

# पवित्र कुरान

डोगरी अनुवाद

अज़रा चौधरी

प्रबन्धक

शाहे हमदान सोसाइटी

निगरान

अब्दुल क़य्यूम नदवी

# **PAVITTAR QURAN**

**SHAH HAMDAN SOCIETY**

Bathindi

Jammu, J&K

email : shahamdan786@gmail.com

**Contact Nos. :** 94191-29257, 9906355140

: +91 94191-34433

96821-66575, 7889739214

**\***

**Printed at**

**ROHINI PRINTERS, JALANDHAR**

पवित्र कुरान दा डोगरी अनुवाद  
मौलाना वहीदुद्दीन खाँ  
हुंदे  
'तज़कीरुल कुरआन'  
गी अधार बनाइयै कीता गेदा ऐ।

## भूमिका

कुरान मजीद अल्लाह पासेआ अवतरत कीती गेदी आखरी असमानी कताब ऐ, जेहड़ी कुल्ल लुकाई आस्तै उतारी गेदी ऐ। एह्दे च अल्लाह दी सर्वोपरि सत्ता ते बड़ेआई दा बखान मिलदा ऐ ते कन्नै गै मनुक्खै दे इस संसारै च औने दा उद्देश स्पष्ट कीता गेदा ऐ। इस च जीवन बतीत करने दी ओह् राह सुझाई गेदी ऐ जेह्दे पर चलियै माहनू इस लोक ते परलोक गी सफलतापूर्वक सधारी सकदा ऐ।

डोगरी जम्मू प्रदेश च सारें 'शा मती बोली जाने आह्ली भाशा ऐ, बल्के दना-मात्तर दे हेर-फेर कन्नै एह् साढ़े गुआंढी मुलख पाकिस्तान दे केई अलाकें च बी बोली जंदी ऐ। इसदी महत्ता गी स्वीकारदे होई केंदरी सरकारै नै इसी अठमें शङ्क्यूल च शामिल करी गौरव प्रदान कीता ऐ ते साहित्य अकादमी दे उच्च अधिकारियें बी डोगरी दी होंद गी पनछानदे होई डोगरी विभाग गी स्थापत करियै इसी तेजी कन्नै बरोस पाने दे अवसर प्रदान कीते न। राज्य सरकार नै विश्वविद्यालय, कालेजें ते स्कूली सतह पर डोगरी भाशा गी पढ़ाने दा सरिस्ता करियै तरक्की दी बत्त पढ़री कीती ऐ।

अज्जै थमां तकरीबन दो सौ साल पैह्लें (सन् 1818 ई० च) पवित्तर इंजील (बाईबल) दा डोगरी च अनुवाद होई चुके दा ऐ। लेकन एह् बड़े चबातै दी गल्ल ऐ जे पाक कुरान दा अजें तगर डोगरी भाशा च अनुवाद द्रिष्टीगोचर नेई हुंदा। 'शाहे हमदान सोसाइटी' इक धार्मिक, समाजक ते शैक्षिक संस्था ऐ। इस संस्था नै समें दी जरूरत गी पनछानदे होई प्राथमिकता दे तौरै पर एह् उत्कृष्ट कम्म अपने जिम्मे लैता ऐ। 'तज्कीरुल कुरआन' दे डोगरी अनुवाद सरबंधी पवित्तर कम्मै गी करने दा सुभाग अज्जरा चौधरी होरें गी प्राप्त होआ ऐ। अल्लाह-ताआला अगमें दुआऽ ऐ जे ओह् साढ़ी इस कोशश गी सफलता प्रदान करै।

आमीन।



## परिचे

कुरान अल्लाह दी तरफा नाज़ल कीती गेदी, ते अल्लाह पासेआ निमंत्रण देने आहली इक पवित्तर कताब ऐ। अल्लाह ताआला नै अपने इक प्यारे बंदे गी पैगंबर बनाइयै सतमीं सदी ईसवी दी पैहली तिहाई च इक खास कौमै चा अपना नुमांइदा चुनेआ ते उसी अपने पैगाम पजाइयै पैगंबरी (अल्लाह दा पैगाम पजाने दा कम्म) आस्तै नियुक्त कीता। इस पैगंबर नै अपने आले-दुआले दे म्हौल थमां इस पाक कम्मै दी शुरुआत कीती ते इस चाल्ली कुरान दा थोड़ा-थोड़ा हिस्सा जरूरतै मताबक उंदे पर नाज़ल हुंदा रेहा। इत्थूं तगर जे त्रेइयें (23) साल्लें तोड़ी पैगंबर (सल्ल०) पर कुरान नाज़ल होने दा सिलसला मतवातर जारी रेहा ते कन्नै गै लोकें गी दीने इस्लाम आहली बक्खी साद्दा देने दा कम्म बी।

कुरान गी की तुआरेआ गेआ ? इस सुआलै दा जवाब इयां दित्ता जाई सकदा ऐ, जे मनुक्खै बारै खुदा दी केह् मंशा ऐ ? इस गल्लै गी जाहर करी दित्ता जा। आदमी गी खुदा नै चिरस्थाई रचना दी स्हीयत कन्नै पैदा कीते दा ऐ। बर्तमान संसारै च पजांह जां सौ साल गजारियै उसी आखरत (परलोक) दी दुनिया च दाखल करी दित्ता जंदा ऐ, जित्थें उसी स्थाई तौरै पर रौहना ऐ। बर्तमान संसार कर्म करने दा थाहर ऐ ते परलोक ओहदे अनुसार फल पाने दा। बर्तमान जिंदगी च मनुक्ख जनेह् कर्म करग, उस्सै दा फल (नतीजा) ओह् अपनी भावी जिंदगी (आखरत) च प्राप्त करग। कोई अपने नेक कर्म दे फलसरूप म्हेशां आस्तै सुरगै (जन्नत) च जाह्ग ते कोई अपने बुरे कर्म दी बदौलत सदा आस्तै नरकै (जहन्नम) च। इस संगीन (घोर) मसले थमां सोहगे (खबरदार) करने आस्तै कुरान नाज़ल कीता गेआ। तां जे ओह् माहनू गी अगली जिंदगी च पेश औने आह्ले बुरे नतीजे (अंजाम) थमां बचने आस्तै ते बर्तमान जिंदगी च केह् किश करना लोड़चदा ते इसी किंयां करी गजारना चाही दा तफसील च दस्सी सकै।

अल्लाह नै मनुक्खी रचना च बुद्धी ते बवेक गी इक बशेश (चेचा) मकाम दिने दा ऐ, जेह्दी ओह् माहनू थमां (तबक्को) उमेद बी करदा ऐ। फही

उसनै (अल्लाह नै) आलै-दुआलै नजरी औने आहली प्रकृति राहें प्रदर्शत करियै मनुक्खै आस्तै इक उदाहरण प्रस्तुत कीते दा ऐ, जदू के एह सब किश खमोशी कन्नै अपने आप घटत होंदा रौहदा ऐ। मनुक्ख कुदरती तौरै पर भावें ते बचारें कन्नै बज्जे दा ऐ, ओह जे किश मसूसदा ऐ, उस्सै चाल्ली प्रगट करदा ऐ। कुरान इस करी उतारेआ गोआ जे फितरत (सुआतम) ते कुदरत दे मझाटै जे किश बी खमोश जबान च मजूद ऐ उसी शब्दें राहें जाहर करी देऐ तां जे कुसै आस्तै बी समझनां मुश्कल नेई र'वै। सुआतम ते कुदरत जेकर मनुक्खै दी खमोश रैहनमाऽ (पथ-प्रदर्शक) ऐ तां कुरान इक शाब्दिक (लिखत) रैहनमाऽ।

कुरान इक ऐसे पैगंबर पर नाज़ल कीता गोआ जेहड़ा गलबे (वर्चस्व) आहला पैगंबर हा। पैहले नबी सिर्फ लोकें गी खुदा दे रस्ते पर चलने दी नसीहत करदे हे ते उंदा उद्देश उसलै पूरा होई जंदा हा जदू ओह अपनी कौमै गी स्पष्ट तौरै पर अल्लाह दी मरजी बारै अगाह करी दिंदे हे। उनें अपनी कौम कन्नै उंदी जबान च कलाम कीता, पर माहनू नै अपनी अजादी दा नजैज फायदा लेंदे होई उंदा आक्खा नेई मन्नेआ। इं'यां पिछले जमाने च खुदा दी मरजी गी व्यहारक तौरै पर सार्थक रूपै च नेई अपनाया गोआ। आखरी नबी मुहम्मद (सल्ल०) गी अल्लाह नै लोकें पर गलबा प्रदान कीता अर्थात् उंदे आस्तै फैसला करी दिता गोआ जे उंदा मिशन सिर्फ पैगाम पजाई देने तगर गै सीमत नेई होग, बल्के खुदा दी चेची स्थायता कन्नै उसी चरितार्थ कीता जाहग। इस खुदाई फैसले दा नतीजा एह निकलेआ जे इस दीन दे हक्कै च सदा आस्तै इक अतिरिक्त स्थायक उपलब्ध होई गोआ। जानि के उपरोक्त वर्णत सरिस्ते दे अलावा इंसानी जिंदगी च खुदा दी मरजी दा संपूर्ण दखल।

बीते जमाने च अल्लाह नै जि'न्ने बी पैगंबर भेजे, ओह सब्भै उयै पैगाम लेइयै आए जेहड़ा मुहम्मद (सल्ल०) गी देइयै भेजेआ गोआ हा। पर पिछले पैगंबरें कन्नै अमूमन ऐसा होआ जे उंदे पैगाम गी लोकें नेई स्वीकारेआ। एहदा मुख कारण एह हा जे ओह (लोक) इसगी अपनी निजी जिंदगी दियें आराइशें दे बरुद्ध समझदे हे। उनेंगी एह अंदेशा हा जेकर उनें खुदा दे (सच्चे) दीन गी अपनाई लैता तां उंदी संसारक जिंदगी नीरस होई जाहग। कुरान इस अंदेशे दा खंडन करदा ऐ। कुरान दे जरिए अल्लाह नै अपनी चेची इमदाद राहें इसी दावत (निमंत्रण) थमां शुरू करियै यथार्थ प्रक्रिया तक्क पजाया ते ओहदे

परिणाम गी परतक्ख करी दस्सेआ। इयां खुदाई दीन दा इक अटल इतेहास बजूद च आई गेआ। हुन क्रियामत तगर लोक इसी इतेहासक रूपै च दिक्खी सकदे न जे खुदा दे सच्चे दीन गी अपनाने दे फलसरूप जमीनी ते असमानी सारियां बरकतां कियां करी हासल हुंदियां न।

फही इसै दे जरिए कुरान दी हफाजत दा स्थाई प्रबंध बी करी दिता गेआ। इक बड़े बड्डे अलाके पर इस्लामी शासन ते उत्थूं दी (इस्लामी) सभ्यता ते संस्कृति इस गल्लै दा प्रमाण बनी गई जे कुरान गी ऐसा सुरक्खत म्हौल उपलब्ध कराया जा, जित्थें ओहदे च कोई बी कुसै चाल्ली दा फेर-बदल नेई करी सकै। एह इक इतेहासक सचाई ऐ जे मुसलमानें दा वर्चस्व तकरीबन डेढ़ जहार साल्लें थमां कुरान दा राक्खा बने दा ऐ।

सचाई एह ऐ जे कुरान अल्लाह दियें नेमतें दा इक स्थाई खजाना ऐ। कुरान खुदा कन्नै परिचे करांदा ऐ। कुरान खुदा ते बंदे दी मलाटी करांदा ऐ। पर किश लोकें अपने ख्याली बचारें करी कुरान गी इक ऐसी कताब मिथी लैते दा ऐ, जेहदी रक्कड़ धरती पर रूह आस्तै कोई खुराक (गिजा) नेई जां फही कुसै शायरी कलाम आहला लेखा कोई शाब्दिक जखीरा ऐ जेहदे कोला हर आदमी सिर्फ जैहनी सकून गै हासल करी सकदा ऐ।

कुरान इक बचारने जोग कताब ऐ ते नेहियें कताबें च म्हेशां इक कोला मते अर्थे दी गंजैश होंदी ऐ। इस करी कुरान दे असली अर्थ गी समझने आस्तै पाठक दी सोच दा दायरा कुशादा (खु'ल्ला) होना अत्त जरूरी ऐ। जेकर पाठक दी सोच संकीर्ण होग तां ओह कुरान पढ़ियै बी अपनी सोच गी गै महत्ता देहग।

“किश लोक ऐसे न जेहड़े अल्लाह दे सिवा दूयें गी उसदे बरोबर समझदे न ते उंदे कन्नै ऐसा हिरख करदे न जनेहा हिरख अल्लाह कन्नै करना लोड़चदा। हालांके ईमान आहले सारें 'शा ज्यादा हिरख अल्लाह कन्नै करदे न।' (सूरह-बकरह: 165)

उपरोक्त आयत गी पढ़ियै बक्ख-बक्ख तबीयत ते शौक दे लोक अपने-अपने तरीके कन्नै अर्थ कड्ढन लगगी पौंदे न। जेहड़ा खु'ल्ले दमाग कन्नै इसी पढ़ग ओह इस आयत गी पढ़ियै इसदे मूल भाव (रूह) गी समझग। उसी इस तत्थै गी समझदे दना चिर नेई लगगग। माहनू गी सारें 'शा ज्यादा हिरख



अल्लाह कन्नै करना चाही दा ऐ। दुनियां दी कोई बी शैऽ अल्लाह दे सतुल्ल नेई ऐ ते नां गै ओह्दी बरोबरी करी सकदी ऐ। इस करी कुसै दूए गी खुदा दी निसबत ज्यादा हिरख करना इक बड़ा बड़डा अपराध ऐ।

कुरान दी रूह गी समझने दी शर्त एह् ऐ जे आदमी इसी खु'ल्ले दमाग कन्नै पढ़ै। ते जेहड़ा इस दे गूढ़ तत्त तगर पुज्जना चाह, उसी इक होर शर्त दा सामना करना पौग जे उसी उस रस्ते दा राही बनना पौग, जेहदे पर कुरान उसी चलाना चाहंदा ऐ। कुरान जिंदगी दी रैहनमाई करने आहली इक ब्यहारक कताब ऐ ते इसदे गूढ़ तत्त तगर पुज्जना तां गै मुमकन होई सकदा ऐ जे मनुक्ख बास्तवक रूपै च उनें गैहराइयें च उतरे जेहदे बारै कुरान च उपदेश दिता गेदा ऐ।

एह् कोई समाजक जां राजनैतक कार्य नेई हैन, बल्के पूरी चाल्ली व्यक्तिगत कर्म न। एह्दे अंतर्गत माहनू गी खुद अपने आतम दे समक्ष खड़ोना पौंदा ऐ नां के कुसै बाहरी चीजै दे। कुरान मूजब माहनू गी जाहरी सतह पर नेई बल्के गैबी (परोक्ष) सतह पर जीना लोड़चदा। इस संदर्भ च जिनें औक्खें बारै कुरान च नशानदेही कीती गेदी ऐ उनेंगी ओह् माहनू कियं समझी सकदा ऐ जेहड़ा उंदा जानकार गै नेई। कुरान दा फरमान ऐ जे मनुक्खै गी सिर्फ अल्लाह थमां डरना ते सारें 'शा ज्यादा हिरख उस्सै कन्नै करना चाही दा ऐ। पर जिस दा दिल अल्लाह दी याद च कदें तड़फेआ गै नेई ते नां गै ओह्दे खौफ (डर) करी ओह्दे कदें सरकंडे उब्भरे, उसी केह् भाखा जे अल्लाह कन्नै म्हब्बत करना ते ओह्दे कोला डरना केह् हुंदा ऐ।

कुरान दा गलाना ऐ जे मनुक्खै गी संसारक धंदें ते उलझनें थमां उप्पर उट्टियै खुदाई मिशन कन्नै इस चाल्ली जुड़ी जाना चाही दा ऐ जे उसी अपनी हस्ती तुच्छ लगन लगी प'वै।

ओह् इंसान जेहड़ा खुदाई नेमतें (उपहारें) दा चौरै पैहर इस्तेमाल ते करदा ऐ पर इनें मेहरबानियें दा शुकर अदाऽ करने बारै ओह्दा ध्यान गै नेई जंदा। कुरान दा हुकम ऐ जे माहनू गी जहन्नम दी अग्गी थमां बचने ते जन्नत हासल करने दे जतन च म्हेशां प्रयासरत रौहना चाही दा ऐ।

ओह् मनुक्ख जेहड़ा अपनी बर्तमान जिंदगी च इस कदर रुज्जे दा र'वै,

जे ओहदे मनै च कदें जहन्नम थमां नजात पाने ते जन्नत हासल करने दी तांहग उब्भरै गै नेई। ओह ते बस अपने मान-सम्मान, मान-प्रतिष्ठा, धन-दौलत, ऐशो-अराम दे नशे च इस कदर डुब्बे दा र'वै जे उसदी अल्लाह दी म्हानता ते मेहरबानियें बक्खी नजर गै नेई जा। ऐसा मनुक्ख किंयां करी अल्लाह दी अजमत ते प्रभुत्व गी पनछानी सकदा ऐ।

कुरानी अमल असल च मनुक्खै दे अन्तर्मन दी सतह पर हुंदा ऐ। कीजे माहनू इक समाजक प्राणी ऐ, इसकरी इस दा प्रभाव छड़ा अपनी जात पर गै नेई, जकीनन दूर्यें पर बी पौंदा ऐ। ते इंयां माहनू जेहड़े कुरानी रस्ते दा चुनाऽ अपने आस्तै करदा ऐ, दूर्यें गी बी उस्सै रस्तै पर चलने दा सुझाऽ दिंदा ऐ। इंयां दीनी सलाह-मशवरे दे बटौंतरे कारण आपस च इक रिश्ता-जन बनी जंदा ऐ। इस रिश्ते गी बरकरार रक्खने आस्तै अनगिनत तजरबें चा गुजरना पौंदा ऐ जेहड़ा बक्ख-बक्ख तरीकें कन्नै खीरी वक्त तगर चलदा रौंहदा ऐ। इंसान गी अपनी जिंदगी च नेकां परिस्थितियें दा सामना करना पौंदा ऐ। कुसै कन्नै दोस्ती ते कुसै कन्नै दुश्मनी, कुतै सैहमती ते कुतै असैहमती, कुसै कन्नै नजदीकी ते कुसै कन्नै दूरी जनेह बे-स्थाबे मौकै जिंदगी च औना सभावक न। इस करी नेहियें परिस्थितियें कन्नै मनुक्ख किंयां करी निब्बड़े ते कनेहा ब्यहार-बरताऽ करै। कुरान इनें सारे मसलें बारै मकम्मल रैहनमाई करदा ऐ। जेकर मनुक्ख अपनी मरजी दा तल्लेडू बनेदा र'वै तां ते कुरान दे दुआर ओहदे आस्तै बंद गै रौंहडन पर जेकर ओह इसदी सिक्ख दा रस्ता अपनाई लै तां ओहदे पर जीवन बारै ऐसे-ऐसे भेत खु'ल्ली जाडन जे ओहदा नजरिया गै बदलोई जाहग।

कुरान आदमी गी जेहड़ा मिशन दिंदा ऐ। बास्तव च ओह कोई बवस्था निरधारत करने दा मिशन नेई ऐ। बल्के खुद गी कुरानी निजमें च ढालने दा मिशन ऐ। कुरान तलीम दा मुख्ख अधार व्यक्तिवादी ऐ नां के समाजवादी। पर फही बी जिसलै अनगिनत लोक इस प्रभाव गी ग्रैहण करदे न तां ओह समाज दी शकल च सामनै आंदा ऐ ते ऐसा होना सभावक बी है। कुरान च बक्ख-बक्ख नबियें दे काल च घटत घटनायें दा वर्णन इनें समाजी प्रभावं दे नमूने न। कुरान इंसानी फितरत सरबंधी कताब ऐ ते इसगी उय्यै इंसान बखूबी समझी सकदा ऐ जेहड़ा कुरान गी आतमसात करियै अपने सुआतम गी ओहदे स्हाबें ढाल्ली लै।



## बिसे सूची

	सूरह	पेज नं.		सूरह	पेज नं.
1.	सूरह अल-फ़ातिह्ह	15	27.	सूरह अन-नम्ल	326
2.	सूरह अल-बकरह	15	28.	सूरह अल-क़सस	333
3.	सूरह आले इमरान	52	29.	सूरह अल-अनकबूत	343
4.	सूरह अन-निसा	72	30.	सूरह अर-रूम	350
5.	सूरह अल-माइदह	95	31.	सूरह लुक़मान	355
6.	सूरह अल-अनआम	112	32.	सूरह अस-सज्दह	358
7.	सूरह अल-आराफ़	132	33.	सूरह अल-अहज़ाब	361
8.	सूरह अल-अनफ़ाल	155	34.	सूरह सबा	369
9.	सूरह अत-तौबह	163	35.	सूरह फ़ातिर	375
10.	सूरह यूनुस	179	36.	सूरह या० सीन०	380
11.	सूरह हूद	191	37.	सूरह अस-साफ़फ़ात	385
12.	सूरह युसुफ़	203	38.	सूरह साद	391
13.	सूरह अर-रअद	214	39.	सूरह अज़-ज़ुमर	397
14.	सूरह इब्राहीम	220	40.	सूरह अल-मोमिन	405
15.	सूरह अल-हिज़	226	41.	सूरह हा० मीम० अस सज्दह	413
16.	सूरह अन-नहल	230	42.	सूरह अश-शूरा	419
17.	सूरह बनी इस्राईल	243	43.	सूरह अज़-ज़ुख़रुफ़	424
18.	सूरह अल-कहफ़	253	44.	सूरह अद-दुख़ान	430
19.	सूरह मरयम	264	45.	सूरह अल-जासियह	433
20.	सूरह ता० हा०	270	46.	सूरह अल-अहक़ाफ़	436
21.	सूरह अल-अंबिया	279	47.	सूरह मुहम्मद	440
22.	सूरह अल-हज	288	48.	सूरह अल-फ़तह	444
23.	सूरह अल-मोमिनून	296	49.	सूरह अल-हुजुरात	448
24.	सूरह अन-नूर	303	50.	सूरह क़ाफ़	451
25.	सूरह अल-फ़ुरक़ान	311	51.	सूरह अज़-ज़ारियात	453
26.	सूरह अश-शुअरा	317	52.	सूरह अत-तूर	456

सूरह	पेज नं.	सूरह	पेज नं.
53. सूरह अन-नज्म	458	84. सूरह अल-इनशिक्राक	514
54. सूरह अल-क्रमर	461	85. सूरह अल-बुरूज	515
55. सूरह अर-रहमान	463	86. सूरह अत-तारिक	516
56. सूरह अल-वाक़िअह	466	87. सूरह अल-आला	516
57. सूरह अल-हदीद	468	88. सूरह अल-गाशियह	517
58. सूरह अल-मुजादलह	472	89. सूरह अल-फ़ज्र	518
59. सूरह अल-हश्र	475	90. सूरह अल-बलद	519
60. सूरह अल-मुमतहिनह	478	91. सूरह अश-शम्स	519
61. सूरह अस-सफ़फ़	480	92. सूरह अल-लइल	520
62. सूरह अल-जुमुअह	482	93. सूरह अज़-जुहा	520
63. सूरह अल-मुनाफ़िकून	483	94. सूरह अल-इनशिराह	521
64. सूरह अत-तगाबुन	484	95. सूरह अल-अत तीन	521
65. सूरह अत-तलाक़	486	96. सूरह अल-अलक़	521
66. सूरह अत-तहरीम	488	97. सूरह अल-क़द्र	522
67. सूरह अल-मुल्क	490	98. सूरह अल-बय्यिनह	522
68. सूरह अल-क़लम	492	99. सूरह अल-ज़िलज़ाल	523
69. सूरह अल हाक़क़ह	494	100. सूरह अल-आदियात	523
70. सूरह अल मआरिज	496	101. सूरह अल-कारिअह	524
71. सूरह नूह	497	102. सूरह अत-तकासुर	524
72. सूरह अल-जिन्न	499	103. सूरह अल-अस्र	524
73. सूरह अल-मुज़्ज़मिल	501	104. सूरह अल-हु-म-ज़ह	524
74. सूरह अल-मुद्दस्सिर	502	105. सूरह अल-फ़ील	525
75. सूरह अल-क्रियामह	504	106. सूरह कुरइश	525
76. सूरह अद-दहर	505	107. सूरह अल-माऊन	525
77. सूरह अल-मुरसलात	507	108. सूरह अल-कौसर	526
78. सूरह अन-नबा	508	109. सूरह अल-काफ़िरून	526
79. सूरह अन-नाज़िआत	509	110. सूरह अन-नस्र	526
80. सूरह अबस	511	111. सूरह अल-लहब	526
81. सूरह अत-तकवीर	512	112. सूरह अल-इख़लास	527
82. सूरह अल-इनफ़ितार	513	113. सूरह अल-फ़लक़	527
83. सूरह अल-मुतफ़िफ़ीन	513	114. सूरह अन-नास	527

आयतां-7

**सूरह-1. अल-फ़ातिह**  
( मक्का च अवतरत होई )

रुकूअ-1

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ ।  
सारियां बड़ेआइयां अल्लाह आस्तै न, जेहड़ा सारे ज्हाँनै दा मालक ऐ ।  
बड़ा मेहरबान, बे-हद्द रैहम आह्ला ऐ । इंसाफ (न्यांऽ) दे दिनै दा मालक ऐ ।  
अस तेरी गै इबादत करने आं ते तेरे कोला गै मदद मंगने आं । असें गी सिद्धी बत्ता पा ।  
उनें लोकें दी बत्ता जिंदे पर तूं मेहरबान होआ नां उंदी बत्ता जिंदे पर तेरा कैहर बरपेआ ते नां गै उंदी बत्ता जेहड़े लोक तेरे रस्ते थमां भटकी गे । (1-7) ।

आयतां-286

**सूरह-2. अल-बकरह**  
( मदीना च अवतरत होई )

रुकूअ-40

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ ।  
अलिफ० लाम० मीम० । एह् अल्लाह दी कताब ऐ । एह्दे च दना बी शक्क नेई ।  
रस्ते पांदी ऐ डरने आहलें गी । जेहड़े जकीन करदे न बिजन दिक्खे दे ते नमाज़ अदा करदे न ।  
ते जेकिश असें उनेंगी दित्ते दा ऐ ओह्दे चा खर्च करदे न । ते जेहड़े ईमान रखदे न उस पर जेहड़ा तुंदे पर उतरेआ ते जेहड़ा तुंदे कोला पैहलें तुआरेआ गेआ ।  
ते ओह् आखरत पर जकीन रखदे न । इनें लोकें गै अपने रब्ब दा रस्ता पकड़ेआ ऐ ते इय्यै कामजाबी तगर पुज्जने आहले न । (1-5)

जिनें लोकें इंकार कीता, उंदे आस्तै बराबर ऐ भाएं उनेंगी डराओ जां नेई डराओ, ओह् मन्नने आहले नेई हैन । अल्लाह नै उंदे दिलें ते कन्नै पर मोहर लाई दित्ती दी ऐ ।  
ते उंदी अक्खीं पर पड़दा पेदा ऐ । ते उंदे आस्तै बड़ा अज़ाब ऐ । (6-7)

ते लोकें च नेह् बी हैन जेहड़े आखदे न जे असें ईमान आनेआ अल्लाह पर ते आखरत दे दिनै पर, जदूं के ओह् ईमान आहले नेई हैन । ओह् अल्लाह

गी ते मोमिनें (खुदा परस्तें) गी धोखा देना चांहदे न। पर ओह ते सिर्फ अपनी जात गी गै धोखा देआ करदे न, ते उनेंगी इस गल्लै दा एहसास बी नेई है। उंदे दिलें च मरज ऐ ते अल्लाह नै उंदे मरज गी बधाई दिता ते उंदे आस्तै तकलीफदेह अजाब ऐ। इस कारण जे ओह झूठ आखदे हे। ते जदूं उनें गी आखेआ जंदा ऐ जे धरती पर फसाद नेई करो तां ओह जवाब दिंदे न जे अस ते सधार करने आहले आं। समझी लैओ, इय्यै लोक फसादी न, मगर ओह नेई समझदे। जदूं उनें गी आखेआ जंदा ऐ जे तुस बी इयां गै ईमान लेई आओ जिंयां दूए लोकें आंदे दा ऐ। समझी लैओ, जे मूरख ते इय्यै लोक न, पर ओह नेई जानदे। ते जदूं ओह ईमान आहलें कन्नै मिलदे न अदूं आखदे न, जे असें ईमान लेई आंदा ऐ, ते जदूं अपने शतानें दी मंडली च पुजदे न तां आखदे न जे अस तुंदे कन्नै आं, अस ते उंदे कन्नै छड़ा मजाक करने आं। अल्लाह उंदे कन्नै मजाक करै करदा ऐ ते उनेंगी उंदी मुंहजोरी (सरकशी) च ढिल्ल देआ करदा ऐ। ओह भटकदे फिरै दे न। एह ओह लोक न जिनें हदैत दे बदले गुमराही खरीदी ते उंदी तजारत फायदेमंद नेई होई, ते नां गै ओह सच्चे रस्ते (सन्मार्ग) गी पाने आहले होए। (8-16)

उंदी मसाल ऐसी ऐ जिंयां कुसै आदमी नै अगग बाल्ली। जदूं उस अग्गी कन्नै आले-दुआलै रोशनी फैली गई तां अल्लाह नै ओहदी अक्खीं दी सोज खूसी लैती ते उसी न्हरे च छोड़ी दिता जे उसी किश बी नजरी नेई आँदा। ओह बोले न, गूंगे न, अ'न्ने न। हुन एह परतोने आहले नेई हैन। जां उंदी मसाल ऐसी ऐ जिंयां असमानै थमां बद्दल ब'रा करदा होऐ, ओहदे च न्हारा बी होऐ ते गरज-चमक बी। ओह कड़क थमां डरियै मौती'शा बचने आस्तै अपनियां आँगलीं अपने कन्नें च ठूसा करदे होन। हालांके इंकार करने आहलें गी अल्लाह नै अपने घेरे च लैते दा ऐ। करीब ऐ जे बिज्ज उंदी अक्खीं दी लोऽ गी खतम करी देऐ। जदूं बी उंदे पर बिजली मिलकदी ऐ ओहदे च ओह चली पौंदे न ते जदूं उंदे पर न्हारा छाई जंदा ऐ तां ओह रुकी जंदे न। ते जेकर अल्लाह चाह ते उंदे कन्न ते उंदियां अक्खीं खूसी लै। अल्लाह जकीनन हर शैऽ पर कादिर (काबू रखने आहला) ऐ। (17-20)

ऐ लोको! अपने परवरदिगार दी इबादत करो जिसनै तुसें गी पैदा कीता ते उनें लोकें गी बी जेहडे तुंदे कोला पैहलें गुजरी चुके दे न तां जे तुस दोजख

(नरक) थमां बची जाओ। ओह जात जिसनै जमीन (धरत) गी तुंदे आस्तै बछैन सरूप बनाया ते असमान गी छत्त बनाया, ते असमान थमां पानी बर्हाया ते ओहदे कन्नै पैदा कीते फल तुंदी खुराक आस्तै। बस तुस कुसै गी बी अल्लाह दे सतुल्ल नेई मिथो, हालांके तुस सच्च जानदे ओ। जेकर तुस इस कलाम बारै शकै च ओ, जेहड़ा असें अपने प्यारे बंदे पर नाजल कीते दा ऐ, तां लेई आओ इस जनेही इक सूरहा बी ते सद्दी लैओ अपने हमैतियें गी बी जेहड़े अल्लाह दे अलावा न, जेकर तुस सच्चे ओ। पर जेकर तुस एह नेई करी सको, जकीनन तुस नेई करी सकगेओ तां डरो उस अग्गी कोला जेहदा बालन होडन आदमी ते पत्थर। ओह त्यार कीती गेदी ऐ हक्क (सच्च) दा इंकार करने आहलें आस्तै। ते खुशखबरी सनाई देओ उनें लोकें गी जिनें ईमान आनेआ ते नेक कर्म कीते, इस गल्लै दी जे उंदे आस्तै ऐसे बाग होडन जिंदें ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन। जदूं बी उनेंगी इनें बागें थमां कोई फल खाने गी थ्होग, उसलै ओह आखडन : एह उय्यै ऐ जेहड़ा एहदे कोला पैहलें असें गी दिता गेआ हा। ते थ्होग उनें गी इक-दूए कन्नै मिलदा-जुलदा। ते उंदे आस्तै उत्थें (जन्नत च) साफ-सुथरियां नारां (जनानियां) होडन। ते ओह उत्थें म्हेशां रौहडन। (21-25)

अल्लाह गी मच्छर जां ओहदे कशा बी लौहके जीव दी मसाल देने बारै कोई झक्क नेई बझोंदा। फही जेहड़े ईमान आहले न, उनेंगी पता ऐ जे इय्यै सच्च ऐ उंदे रब्ब दी तरफा दा। ते जेहड़े इंकार करने आहले न ओह आखदे न जे इस मसाल गी पेश करने बारै अल्लाह दा केह मकसद ऐ। अल्लाह एहदे राहें मते हारें गी गुमराह करदा ऐ ते मतें गी सिद्धी राह पांदा ऐ। ओह रस्ते थमां भटकांदा ऐ उनेंगी, जेहड़े हुकमअदूली (अवज्ञा) करने आहले न। जेहड़े अल्लाह कन्नै कीते गेदे बोल (बचन) गी भंग करदे न ते उस चीजै गी त्रोड़दे न जिसी अल्लाह नै जोड़ने दा हुकम दिते दा ऐ ते धरती पर बिगाड़ पैदा करदे न। इय्यै लोक न कसारे (घाटे) च रौहने आहले। तुस अल्लाह दा इंकार कियं करी सकदे ओ, हालांके तुस बेजान हे ते उसनै तुसेंगी जिंदगी बख्शी। फही ओह तुसें गी मौत देहग। फही (परतियै) जींदा करग। फही उसदी भेठा परताये जागेओ। उय्यै ऐ जिसनै तुंदे आस्तै ओह सब्भै किश पैदा कीता जेहड़ा जमीना च ऐ। फही गासै आहली बक्खी अपना ध्यान केंद्रत कीता ते सत्त असमान दरुस्त कीते। ते ओह हर चीज गी जानने आहला ऐ। (26-29)



ते जदू तेरे रब्ब ने फरिश्तें गी गलाया जे में धरतै पर इक खलीफा बनाने आहला आं। फरिश्तें आखेआ: क्या तुस जमीना गी नेह लोके कन्नै अबाद करगेओ जेहड़े उत्थें फसाद ते खून-खराबा करडन। अस तुंदा गुणगान करने आं ते तुंदी पाकी (पवित्रता) दा बखान करने आं। अल्लाह ने आखेआ जे किश में जाननां तुस नेई जानदे, ते अल्लाह ने सखाई ओड़े आदम गी सारे नांऽ, ते फही उसी फरिश्तें दे सामनै पेश कीता ते आखेआ, जेकर तुस सच्चे ओ तां मिगी इनें लोके दे नांऽ दस्सो। फरिश्तें गलाया जे तुस पवित्र ओ। असें गी ते बस उन्ना गै पता ऐ जिन्ना तुसें असेंगी दस्सेदा ऐ। बेशक्क तुस गै इलम (ज्ञान) ते हिकमत आहले ओ। अल्लाह ने आखेआ, “ऐ आदम! उनेंगी दस्सो उनें लोके दे नांऽ। ते जदू आदम न दस्से उनेंगी उंदे नांऽ तां अल्लाह ने आखेआ, जे में तुसें गी नेई हा आखेआ जे असमानें ते जमीना दे भेतें गी छड़ा में गै जाननां। ते मिगी पता ऐ जे किश तुस जाहर करदे ओ ते जे किश तुस छपैलदे ओ। (30-33)

ते जदू असें फरिश्तें गी आदेश दिता जे आदम गी सजदा करो, तां उनें सजदा करी दिता मगर इब्लीस (शतान) नै नेई कीता। उसनै इंकार कीता ते घमंड कीता ते ना-फरमानें चा होई गोआ। ते असें आखेआ, ‘ऐ आदम! तूं ते तेरी त्रीमत (बीवी) दौने जन्नत च र'वो ते खाओ-पिओ अजादी कन्नै जित्थुंआं दिल करै। पर उस रुक्खै दे कोल बी नेई जाएओ वरना तुस जालमें च शमार होई जाहगेओ। फही शतान नै उस रुक्खै दे जरीये उनें दौनी गी भलकेरी ओड़ेआ ते उस ऐश थमां बेदखल कराई ओड़ेआ जेहदे च ओह सुख-चैन कन्नै र'वै करदे हे। ते असें आखेआ जे तुस निकलो इत्थुंआं, ते तुस इक-दूए दे दुश्मन होगेओ। ते तुसें गी जमीना पर ठैहरना होग ते अपनी रोजी-रुट्टी कमाने दा सरिस्ता बी करना होग इक अरसे तगर। फही आदम ने अपने रब्ब कोला सिक्खी लैते किश बोल (प्रार्थना सरबंधी) तां अल्लाह ने ओहदे पर तवज्जो (गौर) फरमाई। बेशक्क ओह तोबा कबूल करने ते मेहरबानी करने आहला ऐ। असें फरमाया जे तुस सब्भै इत्थुंआं उतरो। फही जदू तुंदे कश मेरे पासेआ कोई हदैत पुज्जै ते जेहड़े मेरी हदैत पर अमल करडन, उनेंगी नां ते कोई डर होग ते नां गै ओह गमगीन होडन। जेहड़े इंकार करडन ते मेरी नशानियें गी नजरअंदाज करडन, उय्यै लोक दोजख (नरक) च जाने आहले न। ओह उत्थें म्हेशां रौहडन। (34-39)

ऐ बनी इस्राईल! चेता करो मेरे उस स्थानै गी जेहड़ा में तुंदे पर कीता हा। ते मेरे कन्नै कीते गेदे बचन (बा'यदे) गी पूरा करो, में तुंदे कन्नै कीते दे बा'यदे गी पूरा करड। सिर्फ मेरे कोला डरो। ते ईमान रक्खो उस चीजै पर जेहड़ी असें उतारी ऐ। जेहड़ी पुश्ट करदी ऐ उस चीजै दी जेहड़ी तुंदे कोल ऐ। ते तुस सारें कोला पैहलें एहदा इंकार करने आहले नेई बनो। ते नां गै मेरियें आयतें दे एवज च तुच्छ भेंट (थोड़ा-मता धन) स्वीकार करो। मेरे कोला डरो। ते स्हेई (सच्च) गी गलत (झूठ) कन्नै नेई मलाओ ते सचाई गी नेई छपैलो, हालांके तुस जानदे ओ। नमाज कायम करो ते जकात दिंदे र'वो, ते झुकने (सजदा करने) आहलें कन्नै झुका करो। तुस दूरें गी नेक अमल करने दी नसीहत करदे ओ पर आपूं भुल्ली जंदे ओ। हालांके तुस कताबै गी पढ़दे ओ, क्या तुस नेई समझदे ? ते नमाज ते सबर कन्नै मदद मंगगो, बेशकक एह कठन ऐ पर उनें लोकें आस्तै नेई जेहड़े डरने आहले न। ते जेहड़े इस गल्लै दा द्रिढ़ निश्चा रखदे न जे उनेंगी अपने रब्ब कन्नै मिलना ऐ, जकीनन ओह ओहदे (अल्लाह) पासै परतोने आहले न। (40-46)

ऐ बनी इस्राईल! मेरे उस स्थान गी चेता करो जेहड़ा में तुंदे पर कीता ते इस गल्ला दा बी जे तुसें गी में दुनियां आहलें चा महत्ता दिती। ते डरो उस दिन (कयामत) थमां जदूं कोई बी जान कुसै दुई जान दे कम्म नेई औग। नां ते कोई सफारश सुनी जाहग, नां गै बदले च कोई मुआवजा लैता जाहग, ते नां गै उंदी कोई स्हायता कीती जाहग। ते जदूं असें तुसेंगी फिरऔन दे लोकें थमां छुटकारा दुआएआ। ओह तुसें गी बड़ा कश्ट दिंदे हे। तुंदे पुत्तरें गी कतल करी दिंदे ते तुंदियें जनानियें गी जींदा छुड़ी दिंदे। ते एहदे च तुंदे रब्ब दी तरफा बड़ी भारी अजमैश ही। ते जदूं असें दरेआ गी फाड़ियै तुसेंगी पार तुआरेआ। फही तुसेंगी बचाई लैता ते फिरऔन आहलें गी डोब्बी दिता, एह सब तुस दिक्खा करदे हे। ते जदूं असें मूसा कन्नै बा'यदा कीता चा'लियें रातें दा। फही तुसें (लोकें) उंदी गैर-मजूदगी च बछड़े गी पूजना शुरू करी ओड़ेआ, ते तुस जालम होई गे। फही एहदे परेंत असें तुसें गी माफ करी दिता तां जे तुस धन्नवादी बनो। ते जदूं असें मूसा गी कताब (तौरात) दिती, इक फैसला करने आहली चीज, तां जे तुस सिद्धा रस्ता पाई सको। ते जदूं मूसा ने अपनी कौम गी संबोधत करदे होई गलाया, “ऐ मेरी कौम! तुसें बछड़े गी पूजियै अपनी जानें आस्तै जुलम कमाया ऐ। हुन अपने पैदा करने आहले बक्खी

नतमस्तक होई जाओ ते कसूरवारें गी अपने हत्थें कतल करी देओ। एह तुंदे आस्तै तुंदे पैदा करने आहले दे नजदीक बेहतर ऐ। तां अल्लाह ने तुंदी तौबा गी मंजूर करी लैता। बेशकक उय्यै तौबा मंजूर करने आहला, रैहम करने आहला ऐ। ते जदू तुसें आखेआ ऐ मूसा! अस तेरा जकीन तदू तगर नेई करगे जदू तगर अस अल्लाह गी अपनी अक्खीं कन्नै नेई दिक्खी लैगे, तां तुसेंगी बिज्ज नै घेरी लैता, ते तुस दिखदे रेही गे। फही असें तुसें गी तुंदे मरने परैत दुआलेआ तां जे तुस धन्नवादी बनो। ते असें तुंदे पर बहलें दा साया कीता ते तुंदे पर मन्न ते सलवा उतारेआ। खाओ उनें साफ-सुथरी चीजें चा जेहड़ी असें तुसेंगी दित्ती दियां न, ते उनें साढा किश नुकसान नेई कीता, बल्के ओह अपना गै नुकसान करदे रेह। (47-57)

ते जदू असें उनेंगी गलाया जे प्रवेश करो इस शैहरै च, ते खाओ अपनी मरजी कन्नै जेकिश खाना चाहो ते दाखल होई जाओ इस दरोआजे राहें सिर झकाए दे ते दुआऽ करो, ऐ साढे रब्ब! साढियें गलतियें दी असेंगी माफी देई ओड़ो। अस तुंदियें गलतियें गी माफ करी देगे ते नेकी करने आहलें गी बधीक बी देगे। ते उनें बदली दित्ता उस गल्लै गी जेहड़ी उनेंगी समझाई गेदी ही दुई गल्लै कन्नै। एहदे फलसरूप असें उंदे पर असमानी अजाब उतारेआ उंदी ना-फरमानी दे अपराध कारण ते जदू मूसा नै अपनी कौम आस्तै पानी लेई प्रार्थना कीती, तां असें आखेआ जे अपना असा (डांग) पत्थरै पर मारो, ते ओहदे चा फुट्टी निकले बारां चश्मे। हर गरोह ने अपना-अपना घाट मल्ली लैता। खाओ-पिओ अल्लाह दे रिजक चा, ते धरतै पर फसाद मचाने आहले बनियै मत फिरो। ते जदू तुसें आखेआ, ऐ मूसा! अस इक्कै चाल्ली दी रुट्टी खाने पर कदें सबर नेई करी सकदे। अपने खुदा अगें साढे आस्तै दुआऽ करो जे ओह असें लोकें आस्तै जमीनै चा साग, कक्कड़ी, कनक, मसर ते प्याज उगाऽ। मूसा नै परता दित्ता जे क्या तुस इक उम्दा चीजै दे बदले च तुच्छ चीजें दी फरमाइश करदे ओ? कुसै शैहरै च जाओ उत्थें तुसें गी ओह चीज मिली जाहग जेहदी तुस फरमाइश करदे ओ। ते (अल्लाह पासेआ) सुट्टी दित्ती गेई उंदे पर जिल्लत (नरादरी) ते मुत्हाजी ते ओह अल्लाह दी करोपी दा कारण बनी गे। एह इस करी होआ जे ओह अल्लाह दी नशानियें दा इंकार करदे हे, ते नबियें गी बिजन कुसै कारण कतल करी ओड़दे हे। इसदा कारण एह हा जे उनें अवज्ञा कीती ते ओह हद्दै थमां बाहर जाने आहले हे। (58-61)

गल्ल इयां ऐ, जेहड़े लोक मुसलमान न, जेहड़े यहूदी न ते जेहड़े ईसाई ते साबी न। इंदे सारें चा जिस माहनू ने ईमान आनेआ, अल्लाह ते आखरत दे

दिनै पर भरोसा कीता ते नेक कर्म कीते। उंदे आस्तै अल्लाह पासेआ ईनाम ऐ ते उनें गी नां ते डरने दी लोड़ ऐ ते नां गै ओह् गमगीन (मायूस) होडन। (62)

ते जदू असें तेरे (मूसा) कोला बचन लैता ते तूर फ्हाड़ै गी तुंदे उप्पर चुक्की रक्खेआ। पर पकड़ो उस चीजै (तौरात) गी मजबूती कन्नै जेह्डी असें तुसेंगी दिती ऐ ते जेकिश ओह्दे च मजूद ऐ उसी चेता रक्खो तां जे तुस बची सको। एह्दे मगरा तुस एह्दे थमां मुक्करी गे। जेकर अल्लाह दी किरपा जां मेहरबानी नेई हुंदी तां तुस खतम होई जंदे। उनें लोकें दा हाल ते तुस जानदे गै हे जेह्ड़े (सब्त) शनिवार दे मामले च अल्लाह दे हुकम थमां बाहर निकली गे तां असें उनेंगी फटकारेआ जे तुस लोक जलील बांदर बनी जाओ। फ्ही असें इसी इबरत (नसीहत) बनाई दिता उंदे आस्तै जेह्ड़े उनें लोकें दे सामनै हे ते उंदे आस्तै बी जेह्ड़े उंदे बाद च आए ते एह्दे च अल्लाह कोला डरने आहलें आस्तै नसीहत रक्खी दिती। (63-66)

ते जदू मूसा ने अपने कौम गी आखेआ; अल्लाह दा हुकम ऐ जे तुस इक गौ ज़बह करो। उनें परता दिता : क्या तुस साढ़े कन्नै मजाक करा करदे ओ। मूसा ने फरमाया जे में अल्लाह कोला ओह्दी शरण मंगना जे में इय्यै जनेही नदानी करां। उनें आखेआ, अपने परवरदिगार अगें दुआऽ करो के ओह् (अल्लाह) साढ़े कन्नै कलाम (गल्ल) करै ते दस्सै जे ओह् गौ कनेही होऐ। मूसा ने गलाया, अल्लाह दा फरमान ऐ जे ओह् नां बुड्ढी होऐ ते नां गै बच्ची, दरम्यानी बरेसै दी होऐ। हुन ओह् करी देओ जेह्दा तुसें गी आदेश दिता गेदा ऐ। उनें आखेआ, अपने रब्ब गी पुच्छो, के एह् दस्से जे ओह्दा रंग कनेहा होऐ। मूसा ने गलाया, अल्लाह फरमांदा ऐ : ओह् सनैहरे रंगै दी होऐ, दिक्खने च शैल लभदी होऐ। उनें आखेआ, अपने रब्ब अगें अरज करो जे ओह् साढ़े कन्नै कलाम करियै दस्सै के ओह् कनेही होऐ। कीजे गौ दे बारै च असें गी भलेखा पेई गेदा ऐ ते जेकर अल्लाह नै चाहेआ अस रस्ते पेई जाह्गे। मूसा ने आखेआ, अल्लाह फरमांदा ऐ जे ओह् ऐसी गौ होऐ, जिनै कदें मशक्कत आह्ला कम्म नेई कीते दा होऐ, ते जिसगी नां कदें जमीन बाहने आस्तै हल्लै च जोतरेआ गेदा होऐ ते नां गै खेतरें गी पानी देने आहले कम्मै च। ओह् अखंडत ते बेदाग होऐ। उनें आखेआ: जे हुन तुस स्पष्ट फरमान लेई आए ओ। फ्ही उनें उसी ज़बह कीता पर ओह् ज़बह करदे नजरी नेई हे औंदे। ते जदू तुसें (मूसा ने) इक आदमी की कतल करी दिता, फ्ही इक-दूए पर उसदी

तोहमत मढ़न लगगे। जदू के अल्लाह गी ओह जाहर करनां हा जिसी तुस छपैलना चांहदे हे। बस असें हुकम दिता जे मारो उस मुड़दे पर इस गौ दे मासै दा इक टुकड़ा। इयां जीदा करदा ऐ अल्लाह मुड़दें गी। ते ओह तुसेंगी अपनियां नशानियां दसदा ऐ तां जे तुस समझो। (67-73)

फही एहदे बाद तुंदे दिल कठोर होई गे। पत्थरै आहला लेखा जां एहदे कशा बी ज्यादा सख्त। पत्थरें चा किश ऐसे बी हुंदे न, जिंदे चा सीरां फुट्टी पौंदियां न। किश पत्थर फटी पौंदे न ते उंदे चा पानी सिमकी पौंदा ऐ। ते किश पत्थर अल्लाह दे खौफ करी रुलकी जंदे न। ते अल्लाह एहदे थमां बेखबर नेई जेकिश तुस करदे ओ। (74)

क्या तुस इस गल्लै दी मेद करदे ओ जे यहूद तुंदे आखने पर ईमान लेई औंडन। हालांके उंदे च किश लोक ऐसे बी हैन जेहड़े अल्लाह दा कलाम सुनदे हे ते फही उसी बदली दिंदे हे समझी लैने दे बाद, ते ओह जानदे हे। जदू ओह ईमान आहलें कनै मिलदे ते आखदे जे अस ईमान लेई आए आं। पर जदू आपूं 'चें इक-दूए गी मिलदे ते आखदे : क्या तुस उनेंगी ओह गल्लां दसदे ओ जेहड़ियां अल्लाह ने तुंदे पर खो'ल्ली दियां न तां जे ओह तुंदे रब्ब कोल तुंदे कनै हुज्जत (जिरहां) करन। क्या तुस समझदे नेई। क्या उनेंगी नेई पता जे अल्लाह गी ओह सब्भै किश पता ऐ जिसदी ओह छपैल करदे न जां जिसी ओह जाहर करदे न। (75-77)

ते किश उंदे च अनपढ़ न जेहड़े अपनियें कल्पनायें ते ख्वाहशें दे अलावा (खुदा दी) कताब बारै किश जानदे गै नेई ते छड़े अपने गुमान च गै मस्त रौंहदे न। बड़ी खराबी ऐ उनें लोके आस्तै जेहड़े अपने हत्थें कताब लिखदे न, ते फही आखदे न जे एह अल्लाह पासेआ उतरी दी ऐ तां जे ओहदे जरीये कीमत बसूल करी सकन। बड़ी खराबी ऐ उस चीज दी बदौलत जेहड़ी उनें अपने हत्थें लिखी। ते उंदे आस्तै खराबी ऐ अपनी इस कमाई दे कारण। ते ओह आखदे न जे दोजख दी अगग असेंगी किश दिनें दे सिवाए छूहई गै नेई सकग। उनें गी पुच्छो जे क्या तुसें अल्लाह कोला कोई बचन लैते दा ऐ जे अल्लाह अपने बचन थमां फिरी नेई सकग। नेई बल्के तुस अल्लाह दे बारै ऐसी गल्ल गलांदे ओ जिसी तुस नेई जानदे। हां, जेहड़ा बुरे कम्म करग ते ओहदे गुनाह उसी चबक्खेआ घेरी लैन, उय्यै लोक दोजख च जाने आहले

न ते ओह ओहदे (दोजख) च म्हेशां आस्तै रौहडन। ते जिनें ईमान कायम कीता ते नेक कर्म कीते, ओह जन्नत दे मालक होडन ते म्हेशां ओहदे च रौहडन। (78-82)

ते जदू असें बनी इम्राईल थमां बचन लैता जे तुस कदे बी अल्लाह दे बिजन कुसै दूए दी इबादत नेई करगेओ। अपने मां-बब्ब, रिश्तेदारें, जतीमें ते गरीबें (मुत्हाजें) कन्नै नेक सलूक (भलाई) करगेओ। ते लोकें कन्नै चंगियां गल्लां करगेओ। नमाज़ पढ़गेओ ते जकात अदाऽ करदे रौहगेओ। पर फही तुस (अपने बचन थमां) मुक्करी गे सिवाए किश लोकें दे। तुस अपने इकरार (बचन) थमां मुक्करी जाने आहले लोक ओ। (83)

ते जदू असें तुंदे कोला बा'यदा लैता जे तुस अपने लोकें दा खून (कतल) नेई करगेओ ते नां गै उनें गी अपनी बस्तियें चा बाहर कड्ढगेओ। तां तुसें मन्नी लैता, तुस इस गल्लै दे साक्खी (गुआह) हो। फही तुस उय्यै ओ नां जेह्दे अपने गी कतल बी करदे ओ ते अपने लोकें गी बस्तियें चा बाहर बी कड्ढी लांदे ओ। उंदे मकाबले च उंदे दुशमनें दी मदद करदे ओ गुनाह ते जुलम करदे होई। ते जेकर ओह तुंदे कोल कैद करियै आहने जंदे न तां हरजाना भरियै (उनेंगी) छड़काई बी लैंदे ओ। हालांके उनेंगी कड्ढना गै तुंदे आस्तै हराम हा। क्या तुस (खुदाई) कताब दे किश हुकमें दा पालन करदे ओ, ते किश दा इंकार करदे ओ? ते तुंदे चा जेह्दे ऐसा करन, उंदी सजा एहदे सिवा केह होई सकदी ऐ जे संसारक जिंदगी च ते उंदी रुसवाई (शर्मसारी) होऐ ते क्रियामत (हशर) गी उनें गी कठोर दंड (सख्त अजाब) दिता जा। जेकिश तुस करदे ओ अल्लाह ओहदे कोला बेखबर नेई। एह उय्यै लोक न जिनें आखरत दे बदले संसारक जिंदगी गी महत्ता दिती, इस करी नां ते उंदे थमां अजाब गी घटाया जाहग ते नां गै उनेंगी कुसै चाल्ली दी स्हायता दिती जाहग। (84-86)

ते असें मूसा गी कताब (तौरात) दिती ते उंदे बाद इक दे बाद इक पैगंबर भेजदे रेह ते ईसा बिन मरियम गी स्पष्ट नशानियां दित्तियां ते रूहे पाक राहें उसदा समर्थन कीता। ते जदू बी कोई रसूल तुंदे कश ओह चीज लेइयै आएआ जिसी तुंदा दिल नेई हा चांहदा तां तुसें घमंड कीता। फही इक जमात (दल) गी झुठलाया ते इक जमात गी मारी टकाया। ते यहूद गलांदे न के साढ़े दिल

सुरक्खत न। पर नेई अल्लाह नै उंदे इंकार दे कारण उंदे पर लानत फेरी दित्ती दी ऐ। इस करी ओह् बड़ा घट्ट ईमान आंनदे न। ते जदूं अल्लाह पासेआ उंदे कोल इक कताब आई जेह्ड़ी सच्चा साबत करने आहली ही उसगी जेह्ड़ा उंदे कोल हा ते ओह् पैहलें कोला गै मुनकरें (इंकारियें) पर जित्त दी कामना करदे हे। फही जदूं आई उंदे कोल ओह् चीज जिसी उनें मिथे दा हा, तां उनें उसदा इंकार करी दिता। बस, अल्लाह दी लानत ऐ इंकार करने आहलें पर। कनेही बुरी ऐ ओह् चीज जेह्दे कनै उनें अपनी जांनें (जिंदें) दा सौदा कीता के ओह् इंकार करा करदे न अल्लाह पासेआ अवतरत कलामै दा, इस जिद्दै करी जे अल्लाह अपनी किरपा (मेहर) कनै अपने बंदें चा जेह्दे पर चाह् अवतरत करै। बस उनें गुस्से दे फलसरूप गुस्सा कमाएआ ते इंकार करने आहलें आस्तै शरमिंदगी (जिल्लत) आहला अजाब ऐ। (87-90)

ते जदूं उनेंगी गलाया जंदा ऐ जे इस कलाम पर ईमान कायम करो जिसी अल्लाह नै उतारेआ ऐ तां ओह् आखदे न, अस ओह्दे पर ईमान रक्खने आं, जिसी साढ़े पर उतारेआ गेदा ऐ। ते ओह् एह्दा इंकार करदे न जेह्ड़ा उंदे मगरा उतारेआ गेआ। जदूं के एह् सच्च (हक्क) ऐ ते सच्चा साबत करने आहला ऐ उसगी जेह्ड़ा उंदे कोल ऐ। आखो, जेकर तुस ईमान आहले ओ तां तुस अल्लाह दे पैगंबरें गी इस थमां पैहलें की कतल करी ओड़दे हे। ते मूसा तुंदे कोल स्पष्ट नशानियां लेइयै आए। फही तुसें उंदे पिच्छुंआं बछड़े गी अपना अराध्य बनाई लैता ते तुस जुलम (अपराध) करने आहले ओ। ते जदूं असें तुंदे कोला बचन लैता ते तूर फ्हाड़ै गी तुंदे उप्पर खडेरी दिता-जेह्ड़ी आज्ञा असें तुसेंगी दित्ती ऐ उस पर स्थिर र'वो ते सुनो। उनें आखेआ : असें सुनेआ ते असें नेई मन्नेआ। ते उंदे कुफर दे कारण बछड़ा उंदे दिलें च रची-बसी गेआ। आखो, जेकर तुस ईमान आहले ओ तां ओह् चीज कनेही बुरी ऐ जिसी तुंदा ईमान तुसेंगी सखालदा ऐ। आखो, जेकर अल्लाह दे उर्थें आखरत दा घर खास तुंदे आस्तै ऐ, तां दूर्यें गी छोड़ी तुस मरने दी कामना करो जेकर तुस सच्चे ओ। मगर ओह् कदें बी इसदी कामना नेई करडन, इस कारण जेकिश ओह् अपने अगें भेजी चुके दे न। ते अल्लाह चंगी चाल्ली जानदा ऐ जालमें गी। ते तुस उनेंगी जिंदगी कनै सारें 'शा ज्यादा मोह् रक्खने आहला दिक्खगेओ, उनें लोके 'शा बी मता जेह्ड़े अनेकेश्वरवादी न। इंदे चा हर इक दी एह् चाहत ऐ जे ओह् ज्हार ब'रें दी उमर भोगै। हालांके इन्नी जिंदगी बी

उसी अजाब कोला बचाई नेई सकदी। ते अल्लाह दिक्खै करदा ऐ जेकिश ओह करा करदे न। (91-96)

आखो जेहड़ा कोई बी जिब्रील दा बरोधी ऐ, उसनै ते इस कलाम गी तुंदे दिलें पर अल्लाह दी आज्ञा कनै उतारेआ ऐ, ओह सच्चा साबत करने आहला ऐ उसगी जेहड़ा उस थमां पैहले ऐ ते एह हदैत ते खुशखबरी ऐ ईमान आहलें आस्तै। ते जेहड़ा कोई दुशमन होऐ अल्लाह दा ते उसदे फरिश्तें दा ते उसदे रसूलें दा ते जिब्रील ते मिकार्इल (फरिश्तें दे नांऽ) दा, अल्लाह ऐसे मुनकरें (इंकारियें) दा दुशमन ऐ। असें तुंदे सामनै स्पष्ट नशानियां प्रगट कीतियां ते कोई इंदा इंकार नेई करदा सिवाए उनें लोकें दे जेहड़े अवज्ञाकारी न। क्या जदूं बी ओह कोई कौल (करार) करडन तां उंदा इक गरोह उसी भंग करी देहग। बल्के उंदे चा अकसर ईमान कायम करने आहले नेई हैन। ते जदूं उंदे कश अल्लाह पासेआ इक रसूल आएआ जेहड़ा सच्चा साबत करने आहला हा उस चीजै गी जेहड़ी उंदे कोल मजूद ही, तां उनें लोकें जिनेंगी कताब दिती गेदी ही, अल्लाह दी कताबै गी इस चाल्ली पिट्ठी पिच्छें सुट्ठी दिता, जिंयां आखो ओह उसी जानदे गै नेई हे। (97-101)

ते ओह उस चीजै दे पिच्छें पेई गे जिसी शतान सुलेमान दी हकूमत दे जिम्मै लाइयै पढ़दे हे। हालांके सुलेमान नै कुफर नेई कीता जदूं के एह शतान हे जिनें कुफर कीता, एह लोकें गी जादूं सखालदे हे। ते ओह इस चीजै दे पिच्छें पेई गे, जेहड़ी बाबिल च दो हारूत ते मारूत नांऽ दे फरिश्तें पर उतारी गेई, जदूं के उंदा एह हाल हा के जदूं बी ओह कुसै गी अपनी एह कला सखालदे तां उसी आखदे के अस ते बस अजमैश आस्तै आं। बस तुस इंकारी नेई बनो। पर ओह उंदे कोला एह कला सिखदे जेहदे कनै ओह मर्द ते उसदी जनानी दे मझाटै जदाई (बछोड़ा) पाई देन। हालांके ओह अल्लाह दी मरजी दे बिजन कुसै दा किश बगाड़ी नेई हे सकदे। ते ओह ऐसी चीज सिखदे जेहदे 'नै उनेंगी नुकसान पुजदा नां के नफा हुंदा। ते ओह जानदे हे के जेहड़ा इस चीजै दा खरीददार होग, आखरत (परलोक) च उसदा कोई हिस्सा नेई होग। कनेही बुरी चीज ऐ जिसदे बदले उनें अपनी जानें गी बेची दिता। काश! ओह इस गल्लै गी समझदे। ते जेकर ओह मोमिन (खुदा परस्त) बनदे ते तकवा (पर्हेजगारी) अपनादे तां अल्लाह दा बदला उंदे आस्तै बेहतर (उम्दा) हा, काश! ओह इसी समझदे। (102-103)



ऐ ईमान आहलो! तुस 'राइना' नेई आखो बल्के 'उंजुरना' आखो ते सुनो। ते कुफर करने आहलें आस्तै दर्दनाक सजा ऐ। जिनें लोकें इंकार कीता, चाहे ओह् अहले कताब होन जां मुशरिक (अनेकेश्वरवादी), ओह् नेई चांहदे के तुंदे पर तुंदे रब्ब पासेआ कोई भलाई उतरै। ते अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ अपनी किरपा दा पात्तर बनाई लैंदा ऐ। अल्लाह बड़ा दयावान ऐ। अस जिस आयत गी निरस्त करने आं जां बिसारी दिन्ने आं, तां उस थमां (उम्दा) बेहतर जां उस्सै जनेही दूसरी लेई औने आं। क्या तुस नेई जानदे के अल्लाह दा हर चीजै पर आधिपत्य ऐ। क्या तुसें गी नेई पता के अल्लाह दी गै बादशाही ऐ असमानें ते जमीना पर ते तुंदा अल्लाह दे अलावा नां कोई दोस्त ऐ ते नां गै कोई मददगार। क्या तुस चांहदे ओ के अपने रसूल थमां सुआल करो, जिंयां एह्दे थमां पैहलें मूसा कोला सुआल कीते गे। ते जिस इंसान नै ईमान गी कुफर कन्ने बदली ओड़ेआ, निसंदेह ओह् सिद्धे रस्ते थमां भटकी गेआ। (104-108)

मते हारे अहले कताब दिलै कोला चांहदे न के तुंदे मोमिन (खुदापरस्त) होई जाने परेंत ओह् कुसै बी चाल्ली परतियै तुसें गी मुनकर बनाई देन, अपनी ईरखा दे कारण, इसदे बावजूद जे हक्क उंदे सामनै प्रगट होई चुके दा ऐ। बस, खिमा करो ते सैहन करो इत्थूं तगर जे अल्लाह पासेआ निरना होई जा। बे-शक्क अल्लाह हर चीज पर प्रभुत्व रखदा ऐ। नमाज कायम करो ते जकात दिंदे र'वो। ते जेहकी नेकी तुस अपने आस्तै अगें भेजगेओ, उसी तुस अल्लाह दे उत्थें प्राप्त करगेओ। जेकिश तुस करदे ओ अल्लाह निसंदेह उसी दिक्खै करदा ऐ। ते ओह् आखदे न के जन्नत (सुर्ग) च सिर्फ उयै लोक जाडन जेहडे यहूदी न जां ईसाई न, एह् केवल उंदियां ख्वाहिशां न। आखो जे लेई आओ अपनी दलील जेकर तुस सच्चे ओ। बल्के जिस नै अपने आपै गी अल्लाह दे सपुर्द करी दिता ते ओह् निश्छल बी होऐ, ऐसे माहनू आस्तै पुन्न (सवाब) ऐ उसदे रब्ब दे कोल, इंदे आस्तै नां ते कोई भैऽ (डर) ऐ ते नां गै कोई गम। (109-112)

यहूद दा गलाना हा के नसारा (ईसाई) कुसै तत्थै (सचाई) पर कायम नेई ते नसारा दा आखना हा के यहूद कुसै तत्थै पर कायम नेई। जदूं के ओह् सारे असमानी कताबां पढ़दे न। इससै चाल्ली उनें लोकें आखेआ जिनेंगी ज्ञान नेई, बस अल्लाह कियामत दे दिन इस गल्लै दा नबेड़ा करग जेहदे बारै एह्

सारे झगड़ा करदे न। ते एहदे 'शा बद्ध जालम होर कु'न होग जेहड़ा अल्लाह दी मसीतें च अल्लाह दी इबादत करने थमां रोके ते उनें गी वीरान करने दा जतन करै। उनेंगी ते ऐसा करना लोड़चदा हा के मसीतें च अल्लाह कोला त्राहंदे (डरदे) होई प्रवेश करदे। उंदे आस्तै इस संसारै च शरमिंदगी ऐ ते आखरत (परलोक) च सख्त सजा उंदा नसीब ऐ। पूरब ते पच्छम अल्लाह दे गै न। तुस जेहके पाससै बी रख करो उद्धर गै अल्लाह ऐ। निसंदेह अल्लाह सर्वव्यापक ऐ, ज्ञानवान ऐ। आखदे न के अल्लाह नै बेटा बनाए दा ऐ। ओह इस थमां पाक (पवित्र) ऐ। बल्के असमानें ते जमीना च जेकिश बी मजूद ऐ, सब उससै दा ऐ। उससै दी आज्ञा सारे मन्नने आहले न। ओह असमानें ते जमीना दा म्रश्टा ऐ। ओह जदूं कुसै कम्मै गी करने दा निश्चा करी लैंदा ऐ तां बस्स (ओहदे आस्तै) इन्ना फरमांदा ऐ के एह होई जा ते ओह होई जंदा ऐ। (113-117)

ते जेहड़े लोक समझदार नेई, उनें आखेआ : अल्लाह साढ़े कन्नै गल्लबात (कलाम) की नेई करदा जां साढ़े कोल कोई नशानी की नेई आंदी। इससै चाल्ली उंदे बजुर्ग (पुरखे) बी उंदे जनेही गल्ल गलाई चुके दे न। इंदे सारें दे हिरदे इक्कै जनेह न। असें प्रगट करी दित्तियां न नशानियां उनें लोकें आस्तै जेहड़े भरोसा करने आहले न। असें तुसेंगी हक्क गल्ल देइयै भेजेआ ऐ, खुशखबरी सनाने आहला ते डराने (सोहगा करने) आहला बनाइयै। ते तुंदे कोला दोज्जख (नरक) च जाने आहलें दे बारै कोई पुच्छ-गिच्छ नेई कीती जाहग। यहूदी ते ईसाई तुंदे पर कदें राजी (खुश) नेई होडन, जदूं तगर के तुस उंदे पैत्थ (दीन) दे पैरोकार नेई होई जाओ। तुस आखो के जेहड़ा रस्ता अल्लाह नै दस्सेदा ऐ उय्यै असली (सच्चा) रस्ता ऐ। इस ज्ञान प्राप्ती दे मगरा जेहड़ा तुसें गी प्राप्त होई चुके दा ऐ जेकर तुस उंदी मरजी अनुसार चलगेओ तां अल्लाह दी बरोबरी च तुंदा नां कोई दोस्त होग ते नां गै स्हायक। जिनें लोकें गी असें कताब दित्ती दी ऐ, ओह उसी पढ़दे न जनेहा उनेंगी पढ़ना लोड़चदा। इय्यै लोक एहदे पर ईमान कायम करदे न। ते जेहड़े एहदा इंकार करदे न उय्यै खसारे (घाटे) च रौहने आहले न। (118-121)

ऐ बनी इस्माईल! मेरे उस उपकार गी चेता करो जेहड़ा में तुंदे पर कीता ते उस गल्लै गी बी, के में तुसें गी संसारै दी सारियें कौमें चा महत्ता दित्ती।

ते डरो उस दिन कोला जिस दिन कोई माहनू कुसै दूए माहनू दे दना कम्म नेई औग ते नां गै कुसै दी तरफा कोई हरजाना स्वीकार कीता जाहग ते नां गै कुसै गी कोई सफारश फायदा पजाग ते नां गै कुतेआ कोई मदद पुजग। ते जदू इब्राहीम गी उसदे रब्ब नै केइयें तरीकें राहें परखेआ तां ओह ओहदे पर पूरा उतरेआ। अल्लाह नै फरमाया: में तुगी सारे लोकें दा इमाम (सरदार) बनाड। इब्राहीम नै पुच्छेआ: ते मेरी संतानै (उलादी) चा बी ? अल्लाह नै गलाया: मेरा बचन ज़ालमें तगर नेई पुजदा। (122-124)

ते जदू असें काबे गी लोकें आस्तै इबादत दा ते अमन-शांती आह्ला स्थान निरधारत कीता ते आज्ञा दित्ती के इब्राहीम द्वारा निर्मित इस थाहरै गी नमाज़ पढ़ने दी जगह बनाई लैओ। ते इब्राहीम ते इस्माईल गी तकौद कीती के मेरे इस घरै गी तवाफ़ (परिकरमा) करने आहलें, एतकाफ़ (एकांत साधना) करने आहलें, रुकूअ ते सजदे करने आहलें आस्तै पवित्तर बनाइयै रक्खो। ते जदू इब्राहीम नै दुआऽ कीती : ऐ मेरे रब्ब इस शैहरै गी अमन (सकून) आह्ला शैहर बनाई दे। ते इसदे बसनीकें गी, जेहड़े इंदे चा अल्लाह ते कियामत दे दिनै पर ईमान (जकीन) रक्खन, फलें दी रोज़ी (गिजा) अता फरमाऽ। अल्लाह नै फरमाया जेहका इंकार करग, में उसी बी किश दिनें तगर फायदा देड। फही उसी अग्गी दे अज़ाब पाससै धिक्की देड, ते ओह बड़ा गै बुरा ठकाना ऐ। (125-126)

ते जदू इब्राहीम ते इस्माईल बैतुल्लाह दियां कंधां उसेरा करदे हे ते इयां आखदे जा करदे हे : ऐ साढ़े रब्ब! साढ़े इस कम्मै गी स्वीकार कर, निसंदेह तूं गै सुनने आह्ला जानने आह्ला ऐं। ऐ साढ़े रब्ब! असेंगी अपना आज्ञाकारी बनाई लै ते साढ़ी नसलै (कुलै) चा अपनी इक आज्ञाकारी कौम पैदा कर ते असेंगी साढ़ी इबादत (अराधना) करने दे तरीके सखलाऽ ते असेंगी खिमा (माफ) करी दे, तूं खिमा करने आह्ला, किरपा करने आह्ला ऐं। ऐ साढ़े रब्ब! इंदा इंदे चा गै इक रसूल बनाऽ जेहड़ा इनेंगी तेरियां आयतां सुनाऽ ते इनेंगी कताब ते ज्ञान (बवेक) दी सिख्या (तलीम) देऐ, जिस कन्नै इंदा शुद्धीकरण होऐ। यकीनन तूं जबरदस्त ऐं, ज्ञानवान ऐं। (127-129)

ते ओह कु'न ऐ जेहड़ा इब्राहीम दे दीन गी पसंद नेई करै, सिर्फ ओह जिसनै अपने आपै गी मूरख (अज्ञानी) बनाई रक्खेदा होऐ। हालांके असें उसी

दुनिया चा चुनी लेदा ऐ ते परलोक च ओह सत्तवादी लोकें चा होग। जदूं उसदे रब्ब ने फरमाया के अपने आपै गी (अपने रब्ब दे) सपुर्द करी देओ तां उसनै गलाया: में अपने आपै गी सारे ज्हान (स्रिष्टी) दे मालक (रब्ब) दे सपुर्द कीता। ते इससै दी नसीहत इब्राहीम नै अपनी उलाद गी कीती ते इससै दी नसीहत याकूब नै अपनी उलाद गी कीती। ऐ मेरे पुत्रो! अल्लाह नै तुंदे आस्तै इससै दीन (धर्म) गी चुनेआ ऐ। बस्स इस्लाम दे बिजन कुसै दूसरी हालती पर तुसेंगी मौत नेई आ। क्या तुस उसलै मजूद हे जदूं याकूब दी मौत होई ही। जदूं उसनै अपने पुत्रें गी पुच्छेआ के मेरे बाद (मरने परेंत) तुस कुसगी पूजगेओ (कुसदी इबादत करगेओ)? उनें आखेआ: अस उससै खुदा दी इबादत करगे जिसदी इबादत तुस ते तुंदे पुरखे (बजुर्ग) इब्राहीम, इस्माईल, इस्हाक़ करदे आए न। उय्यै इक़ माबूद (परमातमा) ऐ ते अस उसदे आज्ञाकारी आं। एह इक़ जमात ही जेहड़ी गुजरी गई। उनेंगी उय्यै मिलग जो उनें कमाया ते तुसेंगी ओह मिलग जिसी तुसें कमाया। ते तुंदे 'शा उंदी करनी दी पुच्छ-गिच्छ नेई होग। (130-134)

ते गलांदे न के यहूदी जां ईसाई बनी जाओ तां फही हदैत पागेओ। आखो नेई, बल्के अस ते समर्थन करने आं इब्राहीम दे दीन दा जेहड़ा अल्लाह पासै एकागरचित्त हा ते ओह शरीक (अल्लाह कन्नै हिस्सेदार) खडेरने आह्ला नेई हा। आखो असें अल्लाह पर ईमान (जकीन) कायम कीता ते उस चीजै पर ईमान आनेआ जेहड़ी साढ़े पाससै उतारी गेदी ऐ। ते उस पर बी जेहड़ी इब्राहीम, इस्माईल, इस्हाक़, याकूब ते उंदी उलाद पर उतारी गई ते जे किश मिलेआ मूसा ते ईसा गी ते जे किश प्राप्त होआ सारे नबियें गी उंदे रब्ब पासेआ। अस इंदे सारें दे दरम्यान दना-बी भेदभाव नेई रखदे ते अस अल्लाह दे गै आज्ञाकारी आं। फही जेकर ओह ईमान कायम करन जिंयां तुस ईमान पर कायम ओ तां जकीनन ओह सिद्धे रस्ते पर आई गे ते जेकर ओह मुक्करी (फिरी) जाहन तां हुन ओह हठ करा करदे न। बस तुंदे पासेआ अल्लाह उंदे आस्तै काफी ऐ ते ओह सुनने आह्ला जानने आह्ला ऐ। आखो असें अपनाया अल्लाह दा रंग ते अल्लाह दे रंग थमां केहका रंग चंगा ऐ ते अस उससै दी इबादत करने आहले आं। आखो क्या तुस अल्लाह दे बारै च साढ़े कन्नै झगड़दे ओ। हालांके ओह साढ़ा बी रब्ब ऐ ते तुंदा बी। साढ़े आस्तै साढ़े कर्म न ते तुंदे आस्तै तुंदे कर्म। ते अस खालस तौरै पर ओहदे आस्तै आं। क्या तुस आखदे

ओ के इब्राहीम ते इस्माईल ते इस्हाक़ ते याक़ूब ते उसदी उलाद सारे यहूदी जां ईसाई हे। आखो के तुस ज्यादा जानदे ओ जां अल्लाह। ते ओहदे 'शा बड्डा जालम (अपराधी) होर कु'न होग जेहड़ा उस गुआही गी छपैलै जेहड़ी अल्लाह दी तरफा उसदे कोल आई दी ऐ। ते जे किश तुस करदे ओ अल्लाह उसगी जानदा ऐ। एह इक जमात ही जेहड़ी बीती गई। उसी उयै प्राप्त होग जेहड़ा उसनै कमाया ते तुसेंगी उयै हासल होग जिसी तुसें कमाया। ते तुंदे कोला उंदी करनी बारै पुच्छ-गिच्छ नेई होग। (135-141)

हुन मूरख लोक आखडन के मुसलमानें गी कुस चीजै नै उंदे क्रिबले थमां फेरी (मोड़ी) दित्ता। आखो पूरब (चढ़दा) ते पच्छम (लैंहदा) द'में अल्लाह दे गै न। ओह जिसगी चांहदा ऐ सिद्धा (हक्कै दा) रस्ता दखांदा ऐ। ते इयां असें तुसेंगी बिचली (दरम्यानी) उम्मत बनाई ओड़ेआ तां जे तुस लोकें गी दस्सने आहले बनी जाओ ते रसूल तुसेंगी दस्सने आह्ला होई जा। ते जिस क्रिबले पाससै तुस कायम हे, असें उसी सिर्फ इस करी निरधारत कीता हा, तां के असेंगी पता चली जा जे कु'न रसूल दी पैरवी करदा ऐ ते कु'न उस थमां मूह फेरी लैंदा ऐ। निसंदेह एह गल्ल उनें लोकें आसतै बड़ी भारी ऐ जिनेंगी अल्लाह नै हदैत दित्ती दी ऐ। ते अल्लाह ऐसा नेई जे तुंदे ईमान गी बरबाद करी देऐ। बेशकक अल्लाह लोकें कनै हिरख करने आह्ला बड़ा मेहरबान ऐ। (142-143)

अस तुंदे मूहें (चेहरे) दा बार-बार असमानै आहले पाससै उठना दिक्खै करने आं। बस अस तुसेंगी उससै क्रिबले आहली भेठा फेरी (मोड़ी) देहगे जिसगी तुस पसंद करदे ओ। हुन अपना रुख मस्जिद हराम (काबा) आहली बक्खी मोड़ी लैंओ। ते तुस जित्थें कुतै बी होवो अपना रुख उससै आहली बक्खी करी लैं करो। ते अहले कताब चंगी चाल्ली जानदे न के एह हक्क (सच्च) ऐ ते उंदे रब्ब पासेआ ऐ। ते अल्लाह अनजान नेई उस थमां जे किश ओह करा करदे न। ते जेकर तुस इनें अहले कताब दे समक्ष तमाम तर्क (दलीलां) प्रस्तुत करी देओ तां बी ओह तुंदे क्रिबले गी स्वीकार नेई करडन। ते नां गै तुस उंदे क्रिबले दा समर्थन करी सकदे ओ। ते नां ओह आपूं इक-दूए दे क्रिबले गी मनदे न। ते इस ज्ञान (इलम) दे पाई लैने दे बाद जेकर तुस उंदी गल्लें दा समर्थन करगेओ तां निसंदेह तुस जालमें (कसूरवारें) चा

होई जाहगेओ। जिनेंगी असें कताब दिती दी ऐ ओह् उसी इयां पनछानदे न जियां अपने पुतरें गी पनछानदे न। ते उंदे चा इक दल हक्क (सच्च) गी छपैला करदा ऐ हालांके ओह् उसी जानदा ऐ। हक्क (सच्च) ओह् ऐ जेहड़ा तेरा रब्ब आक्खै। बस तुस कदें बी शक्क करने आह्लें चा नेई होवो। (144-147)

हर इक आस्तै इक रुख (दिशा) ऐ जिद्धर ओह् मूंह करदा ऐ। बस तुस नेकियें आह्ले पास्सै द्रौड़ो। तुस जित्थें बी होगेओ अल्लाह तुसें सबनें गी लेई औग। बेशक्क अल्लाह सब किश करी सकदा ऐ। ते तुस जिस पास्सै दा बी निकलो अपना रुख मस्जिद हराम (काबा) आह्ले पास्सै करी लैओ। बेशक्क एह् हक्क ऐ, तुंदे रब्ब पासेआ ऐ। ते जे किश तुस करदे ओ अल्लाह उस थमां अनजान नेई। ते तुस जित्थुं दा बी गुजरो अपना रुख मस्जिदे हराम आह्ले पास्सै करी लैओ ते तुस जित्थें कुतै बी होवो अपना रुख उस्सै आहली भेठा रक्खो तां जे लोकें गी तुंदे पर कुसै तर्क दी गंजैश नेई र'वै, सवाए उनें लोकें दे जेहड़े बे-इंसाफ न। बस तुस उंदे 'शा नेई डरो ते मेरे 'शा डरो। तां जे में अपना उपकार (नेमत) तुंदे पर संपूर्ण करी देआं। तां जे तुस सन्मार्ग पाई सको। जिं'यां असें तुंदे दरम्यान तुंदे चा गै इक रसूल भेजेआ जेहड़ा तुसें गी मेरियां आयतां पढ़ियै सनांदा ऐ ते तुसें गी पवित्तर करदा ऐ ते तुसें गी कताब (कुरआन) दी ते हिकमत (ज्ञान) दी शिक्षा दिंदा ऐ ते तुसेंगी ओह् चीजां सखांदा ऐ जिनेंगी तुस जानदे नेई हे। बस तुस मिगी चेता रक्खो, में तुसेंगी चेता रक्खड। ते मेरा स्थान (उपकार) मन्नो, ते किरतघान नेई बनो। (148-152)

ऐ ईमान आह्लो, सबर ते नमाज़ राहें सहायता प्राप्त करो। जकीनन अल्लाह सबर करने आह्लें दे कनै होंदा ऐ। ते जेहड़े लोक अल्लाह दी राह च मारे जंदे न, उनें गी मुड़दा नेई आखो बल्के ओह् जिंदा न, पर तुसें गी पता नेई। ते अस तुसेंगी जरूर परखगे (अजमागे) किश गी डर ते भुक्ख राहें ते किश गी मालें (दौलत) ते जानें ते फसलें दी कमी (किल्लत) कनै। ते अडिग (स्थिरचित्त) रौहने आह्लें गी खुशखबरी सनाई देओ। किश दा सभाऽ ऐसा ऐ के जदूं उनेंगी कोई बिपता बनदी ऐ तां ओह् आखदे न : अस अल्लाह दे आं ते अस उस्सै दी बक्खी (तरफ) परतोने आह्ले आं। इय्यै लोक न जिंदे पर उंदे रब्ब दी किरपा ते मेहर ऐ। ते इय्यै लोक सन्मार्ग पर न। (153-157)

सफ़ा ते मरवह (द'ऊं फ़ाड़ियें दे नांऽ) अल्लाह दी यादगार नशानियें चा न। बस जेह्ड़ा मनुक्ख बैतुल्लाह दा हज्ज करै जां उमरा करै तां ओह्दे पर कोई हरज नेई के ओह् इंदी परकरमा (तवाफ़) करै ते जे कोई चाऽ (शौक) कन्नै किश नेकी करै तां अल्लाह कदर करने आह्ला ऐ, जानकार ऐ। जेह्ड़े लोक मेरे द्वारा प्रगट कीती गेदियें नशानियें गी ते नसीहतें (हदैतें) गी छपैलदे न, बाद इसदे के असें इनेंगी लोकें आस्तै कताबै (कुरआन) च खो'ल्ली दिते दा ऐ, एह् उय्यै लोक न, जिनेंगी अल्लाह लानत दिंदा ऐ ते उंदे पर लानत करने आह्ले लानत करदे न। इसदे बिपरीत जिनें तोबा कीती ते शुद्धी (दरुस्ती) करी लैती ते मन्नी लैता, में उनेंगी खिमा (माफ) करी देड ते में खिमा करने आह्ला बड़ा दयालू आं। निसंदेह् जिनें लोकें इंकार कीता ते उस्सै हालती च मरी गे, एह् उय्यै लोक न जिंदे पर अल्लाह दी, फरिशें दी ते माहनुयें दी सबनें दी लानत होग। उस्सै हाल च ओह् म्हेशां रौह्डन। उंदे पर अज़ाब (घोर सजा) गी घटाया नेई जाह्ग ते नां गै कोई रेआत बरती जाह्ग। (158-162)

ते तुंदा अराध्य बस इक्के खुदा ऐ। उसदे अलावा होर कोई खुदा नेई। ओह् बड़ा मेहरबान ऐ, असीम किरपा आह्ला ऐ। निसंदेह् असमानें ते जमीना दे बनाने च, रात ते दिनै दे औने-जाने च ते उनें किश्तियें च जेह्ड़ियां इंसानें दे कम्म औने आलियें चीजें गी लेइयै समुंदरै च चलदियां न, ते उस पानी च जिसगी अल्लाह नै असमानै थमां बर्हाया, फही उस कन्नै मुड़दा (बेजान) पेदी धरती च जान (रौनक) पाई, ते उसनै जमीना च सारियें किसमें दे जानवर फलाई दिते। ते हवायें दी गति च ते बदलें (डिगलें) च जेह्ड़े गासै ते धरती दे मज़ाटै आज्ञा दे दास न, उनें लोके आस्तै नशानियां न जेह्ड़े सूझवान न (अकल कोला कम्म लेंदे न)। (163-164)

ते किश लोक ऐसे न जेह्ड़े अल्लाह दे अलावा दूयें गी ओह्दे बरोबर खडेरदे न। उंदे कन्नै ऐसा हिरख करदे न, जनेहा सिर्फ अल्लाह कन्नै करना लोड़चदा ऐ। ते जेह्ड़े ईमान आह्ले न, ओह् सबनें 'शा ज्यादा अल्लाह कन्नै हिरख करने आह्ले हुंदे न। ते जेकर एह् जालम उस बेल्लै गी दिक्खी लैन, जदूं के ओह् अज़ाब गी दिक्खडन, के सर्वशक्तिमान ते अल्लाह गे ऐ ते ओह् सख्त सजा देने आह्ला ऐ। जदूं के ओह् लोक जिंदे आक्खे पर दूए चलदे हे, उनें लोकें कोला बक्ख होई जाडन जेह्ड़े इंदे आक्खे पर चलदे हे। अज़ाब

उंदे सम्मुख (सामनै) होग ते उंदे सारे पासेआ सरबंध जुट्टी गेदे होडन। ओह लोक जेहड़े उंदे पैरोकार हे आखडन, काश! अस परतियै संसार पासै परतोई सकदे तां अस बी उंदे 'शा इंयां गै अलग्ग होई जंदे जिंयां एह साढ़े 'शा अलग्ग होई गे। इंयां अल्लाह उंदे कर्म गी उंदे आस्तै हसरत (तांहग) बनाई देह्ग ते ओह (जहन्नम दी) अग्गी चा निकली नेई सकडन। (165-167)

ऐ लोको! जमीनी चीजें चा हलाल ते साफ-सुथरी चीजें गी खाओ ते शतान कन्नै कदम मलाइयै मत चलो, बेशक्क ओह तुंदा जाहरा दुशमन ऐ। ओह तुसेंगी सिर्फ भैड़े कम्मों ते निरलज्जता (बे-हयाई) दी सिक्खेआ दिंदा ऐ ते इस गल्लै दी जे तुस अल्लाह दे जिम्मै ओह गल्लां लाओ जिंदे बारै च तुसेंगी इलम नेई। ते जिसलै उनेंगी आखेआ जंदा ऐ जे उस पर चलो जिसी अल्लाह नै उतारे दा ऐ तां ओह आखदे न जे अस उस रस्ते चलगे जेहदे पर साढ़े पुरखे (बाप-दादा) चले दे न। क्या इस हालती च बी के उंदे बाप-दादा गी नां ते समझ होऐ ते नां गै ओह सिद्धे (हक्क दे) रस्ते गी पनछानदे होडन। ते इनें मुनकरें (इंकारियें) दी मिसाल ऐसी ऐ जिंघ्यां कोई माहनु ऐसे जानवर दे पिच्छें करलाऽ करदा होऐ जेहड़ा मात्र पुकार (अवाज) दे सिवाए किश नेई सुनदा। एह बोले न, गूंगे न, अ'न्ने न। एह किश नेई समझदे। (168-171)

ऐ ईमान आहलो! मेरे द्वारा उपलब्ध कराई गेदियें पाक (पवित्र) चीजें गी खाओ ते अल्लाह दा धन्नवाद (शुकर) करो जेकर तुस ओहदी अराधना (इबादत) करने आहले ओ। अल्लाह नै तुंदे आस्तै हराम कीते दा ऐ सिर्फ मुड़दार (मोए दे जीव) गी, खूनै गी ते सूर दे मासै गी, ते जेहदे पर अल्लाह दे अलावा कुसै होर दा नांऽ लैता गेदा होऐ। फही बी जेहड़ा मनुक्ख लचार (मजबूर) होई जा, ओह नां ते चाह रखदा होऐ ते नां गै हद्द थमां बाहर निकलने आहला होऐ तां ओहदे पर कोई गुनाह नेई। जकीनन अल्लाह माफ करने आहला, किरपालू (दयावान) ऐ। जेहड़े लोक उस चीजै गी छपैलदे न जेहड़ी अल्लाह नै अपनी कताब राहें उतारी दी ऐ ते इसदे एवज च तुच्छ नजराना लैंदे न, ओह अपने ढिड्डै च सिर्फ अग्ग भरा करदे न। क्रियामत दे दिन अल्लाह नां उंदे कन्नै गल्ल करग ते नां उनेंगी पाक (पवित्र) करग ते उंदे आस्तै दर्दनाक अजाब त्यार ऐ। एह ओह लोक न जिन्हें हदैत दे बदले गुमराही दा सौदा कीता ते मुक्ति (निजात) दे बदले अजाब दा, ते कनेही



बरदाश्त ऐ उनें गी उस अग्गी दी। एह् इस करी ऐ के अल्लाह नै अपनी कताब गी ठीक-ठीक उतारेआ, पर जिनें लोकें कताबा चा केई अर्थ कड्ढी लैते ते जिद्दै कारण दूर जाई पुज्जे। (172-176)

नेकी एह् नेई के तुस अपने मुंह चढदे (पूर्व) जां लैहदे (पच्छम) आहली भेठा करी लैओ। बल्के सत्कर्म एह् ऐ के मनुक्ख अल्लाह पर ईमान( भरोसा) रक्खै ते आखरत दे दिनै पर, ते फरिश्ते पर, ते कताबें पर, ते पैगंबरें पर। माल (धन) देऐ अल्लाह दी चाहत (हिरखै) च रिश्तेदारें गी, जतीमें गी, मुत्हाजें गी, मुसाफरें गी ते भखारियें गी ते रिहाई कराने आहलें गी। नमाज कायम करै ते जकात अदाऽ करै ते जदूं कोई ऐह्द लै तां उसगी पूरा करै। ते सबर करने आहला बनै औक्खें ते तकलीफें दे दिनें ते जुद्ध दे दिनें च। इय्यै ओह् लोक न जेह्ड़े सच्चे न ते इय्यै न (अल्लाह थमां) डरने आहले। (177)

ऐ ईमान आहलो, तुंदे पर कतल करी दित्ते जाने आहलें दा बदला लैना फर्ज कीता गेआ ऐ। अजाद (माहनू) दे बदले अजाद, पराधीन (गुलाम) दे बदले पराधीन, जनानी दे बदले जनानी। फही जिसगी कतल होने आहलें दे बारसें पासेआ किश माफी थहोई जा तां उसी लोड्चदा ऐ के तैऽ-शुदा (निश्चत कीते गेदे) तरीके दा समर्थन करै ते नेकदिली कन्नै उसी चुकता करै। एह् तुंदे रब्ब पासेआ इक असानी ते मेहरबानी ऐ। फही इसदे बाद बी जेह्ड़ा माहनू ज्यादती करै ओह्दे आस्तै दर्दनाक अजाब ऐ। ते ऐ अकल आहलो, बदले सरूप तुंदे आस्तै जिंदगी ऐ तां जे तुस बचो। तुंदे आस्तै फर्ज कीता जंदा ऐ के जदूं तुंदे चा कुसै गी मौती दा समां नजदीक मसूस होऐ ते ओह् अपने पिच्छें माल (जैदाद) छोड़ै करदा होऐ, तां ओह् हिस्से अनुसार बसीहत करी देऐ अपने मां-बब्ब आस्तै ते अपने रिश्तेदारें आस्तै। एह् खुदा कोला डरने आहलें आस्तै जरूरी ऐ। फही जेह्ड़ा बसीहत गी सुनने परैत उस च फेर-बदल करै तां इसदा गुनाह् उस्सै पर होग जेह्ड़ा उस च फेर-बदल करग, जकीनन अल्लाह सुनने आहला, जानने आहला ऐ। लेकन जेकर कुसैगी बसीहत करने आहले दे बारै च एह् अंदेशा होऐ जे उसनै पक्खपात जां हक्कमार कीती ऐ तां ओह् आपूं 'चें उंदी सुलह् कराई देऐ तां ओह्दे पर कोई गुनाह् नेई। अल्लाह खिमा (माफ) करने आहला, किरपा करने आहला ऐ। (178-182)

ऐ ईमान आहलो, तुंदे आस्तै रोज़ा फर्ज कीता गेआ ऐ, जिंयां तुंदे कोला पैहले लोकें पर फर्ज कीता गेदा हा तां जे तुस परहेजगार बनो। रोज़ा ऐ गिनतरी दे किश दिन। फही जेकर तुंदे चा कोई बमार होऐ जां सफर (जातरा) पर होऐ तां ओह बाद च (औने आहले दिनें च) गिनतरी दे स्हाबें उनेंगी पूरा करी लै। ते जेहड़े समर्थ रखदे न, उंदे आस्तै इक रोज़े दा बदला (हदिया) इक गरीब दा ढिड्ड-भर खाना (रुटी) ऐ। जेहड़ा बादधू नेकी करै तां एह ओहदे आस्तै बेहतर ऐ। ते तुस आपूं रोज़ा रक्खो तां एह तुंदे आस्तै ज्यादा बेहतर ऐ, जेकर तुस समझो। रमज़ान दा म्हीना जेहदे च कुरान अवतरत कीता (उतारेआ) गेआ, हदैत ऐ लोकें आस्तै ते जाहरी नशानियां न हक्क दे रस्ते दियां, सच्च (हक्क) ते झूठ (बातल) दे दरम्यान फर्क समझाने आहला। बस तुंदे चा जेहड़ा कोई इस म्हीने गी हासल करै अर्थात् रमज़ान दे म्हीने च मजूद होऐ, इसदे रोज़े रक्खै। ते जेहड़ा मांदा (बमार) होऐ जां सफर च होऐ तां दूए दिनें च गिनतरी दे स्हाबें पूरे करी लै। अल्लाह तुंदे आस्तै असानी चांहदा ऐ, ओह तुंदे कनै सख्ती नेई बरतना चांहदा। इस आस्तै के तुस गिनती पूरी करी लैओ ते अल्लाह दी बड़ेआई दा बखान करो इसकरी जे उसनै तुसेंगी सन्मार्ग (सिद्धा रस्ता) दस्सेआ ते इसकरी जे तुस उसदे धन्नवादी (शुकरगुजार) बनो। (183-185)

ते जदूं मेरे माहनू तुंदे कोला मेरे बारै च पुच्छन तां में नजदीक (नेड़ै) आं, पुकारने आहले दी पुकार दा उत्तर दिनां, जिसलै ओह मिगी पुकारदा (बलांदा) ऐ। उसगी चाही दा के ओह मेरी आज्ञा दा पालन करै ते मेरे पर भरोसा रक्खै तां जे उनें गी हदैत (सन्मार्ग) हासल होऐ। तुंदे आस्तै रोज़े दी रातीं च अपनी बीवियें (घरैआलियें) कोल जाना जायज़ कीता गेदा ऐ। ओह तुंदे आस्तै पशाक (लिबास) दी मानिंद न ते तुस उंदे आस्तै पशाक-जन ओ। अल्लाह नै दिक्खी लैत्ता के तुस अपनी जात कनै खियानत करा करदे हे तां उसनै तुंदे पर किरपा कीती ते तुसेंगी माफ करी ओड़ेआ। ते हुन तुस उंदे कनै मिलो (सरबंध बनाओ) जेहदे बारै अल्लाह नै तुंदे आस्तै लिखी दिते दा ऐ। खाओ ते पिओ उसलै तगर जदूं के सवेरे दी सफेदी रातीं दी कालख कोला अलगा नेई होई जा। फही पूरा करो रोज़े गी रातीं तगर। ते जदूं तुस मसीतै च एतकाफ़ (इबादत आस्तै निश्चत स्थान) पर (बैठे दे) होवो तां तुस अपनी बीवियें (घरैआलियें) कनै हमबिस्तरी नेई करो। एह अल्लाह पासेआ निश्चत

सीमां (हद्दां) न, इंदा उल्लंघन नेई करो। इंयां अल्लाह अपनी आयतें दा लोकें आस्तै बखान (जिकर) करदा ऐ तां के ओह् अपना बचाऽ करन। ते तुस आपूं 'चें इक-दूए दे मालै (जैदाद) गी न्हक्क नेई बरतो ते उनेंगी उंदे मालकें तगर नेई पजाओ तां जे दूयें दे मालै दा किश हिस्सा नजैज तौरै पर हड़प्प करी जाओ। जदूं के तुस इस बारै जानदे ओ। (186-188)

ओह् तुंदे कोला चन्नै दे (घटने ते बधने) बारै पुच्छदे न। आक्खी देओ जे ओह् ते लोकें आस्तै समें दी जानकारी ते हज्ज बगैरा दे समें दी जानकारी देने आस्तै ऐ। ते नेकी एह् नेई जे तुस घरें च छतै दे रस्ते आओ। बल्के नेकी दा रस्ता ते परहेजगारी करना ऐ। ते घरें च उंदे दरोआजें राहें आओ ते अल्लाह कोला डरो तां जे तुसेंगी सफलता मिलै। ते अल्लाह दे रस्ते च उनें लोकें कन्नै लड़ो जेहड़ें तुंदे कन्नै झगड़दे (लड़दे) न। ते ज्यादती मत करो। अल्लाह ज्यादती करने आहलें गी पसंद नेई करदा। कतल करो उनेंगी जित्थें बी दिक्खो, ते कड्ढी लाओ उनेंगी उत्थुंआं, जित्थुंआं उनें तुसेंगी कड्ढेआ हा। ते फसाद (फ्रितना) ज्यादा सख्त (बदतर) ऐ कतल करने कोला। ते उंदे कन्नै मस्जिदे हराम दे नजदीक मत लड़ो जदूं तगर के ओह् तुंदे कन्नै आपूं जंग नेई करन। बस, जेकर ओह् तुंदे कन्नै जंग करन तां उंदा कतल करी टकाओ। इय्यै सज्जा ऐ इंकार करने आहलें दी। फही जेकर ओह् सुधरी (मन्नी) जाहन तां अल्लाह माफ करने आहला मेहरबान ऐ। ते उंदे कन्नै अदूं तगर जंग करो जदूं तगर के फ्रितना (फसाद) बाकी र'वै ते दीन खालस अल्लाह दा नेई होई जा। फही जेकर ओह् मन्नी जाहन तां इसदे बाद सख्ती नेई करो, पर सिर्फ जालमें गी छोड़ियै। (189-193)

प्रतिशठा आहला म्हीना प्रतिशठा आहला हुंदा ऐ ते प्रतिशठा दा बी बराबर स्हाब ऐ। बस जिसनै तुंदे पर ज्यादती कीती, तुस बी उस पर ज्यादती करो, उन्नी गै जिन्नी उसनै तुंदे पर ज्यादती कीती दी होऐ। ते अल्लाह कोला डरो ते समझी लैओ के अल्लाह परहेजगारें दा स्हायक ऐ। ते अल्लाह दे रस्ते पर खर्च करो ते कंजूसी करियै अपने आपै गी तबाह-बरबाद मत करो ते नेकी आहले कम्म करो। बेशक्क अल्लाह नेक कम्म करने आहलें गी पसंद करदा ऐ। (194-195)

ते पूरा करो हज्ज ते उमरा अल्लाह आस्तै। फही जेकर तुस कुसै औख च फसी जाओ तां फही जेहड़ो बी कुरबानी दा जानवर तुंदी समर्थ च होऐ उसी

पेश करी देओ ते अपने सिर अदू तगर नेई मुंडवाओ जदू तगर कुरबानी अपने लक्ष्य तगर नेई पुज्जी जा। तुंदे चा जेहड़ा बमार होऐ जां उसदे सिरै च कोई तकलीफ होऐ, ओह रोजे रक्खियै जां सदके जां कुरबानी दा फ़िदया अदाऽ करना। जदू अमन-चैन आहली स्थिति होऐ ते कोई हज्ज जां उमरे दा फायदा हासल करना चाह तां ओह कुरबानी देऐ अपनी समर्थ अनुसार। फही जेहदी पुज्ज (समर्थ) नेई होऐ तां ओह हज्ज दे दिनें च त्रै दिन रोजे रक्खै ते सत्त रोजे रक्खै घर परतोने दे बाद। एह कुल मलाइयै दस्स रोजे होडन। एह उस माहनू आस्तै हुकम ऐ जेहदा परोआर मस्जिदे हराम (खाना काबा) दे नजदीक अबाद नेई होऐ। अल्लाह कशा डरो ते समझी लैओ के अल्लाह कठोर दंड देने आह्ला ऐ। हज्ज दे म्हीने निश्चत (निरधारत) न। बस जिसनै हज्ज करने दा संकल्प (निश्चा) करी लैता, फही उसी हज्जै दी अवधी च नां ते कोई निकृष्ट (अश्लील) गल्ल करनी लोडचदी ऐ ते नां गै कोई गुनाह जां लड़ाई-झगड़े आहली गल्ल। ते जेहके नेक कम्म तुस करगेओ, अल्लाह उसी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। ते तुस जातरा (हज्ज) सरबंधी समगरी लेई लैओ। बधिया जातरा सरबंधी समगरी तकवा (खुदा पर द्रिढ़ बिश्वास) दा रस्ता ऐ। ऐ अकल आहलेओ, मेरे 'शा डरदे र'वो। (196-197)

एहदे च दना गुनाह नेई जे (हज्ज दे दुरान) तुस अपने रब्ब दी रैहमत (मेहर) दी बी तपाश करो। फही जदू तुस लोक अरफ़ात दे मदानै थमां बापस परतोवो, उसलै मशअरे हराम (पवित्र थाहरै) कश अल्लाह दा सिमरन करो। इयां सिमरन करो जिंयां उन्नै (अल्लाह नै) तुसेंगी दस्से दा ऐ। इस 'शा पैहले निसंदेह तुस करस्ते पेदे लोकें च शामिल हे। फही तवाफ़ करने आस्तै चलो, जिंयां के सारे लोक चलन ते अल्लाह कोला खिमा याचना करो। जकीनन अल्लाह माफ़ करने आह्ला, किरपा करने आह्ला ऐ। फही जदू तुस अपने हज्ज सरबंधी कर्तब (फरज) पूरे करी लैओ तां अल्लाह गी इयां सिमरो जिंयां तुस पैहलें अपने बड़कें (पूर्वजें) गी चेता करदे हे बल्के इस 'शा बी ज्यादा। बस कोई मनुक्ख आखदा ऐ : ऐ मेरे रब्ब! मिगी इस्सै दुनिया च गै देई दे ते फही आखरत च उसदा कोई हिस्सा नेई रौहदा। ते कोई आदमी इयां आखदा ऐ जे ऐ मेरे रब्ब! मिगी इस संसारै च बी नेकी (भलाई) दे ते आखरत (परलोक) च बी भलाई दे ते मिगी अग्गी दे अज़ाब थमां बचाऽ। ऐसे गै लोकें आस्तै उंदे नेक कर्मै दा बदला (हिस्सा) ऐ ते अल्लाह तौलै

गै स्हाब लैने आह्ला ऐ। ते अल्लाह गी स्मरण (चेता) करो निश्चत (तैऽशुदा) दिनें च। फही जेहका इंसान तौल करियै द'ऊं दिनें च मक्का परतोई आ, ओहदे पर कोई गुनाह् नेई ते जेहका उत्थें रुकी जा, ओहदे पर बी कोई दोश नेई। एह ओहदे आस्तै ऐ जेहड़ा अल्लाह 'शा डरै। ते तुस अल्लाह कोला डरदे र'वो ते भलेआं समझी लैओ जे तुसेंगी उस्सै कोल किट्टे कीता जाना ऐ। (198-203)

ते लोकें चा कोई-कोई ऐसा हुंदा ऐ के जेहदी गल्ल-बात दुनियावी जिंदगी च तुसेंगी बड़ी भली (चंगी) बझोंदी ऐ ते ओह् अपनी मनघढ़त गल्लें गी अल्लाह कनै जोड़दा ऐ अर्थात् अल्लाह गी गुआह् बनाई लैंदा ऐ। जदूं के (असलै च) ओह् सख्त झगड़ालू (लड़ाका) होंदा ऐ। ते जदूं ओह् पिट्ट फेरदा ऐ तदूं ओह् इस कोशशा च रौंहदा ऐ जे धरतै पर फसाद फलाऽ ते फसलें ते जानवरें गी नश्ट-बरबाद करी देऐ। जदूं के अल्लाह फसाद गी पसंद नेई करदा। ते जदूं उसी आखेआ जंदा ऐ जे अल्लाह थमां डरो तां उसदा अभिमान उसी गुनाह् पर (हठधर्मी करी) कायम करी रखदा ऐ। बस ऐसे शख्स आस्तै गै जहन्म त्यार ऐ ते ओह् बड़ा गै बुरा ठकाना ऐ। ते लोकें च कोई-कोई ऐसा बी हुंदा ऐ जेहका अल्लाह दी खुशी हासल करने आस्तै अपनी जान तगर दाऽ पर लाई दिंदा ऐ अर्थात् अपनी जिंदगी अल्लाह दी राह् पर कुरबान करी दिंदा ऐ ते अल्लाह अपने बंदें आस्तै बे-हद्द मेहरबान ऐ। (204-207)

ऐ ईमान आहलो! इस्लाम गी पूरी चाल्ली अपनाई लैओ ते शतान दे नकशे-कदम पर मत चलो, ओह् तुंदा जाहरा-बाहरा दुशमन ऐ। जेकर तुस भटकी जाओ इसदे बाद बी जदूं के तुंदे कश साफ-साफ दलीलां आई पुज्जी दियां न, ते समझी लैओ जे अल्लाह जबरदस्त ऐ ते तत्त (सच्च) पनछानने आह्ला ऐ। क्या लोक इस निहालपा च न, के अल्लाह बद्दलें दे सायबानें चा आवै ते फरिश्ते बी आई जाहन ते मामले दा निरना करी दिता जा ते सारे मामले अल्लाह आहली बक्खी गै परतोई जंदे न। बनी इम्राईल थमां पुच्छो, असें उनेंगी किन्नियां स्पष्ट नशानियां दित्तियां। ते जेहका इंसान अल्लाह दी नेमतें दी नरादरी करदा ऐ जदूं के ओह् ओहदे कोल पुज्जी गेदियां होन तां अल्लाह निसंदेह् कठोर दंड देने आह्ला ऐ। संसारक जिंदगी गी उनें लोकें

दी नजरै च बड़ा खुशगुआर करियै दस्सेआ गेदा ऐ, जेहड़े मुनकर (ना-फरमान) न ते ईमान आहलें पर हसदे न, हालांके जेहड़े परहेजगार न ओह क्रियामत दे रोज उंदे कोला उत्तम होडन। ते अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ बेशमार रिजक दिंदा ऐ। (208-212)

लोक इक्कै कौम (उम्मत) हे। फही उनें फरको-फरकी पाई तां अल्लाह नै पैगंबरें गी खुशखबरी सनाने आहले ते डराने आहले बनाइयै भेजेआ। ते उंदे कन्नै अवतरत कीती पवित्तर कताब सच्च बारै सोहगा करने आहली तां जे ओह निरना करी देऐ उनें गल्लें बारै जिंदे बारै लोकें च मतभेद हा। ते एह मतभेद उनें लोकें कीते जिनेंगी सच्च (हक्क) बारै जानकारी मिली गेदी ही, इसदे बाद बी जे उंदे कोल साफ-साफ नसीहतां पुज्जी गेदियां हियां, सिर्फ हठधरमी (जिद्दै) दे कारण। बस अल्लाह नै ईमान आहलें गी हक्क (सच्च) दे बारै ओह रस्ता सुझाया जेहदे बारै ओह झगडै करदे हे ते अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ सिद्धी बत्ता पाई दिंदा ऐ। क्या तुसें एह सोची लेदा ऐ जे तुस जन्नतै (सुरगै) च दाखल होई जाहगेओ, जदू के अजे ते तुंदे पर ओह हलात आए गै नेई जेहड़े तुंदे पिछलें (बडकें) पर आए हे। उनें गी मसीबतें ते सख्त तकलीफें चा गुजरना पेआ ते ओह इंदे करी मरी-मुक्की गे। इत्थूं तगर जे रसूल ते उंदे कन्नै ईमान आहने आहले करलाई उट्टे के अल्लाह पासेआ मदाद कदूं औग। चेता रक्खो, अल्लाह दी मदाद मती नेडे ऐ। (213-214)

लोक तुसें गी पुच्छदे न, जे केह खरच करन? आखो के जेहका माल बी तुस खरच करगेओ, ओहदे च हक्क ऐ तुंदे माऊ-बब्बै दा, तुंदे रिश्तेदारें दा, जतीमें दा, मुत्हाजे (गरजमंदें) दा ते मसाफरें दा। ते जेहकी नेकी तुस करगेओ, ओह अल्लाह गी भाखी (मलूम) ऐ। तुसें गी जुद्ध (नेकी दे रस्ते च) आस्तै हुकम दिता गेदा ऐ पर ओह तुसेंगी बोझ बझोंदा ऐ। होई सकदा ऐ जे तुस जिस चीजै गी नागवार (भली नेई) समझो, ओह तुंदे आस्तै भली होऐ। ते होई सकदा ऐ जे तुसेंगी जेहड़ी चीज पसंद आवै ओह तुंदे आस्तै माड़ी होऐ। एह ते अल्लाह जानदा ऐ तुस नेई जानदे। (215-216)

लोक तुंदे कोला प्रतिशठा आहले म्हीने बारै पुच्छदे न, जे ओहदे च जुद्ध कनेहा ऐ? आखी देओ जे एहदे च लड़ाई करना अत्त बुरा ऐ। पर अल्लाह दे रस्ते थमां रोकना ते उसदा इंकार करना ते मस्जिदे हराम च जाने कोला

रोकना ते लोकें गी उत्थुंआं कड्डना, एहदे कोला बी मता बुरा ऐ। फसाद करना ते कतल करने 'शा बी बड्डा अपराध ऐ। एह लोक तुंदे कन्नै लगातार लड्डे रौहडन, इत्थूं तगर जे तुसेंगी तुंदे दीन (धर्म) थमां फेरी देन, जेकर तुंदे पर काबू पाई जाहन। ते तुंदे चा जेहका अपने दीन थमां फिरी जा ते कुफ़र (बे-दीनी) दी हालती च गै मरी जा, तां नेह लोकें दे नेक कर्म नश्ट होई जाडन संसारै च बी ते परलोक (आखरत) च बी। ते ओह अग्गी च पौने आहले न, ओह ओहदे च म्हेशां आस्तै रौहडन। ओह लोक जेहडे ईमान पर कायम रेह ते जेहके बेघर होए ते अल्लाह दे रस्ते आस्तै धर्मयुद्ध (जिहाद) कीता, ओह अल्लाह दी किरपा दे अधिकारी (हक्कदार) न। ते अल्लाह माफ करने आहला मेहरबान ऐ। (217-218)

लोक तुंदे 'शा शराब ते जूए बारै पुच्छदे न। आखी देओ जे इनें दौने चीजें दा बड़ा बड्डा गुनाह ऐ ते लोकें आस्तै किश फायदे बी हैन। ते इंदा गुनाह इंदे फायदे थमां मता ज्यादा ऐ। ओह तुंदे कोला पुच्छदे न जे केह खर्च करन। आखी देओ के जेहड़ा तुंदी जरूरत (लोड़) थमां ज्यादा होऐ। इंयां अल्लाह तुंदे आस्तै निर्देश जारी करदा ऐ तां जे तुस संसारक ते आखरत दे मामलें बारै ध्यान करो। ते ओह तुंदे कोला जतीमें दे बारै पुच्छदे न। आखी देओ के जेहदे च उंदी बेहतरी होऐ ओह ठीक ऐ। ते जेकर तुस उनेंगी अपने कन्नै शामिल करी लैओ तां ओह तुंदे भ्रा न। अल्लाह गी पता ऐ कु'न खराबी पैदा करने आहला ऐ ते कु'न दुरुस्ती करने आहला ऐ। ते जेकर अल्लाह चांहदा तुसेंगी कठनाइयें च पाई दिंदा। अल्लाह जबरदस्त ऐ, जुगती आहला ऐ। (219-220)

अनेकेश्वरवादी (मुशरिक) जनानी कन्नै निकाह (ब्याह) नेई करो जदूं तगर ओह ईमान पर कायम नेई होई जा ते दीनदार (मोमन) दासी बेहतर ऐ उस मुशरिक जनानी कोला भाएं ओह तुसेंगी किन्नी गै शैल की नेई लगदी होऐ। ते अपनी जनानियें गी बे-दीन (मुशरिक) मरदें कन्नै कदें बी ब्याही नेई देओ जदूं तगर ओह ईमान कायम नेई करी लैन, दीनदार दास (नौकर) बेहतर ऐ अज़ाद मुशरिक मरद थमां, भायें ओह तुसेंगी चंगा की नेई बझोंदा होऐ। एह लोक अग्गी आहली भेठा बलांदे न ते अल्लाह जन्नत (सुरग) आहली ते माफ़ी आहली बक्खी बलांदा ऐ। ओह अपने निर्देश (लोकें आस्तै)

खो 'ल्लियै प्रगट करदा ऐ तां जे लोक नसीहत हासल करन। ते ओह तुंदे कोला माहवारी (मासक धर्म) बाँरे हुकम पुछदे न। आखी देओ जे एह गंदगी ऐ, इस दुगान जनानियें थमां दूर र'वो। ते जिसलै तगर ओह पाक (पवित्तर) नेई होई जाहन, उंदे नेडै मत जाओ। फही जिसलै ओह ठीक चाल्ली पाक होई जाहन तां उस तरीके कनै उंदे नेडै जाओ, जिसदी अल्लाह नै तुसें गी आज्ञा दिती दी ऐ। अल्लाह तोबा करने आहलें ते पाक (पवित्तर) रौहने आहलें कनै हिरख करदा ऐ। तुंदियां बीवियां तुंदियें खेतियें दी मानिंद न। बस अपनी खेती च जिंयां चाहो जाओ ते नेक कर्म अपने अगमें आस्तै भेजो ते अल्लाह कोला डरो ते समझी लैओ के तुसेंगी पक्क ओहदे (अल्लाह) कनै मिलना ऐ। ते ईमान आहलें गी खुशखबरी सनाई देओ। (221-223)

अल्लाह गी अपनी कसमें दा नशाना मत बनाओ के तुस नेकी नेई करो ते परहेजगारी नेई करो ते लोकें दे मझाटै सुलहा नेई कराओ। अल्लाह सब किशे सुनने आह्ला, जानने आह्ला ऐ। अल्लाह बे-इरादा (बे-ध्यान च) चुक्की गेदी सघंदे पर तुंदी पकड़ नेई करदा, पर ओह तुंदी पकड़ उस कम्मै करी जरूर करदा ऐ जिसी तुस दिलै थमां करदे ओ। ते अल्लाह खिमा (माफ) करने आह्ला, धीरज आह्ला (धैर्यवान) ऐ। जेहके लोक अपनी बीवियें (घरैआलियें) कनै नेई मिलने (सरबंध बनाने) दी सघंद खाई लैन, उंदे आस्तै चार म्हीने तक्क दी मोहलत ऐ। फही जेकर ओह सरबंध स्थापत करी लैन तां अल्लाह खिमा करने आह्ला, किरपालू ऐ। ते जेकर ओह तलाक दा निरना (फैसला) लेई लैन तां जकीनन अल्लाह सुनने आह्ला, जानने आह्ला ऐ। ते तलाक दिती गेदियां जनानियां अपने आपै गी त्र'ऊं माहवारियें तगर रोकी रक्खन। ते जेकर ओह अल्लाह ते आखरत दे दिनै पर ईमान (जकीन) रखदियां न, तां उंदे आस्तै जायज नेई जे ओह उस चीजै गी छपैलन, जिसी अल्लाह नै उंदे ढिड्डै च पैदा कीते दा ऐ। ते इस दुगान उंदे पति (खसम) उनेंगी परतियै परताई लैने दा अधिकार रखदे न, जेकर ओह सुलह करना चाहन। ते इनें जनानियें आस्तै निजम (असूल) दे मताबक उस्सै चाल्ली दे अधिकार न, जिस चाल्ली निजमानुसार उंदे पर जिम्मेदारियां न। ते मरदें दा उंदी निसबत दरजा किश बड्ढा ऐ। ते अल्लाह जबरदस्त ऐ, जुगती आह्ला ऐ। (224-228)



तलाक दो बार ऐ। फही जां ते निजमानुसार रक्खी लैना ऐ जां चंगी-चाल्ली (नेक ब्यहार) कन्नै बिदा करी देना ऐ। ते तुंदे आस्तै एह गल्ल उचत (मनासब) नेई तुसें जे किश इनें जनानिये गी दित्ते दा ऐ, ओह्दे चा किश लेई लैओ, पर एह् के दौनी गी डर होऐ जे ओह् अल्लाह पासेआ तैऽशुदा हद्दे (सीमार्ये) दा नरबाह् नेई करी सकडन। फही जेकर तुसेंगी एह् डर होऐ, के अल्लाह पासेआ निरधारत हद्दे गी कायम नेई रक्खी सकगेओ, तां दौनी पर गुनाह् नेई उस मालै पर जिसगी जनानी एवज च देऐ। एह् अल्लाह पासेआ निरधारत हद्दां न, इंदे थमां बाहर नेई निकलो। ते जेह्का मनुक्ख अल्लाह दी हद्दे दा उल्लंघन करग, उय्यै लोक जालम न। फही जेकर ओह् उसी तलाक देई देऐ तां फही उसदे बाद ओह् जनानी ओह्दे आस्तै हलाल नेई जदूं तगर के ओह् कुसै दूए मरद कन्नै नकाह् नेई करै। फही जेकर ओह् मरद उसगी तलाक देई देऐ तां उनें दौनी पर कोई गुनाह् नेई के परतियै मिली जान पर शर्त एह् ऐ के उनेंगी अल्लाह दी हद्दे पर कायम रौहने दी उमेद होऐ। एह् खुदा दी तरफा निरधारत हद्दां न, जिनेंगी ओह् बयान करा करदा ऐ उनें लोकें आस्तै जेह्ड़े अकलमंद न। ते जदूं तुस औरते गी तलाक देई देओ ते ओह् अपनी इद्दत पूरी करी लैन, तां उनेंगी असूलै दे तैह्त् रक्खी लैओ जां निजमानुसार बिदा करी देओ। ते तकलीफ पजाने दी गरजै कन्नै नेई रोको तां जे उंदे पर ज्यादती करो। ते जेह्ड़ा ऐसा करग उसनै अपना गै बुरा चाहेआ। ते अल्लाह दी आयते गी खेढ मत समझो। ते चेता करो अपने पर होने आहली नेमते (मेहरबानिये) गी ते उस कताब ते तत्तदर्शिता (हिकमत) गी जिसी उसनै तुसेंगी हिदायत देने आस्तै अवतरत कीता ऐ। ते अल्लाह 'शा डरो ते समझी लैओ के अल्लाह हर चीजै दा जानकार ऐ। (229-231)

ते जदूं तुस अपनी जनानिये गी तलाक देई देओ ते ओह् अपनी इद्दत गजारी लैन तां उनेंगी नेई रोको जे ओह् अपने घरैआले कन्नै नकाह् करी लैन। जदूं के ओह् सामान्य निजम दे अनुसार आपूं 'चें राजी होई जाहन। एह् नसीहत् कीती जंदी ऐ उस माहनू गी, जेह्ड़ा तुंदे चा अल्लाह ते आखरत (कियामत) दे ध्याड़े पर जकीन रखदा होऐ। एह् तुंदे आस्तै मता पवित्तर ते साफ-सुथरा तरीका ऐ। अल्लाह जानदा ऐ तुस नेई जानदे। ते मां अपने बच्चे गी पूरे दो साल दुद्ध पलेआऽ, एह् उनें लोकें आस्तै ऐ जेह्ड़े पूरा अरसा दुद्ध पलेआना चाह्दे न। ते जिसदा बच्चा ऐ (बच्चे दा बब्ब) उसदे जिम्मे

ऐ उनें मांएं दी रुट्टी-कप्पड़े दा सरिस्ता करना असूली तौर पर। कुसैगी जबरदस्ती आज्ञा नेई दिती जंदी मगर उसदी समर्थ (स्हार) दे स्हाबें। नां कुसै मां गी उसदे बच्चे दे कारण कश्ट दिता जा। ते नां गै कुसै बब्बै गी उसदे बच्चे दे ब्हान्ने कन्नै (तकलीफ पजाई जा)। ते इय्यै जम्मेदारी बारस पर बी बनदी ऐ। ते फही जेकर दौने आपसी रजामंदी कन्नै दुद्ध छड़काना चाह्न तां दौने पर किश गुनाह नेई। ते जेकर तुस बच्चे गी कुसै दूए थमां दुद्ध पलेआना चाहओ, तां बी तुंदे पर कोई पाप नेई। बशर्ते के तुस असूलै दे मताबक ओह चुकता करी देओ जे किश तुसें उनेंगी देने दा बा'यदा कीते दा ऐ। ते अल्लाह कोला डरो ते समझी लैओ के जे किश बी तुस करदे ओ, अल्लाह उसी दिक्खै करदा ऐ। (232-233)

तुंदे चा जेहके लोक मरी जाह्न ते त्रीमतां (बीवियां) पिच्छें रेही जाह्न, ओह जनानियां अपने आपै गी चार म्हीने दस्स दिनें तगर रोक़ी रक्खन। फही जदूं ओह निरधारत अरसा पूरा करी लैन तां जे किश ओह अपने बारै च निजमानुसार निरना (फैसला) लैन, उसदा तुंदे पर कोई गुनाह नेई। ते अल्लाह तुंदे कम्मं दा पूरी चाल्ली जानकार ऐ। ते तुंदे आस्तै इस गल्लै पर कोई गुनाह नेई के इनें जनानियें गी सनेहा देने आस्तै कोई गल्ल अशारे राहें आखो जां अपने दिलै च छपैली रक्खो। अल्लाह जानदा ऐ जे तुस जरूर गै इंदा ध्यान करगेओ। मगर छप्पियै (गुज्जे तौर पर) इंदे कन्नै बा'यदा नेई करो, तुस इंदे कन्नै दस्तूर दे मताबक कोई गल्ल आखी सकदे ओ। ते नकाह दा निश्चा उसलै तगर नेई करो जिसलै तगर निरधारत अरसा गुजरी नेई जा। ते समझी लैओ के अल्लाह जानदा ऐ जे किश बी तुंदे दिलें च ऐ। बस उस 'शा डरो ते समझी लैओ के अल्लाह माफ करने आह्ला, संजम आह्ला ऐ। जेकर तुस जनानियें गी ऐसी हालती च तलाक देओ जे तुसें इनेंगी हत्थ बी नेई लाए दा होऐ ते इंदे आस्तै किश मैहर (मुआवजे दी रकम बगौरा) तैऽ कीते दा होऐ, तां इंदे मैहर बारै तुंदे पर किश देन नेई। बल्के इनें गी असूलन किश समान देई देओ, एह समर्थ दे स्हाबें ओहदी हैसियत पर निर्भर ऐ, ते तंगहाल पर ओहदी हैसियत दे स्हाबें, एह नेकी करने आहलें आस्तै जरूरी ऐ। ते जेकर तुस उनेंगी तलाक देई देओ, इस थमां पैहलें के उनेंगी हत्थ लगाओ ते तुस उंदे आस्तै किश मैहर बी निश्चत करी चुके दे हे, तां जिन्ना मैहर तुसें तैऽ कीते दा हा, उस दा अद्धा चुकता करी देओ। एह बक्खरी गल्ल ऐ जे ओह माफ करी देन

जां ओह मरद माफ करी देऐ जेहदे हत्थें च नकाह दी गिरह (गुत्थी) मजूद होऐ। ते तुंदा माफ करी देना तक्रवा (नेकी) दे मता नेड़े ऐ। ते आपूं 'चें स्थान करने च लापरवाही मत बरतो। जेकिश बी तुस करदे ओ, अल्लाह उसी दिक्खे करदा ऐ। (234-237)

नमाजें दी पबंदी करो ते पबंदी करो अस्र (दरम्यानी) नमाजें दी। ते अल्लाह दे सामनै बड़ी धीनगी कन्नै खड़े होवो। जेकर तुसेंगी अंदेशा (खटका) होऐ तां पैदल जां सुआरी पर पढ़ी लैओ। फही जिसलै अमन (सुरक्खेआ) दी हालती च आई जाओ तां अल्लाह गी उस तरीके कन्नै याद करो, जिंयां उसनै तुसेंगी सखाए दा ऐ, जिसी तुस जानदे नेई हे। ते तुंदे चा जेहड़े लोक मरी जाहन ते विधवा त्रीमतां (बीवियां) पिच्छें छोड़ी जाहन, ओह अपनी त्रीमतें आस्तै बसीहत करी जाहन के इक साल्लै तगर उनेंगी घरै च रक्खियै खरचा दिता जा। फही जेकर ओह आपूं घर छोड़ना चाहन तां जे किश ओह अपने बारै च असूली तौरै पर (दस्तूर दे स्हाबें) फैसला करन, उसदा तुंदे पर कोई इलजाम (दोश) नेई। अल्लाह जबरदस्त ऐ, हिकमत आह्ला (ज्ञानवान) ऐ। ते एह परहेजगारें आस्तै अत्त जरूरी ऐ। इंयां अल्लाह तुंदे आस्तै अपने आदेश खो'लियै बयान करदा ऐ तां जे तुस समझो। (238-242)

क्या तुसें उनें लोकें गी नेई दिक्खेआ, जेहड़े अपने घरें थमां मौती दे डरै करी नस्सी गे, ते ओह ज्हारें दी गिनतरी च हे। तां अल्लाह नै उनेंगी आखेआ, के मरी जाओ। फही अल्लाह नै उनें गी जींदा कीता। निसंदेह अल्लाह लोकें पर किरपा करने आह्ला ऐ। मगर अकसर लोक शुकर नेई करदे। ते अल्लाह दे रस्ते च लड़ो ते समझी लैओ के अल्लाह सुनने आह्ला, जानने आह्ला ऐ। कु'न ऐ जेहड़ा अल्लाह गी (कर्जे हसन) सुवधाजनक कर्जा देऐ जे अल्लाह इसी बधाइयै ओहदे आस्तै केई गुना करी देऐ। ते अल्लाह गै तंगी बी दिंदा ऐ ते खुल्ल-खलास बी। ते तुस सारे ओहदे आहली भेठा परताए जाहगेओ। (243-245)

क्या तुसें बनी इस्राईल दे सरदारें (मुखियें) गी मूसा दे बाद नेई दिक्खेआ, जदूं के उनें अपने नबी गी आखेआ के साढ़े आस्तै इक बादशाह नियुक्त करी देओ तां जे अस अल्लाह दे रस्ते पर लड़चै। नबी नै उत्तर दिता, ऐसा नेई होऐ जे तुसेंगी लड़ाई करने दी आज्ञा दिती जा, उसलै तुस नेई लड़ो।

उनें आखेआ! एह किंयां होई सकदा ऐ जे अस अल्लाह दी राह आस्तै नेई लड़चै। हालांके असेंगी साढ़े घरे चा कड़्ठी दिता गोदा ऐ ते साढ़े बच्चें कोला बक्ख करी दिता गोदा ऐ। फही जिसलै उनेंगी लड़ाई करने दी आज्ञा दिती गई तां थोढ़े जनेह लोकें गी छोड़ियै सारे फिरकी (मुकरी) गे। ते अल्लाह जालमें गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। ते उंदे नबी नै उनेंगी आखेआ, अल्लाह नै तालूत गी तुंदा बादशाह नियुक्त कीता ऐ। उनें आखेआ जे उसी (तालूत गी) साढ़े उपपर बादशाही किं'यां मिली सकदी ऐ। जदूं के ओहदे मकाबले च अस बादशाहत दे ज्यादा हक्कदार (अधिकारी) आं। ते ओहदे कोल ज्यादा दौलत बी नेई। नबी ने परता दिता: अल्लाह नै तुंदे मकाबले च उसी चुनेआ ऐ, ते इलम (ज्ञान) ते शरीरक तौरै पर उसी बादशाह दिता ऐ। ते अल्लाह अपनी क्हुमत (बादशाही) जिसगी चांहदा ऐ दिंदा ऐ। अल्लाह बड़ा ब्यापक ऐ, जानकार ऐ। ते उंदे नबी नै उनेंगी गलाया जे तालूत दे बादशाह होने दी नशानी एह ऐ के तुंदे कोल ओह संदूख आई जाहग, जेहदे च तुंदे रब्ब पासेआ तुंदे आस्तै संदोख (सकून) ऐ। ते मूसा ते हारून दी कौम दियां छोड़ी दियां नशानियां न। इस संदूखै गी फरिश्ते लेइयै औंडन, एहदे च तुंदे आस्तै बड्डी नशानी ऐ, जेकर तुस जकीन (भरोसा) करने आहले ओ। (246-248)

फही जिसलै तालूत सैना गी लेइयै चलेआ तां उसनै आखेआ: अल्लाह तुसें गी इक नदी दे जरिये अजमाने (परखने) आहला ऐ। बस जिसनै उस चा पानी पीता ओह मेरा साथी नेई ते जिसनै उसी चक्खेआ तक्क नेई ओह मेरा साथी ऐ। पर एह के कोई अपने हत्थै नै चुली-भर लेई लै। तां उंदे चा थोढ़े हारे आदमिये गी छोड़ियै उनें खूब पीता। फही जदूं तालूत ते जेहके उसदे कन्नै ईमान पर कायम रेह हे दरेआ पार करी चुके, उसलै ओह लोक आखन लगे के अज्ज साढ़े च जालूत ते उसदी सैना कन्नै लड़ने (मकाबला करने) दी ताकत नेई। जेहके लोकें गी ज्ञान हा के ओह अल्लाह कन्नै मिलने आहले न, उनें आखेआ के किन्नें गै लौहके-लौहके गरोह (दल) अल्लाह दे हुकम कन्नै बड्डें गरोहें (जत्थें) पर भारू रेहदे न। ते अल्लाह सबर करने आहलें दे कन्नै ऐ। ते जिसलै जालूत ते उसदी सैना कन्नै उंदा टाकरा (मकाबला) होआ, तां उनें दुआऽ कीती : ऐ साढ़े रब्ब, असेंगी सबर दे ते साढ़े कदमें गी जमाइयै (बनकाइयै) रक्ख ते इनें ना-फरमानें दे मकाबले च साढ़ी स्हायता कर। फही उनें अल्लाह दे हुकम कन्नै उनेंगी हराया। ते दाऊद (पैगम्बर दा

नांS) नै जालूत दा कतल करी दिता। ते अल्लाह नै दाऊद गी बादशाही ते सूझबूझ दिती ते जिनें चीजेँ बारै चाहेआ ज्ञान प्रदान कीता। ते जेकर अल्लाह किश लोकेँ गी किश लोकेँ दे जरीये खतम नेई करदा र'वै तां जमीन फसादेँ कन्नै भरोची जा। पर अल्लाह दुनियां आहलेँ पर बड़ी किरपा करने आह्ला ऐ। (249-251)

एह अल्लाह दियां आयतां न, जिनेंगी अस तुसेंगी ठीक-ठीक सनांने आं। बेशकक तुस पैगंबरें चा ओ, इनें पैगंबरें चा किश गी असें किश पर बड़ेआई (महत्ता) दिती। इंदे चा किश कन्नै अल्लाह नै कलाम कीता (गल्ल-बात कीती)। ते किश दे दरजे (रुतबे) बुलंद कीते। ते असें ईसा बिन मरियम गी स्पष्ट नशानियां दित्तियां ते असें उसदी रूहुल कुदूस (पवित्तर रूह) कन्नै मदाद (स्हायता) कीती। जेकर अल्लाह चांहदा तां इसदे मगरा स्पष्ट आदेश आई जाने दे परेंत ओह नेई लड़दे पर उनें आपस च मतभेद कीता। पही इंदे चा कुसै नै ते ईमान कायम कीता ते कुसै नै इंकार कीता। ते जेकर अल्लाह चांहदा तां ओह नेई लड़दे। पर अल्लाह उय्यै करदा ऐ जिसी ओह चांहदा ऐ। (252-253)

ऐ ईमान आहलो! उनें चीजेँ चा खर्च करो जिनेंगी असें तुसेंगी दित्ते दा ऐ, उस दिन दे औने थमां पैहलेँ जदू नां ते खरीद-फरोख्त होग, नां दोस्ती ते नां गै सफारश होग। ते जेहड़े इंकार करने आहले न, उय्यै न जुलम (ज्यादती) करने आहले। अल्लाह दे अलावा कोई पूजने (इबादत) दे लायक नेई। ओह जींदा-जागदा (सजीव) ऐ, सबनें गी सहारा देने आह्ला। उसगी न ऊंघ औंदी ऐ, ते नां गै नींदर। उससै दा ऐ जे किश असमानें ते जमीना च ऐ। कु'न ऐ जेहका उसदे कन्नै उसदी मरजी दे बिजन सफारश करी सकै। ओह जानदा ऐ जे किश उंदे अगें ऐ ते जे किश उंदे पिच्छें। ते ओह उसदी जानकारी चा कुसै चीजेँ गी उसदी मरजी दे बगैर हासल नेई करी सकदे। उससै दी सल्लतनत (बादशाही) ऐ असमानें ते जमीना पर। ओह इनेंगी थम्मने (सहारा देने) करी थकदा नेई। ते उय्यै उच्चे रुतबे आह्ला ते म्हान ऐ। दीन (धर्म) दे मामले च कोई जबरदस्ती नेई। सच्ची हदायत गुमराही (करस्ते) थमां बक्खरी ऐ। बस जेहड़ा मनुक्ख शतान दा इंकार करै ते अल्लाह पर ईमान आहनै, उसनै मजबूत सहारा थम्मी लैता, जेहड़ा त्रुट्टने आह्ला नेई।

ते अल्लाह सुनने आह्ला, जानने आह्ला ऐ। अल्लाह ईमान आहलें दा कम्म सुआरने आह्ला ऐ, ओह् उनेंगी (गुमराही दे) न्हेरें चा कडिढयै सचाई दी रोशनी आहली भेठा आंनदा ऐ, ते जिनें लोकें इंकार कीता उंदे मित्तर (दोस्त) शतान न, ओह् उनेंगी रोशनी चा कडिढयै न्हेरे आहली बक्खी लेई जंदे न। एह् (जहन्नम दी) अग्गी च जाने आहले लोक न, एह् ओह्दे च म्हेशां रौहडन। (254-257)

क्या तुसें उसी नेई दिक्खेआ जिसनै इब्राहीम कन्नै उसदे रब्ब दे बारै बैहस कीती। कीजे अल्लाह नै उसगी बादशाही दित्ती दी ही। जदूं इब्राहीम नै गलाया के मेरा रब्ब ओह् ऐ, जेह्ड़ा जिंदगी ते मौत दिंदा ऐ। उसनै जवाब दित्ता के में बी जिंदगी ते मौत दिन्ना आं। इब्राहीम नै आखेआ के अल्लाह सूरजै गी चढ़दी भेठा दा (पूरब पासेआ) चाढ़दा ऐ, तूं उसी पच्छम पासेआ चाढ़ियै दस्स। तदूं ओह् मुनकर (इंकारी) र्हान रेही गेआ। ते अल्लाह दुश्टे गी सच्ची राह (सन्मार्ग) नेई सुझांदा। (258)

जां जिंयां ओह् आदमी जेह्ड़ा इक बस्ती चा गुजरेआ। उस (बस्ती) दियां छत्तां ओह्दियें कंधें पर डिग्गी पेदियां हियां। उसनै आखेआ: मरी मुक्कने दे परैंत अल्लाह इस बस्ती गी परतियै किंयां करी जिंदा करग? फही अल्लाह नै उस गी सौ बरें तगर मौती दी नींदर सुआली ओड़ेआ। फही उसी जगाया। अल्लाह नै पुच्छेआ: तूं किन्ना-क चिर इस हालती च रेहा होगा ? उसनै आखेआ : इक दिन जां इक दिनै थमां बी किश घट्ट। अल्लाह नै आखेआ, नेई बल्के तूं सौ साल्लें तगर इंयां रेहा ऐं। हुन तूं अपने खाने-पीने दियें चीजे गी दिक्ख के ओह् सड़ी दियां ते नेई, ते अपने खोत्ते (गधे) गी दिक्ख। तां जे अस तुगी लोकें आस्तै इक नशानी बनाई देचै। ते हडिडयें आहली बक्खी दिक्ख, किस चाल्ली अस उंदा ढांचा खड़ा करने आं। फही ओह्दे पर गोशत (मास) चाढ़ने आं। बस जदूं ओह्दे पर गल्ल स्पष्ट होई गई तां आखन लग्गा, में जाननां के निसंदेह् अल्लाह हर चीजै पर सत्ता (काबू) रक्खने आह्ला ऐ। ते जदूं इब्राहीम नै आखेआ के ऐ मेरे रब्ब! मिगी दस्सो जे तुस मुड़दें गी किस चाल्ली जींदा करगेओ? अल्लाह नै आखेआ, क्या तुगी जकीन नेई आएआ। इब्राहीम नै आखेआ, की नेई, पर इस करी के मेरे दिलै गी दलासा मिलै। (अल्लाह नै) फरमाया के चार परिंदे लेई आओ ते उनें गी अपने कन्नै गझाई

(सखाली) लैओ। फही उंदे चा हर इक गी अलग्ग-अलग्ग प्हाड़ी पर रक्खी देओ, फही उनेंगी बलाओ। ओह् तुंदे कोल द्रौड़दे होई आई जाडन। ते समझी लैओ के अल्लाह जबरदस्त ऐ, ज्ञानवान ऐ। (259-260)

जेह्के लोक अपना माल (धन बगैरा) अल्लाह दी राह (रस्ते) च खर्च करदे न, उंदा उदाहरण इंयां ऐ जिंयां इक दाना (बीऽ) होऐ, जेह्दे थमां सत्त सिट्टे पैदा होन, ते हर इक सिट्टे चा सौ दानें निकलन। ते अल्लाह बधांदा ऐ जेह्दे आस्तै चांहदा ऐ। अल्लाह सर्वब्यापक ऐ, जानने आह्ला (जानकार) ऐ। जेह्के लोक अपने माल (सरमाए) गी अल्लाह दे रस्ते च खर्च करदे न ते फही खर्च करने दे बाद नां ते स्थान जतांदे न ते नां गै कोई तकलीफ पजांदे न, उंदे आस्तै उंदे रब्ब दे कोल प्रतिफल (ईनाम) ऐ। ते उनें गी नां ते कोई डर होग ते नां गै ओह् गमगीन (दुःखी) होडन। उचत (हक्क) गल्ल आखी देना ते खिमा जां सैहन (बरदाश्त) करना, उस सदके थमां उत्तम ऐ जेह्दे पिच्छुंआं (मगरा) सताया जा। ते अल्लाह बेनियाज (सर्वसम्पन्न) ऐ, संजम आह्ला ऐ। ऐ ईमान आहलो! स्थान जताइयै जां सताइयै अपने सदके (खैरात) गी बरबाद नेई करो, जिस चाल्ली ओह मनुक्ख जेह्ड़ा अपने माल (धन) गी केवल दखावे आस्तै खर्च करदा ऐ ते ओह् अल्लाह ते आखरत दे दिनै (कयामत) पर जकीन नहीं रखदा। बस उसदी मिसाल ते इंयां ऐ जिंयां इक चट्टान (सि'ल) होऐ जेह्दे पर किश मिट्टी जम्मी दी होऐ, फही ओह्दे पर जौरै दी बरखा प'वै, जेह्दे 'नै ओह् भलेआं साफ होई जा, ऐसे लोकें गी अपनी (नेक कर्मै दी) कमाई दना-मात्तर बी हल्थ नेई औग। ते अल्लाह इंकार करने आह्लें गी सिद्धी बत्ता (नेक रस्ते) पर नेई पांदा। (261-264)

ते ओह् लोक जेह्ड़े अपना माल अल्लाह दी खुशी हासल करने आस्तै ते अपनी आतमा (रूह) दी द्रिढ़ता (इच्छायें पर काबू पाने दी चाह) आस्तै खर्च करदे न, उंदी मिसाल इक बाग आह्ला लेखा ऐ जेह्ड़ा उचाई पर स्थित होऐ। ओह्दे पर जौरै दी बरखा पवै तां ओह् दूना फल देऐ। ते जेकर जौरै दी बरखा नेई बी प'वै, निम्मी (हल्की) फुहार बी बड़ी ऐ। ते जेकिश तुस करदे ओ, अल्लाह उसी दिक्खै करदा ऐ। क्या तुंदे चा कोई एह्की गल्ल पसिंद करदा ऐ, के ओह्दे कोल खजूरें ते अंगूरें दा इक बाग होऐ, ओह्दे ख'ल्लें नैहरां बगा करदियां होन। उस च ओह्दे आस्तै हर किसमै दे फल होन। ते ओह् बुड्ढा (बिरध) होई जा पर ओह्दे बच्चे अजें असमर्थ गै होन।

तदूँ उस बागै पर इक अग्गी दा बबूला (तूफान) आई जा। फही ओह बाग झुलसी जा। अल्लाह इस चाल्ली तुंदे आस्तै स्पष्ट (खो 'लियै) नशानियां बयान करदा ऐ तां जे तुस गौर (ध्यान) करो। (265-266)

ऐ ईमान आहलो! अपनी कमाई चा उम्दा (बधिया) चीजै गी खर्च करो ते ओहदे चा जिसगी असें तुंदे आस्तै जमीना चा उगाया ऐ। ते नखिद्ध (घटिया) चीजै गी देने दा अरादा नेई करो। हालांके तुस कदें बी आपूं उसी लैने आहले नेई, एह गल्ल बक्ख ऐ जे अक्खीं दी दीद करी जाओ। ते समझी लैओ जे अल्लाह बे-नियाज ऐ, बड़ेआइयें आहला ऐ। शतान तुसेंगी मुत्हाजी थमां डरांदा ऐ ते बुरी गल्लै पाससै उकसांदा ऐ, ते अल्लाह करार (बा'यदा) करदा ऐ अपनी माफी दा ते किरपा (मेहर) दा ते अल्लाह सर्वव्यापक ऐ, जानने आहला (जानकार) ऐ। ओह जिसगी चांहदा ऐ समझ देई दिंदा ऐ ते जिसगी ज्ञान (समझ) मिली जा, उसी बड़ी बड़डी दौलत मिली गई। ते नसीहत उय्यै हासल करदे न जेहड़े अक़ल आहले न। (267-269)

ते तुस जेकिश खर्च करदे ओ जां मन्त मंगदे ओ, उसी अल्लाह जानदा ऐ। ते जालमें दा कोई मददगार नेई। जेकर तुस अपनी खैरात (दान) जाहरी तौरै पर देओ तां बी चंगा ऐ, जां फही तुस गुज्जे (खुफिया) तौरै पर मुत्हाजें (जरूरतमंदें) गी देओ, एह तुंदे आस्तै ज्यादा बेहतर ऐ। अल्लाह तुंदे गुनाहें (पापें) गी माफ करी देहग ते अल्लाह तुंदे कर्मै गी जानदा ऐ। उनेंगी हदायत (नेक रस्ते) पर आहनना तुंदे लेखै नेई। बल्के अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ हदायत (नेकी) दे रस्ते पर पाई दिंदा ऐ। ते जेहका माल तुस खर्च करदेओ अपने आस्तै गै खरचदे ओ। तुस कदें नेई खर्च करो ? पर अल्लाह दी रज़ा (खुशी) पाने आस्तै (खर्चो)। ते तुस जेहका माल खर्च करगेओ, ओह तुसेंगी पूरी चाल्ली कनै परताई दिता जाहग (अर्थात् उसदा पूरा-पूरा प्रतिफल दिता जाहग) ते तुंदे आस्तै ओहदे च रुआल मातर बी कमी नेई कीती जाहग। एह उनें जरूरतमंदें (लोड़मंदें) आस्तै ऐ जेहड़े अल्लाह दी राह च (जरूरतें; थोढ़ें च) घिरी गेदे होन, धरतै पर द्रौड़-भज्ज (मैहनत) नेई करी सकदे होन। अनजान आदमी उनें गी सम्पन्न (दौलतमंद) समझदा ऐ उंदे नेई मंगने दे कारण (हाजत नेई दस्सने दे कारण)। तुस उनेंगी उंदी शकली थमां पनछानी सकदे ओ। ओह लोकें कनै पलमोई-पलमोई नेई मंगदे। ते जेहड़ा माल तुस खर्च करगेओ, ओह अल्लाह गी पता ऐ। जेहड़े लोक अपने मालै (धनै) गी रातीं



ते दिनें, गुज्जे ते जाहरी तौरै पर खर्च करदे न, उंदे आस्तै उंदे रब्ब दे कोल अजर (प्रतिफल) ऐ। ते उंदे आस्तै नां ते कोई डर ऐ ते नां गै ओह दुखी होडन। (270-274)

जेहड़े लोक सूद खंदे न, ओह कियामत गी अल्लाह दे सामनै उस मनुक्खै आहला लेखा उठडन जिसी शतान नै जनूनी (खब्ती) बनाई दित्ते दा होऐ। एह इसकरी ऐ जे उंदा आखना ऐ के तिजारत करना बी उंआं गे ऐ जिंयां के सूद लैना। हालांके अल्लाह नै तिजारत (बपार) गी हलाल ते सूद गी हराम ठ्हाए दा ऐ। फही जिस मनुक्खै कश उसदे रब्ब पासेआ नसीहत (हदैत) पुज्जी गई ते ओह उस थमां रुकी गेआ तां जेकिश बी ओह लेई चुके दा ऐ ओह सिर्फ ओहदे आस्तै ऐ। ते उसदा मामला (फैसला) अल्लाह दे कोल ऐ। ते जेहका मनुक्ख परतियै उय्यै करग, उय्यै लोक दोज्खी (जहन्नमी) न, ओह ओहदे च म्हेशां रौहडन। अल्लाह सूद गी घटांदा ऐ ते सदक्रात (खैरात) गी बधांदा ऐ। ते अल्लाह ना-शुकरें (किरतघान लोकें गी) ते गुनाहगारें गी पसिंद नई करदा। निसंदेह जेहड़े लोकें ईमान कायम कीता ते नेक कर्म कीते ते नमाजें दी पबंदी कीती ते जक्रात दित्ती, उंदे आस्तै उंदा अजर (प्रतिफल) ऐ उंदे रब्ब दे कोल। उंदे आस्तै नां ते कोई अंदेशा ऐ ते नां गै ओह दुखी होडन। (275-277)

ऐ ईमान आहलो! अल्लाह 'शा डरो ते जेहड़ा सूद बाकी रेही गेदा ऐ उसी छोड़ी देओ (माफ करी देओ), जेकर तुस मोमिन (ईमान आहले) ओ। जेकर तुस ऐसा नई करगेओ तां अल्लाह ते उसदे रसूल कन्नै लड़ाई (मकाबला) करने आस्तै त्यार होई जाओ। ते जेकर तुस तोबा (प्राहचित) करी लैगेओ तां असल (मूल) रकमै दे तुस अधिकारी (हक्कदार) होगेओ, नां तुस कुसै पर ज्यादती करो ते नां गै तुंदे पर ज्यादती कीती जाहग। जेकर इक मनुक्ख तंगदस्त ऐ तां उसगी हलात सुधरने (हत्थ सौखा होने) तगर मोह्लत देओ। ते जेकर माफ करी देओ, एह तुंदे आस्तै मता खरा ऐ, जेकर तुस समझो। ते डरो उस दिन कोला जिस दिन तुस अल्लाह आहली बक्खी परताए जाहगेओ। फही हर इक माहनू गी उसदा कीते दा पूरा-पूरा थ्होई जाहग। ते उंदे पर ज्यादती नई कीती जाहग। (278-281)

ऐ ईमान आहलो! जदू तुस कुसै कन्नै निरधारत अरसे (समें) आस्तै लैन-देन तैऽ करो तां उसी लिखी लै करो। ते इसी तुंदे मझाटै लिखै इंसाफ (न्याऽ)

कन्नै लिखने आह्ला। ते लिखत लिखने आह्ला लिखने थमां इंकार नेई करै, जैसा अल्लाह नै उसी सखाया, उससै चाल्ली उसी चाही दा ऐ जे लिखी देऐ। ते ओह् माहनू (कर्जदार) जेहदे पर देन चुकाने दा हक्क बनदा ऐ, ओह् डरै अल्लाह कोला जेहड़ा उसदा रब्ब ऐ ते देन च कोई कमी नेई करै। ते जेकर ओह् माहनू जेहदे पर देन चुकाने दा हक्क बनदा ऐ, ना-समझ होऐ जां कमजोर होऐ जां आपूं लखाने दी अकल नेई होऐ तां इयां होना चाही दा जे उसदा हतैशी न्यांऽ (इंसाफ) कन्नै लखवाई देऐ। ते द'ऊं मरदें गी अपने पासेआ गुआह् बनाई लैओ। ते जेकर दो मरद नेई मिली सकन तां इक मरद ते दो जनानियां, उनें लोकें चा जिनेंगी तुस गुआही देने आस्तै पसिंद करदे ओ। इसकरी जेकर इक जनानी गी बिस्सरी जा तां दूसरी उसी चेता कराई देऐ। ते गुआह् बी नांह -नुक्कर (इंकार) नेई करन जिसलै उनेंगी बलाया जा। ते मामला (उधार लेन-देन दा) छोटा होऐ जां बड्डा, मोहलत तैऽ करदे मौकै इसी लिखने च अलगरजी नेई बरतो। एह् लिखी लैना अल्लाह दे नजदीक ज्यादा इंसाफ दा तरीका ऐ ते गुआही गी ज्यादा दरुस्त (ठीक) रखने आह्ला ऐ, ते एह् ज्यादा उचत ऐ के तुस शक्क जां अंदेशे च नेई पवो। लेकन जेकर कोई सौदा नगद दा होऐ जिसदा तुस आपस च लैन-देन करदे रौहदे ओ। तां तुंदे पर कोई इलजाम (दोश) नेई के तुस उसी नेई लिखो। मगर जदूं एह् सौदा तैऽ करो उसलै शहादती बनाई लै करो। ते कुसै लिखने आहले गी जां शहादती गी कश्ट (तकलीफ) नेई पजाऽ करो। जेकर इयां करगेओ तां एह् तुंदे आस्तै गुनाह् दी गल्ल होग। ते अल्लाह 'शा डरो, अल्लाह तुसेंगी सखांदा ऐ ते अल्लाह हर चीज दा जानकार ऐ। ते जेकर तुस सफर करा करदे ओ ते कोई लिखने आह्ला उपलब्ध नेई होऐ तां बंदै (रैहन) रक्खने आलियें चीजें गी सौंपी दित्ता जा। ते जेकर इक माहनू दूए पर ऐतबार करदा होऐ तां एह् चाही दा जे जेहदे पर जकीन जां भरोसा कीता गेआ होऐ ओह् भरोसे गी पूरा करै। ते अल्लाह कोला डरै जेहड़ा उसदा रब्ब ऐ। ते शहादत (गुआही) गी नेई छपैलो ते जेहका माहनू छपैलग उसदा दिल गुनाह्गार होग। ते जे किश तुस करदे ओ, अल्लाह उसगी जानने आह्ला ऐ। (282-283)

जे किश असमानें च मजूद ऐ ते जे किश जमीना च ऐ सब अल्लाह दा ऐ। तुस अपने मनै दे भेत प्रगट (जाहर) करो जां गुज्जे रक्खो, अल्लाह तुंदे 'शा इंदा स्हाब-कताब लैग। फही जिसगी चाह्ग माफ करी देह्ग ते जिसी चाह्ग

सजा देहग। ते अल्लाह हर चीजै पर समर्थ (ताकत) रखदा ऐ। रसूल नै उस पर ईमान कायम कीते दा ऐ जेहड़ा उस पर उसदे रब्ब पासेआ उतरे दा ऐ। ते मुसलमानें बी ईमान आनेआ अल्लाह पर ते उसदे फरिश्तें पर ते उसदी कताबें पर ते उसदे रसूलें (पैगंबरें) पर। अस उसदे रसूलें चा कुसै च बी फर्क नई करदे। ते ओह आखदे न के असें सुनेआ ते मन्नी लैता। अस तेरे 'शा माफी (बख्शाश) चाहने आं ऐ साढ़े रब्ब! ते तेरी बक्खी गै परतोना ऐ। अल्लाह कुसै पर बी उसदी ताकत थमां मता बोझ नेई पांदा। उसी उय्यै मिलग जे किश उसनै कमाया होग, ते उसी भुगतना पौग उय्यै जेहड़ा उसनै कीता होग। ऐ साढ़े रब्ब! साढ़ी पकड़ नेई करेओ जेकर अस किश भुल्ली जाहचै जां अस गलती (खुंज) करी औड़चै। ऐ साढ़े रब्ब! साढ़े पर बोझ नेई पाएओ जनेहा तुसें साढ़े कोला पैहलें (पिछलें) पर पाया हा। ऐ साढ़े रब्ब! साढ़े पर ओह बोझ (भार) नेई पाएओ, जिसगी चुक्कने दी स्हार साढ़े च नेई होऐ। ते असेंगी माफ करी देओ। ते असेंगी बख्शी देओ ते साढ़े पर रैहम (किरपा) फरमाऽ। तूं साढ़ा रब्ब (परमात्मा) ऐं। बस मुनकरें (इंकार करने आहलें) दे मकाबले च साढ़ी मदद फरमाऽ। (284-286)

**आयतां-200                      सूरह-3. आले-इमरान                      रुकूअ-24**  
**( मदीना च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

अलिफ० लाम० मीम०। अल्लाह जेहदे बिजन कोई बी पूजने जोग नेई, सजीव ते सबनें गी पालने आहला ऐ। उनै तुंदे पर कताब (कुरान) उतारी ह्यहक्क कनै, सच्चा करी दस्सने आहली उस चीजै गी जेहड़ी औने आहली ऐ ते इस थमां पैहलें उसनै तौरात ते इंजील उतारी लोकें दी हदैत (नसीहत) आस्तै ते अल्लाह नै फुरकान (कुरान) उतारेआ। बे-शक्क जिनें लोकें अल्लाह दी नशानियें दा इंकार कीता, उंदे आस्तै सख्त सजा ऐ ते अल्लाह जबरदस्त ऐ, बदला लैने आहला ऐ। बे-शक्क अल्लाह थमां कोई बी चीज छप्पी-गुज्झी नेई, नां जमीना च ते नां गै असमाने पर। उय्यै मारु दे ढिड्डै (गर्भे) च तुंदी शकल-सूरत बनांदा ऐ जनेही बनाना चाह। ओहदे बगैर कोई बी पूजने जोग नेई, ओह जबरदस्त ऐ, हिकमत (दनाई) आहला ऐ। (1-6)

उय्यै ऐ जिसनै तुंदे पर कताब नाज़ल कीती। एहदे च किश आयतां साफ

तौर पर भलेआं स्पष्ट न, ओह कताबै दी बुनेआद न। ते किश आयतां शक्क पैदा करने आलियां ते अस्पष्ट न। बस जिनें लोके दे दिलें च कीना ऐ। ओह इनें अस्पष्ट आयते दे पिच्छें पेई जंदे न, उंदे अर्थे च बरोध दी तपाशै च हालांके इंदा अर्थ अल्लाह दे बगैर कोई नेई जानदा। पर जेहड़े लोक द्रिढ़ बिश्वास आहले न, ओह आखदे न जे असें इंदे पर ईमान आनेआ। सब किश साढ़े रब्ब पासेआ ऐ। ते हदैत पर उय्यै लोक चलदे न जेहड़े अकली आहले न। ऐ साढ़े रब्ब! साढ़े हिरदे च हुन तब्दीली नेई आनेआं, जदू के तूं असेंगी हदैत देई चुके दा ऐं। ते असेंगी अपने पासेआ रहमत दे। बे-शक्क तूं गै सब किश देने आहला ऐं। ऐ साढ़े रब्ब! तूं किट्ठा करने आहला ऐं लोके गी उस दिन, जेहदे बारै दना बी शक्क नेई। बेशक्क अल्लाह बा'यदा-खलाफी नेई करदा। (7-9)

निसंदेह जिनें लोके इंकार कीता, ब-निसबत अल्लाह दे, उंदा माल ते उलाद उंदे किश कम्म नेई औग ते इय्यै लोक अग्गी दा बालन बनडन। इंदा हशर बी फिरऔन आहलें ते उंदे 'शा पैहलें लोके जनेहा गै होग। उनें साढ़ी नशानियें गी झुठलाया। इस करी अल्लाह नै उंदे गुनाहें दे सबब्ब उंदी पकड़ कीती। ते अल्लाह कठोर दंड देने आहला ऐ। इंकार करने आहलें गी आक्खी देओ जे तुसेंगी बेबस कीता जाहग ते जहन्नम (नरक) आहली भेठा किट्ठे करियै लेता जाहग, ते जहन्नम बड़ा बुरा ठकाना ऐ। बे-शक्क तुंदे आस्तै नशानी मजूद ऐ उनें द'ऊं धड़ें दी, जिंदे दरम्यान (बदर च) लड़ाई होई। इक धड़ा अल्लाह दे रस्ते पर हा ते दूआ मुनकरें दा हा। उनें मुनकरें गी ओह खु'ल्ली अक्खीं कन्नै दूने नजरी आ करदे हे ते अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ अपनी स्हायता राहें शक्ति दिंदा ऐ। एहदे च अक्खीं आहलें (सोचने-समझने आहलें) आस्तै बड़ा सबक ऐ। (10-13)

लोके गी बड़ा भला (खुशनुमाऽ) बझोंदा ऐ- जनानी, पुत्तरें, सुन्ने-चांदी दे ढेरें, नशान लगगे (द'गे दे) घोड़ें, माल-डंगर ते खेती-बाड़ी कन्नै हिरख करना। एह बस संसारक जिंदगी दा समेआन ऐ। ते अल्लाह दे कोल उम्दा ठकाना ऐ। आखो ते में दस्सां एहदे 'शा बेहतर चीज उनें लोके आस्तै जेहड़े डरदे न, उंदे रब्ब दे कोल बाग न, जिंदे ख'ल्ल नैहरां बगा करदियां होडन। ओह उर्थें म्हेशां रौहडन। ते उर्थें साफ-सुथरियां नारां (जनानियां) होडन ते कन्नै हासल होग अल्लाह दी रजामंदी। ते अल्लाह दी नजरी च

न ओह बंदे जेहड़े आखदे न, ऐ साढ़े रब्ब! असें ईमान आनेआ, बस तूं साढ़े गुनाहें दी माफी देई दे ते असेंगी अग्गी दे अज़ाब थमां बचाऽ। ओह सबर करने आहले न ते रातीं दे पिछले पैहर खिमा याचना करने आहले न। (14-17)

अल्लाह दी गुआही ऐ, ते फरिश्तें दी, ते विद्वान (ज्ञानवान) लोकें दी के सिवाए अल्लाह दे कोई बी पूजने जोग नेई। ओह न्याऽ करने आहला ऐ। ओहदे अलावा कोई बी अराधना दे जोग नेई। ओह जबरदस्त ऐ, जुगती आहला ऐ। अल्लाह दा पसंदीदा दीन सिर्फ इस्लाम ऐ। ते अहले-कताब (असमानी कताबें तौरात ते इंजील बगैरा दे पैरोकार) च जेहड़ा मतभेद रेहा ओह उंदी जिद्द दे कारण हा, जदूं के उनेंगी स्हेई जानकारी प्राप्त होई गेदी ही। ते जेहड़ा अल्लाह दी आयतें दा इंकार करै, अल्लाह निसंदेह तौलै गै हसाब लैने आहला ऐ। फही जेकर ओह इस बारै तुंदे कन्नै झगड़ा करन तां उनेंगी आखी देओ जे में अपना रुख अल्लाह आहली बक्खी करी चुके दा आं ते कन्नै गै मेरे पैरोकार बी। अहले कताब गी ते अनपढ़ें गी पुच्छो, क्या तुस बी इसै चाल्ली इस्लाम आहली भेठा झुकदे ओ? जेकर ओह इस्लाम दी भेठा आई जाहन तां उनें सिद्धी राह पकड़ी लैती। ते जेकर ओह मुकरी जाहन तां तुंदे जिम्मै सिर्फ पैगाम दा पजाई देना ऐ। ते अल्लाह दे बंदे ओहदी नजरी च न। जेहड़े लोक अल्लाह दी नशानियें दा इंकार करदे न, ते पैगंबरें गी न्हक्क कतल करदे न ते उनें लोकें गी मारी टकांदे न जेहड़े न्याऽ दे रस्ते पर चलने दी सलाह दिंदे न। उनेंगी इक दर्दनाक सजा दी खबर सनाई देओ। उय्यै ओह लोक न जिंदे कर्म (आमाल) इस लोक ते परलोक च नश्ट होई जाडन ते उंदा मददगार बी कोई नेई होग। (18-22)

क्या तुसें उनें लोकें गी नेई दिक्खेआ, जिनेंगी अल्लाह दी कताब दा इक हिस्सा दिता गेदा हा। जदूं उनेंगी अल्लाह दी कताब आहले पासै बलाया जा करदा हा तां जे ओह उंदे दरम्यान निरना (फैसला) करी देऐ। फही उंदें इक गरोह नै बेरुखी कन्नै मूंह मोड़ी लैता, एह इस कारण हा जे लोकें दा सोचना हा के उनेंगी कदें बी (दोज़ख दी) अग्ग नेई छूहग सिवाए गिने-चुने किश दिनें आस्तै। ते उंदे द्वारा मनघढ़त गल्लें उनेंगी दीन दे बारै भलेखे च पाई रक्खे दा हा। फही उसलै केह होग जदूं इक दिन अस उनेंगी किट्ठा करगे, जेहदे औने बारै दना-बी शक्क नेई ऐ। ते हर माहनू गी जे किश उसनै कीता होग,

उसदा पूरा-पूरा बदला दिता जाहग ते उंदे पर जुलम नेई कीता जाहग। तुस आखो, ऐ अल्लाह, दुनिया दे मालक! तूं जिसी चाहें क्हुमत दें ते जेहदे'शा चाहें क्हुमत खूसी लैयें। ते तूं जिसी चाहें इज्जत बख्शें ते जिसी चाहें जलीलो-खुआर करें। सारियां बशेशतां (खूबियां) तेरे हत्थै च न। निसंदेह तूं हर चीजै पर क्रादिर (प्रभुत्व रक्खने आह्ला) ऐं। तूं रातीं गी दिनै च ते दिनै गी रातीं च दाखल करना ऐं। तूं बेजान थमां जानदार गी ते जानदार थमां बेजान गी कड्ढने आह्ला ऐं। ते तूं जिसी चाहनां बे-स्थाबा रिजक दिन्ना ऐं। (23-27)

मुसलमानें गी लोडचदा जे मुसलमानें गी छोड़ियै हक्क (सच्च) थमां इंकार करने आहलें गी अपना मित्तर नेई बनान। ते जेहड़ा माहनू इयां करग तां अल्लाह कन्नै उसदा कोई सरोकार नेई। मगर सिर्फ ऐसी हालती च जेकर तुस उंदे थमां अपना बचाऽ करना चाहो। अल्लाह तुसें गी अपनी हस्ती थमां डरांदा ऐ। ते अल्लाह पासै गै परतोना ऐ। आखी देओ, जे किश बी तुंदे सीने अंदर मजूद ऐ, उसी तुस छपैलो जां जाहर करो, अल्लाह सब किश जानदा ऐ। ते ओह जानदा ऐ जे किश असमानें च ऐ ते जे किश धरतै च ऐ ते अल्लाह हर चीजै पर प्रभुत्व रक्खने आह्ला (क्रादिर) ऐ। जिस दिन हर माहनू अपनी कीती दी नेकी गी अपने सामनै दिक्खग, ते कीती दी हर बुराई गी बी, उस दिन हर माहनू कामना करग जे काश अजें एह दिन ओहदे'शा बड़ी दूर हुंदा। ते अल्लाह तुसेंगी डरांदा ऐ अपनी सत्ता थमां। ते अल्लाह अपने इंसानें (बंदें) पर बड़ा किरपालू ऐ। आखो, जेकर तुस अल्लाह कन्नै हिरख करदे ओ तां मेरा समर्थन (पैरवी) करो, अल्लाह तुंदे कन्नै हिरख करग। ते तुंदे अपराधें (गुनाहें) गी माफ करी देहग। अल्लाह बड़ा किरपालू ते माफी देने आह्ला ऐ। आखो, अल्लाह ते ओहदे रसूल दा आखा मन्नो। फही जेकर ओह हक्क थमां मूंह फेरन तां अल्लाह इयै जनेह इंकार करने आहलें गी अपना दोस्त नेई मिथदा। (28-32)

जकीनन अल्लाह नै आदम गी, नूह गी, आले इब्राहीम ते आले इमरान गी सारे संसारै चा चुनेआ। एह इक-दूए दी संतान न। ते अल्लाह सुनने आह्ला ते जानने आह्ला ऐ। जदूं इमरान दी घरैआली नै आखेआ, ऐ मेरे रब्ब! में तुगी अर्पत कीता जे किश मेरे ढिड्डै च ऐ, उसी पूरी चाल्ली नै तेरी राह दी खिदमत आस्तै अजाद रक्खेआ जाहग। बस तूं मेरी तरफा इसी कबूल कर, बेशक्क तूं सुनने ते जानने आह्ला ऐं। फही जदूं उसनै बच्चे गी जनम दिता

तां उसनै आखेआ ऐ मेरे रब्ब! में ते कुड़ी गी जनम दिता ऐ। अल्लाह गी खबर ऐ जे उसनै केह जम्मेआ ऐ पर जागत नेई हुंदा कुड़ी आह्ला लेखा। ते में इसदा नांऽ मरियम रक्खेआ ऐ ते में इसी ते इसदी लुआदै गी शतान मरदूद कोला तेरी पनाह (शरण) च दिन्नी आं। बस उसदे रब्ब नै उसी चंगी चाल्ली स्वीकार कीता ते उम्दा तरीके कन्नै तोड़ चाढ़ेआ ते ज़करिया (नबी दा नांऽ) गी उसदा सरपरस्त बनाया। जदूं कदें बी ज़करिया उंदे हुजरे (निक्का जनेहा कमरा) च औंदे ते उत्थें खाने दियां चीजां पेदियां दिखदे। उनें पुच्छेआ, ऐ मरियम! एह चीजां तुगी कुत्थुंआं थ्हांदियां न। मरियम नै परता दिता, एह अल्लाह दी तरफा न। बेशक अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ, मुगता रिज़क देई दिंदा ऐ। उसलै ज़करिया नै अपने अल्लाह अगें दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! मिगी अपने कोला पवित्तर (नेक) लुआद अताऽ फरमाऽ, जकीनन तूं दुआऽ गी सुनने आह्ला ऐं। पही फरिश्तें उसी अवाज दिती जिसलै ओह हुजरे च खड़े होइयै नमाज़ पढ़ा करदे हे जे अल्लाह तुगी याहिया (बेटे दा नांऽ) दी खुशखबरी दिंदे न जेहड़ा अल्लाह दे कलिमे दा समर्थक होग, सरदार (मुखिया) होग, अपने नफस (कामवासना) पर काबू रक्खने आह्ला होग, नबी होग ते भला लोक होग। ज़करिया ने आखेआ, ऐ मेरे रब्ब! मेरे जागत किंयां करी होग, में ते बिरध होई गेदा आं ते मेरी घरैआली बी बांझ (संढ) ऐ। फरमाया, अल्लाह उय्यै किश करदा ऐ जिसी ओह पसिंद करदा ऐ। ज़करिया ने आखेआ, ऐ मेरे रब्ब! मेरे आस्तै कोई नशानी तैऽ करी देओ। फरमाया तेरे आस्तै एह नशानी होग के तूं त्र'ऊं दिनें तगर लोकें कन्नै कूही-बोल्ली नेई सकगा, सिर्फ अशारें कन्नै ते एहदे कन्नै गै अपने रब्ब गी निरंतर सिमरदे र'वो ते सवेरे-शामीं ओहदी तसबीह करदे र'वो। ते जदूं फरिश्तें आखेआ, ऐ मरियम! अल्लाह नै तुगी चुनेआ, तुगी पवित्तर (पाक) कीता ते तुगी कुल संसारै दियें जनानियें चा महत्ता दिती। ऐ मरियम! अपने रब्ब दी आज्ञा दा पालन करो, सजदा करो ते रुकूअ (नमन) करने आहलें कन्नै रुकूअ करो। एह गैब दे समाचार न जेहड़े अस तुंदे पर 'बही' (अवतरत) करा करने आं। ते तुस उसलै उंदे कौल हाजर नेई हे, जिसलै ओह पाससे यानि गीहटियां सुट्टा करदे हे जे मरियम दी सरपरस्ती कु'न करग ते नां तुस उसलै हाजर हे जदूं ओह आपस च झगड़ा करदे हे। (33-44)

जदूं फरिश्तें आखेआ, ऐ मरियम! अल्लाह तुगी अपनी तरफा दा इक

कलिमें दी खुशखबरी दिंदा ऐ। ओहदा नांऽ मसीह ईसा बिन मरियम होग। ओह इस लोक (संसार) ते परलोक (आखरत) च उच्चे रुतबे आहला होग ते अल्लाह दे नेड़में लोकें चा होग। ओह लोकें कन्नै गल्लां करग जदूं माऊ दी गोदा च होग जिंयां बडेरी उमरी दा होऐ। ते ओह नेक लोकें चा होग। मरियम नै गलाया, ऐ मेरे रब्ब! मेरे जागत किंयां होई सकदा ऐ, जदूं के मिगी ते कुसै मरदै नै कदें हत्थ तक्क नेई लगाया। फरमाया, अल्लाह जे किश चांहदा ऐ इंयां गै पैदा करी दिंदा ऐ। जदूं ओह कुसै कम्मै गी करना तैऽ करदा ऐ ते उसी आखदा ऐ होई जा ते ओह होई जंदा ऐ। ते अल्लाह उसगी कताब ते हिक्रमत, ते तौरात ते इंजील सखाग ते ओह बनी इम्राईल आहलें आस्तै रसूल होग ते आखग में तुंदे कश तुंदे रब्ब दी नशानी लेइयै आएदा आं। में तुंदे आस्तै मिट्टी कन्नै परिंदे दी मूरत बनानां, फही ओहदे च फूकर मारनां, ते ओह अल्लाह दे हुकम कन्नै सच्चें दा परिंदा बनी जंदा ऐ। ते में अल्लाह दे हुकम कन्नै जमांधरू अ'न्ने ते कोढ़े गी सत्था (नरोआ) करनां। ते में अल्लाह दी आज्ञा कन्नै मुड़दे गी जींदा करी दिन्नां ते में तुसेंगी दस्सी दिन्नां के तुस केह खंदे ओ ते अपने घरें च केहदा जखीरा करदे ओ। बेशक्क एहदे च तुंदे आस्तै नशानी ऐ जेकर तुस ईमान आहले ओ। ते में अपने कोला पैहलें औने आहली तौरात दा समर्थन करने आहला आं। ते में इसकरी आएआं जे किश चीजें गी जिनेंगी तुंदे आस्तै हराम करी दिता गेदा हा हलाल करार करी देआं। ते में तुंदे कश तुंदे रब्ब पासेआ नशानी लेइयै आएआं। बस तुस अल्लाह कशा डरो ते मेरी आज्ञा दा पालन करो। निसंदेह अल्लाह मेरा रब्ब (मालक) ऐ ते तुंदा बी। बस उस दी इबादत करो, इय्यै सिद्धा रस्ता (सन्मार्ग) ऐ। (45-51)

फही जदूं ईसा नै उनेंगी इंकारी दिक्खेआ तां आखेआ जे अल्लाह दी राह पर कु'न मेरा मददगार (स्हायक) बनग। हवारियें (ईसा दे समर्थकें) आखेआ! अस आं अल्लाह दे स्हायक। असें ईमान आनेआ अल्लाह पर ते तुस गुआह र'वेओ जे अस आज्ञाकारी हे। ऐ साढ़े रब्ब, असें ईमान आनेआ ओहदे पर जे किश तुसें तुआरेआ, ते असें रसूल दी पैरवी कीती। बस तुस असेंगी गुआही देने आहलें च शामिल करी लैओ। ते उनें गुप्त चाल चली ते अल्लाह नै बी गुप्त चाल चली। ते अल्लाह सारें'शा उम्दा जुगतां (उपाऽ) करने आहला ऐ। जदूं अल्लाह नै फरमाया, ऐ ईसा! में तुगी बापस परताने आहला आं, ते तुगी अपनी भेठा चुक्की लैने आहला आं ते जिनें लोकें इंकार कीता ऐ उंदे कोला



तुगी पवित्तर करने आह्ला आं। ते जेहड़े तेरे पैरोकार न उनेंगी क्रियामत तगर उनें लोकें पर वर्चस्व (गलबा)प्रदान करने आह्ला आं जिनें तेरा इंकार कीता हा। फही मेरी गै भेठा सारें गी परतौना होग। बस में तुंदे दरम्यान उनें चीजें बारै फैसला करी देड जिंदे बारै च तुस झगड़दे हे। फही जेहड़े लोक मुनकर रेह उनेंगी कठोर दंड देड दुनिया च बी ते आखरत च बी ते उंदा कोई बी स्हायक नेई होग। ते जिनें लोकें ईमान कायम कीता ते नेक कम्म कीते, उनेंगी अल्लाह पासेआ पूरा-पूरा प्रतिफल (ईनाम)थ्होग ते अल्लाह जालमें गी अपना दोस्त नेई बनांदा। एह अस तुसेंगी सनाने आं अपनियां आयतां ते समझदारी आहलियां गल्लां। (52-58)

बेशक्क ईसा दा उदाहरण अल्लाह दे कोल आदम जनेहा ऐ। अल्लाह नै उसी मिट्टी थमां बनाया; फही उसी आखेआ! होई जा तां ओह होई गेआ। एह हक्क (सच्ची) गल्ल ऐ तेरे रब्ब पासेआ। बस तूं शक्क करने आहलें चा नेई होएआं। फही जेहड़ा तेरे कनै इस बारै बैहस-मुबाहसा करै इसदे बाद जे तेरे कश सचाई पुज्जी गेदी ऐ तां उनेंगी आखो जे चलो अस बलाचै अपने पुत्तरें गी बी ते तुदे पुत्तरें गी बी, अपनी जनानियें गी ते तुंदियें जनानियें गी बी, ते अस ते तुस आपूं बी किट्टे हुन्ने आं। फही अस मिलियै दुआऽ करने आं के जेहड़ा झूठा होग ओहदे पर अल्लाह दी लानत होऐ। बेशक्क एह सच्ची गल्ल ऐ जे अल्लाह दे बिजन कोई दूआ पूजने जोग नेई ते अल्लाह जबरदस्त ऐ, हिक्रमत आह्ला ऐ। फही बी जेकर ओह नेई मन्नन तां अल्लाह फसादियें गी पनछानदा ऐ। (59-63)

आखो, ऐ अहले कताब (असमानी कताबें पर ईमान रक्खने आहलओ)! आओ इक ऐसी गल्लै आहली बक्खी जेहड़ी साढ़े ते तुहाढ़े दरम्यान सांझी ऐ जे अस अल्लाह दे सिवाऽ कुसै गी नेई पूजगे ते नां गै कुसै गी ओहदा शरीक (भ्याल) बनागे। ते साढ़े चा कोई बी कुसै दूए गी अल्लाह दे अलावा रब्ब नेई मन्नग। फही जेकर ओह एहदे 'शा मुंह फेरन तां आखी देओ, के तुस गुआह र'वेओ, अस आज्ञाकारी आं। ऐ अहले कताब, तुस इब्राहीम दे बारै च झगड़दे की ओ ? हालांके तौरात ते इंजील उंदे बाद उतरी दियां न। क्या तुस इस गल्ला गी नेई समझदे। तुस ओह लोक ओ जे तुस उस गल्लै बारै झगड़दे रेह जिसी तुस जानदे हे। हुन तुस ऐसी गल्लै बारै की झगड़दे ओ जेहदा तुसेंगी दना ज्ञान नेई। अल्लाह जानदा ऐ, तुस नेई जानदे। इब्राहीम नां

ते यहूदी हे ते नां नसरानी। ओह ते सिर्फ अल्लाह गी गै मन्ने आह्ला मुसलमान हा ते ओह अल्लाह कन्नै भ्याल (साझीदार) बनाने आहलें चा नेई हा। जकीनन इब्राहीम कन्नै सरबंधता (जुड़ाऽ) उनें लोके गी ज्यादा ऐ जिनें उंदी पैरवी कीती जे ओह अल्लाह दे पैगंबर न ते उंदे पर ईमान आनेआ। अल्लाह ईमान आहलें दा साथी ऐ। अहले कताब चा इक गरोह चांहदा ऐ जे कुसै बी चाल्ली तुसेंगी गुमराह करी देऐ। मगर ओह कुसै गी नेई सिर्फ अपने आपै गी गुमराह करदे न। पर इस गल्लै दा एहसास उनेंगी दना बी नेई ऐ। ऐ अहले कताब, अल्लाह दी नशानिये दा इंकार की करदेओ जदूं के तुस गुआह ओ। ऐ अहले कताब, तुस की स्हेई गी गलत कन्नै मलांदे ओ ते सच्च गी छपैलदे ओ, हालांके तुस सच्च जानदे ओ। (64-71)

अहले कताब दे इक गरोह नै आखेआ जे मुसलमानें पर जेहड़ी चीज उतारी गोदी ऐ, ओहदे पर सवैरे ईमान आहनो ते शामी बेल्लै उसदा इंकार करी देओ, शायद इयां मुसलान बी एहदे 'शा फिरी जाहन। ते भरोसा नेई करो कुसै दा सिवाए ओहदे जेहड़ा तुंदे दीन (धर्म) पर चलै। आखो, हदैत ते उय्यै जेहदी अल्लाह हदैत करै। एह उस्सै दी देन ऐ जे कुसै दूए गी बी उय्यै किश देई दिता जा, जे किश तुसेंगी दिता गोआ हा। जां फही ओह तुंदे बारै तुंदे रब्ब दे अगें खुत्त (हुज्जत) करन। आखो बड़ेआई अल्लाह दे हत्थै च ऐ। जिसी चांहदा ऐ दिंदा ऐ ते अल्लाह बड़ा शक्तिशाली ऐ, जानकार ऐ। ओह जिसी चांहदा ऐ अपनी किरपा आस्तै चुनी लेंदा ऐ। ते अल्लाह बड़ा मेहरबान ऐ। ते अहले कताब चा कोई ऐसा बी ऐ जेहदे अगें तुस अमानत दा ढेर लाई देओ ते ओह पूरे दा पूरा तुसेंगी अदा (चुकता) करी देहग। ते उंदे चा कोई ऐसा बी ऐ जेकर उंदे कश तुस अमानत दे तौरै पर इक दीनार बी रक्खी देओ ते ओह तुसेंगी कदें अदा नेई करग, भाएं तुस उंदे सिरै पर खड़े की नेई होई जाओ। एह इसकरी ऐ जे उंदा गलाना ऐ के अहले-कताब नेई होने करी एहदे बारै च साढे पर कोई दोश (अपराध) नेई। ते ओह अल्लाह दे बारै झूठ बकदे न, हालांके सचाई गी ओह जानदे न। बल्के जेहड़ा माहनू अपने करार (बोल) गी पूरा करै ते अल्लाह 'शा डरै निसंदेह अल्लाह ऐसे संजमिये गी दोस्त मिथदा ऐ। (72-76)

जेहड़े लोक अल्लाह कन्नै कीते गोदे अपने बा 'यदें ते कसमें गी तुच्छ कीमत लेइयै बेचदे न, उनें गी परलोक (आखरत) च कोई हिस्सा थहोने

आहला नेई ऐ। अल्लाह कियामत दे रोज नां उंदे कन्नै कोई गल्ल करग, नां उंदी बक्खी दिक्खग ते नां गै उनेंगी पवित्तर (शुद्ध) करग। ते उंदे आस्तै दर्दनाक अज़ाब ऐ। ते इंदे च किश लोक नेह न जेहड़े अपनी जबानें राहें पवित्तर कताबै गी तोड़ी-मरोड़ियै इयां पेश करदे न, जे तुस उसी कताबा दा हिस्सा गै समझो, पर असलै च ओह कताबा चा नेई हुंदा। ओह आखदे न जे एह अल्लाह पासेआ ऐ हालांके ओह अल्लाह पासेआ नेई ऐ। ते ओह जानी-बुज्झियै अल्लाह बारै झूठ बोलदे न। एह कुसै मनुक्खै दी समर्थ नेई जे अल्लाह उसी कताब ते हिकमत (ज्ञान) ते नबी होने दा हक्क (पैगंबरी) देऐ ते ओह लोके गी आखै जे तुस अल्लाह गी छोड़ियै मेरे पैरोकार बनी जाओ। बल्के ओह ते आखग के तुस अल्लाह आहले बनो, इस आस्तै के ओह दूयें गी बी कताब पढ़ने दी हदैत दिंदे न ते आपूं बी उसी पढ़दे न। ते नां गै ओह तुसेंगी कदें आखग के तुस फरिश्तें ते पैगंबरें गी खुदा दा दरजा देओ। क्या ओह तुसेंगी कुफर करने दी सलाह देहग इसदे परैत के जदूं तुस दीनदार होई चुके दे ओ। (77-80)

ते जदूं अल्लाह नै पैगंबरें कशा बा'यदा लैता। उसनै आखेआ में तुसेंगी कताब ते हिकमत दिती फही तुंदे कश पैगंबर आए उनें भविक्खवानियें गी सच्चा साबत करी दस्सने गितै जिनेंगी तुस बी जानदे ओ, ते तुस उंदे पर ईमान आनगेओ ते उंदी सहायता (मदाद) करगेओ? अल्लाह नै आखेआ क्या तुसें स्वीकार कीता ते मेरे कन्नै कीते दे बा'यदे गी कबूल कीता ? उनें आखेआ अस स्वीकार करने आं। फरमाया, हुन गुआह र'वेओ ते में बी तुंदा गुआह रौहड। बस, जेहड़ा मुक्करी जाहग, उय्यै लोक अवज्ञा करने आहले न। क्या एह लोक अल्लाह दे दीन (धर्म) दे अलावा कुसै दूए दीन गी चांहदे न ? हालांके उस्सै (अल्लाह) दी आज्ञा दे गलाम न जे किश बी असमानें ते जमीनै च हैन, खुशी कन्नै जां भाएं नराजगी कन्नै, ते सारें उस्सै दी बक्खी परताए जाडन। आखो, असें अल्लाह पर ईमान आनेआ ते ओहदे पर जेहड़ा साढ़े पर उतारेआ गेआ, ते जेहड़ा उतारेआ गेआ इब्राहीम पर, इस्माईल पर, इस्हाक पर, ते याकूब पर ते याकूब दी उलादै पर। ते जे किश दिता गेआ मूसा ते ईसा ते दूयें नबियें गी, उंदे रब्ब पासेआ। अस उंदे दरम्यान फर्क (भेदभाव) नेई करदे। ते अस उस्सै दे आज्ञाकारी आं। ते जेहड़ा मनुक्ख इस्लाम दे अलावा कुसै दूए (दीन) गी चाहग ते ओह उस पासेआ कदें बी कबूल नेई कीता

जाहग ते आखरत च ओह नभागें (बदकिस्मतें) चा होग। अल्लाह किंयां करी ऐसे लोकें गी हदैत देहग जेहड़े ईमान आहने दे परेंत इंकारी होई गे। हालांके ओह गुआही देई चुके दे न जे रसूल सच्चा ऐ ते ओहदे कश परतक्ख नशानियां आई चुकी दियां न। ते अल्लाह ऐसे जालमें गी हदैत नेई दिंदा। इयै जनेह लोकें दी सजा एह ऐ जे उंदे पर अल्लाह दी, ओहदे फरिशतें दी ते सारे इंसानें पासेआ लानत होग। ओह एहदे (दोजख) च म्हेशां रौहडन, नां उंदे परा अजाब गी घटाया जाहग ते नां गै उनेंगी मोहलत दिती जाहग। जदूं के जेहड़े लोक तोबा करी लैन ते अपने आपै गी सधेरी लैन तां जकीनन अल्लाह माफ करी देने आह्ला मेहरबान ऐ। निसंदेह जेहड़े लोक ईमान कायम करी लैने दे बाद इंकारी होई गे, फही कुफर (अल्लाह दी नां-फरमानी) च बाद्धा करदे रेह, उंदी तोबा कदें बी कबूल नेई कीती जाहग ते इयै लोक गुमराह (करस्ते पर) न। बेशक्क जिनें लोकें इंकार कीता ते उस्सै (इंकारी) हालती च मरी गे, जेकर ओह जमीन-भर सुन्ना बी सजा थमां रिहाई हासल करने आस्तै देडन, उसी हरगिज स्वीकार नेई कीता जाहग। उंदे आस्तै दर्दनाक कठोर दंड (अजाब) ऐ ते उंदा कोई स्थायक नेई होग। (81-91)

तुस नेकी दे बुलंद दरजे पर उसलै तगर नेई पुज्जी सकदे जदूं तगर तुस उनें चीजे चा खर्च नेई करगेओ, जेहड़ियां तुसेंगी अत्त प्यारियां होन। ते जेहड़ी चीज बी तुस खर्च करदे ओ, उसी अल्लाह जानदा ऐ। खाने आहलियां सारियां चीजां बनी इम्राईल आस्तै हलाल हियां, सिवाए उसदे जिसी बनी इम्राईल ने अपने आस्तै आपूं हराम करी लैते दा हा, तौरात दे अवतरत होने थमां पैहलें। आखो; के तौरात लेई आओ ते उसी पढ़ो, जेकर तुस सच्चे ओ। इसदे बाद बी जेहड़े लोक अल्लाह पर झूठी तोहमत लांदे न ओह जालम न। आखो अल्लाह नै सच्च गलाया ऐ। हुन इब्राहीम दे दीन दा समर्थन करो जेहड़ा (अपने) दीन दा पक्का समर्थक हा, ते ओह अनेकेश्वरवादी नेई हा। बेशक्क लोकें आस्तै जेहड़ा पैहला घर बनाया गेआ, ओह उय्यै ऐ जेहड़ा मक्का च ऐ, बरकत आह्ला ते सारे ज्हांन आस्तै हदैत हासल करने दा केंदर। एहदे च परतक्ख नशानियां न, इब्राहीम दे मकाम दा थाहर ऐ, जेहड़ा एहदे च दाखल होई जा, ओह सुरक्खत ऐ। ते लोकें पर अल्लाह दा एह हक्क ऐ के जेहड़ा इस घर तगर पुज्जने दी समर्थ रखदा होऐ, ओह इसदा हज्ज करै, ते जेहड़ा इंकारी (मुनकर) होग, तां अल्लाह सारी दुनिया थमां बे-परवाह ऐ। आखो,

ऐ अहले कताब (असमानी कताबें पर ईमान रखने आहलेओ)! तुस अल्लाह दी नशानियें दा इंकार की करदे ओ। हालांके अल्लाह दिक्खै करदा ऐ जे किश तुस करदे ओ। आखो, ऐ अहले कताब! तुस ईमान आहने आहलें गी अल्लाह दे रस्ते पर जाने थमां की रोकदे ओ। तुस उंदे च ऐब (दोश) तुप्पदे ओ। हालांके तुसें गी गुआह बनाया गोदा ऐ। ते अल्लाह तुंदे कम्में थमां बेखबर नेई ऐ। (92-99)

ऐ ईमान आहलेओ, जेकर तुस अहले कताब दी इक जमात (गरोह) दी गल्ल मन्नी लैगेओ, तां ओह तुसेंगी ईमान कायम करी लैने दे परैंत परतिये मुनकर (इंकारी) बनाई देडन। ते तुस कियां इंकार करगेओ जदू के तुसेंगी अल्लाह दियां आयतां सुनाइयां जा करदियां न, ते अल्लाह दा रसूल तुंदे दरम्यान मजूद (हाजर) ऐ। ते जेहड़ा मनुक्ख अल्लाह गी द्रिढ़ता कनै पकड़ग ओह सिद्धे रस्ते पर पेई गेओ। ऐ ईमान आहलो, अल्लाह 'शा डरो जनेहा के ओहदे 'शा डरनां लोड़चदा? ते तुसें गी मौत नेई आ, मगर इस हालती च जे जदू तुस मुसलमान ओ। ते सारे इकजुट होइयै अल्लाह दी रस्सी गी मजबूती कनै फगड़ी लैओ ते बखैध नेई पाओ। ते अल्लाह दे इस ईनाम (तोहफे) गी म्हेशां चेता रक्खो, जदू तुस इक-दूए दे दुश्मन हे, फही उसनै तुंदे दिलें च प्यार (हिरख)दी भावना जगाई दिती ते फही तुस उसदी किरपा कनै भ्राऽ-भ्राऽ बनी गे। ते तुस अग्गी दे गतै (टोए) दे कनारै खड़ोते दे हे ते अल्लाह नै तुसेंगी ओहदे 'शा बचाई लैता। इयां अल्लाह तुंदे आस्तै अपनियें नशानियें दा बखान करदा ऐ तां जे तुस सिद्धे रस्ते (सन्मार्ग) पर चलो। (100-103)

एह पक्की गल्ल ऐ जे तुंदे चा इक जमात ऐसी होग जेहड़ी नेकी आहली बक्खी बलांदी होग, भलाई करने दी आज्ञा दिंदी होग ते बदी थमां रोकदी होग ते इयै लोक सफल होडन। उनें लोकें आहला लेखा नेई होई जाएओ जेहड़े संप्रदायें (फिरकें) च बंडोई गे ते आपूं' चें भेदभाव करन लगी पे, इसदे परैंत जदू के उंदे कोल स्पष्ट हुकम आई चुके दा हा। उंदे आस्तै घोर सजा ऐ। जिस दिन किश मुहांदरे रोशन (उज्जल) होडन ते किश स्याह होडन ते जिंदे चेहरे स्याह होडन, उनेंगी पुच्छेआ जाहग के क्या तुस ईमान कायम करने दे बाद मुनकर होई गे? हुन भुगतो कठोर दंड अपने कुफर करने दे फलसरूप। ते जिंदे चेहरे उज्जल होडन, ओह अल्लाह दी मेहरबानियें च होडन ते ओह ओहदे (जन्नत)च म्हेशां रौहडन। एह अल्लाह दियां आयतां

न, जिनेंगी अस सच्च-सच्च (हक्क कन्नै) सनाऽ करने आं ते अल्लाह ज्हांन आहलें पर ज्यादती नेई करदा। जेकिश असमानें च ऐ ते जेकिश जमीना च ऐ, सब किश अल्लाह दा ऐ ते सारे मामले अल्लाह आहली भेठा परताए जाडन। (104-109)

तुस इक श्रेष्ठ (उम्दा) लोकें दी जमात (गरोह्) ओ जिसी लोकें दी भलाई आस्तै चुनेआ गेदा ऐ। तुस भलाई आस्तै प्रेरत करदे ओ ते बुराई थमां रोकदे ओ, ते अल्लाह पर ईमान रखदे ओ ते जेकर अहले कताब बी ईमान पर कायम रौहदे तां उंदे आस्तै बेहतर हुंदा। इंदे च किश ईमान आहले न, ते ज्यादातर अवज्ञाकारी न। ओह सताने दे अलावा तुंदा किश बगाड़ी नेई सकदे। ते जेकर ओह तुंदे कन्नै मकाबला करडन तां हारी जाडन। पही उनेंगी कोई मदाद नेई पुज्जग ते नमोशी उंदा मुकद्दर बनी जाह्ग। भाएं ओह कुतै बी चली जाडन, सिवाए इसदे के अल्लाह पासेआ कोई ऐहद होए दा होए जां लोकें पासेआ कोई ऐहद होए ते ओह खुदाई कैहर दे अधिकारी होई गे ते उंदे पर नरादरी म्हेशां आस्तै थोपी दिती गई, एह इस करी होआ जे ओह अल्लाह दी नशानियें दा इंकार करदे रेह ते उनें पैगंबरें गी न्हक्क कतल कीता। एह इस करी होआ जे उनें अवज्ञा कीती ते ओह हद्दै थमां बाहर होई जंदे हे। (110-112)

सारे अहले कताब इक जनेह् नेई हैन। इंदे चा इक जमात (गरोह्) अपने ऐहद (कौल) पर कायम ऐ। ओह रातें गी अल्लाह दी आयतें गी पढ़दे न ते सजदा करदे न। ओह अल्लाह पर ते आखरत (क्रयामत) पर जकीन रखदे न, ते ओह नेकी करने दी सलाह दिंदे न ते बुराई करने शा मना करदे न ते भलाई दे कम्में पाससै द्रौड़दे न। एह नेक (भलेमानस) लोक न, ते एह जेहड़ी नेकी करडन उसदी बे-कदरी नेई कीती जाह्ग ते अल्लाह परहेजगारें गी चंगी-चाल्ली जानदा ऐ। बेशक्क जिनें लोकें इंकार कीता, अल्लाह दी निसबत उंदा माल ते उलाद उंदे किश कम्म नेई औग। ते ओह लोक नरक च जाने आहले न, जेहदे च ओह सदा आस्तै रौहने आहले न। ओह इस दुनियावी जिंदगी च जे किश बी खर्च करदे न, उंदी मिसाल उस ब्हाऽ आहला लेखा ऐ जेहदे च पाला (कक्कर) होए ते ओह उनें लोकें दी फसल पर झुल्लै, जिनें अपनी जानें पर जुलम कीता ते ओह उसी नष्ट (बरबाद) करी देऐ। अल्लाह नै उंदे पर जुलम नेई कीता बल्के ओह आपूं अपनी जानें पर जुलम

करदे न। (113-117)

ऐ ईमान आहलो, गैरें गी अपना राजदार नेई बनाओ। ओह तुसेंगी नकसान पजाने च दना कसर नेई रखदे। उनेंगी खुशी बझोंदी ऐ तुसेंगी कष्ट च दिक्खियै। उंदा बैर (कीना) उंदी जबानें राहें झलकी पौंदा ऐ, जेकिश उंदे दिलें च ऐ ओह एहदे'शा बी बुरा ऐ। असें तुंदे आस्तै नशानियां खो'लियै जाहर करी दित्तियां न, समझो, जेकर तुस अकल आहले ओ। तुस उंदे कन्नै हिरख करदे ओ, पर ओह तुंदे कन्नै हिरख नेई करदे। हालांके तुस सारियें असमानी कताबें गी मन्नने आहले ओ। ओह जदूं तुंदे कन्नै मिलदे न तां आखदे न के असें ईमान लेई आंदा ते जदूं ओह आपूं' चें मिलदे न तां तुंदे पर गुस्से करी अपनियें औंगलियें गी टकदे (कटदे) न। आखो, जे तुस अपने गुस्से च गै मरी-खपी जाओ। जकीनन अल्लाह दिलें दे भेत जानदा ऐ। जेकर तुंदे पर कोई चंगी हालत आंदी ऐ, तां उनेंगी रंज(सदमा)हुंदा ऐ ते जेकर तुंदे पर कोई मसीबत आंदी ऐ तां उनेंगी बेहदद खुशी बझोंदी ऐ। जेकर तुस सबर कन्नै कम्म लैओ ते अल्लाह'शा डरो तां उंदी कोई बी जुगत तुसेंगी कोई बी नुकसान नेई पजाई सकग। जे किश ओह करा करदे न, सब्भै किश अल्लाह दे काबू च ऐ। (118-120)

जदूं तुस सवेरे घरै दा निकले ते मुसलमानें गी जंगै दे मदानै च तैनात कीता ते अल्लाह कब किश सुनने आहला, जानने आहला ऐ। जदूं तुंदे चा द'ऊं जमातां हिम्मत हारने दे करीब हियां ते अल्लाह इनें दमैं गरोहें दा मददगार हा। ते मुसलमानें गी चाही दा ऐ जे अल्लाह पर गै भरोसा रक्खन। अल्लाह जंगे बदर च तुंदी स्थायता करी चुके दा ऐ जदूं के तुस कमजोर हे। तुस बस्स अल्लाह थमां डरो ते उसदे शुकरगुजार र'वो। जदूं तुस मुसलमानें गी आखा करदे हे, के क्या तुंदे आस्तै एह काफी नेई जे तुंदा रब्ब त्रै ज्हार (3000) फरिश्तें कन्नै तुंदी मदद करै। जेकर तुस सबर रक्खो ते अल्लाह कोला डरो ते दुश्मन तुंदे पर चानक दा'वा बोल्ली देऐ तां तुंदा रब्ब पंज ज्हार (5000)नशान (चिन्हत) कीते गेदे फरिश्ते कन्नै तुंदी स्थायता करग। ते एह अल्लाह नै इसकरी कीता तां जे तुंदे आस्तै खुशखबरी होऐ ते तुंदी रूह गी सकून मिलै, ते मदद सिर्फ अल्लाह दी तरफा गै हुंदी ऐ, जेहड़ा सर्वशक्तिमान ऐ, हिकमत आहला (ज्ञानवान) ऐ, इसकरियै जे अल्लाह मुनकरें दे इक हिस्से गी कट्टी देऐ जां उनेंगी जलील (खज्जल)करी देऐ, ते ओह नकाम (असफल) होइयै

बापस परतोई जाहन। तुंदा इस मामले च कोई दखल नेई। अल्लाह इंदी तोबा कबूल करै जां इनेंगी अजाब (कठोर दंड) देऐ, कीजे एह जालम न। ते अल्लाह दे गै अधिकार च ऐ जे किश जमीना च मजूद ऐ। ओह जिसी चाह बख्शै ते जिसी चाह कठोर दंड देऐ, ते अल्लाह ग़फ़ूर (बख्शाने आह्ला) ते रहीम (दया करने आह्ला) ऐ। (121-129)

ऐ ईमान आहलो, सूदै गी केई गुना बधाई-चढ़ाइयै मत खाओ ते अल्लाह 'शा डरो तां के तुस सफल र'वो। ते डरो उस अग्गी कोला जेहड़ी मुनकरें (इंकारियें) आस्तै त्यार कीती गेदी ऐ। अल्लाह ते रसूल दा आखा मन्नो तां जे तुंदे पर किरपा कीती जा ते द्रौड़ो अपने रब्ब थमां माफी हासल करने आहली भेठा ते उस जन्नत आहली बक्खी जेहदी ब्यापकता गास ते धरत जनेही ऐ ते जेहड़ी त्यार कीती गेदी ऐ अल्लाह 'शा डरने आहलें आस्तै। जेहड़े लोक खर्च करदे न सौखै च बी ते तंगदस्ती च बी। जेहड़े गुस्से गी पी जाने आहले न ते दूयें दी गलतियें गी अनदिक्खा करने आहले न। अल्लाह भलाई करने आहलें गी हिरख करदा ऐ। ते इयै जनेह लोक जेकर कदें कोई बुराई करी ओड़न जां अपनी जिंदै पर कोई अत्याचार करी ओड़न तां ओह अल्लाह गी चेता करियै अपने गुनाहें दी माफी मंडन। बिजन अल्लाह दे कु'न ऐ जेहड़ा माफ करै ? ते ओह जानदे होई अपने कीते दे गुनाह पर हठ नेई करदे। इयै लोक न, जिं'दा बदला (प्रतिफल) उंदे रब्ब दी तरफ मुक्ति (खिमा) ऐ ते ऐसे बाग न जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन। इत्थें ओह म्हेशां रौहडन। कनेहा शैल (चंगा) प्रतिफल ऐ नेक कम्म करने आहलें आस्तै। तुंदे 'शा पैहलें बड़े सारे मामले घटत होई चुके दे न, इसकरी जमीना पर चली-फिरियै दिक्खो के केह अंजाम होआ झुठलाने आहलें दा। एह जानकारी ऐ लोकें आस्तै ते हदैत (नसीहत) ऐ डरने आहलें आस्तै। (130-138)

हिम्मत नेई हारो ते गम नेई करो, तुस गै भारू रोहगेओ जेकर तुस मोमिन (दीनदार)ओ। जेकर तुसेंगी कोई जखम पुज्जै तां दुश्मनै गी बी नेहा गै जखम पुज्जेदा होग। ते अस इनें दिनें गी लोकें दे दरम्यान बदलदे रौहने आं तां जे अल्लाह ईमान आहलें गी पनछानी लै ते तुंदे चा किश लोकें गी शहादती बनाऽ ते अल्लाह जालमें गी पसिंद नेई करदा तां जे अल्लाह ईमान आहलें गी छांटी (चुनी) लै ते इंकार करने आहलें गी खतम करी देऐ। क्या तुंदा ख्याल ऐ जे तुस जन्नत च दाखल होई जाहगेओ, हालांके अल्लाह नै अजे तुंदे चा उनें



लोकें गी पनछानेआ नेई जिनें जिहाद कीता ते नां उनेंगी जेहड़े द्रिढ़ निश्चे आहले न। तुस मौती दी कामना करा करदे हे एहदे मिलने थमां पैहलें पर हुन तुसें इसी अपनी खु'ल्ली अक्खीं कन्नै दिक्खी लैता। (139-143)

मुहम्मद (सल्ल०) मात्र इक रसूल न। इंदे 'शा पैहलें बी रसूल होई चुके दे न। फही जेकर ओह मरी जाहन जां कतल करी दिते जाहन तां क्या तुस उलटे फिरी जाहगेओ। ते जेहड़ा मनुक्ख फिरी जा, ओह अल्लाह दा किश नेई बगाड़ी सकदा ते अल्लाह शुकरगुजारें गी सिला देहग। ते कोई जान मरी नेई सकदी बिजन अल्लाह दी आज्ञा दे ते एह अल्लाह दा लिखत बा'यदा ऐ। ते जेहड़ा माहनू दुनियावी फायदा चांहदा ऐ उसी अस दुनियां च गै देई ओड़ने आं ते जेहड़ा आखरत (परलोक) दा फायदा चांहदा ऐ, उसी आखरत च देई दिन्ने आं। ते शुकर करने आहलें गी अस उंदा सिला जरूर देहगे। ते किन्ने गै नबी न जिंदे कन्नै होइयै मते हारे अल्लाह आहलें जंग कीती। अल्लाह दी राह च उंदे पर जेहड़ियां मसीबतां आइयां, उंदे कन्नै नां ते उनें हिम्मत हारी ते नां गै कुसै किसमै दी निरबलता दस्सी। ते न गै ओह दबोए ते अल्लाह सबर करने आहलें गी हिरख करदा ऐ। उंदी जबानै चा इसदे अलावा किश नेई निकलेआ के ऐ साढ़े रब्ब! साढ़े गुनाहें दी असेंगी माफी दे ते साढ़े कम्मै च जेहड़ी साढ़े 'शा ज्यादती होई उसी माफ करी दे ते असेंगी मजबूती कन्नै बनकाई रक्ख ते मुनकर (नां-फरमान) कौम दे मकाबले च साढ़ी मदद फरमाऽ। बस अल्लाह नै उनेंगी दुनिया दा ईनाम बी दित्ता ते आखरत दा चंगा बदला बी। ते अल्लाह नेकी करने आहलें कन्नै हिरख करदा ऐ। (144-148)

ऐ ईमान आहलो, जेकर तुस मुनकरें दी गल्ल मन्नी लैगेओ, फही ओह तुसेंगी उलटे फेरें (चक्करें) च फसाई देडन, फही तुस नकाम होई जाहगेओ। बल्के अल्लाह तुंदा स्थायक ऐ ते ओह सबनें 'शा उम्दा स्थायता करने आहला ऐ। अस मुनकरें दे दिलें च तुंदा रोहब (त्राह) पाई देहगे कीजे उनें ऐसी चीजै गी अल्लाह दा शरीक (हिस्सेदार) बनाया, जेहदे बारै अल्लाह नै कोई दलील नेई भेजी। उंदा ठकाना जहन्नम (नरक) ऐ ते ओह जालमें आस्तै बड़ी बुरी जगह ऐ। ते अल्लाह नै तुंदे कन्नै कीते गेदे अपने बा'यदे गी सच्च करी दस्सेआ, जदू के तुस उनेंगी अल्लाह दे हुकम कन्नै कतल करा करदे हे। इत्थुं तगर जे जदू तुस आपूं सुस्त पेई गे ते तुसें आपूं' चें नबी दे निर्देशें बारै झगड़ा कीता ते तुसें आखा नेई मन्नेआ जदू के अल्लाह नै तुसें गी ओह चीज दस्सी

दित्ती दी ही जिसी तुस चांहदे हे। तुंदे चा किश दुनिया चांहदे हे ते किश आखरत (परलोक)दे इच्छुक हे। फही अल्लाह नै तुंदा रुख उंदे पासेआ फेरी ओड़ेआ तां जे तुसेंगी परखै, ते अल्लाह नै तुसेंगी खिमा (माफ) करी ओड़ेआ ते अल्लाह ईमान कायम करने आहलें दे बारै च बड़ा मेहरबान ऐ। जदूं तुस अगड़े बधदे जा करदे हे ते परतोइयै बी कुसै गी नेई दिखदे हे ते रसूल तुसेंगी पिच्छुंआं कुआला (आले देआ) करदा हा। फही अल्लाह नै तुसेंगी इक दे बाद दूआ गम दित्ता तां जे तुस उस चीजै बारै दुखी नेई होवो जेहड़ी तुंदे हत्था खसोई गेई ते नां उस मसीबता पर जेहड़ी तुंदे पर आई पेई। ते अल्लाह बा-खबर ऐ जे किश तुस करदे ओ। (149-153)

फही अल्लाह नै तुसें गी तकलीफ दे परैत सकून (संदोख) प्रदान कीता अर्थात् तुंदे चा किश पर नींदरै दा घोट चढ़ा करदा हा ते इक दल ओह हा जिसी अपनी जानें दी फिकर लग्गी दी ही। ओह अल्लाह दे बारै च सचाई दे बरुद्ध बचार, यानि मूर्खता दे बचार बना करदे हे ओह आखदे हे क्या साढ़े अखत्यारै च बी किश है ? आखो सारा मामला अल्लाह दे अखत्यारै च ऐ। उनें अपने दिलें च ऐसी गल्ल छपैली रक्खी दी ही जिसी ओह तुंदे सामनै प्रगत नेई हे करदे। उंदा आखना ऐ जेकर इस मामले च साढ़ा किश बी दखल हुंदा तां अस इत्थें मारे नीं जंदे। आखो जेकर तुस अपने घरें च हुंदे तां बी जिंदा कतल होना मुकद्दर बनी गेदा हा ओह कतल होने आहले थाहरें पाससै निकली पौंदे। एह इस करी होआ जे अल्लाह नै तुसेंगी परखना हा जे किश तुंदे सीने च छप्पे दा ऐ उसी जाहर करना हा जे किश तुंदे दिलें च ऐ। ते अल्लाह दिलें दे भेत जानदा ऐ। तुंदे चा जेहड़े लोक मुक्करी (फिरी) गे हे उस दिन जदूं दौनें दलें च मुठभेड़ होई, उनेंगी शतान नै उंदे किश अमलें दी बदौलत बरग लाई दित्ता हा। अल्लाह नै उनेंगी माफ करी दित्ता। निसंदेह अल्लाह बख्शने आहला मेहरबान ऐ। (154-155)

ऐ ईमान आहलो, तुस उनें लोकें आहला लेखा नेई होई जाएओ जिनें इंकार कीता। ओह अपने भ्रायें बारै आखदे न, के जदूं ओह सफर जां जिहाद (धर्मयुद्ध) पर निकलदे न ते उनेंगी मौत आई जंदी ऐ जेकर ओह साढ़े कश रौंहदे ते नेई मरदे ते नेई मारे जंदे। तां जे अल्लाह इसी उंदे दिलें च पच्छोताऽ दा सबब बनाई देऐ। ते अल्लाह गै जींदा रखदा ऐ ते मारदा ऐ, ते तुस जे किश करदे ओ अल्लाह उसी दिक्खा करदा ऐ। ते जेकर तुस अल्लाह दे

रस्ते पर चलदे होई मारे जाओ जां मरी जाओ तां अल्लाह थमां प्राप्त होने आहली मुक्ति ते किरपा उस कशा बेहतर ऐ जिसी ओह कठेरा (जमा करा) करदे न। ते जेकर तुस मरी गे जां मारी दित्ते गे, हर हाल च तुस अल्लाह दे कश किट्ठे कीते जाहगेओ। एह अल्लाह दी बड़ी किरपा ऐ जे तुस उंदे प्रति ल्हीम ओ, जेकर तुस कठोर ते सख्त हिरदा हुंदे तां एह लोक तुंदे कोला नस्सी जंदे। बस इनेंगी माफ करी देओ ते इंदे आस्तै मुक्ति दी प्रार्थना करो ते हर मामले बारै इंदी सलाह लैओ। पही जदूं फैसला करी लैओ तां अल्लाह पर जकीन रक्खो। बेशक्क अल्लाह उंदे कन्नै हिरख करदा ऐ जेहड़े ओहदे पर भरोसा रखदे न। जेकर अल्लाह तुंदा हामी ऐ तां कोई बी तुंदे पर सत्ता हासल नेई करी सकदा ते जेकर ओह तुंदा साथ छोड़ी देऐ तां उसदे अलावा होर कु'न ऐ जेहड़ा तुंदी मदद करी सकै। ते ईमान आहले गी अल्लाह पर गै भरोसा रक्खना लोड़चदा। (156-160)

ते नबी दा एह कम्म नेई जे ओह किश बी छपैल करै ते जेहड़ा किश छपैल रक्खग, उसी अपनी छपैली दी चीजै गी क्रियामत दे दिन जाहर करना पौग। पही हर जिंदू गी अपनी करनी दा पूरा बदला थहोग ते उंदे पर किश जुलम नेई होग। क्या ओह माहनू जेहड़ा अल्लाह दी मरजी मताबक चलदा ऐ, उस माहनू आहला लेखा होई जाहग जेहड़ा अल्लाह दी करोपी (कैहर)गी लेइयै आएआ होग ते उसदा ठकाना जहन्नम ऐ ते ओह कैसा बुरा ठकाना ऐ। अल्लाह दे उत्थें इंदे अलग-अलग दरजे होडन। ते अल्लाह दिक्खा करदा ऐ जेकिश एह करा करदे न। अल्लाह नै ईमान आहलें पर स्थान कीता जे उंदे च उंदे चा गै इक रसूल भेजेआ जेहड़ा उनेंगी अल्लाह दियां आयतां सुनांदा ऐ ते उनेंगी शुद्ध (पाक) करदा ऐ, ते उनेंगी कताब ते हिकमत (सच्चाई ते तत्तै गी पनछानने) दी सिक्ख-मत्त दिंदा ऐ। बेशक्क एह एहदे'शा पैहले स्पष्ट तौरै पर गुमराह हे। (161-164)

जदूं तुसेंगी ऐसी तकलीफ पुज्जी जेहदे थमां दूनी तकलीफ तुस देई चुके दे हे तां तुसें आखेआ, के एह कुत्थुंआं आई गई। आखो एह तुंदे अपने कारण ऐ। बेशक्क, अल्लाह हर चीजै दा अखत्यार रखदा ऐ। ते दौनें जमातें (गरोहें) दी मुठभेड़ आहले दिन तुसेंगी जेहड़ी तकलीफ होई, ओह अल्लाह दे हुकम कन्नै होई ते इस कारण जे अल्लाह मोमिनें गी परखी लै ते उनेंगी बी पनछानी लै जेहड़े पखंडी (ढोंगी) हे, जिनेंगी आखेआ गेआ के आओ अल्लाह दी

राह च लड़ो। उनें आखेआ, जेकर असेंगी पता हुंदा जे जंग होनी ऐ तां अस जरूर तुंदे कन्नै चलदे। एह लोक उस दिन ईमान दी निसबत कुफर दे ज्यादा करीब होई गे हे। ओह अपने मूंहां ओह गल्ल आखदे न जेहड़ी उंदे दिलै च नेई ऐ, ते अल्लाह उस चीजै गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ, जिसी ओह छपैलदे न। एह लोक जेहड़े आपूं (घरें च) बैठे दे रेह, अपने भ्रायें दे बारै च आखदे न, जेकर ओह साढ़ा आखा मनदे तां मारे नेई जंदे। आखो तुस अपने उप्परा मौती दे साए गी हटाई दस्सो, जेकर तुस सच्चे ओ। (165-168)

ते जेहड़े लोक अल्लाह दी राह च मारे गे उनेंगी मुड़दा नेई समझो। बल्के ओह जिंदा न, अपने रब्ब दे कोल उनेंगी रोजी मिलै करदी ऐ। ओह खुश न ओहदे पर जेहड़ा अल्लाह नै अपनी किरपा (खुशी) कन्नै उनेंगी दित्ता ऐ ते खुशखबरी लै करदे न के जेहड़े लोक उंदे पिच्छें रेही गेदे न, ते अजें उंदे कौल नेई पुज्जे हैन, उंदे आस्तै बी नां कोई डर ऐ ते नां गै ओह परेशान होडन। ओह खुश होआ करदे न अल्लाह दे ईनाम ते किरपा पर ते इस गल्लै पर जे अल्लाह ईमान आहलें दा अजर (परोपकार दा प्रतिफल) अकारथ नेई करदा। जिनें लोकें अल्लाह ते रसूल दा आखा मन्नेआ, इसदे बाद बी जे उनेंगी सट्ट लग्गी चुकी दी ही, इंदे चा जेहड़े नेक ते संजमी न, उंदे आस्तै बड़ा सवाब (पुन्न) ऐ, जिंदे कन्नै लोकें आखेआ, के दुश्मन नै तुंदे बरुद्ध बड़ी ताकत (फौज) किट्टी करी लैती दी ऐ, इस गल्लै 'शा डरो। लेकन इस गल्लै नै उंदे ईमान च होर बाद्धा करी दित्ता ते ओह आखन लग्गे के अल्लाह साढ़े आस्तै काफी ऐ, ते ओह सर्वश्रेष्ठ काज सुआरने आह्ला ऐ। बस्स ओह अल्लाह दी रैहमत ते किरपा कन्नै बापस आए। इनें लोकें कन्नै कोई बुराई पेश नेई आई। ते ओह अल्लाह दी सैहमती दे रस्ते चले ते अल्लाह बड़ा दयालु ऐ। एह शतान ऐ जेहड़ा तुसेंगी अपने हतैशियें राहें डरांदा ऐ। तुस उंदे 'शा मत डरो, मेरे 'शा डरो जेकर तुस मोमिन ओ। (169-175)

ओह लोक तुंदे आस्तै गम दा कारण नेई बनन जेहड़े नां-फरमानी करने च तौल करा करदे न। ओह अल्लाह गी कदें बी कोई नुकसान नेई पजाई सकडन। एह अल्लाह दी मंशा ऐ जे उंदा आखरत च कोई हिस्सा नेई र'वै। उंदे आस्तै घोर कश्ट ऐ। जिनें लोकें ईमान दे बदले कुफर गी खरीदेआ, ओह अल्लाह दा किश बी बगाड़ी नेई सकदे ते उंदे आस्तै दर्दनाक कश्ट ऐ। ते जेहड़े लोक कुफर करा करदे न, ओह एह मत सोचन जे अस उनेंगी मोहलत

देआ करने आं ते एह उंदे आस्तै बेहतर ऐ। अस ते बस इसकरी मोहलत देआ करने आं जे ओह ज्यादती च होर बधी जाहन ते उंदे आस्तै उनेंगी खुआर करने आह्ला अजाब ऐ। अल्लाह ओह नेई जे मुसलमाने गी उस हालती च छोड़ी देऐ जेहड़े के तुस हुन हो, जदूं तगर के अपवित्तर (नपाक) गी पवित्तर (पाक) थमां बक्ख नेई करी लै। ते अल्लाह इयां नेई करदा के तुसेंगी परोक्ष राहें खबरदार (सोहगा) करी देऐ। बल्के अल्लाह छांटी लैंदा ऐ अपने रसूलें चा जिसी चांहदा ऐ। बस तुस ईमान कायम करो अल्लाह पर ते ओहदे रसूलें पर। ते जेकर तुस ईमान कायम करगेओ ते परहेजगार रौहगेओ तां तुंदे आस्तै बड़ा बड्डा प्रतिफल (ईनाम) ऐ। (176-179)

ते जेहड़े लोक कंजूसी करदे न उस चीजै च जेहड़ी अल्लाह नै उनेंगी अपनी किरपा कन्नै दित्ती दी ऐ, ओह हरगिज एह नेई सोचन के एह उंदे आस्तै चंगी गल्ल ऐ। बल्के एह उंदे आस्तै बड़ी बुरी गल्ल ऐ। जिस चीजै च ओह कंजूसी करा करदे न, क्रियामत दे दिन उस चीजै दा उनेंगी तौक पुआया जाहग। ते अल्लाह गै बारस ऐ जमीना दा ते असमानै दा, ते जे किश तुस करदे ओ अल्लाह उसगी जानदा ऐ। अल्लाह नै उनें लोके दा बचन सुनेआ जिनें गलाया के अल्लाह मुल्हाज ऐ। ते अस गनी (मालदार)आं। अस लिखी लैगे उंदे इस कथन गी ते उंदे न्हक्क पैगंबरे गी कतल करने गी बी। ते अस आखगे के हुन अग्गी दा अजाब चक्खो। एह तुंदे अपने हत्थें दी कमाई ऐ ते अल्लाह अपने बंदें कन्नै बे-न्याई करने आह्ला नेई ऐ। जेहड़े लोक आखदे न के अल्लाह नै असेंगी आज्ञा दित्ती ऐ के अस कुसै रसूल गी तदूं तगर स्वीकार नेई करचै, जदूं तगर ओह साढ़े सामनै ऐसा करिश्मा पेश नेई करै जिंयां अग्ग निगली लै। उनेंगी आखो के मेरे'शा पैहलें तुंदे कोल रसूल आए स्पष्ट नशानियां लेइयै ते ओह चीज लेइयै जिसी तुस आखा करदे ओ, फही तुसें उनेंगी की मारी ओड़ेआ, जेकर तुस सच्चे ओ। बस जेकर एह तुसेंगी झठेरदे न, तुंदे'शा पैहलें बी मते सारे रसूलें गी झठेरेआ गेदा ऐ जेहड़े स्पष्ट नशानियां ते ग्रैत्थ ते रोशन (दिब्ब) कताब लेइयै आए हे। हर इंसान गी मौती दा सुआद चक्खना ऐ, ते तुसेंगी संपूर्ण फल ते बस क्रियामत दे दिन गै मिलग। बस, जेहड़ा इंसान अग्गी' शा बची जाहग ते जन्त च दाखल कीता जाहग, उय्यै सफल होग ते दुनिया दी जिंदगी ते बस धोखे दा सौदा ऐ। (180-185)

जकीनन तुस अपनी जान ते माल राहें अजमाए जाहगेओ। ते तुसें गी मतियां हारियां तकलीफदेह गल्लां उंदे कशा सुननियां पौडन जिनेंगी तुंदे कशा पैहलें कताब (असमानी कताब) थहोई ते उंदे 'शा बी जिनें शिर्क कीती। ते जेकर तुस सबर करो ते परहेजगार बने र'वो, तां एह बड़े जिगरे दा कम्म ऐ। ते जदूं अल्लाह नै अहले कताब (असमानी कताबें पर ईमान रक्खने आहलें) थमां कौल (ऐहद) लैता जे तुस खुदा दी कताबा गी पूरी चाल्ली कन्नै लोकें पर जाहर करगेओ ते उसी छपैलगेओ नेई। पर उनें इसी पिट्ठी पिच्छें सुट्ठी ओड़ेआ ते उसी तुच्छ कीमत पर बेची ओड़ेआ। कैसी बुरी चीज ऐ जिसी ओह खरीदै करदे न। जेहड़े लोक अपनी इस करतूत (करनी) पर खुश न ते चांहदे न के जेहड़े कम्म उनें नेई कीते, उंदे करी उंदी प्रशैंसा होऐ, उनेंगी अजाब थमां मुक्त नेई समझो। उंदे आस्तै कष्टदेह अजाब ऐ। ते अल्लाह दी गे ऐ जमीना ते असमानै दी क्हुमत, ते अल्लाह हर शैऽ पर क्रादिर (प्रभुत्वशाली) ऐ। (186-189)

असमानें ते जमीना दी पदैश ते राती-दिनै दे बारी-बारी औने बारै अकलमंदे आस्तै बड़ियां नशानियां न। जेहड़े खड़ोते ते बैटे दे, ते बक्खी भार लेटे दे अल्लाह गी चेता करदे रौंहदे न ते असमानें ते जमीना दी पदैश बारै गौर करदे न, ओह आखी उठदे न, ऐ साढ़े रब्ब! तूं एह सब किश बिना उद्देश (प्रयोजन) दे नेई रचेआ। तूं पाक (पवित्र) ऐं, बस असें गी अग्गी दे अजाब थमां बचाऽ। ऐ साढ़े रब्ब, तूं जिसगी अग्गी (नरकै दी अग्ग) च सुट्टेआ, उसी तूं सच्चें गै खज्जल करी ओड़ेआ ते जालमें दा कोई बी मददगार नेई। ऐ साढ़े रब्ब, असें इक पुकारने आहले गी सुनेआ जेहड़ा ईमान आहने आस्तै साद्दा देआ करदा हा जे अपने रब्ब पर ईमान कायम करो। बस असें ईमान गी अपनाई लैता। ऐ साढ़े रब्ब, साढ़े गुनाहें दी असेंगी माफी दे ते साढ़ियें बराइयें गी साढ़े 'शा दूर करी दे ते साढ़ा अंत नेक लोकें कन्नै करेओ। ऐ साढ़े रब्ब, तुसें साढ़े कन्नै जेहड़े बा'यदे अपने रसूलें दे जरिए कीते दे न, उनेंगी साढ़े पर पूरा फरमाऽ ते क्रियामत दे रोज असेंगी बदनामी (रुसवाई) थमां बचाई लैएओ। जकीनन तुस अपने बा'यदे दे बरुद्ध नेई जंदे। (190-194)

उंदे रब्ब नै उंदी दुआऽ (प्रार्थना) स्वीकार कीती जे में तुंदे चा कुसै दी बी करनी (नेक अमल) गी निश्फल करने आहला नेई, चाहे ओह मरद होऐ जां जनानी, तुस सारे इक-दूए कन्नै ओ। बस जिनें लोकें हिजरत (परदेसै च

जाई बस्सना) कीती ते जिनेंगी अपने घरें थमां कड्ढी दित्ता गेआ ते जिनेंगी मेरी राह च सताया गेआ, ते ओह लड़े ते मारे गे, उंदी भुल्ल-चुक्क गी जरूर उंदे 'शा दूर करी देड ते उंदा ऐसे बागें च प्रवेश (दाखला) करड जिंदे ख 'ल्लें नैहरां बगदियां होडन। एह उंदा प्रतिफल ऐ अल्लाह दे उर्थें ते उम्दा नतीजा ते अल्लाह दे कोल गे ऐ। ते मुलखै च मुनकरें (ना-फरमानें) दियां फुरतियां तुसेंगी धोखे च नेई पाई देन, एह थोढ़ा जनेहा फायदा ऐ। पही उंदा ठकाना जहन्नम (दोजख) ऐ ते ओह बड़ा बुरा ठकाना ऐ। मगर जेहड़े लोक अपने रब्ब कोला डरदे न, उंदे आस्तै बाग होडन, जिंदे ख 'ल्लें नैहरां बगादियां होडन, ते ओह उर्थें म्हेशां रौहडन। एह अल्लाह पासेआ उंदा अतिथि सत्कार होग, ते जे किश अल्लाह दे कोल ऐ नेक लोकें आस्तै, उय्यै सारें 'शा बेहतर ऐ। निसंदेह अहले कताब च किश ऐसे बी हैन जेहड़े अल्लाह पर ईमान (भरोसा) रखदे न, ते उस कताबा गी बी मनदे न जेहड़ी इस कशा पैहले उंदे पासै भेजी गई ही, ओह अल्लाह अगें नीमते रौहदे न ते अल्लाह दी आयतें दे बदले (तुच्छ) कीमत कदें नेई स्वीकारदे। उंदा ईनाम उंदे रब्ब दे कोल ऐ ते अल्लाह तौले गै स्हाब लैने आह्ला ऐ। ऐ ईमान आह्लो, सबर करो ते मकाबले च द्रिढ़ता कनै बनके दे र'वो ते अल्लाह 'शा डरो, उमेद ऐ जे तुस सफल रौहगेओ। (195-200)

आयतां-177

सूरह-4. अन-निरा

रुकूअ-24

( मदीना च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ ।

ऐ लोको! अपने रब्ब कशा डरो जिसनै तुसेंगी इक जिंद (जान) थमां पैदा कीता ते ओहदे 'शा गै उसदा जोड़ा पैदा कीता ते उनें दौनी कोला मते सारे मरद ते जनानियां संसार भरै च फलाई दित्तियां। ते डरो अल्लाह कोला जेहदे बारै तुस इक-दूए कोला सुआल पुच्छदे ओ ते सोहगे र'वो सरबंधियें कशा। बेशक्क अल्लाह तुंदी नगरानी करा करदा ऐ। ते जतीमें दा माल उंदे हवाले करी देओ। ते बुरे (खराब) मालै (चीजै) गी चंगे मालै कनै तबदिल मत करो ते उंदे मालै गी अपने मालै कनै मलाइयै नेई खाओ। एह बड़ा बड्डा गुनाह (पाप) ऐ। ते जेकर तुसेंगी अंदेशा होऐ के तुस जतीमें कनै इंसाफ (न्यांऽ) नेई करी सकगेओ तां कुड़ियें चा जेहड़ियां तुसेंगी पसिंद होन उंदे चा

दो-दो, त्रै-त्रै, चार-चार तगर नकाह करी लैओ। ते जेकर तुसेंगी डर होऐ जे तुस उंदे सारिये कनै न्यांऽ नेई बरती सकगेओ। तां इक्कै नकाह करो जां पही जो दासी तुंदे मैतहत होऐ। एहदे कनै उमेद ऐ जे तुस इंसाफ करने थमां नेई थिड़कगेओ। ते जनानिये (त्रीमत) गी उंदे हक्क-मैहर खुशदिली कनै अदाऽ करो। पही जेकर ओह एहदे च तुंदे आस्तै खुशी कनै किश रेआत करी देन तां तुस उसी मजे कनै खाओ-बरतो। (1-4)

ते ना-समझें गी अपना ओह माल नेई देओ जिसी अल्लाह नै तुंदे आस्तै गजारे (नरबाह) दा साधन बनाए दा ऐ ते इस मालै चा उनेंगी खलाओ ते लुआओ ते उंदे कनै नेकी करो। ते जतीमें गी जांचदे र'वो, इत्थूं तगर जे ओह नकाह दी उमरी तगर पुज्जी जाहन ते जेकर उंदे च हुशयारी दिक्खो तां उंदा माल उंदे हवाले करी देओ। ते उंदा माल अनुचत तरीके कनै जां एह सोचियै जे ओह बड्डे होई जाडन नेई बरतो। ते जिसगी जरूरत नेई होऐ ओह जतीम दे मालै गी इस्तेमाल करने 'शा परहेज करै ते जेहड़ा मनुक्ख मुत्हाज (लोड़मंद) होऐ, ओह जरूरत मताबक खर्च (इस्तेमाल) करै। पही जदूं तुस उंदा माल उंदे सपुर्द करो तां उंदे पर गुआही पुआई लैओ ते अल्लाह स्हाब लैने आहला काफी ऐ। मां-बब्ब ते सरबंधिये (नातेदारें) द्वारा छोड़ी गेदी संपत्ती (जैदाद) च मड़दें दा बी हिस्सा ऐ। ते मां-बब्ब ते रिश्तेदारें द्वारा छोड़ी गेदी जैदाद च जनानिये दा बी हिस्सा ऐ, थोढ़ा होऐ जां मता, इक निश्चत कीता गेदा हिस्सा ऐ। ते जेकर बंड (तकसीम)दे मौकै रिश्तेदार ते जतीम ते मुत्हाज मजूद होन तां एहदे चा उनेंगी बी किश देओ ते उंदे कनै हमदरदी कनै गल्ल करो। ते ऐसे लोके गी डरना चाही दा के जेकर ओह मरी जंदे ते अपने पिच्छें अपने बच्चें गी बे-स्हारा छोड़ी जंदे, तां उनेंगी उंदी किन्नी फिकर रौहदी। बस उनेंगी चाही दा जे अल्लाह कोला डरन ते पक्की गल्ल करन। जेहके लोक जतीमें दा माल नां-न्हक्क खंदे न ओह अपने ढिड़्डें च अगग भरा करदे न ते ओह तौलै गै मकी दी अग्गी च सुट्टी दित्ते जाडन। (5-10)

अल्लाह तुसेंगी तुंदी उलाद बारै हुकम दिंदा ऐ जे मड़दें दा हिस्सा द'ऊं जनानिये दे बराबर ऐ। जेकर जनानियां द'ऊं कोला ज्यादा होन तां उंदे आस्तै दो-तिहाई ऐ उस मालै (जैदाद) चा जिसी मरने आहला (मृतक) बरासत दे तौरै पर छोड़ी गेदा होऐ ते जेकर ओह इक्कली होऐ तां ओहदे आस्तै अद्धा



(निसफ) ऐ ते मृतक दे मां-बब्ब दौनीं चा हर-इक आस्तै छेमां हिस्सा ऐ उस मालै (संपत्ती) चा जेहड़ा ओह छोड़ी गेआ ऐ, पर शर्त एह ऐ जे मृतक दी संतान होऐ। ते जेकर मृतक बे-उलाद (निसंतान) होऐ ते उसदे मां-बब्ब उसदे बारस होन तां उसदी माऊ दा त्रीया हिस्सा ऐ ते जेकर उसदे भ्रा-भैन होन तां उसदी माऊ आस्तै छेमां हिस्सा ऐ। एह हिस्से बसीहत कडढने दे बाद जां करजा (रिण) चकाने दे बाद होडन जिसी ओह करी गेदा होऐ। तुंदे बब्ब होन जां तुंदे पुत्तर होन, तुसेंगी नेई पता जे उंदे चा तुसेंगी मता नफा पजाने आहला कु'न ऐ। एह अल्लाह पासेआ निरधारत असूल न। बेशक्क अल्लाह ज्ञानवान ते हिक्रमत आहला ऐ। ते तुंदे आस्तै उस मालै दा अद्धा हिस्सा ऐ जेहड़ा तुंदियां त्रीमता (बीवियां) छोड़ी जाहन, ब-शर्ते के उंदी लुआद नेई होऐ। ते जेकर उंदी लुआद होऐ तां तुंदे आस्तै बीवी दे तरके (छोड़ी दी संपत्ति) दा चौथा हिस्सा ऐ बसीहत कडढी लैने दे बाद जेहदी बसीहत कीती गेदी होऐ जां करजा चकाई देने दे बाद, बिजन कुसैगी नकसान पजाए दे। एह आज्ञा अल्लाह पासेआ दिती गेदी ऐ ते अल्लाह अलीम (जानी-जान) ते हलीम (नम्मर) ऐ। एह अल्लाह पासेआ निरधारत हद्दां न। ते जेहड़ा माहनू अल्लाह ते ओहदे रसूल दी आज्ञा दा पालन करग, अल्लाह उसी ऐसे बागें च दाखल करग, जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन, ओह उर्थें म्हेशां रौहग ते एह बड़ी बड्डी सफलता ऐ। ते जेहड़ा माहनू अल्लाह ते ओहदे रसूल दी अवज्ञा करग ते उस दे निरधारत कीते गेदे असूलें दा उल्लंघन करग, उसी अल्लाह जहन्नम दी अग्गी च दाखल करग जेहदे च ओह म्हेशां रौहग ते एहदे च ओहदे आस्तै जिल्लत (शरमिंदगी) आहला अजाब ऐ। (11-14)

ते तुंदी जनानियें चा जेकर कोई बदकारी (चरित्तरहीनता) करै तां उंदे पर अपने लोकें चा चार मड़द शहादती (गुआह) बनाओ। फही जेकर ओह गुआही देई देन तां उनें जनानियें गी घरें दे अंदर बंद (कैद) करी देओ, इत्थूं तगर जे उनेंगी मौत आई जा जां अल्लाह उंदे आस्तै कोई होर रस्ता सुझाई देऐ। ते तुंदे चा दो मड़द जेहड़े उय्यै बदकारी करन तां उनेंगी जातना देओ। फही जेकर ओह दौनी तोबा करी लैन ते अपने आपै गी सधारी लैन तां उंदा ख्याल छोड़ी देओ। निसंदेह अल्लाह तोबा कबूल करने आहला किरपालू ऐ। तोबा जिसी कबूल करना अल्लाह दे जिम्मे ऐ ओह उनें लोकें आस्तै ऐ जेहड़े एह भैड़ी (घृणत) करनी नदानी च करी ओड़दे न, फही तौलै गै तोबा करी

लैंदे न। उय्यै न जिंदी तोबा अल्लाह कबूल करदा ऐ ते अल्लाह जानकार ते ज्ञानवान ऐ। ते ऐसे लोकें दी तोबा कबूल नेई कीती जंदी जेहड़े बार-बार उय्यै गुनाह करदे रौहन, इत्थूं तगर जे जदूं मौत उंदे चा कुसै दे सामनै आई खड़ोयै तदूं आखन लगी पौन जे हुन में तोबा करनां ते नां गै उनें लोकें दी तोबा कबूल हुंदी ऐ जेहड़े मुनकर (इंकारी) दी हालती च मरन, उंदे आस्तै ते असें दर्दनाक अज्जाब त्यार करी रक्खेदा ऐ। (15-18)

ऐ ईमान आहलो! तुंदे आस्तै उचत (मनासब) नेई जे तुस जनानियें गी जबरदस्ती अपनी संपत्ति समझियै रक्खी लैओ ते उनेंगी इस मंशा (गरज) कन्नै रोकी रक्खो जे तुसें उनेंगी जे किश दित्ते दा ऐ, उसदा किश हिस्सा उंदे 'शा लेई लैओ, पर सिर्फ इस सूरतै च जे ओह जाहरी तौरै पर निरलज्जता (बे-हयाई) करन। उंदे कन्नै चंगी चाल्ली नरबाह करो। लेकन जेकर ओह तुसेंगी नां-पसिंद होन, तां होई सकदा ऐ के कोई चीज जेहड़ी तुसेंगी पसिंद नेई होऐ पर अल्लाह नै एहदे च तुंदे आस्ते बड़ी बड़डी भलाई रक्खी दी होऐ। ते जेकर तुस इक त्रीमत (पत्नी) दे थाहर दूई त्रीमत बदलना चाहो ते तुस मता हारा माल (दौलत) उसी देई चुके दे ओ, ते तुस उस कशा किश बी बापस नेई लैओ। क्या तुस इसी लांछन (तोहमत) लाइयै ते घोर जुलम करियै बापस लैगेओ। ते तुस कियां करी उसी लैगेओ, जंदू के तुस इक-दूए कन्नै नकेबलै सरबंध बनाई चुके दे ओ ते ओह तुंदे 'शा कौल-करार लेई चुकी दियां न। ते उनें जनानियें कन्नै नकाह मत पढ़ो जिंदे कन्नै तुंदे बब्ब नकाह करी चुके दे न, पर किश पैहलें होई चुके दा ऐ उसी छोड़ो। बेशक्क एह निरलज्जता दा कम्म ऐ ते घ्रिणा जोग गल्ल ऐ ते बड़ा भैड़ा (बुरा) तरीका ऐ। (19-22)

तुंदे आस्तै हराम कीतियां गेइयां तुंदियां मांवां, तुंदियां धीयां, तुंदियां भैनां, तुंदियां बूआं (फुफ्फियां), तुंदियां मासियां (खालां) तुंदियां भतीजियां ते भनेइयां ते तुंदियां ओह मांवां जिनें तुसेंगी दुद्ध पलेआए दा होऐ, इक मां दा दुद्ध पीने करी बनी दियां भैनां (दुद्ध शरीक भैनां), तुंदी त्रीमतें (बीवियें) दियां मांवां ते उंदियां धीयां जेहड़ियां तुंदी पालमां च होन जेहड़ियां तुंदियें उनें बीवियें चा होन जिंदे कन्नै तुसें संभोग (सोहबत) कीते दा होऐ, लेकन जेकर अजे तुसें उंदे 'नै संभोग नेई कीते दा होऐ, तां तुंदे पर कोई गुनाह नेई। ते

तुंदियां नूआं (सक्के पुत्तरे दियां बीवियां), ते एह के तुस द'ऊं भैनें गी किट्टे रक्खो (अर्थात् किट्टे बीवी बनाइयै रक्खो) पर जेकिश पैहलें होई चुके दा ऐ, बेशक्क अल्लाह माफ करने आहला दयावान ऐ। ते ओह जनानियां बी हराम न जेहड़ियां कुसै दूए दे नकाह च होन पर एह के ओह जंग (लड़ाई) दी जितै च तुंदे हत्थ औन। एह अल्लाह दी तुंदे आस्तै आज्ञा ऐ। इंदे अलावा सारियां जनानियां तुंदे आस्तै हलाल (जायज़) न पर शर्त एह ऐ के तुस अपने माल राहें उंदे अभिलाशी (इच्छुक) बनो उंदे कन्नै नकाह करियै नां के बदचलनी (बदकारी) दे तौरै पर। पही उनें जनानियें चा जिनेंगी तुसें भोगेआ, उनेंगी उंदा निश्चत कीता गेदा हक्क-मैहर अदाऽ करी देओ। ते हक्क मैहर निश्चत करी लैने परैत जेहका तुसें आपूं'चें राजीनामा कीता होऐ तां एहदे च कोई गुनाह नेई। बेशक्क अल्लाह जानने आहला ज्ञानवान ऐ। ते तुंदे चा जेहड़ा मनुक्ख समर्थ नेई रखदा होऐ जे अजाद मुसलमान जनानियें कन्नै नकाह पढ़ी सकै, तां उसगी लोड़चदा जे ओह तुंदी उनें दासियें चा कुसै कन्नै नकाह करी लै जेहड़ियां तुंदे अधीन न ते मोमिना (दीनदार) होन। अल्लाह तुंदे ईमान गी चंगी-चाल्ली जानदा ऐ, तुस आपस च इक्क हो। बस उंदे मालकें दी अनुमति लेइयै उंदे कन्नै नकाह करी लैओ ते परतक्ख तौरै पर उंदे हक्क-मैहर चुकता करी देओ, इस चाल्ली जे उंदे कन्नै नकाह कीता जा, नां के खु'ल्ले तौरै पर बदकारी कीती जां चोरी-छप्पे नजैज सरबंध स्थापत कीते जाहन। पही जदूं उंदे कन्नै नकाह पढ़ी लैता जा ते इसदे बाद जेकर ओह बदकारी करन, तां अजाद जनानियें आस्तै जेहड़ी सजा निश्चत ऐ उस कोला अद्धी सजा इंदे आस्तै तैऽ ऐ। एह उंदे आस्तै ऐ जेहड़ा तुंदे चा बदकारी दा अंदेशा रखदा होऐ। ते जेकर तुस संजम रक्खो तां एह तुंदे आस्तै ज्यादा बेहतर ऐ, ते अल्लाह माफ करने आहला, किरपा करने आहला ऐ। (23-25)

अल्लाह चांहदा ऐ जे तुंदे आस्तै बयान फरमाए ते तुसेंगी उनें लोकें दे बतीरे (तरीकें) बारै हदैत देऐ जेहड़े तुंदे कोला पैहलें गुजरी (बीती) चुके दे न ते तुंदे बक्खी गौर करै, अल्लाह जानकार ते ज्ञानवान ऐ। ते अल्लाह तुंदे पर ध्यान (गौर) करना चांहदा ऐ ते जेहड़े लोक अपनी इच्छायें दी पैरवी करा करदे न, उंदी मरजी ऐ जे तुस सन्मार्ग थमां भटकी जाओ। अल्लाह तुंदे (गुनाहें दे) बोझ गी हल्का करना चांहदा ऐ ते मनुक्खै गी बड़ा निरबल (कमजोर)

बनाया गेदा ऐ। (26-28)

ऐ ईमान आहलो! आपस च इक-दूए दा माल नांह-न्हक्क नेई खाओ। पर खुशी कनै इक-दूए दे कम्मै दे बदले च (मैहनताने दे तौरै पर)। ते आपू'चें कतलोगारत (खूनखराबा) नेई करो। निसंदेह अल्लाह तुंदे पर बड़ा किरपालू ऐ। ते जेहड़ा मनुक्ख हठधरमी ते जुलम कनै नेहा करग, उसी अस पक्क गै अग्गी च सुट्टगे ते एह अल्लाह आस्तै बड़ा असान ऐ। जेकर तुस उनें बड्डें अपराधें (गुनाहें)थमां बचदे रेह, जिंदे थमां तुसेंगी ठाकेआ गेदा ऐ तां अस तुंदियें निक्की-निक्की गलतियें गी माफ करी देहगे ते तुसेंगी इज्जत आहले थाहरै च दाखल करगे। ते तुस ऐसी चीजै दी कामना मत करो, जेहदे च अल्लाह नै तुंदे चा इक पर दूए गी महत्ता दिती दी ऐ। मड्डें आस्तै हिस्सा ऐ अपनी कमाई चा ते जनानियें आस्तै हिस्सा ऐ अपनी कमाई चा। ते अल्लाह थमां उसदी किरपा (मेहर) आस्तै प्रार्थना करो। जकीनन अल्लाह हर चीजै बारै जानकार ऐ। ते असें मां-बब्ब ते रिश्तेदारें द्वारा छोड़े गेदे माल बगौरा च हर इक आस्तै उत्तराधिकारी (बारस) बनाई दस्से दे न, ते जिंदे कनै तुसें कोई ऐहद कीते दा होऐ उनेंगी उंदा हिस्सा देई देओ, बेशक्क अल्लाह दे रू-ब-रू ऐ हर चीज (29-33)

मर्द गी जनानी उप्पर प्रमुखता (महत्ता) हासल ऐ। इस करी जे अल्लाह नै इक गी दूए पर बशेशता प्रदान कीती दी ऐ ते इस कारण के मड्ड नै उंदे पर अपने माल खर्च कीते। बस जेहड़ियां नेक जनानियां न, ओह आज्ञाकारी हुंदियां न, पिट्ठी पिच्छें नगरानी करने आहलियां हुंदियां न, अल्लाह दी हफाजत कनै। ते जिनें जनानियें कोला तुसेंगी सरकशी दा शक्क होऐ, उनेंगी समझाओ, ते उनेंगी उंदे बिस्तरें पर इक्कला छोड़ी देओ ते उनेंगी सजा देओ। बस जेकर ओह तुंदा आक्खा मन्नी लैन तां उंदे खलाफ तोहमत लाने दे ब्हान्ने मत दूँढो। बेशक्क अल्लाह सर्वोपरि ऐ, बड़ा म्हान ऐ। ते जेकर तुसेंगी पति-पत्नी दे मझाटै सरबंध बिगड़ने दा अंदेशा होऐ तां इक न्यांऽकारी गी मड्ड दे रिश्तेदारें पासेआ ते इक न्यांऽकारी गी जनानी दे रिश्तेदारें पासेआ नियुक्त करो। जेकर दौंने अपनी स्थिति गी सधारना चाहडन तां अल्लाह उंदे मझाटै सुलह समझोते दा बातावरण पैदा करी देहग। बेशक्क अल्लाह सर्वज्ञाता ते सचेत ऐ। (34-35)

अल्लाह दी अराधना (इबादत) करो ते कुसै चीजै गी बी ओहदा भाईवाल (शरीक) नेई बनाओ। भला बरताऽ (ब्यहार) करो अपने मां-बब्ब कन्नै, रिश्तेदारें कन्नै, जतीमें ते बे-स्थारा कन्नै ते रिश्तेदार गुआंढी ते ओपरे गुआंढियें कन्नै ते कन्नै उट्ठने-बौहने आहलें ते राहगीरें कन्नै ते मतैहते (अधीन) कन्नै। निसंदेह् अल्लाह घमंड (गरूर) करने आहले ते शेखियां मारने आहलें गी पसंद नेई करदा, जेह्ड़े आपूं बी कंजूसी करदे न ते दूर्यें गी बी कंजूसी दी मत्त दिंदे न। ते जेकिश अल्लाह नै उनेंगी अपनी मेहर कन्नै दित्ते दा ऐ, उसी छपैलदे न। ते असें मुनकरें (इंकारियें) आस्तै शरमिंदगी आहला अज़ाब त्यार करी रक्खेदा ऐ। ते जेह्ड़े लोक अपने मालै गी लोकें दे दखावे आस्तै खर्च करदे न ते अल्लाह पर ते कियामत दे दिनै पर भरोसा (ईमान) नेई रखदे, ते जिसदा साथी शतान बनी जा, तां ओह ते बड़ा गै बुरा साथी ऐ। उंदा केह् बिगड़दा जेकर ओह अल्लाह पर ते कियामत दे दिनै पर भरोसा (जकीन) रखदे ते अल्लाह नै उनेंगी जे किश दित्ते दा ऐ ओहदे चा (नेक कम्मं आस्तै) खर्च करदे। ते अल्लाह उंदे बारै चंगी चाल्ली खबर (जानकारी) रखदा ऐ। बेशक्क अल्लाह कुसै दी दना-हारी बी हक्कतलफी नेई करग। जेकर नेकी (पुन्न) होऐ तां उसी दूना करी दिंदा ऐ ते अपनी तरफा बड़ा बड्डा सवाब दिंदा ऐ। (36-40)

पही उसलै उंदा केह् हाल होग जिसलै अस हर उम्मत (कौम) चा इक गुआह (शहादती) पेश करगे। ते तुसेंगी उनें लोकें दे उप्पर गुआह नियुक्त करगे। ओह लोक जिनें इंकार कीता हा ते पैगंबर दी अवज्ञा कीती ही, उस दिन तमन्ना (कामना) करडन, के काश! जमीन उंदे पर बराबर करी दित्ती जा, ते ओह अल्लाह कोला कोई बी गल्ल गुप्त (ओहलै) नेई रक्खी सकडन। ऐ ईमान आहलो! नेडै नेई जाओ नमाजै दे जिसलै तुस नशे दी हालती च होवो उसलै तगर के तुस समझन लगी प'वो जे तुस केह् बोला करदे ओ, ते नां गै उसलै जिसलै तुसेंगी स्नान करने दी जरूरत होऐ भाएं तुस सफरै च होवो, जदूं तगर के स्नान नेई करी लैओ। जेकर तुस बमार ओ, सफरै च ओ जां तुंदे चा कोई पखाना करियै आए दा होऐ जां तुस जनानी दे कोला आए ओ, पही जेकर तुसें गी पानी नेई थहोऐ तां तुस शुद्ध (पाक) मिट्टी कन्नै वुजू करी लैओ ते अपने चेहरे ते हत्थें पर मसह (गिल्ले हत्थ फेरना) करी लैओ, बेशक्क अल्लाह माफ करने आहला बख्शानहार ऐ। (41-43)

क्या तुसें उनें लोकें गी नेई दिक्खेआ, जिनेंगी कताब (तौरात) दा इक हिस्सा मिलेआ हा (अर्थात् यहूद जिनें तौरात दे इक हिस्से यानि शाब्दिक पैह्लू गी ते पढ़ेआ पर कताब पर अमल करने आहले पैह्लू गी नेई अपनाया) ओह सच्चे रस्ते थमां भटकी गेदे न ते चांहदे न जे तुस बी सच्चे रस्ते थमां भटकी जाओ। अल्लाह तुंदे दुशमनें गी चंगी-चाल्ली जानदा ऐ। ते अल्लाह हिमायत करने आस्तै काफी ऐ ते अल्लाह काफी ऐ मदद करने आस्तै। यहूद दा इक दल हक्क गल्लै गी उसदे मकसद थमां हटाई दिंदा ऐ ते आखदा ऐ के असें सुनेआ पर मन्नेआ नेई। ते आखदे न जे सुनो ते तुसेंगी सुनवाया नेई जा (अर्थात् सुनो पर ओहदे पर अमल मत करो)ओह अपनी जीहबें गी मोड़ियै आखदे न 'राइना', दीन (इस्लाम धर्म) च दोश कड्ढने आस्तै। ते जेकर ओह आखदे जे असें सुनेआ ते मन्नी लैता, ते हुन असेंगी सुनो ते साढ़े पर नजर करो तां एह उंदे आस्तै ज्यादा बेहतर ते चंगा हुंदा। पर अल्लाह नै उंदे इंकार दे कारण उंदे पर लानत फेरी दिती दी ऐ। ओह ईमान नेई आनडन बिजन थोढ़े हारें दे। (43-46)

ऐ लोको, जिनेंगी कताब दिती गेदी ऐ, उस पर ईमान रक्खो जिसी असें उतारे (अवतरत कीते) दा ऐ, समर्थन करने आहली ऐ उस कताबा दा जेहड़ी तुंदे कोल ऐ, इस थमां पैहलें जे अस चेहरें गी मटाई देचै ते पही उनें गी पिट्ठी दे पिच्छें परती देचै जां उंदे पर लानत (फटकार) भेजचै, जिंयां लानत भेजी ही सब्त (शनीचर) आहलें पर। अल्लाह दा फरमान जकीनन पूरा होइयै रौंहदा ऐ। बेशक्क अल्लाह उसगी कदें बी माफ नेई करग जेहड़ा कुसै गी बी ओहदे (अल्लाह दे) सतुल्ल खडेरदा ऐ। लेकन एहदे अलावा जे किश बी ऐ उसी जेहदे आस्तै चाहग माफ करी देहग। ते जिसनै कुसै गी अल्लाह दे बरोबर मिथेआ उसने अपने आस्तै बड्डा तूफान खडेरी लैता। क्या तुसें उनेंगी दिक्खेआ जेहड़े अपने आपै गी पाक-साफ आखदे न। बल्के अल्लाह गै पवित्तर करदा ऐ जिसगी ओह चांहदा ऐ, ते उंदे पर जरा बी जुलम (सख्ती) नेई होग। दिक्खो, एह अल्लाह बारै कनेहा झूठ बकदे न ते स्पष्ट तौरै पर घोर पापी होने आस्तै इय्यै गुनाह काफी ऐ। (47-50)

क्या तुसें उनें लोकें गी नेई दिक्खेआ जिनेंगी कताब (तौरात) थमां हिस्सा मिलेआ हा, ओह मिथेआ (झूठी) चीजें ते बुत्तें गी पूजदे हे ते मुनकरें

(इंकारियें) बारै आखदे हे जे ओह ईमान आहलें कोला ज्यादा स्हेई (ठीक) रस्ते पर न। इयै ओह लोक न, जिंदे पर अल्लाह नै लानत भेजी दी ऐ ते जेहदे पर अल्लाह लानत करै, तुस उसदा कोई बी हमैती नेई दिक्खगेओ। क्या खुदाई सत्ता च उंदा बी किश योगदान है? फही ते एह लोकें गी तिल-परमान बी नेई देन। क्या एह लोकें कन्नै ईरखा (हसद) करदे न, इस कारण जे अल्लाह नै उनेंगी अपनी किरपा कन्नै (मता किश) दित्ते दा ऐ। बस असें आले इब्राहीम (इब्राहीम दे बंशजें) गी कताब ते ज्ञान (बवेक) दित्ते दा ऐ ते असें उसी इक बड़ी बड्डी सल्लनत (बादशाही) बी देई दित्ती। उंदे' शा कुसै नै इसी स्वीकारेआ (मन्नेआ) ते कुसै नै मन्नने थमां इंकार कीता ते ऐसे (लोकें)आस्तै जहन्नम दी मकी दी अगग काफी ऐ। बेशक्क जिनें लोकें साढ़ी नशानियें दा इंकार कीता, उनेंगी अस घोर अग्गी च सुट्टगे। जदूं उंदे शरीरै दी खल्लड़ी (चमड़ी) फकोई जाहग तां अस उसदी जगह दुई खल्लड़ी बदली देहगे तां जे ओह (निरंतर) अजाब भोगदे रौहन। बेशक्क अल्लाह जबरदस्त (सख्त सजा देने आह्ला) ऐ ज्ञानवान ऐ। ते जिनें लोकें ईमान कायम कीता ते नेक कर्म कीते, उनेंगी अस बागें च दाखल करगे जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन, उंदे च ओह म्हेशां रौहडन, उत्थें उंदे आस्तै सुथरियां (शैल-सन्हाकियां) नारां होडन ते उनेंगी अस झौंगरी (घनी) छांऽ च रक्खगे। (51-57)

अल्लाह तुसेंगी आज्ञा दिंदा ऐ जे अमानतां उंदे हक्कदारें तगर पजाई देओ। ते जदूं लोकें दे दरम्यान निरना (फैसला) करो तां न्यांऽ कन्नै निरना करो। अल्लाह तुसेंगी नेक नसीहत करदा ऐ। बेशक्क अल्लाह सुनने आह्ला, दिक्खने आह्ला ऐ। ऐ ईमान आह्लो, अल्लाह दी आज्ञा दा पालन करो ते रसूल दी आज्ञा दा। फही जेकर तुंदे मजाटै कुसै चीजै बारै मतभेद होई जा तां उसी अल्लाह ते रसूल दे जिम्मै छोड़ी देओ, जेकर तुस अल्लाह पर ते कियामत दे दिन्नै पर ईमान रखदे ओ। एह चंगी गल्ल ऐ ते इसदा नतीजा बी बेहतर ऐ। क्या तुसें उनें लोकें गी नेई दिक्खेआ जेहड़े भरोसा दुआंदे न के उनें ईमान कायम करी लैता ऐ उस पर जिसी तुंदे पर उतारेआ (अवतरत कीता) गेआ ऐ ते जिसी उतारेआ गेआ तुं'दे शा पैहलें पैगंबरें पर, ओह चांहदे न जे इस मसले गी शतान आहली बक्खी लेई जाहन हालांके उनेंगी आज्ञा दित्ती गेदी ऐ जे उसी (शतान गी) नेई मन्नन ते शतान चांहदा ऐ जे उनेंगी बरग लाइयै

(भलकेरियै) दूर (करस्ते पर) कड्ही लाऽ। ते जदू उनेंगी सद्देआ जंदा ऐ अल्लाह दी तरफा उतारी गेदी कताबै (कुरान) आहली बक्खी ते रसूल आहले पाससै, तां तुस दिक्खगेओ के ओह् तुंदे'शा कतरांदे न। फही उसलै केह् होग जदू उंदे अपने हत्थें स्हेड़ी दी मसीबत उंदे पर पौग, उसलै एह् तुंदे कौल कसमां खंदे होई औडन, के खुदा दी कसम असेंगी ते सिर्फ भलाई ते मेल-मलाप कनै गै बास्ता हा। उंदे दिलें च जे किश बी है अल्लाह उसी चंगी-चाल्ली जानदा ऐ। बस तुस उनेंगी नजरअंदाज करो ते नसीहत करदे र'वो ते उंदे कनै ऐसी गल्ल करो जेह्ड़ी उंदे मनै च उतरी जा। (58-63)

ते असें जेह्ड़ा बी रसूल भेजेआ इस करी भेजेआ जे अल्लाह दी आज्ञा कनै ओह्दी आज्ञा मन्नी जा (फरमांबरदारी कीती जा)। ते जदू के उंदे' शा किश बुरा होई गेदा हुंदा, तुंदे कश आंदे ते अल्लाह थमां माफी चांहदे ते रसूल बी उंदे आस्तै खिमा (माफी) चांहदा तां निसंदेह् ओह् अल्लाह गी माफ करी देने आहला ते किरपालू पांदे। पर तेरे रब्ब दी कसम ओह् कदें बी ईमान आहने आहले नेई होई सकदे जदू तगर ओह् अपने आपसी झगड़े च तुसेंगी फैसला करने आहला नेई मन्नी लैन। फही जेह्ड़ा फैसला बी तुस करो ओह्दे बारै अपने दिलें च कोई मलाल नेई रक्खन ते उसी खुशी कनै स्वीकारी लैन। ते जेकर अस उनेंगी आज्ञा दिंदे जे अपने आपै गी कुरबान करी देओ जां अपने घरें थमां निकली जाओ तां फही उंदे चा थोढ़े-हारे गै इस आज्ञा दा पालन करदे। ते जेकर एह् लोग ओह् करदे जेह्दी उनेंगी नसीहत कीती जंदी ऐ तां उंदे आस्तै एह् गल्ल बेहतर ते ईमान साबत करने आहली हुंदी। ते उसलै अस उनेंगी अपनी तरफा बड़ा बड्डा ईनाम दिंदे ते सिद्धी बत्ता (राह) पांदे। ते जेह्ड़ा अल्लाह ते रसूल दा आक्खा मन्नग, ओह् उनें लोकें कनै होग, जिंदे पर अल्लाह ने अपना ईनाम कीते दा ऐ, अर्थात् पैगंबर ते सिद्दीक ते शहीद ते सालेह (सदाचारी)। कैसी चंगी ऐ उंदी मित्तरता। एह् किरपा ऐ अल्लाह पासेआ ते अल्लाह ज्ञानवान ऐ। (64-70)

ऐ ईमान आहलो! अपनी सुरक्खेआ (बचाऽ) दा प्रबंध करो, फही बक्खो-बक्ख जां किट्टे होइयै निकलो। ते तुंदे चा कोई नेहा बी हुंदा ऐ जेह्ड़ा चिर लाई दिंदा ऐ। फही जेकर तुंदे पर कोई मसीबत बनी जा तां ओह् आखन लगी पौंदा ऐ जे अल्लाह नै ओह्दे पर बड़ा करम (रैहम) कीता जे में उंदे साथें



नेई गेआ। ते जेकर तुंदे पर अल्लाह पासेआ कोई मेहर होऐ तां आखदा ऐ, जिंयां आखो तुंदे ते ओहदे मझाटै कोई हिरखी सरबंध गै नेई, जे काश! में बी उंदे कन्नै हुंदा ते मिगी बी सफलता प्राप्त हुंदी। बस चाही दा ते एह ऐ जे अल्लाह दी राह पर ओह लोक लड़न जेहड़े परलोक गी संसारक जिंदगी दे बदले प्राथमिकता (पैहल) दिंदे न। ते जेहका मनुक्ख अल्लाह (दी राह) आस्तै लड़ै, फही मारेआ (शहीद होई) जा जां सफलता (जित्त) प्राप्त करी लै तां अस उसी बड़डा ईनाम (अजर) देहगे। ते तुसेंगी केह होआ के तुस अल्लाह दी राह च नेई लड़दे उनें कमजोर (निरबल) बिरध मड़दे, जनानिये ते बच्चे आस्तै जेहड़े अल्लाह अगें दुआऽ करदे न के खुदाया, असेंगी जालम लोके दी इस बस्ती चा बाहर कड्ड ते साढ़े आस्तै अपने पासेआ कोई मददगार खडेरी दे। जेहड़े लोक ईमान आहले न ओह अल्लाह दी राह च लड़दे न, ते जेहके इंकारी न ओह शतान दी राह आस्तै लड़दे न। बस तुस शतान दे साथिये कन्नै लड़ो। बेशक्क शतान दी चाल (तदबीर) बड़ी कमजोर ऐ। (71-76)

क्या तुसें उनें लोके गी नेई दिक्खेआ, जिनेंगी आखेआ गेआ हा के अपने हत्थ रोकै रक्खो, (जानि अपने पर काबू रक्खो) ते नमाज कायम करो ते जकात दिंदे र'वो। फही जिसलै उनेंगी लड़ने दी आज्ञा दिती गेई तां उंदे चा इक गरोह इंसाने 'शा इंयां डरन लगा जिंयां अल्लाह कोला डरना लोड़चदा जां फही इस कोला बी ज्यादा। ओह आखदे न, ऐ साढ़े रब्ब, तूं साढ़े आस्तै लड़ाई (जिहाद) गी फर्ज की करी दिता ? असेंगी थोढ़े होर अरसे तगर की नेई छोड़ी दिता ? आक्खी देओ के संसारक फायदे थोढ़ी देर आस्तै न ते आखरत (परलोक) बेहतर ऐ उस आस्तै जेहड़ा परहेजगारी करै, ते तुंदे पर दना बी जुलम नेई कीता जाहग। ते तुस जित्थे बी होगेओ मौत तुसेंगी उत्थे गै आई दबोचग, भायें तुस किनें गै मजबूत किले च की नेई होवो। जेकर उंदे आस्तै कोई भलाई (बेह्तरी) हुंदी ऐ तां आखदे न के एह ते खुदा पासेआ ऐ ते जेकर किश अनहोनी बरतदी ऐ तां आखदे न के एह तुंदे कारण होआ ऐ। आक्खो जे एह सब किश अल्लाह पासेआ ऐ। इनें लोके दा केह हाल ऐ, इंयां लगदा ऐ जे एह ते कोई गल्ल गै नेई समझदे। तुंदा जे किश भला हुंदा ऐ ओह खुदा दी तरफा हुंदा ऐ, ते तुंदा जे किश बुरा हुंदा ऐ ओह तुंदे अपने कारण हुंदा ऐ। ते असें तुसेंगी इंसाने आस्तै पैगंबर बनाइयै भेजेदा ऐ ते एहदे आस्तै अल्लाह दी गुआही काफी ऐ। (77-79)

जिसनै रसूल दा आखा मन्नेआ, उसनै अल्लाह दी आज्ञा दा पालन कीता ते जेहड़ा उलट चलेआ अर्थात् अवज्ञा कीती तां असें तुसेंगी उंदे पर नगरान बनाइयै नेई भेजेआ ते एह लोक आखदे न के असें मन्नी लैता। फही जदूं तुंदे 'शा परे (दूर) हटदे न तां उंदा इक गरोह इसदे बरुद्ध चर्चा करदा ऐ जे किश ओह पैहलें आखी चुके दा हा। ते अल्लाह उंदियें सरगोशियें (भैंडे मशवरें) गी लिखा करदा ऐ। बस तुस उंदे 'शा दूर र'वो ते अल्लाह पर जकीन रक्खो, ते अल्लाह पर भरोसा (जकीन) काफी ऐ। क्या एह लोक कुरान पर ध्यान नेई दिंदे, जेकर एह अल्लाह दे बगैर कुसै होर दी तरफा अवतरत हुंदा तां ओह इस दे अंदर केई खोट कड्ढदे। ते जदूं उनेंगी कोई अमन-चैन आहली जां डर आहली गल्ल पुजदी ऐ तां ओह उसी चर्चित करी (फलाई) दिंदे न। ते जेकर ओह उसी रसूल तगर जां अपने जिम्मेदार लोकें तगर पजांदे तां उंदे चा जेहके लोग परख (जांच) करने आहले न ओह उसदी सचाई गी समझी जंदे। ते जेकर तुंदे पर अल्लाह दी मेहर नेई हुंदी तां किश लोकें दे अलावा तुस सारे शतान दे रस्ते (आक्खे) लग्गी जंदे। (80-83)

बस अल्लाह दी राह आस्तै लड़ो। तुंदे पर अपनी जान दे अलावा कुसै दी कोई जिम्मेदारी नेई ते मुसलमानें गी प्रोत्साहित करो। उमेद ऐ के अल्लाह मुनकरें दा हौसला पस्त करी देऐ ते अल्लाह बड़ा जबरदस्त ते कठोर सजा देने आहला ऐ। जेहका इंसान कुसै नेक कम्मै गी करने दी सलाह देहग, ओहदे आस्तै नेक कम्मै दे नतीजे च हिस्सा ऐ ते जेहका उसदे खलाफ करने दी सलाह देहग, ओहदे आस्तै ओहदे (प्रतिफलै) च हिस्सा ऐ ते अल्लाह हर चीजै पर सत्तावान ऐ। जदूं कोई तुसेंगी दुआऽ देऐ तां तुस बी उसगी दुआऽ देओ, ओहदे 'शा बेहतर जां फही उस्सै गी परतियै दुर्हाई देओ, बेशकक अल्लाह हर शैऽ दा स्हाब लैने आहला ऐ। अल्लाह गै इबादत (पूजने) जोग ऐ, ओहदे अलावा कोई पूज्य नेई। ओह तुसें सारें गी आखरत (क्रियामत) गी जमा (किट्ठे) करग, जेहदे औने बारै दना शकक नेई। ते अल्लाह दी गल्लै थमां बधियै होर कुसदी गल्ल सच्ची होई सकदी ऐ? (84-87)

फही तुसेंगी केह गल्ल ऐ जे तुस पखंडियें (ढोंगियें) दे बारे च दो गुटें च बंडोआ करदे ओ। हालांके अल्लाह नै उंदे कर्म दे सबब्ब उनेंगी उलटा फेरी दित्ते दा ऐ। क्या तुस चाहन्दे ओ जे उनेंगी सन्मार्ग पर लेई आहनो, जिनेंगी

अल्लाह नै पथभ्रष्ट करी दित्ते दा ऐ ? ते जिसगी अल्लाह पथभ्रष्ट करी देऐ तुस कुसै सूरत बी उसगी सन्मार्ग पर नेई आहनी सकदे। उंदी मंशा ऐ जे जि'यां उनें इंकार कीते दा ऐ तुस बी इंकार करी देओ तां जे तुस उंदे बराबर होई जाओ। बस्स, तुस उंदे चा कुसै गी बी उसलै तगर अपना मित्तर नेई बनाओ जदूं तगर ओह् अल्लाह दी राह् (सन्मार्ग) पाससै कूच नेई करन। फही जेकर ओह् तुंदी गल्लै गी नेई मन्नन तां उनेंगी पकड़ो ते जित्थें कुतै बी दिक्खो उंदा कतल करो ते उंदे चा कुसै गी अपना साथी ते मददगार नेई बनाओ। पर ओह् लोक जिं'दा सरबंध कुसै ऐसे समुदाय (कौमै) कन्नै होऐ जिं'दे कन्नै तुंदा समझोता तैऽ होऐ दा होऐ जां फही ओह् जेह्ड़े तुंदे कश इस हालती च पुज्जन जे उंदे दिल (सीने) तुंदी ते अपने समुदाय दी लड़ाई करी तंगी बुज्झै करदे होन। जेकर अल्लाह दी मरजी हुंदी तां उनेंगी तुंदे मकाबले च जोर (ताकत) देई दिंदा तां ओह् जरूर गै तुंदे कन्नै लड़दे। बस्स, जेकर ओह् तुंदे कन्नै कोई सरबंध नेई रक्खन ते तुंदे 'नै जुद्ध नेई करन ते तुंदे' नै सुलह् बनाई रक्खन तां अल्लाह तुसेंगी बी उंदे बरुद्ध कोई कारवाई करने दी आज्ञा नेई दिंदा। एह्दे अलावा तुस केई ऐसे लोकें गी बी दिखगेओ, जेह्ड़े तुंदे 'नै बी अमन-चैन कन्नै रौहना चाहन्दे न ते अपनी कौमै'नै बी अमन-शांति च रौहना पसंद करदे न। पर जदूं कदें फसाद (फितने) दा मौका औंदा ऐ ओह् उंदे च जाई शामिल होंदे न। ऐसे लोक जेकर तुंदे कन्नै मिलियै नेई रौहन ते तुंदे 'नै सुलह् दा बरताऽ नेई करन ते अपने हत्थ नेई रोकन, तां तुस उनेंगी फगड़ो ते जित्थें कुतै गी दिक्खो उंदा नाश करो। एह् उय्यै लोक न, जिंदे बरुद्ध असें तुसेंगी स्पष्ट हदैत दित्ती दी ऐ। (88-91)

कुसै मुसलमानै गी एह् नेई सोभदा जे ओह् मुसलमानै गी कतल करै, हां मगर जेकर गलती कन्नै होई जा। ते जेकर कुसै मुसलमानै कोला गलती कन्नै बी कतल होई जा, तां ओह् इक मुसलमान सेवक जां दासै (गुलामै) गी अजाद करै ते कन्नै मृतक (मरने आहले) दे बारसें गी आर्थक हरजाना बी देऐ, हां एह् गल्ल बक्खरी ऐ के ओह् उसगी माफ करी देन। फही जेकर मृतक ऐसी कौम दा हा जेह्ड़ी तुंदी दुश्मन होऐ ते ओह् आपूं मुसलमान होऐ तां ओह् इक मुसलमान दासै गी अजाद करै। ते जेकर ओह् ऐसी कौमै चा हा जेह्दे कन्नै तुंदा ते उंदा समझोता होऐ दा हा तां ओह् उसदे बारसें गी (कतल दे बदले च) आर्थक हरजाना अदाऽ करै ते कन्नै इक मुसलमान गी

अजाद करै। जिसगी ऐसा करने दी सकत (पुज्ज) नेई होऐ, तां फही ओह दो म्हीने लगातार रोजे रक्खै। एह अल्लाह पासेआ निरधारत कीती गेदी तोबा दे निजम न। ते अल्लाह जानकार ते तत्तदर्शी ऐ (सच्च जानने आहला ऐ)। ते जेहका इंसान कुसै मुसलमानै गी जानी-बुज्झियै कतल करै, उसदी सजा जहन्नम (नरक) ऐ जेहदे च ओह म्हेशां रौहग ते ओहदे पर अल्लाह दी करोपी ते लानत ऐ ते अल्लाह नै ओहदे आस्तै बड़ी सख्त सजा त्यार करी रक्खी दी ऐ। (92-93)

ऐ ईमान आहलो! जदूं तुस अल्लाह दी राह (सन्मार्ग) आस्तै सफर पर निकलो तां चंगी-चाल्ली परख-पड़ताल करी लै करो ते जेहका माहनू तुसेंगी सलाम करै, उसगी एह नेई आखो जे तूं मुसलमान नेई कीजे तुस इस दुनिया च संसारक सुख-सुबधायें गी मता म्हत्तव दिंदे ओ, पर अल्लाह दे कश उम्दा (बेह्तरीन) चीजें दा अनसंभ भंडार ऐ। एहदे 'शा पैहलें तुस बी इय्यै जनेह हे। फही अल्लाह नै तुंदे पर किरपाद्रिष्टी कीती इस करियै चंगी चाल्ली पड़ताल करी लै करो। जे किश बी तुस करदे ओ अल्लाह उस गी चंगी-चाल्ली जानदा ऐ। ओह मुसलमान कदें बराबर नेई होई सकदे जेहड़े बिजन कुसै मजबूरी (बिबशता)दे पिच्छें बैठे दे रौहदे न, (अर्थात् धर्मयुद्ध आस्तै नेई निकलदे) जेहड़े अल्लाह दे रस्ते आस्तै अपनी जान ते माल कनै धर्मयुद्ध करने आहले न। जान-माल लाइयै धर्मयुद्ध (जेहाद) करने आहले दा रुतबा (दरजा) अल्लाह नै पिच्छें बैठे रौहने आहलें दी निसबत केई गुणा बधाई रक्खे दा ऐ ते हर इक आस्तै अल्लाह नै भलाई दा बा'यदा कीते दा ऐ। ते अल्लाह नै धर्मयुद्ध करने आहलें गी पिच्छें बैठे रौहने आहलें दी निसबत परिणाम च बढ़ोतरी दिती दी ऐ। उंदे आस्तै अल्लाह पासेआ बलंद रुतबे न ते माफी (खिमा) दी दयाद्रिष्टी ऐ। ते अल्लाह माफ करने आहला बड़ा दयालु ऐ। (94-96)

जेहके लोक अपने आस्तै जुलम कमाऽ करदे न (अल्लाह दे) फरिश्ते जदूं उंदी जान कड्ढन लगडन, उसलै उंदे 'शा पुछडन जे तुस कुस हालै च हे? ओह परता देडन जे अस धरतै पर बेबस हे। फरिश्ते गलाडन, क्या अल्लाह दी जमीन बशाल नेई ही जे तुस अपना ठकाना छोड़ियै कुतै होर थाहरै पर प्रस्थान करी जंदे। एह ओह लोक न जिं'दा ठकाना जहन्नम ऐ ते ओह बड़ा गै बुरा ठकाना ऐ। लेकन ओह मजबूर मड़द, औरतां, ते बच्चे जेहड़े कोई

उपाऽ नेई करी सकदे ते नां गै उनेंगी रस्ता सुज्झै करदा ऐ, उमेद कीती जाई सकदी ऐ जे अल्लाह उनेंगी माफ करी देह्ग, कीजे अल्लाह खिमा (माफ) करने आह्ला बख्शी देने आह्ला ऐ। ते जेह्का अल्लाह दी राह् आस्तै अपना बतन छोड़्ग, ओह्दे आस्तै धरतै पर मते ठकाने ते बाद्धे (उन्नति) होडन ते जेह्का मनुक्ख अल्लाह ते उसदे रसूल आह्ली भेठा जाने आस्तै घरै थमां प्रस्थान करै, फही रस्ते च उसगी मौत आई जा ऐसी स्थिति च उसदा प्रतिफल (ईनाम)अल्लाह दे उत्थें तैऽ होई गेआ ते अल्लाह खिमा करने आह्ला किरपालु ऐ। (97-100)

जिसलै तुस जमीना पर सफर आस्तै निकलो उसलै तुंदे पर कोई गुनाह नेई जे तुस नमाज च कमी करो, जेकर तुसेंगी अंदेशा होऐ जे इंकारी (मुनकर) तुसेंगी तंग करडन। जकीनन इंकारी लोक तुंदे खु'ल्ले (जाहरी) तौरै पर दुश्मन न। ते जिसलै तुस मुसलमानें दे मझाटै होवो ते उंदे कन्नै नमाज अदाऽ करा करदे होवो तां उनेंगी लोड्चदा जे उंदी इक जमात तुंदे कन्नै (नमाज बेल्लै) हथ्यार लेइयै खड़ी र'वै। फही जिसलै तुस सजदा करी लैओ (अर्थात् नमाज पढ़ी लैओ) उसलै ओह् तुंदे कोला परे हटी जाहन ते दूई जमात जिन्नै अजें नमाज नेई पढ़ी दी तुंदे कन्नै नमाज अदा करै ते ओह् बी अपने बचाऽ दा समेआन ते हथ्यार अपने कन्नै रक्खन। मुनकर लोक चांह्दे न जे तुस अपने हथ्यारें ते रक्खेआ सरबंधी समेआन थमां अलगरज होई जाओ ते ओह् तुंदे पर यकदम त्रुट्टी पौन। ते तुंदे पर किश गुनाह् नेई जे तुसेंगी बरखा करी तकलीफ होऐ जां तुस बमार होवो ते इस करी अपने हथ्यार उतारी देओ ते अपने बचाऽ दा समान धारण करी रक्खो। निसंदेह् अल्लाह नै मुनकरें आस्तै शरमिंदा करने आह्ला अजाब त्यार करियै रक्खेदा ऐ। बस्स जेह्लै तुस नमाज पढ़ी चुको तां अल्लाह गी खड़ोते दे, बैठे दे ते लेटे दे बी याद करो फही जिसलै तुसेंगी (अपनी सुरक्खेआ दी) तसल्ली होई जा उसलै तुस निरधारत तरीके कन्नै नमाज कायम करो। निसंदेह् ईमान आह्लें आस्तै निरधारत समें पर नमाज पढ़ना फर्ज ऐ। ते दुश्मन (बरोधी) कौम दा पीछा करने थमां घाबरो नेई। जेकर तुसेंगी तकलीफां सैहन करनियां पौंदियां न तां उनेंगी बी तुंदे आह्ला लेखा तकलीफां बरदाश्त करनियां पौंदियां न। लेकन तुसेंगी एह्दे प्रतिफल च जेह्डी अल्लाह थमां आस ऐ, ओह् मुनकरें गी नेई। अल्लाह सर्वज्ञाता ते तत्तदर्शी (सच्च दिक्खने आह्ला)ऐ। (101-104)

बेशक एह कताब (कुरान) असें तुंदे पासै बड़े हक्क कन्नै अवतरत कीती ऐ तां जे तुस लोकें दे मझाटै एहदे अनुसार न्यांऽ करो जेहदा तुसेंगी अल्लाह नै हुकम दित्ते दा ऐ। ते बेईमान लोकें दी तरफदारी करने आहले नेई बनो। ते अल्लाह थमां खिमा याचना करो। निसंदेह अल्लाह माफ करने आहला मेहरबान ऐ ते तुस उनें लोकें पासेआ मत झगड़ो जेहड़े अपने-आपै कन्नै ख्यानत करै करदे न। अल्लाह ऐसे माहनू गी पसिंद नेई करदा जेहड़ा बेईमान ते गुनाहगार होऐ। ओह आदमियें' शा शरमांदे न पर अल्लाह'शा नेई शरमांदे हालांके ओह (अल्लाह) उंदे कन्नै हुंदा ऐ जेहलै ओह गुज्जियां सलाहीं करदे न उस गल्लै बारै जेहड़ियां अल्लाह गी पसिंद नेई। जे किश ओह करदे न, अल्लाह उनेंगी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। (105-108)

संसारक जिंदगी च ते तुसें उंदे आस्तै (उंदी तरफा) झगड़ा करी लैता। पर कियामत दे रोज उंदे आस्तै अल्लाह कन्नै कु'न झगड़ा करग ते कु'न होग उंदा बचाऽ करने आहला। ते जेहका माहनू बुराई (भैड़) करै जां अपने आपै पर जुलम करै, फही अल्लाह थमां खिमा याचना करै, ओह अल्लाह गी माफ करी देने आहला, रैहम करने आहला दिक्खग। ते जेहका माहनू कोई गुनाह करदा ऐ, ओह अपने आस्तै गै करदा ऐ ते अल्लाह सर्वज्ञाता ते तत्तज्ञानी ऐ। ते जेहका माहनू कोई गलती जां गुनाह करै ते उसदी तोहमत कुसै दूए बेकसूर दे मत्थै मढी देऐ तां उसनै इक बड़ा बड्डा बुत्तान ते साफ तौरै पर गुनाह अपने सिरै पर लेई लैता। ते जेकर तुंदे पर अल्लाह दी मेहर नेई हुंदी तां उंदे चा इक गरोह नै ते ध्याई गै लैते दा हा जे तुसेंगी पक्क गै फुसलाई (बैहकाई) लैडन। हालांके ओह अपने आपै गी गै फुसलान्दे न। ओह तुंदा किश बी नेई बगाड़ी सकदे। ते अल्लाह नै तुंदे पर कताब (कुरआन) ते तत्त ज्ञान अवतरत कीते दा ऐ ते तुसेंगी ओह चीज सखाई दी ऐ जिसगी तुस जानदे नेई हे ते एह तुंदे पर अल्लाह पासेआ बड़ा बड्डा करम (फजल) ऐ। (109-113)

उंदियें कानाफुसियें च अकसर कोई भलाई नेई हुंदी। भलाई आहली फुसफुसाहट मात्र उसदी ऐ जेहड़ा सदका (दान) देने आस्तै जां फही भले कम्म करने आस्तै जां लोकें च सुलहा (समझोता) कराने आस्तै आखै। जेहड़ा मनुक्ख अल्लाह दी खुशी आस्तै एह कम्म करै उसगी अस बड़ा भारी ईनाम (प्रतिफल) देहगे। लेकन जेहड़ा मनुक्ख रसूल दा बरोध करग ते मोमनें

(ईमान आहलें) दे रस्ते गी छोड़ियै कुसै दूए रस्ते पर चलग, जदूं के ओहदे सामनै स्पष्ट राह जाहर होई चुकी दी ऐ, फही अस उसगी उससै बत्ता पर चलागे जिद्धर ओह आपूं चली पेदा हा ते उसगी अस जहन्नमै (नरकै) च दाखल करगे, ते ओह बड़ा गै बुरा ठकाना ऐ। (114-115)

निसंदेह अल्लाह उसगी कदें माफ नेई करग जेहड़ा उस कन्नै (अल्लाह कन्नै) भ्याल (शरीक) बनाग ते एहदे अलावा बाकियें गुनाहें गी जिसगी चाहग माफ करी देहग। ते जिसनै कुसै गी अल्लाह दा हिस्सेदार (शरीक) ठरहाया ओह भटकियै दूर जाई पेआ। ओह अल्लाह दे थाहरै पर देवियें गी ते सरकश शताना गी पुकारदे (बलांदे) न। उंदे पर अल्लाह नै लानत भेजी दी ऐ। ते शतान नै आखेआ हा जे में तेरे बंदें थमां इक निरधारत हिस्सा लेइयै रौहड। में उनेंगी भटकाड ते उनेंगी झूठियां आसां-मेदां दुआड ते उनेंगी समझाड तां ओह चपाये दे कन्न कटडन ते उनेंगी समझाड तां ओह अल्लाह दे सरूप (अल्लाह दे निजमें) गी बदलडन ते जेहका मनुक्ख अल्लाह दे अलावा शतान गी अपना दोस्त (हतैशी) बनाग, तां ओह साफ तौरै पर घाटे च पेई गेआ। ओह (शतान) उंदे कन्नै बा'यदे करदा ऐ, उनेंगी झूठे लारे (उमेदां) लांदा ऐ, ते शताना दे सारे बा'यदे मात्र धोखे-फरेब दे किश नेई। नेह लोकें दा ठकाना नरक दे सवाए होर कुतै नेई ते उनेंगी ओहदे 'शा बचने दा होर कोई बी रस्ता नेई थ्हाग। ते जिनें लोकें ईमान दा रस्ता फगड़ेआ ते नेक अमल (कर्म) कीते, उनेंगी अस ऐसे बागें च दाखल करगे जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन ते ओह उत्थें म्हेशां रौहडन। अल्लाह सच्चा बा'यदा करदा ऐ ते अल्लाह थमां ज्यादा होर कु'न अपनी गल्लै दा पक्का होई सकदा ऐ। (116-122)

एह नां ते तुंदी मंशा मताबक ते नां गै अहले कताब (असमानी कताबें पर ईमान रखने आहलें) दी मंशा अनुसार होने आहला ऐ। जेहका जिन्ना बुरा करग उन्ना गै उसदा बदला हासल करग। ते ओह अल्लाह दे अलावा होर कुसै गी अपना हतैशी ते स्हायक नेई दिक्खग। ते जेहका माहनू कोई नेक कम्म करग, भांएं ओह मड़द होऐ जां जनानी, शर्त ऐ जे ओह मोमन होऐ, ऐसे लोक जन्नतै (सुरगै) च दाखल होडन। ते इंदे पर दना बी जुलम नेई कीता जाहग। ते एहदे 'शा श्रेष्ठ कु'सदा दीन (धर्म) ऐ, जेहड़ा अपना रुख अल्लाह पाससै करी देऐ ते कन्नै गै ओह नेकी करने आहला बी होऐ ते इब्राहीम दे दीनै दा पैरोकार बी होऐ जेहड़ा मात्र अल्लाह दे रस्ते दा राही

हा इस करियै अल्लाह नै इब्राहीम गी अपना मित्तर बनाई लैते दा हा। ते जे किश असमानें ते जमीना च मजूद ऐ सब्भै किश अल्लाह दा ऐ ते अल्लाह गी हर चीजै दा ज्ञान ऐ। (123-126)

लोक तुंदे कोला जनानियें बारै हुकम पुछदे न। आखो जे अल्लाह तुसंगी उंदे बारै हुकम दिंदा ऐ। ते कन्नै गै ओह आयतां बी जेहड़ियां तुसंगी उनें अनार्थें (जतीमें) बारै पढ़ियै सनाइयां जंदियां न, उनेंगी तुस ओह नेई दिंदे जे किश उंदे आस्तै लिखेआ गेदा ऐ, पर चांहदे ओ जे उंदे कन्नै निकाह करी लैओ। ते जेहकियां आयतां कमजोर बच्चें बारै न, जे जतीमें (अनार्थें) कन्नै न्यांऽ करो ते जेकिश तुस करगेओ उसगी अल्लाह चंगी-चाल्ली जानदा ऐ। ते जेकर कुसै जनानी गी अपने घरैआले (पति) दी तरफा बदसलूकी (भैड़े व्यहार) जां बेरुखी दा अंदेशा होऐ तां एहदे च कोई हर्ज नेई जे ओह आपूं' चें कोई समझोता करी लैन, समझोता करना बेहतर ऐ। लुब्भ-लालच ते मनुक्खे दे सभाऽ च रचे-बसे दा ऐ। ते जेकर तुस चंगा बरताऽ करगेओ ते अल्लाह दे इंसाफ पर चलगेओ तां जे किश बी तुस करगेओ अल्लाह उस थमां बा-खबर (उसगी जानदा) ऐ। ते तुस कदें बी अपनियें बीवियें गी इक बरोबर स्थान नेई देई सकदे भाएं तुस ऐसा करना बी चाहो। बस्स तुस सिर्फ इक आहली बक्खी गै नेई मुड़ी जाओ जे दूई गी अध-मझाटै लटकाई रक्खो। ते जेकर तुस सधार करी लैओ ते अल्लाह कशा डरो तां अल्लाह माफ करी देने आह्ला मेहरबान ऐ। ते जेकर दौने बक्खरे होई जाने दा फैसला करन तां अल्लाह अपने खजाने चा हर-इक गी ओहदी सरमत्था मताबक देहग ते अल्लाह समर्थवान ते तत्तदर्शी (ज्ञानवान) ऐ। (127-130)

अल्लाह दा ऐ जेकिश असमानें च ऐ ते जेकिश जमीना च ऐ। ते असें आज्ञा दिती दी ऐ उनें लोकें गी जिनेंगी तुंदे'शा पैहलें कताब दिती गई ते तुसंगी बी जे अल्लाह कशा डरो। ते जेकर तुसें नेई मन्नेआ तां (समझी लैओ) जेकिश बी असमानें च ते जेकिश धरतै पर मजूद ऐ सब्भै किश अल्लाह दा ऐ, ते अल्लाह बे-परवाह ऐ, सारिये खूबियें (बड़ेआइयें) आह्ला ऐ। ते अल्लाह सर्वोपरि ऐ। जेकर ओह चाह तां ऐ लोको! तुसें सारें गी लेई जा ते तुंदे थाहरै पर दूर्यें गी लेई आ ते अल्लाह ऐसा करने पर समर्थवान ऐ। जेहका मनुक्ख संसारक ईनाम (फल) दी अभिलाशा करदा ऐ, (चेता रक्खै) अल्लाह दे कोल संसारक ईनाम बी है ते आखरत दा ईनाम बी। ते अल्लाह सुनने



आहला ते दिक्खने आहला ऐ। (131-134)

ऐ ईमान आहलो, न्यांस पर डटे रौहने आहले ते अल्लाह दी गुआही देने आहले बनो, बेशक्क ओह तुंदे जां तुंदे मां-बब्ब जां तुंदे प्यारें दे बरुद्ध गै की नेई होऐ। भाएं ओह मालदार होऐ जां कंगाल, अल्लाह तुंदे कोला ज्यादा दौनी दी जानकारी रखदा ऐ। बस्स तुस अपनी खाहशें दे अधीन नेई होई जाओ जे हक्कै (सच्चै) थमां हटी जाओ। ते जेकर तुस हेर-फेर करगेओ जां उपेक्षा करगेओ, (चेता रक्खो) जेकिश तुस करा करदे ओ अल्लाह गी उसदी पूरी जानकारी ऐ। (135)

ऐ ईमान आहलो! अल्लाह पर ते उसदे रसूल पर ते उस कताबै पर जेह्डी उसनै (अल्लाह नै)अपने रसूल पर अवतरत कीती ते उस कताबा पर जेह्डी उस कशा पैहलें अवतरत कीती। ते जेह्का इंसान इंकार करै अल्लाह दा ते उसदे फरिश्तें दा ते उसदी कताबें दा ते उसदे रसूलें दा ते आखरत दे दिनै दा ओह गुमराह होई गेआ। निसंदेह जिनें लोकें ईमान कायम कीता, फही इंकार करी ओड़ेआ फही ईमान आनेआ, फही इंकार कीता, फही इंकार दी हालती च बधदे गे, ऐसे लोकें गी अल्लाह कदें बी माफ नेई करग ते नां गै उनेंगी सिद्धे रस्ते (सन्मार्ग) पर चलाग। पखंडियें (ढोंगियें) गी सूचना देई देओ जे उंदे आस्तै इक घोर कष्टदायी अजाब त्यार ऐ। ओह लोक जेह्दे मोमिनें (ईमान आहलें) गी छोड़ियै इंकारियें गी दोस्त बनांदे न, क्या ओह उंदे थमां मान-सम्मान दी आस करा करदे न, जकीनन सारी इज्जत ते अल्लाह आस्तै गे ऐ। (136-139)

ते अल्लाह कताबा (कुरआन) च तुंदे आस्तै एह आज्ञा भेजी चुके दा ऐ जे जदूं तुस सुनो के अल्लाह दियें नशानियें दा इंकार कीता जा करदा ऐ ते उंदा मौजूं (मजाक) डुआया जा करदा ऐ, उसलै तुस उंदे नेडै नेई बैठो जदूं तगर ओह कुसै होर गल्लै च रुज्झी नेई जाहन। नेई ते तुस बी उंदे जनेह गै होई जा'गेओ। अल्लाह मिथ्याचारियें ते इंकारियें गी नरकै च इक्कै थाहरै पर किट्ठा करने आहला ऐ। एह दमाजड़े लोक तुंदे आस्तै इंतजारै च रौहदे न। जेकर तुसेंगी अल्लाह पासेआ कोई जित्त प्राप्त हुंदी ऐ तां आखदे न जे क्या अस तुंदे साथे नेई हे? ते जेकर इंकारियें गी ओह्दा किश हिस्सा (अर्थात् जित्त)थहोई जा तां ओह उंदे कनै आखडन जे क्या असें तुंदी जित्तै च मदद

नेई कीती ते तुसेंगी मुसलमानें थमां बचाया। ते अल्लाह तुसें लोकें दे मझाटै रोजे कियामत (हशरै) गी न्यांऽ करग ते अल्लाह कदे बी मुनकरें (इंकारियें) गी मोमिनें पर बढोतरी नेई देह्ग। (140-141)

मिथ्याचारी (पखंडी) लोक अल्लाह कनै धोखेबाजी करा करदे न। असलै च अल्लाह ने गै उनेंगी धोखे च पाई रक्खे दा ऐ। ते जिसलै ओह नमाज आस्तै खडोंदे न, बड़ी सुस्ती (आलस) कनै खडोंदे न, मात्र लोके दे दखावे आस्तै। ते ओह अल्लाह गी घट्ट गै चेता करदे न। ओह दौनी दे बिच्च अद्ध-मझाटै लटकै करदे न, नां इद्धरै दे ते नां उद्धरै दे। ते जिसगी अल्लाह भटकाई देऐ, उसलै तुस ओहदे आस्तै कोई राह नेई फगड़ी सकदे। ऐ ईमान आहलो! ईमान आहलें गी छोड़ियै इंकारियें (मुनकरें) गी अपना मित्तर नेई बनाओ। क्या तुस चाहन्दे ओ जे अल्लाह दी स्पष्ट नराजगी (करोपी) अपने उप्पर लेई लैओ? निसंदेह मिथ्याचारी (मुनाफिक) नरकै दे सारें 'शा ख'लके दर्जे च रक्खे जाडन ते तुस उंदा कोई बी स्हायक (मददगार) नेई दिक्खगेओ। इसदे बिपरीत जेहके लोक तोबा करी लैन ते अपना सुधार करी लैन ते अल्लाह (दी डोरी) गी घोटियै फगड़ी लैन ते अपने दीन-ईमान गी मात्र अल्लाह दे नांऽ करी देन तां एह लोक ईमान आहलें दे कनै होडन ते अल्लाह ईमान आहलें गी बड़ा सवाब (पुन्न) देह्ग। अल्लाह गी तुसेंगी अजाब (कश्ट) देने दी केह लोड़ ऐ जेकर तुस (ओहदे) धन्नवादी र'वो ते ईमान कायम करो। अल्लाह बड़ा कदरदान ऐ ते सर्वज्ञाता ऐ। (142-147)

अल्लाह चुगलखोरी जां निंदेआ गी पसिंद नेई करदा, लेकन जेकर कुसै पर ज्यादती होई दी होऐ ते अल्लाह सुनने आहला जानने आहला ऐ। भाएं तुस नेकी गी प्रगट करो जां छपैल रक्खो जां कुसै बुराई गी अनदिक्खेआ जां नजरअंदाज करी देओ, अल्लाह खिमा करने आहला शक्तिवान ऐ। जेहके लोक अल्लाह ते ओहदे रसूलें दा इंकार करदे न ते चाहन्दे न जे अल्लाह ते उसदे रसूलें दे दरम्यान फरको-फरकी रक्खन ते आखदे न जे अस कुसै गी मनगे ते कुसैगी नेई मनगे। ते उंदा मंशा ऐ जे इसदे बिच्चै दा कोई रस्ता कड्ढी लैन। ऐसे लोक पक्के इंकारी न ते असें इंकारियें आस्तै बड़ी खुआरी (जिल्लत) आहला घोर अजाब तयार करी रक्खे दा ऐ। ते जेहके लोकें अल्लाह ते उसदे रसूलें पर ईमान आनेआ (भरोसा रक्खेआ) ते उंदा चा कुसै च बी फरक नेई

कीता, उनेंगी अल्लाह उंदा ईनाम देह्ग ते अल्लाह खिमा करने आह्ला किरपालू (दयावान) ऐ। (148-152)

अहले कताब (असमानी पवित्तर कताबें पर ईमान रक्खने आहले) तुंदे 'शा एह मंग करदे न जे तुस उंदे पर असमानै थमां इक कताब उतारी आहनो। इस थमां पैहलें ओह हजरत मूसा कोला इस थमां बी बड्डी चीजै दी मंग करी चुके दे न। उनें गलाया जे असेंगी अल्लाह कनै रू-ब-रू (आमनै-सामनै) मलाई दे। फही उंदी इस ज्यादती दी बदौलत उंदे पर बिज्ज आई पेई। फही स्पष्ट नशानी प्रगट होई जाने दे परेंत बी उनें बच्छे गी अपना अराध्य (पूज्य) बनाई लैता। फही असें उसगी बरदाश्त कीता। ते हजरत मूसा गी असें स्पष्ट प्रमाण (सबूत) उपलब्ध कराए। ते असें उंदे उप्पर तूर ढ्हाड़ै गी चुक्केआ (उठाय) उंदे थमां बचन लैने आस्तै। ते असें उनेंगी फरमाया के सिर नींदा करियै दरोआजे राहें प्रवेश करो, ते उनेंगी आदेश दित्ता जे सब्ब दे मामले च ज्यादती नेई करेओ। ते असें उंदे कशा पक्का बचन लैता। (153-154)

उनें (सरकशें) गी जेह्डी सजा मिली ओह इस करियै जे उनें अपने बचनें गी भंग कीता ते इस करियै जे उनें अल्लाह दी नशानियें दा इंकार कीता ते इस करियै जे उनें पैगंबरें गी न्हक्क कतल कीता ते एह आखने पर जे साढ़े दिल ते बंद न, बल्के अल्लाह नै उंदे इंकार दे सबब्ब उंदे दिलें पर मोहर लाई दिती दी ऐ। इस करियै ओह घट्ट गै ईमान कायम करदे न। ते उंदे इंकार करने करी ते मरियम दे बारै च अंट-संट बोलने (बकने) करी ते उंदे एह आखने करी जे असें मरियम दे पुत्तर ईसा मसीह, अल्लाह दे रसूल गी कतल करी ओड़ेआ, हालांके नां ते उनें उसगी कतल कीता ते नां गै सूली पर चाढ़ेआ, बल्के एह सारा मामला (मंजर) उंदे सामनै संदिग्ध तौरै पर (घटत) करी दित्ता गेआ। ते जेह्ड़े लोक एहदे बारै मतभेद रखदे न ओह इस बारै शक्कै (भरमै) च न। उनेंगी इस बारै कोई जानकारी नेई, ओह मात्र अंदाजे लगा करदे न। ते जकीनन उनें उसगी कतल नेई कीता। बल्के अल्लाह नै उसगी अपनी तरफ उठाई लैता ते अल्लाह जबरदस्त (प्रभुत्वशाली) ऐ, हक्क जानने आह्ला ऐ। (155-158)

ते अहले कताब चा ऐसा कोई बी नेई जेह्ड़ा अपनी मौती कशा पैहलें ओहदे (मुहम्मद सल्लल्लाहु अलैहि व सल्लम) पर ईमान कायम नेई करग

ते कियामत दे दिन ओह् उंदी गुआही देडन। यहूद दे जुलम (ज्यादती) दे कारण असें ओह् पाक चीजां उंदे आस्तै हराम करी ओडियां जेहडियां उंदे आस्तै पैहलें हलाल हियां। एह् इस कारण जे ओह् अल्लाह दी राह (सन्मार्ग) थमां रोकदे हे। ते इस कारण जे ओह् सूदखोर हे, जदूं के ऐसा करने थमां उनें गी मना कीता गेदा हा ते इस कारण जे ओह् लोकें दा माल (दौलत) नजैज तरीके कन्नै खंदे हे। ते असें उंदे चा इंकारिये आस्तै दर्दनाक कठोर दंड तयार करी रक्खे दा ऐ। लेकन उंदे चा जेहके लोक पुख्ता जानकारी रखदे न ते ईमान आहले न, उनें ईमान आनेआ ऐ उस पर जिसगी तुंदे पर अवतरत कीता गेआ ते जिसगी तुंदे 'शा पैहलें उतारेआ गेआ, ते ओह् नमाज गी पबंदी कन्नै अदाऽ करदे न ते जकात अदाऽ करने आहले न ते अल्लाह पर ते आखरत (कियामत) दे दिनै पर ईमान रक्खने आहले न। ऐसे लोकें गी अस अवशश गै बड़ा बड्डा अजर (ईनाम) देहगे। (159-162)

असें तुंदी भेठा 'बही' (खुदाई आज्ञा) भेजी ऐ, जियां असें नूह ते उसदे बाद औने आहले नबिये आहली बक्खी 'बही' भेजी ही। ते असें इब्राहीम ते इस्माईल ते इस्हाक ते याकूब ते याकूब दी संतान (उलाद) ते ईसा ते अय्यूब ते यूसु ते हारून ते सुलेमान आहली भेठा 'बही' भेजी ही। ते असें दाऊद गी ज़बूर दिती। ते असें ऐसे रसूल भेजे जिं'दा वर्णन अस तुंदे कन्नै पैहलें बी करी चुके दे आं ते ऐसे रसूल बी जिं'दे बारै असें तुसेंगी किश नेई सनाया। ते मूसा कन्नै अल्लाह नै वार्तालाप (गल्ल-बात) कीता। अल्लाह नै रसूलें गी खुशखबरी देने आहले ते डराने (सोहगा करने) आहले बनाइयै भेजेआ तां जे रसूलें दे बाद लोकें कश अल्लाह दे बारै च कोई तर्क बाकी नेई बचै ते अल्लाह जबरदस्त ऐ सच्च गी जानने आहला ऐ। (163-165)

लेकन अल्लाह उसदा गुआह ऐ जेहड़ा उसनै तुंदे पर उतारेआ ऐ के उसनै (अल्लाह नै) इसगी अपने ज्ञान कन्नै उतारेआ ऐ ते फरिश्ते बी गुआही दिंदे न ते अल्लाह दी गुआही काफी ऐ। जिनें लोकें इंकार कीता ते सन्मार्ग थमां रोकेआ, ओह् भटकियै मती दूर निकली गे। जिनें लोकें इंकार कीता ते जुलम कीता उनेंगी अल्लाह कदें बी माफ नेई करग ते नां गै उनें गी जहन्नम (नरकै) दे अलावा कोई रस्ता दस्सग, जेहदे च ओह् म्हेशां रौहडन। ते अल्लाह आस्तै एह् सब करना बड़ा असान (सौक्खा) ऐ। ऐ लोको! तुंदे कोल तुंदे रब्ब दी तरफा हक्कै दी गल्ल (सच्च दा सनेहा) लेइयै रसूल पुज्जी चुके दा ऐ। बस्स उसगी मन्नी लैओ तां जे तुंदा कल्याण होऐ। ते जेकर आखा नेई मनगेओ, तां

सब किश अल्लाह दा ऐ जे किश असमानें ते जमीना च मजूद ऐ। ते अल्लाह सर्वज्ञाता ते हिकमत आह्ला (तत्तदर्शी) ऐ। (166-170)

ऐ अहले कताब (असमानी कताबें गी मन्नने आहलो)! अपने दीनै बारै हद्दै थमां बाहर नेई जाओ (अर्थात् अति मत चुक्को) ते अल्लाह दे बारै च कोई बी गल्ल हक्कै (सच्चै) थमां बिजन मत आखो। हजरत मरियम दे सपुत्र ईसा मसीह ते अल्लाह दे मात्र इक रसूल न, ते उसदा इक कलिमा न, जिसगी असें मरियम पासै (कोल) भेजेआ ते जेहड़े उसदे (अल्लाह दे) पासेआ इक रूह (आत्मा) न। इस करियै अल्लाह ते उसदे रसूलें पर ईमान आ'हनो ते इयां नेई गलायो जे खुदा त्रै न। संभली जाओ, इयै तुंदे आस्तै उचत ऐ। अराध्य (पूजने जोग) ते बस्स इक अल्लाह ऐ। ओह संतान (उलाद) बगैरा रक्खने थमां पाक (पवित्र) ऐ। जे किश असमानें ते जमीना च मजूद ऐ ओह सब्भै किश अल्लाह दा ऐ ते अल्लाह कारसाज काफी ऐ। मसीह गी कदें बी अल्लाह दा बंदा खुआने च संकोच नेई होग ते नांऽ गै प्रतिश्रुत फरिशतें गी होग। ते जेहड़ा बी अल्लाह दी बंदगी थमां झक्क बुज्जग ते घमंड करग तां अल्लाह जरूर इक दिन सभनें गी किट्टा करग। फही जिनें ईमान आनेआ होग ते नेक (भले) कर्म कीते दे होडन, उनेंगी पक्क गै ओह पूरा-पूरा प्रतिफल (अजर) देह्ग ते अपनी मेहर कन्नै उनेंगी होर बी देह्ग। ते जिनें लोकें (अल्लाह बी बंदगी करने थमां) इंकार ते घमंड कीता होग, उनें गी ओह घोर कश्ट (दर्दनाक अजाब) देह्ग ते अल्लाह दे समक्ष ओह नां ते कुसै गी अपना दोस्त दिक्खडन ते नां गै स्हायक (मददगार) पाडन। (171-174)

ऐ लोके! तुंदे कश तुंदे रब्ब पासेआ इक स्पष्ट दलील आई गेदी ऐ ते असें तुंदे उप्पर इक अत्त स्पष्ट रोशनी उतारी दिती दी ऐ। बस्स जिनें लोकें अल्लाह पर भरोसा कीता ते उनें उसगी (ईमान गी) घोटियै मजबूती कन्नै थ'म्मी लैता, उनेंगी अवश्श गै अल्लाह अपनी रैहमत ते मेहर दे दायरे च दाखल करग ते उनेंगी अपनी तरफा सन्मार्ग (सच्ची राह) दस्सग। लोक तुंदे 'शा खुदाई आज्ञा बारै पुच्छदे न। आखी देओ, जे अल्लाह तुसेंगी कलाला (अर्थात् लबारस ते जतीम) बारै आज्ञा दिंदा ऐ। जेकर कोई आदमी मरी जा, ते ओह निसंतान (बे-उलाद) होऐ, पर उसदी इक भैन होऐ तां ओहदे आस्तै उसदी जैदाद दा अद्धा हिस्सा ऐ। ते ओह मर्द उस भैन दा बारस होग जेकर ओहदी भैन बे-उलाद होऐ। ते जेकर दो भैनां होन, तां उंदे आस्तै उसदी जैदाद

दा दो-तिहाई (2/3) हिस्सा होग। ते जेकर मते भैन-भ्राऽ, मड़द-जनानियां होन तां इक मड़दै गी द'ऊं जनानियें दे बरोबर हिस्सा थोग। अल्लाह तुंदे आस्तै साफ-साफ वर्णन करदा ऐ तां जे तुस गुमराह् नेई होवो ते अल्लाह हर चीजै बारै जानकार ऐ। (175-177)

आयतां-120

सूरह-5. अल-माइदह

रुकूअ-16

( मदीना च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

ऐ ईमान आहलो! अपने बा'यदे (इकरार) गी पूरा करो। तुंदे आस्तै चपाए जानवर हलाल करी दित्ते गे, सिवाए उंदे जिंदी चर्चा अग्गें कीती जा करदी ऐ। मगर एहराम (हज्ज करदे मौकै हाजियें द्वारा लपेटेआ जाने आह्ला सफेद कप्पड़ा) दी हालती च शकार गी हलाल नेई समझो अल्लाह हुकम दिंदा ऐ जिसी ओह् मनासब समझदा ऐ। ऐ ईमान आहलो! नरादरी नेई करो अल्लाह दी नशानियें दी ते नां गै इज्जत (अदब) आहले म्हीनें दी ते नां हरम (काबा शरीफ) च कुरबानी दित्ते जाने आहले जानवरें दी ते नां नियाज च (अल्लाह दे नांऽ पर) कुरबानी दित्ते जाने आहले जानवरें (यानि जिंदे गलें रस्सी जां पटा बगैरा पेदा होऐ) दी ते नां इज्जत-मान आहले (सर्वोत्तम) घर आहली बक्खी आने आहलें दी (हाजियें दी) जेहड़े अपने रब्ब दी किरपा ते उसदी खुशी हासल करने आस्तै निकले दे न। ते जदूं तुस एहराम दी हालती थमां मुक्त होई जाओ फही भाएं शकार करो। ते कुसै कौमै दी दुश्मनी जिनें तुसेंगी खान्ना काबा (हरम शरीफ) थमां रोकेआ होऐ तुसेंगी इस गल्लै पर नेई उकसाऽ के तुस ज्यादती करन लगी प'वो। तुस नेकी ते परहेजगारी च इक-दुए दी स्थायता करो ते गुनाह् ते ज्यादती (जुलम) च इक-दूए दा साथ नेई देओ। अल्लाह 'शा डरो। निसंदेह, अल्लाह कठोर दंड देने आह्ला ऐ। (1-2)

तुंदे पर र्हाम करी दित्ता गेआ मड़दार (मरे दा जानवर) ते खून ते सूरै दा मास ते उस जानवरै दा मास जिसी खुदा दे अलावा कुसै होर दे नांऽ पर कुरबान कीता गेदा होऐ ते ओह् जेहड़ा गला घटोने करी मरी गेदा होऐ जां सट्ट लगने करी जां उचाई थमां डिग्गने करी जां सिंड मारने करी ते ओह् जिसी कुसै जनौरै (दरिंदे) नै खाददे दा होऐ पर जिसगी तुसें जबह (ल्हाल)

करी लैता ते ओह् जिसी कुसै थानै (देवी-देवता दे थाहरै) पर कुरबान कीता गेआ होऐ ते उस दी (मासै दी) तुस बंड करो जूए दे तीरें कन्नै। एह् गुनाह् (पापकर्म) ऐ। अज्ज मुनकर तुंदे दीन पासेआ नराश होई गे। बस तुस उंदे 'शा नेई डरो, छड़ा मेरे 'शा डरो। अज्ज में तुंदे आस्तै तुंदे दीन गी संपूर्ण (सबूरा) करी दिता ते तुंदे आस्तै अपनी नेमत पूरी करी दिती ते तुंदे आस्तै इस्लाम गी दीनै दे तौरे पर पसिंद करी लैता। पर जेकर कोई भुक्खै कन्नै बेहाल होई जा पर गुनाह् दा इरादा नेई होऐ तां अल्लाह मेहरबान माफ करने आह्ला ऐ। (3)

ओह् पुच्छदे न के उंदे आस्तै केह्डी चीज ल्हाल कीती गेदी ऐ। गलाओ के तुंदे आस्तै साफ-सुथरियां (शुद्ध ते पाक) चीजां ल्हाल न। ते शकारी जानवर जिनेंगी तुसें सधेरे दा होऐ, तुस उनेंगी सखालदे ओ ओह् जेह्ड़ा अल्लाह नै तुसेंगी सखाले दा ऐ। बस तुस उंदे द्वारा कीते गेदे शकारै गी खाओ, जेह्ड़ा ओह् तुंदे लेई पकड़ी लैन। ते उंदे पर अल्लाह दा नांऽ लैओ ते अल्लाह कोला डरो, निसंदेह् अल्लाह तौले गै हसाब लैने आह्ला ऐ। अज्ज तुंदे आस्तै सारियां साफ-सुथरियां चीजां ल्हाल घोशत करी दित्तियां गेइयां न। ते अहले कताब (असमानी कताबें दे सर्मथके) दा खाना तुंदे आस्तै ल्हाल ऐ ते तुंदा खाना उंदे आस्तै ल्हाल ऐ। ते ल्हाल न तुंदे आस्तै सद्चरित्तर (बेदाग चाल चलन आलियां) जनानियां मुसलमान जनानियें चा, ते उनें नेक चरित्तर जनानियें चा बी जिनेंगी तुंदे 'शा पैह्लें असमानी कताब दिती गेई, अदूं जदूं तुस उनेंगी उंदा मैहर (नकाह् बेल्लै दिती जाने आह्ली तैऽशुदा रकम) देई देओ, इस चाल्ली जे तुस उंदें कन्नै नकाह् करने आहले ओ। नां जाहरी-बाहरी बदकारी (दुश्कर्म) करो ते नां गै गुप्त सरबंध (नजैज सरबंध) स्थापत करो। ते जेह्ड़ा मनुक्ख ईमान दे कन्नै कुफर करग, उसदे सत्कर्म (नेककर्म) बरबाद (अकारथ) होई जाडन ते आखरत गी ओह् कसारे (घाटे) च रौहने आह्लें चा होग। (4-5)

ऐ ईमान आहलो! जिसलै तुस नमाज पढ़ने आस्तै उट्टो उसलै अपने चेहरे ते अपने हत्थें गी सनें आरकें (आरकें तगर) धोई लैओ ते अपने सिरें दा मसह (बुजू करदे मौकै गिल्ले हत्थें गी सिरै पर फेरना) करो ते अपने पैरें गी गिट्टें तगर धोई लैओ ते जेकर तुस नापाकी (जनाबत) दी हालती च होवो, उसलै न्हाई (स्नान करी) लैओ। ते जेकर तुस मरीज (रोगी) ओ जां सफरै च ओ जां तुंदे चा कोई इस्तिजे थमां (मल जां मूत्र त्याग करियै) आए

दा होऐ जां तुसें जनानी कनै सरबंध बनाए दा होऐ ते फही तुसेंगी पानी उपलब्ध नेई होऐ उसलै तुस अपने आपै गी पाक (पवित्र) मिट्टी कनै तयम्मूम (पाक) करी लैओ ते चेहरे ते हथें पर मसह करो। अल्लाह तुंदे पर तंगी नेई पाना चांहदा। बल्के ओह् चांहदा ऐ के तुसेंगी पवित्र करै ते तुंदे पर अपने ईनाम संपूर्ण करै तां जे तुस धन्नवादी बनो।(6)

ते अपने पर होने आलियें अल्लाह दी नेमतें गी चेता करो ते उसदे (अल्लाह दे) कनै कीते दे उस प्रण (परतिग्या) गी चेता करो जेहड़ा उसनै तुंदे 'शा लैते दा ऐ। जदूं तुसें आखेआ के असें सुनेआ ते मन्नी लैता। ते अल्लाह कोला डरो। निसंदेह् अल्लाह दिलें दे भेत (राज) जानदा ऐ। ऐ ईमान आह्लो! अल्लाह आस्तै द्रिढ़ता कनै स्थिर रौहने आह्ले ते इंसाफ कनै गुआही देने आह्ले बनो। ते कुसै दल (जमात) कनै दुश्मनी तुसेंगी इस गल्लै आस्तै नेई उकसाऽ जे तुस न्यांऽ नेई करो, न्यांऽ करो। एह् तकवा (खुदाई मरजी) दे मता नेड़े ऐ ते अल्लाह कोला डरो, जकीनन अल्लाह जानदा ऐ जेकिश तुस करदे ओ। जेहड़े लोकें ईमान क्रायम कीता ते उत्तम (नेक) कर्म कीते, उंदे कनै अल्लाह दा बा'यदा ऐ के उंदे आस्तै खिमा (माफी) ऐ ते एह् बड़ा प्रतिफल ऐ। ते जिनें इंकार कीता ते मेरी नशानियें गी नकारेआ, इय्यै लोक जहन्नमी न। ऐ ईमान आह्लो, अपने पर होने आह्ले अल्लाह दे स्थान (उपकार) गी चेता करो जदूं इक कौम नै निश्चा कीता के तुंदे पर जुलम करै तां अल्लाह नै तुंदे पर उठने आह्ले उंदे हथें गी रोकी दित्ता। अल्लाह 'शा डरो ते ईमान आह्लें गी अल्लाह पर गै भरोसा (जकीन) करना लोड़चदा। ते अल्लाह नै बनी इस्राईल थमां बचन (कौल) लैता ते असें उंदे चा बारां (12) सरदार नियुक्त कीते। ते अल्लाह नै फरमाया के में तुंदे कनै आं। जेकर तुस नमाज दी पबंदी करगेओ ते जकात देगेओ ते मेरे पैगंबरें पर ईमान (भरोसा) रखगेओ ते उंदी स्हायता करगेओ ते अल्लाह गी कर्जे हसना देगेओ तां में तुंदे 'शा तुंदे गुनाहें गी दूर करी देड ते तुसेंगी अवशश ऐसे बागें च दाखल करड जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन। बस तुंदे चा जेहका माहनू इसदे बाद बी इंकार करग, तां ओह् सिद्धे रस्ते थमां भटकी गेआ। बस उंदी बा'यदा खिलाफी (परतिग्या भंग) कारण असें उदें पर लानत करी दित्ती ते असें उंदे दिलें गी कठोर बनाई दित्ता। ओह् कलाम (खुदाई शब्दें) गी उपयुक्त थाह्रै थमां बदली दिंदे न। ते जेकिश उनेंगी नसीहत कीती गेदी ही उसदा मता सारा



हिस्सा उनें बसारी ओड़ेआ। ते तुंदी थोड़े हारे लोकें गी छोड़ियै अकसर (आम तौरै पर) उंदी कुसै ना कुसै ख्यानत कन्नै झत्त (मलाटी) हुंदी रौहदी ऐ। उनेंगी माफ करो ते उनेंगी बरदाश्त करो, अल्लाह नेकी करने आहलें गी पसिंद करदा ऐ। (12-13)

ते जेहके लोक आखदे न के अस नसरानी (ईसाई) आं, उंदे कोला असें बचन लैता हा। बस जेकिश उनेंगी नसीहत कीती गेदी ही, उसदा मता हारा हिस्सा ओह बसारी ऐहटे। फही असें क्रियामत (हशर ध्याड़े) तगर उंदे दरम्यान बैर ते कीना पाई दिता। ते अखीर अल्लाह उनेंगी ओह सब किश दस्सी देहग जेकिश ओह करदे रेह। (14)

ऐ अहले कताब! तुंदे कोल साढ़ा रसूल आया ऐ। ओह अल्लाह दी कताबा (किताबे इलाही) दियें मतियें हारियें गल्लें (सचाइयें) गी गुहाड़ै करदा ऐ जिसी तुस छपैलदे हे। ते ओह मतियें हारियें चीजें गी नजरअंदाज करी दिंदा ऐ। निसंदेह तुंदे कश अल्लाह दी तरफा इक रोशनी ते सचाइयें गी प्रगट करने आहली कताब (कुरान) आई चुकी दी ऐ। इसदे जरिए अल्लाह उनें लोकें गी सलामती (नेकी) दे रस्ते दसदा ऐ जेहड़े उसदी खुशी दे इच्छुक न, ते अपनी समर्थ कन्नै उनेंगी (गुमराही दे) न्हेरें चा कडिठ्यै (ईमान दी) रोशनी च आहना करदा ऐ ते सिद्धी बत्ता आहली भेठा मार्ग दर्शन करदा ऐ। बेशक्क उनें लोकें कुफर कीता जिनें आखेआ के खुदा गै ते मसीह इब्ने मरियम ऐ। (अर्थात् मरियम दा पुत्र मसीह गै खुदा ऐ) आखो फही कु'न इसदा अधिकार (सत्ता) रखदा ऐ अल्लाह दे सामनै जे अल्लाह चाहे ते मरियम दे पुत्र मसीह गी मौत देई देऐ ते उसदी माऊगी बी ते जिनें बी लोक धरती पर हैन सबनें गी। ते अल्लाह दी गै क्हुमत (बादशाही) ऐ असमानें ते जमीना दी ते जेकिश बी उंदे दरम्यान मजूद ऐ। ओह जेकिश चांहदा ऐ पैदा करदा ऐ ते अल्लाह हर चीजै पर क्रादिर ऐ। (15-17)

यहूद ते नसारा (ईसाई) आखदे न जे ओह खुदा दे पुत्र ते उसदे प्यारे न। तुस आखो फही ओह तुसेंगी तुंदे अपराधें (गुनाहें) करी सजा की दिंदा ऐ। नेई, बल्के तुस बी उसदी पैदा कीती दी दुनिया दा इक बशिंदा (माहनू)

ओ। ओह जिसगी चाहग माफ करी देहग ते जिसगी चाहग सख सजा देहग। ते अल्लाह आस्तै गे ऐ बादशाही असमानें ते जमीना दी ते जेकिश उंदे मझाटै मजूद ऐ ते उसदी भेठा गै परतोइयै जाना ऐ। ऐ अहले कताब! तुंदे कोल साढ़ा रसूल आएआ ऐ, रसूलें दे इक अन्तराल दे बाद ओह तुसंगी स्पष्ट तौरै पर दस्सै करदा ऐ, तां जे तुस एह नेई आखी सको जे साढ़े कश कोई खुशखबरी सनाने आह्ला ते डर सनाने (सोहगे करने) आह्ला नेई आएआ। बस हुन तुंदे कश खुशखबरी देने ते डराने आह्ला आई गेदा ऐ ते अल्लाह हर चीजै पर समर्थवान ऐ। (18-19)

ते जदू मूसा (पैगंबर दा नांऽ) नै अपनी क्रौम गी गलाया के ऐ मेरी क्रौम! अपने पर होने आहले अल्लाह दे स्थानें गी चेता करो, जे उसनै तुंदे चा नबी पैदा कीते। ते तुसें गी बादशाह बनाया ते तुसंगी ओह दिता जेहड़ा संसारै च कुसै होर गी नेई हा दित्ते दा। ऐ मेरी क्रौम! इस पवित्तर धरती च प्रवेश करी जाओ जेहड़ी अल्लाह नै तुंदे नांऽ लिखी दिती ऐ (अर्थात् तुंदे आस्तै चुनी ऐ)। ते अपनी पिछली भेठा नेई परतो, वरना घाटे च पेई जाहगेओ। उनें आखेआ के उत्थें इक डाहडी (जबरदस्त) क्रौम ऐ इस करी अस उत्थें कदें नेई जाहगे जदू तगर ओह उत्थुंआं निकली नेई जाडन। जेकर ओह उत्थुंआं चली जाडन तां अस प्रवेश (दाखल) करी जाहगे। द'ऊं आदमी जेहड़े अल्लाह 'शा डरने आहलें चा हे ते उनें दौनी पर अल्लाह ने उपकार कीते दा हा, उनें आखेआ के तुस उंदे पर हमला करियै शैहरै दे फाटक राहें प्रवेश करी जाओ। जिसलै तुस (शैहरै च) दाखल होई जाहगेओ, फही तुसगै प्रभावी रौहगेओ ते अल्लाह पर भरोसा रक्खो जेकर तुस मोमिन (ईमान आहले) ओ। उनें परता दिता के ऐ मूसा! अस उत्थें कदें प्रवेश नेई करगे, जदू तगर ओह लोक उत्थें न। बस तुस ते तुंदा खुदा दौनी उत्थें जाइयै लड़ो, अस इत्थें बैठे दे आं। (20-24)

मूसा नै आखेआ (दुआऽ कीती) के ऐ मेरे रब्ब! अपने ते अपने भ्राऽ (हारून) दे अलावा होर कुसै पर मेरा जोर नेई। इस करी तू साढ़े ते इस अवज्ञाकारी क्रौम दे मझाटै दूरी (जुदाई) पैदा करी दे। अल्लाह नै आखेआ! एह मुख्य उंदे पर चालियें (40) ब'रें तगर र्हाम करार करी दिता गेआ। एह लोक जमीना पर खज्जल-खुआर होंदे रौहडन। बस तुस इस अवज्ञाकारी क्रौम आस्तै दुखी नेई होवो। (25-26)

ते उनेंगी आदम दे दौने पुत्रें दा किस्सा सच-सच सनाओ। जदूं उनें दौने कुरबानी पेश कीती, पर उंदे चा इक दी कुरबानी स्वीकार (कबूल) होई ते दूए दी कुरबानी गी स्वीकार नेई कीता गोआ। उसनै लगाया में तुगी मारी देड। पैहले नै आखेआ के अल्लाह सिर्फ नेक (संजमी) लोकें थमां स्वीकार करदा ऐ। जेकर तूं मिगी कतल करने आस्तै हत्थ चुकगा, में फही बी तुगी कतल करने आस्तै अपने हत्थ नेई चुक्कड। में अल्लाह थमां डरनां, जेह्ड़ा सारे म्मिष्टी दा रब्ब (मालक) ऐ। में चाहनां के मेरा ते अपना गुनाह तूं गै अपने सिर लेई लै, फही तूं अग्गी आहलें च (दोजखियें च) शामिल होई जाएं ते इय्यै सजा ऐ जुलम करने आहलें दी। (27-29)

फही उसदे दिल नै उसी अपने भ्राऽ गी कतल करने आस्तै राजी करी लैता ते उसनै उसी कतल करी ओड़ेआ। फही ओह कसारे (घाटे) च रौहने आहलें च शामिल होई गोआ। फही खुदा नै इक कां गी भेजेआ जेह्ड़ा धरत खोतरदा हा तां के ओह उसी दस्सी सकै जे ओह अपने भ्राऽ दी लोथ (लाश) गी किं 'यां करी छपैलै। उसनै सोचेआ के मेरे आस्तै बड़े अफसोस दी गल्ल ऐ, के में इस कां कोला बी गोआ-गुजरेआं, के अपने भ्राऽ दी लाश गी बी दब्बी नेई सकदा। इस करी ओह बड़ा शरमिंदा होआ। (30-31)

इस्सै कारण असें (अल्लाह नै) बनी इस्त्राईल पर एह लिखी दित्ता के जेह्का मनुक्ख कुसै गी कतल करै बिजन कुसै गलती दे के उसनै कुसै गी कतल कीता होऐ जां धरती पर फसाद मचाया होऐ, तां समझो उसने सारी इंसानियत दा कतल करी ओड़ेआ ते जिसनै इक माहनू गी बी बचाई लैता तां समझो सारी इंसानियत गी बचाई लैता। ते मेरे पैगंबर उंदे कश स्पष्ट आदेश (हुकम) लेइयै आए। इसदे बावजूद बी उंदे चा मते हारे लोक जमीनै पर ज्यादतियां करदे न। जेह्ड़े लोक अल्लाह ते उसदे रसूल कनै लडदे न, ओह धरतै पर फसाद आस्तै त्यार रौहदे न, उंदी इय्यै सजा ऐ के उनेंगी कतल कीता जा, जां ओह सूली पर चढ़ाए जाहन जां उंदे हत्थ ते पैर बिपरीत दिशा थमां कट्टी दिते जाहन (अर्थात् इक पास्से दा हत्थ ते दूए पास्से दा पैर बड्ढी दित्ता जा) जां उनेंगी देश नकाला देई दित्ता जा। एह सजा उंदी इस दुनिया च ऐ ते परलोक च उंदे आस्तै घोर कश्ट (अज़ाब) ऐ। पर जेह्ड़े लोक तोबा करी लैन तुंदे काबू पाने 'शा पैहलें तां समझी लैओ के अल्लाह माफ करने आह्ला दयावान ऐ। (32-34)

ऐ ईमान आहलो! अल्लाह थमां डरो ते उसदे नजदीक होने दे रस्ते तलाश करो ते उसदे (रस्ते पर चलने) आस्तै सख्त मैहनत करो तां जे तुस मुक्ति (मोक्ष) पाओ। निसंदेह जिनें लोकें ना-शुकरी कीती जेकर उंदे कोल ओह सब किश होऐ जेहड़ा जमीनै पर ऐ ते इन्ना गै होर बी होऐ जिसगी ओह अर्थदंड (हरजाने) दे रूपै च देइयै कियामत दे अज़ाब थमां बची सकन, एह सब किश बी उंदे 'शा स्वीकार नेई कीता जाहग ते उंदे आस्तै सख्त (दर्दनाक) अज़ाब ऐ। ओह चाहडन के अग्गी 'शा बाहर निकली सकन, पर ओह ओहदे चा बाहर नेई निकली सकडन ते एह उंदे आस्तै स्थाई यातना होग। ते चोर मर्द ते चोर औरत दौनें दे हत्थ कप्पी देओ। एह उंदी करनी दा फल ऐ ते अल्लाह पासेआ कठोर दंड। ते अल्लाह प्रभुत्वशाली ते तत्तज्ञानी ऐ। फही जिसनै जुलम (ज्यादती) करने दे परैत (सच्चे मनै कनै) तोबा करी लैती ते अपने आपै गी सधारी लैता तां जकीनन अल्लाह उस पर किरपा करग। ते अल्लाह माफ करने आह्ला किरपालू ऐ। क्या तुसेंगी नेई पता के अल्लाह जमीना ते असमानें दी बादशाही दा मालक ऐ। ओह जिसी मरजी करग सजा देहग ते जिसगी चाहग खिमा करी देहग। ते अल्लाह हर चीजै पर सत्ताधारी ऐ। (35-40)

ऐ पैगंबर! तुस इनें लोकें आस्तै दुखी नेई होवो जेहड़े बड़ी तेजी कनै कुफ़र दे रस्ते पर बधा करदे न। बेशक ओह उंदे चा होन जेहड़े अपने मूंहां स्वीकारदे न जे असें ईमान कायम कीता, हालांके उंदे दिलें ईमान कबूल नेई कीता जां ओह यहूदियें चा होन, झूठ गी बड़ी दिलचस्पी कनै सुनने आहले, ते सुनने आहले दूयें लोकें दी खातर जेहड़े तुंदे कोल नेई आए। ओह चर्चा दे बिशे (क़लाम) गी उचत अर्थ थमां फेरी दिंदे न (अर्थात् ओह यथार्थ गी त्रोड़ी-मरोड़िये दसदे न)। ओह लोकें कनै आखदे न, के जेकर तुसेंगी एह आज्ञा मिलै तां स्वीकार करी लैना ते जेकर एह आज्ञा नेई मिलै तां इस थमां दूर गै रौहना। ते अल्लाह जिसगी फितने च शरीक करना चाह तां तुस उसदे बारै च अल्लाह दे सामनै किश बी नेई करी सकदे। इय्यै ओह लोक न जिंदे दिलें गी अल्लाह नै पाक नेई करना चाहेआ। इंदे आस्तै संसारै च बदनामी ऐ ते आखरत (परलोक) च सख्त सजा ऐ। (41)

ओह झूठै गी बड़ी दिलचस्पी कनै सुनने आहले न, हराम गी खाने आहले न। जेकर ओह तुंदे कोल औन, जे मरजी करै तां उंदे मज़ाटै फैसला

(निरना) करी देओ नेई ते टालमटोल करी देओ। जेकर तुस उनेंगी ब्हान्नेबाजी करियै टाल्ली देगेओ तां बी ओह् तुंदा किश नेई बगाड़ी सकदे। ते जेकर तुस फैसला करो तां न्यांऽ मताबक निरना करो। अल्लाह न्यांऽ करने आह्लें गी हिरख करदा ऐ। ते ओह् तुसेंगी फैसला करने आस्तै की बलांदे न, जदूं के उंदे कश तौरात मजूद ऐ। ते हुन एह् ओह्दे 'शा (तौरात 'शा) मूंह मोड़ै करदे न। ते एह् लोक कदें बी ईमान कायम करने आह्ले नेई हैन। (42-43)

निसंदेह् असें तौरात उतारी (अवतरत कीती) ऐ जेह्दे च नसीहत ते रोशनी (जागृति) ऐ। उस्सै दे अनुसार अल्लाह दे आज्ञाकारी रसूल (अंबिया) यहूदियें दा निरना करदे हे ते उंदे दरवेश ते विद्वान बी। इस करी के उनेंगी खुदा दी कताब दा राक्खा ठरहाया गेदा हा। ते ओह् उसदे गुआह् हे। बस तुस इंसानें कोला नेई डरो, मेरे 'शा डरो ते मेरी आयतें गी तुच्छ (हकीर) मुल्ल लेइयै बदले च मत बेचो। ते जेह्ड़ा बी उसदे (तौरात दे) अनुसार न्यांऽ (निरना) नेई करै जिसगी अल्लाह नै उतारे दा ऐ, उय्यै लोक इंकारी (मुनकर) न। असें उस कताबा च उंदे आस्तै लिखी दित्ता के जान दे बदले जान ते अक्ख दे बदले अक्ख ते नक्क दे बदले नक्क ते कन्न दे बदले कन्न ते दंद दे बदले दंद ते जखमें दा बदला उंदे बराबर ऐ। फही जिसनै उसगी माफ करी ओड़ेआ तां ओह् ओह्दे आस्तै पच्छोताऽ (पछतावा) ऐ। ते जेह्ड़ा मनुक्ख उसदे स्हाबें निरना नेई करै जेह्ड़ा अल्लाह नै अवतरत कीते दा ऐ उय्यै लोक जालम (अपराधी) न। ते असें उंदे मगरा (बाद च) ईसा इब्ने मरियम (मरियम दे बेटे ईसा) गी भेजेआ अपने कोला पैह्लें औने आह्ली कताब तौरात दी पुश्टि आस्तै ते असें उसी इंजील (बाइबल) दित्ती, जेह्दे च हदायत (हदैत) ते नूर (रोशनी) ऐ ते ओह् पुश्टि करने आह्ली ऐ अपने कोला पैह्ले औने आह्ली कताब तौरात दी ते हदायत ते नसीहत ऐ डरने आह्लें आस्तै। ते चाही दा ते एह् ऐ के इंजील आह्ले उसदे अनुसार निरना करन जे किश अल्लाह नै ओह्दे च दरज कीते दा ऐ। ते जेह्का उसदे मताबक फैसला नेई करै जिसी अल्लाह नै दस्से दा ऐ तां उय्यै लोक अवज्ञाकारी न। (44-47)

ते असें तुंदे पर हक्क (सचाई) कन्नै कताब उतारी, पैहलियें कताबें दी पुश्टि (समर्थन) करने आह्ली ते उसदे बिशें दी संरक्षक। बस तुस उंदे दरम्यान निरना करो उसदे मताबक जेह्ड़ा अल्लाह नै उतारेआ ऐ। ते जेह्की सचाई तुंदे कश पुज्जी ऐ उसी छोड़ियै उंदियें फजूल खाहिशें दा समर्थन नेई करो।

असें तुंदे चा हर इक आस्तै इक धर्मशास्त्र (शरीअत) ते इक तरीका तैऽ कीता। ते जेकर खुदा चांहदा ते तुसें सारें गी इक्कै उम्मत (अर्थात् इक्कै नबी दे पैरोकार) बनाई ओड़दा। पर अल्लाह नै चाहेआ के ओह् अपने आदेशें (हुकमें) राहें तुंदी परीख्या लै बस तुस नेकियें (भलाइयें) आहले पास्सै द्रौड़ो। अखीर तुसें सारें गी खुदा आहली बक्खी परतोना ऐ। फही ओह् तुसेंगी जतलाई देहग उस चीजै बारै जेहदे बारै च तुस मत-भेद रखदे हे। (48)

ते उंदे दरम्यान उसदे स्हाबें फैसला करो जेहड़ा अल्लाह नै अवतरत कीता ऐ ते उंदी इच्छायें दा समर्थन मत करो ते उनें लोकें 'शा सोहगे र'वो (बचो) के कुतै ओह् तुसेंगी अल्लाह पासेआ उतरे दे कुसै हुकम (आज्ञा) थमां थड़काई (जरकाई) नेई ओड़न। बस जेकर ओह् (तुंदे फैसले थमां) मुकरी जाहन तां समझी लैओ के अल्लाह उनेंगी उंदे किश गुनाहें दी सजा देना चांहदा ऐ। ते निसंदेह लोकें चा मते हारे आदमी अवज्ञाकारी न। क्या एह् लोक मूरखें आहला कीता गेदा फैसला चांहदे न। ते अल्लाह दे फैसले थमां बधियै कुसदा फैसला होई सकदा ऐ उनें लोकें आस्तै जेहड़े भरोसा (बिश्वास) करना चाहन। (49-50)

ऐ ईमान आहलो! यहूद ते नसारा (ईसाई) गी अपना मित्तर मत बनाओ। ओह् इक-दूए दे मित्तर न। ते तुंदे चा जेहका आदमी उनेंगी अपने दोस्त बनाग, तां फही ओह् बी उंदे चा होग। अल्लाह जालम लोकें गी (सिद्धी) राह् नेई दखांदा। तुस दिखदे ओ के जिंदे दिल रोगी न, ओह् उंदी बक्खी गै द्रौड़ा करदे न। ओह् आखदे न के उनेंगी अंदेशा (खटका) ऐ जे ओह् कुसै मसीबतै च नेई फसी जाहन। संभव ऐ के अल्लाह जित्त देई देऐ जां अपने पासेआ कोई चेची गल्ल जाहर करी देऐ तां एह् लोक उस गल्लै पर जिसी इनें अपने दिलें च छपैली रक्खे दा हा, शरमिंदा होडन। ते उस लै ईमान आहले आखडन, क्या एह् उय्यै लोक न जेहड़े गज्झी-बज्झियै अल्लाह दी सघंदां चुक्कियै जकीन दुआंदे हे के अस तुंदे कनै आं। उंदे सारे आमाल (नेक कर्म) नश्ट होई गे ते ओह् कसारे च रेह। (51-53)

ऐ ईमान आहलो! तुंदे चा जेहका इंसान अपने दीन थमां फिरकी जा तां अल्लाह तौले गै नेह् लोकें गी उभारग जेहड़े अल्लाह गी प्यारे होडन ते अल्लाह उनेंगी प्यारा होग। ओह् मुसलमानें आस्तै लहीम ते मुनकरें (ना-

फरमानें) आस्तै कठोर होडन। ओह् अल्लाह दी राह पर धर्म युद्ध (जिहाद) करडन ते कुसै निंदक दी निंदेआ (भैड़े दे भैड़) थमां नेई डरडन। एह् अल्लाह दी किरपा ऐ। ओह् जेहदे पर चांहदा ऐ ओहदे पर करदा ऐ। ते अल्लाह सर्वव्यापक ते ज्ञानवान ऐ। ते बस तुंदे दोस्त, अल्लाह ते उसदा रसूल ते ओह् ईमान आहले न, जेहड़े नमाज़ दी पबंदी करदे न, जकात दिंदे न ते ओह् अल्लाह दे सामनै झुकने (सजदा करने) आहले न। ते जेहका इंसान अल्लाह ते उसदे रसूल ते ईमान आहलें गी अपना मित्तर बनाऽ ते जकीनन अल्लाह दे समर्थक गै प्रभावी (गालिब) रौहने आहले न। (54-56)

ऐ ईमान आहलो! उनें लोकें गी अपना दोस्त नेई बनाओ, जिनें तुंदे दीन गी मजाक ते खेढ समझी रक्खे दा ऐ नां उनें लोकें चा जिनें गी तुंदे'शा पैहले कताब दिती गई ते नां गै मुनकरें (इंकारिये) चा। ते अल्लाह कोला डरदे र'वो जेकर तुस ईमान आहले ओ। ते जदूं तुस नमाज़ आस्तै बलांदे (अज्ञान दिंदे) ओ, ओह् लोक उसलै बी उसगी मजाक ते खेढ समझदे न। इसदा कारण एह् ऐ जे उनें गी अकल नेई ऐ। आखो, ऐ अहले कताब, तुस साढ़े कन्नै सिर्फ इसकरी कोह (कीना) रखदे ओ जे असें ईमान आनेआ अल्लाह पर ते उस पर जेहड़ा साढ़े पर उतारेआ गोआ ते उस पर बी जेहड़ा साढ़े'शा पैहले उतारेआ गोआ। ते तुंदे चा अकसर लोक अवज्ञाकारी न। आखो, क्या में तुसें गी दस्सां जे अल्लाह दे नजदीक नतीजे दे स्हाबे सारें कोला ज्यादा बुरा कु'न ऐ। ओह् जेहदे पर अल्लाह नै लानत कीती ते जेहदे पर ओहदा कैहर होआ। ते जिंदे चा बांदर ते सूर बनाई दिते कीजे उनें शतान दी अराधना कीती। ऐसे लोक दरजे दे स्हाबें अति निकृष्ट ते सन्मार्ग थमां बड़े दूर न। (57-60)

ते जिसलै ओह् तुंदे कश आइयै आखदे न के असें ईमान कायम करी लैता हालांके ओह् इंकारी (मुनकर) आए हे ते इंकारी गै परतोई गे। ते अल्लाह चंगी चाल्ली जानदा ऐ उस चीजै गी जिसदी ओह् छपैल करा'रदे न। ते तुस उंदे चा अकसर गी दिक्खगेओ के ओह् गुनाह (पाप) ते जुलम ते हराम खाने आस्तै द्रौड़दे न (अर्थात् नजैज चीजै गी हासल करने आस्तै काहले होंदे न)। कनेह् भैड़े कम्म न जिनें गी ओह् करा करदे न। उंदे धर्मगुरू (सैत्त) ते विद्वान उनें गी गुनाह आहली गल्ल करने ते हराम खाने थमां की नेई मना करदे। कनेह् बुरे कर्म न जेहड़े ओह् करा करदे न। (61-63)

यहूद आखदे न के खुदा दे हत्थ बज्जे दे न। उंदे गै हत्थ बनोन ते उंदे पर लानत होऐ एह् किश आखने करी। बल्के अल्लाह दे हत्थ ते खु'ल्ले (बशाल) न। ओह् जिस पर चांहदा ऐ नेमतां लुटांदा ऐ। ते तुंदे पर तुंदे परवरदिगार पासेआ जे किश अवतरत कीता गेदा ऐ ओह्दे च अकसर लोक सरकशी (मूंहजोरी) ते इंकार दे कारण तुप्पी लैंदे न। ते असें उंदे दरम्यान कियामत तगर दुश्मनी ते कीना (वैर ते द्वेश) पाई ओड़े दा ऐ। जदूं कदें ओह् लड़ाई दी अगग भड़कांदे न, अल्लाह उसगी स्हाली ओड़दा ऐ। ते ओह् धरती पर बखेड़े (फसाद) खडेरेने च रुज्जे दे (सरगर्म) रौंहदे न। हालांके अल्लाह बखेड़ा पैदा करने आह्लें गी भला नेई मिथदा। (64)

ते जेकर अहले कताब ईमान कायम करदे ते अल्लाह कोला डरदे तां अस जरूर उंदियें बुराइयें गी उंदे'शा दूर करी दिंदे ते उनेंगी मेहरबानियें दे बागें (जन्नत) च दाखल करदे। ते जेकर ओह् तौरात ते इंजील (बाईबल) दी पबंदी करदे ते उसदी जिसी उंदे रब्ब नै उंदे पर उतारेदा ऐ, तां ओह् अपने रिजक गी हासल करदे अपने उप्परै दा (असमानें पासेआ) ते अपने कदमें दे ख'ल्लें दा (धरतै चा) बी। उंदे चा किश लोक सिद्धे रस्ते (सन्मार्ग) पर न। लेकन उंदे चा मते हारे ऐसे न जेह्ड़े बड़ा बुरा (भैड़) करा करदे न। (65-66)

ऐ पैगंबर, जेकिश तुंदे पर तुंदे रब्ब पासेआ अवतरत होऐ दा ऐ, उसी (लोकें तगर) पजाई देओ। ते जेकर तुसें ऐसा नेई कीता तां तुसें अल्लाह दा सनेहा (पैगाम) नेई पजाया। ते अल्लाह तुंदा लोकें कशा बचाऽ करग। अल्लाह जकीनन इंकारियें गी सन्मार्ग (सिद्धे रस्ते) पर नेई चलांदा। (67)

आखी देओ, ऐ अहले कताब! तुंदा कोई अधार (बजूद) नेई जदूं तगर तुस अपने आपै पर कायम (स्थापत) नेई करो तौरात ते इंजील ते उसगी जेह्ड़ा तुंदे रब्ब दी तरफा तुंदे पर अवतरत होऐ दा ऐ। ते जे किश तुंदे पर तुंदे रब्ब दी तरफा अवतरत कीता गेदा ऐ ओह् निसंदेह् अकसर लोकें दी सरकशी (उद्दंडता) ते इंकार च बाद्धा करग। बस तुस इंकार करने आह्लें पर रंज नेई करो। जकीनन जिनें लोकें ईमान कायम कीता, चाहे ओह् लोक यहूदी होन जां साबी जां नसरानी, जेह्ड़ा इंसान बी अल्लाह पर ते कियामत दे दिनै पर ईमान रक्खग ते नेक कर्म करग, उंदे आस्तै नां कोई अंदेशा ऐ ते नां गै ओह् गमगीन होडन। (68-69)



असें बनी इस्राईल कोला बचन (कौल) लैता ते उंदी भेठा मते हारे रसूल भेजे। जेहड़ा रसूल बी उंदे कोल ऐसी गल्ल लेइयै आएआ, जिसगी उंदा मन नेई हा मनदा तां किश गी उनें झठेरी ओड़ेआ ते किश गी कतल करी टकाया। ते सोचेआ जे किश बी खराबी नेई होग। बस ओह अ'न्ने ते बोले बनी गे। फही अल्लाह नै उंदे पर गौर (ध्यान) फरमाया। फही उंदे चा मते हारे अ'न्ने ते बोले बनी गे। ते अल्लाह दिक्खै करदा हा जे किश ओह करा करदे हे। (70-71)

निसंदेह उनें लोकें कुफर कीता जिनें गलाया के मसीह इब्ने मरियम (मरियम दा पुत्र मसीह) गै खुदा ऐ। हालांके मसीह नै ते आखेआ हा, ऐ बनी इस्राईल! अल्लाह दी इबादत (पूजा) करो जेहड़ा मेरा रब्ब (परमेसर) ऐ ते तुंदा बी रब्ब ऐ। जेहड़ा मनुक्ख अल्लाह कनै भागीदार (शरीक) खडेरग (बनाग) उस पर अल्लाह नै जन्नत गी हराम करी दिता ते उसदा ठकाना अग्ग (जहन्नम) ऐ। ते जालमें दा कोई मददगार नेई। निसंदेह उनें लोकें जुलम कीता जिनें गलाया के खुदा त्र'ऊं चा इक्क ऐ (अर्थात् त्रै दा इत्थें संकेत-अल्लाह, मसीह ते रुहुल कुदुस यानि जिब्रील ऐ)। जदू के सवाए इक अराध्य दे (अल्लाह दे) कोई पूजने जोग नेई। ते जेकर ओह नेई मुड़े एह आखने थमां जे किश ओह गलांदे न, ते फही उंदे चा कुफर पर रौहने आहलें गी घोर कश्ट दी पकड़ होग। एह लोक अल्लाह दे सामनै तोबा की नेई करदे ते ओहदे'शा खिमा याचना की नेई करदे ? ते इंदे'शा पैहलें बी मते हारे रसूल होई चुके दे न। ते उंदी मां इक नेक औरत ही। दौंने रुट्टी खंदे हे (अर्थात् अल्लाह गी रुट्टी दी लोड़ नेई हुंदी इस करी मसीह ते मरियम अल्लाह नेई होई सकदे)। दिक्खो अस किस चाल्ली उंदे समक्ष दलीलां बयान करा करने आं। फही बी दिक्खो, ओह कुद्धर उलटे चली जा करदे न। आखो! क्या तुस अल्लाह गी छोड़ी ऐसी चीजै गी पूजदे ओ जेहड़ी नां तुसेंगी नफा पजाने दी सकत रखदी ऐ ते नां गै नुकसान पजाने दी। सुनने ते जानने आहला इक मात्र अल्लाह ऐ। (72-76)

आखो ऐ अहले कताब! अपने दीनै (धर्म) च न्हक्क गै अति नेई करो ते उनें लोकें दे बचारें दा समर्थन (पैरवी) नेई करो जेहड़े हुनै थमां पैहलें पथभ्रष्ट (गुमराह) होई गे ते जिनें मते हारे लोकें गी गुमराह कीता (करस्ते पाया)। ते ओह सन्मार्ग (सिद्धे रस्ते) थमां भटकी गे। (77)

बनी इम्राईल चा जिनें लोकें कुफर कीता उंदे पर लानत भेजी गई हजरत दाऊद पासेआ ते मरियम दे पुतर मसीह दी जबानी (मूँहै) दा। कीजे उनें अवज्ञा कीती ते ओह हद्दै थमां बाहर निकली जंदे हे। ओह इक-दूए गी मना नेई हे करदे उस बुराई थमां जेहड़ी ओह करदे हे। अत्त भैड़ा कम्म हा जिसी ओह करा करदे हे। तुस उंदे चा मते हारे आदमी दिक्खगेओ, जेहड़े कुफर करने आहलें कन्नै मित्तरी रखदे न। कनेही बुरी चीज ऐ जेहड़ी उनें अपने अगें (परलोक) आस्तै भेजी ऐ के खुदा दा कैहर होऐ उंदे पर ते ओह म्हेशां आस्तै अजाब च पेदे रौहडन। जेकर ओह ईमान रखने आहले हुंदे अल्लाह पर ते नबी पर ते ओहदे पर जेहड़ा ओहदी तरफा उतरेआ। तां फही ओह मुनकरें (ना-फरमानें) गी अपना दोस्त नेई बनांदे। पर उंदे च तकरीबन ना-फरमान न। (78-81)

ईमान आहलें कन्नै दुश्मनी रक्खने आहलें चा तुस सबनें थमां ज्यादा यहूद ते अनेकेश्वरवादियें गी दिक्खगेओ ते ईमान आहलें कन्नै दोस्ती रक्खने आहलें चा ज्यादा तुस उनें लोकें गी दिक्खगेओ जेहड़े अपने आपै गी नसारा (ईसाई) गलांदे न। एह इस करियै ऐ जे उंदे च विद्वान ते राहिब (संत जां पादरी) न। ते इस करी जे ओह घमंड (गरूर) नेई करदे। ते जदूं ओह उस कलाम (बचनें) गी सुनदे न जिसी रसूल पर अवतरत कीता गेदा ऐ उसलै तुस दिक्खगेओ जे उंदियें अक्खीं चा अत्थरूं किरदे न इस करी जे उनें हक्क (सच्च) गी पनछानी लैता। ओह करलाई पौंदे न के ऐ साढ़े रब्ब! असें ईमान आनेआ। बस तूं असेंगी गुआही देने आहलें च शामिल करी लै। ते अस ईमान की नेई आनचै अल्लाह पर ते उस सच्च (हक्क) पर जेहड़ा साढ़े तगर पुज्जेआ ऐ, जदूं के अस एह कामना करने आं जे साढ़ा रब्ब असेंगी सालेह (नेक) लोकें च शामिल करै। बस अल्लाह उनेंगी इस कौल दे एवज च ऐसे बागें च दाखल करग जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन ते ओह म्हेशां आस्तै ओहदे च रौहडन। इय्यै प्रतिफल ऐ नेक कर्म करने आहलें दा। ते जिनें इंकार कीता ते मेरी नशानियें गी झठेरेआ, उय्यै लोक दोजख आहले न। (82-86)

ऐ ईमान आहलो! उनें साफ-सुथरी चीजें गी र्हाम नेई ठरहाओ जेहड़ियां अल्लाह नै तुदें पर हलाल कीती दियां न ते हद्दा थमां बाहर मत निकलो। अल्लाह हद्दां टप्पने (उल्लंघन करने) आहलें गी पसंद नेई करदा, ते

अल्लाह नै तुसेंगी जेहड़ियां हलाल चीजां दिती दियां न, उंदे चा खाओ। ते अल्लाह'शा डरो जेहदे पर तुस ईमान रखदे ओ। अल्लाह तुंदियें निरर्थक (बे-मतलब) कसमें पर तुंदी पकड़ नेई करदा। पर जिनें कसमें दा तुसें द्रिढ़ता कन्नै नरबाह कीता, उंदे करी ओह (अल्लाह) तुसें गी जरूर पकड़ग। ऐसी कसम दा कफ़ारा (प्राहचिit सरूप हरजाना) ऐ दस्सें गरीबें गी दरम्यानें दरजे दा खाना (रुट्टी) खलाना जेहड़ा तुस अपने घरे आहलें गी खलांदे ओ जां कप्पड़े पुआना जां इक गर्दन अज़ाद करना (अर्थात् सेवक मुक्त करना)। ते जिसदी समर्थ नेई होऐ ओह त्रै दिन रोज़े रक्खै। एह प्राहचिit ऐ तुंदियें कसमें दा जेकर तुस कसम चुक्की ऐहठो। ते अपनी कसमें भी पूरा करो। इयां अल्लाह तुंदे आस्तै अपने आदेश (नसीहतां) फरमांदा ऐ तां जे तुस धन्नवादी र'वो। (87-89)

ऐ ईमान आहलो! शराब ते जूआ ते देव-स्थान (देहरियां बगैरा) ते गोटियां खेलना सारे भैड़े ते शतानी कम्म न। बस तुस इंदे कोला बचो तां जे तुंदा कल्याण (भला) होऐ। शतान दी ते इय्यै मंशा ऐ जे शराब ते जूए दे जरीये तुंदे मज़ाटै बैर (दुश्मनी) ते द्वेश (बरोध) पाई देऐ ते तुसेंगी अल्लाह दी याद ते नमाज़ थमां रोक़ी देऐ। ते क्या तुस एहदे'शा रुकी जाहगेओ। ते अल्लाह दी आज्ञा दा पालन करो ते पालन करो रसूल दी आज्ञा दा ते अपना बचाऽ करो। जेकर तुस अवहेलना करगेओ तां समझी लैओ के साढ़े रसूल दे जिम्मै सिर्फ (खुदाई) आदेशें गी स्पष्ट तौरै पर पजाई देना ऐ। जेहड़े लोकें ईमान कायम कीता ते नेक कम्म कीते उंदे पर उस चीजै दा कोई गुनाह (दोश) नेई जे किश ओह खाई चुके दे न। जदूं के ओह डरी गे ते ईमान आनेआ ते नेक कर्म कीते। फही डरे ते ईमान कायम कीता, फही डरे ते नेक कर्म कीते। ते अल्लाह नेक (भलाई दे) कम्म करने आहलें कन्नै हिरख करदा ऐ। (90-93)

ऐ ईमान आहलो! अल्लाह तुंदी उस शकार दे जरीये अजमैश करग जेहड़ा तुंदे हत्थें ते नेजें (हथ्यार दा नांऽ) दी पौंहचै च होग तां जे अल्लाह समझी लै के केहड़ा माहनू उसी दिक्खे बिजन डरदा ऐ। फही जिसनै एहदे बाद (इस आदेश दे बाद) ज्यादती कीती, ओहदे आस्तै दर्दनाक अज़ाब ऐ। ऐ ईमान आहलो! शकार मत करो जदूं एहराम (हज्ज मौकै लपेटी जाने

आहली चिट्ठी चादर-जन) दी हालती च होवो। ते तुंदे चा जेहका मनुक्ख जानी-बुज्झिये शकार करै तां उसदा बदला उससे तरहां दा जानवर ऐ जनेहा उसने शकार कीता ऐ, जिसदा न्यांऽ (फैसला) तुंदे चा दो न्यांऽकारी आदमी करडन ते एह नजराना काबा शरीफ पजाया जा। जां एहदे प्राहचित सरूप किश मुहार्जे गी खाना खलाना होग। जां एहदे बराबर रोजे रखने होडन, तां जे ओह अपने कीते दे कर्म दी सजा भुगतै। अल्लाह नै बख्शेआ (माफ कीता) जे किश होई चुके दा ऐ। ते जेहका मनुक्ख मुकरी जाहग तां अल्लाह ओहदे थमां बदला लैग। ते अल्लाह जबरदस्त ऐ बदला लैने आहला ऐ। (94-95)

तुंदे आस्तै दरेआ चा शकार करना ते उसगी खाना हलाल कीता गेआ, तुंदे ते (मसाफरें दे) काफलें दे फायदे आस्तै। ते जदूं तगर तुस एहराम दी हालती च ओ, खुशकी (जमीनी) शकारै गी तुंदे पर र्हाम करी दित्ता गेआ। ते अल्लाह 'शा डरो जेहदे कोल तुसेंगी पेश (हाजर) कीता जाहग। अल्लाह' नै काबा शरीफ, पवित्तर हुरमत आहले घरै गी लोकें आस्तै अस्थाई तौरै पर रुकने दा थाहर बनाया। ते पाक (हुरमत आहले) म्हीनें गी ते कुरबानी दे जानवरें गी ते गले च बज्जे दे पटे जां बद्धरै आहले जानवरें गी बी, एह इस करिए जे तुस समझी लैओ के अल्लाह गी सारी जानकारी ऐ जे किश असमानें च ते जमीना च मजूद ऐ। ते अल्लाह हर चीजै दा जानकार ऐ। समझी लैओ के अल्लाह दी सजा बड़ी सख्त ऐ ते निसंदेह अल्लाह माफ करी देने आहला मेहरबान ऐ। रसूल पर मात्र हुकम पजाने दी जम्मेदारी ऐ। अल्लाह जानकार ऐ जेकिश तुस जाहर करदे ओ ते जेकिश छपैलदे ओ। आखो! के अपवित्तर ते पवित्तर कदें बराबर नेई होई सकदे, बे-शक्क अपवित्तरता दी बहुतात तुसें गी चंगी लगै। ऐ अकल आहलो! बस अल्लाह 'शा डरो, तां जे तुंदी भलाई होऐ। (96-100)

ऐ ईमान आहलो, ऐसी गल्लें बारै सुआल नेई पुच्छो के जेकर उनेंगी तुंदे सामने जाहर करी दित्ता जा तां ओह तुसें गी पसंद नेई औग। ते जेकर तुस उसदे संदर्भ च सुआल पुच्छगेओ ऐसे समें पर जदूं के कुरान अवतरत होआ करदा ऐ तां ओह तुंदे पर प्रगट करी दित्तियां जाडन। अल्लाह नै उनेंगी (सुआल पुच्छने आहलें गी) बरदाशत कीता। ते अल्लाह माफ करने आहला धीरजवान ऐ। इय्ये नेहियां गल्लां तुंदे कोला पैहलें बी इक कौम (जमात) नै पुच्छियां हियां। पही ओह उंदे कशा इंकारी होइयै रेही गे। अल्लाह नै बहीरा

ते साएबा ते वसीला ते हाम (बुत्ते दे नांऽ पर छोड़े गेदे जानवर) निरधारत नेई कीते। मगर जिनें लोके कुफर कीता ते अल्लाह दे नांऽ झूठा दोश मढ़ेदे न ते उंदे चा अकसर बुद्धी (अकल) थमां कम्म नेई लैदे। ते जदूं उंदे कन्नै आखेआ जंदा ऐ के अल्लाह पासेआ जेकिश उतारेआ गेआ ऐ उस भेठा आओ ते रसूल दी बक्खी आओ तां ओह परते च आखदे न के साढ़े आस्तै उय्यै बड़ा बेहतर ऐ जेहदे पर असें अपने बड़के गी दिक्खे दा ऐ। क्या उसलै बी जदूं के उंदे बड़के (बर्जुग) किश नेई हे जानदे ते नां गै हदैत पर हे ? ऐ ईमान आह्लो! तुस अपनी फिकर करो। कोई रस्ते थमां भटकी गेदा होऐ इस कन्नै तुंदा किश नकसान नेई जेकर तुस हदैत पर कायम होवो। तुसें सबनें गी अल्लाह दे कोल परतोइयै जाना ऐ, फही ओह तुसेंगी दस्सी देहग जेकिश तुस करदे रेह हे। (101-105)

ऐ ईमान आह्लो! तुंदे दरम्यान बसीयत दी गुआही दे मौकै, जिसलै के तुंदे चा कुसै दी मौती दा समां आई जा, इयां ऐ के तुंदे चा दो भरोसेमंद आदमी गुआह बनी जाहन। जां जेकर तुस सफर दी हालती च होवो ते उल्थें तुंदे पर मौती दा हादसा गुजरी जा तां अजनबियें थमां दो गुआह लेई लैते जाहन। फही जेकर तुसेंगी संदेह (शक्क) होई जा तां दौने (गुआहें) गी नमाज दे बाद तगर रोक़ी लैओ ते ओह दौने खुदा दी सघंद खाइयै आखन के अस कुसै बी कीमत दे बदले इसगी (बसीहत गी) नेई बेचगे भाएं कोई रिश्तेदार गै की नेई होऐ। ते नां गै अस अल्लाह दी गुआही गी छपैलगे। जेकर अस ऐसा करगे तां बेशक्क अस अपराधी (गुनाहगार) हगे। फही जेकर पता लगगै के उनें दौने कोई हक्कतलफी (अधिकारें दी मार) कीती ऐ तां उंदी जगह पर दो आदमी उनें लोके चा नियुक्त कीते जाहन, जिं'दा अधिकार (हक्क) पिछले गुआहें मारना चाहेआ हा। ओह अल्लाह दी सघंद चुक्कन के साढ़ी गुआही उनें गुनाहें दी अपेक्षा मती सच्ची ऐ ते असें कोई ज्यादती नेई कीती दी ऐ। जेकर अस ऐसा करगे तां अस अत्याचारियें चा हगे। एह सारें 'शा उचत तरीका ऐ के लोक ठीक गुआही देन। जां इस थमां त्राहन (डरन) के साढ़ी सघंद उंदी (पैहलें गुआहें दी) सघंद दे बाद उलटी पौग। ते अल्लाह कोला डरो ते सुनो। अल्लाह नाफरमानें गी सिद्धी बत्ता (सन्मार्ग पर) नेई चलांदा। (106-108)

जिस दिन अल्लाह पैगंबरों की किट्ठा करियै पुच्छग के तुसेंगी केह जवाब मिलेआ हा। ओह आखडन असेंगी किश पता नेई, छप्पी दी गल्लें की जानने आहले सिर्फ तुस ओ। जदूं अल्लाह आखग, ऐ ईसा इब्ने मरियम, मेरी उस नेमत की चेता कर जेहड़ी में तेरे ते तेरी मां पर कीती जदूं के में रूहे पाक (जिब्राईल फरिश्ते दा नांऽ) राहें तुंदी स्थायता कीती। तुस लोकें कन्नै गल्लबात करदे हे (माऊ दी) गोदै च बी ते बड्डी उमरै च बी। ते जदूं में तुसेंगी कताब ते ज्ञान ते तौरात ते इंजील दी तलीम (सिक्खेआ) दिती। ते जदूं तुस मिट्टी कन्नै परिदे जनेही शकल मेरे हुकमै कन्नै बनांदे हे, फही ओहदे च फूक मारदे हे तां ओह मेरी आज्ञा कन्नै परिदा बनी जंदा हा। ते तुस अ'न्ने ते कोहड़ी की मेरे हुकमै कन्नै नरोआ (सल्था) करी दिंदे हे। ते जदूं तुस मेरे हुकमै कन्नै मुड़दें की कडिठ्यै खडेरी दिंदे हे। ते जदूं में बनी इस्राईल की तुसेंगी नकसान पजाने थमां रोकेआ जिसलै तुस उंदे कश स्पष्ट नशानियां लेइयै आए, उसलै उनें मुनकरें आखेआ, एह ते बस निरा-मुरा इक जादूं ऐ। (109-110)

ते जदूं में हवारियें (पैरोकार साथियें) दे दिलें च एह गल्ल पाई दिती के मेरे पर ईमान (भरोसा) कायम करो ते मेरे रसूल पर बी ईमान रक्खो तां उनें आखेआ के असें ईमान आनेआ ते इस गल्लै दे गुआह रौहना के अस आज्ञाकारी हे। जदूं हवारियें गलाया के ऐ ईसा इब्ने मरियम (मरियम दे पुत्तर) क्या तेरा रब्ब एह करी सकदा ऐ के साढ़े आस्तै गासै थमां इक परोसे दा थाल तुआरै। ईसा नै गलाया, अल्लाह कोला डरो जेकर तुस ईमान आहले ओ। उनें आखेआ के अस चाहन्ने आं के अस ओहदे (थालै) चा खाचै ते साढ़े दिल सतुंश्ट होई जाहन ते असें की जकीन होई जा के तूं साढ़े कन्नै सच्च बोलेआ ते अस एहदे पर गुआही देने आहले बनी जाचै। ईसा इब्ने मरियम नै दुआऽ कीती ऐ अल्लाह! साढ़े रब्ब, तूं गासै थमां साढ़े आस्तै इक परोसे दा थाल उतार, जेहड़ा साढ़े आस्तै इक त्यहार दा समां बनी जा, साढ़े अगलें (औने आहले) आस्तै ते साढ़े पिछलें आस्तै (जेहड़े गुजरी चुके दे न) ते एह तेरे पासेआ इक नशानी बनी जा। ते असेंगी प्रदान कर, तूं गै उम्दा देने आहला ऐं। अल्लाह नै आखेआ; में एह परोसे दा थाल अवशश गै तुंदे पर उतारड। फही एहदे परेंत तुंदे चा जेहका मनुक्ख इंकार करग (मुनकर होग) उसी में ऐसी सजा देड, जेहड़ी संसारै च कुसै होर की नेई दिती गेदी होग। (111-115)

ते जदू अल्लाह पुच्छग के ऐ ईसा इब्ने मरियम! क्या तुसें लोकें गी आखेआ हा के मिगी ते मेरी मां गी खुदा दे अलावा अराध्य मन्नी लैओ। ओह जवाब देडन के तूं पवित्तर (पाक) ऐं, में एह किंयां आखी सकदा हा जिसी आखने दा मिगी अधिकार (हक्क) गै नेई हा। जेकर में ऐसा आखेआ होग तां ते तुसेंगी इस बारै जरूर पता होग। तुस जानदे ओ जे किश मेरे दिलै च ऐ पर में नेई जानदा जेकिश तुंदे दिलै च ऐ। निसंदेह तुस गै दिलें दे राजें (भेतें) गी जानने आहले ओ। में उंदे कन्नै उय्यै गल्ल गलाई जेहदा तुसें मीं हुकम (आदेश) दित्ता हा। एह के अल्लाह दी इबादत (अराधना) करो जेहड़ा मेरा बी मालक ऐ ते तुंदा बी। ते में उंदा गुआह हा, जदू तगर में उंदे च रेहा। फही जिसलै तुसें मिगी उठाई लैता, उसलै तुस गै उंदे सरपरस्त (निगरान) हे ते तुस हर चीजै दे गुआह ओ। जेकर तुस उनें गी दंडत करगेओ, ओह तेरे बंदे न ते जेकर तुस उनेंगी माफ करी देहगेओ तुस जबरदस्त (शक्तिशाली) ते ज्ञानवान ओ। अल्लाह आखग के अज्ज ओह दिन ऐ जदू सच्चें (सत्तवादियें) गी उंदा सच्च कम्म औग (नफा देहग)। उंदे आस्तै (जन्नत दे) बाग न जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगा करदियां न। उत्थें ओह म्हेशां रौहडन। अल्लाह उंदे 'शा खुश ते ओह अल्लाह थमां खुश होए। एह बड़ी बड्डी सफलता ऐ। असमानें ते जमीना च ते जेकिश उंदे दरम्यान मजूद ऐ, सब किश अल्लाह दी सत्ता (बादशाही) दे अधीन ऐ ते ओह हर चीजै पर काबू रखदा ऐ। (116-120)

**आयतां-166                      रसूरह-6. अल-अनआम                      रुकूअ-20**  
**( मक्का च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

बड़ेआई (प्रशैसा) सिर्फ अल्लाह आस्तै ऐ जिसनै असमानें ते जमीना गी बनाया ते न्हेरे (अंधकार) ते रोशनी (लोऽ) गी बनाया। फही बी इंकारी (मुनकर) लोक दूयें गी अपने रब्ब दे सतुल्ल मिथदे न। उय्यै ते ऐ जिसनै तुसेंगी मिट्टी थमां पैदा कीता। फही इक अरसा निरधारत कीता ते निश्चत कीते गेदे अरसे दी जानकारी उस्सै गी ऐ। फही बी तुस संदेह करदे ओ ? ते उय्यै अल्लाह असमानें च मजूद ऐ ते उय्यै जमीना च। ओह तुंदे जाहरी ते बाहरी गी जानदा ऐ ते उसी पता ऐ जेकिश तुस करदे ओ। (1-3)

ते उंदे रब्ब दियें नशानियें चा जेहकी बी नशानी उंदे कश औंदी ऐ, ओह

उसदी उपेक्षा करदे न। हालांके जेहका हक्क (सच्च) उंदे कोल पुज्जेआ ऐ, उसी बी उनें झठेरी दिता। हुन तौले (अनकरीब) गै उंदे कोल उस चीजै दियां खबरां औडन जेहदा ओह मजाक डुआंदे हे। क्या उनें नेई दिक्खेआ के असें उंदे'शा पैहलें किन्नियें कौमें दा सर्वनाश करी दिता। उनेंगी असें जमीना पर स्थिरता (मजबूती) प्रदान कीती ही, जिन्नी स्थिरता तुसें गी प्रदान नेई कीती गई। ते असें उंदे पर असमानै थमां खूब बरखा बर्हाई ते नैहरां बगाई दित्तियां जेहड़ियां उंदे ख'ल्लें बगदियां हिंयां, फही असें उनेंगी उंदे गुनाहें दे फलसरूप नश्ट करी दिता। ते उंदे परेंत असें दूई नसल (कौम) पैदा करी दिती। (4-6)

ते जेकर अस तुंदे पर ऐसी कताब उतारदे जेहड़ी कागजै पर लखोई दी हुंदी ते ओह उसदा अपने हथें कन्नै स्पर्श बी करी सकदे तदूं बी इंकार करने आहले इंयां गलांदे के एह ते निरा-मुरा जादूं ऐ। ते ओह आखदे न के एहदे पर कुसै फरिश्ते गी की नेई उतारेआ गेआ। ते जेकर अस कुसै फरिश्ते गी तुआरदे (अवतरत करदे) तां इस मसले दा हल्ल (फैसला) होई जंदा फही उनेंगी दना मोह्लत नेई मिलदी। ते जेकर अस कुसै फरिश्ते गी पैगंबर बनाइयै भेजदे, तां उसगी बी आदमी बनाइयै भेजदे ते उनेंगी उससै संदेह (शक्क) च पाई दिंदे जेहदे च ओह हुन बी घिरे दे न। ते तुंदे'शा पैहलें बी रसूलें दा मौजूं डुआया गेआ ते उंदे चा जिनें लोके उंदा मौजूं डुआया, उनेंगी उस चीजै नै आहनी घेरेआ जेहदा ओह मजाक डुआंदे हे। आखो ! जमीनै पर घुम्मो-फिरो ते दिक्खो के (हक्क गी) झठेरने आहलें दा केह अंजाम होआ। (7-11)

पुच्छो, के जे किश असमानें ते जमीना च मजूद ऐ ओह कुसदा ऐ ? आखो सब किश अल्लाह दा ऐ। रैहम (किरपा) करना उसनै (अल्लाह नै) अपने जिम्मै रक्खेदा ऐ। ओह कियामत दे रोज अवशश गै तुसेंगी किट्टा करग, एहदे च दना बी शक्क नेई। जिनें लोके अपने-आपै गी घाटे च रक्खेदा ऐ एह उथ्यै लोक न, जेहड़े ईमान नेई आंनदे। ते अल्लाह दा ऐ जे किश रातीं च ठैहरदा ऐ ते जे किश दिनै च बी। ते ओह सब किश सुनने आह्ला, जानने आह्ला ऐ। आखी देओ, क्या में अल्लाह गी छोड़ी कुसै दूए गी अपना मददगार बनांऽ जेहड़ा निर्माता ऐ असमानें ते जमीना दा ते ओह सब्भने गी खलांदा ऐ उसगी कोई नेई खलांदा। आखो, मिगी आदेश होआ ऐ के में सारें'शा पैहलें इस्लाम आहनने (कायम करने) आह्ला बनांऽ ते तुस कदें बी



अनेकेश्वरवादी (मुशिरक) नेई बनेओ। आखो, जेकर में अपने रब्ब (मालक) दी अवज्ञा करां तां में इक बड्डे दिन (आखरत) दे घोर कश्ट थमां डरनां। जिस इंसान परा ओह (अजाब) उस रोज हटाई दित्ता गेआ, ओहदे पर अल्लाह नै बड़ी मेहर कीती, ते इय्यै संपूर्ण सफलता ऐ। (12-16)

ते जेकर अल्लाह तुगी कोई कश्ट देऐ तां ओहदे बिजन कोई उसी दूर करने आह्ला नेई। ते जेकर अल्लाह तुगी कोई भलाई पजाए (शुभ मौका अता फरमाए) तां ओह हर चीजै पर काबू रखने आह्ला ऐ। ते उस्सै दा जोर ऐ अपने माहनुयें पर। ओह ज्ञानवान (तत्तदर्शी) ते सब्भनें दी जानकारी रक्खने आह्ला ऐ, तुस पुच्छो के सारें 'शा बड्डा गुआह कु'न ऐ। आखो अल्लाह ओह मेरे ते तुंदे मझाटै गुआह ऐ ते मेरे पर एह कुरान अवतरत होआ ऐ तां जे में तुसेंगी खबरदार करी देआं, उसगी जेहदे तगर एह पुज्जै। क्या तुस इसदी गुआही देई सकदे ओ के खुदा दे अलावा किश होर बी अराध्य मजूद हैन। आखो, ओह ते मात्र इक्कै अराध्य ऐ ते में दूर (बरी) आं तुंदी शिरक थमां। (17-19)

जिनें लोकें गी असें कताब (असमानी कताब) दित्ती दी ऐ ओह उसगी इयां पनछानदे न जियां अपने पुत्तरें गी। जिनें लोकें अपने आपै गी कसारे च पाई रक्खे दा ऐ ओह उसगी नेई मनदे। ते उस इंसान कोला ज्यादा जालम होर कु'न होई सकदा ऐ जेहड़ा अल्लाह पर झूठी तोहमत ला ते उसदी नशानियें गी झुठलाऽ। जकीनन जालमें दा कदें भलाऽ (कल्याण) नेई हुंदा। ते जिस ध्याड़े अस उनेंगी किट्ठा करगे, फही अस उनें (मेरे कन्नै हिस्सेदार बनाने आहलें) गी पुच्छगे के तुंदे ओह हिस्सेदार (अल्लाह दे शरीक) कुत्थें न, जिंदा तुस दावा करदे हे। फही उंदे कश कोई जवाब नेई होग (अर्थात् ओह निरुत्तर होई जाडन) ते फही ओह आखडन, अल्लाह असेंगी अपने रब्ब दी कसम, अस तुंदे कन्नै हिस्सेदार बनाने आहलें चा नेई हे। दिक्खो, ओह किं'यां अपने बारै च झूठ बोला करदे न ते कियां छप्पन होई गेआ ओह सब किश जिसी उनें आपूं घड़े (मिथे) दा हा। (20-24)

ते उंदे चा किश लोक नेह बी हैन जेहड़े तुंदी बक्खी तक्क (कनसोऽ) रखदे न, ते उंदे दिलें पर असें पड़दे पाई दित्ते दे न तां जे ओह उसी नेई समझन ते उंदे कन्न बी बंद करी दित्ते दे न। जेकर ओह तमाम जाहरी नशानियां

दिक्खी बी लैन, फही बी ओह ईमान नेई आनडन। इत्थूं तगर जे जदूं ओह तुंदे कन्नै बैहस (झगड़ा) करने गी औंदे न, उसलै ओह इंकारी गलांदे न, के एह सब ते मात्र पिछले लोकें द्वारा घटत कहानियां न। ओह लोकें गी (ईमान कायम करने थमां) मनां करदे न ते आपूं बी एहदे 'शा दूर रौंहदे न। ओह ते अपने आपै दा आपूं कतल करा करदे न, पर इस गल्लै (तत्थै) गी नेई समझदे। ते जेकर तुस उनेंगी उस 'लै दिखगेओ, जिसलै उनेंगी (जहन्नम दी) अग्गी च खडेरैआ जाहग, उसलै ओह आखडन, के काश ! असें गी परतियै (दुनिया च) भेजी दित्ता जा, फही अस अपने अल्लाह दिये नशानियें गी कदें नेई झठेरगे ते फही अस ईमान कायम करने आहलें चा होई जाहगे। हुन उंदे पर ओह सचाई प्रगट होई गई जिसगी पैहलें ओह छपैलदे फिरदे हे। ते जेकर उनेंगी बापस परताया बी जा, ते ओह फही उय्यै करडन, जेहदे करने थमां उनेंगी ठाकेआ गेआ हा। ते जकीनन ओह झूठे न। (25-28)

ते ओह आखदे न, साढ़ी जिंदगी ते सिर्फ इय्यै संसारक जिंदगी ऐ। ते फही परतियै असेंगी जींदा नेई कीता जाहग। ते जेकर तुस उस 'लै दिखदे, जदूं के उनेंगी अपने रब्ब दे सामनै खडेरैआ जाहग। ओह (अल्लाह) उनेंगी पुच्छग: क्या एह सच्च नेई ऐ ? ओह उत्तर देडन, हां, साढ़े रब्ब दी कसम, एह सच्च ऐ। अल्लाह फरमाग! ठीक ऐ, हुन सख्त सजा भुगतो, उस इंकार दे बदले च जिसगी तुस करदे हे। निसंदेह ओह लोक कसारे च रौंहडन, जिनें अल्लाह कन्नै मिलने गी झठलाया (झूठ समझेआ)। इत्थूं तगर जे जदूं ओह समां अचानक उंदे सामने आई खडोग, उसलै ओह आखडन, हाय, बड़ा बसोस ऐ, इस मामले च असें कनेही गलती कीती ते ओह अपना (अवज्ञा दा) बोझ अपनी पिट्टै पर चुक्के दे होडन। दिक्खो! किन्ना बुरा बोझ (भार) ऐ जिसगी ओह चुकडन। संसारक जिंदगी ते बस खेढ़-तमाशा ऐ ते परलोक (आखरत) दा घर बेहतर ऐ उनें लोकें आसतै जेहड़े तकवा (अल्लाह दा डर) रखदे न, क्या तुस नेई समझदे ? (29-32)

मिगी पता ऐ के ओह (मुनकर) जेकिश आखदे न, उस कन्नै तुसेंगी दुख हुंदा ऐ। एह लोक तुसेंगी नेई झठेरदे बल्के अल्लाह दी नशानियें दा इंकार करदे न। ते तुंदे 'शा पैहलें (पिछले) रसूलें गी बी झठलाया गेआ ते उनें झठलाए जाने ते कष्ट दिते जाने पर सबर कन्नै कम्म लैता, इत्थूं तगर के उनेंगी मेरी स्थायता (मदाद) पुज्जी गई। ते अल्लाह दे फैसलें गी बदलने दी सकत

आह्ला कोई नेई। पैगंबरें दियां किश खबरां ते तुंदे तगर पुज्जी चुकी दियां न। जेकर उंदी उपेक्षा (नरादरी) तुंदे 'शा सैहन नेई हुंदी, ते तुंदे च जेकर ताकत है तां धरतै च कोई सुंग कडिढयै जां गासै पर पौड़ी (सीढी) लाइयै उंदे आस्तै कोई नशानी ढूंढी आहनो। ते जेकर अल्लाह चांहदा तां उनेंगी हिदायत पर लेई औंदा। बस तुस नदान (ना-समझ) नेई बनो। स्वीकार ते उय्यै लोक करदे न, जेहड़े (नसीहत) सुनदे न, ते अल्लाह मुड़दें गी उठाग (बझालग), फही ओह उस आहली भेठा परताए जाडन। (33-36)

ते ओह (मुनकर) गलांदे न के रसूल पर अल्लाह पासेआ कोई नशानी की नेई उतरी। आखो, अल्लाह कोई बी नशानी उतारने च जकीनन समर्थवान ऐ मगर अकसर लोक नेई जानदे। ते जेहका जानवर बी जमीना पर चलदा ऐ ते जेहका बी परिदा अपने दौंने परें (फंघें) राहें उड्डरदा ऐ, सब्भै तुंदी तरहां दे गै जीव न। असें लिखने च कुसै चीजै गी बी छोड़े दा नेई ऐ। फही सब्भै अपने रब्ब दे कोल किट्टे कीते जाडन। ते जिनें मेरियें नशानियें गी झठेरेआ, ओह बोले ते गूंगे न, न्हेरें च भटकै करदे न। अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ गुमराह करी दिंदा ऐ ते जिसगी चांहदा ऐ सिद्धी बत्ता (सन्मार्ग) पर पाई दिंदा ऐ। (37-39)

पुच्छो, एह दस्सो जेकर तुंदे पर अल्लाह पासेआ सख्ती आए जां कियामत आई जा, ते क्या तुस अल्लाह दे बिजन कुसै होर गी कुआलगेओ। दस्सो, जेकर तुस सच्चे ओ, निसंदेह तुस उस्सै गी पुकारगेओ। फही ओह तुंदे कशा उस तकलीफ (कश्ट) गी दूर करी दिंदा ऐ जिस आस्तै तुस उसगी पुकारदे ओ, जेकर ओह करना चाह तां। ते उसलै तुस उनें (अल्लाह दे बराबर खडेरे जाने आहले) शरीकें गी भुल्ली जंदे ओ। (40-41)

ते तुंदे 'शा पैहलें मतियें हारियें कौमें आहली बक्खी असें अपने रसूल भेजे। फही असें उनेंगी सख्ती ते तकलीफें च जकड़ेआ इस करी जे ओह धीनगी कन्नै बेनती करन। फही जदूं साढी तरफा उंदे पर सख्ती (औख) आई, उसलै उनें ल्हीमी कन्नै की नेई बेनती (प्रार्थना) कीती। कीजे उंदे दिल कठोर होई गेदे न। ते शतान उंदी नजरें च उंदे कर्म गी उत्तम (भला) करियै दरशांदा ऐ। फही जदूं उनें उस हदैत (नसीहत) गी बसारी ओड़ेआ जेहड़ी उनेंगी कीती गेदी ही, उसलै असें उंदे आस्तै हर चीजै दे रस्ते खो'ल्ली दिन्ते। इत्थूं तगर जे ओह उस चीजै पर घमंड (गरूर) करन लगी पे, जेहड़ी उनेंगी दिती गेदी

ही, उसलै असें चान-चक्क उंदी पकड़ करी लैती। उसलै ओह नराशा (ना-मेदी) च डुब्बी गे। बस फही उनें लोकें दा सर्वनाश करी दिता गेआ, जिनें (ना-फरमानी करने दा) अपराध कीता हा ते सारी बड़ेआई सिर्फ अल्लाह आस्तै ऐ, जेहड़ा तमाम ज्हांनें दा मालक ऐ। (42-45)

आखो! दस्सो हां, जेकर अल्लाह तुंदे कन्न ते तुंदियां अक्खीं खोही (खूसी) लै ते तुंदे दिलें पर मोहर (बंद) लगाई देऐ तां अल्लाह दे अलावा केहड़ा अराध्य ऐसा ऐ जेहड़ा उनेंगी बापस परताई सकै। दिक्खो ! अस किंयां बक्ख-बक्ख तरीकें कन्नै नशानियें दा बखान करने आं, फही बी ओह (इंकारी) उपेक्षा करदे न। आखो ! दस्सो हां, जेकर अल्लाह पासेआ तुंदे पर अचानक जां जाहरा-बाहरा कैहर आहनी प'वै तां जालमें दे सिवा होर कु'न खतम (हलाक) होग ? रसूलें गी ते अस मात्र खुशखबरी देने आहले जां सोहगे करने (डराने) आहले दी स्हीयत कन्नै भेजने आं। इस करी जिनें ईमान आनेआ ते अपने आपै गी सधेरी लैता, उंदे आस्तै नां ते कोई खतरा (भैऽ) ऐ ते नां गै ओह दुखी होडन। ते जिनें साढ़ी नशानियें गी झठेरेआ (इंकार कीता), उनेंगी सख्त अजाब दी पकड़ होग कीजे ओह अवज्ञाकारी हे। आखो! में तुसेंगी एह नेई आखदा, के मेरे कोल अल्लाह दे खजाने न, ते नां में गैब गी जाननां, ते नां गै में तुंदे कन्नै दावा करनां के में कोई फरिश्ता आं। में ते बस उस 'बही' (खुदाई आदेश) दी पैरवी करनां, जेहड़ी मेरे पर अवतरत हुंदी ऐ। आखो, क्या अन्ना ते अक्खीं आहला (सजाखा) कदें बराबर होई सकदे न? क्या तुस गौर (ध्यान) नेई करदे ? (46-50)

ते तुस इस 'बही' (खुदाई आदेश) दे जरीये उनें लोकें गी डराओ जेहड़े शक्क (अंदेशा) करदे न, इस गल्लै बाँरे जे उनेंगी अपने रब्ब दे कोल इंयां जमा कीता जाहग के अल्लाह दे बिजन उत्थें उंदा कोई ताद्दी (हमायती) नेई होग ते नां गै कोई सफारश करने आहला शायद ओह अल्लाह थमां डरन। ते तुस उनें लोकें गी अपने कोला दूर नेई करो जेहड़े सवेरे-शार्मीं अपने रब्ब थमां भलाई (बेह्तरी) दी कामना करदे होई उसी प्रकारदे न। उंदे खाते चा कुसै बी चीजै दा भार (बोझ) तुंदे पर नेई ते तुंदे खाते (स्थाब) चा कुसै बी चीजै दा भार उंदे पर नेई, के तुस उनेंगी अपने 'शा दूर करियै बे-इंसाफें चा होई जाओ। ते इस चाल्ली असें उंदे चा इक्क गी दूए राहें अजमाया ऐ तां जे ओह आखन, के क्या एह उय्यै लोक न, जिंदे पर साढ़े बिच्चा अल्लाह

दी किरपा (मेहर) होई ऐ। क्या अल्लाह धन्नवादियें गी चंगी चाल्ली जानने आहला नेई ? (51-53)

ते जिसलै तुंदे कश ओह लोक आहन, जेहड़े साढ़ी आयतें पर ईमान (भरोसा) रखदे न उसलै उनेंगी आखी देओ के तुंदे आस्तै सलामती (अमन-शांती) ऐ। अल्लाह नै तुंदे पर किरपा (रैहमत) करने दा जिम्मा अपने उप्पर लेई लैता ऐ। जेकर तुंदे चा कोई बेवकूफी कारण बुराई करी ऐह्ठे, फही इसदे परैत तोबा करी लै ते अपने आपै गी सधारी लै (अर्थात् भविष्य च परतियै इस गी नेई दरहाने दा निश्चा करी लै) तां जकीनन अल्लाह बड़ा किरपालू ऐ। ते इस चाल्ली अस अपनी नशानियें दा स्पष्ट रूपै च वर्णन करने आं, तां जे कसूरवारें दा बतीरा जाहर होई जा। (54-55)

आखी देओ के मिगी इस गल्लै दी मनाही ऐ जे में उंदी (गैर अल्लाह दी) अराधना करां, जिनेंगी तुस अल्लाह दे अलावा पूजदे ओ। आखी देओ के में तुंदी मरजी दा समर्थन नेई करी सकदा। जेकर में ऐसा करड, में गुमराह (पथभ्रष्ट) होई जाड ते में सन्मार्ग (सिद्धा रस्ते) पर चलने आहलें चा नेई रौहड। आखो, जे में अपने मालक पासेआ इक रोशन मसाल (दलील) पर स्थिर आं ते तुसें इस गी झठलाई ओड़े दा ऐ। ओह चीज मेरी समर्थ (पुज्ज) च नेई ऐ जिसदी तुस जल्दी मचा करदे ओ। निरना करने दा अधिकार मात्र अल्लाह कश ऐ। उय्यै सच्च (हक्क) दा वर्णन करदा ऐ ते ओह सर्वोत्तम न्यांऽकार (फैसला करने आहला) ऐ। आखी देओ, जेकर ओह चीज (कियामत) मेरे कोल हुंदी जेहदी तुस काहल (तौल) मचा करदे ओ, तां मेरे ते तुंदे मझाटै निरना होई गोदा हुंदा ते अल्लाह जालमें (कसूरवारें) गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। उससै दे कौल न गैब दियां कुंजियां, उसदे बिजन उसी कोई नेई जानदा। अल्लाह जानदा ऐ जेकिश खुशकी (जमीन) ते समुंदरै च ऐ ते रुक्खै (दरख्तै) थमां किरने आहला इक बी पता ऐसा नेई जेहदी उसी (अल्लाह गी) जानकारी नेई होऐ, ते नां गै धरतै दे न्हरे च गुम होने आहले इक बी दाने दी ते नां गै गिल्ल (तर) ते खुशकी दी कुसै चीजै दी पर एह सब किश इक स्पष्ट कताबै च दरज ऐ। (56-59)

ते उय्यै ऐ, जेहड़ा रातीं' लै तुसें गी मौत जनेही नींदरै च सुलांदा ऐ ते दिनै च जेकिश तुस करदे ओ, उसगी पता ऐ। फही दिनै च तुसेंगी टुआली ओड़दा ऐ तां जे निरधारत अवधि (अरसा) पूरी होई जा। ते फही उससै दी

भेठा तुसें परतोना ऐ। फही ओह् तुसेंगी ओह् सब किश जतलाई (दस्सी) देह्ग जेकिश तुस करदे रेह् ओ। ओह् सत्तावान ऐ अपने बंदें पर ते ओह् तुंदे पर अपने निगरान (फरिश्ते) भेजदा ऐ। इत्थूं तगर जे जदूं तुंदे चा कुसै दी मौती दा समां आई जंदा ऐ उसलै साढे भेजे दे फरिश्ते उसदी रूह् गी काबू च करी लेंदे न ते ओह् दना बी भुल्ल नेई करदे। फही सारें गी अपने सच्चे सुआमी अल्लाह दी भेठा बापस परताया जाह्ग। सुनी लो, हुकम उस्सै दा चलदा ऐ ते ओह् तौले गै स्हाब (लेखा) लैने आह्ला ऐ। (60-62)

आखो, तुसेंगी खुशकी (धरतै) ते समुंदरै दे न्हेरें चा कु'न मुक्ति (छटकारा) देने आह्ला ऐ, जदूं तुस उसदे अगें धीनगी कनै ते बल्लें-बल्लें प्रार्थना करदे ओ, के जेकर अल्लाह नै असेंगी इस मसीबत (बिपदा) थमां छटकारा देई ओड़ेआ, फही अस उसदे धन्नवादी (शुकरगजार) बंदें चा होई जाह्गे। आखो, खुदा गै तुसेंगी उस थमां ते हर तकलीफ कोला छुटकारा देने आह्ला ऐ, फही बी तुस शिरक करन (खुदा कनै हिस्सेदार बनान) लगदे ओ। आखो, खुदा इस पर समर्थ रखदा ऐ जे तुंदे पर कोई अजाब भेजी देऐ तुंदे उप्परै दा (अर्थात् असमानी तूफान बगैरा) जां तुंदे पैरें दे ख'ल्लें दा (जमीनी भचाल बगैरा) जां तुसेंगी फिरकें (गरोहें) च बंडियै इक-दूए दी ताकत दा मजा चखाई देऐ। दिक्खो, अस दलीलें गी कियां बक्ख-बक्ख तरीकें राहें बयान करने आं, तां जे ओह् समझन। ते तुंदी कौम नै उसगी झठलाई दिक्ते दा ऐ जदूं के ओह् सच्च (हक्क) ऐ। आखो, में तुंदे उप्पर कोई दरोगा निरधारत नेई कीता गेदा। हर खबर (गल्लै) आस्तै इक वक्त तैऽ ऐ तुसेंगी जल्दी गै पता चली जाह्ग। (63-67)

ते जदूं तुस उनें लोकें गी दिक्खो, जेह्ड़े साढ़ी आयतें चा ऐब (त्रुटियां जां दोश) कड्ढने दी कोशश करदे न, उत्थुंआं बक्खी हटी जाओ जिसलै तगर ओह् कुसै होर गल्लै दा रुख (बिसे तबदील) नेई करी लैन। ते जेकर तुसें गी शतान भलकेरी देऐ तां चेता औने दे परेंत ऐसे बे-हदैत (अवज्ञाकारी) लोकें दे नेडै नेई बैठो। ते जेह्के लोक अल्लाह'शा डरदे न, उंदे पर उंदे हसाब च कुसै चीजै दी (अर्थात् ईमान रखने आह्लें पर ना-फरमानें दे स्हाब-कताब बारै) जिम्मेदारी नेई फही बी चेता कराना जरूरी ऐ शायद ओह् बी डरी जाहन। उनें लोकें गी छोड़ो, जिनें अपने दीन (धर्म) गी खेढ-तमाशा बनाई रक्खे दा ऐ ते जिनेंगी संसारक जिंदगी नै धोखे च पाई रक्खे दा ऐ। ते कुरान

राहें नसीहत करदे र'वो, तां जे कुतै कोई इंसान अपनी करनी करी इस चाल्ली गरिप्त च नेई आई जा जे उसगी अल्लाह थमां बचाने आह्ला कोई स्हायक जां सफारशी नेई होऐ। जेकर ओह् दुनिया-भर दा मुआवजा (क्षतिपूर्ती आस्तै दिता जाने आह्ला धन) बी देऐ तां बी उसी स्वीकार नेई कीता जाहग। इय्यै ओह् लोक न जेह्ड़े अपनी करनी करी पकड़ोई गे। उनेंगी उब्लदा पानी पीने गी थ्होग ते दर्दनाक सजा होग, इसकरी जे ओह् कुफर करदे हे। (68-70)

आखो, क्या अस अल्लाह गी छोड़ियै उनेंगी पुकारचै, जेह्ड़े नां ते असेंगी नफा पजाई सकदे न ते नां गै नुकसान। क्या अस पुट्ठे रस्ते चली पौहचै ? इसदे बाद बी, जे अल्लाह असें गी सिद्धी बत्त दस्सी चुके दा ऐ, उस मनुक्ख आह्ला लेखा जिसगी शतानें जंगल-बियाबान च भटकाई ओड़े दा होऐ ते ओह् र्हान-परेशान होइयै फिरै करदा होऐ ते उसदे साथी उसगी सिद्धे रस्ते आहली भेठा सद्दा करदे होन जे साढ़े पासै आई जा। आखो, के रैहनुमाई ते बस अल्लाह दी रैहनुमाई ऐ ते असें गी आज्ञा थ्होई दी ऐ के अस अपने आपै गी कायनात दे मालक (अल्लाह) दे हवाले करी देचै। ते इयां ऐ के नमाज़ दी पबंदी करो ते अल्लाह कोला डरो, उय्यै जेह्दे कोल तुसें परतोइयै जाना ऐ। ते उय्यै ऐ जिसनै असमानें ते जमीना गी हक्क कन्नै पैदा कीते दा ऐ ते जिस रोज ओह् आखग के होई जा ते ओह् होई जाहग। उसदी गल्ल हक्क (सच्च) ऐ ते उससै दी सल्लतनत होग उस रोज जदूं सूर च फूक मारी जाहग (कियामत दे रोज तुरही जनेह् इक बाद्य यंत्र गी जदूं बजाया जाहग)। ओह् अपरतक्ख (गैब) ते परतक्ख (जाहर) दा जानकार, हिकमत आह्ला ते सर्वज्ञाता ऐ। (71-74)

ते जदूं इब्राहीम नै अपने बब्ब (पिता) आजर गी आखेआ के क्या तुस बुत्तें (मूरतियें) गी अपना खुदा मनदे ओ? में तुसेंगी ते तुंदे सारे समाज-बरादरी गी साफ तौरै पर गुमराही च पेदे दिक्खै करनां। ते इससै चाल्ली असें इब्राहीम गी अपनी असमानें ते जमीना दी सल्लतनत दखाई दिती, तां जे उसगी बिश्वास होई जा। फही जदूं उंदे पर रातीं दा न्हेरा घनोई आएआ उसलै उनें इक तारे गी दिक्खेआ। उनें आखेआ! इय्यै मेरा रब्ब ऐ। फही जिसलै ओह् घरोई (डुब्बी) गेआ, उनें आखेआ जे में घरोई जाने आहले गी अपना मित्र (दोस्त) नेई समझदा। फही जदूं उनें चन्नै गी चमकदे दिक्खेआ तां आखेआ, के एह मेरा रब्ब ऐ। फही जदूं ओह् घरोई गेआ तां उनें आखेआ, जेकर मेरा रब्ब मिगी हिदायत (नसीहत) नेई देऐ तां ते में गुमराह लोकें चा होई जाड। फही जदूं

सूरजै गी चमकदे दिक्खेआ, तां आखन लगगे जे एह मेरा रब्ब ऐ, कीजे एह सारे कोला बड्डा ऐ। फही जिसलै ओह बी घरोई (अस्त होई) गोआ, उसलै उनें कौम गी गलाया के ऐ लोको! में तुंदी शिरक (अल्लाह कन्नै हिस्सेदार खडेरने दी भुल्ल) थमां बरी (मुक्त) आं, जेहड़ी तुस करदे ओ। में अपना चित्त (मन)एकाग्रता कन्नै उसदी बक्खी करी लैता ऐ जिसनै असमानें ते जमीना गी बनाया ऐ ते में शिरक करने आहलें चा नेई आं। (75-80)

ते फही उसदी कौम ओहदे कन्नै बैहसन लगगी। उसनै आखेआ, क्या तुस अल्लाह दे बारै च मेरे कन्नै बैहसदे ओ ? जंदू के उसनै मिगी सिद्धी राह सझाई दिक्ती दी ऐ। ते में उंदे'शा नेई डरदा जिनें गी तुस अल्लाह दा भ्याल (शरीक) समझदे ओ पर कोई बी गल्ल तां गै होग जिस गी मेरा रब्ब करना चाहग। मेरे रब्ब गी हर चीजै बारै जानकारी ऐ, क्या तुस इस गल्लै (तत्थै) गी नेई समझदे? ते में तुंदे इनें शरीकें कशा की डरां ? जदू के तुस अल्लाह दे समक्ष (ओहदी खुदाई च) इनेंगी शरीक खडेरदे होई नेई डरदे, जिदें बारै च उनै तुंदे पर कोई प्रमाण (सबूत) नेई भेजेआ। उनें दौनी पक्खें (धडें) चा केहड़ा (धड़ा) सुरक्खत ऐ जां अमन दा ज्यादा हक्कदार ऐ, जेकर तुस जानदे ओ तां दस्सो ? जिनें लोकें ईमान कायम कीता, ते ईमान च मलावट करियै अपना कोई नकसान नेई कीता, उंदे आस्तै गै अमन-चैन ऐ (अर्थात्, उय्यै अमन दे असली हक्कदार न) ते उय्यै सन्मार्ग पर न। इय्यै ओह दलील ऐ जेहड़ी असें इब्राहीम गी ओहदी कौम दे मकाबले च दिक्ती। अस जिसदे चाहन्ने आं रुतबे बुलंद करी दिन्ने आं। निसंदेह तुंदा रब्ब सच्च दा पनछानू ते ज्ञानवान ऐ। (81-84)

ते असें इब्राहीम गी इस्हाक ते याकूब दिक्ते ते दौनी गी असें हिदायत (सन्मार्ग दी समझ) दिक्ती जेहड़ी उंदे'शा पैहलें नूह (इक पैगंबर) गी दिक्ती ही। ते उंदी नसलै चा दाऊद ते सुलेमान ते अय्यूब ते युसुफ ते मूसा ते हारून गी बी। ते अस नेक लोकें गी इय्यै जनेहा प्रतिफल (ईनाम) दिन्नै आं। ते जकरिया ते यहया ते ईसा ते इलियास गी बी, एह सारे नेक लोकें चा हे। ते इस्माईल ते अलयसअ ते यूनुस ते लूत गी बी ते इंदे चा हर कुसै गी असें दुनिया आहलें चा म्हत्ता (श्रेष्ठता) प्रदान कीती। ते उंदे बब्ब-दादें ते उंदी संतान ते उंदे भ्राएं चा बी, ते उनेंगी असें चुनेआ ते सन्मार्ग पाससै उंदा मार्गदर्शन कीता। एह अल्लाह दी हिदायत ऐ, अपने बंदे चा जिसगी चाहंदा ऐ (अपनी हिदायत राहें) ओहदे दरजे बुलंद करदा ऐ। ते जेकर ओह शिरक करदे तां



ओह सब किश बरबाद (अकारथ) होई जंदा जे किश बी उनें कीते दा हा। एह ओह लोक न जिनेंगी असें (असमानी) कताब ते बवेक बुद्धी ते नबी होने दी म्हत्ता प्रदान कीती। बस्स, जेकर एह मक्कावासी इस (गल्लै) थमां इंकार करदे न तां असें इंदी थाहरै पर नेह लोक निरधारत करी दित्ते दे न, जेह्दे इसदे इंकारी नेई हैन। इय्यै लोक न, जिनेंगी अल्लाह नै हिदायत हासल करने दी समझ दित्ती, बस्स तुस बी उंदे तरीके पर चलो। आखी देओ, में तुंदे'शा एहदे बदले कोई अर्थलाभ दी आशा नेई करदा। एह ते बस इक नसीहत ऐ दुनिया आहलें आस्तै। (85-91)

ते उनें अल्लाह बारै बड़ा गलत अंदाजा लगाया जदूं उनें गलाया के अल्लाह नै कुसै माहनू पर कोई चीज नेई उतारी। आखी देओ के ओह कताब कुसनै अवतरत कीती ही जिसगी लेइयै मूसा आए हे, ओह रोशनी ही ते हिदायत ही लोके आस्तै, जिसगी तुसें वरका-वरका (सफा-सफा) करी टकाया ऐ। (ओहदे चा) किश गी जाहर करदे ओ ते मता किश छपैली जंदे ओ। ते तुसें गी ओह-ओह गल्ला सखालियां, जिनेंगी नां ते तुस जानदे हे ते नां गै तुंदे पुरखे (बड़के)। आखी के अल्लाह ने गै उतारी। पही उनेंगी छोड़ी देओ, लग्गे रौहन अपने उलटे-सिद्धे बचारें दी खेढै च। एह इक कताब ऐ जिसगी असें अवतरत कीता ऐ, कल्याण-कारी ऐ, पुष्टि (समर्थन) करने आहली ऐ अपने कोला पैहलें (अवतरत होने) आहली कताबें दी। तां जे तुस मक्का वासियें ते ओहदे आले-दुआले आहलें गी डराओ (समझाओ)। ते इस पर ईमान (भरोसा) उय्यै रखडन जेह्दे आखरत पर जकीन रखदे न। ते ओह अपनी नमाज दी हफाजत (पबंदी) करने आहले न। (92-93)

ते ओहदे 'शा बड़डा जालम कु'न होग जेह्दा अल्लाह दे बारै झूठ बोल्लै ते आखै के मेरे पर 'बही' (खुदाई आदेश) आई ऐ जदूं के ओहदे पर कोई 'बही' अवतरत नेई होई दी होऐ। ते आखै के जनेहा कलाम (बचन) अल्लाह नै अवतरत कीता ऐ में बी करंग। काश! तुस उनेंगी उसलै दिक्खी सको, जिसलै ओह जालम मौती दी सखियें (औक्खें) च घिरे दे होडन ते फरिश्ते हत्थ बधाइयै आखा करदे होडन, के चलो, अपनियां जान्ना कड्ढो। अज्ज तुसेंगी जिल्लत दी (अपमानजनक) घोर सजा दित्ती जाहग इसकरी जे तुस अल्लाह पर झूठी तोहमत लांदे हे ते तुस अल्लाह दियें नशानियें थमां इंकार करदे हे। ते हुन तुस इक्कले-इक्कले करियै (मेरे कश) परतोई आए, जिंयां

के असें तुसेंगी पैहली बारी पैदा कीता हा। ते जेकिश माल-असबाब असें तुसेंगी दिते दा हा, ओह सारा किश पिच्छें छोड़ी आए। ते अस हुन तुंदे कन्नै उनें सफारशिये (जिनेंगी अल्लाह कन्नै भ्याल समझदे हे) गी बी नेई दिक्खे करदे, जिंदे बारै च तुस गुमान करदे हे जे तुंदा कम्म बनाने च उंदा बी जोगदान ऐ। तुंदा (उंदे कन्नै) नाता हुन त्रुट्टी गेआ ते ओह दावे झूठे साबत होए, जेहड़े तुस करदे हे। (94-95)

निसंदेह अल्लाह दाने (बीऽ) ते गुली गी फाड़ने आह्ला ऐ। ओह जानदार गी बे-जान चा पैदा करने आह्ला ते बे-जान (निरजीव) चा जानदार गी। उय्यै तुंदा अल्लाह ऐ, फही तुस कुद्धरै गी फिरकी जा करदे हो। उय्यै सवेरै (बडलै) गी चाढ़ने (उदत करने) आह्ला ऐ ते उसनै रातीं गी अराम (सकून) दा समां निश्चत कीता ते सूरजै ते चन्नै गी स्हाबै सिर ठरहाए दा ऐ। एह सब निरधारत कीता गेदा ऐ सत्ताधारी ते सर्वज्ञानी पासेआ। ते उय्यै जिसनै तुंदे आस्तै सतारे बनाए तां जे तुस उंदे स्हारै (जरीये) धरती (खुशकी) ते दरेआ बगैरा (तरी) दे न्हेरें चा अपना रस्ता तलाश करी सको। बेशक्क असें तर्के गी (दलीलें गी) खो लियै प्रगट करी दित्ता ऐ, उनें लोकें आस्तै जेहड़े समझना चाहन। (96-98)

ते उय्यै ऐ जिसनै तुसेंगी इक जान थमां पैदा कीता, फही हर-इक आस्तै इक ठकाना ऐ ते हर-इक आस्तै उसदे सपुर्द होने दा थाहर (अर्थात् बाद मौत कबर च सपुर्द होने दा थाहर) ऐ। असें प्रमाण (दलीलां) स्पष्ट करियै बर्णत करी दिते न, उनें लोकें आस्तै जेहड़े समझनां चाहन। ते उय्यै ऐ जिसनै असमान थमां बरखा बर्हाई, फही असें उस कन्नै हर उगने आहली चीज उगाई। फही असें उस थमां हरी-भरी शाख उगाई जिंदे सिट्टें च अस तैह-दर-तैह दाने पैदा करी दिन्ने आं। ते खजूरे दे गाभें (नमें गुत्थें) चा लमके दे खजूरें दे गुच्छे, ते बाग अंगूरें (डूरें) ते जैतून दे, ते अनारें दे, दिक्खने च इक-दूए कन्नै रलदे-मिलदे बी ते बक्खो-बक्ख बी। हर इक (रुक्खै) दे फलै गी दिक्खो, जिसलै ओह फलदा ऐ। ते उसदे पक्कने गी दिक्खो जिसलै ओह पकदा ऐ। बेशक्क एहदे च स्पष्ट नशानियां न, उनें लोकें आस्तै जेहड़े ईमान दी चाह रखदे न। (99-100)

ते उनें, जिनें गी अल्लाह दा शरीक (भ्याल) ठरहाया। जदूं के उससै नै

उनेंगी पैदा कीते दा ऐ। ते ओह जानी-बुज्झियै ओहदे (अल्लाह दे) मत्थै धीयें ते पुत्तरे दी होंद मढ़दे न। ओह (अल्लाह) इनें गल्लें थमां पाक ऐ जेहड़ियां एह ओहदे जिम्मै लांदे न। ओह असमानें ते जमीना दा निरमाता ऐ। उसदा कोई पुत्तर किंयां करी होई सकदा ऐ जदूं के ओहदी कोई घरैआली गै नेई। ते उसनै हर चीजै (शैऽ) गी पैदा कीते दा ऐ ते ओह हर चीजै दा जानकार ऐ। उय्यै ऐ अल्लाह तुंदा रब्ब (मालक)। ओहदे बिजन कोई पूजने जोग (अराध्य) नेई। उय्यै हर चीजै दा निरमाता ऐ, बस्स तुस मात्र उससै दी इबादत करो। ते ओह हर बिगड़ी चीजै गी सुआरने आह्ला ऐ। उसगी (साढ़ी) नजर (द्रिष्टी) दिक्खी नेई सकदी पर ओह सारे पर नजर रक्खने आह्ला ऐ। ओह बड़ा सूक्ष्मदर्शी ते जानकार ऐ। हुन तुसेंगी तुंदे परवरदिगार पासेआ बवेक बुद्धि (चंगा-मंदा समझने दी अकल) मिली चुकी दी ऐ। बस्स, जेहका उस रोशनी थमां कम्म लैग, एह ओहदे अपने फायदे दी गल्ल होग, ते जेहका अ'न्ना बनेदा रौहग ओह अपना नकसान आपूं करग। ते में तुंदे पर कोई निगरान नियुक्त नेई कीता गेदा। (101-105)

ते इस चाल्ली अस अपनियां दलीलां बक्ख-बक्ख तरीकें कन्नै बयान करने आं, तां जे ओह आखन के तुसें (हक्क दे बारै) पढ़ियै दस्सी दिता ते अस चंगी-चाल्ली (स्पष्ट तौर पर) खोल्ली-खोल्लियै इनें लोके आस्तै बयान करने आं जेहड़े समझना चाहन। तुस ते बस्स उससै चीजै दा अनुकरण करो, जेहड़ा तुंदे रब्ब पासेआ तुंदे पर 'बही' कीती जंदी ऐ। ओहदे अलावा कोई बी अराध्य नेई ते अनेकेश्वरवादियों कोला कनारा-कशी करो। जेकर अल्लाह चांहदा तां एह लोक शिरक नेई करदे। ते असें तुसेंगी उंदा संरक्षक नेई बनाए दा ते नां गै तुसेंगी उंदे पर कोई अधिकार ऐ। ते अल्लाह गी छोड़ियै एह लोक जिनेंगी पूजदे (पुकारदे) न, उनेंगी गालियां (अपशब्द) नेई कड्डो, नेई ते एह लोक रोहै च आइयै बेवकूफी (अज्ञानता) कारण अल्लाह दी शान च अपशब्द (गालियां) बकडन। इससै चाल्ली असें हर समुदाय दी नजरै च उंदे कर्मे (करनिये) गी खुशनमांऽ बनाई ओड़े दा ऐ। फही उनें सब्भनें गी अपने रब्ब पासै परतोना ऐ। उस 'लै अल्लाह उनेंगी दस्सी देहग जेकिश ओह करदे रेह हे। (106-109)

ते एह लोक बड़े जोरै-शोरै कन्नै अल्लाह दी संघद चुक्कियै आखदे न। जेकर उंदे कश कोई नशानी आई जंदी तां ओह जरूर ओहदे (अल्लाह)

पर ईमान कायम करी लेंदे। आखी देओ जे नशानियां ते बस अल्लाह दे कोल गे हैन। ते तुसेंगी केह पता के जेकर नशानियां बी जाहर करी दित्तियां जाहन, तां बी एह लोक ईमान कायम नेई करडन। ते अस उंदे दिलें ते उंदियें नजरें गी (सच्च पनछानने थमां) फेरी ओड़गे, कीजे इने लोकें पैहली बारी ईमान आहनने थमां इंकार कीता हा। ते अस उनेंगी उंदी मूंहजोरी च फसे दे छोड़ी देहगे। ते जेकर अस उंदे समक्ष फरिश्ते उतारदे, ते मुड़दे उंदे कनै गल्लां करदे, ते एह सारियां-चीजां उंदे सामनै किट्टियां करी दिंदे, तां बी एह लोक ईमान आहनने (भरोसा करने) आहले नेई हे, बिजन अल्लाह दी मरजी दे, पर उंदे चा मते लोक मूर्खता दियां गल्लां करदे न। (110-112)

ते इसै चाल्ली असें दुश्ट (फसादी) आदमियें ते जिनें (जिन्नातें) गी हर नबी दा दुश्मन (बरोधी) बनाई दित्ता। ओह इक-दूए गी धोखा देने आस्तै धोखाधड़ी दियां गल्लां (चालबाजियां) सखांदे न। ते जेकर तुंदा परवरदिगार नेई चांहदा, तां ओह इयां नेई करी सकदे हे। बस तुस उनेंगी छोड़ी देओ तां जे ओह झूठ-फरेब दे फेर च फसे दे रौहन। ते ऐसा इसकरी ऐ जे उंदी भेठा (चाल-बाजे दी) उनें लोकें दा झकाऽ बनेदा र'वै जेहड़े परलोक (कियामत) बारै जकीन नेई रखदे। तां जे ओह उसगी (धोखाधड़ी गी) पसंद करन, ते जेहड़ी कमाई उनें करनी ऐ, करी लैन (अर्थात् अल्लाह दी सत्ता गी नकारिये जेकिश गुनाह करने न करी लैन)। (113-114)

क्या में अल्लाह दे बगैर कुसै होर गी न्याऽकर्ता (इंसाफ करने आहला) समझां ? जदूं के उसनै तुंदी भेठा सच्ची कताब उतारी दी ऐ। ते जिनें लोकें गी असें (इस थमां) पैहले कताब दित्ती ही, ओह जानदे न के एह तेरे रब्ब पासेआ हक्क कनै उतारी गेदी ऐ। बस्स, तुस शक्क (अंदेशा) करने आहलें चा नेई होवो। ते तुंदे परवरदिगार दी गल्ल भलेआं सच्ची ते न्याऽकारी ऐ, उसदी गल्लै गी कोई बदलने आहला नेई ते ओह सुनने ते जानने आहला ऐ। ते जेकर तुस उनें लोकें दे आक्खे पर चलगेओ जेहड़े दुनियां च हैन ता ओह तुसेंगी अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) थमां भटकाई देडन। ओह खाली भरम दी पैरवी करदे न, ते ख्याली गल्लां करदे न। निसंदेह तुंदा रब्ब उनेंगी चंगी चाल्ली जानदा ऐ जेहड़े ओहदे रस्ते (सन्मार्ग) थमां भटके दे न, ते उनेंगी बी जेहड़े सिद्धे रस्ते पर कायम न। (115-118)

उस जानवर थमां खाओ (अर्थात् उस जानवर दा गोशत खाओ) जेह्दे पर अल्लाह दा नांऽ लैता गेदा होऐ, जेकर तुस उस (अल्लाह) दियें आयतें पर जकीन रखदे ओ। ते उसदा केह् कारण ऐ जे तुस उस जानवर थमां नेई खाओ, जेह्दे पर अल्लाह दा नांऽ पढ़ेआ गेदा होऐ। हालांके अल्लाह नै खुल्लियै उनें चीजें दा वर्णन करी दित्ते दा ऐ, जिनेंगी उसनै तुंदे आस्तै हराम निरधारत करी दित्ते दा ऐ। सिवाए इसदे के उसी खाने आस्तै तुस मजबूर होई जाओ। ते जकीनन मते हारे लोक बिजन पुख्ता जानकारी दे अपनी इच्छानुसार दूर्यें गी गुमराह करदे न। निसंदेह् तुंदा परवरदिगार हद्दें दा उल्लघन करने आहलें गी चंगी-चाल्ली जानदा ऐ। तुस जाहरी जां खुफिया (अर्थात् परतकख जां अपरतकख) कीते जाने आहले गुनाहें दी गल्ल गै छोड़ी देओ। जेह्दे लोग गुनाहें च रुज्जे दे न उनेंगी उसदा तौले गै प्रतिफल मिली जाह्ग, जिसगी ओह् करदे रेह् हे। ते तुस उस जानवर थमां मत खाओ, जेह्दे पर अल्लाह दा नांऽ नेई लैता गेदा होऐ, निसंदेह् एह् ना-फरमानी ऐ ते शतान अपने साथियें (पैरोकारें) दे मनै च खतोले पैदा करदा ऐ तां जे ओह् तुंदे कन्नै झगड़न। ते जेकर तुस उंदा आखा मनगेओ तां तुस बी अनेकेश्वरवादियें चा होई जाह्गेओ। (119-122)

क्या ओह् माहनू जेह्ड़ा मुड़दा हा, फही असें उसी जिंदगी दित्ती ते असें उसगी इक (नसीहत दी) रोशनी दित्ती, जेह्दे स्हारे ओह् लोकें च रौहदा ऐ, क्या ओह् उस माहनू आह्ला लेखा होई सकदा ऐ जेह्ड़ा (अज्ञानता दे) न्हें च फसेदा होऐ, ते ओह्दे चा निकलने आह्ला बी नेई होऐ। इयां इंकारियें दी नजरी च उंदे कर्म श्रेष्ठ बनाई दित्ते गेदे न। ते इस चाल्ली हर बस्ती च असें गुनाहगारें दे सरदार (मुखिया) बनाई दित्ते दे न, तां जे ओह् चालां चलन। जदूं के ओह् जेह्ड़ी चाल बी चलदे न, अपने बरुद्ध गै चलदे न, मगर इसदी समझ उनेंगी नेई। ते जदूं उंदे कश कोई खुदाई नशानी पुजदी ऐ तां ओह् आखदे न जे अस उसी मन्ने गी हरगिज त्यार नेई हगे जदूं तगर असेंगी बी उय्यै नेई दित्ता जा जेह्ड़ा खुदा दे पैगंबरें गी दित्ता गेआ। अल्लाह गै जानदा ऐ जे ओह् अपनी पैगंबरी दी इज्जत कन्नै कुसगी सनमानै। जेह्के लोक मुजरम (अवज्ञाकारी) न, उनेंगी अवशश गै अल्लाह दे कोल अनादरी (तिरस्कार) हिस्से औग कन्नै गै सख्त सजा बी, इसकरियै जे ओह् चालबाजियां करदे हे। (123-125)

अल्लाह जिसगी हिदायत दे रस्ते पर चलाना चांहदा ऐ, ओह्दा सीना

इस्लाम आस्तै खो'ल्ली दिंदा ऐ। ते जिसगी गुमराह करना चांहदा ऐ, उसदे सीने गी इस्लाम आस्तै तंग करी दिंदा ऐ जिंयां उसगी असमानै पर चढ़ना प'वै करदा होऐ। इस चाल्ली अल्लाह उंदे पर मलिनता (गंदगी) चाढी दिंदा ऐ जेहड़े ओहदे पर ईमान नेई रखदे। ते इय्यै तुंदे रब्ब दा सिद्धा रस्ता (सन्मार्ग) ऐ। असें गौर करने आहलें आस्तै नशानियां स्पष्ट करी दिती दियां न। उंदे आस्तै गै सलामती (अमन-शांती) दा घर ऐ उंदे रब्ब दे कोल। ते ओह उंदा स्हायक ऐ उस कर्म दी बदौलत जेहड़ा ओह करदे रेह। (126-128)

ते जिस रोज अल्लाह उनें सब्भनें गी किट्टा करग, ओह आखग, ऐ जिन्नो! तुसें मते सारे इंसाने गी अपनी भेठा करी लैता अर्थात् अपना पैरोकार बनाई लैता। ते इंसाने चा उंदे (जिन्ने दे) साथी आखडन, ऐ साढे रब्ब! असें इक-दूऐ गी इस्तेमाल कीता ते आई पुज्जे उस हालती पर जेहड़ी तूं साढे आस्तै निरधारत कीती ही। अल्लाह आखग! हुन तुंदा ठकाना अग (जहन्नम)ऐ ते तुस म्हेशां ओहदे च रौहगेओ, लेकिन जिंयां अल्लाह दी मरजी होग। बेशक्क तुंदा रब्ब तत्तदर्शी (सच्च गी जानने आह्ला) ते ज्ञानवान ऐ। ते इस चाल्ली अस गुनाहगारे गी इक-दूऐ कन्नै मलाई देहगे उनें कर्मे दी बदौलत जेहड़े ओह करदे रेह हे। ऐ जिन्नो ते इंसानो, क्या तुंदे कश तुंदे चा गै पैगंबर नेई आए हे जेहड़े तुसेंगी मेरियां आयतां (पढ़ियै) सनांदे ते इस दिनै दा सामना होने थमां डरांदे हे। ओह परता देडन जे अस आपूं अपने खलाफ गुआह आं। ते उनेंगी संसारक जिंदगी नै भलकेरी (धोखे च पाई) रक्खे दा हा। ते ओह अपने बरुद्ध आपूं गुआही देडन जे अस बेशक्क (सच्च थमां) इंकारी हे। एह सब इस करियै ऐ जे तुंदा रब्ब उनें बस्तियों गी उंदी ज्यादती दे सबब्ब इस हालती च नश्ट-बरबाद करने आह्ला नेई जे उत्थूं दे लोक सचाई थमां अनजान होन।(129-132)

ते हर इंसान दा दरजा ओहदे कर्मे दे स्हाबे ऐ ते तुंदा रब्ब लोके दे कर्मे थमां अनजान नेई। तुंदा परवरदिगार बे-परवाह (निस्पृह), किरपालू ऐ। जेकर ओह चाह ते तुसें सब्भनें गी चुक्की (उठाई) लै ते तुंदे परैत अपनी मरजी मताबक जिसगी चाह तुंदी जगह लेई आवै, जिंयां उसनै तुसें गी पैदा कीता दूये दी नसले च। जिस दे घटत होने बारै तुंदे कन्नै बोल (करार) कीता जा करदा ऐ ओह अवशश घटत होइयै रौहग ते तुस खुदा गी बेबस नेई करी सकदे। आखो, ऐ लोको! तुस अपनी जगह कर्म करदे र'वो, में बी करा करनां। तुसें

गी तौले गै पता चली जाहग जे नतीजा कुसदे हक्कै च बेहतर होग। निसंदेह जालमें दा कदें भला नेई होई सकदा। (133-136)

ते खुदा नै जेहड़ी फसल ते चपाए पैदा कीते, ओहदे चा उनें खुदा दा हिस्सा तैऽ कीते दा ऐ। बस उंदा गलाना ऐ जे एह हिस्सा अल्लाह दा ऐ ते उंदी सोचै मूजब एह हिस्सा उंदे शरीकें (यानि देवी देवतायें बगैरा) दा ऐ। फही जेहका हिस्सा उंदे शरीकें दा ऐ, ओह ते अल्लाह तगर नेई पुजदा ते जेहका हिस्सा अल्लाह आस्तै ऐ ओह उंदे शरीकें तगर पुज्जी जंदा ऐ। कनेहा बुरा फैसला ऐ इनें लोकें दा जेहड़ा ओह करदे न। ते इस चाल्ली मते सारे अनेकेश्वरवादियें दी नजरी च उंदे द्वारा मिथे गेदे देवतें अपनी संतानें दे कतल गी म्हत्तवपूर्ण बनाई दस्से दा ऐ, तां जे ओह उनेंगी बरबाद करी देन ते उंदे दीनै गी संदिग्ध बनाई देन। ते जेकर अल्लाह चांहदा तां ओह ऐसा नेई हे करी सकदे। बस उनेंगी अपने हाल पर छोड़ी देओ तां जे ओह झूठ घड़ने च लग्गे दे रौहन। (137-138)

ओह आखदे न के एह जानवर ते एह फसल मना ऐ (अर्थात् इनेंगी खाने दी मनाही ऐ), इनेंगी कोई नेई खाई सकदा सिवाए उसदे जिसगी अस आखचै। ते किश चपाए न, जिंदी पिट्ठी पर चढ़ना (अर्थात् सुआरी करना) हराम करी रक्खे दा ऐ ते किश चपाए नेह न, जिंदे पर ओह अल्लाह दा नांऽ नेई लैंदे। एह सब्भै किश उनें अल्लाह बाँरे झूठ घड़े दा ऐ। अल्लाह तौलै उनेंगी इस झूठ घड़ने दा बदला देहग। ते आखदे न जे फलानी किसमै दे जानवर दे ढिड्डै च जे किश मजूद ऐ, ओह खास करी साढ़े मड़दें आस्तै ऐ ते ओह साढ़ी जनानियें आस्तै र्हाम ऐ, ते जेकर ओह मुड़दा होऐ तां ओहदे च सारे (जनानियां-मड़द दौनी) हिस्सेदार भ्याल न। अल्लाह बड़ी जल्दी उनेंगी ऐसा आखने करी सज़ा देहग। निसंदेह अल्लाह सच्च पनछानने आह्ला ज्ञानवान ऐ। ओह लोक कसारे च रेही गे जिनें बिना सोचे-समझे मूरखता कारण अपनी उलाद दा कतल करी दिता ते उनें उस रिज़क गी हराम करी लैता जेहड़ा अल्लाह नै उनेंगी दिता हा, अल्लाह पर तोहमत (झूठ) मढ़दे होई। ओह सन्मार्ग थमां भटकी गे ते हिदायत (नसीहत) पर चलने आह्ले नेई बने। (139-141)

ओह सिर्फ अल्लाह गे ऐ, जिसनै बाग पैदा कीते, जिंदे चा किश गी टेटियें (खास तरीके कन्नै बनाया गेदा ढांचा-जन) पर चाढ़ेआ जंदा ऐ ते किश

गी नेई चाढ़ेआ जंदा। ते खजूरे दे रुक्ख ते फसलां जिंदें सारें दे सुआद बक्ख-बक्ख हुंदे न, ते जैतून ते अनार, इक-दूए कनै मिलदे-जुलदे बी हैन ते बक्खो-बक्ख बी हैन। उंदी पैदावार गी खाओ जंदू ओह फलन ते अल्लाह दा हक्क अदाऽ करो उसदी कटाई दे दिन (अर्थात् जदूं पैदावार हासल करो उसलै ओहदे चा गरीब-गुरबे दा हिस्सा बी कड्डो, जेहड़ा अल्लाह दा हक्क अदाऽ करना ऐ।) ते सीमा दा उल्लंघन नेई करो, जकीनन अल्लाह हद्दै थमां बाहर जाने आहलें गी पसंद नेई करदा। ते किश उसनै भार-बरदार (बोझ ढोने आहले) जानवर पैदा कीते ते किश गिजा (खुराक) दे तौरै पर खाद्दे जाने आहले बी। उनें चीजें चा खाओ जिनेंगी अल्लाह नै तुदें आस्तै बनाया ऐ। शतान दे पैरोकार नेई बनो, ओह तुंदा जाहरा-बाहरा दुश्मन ऐ। (142-143)

अल्लाह नै अट्ठ जोड़े पैदा कीते। दो भिड्डें दी किसमां दे ते दो बक्करी दी किसमां दे। पुच्छो, जे अल्लाह नै दौंनी नर हराम कीते न जां दौंनी मादा। जां ओह बच्चे जेहड़े भिड्डें जां बक्करियें दे ढिड्डें च न। मिगी तर्क देइयै समझाओ जेकर तुस सच्चे ओ। ते इससै चाल्ली दो ऊट दी किसमां दे न ते दो गवै दी किसमां दे। पुच्छो, दौंनी नर अल्लाह नै हराम करार दिते न जां दौंनी मादा। जां ओह बच्चे जेहड़े ऊटनी ते गौ दे ढिड्डे च न। क्या तुस उसलै मजूद (हाजर) हे जिसलै अल्लाह नै तुसेंगी एहदी आज्ञा दिती ही। पही उस थमां ज्यादा जालम होर कु'न ऐ जेहड़ा अल्लाह पर झूठी तोहमत लगाऽ ते बगैर जानकारी दे लोकें गी बक्हाऽ। निसंदेह अल्लाह दुश्टें गी सन्मार्ग पर नेई पांदा। आक्खो, मेरे पर जेहड़ी 'बही' (खुदाई अदेश) उतरी ऐ ओहदे मूजब ते ऐसी कोई चीज नेई जेहड़ी खाने आहलें आस्तै हराम होऐ, सिवाए इसदे के ओह मुड़दार होऐ जां बगदा खून होऐ जां खंजीरै दा गोश्त होऐ जेहड़े (खाने आस्तै) अपवित्तर (नापाक) न। जां कुरबानी दिता गेदा ओह जानवर जेहदे पर अल्लाह दे थाहरै पर कुसै होर दा नांऽ पढ़ेआ गेदा होऐ। लेकन पही बी जेहका माहनू भुक्खै करी बेहाल होऐ, नां अवज्ञा करै ते नां गै ज्यादाती, उस स्थिति च तेरा रब्ब माफ करने आहला किरपालू (मेहरबान) ऐ। (144-146)

ते यहूदियें आस्तै असें सारे नैंहें आहले जानवर हराम करी दिते दे हे ते गौ ते बक्करी दी चरबी बी, सिवाए उसदे जेहड़ी उंदी पिट्ठै जां ऐतडियें



कन्नै जां कुसै हड्डी कन्नै जुड़ी दी होऐ। एह सजा दे तौरै पर ही जेहड़ी असें उंदी सरकशी (मूहजोरी) मूजब दिती ही, निसंदेह अस सच्चे आं। बस, जेकर ओह तुसेंगी झठेरन, तां आखी देओ, जे तुंदे अल्लाह दी मेहर बड़ी ब्यापक ऐ। ते उसदा अजाब जालम लोके परा टली नेई सकदा। (147-148)

जिनें अल्लाह दे भ्याल बनाने (शिरक करने) दा अपराध कीता, ओह आखडन के जेकर अल्लाह चांहदा तां अस शिरक नेई करदे ते नां गै साढ़े प्योऽ-दादे (बड़के) करदे ते नां गै अस कुसै चीजै गी हराम करार दिंदे। ठीक इस्सै चाल्ली उंदे 'शा पैहलें लोके बी इसगी झठलाया। इत्थूं तगर जे उनें साढ़ा अजाब चकखी लैता। आखो क्या तुंदे कश कोई ऐसी जानकारी ऐ, जेकर है तां साढ़े सामनै पेश करो। तुस ते बस इक बुरी धारणा (बदगुमानी) दी बकालत करा करदे ओ ते मात्र अटकलें थमां कम्म लै करदे ओ। आखो के पूरे प्रमाण (सबूत) बस अल्लाह दे गै न। ते जेकर अल्लाह चांहदा तां तुसें सारें गी हिदायत पर लेई आंदा। आखो जे अपने गुआहें (साखियें) गी लेई आहनो जेहड़े इस तथै बारै गुआही देन जे अल्लाह नै इनें चीजें गी हराम निरधारत कीते दा ऐ। जेकर ओह झूठी गुआही देई बी देन, तुस तां बी उंदे कन्नै गुआह नेई बनेओ, ते तुस उंदियें खुआहिशें दा समर्थन नेई करेओ, जिनें साढ़ियें नशानियें गी नकारेआ ते जेहड़े परलोक (आखरत) पर जकीन नेई रखदे ते दूयें (देवी-देवतें) गी अपने रब्ब सतुल्ल मिथदे न। (149-151)

आखो, आओ में तुसें गी दस्सां उनें चीजें बारै, जि नेंगी तुंदे परवरदिगार नै तुंदे आस्तै र्हाम ठरहाए दा ऐ। ओह एह जे तुस उसदी सत्ता च कुसै होर गी भ्याल नेई बनाओ ते मां-बब्ब कन्नै सद्व्यहार (नेक-सलूक) करो ते अपनी संतान दा गरीबी थमां डरिये कतल नेई करो। अस तुसेंगी बी ते उनेंगी (तुंदी संतान गी) बी रिजक देने आहलें आं। ते निरलज्जता (बे-शरमी) आहले कम्मं दे नैडे नेई फड़को चाहे (भाएं) ओह जाहरे-बाहरे होन जां छप्पे-गुज्जे। ते जिसदी जान लैने गी अल्लाह नै नजैज (हराम) करार दिते दा ऐ उस गी मत मारो मगर हक्कै पर (अर्थात् जदूं तगर अल्लाह दे निरधारत कनूनें दे बरुद्ध कोई जुरम नेई करै)। एह ओह निरदेश न, जिंदे बारै अल्लाह नै तुसेंगी नसीहत फरमाई दी ऐ, तां जे तुस अकल थमां कम्म लैओ। (152)

ते जतीम दे माल (संपत्ती) दे कोल नेई फड़को (अर्थात् जतीम दा माल हड़पने दी कोशश मत करो) मगर ऐसे तरीके कन्नै जेहड़ा उचत होऐ, इत्थूं तगर जे ओह जुआनी दी उमरी च पुज्जी जा। ते नाप-तोल करदे मौकै पूरा-पूरा इंसाफ करो। अस कुसै दे जिम्मै उय्यै चीज जरूरी करने आं, जिन्नी उसदी सकत होऐ (अर्थात् अस कुसै पर उन्ना गै भार पाने आं, जिन्ना ओह स्थारी सकदा होऐ)। ते जदूं बोल्लो ते इंसाफ आहली गल्ल करो, बेशकक मसला अपने रिश्तेदार दा गै होऐ। ते अल्लाह कन्नै कीते गेदे करार (बचन) गी पूरा करो। एह ओह आदेश न जिनें गी पूरा करने दी आज्ञा अल्लाह नै तुसेंगी दित्ती दी ऐ तां जे तुस हिदायत पर र'वो। ते अल्लाह ने फरमाया के इय्यै मेरी सिद्धी बत्त (सन्मार्ग) ऐ। बस्स इस्सै पर चलो, ते दूयें दे रस्ते नेई अपनाओ तां जे ओह कुद्धरै तुसेंगी अल्लाह दे रस्ते थमां दराडै (दूर) नेई लेई जाहन एह अल्लाह दा तुंदे आस्तै हुकम ऐ तां जे तुस सुरक्खत र'वो। (153-154)

पही असें मूसा गी (असमानी) कताब दित्ती नेक कम्म करने आहलें पर अपनियां नेमतां उपलब्ध कराने आस्तै ते हर गल्ल बारै वर्णन, ते नसीहत ते मेहर (किरपा) आस्तै तां जे ओह अपने रब्ब कन्नै मिलने बारै जकीन करन। ते इस्सै चाल्ली असें एह कताब अवतरत कीती ऐ, इक कल्याणकारी कताब। बस्स, एहदे अनुसार चलो ते अल्लाह 'शा डरो तां जे तुंदे पर किरपा कीती जा। इस आस्तै जे तुस इयां नेई आखन लगगी प'वो, के कताब ते साढ़े 'शा पैहलें द'ऊं गरोहें (जमातें) गी बी दित्ती गेई ही ते अस उनेंगी पढ़ने-पढ़ाने थमां अनजान हे। जां आखन लगगी प'वो के जेकर साढ़े पर कताब अवतरत हुंदी तां अस उंदे कोला मती चंगी चाल्ली सन्मार्ग पर चलने आहले होंदे। बस्स आई पुज्जी तुंदे रब्ब पासेआ इक रोशन दलील ते हिदायत ते मेहर ते ओहदे कोला मता गुनाहगार कु'न होग जेहड़ा अल्लाह दे प्रमाणें (नशानियें) गी झठेरे ते उंदे 'शा मुंह फेरै। जेहके लोक मेरी नशानियें दी अवहेलना (उपेक्षा) करदे न, अस उनेंगी उंदी इस उपेक्षा दे बदले च बड़ा बुरा अजाब देहगे। एह लोक क्या इस इंतजारै च न के उंदे कश फरिश्ते औन जां तुंदा रब्ब आए जां तुंदे रब्ब दियें नशानियें चा कोई नशानी प्रगट होऐ। जिस रोज तुंदे रब्ब दियें नशानियें चा कोई नशानी आई पुज्जग, उसलै कुसै माहनू गी उसदा ईमान फायदा नेई देहग, जिसनै पैहलें ईमान कायम नेई कीते दा होग जां अपने ईमान

आहने परेंत कोई नेक कर्म नेई कीते होडन। आखो, तुस राह दिक्खो, अस बी दिक्खै करने आं। (155-159)

जिनें अपने दीनै गी अपनी-अपनी सोचें राहें बक्ख-बक्ख सम्प्रदायें च बंडी लैता, तुसेंगी उंदे कन्नै कोई बास्ता (सरोकार) नेई। उंदा मसला अल्लाह दे जिम्मे ऐ। फही उय्यै उनेंगी दस्सी देहग, जेकिश ओह करदे हे। जेहका माहनू नेकी (भलाई) लेइयै औग, ओहदे आस्तै उसदा प्रतिफल दस गुना ऐ। ते जेहका माहनू बदी (बुराई) लेइयै औग तां उसगी बस उसदे बराबर बदला थोग ते उंदे पर ज्यादती नेई कीती जाहग। (160-161)

आखो मेरे रब्ब नै मिगी सिद्धा रस्ता दस्सी दिते दा ऐ। इब्राहीम दे स्हेई दीनै दा रस्ता, जेहड़ा अनेकेश्वरवादियें चा नेई हे। आखो मेरी नमाज़, मेरी कुरबानी, मेरा जीन ते मेरा मरन सिर्फ अल्लाह आस्तै ऐ, जेहड़ा सारे संसारै दा मालक (परवरदिगार) ऐ। कोई बी उसदा भ्याल नेई। ते मिगी इय्यै आज्ञा मिली दी ऐ जे में सारें'शा पैहलें आज्ञाकारी बनां। आखो, क्या में अल्लाह दे अलावा कोई होर रब्ब तलाश करां ? जंदू के उय्यै हर चीजै दा मालक ऐ। ते हर इंसान जेहकी कमाई (कर्मै दी) करदा ऐ, उसदा बोझ (उत्तर-दायित्व) ओहदे अपने पर ऐ। ते कोई बी कुसै दूए दा बोझ (भार) नेई चुक्कग। फही तुसेंगी अपने परवरदिगार दी भेठा गै परतोना ऐ। उसलै ओह तुसेंगी ओहकी चीज दस्सी देहग जेहदे बारै तुस मतभेद रखदे हे। ते उय्यै ऐ जिसनै तुसेंगी धरतै पर इक-दूए दा बारस (उत्तराधिकारी) बनाया ते तुंदे चा इक दा रुतबा (दरजा) दूए कोला बलंद (उच्चा) कीता। तां जे ओह तुसेंगी अपनी दित्ती गेदी नेमतें राहें अजमाए। तुंदा रब्ब तौले गै सजा देने आहला ऐ ते निसंदेह ओह खिमा करने आहला किरपालू ऐ। (162-166)

आयतां-206

सूरह-7. अल-आराफ़

रुकूअ-24

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

अलिफ़० लाम० मीम० साद०। एह कताब ऐ जेहड़ी तुंदे पर अवतरत कीती गई ऐ। बस तुंदा दिल एहदे कारण दना तंगी नेई बुझ्झै, तां जे तुस एहदे राहें लोकें गी डराओ (सचेत करो), ते एह ईमान रक्खने (जकीन करने)

आहलें आस्तै याद-दहानी (चेता कराने दी चीज) ऐ। जेहड़ा तुंदे पर तुंदे रब्ब पासेआ उतरेआ ऐ उसदी पैरवी करो ते उसदे अलावा दूए कुसै दी पैरवी नेई करो। तुस बड़ा घट्ट आक्खा (नसीहत) मनदे ओ। ते किन्नियां गै बस्तियां न, जिनेगी असें नश्ट-बरबाद करी ओड़ेआ। उंदे पर साढ़ा कैहर रातीं 'लै आई पुज्जेआ जां दपैहरीं 'लै जिसलै ओह् अराम करा करदे हे। फही जदूं साढ़ा कैहर उंदे पर त्रुट्टेआ उसलै ओह् एह्दे अलावा किश नेई आक्खी सके जे सच्चें अस गै जालम हे। बस्स, असें उनें लोकें दी पुच्छ-गिच्छ जरूर करनी ऐ, जिंदे कश रसूलें गी भेजेआ गेआ ते कन्नै रसूलें गी बी जरूरी पुच्छना ऐ। फही अस उंदे सामनै उंदी सारी जानकारी जाहर करी देगै जे दिक्खो अस तुंदे 'शा कदें बी दूर नेई हे। उस रोज बजन (भार) खाली सच्च (हक्क) दा होग। बस्स, जिसदे पलड़े च सच्च (ईमान) दा भार मता होग, उय्यै लोक सफल होडन ते जिंदे पलड़े हौले होडन उय्यै ओह् लोक होडन जिनें अपने-आपै गी घाटे (कसारे) च रक्खेआ, कीजे ओह् साढ़ियें नशानियें दी अवहेलना करदे हे। (1-9)

ते असें तुसेंगी धरतै पर थाहर दित्ता ते असें ओह्दे च तुंदे आस्तै जीवन समगरी उपलब्ध कराई, लेकन तुस बड़ा घट्ट शुकर करने आहले ओ। ते असें तुसेंगी पैदा कीता, फही असें तुंदा चेहरा-मोहरा बनाया। फही फरिशतें गी हुकम दित्ता जे आदम गी सजदा करो। उनें सारें सजदा कीता। लेकन इब्लीस (शतान) सजदा करने आहलें च शामिल नेई होआ (अर्थात् उसनै सजदा नेई कीता) अल्लाह नै पुच्छेआ जे तुगी कुस चीजै नै सजदा करने थमां रोकेआ, जदूं के में तुगी आज्ञा दित्ती ही। इब्लीस नै जवाब दित्ता जे में उस थमां श्रेष्ट आं। तुसें मिगी अग्गी (आग) थमां पैदा कीते दा ऐ ते आदम गी खाक (मिट्टी) थमां। खुदा नै आखेआ, तूं इत्थुंआं ख'ल्ल उतर। तुगी कोई हक्क नेई जे तूं घमंड करें। बस्स, तूं इत्थुंआं निकली जा, जकीनन तूं जलील (नीच) ऐं। इब्लीस नै आखेआ जे उस दिन (कियामत) तगर तूं मिगी मोहलत दे, जदूं के सारे लोक (कुल संसारै दे माहनू) उठाए (जगाए) जाडन। खुदा नै आखेआ के तुगी मोहलत दित्ती गई। इब्लीस नै आखेआ कीजे तूं मिगी गुमराह कीता ऐ, इस करी में बी लोकें गी तेरी सिद्धी राह (सन्मार्ग) थमां गुमराह करड। फही में उंदे पर उंदे सामनेआ, उंदे पिच्छुंआं, उंदे सज्जे पास्से दा ते

उंदे खब्भे पासेआ बार करड (अर्थात् चबक्खेआ उनेंगी घेरड) ते तुस उंदे चा तकरीबन (मते हारें) गी ना-शुकरा (किरतघान) दिक्खेओ। अल्लाह नै आखेआ, “निकल इत्थुंआं नीच (जलील) ते दुतकारेआ गेदा उंदे चा जेहका बी तेरे रस्ते चलग, में तुंदे सारें कन्नै जहन्नम (दोजख) गी भरड। (10-18)

ते ऐ आदम! तूं ते तेरी घरैआली जन्नतै च बास करो ते जित्थुंआं मरजी करै खाओ। लेकन उस रुक्खै दे कोल बी नेई जाएओ, नेई ते तुस अपना नुकसान करी लैगेओ। फही शतान नै उनें दौनी गी बक्हाया (उकसाया) तां जे ओह उनें शर्म आहली जगहें (अर्थात् पड़दा करने दे थाहरें) गी जाहर करी देऐ जिनें गी उंदे कोला छपैलेआ गेदा हा (अर्थात् जिंदे बारै उनेंगी अनजान रक्खेआ गेदा हा)। उसनै (शतान नै) उ'नेंगी आखेआ जे तुंदे रब्ब नै तुसेंगी उस रुक्खै थमां मात्र इस करियै रोकेआ जे कुतै तुस फरिश्ते नेई बनी जाओ जां तुसेंगी म्हेशां दी जिंदगी प्राप्त नेई होई जा (अर्थात् अमरत्व प्राप्त नेई होई जा)। ते उसनै सघंद चुक्कियै आखेआ जे में तुंदा हतैशी आं। (19-21)

बस फही भलकेरी लैता उनेंगी धोखे कन्नै। फही जदू दौने उस बूहटे दा फल चक्खेआ, उंदे गुप्त थाहर (शर्मगाहीं) उंदे पर जाहर होई गे। ते ओह अपने आपै गी बागै दे पत्तें कन्नै खट्टने दा जतन करन लगी पे ते उंदे रब्ब नै उनेंगी कुआलेआ (पुच्छेआ) जे क्या में तुसेंगी उस रुक्खै दे फल खाने थमां रोकेआ नेई हा ते सोहगे नेई हा कीता जे शतान तुंदा जाहरा-बाहरा दुश्मन ऐ? उनें आखेआ ऐ साढ़े रब्ब, असें अपनी जानें पर जुलम कीता ऐ ते जेकर तुस असेंगी खिमा नेई करगे ते साढ़े पर रैहम नेई करगे तां अस बड़े बड्डे नुकसान (घाटा) चुक्कने आहलें चा होई जाहगे। खुदा नै आखेआ, उतरो, तुस इक दूए दे दुशमन होगेओ, ते तुसें धरतै (जमीनै) पर खास अरसे (तैऽ शुदा समें) तगर रौहना ते फायदा लैना ऐ। खुदा नै आखेआ, उत्थें तुस जीगेओ ते उत्थें गै मरगेओ ते उत्थुंआं गै तुसेंगी (परतियै) दुआलेआ जाहग। (22-25)

ऐ आदमजात, असें तुंदे आस्तै लबास बनाया, जेहड़ा तुंदे शरीरै (गुप्त अंगें) गी खट्टग बी ते शैल बी लब्भग। ते खुदा दा खौफ (परहेजगारी) रूपी लबास इस थमां बेहतर ऐ। एह अल्लाह दियें नशानियें चा इक ऐ तां जे लोक ध्यान देन। ऐ आदम दी लुआद, शतान तुगी बरग नेई लाई लै जियां उसनै तेरे

माऊ-बब्बै गी (बरग लाइयै) जन्नतै चा बाहर कढाया, उसनै उंदे लबास उतरवाए (अर्थात् बे-पड़द कीता) तां जे उनेंगी उंदे गै सामनै बे-पड़द करी देए। ओह ते ओहदे साथी तुसेंगी ऐसी थाहरै दा दिखदे न, जित्थुंआं तुस उनेंगी नेई दिक्खी सकदे। असें शतानें गी उनें लोकें दा मित्तर (साथी) बनाई दिते दा ऐ जेहड़े ईमान कायम नेई करदे। (26-27)

ते जदू ओह कोई बुराई करदे न, उसलै आखदे न जे असें अपने बड़कें गी इस्सै रस्ते पर चलदे दिक्खेआ ऐ ते अल्लाह नै असेंगी इस्सै दी आग्या दित्ती दी ऐ। आखो, अल्लाह कदें बी भैड़े कम्में दी आग्या नेई दिंदा। क्या तुस अल्लाह दे मत्थे ओह गल्ल मढ़दे ओ, जेहदी तुसेंगी कोई जानकारी नेई। आखो के मेरे रब्ब नै न्यांऽ (इंसाफ) दा हुकम दिते दा ऐ ते एह जे हर नमाज दे बेल्लै (समें) अपना रुख सिद्धा (अल्लाह पाससै) रक्खो। ते उस्सै गी पुकारो उसदे (अल्लाह दे) दीनै गी भलेआं खालस समझदे होई। जिस चाल्ली उसनै तुसेंगी पैहलीं बारी पैदा कीता, ठीक उंआं गै तुसेंगी दुबारा पैदा कीता जाहग (आखरत बेल्लै परतियै उठाय जाहग)। इक जमात (गरोह) गी उस नै (अल्लाह नै) सन्मार्ग पर पाई दित्ता ते इक जमात दा गुमराह होना साबत होई चुक्केआ। उनें अल्लाह गी छोड़ियै शतानै दा पल्लू फगड़ेआ, पर समझदे एह न जे ओह हिदायत पर न। (28-30)

ऐ आदम दी उलाद, हर नमाज बेल्लै ठीक चाल्ली कप्पड़े (लबास) पाओ ते खाओ-पीओ। ते सीमा दा उल्लंघन नेई करो। निसंदेह अल्लाह सीमा दा उल्लंघन करने आहलें गी भला नेई भांदा। आखो, जेकिश अल्लाह नै माहनू आस्तै सजने-संवरने (जीनत) दा ते खाने-पीने दा पाक समेआन बनाए दा हा उसगी हराम कु'न करार दित्ता हा। आखो, एह सब दुनियावी जिंदगी च बी ईमान आहलें आस्तै ऐ ते आखरत (परलोक) च बी चेचे तौरै पर उंदे आस्तै होग। इस्सै चाल्ली अस अपनी आयतें गी उनें लोकें आस्तै स्पष्ट करियै बखानने आं जेहड़े जाननां चाहन। आखो, मेरे रब्ब नै हर चाल्ली दी अश्लील गल्लें (हरकतें) गी भाएं ओह जाहरी होन जां गुज्जियां (गुप्त), हराम ठरहाए दा ऐ। ते कन्नै गुनाह गी ते नां-न्हक्क दी ज्यादती गी ते इस गी जे तुस अल्लाह पाक दी जात कन्नै कुसै होर गी हिस्सेदार बनाओ जेहदे बारै उसनै (अल्लाह नै) कोई दलील नेई उतारी ते एह जे तुस अल्लाह दे जिम्मै ऐसी गल्ल लांदे ओ जेहदा तुसेंगी आपूं बी ज्ञान नेई। (31-33)

ते हर कौम आस्तै इक मुद्दत (अवधी) निरधारत ऐ। फही जदूं उंदी मुद्दत पूरी होई जाहग, उसलै ओह पल-भर आस्तै बी पिच्छें नेई हटी सकडन ते नां गै अगड़े बधी सकडन। ऐ आदम दी उलाद, जेकर तुंदे कश तुंदे चा गै कोई रसूल आवै, जेहड़ा तुसेंगी मेरियां आयतां सुनाऽ उसलै जेहका मनुकख डरी गेआ ते अपनी गलती सधारी लैती उंदे आस्तै नां ते कोई त्राह (डर) होग ते नां गै ओह दुखी होडन। ते जेहके लोक मेरी आयतें दा इंकार करन ते घमंड करन, उय्यै लोक दोजखी न ते ओह म्हेशां ओहदे च रौहडन। फही ओहदे'शा ज्यादा जालम होर कु'न होग जेहड़ा अल्लाह पर झूठी तोहमत (बुहान) ला जां उस दियें नशानियें दा इंकार करै। उंदे नसीब च जेहड़ा उंदा हिस्सा लखोई चुके दा ऐ, ओह उनेंगी थोइयै रौहग। इत्थूं तगर जे जदूं मेरे भेजे गेदे (फरिश्ते) उंदी जान कड्ढने गी ओंङन, उसलै उंदे 'शा पुछडन जे अल्लाह दे अलावा जिनेंगी तुस पुकारदे (पूजदे) हे, हुन ओह कुत्थें न ? ओह परता देडन, जे ओह सब साढ़े'शा गुआची गे (छप्पन होई गे) ते ओह आपूं इस सचाई गी स्वीकार करडन जे ओह सच्च गै इंकारियें चा हे। (34-37)

खुदा आखग, (जहन्नम दी) अग्गी च दाखल होई जाओ, जिनें ते इंसानें दियें उनें जमातें कन्नै जेहकियां तुंदे'शा पैहलें होई गुजरी दियां न। जिसलै बी कोई दल (गरोह) जहन्नम च प्रवेश करग ओह अपने साथी दल पर लानत भेजग। इत्थूं तगर जदूं ओह ओहदे च दाखल होई जाडन उसलै उंदे पिछले अपने अगें आहलें दे बारै च आखडन, ऐ साढ़े रबब! इय्यै ओह लोक न जिनें असेंगी गुमराह (पथभ्रष्ट) कीता, इस करियै तूं इनेंगी अग्गी दा दोहरा (दुगना) अजाब दे। खुदा आखग के सब्भनें आस्तै दुगना ऐ पर तुस किश नेई जानदे। ते उंदे अगले अपने पिछलें गी आखडन, तुस साढ़े'शा कोई श्रेष्ठ नेई। इस करियै अपनी कमाई (करनी) दे फल सरूप सजा भुगतो (38-39)

जकीनन जिनें लोकें साढ़ी नशानियें दा इंकार कीता ते उंदे 'शा कनारा कीता, उंदे आस्तै गासै दे दरोआजे नेई खोले जाडन ते ओह जन्नतै (सुरगै) च प्रवेश नेई करी सकडन जदूं तगर के ऊट सूई दे नक्के चा नेई गुजरी जा। ते अस अपराधियें गी ऐसी गै सजा दिन्ने आं। उंदे आस्तै दोजख (नरक) दी अग्ग गै उंदा बिस्तरा होग ते उप्पर ओहदा गै ओढ़ना (उप्पर लैने दी चादर बगैरा) होग। ते अस अपराधियें गी इस्सै चाल्ली दी सजा दिन्ने आं। ते जिनें लोकें ईमान

कायम कीता ते नेक कर्म कीते, अस कुसै बी माहनू पर ओहदी सकत (स्हार) दे अनुसार गै बोझ (भार) पाने आं, इय्यै लोग जन्नती न, ओह ओहदे च म्हेशां रौहडन। ते उंदे सीने दी हर उलझन गी अस दूर करी देहगे। उंदे ख'ल्लें नैहरां बगा करदियां होडन ते ओह आखडन जे सारियां बडेआइयां अल्लाह दे आस्तै न, जिसनै असेंगी इत्थें तगर पजाया ते अस कदें सिद्धी राह पाने आहले नेई हुंदे, जेकर अल्लाह असेंगी हिदायत नेई दिंदा। साढे अल्लाह दे रसूल सच्ची गल्ल (हक्क) लेइयै आए हे। ते अवाज औग जे एह जन्नत ऐ तुसेंगी जन्नतै दा बारस बनाई दिता गोआ तुंदे नेक कर्म दे बदले च। (40-43)

जन्नत (सुरग) आहले दोजख (नरक) आहलें गी आला मारियै आखडन के साढे कन्नै साढे रब्ब नै जेहड़ा कौल कीता हा, असें उसगी पूरा होए दा दिक्खेआ, क्या तुसें बी अपने रब्ब दे बा'यदे गी सच्चा होए दा दिक्खेआ। ओह परता देडन, हां। फही इक पुकारने आहला दौनी दे मझाटै पुकारियै आखग के अल्लाह दी लानत पवै जालमें पर। जेहड़े अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) थमां रोकदे हे ते ओहदे च दोश तुप्पदे हे ते ओह आखरत दे मुनकर बी हे। (44-45)

ते दौनी दे दरम्यान इक आड़ (पड़दा) होग। ते आराफ़ (जन्नत ते जहन्नम दा मझाटला थाहर) दे उप्परें किश लोक होडन जेहड़े हर कुसै गी उंदी नशानियें (लक्खनें) राहें पनछानडन ते ओह जन्नत (सुरग) आहलें गी कुआलियै आखडन जे तुंदे पर सलामती (अमन-चैन) होऐ, ओह अजे जन्नतै च दाखल नेई होए दे होडन पर ओह उमेदवार जरूर होडन। ते जिसलै उंदी नजर दोजख (नरक) आहलें बक्खी जाहग उसलै ओह आखडन, के ऐ साढे रब्ब (मालक)! असेंगी इनें जालमें कन्नै शामिल नेई करेओ। ते आराफ़ आहले उनें लोकें गी पुकारियै आखडन जिनेंगी ओह उंदियें नशानियें (चि'न्नें) राहें पनछानै दे होडन। ओह आखडन जे तुंदे कुसै कम्म नेई आई तुंदी जमात (गरोह) ते तुंदा अपने आपै गी बड्डा (श्रेष्ठ) समझना। क्या इय्यै ओह लोक न जिंदे बारै च तुस सघंदां चुक्कियै गलांदे हे जे उनें गी कदें बी अल्लाह दियां मेहरबानियां नेई थहोंडन। जन्नतै (सुरगै) च दाखल होई जाओ, हुन नां तुसेंगी कुसै चाल्ली दा डर ऐ ते नां गै तुस दुखी होगेओ। (46-49)

ते दोजख आहले लोक जन्नत आहलें गी फरेआद करडन जे थोड़ा-हारा पानी साढे पर बी पाई देओ जां उस चा असेंगी बी किश खाने गी देई



देओ जेकिश अल्लाह नै तुसेंगी दित्ते दा ऐ। ओह परता देडन जे अल्लाह नै इनें दौनी चीजे गी मुनकरें आस्तै हराम करी दित्ते दा ऐ। उंदे आस्तै जिनें अपने दीने-हक्क गी खेढ-तमाशा बनाई दित्ते दा हा ते जिनेंगी संसारक जिंदगी नै भलेखे च पाई रक्खे दा हा। बस्स, अज्ज अस उनेंगी बसारी ओड़गे जिस चाल्ली उनें इस दिनै (आखरत दे ध्याड़ै) गी होने आह्ली मुलाकात गी बसारी ओड़े दा हा ते जिस चाल्ली ओह साढ़ी नशानियें दा इंकार करदे रेह। (50-51)

ते अस उनें लोकें कोल इक ऐसी कताब लेइयै आए आं जिसी असें ज्ञान (इलम) दी बुनेआदै पर बस्तार पूर्वक स्पष्ट कीते दा ऐ, हिदायत ते रैहमत दे तौरै पर उनें लोकें आस्तै जेहड़े ईमान (जकीन) रखदे न। क्या ओह हुन इसै इंतजारी च न जे असल हकीकत (सच्चाई) परतक्ख होई जा। जिस रोज असल हकीकत बांदै होई जाहग, उस दिन ओह लोक जेहड़े उसी भुल्ली ऐहटे दे हे, बोल्ली पौडन जे निसंदेह साढ़े रब्ब दे पैगंबर हक्क (सच्च) दा सनेहा (पैगाम) लेइयै आए हे। बस्स हुन क्या कोई साढ़ी सफारश करने आहला है जे साढ़ी सफारश करै जां फही असेंगी परतियै वापस गै परताई दित्ता जा तां जे अस पैहलें 'शा बक्ख कर्म करचै जेहड़े अस पैहले करदे रेह हे। उनें अपने आपै गी घाटे (कसारे) च रक्खेआ ते उंदे 'शा ओह सब्भै किश छप्पन (लुप्त) होई गोआ, जेहड़ा उनें घड़े दा (मनघढत बनाए दा) हा। (52-53)

बे-शक्क तुंदा रब्ब उय्यै ऐ जिसनै असमानें ते जमीना गी छें रोजें (दिनें) च बनाया। फही ओह अरशै पर बराजमान होआ। ओह दिनै पर रातीं दा पड़दा पांदा ऐ दिन उसदे पिच्छें द्रौड़दा रौहदा ऐ। ते उसनै पैदा कीते सूरज, चन्न ते तारे, सब्भै उसदे हुकमै दे गुलाम न। चेत्ता रक्खो, उससै दा कम्म ऐ पैदा करना ते आज्ञा देना। उय्यै बड़ेआई आहला ऐ, अल्लाह जेहड़ा रब्ब (मालक) ऐ सारे ज्हाँनै दा। अपने रब्ब गी पुकारो धीनगी कन्नै चुपके-चुपके। जकीनन ओह हद्दा बाहर जाने आहलें गी पसंद नेई करदा। ते धरतै पर फसाद नेई मचाओ भुल्ल सधारी लैने दे बाद। ते उससै अगें बेनती करो डरै कन्नै ते आसै (हीखी) कन्नै। जकीनन अल्लाह दी मेहर नेक कम्म करने आहलें दे नेड़े ऐ। (54-56)

ते ओह अल्लाह गे ऐ जेहड़ा हवाएं गी अपनी रैहमत दे पैहलें खुशखबरी बनाइयै भेजदा ऐ। फही जेहलै ओह बोझल (भारी) बदलें गी चुक्की लैंदियां न, उसलै अस उनेंगी कुसै खुश्क धरती दे खित्ते आहली बक्खी धिक्की दिन्ने आं। फही अस उसदे जरीये पानी बर्हाने आं। फही अस उसदे राहें हर किसमै दे फल उगाने आं। इसै चाल्ली अस मुड़दें गी ठुआलगे, तां जे तुस ध्यान देओ (गौर करो)। ते जेहकी उम्दा जमीन ऐ उस चा चंगी पैदावार (फसल) उगदी ऐ रब्ब दे हुकमै कन्नै ते जेहकी जमीन रक्कड़ ऐ, उस चा फसल बी घट्ट गै निकलदी ऐ। इंयां गै अस अपनी नशानियें गी उंदे आस्तै बक्ख-बक्ख तरीकें कन्नै बखाने आं, जेहड़े शुकर करने आहले न। (57-58)

असें नूह (इक पैगंबर) गी उसदी कौम आहली भेठा भेजेआ। नूह नै गलाया ऐ मेरी कौम! अल्लाह दी अराधना करो। उसदे बिजन तुंदा कोई अराध्य नैई। में तुंदे पर औने आहले इक बड्डे दिनै दी मसीबत कोला डरनां। उसदी कौमै दे सरदारें आखेआ, जे असेंगी ते तूं साफ-साफ गुमराही च फसे दा नजरी औना ऐं। नूह नै आखेआ, ऐ मेरी कौम! में कुसै भरम-भलेखै (गुमराही) च फसे दा नैई। बल्के में ते सारे संसारै दे मालक द्वारा भेजेआ गेदा आं। तुसेंगी अपने रब्ब दे पैगाम (आदेश) पजाऽ करनां ते तुंदी भलाई करा करनां। ते में अल्लाह दी तरफा ओह गल्ल जाननां जिसी तुस नैई जानदे। क्या तुसेंगी र्हानगी होई इस गल्लै पर जे तुंदे पर तुंदे रब्ब दी नसीहत तुंदे चा गै इक इंसान दे जरीये आई तां जे ओह तुसेंगी डराऽ तां करियै जे तुस बची सको ते तां करियै जे तुंदे पर किरपा (मेहर) कीती जा। बस्स, उनें उसगी (नूह गी) झठलाई दित्ता। फही असें नूह गी बचाई लैता ते उनें लोकें गी बी जेहड़े ओहदे साथें किशती च सुआर हे ते असें बाकी उनें सारें लोकें गी डोबी ओड़ेआ (गरक करी दित्ता) जिनें साढ़ी नशानियें दा इंकार कीता हा। बेशक्क ओह लोक अन्ने हे। (59-64)

ते आद (पैगम्बर दा नांऽ) आहली बक्खी असें ओहदे भ्राऽ हूद गी भेजेआ। उनें आखेआ, ऐ मेरी कौम! अल्लाह दी अराधना (पूजा) करो, उसदे बिजन तुंदा कोई अराध्य (पूजने जोग) नैई। क्या तुस डरदे नैई। उसदी कौमै दे सरदार जेहड़े इंकारी हे, आखन लग्गे, अस ते तुगी बे-अकली (मूर्खता) च फसे दा दिक्खै करने आं ते असेंगी शक्क ऐ जे तूं झूठा ऐं। हूद नै गलाया,

ऐ मेरी कौम, में कोई मूरख नेई, बल्के में इस संसारै दे मालक दा रसूल आं। तुंदे तगर अपने मालक (रब्ब) दे पैगाम (सनेह) पजा करनां ते तुंदा शुभचिंतक ते ईमानदार आं। क्या तुसेंगी इस गल्लै दी र्हानगी ऐ जे तुंदे कोल तुंदे चा गै इक बंदे राहें तुंदे रब्ब दी नसीहत पुज्जी तां जे ओह तुसेंगी डराऽ (सोहगा करै)। चेता करो जदूं उसनै (अल्लाह नै) नूह दी कौम दे परैत तुसेंगी उसदा बारस (उत्तराधिकारी) बनाया ते डील-डौल (कद-काठी) च तुसेंगी बाद्धा दिता। बस्स, अल्लाह दी मेहरबानियें गी चेता रक्खो तां जे तुंदा भला (कल्याण) होऐ। (65-69)

हूद दी कौमै नै आखेआ, क्या तूं साढ़े कोल इसकरी आएआ ऐं जे अस मात्तर खुदा दी पूजा (अराधना) करचै ते उनेंगी छोड़ी देचै जिंदी पूजा साढ़े पुरखे (प्योऽ-दादे) करदे रेह न। बस्स, तूं जिस अजाब कोला असेंगी डरानां ऐं उसगी साढ़े सामनै लेई आ, जेकर तूं सच्चा ऐं। हूद नै आखेआ : तुंदे पर तुंदे अल्लाह पासेआ अपवित्तरता ते नराजगी (करोपी) उतरी चुकी दी ऐ। क्या तुस लोक मेरे कनै उनें नाएं बारै झगड़दे ओ जेहड़े तुसें ते तुंदे प्योऽ-दादें घड़ी लेदे न। जिंदे बारै अल्लाह नै कोई प्रमाण नेई भेजेआ। बस्स, हुन तुस इंतजार करो, में बी तुंदे कनै इंतजार करने आहलें चा आं। फही असें उसगी ते ओहदे साथियें गी अपनी मेहर कनै बचाई लैता ते उनें लोकें दा सर्वनाश करी दिता, जेहड़े मेरी नशानियें दा इंकार करदे हे ते मनदे नेई हे। (70-72)

ते समूद (पैगंबर दा नांऽ) आहली बक्खी असें उसदे भ्राऽ सालेह गी भेजेआ। उनें आखेआ, ऐ मेरी कौम, अल्लाह दी इबादत करो उसदे अलावा कोई दूसरा पूजने जोग नेई। तुंदे कोल तुंदे रब्ब पासेआ इक स्पष्ट (जाहरी) नशान आई गेदा ऐ। एह ऊटनी अल्लाह पासेआ तुंदे आस्तै इक नशानी सरूप ऐ। बस्स इसगी छोड़ी देओ जे एह अल्लाह दी जमीनै चा जित्थुंआं मरजी करै खाऽ। ते इसगी कुसै किसमै दी तकलीफ नेई पजाओ, नेई ते तुसेंगी दर्दनाक अजाबै दी पकड़ होग। ते चेता करो जे खुदा नै आद दे बाद तुसेंगी ओहदा बारस बनाया ते तुसेंगी जमीना पर ठकाना दिता, तुस ओहदे मदानें च मैहल बनांदे ओ ते फ्हाड़ें गी तराशियै (घड़ियै) अपने घर बनांदे ओ। इस करी अल्लाह दियें नेमतें गी चेता करो ते जमीनै (धरतै) पर बखेड़े खड़े नेई करो। (73-74)

उंदी कौमै दे मुखिया लोकें गरूरै च आइयै मोमिनें गी जिनेंगी कमजोर मिथेआ जंदा हा आखेआ, क्या तुसेंगी जकीन ऐ के सालेह अल्लाह दे भेजे गेदे रसूल न। उनें परता दिता जे अस ते ओहदे पर जकीन (भरोसा) करने आं जेकिश ओह लेइयै आए दे न। ओह घमंडे दे लोक आखन लगगे जे अस ते उस चीजै दे इंकारी आं जेहदे पर तुस भरोसा करदे ओ। फही उनें ऊटनी गी मारी टकाया ते अपने रब्ब दी आज्ञा (आदेश) दा उल्लंघन कीता। ते उनें आखेआ : ऐ सालेह जेकर तूं पैगंबर ऐं तां ओह अजाब साढ़े पर आहन जेहदे थमां तूं असेंगी डरांदा हा। फही उनेंगी भूचाल (जलजले) नै आहनी घेरेआ ते ओह मूंधे-मूंह अपने घरें च पेदे रेही गे। ते सालेह एह आखदे होई उंदी बस्तियें चा निकली गे जे मेरी कौम, में तुसेंगी अपने रब्ब दा सनेहा (पैगाम) पजाई ओड़ेआ ते में तुंदा भला चाहेआ पर तुस भला चाहने आहलें गी पसंद नेई करदे। (75-79)

ते असें लूत (इक पैगंबर) गी भेजेआ। जिसनै अपनी कौम गी गलाया। क्या तुस ओह जाहरी-बाहरी निरल्लजता (बेशरमी) आहली हरकत करदे ओ जेहड़ी तुंदे कोला पैहलें दुनिया च कदें कुसै नै नेई कीती। तुस जनानियें दी निसबत मड़दे थमां अपनी कामबासना दी पूरती करदे ओ। इस करियै तुस हद्दें थमां बाहर जाने आहले लोक ओ। लेकन उंदी कौमै कश इसदे अलावा कोई जवाब नेई हा, जे इनेंगी अपनी बस्ती थमां बाहर कड्ढी देओ। एह लोक बड़े पाक-साफ (पवित्र) बनदे न। फही असें लूत गी सन-टब्बरें बचाई लैता सिवाए उंदी त्रीमतै (घरैआली) दे जेहड़ी पिच्छें रेही जाने आहलें च रेही। ते असें उंदे पर कैकरियें दी बरखा बरहाई, फही दिक्खो कैसा परिणाम (नतीजा) भोगेआ उनें मुजरमें (अपराधियें)। (80-84)

ते मदयन आहली भेठा असें उसदे भ्राऽ शुऐब गी भेजेआ। उसनै आखेआ : ऐ मेरी कौम! अल्लाह दी इबादत करो, ओहदे बगैर होर कोई पूजने जोग नेई। तुंदे कोल तुंदे रब्ब पासेआ स्पष्ट तर्क पुज्जी गेदा ऐ। इस करियै नाप ते तोल पूरा रक्खै करो। ते लोकें गी उंदियें चीजें गी घटाइयै मत देआ करो। ते जमीना पर बखेड़ा (फसाद) मत खडेरो अल्लाह पासेआ सब किश तैऽ होई जाने दे परैत। एह तुंदे लेई बेहतर (ठीक) ऐ जेकर तुस मोमन (ईमान

आहले) ओ। ते रस्ते रोकिए नेई बैठो तां जे तुस उनें लोकें गी अल्लाह दे रस्ते थमां रोक़ी सको जेहड़े ओहदे पर ईमान कायम करी चुके दे न, ते नां गै उस रस्ते च खोट तलाश करो। ते चेता करो जिसलै तुस थोड़े हारे हे, फही तुसेंगी बधाई ओड़ेगा (अर्थात् तुंदे च बढ़ोतरी करी दिती)। ते दिक्खो फसादिये दा केह अंजाम होआ। ते तुंदे चा इक जमात (गरोह) नै ओहदे पर ईमान कायम कीता, जिसगी देइयै मी भेजेआ गोदा ऐ, ते इक जमात नै ईमान कायम नेई कीता, इस करियै इंतजार करो जे अल्लाह साढ़े मझाटै निरना करी देऐ ते ओह सर्वश्रेष्ठ न्यांऽकर्ता ऐ। (85-87)

कौमै दे जेहड़े गरूरे दे मुखिया हे, उनें आखेआ, ऐ शुऐब! अस तुगी ते तेरे साथिये गी, जिनें तेरे कनै ईमान आनेआ ऐ, बस्ती चा कड्डी देहगे जां फही तुस परतियै साढ़े गरोह च शामिल होई जाओ। शुऐब नै आखेआ, भाएं अस तंग होचै तां बी ? तां ते अस अल्लाह पर झूठ बोलने (मिथ्यारोप लाने) आहले हगे जेकर अस तुंदी कौमै च शामिल होई जाचै, इसदे बावजूद जे अल्लाह नै असेंगी एहदे (इस झूठ) थमां मुक्ति दिती ऐ। एह साढ़े आस्तै संभव नेई जे अस परतियै तुंदी बरादरी च परतोई जाचै, हां जेकर साढ़ा अल्लाह गै ऐसा चाह (तां गल्ल बक्खरी ऐ)। साढ़े रब्ब गी हर चीजै दी पूरी जानकारी ऐ। असें अपने रब्ब पर पूरा भरोसा कीता। ऐ साढ़े रब्ब! साढ़े ते साढ़ी कौमै दे दरम्यान सच्चा-सुच्चा (हक्कै कनै) फैसला करी दे, तूं सर्वोपरि न्यांऽ करने आहला ऐं। ते उनें कौमै दे सरदारें जिनें इंकार कीता हा आखेआ के जेकर तुस शुऐब दा आक्खा मनगेओ तां तुस बरबाद होई जाहगेओ। फही उनेंगी भूचाल नै आहनी घेरेआ। ते फही ओह अपने घरें च मूदे-मूह पेदे रेही गे। जिनें शुऐब गी झठेरेआ हा, आखो ओह कदे इस बस्ती च बस्से गै नेई हे, जिनें शुऐब गी झठलाया उय्यै कसारे च रेह। उसलै शुऐब उंदे'शा मूह फेरियै चलेआ ते आखन लगा, ऐ मेरी कौम! में तुंदे कश अपने रब्ब दे पैगाम पजाई चुकेआं ते तुंदी भलाई करी चुकेआं। हुन में इंकारिये (मुनकरें) पर केह बसोस करां ? (88-93)

ते असें जिस बस्ती च बी कोई नबी भेजेआ, उसदे बसनीकें गी असें कठनाइयें ते मुसीबतें च घेरी रक्खेआ तां करी जे ओह मिन्नतां-खशामदां

करन। फही असें कश्टें गी सुखें (राहत्तें) च बदली ओडेआ, इत्थूं तगर जे उंदी खूब तरक्की होई ते ओह् आखन लगी पे जे तकलीफां ते राहत ते साढे प्योऽ-दादें (बजुर्गे) गी बी मिलदी रेही ऐ। फही असें उंदी अचानक पकड़ करी लैती, जिसदा ओह् गुमान बी नेई हे रखदे। ते जेकर बस्तियें आहले ईमान कायम करदे ते डरदे तां उस उंदे आस्तै असमानी ते जमीनी नेमतां (दौलतां) खो 'ल्ली दिंदे। लेकन उनें इंकार कीता ते असें उनेंगी पकड़ी लैता उंदे कमें दी बदौलत। फही क्या बस्ती आहले इस गल्लै थमां अनडर होई गे न। जे उनेंगी मेरा अजाब रातीं 'लै आई घेरै जिसलै ओह् सुत्ते दे होन। जां फही बस्ती आहले इस थमां अनडर होई गे न जे उनेंगी मेरा अजाब दिनै-दपैहरीं आहनी घेरै, जिसलै ओह् खेढ-तमाशें च रुज्जे दे होन। क्या एह् लोक अल्लाह दियें जुगतें थमां अनडर होई गेदे न ? हां, अल्लाह दियें जुगतें थमां उय्यै लोक अनडर हुंदे न, जेह्डे तबाह-बरबाद होने आहले हुंदे न। (94-99)

क्या उनें सबक नेई सिक्खेआ अपने पिछलें कोला जेह्डे जमीनै दे बारस बनी बैठे हे अपने पूर्वजें दे बाद, अस जेकर चांहदे तां उंदी पकड़ करी लैंदे उंदे गुनाहें दी बदौलत। ते असें उंदे दिलें पर मोहर लाई दिती दी ऐ इस करियै उनेंगी समझ गै नेई औंदी। एह् ओह् बस्तियां न, जिंदे किश हलात अस तुसेंगी सुनाऽ करने आं। उंदे कश साढे पैगंबर नशानियां लेइयै आए, पर ऐसा कदें नेई होआ जे उनें ईमान आनेआ उस गल्लै (सच्चाई) पर जिसगी ओह् पैहलें झठेरी चुके दे हे (अर्थात् जेह्दा ओह् पैहले इंकार करी चुके दे हे)। इयां अल्लाह इंकारियें दे दिलें पर मोहर लाई दिंदा ऐ। ते असें उंदे चा मते हारे लोकें च परतिग्या (बचन) दे नरबाह दी कमी दिक्खी ऐ ते असें उंदे चा ज्यादातर गी अवज्ञाकारी पाएआ ऐ। (100-102)

फही उंदे परैत मूसा गी असें अपनियां नशानियां देइयै फिरऔन ते उसदी कौमै दे सरदारें (औहदेदारें) दे कौल भेजेआ। मगर उनें साढी नशानियें दी अवहेलना कीती। फही दिक्खो फसादियें दा केह् अंजाम होआ। ते मूसा नै गलाया, ऐ फिरऔन! में संसार दे मालकै (अल्लाह) पासेआ भेजे दा आं। में दंडत कीता जाह्ड जेकर में अल्लाह दे नांऽ पर हक्क दे अलावा कोई होर गल्ल गलांऽ। में तुंदे कोल तुंदे रब्ब पासेआ स्पष्ट नशानी लेइयै आएआं।

बस तूं बनी इस्राईल गी मेरे कनै (साथें) जाहन दे। फिरऔन ने आखेआ, जेकर तूं कोई नशानी लेइयै आएआ ऐं तां उसगी पेश कर, जेकर तूं सच्चा ऐं। उसलै मूसा नै अपना असा (सोट्टा) जमीनै पर टकाया जेहड़ा यकदम इक अजगर बनी गेआ। ते उसनै अपना हत्थ बाहर कड्डेआ जेहड़ा दिक्खने आहलें दे (दर्शकें दे) सामनै चमकै (लिशकै) करदा हा। फिरऔन दी कौम दे सरदारें (औहदेदारें) आखेआ; एह आदमी ते बड़ा माहिर जादूंगिर ऐ। एह तुसें गी तुंदी जमीना थमां बाहर कड्डी देना चांहदा ऐ। हुन तुंदी केह सलाह (मरजी) ऐ ? उनें आखेआ : मूसा ते ओहदे भ्रा (हारून) गी किश मोहलत देओ ते शैहरें च हरकारे भेजो जे ओह तुंदे कोल सारे माहिर (तजरबेकार) जादूंगिर लेइयै आहन। (103-112)

ते सारे जादूंगिर फिरऔन दे कोल आए ते आखन लगगे के जेकर अस जित्ती गे तां फही असेंगी ईनाम ते जरूर थ्होग नां ? फिरऔन ने गलाया, हां, ते जकीनन तुस मेरे करीबी लोके च शामिल होई जाहगेओ। जादूंगिरें गलाया, क्या जमीना पर पैहलें तुस अपना सोट्टा रखगेओ जां अस रखचै। मूसा नै आखेआ, (पैहलें) तुस गै रक्खो। फही जदूं उनें रक्खेआ उसलै लोके दी अक्खीं पर जादूं दा प्रभाऽ (असर) पाई दिता ते उंदे दिलें (मनें) च भैऽ पैदा करी दिता ते बड़ा बड्डा करतब्ब करी दस्सेआ ते असें मूसा गी हुकम भेजेआ जे अपना असा (सोट्टा) जमीना पर रक्खो ते चानचक्क उसनै ओह सब्भै किश निंगली टकाया जेकिश उनें (जादूंगिरें) रचेदा हा। फही सच्च सामनै (बांद्धै) होई गेआ ते जेकिश उनें बनाए दा हा झूठ (मिथ्या) साबत होई गेआ। उसलै ओह लोक (फिरऔन आहले) हारी गे ते अपमानत होइयै रेही गे। ते जादूंगिर सजदे च डिग्गी पे। उनें आखेआ : असें ईमान आनेआ म्प्रिष्टी दे मालक अल्लाह (रब्बुल आलमीन) पर जेहड़ा मूसा ते हारून दा रब्ब ऐ। (113-122)

फिरऔन नै आखेआ : तुसें मूसा पर जकीन (ईमान कायमै) करी लैता एहदे 'शा पैहलें जे में तुसेंगी इजाजत दिंदा। इस करियै जकीनन एह कोई साजश (खड़जेंतर) ऐ जेहड़ी तुसें इस करियै रची दी ऐ जे तुस इस शैहरै दे बसनीकें गी इत्थुंआं बाहर कड्डी सको, पर तुसेंगी तौलै गै (नतीजे दा)

पता लगगी जाहग। में तुंदे हत्थ ते पैर बिपरीत दिशा थमां कटाई देड (अर्थात् इक बक्खी दा हत्थ ते दूई बक्खी दा पैर कटवाई देड) फही तुसें सारें गी सूली पर लटकाई देड। उनें आखेआ, असेंगी अपने रब्ब आहली भेठा गै परतोना ऐ। तूं असेंगी सिर्फ इस गल्लै दी सजा देना चाहन्ना ऐं जे साढ़े रब्ब दियां नशानियां जदूं साढ़े समक्ष (सामनै) प्रगट होई गेइयां तां असें उंदे पर ईमान कायम करी लैता। ऐ साढ़े रब्ब! असेंगी सबर दी दौलत (सैहन करने दा माद्दा) दे ते असेंगी इस्लाम दी हालती पर मौत फरमाऽ। (123-126)

फिरऔन दी कौम दे सरदारें आखेआ, क्या तूं मूसा ते उसदे हमायतियें (पैरोकारें) गी बख्शी देहगा जे ओह् मुलखै च फसाद मचांदे फिरन ते तुगी ते तेरे आराध्यें (पूज्यें) गी तज्जी देन। फिरऔन नै आखेआ; अस उंदे पुतरें गी कतल करगे ते उंदी जनानियें गी जींदा छोड़ी देहगे। ते अस उंदे पर पूरा इख्तेआर रखने आं (अर्थात् साढ़ा उंदे पर पूरा काबू ऐ)। मूसा नै अपने समर्थकें (पैरोकारें) गी आखेआ : अल्लाह थमां स्हायता (मदाद) मंगो ते सबर रक्खो। जमीना दा मालक अल्लाह ऐ, ओह् जिसगी चांहदा ऐ उसदा मालक (बारस) बनाई दिंदा ऐ ते अखीरै च सफलता अल्लाह कोला डरने आहलें गी गै थ्हांदी ऐ। मूसा दे समर्थकें आखेआ : अस तुंदे औने दे पैहलें बी सताए जंदे हे ते तुंदें औने दे बाद बी। मूसा नै गलाया (मेद ऐ) तौलै गै तुंदा रब्ब तुंदे दुश्मनै दा खातमा करी देए ते उंदे बदले, तुसेंगी इस जमीनै दा मालक बनाई देऐ, ते फही बनजाह के तुस कनेह् कर्म करदे। (127-129)

फही असें फिरऔन आहलें गी (फिरऔन दे समर्थकें गी) कैहत ते फसलै दी त्रोट राहें पकड़ कीती इसकरी जे ओह् समझी जाहन। लेकन जदूं उंदे पर खुशहाली (सदैव) औंदी, उसलै गलांदे के एह् ते साढ़ा हक्क ऐ (अर्थात् एह् ते साढ़े नसीबै च लिखेदा हा) पर जेकर उंदे पर कोई मसीबत औंदी तां ओह् उसी मूसा ते ओह्दे साथियें दी न्हूसत (मन्हूसियत) मनदे। सुनो : उंदी बदबख्ती ते अल्लाह दे हत्थै च ऐ लेकन उंदे चा अकसर लोक इसगी नेई समझदे। ते उनें मूसा गी आखेआ: असेंगी प्रभावत करने आस्तै भाएं तू जेह्ड़ी मरजी नशानी प्रगट कर, पर अस तेरे पर ईमान कायम करने आहले नेई। (130-132)



फही असें उनेंगी तूफान ते टिडिड्यें ते जूएं ते डिड्हुएं ते खूनै राहें घेरेआ, ते एह सारियां नशानियां असें बक्ख-बक्ख करियै दस्सियां (प्रगट कीतियां)। फही बी ओह गरूरे दे रेह ते ओह लोक है गे मुजरम हे। ते जदूं उंदे पर कोई मसीबत (आफत) औंदी, उसलै ओह आखदे, ऐ मूसा : अपने रब्ब अगें साढ़े आस्तै दुआऽ कर, जिसदा उसनै (अल्लाह नै) तेरे कन्नै बा'यदा कीते दा ऐ। जेकर तुस साढ़े परा एह मसीबत (आफत) टाल्ली ओडुगेओ तां अस अवशश गै तुंदे पर ईमान लेई आहनगे ते बनी इस्राईल गी बी तुंदे कन्नै जाने देहगे। फही जदूं अस किश समें आस्तै उस मसीबतै गी उंदे परा टाल्ली(हटाई) दिंदे ते उनेंगी बा'यदा नभाने दा मौका दिंदे (जे अपना सधार करी लैन) पर उसलै ओह बचन भंग करी दिंदे। (133-135)

फही असें उनेंगी सजा दिती ते उनेंगी समुंदरै च गरक करी दिता, कीजे उनें साढ़ी नशानियें गी झठलाया ते उंदे बारै बेपरवाह होई गे। ते जेहड़े लोक माड़े (कमजोर) समझे जंदे हे, उनेंगी असें उस मुलखै दे पूरब ते पच्छमै दा बारस बनाई ओड़ेआ जेहदे च असें बरकत पाई दी ही। ते बनी इस्राईल कन्नै कीते दा तेरे रब्ब दा बा'यदा पूरा होई गेआ, इस करियै जे उनें सबरै थमां कम्म लैता ते असें फिरऔन ते ओहदे समर्थकें (साथियें) दा ओह सब्भै किश नश्ट-बरबाद करी दिता जिसगी उनें बनाए दा हा ते जिसगी उनें बड़ा बलंद कीते दा हा (अर्थात् जिसगी ओह बड़ा प्रतिशठत ते चिरस्थाई समझदे हे)। (136-137)

ते असें बनी इस्राईल गी समुंदरै दे पार पजाई दिता। फही उंदा इक ऐसी बस्ती चा गुजरना होआ। जेहड़े अपनी बुत्तपरस्ती (मूरती पूजा) च मस्त हे। उनें आखेआ, ऐ मूसा! साढ़ी अराधना (इबादत) आस्तै बी इक ऐसा गै बुत्त बनाई देओ जनेह इंदे बुत्त न। मूसा नै गलाया, तुस बड़े गै गुआर लोक ओ। एह लोक जिस कम्मै च रुझे दे न, ओह नश्ट-बरबाद होने आह्ला ऐ ते एह जेकिश करा करदे न, ओह झूठ (मिथ्या) ऐ। उसनै आखेआ : क्या में अल्लाह दे अलावा तुंदे आस्तै कोई होर अराध्य दी स्थापना करां ? जदूं के उसनै तुसेंगी संसार दियें तमाम कौमें पर श्रेष्ठता प्रदान कीती दी ऐ। फही जदूं असें तुसेंगी फिरऔन आहलें 'शा छुटकारा दिता, जिनें तुसेंगी घोर कश्ट च

रक्खे दा हा। तुंदे पुत्तरें गी कतल करी ओड़दे हे ते तुंदी जनानियें गी जींदा छोड़ी दिंदे ते एह्दे च तुंदे रब्ब पासेआ तुंदी बड़ी बड्डी परीख्या (अजमाईश) ही। (138-141)

ते असें मूसा कन्नै त्रीह रातें दा बा'यदा (बचन) कीता पर उसी सबूरा कीता दस मतियें रातें च, इस चाल्ली उसदे रब्ब दी (कार्य दी) अवधि चालीयें रातें च पूरी होई। ते मूसा नै अपने भ्राऽ हारून गी आखेआ : मेरे मगरा तुस मेरी कौमै दा मार्गदर्शन करना, सधार करदे रौहना, ते बिगाड़ पैदा करने आह्लें लोकें दे रस्ते पर नेई चलना। ते जदूं मूसा साढ़े कश समें पर आई गेआ ते उसदे रब्ब नै ओह्दे कन्नै गल्लबात कीती, उसलै उसनै आखेआ, मिगी तुस दर्शन देओ, (दीदार कराओ) में तुसेंगी परतक्ख दिक्खना चाहनां। (अल्लाह नै) फरमाया : तुस मिगी कदें (परतक्ख) नेई दिक्खी सकदे, मगर प्हाड़ आहली भेठा दिक्खो, जेकर ओह् अपने थाहरै पर स्थिर रौहग तां तुस बी मिगी दिक्खी सकगेओ। फही जदूं उसदे रब्ब नै प्हाड़ै पर अपना प्रकाश (तेज) पाया तां उसदै परखचे उड्डीरी गे ते मूसा गश खाइयै डिग्गी पे। फही जेहलै सुर्त (होश) फिरी तां बोले, तूं पवित्तर (पाक) ऐं, में तेरी बक्खी झुकी गेआ (नतमस्तक होआ) ते में सर्वप्रथम ईमान आहनने आह्ला आं। (142-143)

अल्लाह नै फरमाया, ऐ मूसा : मैं तुगी अपनी पैगंबरी ते अपने कन्नै वार्तालाप करने करी लोकें पर श्रेष्ठता प्रदान कीती। बस्स हुन लैओ जेकिश में तुसेंगी प्रदान कीता ऐ, ते शुकरगजारें चा बनो। ते असें उस आस्तै (मूसा आस्तै) तख्त्रियें (फट्टियें) पर हर चाल्ली दी नसीहत ते हर चाल्ली दा ब्यौरा (बिवरण) लिखी दिता। बस इसगी मजबूती कन्नै थ'म्मो ते अपने समर्थकें गी हुकम देओ (समझाओ) के इंदे मूल भावें दा अनुसरण करन। तौलै गै में तुसेंगी अवज्ञाकारियें दे घर (खंडरात) दस्सड। (144-145)

में अपनी नशानियें थमां उनें लोकें गी फेरी देड जेह्ड़े जमीना पर न्हक्क घमंड (गरूर) करदे फिरदे न। ते जेकर ओह् हर चाल्ली दियें नशानियें गी दिक्खी बी लैन, तां बी ओह् उंदे पर ईमान नेई आनडन। ते जेकर ओह् हिदायत (हक्क) दा रस्ता दिक्खन, उसगी कदें नेई अपनाडन ते जेकर गुमराही दा रस्ता दिक्खन तां झट्ट उसगी अपनाई लैडन। एह् इस कारण ऐ जे उनें साढ़ी नशानियें दा इंकार कीता ते उंदी तरफा दा अपने-आपै गी अनजान

रक्खेआ। ते जिनें साढ़ी नशानियें गी ते आखरत (परलोक) च होने आहली मुलाकात गी झठलाया, उंदे कर्म अकारथ होई जाडन ते उनेंगी प्रतिफल च उय्यै थ्होग जे किश ओह आखदे हे। (146-147)

ते मूसा दी कौम नै ओहदे मगरा अपने जेवरें (गैहनें) कनै इक बच्छा बनाया, इक ऐसी आकृति जेहदे अंदरा बैल (बैहड़े) जनेही अवाज निकलदी ही। क्या उनें एह नेई दिक्खेआ के ओह नां ते उंदे कनै कोई गल्ल-बात करी सकदा ऐ ते नां गै उनेंगी कोई राह सुझाई सकदा ऐ। उनें उसगी अपना अराध्य (पूज्य) मिथी लैता ते ओह बड़े बड़े जालम (अपराधी) हे। ते जदूं उनेंगी अहसास होआ ते ओह पच्छोताऽ करन लगी पे जे ओह पथ-भ्रष्ट (गुमराह) होई गे, उसलै उनें आखेआ, जेकर साढ़े रब्ब नै साढ़े पर मेहर नेई कीती ते असेंगी खिमा (माफ) नेई कीता तां जकीनन अस बरबाद होई जाहगे। ते जदूं मूसा अपनी कौम पाससै परतोए ते बड़े दुख ते रोहै कनै आखन लगगे; तुसें मेरे मगरा बड़ी बुरी तरह कनै मेरे उत्तरदायित्व गी नभाया। क्या तुसें अपने रब्ब दे हुकम (आदेश) पुज्जने 'शा पुज्ज गै तौल करी लैती। ते उनें तखियें गी उत्थें गै छोड़ी दिता ते अपने भ्राऽ (हारून) गी सिरै दा फगड़ियै अपने पाससै धरीडन लगगे। हारून नै आखेआ : ऐ मेरी अम्मां जाय, लोकें मिगी दबोची लैता (काबू च करी लैता) ते मुमकन हा जे ओह मिगी खतम गै करी ओड़दे। इस करियै तूं बरोधियें (दुश्मनें) गी हासो-हानी दा मौका नेई दे ते मिगी जालमें (गुनाहगारें) च शमार नेई कर। मूसा नै गलाया : ऐ मेरे रब्ब, मिगी ते मेरे भ्राऽ गी माफ करी दे ते असेंगी अपनी किरपा दा पात्तर बनाऽ ते तूं सारें 'शा ज्यादा किरपालू (दयावान) ऐं। (148-151)

निसंदेह जिनें लोकें बच्छे गी अपना अराध्य (पूज्य) बनाई लैता हा, उनेंगी अपने रब्ब दी करोपी (गुस्से) दा कैहर भोगना पौग ते संसारक जिंदगी च जिल्लत (शरमिंदगी) दा सामना करना पौग। ते अस झूठ घड़ने आहलें गी ऐसा गै बदला दिने आं। ते जिनें लोकें भैड़े (बुरे) कम्म कीते, पही इसदे परेंत तौबा करी लैती, ते ईमान कायम करी लैता, निसंदेह इसदे बाद तुंदा रब्ब माफ करी देने आहला किरपालू (दयावान) ऐ। (152-153)

ते जदूं मूसा दा गुस्सा (रोह) किश शांत होआ उसलै उनें ओह तखियां चुक्कियां, जिंदे पर हिदायत (नसीहत) ते रैहमत सरबंधी लिखत लखोई दी

ही, उनें लोकें आस्तै जेह्दे अपने रब्ब कोला डरदे हे। ते मूसा नै अपनी कौमै चा सत्तर आदमियें गी चुनेआ साढ़े निरधारत कीते गेदे समें आस्तै। फही जदूं उंदी भूचाल राहें पकड़ होई तां मूसा नै बेनती कीती, ऐ मेरे रब्ब, जेकर तुस चांहदे ते पैहलें गै मिगी ते इनें सारें गी खतम करी दिंदे। क्या तुम असेंगी इस करियै खतम करी देगेओ जे साढ़े चंद साथियें बेवकूफी कीती ऐ। एह सब तेरी अजमैश होई सकदी ऐ ? तूं एहदे राहें जिसी चाहें पथ-भ्रष्ट करी देऐं ते जिसगी चाहें हिदायत (सन्मार्ग) पर लेई आवैं। तूं गै असें गी थम्मने आह्ला ऐं। बस्स, असेंगी खिमा करी दे ते साढ़े पर रैहम फरमाऽ, तूं बेहतर खिमा करने आह्ला ऐं। ते तूं साढ़े नांऽ पर इस लोक च बी ते परलोक च बी भलाई (बेह्तरी) लिखी दे। असें अपना रुख (रूझान) तेरी बक्खी फेरी लैता। अल्लाह नै गलाया, में अपने अजाबै च उस्सै गी घेरना, जिसगी मेरी मरजी करदी ऐ ते हर चीजै पर मेरी किरपा बराबर बनी दी रौहदी ऐ। एह सब में उंदे नांऽ लिखी देड जेह्दे मेरे 'शा डरदे न ते ज़कात दिंदे न ते मेरी नशानियें पर ईमान (जकीन) रखदे न। (154-156)

जेह्के लोक उम्मी (अनपढ़) नबी दी पैरवी करडन, जेहदा उल्लेख ओह तौरात ते इंजील च पढ़दे आए न। ओह उनेंगी (भलाई) नेकी दी आज्ञा दिंदा ऐ ते बदी थमां रोकदा ऐ, ते उंदे आस्तै पवित्तर (पाक) चीजें गी हलाल ते अपवित्तर (नापाक) चीजें गी हराम करार दिंदा ऐ ते उंदे परा (गुनाहें दा) बोझ ते जकड़न (कैद गी) दूर करदा ऐ। पर जिनें लोकें ओहदे पर ईमान कायम कीता ते उसदी इज्जत कीती ते उसदी मदद कीती ते उस नूर (दिब्ब प्रकाश) दा समर्थन कीता, जेह्दा उसदे (नबी) कन्नै उतारेआ गेदा ऐ, उय्यै लोक मोक्ष (मुक्ति) पाने आह्ले न। (157)

आखो, ऐ लोको, निसंदेह में तुंदे सारें आहली बक्खी भेजेआ गेदा अल्लाह दा रसूल हां, उसदी सलतनत ऐ जमीना ते असमानें पर। उय्यै जिंदगी ते उय्यै मौत दिंदा ऐ। बस्स, तुस ईमान कायम करो अल्लाह पर ते उसदे उम्मी नबी या रसूल पर, जेह्दा अल्लाह पर ते उसदे बचनें (कलमात) पर भरोसा रखदा ऐ ते उसदी पैरवी करो तां जे तुस हिदायत (सन्मार्ग) दे रस्ते पर चलो। ते मूसा दी कौमै च इक गरोह (दल) ऐसा बी हा जेह्दा सच्चा रस्ता सुझांदा ऐ ते उसदे मताबक इंसाफ करदा ऐ। (158-159)

असें उनेंगी बारहें घराने च बंडियै बक्ख-बक्ख गरोह बनाई ओड़े। ते जिसलै मूसा दी कौमै नै पानी मंगेआ, उसलै असें मूसा गी आदेश दिता के अमुक चटानै पर अपना सोट्टा मारो, ते उस चा बारां चशमें (सूहटे) कुरजी पे। हर घराने (गरोह) नै (पीने दे) पानी दा अपना-अपना थाहर मल्ली लैता। ते असें उंदे पर बदलें दी छांऽ करी दिती ते 'मन्न' (इक किसमा दा खाने जोग पदार्थ) ते 'सलवा' (बटेर जनेहा इक पैंछी) उंदे खाने आस्तै उतारेआ। खाओ उनें पाक-साफ चीजें चा जेहड़ियां असें तुसेंगी उपलब्ध कराई दियां न। पर ओह साढ़ा ते किश नेई बगाड़ी सकदे हे बल्के अपना गै नकसान करदे रेह। ते जिसलै उनें गी आखेआ गोआ के उस बस्ती च जाइयै बस्सोआं करो। उत्थें जित्थुंआं मरजी करै खाओ ते प्रार्थना (दुआऽ) करो जे असेंगी माफ करी देओ ते दरोआजै चा नीमते होइयै प्रवेश करो, में तुंदियां गल्लियां माफ करी देड। अस नेकी करने आहलें गी होर मता दिनें आं। फही उंदे च जालमें बदली ओड़ेआ (शब्द) दूए शब्दै कन्नै अलावा उसदे जेहड़ा उनेंगी आखेआ गेदा हा। फही असें उंदे पर असमानी अजाब भेजेआ इस करियै जे ओह ज्यादती करदे हे। (160-162)

ते उंदे 'शा उस बस्ती दा हाल पुच्छो जेहड़ी दरेआ दे कंढे पर (स्थित) ही। जदूं ओह 'सब्त' (शनिवार) दे बारै च (आज्ञा दा) उल्लंघन करदे हे। जदूं उंदे सब्त दे दिन (यानि शनिबारें) मच्छियां पानियै दे उप्परें औंदियां ते जदूं 'सब्त नेई हुंदा तां ओह उप्परै गी नेई औंदियां। उंदी अजमैश असें इस चाल्ली कीती कीजे ओह अवज्ञाकारी हे। ते जदूं उंदे चा इक गरोह नै आखेआ जे तुस नेह लोकें गी की नसीहत दिंदे हो, जिनेंगी अल्लाह खतम करने आह्ला ऐ जां उनेंगी सख्त सजा देने आह्ला ऐ। उनें परता (जवाब) दिता जे तुंदे रब्ब दे सामनेआ दोश मुक्त होने आस्तै ते कन्नै इस करियै के शायद ओह ओहदे 'शा (अल्लाह 'शा) डरी जाहन। (163-164)

फही जदूं उनें इस चीजै गी बसारी ओड़ेआ, जेहड़ी उनेंगी चेता कराई गेदी ही, फही उसलै असें उनें लोकें गी बचाई लैता जेहड़े बुराई करने थमां ठाकदे हे ते उनें लोकें गी जिनें अपने-आपै पर ज्यादती कीती इक सख्त अजाबै च फगड़ी लैता। कीजे ओह नाफरमान हे। फही जदूं ओह उस कम्मै पाससै बधन

लग्गे जेह्दे करने दी उनेंगी मनाही (रोक) ही, असें उनेंगी आखेआ, जे नीच (जलील) बांदर बनी जाओ। (165-166)

ते जदू तुंदे रब्ब नै ऐलान करी दिता जे ओह (अल्लाह) यहूदियें पर कियामत (आखरत) दे दिनें तगर ऐसे लोकें गी अवशश गै भेजदा रौहग जेह्दे उनेंगी सख्त अजाब देडन। बेशक्क तुंदा रब्ब जल्द गै सजा देने आह्ला ऐ ते जकीनन ओह माफ करने आह्ला दयावान ऐ। ते असें उनेंगी गरोह-गरोह करियै जमीना पर खलारी ओढ़ेआ। उंदे चा किश ते नेक (भले) लोक न ते किश उंदे बिपरीत (उलट) न। ते असें उंदी अजमैश (परख) कीती सगोसारी (चंगे हालातें) च बी ते औक्खें च बी तां जे ओह समझी जाहन। (167-168)

फही उंदे परैत न-काबल (नलायक) लोक आए जेह्दे कताब (तौरात) दे उत्तराधिकारी (बारस) बने, ओह संसारक सुख-सुबधायें गी महत्तव दिंदे ते गलांदे जे उनेंगी पक्क गै बख्शी दिता जाहग। ते जेकर उय्यै जनेहियां सुख-सुबधां उनेंगी परतियै थ्थोन तां कदें बी नां नेई करडन। क्या उंदे 'शा कताबै (तौरात) च इस गल्लै दा बचन नेई लैता गेदा जे अल्लाह दे नांऽ पर हक्क (सच्च) दे अलावा कोई बी गल्ल नेई करन। ते उनें पढ़े दा ऐ जे किश ओह्दे च लखोए दा ऐ। ते परलोक दा ठकाना बेहतर ऐ (अल्लाह कोला) डरने आह्लें आस्तै, क्या तुस (इस सचाई गी) नेई समझदे ? ते जेह्के लोग खुदाई कताब गी द्रिढ़ता-पूर्वक पकड़दे न (अर्थात् ओह्दे उपदेशानुसार कार-ब्यहार करदे न), ते नमाज़ दी पबंदी करदे न, निसंदेह अस (ऐसे) सधारकें दा सवाब बे-अर्थ नेई करगे। ते असें जदू फ्हाड़ै गी उंदे उप्पर इयां तैनात कीता जिंयां आखो तंबू ताने दा होऐ। ते उनें समझेआ जे ओह उंदे पर आई पौग। उस चीजै गी मजबूती कन्नै पकड़ियै रक्खो जेह्ड़ी असें तुसेंगी दिती दी ऐ ते उसगी चेता रक्खो जेकिश ओह्दे च दरज ऐ तां जे तुस बची सको। (169-171)

ते जदू तुंदे रब्ब नै मानव जाति (मनुक्ख जात) दी नसलै गी उंदी पिट्टें (जननेंद्रियें) राहें बाहर कड्ढेआ अर्थात् पैदा कीता ते उनेंगी अपना आपूं गुआह ठरहाया ते पुच्छेआ, क्या में तुंदा रब्ब (मालक) नेई आं ? उनें परता दिता : हां, अस स्वीकार करने आं। एह इस करियै कीता गेआ जे कुतै तुस आखरत (कियामत) दे दिन एह नेई आखो जे असेंगी ते एह्दा पता गै नेई हा, जां आखो

के साढ़े बड़के ते पैहलें गै शिरक दे रस्ते पर (अनेकेश्वरवादी) हे ते अस उंदी नसलै चा होऐ। ते क्या तुस उनें गलती करने आहले दी करनी कारण असेंगी खतम (हलाक) करी देगेओ ? ते इस चाल्ली अस अपनी नशानियें गी खो 'ल्लियै बयान करने आं, तां जे ओह (अल्लाह पासै) परतोई औन। (172-174)

ते उंदे कन्नै उस आदमी दी चर्चा करो जिसगी असें अपनियां आयतां दितियां हिंयां पर ओह उंदे 'शा बिमुख होई गेआ। बस्स, शतान उसदे पिच्छें लग्गी गेआ ते ओह पथ-भ्रष्ट होई गेआ। जेकर अस चांहदे ते उसगी उनें आयतें दे जरीये श्रेष्ठ रुतबा (बलंदी) प्रदान करदे पर ओह ते जमीना जोगड़ा होइयै रेही गेआ ते अपनी खाहशें दा तल्लेहू बनी गेआ। बस्स, उसदी मसाल उस कुत्ते जनेही ऐ जेहदे पर जेकर तूं भार (बोझ) लददें तां बी हफै ते जेकर नेई लददें तां बी हफै। एह उदाहरण उनें लोकें दा ऐ जिनें साढ़ी नशानियें गी झठलाया। बस्स तुस एह बिरतांत (समाचार) उनें लोकें गी सनाओ तां जे ओह बचार करन। कनेही बुरी मसाल ऐ उनें लोकें दी जेहड़े साढ़ी नशानियें दा इंकार करदे न ते ओह अपना गै नकसान करदे रेह। अल्लाह जिसगी स्हेई रस्ते पर चलाऽ उय्यै सन्मार्ग पाई सकदा ऐ ते जिसगी ओह पथभ्रष्ट करी देऐ उय्यै घाट्टे (नकसान) च रौहने आहले न। (175-178)

ते असें जिनें ते इंसानें चा मते हारें गी दोजख (नरक) आस्तै पैदा कीते दा ऐ। उंदे दिल हैन पर उंदे कन्नै ओह समझदे नेई, उंदी अक्खीं हैन पर उंदे कन्नै ओह दिखदे नेई, उंदे कन्न हैन पर उंदे कन्नै ओह सुनदे नेई। ओह डंगरें आहला लेखा न, बल्के उंदे 'शा बी मते गुमराह, इय्यै लोक बे-परवाह (अलगरज) न। ते सब्भै चंगे-चंगे नांऽ अल्लाह आस्तै न, बस्स इंदे कन्नै गै उसगी पुकारो ते उनें लोकें गी तज्जी ओड़ो, जेहड़े ओहदे नांए च त्रेढ तुप्पदे न (अर्थात् नांए दे कनांऽ पांदे न)। ओह अपनी करनी दा फल पाइयै रौहडन। ते असें जिनेंगी पैदा कीते दा ऐ, उंदे चा इक गरोह ऐसा ऐ जेहड़ा हक्क दे स्हाबें न्यांऽ करदा ऐ। ते जिनें लोकें मेरी नशानियें गी झठलाया, अस बल्लें-बल्लें उंदी ऐसी (थाहरै थमां) पकड़ करगे, जित्थुंआं उनेंगी कदें मेद बी नेई होग। ते में उनेंगी ढिल्ल दिंदा रौहना, निसंदेह मेरी पकड़ बड़ी मजबूत ऐ। (179-183)

क्या उनें लोकें ध्यान नेई दित्ता, जे उंदे साथी (समकालीन पैगंबर) गी कोई जनून नेई ऐ। ओह ते लोकें गी साफ-साफ डराने आह्ला ऐ। क्या उनें असमानें ते जमीना दी बवस्था पाससै कदें नजर नेई मारी ते कन्नै अल्लाह नै जे किश पैदा कीते दा ऐ, ते इस गल्लै (तत्थै) बारै जे शायद उंदा खीर (अंत) नेडै आई पुज्जे दा होऐ। ते इस सचाई गी जानने दे बाद बी ओह होर कुस गल्लै पर ईमान कायम करडन ? जिसगी अल्लाह बे-राह (पथभ्रष्ट) करी देऐ, उसगी होर कु'न सन्मार्ग पर आहनी सकदा ऐ। ते ओह (अल्लाह) उनेंगी मूंहजोरी (सरकशी) च गै फसाए दा रखदा ऐ। ओह तुसेंगी पुच्छदे न जे कियामत दा बाकेआ कदूं घटत होग। आखो, इस दी जानकारी ते सिर्फ मेरे परवरदिगार दे कौल ऐ। उय्यै उसगी निरधारत समें पर प्रगट करग। ओह असमानें च ते जमीना पर बजनी (भारी) होआ करदी ऐ। ओह जदूं तुंदे पर घटत होग चानचक्क गै होग। ओह तुंदे 'शा इयां पुच्छदे न, आखो तुस ओहदे बारै परख-पड़ताल करी चुके दे ओ। आखो, इस बारै जानकारी ते मात्र अल्लाह दे कौल गे ऐ। लेकन ज्यादातर लोक नेई समझदे। आखो, में ते अपने भले-बुरे दा बी मालक नेई आं, हां जेकिश अल्लाह दी मरजी होऐ। ते जेकर मिगी परोक्ष (गैब) दा ज्ञान हुंदा ते में बी मते सारे फायदे अपने आसतै हासल करी लैदा ते मिगी कदें बी कुसै किसमै दा नुकसान नेई पुजदा। में ते मात्र इक डराने आह्ला ते खुशखबरी सनाने आह्ला आं उनें लोकें गी जेहडे मेरा आक्खा मन्नन। (184-188)

उय्यै ऐ जिसनै तुसेंगी इक जानै (जिंदै) थमां पैदा कीता ते उससै ने उसदा जोड़ा बनाया तां जे ओह उसदे कोल सकून (चैन) हासल करै। फही जदूं मड़द नै जनानी गी (अपने वजूद दी हस्ती राहें) ढक्की लैता (अर्थात् शरीरक सरबंध स्थापत करी लैता) उसलै उसगी (जनानी गी) हल्का जनेहा गर्भ ठैहरी गेआ। फही ओह उसदे सनें फिरदी रेही। फही जदूं ओह (भारै कन्नै) बोझल होई गेई, उसलै उनें दौनी मिलियै अपने अल्लाह अगगै दुआऽ कीती, जेकर तूं असें गी तंदरुस्त (स्वस्थ) उलाद दित्ती तां अस तेरे धन्नवादी रौहगे। लेकन जिसलै अल्लाह नै उनेंगी स्वस्थ उलाद (संतान) देई ओड़ी, उसलै ओह ओहदी दित्ती



दी चीजै च दूएँ गी उसदा (अल्लाह दा) भ्याल ठरहान लग्गी पे। अल्लाह उंदियें इनें शिरकें आहली गल्लें (बिश्वासें) थमां बरतर ऐ जेहड़ियां एह करदे न। क्या ओह भ्याल (हिस्सेदार) बनांदे न उनेंगी जेहड़े कुसै गी पैदा करने दी सकत नेई रखदे बल्के ओह ते आपूं पैदा कीते गेदे न। ते नां गै ओह कुसै दी कुसै किसमै दी बी स्हायता करी सकदे न ते नां गै ओह अपनी स्हायता करी सकदे न। ते जेकर तुस उनेंगी उंदी रैहनुमाई आस्तै पुकारगेओ तां ओह तुंदी पुकार नेई सुनडन। उंदे आस्तै इक बरोबर ऐ भाएं तुस उनें गी पुकारो जां खमोश र'वो। जिनेंगी तुस अल्लाह दे अलावा (स्हायता आस्तै) पुकारदे ओ, ओह तुंदे जनेह गै प्राणी न। हां, तुस उनेंगी (स्हायता आस्तै) पुकारो, ओह तुसेंगी परता (उत्तर) देन जेकर तुस सच्चे ओ। (189-194)

क्या उंदे पैर हैन जे उंदे कन्नै चली सकन। क्या उंदे हत्थ हैन जे उंदे नै फगड़ी सकन। क्या उंदियां अक्खीं हैन जे उंदे नै दिक्खी सकन। क्या उंदे कन्न हैन जे उंदे नै सुनी सकन। आखो, तुस अपने शरीकें (अल्लाह दे भ्यालें) गी बुलाओ ते फही सारे मिलियै मेरे बरुद्ध जुगतां बरतो ते मिगी मोहलत नेई देओ। निसंदेह मेरा कारसाज अल्लाह ऐ जिसनै (पाक) कताब अवतरत कीती ऐ ते ओह नेक लोकें दा कारसाज (कम्म सुआरने आह्ला) ऐ। ते जिनेंगी तुस अल्लाह दे अलावा पुकारदे (पूजदे) ओ, ओह नां ते तुंदी मदद करी सकदे न, ते नां गै अपनी। ते जेकर तुस उनेंगी सन्मार्ग (अल्लाह दी राह) पाससै सददो तां ओह तुंदी गल्ल (आक्खा) नेई सुनडन ते तुसेंगी लगदा ऐ जे ओह तुंदे पाससै दिक्खै करदे न, पर ओह किश नेई दिखदे। (195-198)

सैहन करो, भलाई (नेकी) करने दी सलाह देओ ते मूरखें कन्नै मत उलझो। ते जेकर तुंदे अंदर शतान पासेआ कोई शतानी सोच (खुराफाती बचार)उब्भरै तां अल्लाह दी शरण (पनाह) मंगो। जकीनन ओह सुनने आह्ला जानने आह्ला ऐ। जेहके लोक (अल्लाह 'शा) डरदे न, जदूं कदें शतानी प्रभाव (असर) कारण कोई कु-बचार (बुरा-ख्याल) उंदे अंदर जागदा ऐ तां ओह फौरन त्रभकी पौंदे न, ते उससै बेल्लै उनेंगी समझ आई जंदी ऐ। ते जेहके शतान दे समर्थक (हाम्मी) न, ओह (शतान) उनेंगी करस्ते पर धरीड़दे लेई जंदे न ते ओह कदें बी नेई संभलदे (सुधरदे)। (199-202)

ते जदूँ तुस उंदे समक्ष कोई चमत्कारी नशानी (पैगंबरी करिश्मा) प्रगट नेई करदे, उसलै ओह गलांदे न के तुस की नेई अपनी तरफा किश घड़ी आंनदे (अल्लाह दे नबी होने कारण अपने पासेआ कोई चमत्कार की नेई जाहर करदे)। आखो, में ते उससै दा अनुसरण करनां जेहड़ी अल्लाह पासेआ मेरे पर 'बही' (अवतरत) कीती जंदी ऐ। एह दीनी समझ दियां गल्लां तुंदे अल्लाह पासेआ न, ते हिदायत ते मेहरबानियां न उनें लोकें आस्तै जेहड़े ईमान (जकीन) रखदे न। ते जिसलै कुरआन पढ़ेआ जा करदा होऐ, उसी ध्यान कन्नै सुनो ते चुप्प र'वो, तां जे तुंदे पर (खुदा पासेआ) मेहरबानी कीती जा। ते अपने रब्ब गी सवेरै-शामीं दिलै थमां धीनगी ते डरै कन्नै चेता करो (सिमरो), ते अलगरजें च शामिल मत होवो। जेहड़े (फरिश्ते) तेरे परवरदिगार दे कौल न, ओह उसदी इबादत करने थमां अलगरजी नेई करदे। ते ओह उसदी पवित्तर हस्ती गी सिमरदे न ते उसगी सजदा करदे न। (203-206)

**आयतां-75**

**सूरह-8. अल-अनफ़ाल**

**रुकूअ-10**

**( मदीना च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रहम आहला ऐ।

ओह तुंदे 'शा अनफ़ाल (अर्थात् ओह माल-असबाब जेहड़ा जुद्धै चा जित हासल होने दे बाद प्राप्त होए दा होऐ) दे बारै पुच्छदे न। आखो जे अनफ़ाल दा मालक अल्लाह ते उसदा रसूल ऐ। बस्स, तुस लोक अल्लाह थमां डरो ते अपने आपसी सरबंध सधारो ते अल्लाह ते उसदे रसूल दी आज्ञा दा पालन करो, जेकर तुस ईमान आहले ओ। ईमान आहले ते ओह हुंदे न, जिंदे सामनै जिसलै अल्लाह बारै चर्चा कीती जंदी ऐ, उंदे दिल कंबी जंदे न, ते उंदे सामनै जदूँ अल्लाह दियां आयतां पढ़ियां जंदियां न, उंदा ईमान होर मजबूत होई जंदा ऐ ते ओह अपने मालक (रब्ब) पर भरोसा रखदे न। ओह नमाज दी पबंदी करदे न ते असें (अल्लाह नै) जे किश उनेंगी उपलब्ध कराए दा ऐ ओहदे चा नेक कम्मं पर खर्च करदे न। असलै च इय्यै लोक मोमन (खुदापरस्त) न। उंदे आस्तै उंदे रब्ब दे कोल उच्चे रुतबे ते माफी ऐ ते कन्नै उंदे आस्तै इज्जत दी रोजी ऐ। (1-4)

जिंयां के तुंदे रब्ब नै तुसेंगी हक्कै कन्नै तुंदे घरें चा बाहर कड्ढेआ। ते मुसलमानें दी इक जमात गी एह गल्ल पसंद नेई आई। ओह एहदे बारै तुंदे कन्नै झगडै करदे हे, इसदे बाबजूद जे ओह उंदे पर प्रगट होई चुके दा हा, आखो जिंयां उनेंगी उंदियें अक्खीं दे सामनै मौती दे मूंहां च धिक्केआ जा करदा होऐ। ते जदूं अल्लाह तुंदे कन्नै बा'यदा करा करदा हा जे द'ऊं दलें (धडें) चा इक तुसेंगी मिली जाहग। ते तुस चांहदे हे जे जेहदे च चुब्ब बी नेई लग्गै ओह तुसेंगी मिलै। ते अल्लाह दी मरजी ही जे हक्क दा हक्क होना प्रमाणत करी देऐ, अपने बचनें (निर्देशें) राहें ते ना-फरमानें (मुनकरें) गी मुंडा पुट्टी टकाए (अर्थात् मुनकरें दा बनाश करी देऐ) तां जे सच्च, सच्चा प्रमाणत होई जा ते झूठ, झूठा प्रमाणत होइयै सामनै आ, भांएं अपराधियें गी ओह किन्ना गै नां-पसंद की नेई होऐ। (5-8)

जदूं तुस अपने रब्ब अगें बेनती करा'रदे हे, उसलै उन्नै तुंदी बेनती स्वीकार कीती ते आखेआ जे में तुंदी स्थायता आस्तै इक जहार फरिश्ते भेजा करनां। ते एह सब अल्लाह नै सिर्फ इस करियै कीता जे तुंदे आस्तै खुशखबरी होऐ ते तुंदी रूहें गी सकून पुज्जै। ते स्थायता ते मात्र अल्लाह पासेआ गै श्हेंदी ऐ। निसंदेह अल्लाह जबरदस्त ऐ, हिकमत आह्ला ऐ। जदूं अल्लाह नै अपनी तरफा तुंदे चैन (अराम) आस्तै तुंदे पर ऊंघ तारी करी दित्ती, ते गासै परा तुंदे आस्तै पानी बर्हाया तां जे ओहदे राहें तुसेंगी पवित्तर (पाक) करै ते तुंदे'शा शतान्नी गंदगी गी दूर करी देऐ ते तुंदे दिलें गी मजबूती बख्खे ते तुंदे कदमें गी जमाई देऐ। जदूं तुंदे रब्ब नै फरिश्तें गी आज्ञा दित्ती जे में तुंदा स्थायक आं, तुस ईमान आहल्लें गी जमाई (स्थिर) रक्खो। में ना-फरमानें दे दिलें च डर (भैऽ) पैदा करी देड। बस्स तुस उंदियें गरदनें पर प्रहार करो ते उंदियें औंगलियें दे पोरें (पोटे-पोटे) पर सट्ट कराओ। एह सब इस करिए ऐ जे उनें अल्लाह ते उसदे रसूल दा बरोध कीता। ते जेह्ड़ा बी अल्लाह ते ओहदे रसूल दा बरोध करदा ऐ उसगी अल्लाह सजा देने आस्तै बड़ा कठोर ऐ। एह लो हुन मजा चक्खो ते समझी लैओ जे मुनकरें आस्तै (दोजख दा) अजाब ऐ। (9-14)

ऐ ईमान आहलो, जदूं जुद्धै दे मदानै च तुंदा सामना ना-फरमानें कन्नै होऐ उसलै उंदे सामनै पिट्ठ मत फेरो। ते जिसनै ऐसे मौके पर पिट्ठ फेरी

लैती बिजन इसदे जे एह जुद्ध दे मदानै च इक जंगी चाल दे तौरै पर होऐ जां फही बरोधी पक्खै कन्नै जाई मिलने कारण, तां ओह अल्लाह दी करोपी दे भागी होडन ते उंदा ठकाना जहन्नम होग ते ओह बड़ा गै बुरा ठकाना ऐ। (15-16)

बस्स, उनेंगी तुसें कतल नेई कीता बल्के अल्लाह नै उंदा खातमा करी टकाया। ते जदू तुसें उंदे पर खाक (मिट्टी) सुट्टी उसलै तुसें उंदे पर मिट्टी नेई सुट्टी, बल्के अल्लाह नै सुट्टी, तां जे अल्लाह अपने पासेआ ईमान आहलें पर खूब स्थान करै। निसंदेह अल्लाह सुनने आह्ला जानने आह्ला ऐ। एह ते होई बीती गेआ। निसंदेह अल्लाह ना-फरमानें दियां सारियां जुगतां बेकार करियै रौहग। जेकर तुस निरना (न्यांऽ) चांहदे हे, तां निरना तुंदे सामनै आई गेआ। ते जेकर तुस बाज आई जाओ तां फही एह तुंदे आस्तै बेहतर ऐ। ते जेकर तुस परतियै उय्यै करगेओ तां अस बी फही उय्यै करगे ते तुंदा जत्था (दल) तुंदे दना बी कम्म नेई औग, भाएं ओह किन्ना बी बड्डा की नेई होऐ। ते जकीनन अल्लाह ईमान आहलें दा स्हायक ऐ। (17-19)

ऐ ईमान आहलो! अल्लाह ते उसदे रसूल दी आज्ञा दा पालन करो ते उसदी अवज्ञा नेई करो हालांके तुस सुना करदे ओ। ते उनें लोकें जनेह नेई बनो जिनें गलाया जे असें सुनी लैता। जदू के ओह नेई सुनदे। जकीनन अल्लाह दी नजरी च सारें 'शा निकृष्ट (घटिया) प्राणी ओह गूंगे-बोले लोक न जेहड़े अकली थमां कम्म नेई लेंदे। ते जेकर अल्लाह गी उंदे च कुसै भलाई दा अंश सेही हुंदा तां ओह अवशश गै उनेंगी सुनने दी ताकत दिंदा, ते जेकर हुनै ओह उनेंगी सुनने च समर्थ बनाई देऐ तां ओह जरूर गै अवज्ञा करडन बेरुखी करदे होई। (20-23)

ऐ ईमान आहलो, अल्लाह ते (उसदे) रसूल दे बलावे पर स्वीकृति बचन (मंजूरी दे शब्द) आखो कीजे रसूल तुसेंगी उस चीजै आहले पास्सै सद्दा करदा ऐ जेहड़ी तुंदे आस्तै जीवनोपयोगी ऐ। ते समझी लैओ जे अल्लाह आदमी ते ओहदे दिलै दे मझाटै पड़दा-जन बनी जंदा ऐ। ते एह जे उससै दे समक्ष तुसें किट्ठा होना ऐ। ते उस फितने थमां डरो जेहड़ा खाली उनें लोकें पर गै घटत नेई होग जेहड़े तुंदे चा जुलम करने आहलें न (अर्थात् जिसलै फसाद जां बखेड़ा पौंदा ऐ ते उसदा नतीजा सारेंगी भुगतना पौंदा ऐ छड़ा फसादियें गी गै नेई भोगना पौंदा)। ते समझी लैओ जे अल्लाह सख्त सजा

देने आह्ला ऐ। (24-25)

ते चेता करो जदू तुस थोड़े-हारे हे ते जमीना पर निरबल (कमजोर) समझे जंदे हे। डरदे हे जे लोक कुदरै तुसेंगी पुट्टी नेई सुट्टन। फही अल्लाह नै तुसेंगी रौहने लेई थाहर दिता ते अपनी म्दाद राहें तुंदा समर्थन कीता ते तुसेंगी शैल-शैल चीजां खाने गी दित्तियां, इसकरियै जे तुस (ओहदे) धन्नवादी र'वो। ऐ ईमान आह्लो, अल्लाह ते उसदे रसूल कनै (बचन भंग करियै) ख्यानत नेई करो ते अपनी अमानतें च ख्यानत नेई करो हालांके तुसेंगी पता ऐ। ते समझी लैओ जे तुंदा माल ते तुंदी उलाद तुंदे आस्तै इक इम्तेहान (अजमैश) ऐ। ते एह् के बड्डा परिणाम ते अल्लाह दे कोल ऐ। (26-28)

ऐ ईमान आह्लो, जेकर तुस अल्लाह थमां डरगेओ तां ओह् तुसेंगी बवेक शक्ति प्रदान करग ते तुंदे 'शा तुंदे गुनाह (पाप) दूर करी देह्ग ते तुसेंगी खिमा करी देह्ग ते अल्लाह बड़ी मेहर आह्ला ऐ, ते जदू मुनकर (ना-फरमान) लोक तुंदे खलाफ साजशां (जुगतां) घड़ा करदे हे जे जां ते तुसेंगी कैद करी लैन जां कतल करी देन जां देश-नकाला देई देन। ओह् अपनियां घाड़ां घड़ा करदे हे ते अल्लाह अपनियां जुगतां बना करदा हा ते अल्लाह उम्दा उपाऽ करने आह्ला ऐ। (29-30)

ते उंदे सामनै जदू मेरियां आयतां पढ़ियां जंदियां न तां ओह् आखदे न जे असें सुनी लैता। जेकर अस चांहदे तां अस बी उय्यै जनेहा गै कलाम (संदेश) भेजी दिंदे। एह् ते बस्स अगलें (पूर्वजें) दियां कहानियां न। ते जदू उनें आखेआ, ऐ अल्लाह! जेकर इय्यै तेरा सच्च (हक्क) ऐ तां तूं साढ़े पर असमानै थमां पत्थरें दी बरखा बर्हाई दे जां साढ़े आस्तै कोई कठोर दंड निरधारत करी दे। ते अल्लाह ऐसा करने आह्ला नेई जे इस हालती च उनेंगी सख्त सजा देऐ जदू के तुस उंदे च मजूद होवो ते अल्लाह उनेंगी कश्ट (जातना) देने आह्ला नेई जदू के ओह् खिमा याचना करा करदे होन। ते अल्लाह उनेंगी कश्ट की नेई देह्ग कीजे ओह् मस्जिदे हराम (खानाकाबा) जाने थमां रोकदे न जदू के ओह् ओह्दे संरक्षक (राक्खे) नेई। ओह्दे संरक्षक ते सिर्फ अल्लाह थमां डरने आह्ले गै होई सकदे न। लेकन उंदे चा मते इस तत्थै गी नेई जानदे। ते बैतुल्लाह दे नजदीक उंदी नमाज सीटियां मारने जां ताड़ियां बजाने दे अलावा होर किश बी नेई। बस्स, हुन अपने कुफर दी

बदौलत अजाब दा मजा चक्खो। (31-35)

जिनें लोकें इंकार कीता ओह् अपने माल (धन-दौलत) गी इस करियै खर्च करदे न जे लोकें गी अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) थमां रोकन। ओह् उसगी खर्च करदे रौह्ङन ते फही एह् उंदे आस्तै नामेदी (नराशा) दा कारण बनग, फही ओह् नकाम (पराजत) कीते जाङन। ते जिनें इंकार कीता उनेंगी जहन्नम (नरक) आहली भेठा किट्ठा कीता जाह्ग। तां जे अल्लाह नापाक (बुरें) गी पाक (भलें) थमां बक्ख करी देऐ ते बुरें गी इक दे उप्पर दूआ रक्खियै ढेर बनाइयै जहन्नमै च सुट्टी देऐ, इय्यै लोक घाटे च रौह्ने आहले न। (36-37)

मुनकरें (इंकारियें) गी समझाओ के जेकर ओह् बाज आई जाङन तां फही जे किश बीती चुके दा ऐ उसदी उनें गी माफी थ्होई जाह्ग। ते जेकर ओह् परतियै उय्यै करङन तां साढा निरना (फैसला) उंदे बजुर्गे (पूर्वजें) कन्नै पैहलें बी बीती चुके दा ऐ। तां उंदे कन्नै मकाबला करो इत्थूं तगर जे फसाद बाकी नेई बचै ते दीन खालस अल्लाह आस्तै गै होई जा। फही जेकर ओह् बाज आई जाह्न तां अल्लाह दिक्खने आहला ऐ उंदे अमलें (कर्म) गी। ते जेकर उनें अवहेलना कीती तां समझी लैओ जे अल्लाह तुंदा सब्भनें दा मालक ऐ, ते क्या उम्दा मालक ऐ ते क्या गै चंगा मददगार। (38-40)

ते समझी लैओ जे जुद्धै च प्राप्त मालै च (गनीमत दे मालै च) पंजमां हिस्सा अल्लाह ते रसूल दे नांऽ दा ते रिश्तेदारें ते जतीमें (अनाथें) ते गरीबें ते राहगीरें (मसाफरें) आस्तै ऐ, जेकर तुस अल्लाह पर ईमान (जकीन) रखदे ओ ते उस चीजै पर जेह्ङी असें अपने (प्रिय) बंदे (मुहम्मद) पर उतारी ऐ निरने दे ध्याड़े आस्तै (अर्थात् ओह् चीज कुरान ऐ), जिस रोज दौनी दलें (ईमान आहलें ते मुनकरें) च टाकरा होग ते अल्लाह हर चीजै पर काबज ऐ। (41)

ते जदू तुस घाटी (वादी) दे नेङ्में कनारे (सिरे) पर हे ते ओह् दूरै दे सिरे पर। ते काफला तुंदे 'शा ख'लकी बक्खी हा। जेकर तुस ते ओह् वक्त निरधारत (तैऽ) करी लैंदे तां अवश्श गै इस समझौते बारै तुंदे च मतभेद होई जंदा। लेकन जे किश घटत होआ ओह् इस करी होआ तां जे अल्लाह उस चीजै दा फैसला करी देऐ जिसनै घटत होइयै गै रौहना हा, इस करियै जिसनै खतम होना हा ओह्दा बी रोशन दलील कन्नै खातमा होऐ ते जिसगी जिंदगी

थोनी ऐ (अर्थात् जुद्धे उपरांत जींदा रौहना ऐ) ओह बी रोशन दलील कन्नै जींदे रौहन। जकीन अल्लाह सुनने ते जानने आहला ऐ। जदू अल्लाह तुंदे सुखने च उनेंगी घट्ट गिनतरी च जाहर करदा रेहा ते जेकर ओह (अल्लाह) उनेंगी ज्यादा करियै दसदा तां तुंदा हौसला पस्त होई जंदा (अर्थात् मुसलमानें गी जेकर अल्लाह बरोधी धड़े (दुश्मनें) दी भारी तदाद सामनै दस्सी दिंदा तां ओह हिम्मत हारी ओइदे कीजे ओह गिनतरी च घट्ट हे ते कुरैश बड़ी बड्डी गिनतरी च हे ते तुस इस मामले च आपू-बिच्चें झगड़न लगी पौंदे। लेकन अल्लाह नै तुसेंगी सुरक्खत रक्खेआ। जकीनन ओह दिलें दे भेत जानदा ऐ। ते जदू अल्लाह नै उनें लोकें गी (बरोधी धड़ें गी) तुंदी नजरी च घट्ट करियै दखाया ते तुसेंगी उंदी नजरै च घट्ट करियै दस्सेआ कीजे अल्लाह उस चीजै (तत्थै) दा निरना करी देऐ, जिसदा होना हा। ते सारे फैसले (मामले) अल्लाह पाससे गै परतोंदे न। (42-44)

ऐ ईमान आहलो! जदू कुसै बरोधी धड़े कन्नै तुंदा मकाबला होऐ उसलै तुस द्रिढ़ अरादे कन्नै जम्मे दे र'वो ते अल्लाह गी मता सिमरो इस करियै जे तुसेंगी सफलता मिलै ते अल्लाह ते उसदे रसूल दी आज्ञा दा पालन करो ते आपू 'चें लड़ो-झगड़ो नेई वरना तुस कमजोर पेई जाहगेओ ते तुंदे पैर उखड़ी जाडन ते सबर रक्खो, निसंदेह अल्लाह सबर करने आहलें दे कन्नै होंदा ऐ, ते उनें लोकें जनेह नेई बनो जेहड़े अपने घरें थमां (गरूरै कन्नै) आकड़े दे लोकें सामनै बड़ी ताम-झाम कन्नै निकले ते अल्लाह दी राह (सन्मार्ग) थमां रोकदे न। हालांके ओह जेकिश करा करदे न अल्लाह उसदा सारा हाल जानदा ऐ। (45-47)

जदू शतान नै उनेंगी उंदे कर्म महत्त्वपूर्ण करियै दस्से ते आखेआ जे इनें लोकें चा अज्ज कोई बी तुंदे पर काबू पाने आहला नेई ते में तुंदा साथी आं। लेकन जदू दौने धड़े (दल) आमनै-सामनै होऐ, उसलै ओह परतोंदे पैरें नस्सी गेआ ते आखन लगगा जे में तुंदा स्हाई नेई कीजे जेकिश में दिक्खा करनां तुसेंगी नजरी नेई औंदा। में अल्लाह 'शा डरनां कीजे अल्लाह सख्त सजा देने आहला ऐ। जदू एह पखंडी लोक जिंदे दिलें च कीना ऐ आखदे हे जे इनें लोकें गी इंदे दीन नै धोखे च फसाई रक्खे दा ऐ ते जेहड़ा अल्लाह पर भरोसा रक्खदा ऐ, अल्लाह बड़ा जबरदस्त ते हिकमत आहला ऐ। (48-49)

जेकर तुस उसलै दिक्खो जिसलै फरिश्ते इनें इंकारियें दी जान कड्ढे न, इंदे चेहरें ते इंदियें पिट्ठें पर सट्टां मारदे होई ते एह गलांदे होई जे हुन सड़ने (फकोने) दा मजा चक्खो एह बदला ऐ उनें कर्म दा जेहड़े तुसें अपने हत्थें अगें (परलोक च) भेजे हे ते अल्लाह कदें बी अपने बंदें पर ज्यादती करने आह्ला नेई ऐ। फिरऔन आहलें आह्ला लेखा जेहके उंदे 'शा पैहलें हे जिनें अल्लाह दियें नशानियें दा इंकार कीता, अल्लाह नै उंदे गुनाहें (पापें) करी उंदी पकड़ करी लैती। निसंदेह अल्लाह सर्वशक्तिमान ऐ ते कठोर दंड देने आह्ला ऐ। इसदा कारण एह रेहा जे अल्लाह अपने उस ईनाम (उपकार) गी जेहड़े ओह कुसै कौमै पर करदा ऐ उसलै तगर नेई बदलदा जदूं तगर ओह (मुनकर लोक) जेकिश उंदे अंतकरण च मजूद ऐ उसगी बदली नेई देन बेशक्क अल्लाह सुनने आह्ला ज्ञानवान ऐ। फिरऔन आहलें ते उंदे 'शा पैहलें आहलें अपने रब्ब दियें नशानियें दा इंकार कीता, फही असें उंदी गलतियें (गुनाहें) दी बदौलत उंदा सर्वनाश करी दित्ता ते असें फिरऔन आहलें गी गरक करी (डोबी) दित्ता। कीजे ओह सारे लोक जालम हे। (50-54)

बेशक्क अल्लाह दी नजरी च सारें 'शा घटिया (निकृष्ट) ओह लोक न जिनें (अल्लाह दी हस्ती दा) इंकार कीता ते ओह ईमान कायम नेई करदे। जिंदे 'शा तुसें बचन लैता, ते ओह हर बारी अपना बचन भंग करी दिंदे न ते ओह डरदे बी नेई। बस्स, जेकर तुंदा लड़ाई (जुद्ध) दे मदानै च उंदे कन्नै टाकरा (सामना) होऐ तां उंदा ओह हाल करो जिसगी दिक्खियै उंदे पिच्छें आहले (घाबरियै) द्रौड़ी जाहन, ते उनेंगी सिक्ख मिलै। जेकर तुसेंगी कुसै कौम थमां बचन भंग होने दा अंदेशा होऐ तां उंदा बचन उंदी बक्खी गै परताई देओ इयां जे तुस ते ओह बराबर होई जाओ। निसंदेह बचनभंग करने आहलें गी अल्लाह पसंद नेई करदा। (55-58)

इंकारी लोक एह नेई सोचन जे ओह बची जाडन, ओह अल्लाह गी बेबस नेई करी सकदे। ते उंदे आस्तै तुस हर चाल्ली कन्नै त्यार र'वो ताकत जां शक्ति दी समर्थ ते लैस घोड़ें कन्नै, इस आस्तै जे तुंदी दैहशत बनी दी र'वै अल्लाह दे दुशमनें, तुंदे दुशमनें ते इंदे अलावा उंदे पर, जिनेंगी तुस जानदे बी नेई। अल्लाह उनें सारें गी जानदा ऐ। ते जेकिश बी तुस अल्लाह दे रस्ते पर खर्च करगेओ, ओह तुसेंगी पूरे दा पूरा परताई दित्ता जाहग ते तुंदे मालै च दना बी कमी नेई कीती जाहग। ते जेकर ओह (विपक्षी) सुलहा (समझोता)



करनां चाहन तां तुस बी उस बक्खी कदम बधाओ ते अल्लाह पर भरोसा रक्खो। बेशक्क ओह सुनने आह्ला ज्ञानवान ऐ। ते जेकर ओह तुंदे कन्नै दगा (धोखाधड़ी) करनां चाहन तां अल्लाह तुंदा स्हाई (मददगार) काफी ऐ। उय्यै ऐ जिसनै अपनी म्दाद ते मोमिनं (ईमान आहलें) राहें तुसेंगी शक्ति प्रदान कीती, ते उंदे दिलें च लगाऽ(इतेफ़ाक) पैदा करी दित्ता। जमीना च जेकिश बी मजूद ऐ जेकर तुस ओह सारा किश खर्च करी दिंदे तां बी उंदे दिलें च इतेफ़ाक पैदा नेई हे करी सकदे। लेकन अल्लाह नै उंदे दरम्यान सैहमती पैदा करी दिती, बेशक्क ओह सर्वशक्तिमान ते तत्तज्ञानी ऐ। (59-63)

ऐ नबी! तुंदे आस्तै अल्लाह (मददगार) काफी ऐ ते कन्नै ओह मोमिन (ईमान आहले) जिनें तुंदा साथ नभाया। ऐ नबी! मोमिनं गी लड़ाई (धर्मजुद्ध) करने आस्तै प्रेरत करो। जेकर तुंदे चा बीह (20) आदमी द्रिढ़ इरादे आहले होडन तां ओह दो सौ पर भारू (सक्खर) रौहडन ते जेकर (तुंदे चा) सौ होडन तां ज्हार मुनकरें पर भारू रौहडन, इस आस्तै जे ओह (मुनकर) एहदी समझ नेई रखदे। हुन अल्लाह नै तुंदे परा बोझ हल्का करी दित्ता ते समझी लैता जे तुंदे च किश कमजोरी ऐ। बस्स तुंदे चा जेकर सौ लोक बी द्रिढ़ इरादे आहले निकले तां दो सौ पर भारू रौहडन ते जेकर ज्हार होडन तां अल्लाह दी किरपा कन्नै दो ज्हार पर हावी (प्रभावी) रौहडन, ते अल्लाह द्रिढ़ निश्चे (पुख्ता इरादे) आहलें दा स्हाई (मददगार) ऐ। (64-66)

कुसै नबी आस्तै एह उचत नेई जे ओह अपने अधीन कैदी रक्खै जदूं तगर ओह जमीना पर चंगी चाल्ली कतलोगारत (खूनखराबा) नेई करी लै। तुस दुनियावी (संसारक) माल असबाब दी कामना करदे ओ ते अल्लाह आखरत (परलोक) गी पसंद करदा ऐ ते अल्लाह सर्वशक्तिमान ऐ, तत्तज्ञानी ऐ। ते जेकर अल्लाह दी लिखतै च पैहलें गै लिखेआ नेई गेदा हुंदा तां जेहका तरीका तुसें अपनाए दा हा ओहदे सबब्ब तुसेंगी सख्त अजाब भोगना पौंदा। बस्स, जेहका माल तुसें लैता ऐ उसी खाओ, एह तुंदे आस्तै हलाल ते शुद्ध ऐ ते अल्लाह कोला डरो, बेशक्क अल्लाह खिमा करने आह्ला किरपालू ऐ। (67-69)

ऐ नबी, तुंदे अधीन जेहके कैदी हैन, उनेंगी आखी देओ के जेकर अल्लाह तुंदे अंदर कोई नेकी दिक्खग तां तुंदे कशा जे किश लैता गेदा ऐ उस कशा सक्खर (बेहतर) ओह तुसेंगी परताई देहग ते तुसेंगी माफ करी देहग

ते अल्लाह माफ करने आह्ला किरपालू ऐ। ते जेकर एह तुंदे कन्नै कीता गेदा बचन भंग करडन, तां तुंदे 'शा पुज्ज बी (पैहलें बी) इनें अल्लाह कन्नै परतिग्या भंग कीती इस करियै अल्लाह नै तुसंगी उंदे पर काबज करी ओड़ेआ ते अल्लाह ज्ञानवान ते सच्च जानने आह्ला ऐ। (70-71)

जिनें लोकें ईमान आनेआ ते हिजरत कीती (देश छोड़ेआ) ते अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) आस्तै तन-मन-धन कन्नै धर्मजुद्ध कीता ते ओह लोक जिनें शरण (पनाह) दिती ते स्हायता कीती, एह लोक इक दूए दे दोस्त (मित्त) न ते जिनें लोकें ईमान कायम कीता लेकन उनें बतन नेई छोड़ेआ ते उंदे कन्नै तुंदी कोई दोस्ती (मित्तरोचारी) नेई जदू तगर जे ओह देश (बतन) छोड़ियै नेई आहन। ते जेकर ओह तुंदे 'शा दीनी (धार्मिक) मदद चाहन उसलै तुंदा उंदी मदद (स्हायता) करना जरूरी ऐ, मगर एह मदद कुसै ऐसी कौम दे बरुद्ध (खलाफ) नेई होनी चाही दी जेहदे 'नै तुंदी संधी होई दी होऐ। ते जे किश बी तुस करदे ओ अल्लाह उसगी दिक्खै करदा ऐ। ते जेहके लोक इंकारी न ओह आपू 'चें इक दूए दे दोस्त (मददगार) न। जेकर तुस इयां नेई करगेओ तां जमीना पर बखेड़े-फसाद खड़े होडन, बदअमनी फैलग। (72-73)

जिनें लोकें ईमान आनेआ ते घरै थमां बेघर होए (हिजरत कीती) ते अल्लाह आस्तै धर्मजुद्ध (जिहाद) कीता ते जिनें लोकें पनाह दिती ते स्हायता कीती, इय्यै लोक सच्चे मुसलमान (मोमिन) न। इंदे आस्तै माफी ऐ ते उम्दा रोजी (रिजक) ऐ। ते जिनें लोकें (उंदे) बाद च ईमान आनेआ ते घरै थमां हिजरत कीती, ते तुंदे कन्नै मिलियै धर्मजुद्ध कीता, ओह बी तुंदे च शामिल न। ते खून कन्नै सरबंधत रिश्तेदार इक-दूए दे ज्यादा करीबी हक्कदार न। बे-शक्क अल्लाह हर चीजै दी जानकारी रखदा ऐ। (74-75)

आयतां-129

**सूरह-9. अत-तौबह**

**रुकूअ-16**

**( मदीना च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

बे-लगाऽ होई जाने दी घोशना कीती गेदी ऐ, अल्लाह ते उसदे रसूल पासेआ शिरक करने आहलें (बहुदेववादियें) कन्नै जिंदे कन्नै तुसें संधि कीती दी ही। बस्स तुस लोक मुलकें च चार म्हीनें तगर चली-फिरियै दिक्खी लैओ ते समझी जाओ के तुस अल्लाह गी बेबस नेई करी सकदे ते कन्नै अल्लाह

इंकारियें गी बद्दू (रुसवा) करने आहला ऐ। अल्लाह ते उसदे रसूल पासेआ बड्डे हज्जै आहले दिन लोकें आस्तै घोशना कीती गेदी ऐ जे अल्लाह ते उसदा रसूल अनेकेश्वरवादियें दी जम्मेवारी थमां मुक्त (अजाद) ऐ। हुन जेकर तुस तोबा करी लैओ तां एह् तुंदे आस्तै बेहतर ऐ। ते जेकर तुस अलगरजी बरतगेओ तां समझी लैओ जे तुस अल्लाह गी बेबस नेई करी सकदे। (अल्लाह दी सत्ता दा) इंकार करने आहलें गी कठोर दंड दी खबर सनाई देओ। लेकन जिनें अनेकेश्वरवादियें (मुशिरकें) तुंदे कनै संधी कीती ही ते उसगी पूरा करने च उनें कोई कमी बी नेई कीती ते नां गै तुंदे खलाफ कुसै दी स्हायता कीती उसलै तुस उंदे कनै कीता गेदा बोल (बचन) मुद्दत पूरी होने तगर नभाओ। निसंदेह् अल्लाह पर्हेजगारें गी पसंद करदा ऐ। (1-4)

फही जदूं हुरमत आहले म्हीनें गुजरी जाहन, उसलै इनें ना-फरमानें (मुशिरकें) गी जित्थें थोन कतल करो ते इनेंगी पकड़ो ते इनेंगी घेरो ते इंदी घातै च थाएं-थाएं बैठो। फही जेकर ओह् तोबा करी लैन ते नमाज कायम करन ते जकात देन तां उनेंगी छोड़ी देओ। अल्लाह माफ करने आहला मेहरबान ऐ। जेकर मुशिरकें चा कोई तुंदे कोला शरण मंगै, तां उसगी शरण देई देओ, इसकरियै जे ओह् अल्लाह दा कलाम सुने, फही उसगी उसदे सुरक्खत थाहरै तगर पजाई देओ। ऐसा इसकरियै ऐ जे ओह् लोक समझ नेई रखदे। (5-6)

अल्लाह ते उसदे रसूल दे जिम्मै इनें मुशिरकें बारै कोई बी ऐह्द कियों रेही सकदा ऐ, लेकन जिनें लोकें कनै तुसें मस्जिदे हराम (खाना काबा)दे कौल (नेडै) ऐह्द कीता हा, जदूं तगर ओह् तुंदे कनै ठीक रौहन तुस बी उंदे कनै ठीक र'वो, जकीनन अल्लाह पर्हेजगारें गी पसंद करदा ऐ। ऐह्द कियों निभी सकदा ऐ जदूं के हाल एह् ऐ, जेकर ओह् (मुशिरक) तुंदे पर काबज होई जाहन तां ओह् नां ते तुंदे कनै नेडमें सरबंधे दा लिहाज करडन ते नां गै कुसै समझोते दा। ओह् तुसेंगी मात्र गल्लें राहें राजी करना चांहदे न पर उंदे दिल म्हेशां इंकार गै करदे न ते उंदे च अकसर अपने ऐह्द पर कायम (टिके दे) रौहने आहले नेई हैन। उने अल्लाह दी आयतें गी तुच्छ कीमत पर बेची दित्ता, फही उनें अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) थमां रोकेआ। बड़ा बुरा ऐ जेकिश ओह् करा'रदे न। कुसै मोमिन (ईमान आहले) कनै नां ते ओह् नेडमेंपन दा लिहाज रखदे न ते नां गै (कुसै) ऐह्द दा, इय्यै लोक ज्यादती करने आहले न। पर जेकर ओह् तोबा करी लैन ते नमाज पढ़न ते

जकात देन तां ओह् तुंदे दीनी भ्राऽ (धर्म भ्राऽ) होडन। ते अस आयतें गी समझने आहलें आस्तै स्पष्ट करियै वर्णत करने आं। (7-11)

जेकर ऐहद (परतिग्या) करने दे बाद एह् अपनी संघदें (कसमें) गी त्रोड़ी देन ते तुंदे धर्म (दीन) च दोश कड्ढन तां इनें कुफर दे सरदारें कन्नै लड़ो। तां जे ओह् समझी जाहन, बे-शक्क उंदियां कसमां झूठियां न। क्या तुस ऐसे लोकें कन्नै नेई लड़गेओ, जिनें अपने बचन भंग कीते ते रसूल गी कड्ढने दा दुसाहस कीता ते एह् उय्यै न जिनें जुद्धै च तुंदे कन्नै लड़ने दी पैहल कीती ? क्या तुस उंदे 'शा डरगेओ? अल्लाह (इसदा) ज्यादा हक्कदार ऐ जे तुस उस 'शा (अल्लाह 'शा) डरो जेकर तुस मोमिन ओ। उंदे कन्नै लड़ो, अल्लाह तुंदे हत्थें उनेंगी सजा देह्ग ते उनेंगी बद्दू करग ते तुसें गी उंदे पर बर्चस्व (गलबा) प्रदान करग ते मुसलमानें दे सीने च ठंढ पाह्ग ते उंदे दिलें चा जलन गी दूर करी देह्ग ते अल्लाह जिसगी चाह्ग तोबा करने दी हिम्मत देह्ग ते अल्लाह जानी-जान ऐ, तत्तदर्शी ऐ। (12-15)

क्या तुस सोचदे ओ जे तुसेंगी छोड़ी (बख्शी) दिता जाह्ग, जदूं के अजे ते अल्लाह नै तुंदे चा उनें लोकें दी पनछान गै नेई कीती जिनें धर्म-जुद्ध (जिहाद) कीता ते जिनें अल्लाह ते रसूल ते मोमिनें (दीनदारें) दे अलावा कुसै होर गी दोस्त नेई समझेआ ते अल्लाह ओह् सब किश जानदा ऐ जेकिश तुस करदे ओ। (16)

मुशिरकें (बहुदेववादियें) दा ते एह् कम्म गै नेई जे ओह् अल्लाह दे घर (मसीतां) आबाद करन, जदूं के ओह् आपूं अपने कुफर दे गुआह न। उनें लोकें दे नेक कर्म (पुन्न) अकारथ गे उठी ते ओह् म्हेशां आस्तै अग्गी (नरकै) च रौहने आहले न। अल्लाह दियां मसीतां ते ओह् अबाद करदे न, जेह्दे अल्लाह ते आखरत दे दिनै पर जकीन रखदे न, नमाज पढ़दे न, जकात दिंदे न ते बिजन अल्लाह दे होर कुसै कशा नेई डरदे। उमेद ऐ जे ऐसे लोक हदैत पाने आहलें चा होडन। क्या तुस समझदे ओ जे हाजियें गी पानी पलेआने ते मस्जिदे हराम (खानाकाबा) दे बसाने दा कम्म उस माहनू दे कम्मै दे बरोबर ऐ जेह्दा अल्लाह ते आखरत पर ईमान (भरोसा) रखदा ऐ ते जिसनै अल्लाह दी राह् आस्तै धर्मजुद्ध कीता ? अल्लाह दी नजरी च एह् दमैं बरोबर नेई होई सकदे। ते अल्लाह जालमें (मुनकरें) गी सिद्धे रस्ते (सन्मार्ग) पर नेई पांदा।

जिनें लोकें ईमान आनेआ ते घरें थमां बेघर होए ते अल्लाह दे रस्ते आस्तै अपनी जान ते माल (धन-दौलत) कन्नै धर्मजुद्ध कीता, उंदा रुतबा अल्लाह दी नजरी च म्हान ऐ ते इय्यै सफल लोक न। उंदा अल्लाह उनेंगी अपनी मेहरें ते प्रसन्नता दी खुशखबरी दिंदा ऐ ते कन्नै ऐसे बागें दा उपहार जिंदे च ओह म्हेशां रौहडन। निसंदेह अल्लाह गै अजर देने आह्ला ऐ। (17-22)

ऐ ईमान आह्लो, अपने प्योऽ ते भ्राएँ गी अपना सरबंधी (रिश्तेदार) नेई समझो जेकर ओह ईमान (दीन) दी निसबत कुफर (बेदीनी) गी महत्तव देन। तुंदे चा जेहका उनेंगी अपना हतैशी (दोस्त) समझग, उय्यै लोक जालम न। आखो जे तुंदे प्योऽ ते तुंदे पुत्तर ते तुंदे भ्राऽ ते तुंदियां त्रीमतां (लाडियां) ते तुंदा खानदान ते ओह माल जेहडा तुसें कमाए दा ऐ ते ओह बपार जेहदे ठप्प (बंद) होने' शा तुस डरदे ओ ते ओह घर जेहडे तुसेंगी बडे प्यारे न, एह सब्भै किश तुसेंगी अल्लाह ते उसदे रसूल ते उसदे रस्ते पर धर्मजुद्ध (जिहाद) करने कशा जेकर ज्यादा प्यारे न तां तुस इंतजार करो इत्थूं तगर जे अल्लाह दी आज्ञा आई पुज्जै ते अल्लाह अवज्ञाकारी लोकें गी सन्मार्ग नेई दसदा। (23-24)

बेशक्क अल्लाह नै तुंदी मते सारे मौकें पर स्थायता कीती ही ते 'हुनैन' दे दिन जदूं तुंदी मती गिनतरी नै तुसेंगी गरूरै च फसाई लैता, पही ओह तुंदे दना कम नेई आई (अर्थात् मती गिनतरी च हुंदे होई बी तुस नकाम रेह)। ते धरत इन्नी बस्तार आह्ली हुंदे होई बी तुंदे आस्तै तंग होई गेई पही तुस पिट्ट फेरियै नस्सै। एहदे परेंत अल्लाह नै अपने रसूल ते मोमनें (ईमान आह्लें) पर अमन उतारेआ ते ऐसे लश्कर उतारे जेहडे तुसेंगी नजरी नेई हे औंदे ते अल्लाह नै इंकारियें गी दंड दिता ते ना-फरमानें गी इय्यै जनेहा फल (नतीजा) मिलदा ऐ। पही इसदे बाद अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ तोबा करने दी अकल दिंदा ऐ ते अल्लाह माफ करी देने आह्ला दयावान ऐ। ऐ ईमान आह्लो! बहुदेववादी भलेआं अपवित्तर न। बस्स इसदे बाद हुन ओह मस्जिदे हराम (खाना काबा) दे नेडै बी नेई औन ते जेकर तुसेंगी गरीबी दा अंदेशा सताऽ करदा होऐ तां अल्लाह (जेकर) अपनी मेहर करग ते तुसेंगी धनवान (धनी) बनाई देहग। अल्लाह ज्ञानवान ते तत्तदर्शी (सचाई जानने आह्ला) ऐ। (25-28)

उनें अह्ले कताब (असमानी कताबें पर जकीन रक्खने आह्लें) कन्नै लडो जेहडे नां ते अल्लाह पर भरोसा रखदे न ते नां गै आखरत (कयामत) पर ते

नां गै अल्लाह ते उसदे रसूल पासेआ हराम ठरहाए (तैऽ कीते) गेदे गी हराम मनदे न ते नां गै सच्चे दीन (दीने हक्क) गी अपना दीन (धर्म) समझदे न, जदूं तगर के ओह अपना जज़िया (जान-माल दी हफाजत दे बदले च दित्ता जाने आहला टैक्स) देन ते नीमते बनियै रौहन। यहूदियें गलाया जे उज़ैर अल्लाह दा पुत्र ऐ ते ईसाइयें मसीह गी अल्लाह दा पुत्र गलाया, एह उंदियां अपनियां मनघढ़त गल्लां न। एह उनें लोकें दी गै नकल करा करदे न जिनें इंदे 'शा पैहलें कुफर कीता। अल्लाह इंदा खातमा करै, एह कुद्धर भटके दे जा करदे न ? इनें अल्लाह दे अलावा अपने विद्वानें ते धर्मगुरुयें गी अल्लाह दा दरजा प्रदान करी दित्ता ते मरियम दे पुत्र मसीह गी बी। हालांके उनेंगी सिर्फ एह आज्ञा दिती गई ही जे ओह इक्कै अल्लाह दी इबादत (पूजा) करन। उसदे बिजन दूसरा कोई पूजने जोग नेई। ओह पाक (पवित्र) ऐ उंदे सारे 'शा जिनेंगी ओह (अल्लाह दा) हिस्सेदार मिथदे न। (29-31)

ओह चांहेदे न जे ओह अल्लाह दे नूर (प्रकाश) गी फूक मारियै स्थाली देन ते अल्लाह अपने गी संपूरण कीते बगैर मन्नने आहला नेई चाहे इकारियें (मुनकरें) गी ओह किन्ना गै नागवार की नेई गुजरे। उस्सै नै अपने रसूल गी भेजेदा ऐ हिदायत ते दीने हक्क (सच्चे दीन) गी देइयै तां जे उसगी बाकी सारे धर्म पर प्रमुखता प्रदान करी देऐ, बेशक्क एह मुशिरकें (अनेकेश्वरवादियें) गी किन्ना गै असैहनेजोग (बरदाशत थमां बाहर) की नेई बझोऐ। (32-33)

ऐ ईमान आहलो! अहले कताब दे अकसर विद्वान ते धर्मगुरू लोकें दा माल अवैध तरीकें कन्नै खंदे न ते लोकें गी अल्लाह दे रस्ते थमां रोकदे न ते जेहके लोक सुन्ना-चांदी जमा करियै रखदे न ते उसगी अल्लाह दी राह लेई खर्च नेई करदे, उनेंगी इक तकलीफदेह अजाब दी खबर सनाई देओ। उस रोज (कियामत गी) इस मालै कन्नै नरक दी अग्न सलगाई (बाल्ली) जाहग। पही उस कन्नै उंदे मत्थें, उंदियें बक्खियें ते उंदी पिट्टें गी दा 'गेआ जाहग। इय्यै ऐ ओह जिसगी तुसें अपने आस्तै कठेरे दा हा। बस्स, हुन मजा चक्खो उसदा जेकिश तुसें अपने आस्तै कठेरियै रक्खेदा हा। (34-35)

म्हीने दी गिनतरी अल्लाह दी नजरी च बारां म्हीने ऐ, अल्लाह दी कताबै च, जदूं थमां उसनै असमानें ते जमीना गी बनाया। इंदे चा चार म्हीनें बड़े पवित्र न। दीन दा इय्यै सिद्धा रस्ता ऐ बस्स इंदे च तुस अपने आपै पर ज्यादती

नेई करो। ते बहुदेववादियें (मुशिरकें) कन्नै इकजुट होइयै लड़ो जिस चाल्ली ओह् तुंदे कन्नै इकजुट होइयै मकाबला करदे न ते समझी लैओ जे अल्लाह खुदा परस्त लोकें दा साथी ऐ। म्हीनें गी बदली देना (अर्थात् पाक म्हीनें च अदला-बदली करी देना) कुफर च इक होर बाद्धा ऐ। एह्दे नै कुफर करने आह्ले गुमराही च फसदे न। ओह् कुसै साल हराम म्हीने गी हलाल करी लैंदे न ते कुसै साल उसी हराम करी लैंदे न तां जे खुदा दे पासेआ हराम ठरहाए गेदे म्हीने दी गिनतरी पूरी करियै हराम गी हलाल करी देन। उंदे बुरे कर्म उंदी नजरी च भले करियै दस्से गेदे न। ते अल्लाह इंकार करने आह्लें गी सन्मार्ग पर नेई चलांदा। (36-37)

ऐ ईमान आह्लो, तुसेंगी एह् केह् होई गेदा ऐ के जंदू तुसेंगी आखेआ जंदा ऐ जे अल्लाह दे रस्ते आस्तै निकलो तां तुस जमीनै कन्नै बनके दे रौह्दे ओ (अर्थात् जेहाद आस्तै नेई निकलदे)। क्या तुस परलोक दे बदले इस लोक दी जिंदगी गी मता महत्त्वपूर्ण समझदे ओ? परलोक दे मकाबले च संसारक जिंदगी दा ऐशो-अराम ते बड़ा घट्ट ऐ। जेकर तुस नेई निकलगेओ तां खुदा तुसेंगी सजा देह्ग ते तुंदे थाहरै पर दूसरी कौम पैदा करी देह्ग ते तुस खुदा दा किश बी बगाड़ी नेई सकगेओ। ते खुदा हर शैऽ पर समर्थ रखदा ऐ। जेकर तुस रसूल दी स्हायता नेई करगेओ, तां अल्लाह इस 'शा पुज्ज बी आपूं रसूल दी स्हायता करी चुके दा ऐ, जंदू के मुनकरें उनेंगी कड्ढी टकाया हा। ओह् गारै (गुफा) च मजदू मात्र द'ऊं चा इक हा। जदूं ओह् दौने गारै च हे। जंदू उनै अपने साथी गी (दलासा दिंदे होई) आखेआ जे फिकर नेई कर, अल्लाह साढ़े कन्नै ऐ। बस्स अल्लाह नै उंदे पर सकून (अमन) भेजेआ ते उंदी स्हायता ऐसे लश्करें कन्नै कीती जेह्ड़े अद्रिश्श हे ते अल्लाह नै ना-फरमानें (मुनकरें) दी गल्लै गी झूठा साबत करी दस्सेआ। अल्लाह दी गल्ल गै सच्ची ऐ ते अल्लाह जबरदस्त ऐ, हिकमत आह्ला (तत्तदर्शी) ऐ। (38-40)

भाएं हल्का होऐ जां भारा अपने माल ते जान कन्नै अल्लाह दे रस्ते च जिहाद करो, इय्यै तुंदे आस्तै बेहतर ऐ जेकर तुस समझो। जेकर नफा नेडै होंदा ते सफर हल्का तां ओह् जरूर गै तुंदे पिच्छें चली पौंदे लेकन एह् मंजल उंदे आस्तै कठन होई गई। हुन ओह् कसमां चुकडन के जेकर साढ़े कशा होई सकदा तां अस जरूर गै तुंदे कन्नै चलदे। ओह् अपने आपै गी आपूं बरबाद करा करदे न। अल्लाह जानदा ऐ जे एह् लोक पक्के झूठे न। (41-42)

अल्लाह तुसेंगी माफ करै, तुसें उनेंगी आज्ञा की दित्ती। कीजे तुंदे पर ते एह सचाई प्रगट होई जंदी ऐ जे कु'न लोक सच्चे न ते कु'न झूठे। जेहके अल्लाह पर ते आखरत दे दिने पर जकीन रखदे न, ओह तुसेंगी कदे बी इयां नेई आखडन जे ओह अपने माल ते जान कनै धर्मयुद्ध (जिहाद) नेई करडन ते अल्लाह डरने आहलें गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। तुंदे 'शा अनुमति ते उय्यै लोक मंगदे न जेहके अल्लाह ते आखरत दे दिने पर बिश्वास नेई रखदे ते उंदे दिलें च शैक्का ऐ। बस्स, ओह अपनी शैक्का दे घेरे च फसे दे न ते जेकर ओह ओहदे चा निकलना चांहदे तां ओह जरूर निकलने दा किश सरिस्ता करदे। पर अल्लाह नै उंदे उट्ठने गी पसंद नेई कीता इसकरी उनेंगी उथें गै टिके दे रौहन दित्ता ते आखी दित्ता गेआ जे पिच्छें रौहने आहलें दे कनै बैटे (टिके) र'वो। (43-46)

जेकर एह लोक तुंदे कनै जंदे तां तुंदे आस्तै मसीबत दा कारण गै बनदे, ते (ओह) तुंदे मझाटै झगड़े-फसाद दी कोशश करदे ते तुंदे चा मते हारे उंदी सुनने आहले न, पर अल्लाह इनें जालमें गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। एह पैहलें बी फसाद दी कोशश करी चुके दे न ते ओह कम्में च उलट-फेर (पुट्ट-सिद्ध) करदे रौहदे न, इत्थूं तगर जे सच्च (हक्क) सामनै आई गेआ ते अल्लाह दी आज्ञा होई गई ते ओह नराज गै रेही गे। (47-48)

ते उंदे च किश नेह बी हैन जेहडे आखदे न जे असें गी बिदा करी देओ ते असेंगी बखेड़े च नेई फसाओ। सुनी लैओ, ओह ते बखेड़े च पेई चुके दे न। ते जकीनन जहन्नम नै मुनकरें गी घेरी रक्खे दा ऐ। जेकर तुंदे कनै किश भलाई हुंदी ऐ उसलै उनेंगी बड़ा दुख हुंदा ऐ ते जेकर तुसेंगी कोई कठनाई (सख्ती) पेश औंदी ऐ तां झट्ट आखन लगी पौंदे न जे असें ते पैहलें गै अपने बचाऽ दा सरिस्ता करी लैते दा हा ते ओह अत्त खुश होइयै परतौंदे न। आखो, असेंगी सिर्फ उय्यै चीज हासल होग जेहड़ी अल्लाह नै साढ़े नांऽ लिखी दित्ती दी ऐ। ओह साढ़ा कारसाज (कार्य साधक) ऐ ते ईमान आहलें गी अल्लाह पर गै भरोसा करना लोड़चदा। आखो, तुस साढ़े आस्तै द'ऊं (इस लोक ते परलोक दियें) कामयाबियें चा इक दी उमेदा च ओ, पर अस तुंदे बारै च इस उमेदा च आं जे अल्लाह तुंदे पर अपने पासेआ अजाब भेजै जां साढ़े हत्थें। बस्स तुस इंतजार करो अस बी तुंदे कनै इंतजार करने आहलें आं। (49-52)



आखो, तुस भाएं खुशी कन्नै खर्च करो जां रोहें होईयै, (अर्थात् नेकी दे कम्मै आस्तै खुशी कन्नै भाएं नराजगी कन्नै जिन्नां मरजी खर्च करो) तुंदे मालै गी कदें बी स्वीकार नेई कीता जाहग। निसंदेह तुस ना-शुकरे (किरतघान) लोक ओ। उंदे मालै (नेक कम्मै आस्तै खर्च कीते गेदे मालै) गी सिर्फ इस आस्तै स्वीकारेआ नेई गेआ कीजे उनें अल्लाह ते उसदे रसूल दी होंद दा इंकार कीता ते एह लोक जिसलै नमाज पढ़ने गितै औंदे न, उसलै अनमने होइयै औंदे न ते जिसलै खर्च करदे न तां औक्खे-भारे होइए (करदे न)। तुस उंदे माल ते संतान गी महत्तवहीन समझो। अल्लाह ते चांहदा ऐ जे उंदे राहें उनें गी दुनिया (संसारै) च मसीबतां देऐ ते जदूं उंदी मौत आवै ओह मुनकरी (ना-फरमानी) दी हालती च आवै। ओह खुदा दियां सघंदा चुक्कियै आखदे न जे ओह तुंदे चा न (अर्थात् ईमान आहलें न) लेकन सच्च ते एह ऐ जे ओह तुंदे चा नेई हैन। बल्के ओह ऐसे लोक न जेहड़े तुंदे 'शा त्रांहदे (डरदे) न। जेकर उनेंगी कोई आसरमें दा थाहर जां कोई खोह जां छप्पी बैठने दी जगह मिली जा तां द्रौड़ियै ओहदे च जाई छप्पन। (53-57)

ते उंदे चा किश ऐसे लोक बी हैन जेहड़े तुंदे पर सदके कड्ढने बाऐ दोश कड्ढदे न। जेकर उंदे चा उनेंगी किश देई दित्ता जा तां ओह खुश रौंहदे न, लेकन जेकर नेई दित्ता जा तां नराज (रोहें) होई जंदे न। क्या गै चंगा हुंदा जे अल्लाह ते उसदे रसूल नै जेकिश उनेंगी उपलब्ध कराए दा हा ओहदे पर खुश रौंहदे ते आखदे के अल्लाह साढे आस्तै बहुत ऐ। अल्लाह ते उसदा रसूल अपनी मेहर कन्नै असेंगी होर बी देहग, असें गी ते अल्लाह गै लोड़चदा ऐ। जकात (सदक्रात) अर्थात् खैरात ते बास्तव च फकीरें ते गरीब-गुरबा दा हक्क ऐ ते उनें करिंदे दा जेहड़े जकात जां खैरात दे कम्मै आस्तै नियुक्त न। ते उंदे आस्तै जिंदी दिलजोई करना जरूरी ऐ ते गुलामें (दासें) गी दासता थमां मुक्त कराने आस्तै ते क्षतिपूर्ति अर्थात् हरजाना भरने आहलें आस्तै ते अल्लाह दी राह (सन्मार्ग) आस्तै ते मसाफरें दी स्हायता आस्तै। एह अल्लाह पासेआ निरधारत कीता गोदा इक फरज ऐ ते अल्लाह ज्ञानवान ते तत्तदर्शी (हिकमत आहला) ऐ। (58-60)

ते उंदे च किश लोक ऐसे बी हैन, जेहड़े नबी गी दुखी करदे न ते आखदे न जे एह ते कन्नै साहीं हर कुसै दी सुनदा ऐ। आखो, जे एह हर कुसै दी सुनदा ऐ तां एह ते तुंदे भले दी गल्ल ऐ। एह अल्लाह पर ईमान रखदा ऐ

ते ईमान रक्खने आहलें पर जकीन करदा ऐ ते ओह उंदे आस्तै मेहर (किरपा) ऐ जेहडे तुंदे चा ईमान कायम करने आहले न। ते जेहके लोक अल्लाह दे रसूल गी सतांदे न, उंदे आस्तै सख्त सजा ऐ। ओह तुंदे सामनै अल्लाह दियां कसमां (संघदां) चुक्कदे न, तां जे तुसेंगी (खुश) राजी करी लैन। हालांके अल्लाह ते उसदे रसूल गी खुश जां राजी करना उंदे आस्तै ज्यादा बेहतर ऐ जेकर ओह मोमिन न। क्या उनें गी नेई पता जे जेहडा अल्लाह ते उसदे रसूल दा बरोध करग, ओहदे 'तै जहन्नमै (नरकै) दी अग ऐ जेहदे च ओह सदा रौहग। एह बड़ी बड़ी बदनामी ऐ। (61-63)

ढोंगी (पखंडी) डरदे न जे कुदरै मुसलमानें पर कोई (कुरान दी) ऐसी सूरत नाजल (अवतरत) नेई होई जा, जेहड़ी उंदे मनै दे भेतें गी उंदे पर प्रगट करी देऐ। आखो जे तुस मजाक डुआई लैओ, अल्लाह निसंदेह उसगी जाहर करियै रौहग जेहदे 'शा तुस डरदे ओ। ते जेकर तुस उनेंगी पुच्छोओ तां ओह आखडन जे अस ते खेढ ते मजाक करा करदे हे। आखो, क्या तुस अल्लाह ते उसदी आयतें ते उसदे रसूल कनै हासा-मजाक करा करदे हे। ब्हाने नेई बनाओ, तुसें ईमान आहने दे परेंत कुफर कीता ऐ। जेकर अस तुंदे चा इक गरोह (किश) गी माफ बी करी देचै पर बाकियें गी ते जरूर सजा देहगे कीजे ओह कसूरवार (दोशी) न। (64-66)

पखंडी मड़द ते पखंडी जनानियां सब्भै इक्कै जनेह न। ओह भैड़ (बुराई) दी सलाह दिंदे न ते भलाई थमां रोकदे न। ते अपने हथें गी रोकदे न (अर्थात् भले कर्मों पर जां खुदाई राह पर खर्च करने थमां कतरांदे न)। उनें अल्लाह गी बसारी दिता ते अल्लाह नै बी उनेंगी बसारी दिता। बे-शक्क ढोंगी (लोक) बड़े अवज्ञाकारी न। पखंडी मड़दें ते पखंडी जनानियें ते ना-फरमानें कनै अल्लाह नै जहन्नमै दा बा'यदा करी रक्खे दा ऐ जेहदे च ओह म्हेशां रौहडन। इय्यै उंदे आस्तै प्रतिफल ऐ। उंदे पर अल्लाह दी फटकार (लानत) ऐ ते उंदे आस्तै स्थाई अजाब ऐ। जिंयां तुंदे 'शा पैहलें दे लोक, जेहडे तुंदे कोला ताकतै च बी ज्यादा हे ते धन-दौलत ते लुआद च बी तुंदे 'शा सक्खर (बाद्धे च) हे ते उनें अपने हिस्से दा फायदा लैता ते तुसें बी अपने हिस्से दा फायदा लैता, जनेहा के तुंदे पूर्वजें अपने हिस्से दा फायदा लैता हा। तुसें बी उय्यै जनेहियां गै बैहसां कीतियां जनेहियां बैहसां उनें कीतियां हियां। इय्यै ओह लोक न जिंदे आमाल (नेक कर्म) इस लोक ते परलोक च बी

अकारथ चली गे ते इय्यै लोक कसारे (घाटे) च रौहने आहले न। क्या उंदे कश उनें लोकें दी खबर नेई पुज्जी जेहड़े इंदे कोला पैहलें होई गुजरे दे न। कौम नूह ते आद ते समूद ते कौम इब्राहीम ते असहाबे मदयन ते नश्ट-बरबाद होई गेदियें बस्तियें दी। उंदे कोल बी उंदे रसूल दलीलां लेइयै आए हे। ते ऐसा नेई होआ जे अल्लाह उंदे कनै ज्यादती करदा पर ओह आपू गै अपने-आपै पर ज्यादती करदे रेह। (67-70)

ते मोमिन मड़द ते मोमिन जनानियां इक-दूए दे स्हायक न। ओह नेक कर्म (भलाई) दी सलाह दिंदे न ते भैड़ करने थमां मना करदे न ते नमाज अदा करदे न, ते जकात दिंदे न ते अल्लाह ते उसदे रसूल दी आज्ञा दा पालन करदे न। इय्यै ओह लोक न, जिंदे पर अल्लाह मेहर (किरपा) करग। बे-शक्क अल्लाह जबरदस्त ऐ, तत्तदर्शी ऐ। मोमिन मड़दें ते औरतें कनै अल्लाह दा बा'यदा ऐ (जन्त दे) बागें दा जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन, ओह उल्थें म्हेशां रौहडन। ते बा'यदा ऐ साफ-सुथरे मकानें दा जेहड़े म्हेशां रौहने आहले (जन्त दे) बागें च होंडन ते अल्लाह दी सैहमती (खुशनूदी) जेहड़ी सर्वोपरि ऐ। इय्यै संपूरण सफलता ऐ। (71-72)

ऐ नबी, मुनकरें (इंकारिये) ते मुनाफिकें (पखंडियें) कनै धर्म युद्ध (जिहाद) करो ते उंदे प्रति कठोर बनी जाओ। उंदा ठकाना नरक ऐ ते ओह बड़ा बुरा ठकाना ऐ। ओह खुदा दी कसम चुक्कियै आखदे न जे उनें किश नेई आखेआ। जदू के उनें कुफर दी गल्ल आखी ते ओह इस्लाम आहनने दे बाद इंकारी बनी गे ते उनें ओह हासल करना चाहेआ जेहड़ा उनेंगी हासल नेई होई सकेआ। ते एह मात्तर इस गल्लै दा प्रतिफल (बदला) हा जे उनेंगी अल्लाह ते रसूल नै अपनी मेहर कनै गनी (मालामाल) करी दिता। जेकर ओह तोबा करी लैन तां उंदे आस्तै एह बेहतर ऐ ते जेकर ओह उपेक्षा करडन तां अल्लाह उनेंगी घोर सजा देहग इस लोक च बी ते परलोक च बी। ते धरतै पर नां उंदा कोई हमायती (ताद्दी) होग ते नां गै स्हायक। (73-74)

ते उंदे च किश नेह बी हैन जिनें अल्लाह कनै बोल (कौल) कीता के जेकर उंदे पर मेहर कीती तां अस अवशश गै सदका (खैरात) देहगे ते नेक बनियै रौहगे। फही जिसलै अल्लाह नै उंदे पर अपनी मेहर कीती उसलै ओह (सूम बनियै) कंजूसी करन लगी पे ते अलगरज होइयै मूंह फेरी लैता। बस्स

अल्लाह नै उंदे दिलें च दखावे (पखंड) दा भाव पाई दिता उस दिनै तगर जंदू के ओह उसगी (अल्लाह गी) इस चाल्ली मिलडन जे उनें अल्लाह दे बा'यदे दी अवहेलना कीती ते कन्नै ओह झूठ बोलदे रेह। क्या उनेंगी पता नेई के अल्लाह उंदे भेत (राज) ते उंदी कानाफूसियें गी जानदा ऐ ते अल्लाह तमाम गुज्जियें गल्लें गी जानने आह्ला ऐ। ओह लोक जेहड़े उनें मुसलमानें पर तनज करदे न जेहड़े दिल खो'लियै खैरात (सदका) करदे न ते जेहड़े अपनी मैहनत दी कमाई गी दान देने च खर्च करदे न ओह उंदा मौजूं डुआंदे न। अल्लाह इंदा मजाक डुआने आहलें दा मौजूं लैदा ऐ ते उंदे आस्तै सख्त दंड (अजाब) तयार ऐ। तुस उंदे आस्तै खिमा याचना करो जां नेई करो, जेकर तुस सत्तर बारी बी उंदे आस्तै खिमा याचना करगेओ, तां बी अल्लाह उनेंगी खिमा करने आह्ला नेई। एह इसकरियै ऐ कीजे उनें अल्लाह ते उसदे रसूल दा इंकार कीता ते अल्लाह अवज्ञा करने आहलें गी सन्मार्ग नेई सुझांदा। (75-80)

अल्लाह दे रसूलै दे (जंगै च) साथें नेई जाने करी पिच्छें रेही जाने पिच्छें रौहने पर अत्त खुश हे ते उनेंगी एह बड़ा औक्खा बझोआ के ओह अपनी जानें ते मालै (तन ते धन) कन्नै अल्लाह दे रस्ते आस्तै जिहाद करन। ते उनें गलाया जे गरमी च नेई निकलो। आखो जे दोजखै दी अगग एहदे 'शा मती गरम ऐ, काश उनें गी एहदी समझ हुंदी। बस्स, फही ओह (पिच्छें रौहने करी) खुश घट्ट होडन ते उनेंगी अपने (इस) भैड़े कम्मै दे फलसरूप रोना मता पौग। फही जेकर अल्लाह तुसेंगी उंदे चा कुसै बी गरोह (जमात) आहली बक्खी बापस परताए ते ओह तुंदे'शा जिहाद आस्तै कन्नै चलने दी इजाजत मंगन तां इंकार करदे होई आखी देओ जे तुस मेरे कन्नै कदें नेई चलगेओ ते नां गै मेरा साथ दिंदे होई कुसै दुश्मन कन्नै लड़गेओ। तुसें पैहलें बी पिच्छें रौहना पसंद कीता हा ते हुन बी पिच्छें रौहने आहलें कन्नै टिके दे र'वो। ते उंदे चा जेकर कोई मरी जा, ओहदे पर कदें नमाज (जनाजे दी नमाज) नेई पढ़ेओ ते नां गै उसदी कबर पर खड़ोएओ निसंदेह उनें अल्लाह ते उसदे रसूल दा इंकार कीता ते ओह ना-फरमान होइयै मरे। (81-84)

उंदे माल (धन-दौलत) ते उलाद तुसेंगी चरजै च नेई पाहन। अल्लाह ते बस इन्ना चांहदा ऐ जे उंदे (माल ते उलाद दे) राहें उनेंगी कष्ट देऐ ते उंदा अखीर (अंत) इस हालती च आवै जे ओह मुनकर (ना-फरमान) होन। ते जदूं बी कोई सूरह अवतरत हुंदी ऐ जे अल्लाह पर ईमान कायम करो ते

उसदे रसूल कन्नै मिलियै धर्मयुद्ध करो तां उंदे चा सरमायादार लोक तुंदे 'शा छूट (रेआत) मंगन लगी पौंदे न ते आखदे न जे असेंगी छोड़ी जाओ, अस इत्थें (पिच्छें) रौहने आहलें कन्नै रेही जाहचै। उनें इस गल्लै गी पसंद कीता जे (ओह) पिच्छें रौहने आहली जनानियें कन्नै पिच्छें रौहन ते उंदे दिलें पर मोहर लाई दिती गेई इस करियै उनेंगी किश समझा नेई औंदा। लेकन रसूल ते जिनें लोकें उसदे कन्नै ईमान कायम कीता ऐ, उनें अपने मालै (धन) ते जाने कन्नै जिहाद कीता, उंदे आस्तै गै न बड़ेआइयां ते उय्यै मोक्ष (नजात) पाने आहले न। उंदे आस्तै अल्लाह नै ऐसे बाग त्यार करी रक्खे दे न, जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगा करदियां न। उत्थें ओह् म्हेशां रौहडन। इय्यै बड़ी बड्डी सफलता ऐ। (85-89)

देहाती (ग्राई) अरबियें चा बी ब्हान्नेबाज आए जे उनेंगी (पिच्छें रौहने दी) इजाजत थोई जा ते जिनें अल्लाह ते उसदे रसूल कन्नै झूठ बोलेआ ते ओह् बैठे दे रेह। उंदे चा जिनें इंकार कीता, उनेंगी कठोर दंड दित्ता जाहग। कमजोरें (निरबलें) पर कोई दोश (गुनाह) नेई ते नां बमारें पर ते नां उदें पर जिंदे कश खर्च करने आस्तै किश बी नेई हा, जदूं के ओह् अल्लाह ते उसदे रसूल दी भलाई चांहदे होन। भले लोकें पर कोई दोश नेई ते अल्लाह माफ करने आहला दयावान ऐ। ते नां गै उनें लोकें पर कोई दोश ऐ के जंदू ओह् तुंदे कोल आए जे तुस उनेंगी सुआरी उपलब्ध कराई देओ। तुसें आखेआ के मेरे कोल कोई ऐसी चीज नेई जे तुसें गी सुआरी आस्तै देई देआं ते ओह् उसलै इस हालती च परतोए जे उंदियें अक्खियें चा अत्थरूं इस गमै करी बगदे हे जे उंदे कश ऐसा किश नेई जिसगी ओह् (हक्क दी राह पर) खर्च करी सकन। दोश ते उनें लोकें पर ऐ जेह्ड़े मालदार हुंदे होई बी तुंदे 'शा इजाजत मंगदे न। ओह् इस गल्लै पर राजी होई गे जे पिच्छें रौहने आहली जनानियें कन्नै पिच्छें रेही जाहन ते अल्लाह नै उंदे दिलें पर मोहर लाई दिती इस करियै ओह् नेई जानदे। (90-93)

जिसलै तुस उंदी बक्खी परतोगेओ उसलै ओह् तुंदे सामनै अपनियां मजबूरियां रखडन। आखी देओ जे ब्हान्नेबाजी मत करो। अस कदें बी तुंदा जकीन नेई करगे। निसंदेह् अल्लाह नै असेंगी तुंदे हालातें दी जानकारी देई दिती दी ऐ। हुन अल्लाह ते रसूल तुंदे कर्मै गी दिखडन। पही तुसेंगी ओह्दी

बक्खी परतोना ऐ जेहड़ा जाहरी ते गुज्जे (गुप्त) सारें (अमलें) दा जानने आहला ऐ, ओह् तुसेंगी दस्सी देहग जेकिश तुस करदे रेह हे। एह् लोक तुंदे परतोने पर तुंदे सामनै अल्लाह दियां कसमां चुकडन इसकरी जे तुस उनेंगी बरदाश्त करो। बस्स तुस उनेंगी बरदाश्त करो, जकीनन ओह् नपाक न ते उंदा (स्थाई) ठकाना जहन्नम ऐ, ओह्दे बदले च जेकिश ओह् करदे रेह हे। ओह् तुंदे कनै कसमां चुकडन जे तुस उंदे कनै खुश होई जाओ। जेकर तुस उंदे कनै खुश होई बी जाओ पर अल्लाह अवज्ञाकारियें कनै खुश होने आहला नेई। (94-96)

देहातें च रौहने आहले (अरबी) कुफ़र ते द्वेश (कीने) च मते सख्त न ते इससै जोग न जे अल्लाह नै जेकिश अपने रसूल पर अवतरत कीता ऐ ओह्दे 'शा अनजान रौहन। अल्लाह सर्वज्ञाता ते तत्तदर्शी ऐ। ते देहातियें च किश नेह ही हैन जेहड़े सन्मार्ग पर कीते जाने खर्च गी इक जरमाना (हरजाना) मिथदे न ते तुंदे आसतै दुनियावी मुसीबतें दे इंतजार च रौहदे न। बुरी मुसीबत ते उंदे पर औने आहली ऐ ते अल्लाह सुनने आहला जानने आहला ऐ। ते इनें देहातियें च किश ऐसे बी हैन जेहड़े अल्लाह ते क्रियामत (आखरत) दे दिनै पर ईमान रखदे न ते जेकिश खर्च करदे न उसगी अल्लाह दी नजदीकी ते रसूल थमां दुआवां हासल करने दा जरीया समझदे न। हां, जकीनन एह् सब उंदे आसतै (अल्लाह कनै) नजदीकी दा सबब ऐ। अल्लाह उनेंगी अपनी मेहरें च शामिल करग। निसंदेह अल्लाह माफ करने आहला मेहरबान ऐ। (97-99)

बस्थापतें ते अंसारें (नबी दी स्थायता करने आहलें) चा जेहके लोक मुखिया (आगूं) न, ते जिनें दिलें थमां उंदा साथ नभाया, अल्लाह उंदे 'शा खुश होआ ते ओह् अल्लाह थमां खुश होए। ते अल्लाह नै उंदे 'तै ऐसे बाग त्यार करी रखे दे न, जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होंडन। ओह् उत्थें म्हेशां रौहडन। एह् बड़ी बड्डी सफलता ऐ। तुंदे आलै-दुआलै जेहके (अरब) देहाती न ओह् पखंडी न, ते मदीने आहलें च बी किश पखंडी न। ओह् पक्के ढोंगी न। तुस उनेंगी नेई जानदे पर अस जानने आं। अस उनेंगी दोहरा (दुगुना) अजाब देहगे। फही ओह् इक महायातना (अत्त कठोर दंड) आहली बक्खी धिक्की दिते जाडन। (100-101)

किश लोक न जिनें अपने कसूर मन्नी लैते। उनें रले-मिले दे कर्म कीते

दे हे, किश भले ते किश बुरे। मेद ऐ जे अल्लाह उंदे पर गौर (ध्यान) करग, निसंदेह् अल्लाह माफ करी देने आह्ला किरपालू ऐ। तुस उंदे माल-मत्ते चा सदका लैओ, एहदे नै तुस उनें गी पाक करगेओ ते उंदा शुद्धीकरण होग। तुस उंदे आस्तै दुआऽ (प्रार्थना) करो। बे-शक्क तुंदी प्रार्थना उंदे आस्तै अमन सकून दा सबब्ब होग। अल्लाह सब किश सुनने आह्ला जानकार ऐ। क्या उनेंगी नेई पता जे अल्लाह गै अपने बंदे दी तोबा स्वीकार करदा ऐ ते उय्यै सदकें गी स्वीकारने आह्ला ऐ ते अल्लाह तोबा कबूल करने आह्ला दयावान ऐ। आखो नेक कर्म करो, अल्लाह ते उसदा रसूल ते ईमान आह्ले (मोमिन) लोक तुंदे नेक कर्म गी दिखडन ते तुस तौलै गे उसदी भेठा परतोगेओ जेहड़ा तमाम जाहरी (परतक्ख) ते गुज्जे (अपरतक्ख) गी जानदा ऐ। ओह तुसेंगी दस्सी देह्ग जेकिश तुस करदे रेह् हे। किश ऐसे लोक बी हैन जिंदा फैसला अजे खुदा दी आज्ञा आने दी इंतजारी (निहालपा) च ऐ, जां ते ओह उनेंगी दंडत करग जां फही उंदी तोबा गी स्वीकार करी लैग ते अल्लाह सर्वज्ञाता ते तत्तदर्शी ऐ। (102-106)

ते उंदे च किश नेह् बी हैन जिनें इक मसीत (मस्जिदे जिंरार) बनाई (दीनै गी) नकसान पजाने दी मंशा कनै ते कुफर करने आस्तै ते मोमिनें च बगाड़ पैदा करने दी गरजै कनै ते उस माहनू गी जेहड़ा पैह्लें गै अल्लाह ते उसदे रसूल दे बरुद्ध लड़ाई करने च सरगर्म होऐ गी आसरमां (शरण) उपलब्ध कराई सकन। ते एह् लोक सघंदां (कसमां) खंदे न जे असें ते मात्र भलाई करनी चाही ही पर अल्लाह गुआह् ऐ जे ओह झूठे न। तुस उस इमारत च कदें बी नेई खड़ोना (अर्थात् कदें बी उथें नमाज पढ़ने नेई जाना) लेकन जिनें मसीतें दी बुनेआद (नीह्) पैह्ले दिन थमां गै अल्लाह दी इबादत दी मंशा (तकवे दी नजरी) कनै रक्खी गेदी होऐ, ओह इस जोग न जे तुस उथें नमाज पढ़ो, उंदे च ऐसे लोक शामिल न, जेहड़े पाक-साफ रौहना पसंद करदे न ते अल्लाह पाक-साफ रौहने आह्लें गी पसंद करदा ऐ। क्या ओह मनुक्ख बेहतर ऐ जिसनै अपनी इमारत दी नीह् खुदा दे डरै कनै ते ओहदी खुशी (किरपा) हासल करने आस्तै रक्खी जां ओह मनुक्ख जिसनै अपनी इमारत दी बुनेआद ऐसी खाई दे कंठे पर रक्खी जेहड़ी डिग्गने गै आह्ली ऐ, फही ओह इमारत उसदे सनें जहन्नम दी अग्गी च डिग्गी पेई। ते अल्लाह अपराधियें गी हक्क दी राह पर नेई चलांदा। ते एह् इमारत जेहड़ी उनें निर्मित कीती

(बनाई) म्हेशां उंदे दिलें च शक्कै दा मूजब बनी रौहग सिवाए इसदे जे उंदे दिलें दे टुकड़े होई जाहन। ते अल्लाह सर्वज्ञाता ते तत्तदर्शी ऐ। (107-110)

निसंदेह अल्लाह नै मोमिनें (ईमान आहलें) थमां उंदी जान ते मालै गी जन्त दे एवज च खरीदी लैते दा ऐ। ओह अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) आस्तै लडदे न। फही मारदे न जां मरोंदे न। एह अल्लाह दे जिम्मै इक सच्चा बा'यदा ऐ, तौरात ते इंजील ते कुरान च बी। ते अल्लाह कोला ज्यादा अपने बा'यदे गी पूरा करने आह्ला होर कु'न (होई सकदा) ऐ ? बस्स तुस खुशियां मनाओ उस मामले पर जेहका तुसें अल्लाह कन्नै कीते दा ऐ ते इय्यै सारें 'शा बड्डी सफलता ऐ। एह तोबा करने आहले न, इबादत करने आहले न, (अल्लाह दी) स्तुति (बड़ेआई दा बखान) करने आहले न। अल्लाह दे प्रचार आस्तै थाहरै-थाहरै पर फिरने आहले न। रूकूअ करने आहले न। सजदा करने आहले न। भलाई करने दी सलाह देने आहले ते बुराई (बदी) थमां रोकने आहले न। अल्लाह दियें तैऽ शुदा (निरधारत) हद्दें दा ख्याल रक्खने आहले न। मोमिनें गी खुशखबरी सनाई देओ। (111-112)

नबी ते ईमान आहलें आस्तै उचत नेई जे ओह बहुदेववादियें (मुशरिकें) आस्तै खिमा याचना (माफी दी दुआऽ) करन भाएं ओह उंदे रिश्तेदार गै की नेई होन जंदू के उंदे पर एह राज स्पष्ट होई चुके दा ऐ जे एह लोक जहन्नमी न। ते इब्राहीम दा अपने बब्बै दी नजात आस्तै दुआऽ मंगना सिर्फ इस बा'यदे करी हा जेहड़ा उसनै अपने बब्बै कन्नै करी लैते दा हा। फही जदू उसदे सामनै एह भेत खु'ल्ली गेआ जे ओह अल्लाह दा बरोधी (दुश्मन) ऐ उसलै ओह ओहदे 'शा बे-लगाऽ होई गे (अर्थात् ओहदे कन्नै कोई सरोकार नेई रक्खेआ)। निसंदेह इब्राहीम बड़े कोमल हिरदे ते उदार सभाऽ आहले (इंसान) हे। अल्लाह कुसै बी कौमै गी हिदायत पर आहनने दे परैत गुमराह नेई करदा, जंदू तगर उनेंगी साफ-साफ उनें चीजें बारै दस्सी नेई देऐ, जिंदे थमां उनें अपना बचाऽ करना ऐ, बे-शक्क अल्लाह हर चीजै दा जानकार ऐ। अल्लाह दी गै कहूमत ऐ असमानें ते जमीना पर, उय्यै जिंदगी ते उय्यै मौत दिंदा ऐ। अल्लाह दे अलावा नां ते कोई तुंदा मित्तर ऐ ते नां गै मददगार। (113-116)

अल्लाह नै नबी, बिस्थापतें (शरणार्थियें) ते अंसार (नबी दी मदद करने आहलें) पर गौर कीता जिनें औक्खे मौकै नबी दा साथ नभाया, उसलै बी



के जेहलै उंदे च किश लोके दे मनै च कजी (बेरुखी) आई चुकी दी ही। पही अल्लाह नै उंदे आहली बक्खी गौर फरमाया। बेशक्क अल्लाह उंदे पर मेहरबान ऐ किरपा करने आहला ऐ। ते उनें त्रों (काब बिन मालिक, मुरारा बिन रबीअ ते हिलाल बिन उमैया) पर बी अल्लाह नै गौर फरमाया जिंदा मसला चुकेआ गेदा हा, इत्थूं तगर जे जदूं जमीन अपने बस्तार दे बावजूद बी उंदे पर तंग होई गई ते ओह् आपूं बी अपनिये जांनें थमां अवाज़ार होई गे ते उनें समझी लैता जे अल्लाह थमां बचने आस्तै खुदा दे अलावा होर कोई शरणै दा थाहर (आसरमां) नेई। पही अल्लाह नै उंदे पाससै ध्यान दित्ता, इस करियै जे ओह् उसदी भेठा परतोई आहन। निसंदेह् अल्लाह तोबा गी स्वीकार करने आहला किरपालू ऐ। (117-118)

ऐ ईमान आहलो! अल्लाह कोला डरो ते सच्चे लोके दा साथ देओ। मदीना ते ओह्दे आलै-दुआलै आहलें गी एह् गल्ल शोभा नेई ही दिंदी जे ओह् अल्लाह दे रसूल गी छोड़ियै पिच्छें बैठे रौह्दे ते अपनिये जांनें गी उसदी जान थमां कीमती समझदे। एह् इस करिये ऐ, जेह्डी त्रेह ते थकान ते भुक्ख उनेंगी खुदा दे रस्ते बरदाश्त करनी पौंदी ऐ ते जिनें बी कदम ओह् मुनकरें (ना-फरमानें) गी कष्ट पजाने आस्तै चुकदे न, ते जेह्की चीज बी ओह् दुश्मनें थमां खूसी लैंदे न, इनें सारें दे बदले च उंदे खाते च इक नेकी लिखी दित्ती जंदी ऐ। अल्लाह नेकी करने आहलें दा अजर कदे अकारथ नेई करदा। ते थोढ़ा जां मता जिन्ना बी खर्च उनें कीता ते जिनें बी मदान उनें तैऽ कीते ओह् सारे उंदे खाते च जमा करी दित्ते गे तां जे अल्लाह उंदे कर्मे दा फल मते थमां मता उनेंगी अता करै। (119-121)

ते एह् संभव नेई हा जे अहले ईमान (मोमिन) सारे दे सारे (जुद्धै आस्तै) गे निकली खड़ोंदे। ते ऐसा की नेई होआ जे उंदे हर गरोह् चा इक हिस्सा (नबी दा साथ देने गित्तै) बाहर निकलदा तां जे ओह् दीनै दे बारै समझ-बूझ हासल करदा ते बापस परतोइयै अपनी कौमै दे लोके गी सोहगे करदा तां जे ओह् बी परहेजगार बनदे। (122)

ऐ ईमान आहलो! अपने आलै-दुआले आहले ना-फरमानें (मुनकरें) कन्नै जंग करो ते होई सकदा ऐ जे ओह् तुंदे च सख्खी मसूसन ते समझी जाहन जे अल्लाह डरने आहलें दे कन्नै ऐ। ते जंदू कोई सूरह अवतरत हुंदी ऐ तां

उंदे चा किश पुछदे न जे तुंदे चा कुस दे ईमान च एहदे 'नै' (इस सूरह कन्नै) बाद्धा होआ ऐ ? बस्स जेह्दे ईमान आहले न उंदे ईमान च एहदे 'नै' बाद्धा होआ ते ओह बड़े खुश न। ते जिनें लोकें दे दिलें च मैल ऐ उंदे दिलें पर मैल परत-दर-परत चढ़ाई दिती जंदी ऐ ते ओह मुनकरी दी हालती च गै मरदे न। क्या ओह लोक दिखदे नेई जे उनेंगी हर साल्लै च इक जां द'ऊं बारी अजमैश चा गुजरना पौंदा ऐ फही बी ओह तोबा नेई करदे ते नां गै कोई सबक सिखदे न। ते जदूं बी कोई सूरह अवतरत कीती जंदी ऐ तां एह लोक इक-दूए दी बक्खी दिखदे न जे कोई दिक्खै ते नेई करदा, फही चली जंदे न। अल्लाह नै उंदे दिलें गी फेरी दिते दा ऐ इस करी जे एह लोक समझने आहले नेई हैन। (123-127)

तुंदे कश इक रसूल गी भेजेआ गेदा ऐ जेहड़ा तुंदे चा गै इक ऐ। तुंदा घाट्टे (नुकसान) च पौना उसगी गुआरा (बरदाशत) नेई ओह तुंदी भलाई चांहदा ऐ। ईमान आहलें आस्तै बे-हद्द ल्हीम ते मेहरबान (दयालू) ऐ। फही जेकर ओह (मुनकर) मूंह फेरन (इंकार करन) तां गलाई देओ जे मेरे आस्तै खुदा गै काफी ऐ। उसदैं अलावा कोई अराध्य (पूजने जोग) नेई। ओहदे पर गै में भरोसा कीता। ते उय्यै अरशै अजीम दा मालक ऐ। (128-129)।

आयतां-109

**सूरह-10. यूनुस**  
( मक्का च अवतरत होई )

रुकूअ-11

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ। अलिफ० लाम० रा०। एह तत्तदर्शिता दर्शाने (सचाई कन्नै मलाटी कराने) आहली कताबा दियां आयतां न। क्या लोकें गी इस गल्लै पर चबात बझोंदा ऐ जे उंदे चा गै इक बंदे (माहनू) पर असें 'बही' भेजी, जे लोकें गी डराओ ते जेहके (डरियै) ईमान लेई आहन, उनेंगी इस बारै खुशखबरी सुनाई देओ के उंदे आस्तै उंदे रब्ब दे कौल उच्चा औहदा (रुतबा) ऐ। इंकारी आखन लग्गे जे एह माहनू ते पक्क गै जादूंगिर ऐ। (1-2)

निसंदेह तुंदा रब्ब (मालक) अल्लाह ऐ जिसनै असमानें ते जमीना गी छें दिनें (बारियें) च बनाया, फही ओह अरशै पर कायम होआ (अर्थात् अरशै दे सिंहासन पर बराजमान होआ)। उय्यै हर इक मामलें दा प्रबंधक ऐ। उसदी मरजी दे बगैर कोई बी सफारश करने आहला नेई। उय्यै अल्लाह तुंदा रब्ब

(सुआमी) ऐ, बस्स तुस उसदी गै इबादत (अराधना) करो, क्या तुसेंगी समझा नेई औंदा ? उससै आहली भेठा तुसें परतोना ऐ, एह् अल्लाह दा सच्चा बा'यदा ऐ। जकीनन ओह् (पैहली बारी) पैदा करने आह्ला ऐ, ते फही दबारा बी उय्यै (कियामत दे रोज)पैदा करग तां करिए जे जेह्के लोक ईमान कायम करन ते नेक कर्म करन, उनेंगी न्यांऽ मताबक प्रतिफल (सिला) देऐ। ते जेह्के लोकें इंकार कीता, उंदे इंकार दे एवज च उंदे आस्तै उब्बलदा (खरपदा) पानी ते दर्दनाक सजा (त्यार) ऐ। (3-4)

अल्लाह गे ऐ जिसनै सूरजै गी चमकदार बनाया ते चन्नै गी रोशन कीता ते उस दियां मंजलां (कलां) निरधारत करी दित्तियां तां जे तुस साल्लें (ब'र) दा स्हाब-कताब लाई सको। अल्लाह नै एह् सब किश बे-मकसद नेई बनाया। ओह् स्पष्ट तौरै पर नशानियां प्रगट करदा ऐ, उंदे आस्तै जेह्ड़े अकल थमां कम्म लैंदे न। जकीनन रात ते दिनै दे आने-जाने च ते अल्लाह नै असमानें ते जमीना च जेकिश पैदा कीते दा ऐ ओह्दे च, उनें लोकें आस्तै नशानियां मजूद न जेह्ड़े (अल्लाह 'शा) डरदे न। (5-6)

निसंदेह् जेह्के लोक साढ़े कन्नै (अल्लाह 'नै) मिलने (मुलाकात) दी उमेद नेई रखदे ते संसारक जिंदगी पर गै खुश ते संतुष्ट न, ते जेह्के साढ़ी नशानियें दे प्रति अलगरज (बे-परवाह) न, उंदा आखरी ठकाना जहन्नम ऐ, उस कारण जेकिश ओह् करदे रेह् हे। जकीनन जिनें लोकें ईमान कायम कीता ते नेक कर्म कीते, अल्लाह उनेंगी उंदे ईमान दे नतीजे च उत्थें पजाई देह्ग, जित्थें नेमत दे (जन्नत दे) बागें दे ख'ल्लें नैहरा बगदियां होडन। उत्थें उंदा एह् गलाना होग के ऐ अल्लाह! तू पाक ऐं। ते उंदी मलाटी (मुलाकात) उंदी सलाम होग। ते उंदी अखीरी गल्ल एह् होग जे सारी बड़ेआई अल्लाह आस्तै ऐ जेह्ड़ा रब्ब (सुआमी) ऐ सारे ज्हाँनै दा। (7-10)

जेकर अल्लाह लोकें पर अजाब बी उंयां गै तौलै पजाई देऐ जिंयां ओह् उंदे पर किरपा (मेहर) करने च तौल करदा ऐ तां ते उंदी आयु (जिंदगी दी मुद्दत) खतम करी दित्ती गेदी हुंदी। लेकन अस (अल्लाह) उनें लोकें गी जेह्ड़े साढ़े कन्नै होने आहली मलाटी दी उमेद नेई रखदे, उनेंगी मूहजोरी (सरकशी) च फसे दे रौहने आस्तै छोड़ी दिन्ने आं। ते माहनू गी जिसलै कोई कश्ट हुंदा ऐ उसलै ओह् खड़ोते दे, बैठे दे ते लेटे दे असें गी पुकारदा (सिमरदा) ऐ। फही जिसलै अस उसदी तकलीफ गी ओह्दे 'शा दूर करी दिन्ने

आं, उसलै ओह इयां होई जंदा ऐ, अखें उसनै कदें अपने बुरे (औखे) समें पर असेंगी सिमरेआ गै नेई हा। इयां हद्दै थमां बाहर जाने आहलें आस्तै उंदे कर्म (अमल) उनें गी भले करियै दस्सी दित्ते जंदे न। (11-12)

ते असें तुंदे 'शा पैहलियें कौमें दा सर्वनाश करी दित्ता कीजे ओह जालम (ना-फरमान) हे। उंदे पैगंबर उंदे कौल स्पष्ट दलीलां लेइयै आए पर ओह ईमान आहनने आहले नेई बने। अस जालमें गी नेहा गै बदला दिन्ने आं। फही असें (अल्लाह नै) उंदे बाद तुसेंगी मुलखै दा उत्तराधिकारी बनाया तां जे अस परखी सकचै जे तुस कनेह कर्म (अमल) करदे ओ। (13-14)

ते जिसलै उनेंगी मेरियां स्पष्ट आयतां पढ़ियै सनाइयां जंदियां न ते ओह लोक जिनेंगी साढ़े कश परतोने दा अंदेशा (गुमान) नेई ऐ, ओह आखदे न जे एहदे अलावा कोई दूआ कुरान आहनो जां फही इसगी बदली देओ। आखो जे एह मेरे बस्सै दी गल्ल नेई जे में इसगी अपनी मरजी कन्नै बदली सकां। में ते मात्तर उस 'बही' (खुदाई आदेश) दा पालन करनां, जेहड़ी मिगी प्राप्त हुंदी ऐ। जेकर में अपने रब्ब दे आदेश दी अवज्ञा करां, तां में इक बड्डे दिनै दे अज्ञाब थमां डरनां (आखरत दे दिनै शा डरनां)। आक्खी देओ, जेकर अल्लाह दी मंशा नेई हुंदी तां नां ते में तुसेंगी एह सनांदा ते नां गै अल्लाह एहदे राहें तुसेंगी सोहगा करदा। क्या तुसेंगी अकल नेई औंदी जे एहदे 'शा (पैगंबरी कशा) पैहलें में तुंदे मझाटै अपनी बरेसा दा मता समां बतीत करी चुके दा आं। ओहदे 'शा बड्डा जालम होर कु'न होग जेहड़ा अल्लाह पर झूठी तोहमत लगाऽ जां उसदी नशानियें गी इठलाऽ। निसंदेह जालमें दा कदें भला नेई होग। (15-17)

ते ओह अल्लाह दे अलावा ऐसी चीजें दी अराधना करदे न जेहड़े नां ते उनेंगी कोई नकसान पजाई सकदे न ते नां गै कोई फायदा देई सकदे न। ते कन्नै ओह दावा करदे न जे अल्लाह दे अगें उंदी सफारश चलदी ऐ। आक्खो, क्या तुस अल्लाह गी ऐसी सूचना दिंदे ओ जेहड़ी उसगी असमानें ते जमीना च नेई भाखी। ओह उंदे 'शा पाक (पवित्र) ऐ, ते श्रेष्ठ ऐ उंदे 'शा जिनेंगी ओह (मुनकर) अल्लाह दा शरीक बनांदे न। सारी मानवता (खुदाई) इक्कै समुदाय हा। फही उनें मतभेद कीता। ते जेकर तुंदे रब्ब पासेआ एह गल्ल पैहलें गै तैऽ नेई होई चुकी दी हुंदी तां उंदे दरम्यान इस मसले दा फैसला हुनै गै करी दित्ता जंदा, जेहदे बारै एह मतभेद करै करदे न। (18-19)

ओह आखदे न जे नबी पर उसदे रब्ब पासेआ कोई नशानी की नेई उतारी गई ? आखी देओ जे परोक्ष (गैब) दी जानकारी ते मात्र अल्लाह गै रखदा ऐ। तुस इंतजार करो, में बी तुंदे कन्नै इंतजार करने आहलें चा आं। ते जिसलै कुसै औख दे परेंत अस लोकें गी राहत दा मजा चखाने आं उसलै ओह झट गै साढ़ी नशानियें बारै ब्हाने बनान लगी पौंदे न। आखी देओ जे खुदा ब्हानेबाजी च उंदे' शा मता हुशयार ऐ। निसंदेह साढ़े फरिश्ते तुंदियें चालबाज़ियें गी लिखै करदे न। (20-21)

ओह अल्लाह गे ऐ जेहड़ा तुसेंगी खुशकी (जमीनै) ते तरी (समुंदरै) च चलने जोग बनांदा ऐ। ते जिसलै तुस किशती बगैरा च बैठे दे हुंदे ओ ते ओह किशतियां लोकें गी लेइयै ब्हाऽ दे रुख कन्नै चलै करदियां हुंदियां न ते लोक बड़े खुश नजरी औंदे न, पर यकदम तेज ब्हाऽ चलन लगी पौंदी ऐ ते चपासेआ उच्चियां-उच्चियां लैहरां उट्टन लगी पौंदियां न, उसलै ओह समझी लेंदे न जे अस बुरी चाल्ली फसी (घिरी) गे आं। उसलै ओह अपने दीन (ईमान) गी शुद्ध अल्लाह दे नमित्त करियै उसदे अगें प्रार्थना करन लगी पौंदे न, के जेकर तुसें असेंगी इस मसीबत थमां बचाई लैता, तां जकीनन अस तेरे धन्नवादी (शुकरगुजार) बनी जाहगे। फही जिसलै ओह (अल्लाह) उंदा बचाऽ करी दिंदा ऐ तां झट गै धरतै पर न्हक्क दी सरकशी करन लगी पौंदे न। ऐ लोको! तुंदी मूंहजोरी (सरकशी) तुंदे अपने गै खलाफ ऐ, संसारै च जिंदगी दा नंद भोगी लैओ, फही तुसेंगी मेरे पासै गै परतोना ऐ, फही में तुसेंगी दस्सी देड जे किश तुस करदे रेह हे। (22-23)

संसारक जिंदगी दी मसाल ऐसी ऐ जियां पानी, जिसगी असें असमानै थमां बर्हाया जेहदे 'नै धरत हरी-भरी होई जंदी ऐ, जिसगी मनुक्ख जात ते जानवर खंदे न। ते जदूं धरत पूरी चाल्ली फसलै कन्नै लैह-लैह करन लगी पेई ते खूबसूरत नजर औन लगी पेई, उसलै जमीना आहलें सोचेआ जे एह हुन साढ़े हत्थै (काबू) च ऐ ते चान-चक्क ओहदे पर साढ़ा हुकम रातीं' लै जां दिनै गी आई पुज्जेआ, फही असें उसगी कट्टी-बडिढ्यै ढेर बनाई दिता, अखें कल्ल इत्थें किश है गे नेई हा। इस चाल्ली अस नशानियें गी उंदे आस्तै स्पष्ट करियै बर्णत करने आं जेहड़े ध्यान दिंदे न। (24)

ते अल्लाह अमन-शांति आहले घरैआहली भेठा बलांदा ऐ ते जिसगी ओह चांहदा ऐ सिद्धी बत्ता पाई दिंदा ऐ। जिनें लोकें नेकी कीती उंदे आस्तै भलाई

ऐ ते ओहदे 'शा बधीक बी। ते उंदे मुंहादरें (चेहरें) पर नां ते कालख पतोई दी होग ते नां गै ज़िल्लत होग। इय्यै जन्नती लोक न, एह् उत्थें (जन्नतै च) रौहडन। ते जिनें भैड़ कमाया, उंदा बदला उनेंगी (उंदे कर्म दे) बराबर थ्होग। ते उंदी बड़ी नमोशी होग। कोई बी उनेंगी अल्लाह दी पकड़ थमां बचाने आह्ला नेई होग। उंदे चेहरें गी आखो न्हेरी रात दी परतै कन्नै ढक्की दिता गोदा होग। इय्यै लोक दोजखी न ते ओह् उत्थें म्हेशां रौहडन। (25-27)

जिस दिन अस उनें सारें गी किट्ठा करगे, फही अस बहुदेववादियें (शिरक करने आहलें) गी आखगे जे तुस ते तुंदे मिथे दे मेरे भ्याल (शरीक) जरा बलगो (ठैहरो)। फही अस उंदे मझाटै मतभेद पैदा करी देहगे ते उंदे शरीक (देवी-देवता बगैरा) आखडन जे तुस साढ़ी अराधना ते नेई हे करदे। अल्लाह साढ़े मझाटै गुआह् काफी ऐ। अस तुंदी अराधना थमां बिल्कुल बेखबर हे। उसलै हर इक माहनू गी अपने उनें कर्मे बारै जानकारी थ्होग, जेह्ड़े उनें कीते दे हे ते लोकें गी अल्लाह जेहड़ा उंदा सच्चा मालक (सुआमी) ऐ, आहली बक्खी परताया जाहग, ते जेहके शरीक (देवी-देवता बगैरा) उनें मिथे दे हे, ओह् सारे उंदे 'शा लड़ (पीछा) छड़काई लैडन। (28-30)

पुच्छो जे तुसेंगी असमानै ते जमीना थमां कु'न रोजी-रुट्टी दिंदा ऐ ? कु'न ऐ जेहड़ा तुंदी अक्खीं ते कन्नें पर काबू रखदा ऐ ? ते कु'न ऐ जेहड़ा बेजान चा जानदारै गी ते जानदारै चा बेजानै गी पैदा करदा ऐ ते कु'न इनें सारें मामलें दा बंदोबस्त करा करदा ऐ ? ओह् परता देडन अल्लाह। फही पुच्छो के क्या तुस ओहदे 'शा डरदे नेई ? बस्स उय्यै अल्लाह असलै च तुंदा सुआमी ऐ। सच्च जानने दे बाद फही केह् ऐ जे तुस भटका करदे ओ, तुस कुद्धर भटके दे (करस्ते) जा करदे ओ, इयां तुंदे रब्ब दी गल्ल सरकशें दे बारै च साबत होई चुकी दी ऐ जे ओह् ईमान कायम नेई करडन। (31-33)

पुच्छो, जे क्या तुंदे मिथे दे शरीकें च ऐसी समर्थ ऐ जे ओह् पैहलीं बारीं पैदा करी सकदा होऐ ते फही दुबारा बी पैदा करी सकै? आखी देओ जे अल्लाह पैहली बारीं बी पैदा करने आह्ला ऐ ते फही परतियै दुबारा बी उय्यै पैदा करग। फही तुस कुतांह भटकै करदे ओ। पुच्छो, क्या तुंदे मिथे दे शरीकें चा कोई ऐसा है जेहड़ा हक्कै (सच्चै) दा मार्गदर्शन करदा होऐ, आखी देओ जे अल्लाह गै हक्क पाससै मार्गदर्शन करदा ऐ। फही जेहड़ा हक्क पाससै पथ-प्रदर्शन करदा ऐ, उसदी बत्तै दा अनुसरण करना मनासब ऐ जां उसदा जिसगी आपूं गै अपने

रस्ते दा थोह नेई होऐ ते उसी उसदी सच्ची राह सुझाई जा। तुसेंगी केह् होई गेदा ऐ ते तुस कनेहा फैसला करदे ओ ? उंदे चा अकसर (मते) मात्तर भरमें दी पैरवी करा करदे न। ते भरम हक्कै दे रस्ते पर दना कम्म नेई आँदा। अल्लाह गी चंगी चाल्ली पता ऐ जेकिश ओह् करदे न। (34-36)

ते एह् कुरान ऐसा नेई ऐ जे इसगी अल्लाह दे अलावा कोई बनाई सकै। बल्के एह् उनें भविक्खवानियें दी पुष्टि करने आह्ला ऐ जेह्कियां एह्दे थमां पैह्ले कीतियां गेदियां न ते कन्नै (कताबा च) दूसरी व्याख्या (ब्योरा) मजूद ऐ, एह्दे च दना शक्क नेई जे ओह् संसारै दे सुआमी दी तरफा ऐ। क्या लोक गलांदे न जे इस माहनू नै इसगी घड़ी लेदा ऐ ? आखो जे तुस इस आह्ला लेखा कोई इक बी सूरह घड़ियै लेई आहनो। ते अल्लाह दे अलावा (इस कम्मै आस्तै) तुस जिसगी अपनी मदादै आस्तै बलाना चाहो बलाई लैओ जेकर तुस सच्चे ओ। बल्के एह् लोक उस चीजै गी झठलाऽ करदे न, जेह्ड़ी इंदे अकल दे दायरे च नेई आई। ते जेह्दी सचाई इंदे पर अजे प्रगट गै नेई होई। इससै चाल्ली उनें लोकें बी झठलाया हा जेह्ड़े इंदे'शा पैह्लें गुजरी गेदे न, बस्स तुस दिक्खो जे जालमें दा अंजाम केह् होआ। (37-39)

ते उंदे च ओह् बी हैन जेह्ड़े कुरान पर जकीन करडन ते किश ओह् बी हैन जेह्ड़े जकीन नेई करडन। ते तेरा रब्ब फसादियें गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। ते जेकर ओह् तुसेंगी झठलांदे न तां आखी देओ जे मेरे कर्म (अमल) मेरे आस्तै न ते तुंदे कर्म तुंदे आस्तै। तुस मेरी करनी दे देनदार नेई ते में ओह्दा देनदार नेई जेकिश तुस करै करदे ओ। ते उंदे च किश नेह् बी हैन जेह्ड़े तुंदी बक्खी कनसोऽ रखदे न, ते क्या तुस बोलें (बैहरें) गी सनागेओ जिसलै के ओह् अकली थमां कम्म नेई लै करदे होन। ते उंदे चा किश तुंदी बक्खी टिप्प धाड़ियै दिखदे न ते क्या तुस अ'न्ने गी रस्ता दखाई सकदे ओ जदू के ओह् दिक्खना गै नेई चांहदे होन। अल्लाह लोकें पर दना बी ज्यादती नेई करदा, पर लोक आपूं गै अपनी जानें पर जुलम करदे न। (40-44)

ते जिस दिन (जदू) अल्लाह उनेंगी जमा (किट्टे) करग, आखो जे दुनिया च ओह् बस्स दिनै दी इक घड़ी दे बराबर रेह् हे। ओह् इक-दूए गी पनछानडन, निसंदेह् ओह् लोक बड़े कसारे (घाटे) च रेह् जिनें अल्लाह कन्नै मिलने गी झठलाया ते ओह् सन्मार्ग पर नेई आए। अस तुसेंगी उसदा कोई

हिस्सा दखाई देचै जिसदा अस उंदे कनै बा'यदा करा करदे हे जां तुसंगी मौत देई देचै, हर हाल्लै च उनें साढ़ी बक्खी परतोना ऐ, फही अल्लाह उस दा गुआह ऐ जेकिश ओह करै करदे न। ते हर उम्मत आस्तै इक रसूल ऐ। फही जदूं उंदा रसूल आई जंदा ऐ तां उंदे मझाटै इंसाफ कनै निरना (फैसला) करी दिता जंदा ऐ ते उंदे पर कोई ज्यादती नेई कीती जंदी। (45-47)

ते ओह पुच्छदे न जे ओह बा'यदा कदूं पूरा होग, जेकर तुस सच्चे ओ। आखो में ते अपने बुरे-भले दा मालक नेई, पर जेकिश अल्लाह दी मरजी होऐ। हर उम्मत दा इक समां निरधारत ऐ। जदूं उंदा समां पूरा होई जंदा ऐ उसलै ओह नां ते इक पल पिच्छें होई सकदे न ते नां गै अगें। पुच्छो, के दस्सो हां, जेकर अल्लाह दा अजाब रातीं 'लै तुंदे पर आई जा जां दिनै 'लै, उसलै एह मुजरिम लोक एहदे 'शा (बचने आस्तै) पैहले केह करी लैडन। फही क्या जदूं अजाब घटत होई जाहग तुस उसलै ओहदा जकीन करगेओ ? हुन मन्नेओ पर तुस ते म्हेशां इस्सै दी मंग करदे हे, फही जालमें गी आखेआ जाहग हुन म्हेशां दा अजाब चक्खो एह उस्सै दा बदला मिलै करदा ऐ जेकिश तुस करदे हे। (48-52)

ओह तुंदे'शा पुच्छदे न, के क्या एह गल्ल सच्ची ऐ। आखो, हां, मेरे रब्ब दी कसम, एह सच्च ऐ ते तुस उसगी (अल्लाह गी) थकाई नेई सकगेओ। ते जेकर हर जालम दे कोल इन्ना किश होऐ जि'न्ना जमीना च मजदूद होऐ तां ओह उसगी फिदये (आर्थक दंड) सरूप देना चांहडन ते जिसलै ओह अजाब घटत हुंदा दिखडन, उसलै ओह पच्छोताऽ करडन। ते उसलै उंदा इंसाफ कनै फैसला करी दिता जाहग ते उंदे पर दना ज्यादती नेई कीती जाहग। चेता रक्खो, जेकिश असमानें ते जमीना च मजदूद ऐ ओह सब किश अल्लाह दा ऐ, चेता रक्खो अल्लाह दा बा'यदा सच्चा ऐ, लेकन अकसर लोक नेई जानदे। उय्यै जींदा रखदा ऐ ते उय्यै मौत दिंदा ऐ ते उस्सै दी बक्खी तुसंगी परताया जाहग। (53-56)

ऐ लोको ! तुंदे कोल तुंदे रब्ब पासेआ (हक्कै दी) नसीहत आई गेदी ऐ, जेहड़ी शिफा ऐ हिरदे आस्तै (अर्थात् कुफर दे रोगै दा अलाज ऐ) ते ईमान कायम करने आहले आस्तै हदैत ते मेहर ऐ। आखो जे एह अल्लाह दी किरपा ते मेहर ऐ। लोकें गी हुन चाही दा जे खुश होन, एह उस कशा बेहतर ऐ



जिसगी ओह जमा करा'रदे न। पुच्छो, एह दस्सो हां, जे अल्लाह नै जेहका रिजक तुसेंगी उपलब्ध कराया हा, ओहदे चा किश गी तुसें हराम करार देई दित्ता ते किश गी हलाल। पुच्छो, क्या अल्लाह नै तुसेंगी एहदे बारै कोई आदेश दित्ते दा ऐ ? जां तुस ओहदे पर झूठा आरोप (दोश) लगा करदे ओ। ते कयामत बारें उनें लोकें दा केह नजरिया ऐ जेहड़े अल्लाह पर झूठा दोश मढ़ा करदे न। अल्लाह जकीनन लोकें पर बड़ी दयाद्रिष्टी रखने आह्ला ऐ, पर मते सारे लोक धन्नवादी नेई हुंदे। (57-60)

तुस जिस बी हालत च होवो, कुरान दे कुसै बी हिस्से दा बखान करै करदे होवो, तुस लोक जेहका कम्म बी करदे ओ, अस उसलै तुंदे साखी (गुआह) हुन्ने आं जदूं तुस कम्मै च रुज्जे दे हुंदे ओ। ते तुंदे रब्ब दी नजरी 'शा जरै बराबर बी कोई चीज छप्पी दी नेई ऐ, नां जमीना च ते नां गै असमानै च ते नां एहदे 'शा बी लौहकी जां बड्डी, पर एह सब इक सपष्ट कताबै च (कुरान च) मजूद ऐ। सुनी लैओ, अल्लाह दे करीबियें गी नां ते कोई भैऽ होग ते नां गै ओह फिकरमंद होडन। एह ओह लोक न, जिनें ईमान कायम कीता ते डरदे रेह, उंदे आस्तै संसारक जिंदगी च बी ते परलोक च बी खुशखबरी ऐ, अल्लाह दी जुबान कदें नेई बदलोदी (अर्थात् अल्लाह दा बा'यदा कदें झूठा नेई होंदा) इय्यै बड्डी सफलता ऐ। ते तुस उंदी (ना-फरमानें दी) गल्लें कनै दुखी नेई होवो। सर्वशक्तिमान मात्र अल्लाह गो ऐ, ओह सुनने आह्ला, जानने आह्ला ऐ। (61-65)

सुनो, जेकिश असमानें ते जमीना च मजूद ऐ, सब्भनें दा मालक अल्लाह ऐ। ते जेहके लोक अल्लाह गी छोड़ियै ओहदे शरीकें (देवी-देवतार्यें) गी पुकारदे (पूजदे) न, ओह कुस चीजै दा समर्थन करा करदे न, ओह भरम मात्र दा समर्थन करा करदे न ते ओह सिर्फ अटकलबाजी (शोहशेबाजी) करा करदे न। ओह अल्लाह गो ऐ जिसनै तुंदे सुख-अराम (सकून) आस्तै रात बनाई। ते दिनै गी प्रकाशमान (रोशन) कीता। बेशक्क एहदे च उनें लोकें आस्तै नशानियां मजूद न जेहड़े सुनदे न। (66-67)

आखदे न जे अल्लाह दा पुत्तर (बेटा) ऐ। ओह पाक (पवित्र) ऐ, बे-परवाह ऐ। जे किश असमानें ते जमीना च मजूद ऐ सब्भै किश उस्सै दा ऐ। तुंदे कौल इस बारै कोई तर्क नेई। क्या तुस अल्लाह दे बारै ऐसी गल्ल

घड़दे ओ जेहदे बारै तुरेसंगी किश जानकारी (इलम) नेई। आखो जेहके लोक अल्लाह बारै झूठ घड़दे न, उंदा कदे भला नेई होग। उंदे आस्तै चंद संसारक फायदे हैन। फही उनें साढ़े पाससै गै परतोना ऐ। फही अस उनेंगी उंदे इंकार दे एवज च कठोर सजा दा मजा चखागे। (68-70)

ते उनेंगी नूह (इक पैगंबर दा नांऽ) दा हाल सनाओ। जदूं उसनै अपनी कौम गी गलाया, ऐ मेरी कौम, जेकर तुरेसंगी मेरी होंद ते अल्लाह दे आदेशें (हुकमें) राहें नसीहेतें दी तंगी बझोंदी ऐ तां में अल्लाह पर भरोसा कीता। तुस इक्क राऽ होइयै अपना फैसला करी लैओ ते अपने कनै अपने शरीकें (अल्लाह दे भ्यालें) गी बी लेई लैओ, तां जे तुरेसंगी अपने फैसले बारे (दना-बी) शक्क नेई र'वै। फही तुस मेरे कनै जेकिश बी करनां चांहदे ओ करी गुजरो, मिगी दना मोहलत नेई देओ। जेकर तुस ऐतराज करगेओ तां में ते तुंदे'शा कोई मेहनताना मंगेआ नेई। मेरा मेहनताना ते अल्लाह दे जिम्मे ऐ। मिगी ते आज्ञा मिली दी ऐ, ते में आज्ञाकारियें चा आं। फही उनें उसगी झठेरी ओड़ेआ (इंकार करी ओड़ेआ) ते असें नूह गी ते जेहके लोक ओहदे कनै किशती च सुआर हे उंदे'शा मुक्ति दिती ते उनेंगी उत्तराधिकारी (बारस) बनाया। ते उनें लोकें गी गरक करी दित्ता जिनें मेरी नशानियें गी झठलाया हा। दिक्खो उंदा केह अंजाम होआ जिनेंगी डराया (समझाया) गेआ हा। (71-73)

फही असें नूह दे परैत किन्ने गै रसूल भेजे। ओह उंदे सामनै स्पष्ट नशानियां लेइयै आए, पर ओह (लोक) उंदे पर ईमान कायम करने आहले नेई बने जिनेंगी ओह पैहलें गै झठेरी चुके दे हे। इस चाल्ली अस हद्दै थमां बाहर जाने आहलें दे दिलें पर मोहर लाई दिन्ने आं। (74)

फही उंदे बाद असें मूसा ते हारून गी फिरऔन ते उसदे सरदारें दे कोल अपनियां नशानियां देइयै भेजेआ, पर उनें घमंड कीता कीजे ओह जालम (मुजरम) लोक हे। फही जिसलै उंदे कश साढ़े पासेआ सच्ची (हक्कै दी) गल्ल पुज्जी, उसलै उनें गलाया, एह ते खुल्लम-खुल्ला जादूं ऐ। मूसा नै गलाया, क्या तुस सचाई गी जादूं आखदे ओ जंदू के ओह तुंदे समक्ष प्रगट होई चुके दा ऐ। क्या एह जादूं ऐ ? जादूं करने आहले दा ते कदे भला नेई हुंदा। ओह (इंकारी) आखन लग्गे जे क्या तुस साढ़े कौल इसकरियै आए ओ जे तुस असेंगी उस रस्ते थमां फरकाई देओ जेहदे पर असें अपने प्योऽ-दादें

(पुरखें) गी चलदे दिक्खे दा ऐ, ते इस मुलखै पर तुंदी दौने दी म्हत्ता स्थापत होई जा, पर अस कदें बी तुंदा आखा मन्ने आहले नेई होंगे। (75-78)

फिरऔन नै आखेआ जे सारे माहिर जादूंगिरें गी मेरे कौल सद्दी आहनो। जिसलै जादूंगिर आए, उसलै मूसा नै उनेंगी आखेआ, के जेकिश बी तुसें (जमीना पर) रक्खना ऐ रक्खी देओ। फही जिसलै जादूंगिरें रक्खेआ, उसलै मूसा नै आखेआ के जेकिश तुसें आनेआ ऐ ओह जादू ऐ। बेशक्क अल्लाह इसगी तबाह करी देहग, अल्लाह कदें बी खुराफातियें दी खुराफातें गी कामयाबी नेई दिंदा। ते अल्लाह अपनी आज्ञा कनै हक्कै (सच्चै) गी हक्क करी दसदा ऐ, भाएं खुराफातियें गी ओह किन्ना गै बुरा की नेई बझोऐ। (79-82)

फही मूसा गी उसदी कौमै दे किश-इक नौ-जुआनें दे अलावा कुसै नै बी नेई मन्नेआ, फिरऔन दे डरै करी ते उंदी अपनी कौमै दे सरदारें दे डरै करी, जे कुदरै ओह उनेंगी कुसै बखेड़े च नेई फसाई देन, कीजे फिरऔन अपने मुलखै पर पूरा-पूरा अधिकार रक्खदा हा ते ओह उनें लोकें चा हा जेहड़े कुसै बी हद्दें गी लुआंघने थमां पर्हेज नेई करदे। ते मूसा नै गलाया, ऐ मेरी कौम, जेकर तुस अल्लाह पर ईमान रक्खदे ओ तां उससै पर जकीन रक्खो, जेकर तुस सच्चें गै आज्ञाकारी ओ। उनें आखेआ, असें अल्लाह पर भरोसा कीता, ऐ साढ़े रब्ब, असेंगी जालम (फितनेबाज) लोकें दे फितने दा मोहरा नेई बनाऽ ते अपनी किरपा कनै साढ़ी मुनकरें (इंकारियें) थमां खलासी कराई दे। (83-86)

असें मूसा ते ओहदे भ्राऽ (हारून) आहली बक्खी 'बही' भेजी जे मिस्र (शैहरै दा नांऽ) च अपनी कौमै आस्तै किश घर निश्चत करी लैओ ते उनें (घरें) गी इबादतगाह (अराधना दे थाहर) च तबदील करियै नमाज पढ़ा करो। ते ईमान रक्खने आहल्लें गी खुशखबरी सनाई देओ। (87)

मूसा नै आखेआ, ऐ साढ़े मालक (रब्ब), तुसें फिरऔन ते उसदे सरदारें गी दुनिया भर दी शानो-शौकत (ठाठ-बाठ) ते धन-दौलत उपलब्ध कराए दा ऐ। ऐ मेरे रब्ब, इस आस्तै जे ओह लोकें गी तुंदी राह (सन्मार्ग) थमां भटकान। ऐ साढ़े रब्ब, उंदे माल-सबाब गी नश्ट-बरबाद करी देओ ते उंदे दिल कठोर करी देओ, इस आस्तै जे ओह ईमान कायम नेई करन, इत्थूं तगर जे दर्दनाक अजाब गी दिक्खी लैन। फरमाया गेआ, तुंदी दौनी दी दुआऽ स्वीकार कीती गई। हुन तुस द'में इत्थें बनके दे र'वो ते उनें लोकें दे साथी नेई बनेओ जेहड़े बे-अकल न। (88-89)

ते असें इस्त्राईली नसल गी समुंदरै दे पार तुआरी दित्ता, उसलै फिरऔन ते उसदी सैना ने उंदा पीछा कीता। गरूरे दे ते ज्यादती (जुलम) करने दी मंशा कनै। इत्थूं तगर जे जिसलै फिरऔन डुब्बन लग्गा, उसलै करलाई उट्टेआ, में ईमान आनेआ, जे कोई इबादत जोग नेई सिवाए उसदे जेह्दे पर इस्त्राईली कौम नै ईमान आनेआ। ते में आज्ञाकारियें चा होई गेआं। हुन (इसलै) ? इस 'शा पैहलें म्हेशां तूं नाफरमानी करदा रेहा ते म्हेशां फसाद करने आहलें च शामिल रेहा। बस्स, अज्ज अस तेरे इस जुस्से (शरीरै) गी सुरक्खत करी देहगे तां जे तूं औने आहली नसलें आस्तै नशानी बनी जाएं ते निसंदेह् मते सारे लोक मेरी नशानियें थमां लापरवाह् (अलगरज) रौह्दे न। (90-92)

असें बनी इस्त्राईल गी उम्दा ठकाना दित्ता ते खाने गित्तै उत्तम पदार्थ दिन्ते। फही उंदे च मतभेद पैदा होई गे इसदे बाद बी जे उंदे कश खुदाई इलम (ज्ञान) मजूद हा। निसंदेह् तुंदा रब्ब कियामत दे दिन उंदे मझाटै इस बारै निरनां करी देहग जेह्दे बारै ओह् मतभेद करदे रेह्। (93)

जेकर तुसेंगी उस चीजा (कताबा) बारै शक्क ऐ, जेह्डी असें तुंदे पर तुआरी (अवतरत कीती) ऐ तां उनें लोकें 'शा पुच्छी लैओ जेह्के तुंदे 'शा पैहलें दे उसी (कताबा गी) पढ़ा करदे न। निसंदेह् एह् तुंदे रब्ब पासेआ तुंदे पर हक्क (सच्च) उतरे दा ऐ, बस्स तुस शक्क करने आहले नेई होवो। ते तुस उनें लोकें च शामिल नेई होवो जिनें अल्लाह दी आयतें दा इंकार कीता, नेई ते तुस बी घाटे (नुकसान) च रौहने आहलें चा होई जाहगेओ। (94-95)

निसंदेह् ओह् लोक जिंदे बारै तेरे रब्ब दी गल्ल पूरी होई चुकी दी ऐ जे ओह् कदें बी ईमान कायम नेई करडन, भाएं उंदे समक्ष परतक्ख नशानियां की नेई प्रगट होई जाहन, इत्थूं तगर जे ओह् घोर कष्टकारी अजाब गी परतक्ख हुंदा की नेई दिक्खी लैन। फही ऐसा की नेई होआ जे कोई बस्ती ईमान कायम करी लैदी कीजे उनेंगी उंदा ईमान पर आना फायदा पजांदा सिवाए यूनुस दी कौमै दे। जंदू उनें ईमान आनेआ, उसलै असें उंदे पर संसारक जिंदगी च बदनामी दी सजा स्थगत करी दित्ती ते उनेंगी इक अरसे तगर सुख-सुबधां सम्पन्न होने दा अवसर प्रदान कीता। (96-98)

ते जेकर तेरा रब्ब चांहदा तां सारी लुकाई ईमान पर कायम होई जंदी। फही क्या तुस लोकें गी मजबूर करगेओ जे ओह् मोमन (ईमान आहले) बनी

जाहन ? कुसै बी माहनू दे बस्सै दी गल्ल नेई जे ओह बिजन अल्लाह दी मंशा दे ईमान कायम करी सकै। ते अल्लाह उनें लोकें पर गंदगी सुट्टी दिंदा ऐ जेहड़े अकली थमां कम्म नेई लैंदे। (99-100)

आखो, जेकिश असमानें ते जमीना च मजूद ऐ उसी ध्यानै कन्नै दिक्खो ते (खुदाई) नशानियां ते डरावे उनें लोकें गी फायदा नेई पजांदे जेहड़े ईमान नेई आंनदे। ओह ते बस्स उस दिनै दी निहालपै (इंतजारै) च न, जिस चाल्ली दे दिन उंदे बड़कें दे सामनै आए हे। आखो, इंतजार करो, में बी तुंदे साथें इंतजार करने आहल्लें कन्नै आं, फही अस बचाई लैने आं अपने रसूलें गी ते कन्नै ईमान आहल्लें गी। इसै चाल्ली एह साढ़े जिम्मे ऐ जे अस ईमान आहल्लें गी बचाई लैगे। (101-103)

आखो, ऐ लोको, जेकर तुस मेरे दीन (धर्म) दे बारे शक्कै च ओ, जकीनन में उंदी इबादत नेई करदा, जिंदी पूजा तुस अल्लाह दे अलावा करदे ओ। बल्के में उस अल्लाह दी अराधना करनां, जेहका तुसेंगी मौत दिंदा ऐ ते मिगी आज्ञा मिली दी ऐ जे में ईमान कायम करने आहला बनां। ते कन्नै एह जे अपना चित्त अकागर करियै दीन आहली भेठा रक्खां ते बहुदेववादियें चा नेई बनां। ते अल्लाह दे अलावा उनेंगी नेई पुकारो जेहड़े तुसेंगी नां ते नफा पजाई सकदे न ते नां गै नुकसान। फही बी जेकर तुस ऐसा करगेओ, तां जकीनन तुस जालमें चा होई जाहगेओ। ते जेकर अल्लाह तुसेंगी कुसै मसीबता च घेरी लै तां उसदे अलावा होर कु 'न ऐ जेहड़ा उसी दूर करी सकै। ते जेकर ओह (अल्लाह) तुंदा कोई भला करना चाह तां उसदी मेहर गी रोकने दी सकत कुसै च नेई। ओह अपनी किरपा अपने बंदें चा जेहदे पर चांहदा ऐ करदा ऐ ते ओह माफ करने आहला मेहरबान ऐ। (104-107)

आखो, ऐ लोको, तुंदे रब्ब पासेआ तुंदे कौल हक्क (सच्च) दी गल्ल आई पुज्जी दी ऐ। जेहका हिदायत स्वीकार करग, ओह अपने आस्तै गै करग ते जेहका पथभ्रष्ट होई जाहग, उसदा नुकसान उसी आपूं गै भुगतना पौग ते में तुंदा जिम्मेदार नेई आं। ते तुस उस गल्लै दा अनुसरण करो जेहड़ी तुसेंगी 'बही' कीती जंदी ऐ ते सबर रक्खो जदूं तगर के अल्लाह दा फैसला आई जा ते ओह सर्वोत्तम फैसला करने आहला ऐ। (108-109)

## सूरह-11. हूद

आयतां-123

( मक्का च अवतरत होई )

रुकूअ-10

शुरू अल्लाह दे नां० कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

अलिफ० लाम० रा०। एह (असमानी) कताब ऐ जेहदियें आयतें गी पैहलें द्रिढ़ता प्रदान कीती गई ते फही इक बुद्धिमान (तत्तदर्शी) ते सर्वज्ञ (सर्वज्ञाता) हस्ती पासेआ उंदी ब्याख्या कीती गई जे तुस बिजन अल्लाह दे कुसै होर दी अराधना (इबादत) नेई करो। में तुसेंगी ओहदे पासेआ डराने (खबरदार करने) ते खुशखबरी देने आहला आं। ते कन्नै एह जे अपने रब्ब थमां खिमा याचना करो ते उस्सै दी भेठा परतोई आओ, ओह तुसेंगी इक अरसे तगर उम्दा समेआन उपलब्ध कराग ते हर इसांन गी अपनी तरफा उसदी लोड़चदी जरूरत थमां मता देहग। ते जेकर तुस मूह फेरी लैगेओ तां में तुंदे बारै इक बड्डे दिनै दे घोर कश्टै थमां डरनां। तुसें सारें गी अल्लाह पाससै परतोना ऐ ते ओह हर चीजै पर सरमत्थ रखदा ऐ। (1-4)

दिक्खो, एह लोक अपने सीनें गी लपेटदे न (अर्थात् खट्टेदे न) इस करियै जे उस थमां छपैल करी लैन (अर्थात् अपने मनै दे भाव छपैली सकन)। लेकन जिसलै ओह कप्पडें कन्नै अपने आपै गी छपैलदे न, अल्लाह जानदा ऐ जेहदी ओह छपैल करा 'रदे हुंदे न ते जे किश ओह प्रगट करदे न। ओह दिलें दे भेत जानने आहला ऐ। जमीना पर कोई बी ऐसा (जीव) नेई जेहदी रोजी अल्लाह दे जिम्मै नेई होऐ। ते उसगी पता हुंदा ऐ जित्थें कोई बसदा (टैहरदा) ऐ ते जित्थें उसी सौंपेआ जंदा ऐ (अर्थात् मरने परेंत आखरी अरामगाह दे सपुर्द कीता जंदा ऐ)। एह सब्भै किश इक स्पष्ट कताबै (कुरान) च मजूद ऐ। (5-6)

उय्यै जिसनै असमानें ते जमीना गी छें दिनें च पैदा कीता। ते उसलै उसदा सिंहासन पानियै पर (स्थित) हा, इस करियै जे तुसेंगी अजमाई सकै जे तुंदे चा कु'न नेक कर्म (अमल) करदा ऐ। ते जदूं तुस आखो, के मरने परेंत तुसें लोकें गी (परतियै) उठाय़ा जाहग तां ओह इंकारी लोक गलांदे न जे एह ते साफ-साफ जादूं ऐ। ते जेकर अस किश चिरै आस्तै उंदी सजा गी टाल्ली देचै। तां ओह गलांदे न जे कुस नै उस चीजै (कयामत) गी रोकी रक्खेदा ऐ। उनेंगी अगाह करी देओ, जिस दिन ओह उंदे समक्ष घटत होई जाहग, कुसै दे टाल्ले दे नेई टलग ते ओह चीज उनेंगी घेरी लैग जेहदा ओह मजाक डुआंदे हे (अर्थात्

कियामत दे घटत होने दा जेहड़ा मजाक डुआंदे हे उसगी ओह टाल्ली नेई सकडन)। (7-8)

ते जेकर अस माहनू गी अपने पासेआ कुसै चेची (खास) नेमत कनै सगोसार करने आं ते फही ओहदे 'शा उसगी बंचत करी दिन्ने आं, उसलै ओह मायूस (निम्मोज्ञान) होइयै किरतघान (ना-शुकरा) होई जंदा ऐ। ते जेकर कुसै तकलीफे दे बाद उसगी अस कुसै नेमत दा मजा चखाने आं, तां ओह आखन लगी पौंदा ऐ जे मेरे मसीबतै दे दिन हुन खतम होई गे, ओह घमंड करन लगी पौंदा ऐ ते गरूरी जंदा ऐ। पर जेहके लोक सबर ते सत्कर्म (नेक कर्म) करने आहले न, उंदे आस्तै खिमा (माफी) ते बड़ा बड़डा इनाम ऐ। (9-11)

कुतै ऐसा नेई होऐ जे तुस उस चीजै दा किश हिस्सा छोड़ी देओ जेहदी तुंदे पर 'बही' कीती गेदी ऐ। ते तुसेंगी इस बारै दिलै च तंगी नेई बझोऐ, कीजे ओह आखदे न के ओहदे (पैगम्बर दे) पर कोई खजाना की नेई भेजेआ गेआ जां फही उसदे आस्तै कुसै फरिश्ते गी की नेई उतारेआ गेआ। तुस ते बस्स इक डराने (सोहगे करने) आहले ओ ते अल्लाह हर चीजै दा जिम्मेदार ऐ। क्या ओह गलांदे न जे पैगंबर ने इस कताबा गी घड़ी (मनघढ़त बनाई) लैते दा ऐ। आखो, तुस बी नेहियां गै दस सूरातां घड़ी आहनो ते अल्लाह दे अलावा जिसगी बलाना चाहो बलाई लैओ, जेकर तुस सच्चे ओ। फही जेकर ओह तुंदा आखा पूरा नेई करी सकन तां समझी लैओ जे एह (कुरान) अल्लाह दी मरजी कनै उतारेआ गेदा ऐ ते एह जे अल्लाह दे बिजन कोई पूजने जोग नेई, फही क्या तुस हुकम मनदे ओ ? (12-14)

जेहके लोक संसारक जिंदगी ते ओहदे ऐशो-अराम दी कामना करदे न, अस उंदे नेक कर्म (सत्कर्म) दा बदला इस संसारै च गै देई दिन्ने आं। ते एहदे च उंदे कनै कुसै किसमा दी कमी नेई कीती जंदी। एह उय्यै लोक न जिंदे आस्तै आखरत (परलोक) च अगी दे अलावा होर किश बी नेई ऐ। उनें संसारै च जेकिश बी बनाया ते कमाया ओह सब नश्ट ते बरबाद होई गेआ। (15-16)

इक माहनू जेहड़ा पैहलें गै अपने रब्ब दी तरफा इक दलील पर कायम ऐ, इसदे परैत ओहदे पर अल्लाह दी तरफा इक गुआह (साखी) बी आई गेआ (अर्थात् कुरान गुआही दे तौरै पर अवतरत होई गेआ), ते एहदे 'शा पुज्ज मूसा दी कताब (तौरात) पथ-प्रदर्शन ते मेहर दी शकली च मजूद ही, इयां गै

(किश) लोक ओहदे पर ईमान आंनदे न ते इंदे चा जेहड़े इसदा इंकार करदे न ते उंदे आस्तै बा'यदे मताबक (नरकै दी) अग्ग उंदा ठकाना ऐ। बस्स तुस इसदे बारै च कोई शक्क नेई करो। एह तुंदे रब्ब पासेआ सच्च (हक्क) ऐ लेकन मते सारे लोक नेई मनदे। (17)

ते उस 'शा बड्डा जालम होर कु'न होग, जेहड़ा अल्लाह बारै झूठ घडै। नेह लोक अपने रब्ब दे सामनै पेश कीते जाडन ते गुआही-साखी लोक आखडन, जे इय्यै ओह लोक न जिनें अपने रब्ब बारै झूठ घड़ेआ हा। सुनी लैओ, अल्लाह दी फटकार (लानत) ऐ इनें जालमें पर, ते उनें लोकें पर बी जेहड़े अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) थमां लोकें गी रोकदे न ते ओहदे च त्रेढ (कजी) तुप्पदे न। इय्यै लोक परलोक दे इंकारी न। एह धरतै पर अल्लाह गी बेबस नेई करी सकदे ते नां गै अल्लाह दे बिजन इंदा कोई (मददगार) ऐ, उनेंगी दोहरा (दुगुना) अजाब होग। ओह नां ते सुनी सकदे हे ते नां गै दिक्खदे हे। एह ओह लोक न, जिनें अपने-आपै गी घाटे च रक्खेआ। ते ओह सब्भै किश उंदे 'शा लुप्त होई गेआ, जेहड़ा उनें घड़े दा हा। एहदे च दना शक्क नेई जे इय्यै लोक परलोकै (आखरतै) च सारें 'शा ज्यादा कसारे च रौहने आहले न। (18-22)

जिनें लोकें ईमान कायम कीता ते नेक कर्म कीते ते अपने रब्ब दे सामनै धीनगी अपनाई, इय्यै लोक जन्मती न। ओह ओहदे च म्हेशां रौहडन। इनें दौनें पक्खें आहलें दी मसाल ऐसी ऐ जिंयां इक अन्ना ते बोला (बैहरा) होऐ ते दूआ सत्था यानि दिक्खने ते सुनने दी शक्ति आहला होऐ। क्या एह दमैं बराबर (इक जनेह) होडन क्या तुस गौर नेई करदे ओ ? (23-24)

ते असें नूह गी उसदी कौम आहली भेठा भेजेआ। उसनै गलाया : में तुसें गी साफ-साफ इक डराने (सोहगे करने) आहला आं जे तुस सिवाए अल्लाह दे कुसै दी इबादत नेई करो। नेई ते में तुंदे आस्तै इक दर्दनाक अजाब आहले दिनै दा अंदेशा करनां। उसदी कौमै दे मुखिये जेहड़े सचाई दा इंकार करदे हे गलाया, जे अस ते तुगी अपने जनेहा गै इक आम आदमी समझने आं। ते अस नेई समझदे जे साढ़े चा किश कमजोर (पस्त) लोकें दे सिवाऽ (अलावा) जिंदी सोच-समझ बी किश घट्ट ऐ तेरा आक्खा मन्नेआ होग। ते अस नेई समझदे जे तुगी साढ़े पर किश महत्ता प्राप्त होई दी होऐ, बल्के अस ते तुगी झूठा समझने आं। (25-27)



नूह (पैगंबर दा नांऽ) नै आखेआ, ऐ मेरे लोको : मिगी दस्सो, जेकर में अपने रब्ब पासेआ इक रोशन दलील पर कायम आं ते उसनै अपनी तरफा मेरे पर खास (चेची) मेहर कीती ऐ, जेहड़ी तुसेंगी नजरी नेई आंदी ते क्या में उसगी तुंदे पर बदोबदी थोपी सकनां, जदूं के तुसेंगी उस 'शा तंगी बझोंदी ऐ। ऐ मेरे लोको : में ओहदे लेई तुंदे कोला किश माल-मत्ता नेई मंगदा। मेरा प्रतिफल (सवाब) ते बस्स अल्लाह दे जिम्मे ऐ ते में कदे बी उनेंगी अपने 'शा दूर नेई करड, जिनें ईमान आनेआ (भरोसा कीता) ऐ। ते एह लोक अपने मालक (रब्ब) कनै मिलने आहले न। लेकन में दिखनां जे तुस लोक अज्ञानता दे घेरे च फसे दे ओ। ऐ मेरी कौम, जेकर में उनें लोके गी तज्जी देआं, उसलै खुदा दे अलावा कु'न मेरी स्थायता करग। क्या तुस गौर नेई करदे ? में तुसेंगी एह नेई गलांदा जे मेरे कश अल्लाह दे खजाने न। ते नां गै में परोक्ष (गैब) दा जानकार आं। ते नां गै में एह आखनां जे में कोई फरिश्ता आं। ते नां गै में एह आखी सकनां के जिनें लोके गी तुस तुच्छ समझदे ओ, उनेंगी अल्लाह कोई नेकी (ईनाम) उपलब्ध नेई कराग। अल्लाह उंदे दिलें दे भेत चंगी चाल्ली जानदा ऐ। जेकर में इयां आखड तां में गै जालम होई जाड। (28-31)

उनें गलाया, ऐ नूह, तूं साढ़े कनै बैहस-मुबाहसा कीता, बस्स बड़ी बैहस करी लैती। हुन ओह चीज साढ़े सामनै लेई आहन जेहदा तूं असेंगी डरावा दिंदा रेहा ऐं, जेकर तूं सच्चा ऐं। नूह नै परता दिता : ओह ते तुंदे पर अल्लाह गै आहनग, जंदू ओह चाहग ते उसलै तुस ओहदी पकड़ थमां बाहर नेई जाई सकगेओ। ते मेरी नसीहत तुसेंगी तदूं तगर कोई फायदा नेई पजाई सकदी जदूं तगर में ते तुसेंगी नसीहत करां लेकन अल्लाह तुसेंगी गुमराह रक्खनां चाह। उय्यै तुंदा मालक (रब्ब) ऐ ते उससै दी बक्खी तुसें परतोना ऐ। (32-34)

क्या ओह गलांदा न जे पैगंबर ने उसगी (खुदाई आदेश गी) अपने कोला गै घड़ी लेदा ऐ ? आखो, जेकर एह मेरा मनघढ़त ऐ तां एहदे बारै च मेरा जुर्म मेरे सिर ऐ ते जेकिश तुस करै करदे ओ ओहदे 'शा में बरी आं। (35)

ते (उसलै) नूह आहली भेठा 'बही' उतरी जे हुन तुंदी कौमै चा होर कोई बी ईमान नेई आनग, बिजन उंदे जेहड़े ईमान कायम करी चुके दे न। बस्स, तुस उंदियें उनें हरकतें पर दुखी नेई होवो जेहड़ियां ओह करा करदे न। हुन तुस साढ़ी नगरानी च ते साढ़ी आज्ञा कनै किशती बनाओ ते इनें जालमें बारै

मेरे कन्नै कोई गल्ल नेई करेओ, जकीनन एह लोक गरक होई जाडन। ते नूह किशती दा निरमान करन लगी पे। जदू उंदी कौमै दा कोई मुखिया उस पासेआ गुजरदा तां ओह उंदा मजाक डुआंदा। उनें आखेआ, जेकर तुस साढ़े पर हसदे ओ तां अस बी तुंदे पर हसने आं। तुसेंगी बड़ी तौलै पता चली जाहग जे ओह कु'न न जिंदे पर ओह बदनाम करी देने आह्ला अजाब घटत होने आह्ला ऐ जेहड़ा उनेंगी बरबाद करी देहग ते ओहदे बाद उंदे पर ओह अजाब घटत होने आह्ला ऐ जेहड़ा स्थाई होग। (36-39)

इत्थूं तगर जे जदू साढ़ा आदेश आई पुजेआ ते तूफान (जल सरबंधी) फुट्टी निकलेआ, उसलै असें नूह गी आखेआ के हर किसमै दे जानवरें दा इक-इक जोड़ा किशती च चाढ़ी लैओ कन्नै अपने घरै (परोआरै) दे सदस्यें गी बी, बिजन उनें लोकें दे जिंदै बारे च पैहलें गै गल्ल तैऽ करी लैती गेदी ऐ, ते बाकी सारे ईमान आहलें गी बी। ते ओह बड़े घट्ट लोक हे जेहड़े नूह कन्नै ईमान लेआए हे। नूह नै गलाया जे तुस किशती च सुआर होई जाओ, इसदा चलना ते ठैहरना (रुकना) बस्स अल्लाह दे नांऽ (हुकम) कन्नै ऐ। निसंदेह मेरा अल्लाह माफ करने आह्ला किरपालू ऐ। ते किशती पहाड़ जनेहियें लैहरें दे मझाटै उनेंगी लेइयै चलन लगी पेई। ते नूह नै अपने पुतरै गी कुआलेआ जेहका उस थमां बक्ख हा, ऐ मेरे पुतर (बेटे) साढ़े कन्नै (किशती च) सुआर होई जा ते इंकारियें दा साथी (हमायती) नेई बन। उसनै परता दित्ता : में कुसै पहाड़ै च पनाह लेई लैड जित्थें में पानियै'शा (तूफान कशा) बची जाड। नूह नै आखेआ : अज्ज कोई बी अल्लाह दे (इस) हुकम थमां बचाने आह्ला नेई सिवाए उसदे जेहदे पर अल्लाह गै रैहम करै। ते दौनी दे मझाटै इक भौड़ (लैहर) उट्टी ते ओह डुब्बने आहलें च शामिल होई गेआ। ते आज्ञा होई जे ऐ जमीन : अपना पानी सीकी (चूसी) लै ते ऐ असमान! थमोई जा (अर्थात् ब'रना बंद करी दे)। ते पानी सकाई दित्ता गेआ। ते मामले दा फैसला होई गेआ ते किशती जूदी नांऽ दे फ्हाड़ै पर आई टिकी (रुकी गई) ते आखी दित्ता गेआ जे दूर होई गई जालमें (इंकारियें) दी कौम। (40-44)

ते नूह नै अपने रब्ब गी पुकारेआ ते आखेआ के ऐ मेरे रब्ब : मेरा पुतर मेरे परोआरै चा हा, ते निसंदेह तेरा बा'यदा सच्चा ऐ, ते तूं सारें 'शा बड्डा मालक ऐं (अर्थात् तू सर्वशक्तिमान ऐं)। खुदा नै गलाया : ऐ नूह! ओह तेरे घरै आहलें चा नेई हा (अर्थात् ओह तेरे परोआर चा हुंदे होई बी ईमान कायम

करने आहलें चा नेई हा)। उसदे कर्म गलत हे। इसकरिये मिगी उस चीजे बारे सुआल नेई पुच्छो जेहदे बारे तुगी पता गै नेई। में तुगी खबरदार करनां जे मुखें चा नेई बनो। नूह नै आखेआ के ऐ मेरे रब्ब! में तेरे 'शा पनाह चाहन्ना, जे में तेरे 'शा उस चीजे दी कामना करां, जेहदा मिगी ज्ञान गै नेई। ते जेकर तूं मिगी माफ नेई करें ते मेरे पर किरपा (दया द्रिष्टी) नेई करें तां ते में नश्ट-बरबाद होई जाड। (45-47)

फरमाया गेआ के ऐ नूह (धरतै पर) उतरो, साढे पासेआ अमन-शांती ते सुख-सम्पदा दी बरकतें (भरमारी) कन्नै जेहड़ी तेरे पर ते उनें लोकें पर न जेहड़े तेरे साथें न। ते उंदी नसलें गी अस (बे-शमार) फायदा देहगे, फही उनेंगी साढी तरफा इक दर्दनाक अजाब पकड़ी लैग। ऐ नबी एह गैब दियां सूचनां (खबरां) न, जिनेगीं अस 'बही' राहें तुंदे पर प्रगट करा करने आं। इस कशा पैहलें नां ते तुगी उंदे बारे च किश पता हा ते नां गै तेरी कौमै दे लोकें गी। बस्स, सबर करो, जकीनन खीरी नतीजा डरने आहलें दे हक्कै च होग। (48-49)

ते आद (नबी दा नांऽ) आहली भेठा असें उसदे भ्राऽ हूद गी भेजेआ। उसनै गलाया, ऐ मेरे लोको, अल्लाह दी इबादत (अराधना) करो। उसदे अलावा तुंदा कोई अराध्य नेई। तुसें मात्र झूठ घड़ी रक्खे दे न। ऐ मेरी कौम, में एहदे एवज च तुंदे कोला कोई नजराना नेई मंगदा। मेरा अजर (सवाब) ते उसदे जिम्मै ऐ जिसनै मिगी पैदा कीते दा ऐ। क्या तुस नेई समझदे ? ऐ मेरे लोको! अपने रब्ब (मालक) थमां खिमा याचना करो, फही उस आहली भेठा अपना ध्यान आकर्शत करो। ओह तुंदे पर खूब रैहमत दी बरखा बरहाग। ते तुंदी शक्ति च होर ज्यादा बाद्धा करी देहग। ते तुस मुजरम बनियै अवहेलना नेई करो। उनें गलाया, ऐ हूद! तुस साढे कोल कोई स्पष्ट नशानी लेइयै ते आए नेई ओ, ते अस तुंदे आखने पर अपने पूज्यें (माबूदें) गी तज्जने आहले नेई। ते अस हरगिज तुंदा आखा मन्नने आहले नेई। अस ते इय्यै आखगे के पक्का तुंदे पर साढे माबूदें चा कुसै केहड़े दी मार पेई गेदी ऐ। हूद नै गलाया, में अल्लाह गी साखी (गुआह) बनानां ते तुस बी इस गल्लै दे साखी र'वेओ जे में उंदे 'शा बरी आं जिनेंगी तुस अल्लाह दा शरीक बनांदे ओ। हुन तुस सारे मिलियै मेरे बरुद्ध चालां चलो, फही मिगी मोहलत नेई देओ। में अल्लाह पर भरोसा कीता जेहड़ा मेरा रब्ब ऐ ते तुंदा बी। कोई बी जानदार प्राणी नेहा नेई

जेहदी गरदन ओहदे हत्थै च नेई होऐ। बेशक्क मेरा रब्ब सिद्धी राह दा मालक ऐ। (50-56)

जेकर तुस इंकार करदे ओ, पर में ते तुसेंगी ओह सनेहा (पैगाम) पजाई दिता ऐ जिसगी देइयै मिगी तुंदे पाससै भेजेआ गेआ हा। ते मेरा रब्ब तुंदे थाहरै कुसै होर कौम गी तुंदा उत्तराधिकारी (बारस) बनाई देहग ते तुस ओहदा किश बी नेई बगाड़ी सकगेओ। बे-शक्क मेरा रब्ब हर चीजै दा मालक ऐ। फही जिसलै मेरी आज्ञा होई गई, असें अपनी मेहर कन्नै हूद गी बचाई लैता ते उनेंगी बी जिनें उंदे कन्नै ईमान आनेआ हा, ते असें उनेंगी इक सख्त अजाब थमां बचाई लैता। ते एह आद हे जिनें अपने रब्ब दी नशानियें दा इंकार कीता। ते उसदे रसूलें दा आखा नेई मन्नेआ ते हर मूंहजोर (सरकश) ते बरोधी दी गल्लै दा समर्थन कीता। ते उंदे पिच्छें लानत (फटकार) लाई दिती गई इस संसारै च बी ते आखरत (कियामत) च बी। सुनी लैओ, आद ने अपने रब्ब दा इंकार कीता। सुनी लैओ, दूर र'वै हूद दी कौम आद थमां। (57-60)

ते समूद आहले पाससै असें उंदे भ्राऽ सालेह गी भेजेआ। उन्नै आखेआ, ऐ मेरे लोको, अल्लाह दी अराधना करो। उसदे बिजन तुंदे आस्तै कोई पूजने जोग (अराध्य) नेई। उससै नै तुसेंगी मिट्टी थमां पैदा कीता, ते ओहदे च तुंदी बस्सोआं कीती। हुन बस्स माफी (खिमा याचना) मंग्गो ते फही अपना रुख उसदे पाससै फेरी लैओ। निसंदेह मेरा रब्ब नेड़े ऐ, स्वीकार करने आहला ऐ। उनें गलाया, ऐ सालेह (पैगंबर दा नांऽ) अज्जै (हुनै) थमां पैहलें असेंगी तेरे कोला उमेद ही। क्या तुस असेंगी उनेंगी पूजने थमां रोकदे ओ जिंदी इबादत (पूजा) साढ़े प्योऽ-दादे (बड़के) करदे रेह न। ते जिस चीजै आहली बक्खी तुस असेंगी सद्दा करदे ओ, असेंगी उसदे बारे च सख्त बैहम (शक्क) ऐ ते अस बड़ी दुबधा च आं। उसनै गलाया, ऐ मेरी कौम, दस्सो हां, जेकर में अपने रब्ब पासेआ इक साफ दलील पर कायम आं, ते उसनै मिगी अपने पासेआ रैहमत दिती दी ऐ, फही मिगी अल्लाह कोला कु'न बचाग जेकर में उसदी अवज्ञा करां। इस करियै तुस मेरा नुकसान करने दे अलावा होर किश नेई करी सकदे ? (61-63)

ऐ मेरी कौम, अल्लाह दी एह ऊटनी तुंदे आस्तै इक नशानी सरूप ऐ। बस्स इसगी छोड़ी देओ जे एह अल्लाह दी जमीना चा खा करै, उसगी कोई

कश्ट (तकलीफ) नेई पजाएओ नेई ते बड़ी जल्दी तुस सख्त अजाब च पकड़ोई जाहगेओ। फही उनें उसदे (ऊटनी दे) पैर बड्ठी टकाए। तदूं सालेह नै आखेआ जे त्रै दिन होर अपने घरें च मजे लेई लैओ। एह इक सच्चा बा'यदा ऐ जेहड़ा कदें झूठा नेई होग। फही जिसलै साढ़ा आदेश आई पुजेआ, उसलै असें अपनी मेहर कनै सालेह गी ते उसदे साथियें गी बचाई लैता ते आखरत दी रुसवाई थमां उनेंगी सुरक्खत रक्खेआ, जिनें उसदे (सालेह दे) कनै ईमान आनेआ हा। निसंदेह तुंदा रब्ब सर्वशक्तिमान ते जबरदस्त ऐ। ते जिनें लोकें जुलम कीता हा। उनेंगी इक खौफनाक (डरावनी) अवाजें ने आई पकड़ेआ, फही सवेरे गी ओह (अवज्ञाकारी) अपने घरें च मूंदे मूंह पेदे नजरी आए, जिंयां आखो ओह उथें कदें बस्से गै नेई हे। सुनो, समूद ने अपने रब्ब कनै कुफर कीता। सुनो, लानत (फटकार) ऐ समूद आस्तै। (64-68)

ते इब्राहीम दे कौल साढ़े फरिश्ते खुशखबरी लेइयै आए। आखन लगगे, तुंदे आस्तै सलामती होऐ। इब्राहीम नै परता दित्ता, तुंदे पर बी सलामती होऐ। फही थोढ़े चिरै बाद इब्राहीम नै इक भुजे दा बछड़ा उंदी मम्हानी आस्तै पेश कीता। फही जिसलै दिक्खेआ जे उनें अपने हत्थ उसगी खाने आस्तै अगड़े नेई बधाए, उसलै उनेगी अंदेशा होआ ते ओह मनोमन डरी गे। उनें (फरिश्ते) गलाया, डरो नेई असें गी लूत (इक पैगम्बर दा नांऽ) दी कौमै आहली बक्खी भेजेआ गेदा ऐ। हजरत इब्राहीम दी त्रीमत (घरैआली) उसलै उथें खड़ोती दी ही, हस्सी पेई जिसलै उनें (अल्लाह पासेआ) उनेंगी इस्हाक (पुत्तर) ते उसदे अगें याकूब (पौत्रे) दी खुशखबरी सनाई। ओह र्हान होइयै आखन लगगी, तोबा ऐ, क्या में इस बढापे (बिरधावस्था) च बच्चा जम्मड जदूं के मेरा घरैआला बी बिरध होई गेदा ऐ। एह ते बड़ी अजीब गल्ल ऐ। फरिश्ते गलाया, क्या तुस अल्लाह दी आज्ञा पर चबात बुज्झै करदी ओ। इब्राहीम दे परोआरै आहलेओ तुंदे पर अल्लाह पासेआ मेहरां ते बरकतां न। निसंदेह अल्लाह बेहद्द प्रशैसा जोग ते बुलंद (उच्ची) शान आहला ऐ। (69-73)

जंदू इब्राहीम दे मनै दा भैऽ दूर होआ ते उसनै खुशखबरी सुनी, फही ओह कौमै लूत बारै साढ़े कनै झगड़न (बैहसन) लगी पेआ। बेशक्क इब्राहीम बड़ा उदार ते नरम दिल हा ते अल्लाह पाससै झुकने आहला हा। (उनें गलाया) ऐ इब्राहीम इसगी छोड़ी देओ, कीजे तुंदे रब्ब दा फरमान जारी होई चुके दा ऐ ते उंदे पर इक ऐसा अजाब आने आहला ऐ जिसगी टालेआ

नेई जाई सकदा। (74-76)

ते जिसलै साढ़े फरिश्ते लूत कश पुज्जे, उसलै ओह घाबरेआ ते उंदे औने करी मनै च तंगी बुज्झी। ओह बोलेआ जे अज्जै दा दिन भारी ऐ। ते उसदी कौमै दे लोक द्रौड़दे-द्रौड़दे उसदे कोल पुज्जे। ते ओह लोक पैहले थमां गै भैड़े कम्मं च लग्गे दे हे। लूत नै गलाया, ऐ मेरी कौम! एह मेरियां धीयां न, एह तुंदे आस्तै ज्यादा पाक (पवित्तर) न। बस्स, तुस अल्लाह कोला डरो ते मिगी मेरे मम्हानें सामनै शरमिंदा नेई करो। क्या तुंदे च कोई बी नेक आदमी नेई है? उनें परता दिता, तुगी पता ऐ जे असेंगी तेरियें धीयें कनै कोई मतलब नेई ऐ, ते तुगी बी पता ऐ जे असेंगी केह लोड़चदा ऐ। (77-79)

लूत नै आखेआ, काश मेरे कश तुंदे कनै मकाबला करने दी हिम्मत हुंदा जां फही में कुसै पुख्ता पनाह्गाह च जाई बाँहदा। फरिश्तें आखेआ, ऐ लूत अस तेरे रब्ब पासेआ भेजे दे आए दे आं। एह कदें बी तेरे तगर नेई पुज्जी सकडन। बस्स तुस अपने लोकें (ईमान आहलें) गी लेइयै रातीं दा किश समां रौहदे होई (इत्थुंआं) निकली जाओ ते तुंदे चा कोई बी पिच्छें परतोइयै नेई दिक्खै। लेकन तेरी त्रीमतै (घरैआली) पर उय्यै किश बरतोने आह्ला ऐ जेकिश इनें लोकें पर बरतोग। उंदे आस्तै बडलै दा पैहर निश्चत कीता गेदा ऐ, ते क्या बडला (सवेर) नेडै नेई? फही जिसलै साढ़ा हुकम (आदेश) पुज्जेआ, उसलै असें उस बस्ती गी हेठा दा उप्पर करी दिता ते उंदे पर रब्ब पासेआ नशान लाए गेदे पत्थरें ते केंकरें गी तैह-दर-तैह बर्हाया। ते ओह बस्ती उनें जालमें थमां मती दूर नेई ही। (80-83)

मदयन आहली भेठा उंदे भ्राऽ शुऐब गी भेजेआ। उसनै आखेआ, ऐ मेरी कौम, अल्लाह दी अराधना (इबादत) करो, ओहदे अलावा कोई बी तुंदा अराध्य (पूजने जोग) नेई। ते नाप-तोल च कमी नेई करो (अर्थात् घट्ट नेई तोलो) में तुसेंगी सग्गो-सारी दी हालती च दिक्खै करनां, ते मिगी तुंदे बारै इक घेरी लैने आहले दिनै दे अजाब दा अंदेशा ऐ। ऐ मेरी कौम, नाप ते तोल गी इंसाफ कनै पूरा करो। ते लोकें गी उंदियां चीजां घटाइयै नेई देओ। ते धरतै पर रिश्वतखोरी नेई फलाओ। जेहका अल्लाह पासेआ तुंदे आस्तै बची जा, उय्यै तुंदे आस्तै बेहतर ऐ जेकर तुस मोमिन ओ। ते में तुंदा राक्खा नेई आं (84-86)

उनें आखेआ, ऐ शुऐब! क्या तेरी नमाज तुगी एह सखांदी ऐ जे अस उनें चीजे गी छोड़ी देचै जिंदी इबादत (पूजा) साढ़े प्योऽ-दादे (बड़के) करदे आए न? जां अपने माल-मत्ते दा इस्तेमाल अपनी मनमरजी मताबक करना छोड़ी देचै। बस्स, तूऐं इक अकलमंद ते नेक इंसान रेही गेदा ऐं। (87)

शुऐब नै आखेआ, ऐ मेरी कौम, दिक्खो हां, जेकर में अपने रब्ब दी इक स्पष्ट दलील पर कायम आं ते उसनै अपने पासेआ मिगी उम्दा रिज़क बी दित्ते दा ऐ। ते में नेई चांहदा जे में आपूं बी उय्यै कम्म करां, जिसी करने 'शा में तुसेंगी रोकै करनां। में ते सिर्फ सुधार करना चाहना जित्थूं तगर होई सकै। मिगी समर्थ देने आह्ला ते अल्लाह ऐ ते उससै पर मिगी भरोसा ऐ। ते उससै आहली भेठा में झुकनां। ऐ मेरे लोको, ऐसा नेई होऐ जे मेरा बरोध करने करी तुसेंगी उय्यै आफत आ 'नी घेरै जिसनै नूह दी कौम, हूद जां सालेह दी कौमै गी घेरेआ हा ते लूत दी कौम जेहड़ी तुंदे 'शा मती दूरी पर बी नेई। ते अपने रब्ब थमां खिमा याचना करो। ते परतियै उससै आहली भेठा अपना रुख मोड़ी लैओ। निसंदेह मेरा रब्ब बड़ा दयावान (किरपालू) ते हिरख करने आह्ला ऐ। (88-90)

उनें आखेआ, ऐ शुऐब, जेकिश तूं आखनां, ओहदा मता हारा हिस्सा साढ़ी समझा 'शा बाहर ऐ। ते अस तुगी अपने चा कमजोर मिथने आं। ते जेकर तेरी बरादरी तेरे कनै नेई हुंदी तां अस तुगी पत्थर मारी-मारियै मारी दिंदे (अर्थात् संगसार करी दिंदे) ते तूं साढ़े 'शा बलवान नेई। शुऐब नै परता दित्ता, ऐ मेरे लोको! क्या मेरी बरादरी तुंदे आस्तै अल्लाह कोला ज्यादा भारी (बलशाली) ऐ ? ते अल्लाह गी तुसें इक पास्सै करी दित्ता। निसंदेह जेकिश तुस करदे ओ मेरे रब्ब दे काबू च ऐ। ऐ मेरे लोको! तुस अपने तरीके कनै कर्म करदे जाओ ते में अपने तरीके कनै करदा रौहना। तौलै गै तुसेंगी पता चली जाहग जे कुसगी बदनामी (नमोशी) आह्ला अजाब भोगना पौंदा ऐ ते झूठा कु'न ऐ? तुस इंतजार करो में बी तुंदे कनै इंतजार करने आह्ला आं। (91-93)

ते जंदू साढ़ा आदेश आई पुजेआ, असें शुऐब गी ते जेहके ओहदे कनै ईमान आहले साथी हे अपनी मेहर कनै बचाई लैता। ते जिनें लोकें ज्यादाती कीती ही, उंदी इक कड़कदार (डरौनी) अवाजै कनै पकड़ कीती। ओह अपने घरे च मूधे-मूह पेदे रेही गे। आखो उय्ये कदे बस्से गै नेई हे। सुनो, लानत (फटकार) ऐ मदयन

(बासियें) पर जियां लानत होई ही समूद पर। (94-95)

ते उसें मूसा गी अपनी (स्पष्ट) नशानियें ते प्रमाणें (सबूतें) सनें भेजेआ, फिरऔन ते ओहदे सरदारें आहली भेठा। फही ओह फिरऔन दी आज्ञा पर चले, हालांके फिरऔन दी आज्ञा नेकी आहली नेई ही। आखरत दे रोज़ (कियामत गी) ओह (फिरऔन) अपनी कौमै दी अगुआई करदे होई उनेंगी अग्गी (नरकै दी अग्गी) तगर लेई जाहग। ते ओह बड़ा गै बुरा ठकाना ऐ जित्थें ओह पुजडन। इस संसारै च उंदे पिच्छे लानत लाई दित्ती गेई ते कन्नै आखरत च बी। कनेहा बुरा फल (परिणाम) ऐ जेहड़ा उनेंगी मिलेआ। (96-99)

एह किश बस्तियें दे हलात न जेहड़े अस तुसेंगी सनाऽ करने आं। इंदे चा किश अजें तगर बिद्मान (स्थित) न ते किश मिटी (खतम होई) गेइयां। असें उंदे पर ज्यादती नेई कीती बल्के उनें अपने पर आपूं ज्यादती कीती। फही जेहलै तुंदे रब्ब दा आदेश आई गेआ उसलै उंदे अराध्य उंदे दना कम्म नेई आए जिनेंगी ओह अल्लाह गी छोड़ियै पूजदे हे। ते उनें (अराध्यें) उंदे आस्तै सिवाए बरबादी दे होर किश नेई बधाया। (100-101)

तेरे रब्ब दी पकड़ ऐसी गे ऐ जदूं के ओह बस्तियें गी उंदे जुलम (ज्यादती) करी पकड़ करदा ऐ। निसंदेह उसदी पकड़ बड़ी मजबूत ते दर्दनाक (तकलीफदेह) ऐ। एहदे च उनें लोके आस्तै नसीहत ऐ जेहड़े आखरत दी सजा थमां डरदे न। ओह दिन (आखरत दा दिन) ऐसा होग जिस दिन सारी खलकत (लुकाई) गी जमा कीता जाहग। ते ओह हाजरी दा दिन होग। ते अस उसगी निरधारत कीती गेदी अवधि तगर स्थगत करा करने आं। जदूं ओह दिन औग, कोई बी जान (जिंद) बिजन उसदी (अल्लाह दी) आज्ञा दे बोल्ली नेई सकग। उंदे च किश नभागे (बदनसीब) होडन ते किश भागवान (खुशनसीब)। (102-105)

जेहके लोक नभागे न ओह (जहन्नमै दी) अग्गी च होडन। उत्थें ओह चीखो-पुकार करा करदे होडन जदूं तगर धरत ते अंबर कायम रौहडन ओह उत्थें (नरकै दी अग्गी च) पेदे रौहडन लेकन जेकिश तेरा रब्ब चाहग। बेशकक तेरा रब्ब उत्थै करदा ऐ जेकिश ओह चाहदा ऐ। जेहके लोक खुशकिसमत (भागशाली) होडन ओह सुरगै (जन्नतै) च होडन, ओह उत्थें अदूं तगर रौहडन जदूं तगर जमीन ते असमान मजूद रौहडन, लेकन जेकर तेरा रब्ब चाहग



(ओहदे आस्तै) असीमत माफी ऐ। बस्स तूं उनें चीजें दे भरमै च नेई रौह जिंदी एह लोक पूजा (इबादत) करा'रदे न। एह ते बस्स उंयां गै इबादत करा करदे न, जिंयां इंदे बब्ब-दादे (बड़के) करदे रेह न। ते अस उंदा हिस्सा उनेंगी बिजन कुसै घटौती (कमी) दे पूरा-पूरा चुकता करी देहगे। (106-109)

असें मूसा गी कताब (तौरात) दिती। फही ओहदे बारै मतभेद होई गे। ते जेकर तेरे रब्ब पासेआ एह गल्ल निश्चत (तैऽ) नेई करी दिती गेदी हुंदी तां उंदे मझाटै हुनै निरना करी दिता जंदा। उनेंगी एहदे बारै च बैहम (शक्क) ऐ, ओह उनें गी संतुष्ट नेई होन दिंदा, ते जकीनन तुंदा रब्ब हर कुसै गी उसदे कर्मे दा पूरा-पूरा प्रतिफल देहग। ओह उंदी हर इक हरकत दा जानकार ऐ। (110-111)

बस्स तुस उस आदेश (हुकमै) पर कायम र 'वो, ते तुंदे कन्नै ओह बी जिनें तोबा करी लैती ते हद्दै थमां बाहर मत जाओ, बेशक्क ओह (अल्लाह) सब किश दिक्खै करदा ऐ जे किश तुस करदे ओ। ते उंदे आहली भेठा नेई झुको जिनें जुलम कीता, नेई ते तुसेंगी अगग पकड़ी लैग ते बिजन अल्लाह दे तुंदा कोई स्थायक (मददगार) नेई, फही तुसेंगी कुतेआ बी मदद नेई मिलग। नमाज पढ़ा करो दिनै दे दौनीं हिस्सें च ते रातीं दे किश हिस्सें च। जकीनन नेकियां बदियें (बुराइयें) गी दूर करदियां न। एह याद-दहानी ऐ उंदे आस्तै जेहड़े याद रक्खनां चाहन ते सबर करो, अल्लाह नेकी करने आहलें दा प्रतिफल निश्फल नेई करदा। (112-115)

तुंदे 'शा पैहलियें कौमें च ऐसा की नेई होआ जे उंदे च किश परोपकारी (कल्याणकारी) लोक हुंदे जेहड़े लोकें गी धरतै पर फसाद करने कोला रोकदे। ऐसे थोढ़े जनेह किश लोक निकले जिनेंगी असें (उंदे चा) बचाई लैता। ते जालम लोक उस्सै च मस्त (रुज्जे) रेह जेहड़ा उनेंगी उपलब्ध कराया गेदा हा ते ओह जालम हे। ते तेरा रब्ब ऐसा नेई ऐ जेहड़ा बस्तियें गी न्हक्क गै बरबाद करी देऐ, जेकर उसदे बशिंदे सधार करने आहले होन। (116-117)

जेकर तुंदा रब्ब चांहदा तां सारे लोकें गी इक्कै उम्मत बनाई ओड़दा, पर ओह म्हेशां मतभेद च फसे दे रौहडन बिजन उंदे जिंदे पर तुंदा रब्ब मेहर (किरपा) करै। ते उसनै उनेंगी इस्सै आस्तै पैदा कीते दा ऐ। ते तेरे अल्लाह दी गल्ल पूरी होई जे में जहन्नम गी जिन्नें ते इंसानें कन्नै किट्टे भरड। ते अस रसूलें दे बिरतांत तुंदे सामनै बयान करा करने आं। जेहदे कन्नै तुंदे दिलें

गी मजबूत (द्रिढ़) करचै ते एहदे राहें तुंदे कश (हक्क) सच्च आएआ ऐ ते मोमिनें आस्तै नसीहत ते याद दहानी। ते जेहड़े लोके ईमान नेई आनेआ, उनेंगी गलाई (आक्खी) देओ जे तुस अपने तरीके पर चलदे र'वो अस अपने तरीके पर चला करने आं। तुस बी इंतजार करो अस बी इंतजारै च आं। ते असमानें ते जमीना दे राज (भेत) अल्लाह गै जानदा ऐ ते उय्यै सारे मामलें दा मुख केंदर ऐ। बस्स तुस उसदी अराधना (इबादत) करो ते उससै पर भरोसा रक्खो, तुंदा रब्ब उस थमां बेखबर नेई जेकिश तुस करा करदे ओ। (120-123)

आयतां-111

**सूरह-12. यूसुफ**  
( मक्का च अवतरत होई )

रुकूअ-12

शुरू अल्लाह दे नांउ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

अलिफ० लाम० रा०। एह इक स्पष्ट कताब (कुरान) दियां आयतां न। असें इसगी अरबी च कुरान बनाइयै अवतरत कीता ऐ कीजे तुस समझी सको। अस तुसेंगी इस कुरान दे जरीये उम्दा (बेहतरीन) किस्से बयान करने आं जिनेंगी असें तुंदी भेठा 'बही' कीता इस 'शा पैहलें बेशक तुस एहदे बारै अनजान हे। (1-3)

जंदू यूसुफ ने अपने बब्बै (बाप) गी गलाया जे अब्बा जान में सुखने च ग्यारां (जारां) सतारे ते सूरज ते चनै गी दिक्खेआ ऐ। में दिक्खेआ जे ओह मिगी सजदा करा करदे न। उसदे बब्बै नै आखेआ, ऐ मेरे पुत्तर, तूं अपना एह सुखना अपने भ्रायें गी नेई सनायां, कुदरै ओह तेरे खलाफ कोई साजश नेई करन लगी पौन। निसंदेह शतान आदमी दा खु'ल्ले तौरै पर दुश्मन ऐ। ते इयां गै तेरा रब्ब तुगी चुनग ते तुगी गल्लें दी सच्चाई तगर पुज्जने दा हुनर सखालग ते तेरे पर ते याकूब दे वंशजें पर अपनी नेमत (मेहर) पूरी करग, जिंयां ओह (अल्लाह) इस थमां पैहलें तुंदे बड़कें (पूर्वजें) इब्राहीम ते इस्हाक़ पर अपनी खास मेहर पूरी करी चुके दा ऐ। जकीनन मेरा रब्ब ज्ञानवान ते हक्क गी जानने आहला ऐ। (4-6)

असलै च यूसुफ ते उसदे भ्राएं बारे जानने आहलें आस्तै मतियां हारियां नशानियां न। जदूं उसदे भ्राएं आपूं 'चें सलाह कीती जे यूसुफ ते उसदा भ्राउ साढ़े अब्बा गी साढ़े कोला मते प्यारे न। हालांके अस इक धाड़ दी धाड़ आं। जकीनन साढ़ा बब्ब साफ-साफ गलती पर ऐ। इस आस्तै यूसुफ गी कतल करी

देओ जां फही उसगी कुसै ऐसे थाहर सुट्टी आओ तां जे साढ़े बब्बै दा ध्यान सिर्फ साढ़े पाससै होई जा। फही एहदे बाद तुस बिल्कुल सुधरी जाएओ। उंदे चा इक नै आखेआ, जे यूसुफ गी कतल नेई करो। जेकर तुस किश करनां गै चांहदे ओ तां उसगी कुतै न्हरे खूहै च सुट्टी देओ। कोई राहगुजर काफला उसगी कड्ढी लेई जाहग। (7-10)

उनें अपने बब्बै (अब्बे) गी आखेआ, ऐ अब्बा! केह गल्ल ऐ जे तुस यूसुफ बारै साढ़े पर भरोसा नेई करदे ? जदू के अस उसदे हतैशी आं। कल उसगी साढ़े साथें भेजी देओ, तां जे ओह खेढै ते खाऽ-पीऐ, अस उसदे संरक्षक है नां ? बब्बै नै आखेआ, में इस गल्ला दुखी हुन्ना जे तुस उसगी लेई जाओ ते मिगी डर ऐ जे कुतै कोई भेड़िया बगैरा उसी खाई नेई जा कीजे तुस ओहदे बारै बड़े लापरवाह (अलगरज) ओ। उनें जवाब दित्ता, जेकर इसगी भेड़िया खाई जा, जदू के अस इक धाड़ दी धाड़ आं तां ते अस बड़े नलायक साबत होंगे। (11-14)

फही जदू ओह (यूसुफ गी) अपने कन्नै करियै लेई गे ते एह अरादा करी लैता जे उसगी इक न्हरे खूहै च सुट्टी देडन ते असें यूसुफ गी 'बही' दे जरीये दस्सी ओड़ेआ जे तूं इक दिन उनेंगी उंदा एह कम्म (कर्म) जतलागा ते ओह तुगी नेई पनछानी सकडन। ते शामीं' लै ओह अपने अब्बे दे कौल रोंदे-रोंदे आए। उनें सनाया ऐ अब्बा जान! अस सारे द्रौड़ दा मकाबला करन लगी पे ते यूसुफ गी असें अपने समेआनै कश ब्हाली ओड़ेआ ते उत्थें उसगी भेड़िया खाई गेआ। पर तुस साढ़ी गल्लै दा एतबार नेई करगेओ, भाएं अस सच्च गै की नेई बोलगे। ते ओह यूसुफ दी कमीचै पर झूठी-मूठी दा खून लगाइयै लेई आए दे हे। बब्बै ने दुखी होइयै आखेआ, नेई तुसें अपने मनै थमां एहकी गल्ल बनाई (घड़ी) लैती दी ऐ। हुन ते बस्स सबर करना गै बेहतर होंगे। ते जेहकी गल्ल तुस बयान करा करदे ओ, ओहदे आस्तै अल्लाह थमां गै मदद मंगनां। (15-18)

इक काफला आएआ ते उनै अपने पानी भरने आहले गी भेजेआ। जिंयां उसनै अपना डोल (खूहै च) लटकाया। ओह खुशी' नै करलाया, मबारक होऐ एह दिक्खो इत्थें इक जागत ऐ। ते उसगी अपना बपारी माल मिथियै सुरक्खत करी लैता। अल्लाह गी चंगी चाल्ली खबर ही जेकिश ओह करै करदे हे। ते उनें उसगी (यूसुफ गी) तुच्छ कीमतै पर यानि चंद दिरहम दे एवज च बेची

दित्ता। ते ओह् उसदी कीमतै थमां अनजान हे। (19-20)

मिस्र नवासी जिस आदमी नै उसगी खरीदेआ, उसनै अपनी घरैआली गी गलाया जे इसगी शैल चाल्ली रक्खेआं। उमेद ऐ जे एह् साढ़े आस्तै फायदेमंद साबत होग जां पही अस इसगी पुत्र बनाई लैगे। ते इयां असें यूसुफ गी उस मुलखै च पनाह दित्ती। तां जे अस उसगी गल्लें दा गूढ़ अर्थ जानने दी कला सखाचै। ते अल्लाह अपने कम्में (हर चीजै) पर पूरा अधिकार रखदा ऐ, लेकन अकसर लोक इस सच्चाई गी नेई समझदे। ते जिसलै ओह् बालग होआ (जुआनी च पुजेआ), उसलै असें उसगी सच्च परखने दी समझ ते ज्ञान दित्ता। ते नेक लोकें गी अस नेहा गै ईनाम (उपहार) दिन्ने आं। (21-22)

यूसुफ जिस जनानी दे घरै च रौहदा दा ओह् उसगी फुसलान लग्गी पेई ते इक रोज दरोआजे बंद करी लैते ते उसगी अपने कोल सददन लग्गी, आखन लग्गी-आई जा। यूसुफ ने अल्लाह'शा पनाह मंग्गी। ते गलाया ओह् मेरा आक्रा ऐ, (अर्थात् तेरा पति मेरा मालक ऐ), उसनै मिगी किन्नी चंगी-चाल्ली रक्खे दा ऐ। जकीनन भैड़ा कम्म करने आहलें दा कदें भला नेई हुंदा। उस जनानी ने ते भैड़े कम्मै दा निश्चा करी लैते दा हा ते मुमकन हा जे ओह् बी उस भेठा अर्कशत होई जंदा जेकर उसनै अपने रब्ब दे साखेआत (स्पष्ट) प्रमाण नेई दिक्खी लेदे हुंदे। ऐसा इस करिये होआ जे अस उसगी भैड़े ते अश्लील कम्मै थमां दूर रक्खनां चांहदे हे। निसंदेह ओह् साढ़े चनिंदा बंदे चा इक हा। (23-24)

ओह् द'वें दरोआजै आहली बक्खी द्रौड़े। ते उस जनानी ने यूसुफ दा कुरता पिच्छुंआं फाड़ी टकाया। ते दौंने उसदे घरैआले गी दरोआजै पर दिक्खेआ। जनानी आखन लग्गी, जेहड़ा तेरी घरैआली कन्नै बुराई दा अरादा रक्खै, उसगी एह्दे सिवाए केह् दंड देना लोड़दा के जां ते उसगी कैद करी दित्ता जा जां पही कठोर सजा दित्ती जा। यूसुफ नै गलाया जे इन्नै गै मिगी फुसलाने (बरगलाने) दी कोशश कीती। ते जनानी दे परोआरै दे इक आदमी नै आखेआ, जेकर उसदा (यूसुफ दा) कुरता अगुआं फट्टे दा होग तां जनानी सच्ची ते ओह् झूठा ऐ। ते जेकर उसदा कुरता पिच्छुंआं फट्टे दा होग तां जनानी झूठी ते ओह् सच्चा ऐ। पही जदूं अजीज (जनानी दे घरैआले) ने दिक्खेआ ते उसदा कुरता पिच्छुंआं फट्टे दा हा, ओह् आखन लग्गा के बेशक्क एह् तुंदी जनानियें दी कोई चाल ऐ ते तुंदिया चालां बड़ियां घटिया हुंदियां न। यूसुफ, इसगी

नजरअंदाज करी दे। ऐ औरत! तूं अपनी गलती दी माफी मंग्ग। बेशक्क तूं गै कसूरवार ही। (25-29)

ते शैहर दियां जनानियां आपूं' चें गल्लां करन लग्गी पेइयां के अजीज दी घरैआली अपने नौजुआन गुलाम (दास) दे पिच्छें पेई गेदी ऐ। ओह उसदे हिरखै च पागल ऐ। अस दिक्खै करनियां जे ओह साफ-साफ गलती पर ऐ। पही जदूं उसनै उंदियें गल्लें बारै सुनेआ तां उनेंगी सद्दी भेजेआ। ते उंदे आस्तै इक दावत दा इंतजाम कीता ते उंदे हर इक दे हत्थै च इक-इक छुरी थम्हाई दित्ती ते युसुफ गी गलाया जे तूं उंदे सामनै जा। पही जिसलै जनानियें उसगी (यूसुफ गी) दिक्खेआ तां र्हानियां होई गेइयां। ते उनें अपने हत्थ कप्पी टकाये। ते उनें आखेआ, अल्लाह पाक ऐ, एह आदमी नेई ऐ, एह ते कोई बजुर्ग फरिश्ता ऐ। उसने (अजीज दी घरैआली नै) आखेआ, एह उय्यै ऐ जेहदे बारै च तुस मेरी निंदेआ करा करदियां हियां ते में इसगी अकशत करने दी बड़ी कोशश कीती, पर ओह बची गेआ। ते जेकर उसनै मेरा आखा नेई मन्नेआ, जेकिश में आखा करनियां तां ओह जेलै च कैद करी दित्ता जाह्ग ते अवशश गै अपमानत होग। युसूफ नै दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब कैदखाना मिगी इस थमां ज्यादा पसंद ऐ जिस बुराई आहली भेठा एह मिगी सद्दै करदियां न। ते जेकर तुसें इंदी फरेबी चालें गी मेरे कशा दूर नेई कीता तां संभव ऐ जे में बी उस बक्खी अकशत होई जां, ते मूर्खता करने आह्लें चा होई जां। बस्स उंदे रब्ब नै उंदी दुआऽ स्वीकार करी लैती ते उंदे फरेबी जाल गी दफा करी दित्ता। निसंदेह ओह (अल्लाह) सुनने आह्ला, जानने आह्ला ऐ। (30-34)

पही सारी सचाई दिक्खी भाली लैने दे बाद उनें लोकें बेहतर समझेआ जे उसगी (यूसुफ गी) किश अरसे आस्तै कैदखाने च भेजी दित्ता जा। ते कैदखाने च उसदे कन्ने दो होर जुआन (कैदी) दाखल होए। इक रोज उंदे चा इक नै आखेआ जे में सुखने च दिक्खेआ के में शराब नचोड़ै करनां ते दूए नै आखेआ जे में सुखना दिक्खेआ के में अपने सिरै पर रुट्टी चुक्की दी ऐ, जिसगी परिंदे खा करदे ना। असें गी एह्दा मतलब दस्सो। असेंगी तुस नेक लोकें चा लगदे ओ। (35-36)

यूसुफ नै गलाया, जेहड़ी रुट्टी तुस खंदे ओ ओहदे औने थमां पैहलें में तुसेंगी तुंदे सुखने दी सचाई दस्सी देड। एह ओह ज्ञान ऐ जेहड़ा मिगी मेरे रब्ब

नै बख्खो दा ऐ। में उनें लोकें दे दीनै गी छोड़ेआ जेहड़े ईमान नेई आनदे ते ओह आखरत (परलोक) दे बी इंकारी न, ते में अपने बजुर्गे (बड़कें) इब्राहीम ते इस्हाक़ ते याक़ूब दे दीनै दा अनुयायी आं। असेंगी कोई हक्क नेई बनदा जे अस कुसै चीजै गी अल्लाह दा भ्याल (शरीक) बनाचै। एह साढ़े सारे लोकें पर अल्लाह दा ईनाम (फज़ल) ऐ, लेकन अकसर लोक ना-शुकरे न। ऐ मेरे कैदखाने दे साथियो! क्या बक्खो-बक्ख केई अराध्य (पूज्य) बेहतर न जां इक्कला ज़बरदस्त अल्लाह। तुस उसदे अलावा जिनेंगी पूजदे ओ, ओह ते नांऽ मात्तर न जिनेंगी तुंदे प्योऽ-दादें मिथी लैते दा ऐ। अल्लाह नै उंदे बारै कोई प्रमाण (सबूत) नेई दित्ते दा। सलतनत सिर्फ अल्लाह दी गे ऐ। उसनै हुकम दित्ते दा ऐ जे सिर्फ उससै दी इबादत करो। इय्यै दीन दा सिद्धा रस्ता ऐ। लेकन ज्यादातक लोक नेई जानदे। (37-40)

ऐ मेरे कैदखाने दे साथियो! तुंदे चा इक अपने आक्रा (मालकै) गी शराब पलेआग। ते दूए गी सूली पर लटकाई दित्ता जाहग। फही परिंदे उसदे सिरै गी नोची-नोचिए खाडन। उस मामले दा फैसला होई चुके दा ऐ जेहदे बारै तुस मिगी पुच्छा करदे हे। ते यूसुफ नै उस आदमी गी जेहदे बारै बची जाने दा अंदाजा हा आखेआ, के अपने सुआमी कश जाइयै मेरे बारै ज़िकर करेआं। फही शतानै ने उसगी अपने सुआमी कन्नै (यूसुफ बारै) ज़िकर करना बसारी ओड़ेआ। इस करियै ओह (यूसुफ) केई साल कैदखाने च गै पेदा रेहा। (41-42)

बादशाह नै आखेआ के में इक सुखना दिक्खेआ ऐ के सत्त मुट्टियां तगड़ियां गवां न जिनें गी सत्त लिस्सियां (कमजोर) गवां खा करदियां न ते सत्त हरे सिट्टे न ते सत्त सुक्के दे, ऐ दरबार आहलो! मेरे इस सुखने दी कोई सचाई ते दस्सो, जेकर तुस इंदी हकीकत दस्सी सकदे ओ तां। उनें आखेआ, एह ते सिर्फ काल्पनक सुखने न। ते असेंगी इनें सुखनें दी सचाई नेई भाखी। उनें दौनें कैदियें चा जेहका आदमी बची गेदा हा, उसगी इक लम्मे अरसे दे बाद चेता आएआ, उसनै गलाया जे में तुमेंगी इस सुखने दी सचाई दा पता करियै दस्सी सकनां, जेकर तुस मिगी (कैदखाने च यूसुफ दे कोल) जाहन देओ। (43-45)

ऐ सच्चे यूसुफ! मिगी इस सुखने दा अर्थ समझाऽ जे सत्त मुट्टी-ताजी गवें गी सत्त लिस्सियां गवां खा करदियां न। ते सत्त सिट्टे हरे न ते सत्त

सुक्के दे। तां जे में उंदे कश परतोइयै उनेंगी दस्सी सकां ते ओह सचाई समझी लैन। यूसुफ नै गलाया जे तुस सत्ते साल्लें तगर शैल करसानी (खेती-बाड़ी) करगेओ। बस्स जेहकी फसल तुस बड्ढो उसगी सनें-सिट्टें रौहन देओ, बस्स उन्ना गै कड्ढेओ जिन्ना-क तुसें खाना ऐ। फही ओहदे परेंत जेहडे सत्त साल औंडन ओह कैहतसाल्ली दे होडन। उस'लै ओह अनाज (गल्ला) खाद्दा जाहग जेहड़ा तुसें उस समें आस्तै बचाइए रक्खे दा होग, सिवाए थोढ़े जनेह दे जिसगी तुस सुरक्खत रक्खी लैएओ। फही इसदे बाद इक साल औग जेहदे च लोकें आस्तै खूब बरखा पौग। ते ओह अदूं परतियै रस (शीरा) नचोड़डन। (46-49)

बादशाह नै हुकम दिता जे उसगी मेरे कोल सद्दी आहनो। फही जिसलै राजदूत (सनेहा लेई जाने आह्ला) उसदे (यूसुफ दे) कौल गेआ तां उसनै आखेआ जे तुस अपने मालक दे कौल बापस जाओ ते उस थमां पुच्छो के उनें जनानियें दा केह मामला ऐ जिनें अपने हत्थ बड्ढी लैते हे। मेरा रब्ब ते उंदे फरेब (उंदी चाल) गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। बादशाह नै पुच्छेआ, तुंदा केह किस्सा ऐ जदूं तुसें यूसुफ गी फुसलानें दी कोशश कीती ही। उनें गलाया, अल्लाह पाक ऐ, असें ओहदे च कोई खाम्मी (बुराई) नेई दिक्खी। अजीज दी घरैआली नै आखेआ जे हुन ते सच्च सब्भनें दे सामने आई (खु'ल्ली) गेदा ऐ, में गै उसगी फुसलाने दी कोशश कीती ही ते निसंदेह ओह सच्चा ऐ। (50-51)

यूसुफ नै ऐसा इस करियै कीता जे मिस्र दे हाकमें (बादशाह) गी पता चली जा जे में खुफिया (गुप्त) तौरै पर कोई ख्यानत नेई कीती (अर्थात् उसदी गैर मजदूगी च में कोई ख्यानत नेई कीती)। ते निसंदेह अल्लाह बिश्वासघात करने आहलें दी चाल सफल नेई होन दिंदा। ते में अपने-आपै गी नफ़्स (कामेच्छा) थमां मुक्त नेई समझदा। कामेच्छा (नफ़्स) ते म्हेशां बुराई गै सखांदी ऐ, पर एह के मेरा रब्ब गै रैहम फरमाए। निसंदेह मेरा रब्ब माफ करने आह्ला दयावान ऐ। (52-53)

ते बादशाह नै हुकम दिता जे उसगी मेरे कश आहनो। में उसगी अपने खास चुनिंदा बंदे च शामिल करड। फही जदूं यूसुफ ने ओहदे कनै गल्लबात कीती तां बादशाह ने गलाया, अज्जै थमां तुस मेरे प्रतिशठत ते भरोसेमंद लोकें च शामिल ओ। यूसुफ नै आखेआ जे तुस मिंगी मुलखै दे खजात्रे पर नियुक्त करी देओ। में सुरक्खेआ करड ते में जानकार बी आं। इस चाल्ली असें

(अल्लाह नै) यूसुफ गी मुलखै दा उच्चाधिकारी बनाई दिता। ओह उतथें जित्थें मरजी करै ठकाना बनाऽ। अस जेहदे पर चाहचै अपनी नेमतें दी मेहर करी देचै। ते अस नेकी करने आहलें दा सवाब बेअर्थ नई होन दिंदे। ते परलोक (आखरत) दा सवाब ते इस थमां केई गुणा ज्यादा ऐ, ईमान ते तकवा (अल्लाह थमां डरने) आहलें आस्तै। (54-57)

यूसुफ दे भ्राऽ मिस्त्र आए, फही उसदे कश पुज्जे, यूसुफ नै उनेंगी झट्ट पनछानी लैता। पर ओह उसगी नई पनछानी सकै। ते जिसलै उन्नै (यूसुफ नै) उंदा गल्ला त्यार करी दिता ते उनेंगी आखेआ के अपने मतरेर (सौतेले) भ्राऽ गी बी मेरे कोल लेई आवेओ। तुस दिक्खै नई करदे जे में गल्ला बी पूरा-पूरा नापियै दिन्नां ते नें मम्हान नवाजी (अतिथि सत्कार) बी बड़ी शैल चाल्ली करने आहलां। ते जेकर तुस उसगी (मतरेर भ्राऽ गी) मेरे कौल लेइयै नई आए तां नां ते मेरे कश तुंदे आस्तै गल्ला ऐ ते नां गै मेरे कश तुस आवेओ। उनें आखेआ के अस उसदे आस्तै उसदे बब्बै गी मनाने दी कोशश करगे ते असेंगी एह जतन करना गै होग। (59-61)

यूसुफ नै अपने कर्मचारियें गी आखेआ के इंदा माल (धन) इंदे समानै च गै रक्खी देओ, तां जे ओह जिसलै घर पुज्जियै इसगी खोहलडन उसलै उसगी पनछानी लैडन, संभव ऐ ओह परतियै फही बापस औन। फही जदूं ओह अपने अब्बे (बब्बै) कश पुज्जे तां आखन लगगे, ऐ अब्बा, असेंगी अगें कोला गल्ला देने दी मनाही करी दिती गई, बस्स हुन साढ़े भ्राऽ बिनयामीन गी साढ़े साथें भेजो तां जे असेंगी गल्ला मिली सकै ते अस उसदी सुरक्खेआ करगे। याकूब नै फरमाया, क्या में एहदे बारै च बी उय्यै जनेहा गै जकीन करां जनेहा इस 'शा पैहलें एहदे भ्राऽ बारै तुंदे पर एतबार करी चुके दा आं। बस्स अल्लाह गै बेहतर रखोआला (संरक्षक) ऐ ते ओह सारे मेहरबानें थमां मता मेहरबान ऐ। (62-64)

फही जदूं उनें अपना समान (गल्ला बगैरा) खोहलेआ तां दिक्खेआ जे उंदा धन बी उनेंगी परताई दिता गोदा ऐ। उनें आखेआ, ऐ साढ़े अब्बा! असेंगी होर केह लोड़चदा। असेंगी साढ़ी पूंजी बी परताई दिती गेदी ऐ। हुन अस फही जाहगे ते अपने परोआरै आस्तै होर रसद आहनगे। ते अपने भ्राऽ दी हफाजत करगे। ते इक ऊट गल्ला होर बी थ्होग। एह गल्ला ते घट्ट ऐ। याकूब ने गलाया, में इसगी तुंदे कन्नै कदें नई भेजड जदूं तगर तुस मेरे सामनै अल्लाह



दे नांऽ दी सघंद (कसम) नेईं खाहगेओ जे तुस इसगी पक्क (जरूर) गै मेरे कौल परताई आनगेओ, अल्लाह नां करै जे तुस सारे कुतै (मुसीबतै च) फसी गै जाओ। फही जेहलै उनें उस कन्नै पक्का बा'यदा करी लैता, उसनै आखेआ जेकिश अस आखा करने आं, उस सब दा अल्लाह गुआह ऐ। (65-66)

याकूब नै गलाया, ऐ मेरे पुत्तरो! तुस सारे इक्कै दरोआजे राहें प्रवेश नेईं करेओ, बल्के बक्ख-बक्ख दरोआजें चा प्रवेश करेओ। में ते तुसें गी अल्लाह दी कुसै बी गल्लै थमां बचाई नेईं सकदा। आज्ञा ते बस अल्लाह दी गै चलदी ऐ। में उससै पर भरोसा करनां ते भरोसा करने आहलें गी उससै पर भरोसा करना लोड़चदा ऐ। ते जदूं उनें अपने बब्बै दी हदैत मताबक प्रवेश कीता, जिंयां उन्नै आक्खे दा हा, ओह् उनेंगी अल्लाह दी कुसै बी गल्लै थमां बचाई नेईं सकदा हा। एह् ते बस्स याकूब दे मनै च इक ख्याल (बचार) आएआ हा जेहड़ा उसनै प्रगट कीता। निसंदेह ओह् मेरे द्वारा दित्ते गेदे ज्ञान गी समझने आह्ला हा लेकन अकसर (मते हारे) लोक नेईं समझदे। (67-68)

जिसलै ओह् यूसुफ दे कौल पुज्जे तां उसनै (यूसुफ नै) अपने भ्राऽ (बिनयामीन) गी अपने कश रक्खी लैता। उसनै उसगी आखेआ में तेरा भ्राऽ यूसुफ आं। एह् सब जेकिश करा करदे न, तूं ओह्दे 'शा दना परेशान नेईं हो। फही जिसलै उंदा समान (गल्ला) त्यार कराई दित्ता गेआ तां पीने दा प्याला अपने भ्राऽ दे समानै च रक्खी ओड़ेआ। फही इक कर्मचारी नै आला मारियै आखेआ, ऐ काफले आहलो तुस लोक चोर ओ। उनें (सारें भ्राएं) उंदी तरफ मुड़ियै आखेआ तुंदी केह् चीज गुआची गई ऐ ? उनै सनाया जे असेंगी शाही पैमाना नेईं मिलै करदा। ते जेहका उसगी तुप्पी आनड, उसगी इक ऊटै दे बोझै बराबर गल्ल दित्ता जाह्ग, एह् मेरा जिम्मा ऐ। उनें आखेआ, खुदा दी संघद, जिं'यां के तुसें गी पता ऐ जे अस इस मुलखै च बखेड़ा खड़ा करने गी नेईं आए ते नां अस चोर आं। उनें पुच्छेआ जेकर तुस झूठे निकले तां उस चोरी करने आहले दी सजा केह् होग? उनें (भ्राएं) आखेआ, उसदी सजा एह् होग जे जिसदे समानै चा ओह् (पैमाना) निकलै उस माहनू दी सजा उय्यै आपूं ऐ। अस लोक अपराधियें गी इंयां गै सजा दिन्ने आं। फही उनें उसदे लौहके भ्राऽ थमां पैहलें दूयें दे थैलें दी तलाशी लैना शुरू कीती। फही उसदे भ्राऽ दे थैले थमां उसगी (पैमाने गी) तुप्पी लैता। इंयां असें यूसुफ आस्तै योजना बनाई। ओह् बादशाह दे कनूनै मताबक अपने भ्राऽ गी रक्खी नेईं हा सकदा लेकन जेकर

अल्लाह गै चाहे तां। अस जिसदे रुतबे बलंद करनां चाहन्ने आं करी दिन्ने आं।  
ते हर ज्ञानवान दे उप्पर इक सर्वोपरि ज्ञानवान ऐ। (69-76)

उनें आखेआ, जेकर इसनै चोरी कीती ऐ इस थमां पैहलें इसदा भ्राऽ बी चोरी करी चुके दा ऐ। एह सुनियै यूसुफ नै इस गल्लै गी अपने सीने च रक्खेआ ते उंदे पर किश बी जाहर नेई होन दिता। उसनै सोचेआ जे तुस ते आपूं गै बुरे लोक ओ, ते जेकिश तुस बयान करै करदे ओ, अल्लाह उस (सचाई) गी शैल चाल्ली जानदा ऐ। उनें नवेदन कीता, ऐ अजीज ! इसदा इक अत्त बिरध बब्ब ऐ, इस करिऐ जेकर होई सकै तां इसदे थाहरै पर साढ़े चा कुसै केहड़े गी रक्खी लैओ। असेंगी तुस नेक आदमी लगदे ओ। उनै आखेआ, अल्लाह माफ करै जे अस उसदे अलावा कुसै होर गी फगड़चै जिसदै कोला साढ़ी चीज पकड़ोई गै नेई। इयां ते अस पक्क गै अत्याचारियें च शामिल होई जाहगे। (77-79)

जदूं ओह (यूसुफ दे भ्राऽ) उस कोला (अजीज दे फैसले थमां) ना-मेद होई गे ते बक्खरे होइयै सलाह-सूतर करन लगी पे। उंदे बड्डे भ्राऽ नै गलाया, क्या तुसेंगी नेई पता जे साढ़े अब्बे नै अल्लाह दे नांऽ पर साढ़े कोला पक्का बचन लैते दा ऐ ते इस 'शा पैहलें युसुफ दे बारै च जेहड़ा अपराध तुस करी चुके दे ओ, ओह सब ते तुसेंगी पता गे ऐ। में ते इत्थुंआं हर सूरत नेई जाड जदूं तगर मिगी मेरा अब्बा आज्ञा नेई देऐ ते जां फही अल्लाह मेरे आस्तै कोई फैसला नेई फरमाई देऐ। ते ओह सर्वश्रेष्ठ फैसला करने आहला ऐ। तुस लोक अपने अब्बा दे कौल जाओ ते सनाओ के ऐ अब्बाजान तुंदे सपुत्तर नै चोरी कीती ऐ ते अस तुसेंगी उय्यै गल्ल सनाऽ करने आं जेहड़ी असेंगी पता चली ऐ ते अस अपरतक्ख (गैब) दे जानकार नेई ते तुस उस बस्ती दे लोकें 'शा पुच्छो जित्थें अस गेदे हे ते उस काफले थमां पुच्छी लैओ, जेहदे कनै अस परतोए आं। अस बिल्कुल सच्च बोला करने आं। (80-82)

बब्बै नै आखेआ, तुसें एह गल्ल अपने मनै थमां घड़ी लेदी ऐ, लेकन बस्स में हुन सबर गै करड। उमेद ऐ जे अल्लाह उनेंगी मेरे कनै मिलाग। ओह जानकार ते सच्च दा ज्ञाता ऐ। ते उसनै मूंह फेरी लैता ते बरलाप करन लगगा, हाय युसूफ ते उसदे गमै च रोई-रोइयै उस दियां अक्खीं चिट्टियां फिरी गेइयां। ओह घटोए-घटोए दा रौहन लगी पेआ। उनें (पुत्तरें) गलाया, खुदा दी कसम, हुन तुस म्हेशां यूसुफ दे चेतें च गै डुब्बे दे रौहगेओ ? इत्थूं तगर जे घुटी-

घुटी मरी जाहगेओ। उनै (याकूब नै) परता दित्ता, में अपनी परेशानी ते गमै दी शिकायत सिर्फ अल्लाह कनै करनां ते में अल्लाह दी तरफा दा किश ओह गल्लां जाननां जिनेंगी तुस नेई जानदे। ऐ मेरे पुत्तरो! जाओ, यूसुफ ते उसदे भ्राऽ (बिनयामीन) दी तपाश करो ते अल्लाह दी किरपा (मेहर) थमां नराश नेई होना। अल्लाह दी मेहर थमां मात्र मुनकर (इंकारी) गै नराश (ना-उमेद) हुंदे न। (83-87)

फही जिसलै ओह यूसुफ दे कौल पुज्जे, उनें आखेआ, ऐ अजीज! असेंगी ते साढ़े घरै आहलें गी बड़ा कश्ट होआ करदा ऐ ते अस थोड़ा हारा धन बी लेइयै आए दे आं, तूं असेंगी पूरा गल्ला देई दे ते कनै सदका बी दे (अर्थात् किश गल्ला सदका समझियै देई दे) बेशक्क, अल्लाह सदका देने आहलें गी ओहदा सवाब दिंदा ऐ। उसनै (यूसुफ नै) आखेआ, क्या तुसेंगी चेता ऐ जे तुसें यूसुफ ते उसदे भ्राऽ कनै केह-केह कीता ऐ ? जदूं तुसेंगी अकल नेई ही। उनें आखेआ, क्या सच्चें तुस गै यूसुफ ओ। उसनै गलाया, हां में गै यूसुफ आं ते एह मेरा भ्राऽ ऐ। अल्लाह नै साढ़े पर दयाद्रिष्टी पाई। जेहड़ा माहनू (अल्लाह 'शा) डरदा ऐ ते सबर करदा ऐ, अल्लाह नेक (भले) लोकें दा सवाब अकारथ नेई करदा। (88-90)

भ्राएं आखेआ, खुदा दी कसम, अल्लाह नै तुगी साढ़े पर महत्ता (श्रेष्ठता) प्रदान कीती ते बिला-शक्क अस करस्ते (गलती) पर हे। यूसुफ नै गलाया, अज्ज तुंदे पर कोई इलजाम (दोश) नेई, अल्लाह तुसेंगी माफी देऐ ते ओह सारे मेहरबानें कोला बड़डा मेहरबान ऐ। तुस मेरा एह कुरता लेई जाओ ते इसगी मेरे अब्बे दे चेहरे पर पाई देओ, उंदी नजर परतोई औग ते तुस सपरिवार (सन-टब्बरें) मेरे कोल आई जाओ। (91-93)

जदूं मिस्र थमां काफला चलेआ तां उंदे बब्बै (अब्बे) न आखेआ जेकर तुस मिगी बढ़ापे करी बैहकी दियां गल्लां करने आहला (बतोए दा) नेई समझो तां मिगी यूसुफ दी खशबोऽ आ करदी ऐ। लोकें आखेआ, खुदा दी कसम, तूं ते अजें बी पुराने गलत ख्यालें च फसेदा ऐं। बस्स, जिसलै शुभ समाचार (खुशखबरी) देने आहला पुज्जा उसनै कुरता याकूब दे चेहरे पर पाई दित्ता, उसदी नजर इकदम परतोई आई। उसनै (याकूब नै) गलाया, क्या में तुसेंगी आखदा नेई हा? के में अल्लाह पासेआ ओह गल्लां जाननां, जिनेंगी तुस नेई

जानदे। यूसुफ दे भ्राएं आखेआ, अब्बा जी! साढ़े गुनाहें दी माफी दी दुआऽ करो बेशक्क अस कसूरवार हे। याकूब नै गलाया, में अपने रब्ब थमां तुंदे आस्तै खिमा याचना करड। बेशक्क ओह् खिमा करने आह्ला दयावान (किरपालु) ऐ। (94-98)

फही जदूं ओह् सारे यूसुफ दे कौल पुज्जे तां उसनै अपने मारु-बब्बै गी अपने कौल बट्हाया ते आखेआ जे मिस्र च हुन तुस अमन-चैन कन्नै र'वो ते उसनै अपने मां-प्योऽ गी सिहांसनै पर बट्हाया ते सब्भै उसदे अगें नीमते होई (झुकी) गे। यूसुफ नै अपने अब्बे गी गलाया, ऐ अब्बा! एह् ऐ मेरे उस सुखने दी सचाई जेहड़ा में इक बारी दिक्खेआ हा। मेरे अल्लाह ने उसगी सच्चा करी दस्सेआ ते उसनै मेरे पर बड़ा स्थान कीता जे मिगी कैद चा रिहाई दिती ते तुसें सब्भनें गी देहात थमां इत्थें पजाया, इसदे बाद जे शतान नै मेरे ते मेरे भ्राएं दे मझाटै फसाद (बखेड़ा) खडेरी ओड़े दा हा। निसंदेह मेरा रब्ब जेकिश करना चांहदा ऐ उसदी उम्दा योजना बनाई लैंदा ऐ, ओह् सर्वज्ञ (सब किश जानने आह्ला) ते सच्च पनछानने आह्ला ऐ। (99-100)

ऐ मेरे रब्ब! तुसें मिगी हकूमत चा हिस्सा दिता ते सुखने दी सचाई जानने दी कला सखाई। ऐ असमानें ते जमीना दे सिरजनहार तूं गै मेरा कारसाज ऐ इस लोक च बी ते परलोक च बी। मिगी मौत फरमाबरदारी दी हालती च देआं ते मिगी अपने नेक बंदे च शामिल करी लेआं। (101)

एह् सब परोक्ष च घटत होने आहले बिरतांत न जेहड़े अस तुसेंगी 'बही' राहें दस्सां करने आं तुस ते उस बेल्लै उत्थें मजूद नेई हे जदूं यूसुफ दे भ्राएं अपना इरादा पुख्ता कीता ते ओह् जुगतां लड़ाऽ करदे हे ते तुस भाएं किन्ना गै चाहो मते सारे लोक भरोसा करने आहले नेई हैन। ते तुस एहदे आस्तै उंदे कोला कोई मैहनताना नेई मंगदे। एह् ते मात्र इक हदैत ऐ सारे ज्हान आहलें आस्तै। (102-104)

असमानें ते धरतै पर किन्नियां गै ओह् नशानियां न, जिंदे नेड़ेआ (कोला) तकरीबन ओह् आंदे-जंदे (गुजरदे) रौंहदे न पर उंदे आहली भेठा कदें ध्यान नेई दिंदे। ते अकसर खुदा गी मन्नने आहले लोक उसदे कन्नै दूएं गी बी भ्याल (शरीक) ठरहांदे न। क्या एह् लोक अपने आपै गी इस गल्लै थमां सुरक्खत समझदे न, जे उंदे पर खुदाई कैहर कदें नेई आई सकदा जां

चानचक्क उंदे पर कियामत नेई आई सकदी जदू के ओह इस थमां अनजान (बेखबर) होडन। आखो, एह मेरा रस्ता ऐ (तरीका ऐ), में सोची-समझिये अल्लाह दी बक्खी साद्दा दिनां, में बी ते ओह लोक बी जिनें मेरे रस्ते दा अनुसरण कीता। अल्लाह पाक (पवित्र) ऐ ते में मुश्रिकें (अनेकेश्वरवादियें) चा नेई आं। (105-108)

असें तुंदे 'शा पुज्ज बक्ख-बक्ख बस्तियें च जिनें बी रसूल भेजे, सब्भे आदम जात हे। अस उंदी तरफ 'बही' करदे हे। क्या एह लोक जमीना पर चलदे-फिरदे नेई के दिखदे जे उनें लोकें दा केह अंजाम (हशर) होआ जेहड़े इंदे कोला पैहलें होए न ? ते जेहड़े लोक (अल्लाह 'शा) डरदे न, उंदा परलोक (आखरत) दा घर उम्दा होग, क्या तुसेंगी समझ नेई औंदी ? इत्थूं तगर जे पैगंबर जदू नराश होई गे ते सोचन लगी पे जे शायद उंदे कन्नै झूठ गलाया गेआ हा, उसलै उंदे कश साढ़ी मदाद आई पुज्जी। बस्स उसी मुक्ति (नजात) मिली गई जिसगी असें चाहेआ (पसंद कीता) ते अपराधियें गी साढ़े अजाब थमां कोई नेई बचाई सकदा। (109-110)

इनें बिरतातें (किस्सें) च अकलमंद लोकें आस्तै बड़ी सिक्ख-मत्त ऐ। एह कोई मनघढ़त कताब नेई, बल्के उस चीजै दी पुश्ट करने आहली ते हर चीजै बारै खुल्लियै ब्याख्या करने आहली ऐ। ते ईमान आहलें आस्तै हिदायत ते रैहमत ऐ। (111)

**आयतां-43**

**सूरह-13. अर-रअद**

**रुकूअ-6**

**( मदीना च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

अलिफ़० लाम० मीम० रा०। एह अल्लाह पासेआ अवतरत कताबै दियां आयतां न। जेकिश तुंदे रब्ब पासेआ तुंदे पर अवतरत कीता गेदा ऐ, ओह बिल्कुल सच्च ऐ, मगर मते हारे लोक नेई मनदे। ओह अल्लाह गै जिसनै असमानै गी बगैर कुसै दी नजरी औने आहले स्तंभ बगैरा दे स्हारे बलंद कीता। पही ओह तख्तै (सिंहासनै) पर बिराजमान होआ ते उसनै सूरज ते चन्नै गी इक निजमै दा पबंद करी दित्ता, जेहदे मताबक हर इक अपने समें सिर गतिमान ऐ। अल्लाह हर कम्मै दा प्रबंधक ऐ। ओह अपनी नशानियें दा स्पष्ट तौरै पर बयान करदा ऐ तां जे तुस अपने रब्ब कन्नै मिलने पर जकीन रक्खो। (1-2)

उय्यै जिसनै धरतै गी बस्तार दिता। ते उस पर फ़ाड़ ते दरेआ बनाई दित्ते ते हर किसमै दे फलें दे जोड़े (नर-मादा) पैदा कीते। ओह रातीं दे (न्हरे रूपी) पड़दे गी दिनै (दी रोशनी) पर चाढ़ी दिंदा ऐ। निसंदेह इनें चीजें च उनें लोकें आस्तै स्पष्ट नशानियां मजूद न जेहड़े ध्यान दिंदे न। (3)

जमीना च नेड़ै-नेड़ै (जोड़में) बक्खरे-बक्खरे खेतार (भू-भाग) न, ते डूरें दे बाग न, ते फसलां न, ते खजूरां न, जिंदे च किश काहरे न ते किश दोहरे। सारें गी इक्कै जनेह पानी कन्नै सींचेआ जंदा ऐ। पर अस इक गी दूए पर पैदावार दे मामले च श्रेष्ठता (महत्ता) प्रदान करने आं, निसंदेह इंदे च नशानियां मजूद न उनें लोकें आस्तै जेहड़े गौर करदे न। (4)

जेकर तुसेंगी चरज बझोंदा ऐ तां चरज करने जोग ते उंदा एह गलाना ऐ के जदूं अस मिट्टी होई जाहगे तां क्या परतियै मुड़ी-मुंढा पैदा कीते जाहगे? एह ओह लोक न जिनें अपने रब्ब (दी हस्ती) दा इंकार कीता ते एह ओह लोक न जिंदियें गरदनें च तौक्र (फंदे) पेदे न, एह अग्गी (नरकै) च पौने आहले लोक न, ते एह उर्थें म्हेशां रौहडन। (5)

ओह भलाई (नेकी) कोला पैहलें बुराई (बदी) आस्तै तौल करा करदे न। जदूं के उंदे 'शा पैहलें उदाहरण मजूद न ते तुंदा रब्ब लोकें दी ज्यादती दे बावजूद उनेंगी माफ करी देने आहला ऐ। ते निसंदेह तुंदा रब्ब सख्त सजा बी देने आहला ऐ। (6)

जिनें लोकें इंकार कीता, ओह आखदे न के इस माहनू (मुहम्मद सल्लल्लाह अलैहि व सल्लम) पर उसदे रब्ब पासेआ कोई नशानी की नेई उतरी। तुस ते मात्र खबरदार (सोहगे) करने आहले ओ। ते हर कौमै (समुदाय) दा इक अगुआ (मागदर्शक) हुंदा ऐ। (7)

अल्लाह जानदा ऐ हर माद्दा (नारी) दे गर्भे बारै ते जेकिश उसदे गर्भे च घाटा-बाद्धा हुंदा ऐ ओहदे बारै बी। ते हर चीजै बारै उसगी (अल्लाह गी) पक्का अनुमान (अंदाजा) हुंदा ऐ। ओह खुफिया ते जाहरी दा जानकार ऐ, सारे 'शा म्हान ते सर्वोपरि ऐ। तुंदे चा कोई आदमी भाएं चुपके-चुपके गल्लां करै जां जोरें-जोरें, ते भाएं रातीं दे न्हरे च छप्पियै किश करै जां दिनै दे उजाले च, उसदे आस्तै सब इक्कै जनेहा ऐ। (8-10)

हर माहनू दे अगों ते पिच्छें उसदे राक्खे (अर्थात् फरिश्ते) मजूद रौहदे

न, जेहड़े अल्लाह दी आज्ञा कनै उसदी दिक्ख-भाल करदे रौहदे न। बे-शक्क अल्लाह कुसै बी कौम दी हालती च अदू तगर बदलाव नेई आनदा जदू तगर ओह अपने दिलें दे भेतें गी नेई बदली देन। ते जिसलै अल्लाह कुसै कौमै पर कोई मसीबत भेजने दा फैसला करी लैंदा ऐ उसलै संसारै दी कोई बी ताकत उसगी टल्ली नेई सकदी बिजन अल्लाह दे, ओहदे मकाबले च उंदा कोई स्हायक नेई। (11)

उय्यै जेहड़ा तुसेंगी बिजली (बिज्ज) दखांदा ऐ जेहदे कनै भैऽ बी लगदा ऐ ते उमेद बी जगदी ऐ। ते उय्यै जेहड़ा पानी कनै लदोए दे डिगलें (बदलें) गी चुक्कियै रखदा ऐ। ते बिज्ज कड़कियै उसदी बड़ेआई ते ओहदी महानता दा बखान करदी ऐ ते कनै गै फरिश्ते बी उसदे डरै कनै। ते ओह बिजलियें गी भेजदा ऐ, फही जेहदे पर चाहदा ऐ सुट्टी दिंदा ऐ (अर्थात् बिज्ज उस पर पौंदी ऐ) ते ओह लोक अल्लाह दे बारै च झगड़दे न ? हालांके ओह जबरदस्त ऐ, सर्वशक्तिमान ऐ। (12-13)

सच्ची प्रार्थना मात्र खुदा दे अगें गै कीती जाई सकदी ऐ। ते उसदे अलावा जिंदे अगें लोक प्रार्थना करदे न, ओह उंदी स्हायता कुसै बी तरीके कनै एहदे थमां ज्यादा नेई करी सकदे, के इक आदमी जेहदे हत्थें दी बुक्के च पानी होऐ तां जे ओह उसगी अपने मूहै तगर लेई जा, पर ओह ऐसा नेई करी सकदा। ते मुनकरें (इंकारियें) दी प्रार्थना बिल्कुल निरर्थक ऐ। (14)

असमानें ते जमीना च जेकिश बी बिद्मान ऐ सब्भै अल्लाह गी गै सजदा करदे न। खुशी कनै जां मजबूरी कनै ते उंदे परछामें बी सवैरै-शामीं। पुच्छो, असमानें ते जमीना दा सुआमी (रब्ब) कु'न ऐ ? आखो, अल्लाह। पुच्छो, क्या फही बी तुसें उसगी छोड़ियै ऐसे स्हायक तराशी रक्खे दे न, जेहड़े अपने-आपै गी बी फायदा पजाने दी समर्थ नेई रकदे। आखो, क्या अ'न्ना ते अक्खीं आह्ला बराबर होई सकदे न ? जां फही क्या न्हेरा ते लोऽ (रोशनी) दमै बराबर होई सकदे न। क्या उनें जेहड़े अल्लाह दे भ्याल (हिस्सेदार) मिथे दे न, ओह किश पैदा करने दी सकत रखदे न, जि'यां अल्लाह नै सब किश पैदा कीते दा ऐ, फही पैदाइश उंदी नजरी च इक्कै जनेही किंयां होई गई। आखो, अल्लाह हर चीजै गी पैदा करने आह्ला ऐ, जबरदस्त ऐ। (15-16)

अल्लाह नै गासै थमां पानी बरहाया। फही नदी-नाले अपनी अपनी मिकदार

(मात्तरा) मताबक भरोचियै बगी पे। फही हाड़ै करी झग्ग उट्टी खड़ोती, ते ठीक इस्सै चाल्ली उनें चीजे च बी झग्ग उट्टी खड़ोदी ऐ जिनेंगी गैहने ते दूआ समेआन बनाने आस्तै अग्गी च परघालदे न। इयां अल्लाह सच्च ते झूठ (हक्क ते बातिल) राहें उदाहरण प्रस्तुत करदा ऐ। बस्स झग्ग (निरर्थक पदार्थ) ते गायब होई जंदी ऐ ते इंसानें गी फायदा देने आह्ला पदार्थ पिच्छें रेही जंदा ऐ। अल्लाह इयां गै उदाहरण राहें अपनी गल्ल समझांदा ऐ। (17)

जिनें लोकें अपने अल्लाह दी मंशा दा समर्थन कीता, (अर्थात् आक्खा मन्नेआ) उंदे आस्तै उम्दा ईनाम ऐ ते जिनें उसदा हुकम नेई मन्नेआ, जेकर उंदे कौल ओह सब किश बी होऐ जेकिश धरतै च मजूद ऐ, ते उसदे बराबर उन्ना होर बी ते एह सब्भै किश ओह अपनी रिहाई (मुक्ति) आस्तै देई देन (अर्थात् अपना सब्भै किश आखरत दे स्हाबै आह्ले दिन अपनी खलासी कराने आस्तै देई देन) तां बी उंदा बड़ा सख्त स्हाब लैता जाहग ते उंदा ठकाना जहन्म होग। ते ओह अत्त गै बुरा ठकाना ऐ। (18)

जेहका मनुक्ख इस तत्थै गी जानदा ऐ जे तुंदे रब्ब पासेआ अवतरत कीता गेदा जेकिश बी है ओह सच्च (हक्क) ऐ, क्या ओह उस शख्स आंहगर होई सकदा ऐ जेहड़ा अन्ना होऐ (अर्थात् जेहड़ा सच्च थमां इंकारी ऐ ओह बिल्कुल अक्खीं आह्ला अन्ना ऐ)। नसीहत ते बस्स अकल आह्ले लोक गै स्वीकार करदे न। (19)

ओह लोक जेहड़े अल्लाह कन्नै कीती गेदी अपनी प्रतिज्ञा गी नभांदे न ते अपने कौल थमां नेई फिरदे, ते जेहके उसगी जोड़दे न जिसगी अल्लाह नै जोड़ने दा हुकम दिते दा ऐ, ते ओह अपने रब्ब कशा डरदे न ते ओह बुरे स्हाबै दा अंदेशा रखदे न, ते जिनें अपने रब्ब दी मरजी पर सबर कीता, ते नमाज कायम कीती, ते साढ़े द्वारा उपलब्ध कराए गेदे चा गुप्त बी ते जाहरा-बाहरा बी खर्च करदे न, ते जेहके बुराई गी भलाई कन्नै मारदे न, आखरत दा घर उनें लोकें आस्तै ऐ। चिरस्थाई बाग जिंदे च ओह दाखल होडन। ते उंदे कन्नै ओह बी जेहड़े उंदे पूर्वजे (बड़के) चा ते उंदी बीवियें ते बच्चें (उलादै) चा इस जोग होडन। ते फरिश्ते हर दरोआजे चा उंदे कौल औडन ते आखडन जे तुसें लोकें पर सलामती (अमन-सकून) होऐ उस सबरै दे बदले जेहड़ा तुसें कीता। ते क्या गै खूब ऐ एह आखरत दा घर। (20-24)



ते जेहके लोक अल्लाह कन्नै बा'यदा करियै उसगी भंग करी दिंदे न, ते उसगी त्रोट्टे न जिसगी अल्लाह नै जोड़ने दी आज्ञा दित्ती दी ऐ ते धरतै पर फसाद करदे न, नेह लोके पर अल्लाह दी फटकार (लानत) ऐ ते उंदे आस्तै बुरा घर (जहन्नम दा ठकाना) ऐ। अल्लाह अपनी मंशा कन्नै जिसगी चांहदा ऐ मुगती रोजी दिंदा ऐ ते जेहदे पर चांहदा ऐ तंगी करी दिंदा ऐ। ते ओह संसारक जिंदगी च खुश (मगन) न। ते संसारक जिंदगी आखरत दे स्हाबें तुच्छ सुख समगरी दे सिवा किश बी नेई। (25-26)

ते जेहड़े इंकार करने आहले न, उंदा गलाना ऐ जे इस शख्स पर ओहदे रब्ब पासेआ कोई नशानी की नेई उतारी गई ? आखी देओ जे अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ गुमराह करी दिंदा ऐ ते सन्मार्ग पर सिर्फ उसगी चलांदा ऐ जेहड़ा ओहदी बक्खी ध्यान करदा ऐ। ते उनें लोके गी जिनें ईमान कायम कीता ते जिंदे दिल अल्लाह गी याद करियै संदोख बुज्जदे न। चेता रक्खो, अल्लाह गी सिमरियै गै दिलें गी सकून हासल हुंदा ऐ। जिनें ईमान आनेआ ते नेक कर्म कीते उंदे आस्तै खुशखबरी (शुभ समाचार) ऐ ते उम्दा ठकाना ऐ। (27-29)

इस करियै असें तुसेंगी इक कौम (उम्मत) पर (नबी बनाइयै) भेजेआ ऐ जिंदे थमां पैहलें बी मतियां हारियां उम्मतां (कौमां) होई गुजरी दियां न, तां जे तुस लोके गी ओह सनेहा पजाई देओ जेहड़ा असें तुंदी बक्खी भेजेआ ऐ। फही बी ओह लोक खुदा दा इंकार करा करदे न। आखी देओ जे मेरा ते उय्यै रब्ब ऐ, ओहदे बिजन दूआ कोई पूजने जोग नेई, उस्सै पर भरोसा करनां ते उस्सै दी भेठा असें परतोना ऐ। (30)

ते जेकर नेहा कुरान अवतरत हुंदा जेहदे 'नै फ्हाड़ चली पौंदे, जां ओहदे' नै जमीनै दे टुकड़े होई जंदे जां ओहदे 'नै मुड़दे बोलन लगी पौंदे लेकन पूरा अधिकार ते अल्लाह दे कौल गे ऐ। क्या ईमान आहलें गी इस दा संदोख नेई के जेकर अल्लाह चांहदा तां सारे लोके गी सन्मार्ग दी हदैत देई दिंदा ? ते इंकारियें पर उंदे कर्मे दी बदौलत कोई नां कोई मसीबत बनी गै रौहदी ऐ, जां फही उंदी बस्ती दे नेडै कुतै-नां-कुतै आफत औंदी गै रौहग इत्थूं तगर जे अल्लाह कन्नै बा'यदे दा समां आई जाहग। जकीनन अल्लाह बा'यदा-खलाफी नेई करदा। ते तुंदे 'शा पैहलें बी रसूलें दा मजाक डुआया जंदा रेहा ते में उनेंगी ढिल्ल दिंदा रेहा, फही में उंदी पकड़ करी लैती। दिक्खो कनेही ही मेरी सजा (पकड़)। (31-32)

फही जेहड़ा हर माहनू थमां ओहदे कर्म दा लेखा लैने आह्ला ऐ, ते लोकें अल्लाह दे शरीक बनाई रक्खे दे न। उनेंगी आखो जे उंदा नांऽ लैन क्या तुस अल्लाह गी ऐसी खबर सुनाऽ करदे ओ जिसदे अस्तित्व बारै ओह नेई जानदा जां तुस पराहलियां-पराहलियां गल्लां करा करदे ओ, बल्के इंकार करने आहलें गी अपने फरेब दा भरम बड़ा शैल बझोंदा ऐ। ते उनेंगी सन्मार्ग थमां रोकी दित्ता गेदा ऐ (अर्थात् उनें गी ईमान दा रस्ता सुज्झदा गै नेई)। ते जिसगी अल्लाह करस्ते पाई देऐ उसगी सन्मार्ग पर चलाने आह्ला होर कोई नेई। उंदे आस्तै संसारक जिंदगी च बी तकलीफां न ते परलोक दा अजाब ते बड़ा गै सख्त ऐ। कोई बी उनेंगी अल्लाह दी पकड़ थमां बचाने दी ताकत नेई रखदा। (33-34)

ते जन्नत (सुरग) बारै केह गलाना जेहदा ईमान आहलें कन्नै बा 'यदा कीता गेदा ऐ ओह इयां ऐ जे ओहदे (जन्नतै दे) ख 'ल्लें नैहरां बगा करदियां होडन। ओहदे (जन्नती बागें दे) फल ते साए उंदे लेई म्हेशां आस्तै होडन। एह ईनाम उनें लोकें दा ऐ जेहड़े अल्लाह 'शा डरदे न ते इंकार करने आहलें दा नतीजा (नरकै दी) अगग ऐ। (35)

जिनें लोकें गी असें कताब दित्ती ही (अर्थात् कुरान थमां पैहलें यहूद ते नसारा लोकें पर जेहड़ियां असमानी कताबां उतरियां हियां) ओह उस पर खुश न जेहड़ी तुंदे पर अवतरत (नाज़ल) कीती गई ऐ। ते उनें समुदायें च किश नेह बी हैन जेहड़े उसदे किश हिस्से दे इंकारी न। आखो जे मिगी आज्ञा मिली दी ऐ जे में अल्लाह दी इबादत करां ते उसदे कन्नै कुसै गी भ्याल (हिस्सेदार) नेई बनांऽ। में (तुसेंगी) उससै आहली भेठा सद्दना ते उससै आहली बक्खी मिगी परतोना ऐ ते इसी (कुरान गी) असें इक साफ हुकमै तैहत अरबी च उतारेआ ऐ। ते जेकर तुस उंदे आक्खै पर चलगेओ इसदे बावजूद जे तुसेंगी सचाई बारै इलम कराई दित्ता गेदा ऐ ते तां फही खुदा दे सामनै नां कोई तुंदा मददगार होग ते नां गै रक्खेआ (हफाजत) करने आह्ला। (36-37)

असें तुंदे 'शा पैहलें किन्ने गै रसूल भेजे ते असें उनेंगी घरैआलियें (बीवियें) ते उलाद कन्नै सगगोसार कीता ते कुसै बी रसूल दी एह सरमत्थ नेई जे ओह बिजन अल्लाह दी मंशा दे कोई नशानी आहनी सकै। हर इक फैसला लखोए दा ऐ। अल्लाह जिसी चांहदा ऐ म्हेसी (मटाई) दिंदा ऐ ते जिसगी चांहदा ऐ बाकी रक्खी लेंदा ऐ। ते असल कताब उससै कश ऐ। (38-39)

ते अस जेहड़ा उंदे कन्नै बोल (करार) करा करने आं, उसदा किश हिस्सा तुसेंगी दखाई देचै जां फही तुसेंगी मौत देई देचै, तुंदे जिम्मै ते बस (हुकमै गी) पजाई देना ऐ ते फही साढ़ा कम्म ऐ स्हाब लैना। क्या उनें नेई दिक्खेआ जे अस उंदे पर जमीनै गी किंयां चफेरेआ तंग करदे आ करने आं। ते अल्लाह जेहका फैसला करदा ऐ, उस फैसले गी टालने आह्ला कोई नेई ते ओह (अल्लाह) बड़ा जल्द स्हाब (लेखा) लैने आह्ला ऐ। जेहड़े इंदे 'शा पैहलें होए दे न, उनें बी बड़ियां जुगतां खेढियां, लेकन सारियें जुगतें दा मालक अल्लाह ऐ। ओह जानदा ऐ जे केहड़ा केह करा करदा ऐ ते (हक्कै दा) इंकार करने आहलें गी बी तौलै गै पता चली जाह्ग जे परलोक दा घर कोहदे आस्तै ऐ। (40-42)

इंकार करने आहले आखदे न जे तुस अल्लाह पासेआ भेजे दे रसूल नेई ओ, गलाई देओ के मेरे ते तुंदे मझाटै अल्लाह दी गुआही काफी ऐ। ते उसदी गुआही जेहदे कश कताब (कुरान) दा इलम ऐ। (43)

आयतां-52

सूरह-14. इब्राहीम

रुकूअ-7

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

अलिफ० लाम० रा०। एह कताब (कुरान) ऐ जिसी असें तुंदे पर अवतरत कीता ऐ इस आस्तै जे तुस लोकें गी (कुफर दे) न्हेरें चा कडिढ्यै (दीन दी) रोशनी आहली भेठा लेई आओ, उंदे रब्ब दे हुकम कन्नै प्रभुत्वशाली ते प्रशैसा जोग दे रस्ते आहली भेठा, उस अल्लाह आहली भेठा जेहड़ा मालक ऐ हर शैऽ दा, जेकिश असमानें ते जमीना च मजूद ऐ ते इंकार करने आहलें आस्तै कठोर दंड ते बरबादी (सर्वनाश) ऐ जेहड़े परलोक (आखरत) दे मकाबले च संसारक जिंदगी गी म्हत्ता दिंदे न ते सन्मार्ग थमां रोकदे न ते ओहदे च त्रेढ (खामियां) तुप्पदे न। एह लोक पथभ्रष्ट होइऐ दूर जाई पुज्जे न। (1-3)

असें जेहका पैगंबर बी भेजेआ उसदी कौमै दा हमजुबान भेजेआ, तां जे ओह उनेंगी हक्क बारै समझाई सकै, फही अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ गुमराह करी दिंदा ऐ ते जिसगी हदैत देना चांहदा ऐ सन्मार्ग पर चलांदा ऐ। ओह जबरदस्त ऐ, तत्तदर्शी (सच्च पनछानने आह्ला) ऐ। (4)

असें मूसा गी अपनियां नशानियां देइयै भेजेआ जे ओह अपनी कौमै गी (गुमराही दे) न्हरे चा कड्ढियै (हक्क दे)उजाले च आहनै ते उनेंगी अल्लाह दे सामनै पेश होने आहले दिनै बारै खबरदार करै। निसंदेह उंदे च हर उस शख्स आस्तै बड़ियां नशानियां मजूद न जेहड़ा सबर ते शुकर करने आहला होऐ। (5)

मूसा नै जदूं अपनी कौमै गी गलाया जे अपने उप्पर अल्लाह दे उस ईनाम की चेता करो जदूं के उसनै तुसेंगी फिरऔन दे साथिये थमां मुक्त कराया जेहड़े तुसेंगी सख्त तकलीफां दिंदे हे, ओह तुंदे पुत्तरे गी मारी दिंदे हे ते तुंदिये नारे (जनानिये) गी जींदा छोड़ी दिंदे हे, ते एहदे च तुंदे रब्ब पासेआ बड़ा बड्डा इम्तेहान हा। ते जदूं तुंदे रब्ब नै तुसेंगी समझाई दिता, के जेकर तुस शुकरगजार (धन्नवादी) रौहगेओ तां में तुसेंगी ज्यादा देड। ते जेकर तुस ना-शुकरी करगेओ तां मेरा अजाब बड़ा सख्त ऐ। ते मूसा नै गलाया के जेकर तुस (सच्च दा) इंकार करगेओ जां धरतै दे सारे लोक बी भाएं इंकारी होई जाहन तां बी अल्लाह बड़ा बे-परवाह ऐ, प्रशैंसाजोग ऐ। (6-8)

क्या तुसेंगी उनें लोके दे अंजाम बारै पता नेई लगगा जेहड़े तुंदे कोला पैहलें होई चुके दे न, कौम नूह ते आद ते समूद ते जेहके लोक इंदे 'शा बाद होए जिनें गी बिजन अल्लाह दे कोई नेई जानदा। उंदे पैगंबर उंदे कोल स्पष्ट प्रमाण लेइयै आए ते उनें अपने हत्थ उंदे (पैगंबरें दे) मूहें च देई दिते ते आखन लगगे के जेकिश तुगी देइयै भेजेआ गेदा ऐ, अस उसगी नेई मनदे ते जिस बक्खी तुस असेंगी साद्दा देआ करदे ओ, अस उसदे बारै च सख्त दुबधा च फसे दे आं। (9)

उंदे पैगंबरें गलाया, क्या तुसेंगी उस खुदा बारै शक्क ऐ जेहड़ा असमानें ते जमीना दा निरमाता (सिरजने आहला) ऐ। ओह तुसेंगी सद्दा करदा ऐ कीजे तुंदे गुनाह माफ करी देऐ ते तुसेंगी इक निश्चत समें तगर मोह्लत देऐ। उनें परता दिता जे तुस एहदे अलावा होर किश बी नेई, मात्र साढे जनेह सधारण आदमी ओ। तुस चांहदे ओ जे असेंगी उंदी इबादत थमां रोकी देओ जिंदी इबादत साढे प्योऽ-दादे (बड़के) करदे रेह न। तुस साढे सामनै कोई स्पष्ट प्रमाण (सबूत) लेई आहनो। (10)

उंदे रसूलें उनेंगी गलाया, अस इसदे अलावा किश बी नेई ते तुंदे जनेह गै इंसान आं, लेकन अल्लाह अपने इंसानें चा जेहदे पर चांहदा ऐ अपनी किरपा करदा ऐ ते एह साढी सरमत्थै थमां बाहरै दी गल्ल ऐ जे अस तुसेंगी कोई

करिश्मा (चमत्कार) दस्सी सकचै बिजन अल्लाह दी आज्ञा दे। ते ईमान आहलें गी अल्लाह पर गै भरोसा रखना लोड़चदा ऐ। ते अस अल्लाह पर भरोसा करचै बी की नेई जदू के उसनै असेंगी साढ़े रस्ते दखाए। ते जेहड़े कश्ट तुस असेंगी पजागेओ, अस उंदे पर सबर करगे। ते भरोसा करने आहले गी अल्लाह पर गै भरोसा करना लोड़चदा। (11-12)

ते इंकार करने आहलें अपने पैगंबरें गी गलाया के जां ते अस तुसेंगी अपनी जमीना थमां बाहर खदेड़ी (कड़्ठी) देहगे जां फही तुसेंगी साढ़े रस्ते पर चलना पौग। उसलै पैगंबरें पर रब्ब नै अपनी 'बही' भेजी के अस इनें जालमें दा खातमा करी देहगे। ते उंदे परैंत तुसेंगी जमीनै पर अबाद करगे। एह उस मनुक्खे आस्तै ऐ जेहड़ा मेरे समक्ष खड़ोने कशा डरदा ऐ ते जेहड़ा मेरी चतावनी कशा डरदा ऐ। (13-14)

ते जदू उनें साढ़े फैसले (निरने) दी खाहिश कीती, ते हर मूंहजोर (सरकश), जिद्दी नकाम होआ। उंदे अगें दोजख ऐ ते उनेंगी पीने आस्तै पीप (पाकू) आहला पानी मिलग ते ओह उसगी घुट्ट-घुट्ट करिए पीडन ते ओह उसगी बड़ी मुश्कलें गले थमां ख'ल्ल तुआरी सकडन। चबक्खेआ मौती ने उनेंगी घेरे दा होग। पर ओह कुसै बी चाल्ली मरी नेई सकडन ते उंदे अगै सख्त सजा होग। (15-17)

जिनें लोकें अपने रब्ब दा इंकार कीता उंदे (नेक) कर्म उस धूड़ै (सुआह) आहला लेखा न, जिसगी इक तूफानी अंधी नै डुआरी दिता होऐ। ओह अपने कर्में थमां किश बी हासल नेई करी सकडन। इय्यै दूरै दी गुमराही ऐ। क्या तुसें नेई दिक्खेआ जे अल्लाह नै असमानें ते जमीना गी बिल्कुल मनासब तौरै पर बनाए दा ऐ। जेकर उसदी (अल्लाह दी) मरजी करै तां तुसें गी लेई जा ते तुंदी जगह पर दूई लुकाई गी पैदा करी देऐ। ते ऐसा करना अल्लाह आस्तै किश कठन नेई। (18-20)

ते खुदा दे सामनै सारे हाजर कीते जाडन। फही माड़े (कमजोर) लोक सरमत्थावान लोकें गी आखडन, अस तुंदे अधीन (मतैह्त) हे ते क्या तुस असेंगी हुन अल्लाह दे अजाब थमां किश रेआत दुआगेओ ? ओह परता देडन जेकर अल्लाह असेंगी कोई रस्ता दसदा तां अस तुसेंगी ओह रस्ता जरूर गै दस्सी दिंदे। हुन साढ़े आस्तै इक्कै जनेहा ऐ भाएं अस बेकल (बेचैन) होचै

जां सबर करचै, हुन साढ़े बचाऽ दी कोई सूरत नेई ऐ। (21)

जिसलै फैसला करी दिता जाह्ग उसलै शतान आखग के अल्लाह नै तुंदे कन्नै सच्चा बा 'यदा कीता हा ते में तुंदे कन्नै जेहका बा 'यदा कीता हा में उसगी भंग कीता। मेरा तुंदे पर होर ते कोई जोर नेई हा। पर एह के में तुसेंगी अपनी भेठा बलाया ते तुसें मेरा आक्खा मन्नी लैता, बस्स हुन तुस मिगी दोश नेई देओ, अपने-आपै गी दोश देओ। नां में तुंदी किश स्हायता करी सकनां ते नां गै तुस मेरी किश मदद करी सकदे ओ। में आपूं तुंदी इस करनी थमां तंग आई गेदां जेहड़ा तुस मिगी अल्लाह कन्नै हिस्सेदार बनांदे रेह ओ। बेशक्क जालमें आस्तै तकलीफदेह अजाब ऐ। (22)

ते जिनें ईमान कायम कीता ते नेक (भले) कर्म कीते, उनें गी ऐसे बागें च दाखल कीता जाह्ग। जिंदे ख'ल्लें नैहरा बगदियां होडन। उत्थें ओह अपने रब्ब दी आज्ञा कन्नै म्हेशां रौहडन। उत्थें उंदी मलाटी इक दूए पर सलामती कन्नै होग। (23)

क्या तुसें नेई दिक्खेआ के अल्लाह नै किंयां कलिमा-ए-तयिबा (शुभ बचनें) दी मसाल फरमाई। ओह इक ऐसा पवित्तर रुक्ख ऐ जेहदियां जहां जमीनै च मजबूती कन्नै बनकी दियां न ते जेहदियां शाखां (टैहनियां) गासै तगर पुज्जी दियां न। ओह हर समें पर अपने रब्ब दे हुकमै कन्नै फल दिंदा ऐ ते अल्लाह लोकें आस्तै उदाहरण प्रस्तुत करदा ऐ तां जे ओह नसीहत हासल करन। ते अशुभ बचनें दी मसाल इक ऐसे खराब दरख्त आह्ला लेखा ऐ जिसगी जमीना दे उपरै थमां गै पुट्टी लैता जा ते उसदी कोई मजबूती नेई होऐ। (24-26)

अल्लाह ईमान आहलें गी इक पक्की गल्लै राहें इस लोक च बी ते परलोक च बी मजबूती (पुख्तगी) दिंदा ऐ। ते अल्लाह जालमें (इंकारियें) गी करस्ते पाई दिंदा ऐ। ते अल्लाह उय्यै करदा ऐ जेकिश चांहदा ऐ। (27)

क्या तुसें उनें लोकें गी नेई दिक्खेआ, जिनें अल्लाह दे ईमान दे बदले कुफर कीता ते जिनें अपनी कौमै (लोकें) गी तबाही दे ग'तै तगर जाई पजाया, ओह ओहदे च दाखल होडन ते ओह बड़ा गै बुरा ठकाना ऐ। ते उनें अल्लाह दे बरुद्ध ओहदे बरोधी खडेरें तां जे ओह लोकें गी अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) थमां भटकाई सकन। आखो किश दिनें तगर फायदा लेई लैओ, खीरै च तुंदा ठकाना दोजख (नरक) ऐ। (28-30)

मेरे जेहड़े बंदें ईमान आनेआ ऐ उनेंगी गलाई देओ जे नमाज पढ़दे रौहन ते जेकिश असें उनेंगी उपलब्ध कराए दा ऐ ओहदे चा जाहरा-बाहरा ते गुज्जे तौरें पर खर्च करन, एहदे 'शा पैहलें जे ओह दिन आई जा जिस दिन कोई खरीद-फरोख्त नेई होग ते नां गै दोस्ती कुतै कम्म औग। (31)

अल्लाह दी पाक जात ओह ऐ जिसनै असमान ते जमीन बनाई, ते असमानै थमां पानी बरहाया। फही उस कनै किसमा-किसमा दे फल उगाए तुंदे खाने (रोजी) आस्तै ते किशती गी तुंदे आस्तै तुंदे काबू च करी दित्ता कीजे ओह समुंदरै च ओहदे (अल्लाह दे) हुकमै कनै चलै ते उसनै दरेयाएं गी तुंदे आस्तै तुंदा तलहेडू बनाई दित्ता। ते उसनै सूरज ते चनै गी तुंदे आस्तै तुंदी सुबधानुसार करी दित्ता जे ओह निरंतर गर्दिश करा करदे न ते उसनै रात ते दिनै गी तुंदे आस्तै तुंदे मताबक बनाई दित्ता। ते उसनै तुसेंगी हर चीज उपलब्ध कराई जेहड़ी बी तुसें ओहदे 'शा मंगगी। जेकर तुस अल्लाह दे उपहारें (नेमतें) दी गिनती करगेओ तां गिनी नेई सकगेओ। निसंदेह माहनू बड़ा बे-न्यांS ते नां-शुकरा ऐ। (32-34)

ते जदूं इब्राहीम नै दुआS कीती, ऐ मेरे रब्ब! इस शैहरै गी अमन-चैन आह्ला बनाई देओ। मिगी ते मेरी उलाद गी बुतपरस्ती थमां दूर रखेओ। ऐ मेरे रब्ब! इनें बुत्तें मते हारें लोकें गी पथभ्रष्ट (गुमराह) करी ओड़ेआ। इसकरिए जिसनै मेरा समर्थन कीता ओह मेरा ऐ ते जिसनै मेरा आखा नेई मन्नेआ, उसगी तूं माफ करने (बख्शने) आह्ला किरपालू (दयावान) ऐं। (35-36)

ऐ मेरे रब्ब, में अपनी संतान गी तेरे पवित्तर (पाक) घरै दे नेडै (काबे दे कोल) इक बंजर वादी च बसाया ऐ। ऐ मेरे रब्ब! इस करियै जे ओह तेरी नमाज अदा करी सकन, बस्स तूं लोकें दे दिल उंदी बक्खी मोड़ी दे ते उनेंगी फलें दी रोजी उपलब्ध कराS तां जे ओह तेरे धन्नवादी बनन। (37)

ऐ साढ़े रब्ब! तूं सब किश जानने आह्ला ऐं जेकिश बी, अस छपैलने आं उसगी बी ते जिसगी अस जाहर करने आं उसगी बी, अल्लाह 'शा कोई बी चीज छप्पी-गुज्झी नेई, नां जमीनै पर ते नां गै अंबरै पर। शुकर ऐ उस अल्लाह पाक दा जिसनै मिगी बिरधावस्था (बढ़ापे) च इस्माईल ते इस्हाक (बेटे) दित्ते। जकीनन मेरा रब्ब दुआS गी सुनने आह्ला ऐ। ऐ मेरे रब्ब! मिगी नमाजी बनाई दे ते मेरी उलाद गी बी। ऐ मेरे रब्ब! मेरी दुआS गी कबूल

फरमाऽ। ऐ साढ़े रब्ब, मिगी खिमा (माफ) करी देआं ते मेरे माऊ-बब्बै गी बी ते कन्नै गै मोमिनै (ईमान आहलें) गी बी, जिस दिन स्हाब (लेखा) लैता जाहग। (38-41)

ते एह हरगिज नेई सोचो के अल्लाह इस थमां अनजान ऐ जेकिश एह जालम लोक करा करदे न। ओह ते उनें गी उस दिनै तगर ढिल्ल (रेआत) देआ करदा ऐ जिस दिन अक्खीं (डरै कन्नै) पथराई जाडन। ओह सिर उब्भड़े चुक्कियै द्रोड़ा करदे होडन। उंदी नजर उंदे (अपने) पाससै परतोइयै नेई औग ते उंदे दिलो-दमाग सुन्न होई गेदे होडन। (42-43)

ते लोकें गी उस दिनै (आखरत दे दिनै) थमां सोहगे करी देओ जिस दिन उंदे पर अजाब आई जाहग। उसलै जालम (अल्लाह दी एकल हस्ती दा इंकार करने आहले) लोक फरेआद करडन, के ऐ साढ़े रब्ब! असेंगी थोढ़ी-हारी मोहलत होर देई देओ, तां जे अस तेरा आह्वान (बलावा) कबूल करी लैचे ते रसूलें दा आक्खा मन्नी लैचे। क्या तुसें एहदे 'शा पैहलें कसमां नेई खांदियां हिंयां जे तुंदा कदे पतन नेई होग ? ते तुस उनें लोकें दिये बस्तिये च अबाद हे जिनें अपनी जिंदें पर ज्यादती (जुलम) कीती। ते तुसेंगी पता चली चुके दा हा। जे असें उंदे कन्नै केह कीता। ते असें तुसेंगी उदाहरण दित्ते। ते उनें अपनियां सारियां जुगतां बरतियां ते उंदियां जुगतां अल्लाह दे सामनै जाहर हिंयां। भाएं उंदियां जुगतां नेहियां हिंयां जे उंदे नै प्हाड़ बी हल्ली जाहन। (44-46)

बस्स, तुस अल्लाह गी अपने पैगंबरें कन्नै बा'यदा-खलाफी करने आहला नेई समझो। निसंदेह अल्लाह समर्थवान (जबरदस्त) ऐ, बदला लैने आहला ऐ। जिस रोज (जदू) एह जमीन दुई जमीना दे रूपै च बदलोई जाहग ते असमान बी। ते सब इक प्रभुत्वशाली अल्लाह दे सामने हाजर होडन। ते उस रोज जालमें गी तुस जंजीरें च जकड़ोए दे दिक्खगेओ। उंदी पशाक तारकोल (लुक्कै) दी होग ते उंदे मुहांदरे (चेहरें) पर अग्गी (अग्नि) गी लपेटेआ गेदा होग, तां जे अल्लाह हर कुसै (शख्स) गी उसदी करनी (कर्मे) दा बदला देऐ। बेशक्क अल्लाह तौलै गै स्हाब लैने आहला ऐ। एह लोकें आस्तै इक पूर्व सूचना ऐ तां जे इसदे जरीये उनेंगी सचेत करी दित्ता जा। तां जे ओह समझी लैन जे उय्ये इक अराध्य (पूजने जोग) ऐ, ते तां करियै जे अकलमंद लोक नसीहत हासल करन। (47-52)



शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

अलिफ० लाम० रा०। एह आयतां न इक सुस्पष्ट कताब कुरान दियां। इक समां ऐसा औग जदूं इंकार करने आहले पच्छोताऽ करडन जे काश! ओह बी कदें मन्नने आहले बने दे हुंदे। उनें गी (अपने च मस्त) छोड़ी देओ जे ओह खान-पीन ते फायदे हासल करन ते काल्पनक हीखियें दे भरमै च फसे दे रौहन, फही आपूं उनेंगी इक दिन पता चली जाहग। ते असें इस थमां पैहलें जिस बस्ती गी बी तबाह (बरबाद) कीता ऐ, उसदा निरधारत समां लिखेआ गेदा हा। कोई बी कौम नां ते अपने निरधारत समें थमां अगें बधी सकदी ही ते नां गै पिच्छें हटी सकदी ही। (1-15)

ओह लोक गलांदे न, तूं ओह आदमी ऐं ? जेहदे पर नसीहत उतरी ऐ, तूं ते दीवाना (सनकी) ऐं। जेकर तूं सच्चा ऐं तां साढ़े कश फरिश्तें गी की नेई आंनदा ? अस फरिश्तें गी मात्र फैसले (न्यांऽ) आस्तै तुआरने आं ते उसलै लोकें गी दना मोहलत नेई दिती जंदी। (6-8)

एह चेता (याद-दहानी) कराने आहली असें गै अवतरत कीती ऐ ते अस आपूं गै इसदे राक्खे (निगहबान) आं। (9)

ते अस तुंदे 'शा पैहले आहलियें (गुजरी गेदियें) कौमें च बी रसूल भेजी चुके दे आं। ते जेहका रसूल बी उंदे कश आएआ, ओह उसदा मजाक डुआंदे रेह। इससै चाल्ली अस नबी दा मजाक डुआने दी आदत उनें जालमें दे दिलें च पाई दिन्ने आं, इस करिए ओह एहदे पर कदें ईमान कायम नेई करडन। ते एह पिरत पिछलें थमां चलदी आवा'रदी ऐ। ते जेकर अस उंदे पर गासै दा कोई दरोआजा बी खो'ल्ली दिंदे, जेहदे पर ओह चढ़न लगी पौंदे, तां बी ओह आखदे जे सादियें अक्खें गी कोई धोखा होआ करदा ऐ, बल्के साढ़े पर कोई जादूं करी दिता गेदा ऐ। (10-15)

असें असमानै च बुर्ज बनाए ते दिक्खने आहलें आस्तै उसी (तारें कन्नै) सुसज्जित (शोभायुक्त) कीता। ते उसगी हर शतान मरदूद थमां सुरक्खत कीता। जेकर कोई चोरी-छपे किश सुनने आस्तै कनसोऽ लैंदा बी ऐ तां इक जलदी-बलदी अग्गी दा लोरा उसदे पिच्छें लग्गी जंदा ऐ। (16-18)

असें जमीना गी बस्तार दिता ते ओहदे पर असें प्हाड़ बनकाई दिते ते ओहदे च हर शैऽ (चीज)इक अनुमान मताबक उगाई। ते असें तुंदे आस्तै ओहदे च जीविका दे साधन पैदा कीते ते ओह जीव बी जिनें गी तुस रिजक उपलब्ध नेई करांदे। (19-20)

ते कोई बी चीज ऐसी नेई जेहदे खजाने साढ़े कोल मजूद नेई होन ते अस ओहदे चा इक निरधारत मिकदार अंदाज कन्नै उतारदे रौहने आं। ते अस गै हवायें गी ब'रने जोग बनाइयै चलाने आं। फ्ही अस गासै थमां पानी (बरखा) ब्रहान्ने आं, फ्ही उस पानी कन्नै तुसेंगी तरोताजा (सराबोर) करी दिन्ने आं नेई ते एह तुंदे बस्सै दी गल्ल नेई ही जे तुस उसगी (पानी गी) जखीरा करियै रक्खी सकदे। (21-22)

ते बेशक्क अस गै जींदा रक्खने आं ते अस गै मौत दिन्ने आं। ते अस गै म्हेशां रौहने आहले (अमर) आं, ते अस तुदें पिछलें (बड़कें) गी बी जानने आहले आं ते अस गै तुंदी औने आहली नसलें बारै बी जानने आहले आं। ते निसंदेह तुंदा रब्ब इनें सारें गी किट्टा करग। ओह ज्ञानवान ऐ तत्तदर्शी ऐ। (23-25)

असें माहनू गी गारे दी सुक्की खड़कदी मिट्टी कन्नै बनाए दा ऐ ते इस थमां पैहलें जिनें गी असें अर्गी दे लोरे थमां पैदा कीता हा। (26-27)

ते जेहलै तेरे रब्ब नै फरिश्तें गी गलाया के में गुज्जे दे गारे दी सुक्की मिट्टी कन्नै इक इंसान (माहनू) पैदा करने आहला आं। जिसलै अऊं उसगी पूरा बनाई लैड ते ओहदे च अपनी रूह कन्नै फूक मारी देड (अर्थात् उस च रूह फूकी देड) उसलै तुस उसदे सामनै सजदे च पेई जाएओ। बस्स सारें फरिश्तें सजदा कीता, पर इब्लीस (शतान) ने सजदा करने आहलें दा साथ देने थमां इंकार करी दिता। खुदा नै आखेआ, ऐ इब्लीस। तुगी केह होआ जे तूं सजदा करने आहलें च शामिल नेई होआ ? इब्लीस नै परता दिता जे में नेहा नेई आं जे इंसान गी सजदा करां जिसगी तुसें गारे दी सुक्की मिट्टी कन्नै पैदा कीता ऐ। (28-33)

खुदा नै गलाया, तूं इत्थुंआं निकली जा, कीजे तुगी दुत्कारी दिता गेआ, ते बेशक्क तेरे पर आखरत दे दिनै तगर लानत (फटकार) होग। इब्लीस नै आखेआ, ऐ मेरे रब्ब! तू मिगी उस अवधि तगर (आखरत दे रोज तगर)

मोहलत दे जिस दिन लोकें गी (परतियै) ठुआलेआ जाहग। खुदा नै गलाया, तुगी मोहलत दित्ती गई उस निरधारत समें तगर। (34-38)

इब्लीस नै आखेआ, ऐ मेरे रब्ब! जिंयां तुसें मिगी गुमराह कीता ऐ, इससै चाल्ली में जमीना पर उनेंगी दिलकशी दे रस्ते दस्सी गुमराह करड। सिवाए उंदे जेहड़े तेरे चोनमें बंदे होडन। (39-40)

अल्लाह नै फरमाया, एह इक सिद्धा रस्ता ऐ जेहड़ा मेरे तगर पुजदा ऐ। जकीनन जेहड़े मेरे बंदे होडन, उंदे पर तेरा दना जोर नेई चलग। सिवाए उंदे जेहड़े गुमराहें (पथभ्रष्टें) चा तेरे आक्खें लगडन। ते उंदे सारें आस्तै मेरे पासेआ जहन्नम (नरकै) दा बा'यदा ऐ। उसदे सत्त दरोआजे न ते हर दरोआजे आस्तै उनें लोकें दे बक्ख-बक्ख हिस्से न। (41-44)

जकीनन अल्लाह थमां डरने आहले लोक बागें ते झरने आहलें थाहर बास करडन। प्रवेश करो इंदे च सुक्खें-सांदे ते अमन चैन कनै। ते उंदे सीने दे सारे कीने (मन-मटाऽ) गी साफ करी देहगे, सारे भ्राएं आहला लेखा तखें पर इक दूए दे आमनै-सामनै बैठे दे रौंहडन। उथें उनेंगी कुसै किसमा दी तकलीफ नेई होग ते नां गै उनेंगी उत्थुंआं कड्ढेआ जाहग। मेरे बंदे गी शुभ सनेहा भजाई देओ के में माफ करी देने आहला दयावान आं ते मेरी सजा बी बड़ी सख्त ते कष्टदेह ऐ। (45-50)

ते उनेंगी इब्राहीम दे घर औने आहले परौहने (मम्हानें) बारै सनाओ। जेहलै ओह उंदे घर आए ते उनेंगी सलाम कीती इब्राहीम नै गलाया के असेंगी तुंदे'शा डर बझोंदा ऐ। उनें परता दिंदे होई गलाया जे डरो नेई (अदेशा नेई करो) अस तुसेंगी इक जागतै (पुतरै) दी पूर्व सूचना देने गी भेजे गेदे आं जेहड़ा बड़ा ज्ञानी (विद्वान) होग। इब्राहीम नै आखेआ क्या तुस इस बुढ़ापे च मिगी (बिरधै गी) संतानै दी खुशखबरी (सूचना) देने गित्तै आए ओ ? तुस किस चीजै दी मिगी पूर्व शुभ सूचना देआ करदे ओ ? उनें गलाया के अस तुसेंगी सच्ची शुभ सूचना देआ करने आं, बस्स तूं नां-उमेद होने आहलें कनै शामिल नेई हो। इब्राहीम नै गलाया, अपने रब्ब दी मेहरें थमां गुमराहें दे अलावा होर कु'न नां-मेद (नराश) होई सकदा ऐ। (51-56)

फही उनें पुच्छेआ, ऐ अल्लाह दे फरिश्तो! हुन अगगें तुसेंगी केह हुकम ऐ ? उनें सनाया, के असें गी इक कौमै आहली भेठा भेजेआ गेदा ऐ। लूत

(पैगंबर दा नांऽ) दे सारे घेर आहलें गी (परोआरै गी) अस बचाई लैगे, सिवाए उंदी त्रीमत दे, कीजे ऐसा निश्चत होई गेदा ऐ जे ओह बी मुजरमें कन्नै पक्कै तौरै पर रेही जाने आहली ऐ। (57-60)

फही जदू (अल्लाह पासेआ) भेजे गेदे फरिश्ते लूत दे खानदानै कश पुज्जे। उनें गलाया, तुस लोक ओपरे (ना-पनछानू) बझोंदे ओ। उनें गलाया, नेई ! बल्के अस ते तुंदे कश ऐसी चीज लेइयै आए आं जेहदे बारै एह लोक शक्क करदे न। ते अस तुंदे कोल सच्च लेइयै आए आं, ते अस बिल्कुल सच्च आखा करने आं। बस्स तुस रातीं दा किश समां बाकी रौहने थमां पैहलें अपने परोआरै सनें इत्थुंआं निकली जाएओ। तुस इंदे मगर-मगर चलेओ ते तुंदे चा कोई बी पिछड़े परतोइयै नेई दिक्खै ते उर्थें जाओ उठी जित्थें जाने दा तुसेंगी हुकम होए दा ऐ। ते असें लूत गी हुकम भेजेआ जे बडला हुंदे गै (सवेर हुंदे गै) उनें लोकें दा सर्वनाश करी दित्ता जाहग। (61-66)

शैहर दे लोक खुश होइयै आए। उसनै (लूत नै) गलाया, एह लोक मेरे परौहने (मम्हान) न, तुस लोक मिगी शरमिंदा नेई करो। अल्लाह 'शा डरो ते मिगी खुआर नेई करो। उनें गलाया, क्या असें तुसेंगी ओपरे (अनजान) लोकें दी मम्हान-नवाजी (अतिथि-सत्कार) थमां मना नेई कीता हा ? उसनै (लूत नै) आखेआ : एह मेरियां धीयां न, जेकिश तुस करनां चाहो ? (67-71)

तेरी जान दी सघंद, ओह अपनी खडमस्ती दे नशे च चूर हे। बस्स दिन निकलदे गै उनेंगी इक जबरदस्त गरज (चंघाड़) नै घेरी लैता। फही असें उस बस्ती दी ख'ल्लै दी मिट्टी उपपर करी दित्ती ते उनें लोकें पर कैकरियें ते पत्थरें दी बरखा बरहाई। निसंदेह एहदे च नशानियां न गौर करने आहलें आस्तै। ते एह बस्ती इक जरनैली सिड़का (राजमार्ग) पर स्थित ऐ। बेशक्क एहदे च बी ईमान आहलें आस्तै नशानी ऐ। (72-77)

ते ऐका आहले (हजरत शुऐब दी कौम) निसंदेह जालम हे। इस करिऐ असें उंदे थमां बदला लैता। ते एह दवें बस्तियां (सदूम ते अमूरा) कौमी शाह-राह (राजमार्ग) पर स्थित न। ते हिज्र आहलें (हजरत समूद दी कौम) नै बी रसूलें गी झठलाया। ते असें उनेंगी अपनियां नशानियां दस्सियां। लेकन उंदे थमां ओह अपना मूंह फेरदे रेह ते ओह प्हाड़ें गी तराशियै अपने आस्तै (सुरक्खत) घर बनांदे हे जे ओह अमन-चैन कन्नै रेही सकन। बस्स उनेंगी सवेर बेल्लै

इक कड़कदार अवाजै नै घेरी लैता। उंदा बनाया गेदा उंदे किश कम्म नेई आएआ। (78-84)

असें असमानें ते जमीना गी, ते जेकिश उंदे दरम्यान मजूद ऐ बिजन सोचे-समझे दे (बेअर्थ) नेई बनाया ते जकीनन कियामत घटत होने आहली ऐ। बस्स तुस खूबी कन्नै (शांति कन्नै) बरदाशत करो। निसंदेह् तुंदा रब्ब सारें दा स्रश्टा (सिरजनहार) ऐ, जाननहार (सर्वज्ञ) ऐ। (85-86)

असें तुसेंगी सत्त मसानी (अर्थात् सूरह फातिहा) ते अज़ीम कुरान प्रदान कीता ऐ। तुस इस संसारक सुख-समगरी आहली भेठा अक्ख भरियै बी नेई दिक्खो। जेह्डी असें उनें बक्ख-बक्ख लोकें की उपलब्ध कराई दी ऐ ते इस पर बसोस बी नेई करो ते ईमान आहले लोकें दे सिरें पर अपने हिरखै दे हत्थ रक्खो ते आखो जे में इक साफ तौरें पर डराने (खबरदार करने) आहला आं। इयां गै असें असमानी कताब (तौरात) बंड (तकसीम) करी लैने आहलें पर बी उतारी (अवतरत कीती) ही, जिनें अपनी पाक कताबा गी खंडें च बंडी लैता। बस्स तेरे रब्ब दी संघद ऐ, अस उनें सारें 'शा जरूर गै पुच्छगे, जेकिश ओह करदे रेह हे। (87-93)

बस्स, तुसेंगी जेहदे बारै आज्ञा दिती गेदी ऐ, उसी स्पष्ट तौरें पर सनाई देओ अनेकेश्वरवादियें गी ते उंदे कन्नै दूरी बरतो। तुंदी तरफा उनें मजाक डुआने आहलें आस्तै जेहदे अल्लाह दे कन्नै दूएंगी भ्याल ठरहांदे न, (उंदे कन्नै) निब्बडने आस्तै में गै काफी आं। उनें गी तौलै गै पता चली जाहग। असेंगी पता ऐ जेकिश ओह गलांदे न ते ओहदे कन्नै तुंदा दिल तंगी बुझदा (दुखी हुंदा) ऐ। तुस बस्स अपने रब्ब दा स्तुतिगान ते उसदी खूबियें (बड़ेआइयें) दा बखान करदे र'वो। ते सजदा करने आहले बनो ते अपने अल्लाह दी इबादत करो अदूं तगर जे तुंदे पर अटल सच्चाई (मौत) जाह्र होई जा। (94-99)

**आयतां-128**

**सूरह-16 अल-नहल**

**रुकूअ-16**

**( मक्का च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

( भविक्खै च ) औने आहला फैसला ते सिर्फ अल्लाह दे हत्थै च ऐ, इस आस्तै तुस ओहदी तौल नेई मचाओ। ओह पाक (पवित्र) ऐ ते सर्वोपरि ऐ उनें सारें 'शा जिनेंगी ओह (अल्लाह दे) शरीक मिथदे न। ओह फरिश्तें गी

अपनी आज्ञा देइयै भेजदा ऐ अपने उनें (प्यारे) बंदें कौल जिंदे पर ओह चांहदा ऐ के लोकें गी सोहगे (खबरदार) करी देन जे मेरे बिजन कोई पूजने जोग नेई। बस्स, तुस मेरे 'शा डरो। उसनै असमानें ते जमीना गी इक सच्चे मकसद आस्तै रचे दा ऐ। ओह पाक ऐ उंदी उस शिरक थमां जेहड़ी ओह करा करदे न। (1-3)

उसनै (अल्लाह नै) इंसान गी इक कतरे थमां पैदा कीता। फही ओह खुल्लम-खुल्ला बरोध करन लगी पेआ। ते उसनै चपाए बनाए, उंदे च तुंदे आस्तै पशाक बी ऐ ते खराक (गिजा) बी ते मते हारे होर फायदे बी, ते उंदे चा किश गी (तुस) खंदे बी हो उसलै तुसेंगी कनेहा शैल बझोंदा ऐ जेहलै शामीं 'लै (संजलै) तुस उनेंगी चराइयै बापस आंहनदे ओ ते जदूं बडलै खोहलदे ओ ते ओह तुंदे भार ऐसे थाहरें तगर पजांदे न, जित्थूं तगर तुंदा सख्त मैहनत करियै बी पुजना संभव नेई हा। निसंदेह तुंदा रब्ब बड़ा गै दयालू बड़ा मेहरबान ऐ। उसनै घोड़े, खच्चर ते खोत्ते (गधे) पैदा कीते तां जे तुस उंदी सुआरी करी सको ते कन्नै शान-शौकत आस्तै बी ते ओह नेहियां-नेहियां चीजां पैदा करदा ऐ जिंदे बारै तुस नेई जानदे। (4-8)

अल्लाह तगर पुजदी ऐ सिद्धी राह। ते किश रस्ते त्रेढे बी हैन ते जेकर अल्लाह दी मरजी हुंदी तां तुसें सारें गी हिदायत देई दिंदा। (9)

उय्यै जिसनै असमानै थमां पानी बर्हाया, तुस उसगी पींदे ओ ते उस कन्नै रुक्ख-बूहटे उगदे न, जिनें गी तुस चारा बनांदे ओ। ओह (अल्लाह) उससै कन्नै तुंदे आस्तै फसल ते जैतून ते खजूर ते अंगूर (डूर) ते हर किसमै दे फल उगांदा ऐ। जकीनन एहदे च नशानी ऐ उनें लोकें आस्तै जेहड़े गौर करदे न। (10-11)

उसनै (अल्लाह नै) तुंदे आस्तै रातीं गी, दिनै गी, सूरजै गी, चन्नै ते तारें गी कम्मै च लाई रक्खे दा ऐ जेहड़े सारे दे सारे ओहदे अधीन न। निसंदेह एहदे च अकलमंद लोकें आस्तै स्पष्ट नशानियां (दलीलां) न। ते धरतै च भांत-सभांतियां जेहकियां चीजां तुंदे आस्तै सजाई दियां न, बे-शक्क उंदे च बी स्पष्ट नशानियां मजूद न उनें लोकें आस्तै जेहड़े सबक (ज्ञान) हासल करना चाहन। (12-13)

उय्यै जिसनै समुंदरै गी तुंदे कम्मै च लाई रक्खे दा ऐ तां जे तुस ओहदे चा ताजा (मच्छी बगैरा दा) गोशत हासल करी सको ते ओहदे चा गैहनें बगैरा कन्नै सजने-संवरने आस्तै मोती हासल करो ते तुस दिखदे ओ जे किशतियां

उसगी (उसदे पानियै गी) चीरियै चलदियां न ते इस करियै जे तुस उसदा स्थान मन्नो ते कन्नै उसदे धन्नवादी बनो। (14)

ते उसनै धरतै पर प्हाड़ बनकाई दित्ते तां जे ओह तुसेंगी लेइयै डांवाडोल नेई होन लगी पवै ते उसनै नैहरां ते रस्ते बनाए तां जे तुस अपने रस्ते चली सको। ते मतियां हारियां होर नशानियां बी हैन, ते लोक तारें दे राहें बी रस्ते तुप्पी लेंदे न। (15-16)

पही ओह जेहड़ा पैदा करने दी सरमत्था रखदा ऐ (अर्थात् अल्लाह) ते जेहका किश बी पैदा करी सकने च असमर्थ ऐ, क्या इक बराबर होई सकदे न ? क्या तुस सोचदे नेई ओ ? जेकर तुस अल्लाह दी नेमतें दी गिनतरी करन लग्गो तां गिनी नेई सकगेओ। निसंदेह अल्लाह खिमा करने आह्ला किरपालू ऐ। ते अल्लाह ओह सब किश जानदा ऐ जिसदी तुस छपैल करदे ओ ते जिसगी तुस जाहर करदे ओ। (17-19)

जिनेंगी लोक अल्लाह दे अलावा पुकारदे न, ओह कुसै चीजै गी बी पैदा नेई करी सकदे, बल्के उनेंगी ते आपूं पैदा कीता गेदा ऐ। ओह मुड़दे आह्ला लेखा न जिंदे अंदर जान नेई ते उनेंगी नेई पता जे उनेंगी कदूं टुआलेआ जाह्ग (अर्थात् उनेंगी आखरत बारै कोई ज्ञान नेई)। तुंदा मात्र इक्कै अराध्य ऐ, पर जेहके लोक आखरत (परलोक) बारै जकीन नेई रखदे, उंदे दिल इंकारी न ते ओह हंकारे दे न। अल्लाह जकीनन उसगी जानदा ऐ जेकिश ओह छपैलदे न ते जेकिश प्रगट करदे न। निसंदेह ओह हंकारे (घमंडे) दे लोकें गी पसंद नेई करदा। (20-23)

जदूं उनेंगी (इंकारियें गी) पुच्छेआ जंदा ऐ जे तुंदे रब्ब नै केह चीज नाजल कीती ऐ तां परते च ओह गलांदे न जे एह पिछले लोकें कन्नै सरबंधत कहानियां न। इस करियै ओह कियामत गी अपने (गुनाहें दे) बोझ दे कन्नै-कन्नै उनें लोकें दे (गुनाहें दा) बोझ गी बी चुकडन, जिनेंगी ओह अज्ञानतावश (ला-इलमी च) गुमराह करा करदे न। चेता रक्खो बड़ा गै बुरा ऐ ओह बोझ जिसगी ओह (अपने सिरै पर) चुक्कै करदे न। (24-25)

उंदे 'शा पैहले आहलें बी बड़ियां जुगतां लड़ाइयां हिंयां पही अल्लाह नै उंदी अमारत दियां नीहां (बुनेआदां) ल्हाई दित्तियां। बस्स उप्परै दा छत्त उंदे उप्पर आई डिग्गेआ ते उंदे पर अजाब उत्थुंआं आई पुज्जेआ जित्थुंआं उनेंगी

अंदेशा बी नेई हा। फही आखरत दे रोज अल्लाह उनेंगी शरमिंदा करग ते पुच्छग जे मेरे ओह भ्याल (शरीक) कुत्थें न जिंदे आस्तै तुस झगड़दे हे। जिनेंगी (हक्क बारै) ज्ञान हासल हा ओह आखडन जे अज्ज शरमिंदगी ते सख्त सजा मुनकरें आस्तै ऐ। (26-27)

जिनें लोकें गी फरिश्ते इस हालती च मौत देडन जे ओह अपनी जानें पर ज्यादाती करा'रदे होडन, उसलै ओह फरिश्तें सामनै बेबस होई जाडन जे अस ते कोई भैड़ा कम्म करदे नेहे, निसंदेह अल्लाह गी सारी जानकारी ऐ जेकिश तुस करदे रेह हे। हुन जहन्नमै (नरकै) च प्रवेश करो ते ओहदे च म्हेशां-म्हेशां आस्तै र'वो। दिक्खो कनेहा कचा (बुरा) ठकाना ऐ घमंड करने आहलें दा। (28-29)

ते जेहड़े अल्लाह दे आज्ञाकारी (ईमान आहले) न, उनेंगी पुच्छेआ जाहग जे तुंदे रब्ब नै केह चीज उतारी ऐ ? तां उंदा परता होग नेक (भली) गल्ल। जिनें लोकें भलाई कीती, उंदे आस्तै इस लोक च बी भलाई ऐ ते परलोक च उंदा ठकाना ते होर बी उम्दा ऐ, ते क्या उत्तम ठकाना ऐ तकवा (खुदा पर जकीन रखने) आहलें दा। म्हेशां रौहने आहले बाग न जिंदे च ओह दाखल होडन, उंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन। उंदे आस्तै ओह हर चीज उपलब्ध होग जेहदी उनेंगी जरूरत होग, अल्लाह परहेजगारें गी नेहा गै प्रतिफल (इनाम) देहग। जिंदी रूह (जान) फरिश्ते इस हालती च कडूदे न जे ओह पाक हुंदे न। फरिश्ते गलांदे न जे तुंदे पर अल्लाह पासेआ सलामती (सुख-शांती) होऐ, जन्नत (सुर्ग) च अपने नेक कर्म दी बदौलत दाखल होई जाओ। (30-32)

क्या एह लोक (इंकारी) इस गल्लै गी बलगै करदे न जे उंदे कोल फरिश्ते आहन जां तुंदे रब्ब दी आज्ञा आई पुजै। इंदे 'शा पिछलें बी इयां गै कीता हा। ते अल्लाह ने उंदे पर कोई ज्यादाती नेई कीती बल्के उनें आपूं गै अपने पर ज्यादाती कीती ही। फही उनेंगी उंदे कुकर्म दी सजा मिली। ते जिस चीजै दा ओह मजाक डुआंदे हे उनै उनेंगी आहनी घेरेआ। (33-34)

ते जेहके अल्लाह कन्नै होरें गी शरीक मिथदे न (अर्थात् शिरक करदे न) ओह तर्क दिंदे होई गलांदे न, जेकर अल्लाह चांहदा तां अस उसदे बिजन होर कुसै दी इबादत (पूजा) कदें बी नेई करदे ते नां गै साढे प्योऽ-दादे करदे,



ते नां अस उसदे बगैर कुसै चीजै गी र्हाम (हराम) मिथदे। नेहा गै इंदे पिछलें बी कीता हा, रसूलें दे जिम्मै ते मात्र (खुदाई हुकम गी) साफ-साफ पजाई देना ऐ। (35)

असें हर उम्मतै (इक पैगम्बर दे अनुयायियें दा समुदाय) च इक रसूल भेजेआ (जेहड़ा एह गलांदा हा) जे इक्कै अल्लाह दी अराधना करो ते फसादें थमां बचो, उंदे चा किश गी अल्लाह नै हिदायत दिती ते किश पर गुमराही साबत होई गई। बस्स तुस धरतै पर चली-फिरियै (अगें-पिच्छें) दिक्खो के झठेरने आहलें दा केह हशर होआ। भाएं तुस (पैगंबर) उंदी हदैत दे अभिलाशी होवो पर अल्लाह उसगी हदैत नेई दिंदा जिसगी ओह गुमराह करी दिंदा ऐ ते उंदा होर कोई मददगार नेई होई सकदा। (36-37)

ते एह लोक अल्लाह दियां संघदां खंदे न, नेहियां सख्त संघदा जे जिसलै कोई मनुक्ख मरी जाहग, अल्लाह उसगी परतियै जींदा नेई करग। हां, एह उसदे आस्तै इक पक्का बा 'यदा ऐ लेकन ज्यादातर लोक नेई समझदे। ऐसा इस करिए ऐ जे उंदे सामनै उस चीजै दा राज खो 'ल्ली दिता जा, जेहदे बारै ओह मतभेद रखदे न ते इंकार करने आहले लोक समझी लैन जे ओह झूठे हे। जिसलै अस कुसै चीजै गी घटत करने दा निश्चा करी लैने आं उसलै साढ़ा इन्ना गै आखना काफी हुंदा ऐ जे एह चीज घटत होई जा जां ऐसा होई जा ते ओह होई जंदी ऐ। (38-40)

जिनें लोकें अल्लाह आस्तै अपने बतन दा त्याग कीता, बावजूद इस दे जे उंदे पर जुलम कीता गेआ, अस उनेंगी दुनिया च अवशश गै उम्दा ठकाना देहगे ते परलोक दा ठकाना ते बड़ा गै श्रेष्ठ ऐ, काश इस बारै उनेंगी समझ हुंदी। ओह ऐसे न जेहड़े सबर करदे न ते अपने रब्ब पर भरोसा रखदे न। (41-42)

असें तुंदे 'शा पैहलें बी आदमी गै रसूल बनाइयै भेजे, जिंदे पर अस 'बही' (असमानी संदेश) भेजदे हे, तुस इस बारै ज्ञानवान (आलम) लोकें थमां पुच्छी लैओ जेकर तुसेंगी नेई पता। असें उनेंगी भेजेआ हा स्पष्ट दलीलें ते (असमानी) कताबें कन्नै। ते असें तुंदे पर बी याद-दहानी आस्तै ओह चीज (अर्थात् कुगन) उतारेआ जेहदे 'नै तुस उनें लोकें गी उस चीजै बारै सोहगे करी सको जेहड़ी उंदे आस्तै उतारी गेदी ऐ तां जे ओह गौर करन। (43-44)

क्या ओह लोक जेहकियां भैड़ियां जुगतां लड़ाऽ करदे न, ओह इस गल्लै थमां नचिंत न जे अल्लाह उनेगी जमीनै च धसाई देऐ जां उंदे पर अजाब उत्थुंआं आई पुजै जित्थुंआं उनेगी गुमान (अंदेशा) बी नेई होऐ जां पही उनेगी चलदे-फिरदे फगड़ी लै, उसलै ओह लोक अल्लाह गी लचार (बेबस) नेई करी सकदे जां अंदेशे दी हालती च गै पकड़ करी लै। तुंदा रब्ब बड़ा दयालू ते मेहरबान ऐ। (45-47)

क्या ओह नेई दिखदे जे अल्लाह नै जेहकी चीज बी पैदा कीती दी ऐ उंदे छौरै सज्जी ते खब्बी भेठा झुकदे न, अल्लाह गी सजदा करदे होई ते ओह सब्बै बेबस न। ते अल्लाह गी गै सजदा करदियां न जिन्नियां बी चलने आलियां चीजां असमानें ते जमीना च मजूद न। ते फरिश्ते बी ते ओह दना गरूर नेई करदे। ओह अपने रब्ब कोला डरदे न ते उय्यै करदे न जेहदा उनेगी हुकम मिलदा ऐ। (48-50)

अल्लाह नै फरमाया के (अपने) दो अराध्य (पूज्य) नेई बनाओ। ओह इक्कला गै पूजने जोग (अराध्य) ऐ इस करिये सिर्फ मेरे 'शा डरो ते उस्सै दा ऐ जेकिश असमानें ते जमीना च मजूद ऐ ते उस्सै दी आज्ञा दा म्हेशां पालन करो। ते क्या तुस अल्लाह दे अलावा होरें थमां डरदे ओ ? (51-52)

तुंदे कोल जेहकी बी नेमत ऐ ओह अल्लाह पासेआ ऐ। पही जेहलै तुसेंगी कोई तकलीफ पुजदी ऐ उसलै ओहदे (अल्लाह दे) अगमें गै प्रार्थना करदे ओ। पही जिसलै ओह तुंदे कोला तकलीफ दूर करी दिंदा ऐ तां तुंदे चा इक गरोह अपने रब्ब कन्नै हिस्सेदार (भ्याल) खडेरन लगी पौंदा ऐ तां जे उस चीजै दे मुनकर (इंकारी) होई जाहन जेहड़ी असें (अल्लाह नै) उनेगी दित्ती दी ऐ। बस्स किश दिन होर ऐश करी लैओ। तौले गै तुसेंगी पता चली जाहग। ते एह लोक मेरी दित्ती गेदी चीजें (नेमतें) चा उंदा हिस्सा कड्ढदे न जेहदे बारै उनेगी दना बी ज्ञान (पता) नेई। खुदा दी कसम, जेहका झूठ तुस घडै करदे ओ, ओहदे बारै पक्क गै तुंदे कोला पुच्छ-गिच्छ कीती जाहग। (53-56)

ते ओह अल्लाह दे नांऽ धीयां (बेटियां) लगांदे न पर ओह (अल्लाह) इस थमां पाक (पवित्तर) ऐ, ते अपने आस्तै (पुत्तर) जेहदी ओह चाह रखदे न। ते जदू उंदे चा कुसै गी बेटी (धीऽ) होने दी खबर दित्ती जंदी ऐ उसलै उंदा चेहरा स्याह फिरी जंदा ऐ ते ओह अंदरो-अंदरी कुढदा रौंहदा ऐ। जेहदे बारै (धीऽ दे पैदा होने बारै) उसगी समाचार दित्ता जंदा ऐ उस दे कारण ओह

लोकें 'शा मूंह छपैलदा फिरदा ऐ। (सोचदा ऐ) उसगी रक्खी लै जां मिट्टी च गत्त कड्डियै दब्बी देऐ। कनेहा भैड़ा फैसला ऐ उंदा जेहड़ा ओह करदे न। बुरी मसाल ऐ उनें लोकें आस्तै जेहड़े आखरत (परलोक) बारै ईमान (जकीन) नेई रखदे। ते अल्लाह आस्तै उम्दा मसालां न। ओह गलबे आह्ला (प्रभुत्वशाली) ते तत्तदर्शी ऐ। (57-60)

अल्लाह जेकर लोकें दी उंदे जुलमै (ज्यादती) करी पकड़ करदा तां ते जमीनै पर कुसै बी जानदार गी नेई छोड़दा। पर ओह इक निरधारत समें तगर लोकें गी छूट (रेआत) दिंदा ऐ। फही जदूं उंदा ओह निरधारत समां आई जाह्ग उसलै ओह नां ते इक पल बी पिच्छें हटी सकडन ते नां गै अगड़े बधी सकडन। (61)

ते ओह लोक अल्लाह आस्तै ओह चीज (बेटियां बगैरा) पसंद करदे न जिसगी ओह अपने आस्तै ना-पसंद करदे न ते सच्चें गै ओह गलत बयानी करदे न जे उंदे आस्तै भलाई ऐ। निसंदेह उंदे आस्तै नरक (दोजख) त्यार ऐ ते उनेंगी पक्क गै उत्थें पजाया जाह्ग। (62)

अल्लाह दी सघंद असें तुंदे 'शा पैहले बक्ख-बक्ख कौमें आहली बक्खी रसूल भजे। फही शतान नै उंदी नजरी च उंदे कर्म बड़े उत्तम करियै दस्से। इस करियै अज्ज उय्यै (शतान) उंदा साथी ऐ ते ऐसे लोकें आस्तै इक तकलीफदेह अज्जाब त्यार ऐ। ते असें तुंदे पर कताब सिर्फ इस करियै उतारी ऐ जे तुस उनेंगी उस चीजै बारै स्पष्ट करियै सनाई देओ (अर्थात् उनेंगी आखरत दे अंजाम बारै साफ-साफ समझाई देओ) जेहड़े एहदे बारै बक्खरी-बक्खरी सोच रखदे न, ते जिनें ईमान आनेआ उंदे आस्तै एह हिदायत ते रैहमत ऐ। (63-64)

ते अल्लाह नै असमानै थमां पानी बर्हाया। फही ओहदे कन्नै मुड़दा-जन पेई दी जमीनै गी जींदा करी दिता। बेशक्क एहदे च स्पष्ट नशानी ऐ उनें लोकें आस्तै जेहड़े सुनदे न। (65)

ते निसंदेह तुंदे आस्तै चपायें (मवेशियें) च बी सबक ऐ। अस उंदे ढिड्डै चा गोहे ते खूनै दे अंदरै दा तुंदे पीने आस्तै शुद्ध दुद्ध उपलब्ध कराने आं खुशी-खुशी पीने आहलें आस्तै ते खजूर ते अंगूरें जनेह फल बी। तुस उंदे कन्नै नशे दियां चीजां बी बनांदे ओ ते खाने जोग बधिया पदार्थ बी। बेशक्क एहदे च समझदार लोकें आस्तै साफ नशानी ऐ। (66-67)

ते तुंदे रब्ब नै भौरै दी मक्खी पर 'बही' भेजी जे फ्हाड़ें ते रुक्खें ते मनुक्खें द्वारा निरमत कीते गेदे ढांचे बगौरा च अपने घर (छत्ते) बनाऽ। फ्ही बन-सबन्ने फलें थमां रस चूस ते अपने रब्ब द्वारा पद्धरी कीती दी राहें (रस्ते) पर चल। उसदे ढिड्डै थमां पीने जोग इक पदार्थ निकलदा ऐ, जेह्दे बक्ख-बक्ख रंग हुंदे न, एह्दे च लोकें आस्तै शिफा ऐ। जकीनन एह्दे च उनें लोकें आस्तै साफ नशानी ऐ जेह्दे चिंतन (गौर) करदे न। (68-69)

ते अल्लाह नै तुसेंगी पैदा कीता, फ्ही उय्यै तुसेंगी मौत देह्ग। ते तुंदे चा किश ओह न जेह्दे नकारा उमरी तगर पजाए जंदे न (अर्थात् अत्त बिरधावस्था तगर) तां जे मता किश जानदे होई बी ओह किश नेई जानदे बेशक्क अल्लाह ज्ञानवान (इलम आहला) ते सर्वशक्तिमान ऐ। (70)

ते अल्लाह नै तुंदे चा किश गी किश पर रोजी (जीवका) दे स्हाबें बाद्धा दित्ते दा ऐ। जिनें गी बड़ेआई हासल ऐ ओह अपनी रोजी चा अपने मतैह्ते (अधीनें) गी नेई दिंदे कीजे ओह उंदे बराबर होई जाडन। फ्ही बी क्या ओह अल्लाह दे उपकारें दा इंकार करदे न। (71)

अल्लाह नै तुंदे चा गै तुंदियां बीवियां (त्रीमतां) बनाइयां ते उंदे चा तुंदे पुत्तर ते पोत्तरे पैदा कीते ते सुथरियां चीजां तुसेंगी खाने गी उपलब्ध कराइयां। फ्ही बी क्या एह् बातिल (मिथ्या) पर ईमान रखदे न, ते अल्लाह दे उपहारें (नेमतें) दा इंकार करदे न। ते ओह अल्लाह दे अलावा उनें चीजे दी उपासना (पूजा) करदे न जेह्दे नां ते असमानै थमां उंदे आस्तै रोजी दा किश अधिकार रखदे न ते नां गै धरतै थमां, ते नां गै उंदे च किश समर्थ (शक्ति) ऐ। ते तुम अल्लाह आस्तै उदाहरण प्रस्तुत नेई करो। जकीनन अल्लाह ज्ञाता (जानकार) ऐ ते तुस अनजान। (72-74)

अल्लाह उदाहरण प्रस्तुत करदा ऐ इक गुलाम दास आदमी दा जेह्ड़ा कुसै बी चीजै पर अधिकार (मलकीयत) नेई रखदा ते दूआ ओह आदमी ऐ जिसगी असें अपने खजाने चा राजमां (सक्खर) रिजक उपलब्ध कराए दा ऐ, ओह उस चा गुज्झा ते जाहरा-बाहरा खर्च करदा ऐ। क्या ओह दमै बराबर होई सकदे न ? सारी बड़ेआई (प्रशैसा) अल्लाह आस्तै ऐ, लेकन उंदे चा मते हारे लोक नेई जानदे। (75)

ते अल्लाह इक होर उदाहरण देइयै अपनी गल्ल स्पष्ट करदे होई फरमांदे

न जे दो माहनू न जिंदे चा इक गूंगा ऐ, कोई बी कम्म करने च असमर्थ ऐ ते ओह अपने मालकै पर बोझ ऐ। ओह (मालक) उसगी जित्थे बी भेजदा ऐ ओह कोई बी कम्म ठीक चाल्ली करिऐ नेई आंदा। क्या ओह माहनू ते ऐसा माहनू इक जनेह (बराबर) होई सकदे न, जेहड़ा न्यांऽ (इंसाफ) पर चलने दी सिक्ख-मत दिंदा ऐ ते ओह सन्मार्ग दा राही बी ऐ। (76)

ते असमाने दे जमीना दियां गुज्झियां (छप्पी दियां) चीजां सिर्फ अल्लाह आस्तै गे हैन ते कियामत दा घटत होना इयां होग जिंयां अक्खीं दा झमकना बल्के एहदे 'शा बी जल्दी। निसंदेह अल्लाह हर चीजै पर सत्ताधारी (प्रभुत्वशाली) ऐ। (77)

ते अल्लाह नै तुसेंगी तुंदी मांएं दे ढिड्डें थमां कड्ढेआ, तुस कुसै बी चीजै गी नेई जानदे हे। उसनै (अल्लाह नै) तुंदे कन्न ते अक्खीं ते दिल बनाए, तां जे तुस शुकर (धन्नवाद) करो। (78)

क्या लोके पैंछियें गी नेई दिक्खेआ के असमानै च मस्त होइऐ तारी ब'न्नियै उड्डरदे फिरदे न। उनें गी सिर्फ अल्लाह नै थम्मे दा ऐ। बेशक्क एहदे च उनें लोके आस्तै साफ नशानियां न जेहड़े ईमान आहले न। ते अल्लाह नै तुंदे आस्तै तुंदे घरे गी सकून हासल करने आहला थाहर बनाया ते तुंदे आस्तै जानवरें दी खल्लें कन्नै घर (खेमे) बनाए जिनेंगी तुस अपनी कूच (प्रस्थान) करने ते ठैहरने आहले थाहरै पर सुबधाजनक पांदे ओ। ते उंदी उन्न (पशम) ते उंदी फर (रोएं) ते उंदे बालें कन्नै घरे दा समेआन ते फायदेमंद मतियां हारियां चीजां इक खास अरसे तक्क बनाइयां। (79-80)

ते अल्लाह नै तुंदे आस्तै पैदा कीती गेदियें अपनी चीजें दे छौरै (साए) बनाए ते तुंदे आस्तै फाड़ें च आसरमे (बसांऽ करने) दे थाहर बनाए ते तुंदे आस्तै ऐसे लबास बनाए जेहड़े तुसेंगी गरमी थमां राहत पजांदे न ते ऐसे लबास बनाए जेहड़े लड़ाई (जुद्धै) च तुंदा बचाऽ करदे न। इयां गै अल्लाह तुंदे पर अपने उपकार पूरे करदा रौंहदा ऐ तां करियै जे तुस धन्नवादी बनो। (81)

फही बी जेकर ओह इंकारी उपेक्षा (बिमुखता) करन तां तुंदे उप्पर ते सिर्फ (आदेश गी) साफ-साफ पजाई देने दी जिम्मेदारी ऐ। ओह लोक खुदाई नेमते गी पनछानदे न, पर फही बी ओह उसदे इंकारी (मुनकर) होई जंदे न ते उंदे च ज्यादातर ना-शुकरे (किरतघान) न। (82-83)

ते जिस रोज अस हर उम्मत चा इक गुआह (यानि उस उम्मत दे नबी) गी तुआलगे। अदू (हक्क दा) इंकार करने आहलें गी दना रेआत नेई दिती जाहग ते नां गै उंदी तोबा कबूल कीती जाहग। ते जिसलै जालम (इंकारी) लोक अजाब गी दिखडन ते उसलै ओह अजाब नां ते उंदे उप्परा रुआल-भर बी घट्ट कीता जाहग ते नां गै उनेंगी मोहलत दिती जाहग। (84-85)

ते जिसलै अनेकेश्वरवादी लोक अपने उनें शरीकें (भ्यालें) गी दिखडन ते आखडन जे ऐ साढ़े रब्ब! इय्यै साढ़े ओह शरीक न, जिनेंगी अस तुंदे अलावा पूजदे हे। उसलै ओह उंदी गल्ल उंदे उप्पर गै सुट्टी देडन जे तुस झूठे ओ। ते उस रोज ओह अल्लाह अगें झुकी (नतमस्तक होई) जाडन ते उंदे ओह मनघडत झूठ (ईश्वर) उंदे थमां गायब होई जाडन। जिनें इंकार कीता ते लोकें गी सन्मार्ग थमां गुमराह कीता, अस उंदी सजा (अजाब) पर होर सजा दा बाद्धा करदे जाहगे उस फसाद दी करनी कारण जेह्डी ओह करदे रेह हे। (86-88)

ते जिस रोज अस हर-इक उम्मत चा इक-इक गुआह उंदे चा गै तुआलगे ते तुसेंगी उनें लोकें पर गुआह बनाइयै आहनगे कीजे असें तुंदे पर कताब तुआरी (अवतरत कीती) दी ऐ हर चीजै गी बस्तार पूर्वक खो ल्लियै समझाई देने आस्तै। एह हिदायत ते मेहर ते शुभ समाचार ऐ आज्ञाकारियें (फरमांबरदारें) आस्तै। (89)

निसंदेह अल्लाह न्यांऽ (इंसाफ) करने ते परोपकार करने ते नाते-रिश्तेदारें दी मदाद करने दा आदेश दिंदा ऐ। ते अल्लाह निरलज्जता (बेह्याई) ते बुराई (भैडे कम्में) ते मूंहजोरी (सरकशी) करने थमां मनां करदा ऐ। अल्लाह तुसेंगी हिदायत दिंदा ऐ तां जे तुस नसीहत हासल करो। (90)

ते तुस अल्लाह दे नांऽ पर कीते गेदे अपने बचनें गी पूरा करो जदूं तुस आपूं 'चें बचन (बोल) तैऽ करी लैओ ते कसमें गी पक्का करी लैने दे बाद नेई तोड़ो। तुस ते अल्लाह गी जमानती बी बनाई ऐहटे दे ओ। निसंदेह अल्लाह जानदा ऐ जेकिश तुस करदे ओ। ते तुस उस जनानी आहला लेखा नेई बनो जिसनै अपना मैहनत कन्नै कत्ते दा सूत्तर तूंबा-तूंबा (टोटे-टोटे) करी टकाया। तुस अपनी कसमें गी आपूं 'चें बखेड़े दा कारण बनांदे ओ, मात्रर इस करियै जे इक गरोह दूए गरोह कोला बधी (उप्पर होई) जा। अल्लाह एहदे राहें तुंदी अजमैश करदा ऐ ते ओह क्रियामत गी उस चीजै गी तुंदे पर चंगी चाल्ली जाह

करी देहग जेहदे बारै च तुस मतभेद रखदे ओ। (91-92)

ते जेकर अल्लाह दी मंशा हुंदी तां तुसें सारें गी इक्कै उम्मत बनाई दिंदा लेकन ओह जिसगी चांहदा ऐ करस्ते पाई (पथभ्रष्ट करी) दिंदा ऐ ते जिसगी चांहदा ऐ हिदायत देई दिंदा ऐ ते पक्क गै तुंदे कशा तुंदे कर्म (आमालें) दा लेखा लैग। (93)

ते तुस अपनी कसमें गी आपूं' चें धोखाधड़ी (छलकपट) दा जरीया नेई बनाओ के तुंदा कोई कदम बनकने थमां पैहलें गै थिड़की जा, ते तुसेंगी उस गल्लै दी सजा भुगतनी प'वै जे तुसें अल्लाह दी राह (सन्मार्ग) थमां रोकेआ ते तुंदे आस्तै इक बड़ा भारी अजाब तयार होई जा। ते अल्लाह दे कन्नै कीते गेदे ऐहद दा तुच्छ फायदे आस्तै सौदा नेई करो। जेकिश (प्रतिफल) अल्लाह दे कोल ऐ ओह तुंदे आस्तै ज्यादा बेहतर ऐ जेकर तुस समझो। (94-95)

जेकिश तुंदे कश ऐ ओह ते खतम होई जाहग पर जेकिश अल्लाह दे कोल ऐ ओह म्हेशां रौहने आह्ला ऐ। ते जेहके लोक सबर करडन अस उंदे सतकर्म दा सिला उनेंगी अवशश देहगे। जेहका बी मनुक्ख कोई भला कम्म (नेक कर्म) करग, भाएं ओह मड़द होऐ जां जनानी, बशर्ते मोमन होऐ अस उसगी जिंदगी देहगे, इक उत्तम जिंदगी। ते जेकिश (सत्कर्म) उनें कीते दा होग उसदा अस अत्त उत्तम प्रतिफल देहगे। (96-47)

बस्स जिसलै तुस कुरान गी पढ़न लग्गो उसलै शतान कोला अल्लाह दी पनाह मंगी लै करो। उसदा ईमान आहलें पर ते अपने रब्ब पर भरोसा करने आहलें पर काबू (जोर) नेई चलदा। उसदा जोर ते सिर्फ उनें लोकें पर चलदा ऐ जेहड़े ओहदे (शतान) कन्नै सरबंध रखदे न, ते जेहड़े अल्लाह कन्नै दूए भ्याल बनाइयै शिरक करदे न। (98-100)

ते जदू अस इक आयत दे थाहर दूई आयत गी बदलने आं, ते अल्लाह इस गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ उसनै जेकिश उतारे दा (अवतरत कीते दा) ऐ, उसलै ओह गलांदे न जे तुसें (रसूल नै) इसी घड़ी (मनघढ़त करी) लैते दा ऐ। बल्के इंदे च मते हारे लोक समझ नेई रखदे। आखो जे इसगी रूहुल कुदूस नै तुंदे रब्ब पासेआ हक्क (सच्च) कन्नै उतारेआ ऐ तां जे ओह ईमान (भरोसा करने) आहलें गी द्रिढ़ निश्चे आह्ला बनाई रखन ते फरमांबरदारें आस्तै हिदायत ते खुशखबरी होऐ। (101-102)

असेंगी पता ऐ जे एह लोक आखदे न के इसगी (रसूल गी) ते इक आदमी सखांदा ऐ। जेहदे बारै एह लोक संकेत करदे न, उसदी जबान ते अजमी ऐ (अर्थात् अरबी जबान नेई ऐ) जदूं के कुरान ते साफ तौरै पर अरबी जबान च ऐ। निसंदेह जेहके लोक अल्लाह दी आयतें पर जकीन नेई रखदे, अल्लाह उनेंगी कदें सन्मार्ग (सिद्धी राह) पर नेई पौग ते उनेंगी कश्टदेह सजा होग। झूठ ते ओह लोक घड़दे न जेहड़े अल्लाह दियें आयतें पर ईमान (जकीन) नेई रखदे असलै च इय्यै लोक झूठे न। (103-105)

जेहका माहनू ईमान आहनने दे बाद बी अल्लाह (दी सत्ता) दा इंकारी होग, बिजन उसदे जेहदे पर जबरदस्ती बरती गोदी होऐ लेकन ओह दिलै थमां ईमान पर स्थिर होऐ, पर जेहका माहनू स्पष्ट तौरै पर (दिलै थमां) इंकारी बनी जा, ऐसे लोकें पर अल्लाह दा कैहर होग ते उनेंगी कठोर (घोर) सजा दित्ती जाहग। ऐसा इस करियै होग जे उनें आखरत दे स्हाबें संसारक जिंदगी गी महत्ता दित्ती ते अल्लाह मुनकरें (इंकारियें) गी सिद्धी बत्त नेई सुझांदा। एह उय्यै लोक न जिंदे दिलें पर ते कन्नें पर ते अक्खें पर अल्लाह नै मोहर लाई दित्ती दी ऐ। ते एह लोक भलेआं बेखबर (अलगरज) न। पक्की गल्ल ऐ जे आखरत (परलोक) च एह लोक कसारे च रौंहडन। (106-109)

फही तुंदा रब्ब उनें लोकें गी जिनेंगी (हक्क पर कायम होने करी) सख्त अजमैश थमां गुजरना ते प्रस्थान करना (स्थान बदलना) पेआ, फही धर्मजुद्ध (जेहाद) कीता ते (हक्क पर) स्थिर रेह, एह सब घटने के बाद निसंदेह अल्लाह माफ करने आह्ला, दयालू ऐ। जिस रोज हर कोई इंसान सिर्फ अपनी गै तरफदारी च बोलै करदा होग। ते हर शख्स गी उसदे कर्में दा फल पूरा-पूरा दित्ता जाहग ते उंदे पर दना ज्यादती नेई कीती जाहग। (110-111)

अल्लाह इक बस्ती दे लोकें दा उदाहरण दिंदा ऐ जे ओह सुरक्खत ते अमन-चैन च बस्सै करदे हे। उनें गी हर तरफा मुगता रिजक उपलब्ध होआ करदा हा। फही उनें खुदा दे उपहारें (नेमतें) दी नां-शुकरी कीती तां अल्लाह नै उनेंगी उंदे कर्में दी बदौलत भुक्ख ते डर (भैऽ) दा मजा चखाया। ते उंदे च इक रसूल उंदे बिच्चा दा गै आएआ पर उनें उसगी झूठा गलाया, फही उनेंगी अजाब नै पकड़ी लैता कीजे ओह जालम (अपराधी) हे। (112-113)

अल्लाह नै जेहकियां हलाल ते पाक (पवित्तर) चीजां तुसेंगी उपलब्ध



कराई दियां न उंदे चा खाओ ते अल्लाह दी नेमतें दा शुकर करो, जेकर तुस उसदी इबादत करदे ओ। उसनै ते बस्स तुंदे पर मुड़दार ते खून ते सूरै दा गोशत हराम कीते दा ऐ ते कन्नै ओह जेहदे पर गैर-अल्लाह दा नांऽ पढ़ेआ गेदा होऐ। फही बी जेकर कोई मनुक्ख मजबूर होऐ, शर्त एह ऐ जे सुआद दी लालसा थमां मुक्त होऐ ते हद्दै थमां बाहर जाने आह्ला नेई होऐ, तां अल्लाह खिमा करने आह्ला किरपालू ऐ। (114-115)

ते अपने मूहां झूठ बोलदे होई इयां मत आखो जे एह हलाल ऐ ते एह हराम, कीजे इयां तुस अल्लाह पर झूठी तोहमत लगागेओ। जेहके लोक अल्लाह पर झूठी तोहमत लगाडन उंदा भला कदे नेई होग। हुन ते ओह थोड़ा हारा फायदा लेई लैडन पर उंदे आस्तै तकलीफदेह कशट त्यार ऐ। (116-117)

ते यहूदिये पर असें किश चीजां हराम करी दित्तियां हिंयां जेहड़ियां इस थमां पैहले तुंदे कन्नै बखानी चुके दे आं, कीजे असें उंदे पर दना जुलम नेई कीता बल्के ओह आपूं अपने पर जुलम करदे रेह। (118)

फही तुंदा रब्ब उनें लोकें गी जिनें बेवकूफी कन्नै गलती (बुराई) करी लैती, फही इसदे बाद तोबा करी लैती ते अपनी हालत सधारी लैती, इसदे बाद तुंदा रब्ब माफ करी देने आह्ला मेहरबान ऐ। (119)

बेशक इब्राहीम इक बक्खरी उम्मत हे, अल्लाह दे आज्ञाकारी (फरमांबरदार), ते उसदी बक्खी अकागरचित्त, ते ओह शिरक करने आहले चा नेई हे। ओह अल्लाह दे उपहारें (नेमतें) दा शुकर करने आहले हे। खुदा नै उनेंगी चुनी लैता। ते सिद्धे रस्ते आहली भेठा उंदी रैहनमाई (मार्गदर्शन) कीती। ते असें दुनियां च बी उसगी भलाई दित्ती ते आखरत (परलोक) च बी। ओह नेक लोकें चा होग। फही असें तुंदे पाससै 'बही' भेजी जे इब्राहीम दे रस्ते (तरीके) दा अनुसरण करो जेहड़ा एकेश्वरवादी हा ते ओह अनेकेश्वरवादिये चा नेई हा। (120-123)

सब्ब (सनीचर दा दिन) सिर्फ उनें लोकें पर लागू कीता गेदा हा, जिनें ओहदे च मतभेद पैदा कीता हा। ते तुंदा रब्ब कियामत दे रोज जकीनन उंदे मझाटै न्यांऽ (फैसला) करी देहग जिनें गल्लें बारै ओह मतभेद रखदे हे। (124)

अपने रब्ब दे रस्ते आहली भेठा अकलमंदी ते भली नसीहत कन्नै सद्दो ते उंदे कन्नै चंगे तरीके कन्नै गल्लबात करो। जकीनन तुंदा रब्ब चंगी-चाल्ली

बाकफ ऐ जे कु'न सन्मार्ग थमां भटके दा ऐ ते ओह उनेंगी बी चंगी चाल्ली जानदा ऐ जेहड़े सन्मार्ग दे राही न। (125)

ते जेकर तुस बदला लैओ तां उन्ना गै लैओ जिन्ना तुंदे कनै (जुलम) कीता गेदा ऐ ते जेकर तुस सबर करी लैओ तां ओह सबर करने आहलें आस्तै बड़ा बेहतर ऐ ते सबर करो जे तुंदा सबर करना खुदा दी थबीक कनै गै मुमकन ऐ ते तुस उंदे पर दुखी नेई होवो ते जेकिश जुगतां ओह (तुंदे बरुद्ध) लड़ा करदे न उंदे करी तंगी नेई बुज्जो। निसंदेह अल्लाह उनें लोकें दा हामी ऐ जेहड़े परहेजगार न ते नेकी करने आहले न। (126-128)

आयतां-111      **सूरह-17. बनी इस्राईल**      रुकूअ-12  
( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैह्म आहला ऐ।

ओह पवित्तर (हस्ती) ऐ। जेहड़ा इक रातीं अपने प्यारे बंदे (पैगंबर इस्लाम) गी मस्जिद हराम (मक्का) थमां दूर उस मस्जिद (बैतुल मुकद्दस) तगर लेई गेआ। जित्थूं दा वातावरण असें बड़ा बरकतें आहला बनाए दा ऐ तां करिए जे अस उसगी (पैगंबर गी) अपनियां किश बशेश नशानियां दस्सी सकचै। निसंदेह ओह सुनने आहला ते दिक्खने आहला ऐ। (1)

असें मूसा गी कताब (तौरात) दिती ते उसगी बनी इस्राईल आस्तै इक नसीहत बनाया इस करिए जे मेरे अलावा कुसै होर गी अपना कारसाज (कम्म सुआरने आहला) नेई समझन। तुस उंदे वंशज ओ जिनें गी असें नूह (पैगंबर) कनै किशती पर सुआर कीता हा, जकीनन ओह इक शुकरगजार बंदा हा। (2-3)

ते असें बनी इस्राईल (यहूद) गी कताब राहें स्पष्ट करी दित्ते दा हा जे तुस द'ऊं बारीं (शाम दी) धरती पर बगाड़ पागेओ ते बड़ी सरकशी दसगेओ। पही जदूं उंदे चा पैहला मौका (बा'यदा) आएआ उसलै असें तुंदे मुकाबले च अपने बलशाली बंदे भेजे। ओह घरें च दाखल होई गे ते बा'यदा पूरा होइयै रेहा। असें किश अरसे बाद तुसेंगी परतियै उंदे पर गलबा दिता ते तुसेंगी माल (धन-दौलत) ते लुआद कनै सगोसार कीता ते तुसेंगी बड़ी बड्डी गिनती च खडेरी दिता। (4-6)

(असें समझाया) जेकर तुस चंगा (भला) कम्म करगेओ ओह अपने

(भले) आस्तै करगेओ ते जेकर तुस भेड़ (बुराई) करगेओ तां ओह बी अपने गै आस्तै करगेओ। फही जदू दूसरी बारी दूसरे बा'यदे दा समां आएआ असें अपने होर बंदे भेजे जे ओह तुंदे चेहरे बगाड़ी देन (अर्थात् तुसेंगी बदहाल करी देन) ते मसीत (बैतुल मुकद्दस) च घुसी जाहन जिंयां ओहदे च पैहलें इक बारीं दड़े हे ते जिस चीजै पर बी उंदा जोर चलै उसगी नश्ट-बरबाद करी देन। कोई जरूरी नेई जे तुंदा रब्ब तुंदे पर रहम गै करै। जेकर तुस परतियै उय्यै करगेओ (ना-फरमानी करगेओ) तां अस बी उय्यै करगे ते असें जहन्म गी मुनकरें (इंकारियें) आस्तै कैदखाना बनाई रक्खेदा ऐ। (7-8)

निसंदेह एह कुरान ओह राह सुझांदा ऐ जेहकी बिल्कुल सिद्धी ऐ ते नेक कर्म करने आहले ईमान आहलें गी शुभ समाचार दिंदा ऐ जे उंदे आस्तै बड़ा बड़डा प्रतिफल (ईनाम) ऐ। ते जेहके लोक आखरत (परलोक) पर जकीन नेई रखदे, उंदे आस्तै असें इक दर्दनाक अजाब तयार करी रक्खेदा ऐ। (9-10)

इंसान बुराई मंगदा ऐ जंदू के उसगी भलाई मंगनी लोडचदी सच्चें गै इंसान बड़ा जल्दबाज (काह्ला) ऐ। ते असें रातीं ते दिनै गी दो नशानियें दे तौरै पर बनाया। फही असें रात दी नशानी गी म्हेसी दिता ते दिनै दी नशानी गी रोशन करी दिता तां करिऐ जे तुस अपने रब्ब दी किरपा गी समझी सको ते इस करिऐ जे तुस ब'रें (साल्लें) जां मौसमें दी गिनतरी दा स्हाब रक्खी सको। असें हर चीजै गी स्पष्ट तौरै पर बखान करी दिता ऐ। (11-12)

ते असें हर माहनू दी किसमत ओहदे गले कन्नै ब'न्नी दिती दी ऐ। ते अस कियामत दे ध्याड़े उसदे नांऽ दी इक कताब कड्ढगे जिसगी ओह खु'ल्ले दा दिक्खग, लै पढ़ अपनी कताब। अज्ज अपना लेखा लैने आस्तै तूं आपूं गै काफी ऐं। जेहका मनुक्ख सन्मार्ग (हदैत दे रस्ते) पर चलदा ऐ ओह अपने भले आस्तै गै चलदा ऐ। ते जेहका करस्ते चलदा ऐ ओह बी अपना गै नुकसान करदा ऐ पथभ्रष्ट होइयै। ते कोई बी भार चुक्कने आह्ला कुसै दूए दा भार नेई चुक्कग। ते अस अदूं तगर कदें सजा नेई दिंदे जदूं तगर कुसै रसूल गी नेई भेजदे। (13-15)

ते जदूं अस कुसै बस्ती गी बरबाद करना चाहने आं, उसलै अस उत्थूं दे ऐश परस्त (एयाश) लोकें गी इस बत्ता (करस्ते) लाई दिन्ने आं, फही ओह एहदे च ना-फरमानी करदे न। अदूं उंदे पर एह गल्ल (बरबादी दी सजा) साबत होई जंदी ऐ। फही अस उस बस्ती दा सर्वनाश करी दिन्ने आं। ते नूह दे बाद

असें किन्नियें गै कौमें दा खातमा करी दिता। ते तेरा रब्ब गै बहुत ऐ अपने बंदें दे गुनाहें गी जानने ते दिक्खने आस्तै। (16-17)

जेहका मनुक्ख फौरी सुख जां संसारक फायदे चांहदा ऐ, उसगी अस उन्ना देई दिन्ने आं, जिन्ना उसगी अस देना चाहचै। फही असें ओहदे आस्तै जहन्नम त्यार करी दित्ती दी ऐ, ओह ओहदे च दाखल होग बदहाल ते अपमानत होए दा। ते जिसनै परलोक दी कामना कीती ते उसगी हासल करने आस्तै जतन कीते जेहड़े उसगी करने लोड़चदे हे ते जेहड़ा मोमिन बी होऐ, ऐसे लोकें दे जतन (कोशशां) कामयाब होडन। (18-19)

अस हर कुसै गी तुंदे रब्ब दे खजाने चा दिन्ने आं, इनेंगी (संसारक सुख चाहने आहलें गी) बी ते उनेंगी बी (परलोक दे अभिलाशियें गी बी)। ते तेरे रब्ब दी किरपा कुसै पर बी बंद नेई हुंदी। दिक्खो, असें उंदे च किंयां इक-दूए पर बरतरी प्रदान कीती दी ऐ। ते जकीनन परलोक दरजे ते श्रेष्ठता दे स्हाबें होर मता उत्तम ठकाना ऐ। (20-21)

तूं अल्लाह दे मकाबले चु कुसै होर गी अपना पूज्य (अराध्य) नेई बनाऽ, नेई ते तूं तिरस्कृत ते मजबूर होइयै रेही जाहगा। ते तेरे रब्ब नै इक फैसला जे करी दित्ते दा ऐ के ओहदे अलावा कुसै होर दी इबादत नेई करो ते अपने मां-बब्ब कनै अच्छा बरताऽ (ब्यहार) करो। जेकर ओह तुंदे सत्तीं बढ़ापे गी आई पुज्जन, उंदे चा इक जां दमैं, उनेंगी उप्फ बी नेई आखो ते नां गै उनेंगी द्रंडो (निक्खरो), ते उंदे कनै इज्जत कनै गल्लबात करो। ते उंदे कनै ल्हीमी दा ब्यहार करो। ते दुआऽ करो, ऐ रब्ब! इनें दौनें पर रैहम फरमाऽ कीजे इनें मिगी बचपन च पालेआ। तुंदा रब्ब चंगी चाल्ली जानदा ऐ जे किश तुंदे दिलें च मजूद ऐ। जेकर तुस नेक बने दे रौहगेओ तां ओह तोबा करने आहलें गी माफ करी देने आहला ऐ। (22-25)

ते रिश्तेदार गी उसदा हक्क (अधिकार) देओ ते गरीब (जरूरतमंद) ते मसाफर गी बी। ते फजूलखर्ची नेई करो। बेशक्क फजूलखर्च शतान दे भ्राऽ न, ते शतान अपने रब्ब दा बड़ा नाशुकरा ऐ। ते जेकर तुसेंगी अपने रब्ब दी मेहर दा इंतजार करना प'वै जेहदी तुसेंगी हीखी (उमेद) होऐ, ते तुसेंगी उंदे' शा (जरूरतमंदे 'शा) बचना प'वै तां बी तुस उंदे कनै ल्हीमी कनै पेश आओ। (26-28)

नां ते तुस भलेआं सूम गै बनी जाओ ते नां गै इन्ने शाहदिल (फजूल खर्च) जे (लोकें च) चर्चा दा बिशे बनी जाओ ते जां फही फंगताल होई जाओ। निसंदेह तुंदा रब्ब जिसगी चांहदा ऐ मुगता रिजक दिंदा ऐ। ते जिस पर चांहदा ऐ तंगी करी दिंदा ऐ। बेशक्क ओह् अपने इंसानें (बंदें) गी जानने आह्ला, दिक्खने आह्ला ऐ। (29-30)

ते अपनी संतानै (लुआदै) गी गरीबी दे अंदेशे करी कतल मत करो अस उनेंगी बी रिजक देने आह्ले आं ते तुसें गी बी। निसंदेह उनेंगी कतल करना घोर पाप ऐ। ते दुश्कर्म (व्यभिचार) दे नेडै बी नेई फड़को, एह् बेह्याई (निरलज्जता) ऐ ते बड़ा गै भैड़ा रस्ता ऐ। (31-32)

खुदा दे बनाए दे कुसै बी इंसान गी न्हक्क कतल नेई करो बिजन शरही हक्कै दे। ते जेहका मनुक्ख न्हक्क कतल करी दिता जा, उसदे बारस गी असें अधिकार दिते दा ऐ जे ओह् कतल दा बदला लैने आस्तै हद्दै थमां बाहर नेई जा (अर्थात् जिन्ना उंदे पर जुलम होए दा ऐ उन्ना गै बदला लैन) उंदी स्हायता कीती जाह्ग।(33)

ते तुस जतीम दे माल (संपत्ती) दे नेडै बी नेई जाओ लेकन सिर्फ (उंदी) बेहतरी आस्तै। अदूं तगर जदूं तगर ओह् जुआन नेई होई जाहन। ते अपने बचन गी पूरा करो। बेशक्क बचन भंग करने करी पुच्छ-गिच्छ होग। ते जिसलै नापियै किश देओ तां पूरा-पूरा नापो ते ठीक त्रक्कड़ी (तराजू) कन्नै पूरा-पूरा जोखियै देओ। एह् ठीक (उचत) तरीका ऐ ते इसदा नतीजा बी चंगा ऐ। (34-35)

ते नेही चीजै दे पिच्छें नेई लग्गो जेहदे बारै तुस किश नेई जानदे। बेशक्क कन्न ते अक्ख ते दिल सारें बारै माहनू थमां पुच्छ-गिच्छ कीती जाह्ग। ते धरतै पर आकड़ियै (तनियै) नेई चलो। तुस धरतै गी फाड़ी (दरकाई) नेई सकदे ते नां गै तुस फ्हाड़ें दी बलंदी गी पुज्जी सकदे ओ (अर्थात् घमंड करियै तुस किश बी प्राप्त नेई करी सकदे) एह् सारे बुरे (भैड़े) कम्म तुंदे रब्ब गी दना पसंद नेई। (36-38)

एह् ओह् सारियां नसीहतां न जेहड़ियां तुंदे रब्ब नै हिकमत कन्नै तुंदी भेठा 'बही' कीतियां न। ते अल्लाह कन्नै कुसै होर (देवी-देवता) गी भ्याल नेई मिथना, नेई ते तुसेंगी निंदत ते अपमानत करदे होई जहन्नमै (नरकै) च सुट्टी दिता जाह्ग। (39)

क्या तुंदे रब्ब नै तुसेंगी बेटे (पुत्र) दित्ते ते अपने आस्तै फरिश्तें चा बेटियां बनाई लैतियां। निसंदेह तुस बड़े कठोर बचन (सख्त बोल) बोलदे ओ। ते असें इस कुरान च बक्ख-बक्ख तरीकें कन्नै बखान कीता ऐ तां करियै जे ओह याद-द्हानी हासल करन। पर उंदी सरकशी ते बधदी गै जंदी ऐ। आखो जेकर अल्लाह दे मकाबल होर बी (अराध्य) पूज्य हुंदे जनेहा के इनें लोकें दा गलाना ऐ तां फही ओह बी अर्श आहले आहली भेठा जरूर रस्ता तलाशदे। अल्लाह पवित्तर ऐ उस गल्लै थमां जेहड़ी एह लोक गलांदे न। सत्ते असमान ते जमीन ते जेकिश बी इंदे मझाटै बिद्मान ऐ सब्भै उसदी (अल्लाह दी) पवित्तरता दा बखान (स्तुतिगान) करदे न। ते कोई बी चीज ऐसी नेई जेहड़ी उसदी प्रशँसा च पवित्तरता दा गुणगान (बखान) नेई करदी होऐ। लेकन तुस उंदी स्तुति गी नेई समझदे। निसंदेह ओह उदार ते बखानहार ऐ। (40-44)

ते जिसलै तुस कुरान पढ़दे ओ, उसलै अस तुंदे ते उनें लोकें दे मझाटै इक अद्रिश्श (गुप्त) पड़दा खडेरी दिन्ने आं जेहड़े आखरत (परलोक) गी नेई मनदे (जां आखरत दा ऐतबार नेई रखदे)। ते अस उंदे दिलें पर पड़दा पाई दिन्ने आं तां जे ओह उसगी नेई समझन ते उंदे कन्नें च बोझ पैदा करी दिन्ने आं ते जदूं तुस अपने इक्कै-इक्क रब्ब दा कुरान दे संदर्भ च जिकर करदे ओ तां ओह घिणा (नफरत) कन्नै पिट्ट फेरी लैंदे न। (45-46)

ते असें गी भलेआं पता ऐ जदूं ओह तुंदी भेठा कनसोऽ (कन्न) लाइयै सुनदे न तां ओह की सुनदे न? ते जदूं ओह आपूं 'चें कानाफूसियां (बल्लें-बल्लें गल्लां) करदे न। एह जालम आखदे न जे तुस लोक ते बस इक सहरजदा (जादूग्रस्त) आदमी दे पिच्छें चलै करदे ओ, दिक्खो ओह तुंदे बारै कनेहियां-कनेहियां गल्लां घडै करदे न। एह लोक पथभ्रष्ट न, ओह सन्मार्ग पर नेई आई सकदे (सच्चे मार्ग पर नेई चली सकदे)। (47-48)

ते ओह आखदे न, जदूं अस हडिडयां ते मिट्टी होई जाहगे, उसलै क्या असें गी नमें सिरेआ तुआलेआ जाहग ? आखो, भाएं तुस पत्थर जां लोहा बी होई जाओ ते भाएं एहदे 'शा बी ज्यादा जेहड़ा तुंदे ख्याल च एहदे 'शा बी कठन होऐ। फही ओह पुछडन जे ओह कु'न ऐ जेहड़ा असेंगी परतियै जींदा करग। तुस आखो के उय्यै जिसनै तुसेंगी पैहली बारिं पैदा कीता ऐ। फही ओह तुंदे अगें अपना सिर ल्हांदे होई पुछडन जे एह कदूं होग ? आखो, बड़ी गल्ल

नेई जे ओह समां नेड़े गै आई पुज्जे दा होऐ। जिस दिन खुदा तुसेंगी कुआलग तुस उसदी बड़ेआई दा बखान करदे होई ओहदी पुकार पर चली जाहगेओ ते तुस एह समझगेओ जे तुसें बड़ा गै थोड़ा अरसा गुजारेआ ऐ। (49-52)

ते मेरे (प्यारे) बंदें गी आखो जे उय्यै गल्ल करन जेहड़ी बेहतर होऐ शतान उंदे दरम्यान फसाद (बखेड़ा) खडेरदा ऐ। निसंदेह शतान इंसान दा जाहरा-बाहरा दुश्मन ऐ (53)।

तुंदा रब्ब तुसेंगी चंगी चाल्ली जानदा ऐ, जेकर ओहदी मरजी होऐ तां तुंदे पर किरपा करै जां जेकर ओह चाह तां तुसेंगी घोर कष्ट देऐ। ते असें तुसेंगी उंदा जिम्मेदार बनाइयै नेई भेजेआ। ते तुंदे रब्ब गी उं'दे बारै चंगी चाल्ली पता ऐ जे किश असमानें ते धरतै च मजूद (बिद्मान) ऐ। ते असें किश नबियें गी किश-इक पर बरतरी (श्रेष्ठता) प्रदान कीती दी ऐ ते असें दाऊद (नबी दा नांS) गी जबूर (पवित्तर कताब) दिती। (54-55)

आखो, जे हुन उनेंगी पुकारो जिनें गी तुसें खुदा दे अलावा अपना अराध्य (पूज्य) मिथी रखेदा ऐ। ओह नां ते तुंदी कुसै मसीबतै गी दूर करी सकने दी सकत रखदे न ते नां गै उसगी बदली सकदे न। जिनेंगी ओह लोग कुआलदे न, ओह ते आपूं अपने रब्ब कनै नजदीकी दे सबब्ब तुप्पदे न जे उंदे चा कु'न किंयां सारें 'शा ज्यादा करीब होई जा। ते ओह आपूं अपने रब्ब दी किरपा दे तलबगार न। ते ओह उसदे (अल्लाह दे) प्रकोप थमां डरदे न। सच्चें गै तुंदे रब्ब दा अजाब डरने आहली चीज ऐ। (56-57)

ते कोई बी बस्ती ऐसी नेई ऐ जिसगी अस कियामत थमां पैहलें नश्ट बरबाद नेई करगे जां फही सख्त सजा नेई देहगे। एह गल्ल कताब (पवित्तर कुरान) च लखोई दी ऐ। (58)

असेंगी नशानियां भेजने थमां नेई रोकेआ गेआ, सिवाए उनें तत्थें दे (सच्चाइयें दे) जिनें गी पिछले लोकें झठलाई ओड़ेआ। ते असें समूद (नबी दा नांS) गी ऊटनी दिती उनेंगी समझाने आस्तै। फही उनें ओहदे पर जुलम कीता। ते नशानियां ते अस सिर्फ डराने आस्तै भेजने आं। (59)

ते जंदू असें तुसेंगी गलाया के तुंदे रब्ब नै लोकें गी घेरी लैते दा ऐ। ते ओह अलौकिक द्रिशश जेहड़ा असें तुसेंगी दखाया, ओह ते मात्र लोकें दी परख करने आस्तै हा, ते उस दरख्तै (रुक्खै) गी बी जिसगी कुरान च निंदेआ गेदा

ऐ। ते अस उनेंगी डराने आं पर उंदी मूंहजोरी (सरकशी) बधदी गै जा 'रदी ऐ। (60)

जदूं असें फरिश्तें गी हुकम दित्ता जे आदम गी सजदा करो उसलै उनें सारें सजदा कीता बिजन इब्लीस (शतान) दे उसनै सजदा नेई कीता। उसनै परता दित्ता जे में सजदा करां जिसगी तुसें मिट्टी थमां बनाए दा ऐ। उसनै गलाया, जरा दिक्खो, जिसगी तुसें मेरे थमां बधीक इज्जत दित्ती ऐ, जेकर तुस मिगी कियामत दे दिनै तगर मोहलत देओ तां में चंद लोकें दे अलावा इसदी कुल संतान (उलाद) गी खाई जाड। (61-62)

खुदा नै आखेआ, जा, उंदे चा जेहड़ा बी तेरा साथ देहग तां जहन्नम उंदा सारें दा पूरा-पूरा बदला होग। ते उंदे चा जेहदे पर बी तेरा बस्स (जोर) चलै, तूं अपनी अवाज कनै (बलावे कनै) उंदे कदम पुट्टी सुट्ट ते उंदे पर अपने सुआर ते प्यादे चढाई दे ते उंदे माल ते उंदी संतान कनै उंदा भ्याल (साझेदार) बनी जा ते उंदे 'नै बा'यदा कर। ते शतान दा बा'यदा इक छल (धोखे) दे अलावा होर किश बी नेई। बेशक्क जेहड़े मेरे प्यारे होडन उंदे पर तेरा किश काबू नेई चलग ते तेरा रब्ब कारज सुआरने आहला ऐ। (63-65)

तुंदा रब्ब ओह ऐ जेहड़ा तुंदे आस्तै समुंदरै च किशती चलांदा ऐ तां जे तुस ओहदी मेहर दी तलाश करो। निसंदेह ओह तुंदे पर बड़ा किरपालू ऐ। ते जदूं समुंदरै च तुंदे पर कोई मसीबत आंदी ऐ तां तुस अपने उनें पूज्यें (अराध्यें) गी भुल्ली जंदे ओ जिनेंगी तुस अल्लाह दे सतुल्ल पूजदे ओ। फही जेहलै ओह तुसेंगी खुशकी (जमीना) पर बचाई आहनदा ऐ, तां तुस फही (परतियै) फिरकी जंदे ओ इंसान ते बड़ा गै ना-शुकरा (किरतघान) ऐ। (66-67)

क्या तुम एहदे 'शा अनडर होई गे जे खुदा तुसेंगी खुशकी पर आनियै धरतै च धसाई देऐ जां तुंदे पर पत्थर बरहाने आहला अंधड़ भेजी देऐ, फही तुस कुसै गी अपना कारसाज (हतैशी) नेई पागेओ। जां फही तुस इस कशा अनडर होई गै जे ओह दबारा तुसें गी समुंदरै च लेई जा ते फही तुंदे पर तुंद हवाएं दा तूफान भेजी देऐ ते तुसेंगी तुंदे इंकार (सरकशी) दे सबब्ब गरक करी देऐ। फही तुस उत्थें (समुंदरै च) साढ़े बिजन होर कुसै गी हतैशी (स्थायक) नेई पागेओ। (68-69)

असें आदम दी संतान गी इज्जत दित्ती ते असें उनेंगी खुशकी ते तरी दा



मालक बनाया ते उनेंगी पवित्तर (शुद्ध) चीजे दी जीवका (रोजी) दिती ते असें उनेंगी अपनी मती सारी उत्पत्तियें (संसारक जीवें) पर महत्ता प्रदान कीती। (70)

जिस रोज अस हर समुदाय (गरोह) गी ओहदे मुखिये कन्नै सद्दगे। उस रोज जिसदा अमालनामा (कर्मखाता) उसदे सज्जे हत्थै च दिता जाहग ओह लोक अपना कर्मखाता पढ़न ते उंदे 'नै दना बी ना-इंसाफी नेई कीती जाहग। ते जेहका इंसान (माहनू) इस दुनिया च अ'न्ना बने दा रेहा ओह परलोक च बी अ'न्ना गै बने दा रौहग ते हक्क दे रस्तें थमां बड़ा दूर रौहग। (71-72)

अनकरीब हा जे एह लोक भलेखे च पाइयै तुसेंगी उस थमां भटकाई देन जेहड़ी असें तुंदे पर 'बही' कीती दी ऐ तां जे तुस उस दे बरुद्ध साढ़ी बक्खी गलत धारना धारन करो ते फही ओह तुसेंगी अपना मित्तर बनाई लैन। ते जेकर असें तुसेंगी निश्चे पर द्रिढ़ (स्थिर) नेई बनाई रक्खे दा होंदा तां मुमकन हा जे तुस किश-किश उंदी बक्खी झुकी जंदे। फही अस तुसेंगी जिंदगी च बी ते मौती दे बाद बी दोहरे अजाब दा मजा चखांदे। एहदे परैत तुस साढ़े मकाबले च अपना कोई हतैशी नेई पांदे। (73-75)

ते एह लोक (मुनकर लोक) इस मुलखै थमां तुंदे कदम उखाड़ने आहले हे तां करिए जे एह तुसेंगी इत्थुंआं कड्ढी देन। ते जेकर इयां हुंदा तां तुंदे बाद एह बी बड़ा घट्ट ठैहरी सकदे। जनेहा के उनें (पिछलें) रसूलें बारै साढ़ा तरीका रेहा ऐ जिनेंगी असें तुंदे 'शा पैहलें भेजेआ हा ते तुस साढ़े तरीके च दना फरक (तबदीली) नेई दिखगेओ (76-77)

नमाज पढ़ो सूरज गरूब होने थमां लेइयै रातीं दे न्हरे तगर। ते खास करिए बडले दी इबादत (तिलावत)। बेशक्क फजर (बडले) दी तिलावत हाजर हुंदी ऐ। (78)

ते रातीं 'लै (अद्धी रातीं बेल्लै) उट्टियै तहज्जुद नमाज (पंजे फर्ज नमाजे दे अलावा) पढ़ो, एह तुंदे आस्तै नफल (पुन्न प्राप्ती दा जरीया) ऐ। उमेद ऐ जे तुंदा रब्ब तुसेंगी इज्जत आहले थाहर खड़ा करग। (79)

ते दुआऽ करो जे ऐ मेरे रब्ब! मिगी इज्जत (मान-सम्मान) कन्नै दाखल करेओ ते मिगी मान-सम्मान कन्नै कड्ढे ओ। ते मिगी अपने पासेआ भारी मदद फरमाऽ ते आख जे सच्च आया (स्थापत होआ) ते बातिल (झूठ) फनाह होई गेआ, पक्क गै झूठ (बातिल) नै ते नष्ट होना गै हा। (80-81)

ते अस कुरान राहें उतारने आं जेह्दे च निदान (मुक्ति) ते मेहर (रैहमत) ऐ ईमान आहलें आस्तै ते जालमें (मुनकरें) आस्तै एह्दे च नुकसान (कसारे) दे अलावा होर किश बी नेई बधदा। (82)

ते माहनू पर जेहलै अस किरपा करने आं उसलै ओह् उपेक्षा करदा ऐ ते पिट्ट परती लैदा ऐ। ते जिसलै उसगी कश्ट पुज्जदा ऐ उसलै ओह् नां-मेद होई जंदा ऐ। आखो जे हर कोई अपने ढंगै कनै कर्म (अमल) करै करदा ऐ। हुन तुंदा रब्ब गै बेहतर जानदा ऐ जे ज्यादा ठीक रस्ते दा राही कु'न ऐ ? (83-84)

ते ओह् तुंदे 'शा रूह (आतमा) दे बारै सुआल पुच्छे न। आखो के रूह मेरे रब्ब दे हुकम दे अधीन ऐ। ते तुसेंगी बड़ा घट्ट ज्ञान दिता गेदा ऐ। (85)

ते जेकर अस चाहचै तां ओह् सब्भै किस तुंदे 'शा खूसी लैचे जेकिश 'बही' राहें असें तुसेंगी दिते दा ऐ, फही तुस एह्दे बारै च साढे मकाबले च कोई हमैती (ताद्दी) नेई पागेओ मगर एह् सिर्फ तुंदे रब्ब दी किरपा ऐ, निसंदेह तुंदे पर उसदी बड़ी मेहर ऐ। आखो जेकर कुल्ल लुकाई ते जिन्नात सब्भै किट्टे होई जाहन ते नेहा कुरान बनाई लेई औन तां बी ओह् इय्यै नेहा नेई आहनी सकडन। भाएं ओह् इक-दूए दे मददगार की नेई बनी जाहन। (86-88)

ते असें इस कुरान च लोकें आस्तै हर किसमा दे उदाहरण बक्ख-बक्ख पैहलुएं कनै बयान कीते दे न, फही बी ज्यादातर लोक इंकार गै करदे रेह ते ओह् आखदे के अस कदें बी (हरगिज) तुंदे पर जकीन नेई करगे जदूं तगर के तुस साढे आस्तै धरतै थमां कोई सूहटा (चश्मा जां कोरज) नेई बगाई दसगेओ जां तुंदे कश खजूरें ते अंगूरें दा बाग होऐ, फही उस बागै दे अंदरो-अंदरी केई नैहरां नेई बगाई दस्सो। जां जनेहा के तुस गलांदे ओ, साढे उप्पर असमानै थमां टुकड़े नेई सुट्टी दस्सो, जां अल्लाह ते फरिश्तें गी साढे सामने (परतक्ख) आहनी खडेरो जां तुंदे कौल सुन्ने दे बने दा कोई घर होऐ जां तुस गासै पर चढ़ी जाओ ते अस तुंदे चढ़ने गी बी (सच्च) नेई मनगे जदूं तगर तुस उत्थुंआं साढे पर कोई कताब नेई तुआरी देओ जिसगी अस पढ़चै। आखो, मेरा रब्ब म्हान ऐ, में ते मात्र इक बशर (इंसान) आं, अल्लाह दा रसूल। (89-93)

ते जदूं लोकें कश हिदायत (नसीहत) आई पुज्जी तां उनेंगी एह्दे अलावा ईमान आहनने च होर कोई चीज रकावट नेई बनी, के उनें आखेआ, क्या

अल्लाह नै माहनू गी रसूल बनाइयै भेजेआ ऐ? आखो, जेकर जमीना पर फरिश्ते हुंदे, इत्थें चलदे-फिरदे तां ते अस उंदे पर गासै परा फरिश्ते गी रसूल बनाइयै भेजदे। आखो जे अल्लाह दी मेरे ते तुंदे मझाटै गुआही काफी ऐ। निसंदेह ओह (अल्लाह) अपने माहनूयें गी जानने आह्ला ते दिक्खने आह्ला ऐ। (94-96)

अल्लाह जिसगी सन्मार्ग पर चलाऽ उय्यै सन्मार्ग पर चली सकदा ऐ। ते जिसगी ओह करस्ते पाई देऐ तां तुस बिजन अल्लाह दे कुसैगी उंदा हमायती नेई पागेओ। ते अस कियामत दे ध्याडै उनेंगी मुहें दे भार, अ'न्ने ते गूंगे ते बोले (बैहरे) करिऐ किट्टा करगे ते उंदा ठकाना जहन्नम (नरक) ऐ। जदू बी उसदी (नरकै दी) अगग मद्धम होग अस उसगी होर मकाई (भड़काई) ओड़गे। एह उंदा बदला इस करिऐ ऐ जे उनें मेरियें नशानियें दा इंकार कीता ते गलाया के जेहलै अस हड्डी ते मिट्टी होई जाहगे ते उसलै क्या असेंगी नमें सिरेआ पैदा करिऐ तुआलेआ जाहग? (97-98)

क्या उनें लोकें नेई दिक्खेआ जे अल्लाह नै असमानें ते जमीना गी पैदा कीता, ओह ऐसा करने च समर्थ ऐ जे ओहदे जनेहा परतियै पैदा करी देऐ ते उसनै (अल्लाह नै) उंदे आस्तै इक समां (अरसा) निरधारत करी रक्खे दा ऐ, एहदे च दना बी शक्क (संदेह) नेई। एहदे पर बी जालम (इंकारी) लोक इंकार करने थमां बाज नेई आए। (99)

आखो, जेकर तुम मेरे रब्ब दी रैहमतें दे खजानें दे मालक हुंदे तां ते तुस पक्क एहदे खर्च होई जाने दे अंदेशे करी अपने हत्थ रोकी लैंदे ते माहनू बड़ा गै संगदिल ऐ। (100)

असें मूसा (पैगंबर दा नांऽ) गी नौ स्पष्ट नशानियां दित्तियां। तुस बनी इस्राईल गी पुच्छी लैओ जदू ओह (मूसा) उंदे कश आएआ तां फिरऔन नै उसगी आखेआ, ऐ मूसा! मिगी लगदा ऐ जे पक्का तेरे पर कुसै नै जादू करी दित्ते दा ऐ। मूसा नै परता दित्ता जे तुगी चंगी चाल्ली पता ऐ जे उनेंगी (नशानियें गी) असमानें ते जमीना दे मालकै ने गै उतारे दा ऐ, इसी दिक्खने आस्तै अक्खी खोल ते मिगी इयां लगदा ऐ जे ऐ फिरऔन, तूं पक्का शामती आदमी ऐ। फही फिरऔन ने चाहेआ जे उसगी (मूसा गी) इस मुलखै थमां खदेड़ी देऐ। बस्स असें उसगी (फिरऔन) ते उसदे साथियें सब्भनें गी गरक करी दित्ता। ते असें बनी इस्राईल (इस्राईल दे बंशजें) गी आखेआ जे तुस (इस) जमीने पर र'वो। फही जदू आखरत दा बा'यदा

आई जाहग उसलै अस तुसें सारे गी किट्टा करगे। (101-104)

असें कुरान गी हक्कै कन्नै अवतरत कीते दा ऐ ते ओह हक्कै कन्नै गै उतरे दा ऐ। ते असें तुसेंगी मात्र खुशखबरी सनाने आहला ते डराने आहला बनाइयै भजेदा ऐ ते असें कुरान गी बल्लें-बल्लें थोढ़ा-थोढ़ा करियै नाजल कीते दा ऐ तां जे तुस उसगी लोके दे सामनै ठैहरी-ठैहरियै पढ़ो। ते उसगी असें सिलसिलेवार (क्रमानुसार) उतारे दा ऐ। (105-106)

आखो जे तुस एहदे पर जकीन करो भाएं नेई करो, ओह लोक जिनेंगी इस कशा पैहलें ज्ञान दिता गेआ हा, जदूं एह (कुरान) उंदे समक्ष पढ़ेआ जंदा ऐ उसलै ओह टुडिडियें दे भार सजदे च डिग्गी पौंदे न ते ओह गलांदे ने जे साढ़ा रब्ब पाक (पवित्तर) ऐ। निसंदेह साढ़े रब्ब दे बचन अवशश पूरे होंदे न। ते ओह टुडिडियें दे भार रोंदे होई डिग्गदे न ते कुरान उंदी ल्हीमी च होर बाद्धा करी दिंदा ऐ। (107-108)

आखो, भाएं अल्लाह आखियै कुआलो जां रैहमान आखो, ओहदे सारे शैल-शैल नांउ न। ते तुस अपनी नमाज नां मती जोरें-जोरें पढ़ो ते नां गै बड़ी बल्लें-बल्लें। ते इनें दौनीं दे मझाटै दा तरीका अपनाओ। ते आखो जे तमाम बड़ेआइयां उस अल्लाह दियां न जेहड़ा नां ते उलाद रखदा ऐ (अर्थात् उसदी कोई संतान नेई) ते नां गै ओहदी सलतनत (सत्ता) च कोई ओहदा भ्याल ऐ। ते नां गै कुसै कमजोरी कारण कोई उसदा मददगार ऐ। ते तुस उसदी बड़ेआई दा खूब बखान करो। (110-111)

आयतां-110

सूरह-18. अल कहफ़

रुकूअ-12

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांउ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

बड़ेआई सिर्फ अल्लाह आस्तै ऐ जिसनै अपने इक प्यारे बंदे पर कताब अवतरत कीती। ते ओहदे च कोई कुसै किसमै दी त्रेठ (कजी) नेई रक्खी। भलेआं ठीक-ठाक, तां जे ओह अल्लाह पासेआ इस सख्त अजाब बारै खबरदार करी देऐ। ते ईमान (भरोसा करने) आहलें गी खुशखबरी (शुभ सूचना) सनाई देऐ के जेहड़े नेक कर्म करदे न, उंदे आस्तै उत्तम बदला ऐ। ओह ओहदे च

महेशां रौहडन। ते उनें लोकें गी डराई देऐ जेहडे आखदे न जे अल्लाह नै (अपना) बेटा (पुत्र) बनाए दा ऐ। उनेंगी इस गल्लै बारै कोई ज्ञान नेई ते नां गै उंदे बब्ब-दादें गी हा। जे एह बड़ी बड्डी गल्ल ऐ जेहड़ी ओह मूंहां कड्ढा करदे न, ओह निरालंब झूठ बका करदे ना। (1-5)

शायद तुम उंदे पिच्छें दुखी होइयै अपने-आपै गी खतम करी देगेओ, जेकर ओह इस गल्लै पर ईमान (जकीन) नेई आहनन। जेकिश जमीना पर मजदूद ऐ उस कन्नै असें धरतै गी सजाए दा ऐ तां जे अस लोकें दी अजमाईश (परख) करचै जे उंदे च ऐसा कु'न कु'न ऐ जेहड़ा नेक कर्म करने आह्ला ऐ ते अस जमीना दी सारियें चीजें गी इक साफ मदान बनाई देहगे। (6-8)

क्या तुस समझदे ओ के कहफ (गुफा) ते रकीम (लिखत दस्तावेज) आहले साढ़ी नशानियें चा बड़ी अजब नशानी हे। जदूं उनें नौजुआनें गुफा (गार) च शरण लैती, फही उनें गलाया (पुकारेआ) जे ऐ साढ़े रब्ब! असेंगी अपने पासेआ रैहमत बख्श ते साढ़े मसले गी दरुस्त करी दे। बस्स असें गुफा च उंदे पर लम्मे समें आस्तै (साल्लें बद्धी) नींदरै दा पड़दा पाई दित्ता। फही असें उनेंगी बझालेआ तां जे अस पता लगाई लैचे जे दौनी गरोहें च कु'न केहड़ा (उल्थें) रुकने दी मुद्दत दा ज्यादा स्हेई अंदाजा लाई सकदा ऐ। (9-12)

अस तुसेंगी उंदा असली किस्सा सनाने आं। ओह चंद नौजुआन हे जिनें अपने रब्ब पर ईमान कायम कीता ते असें उंदी हदैत च होर तरक्की (बाद्धा) कीती ते असे उंदे दिलें गी मजबूत करी दित्ता जदूं ओह उट्ठे ते गलाया जे साढ़ा रब्ब उय्यै ऐ जेहड़ा असमानें ते जमीना दा मालक ऐ। अस ओहदे अलावा कुसै होर अराध्य गी नेई कुआलगे (पुकारगे)। जेकर अस ऐसा करगे तां अस ते बड़ी बेकार (बेअर्थ) गल्ल करगे। इस साढ़ी कौम दे लोकें ओहदे (अल्लाह दे) अलावा दूए पूज्य बनाई रक्खे दे न। एह उंदे (पूज्यें दे) बारै च स्पष्ट तर्क (दलील) की नेई देई सकदे। फही उस माहनू 'शा बड्ढा होर कु'न जालम होग जेहड़ा अल्लाह पर झूठ (बुत्हान) ब'नै। (13-15)

ते जदूं तुस उनें लोकें कशा बक्खरे होई गेओ ते उंदे पूज्यें कोला बी जिनेंगी ओह अल्लाह दे अलावा पूजदे न, ते हुन चलियै गुफा (गार) च शरण लैओ, तुंदा रब्ब तुंदे उप्पर अपनी रैहमत ते तुंदे आस्तै मनासब साजो-समान उपलब्ध कराग। (16)

ते तुस सूरजै गी दिखदे ओ जेहलै ओ चढ़दा ऐ उसलै उंदी गुफा दी सज्जी भेठ बची रौहदे ही ते जदू दुबदा (गरूब हुंदा) उसलै उसदी खब्बी भेठ बची दी (रोशनी थमां ओझल) रौहदी ते ओह गुफा दे अंदर इक खु'ल्ली जगह च हे। एह अल्लाह दी नशानियें चा हा, जिसगी अल्लाह हदैत देऐ उय्यै हदैत पाई सकदा ऐ ते जिसगी अल्लाह गुमराह (बेराह) करी देऐ तां तुस ओहदे आस्तै सुमार्ग सुझाने आहला कोई मददगार नेई पागेओ। (17)

ते तुसें उनेंगी दिक्खियै एह समझेआ जे ओह बिज्जे दे न जदू के ओह सुते दे हे। अस उंदी सज्जी ते खब्बी पास परतांदे रौहदे हे। ते उंदा कुत्ता गुफा दे मूहें पर दौने हत्थ फलाइयै बैठे दा हा। जेकर तुस उनेंगी झांकियै दिखदे तां उंदे कशा पिट्ठ फेरियै द्रौड़ी खड़ोंदे ते तुंदे अंदर उंदा डर (खौफ) बेही जंदा। (18)

ते इसै चाल्ली असें उनेंगी बझालेआ (जगाया) तां करियै जे ओह आपूं 'चें पुच्छ-गिच्छ करन। उंदे'चा इक नै पुच्छेआ, तुस इत्थें किन्ना चिर ठैहरे? उनें गलाया के अस इक दिन जां फही इक दिनै थमां बी घट्ट समां इत्थें ठैहरें होंगे। ओह आखन लग्गे के अल्लाह गी गै ठीक चाल्ली पता होंगे जे तुस किन्ना चिर इत्थें रेह। हुन अपने चा कुसै गी एह चांदी दा सिक्का देइयै शैहर भेजो, फही ओह दिक्खै जे पाक-साफ शुद्ध भोजन (खाना) कुत्थें मिलदा ऐ, ते तुंदे आस्तै एहदे कनै किश खाने आस्तै (रुट्टी) लेई आऽ। ते ओह चुपके (बल्लें) जनेही जाए ते कुसैगी तुंदी खबर नेई लग्गन देऐ। जेकर उनेंगी तुंदी भिनक लग्गी गई तां तुसेंगी संगसार करी देडन जां तुसेंगी परितयै अपने दीन च परताई लैडन ते फही तुंदा कदें भला नेई होंगे। (19-20)

ते इयां असें उंदे बारै लोकें गी सूचत करी दित्ता तां करियै जे लोक समझी लैन जे अल्लाह दा बा'यदा सच्चा ऐ ते एह जे कियामत बारै दना संदेह नेई। जदू लोक उंदे बारै आपूं' चें झगड़ै करदे हे। फही आखन लग्गे जे उंदी उस गुफा (गार) पर इक अमारत बनाई देओ। उंदा रब्ब उनेंगी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। जेहके लोक उंदे मामले च गालब (प्रभावी) रेह उनें गलाया जे अस उस गुफा (गार) पर इक अराधना स्थल (पूजाघर) बनाई देहगे। (21)

किस लोक आखडन जे ओह त्रै हे ते चौथा उंदा कुत्ता हा। ते किश लोक आखडन जे ओह पंज हे ते छेमां उंदा कुत्ता हा, एह लोक बिजन पुच्छ-गिच्छ

कीते दे अटकलां ला करदे न, ते किश आखडन जे ओह सत्त हे ते अठमां उंदा कुत्ता हा। आखो, जे मेरा रब्ब स्हेई चाल्ली जानदा ऐ जो ओह किन्ने हे। थोड़े हारे लोक गै उनेंगी जानदे हे। बस्स तुस सरसरी गल्लै थमां ज्यादा बैह्स नेई करो ते नां गै उंदे बारै च उंदे चा कुसै गी पुच्छो। (22)

ते तुस कुसै कम्मै दे बारै च इयां नेई आखो जे में इसी कल करी लैड, पर जेकर अल्लाह चाहग। ते जदूं तुस भुल्ली जाओ तां अपने रब्ब गी चेत्ता करो। ते आखो जे मिगी उमेद ऐ जे मेरा रब्ब मिगी भलाई (नेकी) दी इस कोला बी ज्यादा नेडमीं राह सुझाई देहग। (23-24)

(किश लोकें दा मन्नना ऐ) जे ओह लोक गुफा (गार) च त्रै सौ साल रेह ते (किश दे मताबक) नौ साल होर बाद्धू रेह आखो जे अल्लाह उंदे रौहने दे अरसे गी ज्यादा चंगी चाल्ली जानदा ऐ। असमानें ते जमीना दे परोक्ष (गैब) दा ज्ञान उससै गी ऐ, ओह दिक्खने आहला ते सुनने आहला क्या खूब ऐ। खुदा दे अलावा माहनू दा कोई मददगार नेई ते नां गै अल्लाह कुसैगी अपनी सत्ता च भ्याल बनांदा ऐ। (25-26)

तुंदे रब्ब पासेआ जेहड़ी कताब 'बही' कीती जा 'रदी ऐ उसी सनाओ खुदा दियें गल्लें गी कोई बदली नेई सकदा। ते उसदे अलावा तुस कुसै दी शरण प्राप्त नेई करी सकदे। ते अपने आपै गी उनें लोकें कनै जोड़ी रक्खो (अर्थात् उंदे कनै सरबंध बनाई रक्खो) जेहड़े सवेरे-शामीं अपने रब्ब गी स्मरण करदे न, ओह उसदी (अल्लाह दी) मरजी जां खुशी दे तलबगार (इच्छुक) न। ते तुंदियां अक्खीं संसारक जिन्दगी दी रौनक दी खातर उंदे परा हटन नेई। ते तुस ऐसे माहनू दा आखा नेई मन्नो जिसदे हिरदे गी असें अपनी याद (चेत्ते) थमां अलगरज करी दिता। ते ओह अपनी मरजी मताबक ब्यहार करदे न। ते उंदा मामला हद्दै थमां बाहर उठी गेदा ऐ। (27-28)

आखो जे इय्यै हक्क (सच्च) ऐ तुंदे रब्ब पासेआ, बस्स जेहदा मन करै इसगी मन्नै ते जेहदा मन करै नेई मन्नै। असें जालमें आस्तै नेही अगग त्यार करी रक्खी दी ऐ जेहदियां कनातां (तंबू जनेह) उनेंगी अपने घेरे च घेरी लैडन। ते जेकर ओह पानी आस्तै फरेआद (बेनती) करडन तां उंदी बेनती गी ऐसे पानी कनै पूरा कीता जाहग जेहड़ा तेलै दी तलछटै आंहगर होग। ओह मूहें गी फूकियै रक्खी देहग। कनेहा भैड़ा ओह पानी होग ते कनेहा भैड़ा ठकाना। (29)

निसंदेह जिनें लोकें ईमान आनेआ (भरोसा कीता) ते उनें भले (नेक) कम्म कीते तां अस ऐसे लोकें दा प्रतिफल बेअर्थ (निश्फल) नेई करगे। जेहूडे चंगी चाल्ली नेक कर्म करडन उंदे आस्तै म्हेशां रौहने आहले बाग न, जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन, उत्थें उनेंगी सुन्ने दे कंगन पुआए जाडन। ते ओह बरीक ते घने (मुट्टे) रेशम दे सैले (सबज) कप्पडे पाडन तखतपोशें पर टेक लाइयै बौहडन। कनेहा चंगा (अच्छा) प्रतिफल ऐ ते कनेही चंगी जगह। (30-31)

तुस उंदे सामनै इक मसाल पेश करो। दो माहनू हे। उंदे चा इक गी असें अंगूरें दे द'ऊं बाग दित्ते। ते उंदे चगिर्द खजूरें दे रुक्खें दा घेरा बनाया ते दौनीं दे दरम्यान खेती (फसल) रक्खी दित्ती। दौनीं बागें च भरपूर फल लगगेआ, उंदे च दना बी कमी नेई कीती। ते दौनीं बागें दे बिच्चो-बिच्च असें इक नैहर बगाई दित्ती ते उसगी फलै दी भरपूर फसल मिली तां उसनै अपने साथी गी आखेआ के में माल (धन-दौलत) दे स्हाबें तेरे कोला सक्खर आं ते गिनतरी दे स्हाबें बी तेरे कोला ज्यादा मालदार आं। ओह अपने बागै च दाखल होआ पर ओह अपने पर जुलम (ज्यादती) करा करदा हा। उसनै गलाया जे में नेई समझदा जे एह कदें बरबाद होग। ते में नहीं मनदा जे कदें कियामत बी औग। ते जेकर में अपने रब्ब आहले पाससै परताया बी गेआ तां उत्थें बी जरूर गै मिगी एहदे 'शा उम्दा बाग थ्होग। (32-36)

उसदे साथी नै गल्लें-गल्लें च आखेआ, क्या तुस उस पाक हस्ती थमां इंकार करदे ओ जिन्नै तुसेंगी मिट्टी थमां बनाया ते फही पानी दे इक कतरे थमां। फही तुसेंगी सबूरा आदमी बनाई ओड़ेआ। लेकन मेरा मालक ते उय्यै अल्लाह ऐ ते में अपने रब्ब कनै कुसै होर गी हिस्सेदार नेई मिथदा। ते जेहलै तुस अपने बागै च दाखल होए तां तुसें की नेई आखेआ के जेकिश अल्लाह चांहदा ऐ उय्यै हुंदा ऐ, बिजन अल्लाह दे होर कोई शक्तिशाली नेई। जेकर तुस समझदे ओ के में माल ते लुआद दे स्हाबें तुंदे कोला कमतर आं तां मिगी मेद ऐ जे मेरा मालक मिगी तुंदे 'शा बी उम्दा बाग देई देहग। ते तुंदे बागै पर जेकर कोई असमानी आफत भेजी देऐ जेहदे नै एह बाग इक साफ मदान बनियै रेही जा जां फही उसदा पानी सुक्की जा, फही तुस उसगी कुसै चाल्ली हासल नेई करी सकगेओ। (37-41)



फही उसदे (बागै दे) फलें पर (असमानी) आफत आई गई ते जेकिश उसनै ओहदे पर खरच कीते दा हा ओहदे पर ओह हत्थ मलदा रेही गोआ। ते ओह बाग अपनी टेट्टियें (चौखटें) पर डिगगे दा पेदा हा। ते ओह आखन लगा, काश! में अपने रब्ब कनै कुसै होर गी भ्याल नेई बनांदा। ते उसदे कोल ऐसा कोई बी नेई हा जेहड़ा अलावा अल्लाह दे उसदी स्थायता करदा ते नां गै ओह आपूं बदला लेई सकदा हा। इत्थें संपूर्ण सत्ता सिर्फ खुदा बरहक्र (सच्चे खुदा) दी ऐ। ओह उम्दा प्रतिफल (परिणाम) ते बेह्तरीन अंजाम देने आह्ला ऐ। (42-44)

ते उनेंगी संसारक जिंदगी दी मसाल देओ। जनेहा के आसमानै थमां असें पानी बर्हाया। फही ओहदे कनै धरती दी उपज पौधे, फसल बगैरा खासी हरी-भरी होई गई। फही ओह कण-कण (रेजा-रेजा) होई गे, जिसगी हवा (बहाऽ) उड़ांदी फिरदी ऐ। अल्लाह हर शैऽ पर काबू रखने आह्ला ऐ। माल ते उलाद संसारक जिंदगी दियां रौनकां (बरकतां) न। ते नेकियां तुंदे पिच्छें (अगें आस्तै) रौहने आलियां न तुंदे रब्ब दे नेडै पुण्ण-प्रताप (सवाब) दी नजरी कनै। (45-46)

ते जिस दिन अस फ्हाड़ें गी चलागे। ते तुस जमीनै गी भलेआं बिछी (फैली) दी दिखगेओ। ते अस उनें सारें गी कठेरगे। फही अस उंदे चा कुसै गी बी नेई छोड़गे। ते सारे लोक तुंदे रब्ब दे सामनै कतार ब'न्नियै पेश कीते जाडन। तुस साढ़े कौल आई गे जिंयां असें तुसेंगी पैहली बारी पैदा कीता हा, बल्के तुसें ते सोचे दा हा जे अस तुंदे आस्तै बा'यदे (स्हाब-कताब) दा कोई समां निश्चत नेई करगे। (47-48)

ते रजिस्टर (नामाआमाल) रक्खेआ जाहग ते तुस मुजरिमें (इंकार करने आहलें) गी दिखगेओ के ओह जेकिश ओहदे च मजूद ऐ उस 'शा डरदे होडन ते आखडन के हाय (साढ़ी) बदबखती। कनेही ऐ एह कताब जे इसनै नां ते कोई निक्की कोला निक्की गल्ल दरज करने कशा छोड़ी ऐ ते नां गै बड्डी। ते जेकिश उनें कीते दा ऐ ओह सब्भै किश (अपने) सामनै पाडन। ते तुंदा रब्ब कुसै पर ज्यादती नेई करग। (49)

ते जिसलै असें फरिश्तें गी आज्ञा दिती के आदम गी सजदा करो उसलै उनें सजदा कीता लेकन इब्लीस (शतान) नै नेई कीता, ओह जिनें चा हा।

उसनै अपने रब्ब दी अवज्ञा कीती। हुन तुस क्या उसगी ते उसदी लुआद गी मेरे अलावा अपना दोस्त बनांदे ओ हालांके ओह् तुंदे दुश्मन न। एह् इंकारियें आस्तै बड़ा बुरा बदला ऐ। (50)

में (अल्लाह नै) उनेंगी नां ते असमानें ते जमीना दे निरमान बेल्लै बलाया ते नां गै उंदी अपनी पैदाइश दे मौकै उनेंगी सददेआ ते में ऐसा नेई जे गुमराह करने (करस्ते पाने) आह्लें गी अपना मददगार बनांऽ। (51)

ते जिस दिन खुदा आखग के जिनेंगी तुस मेरा भ्याल मिथदे हे (हुन) उनेंगी बलाओ। ओह् उनेंगी पुकारडन मगर ओह् उनेंगी कोई जवाब नेई देडन। ते अस उंदे मझाटे (बैर-बरोध दी) आड़ खडेरी देहगे। ते मुजरम लोक (जहन्नम दी) अग्गी गी दिखडन ते समझी जाडन जे ओह् ओह्दे च पौने आह्ले न ते ओह् उस 'शा बचने दी कोई सबील (जुगती) नेई पाडन। (52-53)

असें इस कुरान च लोके दी हदैत आस्तै हर किसमै दे उदाहरण पेश कीते दे न ते मनुक्ख सारें 'शा बड्डा झगड़ालू ऐ। ते लोके गी जदू के हदैत पुज्जी गेदी ऐ जकीन करने ते अपने रब्ब थमां माफी मंगने थमां कुसनै रोकेआ, उस चीजै नै जेह्दी उंदे पिछलें (पूर्वजें) दे मामले दी सचाई उंदे सामनै प्रगट होई गेदी ऐ, जां अजाब उंदे सामनै परतक्ख खड़ोई जा। (54-55)

ते रसूलें गी अस मात्र खुशखबरी सनाने आह्ला ते डराने आह्ला (सोहगा करने आह्ला) बनाइयै भेजने आं, ते मुनकर (इंकारी) लोक न्हक्क दियां गल्लां लेइयै झूठा बखेड़ा खड़ा करदे न तां जे एह्दे राहें हक्क (सच्च) गी झठलाई सकन ते उनें मेरी नशानियें गी ते जेह्ड़े डराऽ (उनेंगी) सनाए गेदे न उंदा मजाक बनाई ओड़ेआ। ओह्दे कशा बड्डा जालम होर कु'न होग जिसगी उसदे रब्ब दियें आयतें दे जरीये चेत्ता कराया जा पर ओह् उस कशा मूंह फेरी लै ते अपने हत्थें कीते दे कर्में गी भुल्ली जा। असें उंदे दिलें पर पड़दे पाई दिते दे न जे ओह् उसगी समझी नेई सकदे ते कर्नें च डट्ट देई दिते दे न। ते जेकर तुस उनेंगी हदैत आह्ली भेठा बलाओ तां बी ओह् कर्दे सुमार्ग पर चलने आह्ले नेई हैन। (56-57)

तुंदा रब्ब माफ (खिमा) करने आह्ला मेहरबान ऐ। जेकर ओह् उंदी करनी कारण उंदी पकड़ करै तां ते ओह् झट्ट गै उंदे पर अजाब भेजी देऐ, लेकन उंदे आस्तै इक समां निरधारत ऐ ते ओह् ओह्दे (अल्लाह दे) मकाबले

च पनाह् आस्तै कोई जगह (थाहर) नेई पाडन। ते एह् बस्तियां न जिनेंगी असें नश्ट-बरबाद करी दित्ता जदू के ओह् जालम होई गे। ते असें उनेंगी नश्ट बरबाद करने दा इक समां निश्चत कीते दा हा। (58-59)

जदू मूसा नै अपने (इक) शगिर्द गी आखेआ जे में अदू तगर चलदा रौहड् जदू तगर जां ते द'ऊं दरेआएं दे संगम स्थल (मिलने दे थाहरै) पर पुज्जी जाड् जां फही ब'रै परती (सालो-साल) इयां गै चलदा रौहड्। फही जदू ओह् दरेआयें दे संगम स्थल पर पुज्जे, उसलै ओह् अपनी मच्छी गी भुल्ली गे। ते मच्छी दरेआ च अपने रस्ते टुरी गई। फही जेह्लै ओह् अगडें बधे तां मूसा नै अपने शगिर्द गी आखेआ के मेरे आस्तै रुट्टी आहनो, साढे इस सफरै च असेंगी बड़ी थकावट होई गई ऐ।(60-62)

शगिर्द नै गलाया, क्या तुसें दिक्खेआ, जदू अस उस पत्थरै कश रुके हे उत्थें में मच्छी गी भुल्ली गेआ। ते मिगी शतान ने भलाई दित्ता जे में तुंदे कन्नै ओह्दे बारै जिकर (चर्चा) करदा। ते मच्छी अजीब तरीके कन्नै निकलिये दरेआ च गई उठी। मूसा नै आखेआ, असेंगी उससै मौके दी ते तलाश ही। फही ओह् दौनीं अपने कदमें दे नशान दिखदे होई बापस परतोए। उत्थें उनें मेरे बंदे चा इक बंदे गी दिक्खेआ, जिसगी असें अपनी तरफा खास रैहमत (नेमत) दित्ती दी ही ते जिसगी अपने पासेआ इक बिद्या सखाई दी ही।(63-65)

मूसा नै उसगी (बंदे गी) पुच्छेआ, क्या में तुंदे कोल रेही सकनां ? तां जे तुस मिगी ओह् बिद्या सखाई देओ जेह्डी तुसेंगी सखाई गेदी ऐ। उसनै परता दित्ता के तुम मेरे कन्नै सबर नेई रक्खी सकगेओ ते तुस उस चीजै पर क्रियां सबर करी सकदे ओ जेह्डी तुंदी जानकारी दे घेरे चा बाहर ऐ। मूसा नै गलाया, इंशाअल्लाह (जेकर अल्लाह नै चाहेआ) तुम मिगी सबर करने आह्ला पाहगेओ ते में कुसै गल्लै च बी तुंदी अवज्ञा नेई करड्। उसनै आखेआ, जेकर तुसें मेरे कन्नै चलना ऐ तां तुस मेरे कोला किश बी नेई पुच्छगेओ जदू तगर में आपूं तुंदे कन्नै ओह्दा जिकर नेई करां। (66-70)

फही दौनीं चली पे। लेकन जदू ओह् इक किशती पर सुआर होऐ, तां उस आदमी नै किशती च सराख करी ओड़ेआ। मूसा नै आखेआ, क्या तुसें किशती च सराख इस करियै कीता ऐ जे किशती दे सुआरें गी गरक करी देओ? एह् ते तुसें बड़ी गलत गल्ल कीती ऐ। उसनै परता दित्ता, में तुसेंगी आखेआ नेई

हा जे तुस मेरे कन्नै सबर नेई रक्खी सकगेओ। मूसा नै आखेआ, मेरी गलती (भुल्ल) पर मिगी पकड़ो नेई ते मेरे बारै च सख्ती कन्नै कम्म नेई लैओ। फही ओह् दौनें चली पे, ते रस्ते च ओह् इक जागतै कन्नै मिले, तां उस माहनू नै उसगी (जागतै गी) मारी दिता। मूसा नै आखेआ, क्या तुसें इक मसूम जान गी मारी ओड़ेआ हालांके उसनै कुसै गी बी कतल नेई हा कीता। एह् ते तुसें इक बड़ी भैड़ी हरकत कीती ऐ। (71-74)

उस आदमी नै आखेआ, क्या में तुसें गी आखेआ नेई हा के तुस मेरे कन्नै सबर नेई रक्खी सकगेओ। मूसा नै आखेआ, एह्दे बाद जेकर में तुंदे कोला कुसै चीजै बारै (सुआल) पुच्छड तां तुस मिगी अपने कन्नै नेई रक्खेओ। तुम मेरी तरफा मजबूरी दी हद्द तगर पुज्जी गे ओ। फही दौने चली पे। इत्थूं तगर जे ओह् इक बस्ती च आहनी पुज्जे ते उत्थूं दे लोके कशा खाने गी किश मंगेआ। उनें उंदे अतिथि-सत्कार कोला इंकार करी ओड़ेआ। फही उनें उत्थें इक दीवार दिक्खी जेह्ड़ी दौने आहली ही, तां उसनै (आदमी नै) उसगी सिद्धा करी ओड़ेआ। मूसा गै आखेआ, जेकर तुम चांहदे तां इस (कम्मै) दा किश मैहनताना लेई लेंदे। उसनै लगाया हुन एह् मेरा ते तुंदा बक्ख होने दा समां ऐ में हुन तुसेंगी उनें चीजे दी सचाई दस्सड जिंदे बारै तुस सबर नेई रक्खी सके। (75-78)

किशती दा किस्सा (मामला) एह् ऐ जे ओह् किश गरीब लोके दी ही जेह्ड़े दरेआ च मैहनत करदे हे। इस करियै में चाहेआ जे उस गी दोशपूर्ण जां खराब करी देआं कीजे उसदे अगें इक बादशाह् हा जेह्ड़ा हर किशती गी जबरदस्ती खूसी लेंदा हा। (79)

ते (उस) जागतै दा मामला एह् ऐ जे उसदे मां-बब्ब ईमान आहले हे। असें गी अंदेशा होआ जे ओह् बड्डा होइयै अपनी मूंहजोरी ते ना-फरमानी कन्नै उनेंगी तंग करग। इस करियै असें चाहेआ के उंदा रब्ब उनेंगी ओह्दे थाहर नेही उलाद देऐ जेह्ड़ी ब्यहार च उस थमां बेहतर होऐ ते प्यार (हमददी) करने आहली होऐ। (80-81)

ते दीवार दा बाकेआ एह् ऐ के एह् (दीवार) शैहर दे दो जतीम बच्चे दी ही। ते उस दीवार दे ख'ल्लें इक खजाना दबोए दा हा ते उंदा बब्ब इक नेक (भला) आदमी हा, इस करियै तुंदे रब्ब नै चाहेआ जे ओह् दौने अपनी

जुआनी तगर पुज्जन ते अपना खजाना कड़हन। एह सब तुंदे रब्ब दी मंशा कन्नै होआ। ते में ऐसा अपनी मरजी कन्नै नेई कीता। एह ऐ सचाई उनें गल्लें (घटनायें) दी जिंदे बारै तुस सबर नेई करी सके। (82)

ते ओह तुंदे कोला जुलकरनैन दा हाल पुच्छदे न। आखो जे में उस दा किश हाल तुंदे सामनै ब्यान करड। असें उसगी जमीनै पर क्हुमत (सलतनत) दिती ही। ते असें उसी हर चाल्ली दा समान (समेआन) दिता हा। (83-84)

फही जुलकरनैन इक रस्ते पर चलेआ। इत्थूं तगर जे ओह सूरज ढलने (गरूब होने) दे थाहरै तगर आहनी पुज्जेआ। उसनै सूरजै गी दिक्खेआ जे ओह काले पानी च डुब्बै करदा ऐ ते उत्थें उसी इक कौम मिली। असें आखेआ, ऐ जुलकरनैन! तुस जेकर चाहो तां उनेंगी सजा देओ जां फही चाहो तां उंदे कन्नै नेक (भला) बरताऽ करो। उसनै गलाया के जेहका उंदे चा जुलम (ज्यादती) करग अस उसगी सजा देहगे। फही ओह अपने रब्ब कौल भेजी दिता जाहग फही ओह उसगी कठोर सजा देहग। ते जेहड़ा माहनू ईमान कायम करग ते भले (नेक) कर्म करग ओहदे आस्तै अच्छा नतीजा (फल) ऐ, ते अस बी ओहदे कन्नै असान बरताऽ (ब्यहार) करगे। (85-88)

फही ओह इक रस्ते पर चलेआ। इत्थूं तगर जे ओह सूरज चढ़ने दे थाहरै तगर पुज्जेआ। उसनै सूरजै गी इक ऐसी कौमै पर चढ़दे दिक्खेआ, जिंदे आस्तै असें (अल्लाह नै) सूरजै पर कोई लवा नेई हा रक्खे दा। एह इयां गे ऐ। ते अस जुलकरनैन दे हालात बारै जानकार हे। (89-91)

फही ओह इक रस्ते पर चलेआ। इत्थूं तगर जे ओह द'ऊं फाड़ें दे दरम्यान पुज्जेआ ते उत्थें उनै इक कौम दिक्खी जेहड़ी कोई बी गल्ल समझी नेई ही सकदी। उनें आखेआ, ऐ जुलकरनैन! याजूज ते माजूज साढ़े मुलखै च बड़ा फसाद मचांदे न, ते क्या अस तुंदे आस्तै कोई मसूल (चुंगी) इस करियै किट्ठा करचै जे तुस साढ़े ते उंदे दरम्यान कोई रोक (रकावट) खडेरी देओ। (92-94)

जुलकरनैन ने परता दिता, जेकिश मेरे रब्ब नै मिगी दित्ते दा ऐ बहुत ऐ। तुस मैहनत कन्नै मेरी मदद करो। में तुंदे ते उंदे दरम्यान इक दीवार बनाई देड। तुस लोहे दे तखते जां शीटां मिगी आनियै देओ। इत्थूं तगर जे जदूं उसनै दौनें दे मझाटले खाली थाहरै गी भरी दिता ते लोकें गी आखेआ के अग्गी गी शैल-चाल्ली मकाओ इत्थूं तगर के जदूं उसगी अग्गी आंहगर सूहा गुट्ट करी दिता,

उसलै आखेआ लेई आओ हुन में एहदे पर पिरघले दा तांबा पाई दिन्नां। बस्स फही याजूज ते माजूज नां उस पर चढ़ी सकदे हे ते नां गै उसी बेधी सकदे हे। जुलकरनैन नै आखेआ, एह सब मेरे रब्ब दी मेहर ऐ। फही जदूं मेरे रब्ब दा बा'यदा और तां ओह इसगी ढाइयै बराबर करी देहग ते मेरे रब्ब दा बा'यदा सच्चा ऐ। (95-98)

ते उस दिन अस लोकें गी छोड़ी देहगे। ओह लैहर सांही इक-दूए दे अंदर घुसडन। ते सूर (इक किसमा दा बाद्य) फूकेआ जाहग (अर्थात् बजाया जाहग) फही अस सारें गी इक थाहरै पर किट्टा करगे ते उस दिन अस जहन्नमै गी मुनकरें (इंकरियें) दे सामनै पेश करगे, जिंदी अक्खीं पर मेरी याद-दहानी बारै पड़दा पेदा रेहा ते ओह किश बी सुनने गी राजी नेई हे। (99-101)

क्या इंकार करने आहले एह समझदे न जे ओह मेरे अलावा मेरे बंदे गी अपना कार्यसाधक (कारसाज) बनाडन ? असें मुनकरें दी मम्हानी आस्तै जहन्नम त्यार करी रक्खी दी ऐ। (102)

आखो क्या में तुसेंगी दस्सी देआं जे कर्म दे स्हाबें सारें 'शा कसारे च केहड़े लोक न? ओह लोक जिंदी मेहनत संसारक जिंदगी च अकारथ चली गई ते ओह समझदे रेह जे ओह बड़ा भला कम्म करै करदे न। इय्यै लोक न जिनें अपने रब्ब दी नशानियें दा इंकार कीता। फही उंदा कीता कराया सब अकारथ चली गेआ। फही क्रियामत (आखरत) दे ध्याड़ै अस उंदे पर दना ध्यान नेई देहगे। एह जहन्नम उंदा प्रतिफल (बदला) ऐ इस करिए जे उनें मेरी नशानियें दा इंकार कीता ते मेरे रसूलें दा मौजूं डुआया। (103-106)

निसंदेह जेहके लोकें ईमान कायम कीता ते उनें भले कर्म बी कीते, उंदे आस्तै फिरदौस (सुर्ग) दे बागें दी मम्हानी ऐ। उत्थें ओह म्हेशां रौहडन। उत्थुंआं कदें बाहर नेई आना चाहडन। (107-108)

आखो जेकर समुंदर मेरे रब्ब दी नशानियें गी लिखने (वर्णन करने) आस्तै रोशनाई (स्याही) होई जा (बनी जा) तां समुंदर खतम होई जाहग इस थमां पुज्ज (पैहलें) जे मेरे रब्ब दियां खूबियां पूरियां होन, भाएं अस उसदे कन्नै उससै चाल्ली दे केई होर समुंदर बी की नेई मलाई देचै। (109)

आखो, जे में तुंदे आहला लेखा इक आदमी आं। मेरे पर 'बही' अवतरत हुंदी ऐ जे तुंदा अराध्य मात्र इक्कै अल्लाह ऐ। बस्स जिसगी अपने रब्ब कन्नै

मिलने दी खाहिश (उमेद) होऐ उसगी लोड़चदा जे ओह नेक कर्म करै ते अपने रब्ब दी इबादत च कुसै होर गी शामिल नेई करै। (110)

आयतां-98

सूरह-19. मरयम

रुकूअ-6

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

क्राफ० हा० या० अइन० साद०। एह उस रैहमत (मेहर) बारै बयान ऐ जेहड़ी तेरे रब्ब नै अपने बंदे ज़करिया (पैगंबर दा नांऽ) पर कीती। जदूँ उसनै अपने रब्ब गी चुपके (बल्लें जनेही) पुकारेआ। (1-3)

ज़करिया नै दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! मेरियां हड्डियां कमजोर होई गेइयां न। ते सिरै दे बाल धौले होई गे न ते ऐ मेरे रब्ब! तेरे 'शा मंगियै में कदें नराश (नामेद) नेई होआ। पर में अपने मगरा रिश्तेदारों दी तरफा अंदेशा करनां। ते मेरी बीवी (त्रीमत) बांझ (संढ) ऐ, बस्स मिगी अपने पासेआ इक बारस देई देओ जेहड़ा मेरी थाहर लै ते याकूब दी आल-उलाद दी बी। ते ऐ मेरे रब्ब, उसगी अपना पसंदीदा (प्यारा) बनाऽ। (4-6)

ऐ ज़करिया! अस तुगी इक पुतरै दी शुभ सूचना (खुशखबरी) दिन्ने आं, जिसदा नांऽ यहया होग। असें इस कोला पैहलें इस नांऽ दा कोई आदमी नेई बनाया। उसनै आखेआ, ऐ मेरे रब्ब! मेरे घर पुतर किंयां होग? जदूँ के मेरी घरैआली बांझ (संढ) ऐ। ते में बढ़ापे (बिरधावस्था) दी हद्दै तगर पुज्जी गेदा आं। (7-8)

फरमाया गेआ के ऐसा गै होग। तेरा रब्ब फरमांदा ऐ जे एह मेरे आस्तै असान ऐ। में एहदे 'शा पुज्ज तुसेंगी पैदा कीता, हालांके तुस किश बी नेई हे। ज़करिया नै गलाया, ऐ मेरे रब्ब! मेरे आस्तै कोई नशानी तैऽ करी देओ। फरमाया, तेरे आस्तै नशानी एह होग जे तुस त्रै रातां ते दिन लोकें कन्नै गल्लबात नेई करी सकगेओ जदूँ के तुस नरोए (तंदरुस्त) होगेओ। फही ज़करिया अपनी इबादतगाह थमां निकलियै लोकें दे कोल आए दे उंदे कन्ने शारें कन्नै आखेआ, के तुस सवेरे-शामीं खुदा दी पवित्तरता दा बखान करो। (9-11)

ऐ यहया! कताबै (असमानी पवित्तर कताबै) गी घोटियै थ'म्मी रक्खो। ते असें उसगी बालपुने च गै दीन दी समझ प्रदान कीती ही। ते अपनी तरफा उसगी लहीमी ते पवित्तरता प्रदान कीती। ते ओह प्हेजगजार ते अपने मां-बब्ब दा फरमां

बरदार (आज्ञाकारी) हा। ते ओह् मूंहजोर ते नाफरमान नेई हा। ते उस आस्तै सलामती (अमन) ऐ जिस दिन ओह् पैदा होआ ते जिस दिन ओह् मरग ते जिस दिन ओह् परतियै जींदा करियै उठाय़ा जाहग। (12-15)

ते कताबै च मरियम दा जिकर करो जदूं के ओह् अपने लोकें कोला बक्खरे होइयै शरकी (पूर्वी) मकानै च गई उठी। फही उसनै अपने आपै गी उंदे कोला पड़दे च (ओह्लै) करी लैता। फही असें उंदे कोल अपना फरिश्ता भेजेआ जेहड़ा उंदे सामनै सामधाम आदमी दे रूपै च प्रगट होआ। मरियम नै आखेआ, में तुंदे कोला खुदाए रैहमान दी पनाह् मंगनी आं, जेकर तुस खुदा कोला डरने आह्ले ओ। उसनै आखेआ, में तुंदे रब्ब पासेआ भेजेआ गेदां तां जे तुसेंगी इक पवित्तर बेटा (पुत्तर) अताऽ करां। मरियम नै गलाया, मेरे पुत्तर किं 'यां करी होग, जदूं के मिगी कुसै आदमी नै छूहता तक नेई ते नां गै में बदचलन (बदकार) आं। फरिश्ते नै आखेआ, इंयां गै होग। तुंदा रब्ब फरमांदा ऐ जे एह् मेरे आस्तै बड़ा असान ऐ। तां जे अस उसगी लोकें आस्तै इक नशानी बनाई देचै ते अपनी तरफा दा इक रैहमत। एह् इक तैऽशुदा फैसला ऐ। (16-21)

बस्स मरियम ने ओहका गर्भ धारण करी लैता ते ओह् उसगी लेइयै इक दूर थाहरै पर चली गई। फही प्रसव पीड़ां (बच्चा जम्मने दियां पीड़ां) उसगी खजूर दे रुक्खे आहली भेठा लेई गेइयां। उसनै आखेआ, काश! में इस थमां पैहलें गै मरी जंदी ते होई-बीती गल्ल होई जंदी। (22-23)

फही मरियम गी उसनै ख'लकी भेठा दा अवाज दित्ती के दुखी (गमगीन) नेई होवो। तुंदे रब्ब नै ख'लकी भेठा दा इक चश्मा (कोरज) जारी करी दित्ता ऐ ते तुस खजूर दे तने गी झुनको उस कनै तुंदे उप्पर पक्की दियां खजूरां डिग्गडन (झड़डन)। फही उनेंगी खाओ ते पीयो ते अपनियां अक्खीं ठंडी करो। फही जेकर तुस कुसै आदमी गी दिक्खो उसलै उसगी आखी देओ जे में रैहमान दा रोज़ा मन्नी रक्खे दा ऐ इस करियै अज्ज में कुसै शख्स कनै नेई बोलड। (24-26)

फही ओह् उसगी गोदै च लेइयै अपनी कौमै कश परतोई। लोकें आखेआ, ऐ मरियम! तूं ते बड़ा कम्म करी ओड़ेआ। ऐ हारून दी भैन! नां ते तेरा बब्ब कोई बुरा इंसान हा ते नां गै तेरी मां बदचलन ही। (27-28)



फही मरियम नै उसदी भेठा अशारा कीता। लोकें आखेआ, अस एहदे नै किं'यां गल्ल करचै कीजे एह ते अजें बच्चा ऐ। बच्चा बोल्ली पेआ, में अल्लाह दा बंदा आं। उसनै मिगी कताब दिती ऐ ते कन्नै मिगी नबी बनाया ऐ। ते में जित्थें कुतै बी होंग उसनै मिगी बरकतें आह्ला बनाया ऐ। ते उसनै मिगी नमाज ते जकात अदाऽ करने दी तकौद कीती ऐ जदूं तगर में जींदा रौहड। ते मिगी मेरी मां दा सेवादार बनाया ऐ। ते मिगी सरकश ते बदनसीब नेई बनाए दा। ते मेरे पर सलामती (अमन-चैन) ऐ जिस दिन में जम्मेआ ते जिस दिन में मरुंग ते जिस दिन मिगी परतियै जींदे करियै तुआलेआ जाहग। (29-33)

एह ऐ ईसा, मरियम दा पुत्तर, सच्ची गल्ल जेहदे बारै लोग झगडै करदे न। अल्लाह नेहा नेई जे ओह (अपनी) उलाद बनाऽ। ओह पवित्तर ऐ। जिसलै ओह कुसै कम्मै बारै निश्चा करदा ऐ उसलै आखदा ऐ के होई जा ते ओह होई जंदा ऐ। (34-35)

ते जकीनन अल्लाह मेरा रब्ब ऐ ते तुंदा बी रब्ब, बस्स तुस उससै दी इबादत करो। इय्यै सिद्धा रस्ता ऐ। फही उनें समुदायें (गरोहें) च आपसी मतभेद होई गेआ। बस्स इंकार करने आहलें आस्तै इक बड्डे दिनै दे औने पर खराबी ऐ। जिस रोज एह लोक साढ़े कोल औडन। ओह चंगी चाल्ली सुनदे ते चंगी-चाल्ली दिखदे होडन, पर अज्ज एह जालम साफ-साफ गुमराही (गलती) पर न। (36-38)

ते इनें लोकें गी उस पच्छोताऽ होने आहले दिनै थमां डराई देओ जदूं सारे मामले दा निरना करी दिता जाहग, ते ओह गलती पर न। ते ओह ईमान कायम नेई करा करदे। जकीनन अस गै जमीना दे ते जमीना दे बसनीकें दे बारस होगे। ते लोक साढ़ी गै भेठा परताए जाडन। (39-40)

कताबै च इब्राहीम दा जिकर करो। बेशक्क ओह इक सच्चा इंसान ते नबी हा। जदूं उसनै अपने बब्बै गी आखेआ, ऐ अब्बा जान! नेही चीजै दी इबादत की करदे ओ जेहड्डी नां ते सुनी सकदी ऐ ते नां गै दिक्खी सकदी ऐ, ते नां गै तुंदे किश कम्म आई सकदी ऐ। ऐ मेरे अब्बाजान! मिगी ऐसा ज्ञान (इलम) मिलेआ ऐ जेहड्डी तुंदे कोल नेई ऐ इस करियै तुस मेरा आक्खा मन्नो। में तुसैं गी सिद्धा रस्ता (सन्मार्ग) दस्सड। ऐ मेरे अब्बाजान! शतान गी मत पूजो, निसंदेह शतान खुदाए रैहमान दा ना-फरमान ऐ। ऐ मेरे अब्बाजान, मिगी डर

ऐ जे तुसेंगी अल्लाह ताआला दा अजाब फगड़ी लैग ते तुस शतान दे साथी (हमराही) बनियै रेही जाहगेओ। (41-45)

बब्बै नै गलाया, ऐ इब्राहीम! क्या तूं मेरे अराध्यें (पूज्यें) दा इंकारी ऐं। जेकर तूं बाज नेई आएआ (अर्थात् अपनी हरकतें थमां नेई टलेआ) तां में तुगी संगसार करी देड। ते मेरे कशा म्हेशां आस्तै दूर होई जा। इब्राहीम नै गलाया, तुंदे पर सलामती होऐ। में अपने रब्ब अग्गे तुंदी माफी आस्तै दुआऽ करड, बेशक्क ओह मेरे पर मेहरबान ऐ। ते में तुसें लोकें गी त्यागनां ते उनें गी बी जिनेंगी तुस अल्लाह दे अलावा पूजदे ओ। में ते अपने रब्ब गी गै पुकारड। मेद ऐ जे में अपने रब्ब गी पुकारियै घाटे (कसारे) च नेई रौहड। (46-48)

बस्स जेह्लै ओह उनें लोकें कोला बक्ख होई गेआ। ते उंदे'शा बी जिनेंगी ओह अल्लाह दे अलावा पूजदे हे, उसलै असें उनेंगी इस्हाक़ ते याक़ूब (पुत्रें दे नांऽ) अताऽ कीते ते असें उनेंगी (हर इक गी) नबी बनाया। ते उनेंगी अपनी मेहरबानियें दा हिस्सा दिता ते असें उंदा नांऽ नेक लोकें च रक्खेआ ते रोशन कीता। (49-50)

ते कताबै च मूसा दा जिकर करो। निसंदेह ओह चनिंदा बंदे चा हा ते रसूल (नबी) हा। ते असें उसगी कोहे तूर (फ्हाड़ै दा नांऽ) दी सज्जी भेठा दा कुआलेआ ते उसगी असें राज दियां गल्लां करने आस्तै करीबी बनाया। ते अपनी मेहरबानी कन्नै असें उसदे भ्राऽ हारून गी नबी बनाइयै उसगी सौंपेआ। (51-53)

ते कताबै च इस्माईल दी चर्चा करो। ओह बचनें दा सच्चा हा ते रसूल हा। ओह अपने लोकें गी नमाज ते ज़कात दी आज्ञा दिंदा हा। ते अपने रब्ब दा बड़ा पसंदीदा हा। ते कताबै च इदरीस दा जिकर करो। निसंदेह ओह सच्चा हा ते नबी हा। ते असें उसगी बलंद रुतबे (उच्चे औहदे) तगर पजाया। (54-57)

एह लोक न जिंदे पर अल्लाह नै पैगंबरें चा अपना फ़ज़ल फरमाया। आदम (नबी) दी उलादी चा ते उनें लोकें चा जिनेंगी असें नूह (नबी) कन्नै (किशती च) सुआर कीता हा। ते इब्राहीम ते इस्माईल दी नसलै चा ते उनें लोकें चा जिनेंगी असें हदैत दिती ते उनेंगी पसंदीदा बनाया। जदूं उनेंगी अल्लाह करीम दियां आयतां सनाइयां जंदियां तां ओह रोंदे होई सजदे च डिग्गी पौंदे। (58)

पही उंदे परैत ऐसे बुरे उत्तराधिकारी (बारस) होऐ जिनें नमाज गी गुआई

ओड़ेआ ते अपनी खाहिशें दे पिच्छें लग्गी पे, बस्स अनकरीब (तौलै गै) ओह अपनी तबाही गी दिखडन, लेकन जिनें तोबा कीती ते ईमान लेई आए ते सद्कर्म (भले कम्म)कीते ते इय्यै लोक सुरगै च प्रवेश करडन ते उंदी दना बी हक्कमारी नेई कीती जाह्ग। (59-60)

उंदे आस्तै म्हेशगी आहले बाग न, जिंदे बारै च अल्लाह मेहरबान नै अपने बंदें कन्नै राजदारी कन्नै बा'यदा करी रक्खेदा ऐ। ते ओह बा'यदा पक्क गै पूरा होइयै रौह्ग। उत्थें ओह कोई फजूल गल्ल नेई सुनडन सिवाए सलाम दे। ते उत्थें उनेंगी सवेरे-शामीं रिजक थ्होग, एह ओह जन्नत (सुरग) ऐ जिसदा बारस (उत्तराधिकारी) अस अपने उनें बंदें चा बनागे जेहड़े अल्लाह थमां डरने आहले हे। (61-63)

ते अस (फरिश्ते) अदूं तगर नेई उतरदे, जदूं तगर तुंदे रब्ब दी आज्ञा नेई होऐ। उस्सै दा ऐ जे किश साढ़े अगें ऐ ते जे किश साढ़े पिच्छें ऐ ते जे किश इंदे मझाटै ऐ। ते तुंदा रब्ब भुल्लने आह्ला नेई। ओह मालक ऐ असमानें दा ते जमीना दा ते जे किश इंदे दरम्यान मजूद ऐ, तुस मात्र (सिर्फ) उसदी इबादत करो ते उसदी इबादत पर कायम (द्रिढ़) र'वो। क्या तुस उसदा कोई समकक्ष (उस जनेह् समान गुणें आह्ला) जानदे ओ ? (64-65)

इंसान आखदा ऐ, जदूं में मरी जाड क्या फही जींदा करियै तुआलेआ जाड ? क्या इंसान गी चेत्ता नेई औंदा जे असें उसगी इस'शा पैहलें पैदा कीता अदूं ते ओह किश बी नेई हा? तेरे रब्ब दी कसम, अस उनेंगी जमा करगे ते शतानें गी बी, फही उनेंगी नरकै (जहन्नमै) दे चगिर्द इयां हाजर करगे जे ओह गोड्डें दे भार डिग्गे (ढट्ठे) दे होडन। (66-68)

फही अस हर गरोह् चा उनें लोकें गी बक्ख करी लैगे जेहड़े अल्लाह रैहमान दे मकाबले च सारें'शा मते मूंहजोर (सरकश) हे। फही अस नेह् लोकें गी चंगी चाल्ली जानने आं जेहड़े नरकै च दाखल होने दे ज्यादा करीब न ते तुंदे चा ऐसा कोई नेई जेहदा ओहदे चा गुजर नेई होऐ। एह तेरे रब्ब पासेआ जरूरी ऐ जेहड़ा पूरा होइयै रौह्ग। फही अस उनें लोकें गी बचाई लैगे, जेहड़े डरदे हे ते जालमें (सरकशें) गी उस च पेदे रौहन देहगे। (69-72)

ते जिसलै उनेंगी साढ़ियां स्पष्ट आयतां सनाइयां जंदियां न उसलै इंकारी (मुनकर) ईमान आहलें गी आखदे न, के दौंने समुदायें (गरोहें) चा कु'न

केहड़ा चंगी (बेहतर) स्थिति च ऐ, ते कुसदी मैहफिल ज्यादा चंगी ऐ? ते उंदे'शा पैहलें असें किन्नियां गै कौमां नश्ट-बरबाद करी दित्तियां जेहड़ियां उंदे कोला मतियां साजो-समान आहलियां ते उंदे कोला मतियां शानो-शौकत (ठाठ-बाठ)आहलियां हियां। (73-74)

आखो के जेहड़ा माहनू करस्ते पर हुंदा ऐ खुदाए रैहमान उसगी होर ढेल (ढिल्ल) दिंदा रौहदा ऐ इत्थूं तगर जे जदूं ओह दिक्खी लैंदा ऐ उस चीजै गी जेहदे बारै उंदे कन्नै बा'यदा कीता गेदा ऐ, अजाब जां क्रियामत, उसलै उनेंगी पता चली जाहग के कु'स दा हाल बुरा (माड़ा) ऐ ते कुस दा गरोह कमजोर। (75)

ते अल्लाह हदैत आहलें दी हदैत च बाद्धा करदा ऐ ते बाकी पिच्छें रौहने आहलियां नेकियां तुंदे रब्ब दे नजदीक प्रतिफल (ईनाम) दे स्हाबें बेहतर न ते नतीजे दे स्हाबें बी उम्दा न। (76)

क्या तुसें उनेंगी दिक्खेआ जिनें मेरी आयतें दा इंकार कीता ते आखेआ के मिगी ते माल ते उलाद मिलियै रौहडन। क्या उसनै गैब (परोक्ष)च झांक्रियै दिक्खेआ ऐ जां फही उसनै अल्लाह थमां कोई ऐहद (बचन) लैते दा ऐ, हरगिज़ नेई, जे किश ओह आखदा ऐ उसगी अस लिखी लैगे ते उसदी सजा च बाद्धा करगे। ते जिनें चीजें दा ओह दावा करदा ऐ उसदे बारस अस होगे ते ओह साढ़े कोल इक्कला गै औग। (77-80)

ते उनें अल्लाह दे अलावा अपने पूज्य निरधारत कीते दे न तां जे ओह उंदी मदद करडन। कदें नेई, ओह उंदी इबादत (पूजा) दा इंकार करडन ते उंदे बरोधी बनी जाडन। (81-82)

क्या तुसें नेई दिक्खेआ जे असें मुनकरें (इंकारियें) पर शतानें गी छोड़ी रक्खे दा ऐ ते ओह उनेंगी शैल बरग ला करदे न। बस्स, तुस उंदे आस्तै तौल नेई मचाओ। अस उंदी गिनतरी पूरी करा करने आं। जिस रोज अस डरने आहलें (ईमान आहलें) गी अल्लाह दा मम्हान बनाइयै जमा करगे। ते मुजरमें गी जहन्नम (नरकै) आहली बक्खी त्रेहाए दे हिक्कगे। कुसै गी बी सफारश दा हक्क नेई होग सिवाए खुदाए-रैहमान दी मरजी दे। (83-87)

एह लोक आखदे न के रैहमान (अल्लाह)नै कुसै गी पुत्र बनाए दा ऐ। एह तुसें बड़ी संगीन (कठोर) गल्ल आखी ऐ। होई सकदा ऐ जे अनकरीब

एहदे 'नै असमान फटी पौन ते धरत दे टोटे-टोटे होई जाहन ते फ्हाड़ त्रुट्टियै रेजा-रेजा होई जाहन, इस आस्तै जे लोक खुदाए-रैहमान कनै उलाद दा सरबंध स्थापत करदे न। जदूं के खुदा-रैहमान दी ऐसी शान नेई जे ओह उलाद रक्खै। (88-92)

असमानें ते जमीना पर कोई बी ऐसा नेई जेहड़ा अल्लाह दा बंदा नेई। उस कश उंदा स्हाब ऐ ते उसनै उनेंगी चंगी चाल्ली गिनियै रक्खे दा ऐ ते उंदे चा हर इक क्रियामत दे रोज उसदे सामनै इक्कला औग। हां, जिनें लोकें ईमान कायम कीता ते नेक कर्म कीते उंदे कनै अल्लाह हिरख रखदा ऐ। (93-96)

असें इस कुरान गी तुंदी जुबानै च इस आस्तै सरल करी दिता ऐ के तुस अल्लाह थमां डरने आहलें गी खुशखबरी सनाई देओ। ते जिद्दी जां हठी लोकें गी डराई देओ। ते इंदे 'शा पैहलें अस किन्नियां गै कौमां नश्ट करी चुके दे आं। क्या तुस उंदे चा कुसै गी दिखदे ओ जां उंदी कोई छेड़ सुनदे ओ। (97-98)

आयतां-135

सूरह-20. ता० हा०

रुकूअ-6

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

ता० हा०। असें तुंदे पर कुरान इस करियै नेई उतारेआ जे तुस मसीबतै च पेई जाओ। बल्के ऐसे माहनू दी नसीहत आस्तै जेहड़ा डरदा होऐ। एह ओहदे (अल्लाह दे) पासेआ उतारेआ गेदा ऐ जिसनै जमीना गी ते बलंद असमानें गी पैदा कीते दा ऐ। ओह किरपालू (मेहरबान) ऐ, अरशै पर बराजमान ऐ। उससै दा ऐ जेकिश असमानें च ऐ ते जेकिश धरतै च ऐ ते जेकिश इनें दौनें दे मझाटै ऐ ते जेकिश जमीनै दे अंदर मजूद ऐ। (1-6)

ते तुस भाएं अपनी गल्ल जोरै 'नै आखो जां बल्लें जनेही, ओह जानदा ऐ ते इस 'शा ज्यादा बल्लें कीती गेदी (फुसफसाइयै कीती गेदी) गल्लै गी बी। ओह अल्लाह ऐ। उसदे अलावा कोई पूजने जोग (माबूद) नेई। सारे शैल-शैल नांऽ उससै दे न। (7-8)

ते क्या तुसेंगी मूसा दी गल्ल पुज्जी ऐ ? जदूं के उसनै इक अगग दिक्खी

ते अपने घरैआलें गी गलाया के (इत्थें गै) ठैहरो, में उत्थें अगग दिक्खी ऐ, शायद में ओहदे चा तुंदे आस्तै इक अंगारा (डारा) लेई आवां जां उस अग्गी राहें मिगी रस्ते दा थौह मिली जा। (9-10)

फही जेहलै ओह उसदे नेड़े पुज्जे तां अवाज दित्ती गई, ऐ मूसा! में तेरा रब्ब आं, बस्स तुस अपने पैरें दा जुत्तियां तुआरी देओ कीजे तुस तुवा दी पवित्तर वादी (Valley) च ओ। ते में तुसेंगी चुनी लैता ऐ। हुन जेहकी 'बही' कीती जा करदी ऐ उसी सुनो। में गै अल्लाह आं। मेरे बिजन कोई पूजने (इबादत) जोग नेई। बस्स तुस मेरी गै इबादत करो ते मेरे चेते च नमाज कायम करो। जकीनन कियामत आने आहली ऐ। में उसगी छपैलियै रक्खना चाहन्ना। तां जे हर कुसै गी उसदी करनी दा फल मिलै। बस्स तुसेंगी ओह शख्स (माहनू) इस थमां अलगरज नेई करी देऐ जेहड़ा एहदे पर जकीन नेई रखदा ते अपनी इच्छायें दा गुलाम ऐ ते तुस हलाक होई जाओ। (11-16)

ते ऐ मूसा! एह तेरे हत्थै च केह ऐ, उसनै गलाया, एह मेरी सोटी (डांग) ऐ। में एहदे नै टेक लानां ते कन्नै अपनी बक्करियें आस्तै पत्ते झाड़नां। इस कन्नै मेरे केई कम्म निकलदे न। फरमाया (हुकम होआ), ऐ मूसा! इसी जमीना पर रक्खी दे। उसनै उसगी रक्खी दित्ता तां यकदम ओह इक द्रौड़दा सप्प बनी गोआ। फरमाया के इसगी फगड़ी लैओ ते डरो नेई, अस इसगी परतियै इसदी पैहली हालती च आहन्नी देहगे। (17-21)

ते तुस अपना हत्थ अपनी कच्छै (बगल) हेठ रक्खो, ओह दोशमुक्त होइयै लिशकदा होआ होई जाहग। एह दूसरी नशानी ऐ। तां करियै जे अस अपनी बड्डियें नशानियें चा किश-क नशानियां तुसेंगी दसचै। तुस फिरऔन दे कौल जाओ। ओह हद्दै थमां बाहर होई गेदा ऐ। (22-24)

मूसा नै आखेआ, ऐ मेरे रब्ब! मेरे सीने गी मेरे आस्तै बशाल करी दे। ते मेरे कम्मै गी मेरे आस्तै सौक्खा बनाई दे। ते मेरी जबानै दी गंठ खो'ल्ली दे। तां जे लोक मेरी गल्ल समझी सकन। ते मेरे खानदानै चा मेरे कन्नै इक स्हायक तैनात करी दे, हारून गी जेहड़ा मेरा भ्राऽ ऐ। उसदे जरीये मेरी कम्म मजबूत करी दे। ते उसगी मेरे कम्मै च हिस्सेदार बनाई दे तां जे अस द'में तेरी पवित्तरता दा मता हारा बखान करचै ते मती हारी तेरी चर्चा करचै। निसंदेह तुस असेंगी दिक्खै करदे ओ। फरमाया, मन्नी लैती गई ऐ मूसा, तेरी

प्रार्थना। (25-36)

ते असें तेरे पर इक बार होर स्थान कीता, जदू के असें तेरी मां आहली बक्खी 'बही' भेजी जेहड़ी 'बही' (हुन) कीती जा करदी ऐ, के उसगी (मूसा गी) संदूखै च रक्खो, फही उसगी दरेआ च पाई देओ, फही दरेआ उसगी कंठे (कनारे) पर लेई औग। उसी इक शख्स चुक्की लैग जेहड़ा मेरा बी दुश्मन ऐ ते उसदा बी। ते में अपनी तरफा दा तेरे उप्पर इक म्हब्बत पाई दिती ऐ। तां जे तूं मेरी नगरानी च परवरश पाएं। जदू तेरी भैन चलदी होई आई, फही आखन लगी, क्या में तुसें लोकें गी उस बारै पता देआं जेहड़ी इस बच्चे दी परवरश (पालमां) चंगी चाल्ली करै। फही असें तुगी तेरी मां कौल बापस परताई दिता तां जे उसदी अक्खीं ठंडियां रौहन ते उसगी गम नेई र'वै। ते तूं इक आदमी गी कतल करी दिता। फही असें तुगी इस गमै थमां मुक्ति दिती। ते असें तुगी शैल चाल्ली परखेआ। फही तूं केई साल मद्यन (थाहरै दा नांऽ) आहलें च रेहा। फही ऐ मूसा! तूं इक अंदाजे (मेआर) पर आई गोआ। (37-40)

ते में तुगी अपने आस्तै चुनी लैता। तूं ते तेरा भ्राऽ मेरी नशानियें गी लेइयै जाओ। ते तुस द'में मिगी सिमरने (स्मरण करने) च सुस्ती नेई बरतेओ। तुस द'में फिरऔन दे कौल जाओ कीजे ओह बड़ा मूंहजोर (सरकश)होई गेदा ऐ। तुस ओहदे कन्नै लहीमी कन्नै गल्ल-बात करेओ, शायद ओह हदैत स्वीकार करी लै जां फही डरी जा। (41-44)

दौनी आखेआ, ऐ साढ़े रब्ब! असेंगी डर (अंदेशा) ऐ जे ओह साढ़े पर ज्यादती (जबर) करग जां मूंहजोरी करन लगी पवै। फरमाया, के तुस बैहम नेई करो। में तुंदे दौने दे कन्नें आं, सुनै करनां ते दिक्खै करनां। तुस उस दे कौल जाओ ते आखो के अस द'में तेरे रब्ब पासेआ भेजे गेदे आं, ते बस्स तूं बनी इस्त्राईल गी साढ़े कन्नै जाहन दे। ते उनेंगी सताऽ नेई। अस तेरे रब्ब दी तरफा इक नशानी बी लेइयै आए आं। ते सलामती (अमन-चैन) उस आदमी आस्तै ऐ जेहड़ा हदैत पर चलै। साढ़े पर एह 'बही' कीती गेदी ऐ जे उस आदमी गी अजाब (सख्त सजा) होग जेहड़ा इंकार करग ते उपेक्षा करग। (45-48)

फिरऔन नै आखेआ, तुंदा दौने दा रब्ब कु'न ऐ, ऐ मूसा। मूसा नै परता

दिता, साढ़ा रब्ब ओह् ऐ जिसनै हर इक चीजै गी उसदी मनासब शकलो-सूरत प्रदान कीती, फही उसदी रैहनमाई कीती। फिरऔन नै आखेआ, फही अगली कौमें दा केह् हाल ऐ ? मूसा नै गलाया, इस दी जानकारी मेरे रब्ब दे कौल इक दफतरै च ऐ। मेरा रब्ब नां ते गलती करदा ऐ ते नां गै भुल्लदा (बिस्सरदा) ऐ। (49-52)

उय्यै ऐ जिसनै तुंदे आस्तै जमीना गी फर्श साहीं बछाया। ते उस च तुंदे आस्तै रस्ते बनाए ते गासै थमां पानी बर्हाया। फही उसनै ओह्दे राहें (जरीये) किसम-किसम दे रुक्ख-बूह्टे पैदा कीते। खाओ ते अपने माल-बच्छे गी बी खलाओ। एह्दे च अकलमंदें आस्तै नशानियां न। इस्सै कन्नै (मिट्टी कन्नै) असें तुसेंगी पैदा कीता ते इस्सै च अस तुसेंगी परताई देहगे ते इस्सै चा अस तुसेंगी परतियै पैदा करगे। (53-55)

ते असें फिरऔन गी अपनी सब्भै नशानियां दस्सियां पर उसनै झठलाया ते इंकार कीता। उसनै आखेआ, ऐ मूसा! क्या तुस इस करियै साढ़े कश आए ओ के अपने जादू राहें असें गी साढ़े देसै थमां कड्ढी लाओ। इस आस्तै अस तेरे मकाबले च नेहा गै जादू आहनगे। बस्स तुस साढ़े ते अपने मझाटै इक बचन (बोल) तैऽ करी लैओ, नां अस उसदे खलाफ (बरुद्ध) जाहगे ते नां गै तुस। एह् मकाबला इक समतल (खुल्ले) मदानै च होग। (56-58)

मूसा नै गलाया, तेरे आस्तै बा'यदे दा दिन मेले आह्ला दिन होग ते कन्नै एह् ऐ जे लोक दिन चढ़ने तगर जमा कीते जाहन। फिरऔन उत्थुंआं उठी गेआ, फही (उसनै) अपने सारे दाऽ किट्टे कीते, इसदे बाद ओह् मकाबले आस्तै आएआ। मूसा नै गलाया के तेरा बुरा होऐ अल्लाह पर झूठ (तोहमत) नेई लाऽ के ओह् तुगी कुसै आफत कन्नै तबाह करी देऐ। ते जिसनै खुदा पर झूठ (बुत्हान) लाया ओह् नकाम रेहा। (59-61)

फही उंदे (जादू दे) मामले च मतभेद होई गेआ। ते उनें चुपके-चुपके आपू 'चें सलाह-सूतर कीता। उनें आखेआ, एह् दौनें जकीनन जादूगिर न, ओह् चांहदे न जे अपने जादू दे जोरें तुसेंगी तुंदे मुलखै थमां बाहर कड्ढी लाहन ते तुंदे उम्दा तरीकें दा खातमा करी देन। बस्स तुस अपनियां जुगतां (तरकीबां) किट्टियां करो। फही इकजुट होई जाओ ते उस्सै दी जित्त होग जेह्ड़ा अज्ज हावी रौहग। (62-64)



उनें आखेआ, ऐ मूसा! जां ते तुस पैहलें सुट्टो जां फही अस पैहलें सुट्टे आहले बनचै। (अर्थात् जां ते तुस पैहलें अपना जादू दस्सो जां अस दसचै)। मूसा नै आखेआ, तुस गै पैहलें सुट्टो तां यकदम उंदियां रस्सियां ते उंदियां लाठियां (सोटियां) उंदे जादू दे जोरें इयां सेही होन लगियां आखो के ओह द्रौड़ै करदियां होन। उसलै मूसा अपने दिलै च किश डरी-जन गेआ। असें आखेआ (अल्लाह नै आखेआ), के तू डर नेई तू गै प्रभावी रौहगा। ते जे किश तेरे सज्जे हत्थै च ऐ उसगी (जमीना पर) रक्खी दे, ओह उसगी निंगली जाहग जेकिश उनें बनाए दा ऐ एह सारा जादू दा फरेब (धोखा) ऐ। ते जादूंगिर कदें सफल नेई हुंदा, भाएं ओह किश बी करै। बस्स, जादूंगिर सजदे पेई गे। उनें आखेआ के असें हारून ते मूसा दे रब्ब पर ईमान आनेआ। (65-70)

फिरऔन नै आखेआ के तुसें ओहदे (मूसा) पर जकीन करी लैता इस थमां पैहलें जे में तुसेंगी अनुमति दिंदा। लगदा ऐ उय्यै तुंदा गुरू (उस्ताद) ऐ उससै नै तुसेंगी जादू सखाए दा ऐ। ते हुन में तुंदे हत्थ ते पैर बिपरीत दिशा (सज्जा हत्थ ते खब्भा पैर) दा कटवाई देहगा। ते में तुसेंगी खजूर दे तनें कन्नै सूली पर चढ़ांड। तुसें गी पता लगगी जाहग जे साढ़े चा कोहदा अजाब ज्यादा सख्त ऐ ते ज्यादा देर तगर रौहने आहला ऐ। (71)

जादूंगिरें आखेआ के अस तुगी कदें बी इनें स्पष्ट प्रमाणें (सबूतें) पर प्राथमिकता नेई देहगे जेहडे असेंगी प्राप्त (उपलब्ध)होए न ते कन्नै उस (पाक) हस्ती पर जिसनै असेंगी पैदा कीता ऐ, बस्स तू जेकिश करनां ऐ करी लै। तू ते इससै जिंदगी कन्नै किश करी सकना ऐ। असें अपने रब्ब पर ईमान कायम कीता, ओह साढ़े गुनाहें गी माफ करै ते उस जादू गी बी जिसी करने आस्तै तू असेंगी मजबूर कीता। ते अल्लाह सर्व श्रेष्ठ ऐ ते सदा रौहने आहला ऐ। (72-73)

बेशक जेहका शख्स अपराधी बनियै अपने रब्ब दे कौल हाजर होग, ओहदे आस्तै जहन्नम (नरक) ऐ, उस च ओह नां ते मरी सकग ते नां गै जीऽ सकग। ते जेहका आदमी अपने रब्ब दे कौल मोमन (ईमान आहला) बनियै औग, जिसनै सत्कर्म (नेक कर्म) कीते होडन, ऐसे लोकें आस्तै उच्चे ओहदे (दरजे) न। उंदे आस्तै सदाबहार बाग न जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन। ओह ओहदे च म्हेशां रौहडन। एह फल ऐ उस आदमी दा जेहड़ा पवित्तरता इखोआर करै। (74-76)

ते असें मूसा गी 'बही' भेजी जे रातीं 'लै मेरे बंदें गी लेइयै निकली जाओ। फही उंदे आस्तै समुंदरै च सुक्का (खुश्क) रस्ता बनाओ, तुस पीछा करने आहलें 'शा नेई घाबरो ते नां गै कुसै होर चीजा कशा डरो। फही फिरऔन नै अपनी सैना लेइयै उंदा पीछा कीता ते फही समुंदरै दे पानियै उनेंगी (फिरऔन बगैरा गी) अपने अंदर (लैहरें च) समेटी लैता ते फिरऔन नै अपने लोकें गी पथभ्रष्ट (गुमराह) कीता ते उनेंगी सिद्धी बत्त नेई दस्सी। (77-79)

ऐ बनी इम्राईल! असें तुसेंगी तुंदे दुश्मनै थमां मुक्ति दुआई ते तुंदे आस्तै तूर (फ्हाड़ै दा नांऽ) दी सज्जी भेठा दा (अपना) बा'यदा पूरा कीता। ते असें तुंदे आस्तै मन्न ते सलवा (पानी ते खुराक) उतारेआ। साढ़ी उपलब्ध कराई दी पवित्तर रोजी-रुट्टी खाओ ते ओहदे च सरकशी (मूंहजोरी) नेई करो तां जे कदें तुंदे पर मेरा कैहर नेई आहनी पवै। ते जेहदे पर मेरा कैहर होआ ओह तबाह-बरबाद होई गेआ। हां जिसनै तोबा कीती ते ईमान आनेआ ते नेक कर्म कीते ते सुमार्ग पर चलेआ ओहदे आस्तै में बहुत ज्यादा माफ करने आहला आं। (80-82)

ऐ मूसा! अपनी कौमै गी छोड़ियै समें कोला पैहलें आने आस्तै तुगी कु'सनै उकसाया। मूसा नै गलाया, ओह लोक बी मेरे पिच्छें गै आवा करदे न। ते ऐ मेरे रब्ब! में तुंदे पाससै जल्दी आई गेआ तां जे तुस खुश होई जाओ। (अल्लाह नै) फरमाया जे असें तुंदी कौमै गी तुंदे बाद इक फितने च घेरी लैता ते सामरी नै उनेंगी गुमराह करी दित्ता। (83-85)

फही मूसा गुस्से ते दुख कनै भरोचे दा अपनी कौम आहले पाससै बापस परतोआ। उनै आखेआ, ऐ मेरी कौम! तुंदे कनै तुंदे रब्ब नै इक चंगा बा'यदा नेई हा कीते दा? क्या तुंदे आस्तै मता समां गुजरी गेदा हा? जां तुंदी मरजी ही जे तुंदे पर तुंदे रब्ब दा कैहर उतरै, इस आस्तै तुसें मेरे कनै परतिग्या भंग (बा'यदा खलाफी) कीती। (86)

उनें आखेआ, असें अपनी मरजी कनै तुंदे कनै बा'यदा-खलाफी नेई कीती। बल्के कौम (दी औरतें) दे गैहनें दा बोझ जेहड़ा असेंगी चकाया गेदा हा, असें उसगी तुआरी ओड़ेआ। फही उनेंगी सामिरी नै परघाली ओड़ेआ। उसनै उंदे कनै इक बच्छा (बछड़ा) बनाई ओड़ेआ। इक मूरती जिस चा बैल जनेही अवाज निकलदी ही। फही उसनै गलाया के एह तुंदा माबूद ऐ ते मूसा

दा बी, मूसा इसगी भुल्ली गे हे। क्या उनें नेई दिक्खेआ के नां ते ओह कुसै गल्लै दा जवाब देई सकदा ऐ ते नां गै कोई नफा जां नकसान पजाई सकदा ऐ। (87-89)

ते हारून नै उनेंगी पैहलें गै आखेआ हा, ऐ मेरी कौम! तुस इस बछड़े करियै भटकी गेदे ओ, ते तुंदा रब्ब ते रैहमान ऐ। तुस मेरा अनुसरण (पैरवी) करो ते मेरा आक्खा मननो। उनें गलाया के अस ते इस्सै दी पूजा करगे जदूं तगर मूसा साढ़े कश नेई परतोई औग। (90-91)

मूसा नै आखेआ, ऐ हारून! जिसलै तूं दिक्खेआ के एह (लोक) भटकी गेदे न, तुगी कुस नै रोकेआ हा जे तूं मेरी पैरवी करदा र'वें? क्या तूं मेरी अवज्ञा नेई कीती? हारून नै गलाया, ऐ मेरी अम्मां जाए, तुस मिगी मेरी दाढ़ी थमां नेई फगड़ो ते नां गै मेरा सिर फगड़ो। मिगी एह डर हा जे तुस बाद च आखगेओ के तूं बनी इम्राईल दे दरम्यान बगाड़ पाई दिता ते मेरी गल्लै दा लिहाज नेई रक्खेआ। (92-94)

मूसा नै आखेआ, ऐ सामिरी! तुगी केह सुज्जेआ? उसनै गलाया जे मिगी ओह चीज नजरी आई जेहकी दूएं गी नेई आई तां ते में रसूल दे पदचिन्नें (पैरें दे नशानें) दी इक मुट्ठी धूड़ (मिट्ठी) चुक्की ते ओहदे (बछड़े) च पाई दिती। मेरे अन्तःकरण (आतमा) नै मिगी इयां करने गी उकसाया। मूसा नै आखेआ, दूर होई जा हुन जिंदगी भर तेरे आस्तै एह गल्ल तैऽ होई गेई जे तूं आखदा फिरगा के मिगी नेई छूहना। ते तेरे आस्तै इक होर बी गल्ल ऐ। जेहड़ी तेरे परा टलने आहली नेई ऐ। हुन अपने इस माबूद गी दिक्ख जेहदे पर तूं बराबर अकागर होए दा रौहदा हा, अस उसगी फूकगे, पही उसगी दरेआ च रोड़ी देगे। तुंदा माबूद ते सिर्फ इक अल्लाह ऐ उसदे अलावा होर कोई पूजने जोग नेई। उसी हर चीजै बारै जानकारी ऐ। (95-98)

इयां गै अस तुसेंगी उंदे बिरतांत (किस्से) सनाने आं जेहड़े गुजरी चुके दे न। ते असें तुसेंगी अपनी तरफा इक नसीहतनामा (कुरान) दिता ऐ। जेहड़ा इसदी उपेक्षा (अवहेलना) करग, ओह कियामत आहले रोज इक भारी बोझ चुक्कग। ओह ओहदे च म्हेशां रौहडन ते एह बोझ कियामत दे रोज उंदे आस्तै बड़ा बुरा (कठन) होग। जिस रोज सूर (इक बाद्य) च फूक मारी जाहग ते मुजरमें (इंकारियें) गी अस उस दिन इस हालती च किट्ठा करगे

जे डरै मारै उंदियां अक्खीं नीलियां फिरी जाडन। आपूं'चें बल्लें-बल्लें आखडन जे तुस सिर्फ दस दिन (दुनिया च) रेह होगेओ। अस चंगी चाल्ली जानने आं जेकिश ओह आखडन। उंदे चा इक मता (सारें 'शा ज्यादा) जानकार आखग के तुस ते मात्र इक दिन गै ठैहरे हे (99-104)

लोक तुंदे कोला फाड़ें बारै पुच्छदे न। आखो जे मेरा रब्ब उनेंगी फितां-फितां करियै (धूडै आंगर) खलारी देग। फही धरतै गी साफ मदान बनाई देग। तुस नां ओहदे च कोई टोआ (गत्त) दिक्खेगेओ ते नां कोई टिब्बा। उस दिन सारे दे सारे पुकारने आहले दे पिच्छें चली पौडन। अदूं दना मात्र बी कोई बचाऽ नेई होग। सब्भै अवाजां रैहमान दे अगें दबोई जाडन। तुस ममूली जनेही इक सरसराहट दे अलावा होर किश बी नेई सुनगेओ। (105-108)

उस दिन कुसै दी कोई बी सफारश कम्म नेई औग, पर मात्र उस शख्स दी जिसगी अल्लाह गै इजाजत देहग ते जिसदा बोलना उसनै पसंद कीता होग। ओह सारें दे सब्भै अगले-पिछले हलात जानदा ऐ। ते उंदी जानकारी उंदा बचाऽ नेई करी सकदी। सारे चेहरे उस जींदा ते शाश्वत दे सामनै झुके दे होडन। ते ऐसा आदमी असफल रौहग जेहड़ा जुलम (कुफर) लेइयै आए दा होग। ते जिसनै नेक कर्म कीते दे होडन ते ओह ईमान आह्ला बी होग, उसगी नां कुसै ज्यादती दा त्राह होग ते नां गै कुसै कमी दा। (109-112)

इस्सै करियै असें कुरान अरबी (जबान) च नाजल कीता ऐ ते ओहदे च असें किसम-किसम दियां चेतावनियां बर्णत कीती दियां न तां करियै जे लोक डरी जाहन जां फही ओहदे राहें उनेंगी सोचने-बचारने दी समझ आवै। अल्लाह सर्वश्रेष्ठ ऐ असली सत्ताधारी ऐ। ते तुस कुरान दे लैने (अवतरत होने) च काहल (तौल) नेई करो जदूं तगर उसदी 'बही' (आदेश) संपूर्ण नेई होई जा। ते दुआऽ करो के ऐ मेरे रब्ब! मेरे ज्ञान (इलम) च होर मता बाद्धा करी देओ। (113-114)

ते असें आदम गी इस थमां पैहलें हुकम दित्ता पर ओह भुल्ली गेआ ते असें उसगी द्रिढ़ निश्चे आह्ला नेई दिक्खेआ। ते जदूं असें फरिश्तें गी आखेआ के आदम अगें सजदा करो ते उनें सजदा कीता लेकन इब्लीस नै नां करी दित्ती। फही असें आखेआ, ऐ आदम! निसंदेह एह (इब्लीस शतान) तेरा ते तेरी बीवी (घरैआली) दा दुश्मन ऐ ते कुतै एह तुसेंगी जन्तै (सुरगै) थमां

बाहर नेई करवाई देऐ फही तुस बंचत होइयै रेही जाओ। (115-117)

इत्थें ते तुंदे आस्तै इयां ऐ जे इत्थें तुस नां ते भुक्खे रौहगेओ ते नां गै नंगे। नां त्रेहाए (प्यासे) रौहगेओ ते नां गै तुसेंगी धुप्प गै लग्गग। फही शतान नै उनेंगी बक्खाया (बरग लाएआ)। उसनै गलाया जे आओ तुसेंगी में अमरत्व पाने दा दरख्त (रुक्ख) दस्सां। ते ऐसी बादशाही (सलतनत) जेह्दे च कदें कमी नेई औग। बस्स उनें दौने (आदम ते उसदी घरैआली नै) उस रुक्खै दा फल चक्खी लैता ते उनें दौने दे सतर (छपैलने दे थाहर) इक-दूए दे सामनै जाहर होई गे। ते दौने अपने आपै गी जन्त दे पतरें कनै खट्टन (छपैलन) लग्गी पे। ते आदम नै अपने रब्ब दी अवज्ञा कीती ते रस्ते थमां भटकी गे। फही उंदे रब्ब नै उंदे पर मेहर कीती (अर्थात् उनेंगी माफ करी दित्ता)। उंदी तोबा स्वीकार कीती ते उनेंगी हदैत दित्ती। (118-122)

खुदा नै आखेआ, तुस दौने इत्थुंआं उतरो (अर्थात् ख'ल्ल जमीनै पर जाओ)। तुस इक-दूए दे दुश्मन होई गे। फही जदूं तुंदे कोल मेरी तरफा किश हदैत (नसीहत) औग ते जेहका शख्स (आदमी) मेरी हदैत पर चलग ओह नां ते करस्ते पौग (पथभ्रष्ट होग) ते नां गै बंचत रौहग। ते जेहका इंसान मेरी हदैत दी उपेक्षा (अनदिक्खी) करग उसदा जीन बड़ा औखा होग। ते कियामत दे दिन अस उसगी अ'न्ना करियै उठागे (टुआलगे)। ओह आखग, ऐ मेरे रब्ब! तुसें मिगी अ'न्ना करिये की टुआलेआ, में ते अक्खीं आह्ला हा। फरमाया जाह्ग इस्सै चाल्ली तेरे कोल मेरियां नशानियां आइयां पर तूं उंदी बक्खी ध्यान नेई दित्ता, उंयां गै अज्ज तेरी बक्खी किश ध्यान नेई कीता जाह्ग। ते इस्सै चाल्ली अस उसगी बदला देहगे जेह्दा हद्दै थमां बाहर जाने आह्ला होग ते अपने रब्ब दी नशानियें दा भरोसा नेई करदा होग। ते परलोक दा अजाब बड़ा सख्त ऐ ते लम्मे समें तगर रौहने आह्ला ऐ। (123-127)

क्या लोकें गी इस गल्लै दी समझ नेई आई के उंदे'शा पैहलें असें किन्नी गै कौमें गी खतम करी दित्ता। एह उनें बस्तियें च चलदे-फिरदे न, निसंदेह अकलमंदें (समझदारें) आस्तै एह्दे च बड़ियां नशानियां न। ते जेकर तुंदे रब्ब नै अपनी तरफा एह गल्ल तैऽ नेई कीती दी हुंदी। ते मोहलत दा इक अरसा तैऽ नेई कीते दा हुंदा तां पक्क गै उंदा फैसला करी दित्ता जंदा। बस्स जेकिश एह आखदे न ओह्दे पर तुस सबर करो। ते अपने रब्ब दी प्रशैसा (बड़ेआई)

करदे होई उसदी तसबीह् (स्तुतिगान) करो, सूरज निकलने कोला पैहलें ते उसदे गरूब होने 'शा पैहलें, ते रातीं 'लै बी। ते दिनै दे चढ़ने ते घरोने दे समें पर बी। तां जे तुस सुखी होई जाओ।(128-130)

ते उनें चीजे आहली बक्खी अक्ख चुक्कियै बी नेई दिक्खो जिनें गी असें उंदे किश समुदाये गी उंदी अजमैश (परीख्या) आस्तै देई रक्खेदा ऐ। ते तुंदे रब्ब पासेआ दिता जाने आहला रिजक (जीवका) ज्यादा बेहतर ऐ ते देर-पा ऐ। ते अपने लोकें गी नमाज पढ़ने दी हदैत देओ ते उसदे पबंद र'वो। अस तुंदे कोला कोई रिजक नेई मंगदे। रिजक ते तुसेंगी अस उपलब्ध करागे ते बेहतर परिणाम (फल) ते अल्लाह दी आज्ञाकारिता (आक्खा मन्ने) च ऐ। (131-132)

ते लोक आखदे न के एह अपने रब्ब कोला साढ़े आस्तै कोई नशानी की नेई आनदे। क्या उनेंगी पिछली कताबें राहें मनासब दलीलां नेई पुज्जियां। ते जेकर अस उनेंगी इस कशा पैहलें अजाब कनै खतम करी दिंदे तां ओह आखदे, ऐ साढ़े रब्ब! तुसें साढ़े कश रसूल की नेई भेजेआ, कीजे अस खज्जल-खुआर ते बददू होने कशा पैहलें तेरी नशानियें दी पैरवी करदे। आखो जे हर कोई निहालपै च ऐ तुस बी र'वो, तौलै गै तुसेंगी पता लग्गी जाह्ग जे कु'न सन्मार्ग पर चलने आहला ऐ ते कु'न मंजल तगर पुज्जेआ। (133-135)

आयतां-112

**सूरह-21. अल-अंबिया**  
( मक्का च अवतरत होई )

रुकूअ-7

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैह्म आहला ऐ।

लोकें आस्तै उंदे स्हाब-कताब दा समां नेडै आई पुज्जेआ। ते ओह लापरवाही च पेदे उपेक्षा करा करदे न। उंदे रब्ब पासेआ जेहकी बी नसीहत उंदे कौल पुज्जदी ऐ ओह उसगी मजाकै च लैंदे न। उंदे मनै च अलगरजी (लापरवाही) ऐ। उनें जालमें (बेवकूफें) आपूं'चें कानाफूसी कीती के एह ते साढ़े जनेहा गै इक आम आदमी ऐ। फही तुस की अक्खीं दिक्खियै इसदे जादूं च फसदे ओ। रसूल नै फरमाया के मेरा रब्ब हर इक गल्लै गी जानदा ऐ चाहे ओह गासै च होऐ जां जमीनै पर। ते ओह सुनने आहला, जानने आहला ऐ। (1-5)

बल्के ओह आखदे न, जे एह इक बुरा सुखना (ख्वाब) ऐ। बल्के उंदा गलाना ऐ जे इसी उन्नै घड़ी लैते दा ऐ। बल्के ओह इक शायर ऐ। उसगी लोड़चदा ऐ जे (ओह) साढ़े कौल इस चाल्ली दी कोई नशानी आहनै जिस चाल्ली दियां नशानियां देइयै पिछले रसूलें गी भेजेआ गेदा हा। इंदे'शा पैहलें कुसै बी बस्ती दे लोक जिनेंगी असें खतम करी ओड़ेआ, ईमान पर कायम नेई हे होऐ ते क्या एह लोक ईमान कायम करडन ? (5-6)

ते तुंदे कोला पैहलें बी जिनेंगी असें रसूल बनाइयै भेजेआ, आदमियें चा गै भेजेआ। अस उंदी भेठा 'बही' (असमानी हुकम) भेजदे हे। बेशक्क तुस अहले कताब कोला पुच्छी लैओ, जेकर तुसेंगी नेई पता। ते असें उनें रसूलें गी ऐसे जुस्से (शरीर) नेई दित्ते जे ओह खाना (रुट्टी) नेई खंदे होन। ते ओह म्हेशां रौहने आहले बी नेई हे। पही असें अपना बा'यदा पूरा कीता। बस्स उनेंगी ते होर जिस-जिस गी असें चाहेआ बचाई लैता। ते असें हद्दै थमां बाहर जाने आहलें दा खातमा करी दित्ता। (7-9)

असें तुंदी भेठा इक कताब उतारी ऐ जेहदे च तुंदे आस्तै याद-दहानी ऐ, क्या तुस समझदे नेई ओ ? ते किन्नियां गै जालम बस्तियां न जिनेंगी असें मलियामेट करी ओड़ेआ। ते उंदे बाद दुई कौमै गी अबाद कीता। बस्स जदूं उनें मेरा अजाब आंदा दिक्खेआ तां उस कशा बचने आस्तै द्रौड़न लगी पे। द्रौड़ो नेई। अपने ऐशपरस्ती दे साजो-समान दी तरफ ते अपने मकानें आहली भेठा, बापस परतोवो, तां जे तुंदे'शा पुच्छ-गिच्छ कीती जा। उनें आखेआ, हाय साढ़ी बदकिसमती, बेशक्क अस कसूरवार हे। बस्स ओह इय्यै आखदे रेह, इत्थूं तगर जे असें उनेंगी इयां करी ओड़ेआ जियां फसल कटोई गेदी होऐ ते अग्ग हिस्सली गेदी होऐ। (10-15)

असें असमानै ते जमीना गी ते जे किश इंदे दरम्यान मजूद ऐ खेढ-तमाशे आस्तै नेई बनाया। जेकर अस कोई खेढ-तमाशा बनाना चांहदे तां उसी अस अपने कोला बनाई लैदे, जेकर असेंगी इयां करना हुंदा। लेकन अस सच्च (हक्क) कन्नै झूठै (बातल) गी मारगे तां ओह उसदा सिर भन्नी (त्रोड़ी) देहग उसलै ओह (झूठ) इकदम गैब (खतम) होई जाहग ते तुंदे आस्तै उनें गल्लें दी बड़ी खराबी ऐ जेहकियां तुस गलांदे ओ। (16-18)

ते उससै दे न जे किश असमानें ते जमीना च न। ते जेहके फरिश्ते उसदे

(अल्लाह दे) कौल हैन ओह उसदी इबादत थमां लापरवाही नेई बरतदे ते नां गै सुस्ती (आलस) करदे न। ओह दिनें-रातीं उसगी चेत्ता करदे न, कदे बी नेई थकदे। (19-20)

क्या उनें जमीना च ऐसे माबूद (देवी-देवता बगैरा) मिथे दे न जेहड़े कुसै गी जींदा करी सकदे होन। जेकर इनें दौने (जमीन ते असमानै) दे दरम्यान अल्लाह दे अलावा माबूद (अराध्य) हुंदे तां इनें दौने दा सर्वनाश होई जंदा। बस्स अल्लाह, अरश दा सुआमी (मालक), इनें गल्लें थमां पाक ऐ जेहड़ियां एह लोक करदे न। ओह अल्लाह जेकिश करदा ऐ उस थमां इस बारै कोई बी पुच्छ-गिच्छ नेई करी सकदा बल्के उंदे कशा पुच्छ-गिच्छ कीती जाहग। (21-23)

क्या उनें अल्लाह दे अलावा होर माबूद मिथे दे न। उनेंगी आखो जे तुस अपनी दलील पेश करो। इय्यै तर्क इनें लोकें दा ऐ जेहके मेरे कन्नै न, ते इय्यै तर्क उनें लोकें दा हा जेहड़े मेरे 'शा पैहलें हे। लेकन इंदे चा अकसर सच्च गी नेई पनछानदे। बस्स ओह ते उपेक्षा करा करदे न। ते असें तुंदे कोला पैहलें कोई बी ऐसा पैगंबर नेई भेजेआ जेहदी बक्खी असें 'बही' नेई भेजी होऐ जे मेरे सिवाऽ कोई पूजने जोग (माबूद) नेई बस्स तुस सिर्फ मेरी इबादत करो। (24-25)

ओह गलांदे न जे अल्लाह दी बी संतान (उलाद) ऐ, ओह (अल्लाह) इस गल्लै थमां बरतर (पाक) ऐ, बल्के फरिश्ते ते आदरजोग दास न। ओह उसदे (अल्लाह दे) सामनै जुबान नेई खोलदे। ते ओह उससै दे आदेशानुसार कम्म करदे न। अल्लाह उंदे अगले-पिछले सारे हलातें गी जानदा ऐ। ते ओह (कुसैदी) सफारश नेई करी सकदे लेकन मात्र उसदी जिसगी अल्लाह पसंद करै। ते ओह उसदे गुस्से कोला डरदे न। ते उंदे चा जेहका बी एह आखग जे अल्लाह दे अलावा में पूजने जोग (माबूद) आं, उसगी अस जहन्नम (नरक) दी सजा देहगे। अस जालमें गी नेही गै सजा दिन्ने आं। (26-29)

क्या इंकार करने आहलें नेई दिक्खेआ के असमान ते जमीन द'में बंद हे, फही असें उनेंगी खो'ल्ली ओड़ेआ। ते असें पानी कन्नै हर जानदार चीजै गी बनाया। क्या फही बी ओह ईमान नेई आहनदे। (30)

ते असें जमीनै पर फ्हाड़ बनाए तां जे ओह उनेंगी लेइयै झुकी नेई जा



ते ओहदे च असें बस्तारदार रस्ते बनाए तां करियै जे लोक अपने रस्ते चली सकन। ते असें शमानै (गासै) गी इक सुरक्खत छत्त आह्ला लेखा बनाया। पर ओह (मुनकर) उस दिये नशानिये दी उपेक्षा करदे न। ते उय्यै ऐ जिसनै रात ते दिन ते सूरज ते चन्न बनाए। सब्भै अपनी-अपनी इक धुरी (कक्ष) पर तैरा (घुम्मै) करदे न। (31-33)

ते असें तुंदे 'शा पुज्ज (पैहलें) बी कुसै माहनू गी म्हेशां दी जिंदगी (अमरता) प्रदान नेई कीती, फही जेकर तुसेंगी (मुहम्मद सल्ल० गी) मौत आई जा ते क्या ओह लोक म्हेशां रौहने आह्ले न ? हर जानदार गी मौत दा सुआद चखना ऐ। ते अस तुसेंगी बुरी हालत ते चंगी हालत राहें अजमाने आं, तुसेंगी परखने आस्तै। ते तुसें सारे गी साढ़ी बक्खी परतोना ऐ। (34-35)

ते मुनकर लोक जिसलै तुसेंगी दिखदे न, उसलै तुंदा मौजू लैन लगी पौंदे न। क्या एह उय्यै ऐ जेहड़ा तुंदे पूज्ये (देवी-देवता बगैरा) दी नुकताचीनी करदा रौहदा ऐ। ते आपूं एह लोक अल्लाह रैहमान दे जिकर दा इंकार करदे न। (36)

इंसान जल्दबाजी (काहल) दे खमीर थमां पैदा होए दा ऐ। में तुसेंगी तौलै गै अपनियां नशानियां जाहर करी दस्सड बस तुस मेरे कनै तौल नेई मचाओ ते लोक आखदे न जे ओह बा'यदा कदूं पूरा होग जेकर तुस सच्चे हो। काश! इनें मुनकरें गी उस समें बारै खबर हुंदी जदूं के ओह (जहन्नम दी) अग्गी गी नां अपने सामने दा रोकी सकडन ते नां गै अपने पिच्छूं दा। ते नां गै उनेंगी कोई मदद थोई सकग। बल्के ओह उंदे पर चान-चक्क गै आई पौग, फही उनेंगी बदहवास करी देहग। फही नां ते ओह उस थमां छटकारा पाई सकडन ते नां गै उनेंगी इसदी मोहलत दिती जाहग। ते तुंदे 'शा पैहलें बी रसूलें दा मजाक डुआया गेआ। फही उंदे चा जिनें लोके उंदा मजाक डुआया हा, उनेंगी उस चीजै नै घेरी लैता जेहदा ओह मजाक डुआंदे हे। (37-41)

पुच्छो, ओह कु'न ऐ जेहड़ा रातीं ते दिनै च रैहमान (अल्लाह) दी करोपी थमां तुंदी हफाजत करदा ऐ। बल्के ओह लोक अपने रब्ब गी सिमरने थमां उपेक्षा करा करदे न। क्या उंदे कौल साढ़े अलावा होर बी अराध्य हैन जेहड़े उनेंगी बचाई सकदे न। ओह ते आपूं अपनी सुरक्षा दी ताकत नेई रखदे। ते नां गै साढ़े सामनै कोई उंदा साथ देई सकदा ऐ। (42-43)

बल्के असें उनेंगी ते उंदे बड़कें गी संसारक (सुबधा दा) समान उपलब्ध कराया। इत्थूं तगर जे इस्सै स्थिति च उंदा लम्मा अरसा बतीत होई गोआ। क्या ओह् नेई दिखदे जे अस धरतै गी उंदे चतरफा दा घटांदे आवा करने आं। फही बी क्या इय्यै लोक प्रभावी (गालब) रौहने आहले न। (44)

आखो जे में ते 'बही' (असमानी आदेश) राहें तुसेंगी सोहगे करनां। बोले (बैहरे) सुनी नेई सकदे जिसलै उनेंगी डराया जा ते जेकर तुंदे रब्ब दी सख्ती (अजाब) दा झलूका (झोंका) उनेंगी छहोई जा तां ओह् आखन लग्गी पौडन, हाय साढ़े मंदे भाग (बदनसीबी), बेशक्क अस गै कसूरवार हे। (45-46)

ते अस कियामत दे रोज इंसाफ दी त्रक्कड़ी रक्खगे। कुसै जिंदै पर दना बी ज्यादाती नेई होग। जेकर राई दे दाने बरोबर बी कुसै दा कर्म होग अस उसगी पेश करी देहगे। ते अस स्हाब लैने च समर्थ आं। (47)

ते असें मूसा ते हारून गी फुरकान (सच्च-झूठ दी कसौटी) ते रोशनी ते नसीहत प्रदान कीती खुदा गी मन्ने आहलें आस्तै, जेह्ड़े बिजन दिक्खे अपने रब्ब थमां डरदे न ते ओह् कियामत दे दिनै थमां डरने आहले न। ते एह् इक शुभ (कल्याणकारी) यादद्हानी ऐ जेह्ड़ी असें तुंदे पर उतारी ऐ, ते क्या तुस इस थमां इंकारी ओ। (48-50)

ते असें इस थमां पैहलें इब्राहीम गी इसदी हदैत दित्ती। ते असेंगी उस दा चंगी चाल्ली पता हा। जदूं उसनै अपने बब्बै गी ते अपनी कौम गी गलाया के एह् सब मूरतियां केह् न जिंदे पर तुस बनकी बैठे दे ओ। उनें आखेआ जे असें अपने बड़कें (प्योऽ-दादें) गी इंदी इबादत (पूजा) करदे होई दिक्खेदा ऐ। इब्राहीम नै गलाया, निसंदेह् तुस ते तुंदे बड़के इक जाहरी गुमराही च फसे दे ओ। (51-54)

उनें आखेआ, क्या तुस साढ़े कश सच्ची गल्ल लेइयै आए ओ जां फही तुस मजाक करा करदे ओ। इब्राहीम नै गलाया बल्के तुंदा रब्ब ते ओह् ऐ जेह्ड़ा असमानें ते जमीना दा मालक ऐ। जिसनै उनेंगी बनाए दा ऐ। ते में इस गल्लै दी गुआही देने आहला आं ते कसम खुदा दी में तुंदे (इनें) बुत्तें (मूरतियें) कनै इक जुगती करड। जिसलै तुस मूंह (पिट्ट) फेरियै चली जागेओ। फही उसनै (इब्राहीम नै) उंदे टुकड़े-टुकड़े करी दित्ते सिवाए उंदे इक बड़डे बुत्तै दे तां जे ओह् उसदी गल्लै बारै ध्यान देन। (55-58)

उनें आखेआ जे साढ़े बुते कनै एह सब कुसनै कीता ऐ, बेशक्क ओह बड़ा बड्डा अपराधी ऐ। लोके गलाया जे असें इक जुआनै गी इस बारे चर्चा करदे सुनेआ हा, जिसगी इब्राहीम आखदे न। उनें गलाया जे उसगी सारे दे सामनै हाजर करो तां जे ओह उसगी दिक्खन। उनें आखेआ, ऐ इब्राहीम! क्या साढ़े माबूदे कनै तुसें एह हरकत कीती ऐ ? इब्राहीम नै परता दित्ता, एह ते इंदे कनै इस बड्डे (बुते) नै हरकत कीती ऐ, इसगी पुच्छी लैओ जेकर एह बोल्ली सकदा ऐ तां। (59-63)

फही उनें अपने मनै च सोचेआ ते आपूं 'चें आखन लगे जे असलै च तुस गै गलती पर ओ। फही उनें अपने सिर झकाई लैते। ऐ इब्राहीम! तुसेंगी पता ऐ जे एह बोल्ली नेई सकदे। इब्राहीम नै आखेआ, क्या तुस अल्लाह दे अलावा नेहिये चीजे दी अराधना (इबादत) करदे ओ जेहड़ी नां ते तुसेंगी कोई फायदा पजाई सकदियां न ते नां गै नुकसान। अफसोस ऐ तुंदे पर बी ते उनें चीजे पर बी, जिंदी तुस अल्लाह गी छोड़ियै पूजा करदे ओ। क्या तुसेंगी अकल नेई औंदी। (64-67)

उनें (लोके) गलाया, इसगी (इब्राहीम गी) अग्गी च सुट्टी देओ ते अपने माबूदे (देवी-देवता बगैरा) दी मदद करो, जेकर तुसेंगी किश करनां ऐ। असें आखेआ, ऐ अग्ग! तूं इब्राहीम आस्तै ठंडी ते अमन-शांती आहली बनी जा। ते उनें (लोके) उंदे कनै बुरा बरताऽ करना चाहेआ तां असें उनें लोके गी असफल करी दित्ता। (68-70)

ते असें उसगी (इब्राहीम) ते लूत (पैगंबर दा नांऽ) गी बचाई लैता ते उस धरतै आहली बक्खी लेई आए जेहदे पर असें दुनिया आहलें आस्तै बरकतां रक्खी दियां हियां। ते असें उसगी इस्हाक (बेटा) दित्ता ते फही बधीक बख्शीश दे रूपै च याकूब अता फरमाया। ते असें उनें सारे गी नेक बनाया ते असें उनेंगी नायक (आगू) बनाया जेहड़े साढ़ी आज्ञा कनै (लोके दा) मार्गदर्शन करदे हे। ते असें उनेंगी नेक कर्म करने ते नमाज दी पबंदी करने ते जकात अदा करने दा हुकम दित्ता ते ओह साढ़ी इबादत करने आहले हे। (71-73)

ते लूत (इक पैगंबर दा नांऽ) गी असें बवेक बुद्धि ते ज्ञान प्रदान कीता। ते उसदा उस बस्ती थमां छटकारा कराया जेहड़ी गंदे (घृणत) कम्म करने

आहली ही। निसंदेह ओह अत्त बुरे ते अवज्ञाकारी लोक हे। ते असें उस (लूत) गी अपनी मेहरबानियें च शामिल कीता जकीनन ओह इक नेक इंसान हा। (74-75)

ते नूह (इक पैगंबर दा नांऽ) नै जदू इस थमां पैहलें साढे अगें (दुखी होइयै) दुआऽ कीती, उसलै असें उसदी दुआऽ स्वीकार कीती। फही असें उसगी ते उसदे अपने लोकें गी बड़े बड्डे गमै थमां मुक्ति दित्ती। ते उनें लोकें दे मकाबले च उस दी स्थायता कीती जिनें साढी नशानियें दा इंकार कीता। बेशक ओह बड़े गै भैड़े लोक हे। बस्स असें उनें सारें गी गरक करी दित्ता। (76-77)

दाऊद ते सुलेमान जदू ओह द'में उस खेतै बारै फैसला करा करदे हे जेहदे च रातीं 'लै किश लोकें दियां बक्करियां आहनी पेइयां हियां। ते अस उंदे उस फैसले गी दिक्खै करदे हे। फही असें सुलेमान गी उसदी समझ देई ओड़ी। ते असें उनें दौने गी हिकमत ते ज्ञान प्रदान कीते दा हा। ते असें दाऊद दे अधीन करी दित्ते दा हा फ्हाड़ें गी ते परिंदे गी बी जे ओह उंदे कन्नै तसबीह करदे हे। ते अस गै इस सब दे कर्ता (करने आहले) हे। ते असें उसगी तुंदे आस्तै इक जंगी लबास बनाने दी शिल्पकला (हुनर) सखाई। तां जे तुस लड़ाई च सुरक्खत रेही सको। ते क्या तुस धन्नवादी (शुकर करने आहले) हो ? (78-80)

ते असें तेज (तुंद) हवा गी सुलेमान दे अधीन (बशीभूत) करी दित्ता जेहड़ी उंदे हुकमै कन्नै उस मुलकै पाससै चलदी ही जेहदे च असें बरकतां रक्खी दियां हियां। ते अस हर चीजै दे जानकार आं। ते शतानें (जिनें) चा बी किश गी असें उंदे अधीन करी दित्ते दा हा जेहड़े उंदे आस्तै (समुंदरै च) गोता लांदे हे। ते इसदे अलावा दूए कम्म करदे हे ते अस उंदे नगरान हे। (81-82)

ते अय्यूब नै जिसलै अपने रब्ब अगें दुआऽ कीती जे में रोगी होई गेदां ते तुस सारे मेहरबानें कशा बड्डे मेहरबान ओ। उसलै असें उसदी दुआऽ (प्रार्थना) स्वीकार कीती ते जेहड़ी उसगी तकलीफ ही उस कोला उंदी नजात करी दित्ती। ते असें उसगी उसदा परोआर प्रदान दित्ता ते इससै थमां उस दा बाद्धा कीता, अपने पासेआ रैहमत ते नसीहत होर बी, इबादत करने आहलें आस्तै। (83-84)

इस्माईल ते इदरीस ते जुलकिफल (पैगंबरें दे नांऽ), एह सब्भै सबर करने आहलें चा हे। असें उनेंगी अपनी मेहरबानियें च शामिल कीता। निसंदेह ओह नेक कर्म करने आहले हे। (85-86)

ते मच्छी आहले यूनस गी (पैगंबर दा नांऽ) जदूं के ओह अपने लोकें (कौम) कन्नै नराज होइयै (रुस्सियै) गोआ उठी। उसलै उसनै सोचेआ जे अस उसदी पकड़ (गरिफ्त) नेई करगे, पही उसनै न्हरे च दुआऽ मंगी जे तुंदे अलावा होर कोई पूजने जोग (इबादत दे लायक) नेई, तुस पाक (पवित्र) ओ। जकीनन में कसूरवार आं। पही असें उसदी दुआऽ स्वीकार कीती ते उसी कष्ट थमां मुक्ति दिती। ते अस इससै चाल्ली ईमान आहलें गी मुक्ति (नजात) दिन्ने आं। (87-88)

ते जकरिया (पैगंबर दा नांऽ) नै, जिसलै अपने रब्ब अगें प्रार्थना (दुआऽ) कीती जे ऐ मेरे रब्ब! तुस मिंगी बे-लुआद (निसंतान) नेई छोड़ो। ते तुस सर्वश्रेष्ठ बारस ओ। उसलै असें उसदी प्रार्थना स्वीकार कीती ते उसगी यहया (बेटा) अता कीता। ते उसदी पत्नी (घरैआली) गी संतान पैदा करने जोग करी दिता। एह लोक नेक कर्म गी करने आस्तै द्रौड़दे हे ते मेरे थमां आस ते डरै कन्नै दुआऽ मंगदे हे। ते मेरे समक्ष झुके दे (नीमते) रौंहदे हे। (89-90)

ते ओह औरत जिसनै अपने सतीत्व दी रक्खेआ कीती ते असें उसदे अंदर अपनी रूह फूकी दिती ते उसगी ते उसदे पुतरै गी दुनिया दे लोकें च इक नशानी बनाई ओड़ेआ। (91)

ते एह तुंदी उम्मत (पैरोकार) इक्कै उम्मत (कौम) ऐ ते में गै तुंदा रब्ब आं ते तुस मेरी गै इबादत करो। ते उ'नें अपना दीन (ईमान) अपने अंदर बक्ख-बक्ख करी टकाया। सारे साढ़े पाससै परतोने आहले न। जेहका आदमी नेक कर्म करग ते ओह ईमान आहला बी होग तां उसदी मेहनत दी बे-कदरी नेई होग, ते अस हर गल्लै गी लिखी लैने आं। (92-94)

ते जिस बस्ती दा सर्वनाश करना असें तैऽ करी दिता, उंदे आस्तै हराम ऐ जे ओह (अल्लाह पर) ईमान कायम करन। इत्थूं तगर जे जदूं याजूज ते माजूज खोल्ली दिते जाडन ते ओह हर बलंदी चा निकली पौडन। ते सच्चा बा'यदा नेडै आई जाहग उसलै उनें लोकें दियां नजरां फटी जाडन, जिनें इंकार

कीता हा। हाय साढ़ी कमबख्ती (बदनसीबी), अस कुस गुमराही च पेदे रेह। सच्चें अस जालम हे। (95-97)

निसदेह, तुस ते ओह जिनें गी तुस खुदा दे अलावा पूजदे हे सब्भै जहन्नमै दा ईधन (बालन) ओ। उत्थें गै तुसेंगी जाना ऐ। जेकर ओह सच्चें गै माबूद हुंदे तां एहदे (जहन्नमै) च नेई पौंदे। ते सारे उस च म्हेशां आस्तै रौहडन। ओहदे च उंदा करलद्द (चीखो-पुकार) पेदा होग ते ओह ओहदे च किश बी नेई सुनी सकडन। निसदेह जिनें लोकें आस्तै साढे पासेआ बेह्तरी दा फैसला पैहलें गै तैऽ होई चुके दा ऐ उनेंगी उस'शा (जहन्नम कोला) दूर रक्खेआ जाहग। उनेंगी उसदी छेड़ बी नेई सनोचग। ते ओह म्हेशां अपनी मनपसंद चीजे च रौहडन। उनेंगी (कियामत दी)उस बड्डी घबराहट दा गम नेई होग, ते फरिश्ते उंदा सुआगत करडन। एह ऐ तुंदा ओह दिन जेहदा तुंदे कन्नै बा'यदा कीता गेदा हा। (98-103)

जिस रोज अस असमानै गी लपेटी देगे जिंयां कागजे दे पुलंदे गी बरके च लपेटी दिता जंदा ऐ। जिस चाल्ली पैहलें असें निरमान करने दी शुरुआत कीती ही उस्सै चाल्ली परतियै अस उसगी दर्हागे। एह साढ़ी प्रतिज्ञा ऐ ते अस उसगी पक्का निभागे (पूरा करगे)। ते ज़बूर (पवित्तर कताब) च अस नसीहत करने दे बाद लिखी चुके दे आं जे जमीना दे उत्तराधिकारी (बारस) मेरे नेक बंदे होडन। एहदे च शुभ समाचार ऐ मेरी इबादत करने आहलें आस्तै। (104-106)

ते असें तुसेंगी ते दुनिया आहलें आस्तै रैहमत बनाइयै भेजे दा ऐ। आखी देओ, मेरे कश जेहकी 'बही' आंदी ऐ, ओह एह ऐ जे तुंदा माबूद (अल्लाह) मात्तर इक्कै माबूद ऐ, ते क्या तुस उसदे आज्ञाकारी बनदे ओ ? बस्स जेकर तुस उपेक्षा करगेओ तां आखी देओ जे में तुसेंगी साफ-साफ सूचना देई चुके दा आं। ते मिगी नेई पता जे ओह चीज (कियामत) जेहदा तुंदे कन्नै बोल कीता गेदा ऐ, नेडे ऐ जां दूर। निसदेह ओह (अल्लाह) जाहरी गल्लै गी बी जानदा ऐ ते उस गल्लै गी बी जेहदी तुस छपैल करदे ओ। ते मिगी नेई पता शायद ओह तुंदे आस्तै इम्तेहान (परीख्या) होऐ ते फायदा लैने आस्तै इक मोहलत होऐ। पैगंबर नै आखेआ, ऐ मेरे रब्ब! हक्क कन्नै निरना (फैसला) करी देओ। ते साढ़ा रब्ब किरपालू ऐ, उस्सै थमां अस उनें गल्लें पर स्हायता मंगने आं, जिंदे बारै तुस बयान करदे ओ। (107-112)

## ( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

ऐ लोको, अपने रब्ब कोला डरो। बेशक्क कियामत दा भचाल (जलजला) बड़ी बड्डी चीज ऐ। जिस दिन तुस उसगी दिखगेओ, हर दुद्ध पलेआने आहली अपने दुद्ध पींदे बच्चे गी भुल्ली जाहग। ते हर पटाली (गर्भ आहली) दा गर्भपात होई जाहग। ते लोक तुसेंगी नशे च नजरी औंडन हालांके ओह नशे च नेई होडन। बल्के अल्लाह दी सजा बड़ी सख्त ऐ। ते लोके च किश नेह बी हैन जेहड़े बिजन ज्ञान दे अल्लाह दे बारै च झगड़दे न। ते हर सरकश (मूहजोर) शतान दा पैरोकार बनी जंदा ऐ। उस बारै च लिखी दिता गेदा ऐ, जेहका मनुक्ख उसगी (शतान गी) अपना मित्तर बनाग ओह उसगी करस्ते पाई देहग ते उसगी जहन्नमै दे रस्ते लेई जाहग। (1-4)

ऐ लोको! जेकर तुस परतियै जींदे होई उठने बारै शक्के च ओ, चेत्ता रक्खो जे असें तुसेंगी मिट्टी थमां पैदा कीते दा ऐ, फही बीरज थमां, फही खूनै दे लोथड़े थमां, फही गोशतै दी बोटी थमां, शकली आहली ते बगैर शकली दे बी, तां जे अस तुंदे सामनै स्पष्ट करी देचै। ते अस गर्भे च ठरहाई दिन्नें आं जेकिश चाहने आं इक तैऽ शुदा अरसे (मुद्दत) तगर। फही अस तुसेंगी बच्चा बनाइयै बाहर आहनने आं। तां जे तुस अपनी भर-जुआनी तगर पुज्जी जाओ। ते तुंदे चा कोई माहनू पैहलें गै मरी जंदा ऐ ते कोई नकारा उमरी (बिरधावस्था) तगर पजाया जंदा ऐ तां करियै जे ओह सब किश जानी-समझी लैने दे बाद फही किश बी नेई जानै। ते तुस धरतै गी दिखदे ओ जे ओह खुश्क पेदी हुंदी ऐ फही जेहलै अस ओहदे पर बरखा बरहाने आं उसलै ओह तरोताजा होइयै उब्भरी जंदी ऐ ते फही भांत-सभातड़ियां शैल-शैल चीजां (बनस्पतियां) उगांदी ऐ। एह इस करियै जे अल्लाह गै हक्क (सच्च) ऐ ते ओह निरजीवें (निश्प्राणें) च प्राण पांदा ऐ, ते ओह हर चीजै पर प्रभावी (वर्चस्व रखदा) ऐ। ते एह जे कियामत औने आहली ऐ, एहदे च दना शक्क नेई ते अल्लाह पक्क (जरूर) गै उनेंगी तुआलग जेहड़े कबरें च होडन। (5-7)

ते केई लोक ऐसे बी हैन जेहड़े अल्लाह दे बारै च बैहसदे न, बिना कुसै

जानकारी, हिदायत ते पवित्र (रोशन) कताब दे, घमंडे दे तां करियै जे ओह अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) थमां भटकाई (करस्ते पाई) सकन। उसदे आस्तै दुनिया च बदनामी ऐ ते कियामत दे रोज अस उसगी बलदी अग्गी दी सख्त सजा देहगे। एह तुंदे अपने हत्थें कीते गेदे कर्म दा फल ऐ, नेई ते अल्लाह अपने बंदे पर ज्यादती करने आह्ला नेई। (8-10)

ते लोकें च किश नेह बी हैन जेहड़े इस भाव कन्नै अल्लाह दी इबादत करदे न। बस्स जेकर उनेंगी कोई फायदा पुजदा ऐ तां फही ओह उस इबादत पर कायम रौहदे न। ते जेकर कोई अजमैश सामनै आई जा तां उलटा फिरी जंदा ऐ। ऐसे माहनू नै दुनिया बी मुहाई ओड़ी ते आखरत (परलोक) बी। इय्यै पूरा-पूरा घाटा (कसारा) ऐ। (11)

ओह खुदा दे अलावा ऐसी चीजें अगमें दुआऽ (प्रार्थना) करदा ऐ जेहड़ी नां ते उसगी नकसान पजाई सकदी ऐ ते नां गै नफा देई सकदी ऐ। एह हद्द दरजे दी गुमराही ऐ। ओह ऐसी चीजें अगमें प्रार्थना करदा ऐ जिसदा नकसान उसदे नफे थमां मता ऐ। कनेहा बुरा ऐ ओह कार्यसाधक (कारज सुआरने आह्ला) ते कनेहा बुरा ऐ उसदा दोस्त (साथी)। निसंदेह जिनें लोकें अल्लाह पर ईमान (जकीन) कायम कीता ते नेक कर्म कीते, उनेंगी ओह ऐसी जन्नतें च दाखल करग, जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन। अल्लाह उय्यै करदा ऐ जे किश करना चांहदा ऐ। (12-14)

जिस माहनू गी एह शक्क होऐ जे अल्लाह इस लोक ते परलोक च उसदी स्थायता नेई करग, उसगी चाही दा ऐ जे इक रस्सी असमानै तगर तानै। फही उसगी कप्पी टकाए ते दिक्खै के क्या उसदी जुगती उसदे गुस्से गी दूर करने आहली बनदी ऐ? ते इस चाल्ली असें कुरान गी स्पष्ट दलीलें (तर्के) कन्नै उतारे दा ऐ। निसंदेह अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ हिदायत (अकल) देई दिंदा ऐ। (15-16)

इस च दना बी शक्क नेई के जेहड़े लोकें ईमान कायम कीता ते जिनें यहूदियत कबूल कीती (अपनाई), ते साबी ते नसारा ते मजूस ते जिनें शिरक कीती। अल्लाह इनें सारें दे दरम्यान कियामत दे रोज अपना फैसला फरमाग। बेशक्क अल्लाह हर चीजै दा जानकार ऐ। (17)

क्या तुस दिखदे नेई जे अल्लाह दे अगमें सजदा करदे न जे किश असमानें



च ऐ ते जे किश जमीना च ऐ। सूरज ते चन्न ते सतारे ते प्हाड़ ते रुक्ख-  
बूहटे ते चपाए ते मते हारे इंसान। ते मते सारे ऐसे न जिंदे पर अजाब तैऽ  
होई चुके दा ऐ ते जिसगी खुदा ज़लील (खुआर) करै उसगी इज्जत देने  
आह्ला होर कोई नेई। बेशक्क अल्लाह उय्यै करदा ऐ, जे किश ओह करना  
चांहदा ऐ। (18)

एह दो पक्ख (धड़े) न जिनें अपने रब्ब बारै झगड़ा कीता। पही जिनें  
इंकार कीता उंदे आस्तै अग्गी दे कप्पड़े कट्टे जाडन। उंदे सिरें पर गड़कदा  
(उब्बलदा) पानी सुट्टेआ जाहग। उस कन्नै उंदे ढिड्डै दे अंदरै दियां चीजां  
तक्क गली जाडन ते खल्लड़ियां बी ते उंदे आस्तै उत्थें लोहे दे हथोड़े  
(श्होड़े) होडन। जिसलै बी ओह घाबरियै उत्थुंआं बाहर निकलना चाहडन,  
उसलै परतियै उससै च धिक्की दित्ते जाडन, हुन चखदे र'वो सड़ने दा  
अजाब। (19-22)

निसंदेह जिनें ईमान (जकीन) कायम कीता ते नेक कर्म कीते, अल्लाह  
उनेंगी नेह बागें च दाखल करग, जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन। उनेंगी  
उत्थें सुन्ने दे कंगन ते मोती पुआए जाडन ते उत्थें उंदी पशाक रेशम दी  
होग। ते उनेंगी पवित्तर बोल बोलने दी हदायत दित्ती गेदी ही। ते उनेंगी  
अल्लाह पाक दा रस्ता दस्सेआ गेदा हा। (23-24)

बेशक्क जिनें लोकें इंकार कीता ते ओह लोकें गी अल्लाह दी राह  
(सन्मार्ग) थमां ते मस्जिद हराम (खाना काबा) थमां रोकदे न जिसगी असें  
लोकें आस्तै बनाया ऐ जेहदे च स्थानी बसनीक (बशिंदे) ते बाहरै थमां औने  
आहले बराबर न। ते जेहका इस मस्जिद च शलीनता दे थाहर जुलमै दा तरीका  
अपनाग, उसगी अस दर्दनाक अजाब दा मजा चखागे। (25)

ते जदू असें इब्राहीम गी बैतुल्लाह (अल्लाह दे घर) दी जगह दस्सी  
दित्ती, के मेरे कन्नै कुसै होर गी साझेदार (भ्याल) नेई बनाना ते मेरे घरै गी  
पाक (पवित्तर) रक्खना परिकरमा (तवाफ़) करने आहलें आस्तै ते क्रियाम  
करने आहलें आस्तै ते रुकूअ ते सजदा करने आहलें आस्तै। (26)

ते लोकें च हज्जै दा ऐलान करी देओ, ओह तुंदे कौल औडन। पैदल  
चलियै ते लिस्से (कमजोर) ऊटें पर सुआर होइयै जेहड़े दूर-दराडै रस्तें थमां  
औडन तां करियै जे ओह अपने फायदे दे थाहरै पर पुज्जन ते चंद-इक

निरधारत दिनें च उनें चपायें पर अल्लाह दा नांऽ लैन जेहड़े उसनै (अल्लाह नै) उनेंगी उपलब्ध कराए दे न। बस्स उस चा (आपूं) खाओ ते मसीबतै च फसे दे मुत्हाज गी बी खलाओ। ते उनेंगी चाही दा जे अपने मनै दी मैल-कचैल खतम करी देन। ते अपनियां मन्नतां पूरियां करन। ते इस प्राचीन घर दी परिकरमा (तवाफ़) करन। (27-29)

एह गल्ल तैऽ होई चुकी दी ऐ जेहका शख्स अल्लाह दी मरजादा (निजमें) दा आदर (सत्कार) करग तां एह ओहदे आस्तै ओहदे रब्ब दे कौल बेहतर ऐ ते तुंदे आस्तै चपाये हलाल करी दिते गेदे न, सिवाए उंदे जिंदे बारै पैहलें गै तुसें गी निर्देश करी दित्ता गेदा ऐ। ते तुस बुत्त परस्ती थमां बचो ते झूठ थमां बचो। (30)

अल्लाह आहली भेठा अकागरचित्त होइयै लग्गे दे र'वो, उसदे कन्नै होर कुसै गी हिस्सेदार (शरीक) नेई बनाओ। ते जेहका माहनू अल्लाह कन्नै भ्याल खडेरदा ऐ, आखो ओह असमानै थमां डिग्गी पेआ ते परिन्दें उसगी पुड़छी लैता जां ब्हाऊ (हवा) नै उसगी कुसै दूर-दराडै थाहरै पर जाई पटकेआ। (31)

एह गल्ल तैऽ होई चुकी। ते जेहका इंसान अल्लाह दे प्रतीकें (नशानियें) दा ध्यान रक्खग तां एह ते दिलै च तकवा (परहेज गारी) पालने दी गल्ल ऐ। तुसें गी उंदे 'शा (कुरबानी दे जानवरें 'शा) इक निरधारत समें तगर फायदा (लाह) लैना ऐ। फही उनेंगी कुरबानी आस्तै प्राचीन घरै आहली बक्खी लेई जाना ऐ। (32-33)

ते असें हर उम्मत (इक नबी दी कौम) आस्तै कुरबानी करना तैऽ कीता तां करियै जे ओह उने चपायें (जानवरें) पर अल्लाह दा नांऽ लैन जेहड़े उसनै (अल्लाह नै) उनेंगी प्रदान कीते दे न। बस्स तुंदा पूजने जोग अल्लाह इक्कै अल्लाह ऐ इस करियै तुस उससै दे बनियै र'वो ते नम्मरता (ल्हीमी) बरतने आहलें गी शुभ सनेहा देई देओ। जिंदा हाल एह ऐ जे जदूं अल्लाह दा बखान कीता जंदा ऐ उसलै उंदे दिल (रूह) कम्बी जंदे न। ते अपने पर औने आहले दुख कसाले जरने (सैहन करने) आहले ते नमाज दी पबंदी करने आहले ते जे किश असें उनें गी दित्ते दा ऐ ओहदे 'चा खर्च करने आहले न। (34-35)

ते कुरबानी दे ऊटें गी असें तुंदे आस्तै अल्लाह दी याद दे तौरै पर इक नशानी बनाया ऐ। उंदे च तुंदे आस्तै भलाई ऐ। बस्स उनें गी खड़ा करियै उंदे पर अल्लाह दा नांऽ लैओ। फही जिसलै ओह् करवट दे बल (पास्सै दे भार) डिग्गी पौन उसलै उनें गी खाओ ते जरूरतमंद, मुल्हाजें ते मंगने आहलें गी बी खलाओ। इयां असें इनें जानवरें गी तुंदे अधीन करी दिता तां करियै जे तुस शुकर करो। अल्लाह गी नां ते उंदा गोशत पुजदा ऐ ते नां गै खून बल्के अल्लाह गी ते सिर्फ तुंदा तकवा (अल्लाह पर अटूट जकीन) पुजदा ऐ, इयां अल्लाह नै उनेंगी तुंदे अधीन करी दित्ते दा ऐ। तां करियै जे तुस अल्लाह द्वारा दित्ती गेदी हिदायत पर उसदी बड़ेआई दा बखान करो ते नेकी करने आहलें गी खुशखबरी सनाई देओ। (36-37)

जकीनन अल्लाह उनें लोकें दी रक्खेआ करदा ऐ जिनें ईमान आनेआ। बेशक्क अल्लाह बचन भंग करने आहलें ते ना-शुकरें (किरतघानें) गी पसंद नेई करदा। आज्ञा देई दित्ती गेई उनें लोकें गी जिंदे कन्नै लड़ाई कीती जा करदी ऐ इस करियै जे उंदे पर ज्यादती कीती गेई। बेशक्क अल्लाह उंदी मदद करने च समर्थ ऐ। ओह् लोक जिनेंगी अकारण (उंदे) घरें थमां कड्ढेआ गेआ। मात्र इस करियै जे ओह् गलांदे न जे साढ़ा रब्ब अल्लाह ऐ। ते जेकर अल्लाह लोकें गी इक-दूए दे जरीये हटांदा नेई र'वै तां खानकाहें ते गिरजाघरें (चर्चे) ते पूजास्थलें ते मसीतें जिंदे च अल्लाह दा नांऽ अधिकता कन्नै लैता जंदा ऐ, ढाही दित्ते जंदे। ते अल्लाह पक्क (जरूर) उसदी मदद करग जेहड़ा अल्लाह दी मदद करदा ऐ। निसंदेह् अल्लाह जबरदस्त ऐ शक्तिशाली ऐ। (38-40)

एह् ओह् लोक न जिनेंगी जेकर अस धरतै दे सत्ताधारी बनाचै तां एह् नमाज दा सरिस्ता (प्रबंध) करडन ते जकात देडन ते नेकी करने दी आज्ञा देडन ते बुराई करने थमां रोकडन ते सारे कम्में दा अंजाम अल्लाह दे हत्थें (इख्तियारै) च ऐ। (41)

ते जेकर ओह् तुंदा इंकार करन तां उंदे 'शा पैहले कौमे नूह, ते आद ते समूद दी कौम बी झठलाई चुके दे न ते इब्राहीम दी कौम ते लूत दी कौम ते मदयन दे लोक बी। ते मूसा गी बी झठलाया गेआ। फही में मुनकरें (इंकारियें) गी ढिल्ल दित्ती। फही उंदी में पकड़ कीती। फही दिक्खो कनेहा होआ मेरा अजाब। (42-44)

ओह किन्नियां गै बस्तियां न जिनें गी असें मलियामेट करी दिता ते ओह (लोक) जालम हे। हुन ओह अपनियें छत्तें पर पुट्टियां पेदियां न ते किन्ने गै खूह बेकार पेदे (सुक्की गेदे) न ते किन्ने पुखा (मजबूत) मैहल वीरान पेदे न। क्या एह लोक जमीना पर चलदे-फिरदे नेई? क्या उंदे दिल ऐसे होई जंदे न जे ओह इस 'शा किश समझदे जां उंदे कन्न नेह होई जंदे न जे ओह उंदे कन्नै सुनदे? कीजे अक्खीं अ'न्नियां नेई हुंदियां बल्के दिल अ'ने होई जंदे न जेहड़े सीने दे अंदर न। (45-46)

ते एह लोक तुंदे कोला अजाब आस्तै तौल मचांदे न। पर अल्लाह हरगिज (कदें बी) अपने बा'यदे दे खलाफ करने आह्ला नेई। ते तेरे रब्ब दे उत्थूं दा इक दिन तुंदे स्हाबें इक ज्हार (हजार) साल्लै दे बराबर हुंदा ऐ। ते किन्नियां गै बस्तियां हैन जिनें गी में ढिल्ल दिती कीजे ओह जालम हिंयां। फही में उंदी पकड़ कीती ते मेरी भेठा गै परतोइयै औना ऐ। (47-48)

आखो, ऐ लोको! में तुंदे आस्तै इक साफ-साफ डराने आह्ला आं। बस्स जिनें लोके ईमान आनेआ ते नेक (भले) कम्म कीते उंदे आस्तै खिमा (माफी) ऐ ते इज्जतै दी रोजी-रोटी। ते जेहके साढ़ी आयतें गी नीचा दखाने आस्तै द्रौड़े उय्यै दोजखै आहले न।(49-51)

ते तुंदे 'शा पैहलें जेहड़ा बी रसूल ते नबी भेजेआ ते जिसलै उसनै किश पढ़ियै सनाया उसलै शतान नै उसदे (नबी दे) पढ़ने च मलावट करी दिती। फही अल्लाह शतान दी मलावट गी मटाई दिंदा ऐ। फही अल्लाह अपनी आयतें गी पुखा करी दिंदा ऐ। अल्लाह ज्ञानवान, तत्तदर्शी (सच्च जानने आह्ला) ऐ। तां करियै जेकिश शतान नै मलाया ऐ उस राहें ओह उनें लोके गी जांचै जिंदे दिलें च मरज (रोग) ऐ ते जिंदे दिल सख्त न। ते जालम (इंकारी) लोक बरोध करने च बड़ी दूर निकली गेदे न ते ते जिनें गी ज्ञान होए दा ऐ समझी लैन के एह सच्च ऐ ते तेरे रब्ब पासेआ ऐ। फही ओह उस पर जकीन करन। ते उंदे दिल उसदे (अल्लाह दे) अगें झुकी जाहन। ते अल्लाह ईमान आहने आहलें गी अवशश गै सिद्धा रस्ता (सन्मार्ग) दसदा ऐ। (52-54)

ते इंकार करने आहले लोक म्हेशां उसदी (अल्लाह दी) तरफा शक्क च पेदे रौहडन। इत्थूं तगर जे चान-चक्क उंदे पर कियामत आई पौग। जां इक मनहूस दिनै दा अजाब आई जाहग। उस रोज सारा इख्तेआर सिर्फ अल्लाह

दा गै होग। ओह् उंदे दरम्यान निरना (फैसला) करी देहग। ते जेहड़े लोकें ईमान आनेआ ते सद्कर्म (नेक कम्म) कीते, ओह् उपहार दे तौर पर बागें च होडन ते जिनें इंकार कीता ते मेरी आयतें गी झठेरेआ उंदे आस्तै ज़िल्लत (रुसवाई) आह्ला कठोर दंड ऐ। (55-57)

ते जिनें लोकें अल्लाह दी राह आस्तै अपना बतनै (देसै) गी छोड़ेआ, फही ओह् कतल करी दिते गे जां ओह् मरी गे, अल्लाह अवशश गै उनेंगी उम्दा रिजक देहग। ते बेशक्क अल्लाह गै सारें 'शा उम्दा (बेहतर) रिजक देने आह्ला ऐ। ओह् (अल्लाह) उनेंगी नेही जगह पजाग जित्थें ओह् खुश होडन। ते निसंदेह् अल्लाह जानने आह्ला (जानकार), उदार ऐ। (58-59)

एह् होई चुकेआ, ते जेहका इंसान उन्ना गै बदला लै जि'न्ना के उसदे कन्नै (जुलम) होएआ हा, ते फही उस पर ज्यादती कीती गई, तां अल्लाह जरूर उसदी मदद करग। बेशक्क अल्लाह माफ करने आह्ला ऐ। (60)

एह् इस करियै जे अल्लाह रातीं गी दिनै च दाखल करदा ऐ ते दिनै गी रातीं च। ते अल्लाह सुनने आह्ला दिक्खने आह्ला ऐ। एह् इस करियै जे अल्लाह गै हक्क (सच्च) ऐ ते ओह् सब बातिल (झूठ) न जिनेंगी अल्लाह गी छोड़ियै लोक पुकारदे न। ते जकीनन अल्लाह गै सर्वोपरि ऐ, सारें 'शा म्हान ऐ। (61-62)

क्या तुस नेई दिखदे के अल्लाह नै असमानै थमां पानी बर्हाया। फही जमीन हरी-भरी होई गई। बेशक्क अल्लाह सूखमदर्शी ऐ जानकारी रक्खने आह्ला ऐ। उस्सै दा ऐ जे किश असमानें च ऐ ते जे किश जमीना च ऐ। निसंदेह् अल्लाह बेनियाज़ (निस्पृह) ऐ, बड़ेआइयें (तरीफें) आह्ला ऐ। (63-64)

क्या तुसें गी नजरी नेई औंदा जे अल्लाह नै जमीना दी चीजे गी तुंदे कम्में लाई रक्खे दा ऐ ते किशती गी बी, ओह् उसदे (अल्लाह दे) हुकम कन्नै समुंदरै च चलदी ऐ। ते उसनै असमानै गी जमीना पर डिग्गने थमां थम्मे दा ऐ, पर एह् सब उसदे हुकमै कन्नै ऐ। बेशक्क अल्लाह लोकें पर नरमी करने आह्ला, किरपालू ऐ। ते उय्यै जिसनै तुसेंगी जिंदगी दित्ती, फही ओह् तुसेंगी मौत दिंदा ऐ। फही ओह् तुसेंगी जींदा करग। बेशक्क माहनू बड़ा ना-शुकरा ऐ। (65-66)

ते असें हर उम्मत आस्तै इक तरीका निरधारत (तैऽ) कीता के ओह उसदी पैरवी करदे हे। पही ओह तुंदे कन्नै इस मामले पर झगड़ा (बैहस) नेई करन। ते तुस (उनेंगी) अपने रब्ब दी भेठा साद्दा देओ। जकीनन तुस सिद्धे रस्ते (सन्मार्ग) पर ओ। जेकर ओह तुंदे कन्नै झगड़ा करन ते आखो जे अल्लाह चंगी चाल्ली जानदा ऐ जे किश तुस करा करदे ओ। अल्लाह कियामत दे दिन तुंदे मझाटै उस चीजै दा निरना करी देह्ग जेह्दे बारै तुस मतभेद रखदे ओ। क्या तुसेंगी नेई पता के असमानै ते जमीना दी हर चीज अल्लाह दे इलम च ऐ। सब किश इक कताबै च दरज (लिखत) ऐ। बेशक्क एह अल्लाह आस्तै बड़ा असान (सखल्ला) ऐ। (67-70)

ते ओह अल्लाह दे अलावा उंदी इबादत (अराधना) करदे न जिंदे बारै अल्लाह नै कोई तर्क नेई दित्ते दा ते नां गै उंदे बारै उनेंगी कोई जानकारी ऐ। ते जालमें दा कोई मददगार (स्हायक) नेई। ते जिसलै उनें गी मेरियां सुस्पष्ट आयतां पढ़ियै सनाइयां जंदियां न उसलै तुस मुनकरें दे मुहांदरे दी बुरी हालत दिखदे ओ। आखो जे ओह उंदे पर हमला करी देडन जेह्ड़े उनेंगी सादियां आयतां पढ़ियै सनाऽ करदे होन। आखो के क्या में तुसेंगी सनाऽ जे इस 'शा बदतर (निकृष्ट) चीज केह् ऐ। ओह अगग ऐ। उसदा अल्लाह नै उनें लोकें कन्नै कौल (बा'यदा) कीते दा ऐ जिनें इंकार कीता ते ओह बड़ा बुरा ठकाना ऐ। (71-72)

ऐ लोको! इक उदाहरण प्रस्तुत कीता जंदा ऐ, इसगी ध्यान कन्नै सुनो। तुस लोक अल्लाह दे अलावा जिंदे अगमें प्रार्थना करदे ओ ओह ते इक मक्खी बी पैदा नेई करी सकदे। भाएं सारे दे सारे एह्दे आस्तै इकजुट होई जाहन। ते मक्खी जेकर उंदे 'शा किश खूसी लेई जा तां ओह उसगी उस 'शा छड़काई बी नेई सकदे। मदद मंगने आह्ले बी कमजोर ते जिंदे 'शा मदद मंगी गई ओह बी कमजोर (असहाय)। उनें अल्लाह दी कदर नेई पनछानी जनेहा के उसदी कदर करने दा हक्क हा। निसंदेह् अल्लाह शक्तिशाली ऐ, प्रभुत्वशाली ऐ। (73-74)

अल्लाह फरिश्तें चा अपने सनेह् पजाने आह्ला चुनदा ऐ। ते इंसानें चा बी। बेशक्क अल्लाह सुनने आह्ला, दिक्खने आह्ला ऐ। ओह जानदा ऐ जेकिश उंदे अगमें ऐ ते जेकिश उंदे पिच्छें ऐ। ते अल्लाह आह्ली भेठा गै

परतोंदे न सारे मामले। (75-76)

ऐ ईमान आहलो! रूकूअ ते सजदा करो। ते अपने रब्ब दी इबादत करो ते नेक कम्म करो तां करियै जे तुस सफल होवो। ते अल्लाह दी राह् आस्तै कोशश करो जनेहा के कोशश करने दा हक्क हुंदा ऐ। उस्सै नै तुसेंगी चुनेआ ऐ। ते उसनै दीनै दे मामले च तुंदे पर कोई तंगी नेई रक्खी। तुंदे बब्ब इब्राहीम दा दीन। उस्सै नै तुंदा नांऽ मुस्लिम (आज्ञाकारी) रक्खेआ, इस 'शा पैहले ते इस कुरान च बी तां करियै जे रसूल तुंदे पर गुआह् र'वै ते तुस लोके पर गुआह् र'वो। तुस बस्स नमाज पढ़ो ते जक्रात दिंदे र'वो। ते अल्लाह गी मजबूती कन्नै थ'म्मी रक्खो, उय्यै तुंदा मालक (सुआमी) ऐ। दिक्खो कनेहा चंगा मालक ऐ ते कनेहा चंगा मददगार। (77-78)

आयतां-118

**सूरह-23. अल-मोमिनून**  
( मक्का च अवतरत होई )

रूकूअ-6

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

निसंदेह मुक्ति (नजात) पाई ईमान आहलें जेहड़े अपनी नमाजें च झुकने आहले न ते बेहूदा ते घटिया गल्लें थमां बचने आहले न। ते जेहके जक्रात देने आहले न ते जेहड़े अपनी शर्मगाहें (गुप्त अंगें) दी फहाजत करने आहले न, सिवाए अपनी त्रीमतें (घरैआलियें) दे ते उनें जनानियें दे जेहड़ियां उंदियां दासियां होन की जे उंदे पर उंदे बारै च कोई दोश नेई। इसदे अलावा ओह जे किश होर चाहन तां फही ओह ज्यादती करने आहले न। ते जेहके अपनी अमानतें ते अपने ऐहद दा ख्याल रक्खने आहले न। ते जेहड़े अपनियें नमाजें दी हफाजत (अदायगी) करदे न। इय्यै लोक न जेहड़े जन्नत दी बरासतै दे उत्तराधिकारी (बारस) होडन। ओह ओहदे च म्हेशां रौहडन । (1-11)

ते असें माहनू गी मिट्टी दे सत थमां पैदा कीता। फही असें पानी दे इक त्रोपे (कतरे) दी शकली च उसगी इक थाहरै च सुरक्खत रक्खेआ। फही असें पानियै दे कतरे गी इक भ्रूण दी शकल दिती। फही भ्रूणै गी मासै दा इक लोथड़ा बनाया। फही लोथड़े दे अंदरें हड्डियां पैदा कीतियां। फही असें हड्डियें पर गोशत (मास) चाढ़ी दिता। फही असें उसगी इक नर्मी सूरतै च बनाइयै खडेरी दिता। बड़ा गै कल्याणकारी ऐ अल्लाह, बेहतरिन पैदा करने आहला। फही उसदे बाद तुसेंगी पक्क गै मरना ऐ। फही तुसेंगी क्रियामत (आखरत) दे

रोज ठुआलेआ जाहग। (12-16)

ते असें तुंदे उप्पर सत्त रस्ते बनाए। ते अस स्रिष्टी थमां बेखबर नेई होऐ। ते असें असमानै थमां इक अंदाजे कन्नै पानी बर्हाया। फही असें उसगी जमीना च ठरहाई (रोकी) दिता। ते अस उसगी बापस परताने दे काबल आं। फही असें उस कन्नै तुंदे आस्तै खजूरे ते अंगूरें दे बाग उगाए। तुंदे आस्तै उंदे च मते हारे फल न। ते तुस उंदे चा खंदे ओ। ते असें ओह रुक्ख (दरख) पैदा कीता जेहड़ा (फ्हाड़) तूरे सीना थमां निकलदा ऐ, ओह तेल आस्तै उगदा ऐ। ते खाने आहलें आस्तै सालन (सलूने) दे तौरें पर बी। ते तुंदे आस्तै माल-मवेशियें (डंगरें) च बी सबक ऐ। अस तुसेंगी उंदे ढिड्डै दी चीजै थमां पलेआने आं। ते तुंदे आस्तै उंदे च मते हारे फायदे न। ते तुस उनेंगी खंदे ओ। ते तुस उंदे पर ते किशियें पर सुआरी करदे ओ। (17-22)

ते असें नूह (पैंगंबर दा नांऽ) गी उसदी कौमै आहली बक्खी भेजेआ तां उसनै आखेआ, ऐ मेरी कौम, तुस अल्लाह दी इबादत करो। उसदे (अल्लाह दे) अलावा तुंदा होर कोई माबूद नेई। क्या तुसेंगी डर नेई लगदा ते उसदी कौमै दे सरदार (मुखिया) जिनें इंकार कीता हा उनें गलाया के एह (नूह) ते बस तुंदे जनेहा गै इक आम आदमी ऐ। एह चांहदा ऐ जे एह तुंदे पर महत्ता प्राप्त करै। ते जेकर अल्लाह चांहदा तां ओह फरिश्ते भेजदा। असें एह गल्ल अपने पिछले बड़कें थमां नेई सुनी। एह ते बस इक आदमी ऐ जिसगी सनक होई गेदी ऐ। बस तुस किश समें तगर इसदा इंतजार करो। (23-25)

नूह नै गलाया, ऐ मेरे रब्ब! तूं मेरी मदद फरमाऽ, इनें ते मिगी झठेरी ओड़ेआ। उसलै असें उसगी 'बही' भेजी के तुस किशती त्यार करो मेरी नगरानी च ते मेरी हिदायत दे अनुसार। ते जदूं मेरा हुकम आई पुजै ते धरतै चा पानी उबलन लगी पवै तां हर किसमै दे जानवरें चा इक-इक जोड़ा लेइयै ओहदे (किशती) च सुआर होई जाएओ। ते अपने घरै आहलें गी बी, सिवाए उंदे जिंदे बारै च पैहलें गै फैसला होई चुके दा ऐ। ते जिनें जुलम कीता ऐ उंदे बारै च मेरे कन्नै गल्ल नेई करेओ। बेशक्क उनें गरक होना ऐ। (26-27)

फही जदूं तुस ते तुंदे साथी किशती च बेही जाहगेओ तां आखेओ के अल्लाह दा शुकर ऐ जिसनै असेंगी जालम लोकें थमां छटकारा दिता ते आखेओ के ऐ मेरे रब्ब तू असेंगी उतार बरकत कन्नै ते तूं बेहतर उतारने आहला ऐं।



निसंदेह एहदे च नशानियां न ते बेशक्क अस बंदें गी अजमाने आं। (28-30)

फही असें उसदे बाद दूर्ई कौम पैदा कीती। फही उंदे चा गै इक रसूल भेजेआ, के तुस अल्लाह दी इबादत करो। उसदे अलावा तुंदा कोई होर माबूद (अराध्य) नेई। क्या तुसेंगी डर नेई लगदा? ते उसदी कौम दे सरदारें (मुखियें) जिनें इंकार कीता। ते आखरत (परलोक) च होने आहली मुलाकात गी झठेरेआ, ते उनेंगी असें संसारक जिंदगी च संपन्नता (सगोसारी) दिती दी ही, आखदे हे एह ते तुंदे जनेहा गै इक आदमी ऐ। उय्यै किश खंदा ऐ जे किश तुस खंदे ओ, ते उय्यै किश पींदा ऐ जे किश तुस पींदे ओ। ते जेकर तुसें अपने जनेह इक आदमी दी गल्ल मन्नी तां तुस बड़े घाटे च रौहगेओ। (31-34)

क्या एह आदमी तुसेंगी आखदा ऐ के जदूं तुस मरी जाहगेओ ते मिट्टी ते हड्डियां होई जाहगेओ तां फही तुसेंगी टुआलेआ जाहग। बड़ी गै नोखी ते बड़ी गै असंभव गल्ल ऐ जेहड़ी उंदे नै आखी जा करदी ऐ। जिंदगी ते साढ़ी इय्यै दुनियावी जिंदगी ऐ। इत्थें गै अस मरने आं ते जीने आं। ते अस परतियै उठाए (टुआले) जाने आहले नेई आं। एह ते बस इक ऐसा आदमी ऐ जिसनै अल्लाह बारै झूठ घड़े दा ऐ। ते अस उसगी मन्ने आहले नेई। (35-38)

रसूल नै (दुआऽ कीती) आखेआ, ऐ मेरे रब्ब! मेरी मदद करो के इनें लोकें मिगी झठलाई ओड़ेआ ऐ। फरमाया गेआ जे एह लोक तौलै गै पछताडन। फही उनेंगी इक कड़क अवाजै नै हक्क दे मताबक पकड़ी लैता। फही असें उनेंगी कूड़ा-कचरा बनाई दिता। बस्स दूर हटो नेही बुरी कौम। (39-41)

फही असें उंदे बाद होर दुइयां कौमां पैदा कीतियां। कोई बी कौम नां अपने बा'यदे (समें) थमा अगें जंदी ऐ ते नां गै उस थमां पिच्छें रौहदी ऐ। फही असें लगातार अपने रसूल भेजे। जदूं बी कुसै कौमै कश उसदा रसूल आएआ अदूं गै उनें उसगी झठलाया (झठेरेआ)। ते असें इक दे बाद इक कौमै गी नश्ट-बरबाद करी दिता। ते असें उनेंगी कहानियां बनाई दिता। बस्स दूर होई जाहन ऐसे लोक जेहड़े जकीन नेई करदे। (42-44)

फही असें मूसा ते उसदे भ्राऽ हारून गी भेजेआ अपनियें नशानियें ते स्पष्ट दलीलें कन्नै फिरऔन ते उसदे दरबारियें दे कौल, पर उनें घमंड कीता ते ओह हंकारे (गरूरे) दे लोक हे। फही उनें गलाया, क्या अस अपने जनेह द'ऊं जनें दी गल्ल मन्नी लैचे जदूं के उंदी (मूसा दी) कौम दे लोक साढ़े आज्ञाकारी

न। बस्स उनें (लोकें) उनें गी झठलाई दिता। फही उंदा सर्वनाश करी दिता  
गेआ। ते असें मूसा गी कताब (तौरात) दिती तां करियै जे ओह सन्मार्ग पर  
चलन। (45-49)

ते असें मरियम दे पुत्रै गी ते उसदी मां गी इक नशानी बनाया ते असें  
उनेंगी इक उच्चै थाहरै पर ठकाना दिता जेहड़ा अमन-चैन (सकून) आह्ला  
थाहर हा ते उत्थें चश्मा (सूहटा) बी बगदा हा। (50)

ऐ पैगंबरो! साफ-सुथरियां (शुद्ध) चीजां खाओ ते नेक कर्म करो। में  
सब किश जाननां जे किश तुस करदे ओ। ते तुंदा एह दीन इक्के दीन ऐ। ते  
में तुंदा रब्ब आं, इस करियै तुस मेरे कशा डरो। (51-52)

फही लोकें अपने दीनै गी बक्खरे-बक्खरे बंडी लैता। हर इक गरोह दे  
कश जेकिश बी ऐ ओह ओहदे पर मान जां गौह करदा ऐ। बस्स उनेंगी उंदी  
(गौह दी) मदहोशी च किश दिन मस्त रौहन देओ। क्या ओह सोचदे न के  
अस उनेंगी जेहड़ा माल ते उलाद दिंदे जा करने आं ओह अस उनेंगी फायदा  
पजाने आसतै देआ करने आं। बल्के ओह सच्चाई नेई समझदे। (53-56)

निसंदेह जेहके लोक अपने रब्ब दे खौफ कोला डरदे न। ते जेहके लोक  
अपने रब्ब दियें आयतें दा जकीन करदे न। ते जेहके लोक अपने रब्ब कन्ने  
कुसै गी भ्याल (हिस्सेदार) नेई बनांदे। ते जेहके लोक ओहदे चा दिंदे न जे  
किश उनेंगी दिता गेदा ऐ ते उंदे दिल कम्बदे न के ओह अपने रब्ब पाससै  
परतोने आहले न। एह लोक भलाई दे रस्ते पर अग्रसर न ते ओह उत्थें पुज्जने  
आहले न, सारें थमां अगें। ते अस कुसै पर बी उसदी स्हार थमां मता बोझ  
नेई पांदे। ते साढ़े कश इक कताब ऐ जेहड़ी बिल्कुल सच्च गलांदी ऐ, ते उंदे  
पर ज्यादाती नेई होग। (57-62)

बल्के उंदे दिल इस दे (अल्लाह) पासेआ अलगरजी च न। ते इसदे  
अलावा बी उंदे किश होर कम्म न जिनेंगी ओह करदे रौहडन। इत्थूं तगर के  
जदूं अस उंदे चा खुशहाल लोकें गी अजाब च पकड़गे तां ओह बेनती करन  
लगी पौंडन। हुन बेनती (फरेआद) नेई करो। हुन साढ़े पासेआ तुंदी कोई मदद  
नेई कीती जाहग। तुसेंगी मेरियां आयतां सनाइयां जंदियां हिंयां तां तुस पिट्ट  
फेरियै पड़छुयें नसदे हे, उस थमां घमंड करदे होई, जिंयां आखो कुसै किस्सा  
गो गी छोड़ियै जा करदे होन। (63-67)

फही क्या उनें इस कलाम पर गौर नेई कीता। जां उंदे कश ऐसी कोई चीज आई दी ऐ जेहड़ी उंदे पैहले बड़के कश नेई आई दी। जां उनें अपने रसूल गी पनछानेआ नेई। इस करियै ओह उसगी नेई मनदे। जां ओह आखदे न के उसगी (रसूल गी) सनक (जनून) ऐ। बल्के ओह ते उंदे कश हक्क (सच्च) दी दावत लेइयै आएदा ऐ। ते उंदे चा अकसर (मते हारें) गी हक्क गल्ल कची (बुरी) लगदी ऐ। ते जेकर हक्क उंदियें खाहिशें दे मताबक हुंदा तां असमान ते जमीन ते जेकिश उंदे दरम्यान मजूद ऐ सब्भै तबाह होई जंदे। बल्के असें उंदे कौल उंदे आस्तै नसीहत भेजी ऐ पर ओह इस नसीहतै दी उपेक्षा करदे न। (68-71)

क्या तुस उंदे कशा कोई माल मंगे करदे ओ? तुंदे आस्तै ते तुंदे रब्ब दा माल बेहतर ऐ। ते ओह बधिया रोजी देने आह्ला ऐ। ते जकीनन तुस उनेंगी सिद्धे रस्ते (सन्मार्ग) आहली भेठा बलांदे ओ। ते जेहके लोग आखरत पर जकीन नेई रखदे ओह रस्ते थमां भटकी गेदे न। (72-74)

ते जेकर अस उंदे पर रैहम करचै ते उनेंगी जेहड़ी तकलीफ ऐ उसगी दूर करी देचै फही बी ओह ढीठ बनियै अपनी सरकशी (मूहजोरी) च लग्गे दे रौहडन। ते असें उनेंगी अजाब च फगड़ेआ। लेकन नां ते ओह अपने रब्ब दे अगगें झुके ते नां गै उनें बेबसी (लचारगी) दस्सी। इत्थूं तगर जे जदूं अस उंदे पर सख्त अजाब दा दरोआजा खो'ल्ली देहगे ते उसलै ओह र्हाने होई जाडन। (75-76)

उय्यै ऐ जिसनै तुंदे आस्तै कन्न ते अक्खीं ते दिल बनाए। तुस बड़ा घट्ट शुकर करदे ओ। ते उय्यै जिसनै तुसेंगी जमीना पर फलाया। ते तुस उसदी बक्खी जमा कीते जाहगेओ। ते ओह उय्यै ऐ जेहड़ा जिंदगी दिंदा ऐ ते मौत दिंदा ऐ ते उस्सै दे बस्सै च ऐ रात ते दिन दा बदलना। क्या तुस सोचदे-बचारदे नेई ओ? (78-80)

लेकन उनें उय्यै गल्ल आखी जेहड़ी पैहले आहलें आखी ही। उनें आखेआ के क्या जदूं अस मरी जाहगे ते मिट्टी ते हड्डियां होई जाहगे तां क्या अस परतियै ठुआले जाहगे ? इस दा बा'यदा साढ़े कन्नै ते साढ़े 'शा पैहले साढ़े बड़के कन्नै बी कीता गेआ हा। एह ते बस्स पिछलें दियां कहानियां न। (81-83)

आखो के जमीन ते जेकिश इस च मजूद ऐ एह कु'स दा ऐ ? जेकर

तुस जानदे ओ। ओह आखडन के अल्लाह दा ऐ। आखो, फही तुस किश सोचदे-समझदे नेई? पुच्छो जे कु'न मालक ऐ सत्ते असमानें दा ते कु'न मालक ऐ अशें अज़ीम दा? ओह गलाडन के सब किश अल्लाह पाक दा ऐ। आखो, फही क्या तुस डरदे नेई ओ? आखो, ओह कु'न ऐ जेहदे हत्थै च हर चीजै दा इख्तयार (काबू) ऐ ते ओह पनाह दिंदा ऐ ते उस जनेही कोई पनाह नेई देई सकदा, जेकर तुस जानदे-समझदे ओ। ओह आखडन के एह अल्लाह आस्तै ऐ। आखो, फही किं'यां तुस सम्मोहत (जादूग्रस्त) होए दे ओ। (84-89)

अस ते उंदे कौल हक्क (सच्च) लेइयै आए आं ते जकीनन ओह झूठे न। अल्लाह दा कोई पुत्तर नेई ऐ ते उसदे कन्नै होर कोई हिस्सेदार नेई। जेकर ऐसा हुंदा तां हर इक माबूद अपनी दुनिया (अपने लोक) लेइयै बक्ख होई जंदा। ते इक-दूए पर हमला करदा। अल्लाह इनें सारियें गल्लें थमां पाक ऐ जेहड़ियां एह करदे न। ओह अल्लाह जाहरी ते गुज्ज़ी सब्बै किश जानने आह्ला ऐ। ओह उंदे 'शा बड़ा उप्पर ऐ जिनेंगी एह भ्याल (हिस्सेदार) मिथदे न। (90-92)

आखो, ऐ मेरे रब्ब, जेकर तुस मिगी ओह दखाई देओ जेहदैं बारै उंदे कन्नै बा'यदा कीता जा करदा ऐ। ऐ मेरे रब्ब, मिगी जालम लोकें च शामिल नेई करेओ। ते निसंदेह अस समर्थवान (ताकत रखने) आं के अस उंदे कन्नै जेहड़ा बा'यदा करा करने आं, ओह तुसेंगी दखाई देचै। (93-95)

तुस बुराई गी ऐसे तरीके कन्नै दूर करो जेहड़ा बेहतर (उचत) होऐ। असें गी चंगी चाल्ली पता ऐ जे किश एह लोक आखदे न। ते दुआऽ करो, ऐ मेरे रब्ब! में पनाह मंगना शतानें दे वसवसें (शतानी खुराफातें) थमां। ते ऐ मेरे रब्ब! में तुंदे 'शा पनाह मंगना जे ओह मेरे कोल नेई औन (अर्थात् ओह शतानी वसवसे मेरे नजदीक नेई औन।) (96-98)

इत्थूं तगर जे जदूं उंदे चा कुसै पर मौत आई जंदी ऐ तां ओह आखदा ऐ, ऐ मेरे रब्ब! मिगी बापस परताई दे। तां करियै जे जिसगी में छोड़ी आएआं ओहदे कन्नै किश नेकी कमाई सकां। हरगिज़ नेई, एह मात्र इक गल्ल ऐ उय्यै ओह आखदा ऐ। ते उंदे अगें इक पड़दा ऐ उस दिनै तगर जदूं के उनेंगी दुआलेआ जाहग। फही जदूं सूर (इक बादय) च फूक मारी जाहग उसलै फही उंदे मझाटै नां ते कोई रिश्ता रौहग ते नां गै कोई कुसै गी पुच्छग। उसलै जिंदे

पल्ले भारी होडन (नेक कर्म दे पल्ले भारी होडन) उय्यै सफल होडन। ते जिंदे पल्ले हौले यानि हल्के होडन, इय्यै लोक न जिनें अपने आपै गी घाटे च रक्खेआ ओह् म्हेशां जहन्नमै (नरकै) च रौहडन। उंदे चेहरें (मुहांदरें) अगग कन्नै झुलसोई जाडन ते ओह् ओह्दे च (नरकै च) बदशकल होई जाडन। (99-104)

क्या तुसेंगी मेरियां आयतां पढ़ियै सनाइयां नेई हियां जंदियां, उसलै तुस उनेंगी झठलांदे हे। ओह् आखडन, ऐ साढ़े रब्ब! साढ़ी बदनसीबी ने असेंगी घेरी लैते दा हा ते अस गुमराह (पथभ्रष्ट) लोक हे। ऐ साढ़े रब्ब! इत्थुंआं कड्ढी देओ, फही जेकर दबारा अस ऐसा करगे तां निसंदेह् अस अपराधी (जालम) होंगे। खुदा आखग, दूर हटो, इसै च पेदे र'वो ते मेरे कन्नै गल्ल नेई करो। (105-108)

मेरे बंदे च इक गरोह् (दल) हा जेहड़ा आखदा हा, ऐ साढ़े रब्ब! असें ईमान आनेआ, बस्स तूं असेंगी माफ करी दे ते साढ़े पर किरपा (रैहम) फरमाऽ ते तूं सारें 'शा बधीक किरपा करने आहला ऐं। बस्स तुसें उंदा मजाक बनाई लैता। इत्थूं तगर जे उंदे पिच्छें तुसें मेरी याद बी भलाई (बसारी) ओड़ी ते तुस उंदे पर हसदे रेह्। अज्ज में उनेंगी उंदे सबर दा फल दिता जे (अज्ज) उय्यै सफल लोक न। (109-111)

पुच्छेआ जाहग, के साल्लें दे स्हाबें तुस किन्ना-क चिर संसारै च रेह् होंगेओ। ओह् आखडन, अस इक दिन रेह् जां इक दिनै थमां बी घट्ट। गिनती करने आहलें गी पुच्छी लैओ। गलाया जाहग के तुस थोढ़ी गै मुद्दत (अरसा) रेह्। काश तुस जानदे होंदे। (112-114)

क्या तुस सोचदे ओ के असें तुसेंगी बिना मकसद दे पैदा कीता ते तुसेंगी साढ़े कश नेई आनेआ जाहग? सर्वोच्च ऐ अल्लाह, बादशाह हकीकी (असली मालक), उसदे बिजन कोई पूजने जोग (माबूद) नेई। ओह् मालक ऐ अरशे अजीम दा। ते जेहका आदमी अल्लाह दे कन्नै कुसै होर गी माबूद (भ्याल) बनाग जेहदे बारै च उसदे कौल कोई तर्क नेई। फही उसदा स्हाब (लेखा) उसदे रब्ब दे कौल ऐ, बेशक्क मुनकरें दा भला नेई होंगे। आखो, ऐ मेरे रब्ब, मिगी बख्शी दे ते मेरे पर मेहर कर, तूं बेहतरीन मेहर करने आहला ऐं। (115-118)

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

एह इक सूरह ऐ जिसगी असें अवतरत कीता (उतारेआ) ऐ ते इसगी असें फर्ज करी दिता ऐ। ते एहदे च असें स्पष्ट (साफ-साफ) आयतां उतारियां न। बदकार जनानी ते बदकार मड़द दौने चा हर इक गी सौ कोरड़े मारो। ते तुसेंगी उने दौने पर अल्लाह दे दीन दे मामले च रैहम नेई करना चाही दा। जेकर तुस अल्लाह पर ते आखरत (कियामत) दे दिनै पर ईमान रखदे ओ। ते एह भी चाही दा जे दौने गी सजा दित्ते जाने दे समें मुसलमानें दा इक हजूम (किट्ठ) उत्थें हाजर (मजूद) र'वै। इक व्यभिचारी (बदकार) नकाह नेई करै व्यभिचारिणी (बदकारा) कन्नै जां मुश्रिका (अनेकेश्वरपरस्त जनानी) कन्नै। ते बदकारा कन्नै नकाह नेई करै बदकार जां मुश्रिक मड़द। ते एह हराम करी दिता गेआ ईमान आहलें आस्तै। (1-3)

ते जेहके लोग पाक दामन (सच्चरित्र) जनानियें सिर तोहमत लगान, फही चार गुआह पेश नेई करी सकन, उनेंगी अस्सी कोरड़े मारो ते उंदी गुआही कदें बी कबूल नेई करो। इय्यै लोक अवज्ञाकारी न। लेकन जेहके लोक इसदे बाद तोबा करी लैन ते अपने आपै गी सधारी लैन तां अल्लाह माफ करने (बख्शने) आहला किरपालू ऐ। (4-5)

जेहके लोक अपनी बीवियें (त्रीमतें) पर तोहमत लांदे न ते उंदे कश उंदे अपने अलावा होर कोई गुआह नेई होऐ, फही नेह आदमी दी गुआही दा मामला इयां ऐ जे ओह चार बारीं अल्लाह दी संघद चुक्कियै आक्खै के जकीनन ओह सच्चा ऐ। ते पंजमीं बारीं इयां आक्खै के ओहदे पर अल्लाह दी लानत होऐ जेकर ओह झूठ बोल्लै। ते जनानी थमां सजा इस चाल्ली टली सकदी ऐ के ओह चार बारीं अल्लाह दी संघद चुक्कियै आक्खै के एह आदमी झूठा ऐ। ते पंजमीं बारीं इयां आक्खै के मेरे पर अल्लाह दा ग़ज़ब (करोपी) होऐ जेकर एह आदमी सच्चा होऐ। ते तुसें लोकें पर जेकर अल्लाह दी मेहर ते उसदी रैहमत नेई हुंदी ते अल्लाह तोबा कबूल करने आहला तत्तदर्शी (सच्च जानने आहला) ऐ। (6-10)

जिनें लोकें एह बा-बेला मचाया ओह तुंदे लोकें चा गे ऐ। तुस उसगी

अपने बारै च बुरा नेई समझो बल्के एह तुंदे आस्तै बेहतर ऐ। उंदे चा हर इक आदमी आस्तै उन्ना गै गुनाह् होग जि'न्ना (गुनाह्) उसने कमाया। ते जिसनै ओहदे च बड्डा हिस्सा लैता ओहदे आस्तै बड़ा बड्डा अजाब ऐ। (11)

जदू तुसें लोकें उस बारे सुनेआ तां मुसलमान मडदें ते जनानियें इस बारै नेक गुमान (शुद्ध बचार) की नेई रक्खे ते की नेई गलाया के एह ते साफ-साफ बुत्हान (इलजाम) ऐ। इनें लोकें इस गल्लै पर चार गुआह् की नेई आहने। बस्स जेकर इनें गुआह् नेई आहने तां अल्लाह दी नजरी च इय्यै झूठे न। (12-13)

जेकर तुसें लोकें पर इस लोक ते परलोक च अल्लाह दी किरपा ते उसदी रैहमत नेई हुंदी तां जिनें गल्लें च तुस फसी गेदे हे उंदी बदौलत तुंदे पर कोई बड्डी आफत आई पौंदी। जदू के तुस उसगी अपनी जुबानें कनै नकल करा करदे हे। ते अपने मूंहां ऐसी गल्ल गलाऽ करदे हे जेहदे बारै तुसेंगी किश पता नेई हा। ते तुस उसगी इक सधारण गल्ल समझा करदे हे। जदू के अल्लाह दे नजदीक ओह इक बडी बड्डी गल्ल ही। ते जदू तुसें उसी सुनेआ उसलै एह की नेई आखेआ के असें गी नेही गल्ल मूंहां कड्डना शोभदा नेई। अल्लाह बचाए, एह ते बड़ा बड्डा बुत्हान (आरोप) ऐ। अल्लाह तुसेंगी हिदायत दिंदा ऐ जे भविकख च (आइंदा) परतियै इयां कदें नेई करना। जेकर तुस मोमिन (ईमान आहले) ओ। अल्लाह तुंदे अस्तै स्पष्ट तौरै पर आदेश जारी करदा ऐ। ते अल्लाह ज्ञानवान ते हिकमत आह्ला (तत्तदर्शी) ऐ। (14-18)

निसंदेह जेहके लोक एह चाहंदे न जे मुसलमानें च निरलज्जता दियें हरकतें दे चर्चे होन, उंदे आस्तै संसारै च बी ते आखरत (परलोक) च बी दर्दनाक (कश्टदेह) अजाब ऐ। ते अल्लाह जानदा ऐ पर तुस नेई जानदे। ते जेकर तुंदे पर अल्लाह दी मेहर ते उसदी किरपाद्रिष्टी नेई हुंदी, ते एह के अल्लाह बडी नरमी आह्ला रैह्म करने आह्ला ऐ। (19-20)

ऐ ईमान आहलो, तुस शतान दे कदमें (रस्ते) पर नेई चलो। ते जेहका आदमी शतान दे कदमें पर चलग ते उसगी ओह (शतान) निरलज्जता दे ते भैडे कम्म करने गी गै आखग। ते जेकर तुंदे पर अल्लाह दी मेहर ते उसदी रैहमत नेई हुंदी तां तुंदे चा कोई बी आदमी पवित्तर (पाक) नेई होई सकदा हा। लेकन जिसगी अल्लाह चाहंदा ऐ पवित्तर (पाक) करी दिंदा ऐ। अल्लाह सुनने आह्ला, जानने आह्ला ऐ। (21)

ते तुंदे चा जिंदे पर (रब्ब दी) मेहर ऐ ते ओह समर्थवान न, ओह इस गल्लै दी कसम नेई खाई लैन के ओह अपने रिश्तेदारें ते गरीबें ते अल्लाह दी राह आस्तै हिजरत करने आहलें गी नेई देडन (अर्थात् उंदी मदद नेई करडन)। ते उनेंगी चाही दा ऐ जे ओह माफ करी देन ते बरदाश्त करन। क्या तुस नेई चाहंदे जे अल्लाह तुसेंगी माफ करै। ते अल्लाह माफ करने आह्ला मेहरबान ऐ। (22)

बिलाशक्क जेहके लोक सद्चरित्र (पाक दामन), अनजान ते ईमान आहली जनानियें पर तोहमत लगांदे न, उंदे पर दुनिया च ते आखरत च बी लानत कीती गई। ते उंदे आस्तै घोर कश्ट ऐ। उस रोज जदू के उंदियां जबानां उंदे बरुद्ध गुआही देडन ते उंदे हत्थ ते पैर बी उनें कम्मों दी जेहड़े एह लोक करदे हे। उस दिन अल्लाह उनेंगी पूरा-पूरा मनासब बदला देहग। ते इनें गी पता लगगी जाह्ग जे अल्लाह गै हक्क (सच्च) ऐ ते हर भेत गी खोहलने आह्ला ऐ। (23-25)

गंदियां गल्लां गंदे लोकें आस्तै न ते गंदे लोक गंदियां गल्लां करने आस्तै न। ते चंगियां गल्लां नेक लोकें आस्तै न ते नेक लोक भलियें गल्लें आस्तै न। ओह लोक बरी (मुक्त) न उनें गल्लें थमां जेहड़ियां एह आखदे न। उंदे आस्तै माफी (बख्शाश) ऐ ते इज्जत-मान दी रोजी ऐ। (26)

ऐ ईमान आहलो! तुस अपने घरें दे अलावा दूयें दे घरें च दाखल नेई होवो जदू तगर अनुमति नेई लेई लैओ ते घरें आहलें गी सलाम नेई करी लैओ। एह तुंदे आस्तै बेहतर ऐ। तां करियै जे तुस चेता रक्खो। फही जेकर तुस उत्थें कुसैगी नेई दिक्खो तां उत्थें दाखल नेई होवो जिसलै तगर तुसेंगी इजाजत नेई थ्होई जा। ते जेकर तुसेंगी आखेआ जा जे बापस परतोई जाओ तां तुस परतोई जाओ। एह तुंदे आस्तै उचत ऐ। ते अल्लाह जानदा ऐ जेकिश तुस करदे ओ। तुंदे पर एहदे पर कोई गुनाह नेई के तुस उनें घरें च दाखल होवो जित्थें कोई नेई रौहदा होऐ। उत्थें तुंदे फायदे दी कोई चीज होऐ। अल्लाह जानदा ऐ जे किश तुस जाहर करदे ओ ते जेकिश छपैलदे ओ। (27-29)

मोमिन मड़दें गी आखो के ओह अपनियां नजरां नींदियां रक्खन ते अपनी शर्मगाहें (गुप्तांगें) दी हफाजत करन। एह उंदे आस्तै पाक (पवित्र) गल्ल ऐ। बिलाशक्क अल्लाह जानकार ऐ जेकिश एह करदे न। (30)



ते मोमिन जनानियें गी आखो के ओह अपनियां नजरां नींदियां रक्खन ते अपनी शर्मगाहें (छपैलने आहले अंगें) दी हफाजत करन। ते अपनी जीनत (खूबसूरती आहले बनाऽ शंगार) की जाहर नेई करन। पर जेहका उंदे चा जाहर होई जा ते अपने दपट्टे अपने सीने उप्पर पाइयै रक्खन। अपनी जीनत (खूबसूरती) गी जाहर नेई करन लेकन सिर्फ अपने खसमै (घरैआले) पर जां अपने बब्बै पर जां अपने पति दे बब्बै पर जां अपने पुत्तरे पर जां अपने पति दे पुत्तरे पर जां अपने भ्रायें पर जां अपने भ्रायें दे पुत्तरे (भतीजें) पर जां अपनी भेनें दे पुत्तरे (भनेंऽ) पर जां अपनी जनानियें पर जां अपने गुलामें (दासें) पर जां अपने अधीन मडदें पर जेहड़े किश गरज (लोड़) नेई रखदे होन। जां ऐसे जागतें पर जिनें गी अजें जनानियें दे पड़दे दियें गल्लें बारै जानकारी नेई होऐ। ओह अपने पैर जोरें नेई मारन तां करियै जे उंदी छप्पी दी जीनत (खूबसूरती) बारै कुसै गी पता लगगी जा। ऐ ईमान आहलो! तुस सारे मिलियै अल्लाह अगमें तोबा करो तां जे तुंदा भला होऐ। (31)

तुंदे च जेहड़ा बिजन निकाह दे होऐ उंदे निकाह करी देओ। ते तुंदे गुलामें (दासें) ते दासियें चा जेहड़े निकाह दे जोग होन उंदा बी। जेकर ओह गरीब होडन तां अल्लाह उनेंगी अपनी मेहर कन्नै मालदार करी देहग। ते अल्लाह समर्थवान, जानने आहला ऐ। ते जेहके निकाह दी समर्थ (ताकत) नेई रखदे उनेंगी लोड़चदा ऐ जे ओह अदू तगर बरदाश्त करन जदू के अल्लाह अपनी किरपा कन्नै उनेंगी मालदार बनाई देऐ। ते तुंदे गुलामें चा जेहड़े (अजाद होने आस्तै) लिखत (ऐहद) देने दे अभिलाशी होन उंदे कन्नै लिखा-पढ़ी करी लैओ जेकर उंदे च तुस जोग्यता दिक्खो। ते उनेंगी उस मालै चा देओ जेहड़ा तुसेंगी अल्लाह नै दित्ते दा ऐ। ते अपनी दासियें गी पेशे (बदकारी) आस्तै मजबूर नेई करो जदू के ओह पाक दामन रौहना चांहदियां होन, सिर्फ इस आस्तै के संसारक जिंदगी च किश फायदा हासल होई जा। ते जेहका शख्स उनें गी मजबूर करग तां अल्लाह इस ज्यादती दे बाद माफ करी देने आहला मेहरबान ऐ। ते बेशक्क असें तुंदी भेठा (अपनियां) रोशन आयतां उतारी दियां न ते उनें लोके दियां मसालां बी जेहड़े तुंदे 'शा पैहलें गुजरी चुके दे न ते डरने आहलें आस्तै नसीहत बी। (32-34)

अल्लाह असमानें ते जमीना दी रोशनी ऐ। उसदी रोशनी दी मसाल ऐसी ऐ जिंयां इक तौकड़े (आले) च इक दीया (चराग) ऐ। दीया इक शीशे दे

अंदर ऐ। शीशा ऐसा ऐ जिंयां इक लिशकदार (चमकदार) तारा। ओह जैतून दे इक ऐसे मुबारक रुक्खै दे तेल कन्नै रोशन कीता जंदा ऐ जेहड़ा नां ते पूर्वी ऐ ते नां गै पच्छमीं। उसदा तेल ऐसा ऐ आखो अग्गी दे छोहने बिजन आपूं गै बली (जगी) प'वै। अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ अपनी रोशनी दी राह दखांदा ऐ। ते अल्लाह लोकें आस्तै उदाहरण प्रस्तुत करदा ऐ। ते अल्लाह हर चीजा बारै जानकार ऐ। (35)

ऐसे घर (मसीतां) जिंदे बारै अल्लाह नै हुकम दित्ते दा ऐ के उनेंगी बुलंद कीता जा ते उंदे च उसदे (अल्लाह दे) नांऽ दा बखान कीता जा, उंदे च सवेरे ते शामीं (संजलै) लोक अल्लाह गी जाद (चेता) करदे न, जिनेंगी तिजारत (बपार) ते खरीद-फरोख्त अल्लाह गी सिमरने थमां अलगरज नेई करदी ते नां गै नमाज पढ़ने थमां ते नां गै जकात देने थमां। ओह उस दिन थमां डरदे न जेहदे च दिल ते अक्खीं परतोई जाडन। अल्लाह उनेंगी उंदे कर्म (करनी) दा उम्दा प्रतिफल (परिणाम) देह्ग ते उनेंगी अपनी मेहर (किरपा) कन्नै होर मता देह्ग। ते अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ बे-स्थाबा दिंदा ऐ। (36-38)

ते जिनें लोकें इंकार कीता उंदे कर्म इंयां न जिंयां रेगिस्तान च सराब (मृगतृष्णा)। त्रेहाए दा उसगी पानी समझदा ऐ इत्थूं तगर जेहलै उसदे नेडै पुजदा ऐ उसलै उत्थें किश बी नेई हुंदा। ते उसने उत्थें अल्लाह गी मजुद पाया, बस्स उसनै (अल्लाह नै) उसदा स्हाब चुकता करी दित्ता। ते अल्लाह जल्दी गै स्हाब चुकता करने आह्ला ऐ। जां जिंयां इक डूंहगे (गैहरे) समुंदरै अंदर न्हेरा होऐ, लैहर ते लैहर चढ़ा करदी होऐ, उप्पर बदल (डिग्गल) घनोए दे होन, उप्पर-ख'ल्लें मते हारे न्हेरे, जेकर कोई अपना हत्थ कडूटै, उसी दिक्खी नेई सकै। ते जिसगी अल्लाह रोशनी नेई देऐ तां उसदे आस्तै कोई रोशनी नेई। (39-40)

क्या तुसें नेई दिक्खेआ जे अल्लाह दी पाकी (पवित्रता) दा बखान करदे न जेकिश बी असमानें ते जमीना च हैन ते पैछी बी परें (फंघें) गी फ्लाए दे। हर इक अपनी नमाजै गी ते अपनी तसबीह गी जानदा ऐ। ते अल्लाह गी पता ऐ जेकिश ओह करदे न। ते अल्लाह दी गै बादशाहत (सल्तनत) ऐ असमानें ते जमीना पर। ते अल्लाह दी भेठा सबनें परतोना ऐ। (41-42)

क्या तुसें नेई दिक्खेआ के अल्लाह बदलें गी (डिगलें गी) चलांदा ऐ। फही उनेंगी आपस च मलाई दिंदा ऐ। फही उनेंगी तैह-दर-तैह करी दिंदा ऐ। फही तुस बरखा बरदी दिक्खदे ओ, जेहड़ी उसदे बिच्चा निकलदी ऐ ते ओह असमानै थमां, बदलें दे फ्हाड़ें (बदलें दी तैह रूपी फ्हाड़ें) थमां ऐहन बर्हांदा ऐ। फही उसगी जेहदे पर चांहदा ऐ बर्हांदा ऐ ते जिस परा चांहदा ऐ हटाई दिंदा ऐ। उसदी बिज्जै (बिजली) दी चमक थमां इयां सेही हुंदा ऐ आखो जिंयां सोझ गी खतम करी देहग। अल्लाह रातीं ते दिनै गी बदलदा रौहदा ऐ। बेशक्क एहदे च सबक ऐ अक्खीं आहलें आस्तै। (43-44)

ते अल्लाह नै हर जानदार गी पानियै थमां पैदा कीते दा ऐ। फही उंदे चा कोई ढिड्डै भार रिड्डा ऐ। ते उंदे चा कोई द'ऊं पैरें पर चलदा ऐ। ते उंदे चा कोई चार लत्तें (पैरें) कन्नै चलदा ऐ। अल्लाह पैदा करदा ऐ जेकिश ओह चांहदा ऐ। निसंदेह अल्लाह हर चीजै पर कादिर ऐ। असें स्पष्ट आयतां उतारी दिती दियां न। ते अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ सिद्धे रस्ते (सन्मार्ग) दी हिदायत दिंदा ऐ। (45-46)

ते ओह गलांदे न के असें अल्लाह ते रसूल पर ईमान आनेआ ते अस आग्या दा पालन करने आहलें आं। लेकन उंदे चा इक गरोह इसदे बाद फिरकी (मुकरी) जंदा ऐ। ते एह लोग ईमान आहने आहले नेई हैन ते जंदू उनेंगी अल्लाह ते रसूल आहली बक्खी सददेआ जंदा ऐ तां जे अल्लाह दा रसूल उंदे मझाटै फैसला करै उसलै उंदे चा इक गरोह अवहेलना करदा ऐ। ते जेकर फैसला उंदे हक्क च होने आहला हुंदा ऐ तां उस बक्खी आग्याकारी बनियै आई जंदे न। क्या उंदे दिलें च कोई मरज (बीमारी) ऐ जां ओह संदेह च पेदे न जां फही उनेंगी एह अंदेशा (खटका) ऐ के अल्लाह ते उसदा रसूल उंदे कन्नै ज्यादाती करडन। बल्के इय्यै लोक जालम (अपराधी) न। (47-50)

ईमान आहलें दा कथन ते एह होना चाही दा हा जे जंदू उनेंगी अल्लाह ते उसदे रसूल दी तरफ बुलाया जा तां जे रसूल उंदे दरम्यान फैसला करी देऐ तां ओह आखन के असें सुनेआ ते असें मन्नेआ। इय्यै लोक सफलता प्राप्त करने आहले न। ते जेहका आदमी अल्लाह ते उसदे रसूल दी आज्ञा दा पालन करै ते ओह अल्लाह थमां डरै ते ओह उसदे बरोध थमां बचै, ते इय्यै लोक न जेहड़े सफल होडन। (51-52)

ते ओह् अल्लाह दियां कसमां खंदे न, बडियां सख्त्र कसमां, के जेकर तुस उनेंगी हुकम देओ तां ओह् जरूर निकलडन। आखो जे कसमां नेई खाओ निजम दे अनुसार आज्ञा पालन करो। बेशक्क अल्लाह जानदा ऐ जेकिश तुस करदे ओ। आखो के अल्लाह दी आज्ञा दा पालन करो ते रसूल दी आज्ञा दा पालन करो। फही जेकर तुस अवज्ञा करगेओ। तां रसूल पर ते ओह् बोझ ऐ जेह्ड़ा ओह्दे पर पाएआ गेदा ऐ, ते तुंदे पर ओह् बोझ ऐ जेह्ड़ा तुंदे पर पाएआ गेदा ऐ। ते जेकर तुस उसदी आज्ञा दा पालन करगेओ तां हिदायत पागेओ। ते रसूल दे जिम्मै ते सिर्फ (हुकम दा) साफ-साफ पजाई देना ऐ। (53-54)

अल्लाह नै बा'यदा फरमाए दा ऐ तुंदे चा उनें लोकें आस्तै जिनें ईमान कायम कीता ते नेक कर्म (सद्कर्म) कीते, के ओह् उनेंगी जमीना पर सत्ता देह्ग जिं'यां के उसनै (अल्लाह नै) पिछले लोकें गी सत्ता प्रदान कीती ही। ते उंदे आस्तै उंदे दीन (धर्म) गी पुखा करी देह्ग जिसगी उंदे आस्तै उनें पसंद कीता ऐ। ते उंदे डरै दी स्थिति (हालत) दे बाद उनेंगी अमन (सकून) च बदली देह्ग। ओह् सिर्फ मेरी इबादत करडन ते कुसै चीजै गी मेरा भ्याल नेई बनाडन। ते जेह्का इसदे बाद इंकार करग, इय्यै लोक ना-फरमान न। (55)

ते नमाज कायम करो ते जकात अदा करो ते रसूल दी आज्ञा दा पालन करो तां जे तुंदे पर मेहर कीती जा। जेह्के लोक इंकार करदे न, उंदे बारै एह मत सोचो जे ओह् जमीना पर अल्लाह गी बेबस (लचार) करी देडन। उंदा ठकाना अगग ऐ ते ओह् बड़ा गै भैड़ा (बुरा) ठकाना ऐ। (56-57)

ऐ ईमान आह्लो ! तुंदे दासें (गुलामें) गी ते तुंदे चा जेह्ड़े अजे जुआनी च नेई पुज्जे, उनेंगी त्रऊं बकतें (समें) पर इजाजत लैनी लोड्चदी। फ़जर दी नमाज दे पैहलें, ते दपैहरीं जंदू तुस अपने कप्पड़े उतारदे ओ (अर्थात् अराम बेल्लै जेह्लै घट्ट कप्पड़े पांदे ओ) ते रातीं (इशा) दी नमाज दे बाद। एह त्रै बकत तुंदे आस्तै पड़दे आह्ले न। इंदे अलावा नां तुंदे पर कोई गुनाह ऐ ते नां उंदे पर। तुस इक-दूए दे कौल मती बारीं आंदे-जंदे रौहदे ओ। इयां अल्लाह तुंदे आस्तै अपनी आयतें गी स्पष्ट करिए बयान करदा ऐ। ते अल्लाह जानने आह्ला (ज्ञानवान) तत्तदर्शी (हिकमत आह्ला) ऐ। ते जंदू तुंदे बच्चे समझने-सोचने दी उमरी च पुज्जी जाहन, फही उनेंगी बी इससै चाल्ली इजाजत लैनी लोड्चदी, जिस चाल्ली उंदे पिछले (पैहलें आह्ले) इजाजत लैंदे रेह न।

इंयां अल्लाह तुंदे आस्तै अपनी आयतें गी स्पष्ट करियै बयान करदा ऐ ते अल्लाह अलीम ते तत्तदर्शी ऐ। ते बुद्धियां (उमर रसीदा) जनानियां जेह्दियां निकाह् दी उमेद नेई रक्खदियां, उंदे आस्तै कोई गुनाह् नेई जेकर ओह् अपनियां-चादरां (दपट्टे) तुआरियै रक्खी देन, बशर्ते के ओह् बनाऽ-शंगार दी नमैश करने आह्लियां नेई होन। ते जेकर ओह् बी सावधानी बरतन तां उंदे आस्तै मता चंगा ऐ। ते अल्लाह सुनने आह्ला, जानने आह्ला ऐ। (58-60)

अ'ने आस्तै कोई पबंदी नेई, ते लंगड़े आस्तै कोई पबंदी नेई, ते बमार पर कोई पबंदी नेई ते नां गै तुसें लोकें पर कोई पबंदी ऐ के तुस अपने घरें थमां खाओ जां अपने प्योऽ-दादें दे घरें थमां जां अपनी माएं दे घरें थमां, जां अपने भ्राएं दे घरें थमां, जां अपने चाचें दे घरें थमां, जां अपनी फुफ्फियें दे घरें थमां, जां अपने मामुयें दे घरें थमां, जां अपनी खालायें (मासियें) दे घरें थमां जां जिस घरै दियें चाबियें दे तुस मालक ओ जां अपने मित्तरें दे घरें थमां। तुंदे पर कोई गुनाह् नेई के तुस लोक मिली-जुलियै खाओ जां बक्खरे-बक्खरे। पही जदूं तुस घरें च दाखल होवो उसलै अपने लोकें गी सलाम करो जेह्दी अल्लाह दी तरफा बरकत आहली दुआऽ ऐ। इस चाल्ली अल्लाह तुंदे आस्तै आयतें गी स्पष्ट करियै बयान करदा ऐ तां जे तुस सोचो-समझो। (61)

ईमान आह्ले ओह् न जेह्दे अल्लाह ते उसदे रसूल पर जकीन रखदे न। ते जदूं कुसै सामूहिक कम्मै दे मौके पर रसूल दे साथें होन तां जदूं तगर तुंदे कोला आज्ञा नेई लेई लैन उत्थुंआं नेई जाहन। जेह्के लोक तुंदे थमां इजाजत लैंदे न, उय्यै लोक अल्लाह ते उसदे रसूल पर ईमान रखदे न। बस्स जदूं ओह् अपने कुसै कम्मै आस्तै तुंदे कोला इजाजत मंगन तां उनेंगी इजाजत देई देओ। ते उंदे आस्तै अल्लाह कोला माफी मंगो। बेशक्क अल्लाह माफ करने आह्ला रैहम करने आह्ला ऐ। (62)

तुस लोक रसूल दे बुलावे गी इस चाल्ली दा बुलावा नेई समझो जिस चाल्ली तुस आपूं 'चें इक-दूए गी बुलांदे ओ। अल्लाह तुंदे चा उनें लोकें गी जानदा ऐ जेह्दे इक-दूए दी आड़ लैंदे होई चुपके जनेही खिसकी जंदे न। जेह्दे लोक उसदे हुकम दी अवहेलना करदे न, उनेंगी डरना लोड़चदा, के उंदे पर कोई अजमैश नेई आई जा। जां उनेंगी इक दर्दनाक अजाब आहनी फगड़ै। चेता रक्खो के जेकिश असमानें ते जमीना च ऐ सब अल्लाह दा ऐ। अल्लाह उस हालतै

गी जानदा ऐ जेहदे पर तुस हो। ते जिस दिन लोक उसदी भेठा आहने जाडन तां जेकिश उनें कीते दा होग, ओह (अल्लाह) उस थमां उनेंगी अवगत कराई देहग। ते अल्लाह हर शैऽ (चीजै) गी जानने आहला ऐ। (63-64)

**आयतां-77                      स्मूरह-25. अल-फुरकान                      रुकूअ-6**  
( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

बड़ी बरकत आहली ऐ ओह हस्ती जिसनै अपने बंदे पर फुरकान (कुरान) तुआरेआ तां करिऐ जे ओह दुनिया (ज्हां) आहलें गी डराने (सोहगा करने) आहला होऐ। ओह जेहदे आस्तै असमानें ते जमीना दी बादशाही (सलतनत) ऐ। ते उसनै (अपना) कोई बेटा नेई बनाया ते (उसदी) सलतनत च कोई बी उसदा भ्याल नेई। ते उसनै हर चीजै गी पैदा कीता ते उसगी इक अंदाजे सिर ठरहाया। ते लोकें उसदे अलावा नेह (ऐसे) पूजने जोग (देवी-देवते) बनाई लैते जेहड़े कुसै चीजै गी बी पैदा करने दी सकत नेई रखदे, ओह ते आपूं पैदा कीते गेदे न। ते ओह आपूं अपने आस्तै बी नां ते कुसै नुकसान पर काबू रखदे न ते नां गै नफे पर। ते नां गै उंदा कुसै दी मौती पर इखोआर ऐ ते नां गै कुसै दी जिंदगी पर। (1-3)

मुनकर (इंकारी) लोक आखदे न के एह ते मात्र इक झूठ ऐ जिसगी उसनै मरजी मताबक घड़ी लैते दा ऐ ते किश होर लोकें एहदे (घड़ने) च ओहदी मदद कीती दी ऐ। बस्स, एह लोक जुलम ते झूठ दे भागी होऐ। ते ओह आखदे न जे एह सब ते पिछलें दियां मनघड़त गल्लां न, जिनेंगी उसनै लखवाई लैते दा ऐ। बस्स उय्यै सवेरे-शामीं सनाइयां जंदियां न। आखो इसगी उसनै (अल्लाह नै) अवतरत कीते दा ऐ जेहड़ा असमानें ते जमीना दे भेत जानदा ऐ। निसंदेह ओह माफ करने आहला किरपालू ऐ। (4-6)

ओह गलांदे न के एह कनेहा रसूल ऐ जेहड़ा रुट्टी खंदा ऐ ते बजारें च चलदा-फिरदा ऐ। इसदे कश कोई फरिश्ता की नेई भेजेआ गेआ के जेहड़ा इसदे कनै रेहियै (लोकें गी) सोहगे करदा (डरांदा), जां एहदे आस्तै कोई खजाना की नेई उतारेआ जंदा। जां एहदे आस्तै नेहा कोई बाग हुंदा जिस थमां एह खंदा। ते ओह जालम (लोक) गलांदे न के तुस इक जादूंगिर आदमी दी पैरवी करा रदे ओ। दिक्खो, ओह तुंदे आस्तै कनेहियां-कनेहियां मसालां देआ

करदे न। जकीनन ओह बैहकी गेदे न, इस करिऐ ओह सन्मार्ग पर नेई आई सकदे। (7-9)

बड़ी बरकत आह्ला ऐ ओह। जेकर ओह चाह तां तुसेंगी इस थमां बी उम्दा चीज देई देऐ। ऐसे बाग जिंदें ख'ल्लें नैहरां बगदियां होन, ते तुसेंगी मते हारे मैहल देई देऐ। लेकन उनें कयामत गी झठेरी ओड़े दा ऐ। ते असें ऐसे माहनू आस्तै जेहड़ा कयामत गी झठेरै दोजख तयार करी रक्खी दी ऐ। जदूं ओह उनेंगी दूरै दा गै दिक्खग, उसलै ओह उसदा बिंभलना ते गरजना सुनडन। ते जदूं उनेंगी उसदी कुसै तंग गुट्टै च ब'न्नियै सुट्टी दिता जाहग उसलै ओह उत्थें मौती गी आले मारडन। (उसलै उनेंगी आखेआ जाहग) अज्ज इक्क मौती गी आले नेई मारो बल्के मतियें हारियें मौतें गी आले मारो। पुच्छो, क्या एह बेहतर ऐ जां म्हेशां आहली जन्नत (सुरग) जिसदा बा'यदा खुदा कोला डरने आहलें कन्नै कीता गेदा ऐ, ओह उंदा बदला ते ठकाना होग। उत्थें उंदे आस्तै ओह सब्भै किश होग जेकिश ओह चाहडन, ओह उत्थें म्हेशां रौहडन। एह तेरे रब्ब दे जिम्मै इक बा'यदा ऐ जिसगी ओह अवशश पूरा करग। (10-16)

ते जिस रोज ओह (अल्लाह) उनेंगी किट्टा करग ते उनेंगी बी जिनेंगी ओह अल्लाह गी छोड़ियै पूजदे न, फही ओह उनेंगी पुच्छग, क्या तुसें मेरे इनें बंदें गी गुमराह कीता (करस्ते पाया) जां एह आपूं गै रस्ते थमां भटकी गे हे। ओह परता देडन, तेरी हस्ती पाक (पवित्तर) ऐ। असेंगी एह शोभा नेई हा दिंदा जे अस तुंदे अलावा दूर्यें गी अपना कारसाज मिथदे। लेकिन तुसें उनेंगी ते उंदे पुरखें (बड़कें) गी दुनियाबी ऐशो-अराम दा इन्ना समेआन उपलब्ध कराया, इत्थूं तगर जे ओह नसीहत गी बी बसारी ऐहटे ते अपनी तबाही दा कारण बने। (अल्लाह आखग) हुन उनें तुसेंगी तुंदियें गल्लें च झूठा सिद्ध करी दिता। हुन नां ते तुस आपूं (अजाब गी) रोक़ी सकदे ओ ते नां गै कोई मदद हासल करी सकदे ओ। ते तुंदे चा जेहड़ा माहनू बी ज्यादती करग, अस उसगी सख्त सजा देहगे। (17-19)

असें तुंदे'शा पुज्ज जि'न्ने बी पैगंबर भेजे, ओह सब्भै रुट्टी खंदे हे ते बजारें च घुमदे-फिरदे हे। ते असें तुसेंगी इक-दूए आस्तै अजमैश दा कारण बनाए दा ऐ। एह दिक्खने आस्तै जे क्या तुस सबर करदे ओ? ते तुंदा रब्ब सब किश दिक्खै करदा ऐ। (20)

ते जेहड़े लोक साढ़े सामनै पेश होने बारे शकै च न, ओह आखदे न जे साढ़े पर फरिश्तें गी की नेई तुआरेआ गेआ। जां फही अस अपने रब्ब गी दिक्खी सकदे। उनें अपने मनै च अपने-आपै गी बड़ा बड्डा समझेआ ते ओह सरकशी (मूंहजोरी) च हद्दै थमां बाहर होई गे। जिस रोज ओह फरिश्तें गी दिखडन। उस दिन मुजरमें (जालमें) आस्तै कोई खुशखबरी नेई होग। ओह पनाह-पनाह करलाडन। ते अस उंदे हर अमल (कर्म) आहली भेठा बधगे जेहड़े उनें कीते हे ते फही उनेंगी उड्डरदी धूडै आहला लेखा बनाई देहगे। जन्नत आहलें दा उस दिन उम्दा ठकाना होग जेहड़ी बेहद्द उम्दा अरामगाह ऐ। (21-24)

ते जिस दिन असमान बददलें आहला लेखा फटी जाहग ते फरिश्ते लगातार (कतारें च) तुआरे जाडन। उस दिन असली बादशाही (कहूमत) सिर्फ रैहमान (अल्लाह) दी होग। ते ओह दिन इंकारियें आस्तै बड़ा भारी (कठन) होग। ते जिस दिन जालम अपने हत्थें गी टक्कडन, ओह आखडन, काश! में अपने रसूल दे कन्नै ओहदे सुझाए (दस्से) दे रस्ते पर चले दा हुंदा। हाए, हुन आई मेरी शामत, काश! में फलाने (अमुक) इंसान गी अपना दोस्त नेई बनांदा। उसनै मिगी नसीहत थमां भटकाई ओड़ेआ जंदू के ओह मेरे कश आई चुकी दी ही। शतान ते है गे माहनू गी धोखा देने आहला। उसलै रसूल आखग, ऐ मेरे रब्ब! मेरी कौमै ने इस कुरान गी भलेआं नजरअंदाज करी ओड़ेआ। इस्सै चाल्ली असें मुजरमें (इंकारियें) चा हर इक नबी दे दुश्मन बनाए। तुंदा रब्ब गै काफी ऐ मार्गदर्शन (रैहनमाई) आस्तै ते स्हायता आस्तै। (25-31)

इंकारियें (मुनकरें) आखेआ के एहदे पर (नबी पर) समूलचा कुरान इक बारगी च की नेई तुआरेआ गेआ ? ऐसा इस आस्तै कीता गेआ तां जे इसदे जरीये अस तुंदे दिलें गी मजबूत करचै ते असें इसगी बल्लें-बल्लें (रुकी-रुकियै) तुआरेआ ऐ। ते एह लोक भाएं किन्ना गै अजीब (मुश्कल) सुआल तुसें गी पुच्छन लेकन अस उसदा ठीक जवाब ते उम्दा व्याख्या तुसेंगी दस्सी देहगे। जेहड़े लोक मूंहें भार नरकै (जहन्नमै) आहली बक्खी घसीटदे होई लेते जाडन। उंदे आस्तै (इय्यै) बुरा ठकाना ऐ ते उय्यै न सच्चे रस्ते थमां भटके दे। (32-34)



असें मूसा गी कताब दिती। ते उसदे कनै उसदे भ्राऽ गी ओहदा मददगार बनाया। फही असें उनें दौने गी गलाया जे तुस दमें उनें लोकें कश जाओ जिनें सादियें आयतें गी झठलाई ओड़ेआ ऐ। फही असें उंदा सर्वनाश करी ओड़ेआ। ते नूह दी कौम गी बी असें गरक करी ओड़ेआ जदूं उनें अपने रसूलें गी झठलाया ते असें उनें गी लोकें आस्तै इक नशानी बनाई ओड़ेआ। ते असें जालमें (अपराधियें) आस्तै दर्दनाक अजाब त्यार करी रक्खे दा ऐ। आद ते समूद गी ते अर-रस आहलें गी ते उंदे दरम्यान आहली मतियें कौमें गी बी ते असें उंदे चा हर इक गी उदाहरण दिते ते असें हर इक गी नश्ट-बरबाद करी ओड़ेआ। ते एह लोक उस बस्ती दे कोला गुजरे दे न जेहदे पर बड़ी बुरी चाल्ली 'नै पत्थर बर्हाए गे। क्या ओह उसगी दिखदे नेई न। बल्के ओह ते परतियै तुआले (जगाए) जाने दी बी आस नेई रखदे। (35-40)

ओह जेहलै तुसें गी दिखदे न उसलै तुंदा मौजूं डुआन लगी पौंदे न। क्या एह उय्यै ऐ जिसगी खुदा नै रसूल बनाइयै भेजेआ ऐ ? इसनै ते असें गी साढ़े माबूदें (अराध्यें देवी-देवता बगैरा) थमां हटाई गै दिते दा हुंदा, जेकर अस उंदे कनै पक्के-पैरें जुड़े दे नेई हुंदे। तौले गै उनें गी पता चली जाहग जेहलै ओह अजाब गी दिखडन के सारे कोला ज्यादा गुमराह (करस्ते पर) कु'न हा। (41-42)

क्या तुसें उस माहनू गी दिक्खेआ जिसनै अपनी खाहश गी अपना पूज्य (माबूद) बनाई रक्खे दा ऐ। क्या तुस उस दा जिम्मा लेई सकदे ओ। जां तुस सोचदे ओ के उंदे चा अकसर सुनदे ते समझदे न। ओह ते निरे-मुरे जनौर न बल्के ओह ते उंदे 'शा बी ज्यादा बेराह न। (43-44)

क्या तुसें नेई दिक्खेआ जे तुंदा रब्ब कियं छौरें (परछामें) गी लम्मा करी दिंदा ऐ। ते जेकर ओह चांहदा तां उसगी (इकै थाहर) ठरहाई दिंदा। फही असें सूरजै गी उंदे आस्तै इक दलील बनाया। फही असें उसगी बल्लें-बल्लें अपनी बक्खी समेटी लैता। उय्यै ऐ जिसनै तुंदे आस्तै रातीं गी इक पड़दा ते नींदरै गी राहत (चैन) दी चीज बनाया ते दिनै गी जागने दा समां बनाया। उय्यै ऐ जेहड़ा अपनी रैहमत (मेहर) थमां पैहलें हवाएं गी खुशाखबरी बनाइयै भेजदा ऐ। ते अस असमानै थमां शुद्ध (पाक) पानी उतारने आं। तां जे उस दे राहें मुड़दा जमीना च जान पाई देचै। ते उसी अपनी दुनिया दे मते हारे इंसानें ते जानवरें गी पलाचै। (45-49)

ते असें उसगी उंदे दरम्यान तरहां-तरहां दे (बक्ख-बक्ख) तरीकें कन्नै बयान कीता ऐ तां जे ओह सोचन-बचारन। फही बी तकरीबन लोक ना-शुकरी कीते बिजन नेई रौहदे। जेकर अस चांहदे तां हर इक बस्ती च इक डराने आहला भेजी ओड़दे। इस करियै तुस मुनकरें (इंकारियें) दा आखा नेई मनो ते इस कुरान मूजब उंदे कन्नै धर्मयुद्ध (जिहाद) करो। (50-52)

उय्यै ऐ जिसनै द'ऊं समुंदरें गी आपूं 'चें मलाया। इक मिट्ठा ते ताजा ऐ त्रेह शांत करने आहला ते दूआ ऐ खारा ते कौड़ा। ते उसनै उंदे मझाटै इक मजबूत पड़दा (आड़) बनाई दिता। उय्यै ऐ जिसनै माहनू गी पानी (दे कतरे) थमां पैदा कीता। फही उसगी खानदान आहला ते सौहरियें आहला बनाया। ते तुंदा रब्ब बड़ी कुदरत आहला ऐ। (53-54)

ते ओह अल्लाह गी छोड़ियै उनें चीजें गी पूजदे न जेहड़ियां उनेंगी नां ते फायदा (नफा) पजाई सकदियां न ते नां गै नुकसान। मुनकर (सच्च दा इंकार करने आहला) अपने रब्ब दे खलाफ (शतान दा) हमायती बने दा ऐ। असें ते तुसेंगी (रसूल गी) सिर्फ खुशखबरी देने आहला ते डराने आहला बनाइयै भेजे दा ऐ। तुस आखो के में तुंदे कोला इस आस्तै कोई बदला (उजरत) नेई मंगदा, सिवाए इसदे के जेहड़ा चाह ओह अपने रब्ब दा रस्ता अपनाई लै। (55-57)

भरोसा रक्खो म्हेशां रौहने आहली उस अमर ज्ञात (खुदा) पर जेहड़ा कदें मरने आहला नेई ते उसदी (हम्द) बड़ेआई दा बखान करदे होई उसदा गुणगान करो। ते ओह अपने बंदें दे गुनाहें दी पूरी जानकारी रखदा ऐ। जिसने छें दिनें च असमानें ते जमीना गी ते उंदे दरम्यान जेकिश बी मजूद ऐ पैदा कीता। फही ओह तख्तै (सिंहासनै) पर बराजमान होआ। अल्लाह, जेहदे बारै च कुसै ज्ञानवान (आलम) गी पुच्छो। ते जदूं उनेंगी आखेआ जंदा ऐ के रैहमान (खुदा) गी सजदा करो तां ओह आखदे न के एह रैहमान कु'न ऐ? क्या अस उसगी सजदा करचै जिसी (सजदा) करने गी तूं (नबी) असेंगी आक्खें। ते फही उंदा भशोना होर बधी जंदा ऐ। (58-60)

बड़ी बा-बरकत (सशक्त) ऐ ओह हस्ती जिसनै असमानै च बुर्ज बनाए ते ओहदे च इक चराग (सूरज) ते इक चमकदा चन्न रक्खी ओड़ेआ। ते उय्यै ऐ जिसनै रातीं ते दिनें गी इक-दूए दे अगें-पिच्छें आने आहला बनाया। (एह

नशानी ऐ) उस माहनू आस्तै जेहड़ा सबक (नसीहत) लैना चाह ते शुकर-गजार होऐ। (61-62)

रैहमान (खुदा) दे नेक बंदे ओह न जेहड़े धरतै पर बड़ी धीनगी (ल्हीमी) कन्ने चलदे न। ते जिसलै (जाहिल) लोक उंदे 'नै गल्ल-बात करदे न, उसलै ओह उनेंगी आखी दिंदे न तुसेंगी सलाम ऐ। ते जेहके अपने रब्ब दे अगमें सजदे ते क्रियाम च रातां बतीत करदे न। ते जेहके दुआऽ करदे न, ऐ साढ़े रब्ब! जहन्नम दे अजाब गी साढ़े 'शा दूर रक्खेओ। निसंदेह उसदा (अल्लाह दा) अजाब पूरी तबाही (सर्वनाश) ऐ। बेशक्क ओह बुरा ठकाना ऐ ते बड़ा बुरा थाहर ऐ। ते ओह लोक जेहलै खरच करदे न उसलै नां ते फजूलखर्ची करदे न ते नां गै तंगी बरतदे न। ते उंदा खर्च इंदे दरम्यानै दा अर्थात् संतुलित हुंदा ऐ। (63-67)

ते जेहके बिजन अल्लाह दे कुसै होर गी अपना अराध्य नेई मनदे। ते ओह सिवाए हक्क दे अल्लाह द्वारा हराम करार दिती गोदी कुसै जान गी बी न्हक्क कतल नेई करदे। ते ओह बदकारी (बदचलनी) नेई करदे। ते जेहका माहनू नेह कम्म करग उसगी सख्त सजा भुगतनी पौग। कियामत दे रोज उसदा अजाब बधदा गै जाहग। ते ओह ओहदे च म्हेशां अपमानत होइयै रौहग। लेकन जेहड़ा इंसान तोबा करी लै ते ईमान कायम करै तां अल्लाह ऐसे लोकें दी बुराइयें गी नेकियें च बदली देहग। अल्लाह माफ करी देने आह्ला किरपालू ऐ। ते जेहका माहनू तोबा करै ते भले कम्म करै, असलै च ओह अल्लाह आहली बक्खी रुजूअ (प्रवृत्त) होआ करदा ऐ (68-71)

ते जेहके लोक झूठे कम्में च शामिल नेई होंदे (अर्थात् भैड़े कम्में च कुसै दा साथ नेई दिंदे)। ते जदूं कुसै अश्लील जां अशिष्ट चीजै (जां कम्मै) कन्नै उंदा बास्ता पौंदा ऐ तां ओह बड़ी शिष्टता (संजीदगी) कन्नै उसदा नबेड़ा करी लेंदे न। ते ओह ऐसे न के जदूं उनेंगी उंदे रब्ब दी आयतें राहें नसीहत दिती जंदी ऐ तां ओह बोले (बैहरे) जां अ'ने आंहगर बिश्वास नेई करदे। ते जेहड़े इयां दुआऽ करदे न, ऐ मेरे रब्ब ! मिगी मेरी बीवी ते उलाद आहली बक्खी दा अक्खीं दी ठंडक अता फरमाऽ ते असेंगी परहेजगारें दा सरदार (मुखिया) बनाऽ। (72-74)

इय्यै ओह लोक न जिनेंगी (जन्त दे) उच्चे भवन (इनाम दे तौरै पर)

मिलडन कीजे उनें (दुनिया च) सबर कीता। ते उंदे च उंदा सुआगत दुआऽ ते सलाम कन्नै कीता जाहग। ओह् उर्थें म्हेशां रौहडन। ओह् अति उत्तम थाहर ऐ ठैहरने आस्तै ते अति उत्तम जगह् ऐ रौहने आस्तै। आखो जे मेरा रब्ब तुंदी परवाह् नेई करदा। बेशक्क तुस उसगी नेई बी मन्नो कीजे तुस सच्च गी झठलाई ऐह्ठे ओ ते ओह् चीज (दोजख) तौलै गै तुसेंगी मिलियै रौहग। (75-77)

आयतां-227

रुूरह-26. अशा-शुअरा

रुकूअ-11

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

ता० सीन० मीम०। एह् इक सुस्पष्ट कताब (कुरान) दियां आयतां न। शायद तुस अपने आपै गी खतम (हलाक) करी लैगेओ इस करिए जे ओह् ईमान कायम नेई करदे। जेकर अस चाहचै तां उंदे आस्तै असमानै थमां नशानी तुआरी देचै। फही उंदियां गरदनां (शरमै करी) उसदे (रसूल दे) अगें झुकी जाहन। उंदे कोल रैहमान (अल्लाह) आहले पासेआ कोई बी नसीहत ऐसी नेई आंदी जेह्दे बारै ओह् बेरुखी नेई बरतदे होन। असलै च उनें इसगी झठेरी ओड़ेआ। ते हून तौलै गै उनेंगी इस चीजै दी सचाई दा पता चली जाहग जिसदा ओह् मजाक डुआंदे हे। (1-6)

क्या उनें धरतै गी धरोइयै नेई दिक्खेआ के असें ओह्दे च किस-किस चाल्ली दियां बन्न-सबन्नियां उम्दा चीजां उगाई दियां न। निसंदेह् एह्दे च बी नशानी ऐ फही बी उंदे च अकसर (मते हारे) लोक जकीन नेई करदे। बेशक्क तुंदा रब्ब प्रभुत्वशाली (गलबे आहला) ते रैहम करने आहला ऐ। (7-9)

जेहलै तुंदे रब्ब नै मूसा गी आखेआ के तुस जालम कौम दे कोल जाओ, फिरऔन दी कौम दे कोल, क्या ओह् (अल्लाह कोला) डरदे नेई ? मूसा नै आखेआ, ऐ मेरे रब्ब! मिगी अंदेशा ऐ के ओह् मिगी झठलाई देडन। मेरा मन घटोंदा ऐ ते मेरी जुबान बी साफ नेई ऐ इस करिए तुस हारून दे कोल अपना पैगाम (दीन दी दावत दा सनेहा) भेजी देओ। ते कन्नै गै मेरे पर उंदा इक जुरम बी ऐ इस करिए मिगी डर ऐ जे ओह् कुदरै मिगी कतल गै नेई करी देन। (10-14)

(अल्लाह नै) फरमाया ऐसा कदें नेई होग। बस्स, तुस दमें मेरियां नशानियां लेइयै उर्थें जाओ, में तुंदे कन्नै (सब किश) सुनने आहला आं। तुस दमें फिरऔन कश जाओ ते आखो के अस कुलआलम (पूरी कायनात) दे मालक दे रसूल आं। ते तूं बनी इस्राईल गी साढ़े कन्नै जाहन दे। फिरऔन नै परता दिता, क्या असें तुगी बचपुनै च अपने कोल नेई पालेआ ? क्या तूं अपनी उमरै दे केई साल साढ़े कोल नेई गजारे ? फही बी तूं एह करतूत कीती, चलो कीती। तूं ते हैं गै किरतघान (15-19)

मूसा नै गलाया, हां! में एह कम्म कीता हा मेरे'शा गलती होई गई ही। फही मिगी तुंदे 'शा डर बझोआ इस करियै में इत्थुंआं नस्सी खड़ोता। फही मिगी मेरे रब्ब ने अकल (सूझबूझ) दिती ते मिगी रसूलें चा बनाई ओड़ेआ (अर्थात् मिगी पैगंबरी अता फरमाई)। ते एह स्थान ऐ जेहड़ा तूं मिगी जतला करना, के तूं बनी इस्राईल (इस्राईली कौमै) गी गुलाम बनाई लैता। (20-22)

फिरऔन नै आखेआ के (तेरा) रब्बुल आलमीन केह ऐ। मूसा नै परता दिता, असमानें ते जमीना दा मालक ते उंदा सब दा बी जेकिश उंदे मझाटै बिदमान ऐ जेकर तुस जकीन करने आहले बनो। फिरऔन नै अपने आले-दुआले आहलें गी गलाया, क्या तुस इसदी गल्ल सुना करदे ओ ? मूसा नै आखेआ, ओह तुंदा बी मालक (रब्ब) ऐ, ते तुंदे बड़के (पुरखें) दा बी। फिरऔन नै आखेआ, तुंदा एह रसूल जेहड़ा तुंदी बक्खी (तुंदे आस्तै) भेजेआ गेदा ऐ (जकीनन) सदाई (दवाना) होई गेदा ऐ। मूसा नै गलाया, (मेरा रब्ब) पूरब ते पच्छम दा रब्ब ऐ ते जेकिश उंदे दरम्यान मजूद ऐ उसदा बी, जेकर तुस अकल करो। फिरऔन ने (धमकांदे होई) गलाया, जेकर तुसें मेरे अलावा कुसै होर गी पूजने जोग (अराध्य) मिथेआ तां में तुसेंगी कैद करी लैड। मूसा नै गलाया, क्या जेकर में कोई स्पष्ट दलील पेश करां तां बी ? फिरऔन नै गलाया, उसगी पेश कर, जेकर तूं सच्चा ऐं। फही मूसा नै अपना असा (डंडा) (जमीना पर) सुट्टी दिता ओह यकदम दिखदे गै इक साख्यात (साम-धाम) अजगर बनी गेआ। ते उसनै अपना हत्थ बाहर कड़्हेआ तां ओह चानचक्क दिक्खने आहलें दे सामनै लिशकै करदा हा। फिरऔन नै अपने इर्द-गिर्द दे सरदारें गी आखेआ, जकीनन एह आदमी इक माहिर जादूंगिर ऐ। एह चांहदा ऐ के अपने जादू कन्नै तुसेंगी तुंदे मुलखै (देसै) थमां बाहर कड़्ढी ला। दस्सो, तुस केह सलाह दिंदे ओ। (23-35)

दरबारियें सलाह दिती के इसगी ते इसदे भ्राऊ गी किश मोहलत देई देओ। ते (सारे) शैहरें च हरकारे (संदेश वाहक) भेजी देओ तां जे ओह तुंदे कोल माहिर जादूंगिरें गी आहनन। फही इक दिन तैऽ शुदा समें पर सारें जादूंगिरें गी कठेरेआ गेआ ते लोकें गी पुच्छेआ गेआ, क्या तुस बी किट्टे होगेओ। तां जे अस जादूंगिरें दा साथ देचै जेकर ओह जितने आहले होन। फही जिसलै जादूंगिर आए, उनें फिरऔन गी पुच्छेआ, क्या साढ़े आस्तै कोई ईनाम ऐ, जेकर अस सफल रेह तां। उसनै गलाया, हाँ उसलै जेकर तुस जित्ती गे तां तुस मेरे करीबी (नेड़में) लोकें च शामिल होई जाहगेओ। (36-42)

मूसा नै उनेंगी (जादूंगिरें गी) आखेआ, सुट्टो (धरतै पर रक्खो) जेकिश तुस सुट्टना चांहदे ओ। बस्स (फही केह हा) उनें अपनियां रस्सियां ते सोटियां (जमीना पर) सुट्टी ओड़ियां। ते आखेआ के फिरऔन दे प्रताप (इकबाल) दी कसम, अस गै गालब (प्रभावी) रौहगे। फही जिंयां गै मूसा नै अपना असा (डंडा) उर्थें रक्खेआ (सुट्टेआ) तां ओह चानचक्क गै (अजगर बनियै) उस सुआंग (ढोंग) गी निगलन लगी पेआ जेहड़ा उनें (जादूंगिरें) रचे दा हा। फही सारे जादूंगिर सजदे पेई गे ते आखन लगी पे जे असें ईमान आहनेआ, रब्बुल आलमीन पर जेहड़ा मूसा ते हारून दा रब्ब ऐ। (43-48)

फिरऔन नै आखेआ, तुसें उसदा आक्खा मन्नी लैता बिजन मेरी अनुमति दे। बेशक्क उय्यै तुंदा गुरू (उस्ताद) ऐ उस्सै ने तुसेंगी जादू सखाए दा ऐ। पर हुन तुस दिक्खो (अर्थात् दिक्खो हुन में तुंदा केह हाल करनां) ? में तुंदे इक तरफै दा हत्थ ते दूई भेठा दा पैर कट्टड ते तुसें सारें गी सूली पर लटकाड। उनें परता दिता, कोई परवाह नेई। अस अपने मालक (असली रब्ब) दे कोल पुज्जी जाहगे। असेंगी मेद ऐ जे साढ़ा रब्ब साढ़ियें गलतियें (भुल्लें) गी माफ करी देहग। इसकरियै जे अस सबनें 'शा पैहले ईमान आहनने आहले बने। (49-51)

ते असें मूसा गी 'बही' भेजी, के मेरे बंदें गी लेइयै रातीं 'लै निकली पवो। निसदेह तुंदा पीछा कीता जाहग। फही केह हा, फिरऔन नै शैहरें च हरकारे भेजे? (ते गलाया) एह लोक इक थोड़ी जनेही जमात (टोल्ली) न। ते उनें असें गी नराज कीता ऐ। ते अस इक मुस्तैद ते बड्डी जमात आं। बस्स असें उनेंगी बागें, चश्में, उंदे खजाने ते उम्दा मकानें चा बाहर कड्डी टकाया। ऐसा

करिऐ असें बनी इस्त्राईल गी उनें (सारियें) चीजें दा बारस (उत्तराधिकारी) बनाई ओड़ेआ। (52-59)

फही उनें (फिरऔन ते ओह्दे साथियें) सूरज निकलने दे मौकै उंदा पीछा कीता। फही जिसलै दौनी धड़े आमनै-सामनै होए उसलै मूसा दे साथियें आखेआ, अस ते पकड़ोई गे। मूसा ने गलाया, हरगिज नेई, बेशक्क मेरा रब्ब मेरे कन्ने ऐ। ओह् मिगी (कोई) रस्ता सुझाग। फही असें मूसा गी 'बही' भेजी जे अपना असा (डंडा) दरेआ पर मारो। बस्स ओह् (दरेआ) फटी गेआ ते हर हिस्सा बड्डे फ्हाड़ै आह्ला लेखा होई गेआ। ते असें मूसा गी ते उनें सारे गी जेह्ड़े उंदे साथें हे बचाई लैता। फही दूयें गी (बरोधी धड़े गी) बी उंदे नेड़ै पजाई ओड़ेआ। ते असें मूसा गी ते उसदे साथियें गी बचाई लैता ते दूयें (बरोधियें) गी गरक करी ओड़ेआ। बेशक्क एह्दे च बी नशानी ऐ। ते उंदे च मते हारे मन्ने आह्ले नेई न। ते जकीनन तुंदा रब्ब जबरदस्त (सत्तावान) ऐ रैहमत आह्ला ऐ। (60-68)

ते उनें गी इब्राहीम दा किस्सा सनाओ। जदूं उसनै अपने बब्बै गी ते अपनी कौम (लोकें) गी पुच्छेआ के तुस कुस दी इबादत करदे ओ? उनें परता दिता, के अस बुतें (मूरतियें) गी पूजने आं ते पक्के पैरें इंदे कन्ने जुड़े दे रौहगे (अर्थात् बुत परस्ती करदे रौहगे)। इब्राहीम नै पुच्छेआ, क्या एह् तुंदी (प्रार्थना) सुनदे न ? जेह्लै तुस उनेंगी पकारदे ओ? जां क्या एह् तुसेंगी नफा जां नुकसान पजाई सकदे न ? उनें परता दिता, पर असें ते अपने बड़कें (पुरखें) गी इस्सै रस्ते पर दिक्खेदा ऐ। (69-74)

इब्राहीम नै आखेआ, क्या तुसें इनें गी दिक्खे दा बी ऐ जिनेंगी तुस पूजदे ओ ? तुस बी ते तुंदे पुरखे बी ? एह् सब मेरे दुश्मन न, बिजन कुल्ल ज्हाँनै दे मालक इक अल्लाह दे, जिसनै मिगी पैदा कीता ते उय्यै मेरा मार्गदर्शन (रैहनमाई) करदा ऐ। ते जेह्ड़ा मिगी खलांदा ते पलांदा ऐ। ते जेह्लै अ'ऊं मांदा (बमार) होई जन्नां, उसलै उय्यै मिगी शिफा (सेहतयाबी) दिंदा ऐ। ते जेह्ड़ा मिगी मौत देह्ग ते फही मिगी जिंदा करग। ते ओह् जेहदे थमां में मेद करनां के स्हाबै आह्ले दिन मेरी गलतियें दी माफ करी देह्ग। (75-82)

ऐ मेरे रब्ब! मिगी हिकमत (ज्ञान) अता कर ते मिगी नेक (भले) लोकें च शामल करी लै ते औने आहली नसलें आस्तै मेरा बोल सच्चा रख, ते

मिगी जन्नत (सुरगै) दे बागें दे बारसें (उत्तराधिकारियें) चा इक बनाऽ। ते मेरे बब्बै गी माफ करी दे, जकीनन ओह् गुमराह् (पथभ्रष्ट) लोकें च शामिल ऐ। ते मिगी उस दिन (कयामतै गी) शरमिंदा (रुसवा) नेई करेओ जिस दिन लोकें गी ठुआलेआ जाहग। जिस दिन नां ते माल (धन-दौलत) कम्म औग ते नां गै उलाद। सिवाए उसदे जेहड़ा अल्लाह दे कोल पाक साफ दिल लेइयै औग। (83-89)

जदू जन्नत (अल्लाह कोला) डरने आहलें दे करीब (नेडै) आहनी जाहग। ते जहन्नम (दोजख) पथभ्रष्टें दे सामनै प्रगट करी दिती जाहग उसलै उनें गी पुच्छेआ जाहग, ओह् कुत्थें न, जिंदी तुस अल्लाह गी छोड़ियै पूजा करदे हे। क्या ओह् हुन तुंदी स्थायता करडन ? जां फही ओह् अपना बचाऽ करी सकदे न ? फही ओह् ओहदे (नरकै) च मूंदे-मूह्, (मूहें दे भार) सुट्टी दिते जाडन, ओह् ते पथभ्रष्ट (गुमराह्) लोक ते इब्लीस (शतान) दा गरोह् सारे दे सारे ओह् उत्थें (नरकै च) आपूं' चें लड़दे होई आखडन। खुदा दी कसम, अस ते भलेआं करस्ते पर हे। जदू के अस तुसेंगी (देवी-देवता बगैरा गी) कुल्ल ज्हांनै दे मालक रब्ब दे सतुल्ल मिथदे हे। असेंगी ते बस्स मुजरमें सन्मार्ग थमां भटकाया। हुन साढ़ा कोई सफारशी नेई ऐ। ते नां गै कोई हमदरद दोस्त। काश! जेकर परतियै साढ़ा बापस जाना मुमकन होई सकै तां फही अस ईमान आहने आहलें चा होई जाचै। निसंदेह् एहदे च नशानी ऐ। ते उंदे च अकसर लोक ईमान आहने आहले नेई। ते बेशक्क तुंदा रब्ब जबरदस्त ऐ, दयावान ऐ। (90-104)

नूह (पैगंबर) दी कौम नै बी रसूलें गी झठलाया। जदू उंदे भ्राऽ नूह नै उनेंगी आखेआ, क्या तुस (अल्लाह कोला) डरदे नेई ओ में तुंदे आस्तै इक अमानतदार (सच्चा) रसूल आं। तुस सिर्फ अल्लाह कोला डरो। ते मेरा आक्खा मन्नो। एहदे एवज च में तुंदे कोला कोई बदला नेई चाहदा। मेरा अजर (ईनाम) ते सिर्फ सारे ब्रह्मांड दे सुआमी (अल्लाह) दे जिम्मे ऐ। बस्स तुस सिर्फ मेरी गल्ल मन्नो ते अल्लाह कोला डरो। उनें परता दिता, क्या अस तेरी गल्ल मन्नी लैचे ? जदू के तेरी पैरवी ते इनें निकृष्ट (घटिया) लोकें कीती ऐ। नूह नै गलाया, मिगी केह् पता ओह् केह् किश करदे रेह् न। उंदा लेखा (स्थाब) ते मेरे रब्ब दे जिम्मे ऐ, जेकर तुस समझो। ते में मोमिनै (ईमान आहलें) गी ईमान



कोला दूर करने आह्ला नेई। में ते मात्र इक डराने (सोहगा करने) आह्ला आं। (105-115)

उनें (नूह दी कौम नै) गलाया, ऐ नूह! जेकर तूं बाज्र नेई आएआ तां अवश्श गै संगसार (पत्थर मारी-मारियै मारी ओड़ना) करी दित्ता जाहगा। नूह नै दुआ कीती, ऐ मेरे रब्ब! मेरे लोकें मिगी झठेरी ओड़ेआ। बस्स, हुन तूं मेरे ते उंदे दरम्यान साफ-साफ निरना करी दे। मिगी ते मेरे जेहड़े मोमिन (ईमान आह्ले) साथी न, उंदा (इंदे थमां) छटकारा कराऽ। फही असें उसगी ते उसदे साथियें गी इक भरी दी किशती राहें बचाई लैता ते बाकी दे सारे लोकें गी गरक करी ओड़ेआ। जकीनन एह्दे च नशानी मजूद ऐ, पर उंदे च अकसर लोक जकीन करने आह्ले नेई। निसंदेह् तुंदा रब्ब जबरदस्त ऐ, मेहरबान ऐ। (116-122)

आद दी कौम नै बी रसूलें गी झठलाया। जदूं के उंदे भ्राऽ हूद नै उनेंगी गलाया, क्या तुस लोक डरदे नेई ओ ? में तुंदा इक बिश्वास करने जोग रसूल आं। बस्स तुस अल्लाह थमां डरो ते मेरी गल्ल मननो। इसदे एवज्र च में तुंदे 'शा किश नेई चांहदा। मेरा ईनाम ते बस्स खुदावंद आलम दे जिम्मे ऐ। क्या तुस हर उच्चै थाहरै पर बिजन जरूरतै दे यादगार अमारतें ते बड्डे-बड्डे मैह्लें दा नरमान करदे ओ? जिं'यां आखो तुसें म्हेशां गै इत्थें रौहना होऐ। ते जेह्लै कुसै पर अत्याचार (जबर) करदे ओ उसलै भलेआं (घोर) अत्याचारी बनी जंदे ओ। बस्स, तुस मेरा आखा मननो ते अल्लाह कोला डरो। उस अल्लाह कोला डरो जिसनै उनें चीजें कनै तुंदी मदद कीती जिनेंगी तुस जानदे हे (अर्थात् जेहड़ियां तुसें गी भाखियां हियां)। उसनै तुंदी मदद कीती चपाएं (माल-मवेशी) ते उलाद कनै, बागें ते चश्में कनै। में तुंदे आस्तै (उप्पर) इक बड़े बड्डे (भारी) दिनै दे अजाब कोला डरनां। (123-135)

उनें परता दिंदे होई आखेआ, साढ़े आस्तै बरोबर ऐ, भाएं तुस नसीहत करो जां नेई करो। कीजे एह् ते पिछले लोकें थमां चलदी आवा करदी इक आदत ऐ। ते असें गी हरगिज्र अजाब होने आह्ला नेई ऐ। बस्स उनें लोकें उसगी (हूद गी) झठेरी दित्ता, फही असें उनेंगी खतम करी ओड़ेआ (अर्थात् उंदा सर्वनाश करी ओड़ेआ)। बेशक्क एह्दे च नशानी ऐ। ते उंदे च तकरीबन लोक मनने आह्ले नेई हे। निसंदेह् तुंदा रब्ब जबरदस्त ऐ, रैहमत आह्ला ऐ। (136-140)

समूद दे लोकें रसूलें गी झठलाया। जदूं उंदे भ्राऽ सालेह नै उनेंगी आखेआ, क्या तुस डरदे नेई ओ ? में तुंदा इक मोहतबर (बिश्वास करने जोग) रसूल आं। इसकरिये तुस अल्लाह 'शा डरो ते मेरा आखा मन्नो। ते में तुंदे कोला एहदे एवज च कोई ईनाम नेई मंगदा। मेरा ईनाम ते सिर्फ कुल्ल आलम दे सुआमी अल्लाह दे जिम्मे ऐ। क्या तुसेंगी उनें चीजें च बेफिकरी कन्नै रौहन दिता जाहग जेहड़ियां इत्थें न, बागें ते चश्में च। खेतरें ते रस भरोचे (रसीले) खजूरें दे गुच्छें च। ते तुस प्हाड़ें गी तराशिये मकान बनांदे ओ ते अपने हुनर पर गौह करदे ओ। इस आस्तै अल्लाह कोला डरो ते मेरा आखा मन्नो ते हद्दै थमां बाहर जाने आहलें दी गल्ल नेई मन्नो जेहड़े जमीना पर खराबी करदे न। ते संशोधन जां दरुस्ती नेई करदे। (141-152)

उनें परता दिता, तेरे पर ते पक्का कुसै नै जादूं करी ओड़े दा ऐ। तूं ते साढ़े जनेहा इक सधारण आदमी ऐं, इस करिए तूं कोई नशानी पेश कर जेकर तूं सच्चा ऐं, सालेह ने आखेआ एह इक ऊटनी ऐ। एहदे आस्तै पानी पीने दी उंआं गै बारी ऐ जिं'यां तुंदे आस्तै निरधारत दिनै दी बारी ऐ। ते इस करिये इसगी कुसै किसमै दा नकसान नेई पजाएओ (अर्थात् एहदे नै कोई छेड़खानी नेई करेओ) नेई ते इक बड्डे दिनै दा अजाब तुसेंगी घेरी लैग। पही उनें उस ऊटनी गी मारी ओड़ेआ ते पही पच्छोताऽ करन लगी पे। पही उनेंगी अजाब नै आहनी घेरेआ। बेशक्क एहदे च नशानी ऐ ते उंदे च अकसर मन्नने आहले नेई। ते बेशक्क तुंदा रब्ब जबरदस्त ऐ ते रैहमत आहला ऐ। (153-159)

लूत (पैगंबर दा नांऽ) दी कौम नै रसूलें गी झठलाया। जदूं उंदे भ्राऽ लूत नै उनेंगी आखेआ, क्या तुस (अल्लाह कोला) डरदे नेई ओ। में तुंदा इक भरोसेमंद (मोहतबर) रसूल आं। इस आस्तै तुस अल्लाह 'शा डरो ते मेरी गल्ल मन्नो। में एहदे एवज च तुंदे कोला किश नेई चांहदा। मेरा बदला ते सारे ब्रह्मांड (कुल्ल आलम) दे सुआमी अल्लाह दे जिम्मे ऐ। क्या तुस दुनिया दी लुकाई चा मडदें कश (कुकर्म दी मंशा कन्नै) जंदे ओ ? तुंदे रब्ब नै तुंदे आस्तै जेहड़ियां बीवियां (त्रीमतां) पैदा कीती दियां न, उनेंगी छोड़िये ? बल्के तुस हद्दै दा बाहर जाने आहले (मर्यादा दा उल्लंघन करने आहले) लोक ओ। (160-166)

उनें परता दिंदे होई गलाया, ऐ लूत! जेकर तूं अपनी इनें हरकतें थमां बाज

नेई आएआ तां जरूर गै इत्थुंआं कड्डी दिता जाहगा। उसनै (लूत नै) गलाया के में तुंदे इस घटिया अमल थमां सख्त अवाजार आं। (उनें दुआऽ कीती) ऐ मेरे रब्ब! तुस मिगी ते मेरे परोआरै गी उंदे उस बदतरीन (निकृश्ट) कर्मे कोला नजात (छटकारा) देओ। फही असें उसगी (लूत गी) ते उसदे परोआरै गी बचाई लैता बिजन इक बुड्डी दे जेहड़ी पिच्छें रौहने आहलें च रेही गई। फही असें बाकी सारें गी खतम करी ओड़ेआ। ते असें उंदे पर इक (कैहर-कुफर दा) बदल बरहाया। कनेहा भैड़ा बदल हा ओ जेहड़ा उंदे पर बरहेआ जिनेंगी डराया गोआ हा। बेशक्क एहदे च नशानी ऐ। ते उंदे चा मते हारे लोक मन्ने आहले नेई। बेशक्क तुंदा रब्ब जबरदस्त ऐ, रैहमत आहला ऐ। (167-175)

एका आहलें रसूलें गी झठलाया। जदूं शुऐब नै उनेंगी आखेआ, क्या तुस (अल्लाह कोला) डरदे नेई ओ ? में तुंदे आस्तै इक मोहतबर (भरोसे मंद) रसूल आं। बस्स तुस अल्लाह कोला डरो ते मेरा आखा मन्नो। में एहदे एवज च तुंदे 'शा किश नेई चांहदा। मेरा बदला ते मेरे कुल्ल आलम दे मालक अल्लाह दे जिम्मे ऐ। तुस माप-तोल पूरा-पूरा करा करो ते दूयें गी नकसान पजाने आहले नेई बनो। ते त्रक्कड़ी सिद्धी रक्खो ते लोकें गी उंदियें चीजें च घाट्टा करियै नेई देओ ते जमीना पर फसाद नेई मचाओ। ते उस (सर्वोपरि) जात थमां डरो जिसनै तुसेंगी पैदा कीते दा ऐ ते तुंदियें पिछलियें नसलें गी बी (अर्थात् तुंदे पुरखें गी बी)। (176-184)

उनें परता दिता, तेरे पर ते कुसै नै जादूं करी ओड़े दा ऐ। तूं ते साढ़े जनेहा गै इक (सधारण) आदमी ऐं। अस ते तुगी झूठें लोकें चा मिथने आं। बस्स तूं साढ़े उप्पर असमानां दा कोई टुकड़ा (टोटा) डगाई दे जेकर तूं सच्चा ऐं तां। शुऐब नै गलाया, मेरा रब्ब चंगी चाल्ली जानदा ऐ जेकिश तुस करा करदे ओ। पर उनें उसगी (शुऐब गी) झठलाई ओड़ेआ। फही उनेंगी बद्दल आहले दिनै दे अजाब नै फगड़ी लैता (अर्थात् सर्वनाश करने आहले बद्दल दे अजाबै राहें उंदी पकड़ कीती गई)। बेशक्क ओह इक बड़े सख्त दिनै दा अजाब हा। जकीनन एहदे च नशानी मजूद ही, पर उंदे च अकसर मन्ने आहले नेई हे। जकीनन तुंदा रब्ब सर्वशक्तिमान ऐ, रैहमत आहला ऐ। (185-191)

निसंदेह एह खुदावंद आलम द्वारा अवतरत कीता गेदा कलाम ऐ। इसगी इक अमानतदार (ईमानदार) फरिश्ता तुंदे दिलै पर लेइयै उतरेआ ऐ तां करियै जे तुस

डराने आहले बनो (अर्थात् तुस खुदा दे कैहर थमां डराने आहले बनो)। (उपरोक्त कलाम) साफ अरबी च ऐ ते इसदा वर्णन पराने लोकें दियें कताबें (अर्थात् पराने नबियें पर अवतरत कताबें) च मजूद ऐ ते क्या उंदे आस्तै एह इक नशानी नेई ऐ जिसगी बनी इस्त्राईल दे विद्वान जानदे न। (192-197)

जेकर अस इसगी (कुरान गी) कुसै अजमी (जेहड़ा अरबी नेई) पर उतारदे, फही ओह उनेंगी पढ़ियै सनांदा तां ओह एहदे पर ईमान कायम नेई करदे। इय्यै असें ईमान नेई आहनने आहले मुजरमें (इंकारियें) दे दिलें च पाई रक्खे दा ऐ। एह लोक ईमान कायम नेई करडन जदूं तगर सख्त अजाब गी दिक्खी नेई लैडन। ओह उंदे पर चानक गै आई पौग ते उनेंगी पता बी नेई होग। फही ओह आखडन, क्या असेंगी किश मोहलत मिली सकदी ऐ? (198-203)

क्या ओह साढ़े अजाब दी तौलै मंग करा 'रदे न ? सोचो जेकर अस जिंदगी दी ऐश करने आस्तै किश साल होर देई देचै ते फही उंदे सामनै ओह चीज आई जा जेहदे बारै उनेंगी डराया जंदा हा तां फही उंदां ओह नंद (जिंदगी दी ऐश) उंदे कुस कम्म औग ? ते असें कुसै बस्ती गी बी तबाह नेई कीता बगैर कुसै डराने आहले गी भेजे दे जेहड़े उनेंगी डरांदे हे, कीजे अस जालम नेई। ते इसगी (कुरान गी) शतान लेइयै नेई उतरे दे (अर्थात् इसगी शतान दे राहें नेई उतारेआ गेआ) ते नां गै ओह इसदे काबल हैन। ते नां गै ओह नेहा करी सकदे न। बल्के उनेंगी ते इसदे सुनने दी बी मनाही करी दित्ती गेदी ऐ। (204-212)

इस करियै तुस बिजन अल्लाह दे कुसै होर गी नेई मन्नेओ कुतै तुस बी सजा पाने आहलें चा नेई होई जाओ। ते अपने नेडमें सरबंधियें गी बी खबरदार करो (डराओ)। ते उनें लोकें कनै ल्हीमी ते प्यार कनै पेश आओ जेहड़े ईमान दे दायरे च आइयै तुंदी पैरवी करन। लेकन अगर ओ तुंदी नाफरमानी करन तां आखी देओ के जेकिश तुस करा करदे ओ में उस थमां बरी आं (अर्थात् मेरा कोई जिम्मा नेई ऐ)। ते जबरदस्त ते मेहरबान खुदा पर भरोसा रखो। जेहड़ा तुसेंगी दिक्खदा ऐ जेहलै तुस उठदे ओ ते चलदे-फिरदे ओ नमाजियें कनै, जकीनन ओह (अल्लाह) सुनने आहला जानने आहला (जानकार) ऐ। (213-220)

क्या में तुसेंगी सनांऽ के शतान कुस पर उतरदे न। ओह हर इक झूठे ते गुनाहगार पर उतरदे न। ओह कन्न धरदे न ते उंदे च तकरीबन झूठे न। ते शायरें

दे पिच्छें कमागी (बेराह) लोक चलदे न। क्या तुसें गी नेई लभदा के ओह हर वादी च किंयां बे-मकसद (उद्देशहीन) भटकदे फिरदे न ते जे किश ओह आखदे न ओह करदे नेई। मगर जेहके लोके ईमान आनेआ ते नेक कम्म कीते ते उनें अल्लाह गी शिद्दत कन्नै स्मरण कीता ते उनें बदला लैता बाद इसदे के उंदे पर जुलम होआ। ते जालमें गी तौलै गै पता चली जाहग के उनें कनेही जगह परतोइयै जाना ऐ। (220-227)

आयतां-93

सूरह-27. अन-नम्ल

रुकूअ-7

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

ता० सीन०। एह आयतां न कुरान दियां ते इक स्पष्ट कताब दियां। रैहनमाई ते खुशखबरी ऐ ईमान आहलें आस्तै। जेहड़े नमाज पढ़दे न, ते जकात दिंदे न, ते आखरत पर जकीन रखदे न। जेहड़े लोक आखरत पर जकीन नेई रखदे, उंदे कर्म गी असें उंदी नजरी च बेहतरीन (खुशनमाऽ) बनाई ओड़े दा ऐ, इस करिये जे ओह भटके दे रौहन। एह ओह लोक न जिंदे आस्तै सख्त सजा निरधारत ऐ ते ओह आखरत दे दिन सख्त कसारे च रौहडन। ते कुरान जकीनन तुसेंगी इक तत्तदर्शी ते ज्ञानवान हस्ती आहली भेठा दा दिता जा करदा ऐ। (1-6)

जदू मूसा नै अपने घरै आहलें गी सनाया के में इक थाहरै पर अग्ग दिक्खी ऐ। में उत्थुंआं कोई खबर आहनना जां अग्गी दा कोई डारा (अंगारा) तां जे तुस तप्पी सको। फही जिसलै ओह उसदे नेडै पुज्जेआ, उसलै अवाज आई के मुबारक ऐ ओह जेकिश अग्गी च ऐ ते जेकिश उसदे आलै-दुआलै ऐ। अल्लाह पाक (पवित्र) ऐ जेहड़ा सारे ज्हाँनै दा रब्ब (मालक) ऐ (7-8)

ऐ मूसा! में अल्लाह आं, जबरदस्त (सर्वशक्तिमान) ते ज्ञानवान (तत्तदर्शी)। ते तू अपना असा (डंडा) ख'ल्ल रक्खी ओड़। फही जेहलै उसनै (मूसा नै) उसगी सप्यै आंहगर हरकत करदे (चलदे) दिक्खेआ, ओह पिछड़ा परतोआ ते खिट्ट लाई जे परतियै पिछड़े नेई दिक्खेआ। ऐ मूसा, डरो नेई ! मेरे हुंदे पैगंबर डरदे नेई। सिवाए उंदे जिनें गलती कीती होऐ। फही जिसनै अपनी गलती गी सधारियै भलाई च बदली लैता। तां फही में माफ करी देने आहला किरपालू आं। ते हुन तू अपना हत्थ अपने गिरेबान अंदर रक्ख, (फही) ओह दोशमुक्त दे चिट्टा होइयै निकलग। इंदे सनें नौ नशानियें गी लेइयै तू फिरऔन ते उसदी

कौम दे कोल जा। ओह अवज्ञाकारी लोक न। फही जेहलै उंदे कश सादियां स्पष्ट (जाहरी) नशानियां पुज्जियां, उनें गलाया, एह ते साफ-साफ जादूं ऐ। ते उनें उंदा इंकार करी ओड़ेआ, ज्यादती करदे होई ते गरूरे दे, हालांके उंदे दिलें इस तत्थै (सचाई) दा जकीन करी लैते दा हा। फही दिक्खो केह् हाल होआ उनें फसादियें दा। (9-14)

असें दाऊद ते सुलेमान (पैगंबरें दे नांऽ) गी ज्ञान उपलब्ध कराया। ते उनें दौनी आखेआ अल्लाह तेरा शुकर ऐ जिसनै असेंगी मते हारें ईमान आहलें (मोमिन) बंदें पर प्रमुखता दिती। ते दाऊद दा बारस (उत्तराधिकारी) सुलेमान होआ। उसने आखेआ, ऐ लोको! असेंगी पैँछियें दी बोल्ली सखाई गेदी ऐ, ते असेंगी हर किसमै दी चीज उपलब्ध कराई गई ऐ। निसंदेह एह् (अल्लाह दी) साढ़े पर चेची मेहर ऐ। (15-16)

सुलेमान आस्तै उसदा लश्कर किट्ठा कीता गेआ, जेहदे च जिन्न, इंसान ते पैँछी हे फही उंदियां कतारां (पंगतां) खडेरियां जंदियां। इत्थूं तगर जे इक बारी जदूं ओह् कीड़ियें (मकोड़ियें) दी वादी च पुज्जे। इक मकोड़ी नै आखेआ, ऐ मकोड़ियो! अपने-अपने सराखें च संजरी जाओ, कुदरै सुलेमान ते उसदे लश्करै दे पैरें हेठ आइयै तुस मंधोई नेई जाओ ते उनेंगी पता बी नेई लग्गै। सुनियै सुलेमान हस्सी पे ते दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! मिगी थबीक दे जे में तेरे इस चेचे उपहार दा शुकर अदाऽ करां जेहड़ा तुसें मेरे ते मेरे माऊ बब्बै पर कीता ऐ ते में ऐसे नेक कम्म करां जेहके तुसेंगी पसंद होन ते अपनी मेहर कन्नै तुस मिगी अपने नेक बंदें च शामिल फरमाओ। (17-19)

ते सुलेमान नै (इक बारीं) पैँछियें दा नरीक्षण कीता (जायजा लैता) ते आखेआ, केह् गल्ल ऐ जे मिगी हुदहुद (इक पैँछी दा नांऽ) नजरी नेई आवा करदा। केह् ओह् कुदरै छप्पी गेदा ऐ ? में उसगी सख्त सजा देड। जां उसगी जिबह करी देड, जां फही ओह् मेरे सामनै कोई कारण जां बजह पेश करै। अजें मता चिर नेई हा गुजरेआ के उसनै हाजर होइयै आखेआ, के में इक ऐसी खबर लेइयै आयां जेहदे बारै तुस (पैहले) नेई हे जानदे। में सबा (इक सल्लतत दा नांऽ) थमां इक पक्की खबर लेइयै आयां। में दिक्खेआ उत्थें इक जनानी राज (कहूमत) करदी ऐ ते उसगी हर चीज उपलब्ध ऐ। ते उसदा इक बड़ा बड्डा राजसंघासन (तखत) ऐ। में उसगी ते उसदी परजा (रिआया) गी

अल्लाह गी छोड़ियै सूरजै गी सजदा करदे दिक्खेआ। शतान ने उंदे कर्म उंदी नजरी च भले करी दस्से दे न, ते उनेंगी (हक्क दे) सच्चे रस्ते थमां रोकी दित्ते दा ऐ। इस करिए जे ओह सन्मार्ग दे रस्ते पर नेई चली सकन, ओह अल्लाह गी सजदा नेई करन, जेहड़ा असमानें ते जमीना दियें गुज्जियें (छप्पी दियें) चीजें गी बाहर कड्डा ऐ ते उसगी पता ऐ जेकिश तुस छपैलदे ओ ते जेकिश तुस जाहर करदे ओ। अल्लाह, जेहदे अलावा कोई माबूद (पूजने जोग) नेई, जेहड़ा मालक (सुआमी) ऐ अरशे अजीम दा। (20-26)

सुलेमान नै गलाया, अस दिखगे, क्या तूं सच्च बोला करनां जां फही झूठें चा ऐं। मेरा एह खत लेइयै जा। फही इसगी उनें लोकें च छोड़ियै आपूं उथुंआं अगें-पिच्छें होई जाएआं फही दिक्खेआं जे उंदी केह प्रतिक्रिया होंदी ऐ। सबा दी रानी (मलका) ने आखेआ, ऐ दरबारियो! मिगी इक बड़ा गै म्हत्तवपूर्ण खत भेजेआ गेदा ऐ ते एह सुलेमान पासेआ भेजेआ गेदा ऐ। ते ओहदे च लखोए दा ऐ-शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ। ते तुस मेरे सामनै मूंजोरी (सरकशी) नेई करो। ते आज्ञाकारी बनियै मेरे कश आई जाओ। मलका (रानी) ने गलाया, ऐ दरबारियो! इस मामले च तुस मिगी अपने सुझाऽ देओ। में तुंदी सलाह लैते बिजन कुसै मामले दा कदें बी फैसला नेई करदी। उनें (दरबारियें) आखेआ, अस ताकतवर आं जोधें (सूरमें) आं पर निरनां (फैसले) लैने दा अधिकार तुंदा ऐ इस करियै सोची लैओ जेकिश तुंदी आज्ञा होग। रानी नै गलाया जे बादशाह लोक जिसलै कुसै बस्ती पर काबज होंदे न ते उसगी तबाह-बरबाद करी दिंदे न ते उसदे प्रतिशठत (मानजोग) लोकें गी खुआर करी दिंदे न। ते (जकीकन) एह लोक बी इयां गै करडन। इस आस्तै में उनेंगी इक तोहफा भेजनी आं, फही दिक्खनी आं जे राजदूत (सफीर) केह जवाब आहनदा ऐ। (27-35)

फही जेहलै राजदूत सुलेमान कश पुज्जेआ, उसनै (सुलेमान नै) आखेआ, क्या तुस लोक माल-मुत्ते कनै मेरी स्हायता करनां चांहदे ओ ? लेकन अल्लाह नै जेकिश मिगी उपलब्ध कराए दा ऐ ओह उस थमां उम्दा (बेहतर) ऐ जेकिश उसनै तुसेंगी उपलब्ध कराए दा ऐ। इस करिए इनें तोहफें गी दिक्खी-दिक्खियै तुस गै खुश होवो। उंदे कश बापस लेई जाओ। अस उंदे पर नेह लशकर लेइयै हमला करगे, जिंदा मकाबला ओह नेई करी सकडन ते अस उनेंगी उथुंआं

बे-इज्जत करियै कड्ढी लागे। फही ओह खज्जल खुआर ते बे-इज्जत होइयै रेही जाडन। (36-37)

सुलेमान नै आखेआ, ऐ दरबारियो! तुंदे चा कु'न उसदा (मलका दा) संघासन (तख्त) मेरे कश आह'नी सकदा ऐ, इस थमां पैहलें जे ओह लोक मेरे कश आज्ञाकारी बनियै आई जाहन। जिन्नं चा इक नै आखेआ, में उसी (संघासनै गी) तुंदे कश पजाई देड इस थमां पैहलें जे तुस अपने थाहरै थमां उट्ठो ते में ऐसा करने दी समर्थ (ताकत) रखनां, ते ईमानदार बी है आं। लेकन उंदे चा इक जेहदे कश कताब दा किश इलम (ज्ञान) हा (उसनै) आखेआ, में तुंदे अक्ख चमकने'शा पैहलें उसी (संघासनै गी) तुंदे सामनै पेश करी देड। फही जदूं उसनै (सुलेमान नै) संघासनै गी अपने कोल पेदा दिक्खेआ, उसलै उन्नै आखेआ, एह मेरे रब्ब दी मेहर ऐ तां जे ओह मिगी परखी सकै जे में शुकरगजार जां ना-शुकरा। जेहका माहनू शुकर करदा ऐ ओह अपने भले आस्तै गै शुकर करदा ऐ ते जेहका ना-शुकरी करै तां मेरा रब्ब बे-परवाह ऐ करम (मेहर) करने आहला ऐ। (38-40)

सुलेमान नै गलाया के उसदे (मलका दे) संघासनै दा रंग-रूप बदली देओ, दिक्खने आं के ओह इसगी पनछानदी ऐ जां उनें लोकें चा गे ऐ जिनेंगी समझ नेई। फही जेहलै ओह उर्थें आई ते आखन लगी, क्या तुंदा संघासन ऐसा गे ऐ ? उसनै आखेआ, शायद एह उर्थे ऐ ते असेंगी इस'शा पैहलें गै तुंदे बारै पता लग्गी गेदा हा ते अस आज्ञाकारी आं। ते उसगी रोक़ी रक्खेदा हा उनें चीजें, जिनेंगी ओह अल्लाह दे अलावा पूजदी ही। ओह मुनकरें चा ही। उसगी आखेआ गेआ, के मैहल च प्रवेश करो। फही जेहलै उसनै उर्थें दिक्खेआ ते समझेआ जे उर्थें डूंहगा पानी ऐ ते उसनै अपने कप्पडें गी गिट्टें थमां उपपर चुक्की लैता सुलेमान ने आखेआ, एह ते शीशें कन्नै बनाया गेदा इक मैहल ऐ। उसनै दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! में ते अपनी जान पर जुलम कीता (अर्थात् में ते गलती पर ही) ते हुन में सुलेमान दे कन्नै होइयै कुल्ल कायनात दे मालक अल्लाह (रब्बुल आलमीन) पर ईमान लेआई। (41-44)

असें समूद आहली भेठा उसदे भ्राऽ सालेह गी भेजेआ, उसनै फरमाया, के अल्लाह दी इबादत करो, फही ओह द'ऊं धडें च बंडोइयै आपूं 'चें लडन-झगडन लगी पे। उसनै आखेआ, ऐ मेरे भाई-बंधुओ (कौम दे लोको), तुस



भलाई कोला पैहलें बुराई आस्तै की जल्दी (तौल) मचा करदे ओ ? तुस अल्लाह कोला माफी की नेई मंगदे जे तुंदे पर किरपा कीती जा। उनें परता दिता, अस तुगी ते तेरे साथियें गी मन्हूस समझने आं। उसनै गलाया (सालेह नै गलाया) तुंदी बुरी किसमत (मंदे भाग) ते अल्लाह दे सामने ऐ, बल्के (सच्च ते एह ऐ) तुंदी ते अजमैश कीती जा करदी ऐ। (45-47)

शैहरा च नौ माहनू हे जेह्ड़े जमीना पर फसाद करदे हे ते सधार दा कम्म नेई हे करदे। उनें आखेआ, अल्लाह दी कसम खाओ जे अस उसगी (सालेह गी) ते उसदे साथियें गी चुपके जनेही (खुफिया तौर पर) कतल करी देहगे। फही उसदे संरक्षकें गी गलाई देहगे के अस उसदे घरै आहलें दे कतल दे मौकै उत्थें मजूद नेई हे। अस बिल्कुल सच्च बोला करने आं। उनें इक जुगत लड़ाई (सोची) ते असें बी इक जुगती लड़ाई पर उनेंगी इसदी (साढ़ी जुगती दी) भिनक बी नेई लगगी। फही दिक्खो केह नतीजा निकलेआ उंदी जुगती दा ? असें उनेंगी ते उंदी सारी कौमै गी खतम करी ओड़ेआ। एह दिक्खो उंदे घर वीरान (जुआड़) पेदे न उंदी ज्यादती दे सबब्ब (कारण)। निसंदेह एहदे च इक सबक ऐ उनें लोकें आस्तै जेह्ड़े अकल रखदे न। ते असें उनें लोकें गी बचाई लैता जिनें ईमान कायम कीता ते जेह्ड़े (अल्लाह कोला) डरदे हे। (48-53)

ते लूत (इक पैगंबर दा नांऽ) नै जिसलै अपनी कौम गी आखेआ, के तुस किन्नी निरलज्जता (बेहयाई) करदे ओ ते तुस दिखदे बी है ओ? तुस मड़दें कन्नै व्यभिचार (दुश्कर्म) करदे ओ जनानियें गी छोड़ियै ? सच्चें गै तुस लोक ते बड़े गै मूरख ओ। फही उंदी कौमै दे लोकें कोल इस गल्लै दा कोई जवाब नेई हा। ते उनें आखेआ, लूत दे घरै आहलें गी इस बस्ती थमां बाहर कड्ढी लाओ, एह लोक बड़े पाक-साफ (पवित्र) बनदे न। फही असें उसगी (लूत गी) ते उसदे साथियें गी मुक्ति दिती सिवाए उंदी घरैआली दे, जिसदा पिच्छें रेही जाना असें तैऽ करी दित्ते दा हा। ते असें उंदे पर इक खास किसमै दा खतरनाक मीह बर्हाया। कनेहा कचा (बुरा) ब'रना हा उंदे पर जिनें गी डराया गेआ हा, आखो बड़ेआई मात्र अल्लाह आस्तै गे ऐ ते सलामती उसदे उनें बंदे पर जिनेंगी उसनै (अल्लाह नै) चुनेआ (पसंद फरमाया)। क्या अल्लाह श्रेष्ठ ऐ जां ओह, जिनेंगी ओह (उसदा) शरीक (भ्याल) मिथदे न। (54-59)

ओह भला कु'न ऐ जिसने असमानें गी ते धरतै गी बनाया। ते तुंदे आस्तै असमानै थमां पानी बर्हाया। फही असें उस कन्नै शैल-सुंदर रौंसले बाग उगाए। एह तुंदे बस्सै दी गल्ल नेई ही जे तुस इनें बूहटें गी उगाई सकदे। क्या अल्लाह दे अलावा कोई होर इबादत दे जोग ऐ? (बिल्कुल नेई) बल्के एह सन्मार्ग थमां भटकने आहले लोक न। भला ओह कु'न ऐ जिसनै जमीना गी बस्सोआं जोग बनाया ? ते ओहदे च नदियां-दरेआ बगाए। ते ओहदे पर फ्हाड़ स्थित कीते। ते द'ऊं समुंदरें दे मझाटै आड़ खडेरी दिती। क्या बिजन अल्लाह दे कोई होर पूजने जोग ऐ ? लेकन उंदे चा अकसर लोक नेई समझदे। (60-61)

ओह होर कु'न ऐ जेहड़ा असहाय (बेबस) दी प्रार्थना गी सुनदा ऐ ते उसदे कश्ट (दुख) दूर करदा ऐ ? ते तुसेंगी जमीना दा उत्तराधिकारी (बारस) बनांदा ऐ। क्या बिजन अल्लाह दे कोई होर पूजने जोग ऐ ? तुस नसीहत पर बड़ा घट्ट चलदे ओ। ओह कु'न ऐ जेहड़ा तुसेंगी जल ते थल (जमीन ते समुंदर) दे न्हेरें च रस्ता सुझांदा ऐ ? ते ओह होर कु'न ऐ जेहड़ा अपनी रैहमत थमां पैहलें हवाएं गी खुशखबरी बनाइयै भेजदा ऐ? क्या अल्लाह दा कोई होर बी साथी ऐ ? अल्लाह सर्वोपरि ऐ उंदे'शा जिनेंगी ओह उसदा भ्याल मिथदे न। ओह कु'न ऐ जेहड़ा स्मिष्टी (कायनात) दी रचना करदा ऐ ते फही उसगी दोहराने (अर्थात् दुबारा इस क्रिया गी करने) दी समर्थ रखदा ऐ। ओह कु'न ऐ जेहड़ा तुसेंगी आसमानें ते जमीना राहें रिजक उपलब्ध करांदा ऐ ? क्या बिजन अल्लाह दे कोई अराध्य (पूजने जोग) ऐ ? आखो अपनी दलील पेश करो, जेकर तुस सच्चे ओ ? (62-64)

आखो बिजन अल्लाह दे असमानें ते जमीना दे गैब दा भेत कोई नेई जानदा। उनेंगी नेई पता के उनेंगी (परतियै) कदूं टुआलेआ जाहग। बल्के आखरत बारै उंदी जानकारी उलझी दी ऐ। बल्के (इंयां आखो) ओह इसदे बारै शशोपंज च न। बल्के ओह आखो जियां अ'न्ने न। ते इंकारियें आखेआ, क्या जदूं अस अपने प्योऽ-दादे आहला लेखा मिट्टी होई जाहगे ते फही क्या असेंगी जमीना चा कड्ढेआ जाहग ? इसदा बा'यदा साढ़े कन्नै बी कीता गेआ ऐ ते साढ़े प्योऽ-दादें कन्नै बी। एह मात्र पिछलें दियां (घड़ी दियां) कहानियां न। (उनेंगी) आखो के धरतै पर फिरी-टुरियै दिक्खो, दिक्खो जे मुजरमें (इंकारियें) दा केह हशर होआ। (65-69)

उंदे कारण दुखी नेई होवो ते नां गै अपना दिल तंग करो उंदियें करतूतें करी जेहड़ियां ओह् करै करदे न। ते ओह् पुच्छदे न के ओह् बा'यदा कदूं पूरा होग जेकर तुस सच्चे ओ। आखो जिस दी तुस तौल मचा करदे ओ शायद ओह्दे चा किश-किश तुंदे नेडै आई दुक्की दी होऐ। पर निसंदेह् तुंदा रब्ब बड़ा किरपालू (मेहरबान) ऐ। लेकन उंदे च अकसर लोक ना-शुकरे न। ते जकीनन तुंदा रब्ब सब किश जानदा ऐ जेह्दी ओह् छपैल करदे न ते जेकिश ओह् जाहर करदे न। ते असमानें ते जमीना दी कोई बी चीज पोशीदा (गुप्त) नेई ऐ। जेह्ड़ी कताबै च दरज नेई होऐ। (70-75)

निसंदेह् एह् कुरान बनी इम्राईल (यहूदियें) पर मतियां हारियां गल्लां स्पष्ट करा करदा ऐ जेह्दे बारै ओह् मतभेद रखदे न। ते ओह् (कुरान) हदैत ते रैहमत ऐ ईमान आहलें आस्तै। बेशक्क तुंदा रब्ब अपने हुकम राहें उंदे मझाटै निरना करग, ओह् सर्वशक्तिमान ऐ, सब किश जानने आह्ला (सर्वज्ञ) ऐ। तुस अल्लाह पर भरोसा रखो। जकीनन तुस स्पष्ट तौरै पर हक्क (सच्च) दे रस्ते पर ओ। तुस मुड़दें (मुड़दा रूह) गी किश बी सनाई नेई सकदे ते नां गै बोलें (बैहरें) गी अपनी गल्ल सनाई सकदे ओ जेह्लै के ओह् पिट्ठ फेरियै चली जाहन। ते नां गै तुस अ'न्ने गी उंदी गुमराही थमां बचाइयै सन्मार्ग पर आहनी सकदे ओ (अर्थात् अकल दे अन्ने गी तुस सन्मार्ग पर नेई चलाई सकदे)। तुस ते बस्स उनेंगी सनाई सकदे ओ जेह्ड़े साढ़ी आयतें पर ईमान (जकीन) रखदे न ते फही आज्ञाकारी (फरमांबरदार) बनी जंदे न। (76-81)

ते जदूं उंदे पर एह् गल्ल स्पष्ट होई जाह्ग के अस उंदे आस्तै जमीना चा इक दाब्बह (जानवर) प्रगट करगे जेह्ड़ा उंदे नै गल्ल करग। के लोक मेरी (अल्लाह दी) आयतें (नशानियें) पर जकीन नेई हे करदे। ते जिस रोज अस (अल्लाह) हर उम्मत चा इक गरोह् उनें लोकें दा किट्टा करगे जेह्ड़ा मेरी आयतें (नशानियें) दा इंकारी हा, फही उंदी गरोह्बंदी कीती जाह्ग। जदूं उनें सारें गी जमा करी लैता जाह्ग, खुदा पुच्छग के तुस मेरी नशानियें गी झठेरदे हे (अर्थात् इंकार करदे हे) जदूं के इस बारै तुसेंगी किश ज्ञान (इलम) नेई हा जां फही दस्सो के तुस केह् करदे हे ? ते उंदे पर इस बारै एह् गल्ल स्पष्ट होई जाह्ग के उनें जुलम कीता, इस करियै ओह् किश बी बोली नेई सकडन क्या उनें नेई दिक्खेआ के असें रात बनाई लोकें दे रमान (अराम) करने आस्तै।

ते दिन उंदे दिक्खने-सुनने आस्तै। निसंदेह एह्दे च नशानियां न उनें लोकें आस्तै जेह्दे जकीन करदे न। (82-86)

ते जिस दिन सूर (इक बजैतर) बजाया जाह्ग, उसलै सारे कम्बी (घाबरी) जाडन जेह्दे असमानें पर होडन जां जेह्दे धरती पर होडन बिजन उंदे जिनेंगी अल्लाह चाह्ग। ते सारे उसदे (अल्लाह दे) सामनै धीनगी कन्नै पेश होई जाडन। तुस प्हाड़ें गी दिक्खियै समझदे ओ। के ओह् पक्के बनके दे न, पर ओह् चलडन जिंयां बदल (डिगल) चलदे न। एह् सब अल्लाह दी कारीगरी (हुनर) ऐ जिसनै हर इक चीजै गी थाह्रै सिर बनकाया। बेशक्क उसी सब किश जानकारी ऐ जेकिश तुस करदे ओ जेह्का बंदा नेक कर्म (भलाई) लेइयै औग उसदे आस्तै नतीजा उस थमां बी उम्दा (बेहतर) होग, ते ओह् उस दिन डरै थमां मुक्त होडन (ओह् नचैत होडन)। ते जेह्का बंदा कुकर्म (बुराई) लेइयै औग, नेह् माहनू मूधे-मूह् अग्गी च सुट्टी दित्ते जाडन। तुसेंगी उससै दा बदला थ्होआ जेकिश तुस करदे हे। (87-90)

मिगी इय्यै आज्ञा दिती गेदी ऐ जे में इस शैहर (मक्का) दे रब्ब दी इबादत करां जिसनै इसगी मानजोग (शरधा दे जोग) बनाया ते हर चीज उससै दी ऐ। ते मिगी इब्बी आज्ञा दिती गेदी ऐ जे में आज्ञाकारियें चा होआं। ते एह् बी के (में) कुरान सुनां। फही जेह्का माहनू सन्मार्ग पर चलग ओह् अपने फायदे आस्तै सन्मार्ग पर चलग ते जेह्का गुमराह् (पथभ्रष्ट) होआ ते उनेंगी सनाई ओड़ो जे में ते बस्स डराने आहलें चा आं। ते आखो जे सारियां बड़ेआइयां मात्र अल्लाह आस्तै न, ओह् तुसेंगी अपनियां नशानियां दस्सग ते तुस उनेंगी पनछानी लैगेओ ते तुंदा रब्ब उस थमां बेखबर नेई ऐ जेकिश तुस करदे ओ। (91-93)

**आयतां-88**

**रुूरुह-28. अल-कुररर**

**रुकूअ-9**

**( मक्का च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांउ कन्नै जेह्दा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

ता० सीन० मीम०। एह् इक सुस्पष्ट कताब दियां आयतां न। अस मूसा ते फिरऔन दे किश बाकेआत तुसेंगी ठीक-ठीक सनाने आं, उनें लोकें आस्तै जेह्दे ईमान आहनन। जकीनन फिरऔन नै धरतै पर सरकशी (मूह्जोरी) कीती। ते उसनै उसदे बसनीकें गी गरोहें (जमातें) च बंडी ओड़ेआ। उंदे

चा इक गरोह गी उन्नै कमजोर करी रक्खेदा हा। ओह उंदे जागतें गी मारी ओड़दा हा ते उंदियें कुड़ियें गी जींदे रौहन दिंदा हा। बेशक्क ओह फसादियें चा हा। ते अस चांहदे हे के उनें लोकें दा भला करचै जिनेंगी अपनी जमीना पर गै कमजोर करी दिता गेदा हा ते उनेंगी आगू (अगुआ) बनाचै ते उनेंगी बारस बनाई देचै ते उनेंगी जमीना (मुलकै) दी सत्ता प्रदान करचै। ते फिरऔन ते हामान ते उंदियें फौजें गी उंदे'शा उय्यै दखाई देचै जेहदे'शा ओह डरदे हे। (1-6)

ते असें मूसा दी मां गी इल्हाम (अलौकिक गैबी अशारा) कीता जे उसी दुद्ध पलेआओ। फही जदू तुगी उसदे बारै खतरा बझोए उसलै उसी दरेआ च रोढ़ी ओड़ेआं। ते नां गै अंदेशा (शक्क) करेआं ते नां गै गमगीन होएआं। अस उसी तेरे कश परताई आहनगे। ते उसी पैगंबरें चा बनागे। फही उसी (मूसा गी) फिरऔन दे घरै आहलें चुक्की लैता तां करियै जे (बाद च) ओह उंदा दुश्मन साबत होए ते दुख दा कारण बनै। जकीनन फिरऔन ते हामान ते उंदे साथी गुनाहगार हे। फिरऔन दी बीवी (त्रीमत) ने आखेआ, के एह (मूसा) मेरी ते तुंदी अक्खीं दी ठंडक ऐ। इसगी कतल नेई करो। केह पता जे एह साढ़े आस्तै फायेदमंद साबत होए जां फही अस इसगी अपना पुत्तर बनाई लैचे। पर उनेंगी सचाई दा पता नेई हा। (7-9)

मूसा दी मां दा दिल बेचैन होई गेआ। अनकरीब हा के ओह एह राज (भेत) जाहर करी दिंदी जेकर अस उसदे दिल गी मजबूत नेई करदे जे ओह (अल्लाह पर) जकीन करने आहलें चा र'वै। ते उसनै (मूसा दी मां नै) उसदी भैनु (मूसा दी भैनु) गी आखेआ, तूं इंदे पिच्छें-पिच्छें जा। इयां ओह उसी इक ओपरें सांही दिखदी रेही ते उनें लोकें गी (इसदी) दना भिनक नेई लगगी। ते असें पैहलें गै मूसा गी दाइयें (बच्चा पालने आहली जनानियें) थमां दूर रक्खे दा हा। इस आस्तै उस कुड़ी (मूसा दी भैनु) नै आखेआ, क्या में तुसेंगी ऐसे घरै आहलें दा पता दस्सां जेहड़ा इसदी तुंदे आस्तै पालमां करै ते कनै इसदी शैल चाल्ली दिक्ख-रिक्ख करै ? बस्स इयां असें उसगी (मूसा गी) उसदी मां आहली भेठा परताई ओड़ेआ तां करियै जे उस दियां अक्खीं ठंडी रौहन ते ओह गमगीन (दुखी) नेई होए। इक करियै जे उसगी पता चली जा के अल्लाह दा बा'यदा सच्चा ऐ, लेकन अकसर लोक नेई जानदे। ते जदू मूसा जुआन होआ ते समझदार होई गेआ अदू असें उसी (सच्च जां हक्क बारै) ज्ञान अता फरमाया

ते अस नेकी करने आहलें (भलेमानसें) गी इससै चाल्ली दा फल दिन्ने आं।  
(10-14)

ते ओह (मूसा) शैहरै च उस बेल्लै दाखल होआ जेहलै शैहरै दे लोक बे-ध्यानी च हे, उसलै उनै उर्थें द'ऊं आदमियें गी आपूं 'चें मारा-मारी करदे दिक्खेआ। इक उसदी अपनी कौमै (बरादरी) दा हा ते दूआ उसदे दुश्मनें चा। जेहड़ा उसदे अपने लोकें चा हा, उसनै उस'शा उसदे खलाफ मदद मंगी जेहड़ा उंदे दुश्मनें चा हा। बस्स मूसा नै उसगी (बरोधी गी) इक मुक्का मारेआ। जेहदे'नै उसदी मौत होई गई। मूसा नै गलाया के एह ते शतानी कम्म होई गेआ ऐ। निसंदेह ओह (शतान) दुश्मन ऐ, करस्ते पाने आह्ला। उसनै (मूसा नै) दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! में अपने आपै पर जुलम कीता ऐ। बस्स हुन तुस मिगी माफ करी देओ, (उसलै) अल्लाह नै उसगी माफ करी ओड़ेआ। जकीनन ओह बख्शनहार (माफ करने आह्ला), किरपालू ऐ। उसनै दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! तुसें मेरे पर बड़ी मेहरबानी कीती ऐ आइंदा में कदें बी मुजरमें दा हमायती नेई बनड। (15-17)

अगले दिन सवेरे ओह (मूसा) शैहरै च टोह लेंदे होई सावधान होइयै चला करदा हा। उसनै दिक्खेआ के उय्यै आदमी जिसनै कल मदद मंगी ही, अज्ज फही मदद आस्तै कुआला करदा ऐ। मूसा नै उसगी आखेआ, जकीनन तूं बेहदद भटके दा इक इंसान ऐं। फही जिसलै उसनै उसगी फगड़ना चाहेआ जेहड़ा उंदा दौनी दा दुश्मन हा, उसलै उनै आखेआ, ऐ मूसा! क्या तूं मिगी उंयां गै कतल चाहन्ना ऐं जिंयां तूं कल इक आदमी गी कतल करी ओड़ेआ हा। ते तूं इर्थें इक्कला मढ़ल्ल (मनमरजी करने आह्ला) बनियै रौहना चाहन्नां ऐं। तूं सुलह कराने आह्ला नेई बनना चाहन्दा। ते इक आदमी शैहरै दी इक भेठा दा द्रौड़दा आएआ। उसनै आनियै आखेआ, ऐ मूसा! दरबार आहले आपूं 'चें सलाह करा करदे न के तुगी मारी दिता जा। बस्स तूं इत्थुंआं निकली जा, में तेरे शुभचिंतके (खैरखाहें) चा आं। फही ओह (मूसा) उत्थुंआं निकली गेआ डरदा-डरदा, टोह लेंदे होई। उसनै दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! मिगी इनें जालम लोकें कोला बचाएआं। (18-21)

ते जिसलै उसनै मदयन दा रस्ता फगड़ेआ उसलै उनै आखेआ, मिगी पक्का जकीन (द्रिढ़ बिश्वास) ऐ जे मेरा रब्ब मिगी सिद्धी बत्ता पाहग। ते जदूं

ओह मदन दे (इक) खूहै पर पुज्जेआ, उत्थें उन्नै मतें हारे लोकें गी (अपने मवेशियें गी) पानी पलेआंदे होई दिक्खेआ। ते उंदे 'शा इक भेठा द'ऊं जनानियें गी उत्थें खड़ोते दे दिक्खेआ जेहड़ियां अपनियें बक्करियें गी रोकियै खड़ोती दियां हियां। मूसा नै उनेंगी पुच्छेआ, तुसेंगी केह मसला (कठनाई) ऐ ? उनें परता दिता, जे अस उसलै तगर पानी नेई पलेंदियां जेहलै तोड़ी चरोआल अपनियें बक्करियें गी पानी पलेआइयै इत्थुंआं लेई नेई जाहन। ते साढा बब्ब बड़ा बिरध ऐ। फही मूसा नै उंदे जानवरें गी पानी पलेआया। फही इक बक्खी छामां होइयै बेही गेआ। फही दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! तुस जेकिश बी मेरे पासै भेजगेओ में उसदा मुत्हाज (जरूरतमंद) आं। (22-24)

फही उनें दौनीं (कुड़ियें) चा इक शरमांदे होई उंदे (मूसा) कश आई। ते बोल्ली, मेरे अब्बा तुसेंगी सद्दा करदे न के तुसें साढी खातर साढे मवेशियें गी जेहड़ा पानी पलेआया ऐ उस आस्तै तुसेंगी इनाम देन। फही जदू ओह (मूसा) उसदे कोल आए ते उसनै अपना सारा किस्सा (हाल) उंदे अगगें बयान कीता। उसनै गलाया, डरने दी कोई लोड़ नेई। तुंदा उनें जालम लोकें कोला छटकारा होई गेआ ऐ। उंदे चा इक (कुड़ी) नै आखेआ, अब्बा! इसगी मलाजम रक्खी लैओ। मलाजमत आस्तै मनासब आदमी उय्यै हुंदा ऐ जेहड़ा शक्तिशाली (ताकतवर) ते अमानतदार होऐ। उसनै (बाप नै) आखेआ, में चाहन्ना के अपनी दौनीं धीयें चा इक दा नकाह तेरे कनै करी देआं। इस शर्त पर, जेकर तूं अट्ट साल मेरी मलाजमत (नौकरी) करे। फही जेकर तूं दस साल पूरे करनां चाहें, एह तेरी मरजी ऐ। में तेरे पर कोई बोझ नेई पाना चाहन्दा (अर्थात् कोई जबरदस्ती नेई ऐ)। इंशा अल्लाह तुस मिगी इक भलामानस दिखगेओ। मूसा नै परता दिंदे होई गलाया, एह गल्ल मेरे ते तुंदे दरम्यान तैऽ होई गई। जे में इनें दौनीं शर्ते चा जेहड़ी बी पूरी करां, तुस मेरे पर कोई जोर जबरदस्ती नेई करगेओ ते अल्लाह साढे मझाटै इस कौल-करार दा गुआह (साखी) ऐ। (25-28)

फही मूसा नै जदू ओह अरसा पूरा करी लैता ते अपने घरै आहलें गी कनै लेइयै निकली पे, रस्ते च उन्नै तूर (इक पहाड़) आहली भेठा अगग दिक्खी। उन्नै अपने घरै आहलें गी गलाया, तुस लोग इत्थें गै ठैहरो, में अगग दिक्खी ऐ (अर्थात् मिगी अगग नजरी आई ऐ)। शायद में तुंदे आस्तै उत्थुंआं कोई खबर आनी सकां जां अगगी दा कोई डारा जिसगी तुस तप्पी सको। फही जेहलै ओह उत्थें पुज्जेआ तां वादी दी सज्जी भेठा दे बरकत आहले अलाके चा इक रुक्खै

थमां अवाज आई, ऐ मूसा! में अल्लाह आं, सारे ज्हाँनै दा मालक। ते एह के तुस अपना असा (डंडा) ख 'ल्ल रक्खी देओ। ते जदूं उसनै (मूसा नै) उसी सप्पै आह्ला लेखा हरकत करदे दिक्खेआ, ओह पड़छूआं (पुट्टे-पैरें) नस्सेआ ते पिच्छें परतोइयै बी नेई दिक्खेआ। ऐ मूसा! अगें बधो ते डरो नेई। तुस बिल्कुल सुरक्खत ओ। अपना हत्थ (अपने) गिरेबान च पाओ, ओह चमकदार होइयै निकलग बिजन कुसै दोशै दे, ते अपने डरै की दूर करने आस्तै अपनी बांह (बाजू) अपने शरीरै कन्नै मेली लैओ। एह तुंदे रब्ब पासेआ दो नशानियां न फिरऔन ते उसदे दरबारियें कोल जाने आस्तै। बेशक्क ओह अवज्ञाकारी (नाफरमान) लोक न। (29-32)

मूसा नै आखेआ, ऐ मेरे रब्ब ! में उंदे चा इक आदमी गी कतल करी ओड़े दा ऐ इसकरियै मिगी डर ऐ जे ओह मिगी मारी देडन। मेरा भ्राऽ हारून गल्ल-बात करने च मेरे 'शा मता कुशल (हुशयार) ऐ, इसकरियै उसगी तुस मेरे कन्नै मददगार दे तौरै पर मेरा साथी बनाई देओ। मिगी डर (अंदेशा) ऐ जे ओह लोक मिगी झठलाई (झठेरी) देडन। (अल्लाह पासेआ) फरमाया गेआ के में तेरे भ्राऽ दे जरीये तेरे हत्थ (बाजू) मजबूत करी देड ते तुसें दौने गी गलबा प्रदान करड फही ओह तुंदे तगर नेई पुज्जी सकडन। मेरी नशानियें गी लेइयै जाओ, तुस दमैं ते तुंदी पैरवी करने आह्ले गै गालब रौंहडन। (33-35)

फही जदूं मूसा उनें लोकें कोल मेरी खु 'ल्ली नशानियें गी लेइयै पुज्जेआ, उनें आखेआ, एह ते होर किश नेई मात्र घड़ेआ गेदा जादूं ऐ। ते इय्यै जनेही कोई बी गल्ल असें कदें अपने बड़कें (प्योऽ-दादें) कशा नेई सुनी। मूसा नै परता दिंदे होई गलाया, मेरा रब्ब उसगी चंगी चाल्ली जानदा ऐ जेहड़ा उसदी (अल्लाह दी) तरफा हिदायत (नसीहत) लेइयै आएआ ऐ ते जिसगी आखरत दा (जन्नत दा) घर थ्होग। जकीनन जालमें (इंकारियें) दा कदें भला नेई होग। ते फिरऔन नै अपने दरबारियें गी (संबोधत करदे होई) गलाया जे में तुंदे सामनै अपने अलावा कुसै होर गी पूजने जोग नेई मनदा। इस करियै ऐ हामान, मेरे आस्तै मिट्टी पकाइयै इट्टां तयार करो, फही मेरे गित्तै इक उच्चवी अमारत तयार करवा तां करियै जे में मूसा दे रब्ब गी झांकियै दिक्खी सकां, में ते उसगी (मूसा गी) इक झूठा आदमी समझनां। (36-38)



उसनै (फिरऔन नै) ते उसदे लश्करें जमीना पर न्हक्क घमंड कीता ते उनें समझेआ जे उनें साढ़े (अल्लाह) कश परतोइयै आना नेई ऐ। इस करिये असें उसगी ते उसदी फौजे (लश्करें) दी पकड़ कीती। ते उनेंगी समुंदरै च गरक करी दित्ता। दिक्खो, जालमें दा कनेहा अंजाम (हशर) होआ। ते असें उनेंगी (फिरऔन बगैरा गी) सरदार (मुखिया) बनाया पर ओह लोकें गी अग्गी (नरकै दी अग्ग) आहली बक्खी लेई जाने गी बलांदे न। कियामत आहले रोज उनेंगी कोई मदद नेई थ्होग। ते असें इस लोक च उंदे पर लानत पाई दित्ती। ते कियामत आहले रोज बी ओह लानती लोकें चा होडन। पिछली कौमें गी तबाह करने दे बाद असें (अल्लाह नै) मूसा गी कताब (तौरात) दित्ती। लोकें आसतै अकली (दानाई) दा समान, ते हिदायत ते रैहमत तां करिये जे ओह नसीहत हासल करन। (39-43)

ते तुस (मुहम्मद सल्लल्लाहु अलैहि वसल्लम) फ्हाड़ै दी पच्छमी भेठा मजूद नेई हे जदूं असें मूसा गी आदेश (हुकम) दित्ते ते नां गै तुस गुआहें च शामिल हे। लेकर असें मतियां हारियां नसलां पैदा कीतियां, फ्ही उंदे पर लम्मा अरसा गुजरी गेआ। ते नां गै तुस मदयन दे लोकें च रौहदे हे जे उनेंगी साढ़ियां आयतां सनांदे। पर एह ते में (अल्लाह) आं पैगंबरें गी भेजने आहला। ते तुस तूर (फ्हाड़ै) दे कनारे पर बी नेई हे जेहलै में मूसा गी बलाया, लेकन एह तुंदे रब्ब दा ईनाम (तोहफा) ऐ तां जे तुस इक ऐसी कौमै गी डराई (सोहगे करी) सको, जिंदे कोल तुंदे 'शा पुज्ज कोई डराने आहला नेई आएआ तां जे ओह नसीहत हासल करी सकन (अर्थात् सच्च दा रस्ता अपननाई सकन)। (44-46)

ते जेकर इयां नेई हुंदा जे उंदे पर उंदे कमें (आमालें) दे सबब्ब कोई मसीबत आंदी तां ओह आखडन, ऐ साढ़े रब्ब! तुसें साढ़ी बक्खी कोई रसूल की नेई भेजेआ कीजे अस तुंदी आयतें दी पैरवी करदे ते अस ईमान कायम करने आहलें चा हुंदे। फ्ही जदूं उंदे कश साढ़ी तरफा दा हक्क (सच्च) पुज्जेआ, अंदू ओह आखन लग्गे के इसी (मुहम्मद सल्लल्लाहु अलैहि वसल्लम) ओह किश की नेई मिलेआ जेकिश मूसा गी मिलेआ हा। पर क्या लोकें उसदा इंकार नेई हा कीता जेकिश इस थमां पैहले मूसा गी दित्ता गेआ हा उनें आखेआ, दमें (मूसा ते मुहम्मद सल्ल०) जादूंगिर न, इक-दूए दे मददगार, ते उनें गलाया जे अस दौनें दा इंकार करने आं। (47-48)

उनेंगी आखो के तुस अल्लाह कोला कोई कताब लेई आहनो जेहड़ी नसीहत (हदैत) करने च इनें दौनें' शा उम्दा होऐ, में उसदी पैरवी (अनुकरण) करड जेकर तुस सच्चे ओ तां। फही जेकर एह लोक तुंदे आखे मताबक नेई करी सकन तां समझी जाओ के ओह मात्र अपनी खाहश दी पैरवी करा करदे न। ते उस 'शा मता होर कु'न बेराह (गुमराह) होग जेहड़ा अल्लाह दी हिदायत दे बरुद्ध अपनी खाहश दी पैरवी करै। निसंदेह अल्लाह जालमें (इंकारियें) गी हदैत नेई दिंदा। ते असें उनें लोके आस्तै बार-बार अपना कलाम भेजेआ इस करियै जे ओह नसीहत हासल करन। (49-51)

जिने लोके गी असें इस 'शा पैहले कताब दिती दी ऐ ओह इस (कुरान) पर ईमान (जकीन) रखदे न। उनेंगी एह (कुरान) सनाया जंदा ऐ, ओह आखदे न के अस एहदे पर ईमान रखने आं। निसंदेह एह सच्च (हक्क) ऐ साढ़े रब्ब पासेआ, अस ते पैहले थमां गै इसी मन्ने आहले आं। इय्यै लोक न जिनेंगी इस पर दोहरा फल (सवाब) दिता जाहग इस करियै जे उनें सबर कीता। ते ओह बुराई गी भलाई कनै दूर करदे न ते असें उनेंगी जेकिश उपलब्ध कराए दा ऐ, ओहदे चा खरच करदे न ते जेहलै ओह ऊट-पटांग (बेफौदियां) गल्लां सुनदे न तां उंदी उपेक्षा करदे होई आखदे न के साढ़े आस्तै साढ़े आमाल (करम) न ते तुंदे आस्तै तुंदे आमाल। तुसें गी सलाम ऐ, अस ना-समझ लोके कनै उलझना नेई चाहन्दे। तुस हर कुसै गी जिसगी बी चाहो हदैत नेई देई सकदे। लेकन अल्लाह जिसगी बी चाह हदैत देई सकदा ऐ। ते उस्सै गी स्हेई-स्हेई पता ऐ जेहड़े हदैत पर चलने आहले न। (52-56)

ते ओह गलांदे न, जेकर अस तुंदे कनै हदैत दे रस्ते पर चली पे तां ते अस अपनी जमीना चा मुंढै थमां पटोई जाहगे। क्या असें उनेंगी अमन-चैन (सुख-शांती) आहले हरम (काबा) च थाहर नेई दिता जित्थें हर किसमा दे फल रिजक दे तौरै पर साढ़े पासेआ उपलब्ध कराए जंदे न, पर उंदे चा अकसर लोक इस गल्लै गी नेई जानदे। (57)

उसें किन्नियें गै बस्तियें गी नश्ट (मलिया मेट) करी ओड़ेआ जेहड़ियां अपनी सगोसारी (अमीरी) दे नशे च गलतान हिंयां। दिक्खो एह न उंदियां (ओह) बस्तियां जेहड़ियां उंदे बाद अबाद नेई होइयां, जेकर होइयां तां बड़ियां गै घट्ट ते अस गै उंदे (उनें बस्तियें दे) बारस रेह तुंदा रब्ब बस्तियें

गी नश्ट-बरबाद करने आह्ला नेई हा, जदूं तगर उंदी बड्डी बस्ती च कुसै पैगंबर गी भेजी नेई लै, जेह्ड़ा उनेंगी मेरियां आयतां पढ़ियै सनाऽ ते में कदें बी बस्तियें गी मलियामेट करने आह्ला नेई, जदूं तगर के उत्थूं दे बसनीक इंकारी नेई होन। (58-59)

जेकिश (माल-सवाब) बी तुसेंगी उपलब्ध कराया गेदा ऐ ओह ते मात्र संसारक जिंदगी दी सुबधा दा (ऐशो-अराम दा) समान ते उसदी चमक (रौनक) ऐ। ते जे किश अल्लाह दे कोल ऐ उय्यै श्रेष्ठ (बेहतर) ऐ ते म्हेशां रौहने आह्ला ऐ, फही बी तुस नेई समझदे ? ओह मनुक्ख जेह्दे' नै असें बेह्तरी (भलाई) दा बा'यदा कीते दा ऐ ते ओह उसगी पूरा हुंदे बी दिक्खग, भला ओह उस मनुक्खै सांही होई सकदा ऐ जिसगी असें सिर्फ संसारक जिंदगी दा फायदा (दुनियावी सुख-साधन) पजाए दा होऐ, फही कियामत दे दिन ओह हाजर कीते जाने आहलें चा होग। (60-61)

जिस रोज खुदा उनेंगी बलाइयै पुच्छग, कुत्थें न मेरे ओह शरीक (भ्याल) जिंदे अस्तित्व दा (होंद दा) तुस दा'वा करदे हे। ते ओह (लोक) जिंदे पर जुरम दी गल्ल साबत होई गेदी होग आखडन, ऐ साढ़े रब्ब! एह ओह लोक न जिनें असेंगी बरग लाया (करस्ते पाएआ)। इनेंगी असें उस्सै बतै पर चलाया जिस बतै पर अस आपूं हे। हुन, अस इंदे कनै नाता (सरबंध) त्रोड़ने आं। एह लोक साढ़ी पूजा (इबादत) नेई हे करदे। (62-63)

फही उनेंगी गलाया जाह्ग के अपने शरीकें (भ्यालें) गी बलाओ। (जिसलै) ओह उनेंगी कुआलडन ओह उनेंगी जवाब नेई दडन। उसलै ओह (अपने सामने) परतक्ख अजाब गी दिखडन। काश! ओह हदैत (नसीहत) कबूल करने आहले हुंदे। ते जिस रोज खुदा उनेंगी सद्दग ते पुच्छग के तुसें पैगाम (सनेहा) पजाने आहलें गी केह् जवाब दित्ता हा ? उस रोज फही उंदियां सारियां गल्लां (सारे जवाब) बंद होई जाडन। ओह आपूं 'चें बी गल्ल-बात (सलाह-मशवरा) नेई करी सकडन। लेकन जिसनै तोबा करी लैती ते ईमान कायम करी लैता ते नेक करम (कम्म) कीते, मेद ऐ जे ओह कामयाबी (सफलता) हासल करने आहलें चा होग। (64-67)

तेरा रब्ब जो चाहे पैदा करदा ऐ ते जिसगी चाहे उसगी पसंद करदा ऐ। उंदे हत्थै च नेई ऐ कुसै गी पसंद करना। अल्लाह पाक (पवित्तर) ते बरतर

ऐ उंदे थमां जिसगी ओह (अल्लाह दा) भ्याल बनांदे न, ते तेरा रब्ब सब किश जानदा ऐ जेकिश ओह अपने सीने च छपैलदे न ते जेकिश ओह जाहर करदे न। उय्यै अल्लाह ऐ, उसदे अलावा होर कोई पूजने जोग नेई। उससै दी बड़ेआई (प्रशँसा) ऐ दुनिया च बी ते आखरत (परलोक) च बी। ते उससै दा फैसला (निरना) ऐ ते उससै आहली बक्खी तुसेंगी परतोना ऐ। (68-70)

आखो, दस्सो हां, जेकर अल्लाह कियामत तगर तुंदे पर म्हेशां आस्तै रात करी देऐ, तां फही बिजन अल्लाह दे केहड़ा अराध्य (देवी-देवता) ऐसा ऐ जेहड़ा तुंदे आस्तै रोशनी लेई आ। ? ते क्या तुस सुनदे नेई ओ? आखो के दस्सो हां जेकर अल्लाह कियामत तगर तुंदे पर म्हेशां आस्तै दिन गै करी देऐ तां फही बिजन अल्लाह दे केहड़ा अराध्य ऐसा ऐ जेहड़ा तुंदे आस्तै रात लेई आ, जेहदे च तुस सकून हासल करदे ओ। क्या तुसेंगी नजरी (समझा) नेई औंदा ? उसनै (अल्लाह नै) अपनी किरपा कन्नै तुंदे आस्तै रात ते दिन बनाए तां करियै जे तुसेंगी चैन (सकून) मिलै, तां करियै जे तुस अपनी रोजी-रुट्टी (जीविका) दी तलाश करी सको, तां करियै जे तुस शुकर (धन्नवाद) करो। (71-73)

ते जिस दिन अल्लाह उनेंगी सद्दियै पुच्छग के कुत्थें न ओह जिंदां तुस मेरे भ्याल (हिस्सेदार) होने दा दावा करदे हे। ते अस हर इक उम्मत चा इक गुआह चुनियै कडढगे। फही लोकें गी आखगे के अपना तर्क पेश करो, तदू ओह समझी जाडन जे हक्क (सच्च) ते अल्लाह आहली भेठा ऐ। उसलै ओह सारियां गल्लां (तदबीरां) उंदे'शा छप्पन होई जाडन जिनेंगी ओह घड़दे हे। (74-75)

कारून मूसा दी कौम चा हा। फही ओह उंदे बरुद्ध मूहजोर होई गेआ। ते असें उसगी इन्नें खजाने दित्ते दे हे के उंदियां चाबियां चुक्कने कन्नै केई ताकतवर (बलशाली) मड़द थक्की जंदे हे। जदू उसदी कौम दे लोकें उसगी समझाया के पसोऽ नेई (अर्थात घमंड नेई कर), अल्लाह घमंड करने आहलें गी पसंद नेई करदा। ते जेकिश अल्लाह नै तुगी दित्ते दा ऐ ओहदे चा अपनी आखरत (परलोक) आस्तै किश सरिस्ता कर (भलाई दे कम्मे च खरच कर)। ते दुनिया (इस लोक) च बी अपने हिस्से गी नेई भुल्ल। ते लोकें कन्नै भलाई कर जिं'यां अल्लाह नै तेरे कन्नै भलाई कीती ऐ। ते जमीना पर फसाद नेई कर,

अल्लाह फसादियें गी पसंद नेई करदा। (76-77)

उसनै (कारून नै) आखेआ, एह माल (खजाना) मिगी मेरी काबलियत करी थोए दा ऐ जेहड़ा मेरे कोल ऐ। क्या उसनै नेई दिक्खेआ के अल्लाह ओहदे कशा पैहले किन्नियें गै कौमें गी मलियामेट (नस्तो-नबूद) करी चुक्के दा ऐ जेहड़ियां उस कोला बी मतियां ताकतवर (शक्तिशाली) ते तदाद च खासियां हिंयां। ते इंकारियें थमां उंदे गुनाह पुच्छे नेई जंदे। (78)

पही ओह (कारून) अपने लोकें दे सामने पूरी धाम-झाम (साजो-समान) कन्नै निकलेआ। जेहड़े लोक दुनियावी जिंदगी दी सुख-सुबधा दे इच्छुक हे उनें कामना करदे होई आखेआ, काश एह सब असें गी बी हासल हुंदा जेकिश कारून गी हासल होए दा ऐ, जकीनन ओह बड़ा किसमत आह्ला (भागें आह्ला) ऐ। लेकन जिने लोकें कश अकल ही उनें गलाया, तुंदा नास होऐ, अल्लाह दा सवाब (इनाम) इस सब कोला उत्तम (बेहतर) ऐ उस इंसान (माहनू) आस्तै, जिसनै ईमान आनेआ (अल्लाह पर भरोसा कीता) ते कन्नै नेक करम कीते। ते एह सब किश उस्सै गी थोँदा ऐ जेहड़ा सबर करदा ऐ। (79-80)

पही असें उसी (कारून गी) ते उसदे घरे गी जमीना च धसाई ओड़ेआ। उसलै उसदे हितै (स्हायता) आस्तै अल्लाह दे मकाबले च कोई बी सामने नेई आएआ ते नां गै ओह आपूं अपना बचाऽ करी सकेआ। ते जेहके लोक पैहलें उसदे जनेहा होने दी तमन्ना (खाहिश) करा करदे हे (ओह) आखन लगगी पे, के हाए! जकीनन अल्लाह अपने बंदें चा जिसगी चांहदे न मुगता रिज़क दिंदे न ते जिस पर चांहदे न तंगी करी दिंदे न। जेकर अल्लाह नै साढ़े पर करम नेई कीते दा हुंदा तां असेंगी बी जमीना च धसाई ओड़दा। बसोस, बेशक्क इंकारियें (मुनकरें) दा कदें भला (कल्याण) नेई हुंदा। (81-82)

एह आखरत दा घर अस उनें लोकें गी देहगे जेहड़े जमीन पर नां ते बड़ेआई दे इच्छुक न ते नां गै फसाद मचाना चांहदे न। ते खीरी नतीजा ते डरने आहलें आस्तै ऐ। जेहका माहनू नेकी लेइयै औग उसगी ओहदा फल उस'शा बी बधीक थ्होग ते जेहका माहनू बदी (बुराई) लेइयै औग, ते जेहड़े लोक बुराई करदे न उनेंगी उन्ना गै थ्होग जिन्ना उनें कीते दा होग। (83-84)

निसंदेह जिसनै तुंदे पर कुरान लाजम कीते दा ऐ, जकीनन ओह तुसें गी

इक बेहतर (उम्दा) अंजाम तगर पजाइयै रौहग। आखो के मेरा रब्ब सब किश जानदा ऐ के कु'न हिदायत दे रस्ते पर हा ते कु'न गुमराह हा तुसेंगी ते मेद नेई ही के तुंदे पर एह कताब (कुरान) अवतरत कीती जाहग। लेकन एह तुंदे रब्ब दी मेहरबानी ऐ। बस्स, तुस इंकारिये (मुनकरें) दे मददगार नेई बनो। ते ओह कुदरै तुसेंगी अल्लाह दिये आयतें थमां रोकी नेई देन जदूं के ओह तुंदे पर अवतरत होई गेदियां न। तुस (लोकें गी) अपने रब्ब आहली बक्खी बलाओ (सद्दो) ते तुस मुशरिकें (बहुदेववादी) चा नेई बनेओ। ते अल्लाह दे सतुल्ल कुसै होर गी पूजने जोग नेई समझेओ। उसदे सिवा कोई होर पूजने जोग नेई। हर चीज (शैऽ) फ़ना (नश्ट) होने आहली ऐ बिजन अल्लाह दी हस्ती दे। फैसला उस्सै दा ऐ ते तुस लोक उस्सै आहली भेठा परताए जाहगेओ। (85-88)

**आयतां-69      सूरह-29. अल-अनकबूत      रुकूअ-7**  
**( मक्का च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

अलिफ़० लाम० मीम०। क्या लोक समझेदे न के उंदे मात्र एह आखने पर के अस ईमान लेई आए, उनेंगी छोड़ी दित्ता जाहग ते उंदी परख नेई कीती जाहग? असें इंदे'शा पैहलें आहलें (पिछलें) गी बी परखेआ हा, इस आस्तै अल्लाह उनेंगी बी परखियै रौहग जे केहड़े सच्चे न ते केहड़े झूठे पर कायम हे। (1-3)

क्या ओह लोक जेहड़े भैड़े कम्म (बुरे अमल) करदे न, क्या ओह समझेदे न के ओह साढ़े'शा बची जाडन। उंदा एह सोचना बड़ा गलत ऐ जे किश ओह करा करदे न। जेहका माहनू अल्लाह कन्नै मिलने (मुलाकात) दी उमेद रखदा ऐ (उसगी एह पता होना चाही दा) जे अल्लाह दा बा'यदा जरूर गै पूरा होइयै रौहग। ओह सब किश सुनने आहला ते जानने आहला ऐ। ते जेहका माहनू मेहनत (अल्लाह गी खुश करने दी कोशश) करग, ओह अपने आस्तै गै मेहनत करदा ऐ। निसंदेह अल्लाह दुनिया-ज्हाँन आहलें थमां बे-परवाह ऐ। ते जेहके लोकें ईमान कायम कीता ते उनें नेक कर्म (सद्कर्म) बी कीते, जकीनन अस उंदिये बुराइयें गी उंदे'शा दूर करी देहगे ते उनेंगी उंदे नेक कर्मे दा बेहतरीन (उम्दा) इनाम देहगे। (4-7)

असें माहनू गी तकीद (नसीहत) कीती के ओह अपने माऊ-बब्बै कन्नै नेक बरताऽ (भला सलूक) करै। पर ओह जेकर तेरे पर एह दबाऽ बनान जे

तू ऐसी चीजै गी मेरा भ्याल (शरीक) बनाऽ जेहदे बारै तुगी कोई जानकारी नेई तां उंदी आज्ञा दा पालन नेई कर। तुसें सारें मेरे कश परतोइयै औना ऐ, फही में तुसेंगी ओह सब किश दस्सी देड जे किश तुस करदे हे। जेहके लोकें भरोसा कीता ते नेक कम्म (सद्कर्म) बी कीते, उनेंगी अस नेक लोकें च शामिल करगे। (8-9)

लोकें च केई ऐसे बी हैन जेहडे आखदे न के अस अल्लाह पर जकीन करने आं (ईमान रखने आं)। फही जेकर अल्लाह दे रस्ते पर उनेंगी किश कश्ट झल्लने पाँदे न जां सताया जंदा ऐ तां ओह लोकें पासेआ पजाई जाने आहली तकलीफें गी अल्लाह दी सजा समझी लेंदे न। पर जेकर तुंदे रब्ब आहले पासेआ कोई स्थायता (मदद) पुज्जी जा तां ओह आखदे न के अस ते तुंदे कन्नै हे। क्या अल्लाह उंदे दिलें दी हर गल्लै गी चंगी चाल्ली जानदा नेई। अल्लाह गी पक्क गै पता ऐ उंदे बारै च जिनें ईमान आनेआ (भरोसा कीता) ते उंदे बारै च बी जिनें मात्र पखंड कीता। (10-11)

इंकारी (मुनकर) लोक ईमान आहलें गी गलांदे न के जेकर तुस साढ़ी बत्ता पर चलगेओ, अस तुंदे गुनाहें दे बोझ झल्ली (चुक्की) लैगे। पर ओह उंदे गुनाहें दा दना-हारा भार बी नेई झल्ली सकदे। जकीनन ओह लोक झूठ बोला करदे न। ओह अपना बोझ (गुनाहें दा भार) चुकडन, ते एहदे अलावा किश बोझ होर बी। ते एह लोक जेहड़ियां झूठियां गल्लां घड़दे न, कियामत आहले दिन उंदे'शा इस बारै पुच्छ-गिच्छ कीती जाहग। (12-13)

असें नूह (इक पैगंबर दा नांऽ) गी उसदी कौम (लोकें) आहले पाससै भेजेआ ते ओह उंदे कन्नै पंजाह साल घट्ट इक जहार साल रेह। फही उनेंगी तूफान (पानी दे तूफान) नै घेरी लैता कीजे ओह जालम हे। फही असें नूह गी ते किशती आहलें गी बचाई लैता। ते असें इस घटना (बाके) गी दुनिया आहलें आस्तै इक नशानी बनाई ओड़ेआ। (14-15)

इब्राहीम नै जदू अपने लोकें गी आखेआ, अल्लाह दी इबादत करो ते उस'शा डरो। एह तुंदे आस्तै ठीक ऐ जेकर तुस समझो। तुस लोक अल्लाह गी छोड़ियै मूरती पूजा (बुत्त परस्ती) करदे ओ ते झूठ घड़दे ओ। अल्लाह गी छोड़ियै तुस जिंदी पूजा करदे ओ, ओह तुसेंगी रिजक (रोजी-रुट्टी) देने दी सरमत्थ नेई रखदे। इस करियै तुस अल्लाह कोला रिजक दी खाहिश करो

ते उसदी इबादत करो ते उसदा धन्नवाद (शुकर) करो। उससै आहली बक्खी तुसें परतोना ऐ। जेकर तुस इंकार करगेओ तां तुंदे 'शा पुज्ज बी मतियां हारियां कौमां इंकार करदियां रेहियां न। ते रसूल दी जिम्मेदारी मात्र पैगाम (सनेहा) पजाई देने दी हुंदी ऐ। (16-18)

क्या लोकें नेई दिक्खेआ के अल्लाह नै (पैहली बारी) कियां स्त्रिष्टी दा निरमान कीता, उस (पिरतै) गी ओह् फही दुरहाग। बेशक्क एह् अल्लाह आस्तै असान ऐ। आखो! धरतै पर फिरो-टुरो ते दिक्खो के अल्लाह नै किस चाल्ली स्त्रिष्टी दा निरमान कीता, ओह् फही उसगी परतियै उठाग (जींदा करग)। निसंदेह् अल्लाह हर शै (चीजै) पर काबज ऐ। ओह् जिसगी चाह्ग सजा (अजाब) देह्ग ते जिस पर चाह्ग किरपा (रैह्म) करग। ते उससै आहली बक्खी तुसेंगी परताया जाह्ग। तुस नां ते धरती पर उसदे मकसद (मंशा) गी हराई सकदे ओ ते नां गै असमानै पर ते तुंदा बिजन अल्लाह दे होर कोई बी नां ते कारज सुआरने आह्ला ऐ ते नां गै मददगार। ते जिनें लोकें अल्लाह दियें आयतें दा ते उस कनै मिलने (मुलाकात) दा इंकार कीता, उय्यै (लोक) मेरी किरपा थमां बंचत रौह्डन ते उंदे आस्तै दर्दनाक अजाब ऐ। (19-23)

फही उंदी कौमै कश इस गल्लै दा जवाब बिजन इसदे किश नेई हा के ओह् आखन लग्गे, जां ते इसगी कतल करी देओ जां फही जलाई (फूकी) ओड़ो। फही अल्लाह नै उसगी (इब्राहीम गी) अग्गी कोला बचाई लैता। निसंदेह् इस (घटना) दे अंदर नशानियां न, उनें लोकें आस्तै जिनें ईमान आहनेआ (जकीन कीता)। ते उसनै (इब्राहीम नै) आखेआ, तुसें अल्लाह दे अलावा जेह्के बुत्त बनाये दे न ओह् ते बस्स तुंदी अपनी इस दुनियावी जिंदगी दे सरबंधे गी बधाने दे कारण ऐ, फही उसलै (कियामत गी) तुंदे चा हर कोई इक-दूए दा इंकार करग (अर्थात् इक दूए दे मत्थे दोश मढ़ग) ते इक-दूए पर लानत भेजग। (नरकै दी) अग्ग तुंदा ठकाना होग ते उसलै कोई बी तुंदा ताद्दी नेई होग। लूत नै उंदा एतबार (जकीन) कीता ते आखेआ, में अपने रब्ब (अल्लाह) आस्तै उसदी भेठा इत्थुंआं प्रस्थान करना। निसंदेह् ओह् जबरदस्त ऐ, तत्तदर्शी ऐ। फही असें उसगी इस्हाक ते याकूब (बेटे) अता फरमाए ते कनै गै उसदी नसल च नबूवत (पैगंबरी दा सिलसिला) ते कताब (असमानी पवित्तर ग्रैन्थ) बी अता फरमाई। असें संसारै च बी उसी ईनाम (उम्दा परिणाम) दिता ते परलोक च बी ओह् जकीनन नेक ते सदाचारी लोकें



चा होग। (24-27)

लूत नै अपनी कौमै (लोकें) गी गलाया के तुस ऐसी निरलज्जता (बेह्याई) दा कम्म करदे ओ जिसगी तुंदे 'शा पैहलें दुनिया च कुसै नै बी नेई कीता। तुस मड़दें कन्नै सरेआम कुकर्म (बदकारी) करदे ओ। ते अपनियें मजलिसें च भैड़े-भैड़े (चरित्तरहीनता आहले) कम्म करदे ओ। इस गल्लै दा जवाब उसदे लोकें कश इसदे अलावा होर किश नेई हा के जेकर तूं सच्चा ऐं तां साढ़े उप्पर अल्लाह दा अजाब लेई आ। लूत नै दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! इनें गलीज़ लोकें थमां मेरी मदद फरमाऽ। (28-30)

ते जदूं साढ़े पासेआ भेजे गेदे (फरिश्ते) इब्राहीम कोल (बेटे दी पैदाइश दी) खुशखबरी लेइयै पुज्जे, उनें गलाया जे अस उस बस्ती दे बसनीकें गी तबाह-बरबाद (सर्वनाश) करने गी आए आं। जकीनन (सच्चें गै) इत्थूं दे बसनीक घोर अपराधी (जालम) न। इब्राहीम नै परता दित्ता के इंदे च ते लूत (पैगंबर दा नांऽ) बी ऐ। उनें गलाया, असें गी (इस बारै) चंगी चाल्ली जानकारी ऐ के उत्थें कु'न-कु'न ऐ ? अस उसगी ते उसदे परोआरै गी बचाई लैगे बिजन उसदी त्रीमतै (घरैआली) दे की जे ओह पिच्छें रौहने आहलें च होग (अर्थात् तबाह होने आहलें च रौहग)। फही जेहलै साढ़े भेजे गेदे (फरिश्ते) लूत कोल पुज्जे, उसलै ओह उनेंगी दिक्खी परेशान होआ ते दिलो-दिल घाबरेआ। उनें (फरिश्ते) गलाया, तुस डरो नेई ते नां गै बसोस करो। अस तुसेंगी ते तुंदे घरैआहलें गी बचाई लैगे बिजन तुंदी घरैआली (बीवी) दे जे ओह पिच्छें रौहने आहलें चा होग। अस इस बस्ती दे बसनीकें पर इक असमानी आफत तुआरने आहले आं। ते असें उस बस्ती दी तबाही दियां किश नशानियां बाकी रौहन दित्ती दियां न, उनें लोगों दी नसीहत् आस्तै जेहड़े अकल (समझ) रखदे न। (31-35)।

ते मदयन आहली बक्खी उंदे भ्राऽ शुऐब गी भेजेआ। उसनै आखेआ, ऐ मेरे लोको! अल्लाह दी इबादत करो। ते आखरत दे दिनै दी मेद रक्खो ते धरतै पर फसाद (बखेड़े) खडेरने आहले नेई बनो। लेकन उनें उसगी झटलाई ओड़ेआ फही केह हा जलजले (भचाल) नै उनेंगी आहनी घेरेआ। फही ओह अपने घरें च मूंधे-मूंह पेदे रेही गे। (36-37)

इयां गै आद ते समूद दे लोकें कन्नै बी होआ। उंदे मलियामेट (तबाह-

बरबाद) होई दी बस्तियें दे नशानें (खंडरातें) थमां स्थिति स्पष्ट ऐ। ते शतान नै उंदे कुकर्में गी उंदे समक्ष (सामनै) नेक कर्म बनाइयै जाहर कीता। फही उनें गी करस्ते पाई ओड़ेआ जदूं के ओह् बड़े हुशयार लोक हे। (38)

ते कारून, फिरऔन ते हामान कौल मूसा स्पष्ट नशानियां (खुले सबूत) लेइयै आएआ, पर उनें जमीना पर घमंड (गरूर) कीता पर ओह् मेरे 'शा बचने आहले नेई हे। इस करियै असें उंदे चा हर इक दी उंदे गुनाह् करी पकड़ कीती। फही उंदे चा किश पर असें कैकरियें भरोची तुंद हवा भेजी। ते किश दी असें कड़कनी मिलक राहें पकड़ कीती। (उंदे चा) किश गी असें धरतै च धसाई ओड़ेआ। ते किश गी असें गरक करी ओड़ेआ। अल्लाह उंदे पर ज्यादती करने आहला नेई हा। पर ओह् आपूं गै अपने पर जुलम करै करदे हे। (39-40)

जिनें लोके बिजन अल्लाह दे होरें गी अपना राक्खा समझे दा (मिथेदा) ऐ उंदी मसाल उस गरड़जाल (मकड़ी) जनेही ऐ जिसनै अपने चबक्खी जाला बुनी लैता। ते निसंदेह् सबनें 'शा ज्यादा कमजोर गरड़जालै दा घर (जाला) हुंदा ऐ। काश! के लोग एह् गल्ल समझदे। बेशक्क अल्लाह उंदे बारै सब किश जानदा ऐ जिनेंगी ओह् उसदे (अल्लाह दे) अलावा पुकारदे न। ते ओह् (अल्लाह) सर्वशक्तिमान ऐ, हिकमत आहला (ज्ञानवान) ऐ। ते एह् ओह् मसालां न, जिनेंगी अस लोके आस्तै बयान करदे आए आं ते इनेंगी उय्यै लोक समझदे न, जेह्ड़े अकल रखदे न। अल्लाह नै असमानें ते जमीना गी कुसै उद्देश (मकसद) आस्तै बनाए दा ऐ। निसंदेह् एह्दे च नशानी ऐ ईमान आहलें आस्तै। (41-44)

तुस उस कताबा गी पढो जेह्ड़ी तुंदे पर अवतरत कीती गेदी ऐ। ते नमाज़ पढ़ा करो। जकीनन नमाज़ बेशर्मी (बेह्याई) ते भैड़े कम्में थमां रोकदी ऐ। ते अल्लाह गी सिमरना बड़ी बड़्डी गल्ल ऐ। ते अल्लाह तुंदे सारे कम्में गी जानदा ऐ। (45)

तुस अहले कताब कन्नै फजूल बैह्स नेई करो हां मगर उस तरीके कन्नै समझाओ जेह्ड़ा बेहतर ऐ, मगर उनेंगी जेह्ड़े उंदे च बे-इंसाफ न। आखो के असें ईमान आहनेआ उस पर जे किश साढ़े पाससै भेजेआ गेदा ऐ। ते उस पर बी जे किश तुंदे पाससै भेजेआ गेदा ऐ। साढ़ा ते तुंदा खुदा इक्क ऐ ते अस

उसदे आज्ञाकारी (फरमां-बरदार) आं। (46)

ते इससै चाल्ली असें तुंदे पर कताब (कुरान) अवतरत कीती। ते जिनें लोकें गी असें कताब दिती दी ऐ ओह उस पर ईमान रखदे न। ते उनें लोकें (अहले कताब) चा बी किश ईमान रखदे न। ते सादिये आयतें दा इंकार ते बस्स मुनकर गै करदे न। तुस इस'शा पैहले कोई कताब पढ़ने जोग नेई हे ते नां गै तुस उसी अपने हथे (कन्ने) लिखी सकदे हे। ऐसी स्थिति च कुमार्गी (पथभ्रष्ट) लोक शक्के च पेई जंदे। लेकन एह (कुरान) ते सुस्पष्ट (साफ-साफ) आयतां न उनें लोकें दे सीनें च जिनें गी ज्ञान (इलम) प्रदान कीता गोदा ऐ। ओह सादिये आयतें दा इंकार नेई करदे, इंकार मात्र उय्यै लोक करदे न जेहड़े गुमराह (पथभ्रष्ट) न। (47-49)

ओह आखदे न जे उंदे पर उंदे रब्ब दी तरफा नशानियां (मोजिजे) की नेई भेजियां जंदियां। आखी देओ के नशानिये दा मालक ते अल्लाह ऐ। में ते मात्र सोहगा करने आहला आं। क्या उंदे आस्तै इन्ना गै काफी नेई जे असें तुंदे पर कताब (पवित्र कुरान) अवतरत कीती जेहड़ी तुसेंगी पढ़िये सनाई जंदी ऐ। निसंदेह एहदे च रहमत ते याददहानी ऐ उनें लोकें आस्तै जेहड़े जकीन करदे न। आखो अल्लाह तुंदे ते मेरे दरम्यान गुआह काफी ऐ। ओह असमाने ते जमीना च जे किश मजुद ऐ इसदै बारै सब किश जानदा ऐ। ते जिनें लोकें बातिल (झूठ) पर जकीन कीता ते जिनें अल्लाह दी हस्ती दा इंकार कीता, उय्यै घाटे (खसारे) च रौहडन। (50-52)

ते एह लोक तुंदे'शा अजाब दी तौलै मंग करा करदे न। ते जेकर एहदा इक समां निरधारत नेई हुंदा तां फही उंदे पर अजाब हुनै आई जंदा। जकीनन एह उंदे पर चान-चक्क आई पौग ते उनें गी इस बारै दना भिनक बी नेई होग। तुंदे'शा अजाब दी तौलै फरमैश करदे न ? जहन्नम नै ते इंकारिये (मुनकरे) गी घेरी रक्खे दा ऐ। जिस रोज बी अजाब उनें गी उप्परे दा खट्टी लैग ते पैरे दे ख'ल्लै दा बी, ते फही आखेआ जाहग जे हुन तुस उस चीजै दा मजा चक्खो जे किश तुस करदे हे। (अर्थात् अपने करमें दा फल भुगतो)। (53-55)

ऐ मेरे ईमान आहले बंदेओ! निसंदेह मेरी धरत बड़ी बस्तार आहली ऐ तुस बस्स मेरी गै इबादत करो। हर जान गी मौती दा सुआद चखना ऐ। फही तुसेंगी साढ़े पासै परतोना ऐ। ते जिनें लोकें ईमान कायम कीता होग ते कन्ने नेक कर्म

कीते होडन, उनेंगी अस जन्नतै (सुरगै) दे उच्चे भवनें च जगह (थाहर) उपलब्ध करगो जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन ते ओह् उर्थें म्हेशां रौहडन। क्या बेहतर (उम्दा) परिणाम ऐ सद्कर्म (नेक अमल) करने आहलें दा। जिनें सबर कीता ते जेह्ड़े अपने रब्ब पर भरोसा करदे न। ते किन्ने गै जीव न जेह्ड़े अपने रिजकै दा सरिस्ता नेई करी सकदे। अल्लाह उनेंगी रिजक उपलब्ध करांदा ऐ ते तुसेंगी बी। ते ओह् सुनने आह्ला ते जानकार ऐ। (56-60)

जेकर तुस उनेंगी पुछगेओ के असमानें ते जमीना गी कुस नै बनाया, ते सूरज ते चन्नै गी कुस नै नियंत्रण (काबू) च रक्खे दा ऐ, उसलै ओह् जरूर आखडन, अल्लाह नै। फही ओह् कुद्धरै गी फिरकी जंदे न। अल्लाह गै अपने बंदें चा जिसगी चांहदा ऐ मुगता रिजक दिंदा ऐ ते जिस पर चांहदा ऐ तंगी करी दिंदा ऐ। निसंदेह् अल्लाह हर चीजै बारै पूरी जानकारी रखदा ऐ। ते जेकर तुस उनेंगी पुछगेओ के गासै थमां पानी कुसनै बर्हाया, फही उसनै मुड़दा पेदी जमीनै गी जींदा कीता, उसलै ओह् अवशश गै आखडन के अल्लाह नै। आखो के सारी बड़ेआई (प्रशँसा) अल्लाह आस्तै ऐ। बल्के उंदे चा मते हारे लोक (इस सचाई गी) नेई समझदे। (61-63)

एह् संसारक जिंदगी किश नेई ऐ मात्र इक खेढ ऐ ते दिल परचावा ऐ। ते आखरत (परलोक) दा घर गै जिंदगी दा असल ठकाना ऐ, काश! एह् लोक समझदे। लेकन जेहलै ओह् किशती पर सुआर हुंदे न उसलै ओह् अल्लाह गी गै पुकारदे न, उस्सै आस्तै दीन गी खालस करदे होई। फही जेहलै ओह् (अल्लाह) उनेंगी उत्थुंआं सुरक्खत खुशकी पर लेई जंदा ऐ फही ओह् परतियै झट गै शिरक करन लगी पौंदे न। इयां ओह् साढ़ी नेमत दी नाशुकरी करन लगी पौंदे न जेह्ड़ी असें उनेंगी दिती दी ऐ। खैर किश दिन होर उनेंगी मजा (नंद) लेई लैन देओ। फही तौलै गै उनेंगी समझा आई जाहग। (64-66)

क्या ओह् दिखदे नेई के असें (उंदे आस्तै) इक पुरअमन हरम बनाया। ते उसदे आलै-दुआलै लोक अपनी सरकशी भुल्ली जंदे न। ते क्या ओह् बातल (झूठ) पर जकीन करदे न ते अल्लाह दी नेमतें दी नाशुकरी करदे न। ते उस शख्स (माहनू) कोला बड्डा जालम होर कु'न होग जेह्ड़ा अल्लाह पर झूठी तोहमत लाऽ जां सच्च (हक्क) गी झठलाऽ जदूं के ओह् उसदे कोल आई पुजेदा ऐ। क्या मुनकरें (इंकारियें) दा ठकाना जहन्नम (नरक) नेई होग? ते जेहके लोक साढ़ी खातर मेहनत करडन, उनेंगी अस अपने रस्ते सुझागे। ते जकीनन अल्लाह नेकी करने आहलें दे साथें ऐ। (67-69)

## ( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

अलिफ० लाम० मीम०। रूमियें (रूम देश दे बसनीकें) गी उंदे करीबी अलाके च हार थहोई, पर ओह हारने दे बाद तौलै गै जित्त हासल करडन। किश गै बरें च। अल्लाह दे हत्थै च ऐ सब किश पैहलें बी ते मगरा बी। ते उस रोज ईमान आहले खुश होडन, अल्लाह दी स्थायता कन्नै। ओह जिसदी चांहदा ऐ स्थायता करदा ऐ। ते ओह प्रभुत्वशाली ऐ, रैहमत आहला ऐ। एह अल्लाह दा बा'यदा ऐ। अल्लाह अपने बा'यदे दे खलाफ (बरुद्ध) कदें किश नेई करदा। पर ज्यादातर लोक नेई जानदे। ओह मात्र दुनियावी जिंदगी दे दखावे गी जानदे न, ओह परलोक (आखरत) बारै बेखबर न। (1-7)

क्या उनें कदें बचारेआ नेई, के अल्लाह नै असमानें ते जमीना गी ते जे किश इंदे मझाटै मजूद ऐ कुसै मकसद आस्तै पैदा कीते दा ऐ ते इक निरधारत अवधि तगर। ते लोकें च मते सारे ऐसे न जेहड़े अपने रब्ब कन्नै मलाटी (मुलाकात) होने बारै इंकारी न। क्या उनें धरतै पर चली-फिरियै दिक्खेआ नेई जे केह अंजाम (हशर) होआ उनें लोकें दा जेहड़े उंदे कशा पुज्ज (पैहलें) होई चुके दे न। ओह उंदे 'शा मते बलशाली हे। ते उनें जमीना गी राहेआ-बाहेआ ते उसी उंदे 'शा मता अबाद कीता जि'न्ना इनें कीते दा ऐ। ते उंदे कश उंदे रसूल स्पष्ट नशानियां लेइयै आए। अल्लाह उंदे पर ज्यादती करने आहला नेई हा। लेकन ओह आपूं गै अपनी जानें पर जुलम (ज्यादती) करा करदे हे। फही जिनें लोकें बुरे कम्म कीते उंदा नतीजा बी बुरा गै होआ, इस करियै जे उनें अल्लाह दी आयतें गी झठलाया हा। ते ओह उंदा मौजू लेंदे हे। (8-10)

अल्लाह नै पैहली बारीं स्त्रिष्टी दा निरमान कीता, ते फही परतियै (दबारा) बी उसगी पैदा करग। फही तुसेंगी ओहदे (अल्लाह) आहली बक्खी गै परतोना पौग ते जिस रोज कियामत घटत होग अदूं गुनाहगार (मुजरम) लोग सटन्न (टऊ-जन) होई जाडन। ते उंदे शरीकें (देवी-देवता बगैरा) चा उंदा कोई सफारशी नेई होग ते ओह अपने शरीकें दे इंकारी होई जाडन। ते जिस रोज कियामत (प्रलय) कायम होग सारे लोक बक्खो-बक्ख (जुदा-जुदा) होई

जाडन। फही जिनें ईमान कायम कीते दा होग ते नेक कर्म कीते दे होडन ओह इक बागै च प्रसन्नचित्त (खुशबाश) होडन। जेह्दे लोक इंकारी होडन ते मेरी आयतें गी ते आखरी दिनै (क्रियामत) दे घटत होने गी झठेरदे रेह होडन ओह अजाब (सख्त सजा) च घिरे दे होडन। बस्स तुस उस पाक (सच्चे) अल्लाह गी सिमरो जेह्लै तुंदी संज हुंदी ऐ उसलै बी, ते जेह्लै सवेर हुंदी ऐ उसलै बी। असमानें ते जमीना पर उससै दी बड़ेआई ऐ त्रीयै पैहर ते जेह्लै तुंदी जुह हुंदी ऐ उसलै बी (अर्थात् दपैहरीं'लै बी)। (11-18)

ओह जींदे गी मुड़दे 'शा बाहर कड्ढदा ऐ ते मुड़दे गी जींदे'शा बाहर कड्ढदा ऐ। ते ओह जमीना गी उसदे मुड़दा होई जाने दे बाद जींदा करदा ऐ ते इससै चाल्ली तुसैं लोकें गी बी कड्ढेआ जाहग। ते उस दियें नशानियें चा एह ऐ जे उसनै तुसिंगी मिट्टी'शा पैदा कीता। फही दिखदे गै तुस इंसान बनियै बधन-मटोन लेई पौंदे ओ। ते उस दियें नशानियें चा इक एह ऐ जे उसनै तुंदी जिंस (नसलै) चा तुंदे आस्तै जोड़े बनाए तां जे तुस उंदे कन्नै राहत (सकून) मसूस करो। ते उसनै तुंदे मझाटै हिरख (प्यार) ते हमदरदी पाई ओड़ी। निसंदेह् एहदे च मतियां हारियां नशानियां न उनें लोकें आस्तै जेह्दे बचारदे न। (19-21)

ते ओहदियें नशानियें च असमानें ते जमीना दी पैदाइश ते तुंदियें बोलियें ते तुंदे रंगें दा अंतर बी ऐ। निसंदेह् एहदे च मतियां हारियां नशानियां न अकल आहलें आस्तै। ते उस दियें नशानियें चा तुंदा रातीं ते दिनै च सोना ते तुंदा उसदी किरपा कन्नै रोजी-रुट्टी (जीवका) दी तलाश करना ऐ। ते बेशक्क एहदे च मतियां नशानियां न उनें लोकें आस्तै जेह्दे सुनदे न। ते उस दियें नशानियें चा एह बी ऐ जे ओह तुसिंगी बिज्ज (बिजली) दखांदा ऐ, जेह्दे कन्नै डर बी लगदा ऐ ते उमेद (आस) बी बनदी ऐ। ते ओह असमानै थमां पानी बर्हांदा ऐ फही ओहदे 'नै जमीना गी जींदा करदा ऐ उसदे मुड़दा होने दे बाद। जकीनन एहदे च नशानियां न उनें लोकें आस्तै जेह्दे अकल थमां कम्म लैंदे न। (22-24)

उस दियें नशानियें चा एह बी ऐ जे असमान ते जमीन उस दी आज्ञा कन्नै कायम न। फही जिसलै ओह तुसिंगी इक बारी कुआलग उसलै तुस झट्ट जमीना चा निकली खड़ोगेओ। ते असमानें ते जमीना च जे किश बी ऐ उससै दा ऐ। सब्भै उसदे अधीन (ताबेदार) न ते उय्यै ऐ जेह्दा पैहली बारीं पैदा करदा

ऐ फही परतियै बी पैदा करग। ते ऐसा करना उसदे आस्तै असान (सौक्खा) कम्म ऐ। असमानें ते जमीना च उस्सै आस्तै सारें'शा उत्तम बड़ेआई ऐ। ओह सर्वे-सर्वा (कर्ता-धर्ता) ऐ ज्ञानवान ऐ। (25-27)

ओह तुंदे आस्तै आपूं तुंदी जात राहें इक मसाल (उदाहरण) प्रस्तुत करदा ऐ। क्या तुंदे गुलामें (दासें) चा कोई तुंदे उस धन-दौलत च बराबर दा शरीक (भ्याल) ऐ जेहड़ा असें तुसें गी उपलब्ध कराए दा ऐ ? ते तुस जिं'यां अपने दा दीद-लिहाज करदे ओ क्या उंआं गै उंदा बी करदे ओ ? इंयां अस आयतें गी साफ-साफ खो'लियै बयान करने आं उनें लोकें आस्तै जेहड़े अकल थमां कम्म लेंदे न। फही बी अपनी जानें पर जुलम करने आहले बिजन कुसै तर्क (सोचे बचारे) दे अपने ख्यालें दी पैरवी करै करदे न, फही ऐसे गी कु'न हिदायत देई सकदा ऐ जिसगी अल्लाह नै भटकाई ओड़े दा होऐ। ते उंदा कोई ताद्दी (हतैशी) नेई। (28-29)

बस तुस अकागरचित्त होइयै अपना ध्यान इस दीन आहली बक्खी रक्खो, अल्लाह दी कुदरत जेहदे पर उसनै लोकें गी बनाए दा ऐ। उसदी बनाई दी कुदरत गी बदलना नेई। इय्यै सच्चा दीन ऐ। लेकिन अकसर लोक इसगी नेई जानदे। उसदी बक्खी अपना ध्यान लगाओ। उस्सै'शा डरो ते नमाज कायम करो ते बहुदेववादी नेई बनो जिनें अपने दीन गी टुकड़े-टुकड़े करी लैता। ते बक्ख-बक्ख समुदायें (गरोहें) च बंडोई गे। हर गरोह अपने तरीके पर पसोए दा (मगन) ऐ जे किश उसदे कोल ऐ। (30-32)

जदूं लोकें गी कोई तकलीफ पुजदी ऐ तां ओह अपने रब्ब गी चेता करदे (सिंमरदे) न पूरी चाल्ली अकागरचित्त होइयै। फही जदूं ओह (अल्लाह) अपनी किरपा कन्नै उनेंगी अपनी मेहर दा मजा चखाई दिंदा ऐ तदूं उंदे चा इक गरोह अपने रब्ब कन्नै भ्याल (देवी-देवतें गी) खडेरन लगी पौंदा ऐ कीजे जेकिश असें उनेंगी उपलब्ध कराया ऐ ओह उसदे इंकारी होई जाहन। किश दिन फायदा लेई लैओ, तौलै गै तुसेंगी पता चली जाहग। क्या असें उनेंगी कोई लिखत प्रमाण दिन्ते दा ऐ जेहड़ा उनेंगी खुदा दा भ्याल (शरीक) खडेरने बाँरे आखदा ऐ ? (33-35)

जदूं अस लोकें गी अपनी मेहर दा मजा चखाने आं उसलै ओह खुश होई जंदे न। ते जेकर उंदे कर्में दी बदौलत (सबब्ब) उनेंगी कोई तकलीफ

पुजदी ऐ तां यकदम नराश होई जंदे न। क्या ओह दिखदे नेई जे खुदा जिसगी चांहदा ऐ मुगती रोजी-रुट्टी दिंदा ऐ ते जिसगी चाह घट्ट। निसंदेह एहदे च नशानियां न उनें लोकें आस्तै जेहड़े ईमान रखदे न। इस करियै अपने रिश्तेदारें, लोड़मंदें ते मसाफरें गी उंदा हक्क देओ। एह उनें लोकें आस्तै बेहतर ऐ जेहड़े अल्लाह दी खुशी चांहदे न ते उय्यै लोक भलाई हासल करने आहले न। ते जेहकी रकम तुस एह सोचिए दिंदे ओ जे ओहदे च लोकें दे माल कन्नै रलियै बाद्धा होग, ओहदा अल्लाह दी नजरी च कोई बाद्धा नेई हुंदा। ते जेहकी जकात तुस देगेओ अल्लाह दी खुशी हासल करने आस्तै असलै च इय्यै ओह लोक न जिंदे मालै च अल्लाह दे उत्थें बढ़ोतरी होग। (36-39)

अल्लाह गै जिसनै तुसेंगी पैदा कीता, फही उसनै तुसेंगी रिजक दिता, फही ओह तुसेंगी मौत देहग ते फही तुसेंगी जिंदा करग। क्या तुंदे भ्यालें (देवी-देवतें) बगैरा च कोई ऐसा ऐ जेहड़ा इंदे चा कोई (इक) कम्म बी करी सकै ? ओह पाक (पवित्र) ऐ ते बरतर ऐ उस शिरक थमां जेहड़ी एह लोक करदे न। जल ते थल च फसाद उट्टी खड़ोता लोकें दी अपने हत्थें कीती दी कमाई (बुराई) कारण, इस करियै जे अल्लाह उनेंगी उंदी करनी (कर्म) दा मजा चखाऽ, शायद ओह बाज आई जाहन। आखो! जमीना पर चली-फिरियै दिक्खो के उनें लोकें दा केह हशर होआ जेहड़े इस 'शा पैहलें होई गुजरे दे न। उंदे च तकरीबन बहुदेववादी हे। (40-42)

इस करियै (तुस) अपना रुख सिद्धे (सच्चे) दीन आहली बक्खी रक्खो। इस थमां पैहलें जे अल्लाह दी तरफा ऐसा दिन आई जा जेहदी बापसी नेई ऐ। उस रोज लोक बक्ख-बक्ख होई जाडन। जिसनै इंकार कीते दा होग उसदा इंकार उससै पर भारी पौग। ते जिसनै नेककर्म कीते, ऐसे लोक अपनी भलाई आस्तै गै जुगाड़ करै करदे न। इस करियै जे अल्लाह ईमान आहनने आहलें ते नेककर्म करने आहलें गी अपनी मेहर दा प्रतिफल (ईनाम) देऐ। जकीनन अल्लाह मुनकरें गी पसंद नेई करदा। (43-45)

उस दियें नशानियें च इक एह बी ऐ के ओह हवायें गी भेजदा ऐ खुशहाली देने आस्तै ते इस करियै जे ओह तुसेंगी अपनी मेहरें कन्नै नवाजे। तां जे किशतयां उसदे हुकमै कन्नै चलन। ते तां करियै जे तुस उस दा फ़ज़ल (रिजक) तलाश करो ते इस करियै जे तुस उसदा शुकर अदाऽ करो। असें



तुंदे 'शा पैहलें मते हारे रसूलें गी उंदी कौमें कश भेजेआ। फही ओह उंदे कोल स्पष्ट नशानियां लेइयै आए। फही असें उनें लोके थमां बदला लैता जिनें जुरम कीता हा। ते साढ़ा एह हक्क (फरज) बनदा हा जे अस मोमनें (ईमान आहलें) दी मदद करचै। (46-47)

अल्लाह गै, जेहड़ा हवायें गी भेजदा ऐ। फही ओह बदलें गी उप्पर चुकदियां न। फही अल्लाह उनेंगी गासै पर फलाई ओड़दा ऐ जिं'यां उसदी मरजी करदी ऐ। ते फही ओह उनेंगी तैह-दर-तैह करदा ऐ। फही तुस दिखदे ओ जे बारश उंदे अंदरै दा निकलदी ऐ। फही ओह अपने बंदें चा जेहदे पर चांहदा ऐ बर्हाई दिंदा ऐ फही ओह यकदम खुश होई जंदे न। ते जदू के ओह उसदे (बारश दे) आने थमां पैहलें खुशी थोने थमां पैहलें नां-मेद हे। तुस बस अल्लाह दी मेहरबानियें दे संकेत (नशान) दिक्खो, किं'यां ओह जमीना गी जींदा (सरसब्ज) करी दिंदा ऐ उसदे मुड़दा (खुशक) होई जाने दे बाद। निसंदेह उय्यै मुड़दें गी जींदा करने आह्ला ऐ। ओह सर्वशक्तिमान ऐ। ते जेकर में इक ऐसी हवा भेजी देआं, फही ओह (लोक) अपनी फसलै गी पीली पेई गेदी दिक्खन, उसदे बाद ओह (अल्लाह दी हस्ती दा) इंकार करन लगी पौंडन। इस करियै तुस मुड़दें गी (किश नेई) सनाई सकदे ते नां गै तुस बोलें (बैहेरें) गी अपनी गल्ल सनाई सकदे ओ जिसलै ओह मूंह फेरियै जा करदे होन। ते नां गै तुस (अक्खीं आहले) अ'नें गी उंदी गुमराही (दे न्हेरें) चा कड्ढियै सन्मार्ग (सिद्धे रस्ते) पर आहनी सकदे ओ। तुस सिर्फ उनें गी गै सनाई सकदे ओ जेहड़े मेरियें आयतें पर ईमान (जकीन) आहनने आहले होन। बस्स इय्यै लोक आज्ञाकारी न। (48-53)

अल्लाह गै जिसनै तुसेंगी कमजोर पैदा कीता, फही कमजोर हालती दे बाद शक्ति प्रदान कीती, फही शक्ति दे बाद कमजोरी ते बढ़ापा देई दिंदा ऐ। (अर्थात पैहलें बच्चा, फही जुआन ते फही बढेपे दी हालती च पजाई दिंदा ऐ)। ओह (अल्लाह) जे किश चांहदा ऐ पैदा करी दिंदा ऐ। ओह ज्ञानवान ते सर्वशक्तिमान ऐ। ते जिस रोज कियामत घटत होग, मुजरम (गुनाहगार) संघद खाइयै गलाडन के ओह इक घड़ी कोला मता चिर (दुनिया च) नेई रेह, किस चाल्ली ओह मुकरी जंदे न। ते जिनें लोके गी इलम ते ईमान हासल होए दा हो ओह आखडन के अल्लाह दी कताब मूजब तुस हशर (कियामत) दे दिन तगर पेदे

रेह। बस्स एह हुन हशर दा दिन ऐ, लेकन तुस जकीन नेई करदे हे। फही उस दिन इंकारियें गी उंदी सफाई पेश करनां (खिमा याचना करना) कुसै कम्म नेई औग ते नां गै उनेंगी माफी मंगने दी इजाजत दिती जाहग। (54-57)

असें इस कुरान च लोकें आस्तै हर किसमां दियां मसालां प्रस्तुत कीती दियां न। ते जेकर तुस इंकारियें कोल (अल्लाह दी) कोई नशानी लेइयै जाओ, ओह इय्यै आखडन के तुस बातिल (झूठ) पर कायम ओ। इस चाल्ली अल्लाह मोहर लाई दिंदा ऐ उनें लोकें दे दिलें पर जेहड़े समझना नेई चांहदे। तुस सिर्फ सबर करो, जकीनन अल्लाह दा बा'यदा सच्चा ऐ। ओह कुदरै तुसेंगी बेहिम्मत नेई करी देन जेहड़े लोक (अल्लाह पर) जकीन नेई करदे। (58-60)

आयतां-34

सुरह-31. लुकमान

रुकूअ-4

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

अलिफ़० लाम० मीम०। एह पुर हिकमत (सच्च बारै जानकारी प्रदान करने आहली) कताब दियां आयतां न, नेकी करने आहल्लें आस्तै हिदायत ते रैहमत आलियां। उंदे आस्तै जेहड़े नमाज़ कायम करदे न ते ज़कात दिंदे न। ते उंदे आस्तै जेहड़े आखरत (कियामत) पर जकीन रखदे न। एह लोक अपने रब्ब दे सिद्धे रस्ते (सन्मार्ग) पर न ते इय्यै लोक कामयाब होने आहले न। (1-5)

लेकन लोकें च किश ऐसे न जेहड़े अपना समां बेअर्थ गल्लें च बतीत करदे न जेहड़ियां (लोकें गी) गुमराह करने आलियां न। इस करियै जे अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) थमां थिड़काई देन बिजन कुसै इलमै दे। ते उसदा मौजूं डुआन। ऐसे लोकें आस्तै खुआर करने आहली सजा ऐ। ते जिसलै इनेंगी मेरियां आयतां सुनाइयां जंदियां न उसलै ओह ईगरे दे मूंह फेरी लेंदे न, आखो उनें किश सुनेआ गै नेई जिंयां ओह बोले होई गेदे होन। ते इस करियै (उनें लोकें गी) इक दर्दनाक सजा बारै सूचना सनाई देओ। बेशक्क जिनें लोकें ईमान कायम कीता ते नेक कर्म बी कीते। उंदे आस्तै उपहार सरूप बाग न। उंदे च ओह म्हेशां रौंहडन। एह अल्लाह पासेआ कीता गेदा सच्चा बा'यदा ऐ ते ओह सर्वशक्तिमान ऐ तत्तज्ञानी (हिकमत आह्ला) ऐ। (6-9)

अल्लाह नै असमानें गी बनाया बिना कुसै ऐसे सहारे (स्तूनें दे सहारे) दे जेहड़े तुसेंगी नजरी औन। ते उसनै (अल्लाह नै) जमीना पर फ्हाड़ बनकाई

ओड़े जे ओह तुसेंगी लेइयै कुदरै झुकी (लिफी) नेई जा। ते ओहदे पर हर किसमा दे जानदार (जीव) फलाई ओड़े। ते असें असमानै थमां पानी तुआरेआ, फही जमीना चा हर चाल्ली दियां बधिया (उम्दा) चीजां उगाइयां। एह सब ऐ अल्लाह दी उत्पत्ति (दा निरमाण) ते तुस मिगी दस्सो उसदे सिवा जेहड़े हैन (अर्थात जिनेंगी ओह अल्लाह दा शरीक मिथदे न) उनें केह पैदा कीते दा ऐ। बल्के (एह) जालम लोक जाहरी-बाहरी गुमराही च न। (10-11)

असें लुकमान गी हिकमत (ज्ञान दी रोशनी) अता कीती तां जे ओह अल्लाह दा धन्नवादी बनै। ते जेहका माहनू धन्नवादी (शुकरगजार) होग ओह अपने गै आसतै धन्नवादी होग ते जेहका ना-शुकरी करग तां अल्लाह बे-परवाह ऐ खूबिये आहला ऐ। ते लुकमान नै अपने पुत्रै गी नसीहत करदे होई गलाया ऐ मेरे बेटे! अल्लाह दे कन्नै कुसै होर गी भ्याल (हिस्सेदार) नेई बनायां, बेशक्क शिरक बड़ा बड्डा गुनाह ऐ। (12-13)

असें इंसान गी उसदे माऊ-बब्बै बारै तकीद कीती। उसदी माऊ नै नेकां कश्ट झल्लियै उसगी ढिड्डै च रक्खेआ ते दऊं बरें तगर उसदा दुद्ध छड़काना होआ। (इस करियै) तू मेरा शुकर कर ते कन्नै अपने माऊ-बब्बै दा बी। मेरी बक्खी गै परतोना ऐ ते जेकर ओह द'में तेरे पर जोर भरन जे तूं मेरे कन्नै ऐसी चीजै गी भ्याल (शरीक) बनाएं जेहदा तुगी पता नेई तां फही उंदा आक्खा नेई मन्नेआं। ते दुनिया च उंदे कन्नै नेक बरताऽ (ब्यहार) करेआं। ते तूं उस माहनू दी पैरवी करेआं जिसनै मेरी बक्खी दा रस्ता फगड़े दा होऐ। फही तुसें सारें गी मेरे कोल गै आना ऐ। फही में तुसेंगी दस्सी ओड़ड जे किश तुस करदे रेह। (14-15)

ऐ मेरे बेटे! कोई कर्म (अमल) जेकर राई दे दाने बराबर बी होग फही ओह कुसै पत्थरै दे अंदर की नेई होग जां असमानें च जां जमीना च होग, अल्लाह उसगी प्रगट (हाजर) करी देहग। निसंदेह अल्लाह सूख्मदर्शी (बरीकी कन्नै नजर रक्खने आहला) ऐ चतन्न (बा-खबर) ऐ। ऐ मेरे बेटे! नमाज कायम (पढ़ा) करो नेक कम्में गी करने दी नसीहत करो ते बुराई थमां रोको ते जेकर तुसेंगी कोई मसीबत (औख) आवै उस पर सबर करो। बेशक्क एह हिकमत दे कम्म न। ते लोकें कन्नै बेरुखी नेई बरतो। ते धरतै पर ईगरियै नेई चलो। बेशक्क अल्लाह कुसै आकड़बाज ते मगरूर गी पसंद नेई करदा। ते

अपनी चाल गी सधारण रक्खो ते अपनी अवाज गी मद्धम (नि'म्मी) रक्खो।  
बेशक्क सारें'शा भैड़ी अवाज खोत्ते (गधे) दी अवाज ऐ। (16-19)

क्या तुस नेई दिखदे के अल्लाह नै तुंदे कम्मै पर लाई रक्खे दा ऐ जे  
किश असमानें च ऐ ते जे किश जमीना पर ऐ। ते उसनै अपनी जाहरी (प्रगट)  
ते गुज्जियै नेमतें (सगातें) गी तुंदे आस्तै तमाम (असान) करी दिता। ते लोकें  
च किश ऐसे बी हैन जेहडे अल्लाह बारै झगड़दे न, बिजन ज्ञान, बिजन कुसै  
हिदायत ते बिजन कुसै रोशन कताबा दे। ते जिसलै उनेंगी गलाया जंदा ऐ जे  
तुस पैरवी करो उस चीजै दी जेहड़ी अल्लाह नै उतारी दी ऐ, उसलै ओह  
गलांदे न, नेई अस उस चीजै दी पैरवी करगे जेहदे पर असें अपने बड़कें  
(पुरखें) गी दिक्खे दा ऐ। क्या जेकर शतान उनें गी अग्गी दे अजाब आहली  
भेठा सद्दा करदा होऐ तां बी। (20-21)

ते जेहका माहनू अपने आपै गी पूरी चाल्ली अल्लाह आहली भेठा लाई  
देऐ, ते ओह नेक कर्म करने आहला बी होऐ फही समझो उसनै मजबूत सहारा  
थ'म्मी लैता। ते अल्लाह गे ऐ तमाम मामलें (कर्म) दा अंजामकार (परिणाम  
देने आहला)। ते जिसनै इंकार कीता, उसदा इंकार करना तुसेंगी दुखी नेई करै।  
मेरे आहली भेठा गै उंदी बापसी ऐ। उसलै अस उनेंगी दस्सी देहगे जेकिश  
उनें कीते दा होग। बेशक्क अल्लाह दिलें दे भेद जानदा ऐ। उनेंगी अस  
(अल्लाह) थोड़े जनेह अरसे (समें) आस्तै फायदा देहगे। फही उनेंगी इक  
सख्त अजाब आहली बक्खी खिच्ची आहनगे। (22-24)

जेकर तुस उनेंगी पुच्छगेओ जे असमानें ते जमीना गी कुसनै बनाया ऐ,  
तां ओह पक्क गै आखडन अल्लाह नै। आखी देओ, सारी बड़ेआई अल्लाह  
आस्तै गे ऐ, पर उंदे चा मते सारे इसगी नेई जानदे। अल्लाह दा ऐ जेकिश  
असमानें च (मजूद) ऐ ते जे किश जमीना च। निसंदेह अल्लाह बे-परवाह  
ते बड़ेआइयें आहला ऐ। जेकर जमीना पर जेहडे बूहटे न ओह कलम बनी  
जाहन ते समुंदर, सत्तें समुन्दरें सनें स्याही (रोशनाई) बनी जाहन, फही बी  
अल्लाह दियां बड़ेआइयां खतम नेई होडन। बेशक्क अल्लाह सर्वशक्तिमान ते  
ज्ञानवान ऐ। (25-27)

तुसें सबनें गी पैदा करना ते परतियै जींदा करना (अर्थात् पुनर्जीवत  
करना) बस इयां गे ऐ जिंयां इक माहनूयै दा। बेशक्क अल्लाह सुनने आहला

दिक्खने आह्ला ऐ। क्या तुसें नेई दिक्खेआ के अल्लाह रातीं गी दिनै च दाखल करदा ऐ ते दिनै गी रातीं च दाखल करदा ऐ। ते उसनै सूरज ते चन्नै गी कम्मै च लाई रक्खेदा ऐ। हर इक गतिमान ऐ इक तैऽ शुदा समें तगर। ते जे किश तुस करदे ओ अल्लाह उसगी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। एह् इस करिए ऐ जे अल्लाह गै सच्च (हक्क) ऐ। ते उसदे अलावा ओह् जिनें गी (मदद आस्तै) कुआलदे न ओह् झूठ न ते निसंदेह् अल्लाह सर्वोपरि ऐ, म्हान ऐ। (28-30)

क्या तुसें नेई दिक्खेआ जे किशती समुंदरै च अल्लाह दी मेहर कन्नै चलदी ऐ तां जे ओह् (अल्लाह) तुसेंगी अपनियां नशानियां दस्सै। बेशक्क एह्दे च नशानियां न हर सबर करने आह्ले, शुकर करने आह्ले आस्तै। ते जेह्लै मौत उंदे सिरै पर बद्दलै आंहगर मंडरान लगदी ऐ, उसलै ओह् अल्लाह अगें बेनती करदे न, अकागरचित्त होइयै मात्तर उसदी इक्कली सत्ता पर जकीन करदे होई। पही जिसलै ओह् उनेंगी (उस मसीबत थमां) छटकारा देइयै खुशकी आहली भेठा लेई आंदा ऐ तां उंदे चा किश गै सन्मार्ग पर रौह्दे न। साढी नशानियें दे इंकारी उय्यै लोक हुंदे न जेह्दे कौल भंग (बा'यदा खलाफी) करने आह्ले ते किरतघान हुंदे न। (31-32)

ऐ लोको! अपने रब्ब'शा डरो ते उस दिन'शा डरो जदूं नां कोई बब्ब अपने पुत्तरै दी तरफा दा किश चुकता करी सकग ते नां गै पुत्तर अपने बब्बै दी तरफा दा किश चुकता करी सकग। बेशक्क अल्लाह दा बा'यदा सच्चा ऐ- इस करियै दुनियावी जिंदगी तुसेंगी कुसै धोखे (भलेखे) च नेई रक्खै ते नां गै धोखेबाज अल्लाह दे बारै च तुसेंगी धोखा देई सकन। बेशक्क कियामत बारै सिर्फ अल्लाह गै जानदा ऐ ते उय्यै बरखा बर्हांदा ऐ ते ओह् जानदा ऐ जे किश गर्भे च ऐ। ते कोई माहनू नेई जानदा के कल ओह् केह् कमाई करग। कुसै बी माहनू गी नेई पता के ओह् जमीना पर कुत्थें मरग (अर्थात् उसी मौत कुत्थें औग)। निसंदेह् अल्लाह जानने आह्ला जानकार ऐ। (33-34)

आयतां-30

सूरह-32. अल-सज्दह

रुकूअ-3

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेह्ड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

अलिफ० लाम० मीम०। एह् अवतरत कीती गेदी कताब ऐ, एह्दे च दना मात्तर बी संदेह् नेई, कायनात (स्त्रिष्टी) दे मालक आह्ले पासेआ। क्या ओह्

गलांदे न के इस माहनू (हजरत मुहम्मद सल्ल०) नै इसगी आपूं घड़ी लैते दा ऐ ? नेई बिल्कुल नेई, एह हक्क ऐ तुंदे रब्ब आहली भेठा दा इस करिये जे तुस डराई सको उनें लोकें गी, जिंदे कश तुंदे 'शा पैहलें डराने आहला कोई नेई आया, तां करिये जे ओह सन्मार्ग (सिद्धे रस्ते) पर आई जाहन। (1-3)

अल्लाह गै जिसनै निरमान कीता असमानें ते जमीना दा ते जे किश उंदे मझाटै मजूद ऐ छें दिनें च, फही ओह अरशै (सिंहासनै) पर बराजमान होआ। उसदे बिजन नां ते तुंदा कोई स्थायक ऐ ते नां गै कोई सफारशी। क्या तुस दना ध्यान नेई दिंदे। ओह (अल्लाह) गासै थमां जमीना तक्क दे तमाम मामलें दा बंदोबस्त (इंतजाम) करदा ऐ। फही सारे लोक उस आहली भेठा (अल्लाह आहली बक्खी) परतोडन इक नेह दिन जिसदी गिनतरी तुंदे स्हाबें हजार सालै दे बराबर ऐ। उय्यै गैबी (गुज्जे) ते जाहरी दा जानकार ऐ। सर्वशक्तिमान ते किरपालू। उसनै जेहकी चीजै दा बी निरमान कीता बड़ा खूब कीता। ते उसनै माहनू गी मिट्टी थमां बनाया। फही उसदी नसल नकारा (हकीर) पानी दे सत कन्नै चलाई। फही उसदे शरीरे दे अंग ठीक-ठाक (दरुस्त) कीते। ते फही ओहदे च अपनी रूह फूंकी। तुंदे आस्तै कन्न ते अक्खीं ते दिल बनाए। तुस लोक बड़े घट्ट शुकुरगुजार ओ। (4-9)

उनें (लोकें) गलाया, क्या जदूं अस जमीना च छपन (गैब) होई जाहगे, फही नमें सिरेआ पैदा कीते जाहगे ? असलै च ओह अपने रब्ब कन्नै मिलने (मुलाकात) बारै इंकारी न। सनाई देओ के मौती दा फरिश्ता तुंदी जान कडढदा ऐ जेहड़ा तुंदे पर तैनात कीता गेदा ऐ। फही तुस अपने रब्ब आहली बक्खी परताए जाहगेओ। काश! तुस दिक्खी सकदे के जंदू एह मुजरम (ना- फरमान) लोक अपने रब्ब दे सामनै सिर सुट्टे दे होडन। ऐ साढ़े रब्ब! असें दिक्खी लैता ते सुनी बी लैता, हुन तुस असेंगी बापस भेजी देओ तां जे अस नेक कर्म (भलाइयां) करचै। अस जकीन करने आहले बनी जाचै। जेकर अस चांहदे तां हर इक माहनू गी हिदायत देई ओड़दे। पर मेरे बोल सच्च सिद्ध होने आहले न, के में जिनें ते इंसानें कन्नै जहन्नमै (नरकै) गी भरड। हुन मजा चक्खो उस गल्लै दा के तुसें (अल्लाह कन्नै) इस दिनै गी होने आहली दी मुलाकात गी बसारी ओड़ेआ। असें बी तुसेंगी बसारी ओड़ेआ। हुन अपनी करनी दी बदौलत म्हेशां दा अजाब चक्खो। (10-14)

मेरी आयतें पर उय्यै लोक ईमान आहनदे न के जदू उनेंगी मेरी आयतें दे जरीये चेता कराया जंदा ऐ तां ओह सजदे च पेई जंदे न ते अपने रब्ब दा स्तुतिगान करदे होई तसबीह करदे न। ते ओह गरूर नेई करदे। ओह अपने बिस्तरें गी तज्जियै बक्ख होई रौहदे न। ओह अपने रब्ब गी सिमरदे न डरै कन्नै ते आसै कन्नै। ते जे किश असें उनेंगी उपलब्ध कराए दा ऐ ओहदे चा खर्च करदे न। कुसै गी पता नेई के उंदे आस्तै उंदे सद्कमें दी बदौलत अक्खियें दी केहड़ी-केहड़ी ठंडक सांभियै रक्खी गेदी ऐ। (15-17)

क्या जेहड़ा मोमिन ऐ ओह उस आदमी आह्ला होई सकदा ऐ जेहड़ा ना-फरमान होऐ ? द'में बराबर नेई होई सकदे। ओह लोक जेहड़े ईमान पर कायम रेह ते उनें नेक कम्म कीते, उंदे आस्तै जन्नत च ठकाने न, सत्कार दे तौरै पर उनें कम्मं दी बदौलत जेहड़े ओह करदे रेह हे। ते जिनें लोकें ना-फरमानी कीती, उंदा ठकाना (जहन्नमै दी) अगग होग, ओह लोक जदू उस चा निकलना चाहडन, उसलै परतियै उससै च धिक्की दिते जाडन। ते उनेंगी गलाया जाहग जे हुन अग्गी (नरकै दी अगगै) दा अजाब चक्खो जिसगी तुस झठेरदे (झठलांदे) रेह हे। ते (कियामत दे) बड्डे अजाब दे पैहलें अस उनेंगी घट्ट अजाब दा मजा चखागै के शायद ओह बाज आई जाहन। उस आदमी कोला ज्यादा जालम होर कु'न होग जिसगी उसदे रब्ब दियें आयतें दे राहें नसीहत कीती जा। पर फही बी ओह उंदे 'शा मूंह मोडै। अस ऐसे मुजरमें कशा जरूर बदला लैगे। (18-22)

असें मूसा गी कताब (तौरात) दित्ती। इस करियै तुस उसदे मिलने बारै दना शक्क नेई करो। ते असें उसगी (तौरात गी) बनी इस्राईल (यहूदियें) आस्तै हिदायत बनाया। ते असें उंदे च सरदार (अगुआ) बनाए जेहड़े साढी आज्ञा कन्नै लोकें दी अगुआई करदे हे। जंदू के उनें सबर कीता। ते ओह मेरी आयतें पर जकीन करदे हे। निसंदेह तुंदा रब्ब कियामत दे रोज उंदे मझाटै उनें मामलें च फैसला (निरना) करी देहग जिंदे बारै च ओह आपूं 'चें (परस्पर) मतभेद रखदे हे। क्या उंदे आस्तै एह चीज हिदायत देने आहली नेई के उंदे 'शा पैहलें आहली किन्नियें गै कौमें गी असें नष्ट करी ओड़ेआ। जिनें बस्तियें (खंडरातें) च ओह आंदे-जंदे रौहदे न। बेशक्क एहदे च नशानियां न, क्या एह लोक सुनदे नेई ? (23-26)

क्या ओह् दिखदे नेई के अस पानी (बरखा) गी बरानी (खुशक) जमीना आहली बक्खी हिक्कयै लेई जन्ने आं। फही अस ओह्दे चा फसल उगाने आं, जिसगी उंदा उंगर-बच्छा खंदा ऐ ते ओह् आपूं बी (खंदे न)। फही क्या उनें गी नजरी नेई औंदा। ओह् पुच्छदे न जे एह् फैसला कदूं पूरा होग जेकर तुस सच्च गलाऽ करदे ओ तां। आखी देओ जे फैसले दे दिन उनें लोकें दा ईमान आहनना फायदेमंद साबत नेई होग जेह्ड़े इंकारी न। ते नां गै उनेंगी कोई मोहलत दिती जाहग। इस करियै उंदे 'शा दूर र'वो ते इंतजार करो, ओह् बी इंतजार करा करदे न। (27-30)

**आयतां-73      स्मूरह-33. अल-अहज़ाब      रुकूअ-9**  
( मदीना च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेह्ड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

ऐ नबी! अल्लाह कोला डरो, इंकारियें ते पखंडियें दा आक्खा नेई मन्नो, जकीनन अल्लाह जानकार ते ज्ञानवान ऐ। ते पैरवी करो उस चीजै दी जेह्ड़ी तुंदे रब्ब पासेआ तुंदे पर 'बही' कीती जा करदी ऐ, बेशक्क अल्लाह जानदा ऐ उसगी जे किश तुस करदे ओ। अल्लाह पर भरोसा रक्खो, ते अल्लाह कारसाज काफी ऐ। (1-3)

अल्लाह नै कुसै बी आदमी दे सीने च दो दिल नेई रक्खे, ते नां गै तुंदियें बीवियें (घरैआलियें) गी जिनेंगी तुस जिहार (तलाक़ देने दा इक तरीका जेह्दे च पति अपनी त्रीमतै गी आखदा हा के तूं मेरे आस्तै मेरी मां दी पिट्ठी दी तरहां ऐ।) करदे ओ तुंदी मां समान बनाया ते नां गै तुंदे पालकड़ पुतरें गी तुंदा सक्का पुतर बनाई ओड़ेआ। एह् सब तुंदियां अपनियां मनघड़त गल्लां न। अल्लाह हक्क (सच्च) गल्ल गलांदा ऐ ते ओह् सिद्धा रस्ता (सन्मार्ग) दसदा ऐ। पालकड़ पुतरै गी उदे (असली) बब्बै दे नांऽ कन्नै कुआलो, एह् अल्लाह दी नजरी च ज्यादा बेहतर गल्ल ऐ। फही जेकर तुसेंगी उंदे बब्बै बारै पता नेई होऐ उस हालती च ओह् तुंदे दीनी भ्राऽ (धर्म भ्राऽ) न ते तुंदे दोस्त जां मित्र न। जेह्ड़ी भुल्ल तुंदे 'शा भलेखे च जां गलती कन्नै होई जा, उसदा तुंदे पर कोई बवाल (गुनाह) नेई पर जे किश तुस जानी-बुज्झियै जां निश्चा करियै करो ते तां अल्लाह खिमा करने आहला, किरपालू ऐ। (4-5)

नबी दा हक्क मोमिनें पर उंदी अपनी जान कोला बी ज्यादा ऐ, ते नबी



दियां बीवियां उंदे आस्तै मां सतुल्ल न। ते रिश्तेदार (सक्के सरबंधी) अल्लाह दी कताबा मूजब दूयें मोमिनें ते शरणार्थियें (पनाहगीरें) दी निसबत इक-दूए दे ज्यादा करीबी हुंदे न। पर ठीक ऐ जेकर तुस अपने दोस्तें कन्नै करीबी रिश्ता जां ब्यहार रखना चाहो। एह कताबा च लिखे दा ऐ। (6)

जदू असें पैगंबरें 'शा कौल (बचन) लैता, तुंदे कोला ते नूह, ते इब्राहीम ते मूसा ते ईसा बिन मरियम (हजरत मरियम दे बेटे ईसा) कोला। असें उंदे 'शा पक्का प्रण लैता। तां करियै जे अल्लाह सच्चे (सतवादी) लोकें कशा उंदी सचाई बारै सुआल पुच्छै, ते इंकारियें (मुनकरें) आस्तै उसनै दर्दनाक अजाब त्यार करी रक्खे दी ऐ। (7-8)

ऐ लोको! जेहड़े ईमान पर कायम ओ, अपने उप्पर अल्लाह दे स्थानें गी चेत्ता करो, जेहलै तुंदे पर फौजें हमला करी ओड़ेआ तां असें उंदे पर इक न्हेरी भेजी कन्नै ऐसी फौज भेजी जेहड़ी तुसेंगी नजरी नेई ही आंदी। ते अल्लाह सब किश दिखदा ऐ जे किश तुस करदे ओ। जदू उनें तुंदे पर हमला कीता, तुंदे उप्परै दी भेठा दा बी ते तुंदी ख'लकी भेठा दा बी। ते जदू (तुंदियां) अक्खीं (डरै कन्नै) फट्टी गेइयां ते दिल गलें तोड़ी पुज्जी गे ते तुस अल्लाह बारै किसम-किसम दी धारणा (बचार) बनान लगी पे। उस'लै ईमान आहले इम्तेहान च पाई दित्ते गे बिल्कुल झुनकी दित्ते गे। (9-11)

जदू ढोंगी (पखंडी) ते ओह लोक जिंदे दिलें च (शक्कै दा) मरज हा आखदे हे अल्लाह ते उसदे रसूल नै जेहड़ा साढ़े कन्नै बा'यदा (करार) कीता हा, ओह मात्तर छल (धोखा) हा। जदू उंदे चा इक गरोह नै आखेआ, ऐ यसरिब आहलेओ! तुंदे आस्तै इत्थें ठैहरना हुन मनासब (उचत) नेई, इस करियै परतोई चलो। ते उंदे चा इक गरोह पैगंबर थमां (परतोने दी) अनुमति (इजाजत) मंगदा हा, ओह आखदे हे के साढ़े घर असुरक्खत न, पर असलै च ओह असुरक्खत नेई हे। ओह सिर्फ उत्थुंआं परतोना चांहदे हे। जेकर मदीना आहले पासेआ आनियै कोई उनेंगी फितने दी दावत (साद्दा) दिंदा तां ओह झट्ट मन्नी लेंदे ते इस कम्मै आस्तै दना देर नेई करदे। उनें इस थमां पैहलें अल्लाह कन्नै बा'यदा कीता हा के ओह (जंगै च) पिट्ट फेरियै नेई नस्सडन। ते अल्लाह कन्नै कीते गेदे अहद (बा'यदे) दी पुच्छ-गिच्छ होग। आखी देओ, जेकर तुस मौती थमां जां कतल होने दे डरै कारण नस्सगेओ तां फही तुंदा

नस्सना तुंदे किश कम्म नेईं औग। ते इस हालती च तुसेंगी सिर्फ थोड़े दिनें दा फायदा गै मिलग। पुच्छो, ओह कु'न ऐ जेहड़ा तुसेंगी अल्लाह कोला बचाग जेकर ओह तुसेंगी नुकसान पजाना चाह, जां फही ओह तुंदे पर किरपा करना चाह। ते ओह अपने आस्तै अल्लाह दे मकाबले च कोई हमायती जां मददगार नेईं पाडन। (12-17)

अल्लाह तुंदे चा उनें लोकें गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ जेहड़े दूये गी (जंगै च शामिल होने थमां) रोकदे न ते जेहड़े अपने भ्राएं गी आखदे न के साढ़े कश उठी आओ। ते ओह आपूं बी जंगै च घट्ट गै शामिल हुंदे न। ओह तुंदी स्थायता करने च तंगी बुझदे न। लेकन जदूं उनेंगी कोई डर नजरी औंदा ऐ तां तुस दिखदेओ के ओह तुंदे आहली बकखी इयां दिखदे न के उंदी अक्खीं उस माहनू दी अक्खीं आहला लेखा फिरकदियां न जेहदे पर मौत दी बेहोशी छा करदी होऐ। फही जिसलै खतरा टली जंदा ऐ उसलै ओह माल (धन-दौलत) दे लुब्धै च तुंदे नै बोला-बाली करदे न। इनें लोकें जकीन नेईं कीता इस करियै अल्लाह नै उंदे सद्कर्म (नेक कम्म) अकारथ करी ओड़े। एह सब करना अल्लाह आस्तै असान ऐ। ओह समझदे न के फौजां अजे गेईं दियां नेईं न। ते जेकर फौजां आई जाहन तां एह लोक इय्यै चाहडन, के काश! अस बददुओं (अरब दे इक खानाबदोश कबीले दे लोकें) दे कन्नै ग्रां च हुंदे ते, तुंदी खबर-सुर्त लेंदे (पुच्छदे) रौंहदे। ते जेकर ओह तुंदे कन्नै हुंदे तां बी लड़ाई च घट्ट गै हिस्सा लेंदे। (18-20)

तुंदे आस्तै अल्लाह दा रसूल इक बेहतरिन उदाहरण ऐ, उस आदमी आस्तै जेहड़ा अल्लाह दा ते आखरत आहले दिनै दा उमेदवार होऐ ते सदा (मेशां) उसी (अल्लाह गी) सिमरदा र'वै। ते जदूं ईमान आहल्लें फौजे गी दिक्खेआ, ओह आखन लगगे एह उय्यै ऐ जिसदा अल्लाह ते उसदे रसूल ने साढ़े नै बा'यदा कीता हा ते अल्लाह ते उसदे रसूल नै सच्च गै गलाया हा। इस नै उंदे ईमान ते बफादारी च होर बाद्धा होई गेआ। ईमान आहल्लें च किश नेह लोक बी हे जिनें अल्लाह कन्नै कीते गेदे अपने कौल (बचन) गी पूरा करी दस्सेआ हा। उंदे चा किश अपनी जिम्मेदारी नभाई चुके दे न ते किश इंतजार करै करदे न। ते उनें दना बी फेर-बदल नेईं कीता। तां करियै जे अल्लाह सच्चें गी उंदी सचाई दा इनाम देऐ ते ढोंगिये (पखंडिये) गी सजा देऐ जां फही जेकर

चाह तां उंदी तोबा स्वीकार (मंजूर) करै। बेशक अल्लाह माफ करी देने आह्ला मेहरबान ऐ। (21-24)

अल्लाह नै मुनकरें गी उंद रोहै करी फरकाई (फेरी) ओड़ेआ इस करियै उंदी कोई भी मंशा पूरी नेई होई ते मोमिनें (ईमान आहलें) पासेआ अल्लाह (जंगै च) लड़ने आस्तै काफी होई गेआ। अल्लाह सर्वशक्तिमान ते जबरदस्त ऐ। अल्लाह नै उनें अहले कताब गी जिनें आक्रमणकारियें दा साथ दित्ता उंदे किलें थमां बाहर कड्ढेआ। ते उंदे दिलें च खौफ पाई दित्ता, के तुस उंदे इक गरोह गी कतल करा करदे ओ ते इक गरोह गी कैदी बना करदे ओ। ते उसनै उंदी जमीन, उंदे घरें ते उंदे माल-असबाब (धन-दौलत) दा तुसेंगी मालक बनाई ओड़ेआ। ते ऐसी जमीना दा बी जेहदे पर तुसें कदें पैर बी नेई ही रक्खे दा। अल्लाह हर चीजै पर इख्तेआर रखदा ऐ। (25-27)

ऐ नबी! अपनी बीवियें गी आखो के जेकर तुस दुनियावी जिंदगी ते उस दी चमक-दमक (ऐशो-अराम) चांहदियां ओ तां आओ में तुसेंगी किश माल-सबाब देइयै इज्जत कन्नै बिदा करी दिन्नां। ते जेकर तुस अल्लाह, उसदे रसूल ते आखरत दे घरै गी चांहदियां ओ तां अल्लाह नै तुंदे चा नेकचलनें (पाक किरदार) आस्तै बड़ा बड्डा ईनाम त्यार करी रक्खे दा ऐ। ऐ नबी दी बीवियो! तुंदे चा जेहड़ी खु'ल्ले तौरै पर निरलज्जता दा ब्यहार करग, उसगी दोहरी सजा दित्ती जाहग। ते एह अल्लाह आस्तै बड़ा असान कम्म ऐ। (28-30)

तुंदे चा जेहड़ी अल्लाह ते उसदे रसूल दी आज्ञाकारी (फरमां बरदार) रौहग ते नेक कर्म बी करग, उसगी अस दुगुना (दोहरा) ईनाम देहगे। असें उंदे आस्तै उम्दा बवस्था करी रक्खी दी ऐ। ऐ नबी दी बीवियो! तुस सधारण जनानियें जनेहियां नेई ओ। जेकर तुसें गी अल्लाह दा डर ऐ तां तुस अपने बोलने (गल्ल-कथ करने) दे तरीके च नेही नरमी नेई दखाओ के खुट्टी नीतै आहले तुंदी बक्खी आकृष्ट होई जाहन, उंदे कन्नै सलीके कन्नै गल्ल-बात करो। (31-32)

तुस अपने घरें च चैन कन्नै र'वो ते पैहलें आह्ला लेखा बेवकूफें आहली नुमाइश नेई करदियां फिरो। नमाज पढ़ो ते जकात देआ करो, अल्लाह ते उसदे रसूल दी आज्ञा दा पालन करो। अल्लाह ते चांहदा ऐ के तुंदे चा सारियां कमियां दूर करियै तुसेंगी पूरी चाल्ली नै पाक करी देऐ। तुंदे घरें च अल्लाह

दियें आयतें ते दीन सरबंधी हिकमत दियां जेह्दियां गल्लां हुंदियां न उनेंगी म्हेशां चेता रक्खो। बेशक्क अल्लाह सूख्मदर्शी (बरीकी कन्नै दिक्खने आह्ला) ऐ, खबर रक्खने आह्ला ऐ। (33-34)

निसंदेह् आजा पालने आहले मड़द ते आजा पालन करने आहलियां जनानियां, ईमान आहले मड़द ते ईमान आहलियां जनानियां, आज्ञाकारी मड़द ते आज्ञाकारी जनानियां, सच्चे-सुच्चे मड़द ते सच्ची-सुच्ची जनानियां, सबर करने आहले मड़द ते सबर करने आहलियां जनानियां, ल्हीमी आहले मड़द ते ल्हीम (सभाऽ आहलियां) जनानियां, सदका देने आहले मड़द ते सदका देने आहलियां जनानियां, रोजा रक्खने आहले मड़द ते रोजा रक्खने आहलियां जनानियां, अपनी शरमगाहें (गुप्तांगें) दी सम्हाल करने आहले मड़द ते सम्हाल करने आहलियां जनानियां, अल्लाह गी चौरै-पैहर (हर बेल्लै) चेता करने आहले मड़द ते चेता करने आहलियां जनानियां, इंदे आस्तै अल्लाह नै खिमा (माफी) ते बड़ा बड्डा ईनाम (प्रतिफल) त्यार करी रक्खेदा ऐ। (35)

कुसै बी मोमिन मड़द जां मोमिन जनानी आस्तै कोई बी गंजैश (रेआत) नेई ऐ के जदू अल्लाह ते उसदा रसूल कुसै मसले दे बारै अपना फैसला करी देन ते फ्ही ओहदे च उंदे आस्तै कोई गंजैश बाकी र'वै। ते जेह्का आदमी अल्लाह ते उसदे रसूल दी अवज्ञा करग तां ओह् अत्त गुमराही च फसी गोआ। (36)

जदू तुस उस आदमी गी आखा करदे हे जेह्दे पर अल्लाह नै ते तुसें (नबी नै) बड़ी मेहर कीती ही कि अपनी बीवी गी रोकी रक्खै ते अल्लाह कोला डरै। ते तुसें अपने दिलै च ओह् गल्ल छपैली रक्खी दी ही, जिसगी अल्लाह प्रगट करना चांहदा हा। तुस लोके'शा डरै करदे हे, पर एह् अधिकार ते अल्लाह दा ऐ जे तुस सिर्फ उस कोला डरो। फ्ही जदू जैद अपनी बीवी गी तलाक देई ऐह्ठा, असें उसगी (उंदी बीवी जैनब गी) तुंदे नकाह च देई ओड़ेआ (अर्थात् तुंदे कन्नै उसदा नकाह कराई ओड़ेआ), इस आस्तै जे मुसलमानें च अपने पालकड़ (मतबन्ना) पुत्रें दी बीवियें बारै कोई गलत-फैहमी नेई र'वै, जेह्लै ओह् उनेंगी तलाक देई ओड़न। अल्लाह दा फरमान पूरा होइयै गै रौहना हा। (37)

पैगंबर आस्तै एह्दे च कोई हरज नेई जे किश अल्लाह नै उसदे आस्तै

निश्चत करी दिता दा होऐ। अल्लाह दी सुन्नत (तरीका) उनें पैगंबरें कन्नै रेही ऐ जेह्दे इंदे कोला पैहलें होऐ दे न। ते अल्लाह दा हुकम इक आखरी फैसला हुंदा ऐ। ओह् (पैगंबर) अल्लाह दे संदेश पजांदे हे ते उस्सै कोला उरदे हे ते बिजन उसदे कुसै कोला नेई हे त्रांदे। अल्लाह स्हाब-कताब लैने आस्तै सक्षम ऐ। मुहम्मद तुसें मडदें चा कुसै दे बी प्योऽ (बब्ब) नेई हैन, लेकन ओह् अल्लाह दे रसूल ते नबियें दे समापक (आखरी नबी) न। अल्लाह हर चीजै दा जानकार ऐ। (38-40)

ऐ ईमान आहलेओ! अल्लाह गी बड़ा मता (म्हेशां) याद करो (सिमरो)। सवेरे-शामीं उसदी तसबीह् (बड़ेआई दा बखान) करो। उय्यै ऐ जेह्दा तुंदे पर किरपा करदा ऐ ते कन्नै उसदे फरिश्ते बी, इस करियै जे ओह् तुसेंगी न्हेरें च कड्ठियै लोई (रोशनी) च लेई आऽ। ओह् (अल्लाह) मोमिनें पर बड़ा मेहरबान ऐ। जिस रोज ओह् (मोमिन) ओह्दे नै (अल्लाह नै) मिलडन, उंदा सुआगत सलाम कन्नै होग। उसनै उंदे आस्तै सम्मानजोग सिला (प्रतिफल) त्यार करियै रक्खेदा ऐ। (41-44)

ऐ नबी! असें तुसेंगी गुआही देने आह्ला (शहादती) ते खुशखबरी सनाने आह्ला ते डराने (सोहगे करने) आह्ला बनाइयै भेजे दा ऐ। अल्लाह दी तरफा, उसदी आज्ञा कन्नै, आह्वान करने आह्ला (साद्दा देने आह्ला) ते इक जगमगांदा (रोशन) चराग। मोमिनें गी शुभ समाचार (खुशखबरी) सनाई देओ जे उंदे आस्तै अल्लाह पासेआ बड़ी बड्डी मेहर ऐ। ते तुसें इंकारियें ते ढोंगियें दा आक्खा नेई मन्नो ते उंदे सताने गी नजरअंदाज करो ते अल्लाह पर भरोसा रक्खो। अल्लाह भरोसा करने जोग काफी ऐ। (45-48)

ऐ ईनाम आहलेओ! जेहलै तुस मोमिन जनानियें कन्नै नकाह् करो, फही उनेंगी छूहने 'शा पैहलें (मुलाकात कशा पैहलें) जेकर तलाक देई ओड़ो फही उंदे आस्तै कोई इद्दत दा समां (इस्लाम दे निजमें मूजब निरधारत कीता गोदा समां) गजारना जरूरी नेई ऐ जिसदा तुस स्हाब करदे ओ। बस्स तुस उनेंगी किश (माल बगौरा) देई-दुआइयै इज्जत कन्नै बिदा करी देओ। (49)

ऐ नबी! असें तुंदे आस्तै हलाल करी दित्तियां ओह् बीवियां जिनेंगी तुस उंदा हक्क-मैहर देई चुके दे होवो ते ओह् औरतां बी जेह्दियां तुंदी मलकीयत च होन, जेह्दियां अल्लाह नै तुसेंगी गनीमत च (जुब्दै दी जित्तै च) दित्ती दियां

होन, ते तुंदे चाचा दियां कुड़ियां (धीयां), ते तुंदी फुप्फी दियां धीयां, ते तुंदे मामुंये दियां धीयां, ते तुंदी मासियें दियां धीयां ते जिनें तुंदे कन्नै हिजरत कीती होए। ते ओह् मुसलमान जनानी बी जेह्डी अपने आपै गी पैगंबर गी सौंपी देए, बशतें पैगंबर उसनै निकाह करना चाह, एह् बशेश तुंदे आस्तै ऐ आम मुसलमानें दी निसबत। असेंगी पता ऐ जे किश असें उंदे (आम मुसलमानें) आस्तै उंदियें बीवियें ते दासियें बारै फर्ज कीते दा ऐ, तां करियै जे तुंदे पर कोई इलजाम नेई आवै ते अल्लाह बख्शानहार, मेहरबान ऐ। (50)

तुस उंदे चा (अपनियें बीवियें चा) जिसगी चाहो (अपने 'शा) दूर रक्खो ते जिसगी चाहो अपने कौल बलाओ। ते जिनेंगी दूर रक्खे दा होए, उंदे चा जिसगी चाहो कौल सद्दी लैओ फही बी तुंदे पर कोई गुनाह नेई। एह्दे च मती संभावना इसदी ऐ जे उंदियां अक्खीं ठंडी रौहडन ते ओह् रंजीदा (दुखी) नेई होडन। ते ओह् इस कन्नै खुश (संतुष्ट) रौहन जे किश तुस उनेंगी (उनें सबनें गी) देओ। ते अल्लाह तुंदे दिलें दे भेत जानदा ऐ। ते अल्लाह जानकार ऐ, उदार ऐ। इंदे अलावा होर औरतां तुंदे आस्तै हलाल नेई न। ते नां गै एह् स्हेई ऐ के तुस उंदी जगह होर बीवियां करी लैओ, भाएं उंदी सूरत (शलैपा) तुसेंगी शैल गै की नेई बझोए। लेकन सिवाए उंदे जेह्डी तुंदी मलकीयत च होए। ते अल्लाह हर शैऽ दा निगरान ऐ। (51-52)

ऐ ईमान आह्लो! नबी दे घरें च (बे-मतलब) नेई जा करो लेकन जेकर तुसें गी खाने दी दावत दिती जा, पर तुस उसदे (खाने दे) पकने दी हीखी लाइयै नेई बेही र'वा करो। लेकन जिसलै तुसें गी (रुट्टी खाने आस्तै) गलाया जा तां फही प्रवेश करा करो। फही जिसलै रुट्टी खाई ऐह्ठो तां उट्ठियै टुरी जा करो, गल्लें दे ठरकें च बैठे नेई र'वा करो। इंयां करने कन्नै नबी गी तंगी बझोंदी ऐ। लेकन ओह् तुंदा लिहाज करदे न। पर अल्लाह हक्क (सच्च) गल्ल गलाने च कुसै दा लिहाज नेई करदा। ते तुस जदूं बी रसूल दी बीवियें कोला किश (कोई चीज) मंग्गो तां पडदे दे ओह्लेआ मंग्गा करो। एह् तरीका तुंदे दिलें दी पकीजगी आस्तै बेहतर ऐ ते उंदे दिलें दे बी। ते तुसेंगी एह् शोभा नेई दिंदा जे तुस नबी गी तकलीफ पजाओ ते नां गै तुंदे आस्तै एह् उचत ऐ जे तुस उंदे बाद उंदियें बीवियें कन्नै कदें बी निकाह करो। एह् अल्लाह दी नजरी च बड़ी बेहूदा गल्ल (हरकत) ऐ। तुस कुसै गल्लै गी जाहर करो जां छपैलो पर अल्लाह हर चीजै बारै जानकार ऐ। (53-54)

पैगंबर दी बीवियें पर अपने बब्बै (प्योऽ) बारै कोई गुनाह् नेई (अर्थात् उंदे सामने औने च कोई गुनाह् नेई)। ते नां गै अपने पुत्तरें दे बारै च ते नां गै अपने भ्राएं दे बारै च ते नां गै अपने भतीजें दे बारै च ते नां गै अपने भनेंऽ दे बारै च ते नां गै अपनी जनानियें दे बारै च ते नां गै अपनी दासियें (गोलियै) दे बारै च। ते तुस अल्लाह 'शा डरदियां र'वो। निसंदेह् अल्लाह हर चीजै दा निगरान ऐ। (55)

अल्लाह ते उसदे फरिश्ते नबी पर रैहमत (मेहरां) भेजदे न। ऐ ईमान आहलेओ! तुस भी उंदे (नबी) पर दुरूद ते सलाम भेजो। जेहके लोक अल्लाह ते उसदे रसूल गी कश्ट पजांदे न, अल्लाह नै उंदे आस्तै संसारै च बी ते आखरत च बी लानत करी दिती दी ऐ ते उंदे आस्तै खुआर करने आहला अजाब त्यार करी रक्खेदा ऐ। ते जेहके लोक ईमान आहले (मोमिन) मड़दें ते जनानियें गी तकलीफ (कश्ट) पजांदे न बिजन उंदी कुसै गलती दे तां उनें झूठा आरोप (बुहान) लगाने दे सबब्ब बड़ा भारी गुनाह् दा बोझ उठाया। (56-58)

ऐ नबी! आखी देओ अपनियें बीवियें गी, बेटियें (धीयें) गी ते मुसलमान जनानियें गी जे ओह अपनी चादरें कन्नै अपने आपै गी शैल चाल्ली खट्टी लै करन, इस कन्नै ओह पनछोई जाडन ते सताइयां नेई जाडन। अल्लाह बख्शनहार (खिमा करने आहला) ते मेहरबान ऐ। ढोंगी (पखंडी) ते ओह लोक न जिंदे दिलें च खोट ऐ ते जेहड़े मदीने च झूठी अफवाई (बाके) फलांदे न, जेकर ओह बाज नेई आए (अर्थात् अपनी खसलत थमां मुड़े नेई) तां फही अस तुसेंगी उंदे पिच्छें लगाई देगै। फही ओह तुंदे कन्नै मदीने च बड़े घट्ट समें आस्तै रेही सकडन। लानती, जित्थें बी जाडन, पकड़ोई जाडन ते बुरी चाल्ली नै मारै जाडन। एह अल्लाह दा निजम (दस्तूर) ऐ उनें लोके दे बारे च जेहड़े इंदे 'शा पैहलें होई चुके दे न ते तुसेंगी अल्लाह दे निजमें च कोई तबदीली नेई लब्भग। (59-62)

लोक तुंदे 'शा कियामत दे बारै च पुच्छदे न। आखो इसदे बारै च ते सिर्फ अल्लाह गै जानदा ऐ। तुसें गी केह पता, शायद कियामत नेड़े गै आई पुज्जी दे होऐ। निसंदेह् अल्लाह नै मुनकरें (इंकारियें) गी अपनी रैहमतें (मेहरें) कशा दूर करी ओड़े दा ऐ। ते उंदे आस्तै मकी दी अगग त्यार करी रक्खी दी ऐ जेहदे च ओह म्हेशां आस्तै रैहडन। उत्थें नां गै उंदा कोई मित्र

होग नां गै मददगार। जिस रोज उंदे चेहरे (मुहांदरे) अग्गी च उलट-पलट कीते जाडन, ओह आखडन, काश! असें अल्लाह दी आज्ञा दा पालन कीते दा हुंदा ते रसूल दा आखा मन्नेदा हुंदा। ते ओह (फरेआद करदे होई) गलाडन, ऐ साढे रब्ब, असें अपने सरदारें (मुखियें) ते बड़कें (पुरखें) दा आखा मन्नेआ पर उनें असेंगी सच्चे रस्ते (सन्मार्ग) थमां थड़काई ओड़ेआ। ऐ साढे रब्ब, उनेंगी दुगना (दोहरा) अजाब देओ ते उंदे पर बड़ी बड़्डी लानत भेजेओ। (63-68)

ऐ ईमान आहलेओ! तुस उनें लोकें आह्ला लेखा नेई बनेओ जिनें मूसा गी तकलीफ पजाई तां अल्लाह नै उसगी (मूसा गी) उनें लोकें दी गल्लें थमां बरी करी ओड़ेआ। ते ओह अल्लाह दी नजरी च आदरजोग हा। ऐ ईमान आहलेओ! अल्लाह कोला डरो ते हक्क दी गल्ल करो। ओह तुंदे कर्म (अमलें) गी सुधारग ते तुंदे अपराधें (गुनाहें) गी बख्शी देहग। जेहका आदमी अल्लाह ते उसदे रसूल दी आज्ञा दा पालन करग उसनै समझो सफलता हासल करी लैती। (69-71)

असें अमानत गी असमानें ते जमीन ते फ्हाडें दे सामनै प्रस्तुत कीता पर उनें उसी धारण (मंजूर) करने थमां इंकार करी ओड़ेआ की जे ओह डरी गे, पर इंसान नै उसगी धारण करी लैता। बेशक्क ओह जालम ते बेवकूफ हा। अल्लाह ढोंगी मड़दें ते औरतें गी सजा देहग। ते मोमिन मड़दें ते मोमिन जनानियें पर गौर फरमाग। अल्लाह बख्शनहार, मेहरबान ऐ। (72-73)

आयतां-54

सूरह-34. रबा

रुकूअ-6

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

बड़ेआई सिर्फ अल्लाह आस्तै ऐ जेहदा सब्भै किश ऐ जेकिश असमानें च ते जमीना च मजूद ऐ ते उससै दी बड़ेआई ऐ आखरत च ते ओह (अल्लाह) हिकमत आह्ला, सब किश जानने आह्ला (जानकार) ऐ। उसगी पता ऐ जेकिश जमीना दे अंदर दाखल हुंदा (समींदा) ऐ ते जेकिश उस थमां बाहर निकलदा ऐ। ते जेकिश असमानें थमां उतरदा ऐ ते जेकिश उसदे उप्पर चढ़दा ऐ। ओह (अल्लाह) किरपालू, बख्शनहार ऐ। (1-2)



जिनें (सच्चै दा) इंकार कीता ओह गलांदे न के साढ़े पर कियामत नेई औग। पुच्छो, की नेई ? कसम ऐ मेरे परवरदिगार गैब गी जानने आहले (अंतरजामी) दी, ओह (कियामत) पक्क गै तुंदे पर औग। उस 'शा कण बराबर बी कोई चीज छप्पी दी नेई, नां असमानें च ते नां गै जमीना च। ते नां गै कोई लौहकी (निक्की) ते नां गै बड्डी चीज, पर एह सब्भै किश इक स्पष्ट कताबा च ऐ। तां जे ओह उनें (लोकें) गी ईनाम देऐ जिनें ईमान आनेआ ते नेक कर्म कीते। एह उय्यै लोक न जिंदे आस्तै खिमा ऐ ते आदरजोग नरबाह दे साधन न। ते जिनें लोकें मेरी आयतें गी मात देने दी कोशश कीती, उंदे आस्तै दर्दनाक कठोर सजा ऐ। जिनेंगी एह ज्ञान (बवेक) दिता गेदा ऐ, ओह जानदे न जे ओह चीज हक्क (सच्च) ऐ ते ओह तुंदे रब्ब पासेआ भेजी गेदी ऐ ते ओह प्रभुत्वशाली (सत्ताधारी) ते बड़ेआई आहले दा रस्ता दसदी ऐ। (3-6)

जिनें इंकार कीता ओह आखदे न, क्या तुसेंगी अस इक ऐसे आदमी बारै दसचै जेहड़ा तुसेंगी एह खबर सनांदा ऐ के जदूं तुस मरी-भुरी जाहगेओ उसदे परैत परतियै तुसेंगी नमें सिरेआ बनाया जाहग। क्या उसनै अल्लाह दे बारै च झूठ बोलेआ ऐ जां फही उसगी कुसै चाल्ली दा जनून (शदाऽ) ऐ ? बल्के जेहड़े लोक आखरत पर जकीन नेई करदे उय्यै अजाब च ते शक्को-शुबह (संदेह) दे घेरे च फसे दे न। क्या उनें असमानें ते जमीना आहली बक्खी नजर नेई मारी जेहड़ी उंदे अगों बी मजूद हे ते उंदे पिच्छें बी। जेकर अस चाहचै तां उनेंगी अस जिमींदोज करी देचै जां फही उंदे पर गासै दे टोटे सुट्टी देचै। बेशक्क एहदे च स्पष्ट नशानी ऐ उनें लोकें आस्तै जेहड़े भरोसा करने आहले न। (7-9)

असें दाऊद (इक पैगंबर) गी अपने पासेआ इक बड़ी बड्डी नेमत अता फरमाई। ऐ फ्हाड़ो! तुस बी उसदे कन्नै मेरी तस्बीह (स्तुतिगान) करने च शामल होई जाओ। ते इस्सै चाल्ली दा हुकम पैछियें (परिदे) गी बी दिता गेआ। ते असें लोहे गी उसदे लेई नरम करी ओड़ेआ तां करियै जे तुस बड्डे-बड्डे कवच बनाओ ते कड़ियें गी अंदाजे कन्नै जोड़ो। नेक कर्म करो, जे किश तुस करदे ओ ओह सब किश में दिक्खै करनां। (10-11)

सुलेमान (इक पैगंबर) आस्तै हवा गी असें उसदे अधीन करी ओड़ेआ, उसदी सवेरे दी मंजल इक म्हीने दी हुंदी ते शार्मी दी मंजल इक म्हीने दी।

ते असें उसदे आस्तै तांबे दा चश्मा (सूहटा) बगाई ओड़ेआ। ते जिन्नें चा किश ऐसे हे जेहड़े अपने रब्ब दी आज्ञा कन्नै उसदे अगें (सुलेमान आस्तै) कम्म करदे हे। ते उंदे चा जेहड़े साढ़ी आज्ञा थमां फिरके उनेंगी अस अग्गी (बलदी अग्गी) दा अजाब देहगे। ओह (जिन्नात) उसदे (सुलेमान) आस्तै ओह सब किश बनांदे जे किश ओह चांहदा अमारतां (मैह्ल), तस्वीरां (मूरतां), (तशतरियें जनेह) हौद ते थाहरै सिर बनकाई गेदियां बड्डियां-बड्डियां देगां (देगचे)। ऐ दाऊद दी कौम! शुकरगुजारी कन्नै कम्म करो पर मेरे बंदें च बड़े घट्ट शुकरगुजार हुंदे न। (12-13)

फही जंदू असें ओहदी (सुलेमान दी) मौत दा फैसला कीता कुसै नै बी उनेंगी (जिन्नें गी) उसदी मौत दा पता नहीं लगगन दित्ता सिवाए इक जमीनी कीड़े दे, ओह उसदी सोटी (लाठी) गी खंदा हा। फही जिसलै ओह (सुलेमान) डिग्गी पेआ तां जाइयै जिन्नें पर भेत खुल्लेआ ते उनें मसूस कीता के जेकर ओह गैब (परोक्ष) गी जानदे हुंदे तां फही अस इस खज्जल-खुआरी दी हालती च नेई रौहदे। (14)

सबा दे लोकें आस्तै उंदे अपने रिहाशी अलाके च नशानी ही। दौनीं बक्खीं बाग इक सज्जे पासै ते दूआ खब्बे, (असें फरमाया) अपने रब्ब द्वारा उपलब्ध कराए गेदे रिजक चा खाओ ते उसदा शुकर अदाऽ करो। तुंदे कोल बेहतरिन (उम्दा) अलाका ऐ ते बख्खाने आह्ला रब्ब ऐ। पर उनें मूंहजोरी कीती तां असें उंदे पर ब'न्न त्रोटियै सलाब (हाड़) भेजी ओड़ेआ ते उंदे दपासे दे बागें गी ऐसे बागें च बदली ओड़ेआ जेहदे च बेसुआदे फल, झाऊ दी झाड़ियां ते किश थोढ़े हारें बेरियें दे बूहटे हे। एह असें उंदी किरतघानी (ना-शुकरी) दा फल दित्ता ते ऐसा बदला अस उससै गी दिन्ने आं जेहड़े किरतघान (ना-शुकरे) हुंदे न। (15-17)

असें उंदे ते उंदी बस्तियें दे मझाटै, जित्थें असें बरकत पाई रक्खी दी ही, ऐसी बस्तियां बसाई दित्तियां हिंयां जेहड़ियां नजरी औंदियां हिंयां। ते असें उंदे दरम्यान सफर दियां मजलां रक्खी दित्तियां। उंदे पर रातीं-दिनें अमन-चैन कन्नै चलो-फिरो। फही उनें दुआऽ कीती, ऐ साढ़े रब्ब! साढ़े सफरें दे दरम्यान दूरी बनाई दे। ते उनें अपनी जानें पर ज्यादाती कीती ते असें उनेंगी कहानियां (अफसाने) बनाई ओड़ेआ ते असें उनेंगी खिंड-बिंड करी ओड़ेआ। बेशक्क

एहदे च नशानी ऐ सबर करने आहलें, ते शुकरगजारें आस्तै। (18-19)

ते इब्लीस (शतान) नै उंदे बारै अपना गुमान सच्चा साबत करी दस्सेआ। उनें (सबा दे लोकें) उसदी पैरवी कीती बस्स ईमान आहलें दे इक गरोह (किश लोकें) गी छोड़ियै। कीजे इब्लीस गी उंदे उप्पर (ईमान आहलें पर) कोई इख्तियार (काबू) नेई हा, मगर एह के असें गी पता लगगी जा उनें लोकें दा जेहडे ईमान पर न, ते तुंदा रब्ब हर चीजै दा नगरान ऐ। (20-21)

आखो हून उनेंगी सद्दो जिनेंगी तुसें खुदा दे अलावा माबूद (पूजनजोग) समझे दा ऐ, ओह नां ते असमानें पर दना मात्र बी अधिकार रखदे न ते नां गै जमीना पर ते नां गै इनें दौने च इंदी कोई साझेदारी ऐ। ते नां गै इंदे च कोई उसदा (अल्लाह दा) मददगार ऐ। ते उसदे (अल्लाह दे) अगें कुसै दी सफारश कम्म नेई औंदी, सिवाए उसदे जिसगी ओह इजाजत देऐ। जदूं उंदे दिलें दी घबराहट दूर होग उसलै ओह पुछडन के तुंदे रब्ब ने केह फरमाया। ओह (ईमान आहले) परता दिंदे होई गलाडन, हक्कै (सच्ची गल्लै) बारै हुकम फरमाया। ते उय्यै सर्वोपरि ऐ, सारें 'शा म्हान ऐ। (22-23)

पुच्छो, जे कु'न तुसेंगी असमानें थमां ते जमीना थमां रिजक पजांदा ऐ। आखो, अल्लाह। पुच्छो तुंदे चा ते साढ़े चा कु'न हिदायत पर ऐ ते कु'न गुमराह (पथभ्रष्ट) होए दा। आखी देओ के जेहड़ा कसूर साढ़ा होग उसदे बारै तुंदे 'शा पुच्छ नेई होग। ते जे किश तुस करा'रदे ओ उसदे बारै च साढ़े 'शा नेई पुच्छेआ जाहग। आखो के साढ़ा रब्ब असेंगी किट्ठे (जमा) करग पही साढ़ा सारें दा हक्क दे स्हाबें निरना (फैसला) करग। ओह निरना करने आहला ऐ, ज्ञानवान ऐ। आखो, मिगी ओह दस्सो हां जिनेंगी तुसें खुदा दा शरीक (भ्याल) समझी रक्खेदा ऐ। कदें नेई, सिर्फ उय्यै अल्लाह सर्वोपरि ऐ, तत्तदर्शी ऐ। (24-27)

असें तुसेंगी तमाम इंसानें आस्तै खुशखबरी सनाने आहला ते डराने (खबरदार करने) आहला बनाइयै भेजे दा ऐ लेकन तकरीबन लोक नेई जानदे। ते ओह आखदे न के एह बा'यदा कदूं पूरा होग जेकर तुस सच्चे ओ ? आखी देओ, तुंदे आस्तै इक खास दिनै दा बा'यदा ऐ, उस थमां नां इक खिन (पल) पिच्छें हटी सकदे ओ ते नां गै अगें बधी सकदे ओ। (28-30)

जिनें (लोकें) इंकार कीता ओह आखदे न के अस कदें बी इस कुरान गी नेई मनगे ते नां गै उसगी जेहड़ा इस थमां पैहलें दा ऐ। ते जेकर तुस उस समें गी दिक्खी सको जदूं एह गुनाहगार लोक अपने रब्ब दे सामनै पेश कीते जाडन। इक-दूए पर इलजाम मढ़दे होडन। जेहड़े लोक माड़े समझे जंदे हे ओह अपने-आपै गी म्हान समझने आहलें गी आखडन के जेकर तुस असेंगी करस्ते नेई पांदे तां पक्क गै अस ईमान आहले हुंदे। ओह उनेंगी (माड़ें गी) परता देडन के क्या असें तुसेंगी हिदायत थमां रोकेआ हा ? जदूं के ओह तुंदे तगर पुज्जी गेदी ही, बल्के तुस आपूं मुजरम हे। माड़े लोक बड्डें गी आखडन, नेई तुंदियें रातीं-दिनें (चौहरै पैहर) दियें जुगतें कनै जे तुस असेंगी आखदे हे के अस अल्लाह कनै कुफर करचै ते उसदे कनै भ्याल खडेरचै। ते ओह अपनी शरमिंदगी गी छपैलडन जदूं ओह अजाब सामनै दिखडन। ते अस मुजरमें दे गलें च तौक पागै। उनेंगी उससै दा बदला थ्होग जे किश ओह करदे रेह हे। (31-33)

असें जिस बस्ती च बी डराने आहला भेजेआ, उत्थूं दे खुशहाल (सगोसार) लोकें इय्यै आखेआ के अस ते उसदे इंकारी आं जिसगी देइयै तुसेंगी भेजेआ गेदा ऐ। उनें गौह करदे होई गलाया के अस माल ते लुआद (धन-दौलत ते संतान) दे स्हाबें रज्जे-पुज्जे दे आं ते असेंगी कदें बी सजा नेई होई सकदी। सनाई देओ, मेरा रब्ब जिसगी मरजी करदी ऐ बेशुमार रिजक दिंदा ऐ ते जेहदे पर चांहदा ऐ तंग करी दिंदा ऐ, लेकन तकरीबन (अकसर) लोक इस गल्लै गी नेई समझदे। एह तुंदे माल ते लुआद ओह किश नेई, जेहड़ा तुसेंगी दरजे दे स्हाबें साढ़े नेडै आहनी देऐ, बल्के जिसनै ईमान कायम कीता ते नेक कर्म कीते, ऐसे लोकें गी उंदे नेक कर्म दा दूना फल थ्होग ते ओह (जन्नतै दे) उच्चे भवनें (बालाखानें) च चैन कनै रौहडन। ते जेहके साढ़ी आयतें कनै खिलवाड़ करदे न ओह अजाब च दाखल कीते जाडन आखी देओ मेरा रब्ब अपने बंदे चा जिसगी चांहदा ऐ मुगता रिजक दिंदा ऐ ते जिस पर चांहदा ऐ तंग करी दिंदा ऐ। जे किश बी तुस (उसदी राह च) खर्च करगेओ, ओह उसदा प्रतिफल देहग। ओह बेहतर रिजकदाता ऐ। (34-39)

जिस रोज ओह (अल्लाह) उनें सब्भनें गी जमा (किट्टे) करग, पही फरिश्तें गी पुच्छग, क्या एह लोक तुंदी इबादत (पूजा) करदे हे ? ओह परते

च आखडन, पाक (पवित्तर) ऐ तुंदी जात, साढ़ा सरबंध (बास्ता) तुंदे कन्नै ऐ, इनें लोके कन्नै नेई। बल्के एह लोक ते जिनें दी पूजा करदे हे। उंदे चा मते सारे लोक ते उंदे पर गै ईमान रखदे हे। अज्ज (हुन) तुंदे चा कोई बी नां ते इक-दूए गी कोई फायदा पजाई सकदा ऐ ते नां गै नुकसान। अस पथभ्रष्टें गी आखगे के हुन अग्गी दा अजाब भुगतो जिसगी तुस झठेरदे हे। (40-42)

जिसलै उनेंगी सपष्ट (खु'ल्ले) तौरै पर साढ़ियां आयतां सनाइयां जंदियां न, तां ओह आखदे न के एह (मुहम्मद सल्ल०) ते बस्स इक (सधारण) ईसान ऐ जेहड़ा एह चांहदा ऐ के तुसेंगी उंदे थमां रोक़ी देऐ जिंदी तुंदे बड़के (प्योऽ-दादे) अराधना करदे आए न। ते उनें गलाया एह (कुरान) ते मात्र इक मनघढ़त झूठ ऐ। ते उनें मुनकरें (इंकारियें) दे समक्ष जेहलै हक्क प्रगट होआ तां उनें गलाया के एह ते साफ-साफ जादूं ऐ। असें उनेंगी कोई कताब नेई ही दिती दी जिसगी ओह पढ़दे होन। ते असें तुंदे 'शा पुज्ज कोई खबरदार करने आहला (डराने आहला) बी नेई हा भेजे दा। उंदे पूर्वजे (पुरखें) बी झठेरेआ। एह ते उसदे दसमें हिस्से बराबर बी नेई ऐ जे किश असें इंदे पुरखें गी दिते दा हा। फही केह हा उनें मेरे रसूलें गी झठलाया, (बदले च) कनेहा रेहा मेरा प्रतिकार (अजाब) ?

आखो, में तुसेंगी इक गल्लै दी नसीहत करनां। ओह एह ऐ के तुस अल्लाह आस्तै खड़े होई जाओ, भाएं इक्कले-इक्कले ते भाएं दो-दो होइयै, फही सोचो के तुंदे साथी (मुहम्मद सल्ल०) गी जनून नेई ऐ। ओह ते औने आहले इक सख्त अजाब थमां तुसें गी खबरदार (सोहगे) करने आहला ऐ। आखो क्या में एहदे एवज च तुंदे कशा किश मुआवजा (मेहनताना) मंगेआ ऐ ? जेकर ऐसा होऐ तां ओ तुंदा गे ऐ, मेरा मुआवजा ते अल्लाह दे जिम्मे ऐ। ते ओह (अल्लाह) हर चीजै दा गुआह ऐ। (46-47)

आखो, मेरा रब्ब हक्कै (सच्चै) गी बातिल पर (झूठै पर) मारग, ओह छप्पी दिर्यें (गुप्त) चीजें गी पूरी चाली जानदा ऐ। आखो, हक्क (सच्च) प्रगट होई गेआ ते बातिल (झूठ) दा नां ते कोई मुंढ-सिरा हुंदा ऐ नां गै परती-परतियै औने दी कोई सरमत्थ। आखी देओ, जेकर में करस्ते पर आं तां मेरे करस्ते पौने दा बवाल (गुनाह) मेरे जिम्मे ऐ ते जेकर में सन्मार्ग (सच्ची बतै) पर आं, तां एह उस 'बही' (खुदाई आदेश) दे कारण ऐ जिसगी मेरा रब्ब मेरे पर अवतरत करदा ऐ। निसंदेह ओह सब किश सुनने आहला, नेड़े ऐ। (48-50)

जेकर तुस दिक्खी सकदे, जदू एह (इंकारी लोक) घाबरे दे होडन। ओह कुतै बी नस्सी नेई सकडन, नेड़ेआ गै दबोची लैते जाडन। उसलै ओह आखडन के असें ओहदे (अल्लाह) पर ईमान आनेआ लेकन फही इन्नी दूरै दा (चिरै बाद) उंदे आस्तै ईमान हासल करनां कुस कारी ? इस कशा पैहलें उनें हक्कै दा इंकार कीता हा। ते बिजन जाने-परखे दे दूरै दा गै बकवाद करदे रेह। फही उंदे ते उंदी हसरतें (खाहिशें) दे दरम्यान ओह्ला करी दिता जाहग जनेहा के उंदे 'शा पैहलें उस्सै रस्ते दे राही लोकें कनै कीता गोआ। ओह बड़े धोखे आहले शक्कै च फसे दे हे। (51-54)

आयतां-45

**सूरह-35. फ़ातिर**  
( मक्का च अवतरत होई )

रुकूअ-5

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

बड़ेआई (तरीफ) मात्र अल्लाह आस्तै ऐ, असमानें ते जमीना दा सिरजनहार, फरिश्तें गी संदेशवाहक (सनेह पजाने आहले) बनाने आहला, जिंदे फंग न, दो-दो, त्रै-त्रै ते चार-चार। ओह अपनी सिरजना च जे किश चाह बाद्धा करी दिंदा ऐ। निसंदेह अल्लाह हर चीजै पर काबू रखदा ऐ। अल्लाह जेकर लोकें आस्तै अपनी रैहमतें (मेहरें) दे दर खो 'ल्लै तां कोई बी उसगी रोकने आहला नेई। ते जिसगी ओह रोकती लै तां कोई बी उसगी खो 'ल्ली सकने दी ताकत नेई रखदा। ओह (अल्लाह) सर्वशक्तिमान ऐ, ज्ञानवान (हिकमत आहला) ऐ। (1-2)

ऐ लोको! अपने पर कीते गेदे अल्लाह दे स्थानें गी जाद (चेता) करो। क्या अल्लाह दे अलावा होर कोई सिरजनहार (स्रष्टा) ऐ, जेहड़ा तुंदे तगर असमानें ते जमीना थमां रिजक पजांदा होऐ। उसदे बिजन कोई पूजने जोग नेई। फही तुस कनेह धोखे च फसे दे ओ। ते जेकर एह लोक तुंदा इंकार करन तां तुंदे कोला पैहलें बी मते हारे पैगंबर झुठलाए गेदे न। ते सारे मामले अल्लाह आहले पाससे गै होने आहले न। (3-4)

ऐ लोको! जकीनन अल्लाह दा बा'यदा सच्चा ऐ। एह संसारक जिंदगी तुसेंगी धोखे च नेई पाई देऐ। ते नां ओह बड्डा धोखेबाज (शतान) तुसेंगी अल्लाह दे बारै च धोखा देई सकै। बेशकक शतान तुंदा दुश्मन ऐ इस करियै तुस उसगी दुश्मन गै समझो, ओह ते अपने गरोह (दल) गी इस करियै बधांदा ऐ के ओह दोजख

आहलें चा होई जाहन। जिनें लोके (हक्कै दा) इंकार कीता, उंदे आस्तै सख्त अजाब (त्यार) ऐ। ते जिनें ईमान आनेआ (भरोसा कीता) ते नेक कर्म कीते, उंदे आस्तै खिमा ऐ ते एह बड़ा बड़डा ईनाम ऐ। (5-7)

क्या ओह मनुक्ख जिसगी उसदे कुकर्म (बुरे आमाल) भले करियै दखाए गे, फही ओह उनेंगी गै भला समझन लगी पेआ, अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ पथभ्रष्ट करी दिंदा ऐ ते जिसगी चांहदा ऐ हिदायत दिंदा ऐ। इस करिए तुस उंदे बारै सोची-सोचियै अपने आपै गी बेहाल (परेशान) नेई करो। अल्लाह सब किश जानदा ऐ जे किश ओह करदे न। (8)

ओह अल्लाह गै जेहड़ा हवायें गी भेजदा ऐ। फही ओह बदलें गी उप्पर चुक्की लैंदियां न। फही अस उनेंगी इक मुड़दा पेदी जमीना आहली बक्खी हिक्कियै लेई जन्नेआं। फही अस उस कन्नै उस जमीनै गी उसदे मुड़दा पेदी होने दे बाद जींदा करी दिन्ने आं। इससै आहला लेखा होग तुंदा परतियै जींदे होना। जेहड़ा माहनू इज्जत-मान चांहदा ऐ उसगी पता होना लोड़चदा ऐ के इज्जतमान मात्तर अल्लाह आस्तै ऐ। पाक कलाम गै उसदी (अल्लाह दी) बक्खी पुजदा ऐ ते सत्कर्म (नेक कम्म) गै उसगी उन्नत करदे न। ते जेहके लोग बुरियां सबीलां (जुगतां) घड़दे न, उंदे आस्तै सख्त अजाब त्यार ऐ। ते उंदियां जुगतां बरबाद होइयै रौहडन। (9-10)

अल्लाह नै तुसेंगी मिट्टी थमां पैदा कीता। फही पानी (बीरज) दी इक बूंदै कन्नै, फही तुंदे जोड़े-जोड़े बनाए। नां गै कोई जनानी गर्भवती होई सकदी ऐ ते नां गै बच्चा जम्मी सकदी ऐ बिजन अल्लाह दी जानकारी दे। नां गै कुसै दी उमर (आयु) लम्मी होई सकदी ऐ ते नां गै घटी सकदी ऐ, की जे एह सब इक कताबा च लखोए दा ऐ। बेशक्क एह अल्लाह आस्तै बड़ा असान ऐ। (11)

ते दौनें समुंदर इक जनेह नेई। इक मिट्टा, त्रेह शांत करने आहला ते पीने आस्तै सुआदला ऐ। ते दूआ खारा ते कौड़ा। ते तुस दौनीं चा ताजा गोशत खंदे ओ ते सुंदरता बधाने आहली चीज (मोती बगैरा) कड्ढदे ओ जिसगी तुस धारण करदे ओ। ते दौनीं च तुस दिखदे ओ के जहाज (समुंदरी जहाज) किंयां उस पानियै गी चीरदे होई चलदे न। इस करियै जे तुस उस (मालक) दा फजल (मेहर) तलाश करो ते उसदा धन्नवाद करो। ओह (अल्लाह) रातीं

गी दिनै च ते दिनै गी रातीं च दाखल करदा ऐ। ते उसनै सूरज ते चन्नै गी कम्मै च लाई रक्खे दा ऐ। हर इक गतिशील ऐ इक निश्चत (तैऽ शुदा) समें तगर। एह् अल्लाह ऐ तुंदा सब्भनें दा मालक (रब्ब), उस्सै दी ऐ बादशाही (सल्लतनत)। उसदे सिवा जिनेंगी तुस पुकारदे ओ ओह् खजूरे दी गुली दे अंदरै दे इक सिक्कड़े दे बी मालक नेई हैन। जेकर उनेंगी तुस पुकारगेओ तां बी ओह् तुंदी पुकार नेई सुनडन। जेकर ओह् सुनी बी लैडन तां बी ओह् तुंदी फरेआद पूरी नेई देई सकदे। क्रियामत दे रोज ओह् तुंदा उनेंगी खुदा दा भागी (भ्याल) बनाने दा इंकार करडन। कोई बी तुसेंगी इस बारै नेई दस्सी सकदा सिवाए उस जानीजान दे। (12-14)

ऐ लोको! तुस अल्लाह दे तल्लेडू (मुत्हाज) ओ, अल्लाह ते बे-परवाह ऐ, बड़ेआई आह्ला ऐ। जेकर ओह् चाह तां तुंदे थाहर इक नमीं स्त्रिष्टी दा निरमान करी लै। ऐसा करना खुदा आस्तै दना मुश्कल नेई। कोई बी कुसै दूए दा बोझ (गुनाहें दा भार) नेई चुक्कग। ते जेकर भारी बोझ आह्ला अपना भार हौला करने आस्तै कुसै गी आखग बी, तां बी उसदे भारै चा थोढा हारा बी नेई चुक्की सक्कग, भांए ओह् उसदा सक्का सरबंधी की नेई होऐ। तुस ते मात्तर उनें (लोकें) गी गै डराई सकदे ओ जेह्ड़े अनदिक्खे गै अपने रब्ब कोला डरदे न, ते (निजमै कन्नै) नमाज पढ़दे न। जेह्ड़ा माहनू गुनाहें 'शा पाक हुंदा ऐ ओह् अपने आस्तै गै पाक हुंदा ऐ ते सब्भनें गी अल्लाह आह्ले पाससै गै परतोइयै जाना ऐ। (15-18)

अ'न्ना ते सजाखा बराबर नेई। नां गै न्हेरा ते लो। नां गै छां ते धुप्प। ते नां गै जींदा ते मुड़दा बराबर होई सकदे न। बेशक्क अल्लाह उस्सै गी सनांदा ऐ जिसगी ओह् सनाना चांह्दा ऐ। तुस उनेंगी नेई सनाई सकदे जेह्ड़े अपनियें कबरें च (दफन) न। तुस ते बस्स इक सोहगे (खबरदार) करने आह्ले ओ। असें (अल्लाह नै) तुसेंगी इक सच्चै (हक्कै) कन्नै भेजेदा ऐ, खुशाखबरी देने आह्ला ते खबरदार करने आह्ला बनाइयै। ते कोई बी उम्मत ऐसी नेई होई जेह्दे च कोई डराने आह्ला नेई भेजेआ गेदा होऐ। जेकर एह् लोक तुसेंगी झठलांदे न तां इंदे 'शा पैह्लें जेह्ड़े लोक होए दे न, उनें बी झठलाया हा। उंदे कोल उंदे पैगंबर स्पष्ट नशानियां, ग्रैथ ते रोशन कताबां लेइयै आए। पही जिनें लोकें उनेंगी नेई स्वीकारेआ (मन्नेआ), में उंदी पकड़ कीती, पही दिक्खो कनेहा होआ उंदे पर मेरा अजाब (कैहर) ? (19-26)



क्या तुस दिखदे नेई के अल्लाह नै असमानै थमां पानी बर्हाया। फही अस किसम-किसम दे रंगें दे फल उगाने आं। ते फ्हाड़ें च बी बक्ख-बक्ख रंगें दियां स्लेटेंनुमांऽ धारियां-जन (तैहीं) न किश चिट्टियां, किश लाल ते किश स्याह काले रंगें दियां। इयां गै इंसान, जानवर ते चपाए बी बक्ख-बक्ख किसमें दे न। अल्लाह कोला उसदे बंदे (लुकाई) चा उय्यै डरदे न जेह्ड़े सूझ (बुद्धि) आहले न। निसंदेह् अल्लाह सर्वशक्तिमान ऐ, बख्खानहार ऐ। (27-28)

जेह्के लोक अल्लाह दी कताब (कुरान) पढ़दे न, ते नमाज निजमै कन्नै पढ़दे न ते जेकिश असें उनेंगी उपलब्ध कराए दा ऐ ओह्दे चा चोरी-छप्पे ते जाहरें-बाहरें (अल्लाह दी राह च) खरच करदे न, ओह् नेहा कारोबार करा करदे न जेह्दे च कदें घाटा नेई पौग कीजे अल्लाह उनें गी उंदा पूरा प्रतिफल (ईनाम) देह्ग। ते उंदे आस्तै अपनी मेहर कन्नै होर बाद्धा करी देह्ग। बेशक्क ओह् बख्खाने आह्ला कदरदान ऐ। असें (अल्लाह नै) पैगंबर पाससै जेह्ड़ी कताब 'बही' कीती ऐ ओह् हक्क (सच्च) ऐ, पिछली कताबें गी प्रमाणत करने आहली ऐ। बेशक्क अल्लाह अपने बंदें बारै जानकार ऐ, दिक्खने आह्ला (द्रष्टा) ऐ। (29-31)

फही असें (अल्लाह नै) कताबा (कुरान) दा बारस बनाया उनें लोकें गी जिनेंगी असें अपने बंदें चा चुनी लैता। उंदे चा किश अपनी जानें पर ज्यादती करने आहले न ते किश दमाजड़े न। उंदे चा किश अल्लाह दी किरपा कन्नै भले कम्में च अगमें-अगमें न। इय्यै सारें'शा बड्डा (अल्लाह दा) करम ऐ। सदाब्हार बाग न, जिंदे च एह् दाखल होडन, उत्थें उनेंगी सोने दे कंगन ते मोती पुआए जाडन ते उत्थें उंदा लबास रेशम दा होग। उसलै ओह् आखडन अल्लाह दा शुकर ऐ जिसनै असेंगी गम कोला दूर रक्खेआ। निसंदेह् साढ़ा रब्ब खिमा करने आह्ला, कदर करने आह्ला ऐ। जिसनै असें गी अपनी अपार किरपा कन्नै (म्हेशां) अबाद रौहने आहले घरै च शामिल कीता, इत्थें नां ते असेंगी कोई तरद्दद (खेचल) करनां पौग ते नां गै कदें थकेमां होग। (32-35)

जिनें इंकार कीता उंदे रौहने आस्तै नरकै (जहन्नमै) दी अगग त्यार ऐ, उत्थें नां ते उनेंगी मौत औग के ओह् मरी-खपी जाहन ते नां गै दोजखै च थहोने आहले कश्टें (तकलीफें) च गै किश कमी कीती जाह्ग। अस हर इक इंकारी (मुनकर) गी नेही गै सजा दिन्ने आं। ते ओह् लोक उत्थें करलाडन।

ऐ साढ़े रब्ब! असेंगी इत्थुंआं (बाहर) कड्ढो। (हुन) अस नेक कर्म करगे, उंदे उलट जे किश अस पैहलें करदे हुंदे हे। क्या असें तुसेंगी इन्नी उमर नेई ही दित्ती के जेकर कुसै नै समझना हुंदा ओह समझी जंदा। ते तुंदे कश डराने आह्ला बी आएआ। हुन अजाब दा मजा चक्खो ते जालमें दा कोई स्हायक नेई होग। (36-37)

अल्लाह असमानें ते जमीना दे गैब (अपरतक्ख) दा जानकार ऐ। निसंदेह ओह दिलें दे भेत जानदा ऐ। उय्यै जिसनै तुसेंगी जमीना पर अबाद कीता (बसाया)। ते जेहका इंसान इस (सचाई) दा इंकारी होग उसदा इंकार (बवाल) उस्सै पर पौग। ते इंकारियें आस्तै उंदा इंकार, उंदे रब्ब दी नजरी च नराजगी बधाने दा सबब्ब होग। ते मुनकरें (इंकारियें) आस्तै उंदा इंकार करना कसारे (घाटे) दा सौदा होग। (38-39)

आखो, जरा तुस अपने उनें शरीकें (भ्यालें) गी दिक्खो हां जिनेंगी तुस खुदा दे अलावा कुआलदे (पूजदे) रेह। मिगी दस्सो जे उनें जमीना च कुस चीजा दा निरमान कीते दा ऐ? जां उंदी असमानें (दे निरमान) च कोई हिस्सेदारी ऐ ? जां असें उनेंगी कोई (असमानी) कताब दित्ती दी ऐ ? तां फही ओह होर कुस दलीला पर कायम न। बल्के एह जालम (गुनाहगार) इक-दूए कनै सिर्फ धोखे दी गल्लें दे बा'यदे करदे न। बेशक्क अल्लाह ने गै असमानें ते जमीना गी थ'म्मी रक्खेदा ऐ तां जे ओह कुदरै थाहरै थमां थिड़की नेई जा। ते जेकर ओह थिड़की जा तां उसदे (अल्लाह दे) अलावा होर कोई उनेंगी थ'म्मने आह्ला नेई। निसंदेह ओह सैहनशील (धीरजवान) ऐ, माफ करने आह्ला ऐ। (40-41)

ओह अल्लाह दियां पुरजोर कसमां खाइयै आखदे हे के जेकर उंदे कोल कोई डराने आह्ला औग तां ओह पिछली हर इक उम्मत थमां ज्यादा हिदायत स्वीकार करने आहले होडन। फही जदूं उंदे कश इक अल्लाह कोला डराने आह्ला आएआ तां सिर्फ उंदी बेजारी च गै बाद्धा होआ, उंदे अपने-आपै गी बड्ढा समझने कारण ते उंदियें भैड़ियें जुगतें (सबीलें) करी। ते भैड़ियें सबीलें दा बवाल (खमेआजा) ते उनेंगी आपूं गै भुगतना पौंदा ऐ। क्या एह बी उस्सै चीजै (नतीजे) गी बलगा करदे न जे किश इंदे 'शा पैहलें (लोकें) गी भुगतना पेआ हा। तुस अल्लाह दे दस्तूरें (निजमें) च कुसै किसमा दी तबदीली नेई

दिखगेओ ते नां गै अल्लाह दे निजमें च कोई तबदीली होने आहली ऐ। क्या इनें लोकें जमीना पर चली-फिरियै नेई दिक्खेआ के उंदा केह् हशर होआ जेह्ड़े इंदे'शा पैह्लें होई चुके दे न (अर्थात् पैह्लियें उम्मतें दा) अजे के ओह् ताकत च इंदे'शा बधीक हे। ते खुदा नेहा नेई ऐ जे कोई बी चीज उसगी कमजोर (बेबस) बनाई सकै, नां असमानें च ते नां गै धरतै पर। बेशक्क ओह् ज्ञानवान ऐ, सर्वशक्तिमान ऐ। (42-44)

जेकर अल्लाह लोकें दी उंदे कर्में (करतूतें) करी पकड़ करदा तां ते ओह् जमीना पर इक बी जानदारै गी नेई छोड़दा। पर ओह् उनेंगी इक निश्चत अरसे तगर मोह्लत दिंदा ऐ। फही जदूं उंदी मुद्दत पूरी होई जाह्ग। अल्लाह अपने बंदें गी आपूं दिक्खने आह्ला ऐ। (45)

आयतां-83

सूरह-36. या०सीन०

रुकूअ-5

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेह्ड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैह्म आह्ला ऐ।

या०सीन०। क्रसम (सघंद) ऐ कुरान दी जेह्ड़ा सच्चे ज्ञान कनै परिपूर्ण ऐ। निसंदेह् तुस रसूलें चा इक ओ। बिल्कुल सन्मार्ग (सिद्धे रस्ते) पर ओ। एह् (कुरान) सर्वशक्तिमान ते मेहरबान खुदा दी तरफा उतारेआ (अवतरत कीता) गेदा ऐ। तां करियै जे तुस उनें लोकें गी डराई (खबरदार करी) सको, जिंदे पिछलें गी डराया नेई हा गेदा। इस करियै ओह् (सचाई थमां) अंजान न। (1-6)

उंदे चा तकरीबन लोकें पर सच्च जाह्र होई चुके दा ऐ पर ओह् ईमान नेई आनडन। असें उंदे गलें च तौक पुआई ओड़े दे न जेह्ड़े उंदियें ठुडिडियें तगर न, इस कनै उंदे सिर उबड़े चकोए दे न। ते असें इक रुकावट (आड़) उंदे सामनै खडेरी ओड़ी दी ऐ ते इक रुकावट उंदे पिच्छें खडेरी ओड़ी दी ऐ। फही असें उनेंगी खट्टी (ढक्की) ओड़े दा ऐ इस करियै उनेंगी किश नजरी नेई औंदा। उनें लोकें आस्तै इक बराबर ऐ भाएं तुस उनेंगी डराओ भाएं नेई डराओ, ओह् ईमान पर नेई औंडन। तुस ते सिर्फ उस इंसान गी डराई सकदे ओ जेह्ड़ा आक्खा मनै ते बिजन दिक्खे दे अल्लाह थमां डरै। ऐसे इंसान गी माफी थ्होने ते आदरजोग सवाब (ईनाम) थ्होने दी शुभ सूचना सनाई देओ। (7-11)

जकीनन अस मुड़दें गी जींदा करगे। अस लिखियै रक्खा करने आं जे किश उनें अगें भेजेआ ऐ ते जे किश उनें पिच्छें छोड़े दा ऐ। हर चीज असें दरज करी लैती दी ऐ इक स्पष्ट कताबा च। उनेंगी तुस बस्ती आहलें दी मिसाल सनाओ जिंदे कश साढ़े रसूल आए हे। (12-13)

जदूं असें उंदे कोल दो रसूल भेजे, उनें दौनीं दा इंकार कीता, फही असें तीसरे (रसूल) राहें उंदी पुश्ट कीती, उनें गलाया के असेंगी तुंदे कोल भेजेआ गेदा ऐ। लोकें आखेआ, तुस ते साढ़े जनेह् गै इंसान ओ, ते रैहमान (अल्लाह) नै कोई चीज बी अवतरत नेई कीती ऐ, तुस निरा झूठ बोला करदे ओ। उनें (रसूलें) गलाया, साढ़ा रब्ब जानदा ऐ के असेंगी तुंदे कोल भेजेआ गेदा ऐ। ते साढ़े जिम्मै ते बस्स (खुदाई पैगाम) तुंदे तगर साफ-साफ पजाई देना ऐ। लोकें गलाया, अस ते तुसेंगी मनहूस मिथने आं, जेकर तुस बाज़ नेई आए तां अस तुसेंगी संगसार करी देहगे (पत्थर मारी-मारियै मारी देहगे) ते तुसेंगी साढ़ी तरफा सख्ख तकलीफ पुज्जग। उनें (रसूलें) गलाया तुंदी न्हूस्त तुंदे कनै ऐ, क्या इन्नी हारी गल्लै पर जे तुसेंगी (हक्कै बारै) नसीहत कीती गेई। पर तुस हद्दै थमां बाहर जाने आहले लोक ओ। (14-19)

शैहरै दे दूर-दराडे थाहरै थमां इक आदमी द्रौड़दा-द्रौड़दा आएआ। उसनै आखेआ, ऐ मेरे बंधुओ! रसूलें दा आक्खा मननो। उंदी पैरवी करो जेह्ड़े तुंदे कशा किश नेई चांहदे ते ओह् सिद्धे रस्ते (सन्मार्ग) पर न। (20-21)

ते में की नेई इबादत करां उसदी (अल्लाह दी) जिसनै मिगी पैदा कीता ते उससै आहली भेठा तुसें सारें गी परतोना ऐ। क्या में उसदे अलावा दूयें गी अपना अराध्य (माबूद) बनांऽ। जेकर ओह् (अल्लाह मेहरबान) मिगी कोई कश्ट पजाऽ तां उंदी कोई सफारश मेरे कम्म नेई औग ते नां गै ओह् मिगी छड़काई सकडन। इयां ते जकीनन में खुल्ले तौरै पर गुमराह् (पथभ्रष्ट) होई गेआ। में तुंदे रब्ब पर ईमान लेई आएआ, ते तुस बी मेरी गल्ल सुनी लैओ। फरमाया गेआ, के जन्नतै (सुरगै) च दाखल होई जा। उसनै गलाया, काश! मेरी कौम समझी सकदी के मेरे रब्ब नै मिगी माफ करी ओड़ेआ ते मिगी इज्जतदार नेक लोकें च शामिल करी ओड़ेआ। (22-27)

उसदे बाद असें उसदी कौमै पर असमानै थमां कोई लश्कर नेई भेजेआ ते नां गै अस लश्कर भेजने आं। बस्स इक जोरै दा धमाका होग ते यकदम

ओह सारे बुझियै रेही जाडन। अफसोस ऐ इंसानें (माहनुयें) पर, कीजे उंदे कश जेहड़ा रसूल बी आएआ ओह उसदा मौजूं गै दुआंदे रेह। क्या उनें दिक्खेआ नेई के असें उंदे'शा पुज्ज किन्नियें गै कौमें गी मलियामेट करी ओड़ेआ। ते हुन ओह उंदी बक्खी परतोई नेई सकदे। ते उंदे चा कोई बी नेहा नेई होग जिनेंगी किट्ठे करियै साढ़े सामनै हाजर नेई कीता जाहग। (28-32)

इक नशानी उंदे आस्तै एह मुड़दा जमीन ऐ। जिसी (जमीनै गी) असें जींदा कीता ते उस थमां गल्ला (अनाज) उगाया। जिसगी ओह खंदे न। ते उस चा (जमीना चा) असें खजूरें दे ते अंगूरें (डूरें) दे बाग उगाए। ते उस चा असें चशमें (सूहटे) बगाए। तां जे लोक उंदे फल खान। ते उनेंगी उंदे हत्थें नेई बनाए दा (अर्थात उनें बागें गी उनें लोकें नेई बनाए दा)। फही बी की ओह शुकर अदाऽ नेई करदे। पवित्तर ऐ ओह हस्ती (अर्थात अल्लाह दी जात पाक ऐ) जिसनै सब्भनें चीजें दे जोड़े बनाए, उंदे चा बी जिनेंगी जमीन उंगादी ऐ ते उंदे अपने अंदरै चा बी। ते उंदे चा बी जिनेंगी ओह नेई जानदे। (33-36)

इक नशानी उंदे आस्तै रात ऐ, अस ओहदे चा दिनै गी खिच्ची लैने आं फही ओह न्हरे च रेही जंदे न। ते सूरज, ओह अपने निरधारत रस्ते पर चलदा रौहदा ऐ। एह सर्वशक्तिमान (प्रभुत्वशाली) ते ज्ञानवान (अल्लाह) पासेआ निरधारत कीता गेदा अनुमान ऐ। ते चन्नै दियां बी असें मंजलां (पक्ख) निरधारत करी ओड़ियां, इत्थूं तगर जे ओह (चन्न) घटदा-घटदा इन्ना रेही जंदा ऐ जियां खजूरै दी परानी डाली (टैहनी)। नां सूरज दे बस्सै च ऐ के ओह चन्नै गी पकड़ी सकै ते नां रात गै दिनै'शा पैह्लें आई सकदी ऐ। एह सब्भै अपने-अपने दायरे (घेरे) च तैरा करदे न। (37-40)

इक नशानी उंदे आस्तै एह ऐ के उंदी पूरी नसलै गी भरी दी किशती च सुआर कीता। ते उंदे आस्तै असें उय्यै जनेहियां होर चीजां बी बनाइयां जिंदे पर ओह सुआर हुंदे न। जेकर अस चाहचै तां उनेंगी गरक करी देचै, फही उत्थें नां उंदी कोई फरेआद (बेनती) सुनने आहला होग ते नां गै ओह बचाए जाई सकडन। एह ते मात्र साढ़ी (अल्लाह दी) किरपा ऐ जे उनेंगी इक मिथी गेदी मुद्दत तगर फायदा पजाना ऐ। (41-44)

ते जदूं उनेंगी गलाया जंदा ऐ के उस कशा डरो जे किश तुंदे अगमें ऐ

ते जे किश तुंदे पिच्छें ऐ तां जे तुंदे पर किरपा कीती जा। उंदे रब्ब दियें नशानियें चा कोई बी नशानी उंदे कोल ऐसी नेई औंदी जिसदी ओह उपेक्षा (तिरस्कार) नेई करदे होन। ते जिसलै उनेंगी आखेआ जंदा ऐ के अल्लाह नै जे किश तुसेंगी उपलब्ध कराए दा ऐ उस चा खर्च करो तां इंकार करने आहले ईमान आहलें गी परते च गलांदे न, क्या अस उनेंगी (ऐसे लोकें गी) खलाचै, जिनेंगी जेकर अल्लाह चांहदा तां ओह आपूं गै खलाई दिंदा। तुस लोक ते साफ-साफ गलती पर ओ। (45-47)।

ते ओह पुच्छेदे न, के ओह बा'यदा कदूं पूरा होग जेकर तुस सच्चे ओ। एह लोक ते बस्स इक गरजै (जोर दे धमाके) दा इंतजार करा करदे न, जेहड़ी उनेंगी आई दबोचग ते ओह झगड़दे गै रेही जाडन। फही ओह नां ते कोई बसीहत करी सकडन ते नां गै अपने लोकें कोल परतोई सकडन। ते जेहलै सूर (तु'री जनेहा इक बाजा-जन) फूंकेआ (बजाया) जाहग उसलै ओह झट गै (यकदम) कबरें चा निकलियै अपने मालकै (रब्बै) आहली बक्खी टुरी पौडन। ओह गलाडन, हाय साढे मंदे भाग, साढी कबरें चा असेंगी कुसनै टुआलेआ। एह ते उय्यै ऐ जेहदा रैहमान (अल्लाह) नै बा'यदा कीता हा, ते पैगंबरें सच्च गै गलाया हा। बस्स, ओह जोरै दी इक गरज (चंघाड़) होग, फही झटाझट सारे किट्ठें होइयै साढे सामनै हाजर करी दिते जाडन। (48-53)

उस रोज (क्रियामत दे दिन) कुसै बी जान पर कोई ज्यादती नेई होग। तुसेंगी बदले च उय्यै थ्होग जे किश तुस करदे रेह हे। बेशक्क जन्नती (सुरगै दे बासी) लोक अज्ज अपनियें मौजें च होडन उंदियां बीवियां ते ओह मसैहरियें (बशेश किसमै दे पलंग-जन) पर तकिये लाइयै छामां बैठे दे होडन। उंदे आसतै उय्यै मेवे होडन ते ओह सब्भै किश उपलब्ध होग जेहदी ओह कामना करडन। उनेंगी मेहरबान रब्ब आहले पासेआ सलाम भेजेआ जाहग। (54-58)

(अल्लाह पासेआ फरमाया जाहग) ऐ दोशियो (जालमो)! अज्ज तुस बक्ख होई जाओ। ऐ आदम दी उलाद! में तुसेंगी तकौद नेई ही कीती के तुस शतान दी इबादत नेई करेओ। बेशक्क ओह तुंदा जाहरा-बाहरा दुश्मन ऐ। तुस सिर्फ मेरी इबादत करेओ, इय्यै सिद्धा-सच्चा रस्ता ऐ। ते उसनै (शतान नै) तुंदे चा मते सारें गी करस्ते पाई ओड़ेआ। क्या तुसेंगी अकल नेई ही औंदी ?

इय्यै ऐ ओह जहन्म (नरक) जेहदे बारै तुंदे 'नै बाय'दा कीता जंदा हा। हुन अपने कुफरै दी बदौलत एहदे च दाखल होई जाओ। अज्ज अस उंदे चेहरे (मुहांदरे) पर मोहर लगाई देहगे ते उंदे हत्थ साढ़े 'नै गल्ल करडन ते उंदे पैर गुआही देडन जेकिश एह लोक करदे रेह हे। (59-65)

जेकर अस चांहदे तां उंदियां अक्खीं कड्ढी टकांदे। फही ओह रस्ता तुप्पने दी कोशश करदे लेकन ओह उनेंगी नजरी कुत्थें औंदा। जेकर अस (अल्लाह) चांहदे तां उंदे थारै पर गै उंदिया सूरतां बदली ओडदे फही नां ते ओह अगें बधी सकदे ते नां गै पिच्छें परतोई सकदे। ते अस कुसै दी उमर (बरेस) बढेरी करी दिन्ने आं, तां उसी उसदी पैहली बरेस आहली स्थिति च पजाई दिन्ने आं, क्या ओह इनें कारणें (गल्लें) बारै समझदे-सोचदे नेई ? (66-68)

असें (अल्लाह नै) उसगी कोई शायरी नेई सखाली ते नां गै एह उसगी सोभदा ऐ (यानि नां गै एह उसदी गरिमा दे मताबक ऐ)। एह ते इक नसीहत मात्तर ऐ, इक स्पष्ट कुरान ऐ तां करियै जे ओह उस इंसान गी खबरदार करी देऐ जेहड़ा (बास्तव च) जींदा ऐ ते इंकारियें दे बरुद्ध प्रमाण साबत होई जा। (69-70)

क्या उनें नेई दिक्खेआ के साढ़ी बनाई गेदियें चीजें चा असें उंदे आस्तै मवेशी पैदा कीते, जिंदे ओह मालक न। असें उनेंगी उंदे अधीन करी दित्ता, उंदे चा किश दी ओह सुआरी करदे न ते किश गी खंदे न। किश दा दुद्ध पींदे न ते उंदे च उंदे आस्तै होर मते फायदे मजूद न, फही बी ओह शुकर नेई करदे। उनें अल्लाह दे अलावा होर दूए अराध्य (माबूद) मिथी रक्खे दे न के शायद ओह उंदी मदद करडन। ओह (माबूद) उंदी कोई मदद नेई करी सकडन, ओह उंदी धाड़ै दी धाड़ होइयै अल्लाह दे सामनै हाजर कीते जाडन। इस करियै उंदी एह गल्ल (करनी) तुसेंगी गमगीन नेई करै। असेंगी पता ऐ जे किश ओह छपैलदे न ते जे किश ओह जाहर (प्रगट) करदे न। (71-76)

क्या इंसान नै नेई दिक्खेआ के असें उसगी इक बूंदै (कतरे) थमां पैदा कीता, फही ओह फजूल बैहसां करन लगी पेआ। ते साढ़े बारै मसालां देन लगी पेआ ते ओह अपनी पैदाइश गी भुल्ली गेआ। आखदा ऐ हड्डियें गी परतियै कु'न जींदा करग जेहलै ओह चूरा-चूरा होई गेदियां होडन। आखी

देओ, उनेंगी उय्यै परतियै जींदा करग, जिसनै पैहली बारी उनेंगी पैदा कीता हा। ते उसगी पैदा करने दे सारे तरीके औंदे न। उय्यै, जिसनै तुंदे आस्तै हरे-भरे रुक्खै (दरख्तै) थमां अगग पैदा करी दिती। फही तुस उस कन्नै अगग बालदे ओ। जिसनै असमानें ते जमीना गी पैदा कीता, क्या ओह्दे च इन्नी सरमत्थ नेई के उंदे जनेह् लोकें गी पैदा करी सकै? हां! सरमत्थ है। उय्यै ऐ असलै च पैदा करने आह्ला, ज्ञानवान। उसदी सचाई ते एह् ऐ के जदूं ओह् कुसै चीजै गी करने दा अरादा करी लैंदा ऐ तां बस्स इन्नां गै आखदा ऐ के एह् होई जा तां ओह् झट गै होई जंदी ऐ। सर्वोत्तम ऐ ओह् (हस्ती) जेह्दे हत्थै च ऐ हर इक चीजै दा इखोआर ते उस्सै आह्ली बक्खी तुसें सारे गी परतोना ऐ। (77-83)

**आयतां-182      स्मूट्ट-37. अस्स-साफ्फात      रुकूअ-5**  
( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेह्ड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैह्म आह्ला ऐ।

कसम ऐ पंगतां (रीघां) बन्नियै खड़ोने आह्लें फरिश्तें दी। फही निक्खरदे होई फटकारने आह्लें दी। ते नसीहत (खुदाई पैगाम) पजाने आह्लें (फरिश्तें) दी। के तुंदा माबूद (अराध्य) इक्क गे ऐ। असमानें ते जमीना दा मालक ते जे किश उंदे मझाटै मजूद ऐ उनें सब्भने दा ते चढदी (पूरब आह्ली) भेठा दी दिशायें दा मालक। (1-5)

असें गासै गी सतारें कन्नै सजाइयै शोभायमान बनाए दा ऐ। ते हर शतान मरदूद थमां उसगी सुरक्खत कीते दा ऐ। ओह् अकाशलोक आह्ली बक्खी दा कनसोऽ नेई लेई सकदे कीजे उनेंगी हर पासेआ नसाने (कड्ढने) आस्तै प्रताड़ना (जबरदस्त मार) थ्होंदी ऐ। उंदे आस्तै इक स्थाई अजाब तयार ऐ। पर फही बी जेकर कोई शतान कोई केह्ड़ी गल्ल समझी लै तां फही इक मकदा (बलदा) लोरा उसदा पीछा करदा ऐ। (6-10)

फही उनेंगी (इंकारियें गी) पुच्छो के उंदी पैदाइश ज्यादा कठन ऐ जां उनें चीजें दी जिनेंगी असें पैदा कीते दा ऐ। असें (अल्लाह नै) उनेंगी चिपचिपी (लेसली) मिट्टी थमां बनाए दा ऐ। इसदा तुस तज्जब (रहानगी) बुज्जदे ओ ते ओह् (इंकारी) मजाक डुआऽ करदे न। जेह्लै उनेंगी समझाया जंदा ऐ उसलै ओह् समझदे नेई। ते जदूं कोई नशानी ओह् दिखदे न तां उस गी ओह् मजाकै



च डुआई ओड़दे न। गलांदे न एह ते साफ-साफ जादूं ऐ। जदूं अस मरी-भुरी जाहगे ते मिट्टी ते हड्डियां बनी जाहगे, क्या फही अस परतियै तुआले जाहगे ? ते क्या साढ़े बड़के (प्योऽ-दादे) बी ? सनाई देओ, हां, ते तुस जलील बी होंगेओ। (11-18)

ओह ते बस्स इक जौरै दी गरज (धमाका) होग, फही उसलै गै उंदी अक्खी खु'ल्ली जाडन ते ओह आखडन, हाय साढ़ी कमबख्ती (शामत) एह ते उय्यै स्हाबै-कताबै दा दिन ऐ। एह उय्यै फैसले दा दिन ऐ जिसगी तुस झठेरदे हे। (हुकम होग) जमा करो इनें सारें गी जिनें अपराध (इंकार) कीता ते इंदे साथियें गी बी ते उनें अराध्यें (देवी-देवतायें) गी बी जिनें गी एह अल्लाह दे अलावा पूजदे हे, फही इनें सारें गी जहन्नमै (दोजखै) दे रस्ते पाओ ते उथें रोकियै किट्ठे करो, कीजे इंदे 'शा किश पुच्छ-गिच्छ करनी ऐ। तुसेंगी केह होआ के तुस अज्ज इक-दूए दी मदद नेई करदे। बल्के अज्ज ते ओह बड़े आज्ञाकारी बनी गेदे न। (19-26)

फही ओह इक-दूए आहली बक्खी अपना रुख करियै सुआल-जवाब करडन। आखडन, तुस साढ़े कोल सज्जी भेठा दा आंदे हे। ओह परता देडन, तुस ते आपूं ईमान कायम करने आहले नेई हे। साढ़ा ते तुंदे पर कोई जोर नेई हा, बल्के तुस ते आपूं सरकश (मूंहजोर) लोक हे। पर हुन साढ़े रब्ब (मालक) दी (ओह) गल्ल साढ़े सामनै सच्च साबत होई गई, हुन असेंगी उसदा (नरकै दी अग्गी दा) मजा चक्खना गै पौग। असें तुसेंगी गुमराह कीता, अस आपूं बी गुमराह हे। उस रोज ओह सारे अजाबै दे सैहभागी होडन। (27-33)

अस अपराधियें कनै इयां गै करने आं। एह उय्यै लोक न, जदूं उनेंगी आखेआ जंदा हा के बिजन अल्लाह दे होर कोई माबूद (पूजने जोग) नेई तां ओह घमंड करदे हे। ओह आखदे हे के क्या इक दीवाने (जनूनी) शायर दे गलाने पर अस अपने माबूदें (देवी-देवतें) गी तज्जी देचै ? नेई ओह (पैगंबर) ते हक्क दा पैगाम लेइयै आए दा ऐ। ते ओह रसूलें दी भविक्खवाणियें दा प्रमाण सरूप ऐ। जकीनन तुसेंगी दर्दनाक सजा दा अजाब भुगतना होग। ते तुसेंगी उससै दा बदला थहोग जे किश तुस करदे रेह हे। (34-39)

पर जेहड़े अल्लाह दे चुनिंदा (चोनमें) बंदे न। उंदे आसतै जानेआ-पनछानेआ रिजक होग बन्न-सबन्ने मेवे ते ओह बेहदू इज्जत कनै अरामदेह

बागें च होडन। तखतपोशें पर आमने-सामने बैठे दे होडन। उंदे आस्तै ऐसा प्याला आनेआ जाहग जेहड़ा बगदे चशमें दी शराब कन्नै भरोचे दा होग। निर्मल ते स्वच्छ, पीने आहलें आस्तै मजेदार। नां उस नै कोई नकसान होग ते नां गै बुद्धिभ्रष्ट होग। ते उंदे कच्छ नींदियें नजरें ते मुट्टियें अक्खियें आहलियां सन्हाकड़ियां नारां (जनानियां) होडन। अशकें ओह छपैलियै रक्खे गेदे मोती होन। (40-49)

फही ओह इक-दूए दे आमने-सामने बेहियै गल्ल-बात करडन। उंदे चा इक आखग के मेरा इक यार-बेली हा। ओह आखदा हुंदा हा, क्या तुस बी इस गल्लै पर जकीन करने आहलें चा ओ, के जदू अस मरी जाहगे, हड्डियां ते मिट्टी बनी जाहगे असें गी उसलै फही स्हाब-कताब (लेखे-जोखे) आस्तै तुआलेआ जाहग ? ओह परता दिंदे होई आखग, क्या तूं झांकियै दिक्खना चाहगा ? जिसलै ओह झांकग ते उसगी जहन्नमै (नरकै) च दिक्खग। गलाग, खुदा दी सघंद, तूं ते मिगी तबाह (बरबाद) करी देने आह्ला हा। ते जेकर मेरे अल्लाह दी मेरे पर मेहर नेई हुंदी तां ते में बी उनें लोकें चा हुंदा जिनेंगी फगड़ियै (नरकै च) आनेआ गेआ ऐ। उसलै फही ओह अपने साथी गी पुच्छग, क्या असें हुन मरना नेई ऐ, लेकन पैहली बार ते अस मरी चुके दे आं ? क्या असेंगी हुन अजाब नेई होग ? बेशक्क एह बड़ी बड्डी कामयाबी ऐ। नेही सफलता आस्तै गै हर कुसै गी नेक कर्म (अमल) करने लोड़चदे न। (50-61)

एह आदर-सत्कार चंगा जां जक्कूम दा दरखत। असें उसी (जक्कूम गी) इंकारियें आस्तै इक अजमाइश बनाए दा ऐ। ओह इक दरखत (रुक्ख) ऐ जेहड़ा दोजख (नरक) दी तैह थमां निकलदा ऐ। उसदा फल इयां ऐ जियां शतान दा सिर। एह लोक (दोजखी) उससै थमां खाडन। ते उससै थमां ढिड्ड भरडन। फही उनेंगी पीने गी गड़कदा-गड़कदा पानी दित्ता जाहग। फही उनेंगी परतियै दोजखै च परताई (भेजी) दित्ता जाहग। उनें अपने बड़कें (पुरखें) गी करस्ते पेदे दिक्खेआ। फही ओह आपूं बी उंदे नकशे-कदमें पर चलदे रेह, ते उंदे शा पुज्ज बी पैहले लोकें च अकसर गुमराह हे। असें उंदे च बी खबरदार करने आहले भेजे हे। फही दिक्खो, उनें लोकें दा अंजाम केह होआ जिनेंगी डराया गेआ हा। लेकन उंदा नेई जेहड़े अल्लाह दे चुनिंदा (पसंदीदा) बंदे हे। (62-74)

मेरे अगें नूह (इक पैगंबर) नै फरेआद कीती, में (अल्लाह) क्या खूब फरेआद सुनने आह्ला आं। असें उसी ते उसदे साथियें गी बड़े बड़े गमै (त्रासदी) थमां बचाई लैता। ते असें उसदी नसलै गी बधने-फलने आह्ला बनाया। ते असें उससै दे तरीके पर अगलें चा इक गरोह (कौम) गी छोड़ेआ। तमाम दुनिया आहलें च नूह पर सलामती ऐ। अस नेकी करने आहलें गी नेहा गै सिला (पुरस्कार) दिन्ने आं। निसंदेह ओह (नूह) साढ़े मोमिन बंदे चा हा। फही असें बाकियें गी गरक करी ओड़ेआ। (75-82)

उससै दे तरीके आहलें चा इब्राहीम (इक पैगंबर) बी हा। ओह अपने रब्ब (अल्लाह) कोल आएआ पाक (पवित्र) दिल लेइयै। जदूं उसनै अपने बब्बै (प्योऽ) गी ते अपने लोकें गी पुच्छेआ, के तुस कुस चीजै दी इबादत करदे ओ ? क्या तुस अल्लाह दे अलावा मनघदत माबूदें (देवी-देवतें) गी पूजदे ओ ते तुंदा स्त्रिऽटी दे सुआमी (मालक) दे बारै च केह ख्याल ऐ ? (83-87)

इब्राहीम नै सतारें आहली बक्खी नजर मारी। फही आखेआ, में बमार आं। फही ओह लोक उसगी छोड़ियै उत्थुंआं टुरी गे। फही ओह उंदे बुत्तें (मूरतियें) च जाई बड़ेआ, आखन लगगा, क्या तुस किश खंदे नेई ओ ? तुसेंगी केह होआ तुस ते किश बोलदे बी नेई ओ ? फही उनेंगी पूरी ताकतै कन्नै तोड़ी टकाया। उसदे लोक उसदे कोल द्रौड़दे आए। इब्राहीम नै गलाया, क्या तुस लोक उनें चीजें गी पूजदे ओ जिनेंगी अपने हत्थें घड़दे ओ ? अल्लाह ने गै पैदा कीते दा ऐ तुसें गी बी ते उनेंगी बी जिनेंगी तुस हत्थें घड़दे ओ। उनें आखेआ, एहदे (इब्राहीम) आस्तै इक चिखा त्यार करो, फही इसगी मकदी अग्गी च सुट्टी ओड़ो। उनें लोकें उसदे (इब्राहीम दे) खलाफ इक कारवाई (मनसूबाबंदी) कीती पर असें उनेंगी गै पछाड़ी ओड़ेआ। उस नै (इब्राहीम नै) आखेआ, में अपने रब्ब आहली बक्खी जा करनां, उय्यै मेरा मार्गदर्शन (रैहनुमाई) करग। उनें दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब (मालक)! मिगी नेक उलाद (संतान) अता फरमाऽ। फही असें उसगी इक संजमी (सैहनशील) बेटे दे प्राप्त होने दी शुभ सूचना दिती। (88-101)

जदूं ओह (बेटा) उंदे कन्नै चलने-फिरने दी उमरी च पुज्जा, उनें गलाया, पुत्रा! में सुखने च दिक्खेआ ऐ के में तुगी (अल्लाह दे हुकमै मताबक) ज़बह करा करनां, हुन तूं सोचियै दस्स के तेरी एहदे बारै च केह मंशा ऐ। उसनै

परते च आखेआ, अब्बा जी! तुसें गी जेह्दी आज्ञा होआ करदी ऐ, उसी करी ओड़ो, इंशा अल्लाह तुस मिंगी सबर करने आह्ला दिक्खगेओ। पही जेह्लै ओह् दमैं (प्योऽ-पुत्तर) आज्ञाकारी (अल्लाह दी मरजी अगें नतमस्तक) होई गे तां इब्राहीम नै उसगी मूहै भार लटाई ओड़ेआ। उसलै असें (अल्लाह नै) उसगी अवाज दित्ती, ऐ इब्राहीम! तुसें सुखने दे बाकेअ गी सच्च करी दस्सेआ। बेशक्क अस नेकी करने आह्लें गी नेहा गै सिला दिन्ने आं। जकीनन एह् इक साफ-साफ अजमैश ही ते असें उसगी इक बड्डी कुरबानी दे एवज्ज च (बदले च) बचाई लैता ते असें उसदे मगरा पैरोकारें दा इक समूह् रक्खेआ। इब्राहीम पर सलामती (अमन) होऐ। अस नेकी करने आह्लें गी इस्सै चाल्ली दा सिला दिन्ने आं। निसंदेह् ओह् साढ़े मोमिन बंदे चा हा। असें उसगी इस्हाक (इब्राहीम दे पुत्रै दा नांऽ जेह्दे इक पैगंबर हे) दी खुशखबरी सनाई जेह्दे इक नबी ते नेकूकारें (सदाचारियें) चा हे। असें उसगी ते इस्हाक गी बरकत दित्ती। उनें दौनीं दी नसलै च चंगे (मोमिन) बी होऐ ते नेह् बी होऐ जेह्दे अपने आपै पर ज्यादती करने आह्ले हे (अर्थात अल्लाह दी नाफरमानी करियै अपने आपै पर जुलम करने आह्ले हे)। (102-113)

असें मूसा ते हारून पर इक बड़ा बड्डा स्थान कीता। उनेंगी ते उंदी कौम गी इक बड्डी बड्डी मुसीबत थमां नजात (मुक्ति) दित्ती। असें उंदी स्हायता कीती तां करियै गै ओह् जेतू (विजयी) बनी सके। असें उनें दौनीं गी पाक कताब (तौरात) दित्ती। ते असें उनें दौनें गी सिद्धा (ईमान दा सच्चा) रस्ता दस्सेआ। असें उंदे तरीके (ईमान दे रस्ते) पर पैरोकारें दा इक गरोह् रक्खेआ। सलामती होऐ मूसा ते हारून पर। अस नेकी करने आह्लें गी नेहा गै सिला दिन्ने आं। निसंदेह् ओह् दमैं मेरे मोमिन बंदें चा हे। (114-122)

इलयास बी पैगंबरें चा हे। उनै अपने लोकें (साथियें) गी आखेआ, क्या तुसेंगी अल्लाह दा कोई डर नेई ऐ ? क्या तुस बअल (इक बुत्त दा नांऽ) अगें फरेआद करदे ओ (अर्थात बअल दी पूजा करदे ओ) सर्वश्रेष्ठ स्रष्टा अल्लाह गी छोड़ियै, जेह्दा तुंदा बी रब्ब (मालक) ऐ ते तुंदे पुरखें दा बी। पर उनें (लोकें) उसगी झठलाया इस करियै ओह् उनें लोकें च शामल होई गे जिंदी पकड़ कीती जाह्ग। मगर जेह्दे अल्लाह दे किश खास (पसंदीदा) बंदे हे। असें उंदे तरीके पर पैरोकारें दे इक गरोह् गी रक्खेआ। इलयास पर सलामती होऐ। अस नेकी करने आह्लें गी नेहा गै सिला दिन्ने आं। निसंदेह्

ओह मेरे मोमिन बंदे चा हे। (123-132)

निसंदेह लूत बी पैगंबरें चा हे। असें उसगी ते उसदे साथियें (पैरोकारें) गी बचाई लैता सिवाए इक बुड्डी दे जेह्डी पिच्छें रेही जाने आहलें च रेही गई ही। फही असें सारें गी खतम करी ओड़ेआ। ते तुस उंदी (उजाड़ पेई दियें) बस्तियें चा गुजरदे ओ सवेरे बी ते रातीं बी, फही बी क्या तुस समझदे नेई ओ ? (133-138)

निसंदेह यूनुस बी पैगंबरें चा हे। जदू ओह द्रौड़ियै भरोची दी किशती पर सुआर होई गेआ। फही कुरआ (गोट्टी) सुट्टियै चोन कीती गई, ओहदे च उय्यै (यूनुस) कसूरवार साबत होआ फही उसगी (इक बड्डी) मच्छी नै निंगली लैता। ओह अपने आपै गी कसूरवार मन्ना करदा हा। जेकर ओह अल्लाह दा स्तुतिगान करने आह्ला (हाम्मी) नेई हुंदा तां लोकें दे स्हाबै-कताबै दे दिनै तगर (कियामत तोड़ी) उसदे (मच्छी दे) ढिड्डै च पेदा रौहदा। फही असें उसगी इक मदान च (दरेआ दे कनारे खुशकी तगर) पजाई ओड़ेआ, पर ओह मांदा हा। फही असें ओहदे पर इक बेलदार बूहटा उगाई ओड़ेआ। फही असें उसगी परतियै इक लक्ख जां इस थमां बी ज्यादा लोकें आहली बक्खी पैगंबर बनाइयै भेजेआ। फही उनें लोकें ओहदा जकीन कीता (यानि अल्लाह पर ईमान आनेआ) तां असें बी उनेंगी इस अरसे तगर चैन (रमानदारी) च रौहन दित्ता। (139-148)

उनेंगी पुच्छो, क्या तुंदे रब्ब आस्तै बेटियां (धीयां) ते तुंदे आस्तै बेटे (पुत्तर)। क्या फरिश्तें गी असें जनानियां बनाए दा ऐ, क्या ओह इस गल्लै दे गुआह न ? सुनी लैओ, एह लोक मात्तर इय्यै जनेहियां मनघढत गल्लां घड़दे न, के अल्लाह दी बी उलाद (संतान) ऐ, जकीनन ओह झूठे न। क्या अल्लाह ने बेटें दी निसबत बेटियां पसंद कीतियां न ? तुसेंगी केह् होई गेदा ऐ, तुस कनेही गल्ल सनाऽ करदे ओ ? क्या तुंदा दमाग कम्म नेई करदा। क्या तुंदे कोल (इस बारै च) कोई स्पष्ट प्रमाण (दलील) है ? जेकर हां तां फही अपना पाक (पवित्तर) ग्रैँथ पेश करो, जेकर तुस सच्चे ओ। (149-157)

उनें (मुनकरें) खुदा ते जिन्नें च बी सरबंध स्थापत करने दी कोशश कीती ऐ (अर्थात उंदा अकीदा ऐ के खुदा ते जिन्नें मझाटै कोई सरबंध ऐ)। पर जिन्नें गी पता ऐ के उनेंगी बी स्हाब-कताब आस्तै (अल्लाह दे हजूर च) हाजर होना पौग। अल्लाह पाक ऐ इनें (झूठियें) गल्लें थमां जेहकियां एह करदे न,

लेकन अल्लाह दे प्यारे (पसंदीदा) बंदें कन्नै ऐसा नेई ऐ। नां तुस ते नां गै तुंदे ओह (देवी-देवता) जिंदी तुस पूजा करदे ओ, कुसै गी बी खुदा थमां बदजन करी सकदे ओ, सिवाए उसदे जेहड़ा नरकै दी अग्गी च सड़ने आहला ऐ। (फरिश्ते अनुसार) उंदे चा हर इक दा इक निरधारत थाहर (इक तैऽ शुदा सेवा दा कार्यभार) ऐ। ते अस खुदा दी ताबेआदारी च रींघें च (पंगता ब'न्नियै) खड़ोने आहले आं। ते अस उसदी बड़ेआई दा बखान (स्तुतिगान) करने आहले आं। (158-166)।

ओह लोक आखदे हे जेकर साढ़े कोल पिछलें लोकें आहला लेखा (पाक इलम जां ज्ञान आहली) कोई कताब हुंदी तां अस बी अल्लाह दे खास (पसंदीदा) बंदे चा हुंदे। पही उनें बी उसदा (कुरान दा) इंकार करी दिता (अर्थात जेहलै उंदे समें च पाक कुरान अवतरत होआ तां उनें उसगी नकारी ओड़ेआ), जल्दी गै उनेंगी इस सचाई दा पता चली जाहग। अपने भेजे गेदे बंदे (अर्थात् पैगंबर) आस्तै साढ़ा एह निरना पैहलें थमां गै निरधारत होई चुके दा ऐ। जकीनन उय्यै कामयाब रौहडन। साढ़ा लशकर (नुमांयदे यानि पैगंबर) गै खीर जेतू होने आहले न। किश मुद्दत तगर तुस उंदी अवहेलना करी लैओ, पही दिक्खदे र'वो, तौलै गै ओह बी तुसेंगी दिक्खी लैडन। (167-175)

क्या एह लोक साढ़े पासेआ औने आहले अजाब लेई तौल मचांदे न ? पर जदूं ओह इंदे बेहड़े (आंगन) च उतरग, बड़ी गै भैड़ी होग उंदी ओह सवेर, जिनेंगी उस थमां खबरदार (सोहगे) कीता गेआ हा। इस करिए किश चिरै आस्तै इंदे 'शा मूंह मोड़ी लैओ ते इंतजार करो, तौले गै उनेंगी बी पता चली जाहग। पाक ऐ तुंदा रब्ब, इज्जत दा मालक (सम्मान जोग) उनें गल्लें थमां पाक जेहकियां एह (लोक) करदे न। सलाम ऐ पैगंबरें गी। सारी बड़ेआई (स्तुति) मात्र अल्लाह आस्तै ऐ जेहड़ा सुआमी ऐ कुल्ल ज्हान (सारी स्त्रिष्टी) दा। (176-182)

आयतां-88

सूरह-38. र्साद

रुकूअ-5

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

साद०। सघंद ऐ नसीहत करने आहले कुरान दी। जिनें लोकें (इसदा) इंकार कीता, ओह गरूरे दे ते जिद्दी न। उंदे 'शा पुज्ज असें किन्नियां गै कौमां

तबाह-बरबाद करी ओड़ियां, उसलै ओह फरेआद करन लगी पे पर उसलै बड़ी देर होई गेदी ही। (1-3)

उनें लोकें तज्जब बुझेआ के उंदे चा गै इक उनेंगी सोहगा (खबरदार) करने आह्ला आएआ ऐ ? इंकार करने आहलें गलाया के एह इक जादूंगिर ऐ, झूठा ऐ। क्या उसने इन्ने-मते माबूदें (देवी-देवतें) दे थाह्र इक्के माबूद मिथी लैता, एह ते बड़ी र्हानगी दी गल्ल ऐ ? उंदे सरदार उठी खड़ोते ते आखन लग्गे चलो ते अपने माबूदें (अराध्यें) पर जमे दे र'वो (अर्थात उंदी पूजा जारी रक्खो), एह बे-मतलब दी गल्ल करदा ऐ। असें ते नेही गल्ल पिछलें मजहबें (धरमें) च पैहलें कदें नेई सुनी, एह मात्र इक मनघढ़त गल्ल ऐ। क्या साढ़े सारें चा सिर्फ इस्सै माहनू पर खुदाई फरमान अवतरत (नाजल) कीता गेआ। बल्के एह लोग मेरी चेतावनी बारै बैहमा च न, कीजे उनें अजे तगर मेरे अजाब दा सुआद नेई चक्खे दा। (4-8)

क्या तेरे रब्ब (अल्लाह) दी रैहमत दे खजाने दे मालक ओह न ? जेहड़ा सर्वशक्तिमान ऐ, दाता ऐ। क्या असमानें ते जमीना दे ते उंदी दरम्यानी (मझाटली) चीजें दी मलकीयत उंदे हल्यें च ऐ ? तां फही ओह पौड़ियां लाइयै (असमानें पर) चढ़ी जाहन। इंदा गरोह बी तबाह-बरबाद होग दूयें गरोहें आह्ला लेखा। इंदे'शा पुज्ज बी नूह दी कौम ते आद दी ते मेखें आहले फिरऔन ते समूद ते लूत दी कौम ते ऐका आहलें झटलाया हा (सच्च दा इंकार कीता) उनें लोकें दियां बडिडयां-बडिडयां जमातां हिंयां। उनें सारें रसूलें दा इंकार कीता फही मेरा अजाब उंदे पर आइयै रेहा। एह सब्भै लोक इक घोर गरजै दी डीकै च न, उसदे बाद कुसै किसमै दी ढिल्ल (रेआत) नेई थ्होग उनें दुआऽ कीती, ऐ साढ़े रब्ब ! साढ़ा हिस्सा असेंगी स्हाब-कताब (कियामत) दे दिनै थमां पैहलें गै देई दे। (9-16)

जे किश ओह गलांदे न, ओहदे पर तुस सबर करो, ते मेरे प्यारे बंदे दाऊद (इक पैगंबर) गी चेत्ता करो जेहड़ा बड़ा बलशाली हा ते मेरी गै भेठा प्रवृत्त (रुजूअ) होने आह्ला हा। असें फ्हाड़ें गी उस कन्नै जोड़ी दित्ता के ओह उसदे (दाऊद दे) कन्नै सवेरे-शामीं तसबीह (अल्लाह दी बड़ेआई दा गुणगान) करदे हे, ते कन्नै गै चिंद-परिद बी। सारे गै अल्लाह आहली भेठा नतमस्तक हे। असें उसदी बादशाही (सत्ता) मजबूत कीती, ते उसी अकल (बुद्धि)

दिक्ती। ते मसलें दे निरना (न्यांऽ) करने दी समझ बी। (17-20)

क्या तुसें द'ऊं बरोधी पक्ख आहलें (मकद्दमेबाजें) दा किस्सा सुनेआ ऐ जेह्दे कंध टप्पियै (दाऊद दे) इबादत खाने च प्रवेश करी आए हे। जेहलै ओह् दाऊद कश (चानचक्क) पुज्जे तां ओह् किश घाबरी-जन गोआ, उनें गलाया के तुस डरो नेई, अस आपू 'चें बरोधी आं, इक नै दूए पर ज्यादती कीती ऐ, तुस साढ़े मझाटै न्यांऽ करो बे-न्याई नेई करेओ ते कन्नै गै असेंगी ईमान दे रस्ते पाओ (21-22)

एह मेरा भ्राऽ ऐ, इसदे कोल नडिनुए दुंबियां (भिड्डै आहला लेखा इक जानवर) न ते मेरे कश सिर्फ इक्क ऐ, ते एह आखदा ऐ के ओह् बी मिगी सौंपी दे। ते गल्लें च इसनै मिगी दबाई लेदा ऐ। दाऊद नै परते च आखेआ, इसनै तेरी दुंबी गी अपनी दुंबियें च शामिल करने दी गल्ल आखिऐ सच्चें गै तेरे पर ज्यादती कीती ऐ। ते आमतौर पर भ्याल (हिस्सेदार) इक-दूए पर ज्यादती करदे रौंहदे न। पर ओह् नेई जेह्दे ईमान आहले न ते नेक कर्म करने आहले न, पर ऐसे लोक बड़े घट्ट न। (इन्ने च) दाऊद गी ध्यान उठी आएआ, जे असें (अल्लाह नै) ते उसदा इम्तेहान लैना ऐ उसनै फौरी अपने रब्ब कोला माफी मंगी ते सजदे च पेई गोआ। फही असें उसी माफ करी ओड़ेआ। निसंदेह ओह् साढ़े नेड़में चा ऐ ते एह बड़ा उम्दा अंजाम ऐ। (23-25)

ऐ दाऊद! असें तुगी जमीना दा खलीफा बनाया ऐ। लोकें दे दरम्यान न्यांऽ करो, अपनी मरजी पर नेई चलो, नेई ते ओह् तुसेंगी अल्लाह दे रस्ते थमां भटकाई देडन जेह्के अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) थमां भटके दे न, उंदे आस्तै घोर अजाब त्यार ऐ इस करी जे ओह् स्हाबै-कताबै आहले ध्याड़े गी बसारी ऐह्टे दे न। (26)

असें धरतै ते असमानें ते जे किश बी इंदे मझाटै मजूद ऐ बेअर्थ पैदा नेई कीते दा, एह ते उनें लोकें दा अनुमान (क्याफा) ऐ जेह्दे ईमान नेई रखदे, ते जेह्दे लोक (हक्कै दे) इंकारी न उंदे आस्तै (दोजखै दी) अग्गी दी त्यारी ऐ। क्या अस उनें लोकें गी जेह्दे ईमान लेआए (अर्थात् जिनें एकेश्वर दा जकीन कीता) ते नेक कर्म बी कीते, ते जेह्दे जमीनै पर बखेड़े खडेरेने आहले न, इक बरोबर मिथगे ? जां फही अस परहेजगारें, सदाचारियें ते दुराचारियें गी समतुल्ल (इक बरोबर) समझगे ? एह (कुरान) इक कल्याणकारी कताब ऐ जेह्दी असें



तुंदे पर अवतरत कीती ऐ इस करियै जे लोक इस दिये आयतें पर गौर करन ते अकलमंद (समझदार) इस थमां नसीहत हासल करन। (27-29)

असें दाऊद गी सुलेमान जेहड़ा इक नेक इंसान हा अताऽ कीता अपने रब्ब आहली बक्खी म्हेशां नतमस्तक रौहने आहला हा। जेहलै शामी लै उसदे समक्ष तेज रफतार बधिया नसल दे घोड़ें गी पेश कीता गोआ। उसनै आखेआ, में अपने रब्ब गी चेता (स्मरण) करने दी निसबत इस माल (घोड़ें) कनै म्हब्बतै गी ज्यादा अहमियत दिती इत्थूं तगर जे सूरज बी गरूब होई गोआ। (उन्नै गलाया) उनेंगी (घोड़ें गी) मेरे कोल (सामनै) बापस आहनो! फही ओह उंदियें लतें ते गरदनें पर हत्थ फेरन लगी पेआ। (30-33)

असें सुलेमान गी बनजाहेआ (अजमाया)। असें उसदे संघासनै (तखतै) पर इक धड़ रखोआई ओड़ेआ, फही ओह अल्लाह आहले पासै रुजूअ होआ (नतमस्तक होआ) ते उसनै दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! मिगी माफ करी देओ ते मिगी ऐसी सलतनत (सत्ता) उपलब्ध कराओ जेहड़ी मेरे परेंत (बाद) कुसै गी बी उपलब्ध नेई होऐ। सच्चें गै तुस सारें 'शा म्हान दाता ओ। फही असें हवा गी उसदे अधीन (मतैहत) करी ओड़ेआ। ओह (हवा) उसदी आज्ञानुसार जिद्धर ओह चांहदा नरमी कनै चलदी। ते जिनें गी बी उसदे (सुलेमान दे) अधीन (ताबेआ) करी ओड़ेआ। हर किसमै दे कार-गुजार (कार्य साधक) ते गोताखोर, ते बाकी दे (यानि दूसरे) जंजीरें च जकड़ोए दे रौहदे। (असें गलाया) एह साढ़े पासेआ ईनाम (पुरस्कार) ऐ, इसगी देओ जां रक्खो तुंदी मर्जी बिजन कुसै स्हाबै दे। उसदा असली ईनाम ते साढ़ी नजदीकी (नेड़मांपन) ऐ ते एह बड़ा उम्दा (बेहतरीन) अंजाम ऐ। (34-40)

मेरे प्यारे बंदे अय्यूब (पैगंबर दा नांऽ) गी चेत्ता करो। जदू उसनै अपने रब्ब अगें फरेआद (बेनती) कीती के शतान नै मिगी कष्ट (मसीबत) ते परेशानी च फसाई रक्खे दा ऐ। (असें आखेआ) जोरै नै अपना पैर मारो! इत्थें ठंडा पानी ऐ तुंदे न्हौने (शनान करने) ते पीने आस्तै। असें उसगी उसदा परोआर अता कीता ते उंदे कनै (गिनतरी च) उन्नें होर बी, मेरी तरफा दा मेहर दे तौरै पर ते समझदारें (अकलमंदे) आस्तै इक नसीहत दे तौरै पर। असें उसगी सझाया जे अपने हत्थे च तीलें दा इक मुट्ठा लैओ ते उस कनै मारो ते अपनी कसम (सघंद) नेई तोड़ो। निसंदेह असें उसगी मता धीरजी (सैहनशील)

पाएआ, इक उम्दा इंसान, अपने रब्ब आहली बक्खी नतमस्तक (रुजूअ) होने आहला। (41-44)

मेरे बंदे इब्राहीम, इस्हाक ते याकूब गी चेता करो, जेहड़े शक्तिशाली बी हे ते अंतरद्रिष्टी आहले बी। असें उनेंगी इक बशेश उद्देश (मकसद) आस्तै चुनेआ हा, के ओह (लोकें गी) आखरत बारै याद (चेता) करान। उंदा साढ़े इत्थें चोनमें लोकें च शमार ऐ। इस्माईल ते अल यसअ ते जुलकिफल (पैगंबरें दे नांऽ) गी स्मरण करो, एह सारे नेक बंदें चा हे। (45-48)

एह इक नसीहत ऐ, निसंदेह अल्लाह कोला डरने आहलें (नेक इंसानें) दे रौहने आस्तै इक बेहतरीन (उम्दा) ठकाना, सदाबहार बाग जिंदे दरोआजे उंदे आस्तै म्हेशां खु'ल्ले रौहडन। ओह उत्थें तकिये लगाइयै (सकून कन्नै) बौहडन। ते ओह बन-सबन्ने मेवे ते पेय पदार्थें दा सेवन करडन। ते उंदे कोल शरमीली हमउमर बीवियां (जनानियां) होडन। इत्थै ऐ ओह, जेहदा तुंदे कन्नै रोजे कियामत (आखरत दे दिन) बारै बा'यदा कीता जंदा हा। एह साढ़े पासेआ उपलब्ध कराया गेदा रिजक ऐ जेहड़ा कदें खतम होने आहला नेई। (49-54)

एह गल्ल तैऽ ऐ, के मूहजोरें (सरकशें) आस्तै बुरा ठकाना ऐ। जहन्नम (नरक), जेहदे च ओह प्रवेश करडन। किन्ना गै भैड़ा ठकाना ऐ ओह। उत्थें उब्ललदा-उब्ललदा पानी ते पीप ऐ, एह लोक उस्सी गै पीडन। ते उत्थें इस्सै चाल्ली दियां दुइयां चीजां बी होडन। एह लोकें दी भीड़ तुंदे पास्सै द्रौड़दी आवा'रदी ऐ, इंदे आस्तै कोई सुआगत नेई ? जकीनन एह (नरकै दी) अग्गी च दाखल होने आहले न। ओह परते च आखडन, तुंदे आस्तै कोई सुआगत (सत्कार) नेई, एह ते तुस गै साढ़े आस्तै लेआए ओ, रौहने दा इक बड़ा गै बुरा (निकृष्ट) थाहर। ओह आखडन, ऐ साढ़े रब्ब! उनेंगी तुस जहन्नमै (नरकै) च दूना अजाब देओ जिनें इसगी (नरकै गी) साढ़े अगमें आनेआ (अर्थात जिंदे कारण अस दोजखै च पुजे)। ते ओह आखडन, केह गल्ल ऐ, असेंगी ओह लोक इत्थें नजरी नेई आवा करदे, जिनेंगी अस बुरे लोक समझदे हे ? ते जिनेंगी असें अपने मौजूं (मजाक) दा शकार बनाए दा हा ? जां फही ओह इत्थें मजूद हैन पर साढ़ियां नजरां धोखा खा करदियां न ? जकीनन एह सच्च ऐ, दोजख बासियें दा आपूं'चें लड़ना-झगड़ना। (55-64)

आखो जे में ते मात्र इक डरने (खबरदार करने) आहला आं। ते कोई

माबूद नेई (पूजने जोग नेई) बिजन अल्लाह दे, इक्कै-इक्क ते सर्वशक्तिमान। ओह् रब्ब (मालक) ऐ असमानें ते जमीना दा ते उनें सारियें चीजें दा जेह्ड़ियां उंदे दरम्यान मजदू न, ओह् सर्वशक्तिमान ऐ, बख्शाने आह्ला ऐ। आखो, एह् इक बड़ी बड्डी (खास) खबर ऐ, जिसगी तुस नजरअंदाज करा करदे ओ। मिगी ते परलोक बारै किश जानकारी नेई, जदूं ओह् आपूं'चें तक़रार करा करदे हे। मेरे कोल ते 'बही' (खुदाई संदेश) बस्स इस करियै औंदी ऐ के में इक साफ तौरै पर डराने (खबरदार करने) आह्ला आं। (65-70)

तुंदे रब्ब नै फरिश्तें गी आखेआ के में मिट्टी थमां इक इंसान बनाने आह्ला आं। जिसलै में उसगी पूरी चाल्ली बनाइयै ठीक-ठाक करी लैं ते पही ओह्दे च अपनी रूह् पाई देआं उसलै तुस उसदे (इंसान दे) अगें सजदे पेई जाओ। पही सारें दे सारें फरिश्तें सजदा कीता बिजन इब्लीस (शतान) दे, उसनै गरूर (घमंड) कीता ते ओह् इंकारी होई गेआ। अल्लाह नै फरमाआ, ऐ इब्लीस! तुगी (उसदे अगें) सजदा करने'शा कु'स नै रोकी ओड़ेआ जिसगी में अपने हत्थें बनाया हा ? ऐसा तूं घमंडे च आइयै कीता जां तूं अपने-आपै गी बड्डे दरजे आहलें चा मिथना ऐ ? उसनै परता दिंदे होई गलाया के में आदम (इंसान) थमां उत्तम आं। तुसें मिगी अग्गी थमां पैदा कीते दा ऐ ते उसी मिट्टी थमां। हुकम होआ, तूं इत्थुंआं निकली जा (दफा होई जा) कीजे तुगी दुत्कारी दिता गेआ। तेरे पर मेरी तरफा लानत ऐ रोजे कियामत तगर। (71-78)

इब्लीस (शतान) नै आखेआ, ऐ मेरे रब्ब! मिगी उस दिनै तगर मोहलत देओ जिस दिन (जदूं) लोकें गी पुनर्जीवित (परतियै जींदा) कीता जाह्ग। फरमाया गेआ दिती गेई तुगी मोहलत निश्चत समें तगर। ओह् (इब्लीस) बोलेआ, मिगी तेरी इज्जत दी सघंद ऐ, में इनें सब्भनें गी पथभ्रष्ट करड सिवाए (बिजन) तुंदे उनें बंदे दे जिनेंगी तुसें चुनी लैता ऐ। अल्लाह नै फरमाया, सच्च एह् ऐ ते में म्हेशां सच्च गै गलानां के में जहन्नमै गी तेरे ते उनें सारे लोकें कन्नै भरड जेह्ड़े तेरे रस्ते पर चलडन (अर्थात् तेरी पैरवी करडन)। (79-85)

आखी देओ, में इसदे एवज च तुंदे कोला कोई मेहनताना (उजरत) नेई चांहदा ते नां गै में ढोंगियें चा आं। एह् ते बस इक नसीहत ऐ जमाने आहलें आस्तै। ते तौलै गै तुस इसदी (इस तत्थै दी) सचाई गी दिक्खी लैगेओ। (86-88)

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

एह कताब (कुरान) अल्लाह पासेआ अवतरत कीती गेदी ऐ, जेहड़ा सर्वशक्तिमान ऐ, ज्ञानवान ऐ। निसंदेह एह कताब असें तुंदे पाससै हक्क कन्नै अवतरत कीती (उतारी) ऐ, बस तुस अल्लाह दी इबादत करो अकागरचित्त होइयै, मात्र अल्लाह आस्तै दीन (ईमान) गी खालस करदे होई जिनें लोकें उसदे (अल्लाह दे) अलावा दूए होर हमायती मिथी रक्खे दे न, उंदा गलाना ऐ के अस ते उंदी (देवी-देवतें दी) इबादत सिर्फ इस करियै करने आं जे ओह असेंगी खुदा दे नेडै (नजदीक) करी देडन। बेशक्क अल्लाह उंदे दरम्यान इस गल्लै दा निरना करी देहग जेहदे बारै च एह मतभेद रक्खे दे न। अल्लाह नेह आदमी गी कदें बी हदैत नेई दिंदा जेहड़ा झूठा होऐ ते सच्चै गी नेई मन्नने आहला होऐ। (1-3)

जेकर अल्लाह चांहदा के कुसै गी अपना पुत्र बनाऽ तां अपनी खुदाई चा जिसगी चांहदा चुनी लैंदा, पर ओह (इनें चीजें थमां) पाक ऐ। ओह अल्लाह ऐ, इक्कला सारें पर सत्ताधारी। उसनै असमानें ते जमीना दा हक्कै नै निरमान कीता। ओह रातीं गी दिनै पर लपेटदा ऐ ते दिनै गी रातीं पर लपेटदा ऐ। उसनै सूरज ते चन्नै गी बस्सै (काबू) च रक्खे दा ऐ। इस करियै ओह (सूरज ते चन्न) अपनी निरधारत गति पर चलदे न। सुनी लैओ, ओह (अल्लाह) सर्वशक्तिमान ऐ, बख्यानहार ऐ। (4-5)

अल्लाह नै इंसान गी इक जान थमां पैदा कीता, फही उसनै उससै थमां उसदा जोड़ा बनाया। ते उससै नै तुंदे आस्तै नर ते मादा चपायें दियां अट्ट किसमां बनाइयां। ओह तुसेंगी तुंदियें माएं (मौरीं) दे गर्भे च बनांदा ऐ (रखदा ऐ) सिरजना दे इक रूपै दे बाद दूसरे रूपै च, लगभग त्रंऊं परतें दे न्हरे दे अंदर। इय्यै अल्लाह तुंदा रब्ब (सुआमी) ऐ। सल्लनत उससै दी ऐ। उसदे अलावा कोई अराध्य (माबूद) नेई। फही तुस कुद्धरै गी फिरदे जा करदे ओ। (6)

जेकर तुस (सचाई दा) इंकार करदे ओ, (याद रक्खो) अल्लाह गी तुंदी कोई परवाह (लोड़) नेई ऐ। ओह अपने प्यारे बंदें आस्तै इंकार गी पसंद नेई करदा। ते जेकर तुस शुकरगुजार (धन्नवादी) बनदे ओ तां उसगी ओह तुंदे

गै आस्तै पसंद करदा ऐ। कोई बी जान कुसै दूसरे दा बोझ (कर्म दा बोझ) नेई चुक्कग। फही तुंदी बापसी ते तुंदे रब्ब आहली बक्खी होने आहली ऐ। उसलै ओह तुसंगी दस्सी देहग जेकिश तुस करदे रेह हे। निसंदेह अल्लाह दिलें दे भेत जानने आहला ऐ। (7)

जदूं मनुक्खै गी कोई कश्ट पुजदा ऐ तां ओह फौरी अपने रब्ब अगमें फरेआद करदा ऐ, पूरी चाल्ली उस आहली भेठा नतमस्तक होइयै। फही जदूं ओह (अल्लाह) उसगी अपनी तरफा दा राहत (अराम) दिंदा ऐ, उसलै ओह उस सचाई गी भुल्ली जंदा ऐ, जेहदे आस्तै ओह पैहलें फरेआद करै करदा हा, फही ओह दुयें गी अल्लाह दे बराबर समझन लगी पौंदा ऐ, इस करियै जे होरें गी उसदे रस्ते (सन्मार्ग) थमां गुमराह करी देऐ। आखी देओ, अपने कुफर कन्नै थोढ़े हारे (किश) दिन होर ऐश करी लैओ, जकीनन फही ते तूं अग्गी च सड़ने आहलें दा साथी होगा। भला ओह आदमी जेहड़ा रातीं दे पैहरें च (घड़ियें च) सजदे ते क्रियाम दी हालती च बेनती करदा होऐ, आखरत थमां डरदा होऐ ते अपने रब्ब दी किरपा दी हीखी च होऐ, दस्सो हाँ, क्या जानकार (जानने आहले) ते अनजान (नेई जानने आहले) बराबर होई सकदे न। लेकन नसीहत पर ते मात्र उय्यै लोक चलदे न जेहड़े अकलमंद हुंदे न। (8-9)

आखी देओ, ऐ मेरे बंदो! जेहड़े ईमान आहले ओ, अपने रब्ब कोला डरो। जेहड़े लोक इस लोकै च नेकी करडन, उंदे आस्तै उम्दा सिला ऐ। अल्लाह दी धरत बड़ी विस्तृत (बिशाल) ऐ। बेशक्क सबर करने आहलें गी उंदा सिला (ईनाम) बेस्हाबा दित्ता जाहग। (10)

आखो, मिगी आज्ञा दिती गेदी ऐ जे में अल्लाह दी गै इबादत करां, शत-प्रतिशत उससै गी गै (पूरी चाल्ली'नै) समर्पत होइयै। ते मिगी एह बी हुकम होआ ऐ जे में सारें'शा पैहलें आपूं आज्ञाकारी बनां। आखो, जेकर में अपने रब्ब दी अवज्ञा करां तां में इक खतरनाक दिनै दे अजाब थमां डरनां। आखो जे में अल्लाह दी गै इबादत करनां, उससै आहली बक्खी पूरी चाल्ली'नै समर्पत होइयै। तुस उस दे अलावा जिसदी बी इबादत (अराधना) करनां चांहदे ओ करो (तुंदी मरजी)। सनाई देओ, के असली कसारे च ते ओह लोक न जिनें अपने कन्नै-कन्नै अपने घरै आहलें गी बी क्रियामत आहले (दिनै दे) घाट्टे च रक्खेआ। सुनी लैओ, इय्यै जाहरा-बाहरा (खुल्लम-खुल्ला) घाट्टा ऐ।

उंदे आस्तै उंदे उप्परा दा बी अग्गी दे शमेआने (सायबान) होडन ते उंदे ख'ल्लै दा बी। इय्यै ओह् चीज ऐ जिस कोला अल्लाह अपने बंदें गी डरांदा ऐ। ऐ मेरे बंदो बस्स मेरे कोला डरो। (11-16)

जेह्ड़े लोक शतान दी इबादत करने थमां बचे ते ओह् अल्लाह आहली भेठा झुके (नतमस्तक होए), उंदे आस्तै खुशखबरी ऐ, मेरे उनें बंदें गी खुशखबरी (शुभ समाचार) सनाई देओ जेह्ड़े गल्लै गी ध्यान लाइयै सुनदे न। फही ओह्दे च जे किश बेहतर होऐ उसदी पैरवी करदे न। इय्यै ओह् लोक न जिनेंगी अल्लाह नै हिदायत दिती दी ऐ ते इय्यै बुद्धिमान (समझदार) न। (17-18)

जेह्दे पर अल्लाह दे अजाब दा फतवा (फरमान) जारी होई चुके दा होऐ, क्या तुस ऐसे शख्स (इंसान) गी बचाई सकदे ओ जेह्ड़ा अग्गी च घिरे दा होऐ। लेकन जेह्ड़े लोक अपने रब्ब'शा डरे, उंदे आस्तै उच्चे-उच्चे भवन त्यार न जिंदे च मंजलें पर मंजलां बनी दियां न। उंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां न। एह् अल्लाह दा बा'यदा ऐ, अल्लाह कदें बा'यदा-खलाफी नेई करदा। (19-20)

क्या तुसेंगी नजरी नेई आंदा के अल्लाह नै असमानै थमां पानी बर्हाया। फही उसी जमीना चा चश्में (कोरजें, सूहटें) दे रूपै च प्रवाहत कीता। फही ओह् ओह्दें जरीये (राहें) बन्न-सबन्नियां फसलां उगांदा ऐ, फही ओह् खुशक होई जंदियां न, उसलै तुस उनेंगी पीला फिरे दे दिखदे ओ। फही ओह् उसगी कण-कण (रेजा-रेजा) करी दिंदा ऐ। बेशक्क अकलमदें (समझदारें) आस्तै एह्दे च इक नसीहत (सिक्ख-मत) ऐ। ओह् इंसान जिसदा सीना अल्लाह नै इस्लाम आस्तै खो'ल्ली दिता, ओह् अपने रब्ब पासेआ इक रोशनी पर ऐ। खराबी ते उंदे आस्तै ऐ जिंदे दिल अल्लाह दी नसीहत दे मामले च कठोर होई गेदे न। एह् लोक गुमराह होई गेदे न। (21-22)

अल्लाह नै सर्वोत्तम संदेश (कुरान दी सूरतै च) अवतरत कीते दे न। एह् इक्क ऐसी (पाक) कताब ऐ जेह्दे बिशे आपूं'चें मिलदे-जुलदे न ते बार-बार दुर्हाए गेदे न, जिनें गी पढ़ियै उनें लोकें दे सरकंडे उब्भरी औंदे न जेह्ड़े अपने रब्ब कोला डरने आहले न। फही उंदे जुस्से (बदन) ते उंदी रूह (आतमा) धीनगी कन्नै अल्लाह गी सिमरने गी लगगी पौंदी ऐ। एह् अल्लाह

दी हदैत ऐ, ते ओह् उसगी हदैत दिंदा ऐ जिसगी ओह् चांहदा ऐ (पसंद करदा ऐ)। ते जिसगी अल्लाह पथभ्रष्ट करी देऐ, उसगी हदैत देने आह्ला होर कोई बी नेई। (23)

क्या ओह् माहनू जेहड़ा कियामत आहले रोज अपने चेहरे गी सख्त अजाब थमां बचाने आस्तै ढाल (रक्षक) बनाग, ते अपराधियें (जालमें) गी गलाया जाहग, हुन चक्खो मजा उस कमाई दा जे किश तुस करदे रेह् ओ। उंदे कोला पैहलें आहलें (पिछलें) बी सचाई गी झठलाया हा तां उंदे पर अजाब उद्धरा आएआ जिद्धरा उनेंगी गुमान बी नेई हा। अल्लाह नै उनेंगी संसारक जिंदगी च रुसवाई (बदनामी) दा मजा चखाया ते आखरत (परलोक) दा अजाब ते होर बी बड़ा कठन ऐ, काश! एह् लोक समझी सकदे। (24-26)

असें इस कुरान च हर चाल्ली दे उदाहरण दिते दे न तां करियै जे ओह् किश सिक्ख-मत्त (नसीहत) हासल करन। एह् अरबी (भाशा च) कुरान ऐ, एह्दे च कोई औख नेई तां जे लोक इस दे राहें सचेत होई सकन। अल्लाह मिसाल दिंदा ऐ इक ऐसे माहनू दी जेह्दे केई अड़ियल सुआमी (मालक) न ते दूए ऐसे माहनू दी जेह्दा मात्र इक्कै-इक्क सुआमी ऐ। क्या इनें दौनीं दी हालत इक्कै जनेही होग ? सारी बड़ेआई अल्लाह दी ऐ लेकन तकरीबन लोक नेई समझदे। तुसें बी मरना ऐ ते उनें बी मरना ऐ। फही तुस लोक कियामत आहले रोज अपने रब्ब दे सामनै अपना-अपना मकद्दमा पेश करगेओ (27-31)

उस इंसान कोला जालम (बेइंसाफ) होर कु'न होग जेहड़ा अल्लाह बारै झूठ गलाऽ (बोलै) ते सचाई गी नकारी ओड़ै जेह्लै ओह् उसदे सामनै (परतक्ख) होऐ। क्या इय्यै जनेह् इंकारियें दा ठकाना जहन्नम नेई होग ? जेह्का माहनू सचाई लेइयै आएआ ते उसनै उसदी पुश्टि बी कीती, इय्यै लोक अल्लाह 'शा डरने आहले न। उंदे आस्तै उंदे रब्ब (अल्लाह) दे कोल ओह् सब किश ऐ जे किश ओह् चाहडन, एह् प्रतिफल (सिला) ऐ नेकूकारें (सदाचारियें) दा, अल्लाह उंदे बुरे कर्म गी उंदे (अमालनामे चा) कोला दूर करी देह्ग ते उंदे सद्कर्म (सदाचार) दे सिले च उनें गी ईनाम देह्ग। (32-35)

क्या अल्लाह अपने बंदे आस्तै पर्याप्त (काफी) नेई ? एह् लोक उसदे अलावा दूर्यें (देवी-देवतें बगैरा) दे बारै तुसेंगी धमकांदे (डरांदे) न, ते अल्लाह जिसगी पथभ्रष्ट करी देऐ उसगी कोई बी सन्मार्ग पर आहनने आह्ला नेई। ते

अल्लाह जिसकी हदैत देऐ, उसगी कोई गुमराह करने आह्ला नेई। क्या अल्लाह सर्वशक्तिमान, बदला (प्रतिशोध) लैने च सक्षम नेई ? (36-37)

जेकर तुस उनेंगी पुच्छो के असमानें ते जमीना गी कु'स नै बनाया तां ओह् आखडन, अल्लाह नै। आखो, तुंदा केह् ख्याल ऐ, अल्लाह गी छोड़ियै तुस जिंदे अगें फरेआद करदे ओ, जेकर अल्लाह मिगी कोई तकलीफ देना चाह, तां क्या एह् उसदे द्वारा दित्ती गेदी तकलीफ गी दूर करी सकदे न, जां जेकर अल्लाह मेरे पर कोई मेहरबानी (किरपा) करना चाह तां क्या एह् उसदी मेहर गी रोकी सकदे न। आखी देओ, अल्लाह मेरे आस्तै पर्याप्त (काफी) ऐ, भरोसा (जकीन) करने आह्ले उस्सै पर भरोसा करदे न। आखो, ऐ मेरी कौम तुस अपने कर्म (अमल) करो, में बी अपने कर्म करा करनां, तुसेंगी तौले गै पता लगगी जाह्ग के कोहदे पर शरमिंदा करने आह्ला अजाब आंदा ऐ ते कोहदे पर म्हेशां रौहने आह्ला (कदें नेई टलने आह्ला) अजाब आंदा ऐ। असें लोकें दी हदैत आस्तै एह् कताब (कुरान) तुंदे (रसूल) पर हक्क (सच्च प्रगट करने) आस्तै उतारी ऐ। इस करिऐ जेह्ड़ा कोई हदैत पर चलग ओह् अपने (नफे) आस्तै गै चलग ते जेह्ड़ा करस्ते पौग (पथभ्रष्ट होग) तां उसदा करस्ते पौना उसी गै भारी पौग। ते तुंदी इस बारै कोई जिममेदारी नेई होग। (38-41)

अल्लाह गे ऐ जेह्ड़ा मौती (मरने) दे बेल्लै जान (रूह) कड्ढदा ऐ, ते जिंदी मौती दा समां अजे बाकी हुंदा ऐ, उंदी सौंदे मौकै (नींदरै बेल्लै) फही उनेंगी ओह् (अल्लाह) रोकी लैदा ऐ जिंदी मौती दा फैसला (समां) होई चुके दा हुंदा ऐ ते दूयें (बाकियें) गी उंदे निरधारत समें तगर छोड़ी दिंदा ऐ। जकीनन एह्दे च नशानियां मजूद न उनें लोकें आस्तै जेह्ड़े गौर करदे न। (42)

क्या उनें अल्लाह गी छोड़ियै होरें गी सफारशी बनाई रक्खे दा ऐ। (उनेंगी) आखी देओ उंदे कोल नां ते कोई सकत ऐ ते नां गै कोई समझ। आखी देओ, सफारशै दा सारे दा सारा अधिकार ते अल्लाह दे कोल ऐ। असमानें ते जमीना दी सलतनत उस्सै दी ऐ। फही तुसें उस्सै आहली भेठा परतोना ऐ। जेह्लै अल्लाह दी चर्चा कीती जंदी ऐ तां उनें लोकें दे दिल कुहदे (तंगी बुझदे) न जेह्ड़े आखरत (परलोक) पर जकीन नेई रक्खे। ते जदूं उसदे (अल्लाह दे) अलावा होरें दी चर्चा कीती जंदी ऐ, उसलै उंदे दिल



खिड़ी पौंदे न। आखो, ऐ अल्लाह! असमानें ते जमीना दी रचना करने आहले, अपरतक्ख (गैब) ते परतक्ख गी जानने आहले, तुस अपने बंदें दे मझाटै उस चीजें बारै फैसला करने आहले ओ जेहदे बारै एह मतभेद रखदे न। जेकर ज्यादती करने आहलें दे कोल ओह सारा किश होऐ जे किश जमीना पर ऐ ते उन्ना गै होर बी ते ओह सारे-दा-सारा (समूलचा) कियामत आहले रोज सख्त अजाब थमां बचने दे एवज च देई ओड़न। पर अल्लाह आहले पासेआ उनेंगी ओह बदल सामनै औग, जेहदे बारै कदें उनें सोचे दा बी नेई होग। उंदे सामनै होडन उंदे सारे बुरे कर्म ते ओह चीज उनेंगी घेरी लैग जिसदा ओह मजाक डुआंदे हे। (43-48)

जदूं माहनू गी कोई कश्ट पुजदा ऐ तां ओह साढ़े अग्गें गिडगडांदा (फरेआद करदा) ऐ, फही जिसलै अस उसगी अपनी तरफा राहत देई दिन्ने आं, तां ओह (इतरांदे होई) आखन लेई पौंदा ऐ जे एह ते मिगी मेरी जोग्यता (काबलियत) दे कारण प्राप्त होआ ऐ। बल्के एह ते इक अजमैश (इम्तेहान) ऐ, पर उंदे चा अकसर लोक नेई जानदे। के उंदे 'शा पैहलें आहलें (अर्थात् पिछलें) बी इयां गै गलाया हा, पर जे किश ओह कमांदे रेह, ओह उंदे दना कम्म नेई आएआ। उंदे पर ते उंदे भैड़े कम्म (कर्म) गै आ'नी पे। ते हुन जेहड़े इंदे चा कुकर्मी (दुराचारी) लोक न, उंदे समक्ष (सामनै) बी उंदी कमाई दे भैड़े नतीजे तौलै गै परतक्ख होई जाडन। ओह असेंगी (साढ़े फैसले च) लचार नेई करी सकदे। क्या ओह जानदे नेई जे अल्लाह जेहदे पर चांहदा ऐ मुगता रिजक उपलब्ध कराई दिंदा ऐ ते जेहदे पर चांहदा ऐ तंग करी दिंदा ऐ। निसंदेह एहदे च नशानियां मजूद न उनें लोकें आस्तै जेहड़े ईमान आहले न। (49-52)

आखी देओ, ऐ मेरे बंदेओ! जिनें अपने-आपै पर (अपनियें जानें पर) ज्यादती कीती दी ऐ (अर्थात् जिंदे कोला कोताहियां; गलतियां होई दियां न), ओह अल्लाह दी किरपा थमां निराश नेई होन। बेशक्क, अल्लाह तमाम गुनाहें गी माफ करी देने आहला ऐ, ओह बड़ा बख्शनहार, किरपालू ऐ। (बस्स) तुस अपने रब्ब आहली बक्खी झुकी (नतमस्तक होई) जाओ ते उसदे आज्ञाकारी बनी जाओ। इस 'शा पैहलें जे तुंदे पर अजाब आई जा, उसलै फही तुंदी कोई मदद नेई कीती जाहग। (53-54)

तुस पैरवी करो अपने रब्ब पासेआ अवतरत कीती गेदी कताब (कुरान) दे उम्दा पैहलुयें (अर्थ) दी, इस थमां पैहले जे तुंदे पर चानचक्क अजाब आई जा ते तुसेंगी एहदी खबर बी नेई होए। कुदरै कोई इंसान इयां आखै के मिगी अफसोस ऐ अपनी भुल्लै (गलती) दा जेहड़ी में खुदा दे बारै च कीती, में ते मजाक डुआने (मौजू लैने) आहलें च शामिल रेहा। जां फही कोई एह आखै के जेकर अल्लाह मिगी हदैत दिंदा तां में बी (अल्लाह कोला) डरने आहलें चा हुंदा। जां फही अजाब गी दिक्खियै कोई माहनू एह आखै काश! मेरा संसारै च परतियै इक बारी जाना होए तां फही में बी नेक लोकें चा होई जां। पर ऐसा नेई होग कीजे तुंदे कोल मेरियां आयतां पुजियां, फही बी तुसें उंदा इंकार कीता (उनेंगी झठेरेआ), ते घमंड (गरूर) कीता, ते मुनकरें (इंकारियें) च शामिल रेह। कियामत दे रोज तुस उंदे मुहांदरे काले-स्याह फिरे दे दिखगेओ जिनें अल्लाह बारै झूठ बकेआ हा। क्या घमंड करने आहलें दा ठकाना जहन्नमै च नेई होग ? ते जेहके लोक (अल्लाह'शा) डरदे रेह, अल्लाह उनेंगी सफलता दे तौरै पर मुक्ति देहग, ते उनेंगी दना तकलीफ नेई होग ते नां गै उनेंगी कोई चिंता होग। (55-61)

अल्लाह हर शैऽ दा खालिक (निर्माता) ऐ ते उय्यै हर चीजै दा रक्खा बी ऐ। असमानें दियां कुंजियां (चाबियां) उस्सै दे कोल न। जिनें लोकें अल्लाह दियें आयतें दा इंकार कीता उय्यै कसारे च रौहने आहले न। समझाओ, ऐ बेवकूफो! क्या तुस लोक मिगी अल्लाह गी छोड़ियै होरें दी इबादत (पूजा-अर्चना) करने गी आखदे ओ ? तुंदे'शा पैहले आहलें (पिछलें) पर बी 'बही' भेजी जाई चुकी दी ऐ, जेकर तुसें शिरक कीती (तुस बहुदेववादी बने) तां तुंदे अमल (नेक कर्म) अकारथ होई जाडन। ते तुस कसारे च रौहगेओ। इस करियै मात्र (सिर्फ) अल्लाह दी गै इबादत करो ते शुकरगुजार बनी जाओ। (62-66)

लोकें अल्लाह दी कदर नेई कीती जनेही उस दी कदर करनी चाही दी ही। कियामत आहले रोज जमीन उसदी मुट्ठी च होग ते सारे-दे-सारे असमान लपेटियै उसदे सजे हथ्यै पर रक्खे दे होडन। ओह (अल्लाह) पाक ते उत्तम ऐ उस शिरक थमां जेहड़ी एह लोक करदे न। जेहलै सूर (इक चाल्ली दा तु'री आहला लेखा दा साज) च फूक मारी जाहग (अर्थात् बजाया जाहग) उसलै असमानें ते जमीना च जे किश बी है गश खाइयै (बेहोश होइयै) डिग्गी

पौंडन, सिवाए अल्लाह दे चुनिंदा (पसंदीदा) बंदे दे। फही दबारा जेहलै उसगी बजाया जाहग तां यकदम सारे-दे-सारे उट्टी खड़ोडन ते इद्धर-उद्धर दिक्खन लगी पौंडन, उस'लै धरत अपने रब्ब दे दिब्ब आलोक (नूर) कन्नै अलोकित (रोशन) होई जाहग। उसलै (स्थाबै-कताबै आहली) कताब सामनै रक्खी जाहग ते पैगंबर ते गुआह (शहादती) हाजर करी दित्ते जाडन। ते लोकें दे दरम्यान न्यांऽ संगत (ठीक-ठीक) फैसला करी दित्ता जाहग। ओह (अल्लाह) चंगी चाल्ली जानदा ऐ जे किश ओह लोक करदे हे। (67-70)

जिनें लोकें (हक्कै दा) इंकार कीता ओह जत्थे दे जत्थे ब'न्नियै जहन्नमै (नरकै) आहली बक्खी हिक्की दित्ते जाडन। जेहलै ओह उर्थें पुजडन, उसदे दरोआजे खो'ल्ली जाडन ते उर्थूं दे पैहरेदार उनेंगी पुछडन, क्या तुंदे कोल तुंदें चा गै पैगंबर नेई हे आए जेहड़े तुसेंगी तुंदे रब्ब दियां आयतां सुनांदे हे, ते तुसेंगी इस दिनै (अज्जै दे दिनै) दी मुलाकात बारै सोहगा करदे (डरांदे) हे ? ओह परते च आखडन, हां! आए हे, ते अजाब बारै जेहड़ा बा'यदा कीता गेदा हा ओह मुनकरें (सच्च दे इंकारियें) पर पूरा होइयै रौहग। गलाया जाहग, जहन्नमै च इनें दरोआजें राहें दाखल होई जाओ, म्हेशां-म्हेशां आस्तै। कनेहा बुरा ठकाना ऐ घमंड करने आहल्लें आस्तै। (71-72)

ते जेहड़े लोक अपने रब्ब थमां डरे, ओह जत्थे दे जत्थे ब'न्नियै जन्नतै (सुरगै) आहली बक्खी लेते जाडन। जेहलै ओह उर्थें पुजडन, उर्थूं दे दरोआजे खो'ल्ली (गुहाड़ी) दित्ते जाडन ते उर्थूं दे पैहरेदार (राक्खे) उनेंगी आखडन, तुंदे पर सलाम होऐ, खुशबाश (प्रसन्न) र'वो ते एहदे अंदर (सुरगै च) प्रवेश करी जाओ, म्हेशां-म्हेशां आस्तै। ओह (जन्नती) आखडन, अल्लाह दा बड़ा-बड़ा धन्नवाद (शुकरिया) जिसनै साढ़े कन्नै कीते दा अपना बा'यदा सच्च (पूरा) करी दस्सेआ ते असेंगी इस जमीना दा उत्तराधिकारी (बारस) बनाई दित्ता। अस जन्नतै च जित्थें मन करै रौहचै। क्या बेहतरीन प्रतिफल (ईनाम) ऐ सदाचारियें दा। ते तुस दिखगेओ के फरिश्ते अरशै दे चगिर्द घेरा बनाइयै खड़ोते दे होडन ते अपने रब्ब (अल्लाह) दी प्रशैसा ते बड़ेआई दा स्तुतिगान (बखान) करै करदे होडन। लोकें दा ठीक-ठीक (न्यांऽपूर्ण) फैसला करी दित्ता जाहग ते आखेआ जाहग के सारियां बड़ेआइयां अल्लाह आस्तै न जेहड़ा रब्ब (मालक) ऐ कुल्ल कायनात (स्त्रिष्टी) दा। (73-75)

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

हा० मीम०। एह कताब (कुरान) अवतरत कीती गेदी ऐ अल्लाह पासेआ, जेहड़ा सर्वशक्तिमान ऐ, जानकार ऐ। माफी देने आहला ते तोबा कबूल करने आहला ऐ, कठोर सजा देने आहला ते उदारशील ऐ। उसदे (अल्लाह दे) सिवाए कोई पूजने लायक (इबादत दे जोग) नेई। उससै आहली भेठा (सब्भनें गी) परतोना ऐ। (1-3)

अल्लाह दिये आयतें बारै उय्यै लोक झगड़े दे न जेहड़े (सच्चै दे) इंकारी न। इनें लोकें दा इत्थें चलना-फिरना (कार-ब्यहार) तुसेंगी मगालते (धोखे) च नेई पाई देऐ। इंदे थमां पैहलें नूह दे लोकें (कौम नै) उसी झठलाया ते उंदे बाद आहलें लोकें बी। हर इक नबी दे अनुयाइयें (उम्मतियें) उसगी घेरने दी कोशश कीती ते न्हक्क दे झगड़े (बखेड़े) पाए इस आस्तै जे ओह हक्क गी झठेरी सकन, पही में (अल्लाह नै) उंदी पकड़ करी लैती, कनेही सजा ही पही मेरी ? ते इयां गै तुंदे रब्ब दा एह बोल (बा'यदा) इंकारियें दे खलाफ पूरा होइयै रौहग के ओह अग्गी दे बासी (जहन्नमी) न। (4-6)

ओह जिनें अरशै गी चुक्के दा ऐ ते ओह जेहड़े उसदे आलै-दुआलै न, ओह अपने रब्ब दा स्तुतिगान (तसबीह) करदे न, उसदी बड़ेआई दा बखान करदे होई। ओह उस पर जकीन (ईमान) रखदे न। ते ओह ईमान आहलें आस्तै खिमा (माफी) दी दुआऽ करदे न। ऐ साढ़े रब्ब! तुंदी किरपा ते तुंदी जानकारी नै हर शैऽ गी घेरे दा ऐ। बस्स तुस माफ करी देओ उनें लोकें गी जेहड़े तोबा करी लैन ते तुंदे रस्ते पर चलन (सन्मार्ग दी पैरवी करन), ते तुस उनेंगी जहन्नमै (नरकै) दी अग्गी'शा बचाई लैएओ। ऐ साढ़े रब्ब! तुस उनेंगी म्हेशां रौहने आहले (सदा ब्हारी) बागें च दाखल करेओ, जिं'दा तुसें उंदे कन्नै कौल (बा'यदा) कीते दा ऐ। ते उनें गी बी जेहड़े सदाचारी (नेक) होन, उंदे मां-बब्ब जां उंदियें बीवियें ते उंदी उलाद (संतान) चा। निसंदेह तुस सर्वशक्तिमान ओ, ज्ञानवान ओ। ते उनेंगी भैड़े कम्में'शा बचाई लैओ। जिसी तुसें उस दिन भैड़े कम्में (कुकर्में) थमां बचाई लैता, उंदे पर तुसें बड़ा रैहम कीता। इय्यै सारें'शा बड्डी कामयाबी ऐ। (7-9)

जिनें लोकें इंकार कीता, उनेंगी (जोरें-जोरें) कुआलदे होई गलाया जाहग, खुदा गी तुंदे कन्नै नराजगी इस थमां केई गुना ज्यादा ऐ जिन्नी नराजगी तुसेंगी अपने-आपै कन्नै ऐ। जदूं तुसेंगी ईमान आहले पाससै बलाया (सद्देआ) जंदा हा, तां तुस इंकार करदे हे। ओह परते च आखडन, ऐ साढे रब्ब! तुसें असेंगी द'ऊं बारी मौत दिती ते द'ऊं बारी जिंदगी दिती, हुन असें अपने गुनाहें गी कबूली लैता ते क्या साढे बची निकलने दी कोई सूरत ऐ? (फही उनेंगी गलाया जाहग) एह सब तुंदे कन्नै इस करियै ऐ जे जदूं तुसेंगी इक्कै अल्लाह आहली बक्खी बलाया जंदा हा उसलै तुस उसदा इंकार करदे हे। ते जदूं ओहदे (अल्लाह) कन्नै होरें गी भ्याल बनाया जंदा तां तुस मन्नी लेंदे। बस्स हुन ते फैसला अल्लाह दे हत्थै च ऐ जेहड़ा म्हान ऐ, बुलंद स्तबे आहला ऐ। (10-12)

उय्यै ऐ जेहड़ा तुसेंगी अपनियां नशानियां दखांदा ऐ ते असमानै थमां तुंदे आस्तै रिजक भेजदा ऐ। पर आखा (नसीहत) सिर्फ उय्यै माहनू मनदा ऐ जेहड़ा अल्लाह आहली भेठा नतमस्तक होने आहला होऐ। बस्स तुस अल्लाह गी गै पुकारो, उससै पर द्रिढ़ निश्चा रखदे होई, भांएं मुनकरें (इंकारियें) गी किन्ना गै बुरा की नेई बझोऐ। ओह (अल्लाह) बुलंद दरजे आहला ऐ, अरशौ दा सुआमी ऐ। ओह अपने बंदें चा जिस पर चांहदा ऐ 'बही' भेजदा ऐ इस आस्तै जे ओह मुलाकात आहले दिनै बारै खबरदार करन। जिस रोज उनेंगी (कबरें चा) ठुआलेआ जाहग। अल्लाह थमां उंदी कोई बी करनी ओहलै (छप्पी दी) नेई होग। अज्ज सलतनत (बादशाही) कुस दी ऐ ? इक्कै अल्लाह, सर्वशक्तिमान दी। अज्ज हर कुसै गी उसदे कर्म (करनी) दा प्रतिफल थ्होग, अज्ज कुसै पर कोई ज्यादाती नेई होग। निसंदेह अल्लाह तौले गै स्हाब-कताब लैनै आहला ऐ। (13-17)

उनें (मुनकरें) गी अनकरीब औने आहली मसीबत दे दिनै थमां डराओ, जदूं दिल गले तगर आहनी पुजडन, ते डरै कन्नै उंदे साह सुक्के दे होडन। अदूं जालमें (मुनकरें) दा नां ते कोई दोस्त (हतैशी) होग ते नां गै कोई सफारशी, जेहदी गल्लै गी मन्नेआ जा। ओह (अल्लाह) उंदियें नजरें दी चोरी गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ ते उनें गल्लें (भेतें) गी बी जिनेंगी उनें अपने सीने च छपैले दा ऐ। अल्लाह हक्क कन्नै इंसाफ (न्यांस) करग। जिनेंगी ओह अल्लाह दे अलावा पूजदे न, ओह कुसै बी फैसले दी सकत नेई रखदे। बेशक्क अल्लाह सब किश सुनने आहला, दिक्खने आहला ऐ। (18-20)

क्या इनें जमीना पर चली-फिरियै दिक्खेआ नेई के उनें लोकें दा केह हशर (अंजाम) होआ जेहड़े इंदे 'शा पैहलें होई चुके दे न। ओह इंदे 'शा ताकत च बड़े ज्यादा हे ते उनें लक्खनें (खण्डरें दी शकली) दे स्हाबें बी जेहड़े ओह जमीना पर पिच्छें छोड़ी गे। फही अल्लाह नै उंदे गुनाहें दी बदौलत उंदी पकड़ कीती ते कोई बी उनेंगी अल्लाह 'शा बचाने आह्ला नेई होआ। एह सब उंदे पर इस करियै घटत होआ कीजे उंदे कोल उंदे रसूल स्पष्ट नशानियां लेइयै आए पर उनें उंदा इंकार कीता। तां फही अल्लाह नै उंदी पकड़ कीती। जकीनन ओह शक्तिशाली ऐ, सख्त सजा देने आह्ला ऐ। (21-22)

असें मूसा गी अपनियें नशानियें ते स्पष्ट दलीलें कनै फिरऔन ते हामान ते क्राऊन दे कोल भेजेआ, पर उनें (इंकार करदे होई) आखेआ, के एह इक जादूंगिर ऐ, झूठा ऐ। फही जदूं ओह (मूसा) साढ़े पासेआ हक्क (सच्च) लेइयै उंदे कश पुजेआ, उनें गलाया के इनें लोकें दे पुत्रें (जागतें) गी कतल करी ओड़ो जेहड़े इंदे कनै ईमान कायम करदे न ते इंदियें जनानियें (कुड़ियें) गी जींदे छोड़ी ओड़ो। ते उनें मुनकरें दी जुगत (तदबीर) बेअसर रेही। (23-25)

फिरऔन नै आखेआ, मिगी छोड़ो, में मूसा गी कतल करी ओड़ां ते (उसी आखो) फही ओह अपने रब्ब अगो फरेआद करे, मिगी अंदेशा (खटका) ऐ जे ओह कुदरै तुंदा दीन (धर्म) गै नेई बदली ओड़ै जां फही मुलखै च फसाद नेई खडेरी ओड़ै। मूसा नै आखेआ, में अपने ते तुंदे सारें दे रब्ब दी पनाह (शरण) चाहनां हर उस घमंडी (मगरूरे) थमां जेहड़ा स्हाबै-कताबै आहले दिन (कियामत) पर जकीन नेई करदा। (26-27)

फिरऔन दी कौम चा इक मोमिन आदमी, जिसनै अपने ईमान गी छपैली रक्खे दा हा, बोलेआ, क्या तुस इक आदमी गी सिर्फ इस गल्लै पर कतल करी देगेओ कीजे ओह आखदा ऐ के मेरा रब्ब (मालक) अल्लाह ऐ ? हालांके ओह रब्ब पासेआ स्पष्ट नशानियां (सबूत) बी लेइयै आए दा ऐ। ते जेकर ओह झूठा ऐ तां उसदे झूठै दा बवाल उससै पर पौग। ते जेकर ओह सच्चा ऐ तां उसदा किश नां किश असर तुंदे पर पेइयै रौहग, जेहदे बारै च ओह तुसेंगी खबरदार करा करदा ऐ। जकीनन अल्लाह ऐसे माहनू गी कदें हदैत नेई दिंदा जेहड़ा हददै थमां बाहर जाने आह्ला होऐ, झूठा होऐ। ऐ मेरी कौम! अज्ज तुंदी सल्लतनत ऐ ते तुस जमीना पर प्रभावी (गालिब) ओ। फही

जेकर अल्लाह दा अजाब साढ़े पर आहनी पेआ, उसलै साढ़ी मदद कु'न करग? फिरऔन आखन लगगा, में तुरेगी उय्यै राऽ (सलाह) दिनां जिसगी में स्हेई समझनां, ते में तुंदी रैहनमाई भलाई दे ठीक रस्ते आहली बक्खी करा करनां। (28-29)

ते जेहड़ा आदमी (उंदे च) ईमान आहला हा, उसनै अपने लोकें गी आखेआ के मिगी डर (अंदेशा) ऐ के तुंदे पर बी कुदरै उय्यै जनेहा दिन नेई आई जा जनेहा दिन नूह दी कौम ते आद ते समूद ते उंदे मगरा आने आहली कौमें पर आएआ हा। अल्लाह अपने बंदे पर कोई बी ज्यादाती नेई करना चांहदा। ऐ मेरे प्यारे लोको! मिगी डर ऐ जे तुंदे पर कुदरै चींको-झाड़े दा दिन आहनी प'वै, जिस रोज तुस पिट्ट फेरिये नस्सगेओ। ते फही तुरेगी अल्लाह कोला बचाने आहला कोई नेई होग। ते जिसगी अल्लाह गुमराह करी देऐ उसी हदैत देने आहला होर कोई नेई। (30-33)

इस थमां पैहलें युसूफ (इक पैगंबर) तुंदे कोल साफ-साफ दलीलां (नशानियां) लेइयै आएआ पर तुस उस दिये नसीहतें बारै शकै च पेदे रेह। जेहलै उंदी मौत होई गई तां तुरे लोकें आखेआ के अल्लाह हुन कदें बी कोई रसूल नेई भेजग। इस्सै चाल्ली अल्लाह उनें लोकें गी पथभ्रष्ट करी दिंदा ऐ जेहड़े हददैं थमां बाहर जाने आहले ते शक्की होंदे न। जेहड़े अल्लाह दिये आयतें बारै झगड़दे (बैहसदे) न बगैर कुसै नेही दलीलै दे जेहड़ी उनेंगी थहोई दी होऐ। एह सब अल्लाह ते ईमान आहलें आस्तै सख्त नां-पसंदीदा ते घिणा जोग ऐ। इस्सै चाल्ली अल्लाह मोहर लाई दिंदा ऐ हर मगरूरे दे ते मूंहजोर (सरकश) इंसान दे दिलै पर। (34-35)

फिरऔन नै आखेआ, ऐ हामान! मेरे आस्तै इक बुलंद अमारत तयार करवा, इस करियै जे में असमानें दे राहें उर्थें पुज्जी सकांऽ ते मूसा दे माबूद (अल्लाह) गी झांकियै दिक्खी सकां, कीजे में ते उसगी झूठा समझनां। इयां फिरऔन दे कुकर्म (बदअमल) उसदी नजरी च उचत बनाई दित्ते गे ते उसी सचाई दे रस्ते थमां रोकी दित्ता गेआ। ते फिरऔन दी जुगत गारत होइयै रेही गई। (36-37)

ते जेहड़े शख्स (आदमी) नै ईमान आनेआ हा, उसनै गलाया, ऐ मेरे लोको! तुस मेरा अनुसरण (पैरवी) करो, में तुरेगी सिद्धा रस्ता दस्सा करनां।

ऐ मेरी कौम दे लोको! एह दुनियावी (संसारक) जिंदगी ते मात्र चंद दिनें दी ऐ ते असल ठकाना ते परलोक ऐ। जेहका मनुक्ख बुराई करग उसी उसदा बदल बी उन्ना गै थ्होग। ते जेहका मनुक्ख भले (नेक) कर्म करग, फही भाएं ओह मडद होऐ जां जनानी, बशर्ते ओह मोमिन (ईमान आह्ला) होऐ, उय्यै लोक जन्तै (सुरगै) च दाखल होडन, उत्थें उनेंगी बे-स्थाबा (मुगता) रिजक थ्होग। ऐ मेरी कौम दे लोको! केह गल्ल ऐ जे में तुसेंगी मुक्ति आहली भेठा सददा करनां ते तुस मिगी (नरकै दी) अग्गी आहली भेठा सददा करदे ओ। तुस मिगी आक्खा करदे ओ जे में अल्लाह कन्नै कुफर करां ते ऐसी चीजै (देवी-देवता) गी उसदा (अल्लाह दा) शरीक बनांऽ जेहदे बारै में किश नेई जानदा। में तुसेंगी सर्वशक्तिमान, माफ करने आहले खुदा आहली भेठा बुला करनां। एह ते जकीनी (पक्की) गल्ल ऐ के तुस जेहडे पाससै मिगी बुलांदे ओ उंदी कोई हस्ती (सत्ता) नां ते इस संसारै च (इस लोक च) ऐ ते नां गै आखरत (परलोक) च। निसंदेह साढ़ी सारें दी बापसी अल्लाह आहले पाससै गै होने आहली ऐ ते हद्दै थमां बाहर जाने आहले गै दोजख दी अग्गी च जाडन। तौलै गै (निकट भविक्ख च) तुसेंगी सच्च पता चली जाहग। ते में अपना मामला अल्लाह दे सपुर्द करनां। बेशक्क अल्लाह अपने तमाम बंदें दा निगरान (संरक्षक) ऐ। (38-44)

फही अल्लाह नै उसगी (ईमान आहले गी) उंदियें भैड़ियें जुगतें थमां बचाई लैता। ते फिरऔन आहलें गी सख्त (घोर) अजाब नै घेरी लेता। अग्ग, जेहदे च ओह सवेरे-शामीं पेश (दाखल) कीते जंदे न। ते जिस रोज कियामत आहला ध्याड़ा होग, फिरऔन आहलें गी (ते उसदे समर्थकें गी) अत्त सख्त अजाब च दाखल कीता जाहग। (45-46)

फही जदूं ओह दोजखै च इक-दूए कन्नै दू-ब-दू करडन (बैहसडन) उसलै माड़े लोक अपने-आपै गी बड्डा समझने आहलें गी आखडन, अस ते तुंदे अधीन हे, इस करियै क्या तुस हुन साढ़े 'शा अग्गी (अजाबै) दा किश हिस्सा घट्ट करई सकदे ओ ? उसलै ओह गरूरे दे लोक आखडन, के अस सारे गै इस च (दोजख दी अग्गी च) आं। अल्लाह नै अपने बंदें दे दरम्यान फैसला करी दिता। ते जेहके लोग अग्गी च होडन ओह जहन्मै दे निगरानें गी आखडन, तुस अपने रब्ब अग्गें बेनती (प्रार्थना) करो के असेंगी थ्होने आहले अजाब च इक दिनै दी गै कमी कर देऐ, लेकन परते



च ओह् आखडन, क्या तुंदे कोल तुंदे रसूल (अल्लाह दियां) स्पष्ट दलीलां लेइयै नेई हे आए? ओह् आखडन, हाँ! फही निगरान आखडन, तां फही तुस आपूं गै (राहत आस्तै) प्रार्थना करो। उसलै फही मुनकरें दी प्रार्थना अकारथ होने आहली ऐ। (47-50)

निसंदेह अस (अल्लाह) अपने रसूलें दी ते ईमान आहलें दी इस संसारक जिंदगी च बी स्थायता करने आं, ते उस दिन बी करगे जदूं सारे गुआह (पैगंबर) खड़े होए दे होडन, उस रोज जालमें (इंकारियें) गी उंदी सफाई पेश करनां किश फायदेमंद साबत नेई होग, ते उंदे पर लानत होग ते उंदे आस्तै निकृष्ट ठकाना होग। असें मूसा गी हदैत दिती ते इस्राईली नसल गी कताबै (तौरात) दा बारस बनाया, रैहनुमाई ते नसीहत ऐ सोचने-बचारने आहले लोकें आस्तै। तुस सिर्फ सबर रक्खो, बेशक्क अल्लाह दा बा'यदा (कौल) सच्चा ऐ ते कनै गै अपनियें गलतियें दी माफी आस्तै प्रार्थना करदे र'वो। सवेरे-शामीं अपने रब्ब दी बड़ेआई दा बखान करदे होई (स्तुतिगान करदे होई)। (51-55)

ओह् लोक बिजन कुसै सबूतै दे जेहड़ा उंदे कश मजूद होऐ, अल्लाह दियें आयतें बारै झगड़दे न उंदे दिलें च होर किश नेई सिर्फ अपने-आपै गी बड्डा समझने दी खो ऐ, जेहदे तगर ओह् कदें बी पुज्जी नेई सकडन। बस्स तुस अल्लाह दी पनाह मंगो, बेशक्क ओह् (अल्लाह) सुनने आहला, दिक्खने आहला ऐ। (56)

जकीनन असमानें ते जमीना दा निरमान करनां बड़ा कठन कम्म हा बनिसबत इंसान गी पैदा करने दे, लेकन अकसर लोक (इस तत्थै गी) नेई जानदे। जिंयां अ'न्ना ते सजाखा इक्क बरोबर नेई होई सकदे उंआं गै ईमान आहले नेकूकार (सदाचारी) ते कुकर्मि (दुराचारी) बरोबर नेई होई सकदे। तुस लोक बड़ा घट्ट सोचेदे ओ। जकीनन कियामत घटत होइयै रौहग। एहदे बारै च दना बी शक्क नेई, लेकन अकसर लोक नेई मनदे। (57-59)

तुंदे रब्ब नै फरमाई दित्ते दा ऐ जे तुस सिर्फ मिगी पुकारो (अर्थात मेरे अगें फरेआद करो), में तुंदी बेनती स्वीकार करड। जेहड़े लोक मेरी बंदगी (इबादत) थमां सरकशी करदे न, ओह् तौले गै खुआर (जलील) होइयै जहन्नमै च जाडन। अल्लाह गो ऐ, जिसनै रात इस करियै बनाई जे तुस अराम

करी सको, ते दिनै गी प्रकाशमान बनाया। बेशक अल्लाह लोकें पर बड़ी मेहर करने आह्ला ऐ पर अकसर लोक शुकरगजारी नेई करदे। इय्ये अल्लाह तुंदा (सारें दा) मालक ऐ, हर चीजै दा सिरजनहार, बिजन उसदे कोई माबूद (अराध्य) नेई। फही तुस कुद्धरै गी फिरकदे जा करदे ओ ? इस्सै चाल्ली ओह (पिछले) लोक बी बक्हाए जंदे रेह जेहड़े अल्लाह दियें आयतें दा इंकार करदे हे। (60-63)

ओह सिर्फ अल्लाह गे ऐ जिसनै तुंदे आस्तै धरतै गी रौहने (बस्सोआं) दा थाहर बनाया ते गासै गी छतै दी मानिंद बनाया ते तुंदी बनावट (घाट) बनाई क्या सुंदर (बधिया) बनावट ? ते उसनै तुसेंगी रिजकै च उम्दा (बधिया) चीजां उपलब्ध कराइयां। एह अल्लाह गे ऐ तुंदा रब्ब (सुआमी), कल्याणकारी (बरकतें आह्ला), अल्लाह जेहड़ा सुआमी ऐ कुल्ल ज्हाँनै (स्त्रिष्टी) दा। उय्ये जीदा-जागदा (शाशवत) ऐ उसदे अलावा कोई अराध्य नेई। इस करियै तुस बस्स उस्सै गी पुकारो (उस्से दे अगें फरेआद करो)। अपने दीन (धर्म) गी मात्र उस्सै आस्तै खास करदे होई। सारी बड़ेआई अल्लाह आस्तै ऐ जेहड़ा मालक ऐ कुल्ल ज्हाँनै (स्त्रिष्टी) दा। (64-65)

आखी देओ, मिगी इस थमां मनाही करी दित्ती गेदी ऐ जे में उंदी (देवी-देवतें बगैरा) अराधना करां, जिनेंगी तुस अल्लाह दे अलावा पूजदे ओ, जंदू के मेरे कोल स्पष्ट दलीलां (नशानियां) पुज्जी गेदियां न। मिगी हुकम होए दा ऐ जे में अपने-आपै गी स्त्रिष्टी दे सुआमी (अल्लाह) दे सपुर्द करी देआं। उय्ये ऐ जिसनै तुसेंगी मिट्टी थमां पैदा कीता, फही बीरज थमां, फही खूनै दे लोथड़े थमां, फही ओह तुसेंगी बच्चे दी शकली च पैदा करदा ऐ, फही ओह तुंदी बरोस करदा ऐ तां जे तुस अपनी पूरी जुआनी (ताकत) तगर पुज्जी जाओ। फही ओह तुसेंगी बुढ़ापा दिंदा ऐ (अर्थात् बिरधावस्था तगर पजांदा ऐ)। पर तुंदे चा केई ऐसे बी हैन जेहड़े पैहलें गै मरी जंदे न। इस करियै जे तुस निश्चत समें तगर पुज्जो ते तुस सोचो। उय्ये ऐ जेहड़ा जिंदगी दिंदा ऐ ते मौत बी दिंदा ऐ। ते जंदू ओह कुसै कम्मै गी करने दा निश्चा करी लैंदा ऐ तां बस्स उसदा इन्नां आखना काफी हुंदा ऐ जे होई जा ते बस्स (ओह) होई जंदा ऐ। (66-68)

क्या तुसें उनें लोकें गी नेई दिक्खेआ जेहड़े अल्लाह दियें आयतें बारै झगड़दे न ? ओह (सन्मार्ग थमां) कुद्धरै गी फिरकदे (भटकदे) जा करदे न?

जिनें कताबा गी झठलाया ते उस चीजै गी बी जिसगी देइयै असें अपने रसूलें गी भेजेआ हा। तौले गै उनेंगी पता चली जाहग, जदूं उंदियें गरदनें च तौक पुआए जाडन ते जंजीरें कनै ब'न्नियै उनेंगी खरपदे पानियै च धरीकेआ जाहग। फही उनेंगी (नरकै दी) अग्गी च सुट्टी दिता जाहग। उनेंगी पुच्छेआ जाहग, कुत्थें न ओह् जिनेंगी तुस अल्लाह दे शरीक (भ्याल) समझदे हे ? ओह् परते च आखडन, ओह् ते साढ़े 'शा छप्पन होई गे, पर अस उंदे 'शा पैहलें कुसै गी बी पूजदे नेई हे। इस चाल्ली अल्लाह मुनकरें दी पकड़ करदा ऐ। एह् सब (तुंदे कनै) इस करियै ऐ के तुस धरतै पर न्हक्क इतरांदे हे ते इस करियै बी जे तुस घमंड करदे हे। हुन जहन्नमै (नरकै) दे दरोआजें राहें दाखल होई जाओ उत्थें म्हेशां आस्तै। कनेहा बुरा ठकाना ऐ घमंड करने आहलें दा। (69-76)

इस करियै (ऐ नबी) तुस थोड़ा सबर करो, अल्लाह दा बा'यदा सच्चा ऐ। फही जिसदा अस तुंदे कनै बा'यदा करा करने आं, उसदा किश हिस्सा अस तुसेंगी (इस जिंदगी च गै) दखाई देचै जां फही पैहलें तुसें गी मौत देचै, पर (खीर) उंदी बापसी साढ़े आहली बक्खी गे ऐ। (77)

असें तुंदे 'शा पैहलें नेकां (मते हारे) रसूल भेजे, उंदे चा किश दे बारै च असें तुंदे सामनै बखान कीता ते उंदे चा किश नेह् बी हैन जिंदे बारै च असें तुंदे सामनै कोई जिकर नेई कीता। कुसै बी रसूल दी इन्नी समर्थ नेई ही जे ओह् बिजन अल्लाह दी मंशा दे कोई बी नशानी प्रगट करी सकै। फही जेहलै अल्लाह दा हुकम होआ तां हक्क दे मताबक फैसला (निरना) करी दिता गेआ। ते गलत दा साथ देने आहले (झूठे) लोक कसारे च रेही गे। (78)

अल्लाह गे ऐ जिसने तुंदे गितै मवेशी बनाए, उंदे चा किश दी तुस सुआरी करदे ओ ते किश गी अपनी खुराक दा हिस्सा बनांदे ओ (यानि खंदे ओ)। ते तुंदे आस्तै उंदे च होर मते फायदे न। इस करिये जे तुस उंदे राहें अपनी जरूरतें गी पूरा करो, उंदे पर ते समुन्दरी ज्हाजै (किशती बगैरा) पर तुस सुआरी करदे ओ। ते ओह् (अल्लाह) तुसेंगी होर बी नशानियां दखांदा ऐ, इस करियै तुस अल्लाह दिये केहड़ी-केहड़ी नशानियें दा इंकार करगेओ। (79-81)

क्या उनें जमीना पर फिरी-टुरियै नेई दिक्खेआ जे केह् हशर (अंजाम) होआ उनें लोकें दा जेहड़े इंदे 'शा पैहलें होई गुजरे दे न। ओह् इंदे 'शा गिनतरी च बी ज्यादा हे ते शक्ति (समर्थ) दे स्हाबें बी, ते जिंदियां नशानियां ओह्

अपने पिच्छें धरतै पर छोड़ी गेदे न, उंदे स्हाबें बी बधी-चढ़ियै हे। उंदी ओह कमाई उंदे किश कम्म नेई आई। जेह्लै उंदे पैगंबरें उंदे सामनै (रब्ब दियां) स्पष्ट दलीलां (नशानियां) पेश कीतियां तां ओह अपने उस इलम पर गौह बुज्जदे रेह जेहड़ा उंदे कश (पैहलें गै) मजूद हा ते फही उंदे पर ओह घोर बिपदा आ'नी पेई जेहदा ओह मौजूं डुआंदे हे। फही जेह्लै उनें साढ़े पासेआ अजाब गी औंदे दिक्खेआ, तां आखन लगगे के असें इकेश्वर (अल्लाह) पर ईमान आनेआ ते अस इंकार करने आं उंदा, जिनेंगी अस उसदे (अल्लाह दे) कन्नै शरीक बनांदे हे। उसलै उंदा ईमान आहनना उंदे कम्म नेई औग, जिसलै उनें साढ़े अजाब गी सामनै औंदे दिक्खी लेदा हा। इय्यै अल्लाह दा कनून (निजम) ऐ जेहड़ा उसदी लुकाई (बंदे) पर चलदा आएआ ऐ, ते उस'लै इंकार करने आहले कसारे च रेही गे। (82-85)

**आयतां-54 सूरह-41. हा०मीम० अस-सज्दह रुकूअ-6**  
( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांउ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

हा० मीम०। एह इक बड्डे मेहरबान, बेहद्द किरपालू पासेआ अवतरत कीता गेदा कलाम ऐ। एह इक कताब ऐ जेहदियें आयतें गी खो'ल्ली-खो'ल्लियै (स्पष्ट करियै) बर्णत कीता गेदा ऐ, अरबी भाशा दा कुरान, उनें लोकें आस्तै जेहड़े अकल आहले न। खुशखबरी (शुभ सूचना) देने आहला ते खबरदार करने आहला। पर उनें लोकें चा मते हारें इस थमां मूह मोड़ेआ, ओह इसगी सुना नेई करदे। ते ओह आखदे न, जेहदी भेठा तुस असें गी आमंत्रित करदे ओ साढ़े दिल उस थमां पड़दे च न, ते साढ़े कन्नै च डट्ट लगगे दे न। ते साढ़े ते तुंदे दरम्यान इक लवा (ओहला) ऐ। इस करियै तुस अपना कम्म करो, अस बी अपना कम्म करा करने आं। (1-5)

आखो, में ते तुंदे जनेहा गै इक माहनू आं। मेरे कश एह 'बही' आंदी ऐ जे तुंदा अराध्य (माबूद) मात्र इक्कै अल्लाह ऐ, बस्स तुस उसदे सिद्धे रस्ते पर चलो ते उस'शा खिमा याचना करो। खराबी उनें लोकें आस्तै ऐ जेहड़े बहुदेववादी (अनेकेश्वरवादी) न, जेहड़े जकात नेई दिंदे ते जेहड़े आखरत (परलोक) दे इंकारी न। निसंदेह जेहड़े ईमान आहले न ते नेकूकार बी हैन, उंदे आस्तै ऐसा प्रतिफल ऐ जेहड़ा कदें बी खतम नेई होग। (6-8)

आखो, क्या तुस लोक उस हस्ती दा इंकार करदे ओ जिसनै जमीना दा द'ऊं दिनें च निरमान कीता, ते तुस होरें गी उसदे सतुल्ल मिथदे ओ। ओह रब्ब (मालक) ऐ कुल्ल कायनात (पूरे ब्रह्मांड) दा। उसनै (अल्लाह नै) जमीना पर फ्हाड़ बनकाए। ते उंदे च फायदेमंद चीजां रक्खी ओड़ियां ते उसनै चार दिनें च खाने जोग सारियां चीजां त्यार करी ओड़ियां, एह सब उंदे आस्तै ऐ जेह्दे इस बारै पुच्छ-गिच्छ करदे न। फही उसनै अपना ध्यान असमानै आहली बक्खी केंदरत कीता, ते अदू ओह धुआं- जन हा। फही उसनै असमानै गी ते जमीना गी आखेआ, के तुस दमै आओ खुशी नै भाएं नां-खुशी नै (मरजी नै भाएं बगैर मरजी दे)। दौनीं आखेआ, अस खुशी नै हाजर आं। फही उसनै द'ऊं दिनें च उसदे सत्त असमान बनाए (यानि सत्तें असमानें दा निरमान कीता) ते हर इक असमानै गी उस दे कम्मै बारै हुकम भेजी ओड़ेआ। असें (सारें'शा) ख'लके असमानै गी जगमगांदे चरागें कन्नै सजाई ओड़ेआ, ते उसी सुरक्खत करी ओड़ेआ। एह सब सर्वशक्तिमान ते सर्वज्ञ दी योजना (मनसूबा बंदी) ऐ। (9-12)

फही बी जेकर ओह नांह-नुक्कर करदे न तां उनेंगी सनाई देओ, के में तुसेंगी उससै चाल्ली दे अजाबै थमां डरानां जनेहा अजाब आद ते समूद पर नाजल होआ हा। जदू के उंदे कोल रसूल आए, उंदे अग्गुआं बी ते उंदे पिच्छुआं बी (यानि उंदे पैहलें बी ते मगरा बी) जे तुस बिजन अल्लाह दे कुसै होर दी इबादत नेई करो। उने परता दिंदे होई गलाया, जे साढा रब्ब चांहदा तां ओह साढे कोल फरिश्तें गी भेजदा, अस ते उस चीजै दे इंकारी आं जिसगी देइयै तुगी भेजेआ गेदा ऐ। (13-14)

आद दे कबीले दा ते एह हाल हा के ओह बगैर कुसै अधिकार दे जमीना पर घमंडे दे फिरदे हे ते गलांदे हे, कु'न ऐ ओह जेह्ड़ा शक्ति (ताकत) च साढा मकाबला करी सकदा ऐ? क्या उनें सोचेआ नेई के जिस खुदा नै उनेंगी पैदा कीता, ओह उंदे'शा मता शक्तिशाली ऐ। ओह साढी नशानियें दा इंकार करदे रेह। इस करियै असें चंद मन्हूस दिनें च उंदे पर प्रचंड (तुंद) हवा भेजी दित्ती तां जे अस उनेंगी संसारक जिंदगी च गै बदनामी दा मजा चखाचै, ते आखरत (परलोक) दा अजाब ते इस'शा बी केई गुनां ज्यादा जिल्लत भरोचा ऐ। ते उर्थें उनेंगी कोई स्हायता नेई थ्होग। ते ओह जेह्ड़ी समूद दी कौम ही, असें ते उनेंगी सन्मार्ग (हक्कै दा रस्ता) दखाया, लेकन उनें सन्मार्ग दी अपेक्षा

गुमराही पसंद कीती (अर्थात हक्क दे प्रति अ'ने होई गे), फही असें उंदी बिजली दी किडक दे अजाब कनै पकड़ कीती उंदियें भैड़ियें कारकरदगियें (कारस्तानियें) दे कारण। असें उनें लोकें गी सुरक्खत रक्खेआ जेह्ड़े (अल्लाह पर) ईमान रक्खदे हे ते डरदे हे। (15-18)

जिस दिन अल्लाह दे दुश्मनें (इंकारियें) गी नरकै दी अग्गी आहली बक्खी किट्टे कीता जाह्ग, फही उनेंगी दले (समूहे) च बंडेआ जाह्ग, ते जिसलै ओह उसदे नेड़े (जहन्नमै दे करीब) पुज्जी जाडन, उंदे कन्न ते उंदी अक्खीं ते उंदी चमड़ियां (खल्लड़ियां) उंदे भैड़े कर्मे दे खलाफ (बरुद्ध) गुआही देडन। ते ओह अपनी चमड़ियें गी पुच्छडन जे उनें उंदे बरुद्ध गुआही की दित्ती ? ओह परते च आखडन जे असें गी उससै अल्लाह नै कूने (बोलने) दी समर्थ दित्ती ऐ जिसनै हर चीजै गी बोलने च समर्थ करी दित्ता ऐ। उससै नै तुसेंगी पैहली बारीं पैदा कीता ते उससै आहली बक्खी तुस परताए गे ओ। तुस अपने-आपै गी इस थमां बचाई नेई हे सकदे जे तुंदे कन्न, तुंदी अक्खीं ते तुंदियां चमड़ियां तुंदे बरुद्ध गुआही नेई देन, पर इस गुमान (भलेखे) च हे के अल्लाह तुंदे मते हारे उनें कर्मे बारै किश नेई जानदा जेह्ड़े तुस करदे हे। ते तुंदे उस गुमान नै जेह्ड़ा तुस अल्लाह बारै करदे हे तुसेंगी बरबाद करी ओड़ेआ, ते तुस घाटे (कसारे) च रौहने आहलें चा होई गे। हुन भाएं ओह सबर करन पर अग्ग (नरकै दी) गै उंदा स्थाई नवास (ठकाना) ऐ, ते जेकर हुन ओह खिमा याचना करन तां बी उनेंगी खिमा नेई कीता जाह्ग। (19-24)

असें उंदे पर किश साथी तैनात करी दित्ते ते उनें उंदे अग्गे-पिच्छें दी हर चीजै गी (हर कर्मे गी) उंदे सामनै उम्दा बनाइयै पेश कीता। उंदा बी उय्यै अंजाम (हशर) होआ जेह्ड़ा उंदे'शा पुज्ज (पैहलें आहलें) जिनें ते इंसानें दी कौमें दा होआ हा। निसंदेह ओह कसारे (घाटे) च रौहने आहले हे। (25)

कुफर करने आहलें गलाया के इस कुरान गी मत सुनो ते एह्दे च खलल (बिघन) पाओ, इस करियै जे तुस प्रभावी (गालिब) र'वो। इस आस्तै अस इंकारियें गी सख्त अजाब देहगे ते उंदे इस निकृष्ट कम्मै दा बदतरीन सिला देहगे। एह (अग्ग) अल्लाह दे बैरियें (दुश्मनें) दा बदला ऐ, उंदा म्हेशां रौहने दा ठकाना, उस (इंकार) दे बदले च, के ओह साढी नशानियें दा इंकार करदे हे। (26-28)

उसलै कुफर करने आहले (काफिर) आखडन, ऐ साढे रब्ब! असेंगी जिनें ते इंसानें चा उनें लोकें गी दखाऽ, जिनें असेंगी पथभ्रष्ट कीता (करस्ते पाएआ), अस उनेंगी पैरें कनै जि'ल्लना चाहन्ने आं तां करियै जे ओह ज़लील होन। जिनें लोकें इस गल्लै दा समर्थन कीता के अल्लाह गै साढा रब्ब (मालक) ऐ, फही ओह अपनी गल्लै पर द्रिढ़ रेह, जकीनन उंदे पर फरिश्ते उतरदे न, ते उनेंगी गलांदे न, डरो नेई (अंदेशा नेई करो) ते नां गै गम करो, सुरगै (जन्नतै) दी शुभ सूचना सुनियै खुश होई जाओ जेहदा तुंदे कनै बा'यदा कीता गेदा ऐ। अस इस लोक दे बी तुंदे साथी आं ते आखरत (परलोक) दे बी। उत्थें तुंदे आस्तै हर शैऽ मजूद होग जिसगी तुंदा दिल चाहग ते उत्थें तुंदे आस्तै हर ओह चीज उपलब्ध होग जेहदी तुस कामना करगेओ, गफूर (खिमावान) ते रहीम (दयालू) पासेआ मम्हानी ते तौरै पर। (29-32)

इस'शा बेहतर होर कोहदी गल्ल होग जिसनै अल्लाह आहले पाससै बलाया (सादा दित्ता), नेक कर्म कीता ते मन्नेआ (इकरार कीता) के में आज्ञाकारियें चा आं। भलाई ते बराई कदें बरोबर नेई होई सकदी, तुस (अपने बरोधी गी) इयां जवाब (परता) देओ जेहड़ा उस दी गल्लै थमां बेहतर होऐ (अर्थात बुराई दा जवाब भलाई कनै देओ) फही तुस दिखगेओ के तुंदे ते तुंदे बरोधी च ऐसे सरबंध स्थापत होई जाडन जिंयां कोई घनिष्ट (गैहरे) मित्तर होन। पर हर कोई ऐसा नेई करी सकदा, सिर्फ उय्यै करी सकदा ऐ जेहड़ा सबर करने आहला (सैहनशील) होऐ ते ऐसा सिर्फ उंदे कनै गै हुंदा ऐ जेहड़ा खुशनसीब (बड़भागा) होऐ। जेकर शतान तुंदे मनै च कोई खतोला (बैहम) पाई देऐ तां फौरी अल्लाह थमां पनाह मंगगे। बेशक्क ओह (फरेआद) सुनने आहला, जानने आहला (सर्वज्ञ) ऐ। (33-36)

उस दियें नशानियें चा न, रात ते दिन, सूरज ते चन्न। तुस सूरजै गी ते चन्नै गी सजदा नेई करो बल्के उस अल्लाह गी सजदा करो जिसनै इनें सारें गी रचेआ (बनाया) ऐ, जेकर तुस अल्लाह दी इबादत करने आहले ओ। जेकर ओह (इंकारी) घमंड करन, (चेता रक्खो) जेहड़े लोक तुंदे रब्ब दे नजदीक न ओह दिनें-रातीं उसदी बड़ेआई दा बखान (स्तुतिगान) करदे न ते कदें बी नेई थकदे (अक्कदे)। (37-38)

उस दियें नशानियें चा एह ऐ के तुस जमीना गी खुश्क ते बेजान हालती

च दिखदे ओ, फही जदू अस ओहदे पर बरखा बरहाने आं, फही ओह उब्भरदी ऐ ते खिड़ी पौंदी (फु'ल्ली जंदी) ऐ। निसंदेह जिसनै उस मुड़दा-जन पेदी जमीना गी जींदा करी ओड़ेआ, ओह (अल्लाह) मुड़दें गी बी जींदा करने आह्ला ऐ। बेशक्क ओह हर चीजै पर कादिर ऐ। जेहड़े लोक मेरी आयतें दा गलत अर्थ कडढदे न, ओह मेरे'शा ओहलै नेई हैन। क्या जिसगी (नरकै दी) अग्गी च सुट्टेआ जाहग ओह इंसान चंगा ऐ जां जेहड़ा कियामत आहले रोज अमन-चैन कनै औग ? जे किश मरजी करी लैओ, ओह जकीनन दिक्खै करदा ऐ जेकिश तुस करा करदे ओ। (39-40)

जिनें लोकें अल्लाह दी नसीहते (कुरान दे संदेशें) गी नकारेआ, जंदू के ओह उंदे तगर पुज्जी गेदियां हिंयां, बेशक्क एह इक जबरदस्त कताब ऐ। इस च झूठ नां ते एहदे अगुआं दाखल होई सकदा ऐ ते नां गै एहदे पिच्छुआं। एह ज्ञानवान ते प्रशैंसा जोग आहले पासेआ अवतरत कीती गेदी ऐ। तुसेंगी उय्यै गल्लां दरहाइयां जा करदियां न जेहड़ियां तुंदे'शा पैहलें रसूलें गी आखियां गेदियां न। निसंदेह तुंदा रब्ब खिमा करने आह्ला ऐ, दर्दनाक सजा देने आह्ला बी ऐ। (41-43)

जेकर अस इसगी गैर-अरबी (अरबी भाशा दे अलावा कुसै दुई भाशा दा) कुरान बनांदे तां ओह गलांदे के इस दियां आयतां साफ-साफ की नेई बयान कीतियां गेदियां। फही केह अरबी पैगंबर ते गैर अरबी कुरान ? सनाई देओ के एह (कुरान) ईमान आहलें आस्तै हदैत (नसीहत) ते शिफा ऐ, ते जेहड़े लोक ईमान नेई रखदे उंदे कनै च डट्ट लगगे दे न ते एह उंदे हक्कै च अ'न्ना होने आह्ला लेखा ऐ। एह लोक आखो कुतै दूरा दा बलाए (कुआले) जा करदे होन। (44)

असें मूसा गी (पवित्र) कताब दित्ती ही लेकन ओहदे च उनें (लोकें) मतभेद पैदा करी दित्ते। जेकर तुंदे रब्ब पासेआ इक गल्ल निरधारत नेई हुंदी तां उंदे मझाटै फैसला अदू गै करी दित्ता जंदा। एह लोक उसदे बारै शक्कै च न जिसनै उनेंगी शशोपंज च पाई रक्खे दा ऐ। जेहका इंसान नेक कर्म करग ओह अपने भले आस्तै गै करग ते जेहका भैड़ करग तां फही उसदा वबाल बी उससै पर पौग। ते तुंदा रब्ब कुसै पर जबर करने आह्ला नेई। (45-46)

कियामत बारै ते मात्र अल्लाह गै जानदा ऐ (अर्थात कियामत कदू घटत



होग इसदा ज्ञान सिर्फ अल्लाह गी ऐ)। कोई फल अपने खोलै (खोखे) चा बाहर नेई आई सकदा ते नां गै कोई जनानी गर्भ धारण करी सकदी ऐ ते नां गै बच्चा (ज्याणा) जम्मी सकदी ऐ, एह सब्भै किश उसदी (अल्लाह दी) जानकारी मताबक हुंदा ऐ। जिस रोज अल्लाह उनेंगी पुच्छग के दस्सो हां, मेरे भ्याल (शरीक) कुत्थें न ? ओह (देवी-देवता बगैरा) आखडन, अस तुंदे अगें इय्यै नवेदन करने आं के साढ़े चा कोई बी इसदा दावेदार नेई। ते जिनें गी ओह (अल्लाह कोला) पैहलें कुआलदे हे ओह सारे (देवी-देवता बगैरा) उंदे 'शा इंकारी होई जाडन, उसलै फही उनेंगी समझा औग जे उंदे बचाऽ दी हुन कोई सूरत नेई। (47-48)

इंसान (अल्लाह थमां) अपने आस्तै उम्दा स्हूलतां मंगने 'शा नेई थकदा, पर जेकर ओहदे पर कोई मुसीबत आई पौंदी ऐ तां मयूस ते निम्मोज्ञान होई जंदा ऐ। फही जेकर अस उस तकलीफ दे बाद उसगी अपनी मेहर दा मजा चखाई दिन्ने आं, तां ओह इतरांदे होई आखन लगी पौंदा ऐ जे एह ते मेरा अधिकार (हक्क) ऐ, मेरा नेई ख्याल जे क्रियामत बी कदें औग। जेकर कदें में अपने रब्ब आहले पाससै परताया बी गेआ, तां उसदे (रब्ब दे) कौल बी मेरे आस्तै बेहतरी गै होग। पर अस उनें मुनकरें गी उंदे कर्मै बारै पक्क गै अवगत करागे। ते उनेंगी सख्त सजा दा मजा चखागे। (49-50)

जदूं अस मनुक्खै पर अपनियां मेहरां (नेमतां) न्योछावर करने आं तां ओह बिमुखता (उपेक्षा) प्रगट करदा ऐ ते उंदे 'शा अपना मूंह फेरी लैंदा ऐ। ते जदूं उसी कोई कश्ट पुजदा ऐ तां लम्मियां-लम्मियां दुआई मडन लगी पौंदा ऐ। उनेंगी आखो, क्या तुस मनदे ओ के बाकेई एह कुरान अल्लाह पासेआ आए दा (अवतरत होए दा) ऐ ते तुस फही बी इसदा इंकार करा करदे ओ ? तां फही उस इंसान 'शा ज्यादा गुमराह होर कु'न होग जेहड़ा बरोध कारण सच्चाई (हक्क) थमां बड़ी दूर चली गेदा होऐ। (51-52)

अस उनेंगी अपनियां नशानियां दसगे बाहरी बी ते उंदे अपने अंदरा दा बी। इत्थूं तगर जे उनेंगी स्पष्ट होई जाहग के एह कुरान हक्क (सच्च) ऐ। ते क्या एह गल्ल काफी नेई के तुंदा रब्ब हर चीजै (शैऽ) दा आपूं गुआह ऐ। फही बी, एह लोक अपने रब्ब कन्नै होने आहली मलाटी (मुलाकात) बारै शक्कै च न, सुनी लैओ, उसनै हर शैऽ गी अपने घेरे च रक्खेदा ऐ। (53-54)

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

हा० मीम०। अइन० सीन० क्राफ़०। इससै चाल्ली प्रभुत्वशाली ते तत्तदर्शी अल्लाह तुंदी भेठा 'बही' (असमानी संदेश) अवतरत करदा ऐ जिंयां उन्नै अवतरत कीती ही तुंदे'शा पैहलें। उस्सै दा ऐ जे किश असमानें च ते जे किश जमीना पर बिद्मान (मजूद) ऐ, ओह् सर्वोपरि ऐ, सारें'शा म्हान ऐ। शायद तौलै गै असमान उप्परा दा फटी प'वै, इससै करिए फरिश्ते अपने रब्ब दी बड़ेआई दा गुणगान (बखान) करदे रौहदे न ते धरत दे बसनीकें (लुकाई) आस्तै माफी मंगदे रौहदे न। समझी लैओ, अल्लाह गै माफी देने आहला (बखानहार) ते किरपा करने आहला ऐ। ते जिनें लोकें उसदे अलावा दूए कारसाज मिथी रक्खे दे न, अल्लाह (उंदियें) सारी करनियें (हरकतें) गी दिक्खै करदा ऐ, ते तुस उंदे उप्पर जिम्मेदार नेई ओ। (1-6)

असैं इससै करिए तुंदी भेठा अरबी च कुरान अवतरत कीता ऐ तां करिये जे तुस मक्का दे बसनीकें ते उंदे आले-दुआले दे लोकें गी खबरदार (सोहगे) करी सको ते उनेंगी जमा (किट्ठे) कीते जाने आहले दिनै थमां डराई सको, जेहदे घटत होने बारै दना-बी शक्क नेई ऐ। जिंदे चा इक दल जन्नतै (सुरगै) च जाहग ते इक दोजखै दी अग्गी च। (7)

जेकर अल्लाह चांहदा तां उनें सारें गी इक्कै उम्मत बनाई ओड़दा। लेकन ओह् जिसगी चांहदा ऐ अपनी मेहर (किरपा) दे अहाते च दाखल करदा ऐ, ते जालमें दा कोई ताद्दी (हतैशी) ते मददगार नेई। क्या उनें (मुनकरें) उसदे (अल्लाह दे) अलावा दूए कारसाज मिथी रक्खे दे न ? कारसाज ते बस्स अल्लाह गे ऐ। उय्यै मुड़दें गी जींदा करदा ऐ ते उय्यै हर चीजै पर क्रादिर ऐ। ते तुस जिस गल्लै बारै बी बचारक मतभेद रखदे ओ, उसदा फैसला ते बस्स अल्लाह दे सपुर्द ऐ। इस करिए (आखी देओ) उय्यै अल्लाह मेरा रब्ब ऐ, उस्सै पर मिगी भरोसा ऐ ते उस्सै आहली बक्खी में झुकनां (नतमस्तक होना)। (8-10)

ओह् असमानें ते जमीना दा निरमान करने आहला ऐ। उसनै तुंदी गै जिन्स चा तुंदे जोड़े (नर-मादा) पैदा कीते ते जानवरें दे बी जोड़े बनाए। उसदे जरीये

ओह् तुंदी नसल बधांदा ऐ। होर कोई बी उसदे बरोबर नेई। ओह् सब किश सुनने आह्ला, दिक्खने आह्ला ऐ। उससै दे अधिकार (काबू) च कुंजियां (चाबियां) असमानें ते जमीना दियां। ओह् जिसगी मरजी करदी ऐ मुगती रोजी दिंदा ऐ ते जिस पर चांहदा ऐ तंगी करी दिंदा ऐ। निसंदेह, ओह् हर चीजै बारै पूरी-पूरी जानकारी रखदा ऐ। (11-12)

अल्लाह नै तुंदे आस्तै उय्यै दीन पसंद कीते दा ऐ जिसदा उसनै नूह गी हुकम कीता हा ते जिसदे बारै च असें तुंदे पर 'बही' अवतरत कीती ऐ ते जिस बारै असें हुकम दिता हा इब्राहीम गी, मूसा गी, ते ईसा गी के दीन (ईमान) पर द्रिढ़ता कन्नै जम्मे दे र'वो, ओह्दे च मतभेद पैदा नेई करो। मुशरिकें आस्तै एह् गल्ल बड़ी भारी ऐ जेह्दी बक्खी तुस उनेंगी सद्दा करदे ओ। अल्लाह जिसगी चांहदा ऐ अपने आस्तै चुनी लैदा ऐ। ते ओह् अपने पाससै सिर्फ उंदी रैहनमाई करदा ऐ जेह्ड़े उस आह्ली भेठा नतमस्तक हुंदे (झुकदे) न। (13)

जेह्के लोग बंडोई गे ओह् इलम (जानकारी) आई जाने दे बाद बंडोए सिर्फ आपसी ऐंठ (जिद्द) दी बजह कन्नै। ते जेकर तुंदे रब्ब पासेआ इक तैऽशुदा बकत (समां) निरधारत नेई कीता गेदा हुंदा तां उंदे मझाटै फैसला हुन गै करी दिता जंदा। ते जिनें लोकें गी उंदे बाद कताब दिती गई ओह् उसदे बारै शकै च पेदे न, जिसनै उनेंगी शंशोपंज च पाई दिते दा ऐ। (14)

तुस उससै (दीनै आह्ले) पाससै सारें गी साद्दा देओ ते उससै पर आपूं बी द्रिढ़ता कन्नै बनके दे र'वो, जेह्दे बारै तुसेंगी आज्ञा दिती गेदी ऐ, ते उंदियें खाहिशें मताबक नेई चलो। ते उनेंगी आखी देओ के अल्लाह नै जेहकी कताब अवतरत कीती ऐ में ओह्दे पर भरोसा करनां (ईमान रक्खनां)। ते मिगी एह् आज्ञा दिती गेदी ऐ जे में तुंदे दरम्यान न्यांऽ करां। अल्लाह मेरा रब्ब ऐ ते तुंदा बी। साढ़े कर्म साढ़े आस्तै ते तुंदे कर्म तुंदे आस्तै। साढ़े-तुआढ़े च कोई झगड़ा नेई। अल्लाह असें सारें गी किट्टे करग ते असें सारें उससै कोल जाना ऐ। जेह्के लोक अल्लाह बारै फजूल बैहसदे न इसदे बाद जे मन्नी लैता गेआ उंदियां बैहसां झूठियां (बे फौदियां) न, उंदा वबाल उंदे पर पौग ते उंदे आस्तै सख्त अजाब ऐ। (15-16)

अल्लाह गे ऐ जिसनै सच्ची कताब अवतरत कीती ते कन्नै (इंसाफ

आस्तै) तराजू (त्रक्कड़ी) बी। तुसेंगी केह पता शायद ओह घड़ी (पल) नजदीक होए। जेहके लोग उस पर जकीन नेई करदे, ओह उसदी तौल मचा करदे न। ते जेहके लोक जकीन करदे न, ओह उस कशा डरदे न ते उनेंगी पता ऐ जे ओह सच्च ऐ। चेता रक्खो! जेहके लोग उस घड़ी बारै बैहसदे न, ओह करस्ते पेदे बड़ी दूर उठी गेदे न। (17-18)

अल्लाह अपने बंदें (मखलूक) पर मेहरबान ऐ। ओह जिसगी चांहदा ऐ रोजी दिंदा ऐ। ओह सर्वशक्तिमान, सर्वोपरि ऐ। जेहका इंसान परलोक (आखरत) दी खेती दी कामना करै अस (अल्लाह) उसगी उसदी खेती च बढ़ोतरी करिऐ देहगे। ते जेहका इंसान संसारक खेती (फसल) दी कामना करै अस उसगी ओहदे चा किश हिस्सा देई दिन्ने आं ते आखरत च उसदा किश हिस्सा नेई। (19-20)

क्या उंदे किश शरीक हैन, जिनें उंदे आस्तै ऐसा दीन (धर्म) निरधारत कीते दा ऐ जेहदी इजाजत अल्लाह नै नेई दिती दी। ते जेकर फैसले दा दिन निश्चत नेई कीता गेदा हुंदा तां उंदा फैसला हुन गै करी दिता जंदा। निसंदेह जालमें (इंकारियें) आस्तै दर्दनाक कठोर दंड (त्यार) ऐ। तुस दिखगेओ के ओह डरै करदे होडन उस'शा जे किश उनें कमाया हा (अर्थात जे किश उनें कर्म कीते हे उंदे नतीजे कशा) जेहदे कोला ओह बची नेई सकडन। ते जिनें लोकें ईमान कायम कीता (अल्लाह पर जकीन कीता) ते नेक कर्म बी कीते, ओह जन्नत दे बागें च होडन। उंदे आस्तै उंदे रब्ब दे कोल ओह सभ्भे किश उपलब्ध होग जिसदी ओह कामना करडन, इय्यै सारें'शा बड्डा इनाम (सिला) ऐ। इय्यै ऐ जिसदी खुशखबरी अल्लाह अपने उनें नेकूकारें गी दिंदा ऐ जिनें ईमान आनेआ ते नेक कर्म बी कीते। आखी देओ, में तुंदे'शा इसदे एवज च किश प्रतिफल (बदला) नेई चांहदा सिवाए अल्लाह कनै नेडमीं म्हब्बत दे। ते जेहका माहनू नेकी करग अस उसदे आस्तै उसदी नेकी च बाद्धा करी देहगे। निसंदेह अल्लाह माफ करी देने आह्ला (बख्शनहार), कदरदान ऐ। (21-23)

क्या ओह आखदे न के इसनै अल्लाह दे बारै झूठ घड़े दा ऐ। जेकर अल्लाह चाह तां ओह तुंदे दिलै पर मोहर (बंद) लगाई देऐ। अल्लाह बातिल (झूठ) दा सर्वनाश करदा ऐ ते सचाई गी अपने संदेशे राहें सच्चा साबत करदा ऐ। निसंदेह ओह दिलें दे भेत जानदा ऐ। उय्यै ऐ जेहड़ा अपने बंदें दी तोबा स्वीकारदा ऐ ते बुराइयें गी माफ करदा ऐ। ते ओह जानदा ऐ जे किश तुस

करदे ओ। ते ओह् (अल्लाह) उनें लोकें दिये दुआये गी स्वीकार करदा ऐ जिने ईमान कायम कीता ते कनै नेक कर्म बी कीते। ते ओह् उनेंगी अपनी अनुकम्पा (मेहर) कनै मता दिंदा ऐ। ते जेहड़े इंकारी न, उंदे आस्तै कठोर दंड त्यार ऐ। (24-26)

जेकर अल्लाह अपने सारे बंदे (कुल्ल लुकाई) पर रोजी दी भरमार (खुल्ल) करी दिंदा तां ओह् धरतै पर फसाद (बखेड़े) खड़े करी दिंदे। लेकन ओह् इक निरधारत अंदाजे कनै उतारदा (भेजदा) ऐ जिन्नी ओह् चांहदा ऐ। बेशक्क ओह् अपने बंदे गी जानने आह्ला, दिक्खने आह्ला ऐ। उय्यै ऐ जेहड़ा लोकें दे मयूस (नराश) होई जाने दे परैत्त बरखा बरहांदा ऐ ते अपनी रैहमत (मेहर) हर पाससै खलारी दिंदा ऐ। ते ओह् कम्म सुआरने आह्ला ऐ, बड़ेआई आह्ला ऐ। उस्सै दिये नशानिये चा ऐ असमाने ते जमीना दा पैदा (निरमान) करना ते ओह् जीव जेहड़े उसनै उंदे दरम्यान फलाए दे न। ते ओह् उनेंगी कठेरने दी समर्थ रखदा ऐ जेह्लै ओह् उनेंगी कठेरना चाह। (27-29)

जेह्लै तुंदे पर कोई मसीबत पौंदी ऐ ओह् तुंदे अपने हत्थे कमाई गेदी खट्टी (करनी) कारण गै पौंदी ऐ, ते मते हारे कसूर तुहाड़े ओह् माफ (नजरअंदाज) बी करी दिंदा ऐ। ते तुस धरतै पर अल्लाह दी गरिफ्त (काबू) कशा बची नेई सकदे। सिवाए अल्लाह दे नां ते तुंदा कोई कम्म सुआरी सकदा ऐ ते नां गै कोई मददगार ऐ। (30-31)

उस (अल्लाह) दिये नशानिये च इक एह् बी ऐ के ज्हाज समुंदरै च इयां चलदे न आखो प्हाड़ (तैरा करदे) होन। जेकर ओह् चाह तां ब्हाऊ (हवा) गी चलने थमां रोकी देऐ प्ही ओह् (ज्हाज) समुंदरै दी सतह पर खडुत्त होइयै रेही जाहन। जकीनन एहदे च बी नशानियां न हर उस माहनू आस्तै जेहड़ा सबर करने आह्ला ते शुकरगजार ऐ। जां प्ही ओह् उनेंगी तबाह करी देऐ उंदे भैड़े कम्मं दे कारण ते उंदे चा मते हारे गी माफ करी देऐ। इस आस्तै उनें लोकें गी एह् गल्ल समझा आई जानी लोड़चदी जेहड़े साढ़ी नशानिये बारै बैहसदे न, के उंदे आस्तै बची निकलने दा कोई रस्ता नेई। (32-35)

जे किश तुसेंगी हासल (उपलब्ध) होए दा ऐ ओह् ते मात्र संसारक जिंदगी च बरतने आस्तै ऐ। ते जे किश अल्लाह दे कोल ऐ ओह् ज्यादा उम्दा (बेहतर) ऐ ते म्हेशां रौहने आह्ला ऐ उनें लोकें आस्तै जेहड़े ईमान आह्ले

न ते अल्लाह पर भरोसा (जकीन) करदे न। (36)

ओह लोक जेहड़े बड़ड़े गुनाहें ते बेशरमी (निरलज्जता) थमां बचदे न, जेह्लै उनेंगी गुस्सा आंदा ऐ तां ओह माफ करी दिंदे न, ओह जिनें अपने रब्ब दी दावत (साद्दे) दी स्वीकारेआ ते नमाज दी पबंदी कीती ते ओह अपना कम्म आपसी मशवरे (सलाह-सूतर) कन्नै करदे न। ते असें जे किश उनेंगी उपलब्ध कराए दा ऐ, ओहदे चा (भले कम्मं आस्तै) खरच करदे न। ते ओह लोक जदूं उंदे पर हमला हुंदा ऐ तां उसदा बदला लैंदे न। बुराई दा बदला ऐ उय्यै जनेही बुराई। फही जिसनै माफ करी ओड़ेआ ते बिगड़ी दी बनाई लैती (सुलहा करी लैती), उसदा सिला (प्रतिफल) अल्लाह दे जिम्मे ऐ। जकीनन ओह जालमें गी पसिंद नेई करदा। ते जेहका माहनू बेस्हारा (असमर्थ) होन दे बाद अपना बदला लै तां नेह लोकें पर किश दोश नेई। दोश ते उंदे पर ऐ जेहड़े लोकें पर अत्यचार करदे न ते धरतै पर न्हक्क दी जोरा-जोरी करदे न। इय्यै ओह लोक न जिंदे आस्तै दर्दनाक अजाब (त्यार) ऐ। जिसनै सबर कीता ते माफ करी ओड़ेआ, निसंदेह एह बड़ी उदारता (हौसले) आहले कम्म न। (37-43)

जिस माहनू गी अल्लाह पथभ्रष्ट करी देऐ फही उसदा बचाऽ करने आहला कोई नेई। तुस दिखगेओ के जालम जिसलै अजाब गी दिखडन उसलै पुछडन, क्या बापस परतोने दा कोई रस्ता ऐ ? तुस दिखगेओ के उनेंगी दोजखै दे सामनै आनेआ जाहग, उसलै ओह शरमिंदगी कन्नै झुकी (लिफ्ती) गेदे होडन। चोरी-चोरी कनक्खियें कन्नै दिखडन। ते ईमान आहले आखडन के कसारे (घाटे) आहले इय्यै लोक न, जिनें कियामत आहले दिन अपने-आपै गी ते अपने सरबंधियें गी कसारे च पाई ओड़ेआ। सुनी लैओ! जालम लोक स्थाई तौरै पर (म्हेशां आस्तै) अजाबै च रौहडन। ते उंदे कोई मददगार नेई होडन जेहड़े अल्लाह दे मकाबले च उंदी मदद करडन। खुदा जिसगी भटकाई देऐ, उसदे आस्तै कोई रस्ता नेई। (44-46)

तुस अपने रब्ब दा निमंत्रण (साद्दा) स्वीकार करो इस 'शा पैहलें जे ऐसा दिन उठी आ जदूं खुदा दी मरजी दे खलाफ किश बी नेई होग। उस दिन तुंदा कोई आसरमां (पनाह) नेई होग ते नां गै तुस अपनी कुसै गल्लै गी रद्द करी सकगेओ। जेकर ओह उपेक्षा (तिरस्कार) करन, असें कोई तुसेंगी उंदा

निगरान बनाइयै नेई भेजे दा। तुंदा जिम्मा ते बस्स (संदेश गी उंदे तगर) पजाई देना ऐ। ते जदू माहनू गी अस अपनियें रैहमतें (मेहरें) कन्नै नवाजने आं, तां ओह फुल्लेआ नेई समीदा। ते जेकर अपनियें करनियें दे बदले उंदे पर कोई मसीबत औंदी ऐ तां ओह नां-शुकरी करन लगी पौंदा ऐ। (47-48)

असमानें ते जमीना दी सल्लनत (बादशाही) अल्लाह दी ऐ, ओह जे किश चांहदा ऐ पैदा करदा ऐ। ओह जिसगी चांहदा ऐ धीयां (बेटियां) दिंदा ऐ ते जिसगी चांहदा ऐ पुत्तर (बेटे) दिंदा ऐ। जां फही दमैं पुत्तर बी ते धीयां बी दिंदा ऐ। ते जिसगी चांहदा ऐ बे-लुआद रखदा ऐ। निसंदेह ओह जानकार ऐ, सर्वशक्तिमान ऐ। (49-50)

कुसै आदमी च इन्नी हिम्मत नेई जे अल्लाह उस नै गल्लबात करै, लेकन 'बही' (असमानी संदेशें) दे जरीये जां पड़दे दे पिच्छुंआं (ओहलेआ), जां ओह कुसै फरिश्ते गी भेजे के ओह 'बही' लेइयै जा, उसदी आज्ञा कन्नै जो ओह चाह। निसंदेह ओह (अल्लाह) सर्वोपरि ऐ, ज्ञानवान ऐ। इसै चाल्ली असें तुंदी भेठा बी 'बही' भेजी इक रूह (दे जरीये) अपने हुकमै कन्नै। तुसैंगी नेई हा पता जे कताब केह ऐ ते नां गै पता हा के ईमान केह ऐ ? लेकन असें उसगी इक नूर (रोशनी) बनाया, उसदे राहें अस हदैत दिन्ने आं अपने बंदे चा जिसी चाहन्ने आं। निसंदेह तुस इक सिद्धे (सच्चे) रस्ते आहली भेठा अगुआई (रैहनमाई) करा करदे ओ, उस अल्लाह दे रस्ते आहली बक्खी जेहड़ा मालक ऐ उस सब दा जे किश असमानें ते जमीना च मजूद ऐ। समझी लैओ, सारे-दे-सारे मामले अल्लाह आहली भेठा गै परतोने आहले न। (51-53)

आयतां-89      सूूरह-43. अज-जूखरुफ़      रुकूअ-7  
( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

हा० मीम०। कसम ऐ इस सुस्पष्ट कताबा दी। असें (अल्लाह नै) इसगी अरबी भाशा दा कुरान बनाया ऐ तां जे तुस समझी सको। बेशक्क एह असल कताबा दे रूपै च साढ़े कोल ऐ, एह बुलंद ऐ ते ज्ञान कन्नै भरपूर ऐ। (1-4)

क्या अस तुंदी तरफा इस करियै नजर फेरी लैचे के तुस हददै बाहर जाने आहले ओ ते असें पिछले लोकें च किन्नें गै नबी भेजे। उनें लोकें च ऐसा

कोई नबी नेई होआ जेहदा उनें मजाक नेई डुआया होऐ। फही जेहके लोक उंदे 'शा मते शक्तिशाली बनदे हे असें उनेंगी खतम (हलाक) करी ओड़ेआ। इस चाल्ली पिछले लोकें दियां मसालां बनियै रेही गेइयां। (5-8)

जेकर तुस उनेंगी पुच्छगेओ के असमानें ते जमीना दा निरमान कुसनै कीता तां ओह पक्क गै जवाब देडन, उस सर्वशक्तिमान, ज्ञानवान नै। जिसनै तुंदे आस्तै जमीना गी फर्शे दी मानिंद बनाया, ते उस च तुंदे चलने आस्तै रस्ते बनाए तां जे तुस अपने रस्ते चली सको। ते जिसनै असमानै थमां इक अंदाजे मताबक पानी ब्रूहाया। फही असें उसदे (पानी दे) कन्नै मुड़दा जमीना गी जींदे करी ओड़ेआ, ठीक इससै चाल्ली तुसेंगी परतियै जींदा करियै (कबरें चा) तुआलेआ जाहग। उय्यै जिसनै तमाम किसमां बनाइयां, ते तुंदे आस्तै ओह किशतियां (मछुए) ते चपाए बनाए जिंदी तुस सुआरी करदे ओ। तां जे तुस उंदी पिट्टें पर सुआरी करो। उसलै तुस अपने रब्ब दी नेमत (मेहर) गी चेता करो जिसलै तुस उंदी सुआरी करा करदे होवो। ते शुकरगुजारी च आखो के पवित्तर ऐ ओह जात (अल्लाह) जिसनै इने चीजें गी साढ़े अधीन (काबू च) करी ओड़ेआ, वरना साढ़े च इन्नी सकत कुत्थें ही के अस इनेंगी काबू करी सकदे। निसंदेह अस अपने रब्ब आहली बक्खी परतोने आहले आं। (9-14)

उनें लोकें अल्लाह दे बंदें चा किश गी उसदा अंश मिथेआ, बेशक्क इंसान बड़ा किरतघान (ना-शुकरा) ऐ। क्या अल्लाह नै अपनी स्त्रिस्टी चा अपने आस्तै बेटियां पसंद कीतियां ते तुसेंगी बेटे देइयै नवाजेआ। जदूं उंदे चा कुसैगी उस चीजै (बेटी) दी खबर दित्ती जंदी ऐ जिसगी ओह आपूं रैहमान कन्नै सरबंधत करदे न, तां उसदा चेहरा स्याह् फिरी जंदा ऐ ते ओह गमगीन होई जंदा ऐ। क्या ओह जेहड़ी गैहनें (साज-सजौट) च परवरश पा ते झगड़े च कोई (तुक्क दी) गल्ल नेई करी सकै। ते फरिश्ते जेहड़े रब्ब दे आज्ञाकारी बंदे न, उनेंगी उनें जनानी (औरत) दी संज्ञा देई दित्ती दी ऐ। क्या एह लोक उंदी (फरिश्ते दी) पैदाइश दे मौकै मजूद हे। उंदा एह कथन (मिथेआरोप) लिखी लैता जाहग ते इस बारै उंदे 'शा पुच्छ-गिच्छ होग। (15-19)

ओह एह गलांदे न, जेकर रैहमान (अल्लाह) चांहदा तां फही अस उंदी अराधना नेई करदे। उनेंगी इस बारै दना ज्ञान नेई। ओह बैगर जांच-पड़ताल कीते दे इयां आखा रदे न। क्या असें उनेंगी इस 'शा पैहलें कोई कताब दित्ती



ऐ जिसगी उनें घोटियै थ'म्मी रक्खे दा ऐ? बल्के ओह ते आखदे न के असें अपने बड़के (प्योऽ-दादे) गी इससे तरीके (रस्ते) पर दिक्खेदा ऐ ते अस उंदा गै अनुसरण करा करने आं। इससे चाल्ली असें तुंदे 'शा पुज्ज जिस बस्ती च बी कोई डराने आह्ला भेजेआ तां उत्थूं दे रसदे-बसदे लोकें गलाया के असें अपने बड़के (प्योऽ-दादे) गी इससे तरीके पर दिक्खेदा ऐ ते अस उंदा पैरवी करदे आ करने आं। नज़ीर (डराने आहले) नै आखेआ, जेकर में उस 'शा ज्यादा स्हेई रस्ता तुसेंगी दस्सां जेहदे पर तुसें अपने प्योऽ-दादे गी दिक्खेआ ऐ ? उनें गलाया, अस उसदे इंकारी आं (अस उसगी नेई मनदे) जिसगी देइयै तुसेंगी भेजेआ गेदा ऐ। फही असें उंदे 'नै बदला लैता, फही दिक्खो कनेहा अंजाम (हशर) होआ सच्च गी झठेरने आहलें (इंकारियें) दा। (20-25)

जदूं इब्राहीम नै अपने बब्बै गी ते अपनी कौम (दे लोकें) गी आखेआ के में उंदे 'शा इंकारी आं जिंदी तुस इबादत करदे ओ। लेकन में ते मात्तर उसदी अराधना करड जिसनै मिगी पैदा कीता, जकीनन ओह मेरी रैहनमाई करग ते इब्राहीम इय्यै शब्द (बचन) अगें अपनी औने आहली नसलें (उलाद) आस्तै छोड़ी गेआ तां जे ओह उसदी (अल्लाह दी) भेठा प्रवृत्त (नतमस्तक) होन। बल्के असें उनेंगी ते उंदे प्योऽ-दादे गी बेहतरीन दुनियावी समेआन उपलब्ध कराया, जदूं तगर के सच्च उंदे सामनै उठी आएआ ते कन्नै गै रसूल बी हक्कै (सच्चै) बारै बस्तार कन्नै बखान करने आह्ला। पर जेहलै उंदे सामनै हक्क (सच्च) प्रगट होई गेआ, उनें गलाया, एह जादूं ऐ ते अस इस दा इंकार करने आं। (26-30)

उनें (इंकारियें) आखेआ, एह कुरान दौनी बस्तियें (मक्का ते तायफ़) चा कुसै बड़डे (मुखिया) आदमी पर की नेई अवतरत कीता गेआ ? क्या एह लोक तुंदे रब्ब दी किरपा (मेहर) गी बंडै करदे न। संसारक जिंदगी दी उंदी रोजी गी ते असें बंडे दा (तकसीम कीते दा) ऐ ते असें इक दी दूए पर बरतरी रक्खी दी ऐ इस करियै जे एह इक-दूए 'शा कम्म लैन। तेरे रब्ब दी मेहर इस थमां बेहतर (उम्दा) ऐ जे किश एह कठेरा करदे न। जेकर एह गल्ल नेई हुंदी के सारे लोक इक्कै जनेह (तरीके दे) होई जाडन, जेहड़े लोक रैहमान (अल्लाह मेहरबान) दा इंकार करदे न, तां अस उंदे आस्तै उंदे घरें दियां छत्तां चांदी दियां बनाई ओड़दे ते पौढ़ियां बी जिंदे राहें ओह उप्पर चढ़दे न। ते उंदे घरें दे दरोआजे बी ते तख्तापोज बी जिंदे पर ओह तकिये लाइयै बाँहदे न।

ते सुन्ने दे गैहने (जेवर) बी। लेकन एह सब चीजां ते सिर्फ संसारक (दुनियावी) जिंदगी दा समान ऐ ते आखरत तेरे रब्ब ते कोल उनें लोकें आस्तै ऐ जेहड़े खुदापरस्त (अल्लाह कोला डरने आहले) न। (31-35)

जेहड़ा माहनू अल्लाह मेहरबान दी नसीहत (हदैत) दी उपेक्षा करदा ऐ, तां अस उसदे उप्पर इक शतान तैनात करी दिन्ने आं, फही ओह उसदा साथी बनी जंदा ऐ ते ओह उसगी सन्मार्ग (हक्क दी राह) थमां रोकदा रौहदा ऐ। पर एह लोक समझदे न के ओह हिदायत पर न। इत्थूं तगर के जदूं ओह साढ़े कोल पुजडन तां आखडन, काश! मेरे ते तेरे (साथी दे) मझाटै पूरब ते पच्छमै जिन्ना छिंडा हुंदा। किन्ना गै बुरा साथी हा। (ऐसे लोकें गी आखेआ जाहग) हुन जदूं तुस गलती करी चुके दे ओ इस करियै अज्ज एह गल्ल तुसेंगी दना बी फायदा नेई देहग ते हुन तुस अजाबै च इक-दूए दे भ्याल (हिस्सेदार) ओ। (36-39)

क्या तुस बोलें गी सनाई सकदे ओ, जां फही अ'न्ने गी रस्ता दखाई सकदे ओ जां उनेंगी जेहड़े पथभ्रष्ट होई चुके दे न। जेकर अस तुसेंगी उठाई लैचे ते अस उंदे कनै बदला लैने आहले आं। जां फही तुसें गी ओह चीज दखाई देचै जेहदे बारै असें उंदे 'नै बा 'यदा कीते दा ऐ। अस उंदे पर पूरी चाल्ली काबज आं तुस बस्स उसी मजबूती कनै थ 'म्मी रक्खो जे किश तुंदे पर 'बही' अवतरत कीती जंदी ऐ। निसंदेह तुस सच्चे रस्ते पर ओ। एह तुंदे आस्तै ते तुंदी कौमै (लोकें) आस्तै नसीहत ऐ। ते जल्दी गै तुंदे 'शा इस बारै पुच्छ-गिच्छ होग। ते जिनेंगी असें तुंदे कोला पैहलें भेजेआ, उनेंगी पुच्छो, क्या असें अल्लाह दे अलावा दूए अराध्य (माबूद) बनाए हे जे उंदी इबादत कीती जा? (40-45)

असें मूसा गी अपनी नशानियें कनै फिरऔन ते उसदे सरदारें कोल भेजेआ ते उसनै आखेआ में पूरे ब्रह्मांड दे सुआमी पासेआ भेजेआ गेदा रसूल आं। जेहलै ओह उंदे कश मेरियां नशानियां लेइयै गेआ तां ओह सारे ओहदे पर हस्सन लगी पे। ते अस उनेंगी जेहकियां नशानियां दखांदे हे ओह इक 'शा इक बधियै हुंदियां हिंयां। ते असें उंदी अजाब राहें पकड़ कीती, इस आस्तै जे ओह (अल्लाह पाससै) रुजूअ करन। पर उनें गलाया, ऐ जादूंगिर! साढ़े आस्तै अपने रब्ब अगमें दुआऽ कर, अपने उस बचन (कौल) दे बसीले कनै जेहड़ा उसनै तेरे कनै कीते दा ऐ, अस जरूर गै (पक्क गै) सन्मार्ग पर आई

जाहगे। फही जदू असें अपना अजाब उंदे परा हटाई लैता, तां उनें अपना बचन भंग करी ओड़ेआ। (46-50)

फिरऔन नै अपनी जनता (लुकाई) गी संबोधत करदे होई पुच्छेआ, ऐ मेरी कौम! क्या मिस्र दी बादशाही (सलतनत) मेरी नेई ऐ ? ते एह नैहरां (दरेआं) जेहड़ियां मेरे ख'ल्लें बगा करदियां न, मेरियां नेई न ? क्या तुस दिक्खै नेई करदे ? में म्हान आं उस माहनू (मूसा) थमां जेहड़ा मेरे अगें तुच्छ (हकीर) ऐ ते साफ बोलियै अपनी गल्ल समझाई बी नेई सकदा। फही की नेई सुन्ने दे कंगन उसगी पुआई दित्ते गो, ते की नेई फरिश्तें दे डार पगतां ब'न्नियै उसदे कन्नै औंदे। बस्स इयां उसनै अपने लोकें (जनता) गी मूरख बनाई ओड़ेआ। फही उनें उसदी गल्ल मन्नी लैती। ओह अवज्ञाकारी लोक हे। फही जदू उनें असेंगी गुस्सा दुआया (रोह चाढ़ेआ) फही असें उंदे नै बदला लैता। ते असें उनें सारें गी गरक करी ओड़ेआ। फही असें उनेंगी गई बीती दी कहानी बनाई ओड़ेआ होरें आस्तै इक सबक (भविक्ख च औने आहली नसलें आस्तै इक नसीहत)। (51-56)

जेहलै मरियम दे पुत्तर (ईसा) दी मसाल पेश कीती गई तां तुंदे लोकें ओहदे पर शोर मचाना शुरू करी ओड़ेआ। ते उनें गलाया, क्या साढ़े देवते (माबूद) श्रेष्ठ न जां एह। एह मसाल ते ओह तुंदे कन्नै सिर्फ झगड़ने आस्तै बयान करदे न। बल्के एह लोक हैन गै झगड़ालू सभाऽ दे। ईसा ते मेरा मात्र इक बंदा हा, जेहदे पर असें अपनी मेहर कीती ते उसी बनी इस्त्राईल आस्तै इक मसाल बनाई ओड़ेआ। जेकर अस चाहचै तां तुंदे बदले अस फरिश्तें दी अबादी बनाई देचै, जेहड़े धरतै पर तुंदे उत्तराधिकारी होन। ते जकीनन ईसा क्रियामत दी नशानियें चा इक ऐ, तुस इस बारै संदेह नेई करो ते मेरा अनुसरण करो। इय्यै सिद्धा रस्ता (सन्मार्ग) ऐ। शतान तुसेंगी इस रस्ते थमां रोकै नेई देऐ। निसंदेह ओह तुंदा जाहरी दुश्मन ऐ। (57-62)

जदू ईसा स्पष्ट नशानियां लेइयै आएआ, उसनै गलाया, में तुंदे कोल सच्चा ज्ञान (हिकमत) लेइयै आएआं तां जे तुंदे सामनै किश गल्लां स्पष्ट करी देआं, जिंदे बारै च तुस मतभेद रखदे ओ। तुस सिर्फ अल्लाह दी इबादत करो ते मेरा आखा मन्नो। निसंदेह अल्लाह मेरा बी रब्ब ऐ ते तुंदा बी। सिर्फ उस्सै दी इबादत करो। इय्यै सन्मार्ग (सिद्धा रस्ता) ऐ। बक्ख-बक्ख फिरकें च फही

आपसी मतभेद होआ। उनें लोकें आस्तै तबाही ऐ जिनें ज्यादती कीती इक दर्दनाक दिनै दे अजाब कन्नै। (63-65)

क्या एह लोक बस्स कियामत दा (आखरत दे दिनै दा) इंतजार करा करदे न ? जेहड़ी इंदे पर चान-चक्क आई पौग ते उनेंगी दना भिनक बी नेई लगग। उस दिन सारे दोस्त इक-दूए दे दुश्मन होई जाडन। सिवाए ईमान आहलें दे। ऐ मेरे प्यारे बंदेओ! अज्ज तुसें गी डरने दी कोई लोड़ नेई ते नां गै गमगीन होने दी। जेहड़े लोकें ईमान आनेआ ते कन्नै आज्ञाकारी बी रेह। जन्नतै (सुरगै) च दाखल होई जाओ तुस ते तुंदियां बीवियां बी, तुसेंगी खुश कीता जाहग। उंदे सामनै सुने दियां तशतरियां ते प्याले पेश कीते जाडन। ते उत्थें ओह-ओह चीजां उपलब्ध होडन जेहड़ियां मन पसंद होडन ते अक्खें गी सुखद लगने आहलियां होडन। इत्थें तुस म्हेशां आस्तै रौहगेओ। एह ओह जन्नत ऐ जेहदा तुसेंगी मालक बनाई दिता गेआ तुंदे नेक कम्मं दे बदले च। इत्थें तुंदे आस्तै मुगते मेवे न जिंदे चा जिन्ने मरजी खाओ। (66-73)

एहदे च दना बी शक्क नेई जे इंकारी लोक म्हेशां नरकै च पेदे रौहडन। ओह (अजाब) उंदे परा घटाया नेई जाहग ते ओह ओहदे च घोर नराश (निम्मोज्ञान) पेदे रौहडन। असें उंदे पर जुलम नेई कीता बल्के ओह आपूं गै जालम हे। उसलै ओह गिड़गड़ां होई तरले पाडन, ऐ साढ़े मालक! तुंदा रब्ब साढ़ा खातमा गै करी दे। फरिश्ता परता देहग, तुसें इत्थें इंयां गै पेदे रौहना ऐ। अस तुंदे कोल हक्क (सच्चा दीन) लेइयै आए हे लेकन तुंदे चा तकरीबन हक्कै दे बारै अलगरज रेह। क्या उनें इक गल्लै बारै ठान्नी लैती दी ही (अर्थात निश्चा करी लैते दा हा) हुन असें बी अपनी इक गल्लै बारे ठान्नी लैती दी ऐ। ओह केह समझदे न जे अस उंदियें गुज्जियें साजशें ते राजें गी नेई जानदे, उंदे आपसी मशवरे गी सुना नेई करदे। पक्क जानने-सुनने आहले आं ते साढ़े भेजे दे (फरिश्ते) उंदे आमालें गी लिखदे रौहदे न। (74-80)

आक्खी देओ, जेकर अल्लाह दी कोई उलाद हुंदी तां सारें 'शा पैहलें में उसदी इबादत करने आहला हुंदा। लेकन ओह असमानें ते जमीना दा सुआमी ऐ, अरशै दा मालक ऐ। ओह इनें सब्भने गल्लें 'शा पाक ऐ जिनेंगी लोक गलांदे न। तुस उनेंगी इंयां गै छोड़ी देओ के ओह बैहसां करन ते नंद मनान इत्थूं तगर जे ओह उस दिनै (कियामत) कन्नै आई मिलन, जेहदे बारै उंदे कन्नै

बा 'यदा कीता जा 'रदा ऐ। (81-83)

उय्यै ऐ जेहड़ा असमानें दा सुआमी ऐ ते उय्यै जमीना दा मालक ऐ ते हिकमत आह्ला (ज्ञानवान) ऐ, जानकार ऐ। बड़ी बरकत आहली कल्याणकारी हस्ती ऐ उसदी, जिसदी सलतनत ऐ असमानें ते जमीना पर ते उंदे दरम्यान जे किश मजूद ऐ उंदे पर बी। ते उससै कोल कियामत (आखरत) दी जानकारी ऐ। ते उससै आहली भेठा तुसं परतोना ऐ। (84-85)

अल्लाह दे अलावा जिनेंगी एह लोक पूजदे न ओह सफारश करने दा बी अधिकार नेई रखदे लेकन ओह जेहड़े हक्क (सच्च) बारै गुआही देडन ते ओह सच्च गी जानदे बी होडन। जेकर तुस उनेंगी पुच्छगेओ के उनेंगी पैदा कुसनै कीता? तां ओह इय्यै आखडन, अल्लाह नै। फही ओह कुत्थें भटकी जंदे न। क्या उनेंगी रसूल दी इस दुआऽ बारै जानकारी ऐ, के ऐ मेरे रब्ब! एह ऐसे लोक न जेहड़े ईमान नेई आहनदे। बस्स तुस इनेंगी बरदाशत करो ते आखो सलाम ऐ तुसेंगी, तौलै गै उनेंगी सब किश पता चली जाहग। (86-89)

आयतां-59

रुह-44. अद-दुखान

रुकूअ-3

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

हा० मीम०। संघद ऐ इस सुस्पष्ट कताबै दी। इसगी असें इक बरकत आहली रातीं च अवतरत कीते दा ऐ, बेशक्क अस खबरदार (सचेत) करने आहले हे। इस रातीं च मेरे हुकमै कनै हिकमत आह्ला हर मामला तैऽ कीता जंदा ऐ। बेशक्क संदेश भेजने आहले अस हे। तेरे रब्ब दी मेहर कनै, ओह सब किश सुनने आह्ला, सब किश जानने आह्ला ऐ। असमानें ते जमीना दा मालक ते जेकिश उंदे दरम्यान बिद्मान ऐ उसदा बी, जेकर तुस बिश्वास करने आहले ओ। उसदे अलावा कोई बी पूजने जोग नेई। उय्यै जींदा करदा ऐ ते उय्यै मारदा ऐ, तुंदा बी रब्ब (मालक) ते तुंदे पिछले पुरखें (प्योऽ-दादें) दा बी। (1-8)

लेकन ओह (इंकारी) शक्कै च पेदे न। बस्स तुस इंतजार करो उस दिनै दा जंदू असमान धूंए दे बदलें साहीं जाहर होग। ओह लोकें गी अपनी लपेटे च लेई लैग। एह इक तकलीफदेह अजाब होग। उसलै ओह फरेआद करडन,

ऐ साढ़े रब्ब! साढ़े उप्परा एह अजाब हटाई दे अस ईमान आहनने आं। उसलै उंदा नसीहत स्वीकार करना किस लेखै, कीजे उंदे कोल रसूल आई चुके दा हा, सब किश साफ-साफ बयान करने आहला। फही उनें उस 'शा मूंह फेरी लैता ते आखन लगगे, एह ते इक पागल ऐ इसी कुसै नै बक्हाई ओड़े दा ऐ। अस किश अरसे आस्तै अजाब गी हटाई ओड़चै, तुस फही अपनी उससै उकात पर आई जाहगेओ। जिस दिन साढ़े पासेआ पकड़ कीती जाहग बड़ी सख्त पकड़ होग, उस दिन अस पूरा-पूरा बदला लैगे। (9-16)

असें उंदे 'शा पैहलें फिरऔन दी कौम गी अजमाया। ते उंदे कोल इक आदरजोग रसूल आएआ। (जेहड़ा गलांदा हा) के अल्लाह दे बंदें गी मेरे सपुर्द करो। में तुंदे पाससै इक बिश्वास जोग रसूल भेजेआ गेदा आं। ते अल्लाह दे मकाबले च मूंहजोरी (सरकशी) नेई करो। में तुंदे सामनै इक स्पष्ट दलील पेश करनां। में अपने ते तुंदे रब्ब दी शरण (पनाह) लेई चुके दां इस (गल्ला) आस्तै भांएं तुस मिंगी संगसार करी ओड़ो, ते जेकर तुस मेरा जकीन नेई करदे तां तुस मेरे 'शा दूर र'वो। (17-21)

फही मूसा नै अपने रब्ब अगें (दुखी मनै कन्नै) बेनती (फरेआद) कीती जे एह बड़े मुजरम (जालम) लोक न। (अल्लाह नै फरमाया) हुन तुस मेरे आज्ञाकारी (ईमान आहलें) बंदे गी लेइयै रातो-रात निकली जाओ, कीजे तुंदा पीछा कीता जाहग। ते तुस दरेआ गी बंडोए दा (अर्थात जेहदे मझाटै रस्ता बनी गेदा हा) गै छोड़ी देओ, उंदा (फिरऔन दा) लश्कर गरक होने आहला ऐ। उंदे किन्नै गै बाग ते चश्मे ते खेत-खलाड़े ते आलीशान अमारतां ते सुख सुबधां दे साधन हे जिंदे च ओह र्मानदारी कन्नै रौंहदे हे ओह सब्भै किश पिच्छें छोड़ी गे। कनेहा होआ उंदा अंत ते असें उंदे थारै पर दूसरी कौम गी उंदा मालक (उत्तराधिकारी) बनाई ओड़ेआ। उंदे पर नां ते असमान रोएआ ते नां गै धरत, ते नां गै उनेंगी कोई मोहलत दित्ती गई। (22-29)

असें बनी इस्राईल (इस्राईली कौम यानि यहूदियें) गी जिल्लत आहले अजाबै थमां मुक्ति दित्ती। यानि फिरऔन थमां, बेशक्क ओह मूंह-जोर (सरकश) ते हद्दां पार करने आहलें चा हा। ते असें उनेंगी (बनी इस्राईल गी) अपने इलम कन्नै दुनिया आहलें पर प्रमुखता प्रदान कीती। ते असें उनेंगी नेहियां नशानियां दित्तियां जिंदे च साफ तौरै पर ईनाम हा। (30-33)

एह लोक आखदे न, बस्स साढ़ा इय्यै इक्कै बारी मरना ऐ ते असेंगी परतियै उठाया नेई जाहग। जेकर तूं सच्चा ऐ तां लेई आ साढ़े प्योऽ-दादें गी। क्या एह बेहतर न जां तुब्बअ (यमन दे इक कबीले दे बादशाहें दी उपाधि) दी कौम (लोक) जां जेहड़े उंदे 'शा बी पैहलें हे। असें उनेंगी खतम करी ओड़ेआ बेशक्क ओह ना-फरमान हे। (34-37)

असें अमसानें ते जमीना गी ते जे किश उंदे मझाटै मजूद ऐ, सारें गी बेअर्थ (बिना कुसै कारण) नेई बनाया। इनें गी असें हक्कै कन्नै (कुसै उद्देश आस्तै) बनाया ऐ लेकन एह तत्थ अकसर लोक नेई जानदे। निसंदेह निरने (फैसले) दा दिन उंदे सारें आस्तै निरधारत (तैऽ शुदा) बकत ऐ। जिस रोज कोई रिश्तेदार कुसै दूए रिश्तेदार दे कम्म नेई औग ते नां गै उंदी कोई स्हायता कीती जाहग। हां सिर्फ उय्यै सुरक्खत होडन जिंदे पर अल्लाह रैहम फरमाग। निसंदेह ओह (अल्लाह) सर्वशक्तिमान ऐ, किरपालू ऐ। (38-42)

जक्कूम (नरकै च होने आहला इक दरखत) दे फल गुनाहगारें दा खाना होग। तेलै दी मली जनेहा ओह ढिड्डै च इयां गड़कग जिंयां पानी गड़कदा ऐ। (इक कड़क अवाज औग) इनेंगी पकड़ो ते धरीड़दे होई लेई चलो जहन्नमै दे मझाटै तगर। पही उब्बलदे (खरपदे) पानियै गी सजा दे तौरै पर इंदे सिरै पर सुट्टो। हुन चक्ख मजा, तूं ते अपने आपै च बड़ा म्हान ते प्रतिशतत बनदा हा। एह उय्यै ऐ जेहदे बारै च तूं म्हेशां शक्क करदा हा। (43-50)

निसंदेह अल्लाह कोला डरने आहले अमन (चैन) आहले सुरक्खत थाहरें च होडन, बागें ते झरनें च। बरीक बधिया रेशम ते दबीज रेशम दियां पशाकां पाइयै आमनै-सामनै बेठे दे होडन। एह गल्ल इयां ऐ के अस उंदे कन्नै मुट्टी-मुट्टी अक्खीं आलियें हूरें गी ब्याही देहगे। ओह उत्थें (जन्नतै च) बड़े इत्मीनान (सकून) कन्नै फरमाईश करडन बन-सबन्ने मेवें दी। उत्थें ओह मौती दा मजा नेई चखडन, ओह उनेंगी पैहलें आई चुकी दी ऐ ते अल्लाह नै उनेंगी जहन्नमै दे अजाब थमां बचाई लैते दा ऐ। एह सब तेरे रब्ब दी किरपा करने होग ते इय्यै सारें 'शा बड्डी सफलता ऐ। (51-57)

असें इस कताबा (कुरान) गी असानी कन्नै समझा औने आस्तै तुंदी जुबान (अरबी भाशा) च बनाई दित्ते दा ऐ तां करियै जे लोक हदैत हासल करन। बस्स तुस बी इंतजार करो, ओह बी इंतजार करा करदे न। (58-59)

## ( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

हा०मीम०। एह अवतरत कीती गेदी कताब ऐ। अल्लाह सर्वशक्तिमान ते हिकमत आहले पासेआ। बेशक्क असमानें ते जमीना च नशानियां मजूद न जकीन करने आहलें आस्तै। तुंदे बनाने (पैदा करने) ते उनें जीवें (प्राणी जगत) दे बनाने च जिनेंगी उसनै जमीना पर फलाई रक्खे दा ऐ, उंदे च नशानियां मजूद न, उनें लोकें आस्तै जेहड़े जकीन करदे न रातीं ते दिनै दे आने-जाने च ते उस रिजकै च जिसगी अल्लाह नै असमानै थमां तुआरेआ, फही उस कन्नै जमीना गी जींदा (सरसब्ज) करी ओड़ेआ उसदे मुड़दा (खुश्क) होई जाने दे बाद, ते हवायें दे प्रवाह (गति) च बी नशानियां मजूद न उनें लोकें आस्तै जेहड़े अकल (समझ) आहले न। एह अल्लाह दियां आयतां न जिनेंगी अस हक्क कन्नै तुसेंगी सुनाऽ करने आं। फही अल्लाह ते उस दियें आयतें दे बाद होर केहकी गल्ल ऐ जेहदे पर ओह (इंकारी) जकीन करडन। (1-6)

हर उस माहनू आस्तै बड़ी खराबी ऐ जेहड़ा झूठा ऐ। जेहड़ा खुदा दियें आयतें गी सुनदा ऐ जेहलै ओह उसदे सामनै पढ़ियां जंदियां न पर फही बी ओह घमंडे दा आकड़े च रौहदा ऐ, अखें जिंयां आखो उसनै उनेंगी सुनेआ गै नेई होऐ। बस्स तुस ऐसे माहनू गी इक दर्दनाक अजाब (घोर सजा) दी सूचना देई ओड़ो। ते जदूं ओह साढ़ी आयतें चा कुसै चीजै बारै खबर हासल करी लैंदा ऐ तां ओह उसदा मजाक डुआंदा ऐ। ऐसे लोकें आस्तै जिल्लत (बेइज्जती) दा अजाब त्यार ऐ। उंदे आस्तै अगें जहन्नम ऐ। ते जे किश उनें कमाया ओह उंदे दना कम्म औने आहला नेई। ते नां गै ओह कम्म औंङन जिनेंगी उनै अल्लाह दे अलावा कारसाज मिथे दा हा। उंदे आस्तै बड़ी बड्डी सजा त्यार ऐ। एह साढ़ी हदैत ऐ, के जिनें अपने रब्ब दी आयतें दी अवहेलना कीती, उंदे आस्तै सख्त तकलीफदेह अजाब त्यार ऐ। (7-11)

ओह अल्लाह गे ऐ जिसने समुंदरै गी तुंदे काबू च (अधीन) करी ओड़ेआ तां जे उसदे (अल्लाह दे) हुकमै कन्नै ओहदे च किशियां चलन, तां जे तुस उसदी मेहर तलाश करो ते तां जे तुस उसदा शुकर अदा करो। ते



उसने असमानें ते जमीना दी हर चीजै गी तुंदे अधीन करी ओड़ेआ एह सब उसदी तरफा ऐ। निसंदेह एहदे च नशानियां मजूद न उनें लोकें आस्तै जेहड़े गौर करदे न। (12-13)

ईमान आहलें गी आखो के उनेंगी नजरअंदाज करो (उंदी अनदिक्खी करो) जेहड़े अल्लाह दे उनें दिनें दी मेद नेई रखदे जदूं अल्लाह कुसै कौम गी उसदी करनी दा बदला देहग। जेहड़ा माहनू नेक कर्म करग, उसदा फायदा उसगी आपूं गै होग। ते जिस माहनू नै बद-अमल (कुकर्म) कीते तां उसदा वबाल बी उदें पर गै पौग। फही तुसेंगी तुंदे रब्ब आहली बक्खी परताया जाहग। (14-15)

असें बनी इस्राईल (इस्राईली कौम) गी कताब (तौरात), हुकम ते नबी होने दा रुतबा दिता ते उनेंगी उम्दा रिजक उपलब्ध कराया ते असें उनेंगी दुनिया आहलें पर श्रेष्ठता प्रदान कीती। असें उनेंगी दीन दे बारै च स्पष्ट दलीलां दितियां। फही उंदे च आपसी मतभेद होए जदूं के उंदे कश सच्च बारै इलम आई चुके दा हा, सिर्फ जिद्द जां अड़बपुने दे कारण। निसंदेह तुंदा रब्ब आखरत दे रोज उंदे मझाटै फैसला करी देहग उनें गल्लें बारै जिंदे बारै ओह आपसी मतभेद रखदे हे। फही असें तुसेंगी दीन दे इक स्पष्ट तरीके पर कायम कीता। बस्स तुस उस्सै पर चलो ते उनें लोकें दी खाहिशें दी पैरवी नेई करो जिनें गी अकल नेई ऐ। एह लोक अल्लाह दे मकाबले च तुंदे किश कम्म नेई आई सकदे। ते जालम (गुनाहगार) लोक इक-दूए दे साथी न, पर डरने आहलें दा साथी अल्लाह ऐ। एह सब लोकें आस्तै सूझबूझ आलियां गल्लां न। हदैत (नसीहत) ते मेहर उनें लोकें आस्तै जेहड़े जकीन करदे न। (16-20)

जिनें लोके भैड़े कम्म कीते क्या ओह एह सोचदे न के अस उनेंगी उनें लोकें आहला लेखा समझगे जिनें ईमान कायम कीता कन्नै नेक कर्म कीते ते उंदा जीना ते मरना इक्कै बरोबर होग ? बड़ी गलत धारणा ऐ उंदी जेहड़ी ओह सोचै करदे न। अल्लाह नै असमानें ते जमीना गी खास उद्देश आस्तै बनाया तां करियै जे हर इक माहनू गी उसदी करनी दा फल दिता जाई सकै ते कुसै पर कोई ज्यादाती नेई कीती जाहग। (21-22)

क्या तुसें उस माहनू गी दिक्खेआ जिसनै अपनी खाहिश गी अपना अराध्य समझी रक्खेदा ऐ ते अल्लाह नै उस गी अकल होने दे बावजूद गुमराह करी दिता

ते उसदे कर्नें ते दिलै पर मोहर लाई ओड़ी ते उसदी अक्खीं पर (गफलत दा) पड़दा पाई दित्ता। ऐसे माहनू गी कु'न हदैत देई सकदा ऐ, जिसगी खुदा नै आपूं गै पथभ्रष्ट करी दित्ते दा होऐ, क्या तुस गौर नेई करदे ? (23)

ओह आखदे न के साढ़ी इस संसारक जिंदगी दे अलावा होर कोई जिंदगी नेई। साढ़ा जीना ते मरना किश नेई एह ते सिर्फ समें दे चक्कर (काल चक्र) कारण ऐ। ओह इस बारै कोई ज्ञान (समझ) नेई रखदे। ओह सिर्फ क्याफे दे तौरै पर इयां गलांदे न। ते जिसलै उनेंगी मेरियां आयतां साफ-साफ सनाइयां जंदियां न, उसलै उंदे कोल होर कोई दलील नेई हुंदी ते ओह गलांदे न जे साढ़े बड़कें (प्योऽ-दादें) गी जींदे करियै साढ़े कश लेई आओ जेकर तुस सच्च गलाऽ (आक्खा) करदे ओ तां। आखी देओ, अल्लाह गै तुसेंगी जिंदगी दिंदा ऐ ते उय्यै तुसें गी मौत बी दिंदा ऐ, फही आखरत आहले दिन तुसें सारें गी कठेरग (जमा करग) एहदे च दना मात्र बी संदेह नेई, लेकन तकरीबन लोक इस तत्थै गी नेई जानदे। (24-26)

अल्लाह दी गै सलतनत (बादशाही) ऐ असमानें ते जमीना पर ते जिस दिन कियामत (आखरत) घटत होग, उस दिन असत्तवादी (झूठे) कसारे च पेई जाडन। ते तुस दिखगेओ के हर गरोह गोड्डें दे भार डिग्गी पौग ते हर गरोह अपने नामए आ'माल (कर्म खाते) आहली बक्खी बलाया जाहग। (इक अवाज औग) अज्ज तुसेंगी उनें कर्में दा फल दित्ता जाहग जेहड़े तुस करदे रेह ओ। एह साढ़ा दफ्तर ऐ जेहड़ा तुंदा सच्च (सब किश) बयान करा करदा ऐ। अस लखवांदे जंदे हे जे किश बी तुस करदे हे। (27-29)

जिनें लोकें ईमान आनेआ ते नेक कर्म कीते, उंदा रब्ब उनेंगी अपनी मेहर दे दायरे च दाखल करग। एह पूरी कामयाबी ऐ। ते जिनें इंकार कीता, (उनेंगी पुच्छेआ जाहग) क्या तुसेंगी मेरियां आयतां पढ़ियै सनाइयां नेई हिंयां जंदियां? तां तुस घमंडे दे रौंहदे हे (अर्थात तकब्बर करदे हे) कीजे तुस मुजरम लोक हे। जिसलै तुसेंगी समझाया जंदा हा के अल्लाह दा बा'यदा सच्चा ऐ ते कियामत बारै कोई शक्क नेई, तां तुस आखदे हे के अस नेई जानदे कियामत केह चीज ऐ ? अस ते एहदे बारै च इक भरम (शक्क) रखने आं, ते अस एहदे पर जकीन करने आहले नेई। (30-32)

उसलै उंदे सामनै उंदे कर्में दा खाता खु'ल्ली जाहग ते उसलै ओह चीज

(अग्गी दी सजा) उनेंगी घेरी लैग जेह्दा ओह मजाक डुआंदे हे। ते उनें गी आखेआ जाहग, अज्ज अस तुसेंगी उंआं गै बसारी (भलाई) ओड़गे जिंयां तुसें अपने इस दिनै दे औने गी बसारी रक्खेदा हा। हुन तुंदा ठकाना नरक (जहन्नम) ऐ ते कोई तुंदा मददगार नेई। एह सब इस करियै ऐ जे तुस अल्लाह दियें आयतें दा मजाक डुआंदे हे। ते संसारक जिंदगी नै तुसेंगी भरमै च पाई रक्खेदा हा। इस करियै अज्ज नां ते उनेंगी अग्गी चा (नरकै चा) कड़्हेआ जाहग ते नां गै कोई बेनती स्वीकार कीती जाहग। (33-35)

सारी बड़ेआई अल्लाह आस्तै ऐ जेह्दा रब्ब (मालक) ऐ असमानें दा, ते रब्ब ऐ जमीना दा, ते रब्ब ऐ कुल्ल आलम (पूरी कायनात) दा। उस्सै दी बड़ेआई ऐ अमसानें ते जमीना पर। ओह सर्वशक्तिमान ऐ, तत्तज्ञानी (हिकमत आहला) ऐ। (36-37)

**आयतां-35                      रूकूअ-46. अल-अहकाफ                      रूकूअ-4**  
**( मक्का च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांs कनै जेह्दा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

हा० मीम०! एह कताब अल्लाह सर्वशक्तिमान, ज्ञानवान (तत्तज्ञानी) आहले पासेआ अवतरत कीती गेदी ऐ। असें असमानें ते जमीना गी ते उंदे दरम्यान मजूद हर चीजै गी इक निश्चत मुद्दतै आस्तै पैदा कीता। लेकन जेह्दे लोक इक तत्थै दे इंकारी न, ओह उस थमां बेरुखी दसदे न जेह्दे बारै च उनेंगी डराया जंदा ऐ। (1-3)

आखो! के क्या तुसें कदें उंदी बक्खी ध्यान दित्ता ऐ जिनेंगी तुस अल्लाह दे अलावा पूजदे ओ (जां जिंदे अग्गे तुस फरेआद करदे ओ) ? मिगी दस्सो के उनें जमीना पर कुस चीजा दा निरमान कीते दा ऐ। जां फही उंदी असमानै च कोई भ्याली ऐ ? मेरे कोल इस कताबै'शा (कुरान) पैहलें दी कोई ऐसी कताब लेई आओ जां कोई ऐसी जानकारी जेह्दी पैहलें'शा चलदी आवा'रदी होऐ जेकर तुस सच्चे ओ। उस इंसान कोला ज्यादा पथभ्रष्ट (गुमराह) होर कु'न होग जेह्दा अल्लाह गी छोड़ियै उंदी इबादत करै जेह्दे कियामत तगर उंदा जवाब नेई देई सकदे, ते उनेंगी उंदी इबादत (फरेआद) दी जानकारी बी नेई होऐ। जदूं लोकें गी कठेरेआ जाहग उस दिन ओह (जिनेंगी एह पूजदे न) इंदे दुश्मन होई जाडन ते इंदी इबादत दे इंकारी होई जाडन। (4-6)

जदू उनेंगी मेरियां आयतां साफ-साफ पढ़ियै सनाइयां जंदियां न तां एह इंकारी (मुनकर) लोक इस सच्च दे बारै च जेहड़ा उंदे सामनै प्रगट होई गेदा ऐ, गलांदे न के एह ते साफ-साफ जादू ऐ। क्या एह लोक दावा करदे न के उसनै (नबी नै) इसगी आपूं घड़ी लैते दा ऐ ? आखो, जेकर इसगी में अपने पासेआ घड़ी लेदा ऐ तां तुस लोक मिगी अल्लाह दी करोपी कशा कदें नेई बचाई सकदे। जेहकियां गल्लां तुस घड़दे ओ, अल्लाह उनेंगी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। ओह (अल्लाह) मेरे ते तुंदे मझाटै बड़ा बेहतर गुआह ऐ। ओह बख्शने आहला, रैहमत आहला ऐ। (7-8)

आखो के में कोई नोखा रसूल नेई आं। मिगी नेई पता जे मेरे कनै केह होने आहला ऐ ते तुंदे कनै केह। में ते बस्स उससै दा अनुसरण (पैरवी) करनां जे किश मेरे कश 'बही' (असमानी संदेश) दे जरीये औंदा ऐ। में ते बस्स इक खबरदार (सोहगा) करने आहला आं। आखी देओ, क्या तुसें कदें सोचेआ के जेकर एह कुरान अल्लाह पासेआ (अवतरत) होऐ ते तुसें इसदा इंकार कीता (नेई मन्नेआ), ते बनी इस्राईल चा इक गुआह नै एहदी जनेही इक (असमानी) कताबा बारै गुआही दिती दी ऐ। उसनै एहदे पर ईमान आनेआ ते तुसें फही बी घमंड कीता। निसंदेह अल्लाह इंकारियें गी हदैत नेई दिंदा। (9-10)

इंकारी (मुनकर) ईमान आहलें आस्तै आखदे न, जेकर एह (कुरान) कोई चंगी चीज हुंदी तां ओह साढ़े 'शा पैहलें एहदे पर ईमान आहनेने गी नेई द्रौड़दे। कीजे उनें इस 'शा नसीहत (हदैत) हासल नेई कीती इसकरी ओह गलांदे न, एह ते पुराना झूठ ऐ। (11)

इस 'शा पैहलें मूसा गी कताब (तौरात) दिती गई रैहनमाई करने आहली ते कल्याणकारी। हुन एह इक कताब ऐ अरबी भाशा च (यानि कुरान) जेहड़ी उसदी पुश्ट करदी ऐ, कीजे उनें लोकें गी खबरदार करै (डराऽ) जिनें भैड़ (इंकार) कीता ते उनेंगी खुशखबरी (शुभ सूचना) देऐ जेहड़े नेक लोक न। निसंदेह जिनें लोकें जकीन कीता के साढ़ा रब्ब अल्लाह ऐ, ते फही अपने निश्चे पर अडिग रेह उनें लोकें गी कोई डर नेई ते नां गै कोई चिंता करने दी लोड़ ऐ। इय्यै लोक जन्नती न जेहड़े उत्थें म्हेशां रौहडन, उनें नेक कर्म दी बदौलत जेहड़े ओह दुनिया च करदे रेह हे (12-14)

असें इंसान गी हुकम दिता के ओह अपने माऊ-बब्बै कनै नेक ब्यहार

करै। उसदी मां नै बड़ी तकलीफ झल्लियै उसी अपने ढिड्डै च रक्खेआ। ते अनसंभ पीड़ां बरदाशत करियै उसगी जम्मेआ। ते उसदी बच्चा जम्मेने ते दूध छड़काने तक्क दी प्रक्रिया त्रीह म्हीनें च पूरी हुंदी ऐ। फही जेहलै लम्में समें दे बाद ओह बालग होई गेआ ते चालियें बरें दी बरेसा च पुज्जी गेआ, ओह आखन लग्गा, ऐ मेरे रब्ब! मिगी हिम्मत दे के में तेरे स्थान दा शुकरिया अदाऽ करी सकां जेहड़ा तुसें मेरे पर कीते दा ऐ ते मेरे माऊ-बब्बै पर कीता ते में ऐसे नेक कर्म करां जेहदे 'नै तुस मेरे पर राजी होवो। ते मेरी उलाद च बी मिगी नेक उलाद दे। में तुंदी भेठा नतमस्तक होआ ते में तुंदे आज्ञाकारी बंदें चा आं। इय्यै लोक न जिंदे नेक (भले) कर्में गी अस स्वीकार करगे ते उंदियें बुराइयें गी दरगुज़र (नज़रअंदाज) करगे, ओह जन्तियें चा होडन, इय्यै सच्चा बा 'यदा उंदे कन्नै कीता जंदा हा। (15-16)

जिसनै अपने माऊ-बब्बै गी गलाया के में तुंदे 'शा तंग आई गेदां। तुस केह मिगी डरांदे रौहदे ओ के मिगी कबर चा ठुआलेया जाहग, जदूं के मेरे 'शा पैहलें मतियां हारिया कौमां होई चुकी दियां न (जिंदे चा कोई बी नेई ठुआलेआ गेआ)। उसलै ओह (मां-बब्ब) दौनी अल्लाह अगें मदद आस्तै फरेआद करदे न ते उसी गलांदे न असें गी बड़ा अफसोस ऐ तेरे पर, तूं ईमान कायम कर, जकीनन अल्लाह दा बा 'यदा सच्चा ऐ। पर ओह परते च आखदा ऐ एह सब घिसियां-पिटियां परानियां गल्लां न। इय्यै लोक न जिंदे पर अल्लाह दा कौल (बा 'यदा) पूरा होआ उनें गरोहें कन्नै जेहड़े इंदे 'शा पैहलें जिनें ते इंसानें दे हे। निसंदेह ओह कसारे च रेह। (17-18)

हर इक दा उसदे कर्में दे स्हाबें दरजा होग। ते अल्लाह उंदे सारें दे आमाल पूरे करी देहग कीजे उंदे पर ज्यादती नेई होऐ। जिस रोज मुनकरें गी (नरकै दी) अग्गी दे सामनै आनेआ जाहग, उनेंगी गलाया जाहग, के तुस अपनियां चंगिया (अरामदेह) चीजां दुनियां च गै लेइयै बरती चुके ओ। हुन अज्ज तुसेंगी जिल्लत (शरमिंदगी) आहली सजा दिती जाहग, इस कारण जे तुस दुनिया च न्हक्क घमंड करदे हे ते इस करियै बी जे तुस ना-फरमान हे। (19-20)

आद दे भ्रा हूद गी चेता करो। जिसनै अपनी कौमै गी 'अहक्राफ़' च डराया ते खबरदार करने (डराने) आहले उस 'शा पैहलें बी होई चुके दे हे ते उस 'दे बाद बी आए जिनें गलाया के बिजन अल्लाह दे होर कुसै दी इबादत

नेई करो। में तुंदे पर इक अत्त भयानक दिनै दे अजाबै कोला डरनां। उनें परते च आखेआ, क्या तूं साढ़े कोल इस करियै आएआ ऐं के तूं असेंगी साढ़े माबूदें कोला फेरी देऐं। जेकर तूं सच्चा ऐं तां साढ़े कोल उस चीजै गी लेई आहन जेहदा तूं साढ़े नै बा'यदा करै करनां। उसनै (हूद नै) गलाया, एहदे बारै ते सिर्फ अल्लाह गै जानदा ऐ, में ते तुसेंगी सिर्फ पैगाम (सनेहा) देआ करनां, जेहदे आस्तै मिगी भेजेआ गेदा ऐ। लेकन में दिक्खा करनां जे तुस ते बड़ी बेवकूफे आहलियां गल्लां करदे ओ। (21-23)

ते जदूं उनें उस बिनाशकारी घटा (बद्दलै) गी अपनी वादियें (बस्तियें) आहली बक्खी औंदे दिक्खेआ ते उनें समझेआ एह सधारण बदल (घटा) ऐ जेहड़ा इत्थें साढ़े पर बरग। नेई, बिल्कुल नेई (हूद नै गलाया) एह ते उय्यै चीज ऐ जेहदी तुस तौल मचा करदे हे। इक खतरनाक अंधड़ ऐ जेहदे च खतरनाक अजाब ऐ। ओह हर चीजै गी अपने रब्ब दे हुकम कन्नै तैहस-नैहस करी देहग। बस्स पही उत्थें इयां होई गेआ के उंदे उजाड़ घरें दे अलावा उत्थें किश बी नजरी नेई हा औंदा। मुजरमें (अवज्ञाकारियें) गी अस इयां गै सजा दिन्ने आं। (24-25)

असें उनें लोकें गी (कुरैश दे लोकें गी) ओह समर्थ (ताकत) दिती ही जेहड़ी समर्थ असें तुसेंगी नेई दिती, ते असें उनेंगी कन्न ते अक्खीं ते दिल दित्ते, लेकन ओह कन्न उंदे दना कम्म नेई आए ते नां गै अक्खीं ते नां गै दिल। कीजे ओह अल्लाह दियें आयतें दा इंकार करदे हे ते पही उनेंगी उस्सै चीजै नै घेरी लैता जेहदा ओह मजाक डुआंदे हे। ते असें तुंदे आले-दुआले दियां बस्तियां बी तबाह (फनाह) करी ओड़ियां। असें बार-बार अपनियां नशानियां प्रगट कीतियां तां करियै जे ओह बाज आई जाहन। उसलै उनें उंदी मदद की नेई कीती जिनेंगी उनें खुदा दे अलावा खुदा दी नजदीकी हासल करने आस्तै अराध्य (माबूद) मिथी रक्खे दा हा। बल्के ओह सारे उंदे 'शा छप्पन होई गे कीजे एह ते निरा झूठ हा उंदे पासेआ मनघढ़त गल्ल। (26-28)

अस जिन्नें दा इक गरोह तुंदे (नबी दे) पाससै लेई आए, ओह कुरान सुनन लगी पे, ओह इक दूए गी आखन लगगे, चुप्प र'वो ते सुनो। पही जेहलै कुरान पढ़ी लैता गेआ, उसलै ओह (जिन्न) अपने लोकें गी खबरदार करने (डराने) आस्तै बापस अपनी कौम कश गे ते उनेंगी सनाया, ऐ साढ़े लोको! असें इक

कताब सुनी ऐ जेहड़ी मूसा दे बाद अवतरत कीती गेदी ऐ, उनें भविक्खवाणियें दी पुश्टि करने आहली ऐ जेहड़ियां उस'शा पैहलें होई चुकी दियां न। ओह सचाई बारै ते सन्मार्ग आहली बक्खी रैहनमाई करने आहली ऐ। ऐ साढ़े लोको! अल्लाह आहली बक्खी सद्दने आहले दी दावत (आह्वान) गी स्वीकार करो ते उस पर ईमान कायम करो, अल्लाह तुंदे गुनाहें गी माफ करी देहग ते तुसेंगी दर्दनाक सजा (अजाब) थमां बचाई लैग। ते जेहका अल्लाह पास्सेआ साद्दा देने आहले दे साद्दे दा हामी नेई बनदा ओह इस धरतै पर (उसी) हराई नेई सकदा ते बिजन अल्लाह दे उसदा होर कोई बी मददगार नेई होग। इय्यै लोक साफ तौरै पर गुमराह लोक न। (29-32)

क्या उनें लोकें नेई दिक्खेआ के जिस अल्लाह नै असमानें ते जमीना गी पैदा कीता ते ओह उनेंगी बनाने करी थक्केआ नेई, ओह एहदी बी ताकत रखदा ऐ के ओह मुड़दें गी जींदा करी देहग, जकीनन ओह सर्वशक्तिमान (सरमत्थावान) ऐ। जिस दिन सच्च दा इंकार करने आहले (नरकै दी) अग्गी दे सामनै आहने जाडन, उनेंगी पुच्छेआ जाहग, क्या एह सच्च नेई ऐ ? ओह जवाब देडन, हां, असें गी साढ़े रब्ब दी सघंद। फरमाएआ जाहग, फही हुन सजा दा मजा चक्खो उस इंकार दे बदले च जेहड़ा तुस करदे रेह ओ। (33-34)

तुस बस्स सबर करो जिंयां निशठा आहले पैगंबरें सबर कीता। ते उंदे आस्तै तौल नेई मचाओ। जिस रोज एह लोक उस चीजै गी दिखडन जेहदे बारै उंदे कन्नै बा'यदा कीता जा करदा ऐ, अदूं उनेंगी इंयां बझोग आखो ओह (इत्थें) दिनै दी इक घड़ी थमां ज्यादा नेई रेह। (तुंदी जिम्मेदारी) बस्स इस पैगाम (सनेहा) गी पजाई देना ऐ। निसंदेह उय्यै लोक बरबाद होडन जेहड़े ना-फरमान न।(35)

आयतां-38

सूरह-47. मुहम्मद

रुकूअ-4

( मदीना च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांउ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

जिनें लोकें (सच्चे रस्ते दा) इंकार कीता ते अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) थमां रोकेआ, अल्लाह नै उंदे नेक कर्म (नेकियां) अकारथ करी ओड़े। ते जिनें लोकें ईमान आनेआ (भरोसा कीता) ते उनें नेक कर्म भी कीते ते उस चीजा गी मन्नेआ जिसी मुहम्मद (सल्ल०) पर उतारेआ गेदा ऐ, ते ओह हक्क

(सच्च) ऐ उंदे रब्ब दी तरफा, अल्लाह नै उंदियां बुराइयां उंदे'शा दूर करी ओड़ियां ते उंदी हालत सधारी ओड़ी। एह इस आस्तै के जिनें लोके (सच्चाई दा) इंकार कीता ते झूठ (बातल) दी पैरवी कीती। ते जिनें लोके ईमान कायम कीता ते हक्क दी पैरवी कीती जेहड़ी उंदे रब्ब पासेआ ऐ। इस चाल्ली अल्लाह लोके आस्तै उंदियां (दौनीं दियां) मसालां बयान करदा ऐ। (1-3)

जदू (जंगै च) तुंदा मुनकरें (सच्च दा इंकार करने आहलें) कन्नै मकाबला होऐ, उंदियें गरदनें (मुंडियें) पर सट्टां मारो ते जेह्लै ओह हारी जाहन, उनेंगी बंदी बनाई लैओ ते फही उसदे बाद भाएं उंदे पर स्थान करदे होई उनेंगी रिहा करी ओड़ो किश मुआवजा लेइयै, इत्थूं तगर जे जंग समाप्त (खतम) होई जा। एह तुंदा कम्म ऐ। ते जेकर अल्लाह चांहदा तां ओह उंदे कोला बदला लेई लैदा, इस करियै जे ओह तुसें लोके गी इक-दूए दे राहें अजमाए। ते जेहके लोक अल्लाह दी राह पर शहीद होई जाडन, अल्लाह उंदे कर्म गी कदे बी अकारथ नेई होन देहग। ओह (अल्लाह) उंदी रैहनुमाई करग ते उंदी हालत सधारी देहग। ते उनेंगी जन्नत च दाखल करग जेहदे बारै च उनेंगी पैहलें गै अवगत कराई दित्ता गेदा ऐ। (4-6)

ऐ ईमान आहलेओ! जेकर तुस अल्लाह दी मदद करगेओ तां अल्लाह बी तुंदी मदद करग ते तुंदे कदम बनकाई देहग। ते जिनें लोके (हक्कै) इंकार कीता उंदी ते तबाही ऐ, अल्लाह उंदे कर्म गी अकारथ करी देहग। एह सब इस कारण ऐ के उनें उस चीजै गी नां-पसंद कीता जिसगी अल्लाह नै अवतरत कीता हा। बस्स अल्लाह नै उंदे आमालें (कर्म) गी अकारथ करी ओड़ेआ। क्या एह लोक मुलखै च चले फिरे नेई जे उनें लोके दा अंजाम (हशर) दिखदे जेहड़े उंदे'शा पैहलें गुजरी चुके दे न, अल्लाह नै उनेंगी मुंढा पुट्टी सुट्टेआ ते इंकारियें (मुनकरें) दे सामनै इय्यै उदाहरण आने आहले न। एह इस कारण ऐ जे अल्लाह ईमान आहलें दा कारसाज ऐ ते मुनकरें गी बचाने आहला कोई नेई। (7-11)

जकीनन जिनें लोके अल्लाह पर ईमान (भरोसा) आनेआ ते नेक कर्म बी कीते उनेंगी ओह ऐसे बागें च दाखल करग, जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन। ते जिनें इंकार कीता ते ओह इस संसारै दे कार-ब्यहार च खुश (मस्त) रेह, ते डंगरें आहला लेखा खा करदे न, इय्यै जनेह लोके दा (खीरी) ठकाना



जहन्नम (नरक) ऐ। किन्नियां गै बस्तियां जिनेंगी असें मलियामेट (बरबाद) करी ओड़ेआ ताकतै च (समर्थ दे स्हाबें) तुंदी बस्ती 'शा मतियां मजबूत हिंयां, जिनें तुसेंगी (मुहम्मद सल्ल०गी) कड्ढेआ ऐ। असें उनेंगी समाप्त करी ओड़ेआ उसलै उंदा कोई मददगार नेई बनी सकेआ। (12-13)

ओह जेहड़ा अपने रब्ब आहले पासेआ इक स्पष्ट दलीलै पर कायम ऐ ? क्या ओह उस आहला लेखा होई जाहग जिस दे कुकर्म उसदी नजरी च शैल बनाई दिते गे ते ओह अपनी मनमरजी मताबक चला करदे न। जन्नत दी मसाल जेहदा बा'यदा डरने आहलें (ईमान आहलें) कन्नै कीता गेदा ऐ उसदी शान ऐसी ऐ के उत्थें नैहरां न ऐसे पानियै दियां जेहदे च दना तबदीली नेई होग (अर्थात जेहदा पानी म्हेशां निरमल रौहग) ते (उत्थें) नैहरां होडन दुब्धै दियां जेहदा सुआद कदें खराब नेई होग ते नैहरां होडन शराब दियां जेहड़ियां पीने आहलें आस्तै बड़ी सुआदली होग ते नैहरां होडन शैहद (मखीर) दियां जेहड़ा भलेआं साफ (पारदर्शी) होग। ते उंदे आस्तै उत्थें हर किसमां दे फल उपलब्ध होडन। ते उंदे आस्तै उंदे रब्ब पासेआ खिमा (माफी) होग। क्या एह लोक उंदे जनेह होई सकदे न जेहड़े म्हेशां (नरकै दी) अग्गी च रौहडन ते जिनेंगी गडकदा-गडकदा पानी पीने आस्तै दित्ता जाहग, जेहड़ा उंदियें आंतडियें गी टोटे-टोटे करी देहग। (14-15)

उंदे च किश लोक ऐसे बी हैन जेहड़े तुंदी गल्लें गी कन्न लाइयै सुनदे न। ते जदू ओह उत्थुंआं उट्टियै बाहर जंदे न तां अकलमंदे गी पुच्छदे न के उनें उत्थें हुनै केह आखेआ। इय्यै ओह लोक न जिंदे दिलें पर अल्लाह नै मोहर लाई दित्ती दी ऐ। ओह अपनी खाहिशें मताबक ब्यहार करदे न। ते जिनें लोकें सिद्धी राह (सन्मार्ग) पकड़ी, अल्लाह उनेंगी होर मती हदैत दिंदा ऐ ते उंदी परहेजगारी च बाद्धा करदा ऐ। (16-17)

क्या एह लोक इस हीखियै च न के कियामत उंदे पर चान-चक्क आ'नी पवै ? उस दियां नशानियां ते प्रगट होन लगी पेदियां न। जेहलै ओह चानक आई पौग तां उंदे आस्तै नसीहत हासल करने दा मौका कुत्थें रौहग। चंगी चाल्ली समझी लैओ के अल्लाह दे अलावा होर कोई माबूद नेई, इस करियै अपने कसूरें (गलतियें) दी माफी मंगो ते कन्नै गै मोमिन मड़दें ते मोमिन जनानियें आस्तै बी। अल्लाह सब जानदा ऐ तुंदे चलने-फिरने गी बी ते तुंदे ठकानें गी बी। (18-19)

जिनें लोकें ईमान आनेआ ओह् पुछदे न के की कोई सूरह (जंगै सरबंधी) अवतरत नेई कीती जंदी ? जेह्लै इक स्पष्ट सूरह अवतरत करी दिती गेई जेहदे च जंगै दा बी जिकर ऐ, ते तुसें दिक्खेआ नेई के उंदे दिलें च कमजोरी (मरज) ऐ, (ऐ नबी) ओह् तुंदे पाससै इयां दिक्खै करदे न अखें जिंयां कुसै पर मौत तारी होऐ। इस करियै उंदे आस्तै खराबी ऐ। मन्नना ते हक्क दी गल्ल करनी ऐ। फही इक बारीं जदूं मामले दा फैसला होई जाऽ ते जेकर ओह् अल्लाह दे प्रति वफादार रौहदे, एह् उंदे आस्तै बड़ा बेहतर हा। पर जेकर तुस अपने बा'यदे थमां फिरी गे, एहदे अलावा तुंदे 'शा किश मेद नेई के तुस जमीना पर फसाद खडेरगेओ ते आपसी सरबंधें गी त्रोड़ी देगेओ। इय्यै ओह् लोक न जिनेंगी अल्लाह नै रद्द करी दिता, उनेंगी कन्नें दा बोला ते अक्खीं दा अ'न्ना करी ओड़ेआ। (20-23)

क्या एह् लोक कुरान पर गौर नेई करदे जां फही उंदे दिलें पर जंदरे (ताले) लग्गी गेदे न। जेह्ड़े लोकें (संदेश आई जाने दे बाद) मूंह् फेरी लैता जदूं के हदैत उंदे सामनै स्पष्ट होई गेदी ही, कीजे शतान नै उनेंगी बरगलाया ते अल्लाह नै उनेंगी ढेल देई ओड़ी। एह् सब इस कारण होआ के उनें लोकें उनें गी जेह्ड़े खुदा द्वारा अवतरत कीती गेदी चीजा गी नां-पसिंद करदे हे, आखेआ के किश गल्लें पर अस तुंदा आक्खा मन्नी लैगे। पर अल्लाह उंदे भेतें गी जानदा ऐ। उसलै केह् होग जेह्लै फरिश्ते उंदियां रूहां क्रबज करा दे होडन, जे उनें लोकें उस चीजै दी पैरवी कीती जेह्ड़ी अल्लाह गी गुस्सा दुआने आहली ही ते उनें उसगी नां-पसिंद कीता जेहदे च अल्लाह दी खुशी ही। बस्स अल्लाह नै उंदे सारे आमाल (कर्म) निश्फल करी ओड़े। (24-28)

जिनें लोकें दे दिलें च (हसद दी) बमारी ऐ क्या ओह् सोचदे न के अल्लाह उंदे कीने गी कदें जाहर नेई करग ? ते जेकर अस चांहदे तां उंदी असलीयत तुंदे सामनै प्रगट करी दिंदे, बस्स तुस उनेंगी उंदियें नशानियें (लच्छनें) थमां पनछानी लैओ। तुस पक्क उनेंगी उंदी गल्लबात दे अंदाज थमां पनछानी लैगेओ। अल्लाह तुंदे सारे कर्म गी जानदा ऐ। (29-30)

अस अवश्श (जरूर) गै तुसेंगी अजमागे इस आस्तै जे अस उनें लोकें दी हकीकत (सच्चाई) गी जानी लैचे जेह्ड़े तुंदे च जिहाद (धर्मयुद्ध) करने आहले न ते अपने निश्चे पर अडिग रौहने आहले न, ते अस तुंदे हालातें दी

परख करी लैचे। बेशक्क जिनें लोकें इंकार कीता ते सन्मार्ग थमां रोकेआ ते रसूल दी मखालफत कीती जिसलै सचाई उंदे सामने प्रगट होई चुकी दी ही ओह् अल्लाह गी किश बी नकसान नेई पजाई सकदे। अल्लाह उंदे सारे कर्मे (कारनामें) गी निश्फल करी देह्ग। (31-32)

ऐ ईमान आहलेओ! अल्लाह दा आक्खा मन्नो ते रसूल दा आक्खा मन्नो ते अपने कर्मे गी अकारथ (निश्फल) नेई करो। बेशक्क जिनें लोकें इंकार कीता ते सन्मार्ग (सचाई दे रस्ते) थमां रोकेआ। फही ओह् मुनकरी दी हालत च गै मरी गे, अल्लाह उनेंगी कर्दे नेई बख्शाग। तुस हिम्मत नेई हारो ते नां गै सुलहा (समझोते) आस्तै नवेदन करो। जकीनन तुस गै प्रभावी (भारू) रौहगेओ। अल्लाह तुंदे कन्नै ऐ। ते ओह् हरगिज (कर्दे बी) तुंदे आमालें च कमी नेई करग। (33-35)

संसारक जीवन ते मात्तर इक खेढ-तमाशा ऐ ते जेकर तुस ईमान आहनो ते अल्लाह दे प्रति बफादार र'वो तां अल्लाह तुसेंगी तुंदी भलाई दा अजर देह्ग, ते ओह् तुंदे 'शा तुंदे माल (दौलत) दी पुच्छ-गिच्छ नेई करग। जेकर ओह् (अल्लाह) तुंदे 'शा तुंदे मालै गी तलब करै फही खीरै तगर तलब करदा र'वै तां तुस कंजूसी करन लगी प'वो ते अल्लाह तुंदे कीने गी जाहर करी देऐ। हां! तुस ओह् लोक ओ जिनेंगी अल्लाह दी राह च खर्च करने आस्तै गलाया जंदा ऐ, ते तुंदे च किश लोक ऐसे हैन जेह्ड़े कंजूसी करदे न। ते जेहका माहनू कंजूसी करदा ऐ। ओह् अपने कन्नै गै कंजूसी करदा ऐ। अल्लाह ते बे-परवाह ऐ, तुस (उसदे) मुत्हाज ओ। जेकर तुस मूह् फेरी लैओ तां अल्लाह तुंदे थाहर दुई कौम पैदा करी देह्ग, फही ओह् तुंदे जनेह् नेई होडन। (36-38)

**आयतां-29**

**सूरह-48. अल-फ़तह**

**रुकूअ-4**

**( मदीना च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेह्ड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैह्म आह्ला ऐ।

बेशक्क असें (अल्लाह नै) तुसेंगी साफ-साफ जित्त दिती। कीजे अल्लाह तुंदियां अगलियां-पिछलियां सारियां गलतियां माफ करी देऐ। ते तुंदे पर अपनियें नेमतें गी पूरा करी देऐ। ते तुसेंगी सन्मार्ग पर आहनै। ते तुंदी पूरी-पूरी मदद फरमाए। (1-3)

उय्यै जिसनै मोमिनें दे दिलें च संदोख पाया तां जे उंदे ईमान कन्नै उंदे ईमान च होर बाद्धा होई जा। असमानें ते जमीना दियां फौजां अल्लाह दियां न। अल्लाह जानकार, हिकमत आहला (ज्ञानवान) ऐ। कीजे अल्लाह मोमिन मडदें ते मोमिन जनानियें गी ऐसे बागें च दाखल करै जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन ओह् उर्थें म्हेशां रौहडन। इस करियै जे उंदियां बुराइयां (गलतियां) उंदे'शा दूर करी देऐ। ते एह् अल्लाह दी नजरी च बड़ी भारी सफलता ऐ। कीजे अल्लाह ढोंगी मडदें ते ढोंगी जनानियें गी ते मुशरिक (अनेकेश्वरवादी) मडदें ते जनानियें गी कठोर (सख्त) सजा देऐ जेह्डे अल्लाह दे बारै भैडे बचार रखदे हे। उंदी बुराई दा असर उंदे पर गै पौने आहला ऐ। उंदे पर अल्लाह दी करोपी होई ते उंदे पर उसनै लानत (फटकार) मारी। उंदे आस्तै उन्नै जहन्नम भी त्यार करी रक्खेदा ऐ ते ओह् बड़ा घटिया ठकाना ऐ। ते असमानें ते जमीना दियां फौजां (लश्कर) उस्सै दियां न। अल्लाह सर्वशक्तिमान ऐ, ज्ञानवान (तत्तदर्शी) ऐ। (4-7)

निसंदेह् असें तुसेंगी गुआही देने आहला (शहादती) ते शुभ समाचार सनाने आहला, ते खबरदार करने आहला बनाइयै भेजेआ ऐ। इस आस्तै जे तुस लोक अल्लाह पर ते उसदे रसूल पर ईमान आहनो ते उसदी मदद करो ते उसदा आदर-मान करो। ते तुस अल्लाह दी तसबीह् (स्तुतिगान) करो सवेरे बी ते शामीं बी। जेह्डे लोक तुंदे'नै बैअत (परतिग्या) करदे न ओह् असलै च अल्लाह कन्नै बैअत करदे न। अल्लाह दा हत्थ (सरपरस्ती) उंदे हत्थें पर ऐ। फही जेह्का इंसान उस परतिग्या (बचन) गी भंग करग, उसदी परतिग्या भंग करने दा वबाल उस्सै पर पौग। ते जेह्का इंसान उस परतिग्या दा (निश्ठा कन्नै) पालन करग जेह्डी उसनै अल्लाह कन्नै कीती ऐ तां अल्लाह उसगी उसदा बड़ा बड्डा सवाब अता फरमाग। (8-10)

जेह्डे गुआर पिच्छें रेही गे हुन ओह् तुसेंगी आखडन के असेंगी साढ़े मालो-दौलत (धन-संपत्ति) ते बाल-बच्चें भलकेरी रक्खेआ, हुन तुस साढ़े आस्तै माफी दी दुआऽ (फरेआद) करो। एह् अपने मूंहां ओह् गल्ल आखा करदे न जेह्डी इंदे हिरदे च नेई ऐ। तुस आखो के कोह्दे च इन्नी हिम्मत ऐ जेह्दा अल्लाह दे सामनै तुंदे आस्तै किश कूही (आखी) सकै ? जेकर ओह् तुसेंगी कोई नुकसान जां नफा पजाना चाहे। अल्लाह ओह् सब किश

जानदा ऐ जे किश तुस करा करदे ओ। बल्के तुसें ते समझी लेदा हा के रसूल ते मोमिन कदे बी अपने घरें गी बापस नेई परतोडन। ते एह् ख्याल तुंदे दिलें गी बड़ा उचत बझोआ पर तुसें बड़े गलत अंदाजे (क्याफे) लाए हे। ते तुस बरबाद (तबाह) होने आहले लोक बनी गे। जिसनै अल्लाह पर ते उसदे रसूल पर ईमान नेई आनेआ (भरोसा नेई कीता), असें ऐसे इंकारियें (मुनकरें) आस्तै मकदी अगग त्यार करी रक्खी दी ऐ। असमानें ते जमीना दी सलतनत (सत्ता) सिर्फ अल्लाह दी ऐ। ओह् जिसगी चाह माफी देऐ ते जिसगी चाह सजा (अजाब) देऐ। अल्लाह बख्शनहार ऐ, किरपालू ऐ। (11-14)

जदू तुस गनीमतें गी (जुद्धै च जित्ते दा मालो-दौलत) लैने गित्तै चलगेओ तां पिच्छें रेही जाने आहले लोक (जुद्धै च साथ नेई जाने आहले लोक) आखडन के असेंगी बी अपने कनै लेई चलो। ओह् चांहदे न के अल्लाह दे फरमान (हुकम) गी बदली देन। आखी देओ, तुस ते कुसै सूरत बी साढ़े कनै नेई चली सकदे। अल्लाह पैहलें गै एह् फरमाई ऐह्ठे दा ऐ। फही ओह् आखडन के तुस लोक साढ़े नै ईरखा करदे ओ। बल्के एह् लोक किन्नी घट्ट समझ रखदे न। (15)

पिच्छें रेही जाने आहले गुआरें गी आखो तौलै गै आने आहले समें च तुंदा बड़े शक्तिशाली (जोरावर) लोके कनै मकाबला होने आहला ऐ, तुस उंदे कनै अंदू तगर जुद्ध करगेओ जदू तगर ओह् इस्लाम कबूल नेई करी लैन। जेकर तुस (मेरी) आज्ञा दा पालन करगेओ तां ते अल्लाह तुसेंगी उम्दा (बेहतरिन) ईनाम देह्ग ते जेकर तुस अवज्ञा (अवहेलना) करगेओ जिंयां के तुस इस'शा पैहलें बी करी चुके दे ओ तां फही तुसेंगी (अल्लाह) दर्दनाक अजाब देह्ग। नां ते अ'न्ने पर कोई दोश (गुनाह) ऐ ते नां गै लंगड़े (लंडे) पर, ते नां गै बमार (रोगी) पर कोई गुनाह ऐ। ते जेहका माहनू अल्लाह ते उसदे रसूल दी आज्ञा मन्नग, उसगी अल्लाह ऐसे उम्दा बागें च दाखल करग, जिंदे ख'ल्लें नैहरा बगदियां होडन। ते जेहका माहनू अवज्ञा करग उसगी अल्लाह दर्दनाक अजाब देह्ग। (16-17)

अल्लाह ईमान आहलें पर राजी (खुश) होई गेआ, जिसलै ओह् रुक्खै हेठ बेहियै तुंदी बैअत होआ करदे हे, अल्लाह उंदे दिलें दे हाल जानदा हा। इस करियै उसनै उंदे पर अमन अता फरमाया ते उनेंगी उपहार सरूप तौलै गै

इक जित्त (बिजे) हासल कराई। ते मतियां हारियां गनीमतां बी हासल कराइयां। अल्लाह सर्वशक्तिमान ऐ, ज्ञानवान ऐ। अल्लाह नै तुंदे नै मतियें हारियें गनीमतें दा बा'यदा कीते दा ऐ, जिनें गी तुस प्राप्त करगेओ, एह ते तुसेंगी उनै (अल्लाह नै) फौरी ईनाम दे तौरें पर दित्ती ऐ। ते उसनै (अल्लाह नै) लोकें दे हत्थ तुंदे परा रोक़ी ओड़े (तां करियै जे ओह तुसेंगी कोई नकसान नेई पजाई सकन)। तां करियै जे ईमान आहलें आस्तै एह इक नशानी बनी जा। ते इस करियै जे ओह तुसें गी सच्चे रस्ते पा। ते इस दे अलावा इक जित्त होर बी ऐ जेहड़ी अजे बी तुंदी पौहच थमां बाहर ऐ पर अल्लाह नै (तुंदे आस्तै) जिसदा घेराव करी रक्खे दा ऐ। ते अल्लाह हर चीजै पर क़ादिर ऐ। (18-21)

जेकर एह मुनकर लोक तुंदे कनै लड़दे (जुद्ध करदे) तां जकीनन पिट्ट फेरियै नस्सी जंदे, फही नां ते उंदा कोई हतैशी हुंदा ते नां गै कोई मददगार। एह अल्लाह दी इक सुन्नत (तरीका) ऐ जेहड़ी बड़ी पैहलें थमां चलदी आवा'रदी ऐ। ते तुस अल्लाह दी सुन्नत च कुसै किसमै दा फेर-बदल नेई दिखगेओ। उय्यै ऐ जिसनै मक्के दी वादी च उंदे हत्थ तुंदे परा ते तुंदे हत्थ उंदे परा रोक़ी ओड़े। इसदे बाद तुसेंगी उंदे पर जित्त देई ओड़ी। अल्लाह तुंदे सारे कम्में गी दिक्खै करदा ऐ। (22-24)

एह उय्यै लोक न जिनें कुफर कीता ते तुसेंगी मस्जिद हराम च जाने थमां रोकेआ ते कुरबानी दे जानवरें गी बी रोक़ी रक्खेआ तां जे ओह अपनी (कुरबानी दी) थाहरै पर नेई पुज्जी सकन। ते जेकर मक्के च मते हारे मुसलमान मड़द ते मुसलमान जनानियां नेई हुंदियां जिनेंगी तुस अनजाने च मिंधी (मसली) ओड़दे, फही उंदे सबब्बै च तुंदे पर अनजानपुने च गै इलजाम (दोश) लगदा, तां करियै जे अल्लाह जिसगी चाह अपनी मेहर (किरपा) दा पात्तर बनाऽ। ते जेकर ओह लोक बक्खरे होई गेदे हुंदे तां उंदे चा जेहड़े इंकारी (मुनकर) हे उनेंगी अस सख्त सजा दिंदे। (25)

जदू इंकार करने आहलें अपने अंदर जिद्द पैदा करी लैती (अनख दा मसला बनाई लैता), बेवकूफी (मूरखता) आहली जिद्द, फही अल्लाह नै अपने रसूल पर ते ईमान आहलें पर अपनी तरफा धीरज (सकून) अता फरमाया ते अल्लाह नै उनेंगी तकवा पर (अल्लाह दे प्रति द्रिढ़ निश्चे पर) स्थिर रक्खेआ कीजे ओह उसदे हक्कदार ते काबिल बी हे ते अल्लाह सर्वज्ञानी ऐ। (26)

जकीनन अल्लाह नै अपने रसूल गी सच्चा सुखना दखाया जेहड़ा बाके दे ऐन मताबक हा। निसंदेह जेकर अल्लाह नै चाहेआ तां तुस अवशश गै मस्जिदे हराम (खानाकाबा) च दाखल होगेओ। सुरक्खत ते अमन-चैन कन्नै, अपने सिरे दे बाल कतरागेओ, तुसेंगी कुसै किसमै दा कोई भैऽ (डर) नेई होग। अल्लाह एह गल्ल जानदा हा पर तुस नेई हे जानदे, ते अल्लाह नै इस थमां पैहलें गै तुसेंगी फतह (जित्त) देई ओड़ी। (27)

अल्लाह गे ऐ जिसनै अपने रसूल गी हदैत (सच्ची नसीहत) ते सच्चे दीन कन्नै भेजेआ इस करियै जे ओह इसगी (दीन गी) सारे दीनें पर प्रमुखता देई देऐ। ते अल्लाह गुआह काफी ऐ। (28)

मुहम्मद अल्लाह दे रसूल न ते जेहड़े लोक उंदे कन्नै (साथें) न, ओह मुनकरें पर कठोर न ते आपूं 'चें मेहरबान, तुस उनेंगी रुकूअ च ते सजदे पेदे दिक्खगेओ, ओह अल्लाह दी मेहर ते उसदी रजामंदी हासल करने दी कोशश च लगगे दे रौहदे न। उसदी नशानी उंदे चेहरें (मुहांदरें) पर नुमायां ऐ सजदे दे असरै कन्नै, उंदी एह मसाल तौरात च ऐ। ते इंजील च उंदी मसाल इंयां ऐ के जिंयां खेती, उसनै अपना डूर (अंकुर) कड्ढेआ, फही ओह मजबूत होआ, फही ओह होर मुट्टा होई गेआ, फही अपने तने पर खड़ोई गेआ, एह सब करसानें गी भला बझोंदा ऐ, इंयां ओह इंकारियें (मुनकरें) गी दुखी करदा ऐ। उंदे चा जेहड़े लोके ईमान आनेआ, ते नेक कर्म बी कीते, अल्लाह नै उंदे कन्नै माफी दा ते बड़े बड्ढे ईनाम दा बा'यदा करी रक्खे दा ऐ। (29)

**आयतां-18                      रसूलह-49. अल-हुजुरात                      रुकूअ-2**  
( मदीना च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

ऐ ईमान आहलेओ! तुस अल्लाह ते उसदे रसूल थमां अगें नेई बधो, ते अल्लाह 'शा डरो, निसंदेह अल्लाह सब किश सुनने आहला, जानने आहला ऐ।(1)

ऐ ईमान आहलेओ! तुस अपनी अवाज पैगंबर दी अवाज थमां उच्ची नेई करो ते नां गै उसी (पैगंबर गी) इंयां कुआलो जिंयां तुस आपूं'चें इक दूए गी कुआलदे ओ। कुदरै एह नेई होऐ जे तुंदे सद्कर्म (नेक आमाल) बरबाद होई जाहन ते तुसें गी पता बी नेई होऐ। जेहके लोक अल्लाह दे रसूल दे

अगमें नीमीं अवाजै च बोलदे न, उय्यै ओह लोक न जिंदे दिलें गी अल्लाह ने तक्रवे (परहेजगारी) आस्तै परखी लैते दा ऐ। उंदे आस्तै माफी बी ऐ ते सवाब बी। जेह्दे लोक तुसेंगी तुंदे हुजरें (कमरें) दे बाहरै दा कुआलदे न ओह अकसर बेवकूफ लोक न। ते जेकर ओह थोड़ा सबर रखदे के तुस आपूं गै बाहर निकलियै उंदे कश आई जंदे, एह उंदे आस्तै उचत (मनासब) हुंदा। ते अल्लाह बख्शनहार ऐ, मेहरबान ऐ। (2-5)

ऐ ईमान आहलेओ! जेकर कोई झूठा तुंदे कश कोई खबर लेइयै आ तां तुस चंगी-चाल्ली परख-पड़ताल करी लै करो, कुतै ऐसा नेई होऐ जे तुस कुसै गरोह गी अनजानपुने (नदानी) च कोई नकसान पजाई ओड़ो, पही बाद च तुसेंगी पछताना पवै। ते समझी लैओ जे तुंदे मझाटै अल्लाह दा रसूल ऐ। जेकर ओह मते हारे मसलें (मामलें) च तुंदी गल्ल मनी लै तां तुस बड़ी मुश्कल (मसीबत) च फसी जाहगेओ। लेकन अल्लाह नै तुसें गी ईमान दी म्हब्बत दित्ती ते उसगी तुंदे दिलें च पंसदीदा बनाई ओड़ेआ, ते कुफर, अवज्ञा ते नाफरमानी थमां तुसेंगी (उचाट) बिमुख करी ओड़ेआ। इय्यै जनेह लोक गै अल्लाह दी मेहर ते ईनाम दी बदौलत सन्मार्ग पर न। अल्लाह जानने आहला, हिकमत आहला ऐ। (6-8)

जेकर मुसलमानें दे दो गरोह (दल) आपूं 'चें लड़ी पौन, तां उंदे मझाटै सुलहा कराओ। पही जेकर उंदे चा इक गरोह दूए गरोह पर ज्यादती करै तां उस गरोह कनै लड़ो जेह्दा ज्यादती करा करदा होऐ। इत्थूं तगर जे ओह अल्लाह दे हुकम आहली बक्खी परतोई पौन। पही जेकर ओह अल्लाह दे हुकम मताबक ब्यहार करन लगी पौन तां उंदे दरम्यान न्यां दे स्हाबें सुलहा (समझोता) कराओ ते इंसाफ करो, बेशक्क अल्लाह इंसाफ करने आहलें गी पसंद करदा ऐ। मुसलमान सारे भ्रां न, इस करियै अपने भ्रां दे मझाटै मलाप कराओ ते अल्लाह कोला डरो, तां करियै जे तुंदे पर रैहम कीता जा। (9-10)

ऐ ईमान आहलेओ! नां मड़द दूए मड़दा दा मौजूं (मजाक) डुआए, होई सकदा ऐ के ओह उंदे 'शा बेहतर होऐ। ते नां गै जनानियां दुई जनानियें दा मजाक डुआन, होई सकदा ऐ के ओह उंदे 'शा बेहतर होन। ते नां गै इक-दूए गी मीहना (रमज) मारो ते नां गै इक-दूए दे नां-कनां पाओ। ईमान आहनने दे बाद गुनाह मत्थे लगना बुरा ऐ। ते जेहका बाज नेई औग, उय्यै लोक जालम न। (11)



ऐ ईमान आहलेओ ! मते गुमानें कोला बचो, कीजे किश बैहम गुनाह हुंदे न। ते इक-दूए दी तक्क नेई रक्खो (अर्थात् कुसै दी टोह च नेई र'वो)। ते तुंदे चा कोई कुसै दी परोख (चुगली) नेई करै। क्या तुंदे चा कोई इस गल्लै गी पसिंद करग के ओह अपने मरे दे भ्राऽ दा गोशत (मास) खाऽ ? इसी तुस आपूं गै भैड़ा (घ्रिणा जोग) समझदे ओ। अल्लाह कोला डरो। निसंदेह अल्लाह माफ करने आहला, किरपालू ऐ। (12)

ऐ लोको! असें (अल्लाह नै) तुसेंगी इक मड़द ते इक जनानी कोला पैदा कीता। तुसेंगी कौमें ते खानेदानें च बंडी ओड़ेआ तां करियै जे तुस इक-दूए गी पनछानो। बेशक्क अल्लाह दी नजरी च तुंदे च सारें'शा इज्जतदार ओह ऐ जेहड़ा सारें'शा ज्यादा परहेजगार ऐ। बेशक्क अल्लाह सब किश जानदा ऐ, खबर रक्खने आहला ऐ। (13)

गुआर गलांदे न जे अस ईमान लेई आए, उनेंगी आखी देओ के तुसें ईमान नेई आनेआ, बल्के इयां आखो के असें इस्लाम कबूल करी लैता, पर अजें तगर ईमान तुंदे दिलें च दाखल नेई होआ (अर्थात् अजें तुसें दिलें थमां इस्लाम कबूल नेई कीता)। जेकर तुस अल्लाह ते उसदे रसूल दी आज्ञा दा पालन करगेओ तां अल्लाह तुंदे कर्म (आमालें) चा किश कमी नेई करग। बेशक्क अल्लाह माफ करने आहला, रैहम करने आहला ऐ। मोमिन ओह न जेहड़े अल्लाह ते उसदे रसूल पर ईमान लेई आए फही उनें शक्क नेई कीता ते अपने माल ते अपनी जान कनै अल्लाह दी राह च जिहाद कीता, इय्यै सच्चे दीनदार लोक न। (14-15)

आखो क्या तुस अल्लाह गी दीन बारै जानकारी देआ करदे ओ ? जदूं के अल्लाह गी सब किश पता ऐ जे किश असमानें च ऐ ते जे किश जमीना च ऐ। अल्लाह गी हर चीजै दी पूरी जानकारी ऐ। एह लोक तुसेंगी स्थान जतांदे न के उनें इस्लाम कबूल करी लैता ऐ। आखी देओ के अपने इस्लाम कबूल करने दा स्थान मेरे पर नेई रक्खो, बल्के अल्लाह दा तुंदे पर स्थान ऐ के उसनै तुसेंगी ईमान (दीन) दी हदैत दिती। इसगी उसदा स्थान मनो। जेकर तुस सच्चे ओ। बेशक्क अल्लाह असमानें ते जमीना दियें गुज्झियें गल्लें गी जानदा ऐ। ते अल्लाह दिक्खै करदा ऐ जे किश तुस करदे ओ। (16-18)

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

क्राफ़०। कसम ऐ शानदार (आलीशान) कुरान दी। सच्चे गैं उनेंगी तज्जब (चरज) होआ के उंदे कश उंदे चा गै इक डराने (खबरदार करने) आहला आएआ। इस पर मुनकरें (सच्च दे इंकारियें) गलाया के बाकेई एह ते बड़ी चरजै (रहानगी) आहली गल्ल ऐ ? क्या जेहलै अस मरी-भुरी जाहगे ते मिट्टी बनी जाहगे, फही दबारा जींदा होना बड़ी अजीब जनेही गल्ल ऐ ? असेंगी चंगी चाल्ली पता ऐ के जमीन उंदे चा किन्ना-क घटांदी ऐ ते साढ़े कश कताब ऐ जेहदे च सब किश दरज ऐ। लेकन उनें सच्च गी झठलाया जदू के ओह उंदे तगर पुज्जी चुके दा हा, बस्स ओह दुबधा च पेदे न। (1-5)

क्या उनें लोकें अपने उप्पर गासै गी नेई दिक्खेआ, असें उसगी कनेहा बनाया ते (तारें कन्नै) सजाया ते ओहदे च कोई कमी (त्रुटी) नेई छोड़ी। ते जमीना गी असें बछाया ते ओहदे पर असें फ्हाड़ बनकाई ओड़े ते ओहदे च हर किसमां दी रौनक दियां चीजां (रुक्ख; बूहटे, बनस्पतियां बगैरा) उगाइयां, समझाने ते चेता कराने आस्तै हर उस माहनू गी जेहड़ा (अल्लाह पाससै) रुजूअ करे। असें असमानै थमां बरकत आहला पानी बर्हाया, फही उस कन्नै असें बाग उगाए, बडिढयां जाने आहलियां फसलां उगाइयां। ते खजूरें दे लम्मे-लम्मे रुक्ख जेहदे पर तैह-दर-तैह गुच्छे लगदे न, मनुक्खें दे खाने (रोजी) आस्तै। ते असें उसदे (बरखा दे) जरिए मुड़दा जमीना गी जींदा कीता। ठीक इंयां गै (तुंदा) जमीना चा (दुबारा) निकलना होग। (6-11)

उंदे'शा पुज्ज नूह दी कौम ते अर-रस आहलें ते समूद, ते आद। ते फिरऔन ते लूत दे भ्राऽ ते ऐका आहलें ते तुब्बअ दी कौम नै बी झठलाया (इंकार कीता)। सारें पैगंबरें गी झठलाया, इस पर मेरी चेतावनी उंदे पर पूरी होइयै रेही। क्या अस (अल्लाह) पैहली बारीं पैदा करने च असमर्थ (लचार) हे ? फही बी एह लोक नमें-सिरेआ (दुबारा) पैदा करने बारै भरमै (भलेखे) च न। (12-15)

असें माहनू गी पैदा कीता ते अस उनें सारियें गल्लें गी जानने आं जेहड़ियां उसदे दिलै च औंदियां न। अस उसदी शाह-रग थमां बी उसदे करीब

आं। जदू के दो (फरिश्ते) स्हाब-कताब दरज करने आहले दरज करदे रौहदे न, जेहड़े उसदी सज्जी ते खब्बी भेठा बैठे दे न। हर ओह शब्द (अक्खर) जेहड़ा ओह बोलदा ऐ दरज करी लैता जंदा ऐ इक चौकस ते सतर्क निगरान पासेआ। (16-18)

जेहलै मौत दी बेहोशी तारी होई जाहग हक्क (सच्च) कन्नै। एह उय्ये चीज ऐ जिस 'शा तूं नसदा हा। फही सूर च (तुरही आहला लेखा दा इक बजैतर) फूक मारी जाहग इय्ये ओह दिन ऐ जेहदे बारै तुसेंगी डराया जंदा हा। हर माहनू इयां आई गोआ के उसदे कन्नै इक हिव्कने आहला (फरिश्ता) ऐ ते इक गुआही देने आहला। तुस इस बारै बेपरवाह (अलगरज) रेह, हुन असें तुंदे सामने दा पड़दा (अक्खीं दा पड़दा) हटाई ओड़ेआ, बस्स अज्ज तुंदी नजर तेज (साफ) ऐ। फही उसदे कन्नै आहला फरिश्ता आखग, एह जे किश मेरे कोल हा हाजर ऐ। (अर्थात इसदा सारा कच्चा-चिट्टा हाजर ऐ)। जहन्नमै (नरकै) च सुट्टी ओड़ो हर ना-शुकरे ते बरोधी गी। नेकी कोला रोकने आहले, हद्दै 'शा बाहर जाने आहले ते शक्क-शुबहे पैदा करने आहले गी। जिसनै अल्लाह दे मकाबले च दूए माबूद खडरे, अज्ज उनेंगी सुट्टी देओ सख्त अजाबै च। उसदा शतान साथी आखग, ऐ मेरे रब्ब! में इसगी सरकश (मूंहजोर) नेई बनाया बल्के एह आपूं करस्ते पेई गोदा हा, भटकी गोदा हा। (अल्लाह पासेआ) फरमाया जाहग, मेरे सामनै झगड़ने दी कोई लोड़ नेई, में पैहलें गै तुसेंगी अजाब बारै खबरदार करी ओड़े दा हा। मेरे इत्थें कुसै गल्लै च कोई तबदीली नेई हुंदी ते में अपने बंदें पर ज्यादती करने आहला नेई आं। (19-29)

जिस रोज अस (अल्लाह) जहन्नमै गी पुच्छगे क्या तूं भरोची गई ऐ ? ते ओह परता दिंदे होई आखग, नेई अजे किश होर बी आई सकदे न। ते जन्नत डरने आहलें (ईमान आहलें) दे नेड़े आ'नी जाहग, जरा हारी बी दूर नेई रौहग। इय्ये ऐ ओह जिस बारै तुंदे कन्नै बा'यदा कीता जंदा हा, हर (अल्लाह पाससै) रुजूअ करने (नतमस्तक होने) आहले ते सिमरने आहले आस्तै। जेहड़ा माहनू रैहमान (अल्लाह) कोला बिजन दिक्खे डरेआ ते कोमल हिरदा लेइयै उस कश आएआ, (उसगी फरमाया जाहग) प्रवेश करो एहदे (जन्नत) च सलामती कन्नै, एह दिन म्हेशां रौहग। उत्थें उंदे आस्तै ओह सब किश उपलब्ध

होग जे किश बी ओह कामना करडन, ते साढ़े कश इस 'शा बधीक बी बड़ा किश ऐ। (30-35)

अस उंदे 'शा पैहले मतियें हारियें कौमें गी हलाक करी चुके दे आं, ओह इंदे 'शा मतियां शक्तिशाली (ताकतवर) हिंयां, उनें कुल्ल धरतै गी छानी मारेआ के पनाह (आसरमें) आस्तै उनेंगी कोई थाहर लब्भै। एहदे च हर उस माहनू आस्तै इक याद-दहानी (चेता कराने दी गल्ल) ऐ जेहदे कश दिल होऐ ते ओह ध्यानै कन्नै कन्न लाइयै सुनै। (36-37)

असें असमानें ते जमीना गी ते जे किश बी इंदे मझाटै बिदमान ऐ छें रोजें (दिनें) च बनाया ते असेंगी दना बी थकेमां नेई होआ। जेकिश बी ओह आखदे न सबर कन्नै सुनो ते अपने रब्ब दी बड़ेआई दा बखान करो, सूरज चढ़ने 'शा पैहलें बी ते गरूब (डुब्बने) होने 'शा पैहलें बी। ते रातीं 'लै बी उसदा गुणगान करो ते सजदें दे बाद बी। (38-40)

कन्न लाइयै सुनदे र'वो, जिस दिन आला मारने आह्ला (पुकारने आह्ला) बड़ी नेड़े दा कुआलग। जिस दिन लोक जकीनी तौरै पर गरज (चंघाड़) गी सुनडन, ओह (कबरें चा) उट्ठने दा दिन होग। निसंदेह अस गै जिंदगी दिन्ने आं ते अस गै मौत दिन्ने आं ते तुसें साढ़े पास्सै गै परतोना ऐ। जिस दिन उंदे उप्परा जमीन खु'ल्ली जाहग, ओह सारे द्रौड़दे होडन, इनेंगी किट्ठें करना साढ़े आस्तै बड़ा सखल्ला कम्म ऐ। (41-44)

असें गी सब पता ऐ जे किश एह लोक आखा'रदे न। ते तुस उंदे पर जबरदस्ती नेई करी सकदे। बस्स तुस कुरान दे राहें उस माहनू गी नसीहत करो जेहड़ा डराए जाने पर मेरे 'शा डरै। (45)

आयतां-60

सूरह-51. अज-जारियात

रुकूअ-3

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांस कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

सघंद ऐ उनें हवायें दी जेहड़ियां गर्द-गबार दुआने आहलियां न, ते फही चुक्की लैंदियां न बोझ (बरखा दा)। फही ओह (भारै कारण) चलन लगी पौंदियां न बल्लें-बल्लें। फही ओह (अल्लाह दे हुकम कन्नै) करदियां न बंड (तकसीम) बरखा दी (अर्थात कुतै बेहद्द बरदियां न ते कुतै बड़ा घट्ट)।

बेशक्क तुंदे 'नै जेहड़ा बा 'यदा कीता जा करदा ऐ ओह सच्च ऐ। ते जकीनन इंसाफ होइयै रौहग। सघंद ऐ जालदार असमानै दी (अर्थात गासै च आखो रस्ते दा जाल-जन बनोए दा ए सतारे बगैरा करी)। सच्चें गै तुस बक्ख-बक्ख भरमें च फसे दे ओ। उस थमां (सचाई थमां) उय्यै मुक्करदा ऐ जिसगी फेरी दित्ता गेदा होऐ। (1-9)

मरोई गे क्याफे लाइयै गल्लां करने आहले, जेहड़े भलेखें च फसे दे न। ओह पुच्छदे न कदूं औग ओह स्हाबै-कताबै आह्ला दिन ? जिस रोज ओह अग्गी च सुट्टे जाडन। हुन चक्खो मजा अपनी शरारतै दा, इय्यै ऐ ओह जिसदी तुस तौल मचा करदे हे। बेशक्क डरने (ईमान) आहले लोक बागें च ते चश्में च होडन। ओह लै करदे होडन जे किश उंदे अल्लाह नै उनेंगी (ईनाम सरूप) दित्ता, ओह इस 'शा पैहलें नेकी (भले कम्म) करने आहले हे। ओह रातीं बड़ा घट्ट सोंदे हे। ते सर्वैरे दे समें (बडलै) ओह माफी मंगदे हे। ते उंदे मालै च मंगतें दा, ते बेस्हारें (बे-आसरमें) दा हिस्सा हुंदा हा। (10-19)

धरतै पर नशानियां मजूद न जकीन करने आहलें आस्तै ते तुंदे अपने अंदर बी, क्या तुसेंगी नजरी नेई औंदा ? ते असमानै च तुंदे आस्तै रोजी ऐ ते ओह बी जेहदे बारै तुंदे 'नै बा 'यदा कीता जंदा ऐ। असमानें ते जमीना दे रब्ब दी कसम, एह बिल्कुल सच्च ऐ। एह इयां गै सच्च ऐ जिंयां तुस बोलदे ओ। (20-23)

क्या तुसें इब्राहीम दे आदरजोग मम्हानें (फरिश्तें) दी गल्ल नेई सुनी। जदूं ओह उसदे (इब्राहीम दे) कोल आए, फही उसगी सलाम कीती। उसनै बी परते च सलाम कीती। (उसनै मनै च सोचेआ) किश ओपरे लोक सेही हुंदे (बझोंदे) न। फही ओह अपने घर गेआ ते जल्दी-जल्दी इक भुज्जे दा (भुन्नेआ गेदा) बछड़ा लेई आएआ। फही ओह उंदे सामनै परोसेआ ते गलाया, तुस खंदे की नेई ? फही ओह मनोमन उंदे 'शा किश त्राहेआ। उनें गलाया के तुस डरो नेई। ते उसगी (इब्राहीम गी) इक ज्ञानवान बेटे बारै शुभ सूचना (खुशखबरी) सनाई। फही उत्थें उंदी (इब्राहीम दी) घरैआली बोलदी-बोलदी आई, ते मत्थे पर हत्थ मारदे होई आखन लगी, इक ते में बुड्ढी ते दुई संढ (बांझ)। उनें (फरिश्तें) गलाया के तेरे रब्ब नै इय्यै फरमाए दा ऐ। निसंदेह ओह (अल्लाह) ज्ञानवान ते जानने आह्ला ऐ। (24-30)

इब्राहीम नै पुच्छेआ, ऐ फरिश्तो! तुसेंगी किस कारण भेजेआ गेदा ऐ (अर्थात् तुंदे आने दा केह् उद्देश ऐ) ? उनें गलाया, असें गी इक नां-फरमान कौम (लूत पैगंबर दी कौम) आहले पाससै भेजेआ गेआ ऐ। तां करियै जे उंदे पर (अस) पक्की दी मिट्टी दे कैकर बरूहाचै। जिंदे पर नशान लगाए गेदे न तुंदे रब्ब पासेआ उनें जालमें आस्तै जेह्ड़े हद्दै थमां बाहर जाने आहले लोक न (यानि बे-ह्याई दी हद्द पार करी चुके दे न)। फही उत्थें जिन्ने बी ईमान आहले हे उनेंगी असें कड्ठी लैता। असें उत्थें बस्स इक घर दे अलावा होर कोई मुसलमान घर नेई दिक्खेआ ते असें उत्थें इक नशानी छोड़ी उनें लोकें आस्तै जेह्ड़े दर्दनाक अजाब थमां डरने आहले न। (31-37)

मूसा दी बी इक नशानी ऐ जदूं असें (अल्लाह नै) उसगी फिरऔन दे कोल इक स्पष्ट दलील देइयै भेजेआ पर ओह् अपनी ऐंठै च रेहा। ते आखन लगा के एह् जां ते जादूंगिर ऐ जां फही सनकी। फही असें ओह्दी ते उसदी फौज (लश्कर) दी पकड़ कीती, ते उनेंगी समुंदरै च गरक करी ओड़ेआ ते ओह् है गे किरतघान हा। ते आद (दी कौम) च बी नशानी मजूद ऐ, जदूं असें उंदे पर इक तुंद (बिनाशकारी) हवा भेजी। ओह् जिद्धरा-जिद्धरा बी गुजरी उसी फनाह् करदी गई। ते समूद (दी कौम) च बी नशानी ऐ, जदूं के उनेंगी आखेआ गेआ के थोड़े अरसे आस्तै फायदा लेई लैओ। बस्स उनें अपने रब्ब दी आज्ञा दा उल्लंघन कीता, ते उनेंगी बिजली (बिज्जै) दी घनघोर किड़क नै पकड़ी लैता, ओह् एह् सब दिक्खै करदे हे, फही ओह् उट्ठी नेई सकै ते नां गै अपना बचाऽ करी सकै। ते इस थमां पैहलें नूह् दी कौम गी बी (असें नश्ट-बरबाद करी ओड़ेआ) बेशक्क ओह् नां-फरमान (अवज्ञाकारी) लोक हे। (38-46)

असें गासै गी अपनी समर्थ कन्नै बनाया, ते असें उसगी बस्तार दिता। ते असें जमीना गी बछाया, अस क्या खूब बछाने (बस्तार देने) आहले आं। ते असें हर चीजा गी जोड़ा-जोड़ा बनाया तां जे तुस गौर करो। इस आस्तै अल्लाह आहली भेठा नतमस्तक होई जाओ, में उसदी (अल्लाह दी) तरफा इक साफ-साफ डराने आहला आं। अल्लाह दे अलावा होर कोई माबूद नेई बनाओ, में उसदी तरफा तुसें गी साफ तौरै पर डराने आहलां। (47-51)

इस्सै चाल्ली उंदे पुरखें (बड़कें) दे कोल कोई बी ऐसा पैगंबर नेई होएआ जिसगी उनें जादूंगिर जां सनकी नेई गलाया होए। क्या एह इक-दूए गी इस गल्लै दी बसीहयत करदे आवा'रदे न, बल्के एह सच्चें गै सारे मूंहजोर (सरकश) लोक न। इस करियै तुस इनेंगी नजरअंदाज करो, तुंदे पर कोई इलजाम (दोश) नेई। लेकन इनेंगी समझांदे र'वो कीजे समझाना ईमान आहलें गी फायदा दिंदा ऐ। (52-55)

में जिन्न ते इंसान गी सिर्फ इस करियै पैदा कीते दा ऐ जे ओह मेरी इबादत (पूजा) करन। में उंदे'शा रिजक दी चाह (कामना) नेई करदा ते नां गै एह चाहन्नां जे एह मिगी खलान। निसंदेह अल्लाह गै रोजी (रिजक) देने आहला ऐ, सर्वशक्तिमान ऐ, जबरदस्त ऐ। जिनें लोकें जुलम कीता उंदी अति होई चुकी दी ऐ जिंयां उंदे साथियें (पुरखे, बड़कें) दी अति होई चुकी दी ही, बस्स ओह हुन तौल नेई मचान। मुनकरें आस्तै खराबी ऐ उंदे उस दिन कोला जिसदा उंदे कन्नै बा'यदा कीता जा करदा ऐ। (56-60)

**आयतां-49**

**सूरह-52. अत-तूर**

**रुकूअ-2**

**( मक्का च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रहम आहला ऐ।

कसम ऐ तूर (फ्हाड़ै दा नांऽ) दी। ते बस्तार कन्नै बरकें च लिखी गेदी कताब (तौरात) दी। बैत मअमूर यानि जमीनै पर सदा आबाद घरै दी, उच्ची छतै आहले गासै दी, गरजदे समुंदरै दी। निसंदेह तुंदे रब्ब दा अजाब घटत होइयै (आइयै) रौहग। उसी कोई टाल्ली नेई सकदा। जिस रोज असमान डांवाडोल होई जाहग ते फ्हाड़ टुरी पौडन। उस दिन खराबी ऐ झठलाने आहलें आस्तै जेहड़े झूठ घड़दे हे खेढां खेढदे होई। जिस रोज ओह जहन्नमै (नरकै) दी अग्गी आहली बक्खी धिक्के जाडन। (गलाया जाहग) इय्यै ऐ ओह अग्ग जिसगी तुस झठेरदे रेह। क्या एह जादूं ऐ जां तुसेंगी नजरी नेई औंदा ? चलो एहदे च दाखल होई जाओ। फही तुस सबर करो जां नेई करो, तुंदे आस्तै बरोबर ऐ। तुसेंगी उस्सै दा बदला थ्होआ ऐ जे किश तुस करदे रेह हे। (1-16)

जकीनन अल्लाह परस्त (ईमान आहले) लोक बागें ते नेमतें (जन्नत दे अमन-चैन) च होडन। ओह नंदै च होडन उनें नेमतें दी बदौलत जेहड़ियां उंदे रब्ब नै उनेंगी उपलब्ध कराई दियां होडन ते उंदे रब्ब नै उनेंगी दोजख

दे अजाब थमां बचाई लैता। खाओ-पीओ मजे करो अपने भले (नेक) कर्म  
दी बदौलत। लेटो तकिये लगाइयै रींघे च लग्गे दे तखतें पर। ते अस मुट्टी-  
मुट्टी अक्खियें आहलियां हूरां उंदे कन्नै ब्याही देहगे। (17-20)

जेहके लोकें ईमान कायम कीता ते उंदी उलाद (संतान) बी उंदे ईमान  
दे रस्ते पर चली, उंदे कन्नै अस उंदी उलाद गी बी जमा (किट्ठा) करगे,  
ते उंदे नेक कर्म चा किश बी घटौती नेई करगे। हर आदमी अपनी कमाई च  
लग्गे दा होग। अस उनेंगी उंदे पसंदीदा मेवे ते गोशत बरोबर उपलब्ध करांदे  
रौहगे। उंदे दरम्यान शराबें दे जामें दी अदला-बदली हुंदी होग जेहदे च नां  
कोई बेहूदगी (अशिष्टता) होग ते नां गै कोई नापाकी। उंदी सेवा (खिदमत)  
आस्तै जागत द्रौड़दे होडन, आखो जिंयां सुरक्खत रक्खे गेदे मोती होन। ओह  
आपूं 'चें इक-दूए कन्नै गल्लबात करडन। ओह आखडन के इस'शा पैहलें  
जदूं अस अपने घरै आहलें कन्नै हे अल्लाह कशा डरदे रौहदे हे। हुन अल्लाह  
नै साढे पर बड़ा स्थान कीता ऐ ते असेंगी (जहन्नम दी) अग्गी दे अजाब'शा  
बचाई लैता। अस पैहलें बी उस्सै (अल्लाह) गी पुकारदे हे, निसंदेह ओह  
नेक सलूक (ब्यहार) आहला, मेहरबान ऐ। (21-28)

तुस बस्स नसीहत करदे र'वो, अपने रब्ब दी किरपा कन्नै तुस नां ते  
जोतशी ओ ते नां गै जनूनी (सनकी)। क्या उंदा गलाना एह् ऐ के तुस इक  
शायर ओ, अस एहदे पर काल चक्कर दे अभिलाशी आं (अर्थात अस चाहन्ने  
आं जे उंदे पर कोई मसीबत आवै)। आखो के तुस इंतजार करो, में बी तुंदे  
आहला लेखा इंतजार करा करनां। क्या उंदी इन्नी गै अकल ऐ जां फही ओह  
सरकश (मूंहजोर) लोक न। ओह आखदे न के एह् (नबी) कुरान गी आपूं  
बनाई लेआए दा ऐ। असलै च ओह ईमान गै नेई आहनना चांहदे। फही ओह  
बी इय्यै जनेहा कोई कलाम लेई औन, जेकर ओह सच्चे न। (29-34)

क्या ओह कुसै सिरजनहार दे बगैर पैदा होई गेदे न जां फही ओह आपूं  
गै अपने सिरजनहार न। क्या जमीन ते असमानै गी उनें बनाए दा ऐ ? पर ओह  
जकीन नेई करदे। क्या उंदे कोल तुंदे रब्ब दे खजाने न जां ओह उंदे निगरान  
न। क्या उंदे कश कोई सीढ़ी (पौड़ी) ऐ जेहदे पर चढ़ियै ओह गल्लां सुनी  
लैंदे न, तां उंदे सुनने आहले गी आखो के कोई स्पष्ट दलील लेई आवै। क्या  
अल्लाह आस्तै धीयां (बेटियां) ते तुंदे आस्तै पुत्तर (बेटे)? (35-39)



क्या तुस उंदे 'शा मुआवजा मंगदे ओ जे ओह् उसदे भार (बोझ) हेठ दबोए जा 'रदे न। क्या उंदे कश बी गैबी ताकत ऐ के ओह् लिखी लैंदे न। क्या ओह् कोई जुगत (तरकीब) बनाना चांहदे न, बस्स इंकारी आंपू गै अपनी जुगती च फसी जाडन। क्या अल्लाह दे अलावा उंदा कोई होर माबूद (अराध्य) ऐ ? अल्लाह पाक ऐ उंदे मिथे गेदे शरीकें (देवी-देवतें) थमां। (40-43)

जेकर ओह् गासै थमां कोई टोटा (टुकड़ा) डिगदा दिक्खन तां ओह् आखडन के एह् परत-दर-परत बददल ऐ। तुस उनेंगी रौहन देओ, इत्थूं तगर जे ओह् अपने उस दिनै कन्नै जाई मिलन, जेह्दे च उंदे भराने उड्डी जाडन। उस दिन उंदियां जुगतां उंदे किश कम्म नेई औडन ते नां गै उनेंगी कोई मदद मिलग। ते उनें जालमें आस्तै इसदे अलावा होर बी अजाब ऐ, लेकन उंदे चा अकसर इस तत्थै गी नेई जानदे। (44-47)

तुस सबर रक्खो ते अपने अल्लाह दे फैसले दा इंतजार करो। निसंदेह् तुस साढ़ी नजरी (तक्कै) च ओ। जिसलै तुस जागदे ओ अपने रब्ब दा स्तुतिगान (बड़ेआई दा बखान) करो, उसदी प्रशंसा करदे होई। ते रातीं लै बी उसदी बड़ेआई दा गुणगान (तसबीह्) करो ते सतारें दे पिच्छें हटने दे समें यानि मूंह न्हैरै बी। (48-49)

**आयतां-62**

**सूरह-53. अन-नज्म**

**रुकूअ-3**

**( मक्का च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेह्ड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैह्म आह्ला ऐ। कसम ऐ सतारे दी जेह्लै ओह् गरूब होई जा (घरोई जा)। तुंदा साथी नां ते भटके दा ऐ ते नां गै गुमराह् होए दा ऐ। ओह् अपने थमां किश नेई बोलदा। एह् (कुरान) इक 'बही' (असमानी संदेश) ऐ जेह्ड़ी उस पर अवतरत कीती जंदी ऐ। उसी इक अत्त शक्तिशाली (जिब्रील फरिश्ते) नै सखालेआ ऐ जेह्ड़ा अकलमंद ते बवेकशील ऐ। फही ओह् प्रगट होआ ते ओह् असमानै दे उच्चे कींगरे पर हा। फही ओह् नजदीक आएआ, ते ख'ल्ल उतरी आएआ, फही द'ऊं कमाने दे बरोबर जां इस'शा बी घट्ट फासला रेही गेआ। फही अल्लाह नै 'बही' उतारी अपने बंदे (नबी) पर, जेह्ड़ी 'बही' कीती। रसूल दे दिलै नै झूठ नेई गलाया जो उसनै दिक्खेआ। हुन तुस क्या उस चीजै पर उस कन्नै झगड़दे ओ जे किश उसनै दिक्खेआ ऐ ? ते उसनै इक बारी होर बी उसगी (फरिश्ते गी) सिदरतुल मुंतहा

(इस्लाम मूजब सतमें असमान पर होने आहला बेरी दा इक रुक्ख) दे कोला उतरदे दिक्खेआ। उसदे नेडै गै बहिश्त (सुरग) ऐ अराम कन्नै रौहने आस्तै, जदू के सिदरह पर छा करदा हा जेकिश बी छा करदा हा। उसदी नजर थिड़की नेई ते नां गै हद्दै थमां बाहर गई। उसनै अपने रब्ब दियां बडिडयां-बडिडयां नशानियां दिक्खियां। (1-18)

भला तुसें 'लात' ते 'उज्जा' पर गौर कीता ऐ। ते त्रीये इक होर 'मनात' पर। (अर्थात 'लात', 'उज्जा' ते 'मनात' अरब च बुत्ते दे नांऽ हे जिनेंगी ओह खुदा दियां बेटियां समझियै पूजदे हे)। क्या तुंदे आस्तै पुत्तर न ते खुदा आस्तै धीयां एह ते बड़ी बेहंगी बंड ऐ। एह ते मात्र कल्पत नांऽ न जेहड़े तुसें ते तुंदे पुरखें (प्योऽ-दादें) घड़ी लेदे न, अल्लाह नै इंदे बारै कोई दलील नेई भेजी। ओह ते सिर्फ इक ख्याल (गुमान) दी पैरवी करा करदे न। ते अपनी नफस दी, खाहिश दी। हालांके उंदे कोल उंदे रब्ब पासेआ हदैत पुज्जी गेदी ऐ। क्या इंसान ओह सब्भै किश हासल करी लैदा ऐ जे किश चांहदा ऐ ? अल्लाह दे इखेहार (काबू) च ऐ परलोक बी ते एह लोक बी। (19-25)

असमानें पर अनगिनत फरिश्ते न जिंदी सफारश किश कम्म नेई आई सकदी। लेकन अल्लाह जेहदे आस्तै आज्ञा (इजाजत) देऐ जां जिसगी पसिंद करै ते गल्ल बक्खरी ऐ। बेशक्क जेहके लोक आखरत (परलोक) पर जकीन नेई रखदे, ओह फरिश्ते गी जनानिये दे नांऽ कन्नै बलांदे न। हालांके उंदे कश एहदे बारै च कोई दलील नेई ऐ। ओह खाली गुमान (ख्याल) पर चला करदे न। ते गुमान हक्क (सच्ची) गल्ल आस्तै दना बी फायदेमंद नेई। तुस ऐसे माहनू दी उपेक्षा करो (नजरअंदाज करो) जेहड़ा (सच्ची) नसीहत थमां मूंह मोड़ै। ते ओह दुनियावी जिंदगी दे अलावा होर कुसै चीजै दी चाह नेई करै। उंदी समझ बस्स इत्थूं तोड़ी गे ऐ। तुंदे रब्ब गी चंगी चाल्ली पता ऐ जे कु'न उसदे रस्ते (सन्मार्ग) थमां भटकी गेदा ऐ। ते ओह उसगी बी चंगी चाल्ली जानदा ऐ जेहड़ा सिद्धे रस्ते पर कायम ऐ। (26-30)

अल्लाह दा गे ऐ जे किश असमानें च ऐ ते जे किश जमीना च ऐ, तां जे (ओह) बदला देऐ बुरे कम्म करने आहल्लें गी उंदी करनी दा ते बदला देऐ भले कम्म करने आहल्लें गी उंदी भलाई दा। जेहड़े घोर गुनाहें (पापें) कशा ते बेहयाई (निरलज्जता) थमां बचदे न, जदू के निक्के मुट्टें गुनाह उंदे'शा बी

हुंदे न। बेशकक तुंदे रब्ब दी बख्शाश (माफी) बड़ी बड्डी गल्ल ऐ। ओह् तुसेंगी चंगी चाल्ली जानदा ऐ जदूं उसनै तुसेंगी जमीना 'शा पैदा कीता ते जदूं तुस अपनी मांए दे ढिड्डै च (गर्भे च) भ्रूण दी शकली च हे। इस आस्तै तुस अपने आपै गी बड़ा पाक-साफ (पवित्र) नेई समझो। ओह् तक्रवा (अल्लाह 'शा डरने) आहलें गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। (31-32)

ऐ नबी! तुसें भला उस माहनू गी दिक्खेआ जिसनै (हक्कै दी) उपेक्षा कीती। थोड़ा जनेहा दित्ता फही हत्थ रोकी लैता। क्या ओह् गैब (परोक्ष) बारै जानदा ऐ ? ओह् ते बस्स दिक्खै करदा ऐ। क्या उस तगर उस गल्लै बारै एह् खबर नेई पुज्जी जे किश मूसा दे सहीफे (धर्म ग्रैथें) च ऐ, ते इब्राहीम दे, जिसनै अपना बचन (कौल) पूरा करी दित्ता। के कोई बी इक दूए दा बोझ (करमें दा बोझ) नेई चुक्कग ते इंसान दे पल्ले उय्यै होग जे किश उसनै कमाया होग। ते एह् जे तौलै गै उसदी कमाई (करमें) दा स्हाब-कताब होग। फही उसगी उसदा पूरा-पूरा प्रतिफल (बदला) दित्ता जाहग। ते एह् बी के हर कुसै गी अपने रब्ब कोल पुज्जना ऐ। (33-42)

बेशकक उय्यै (अल्लाह गै) हसांदा ऐ ते उय्यै रुआंदा ऐ। उय्यै मारदा (मौत) ते उय्यै जीवन (जिंदगी) दिंदा ऐ। उससै नै दौनी जिंसां नर ते मादा पैदा कीते न। बीरज दे टपके दे इक त्रोपे थमां उससै दे इखोआर च ऐ दुई बारी उठाना (टुआलना)। उससै नै दौलत दित्ती ते सरमाएदार बनाया। ते उय्यै शिअरा (तारे दा नां5) दा रब्ब ऐ। (43-49)

अल्लाह ने गै सर्वनाश कीता पैहलें आद ते फही समूद (दी कौम) दा। फही कुसै गी बी बाकी नेई छोड़ेआ। ते उस 'शा पैहलें नूह दी कौम गी, बेशकक ओह् बेहद्द जालम ते सरकश (मूहजोर) लोक हे। ते उसनै पुट्टियां करी सुट्टियां उंदियां रसदियां-बसदियां बस्तियां ते उनेंगी खट्टी (ढक्की) ओड़ेआ जिस चीजै नै खट्टना हा। तुस अपने रब्ब दे केहड़े-केहड़े करिश्में दा इंकार करगेओ। (50-55)

एह् बी इक डराने आह्ला ऐ पैहलें डराने आहलें आह्ला लेखा। करीब (नेडै) आने आहली करीब आई गई (यानि कयामत)। अल्लाह दे अलावा होर कोई उसी टाल्ली सकने आह्ला नेई। क्या तुसेंगी इस गल्लै दा चबात बझांदा ऐ ? ते तुस रोने दे बजाए? हसदे की ओ ते तुस गरूर (घमंड) करदे ओ ? सिर्फ अल्लाह दे अगें सजदा करो ते उससै दी इबादत करो। (56-62)

## ( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

कियामत (आखरत) नेडै आई गई ते चन्न फटी (दो टोटे होई) गोआ। ओह कोई बी नशानी दिक्खडन ते उपेक्षा (बरोध) गै करडन। ते आखडन जे एह जादू ऐ जेहड़ा पैहलें'शा चलदा आवा'रदा ऐ। उनें (सच्चै गी) झठेरी ओड़ेआ ते अपनी खाहिशें (मरजी) मताबक ब्यहार कीता ते हर कम्मै दा समां निश्चत ऐ। उनेंगी ओह खबरां पुज्जी गेदियां न, जेहदे च काफी नसीहतां न। अब्बल दरजे दा ज्ञान (हिकमत) ऐ मगर चेतावनियां (नसीहतां) उनेंगी जरा फायदा नेई दिंदियां। इस आस्तै उनेंगी नजरअंदाज करो, जिस रोज पुकारने आहला इक अत्त भ्यानक चीज आहली बक्खी बलाग। अक्खीं नींदीं कीते दे कबरें चा निकली पौडन। आखो ओह ताहीं-तुआहीं खिल्लरी दियां त्रिडियां-जन होन, नस्सदे-द्रौड़दे आला मारने आहले दी बक्खी, मुनकर (इंकारी) गलाडन के एह दिन बड़ा कठन ऐ। (1-8)

उंदे'शा पैहलें नूह दी कौम नै झठलाया, उनें साढ़े बंदे दी अवहेलना कीती (उसगी झूठा समझेआ) ते गलाया के एह दीवाना (सनकी) ऐ ते उसी नकारी ओड़ेआ। फही उसनै (नूह नै) अपने रब्ब अगें फरेआद कीती के में (इनेंगी समझाई-समझाई) थक्की (हारी) गेदां, तुस गै (इंदे'शा) बदला लैओ। फही केह हा असें असमानै दा मोहलेधार बरखा दे दरोआजे खो'ल्ली ओड़े। ते जमीना'शा पानी दियां सारियां कोरजां, सूहटें, (चश्में) बगाई दित्ते। बस्स फही सारा पानी इक खास उदेश आस्तै किट्ठा होई गोआ जेहड़ा उंदा मुकद्दर बनी चुके दा हा। असें (अल्लाह नै) उसगी (नूह गी) तख्तें ते किल्लें (मेखें) आहली यानि किशती पर सुआर करी ओड़ेआ, ओह साढ़ी नगरानी च चलदी रेही। उस इंसान दा बदला लैने आस्तै जेहदी बे-कदरी कीती गेदी ही। ते उसगी असें नशानी दे तौरै पर बचाई लैता। लेकन कोई है सोचने (गौर करने) आहला। फही कनेहा हा मेरा अजाब ते मेरा डराना (खबरदार करना) ? कुरान गी असें नसीहत आस्तै असान बनाई दित्ते दा ऐ, ते कोई है नसीहत कबूल करने आहला ? (9-17)

आद (की कौम) ने (सच्च गी) झठलाया ते कनेहा रेहा मेरा अजाब ते

मेरा डराना ? असें (अल्लाह नै) उंदे पर इक तुंद (प्रचंड) हवा भेजी लगातार न्हूसत दे दिने च। ओह (हवा) लोके गी पुट्टी-पुट्टी सुट्टदी ही आखो ओह मुंढा पटोए दे खजूरे (दे रुक्खें) दे तने होन। फही कनेहा हा मेरा अजाब ते मेरा डराना (सोहगे करानां) ? असें कुरान गी नसीहत हासल करने आस्तै सखल्ला बनाई ओड़ेआ, ते कोई है नसीहत स्वीकार करने आह्ला। (18-22)

समूद दे लोके बी (सच्च गी) झठलाया। उनें गलाया क्या अस अपने चा गै इक (अर्थात् अपने जनेह् इक) आदमी दे आक्खे पर चलचै, इयां ते अस पक्के गलती पर ते जनूनी होई जाहगे। क्या साढ़े सारें'चा इस्सै पर नसीहत उतरनी ही, नेई असलै च एह झूठा ऐ, अपने आपै च बड्डा बनदा ऐ। हुन आपूं कल उनेंगी पता चली जाहग जे झूठा कु'न ऐ ते बड्डा बनने आह्ला कु'न ? अस उंदे कश ऊटनी गी भेजने आहले आं उंदे आस्तै अजमैश बनाइयै, बस्स तुस छड़ा उंदा इंतजार करो ते सबर करो। ते उनेंगी इतलाह करी देओ के उंदे च खूहै दे पानियै दी बंड करी दिती गई ऐ, हर कोई अपनी बारी पर हाजर होऐ। फही उनें अपने इक आदमी गी बलाया, उसनै उस पर (ऊटनी पर) जौरै दा बार (तलवारी दा बार) कीता ते ऊटनी की बड्ठी टकाया। फही कनेहा हा मेरा अजाब ते मेरा डराना (खबरदार करना)। असें उंदे पर इक जोरदार गरजना (चंघाड़) भेजी, जेहदे 'नै ओह इयां होई गे आखो मंधोई-कचलोई दी आड़ होऐ। असें कुरान गी नसीहत आस्तै सखल्ला बनाई ओड़ेआ ते कोई है नसीहत स्वीकार करने आह्ला ? (23-32)

लूत दी कौमै नै खबरदार करने आहले दा इंकार कीता। असें उंदे पर कैकरियें (गीहटियें) भरोची तुंद हवा (ब्लाऽ) भेजी जेहदे 'नै ओह सारे फनाह होई गे सिर्फ लूत दे परोआर आहले बचे, उनेंगी असें बचाई लैता सैहरी दे बक्रत (बड्डले'शा पैहलें)। अपनी तरफा मेहर कीती। अस नेहा गै प्रतिफल (बदला) दिन्ने आं जेहड़ा शुकरगुजार होऐ। लूत नै उनेंगी (अपनी कौम गी) मेरी पकड़ (कैहर) कोला डराया, पर उनें उसदे डराने करी झगड़े पैदा कीते। ते ओह उसदे मम्हानें गी उस कशा खूसन लगी पे। असें उंदियां अक्खीं अ'न्नी करी ओड़ियां। हुन मेरे अजाब दा मजा चक्खो ते मेरे डराने (खबरदार करने) दा बी। मूंह न्हैरै उंदे पर अजाब आहनी पेआ जेहड़ा तैऽ होई चुके दा हा। हुन मेरे डराने दा ते मेरे अजाब दा मजा चक्खो। असें कुरान गी नसीहत आस्तै सखल्ला करी ओड़े दा ऐ, ते है कोई नसीहत स्वीकार करने आह्ला। (33-40)

ते फिरऔन दी कौम दे कोल बी खबरदार करने (डराने) आहले आए। उनें बी मेरी सारी नशानियें दी अनदिक्खी कीती। फही असें उंदी इक प्रभावशाली ते बलशाली पकड़ करने आहले आहला लेखा पकड़ कीती। (41-42)

क्या तुंदे ओह इंकारी (मुनकर) लोक उंदे 'शा बेहतर न ? जां फही तुंदे आस्तै असमानी कताबें (पवित्तर कताबें) च माफी लिखी दिती गेदी ऐ ? क्या ओह एह दावा करदे न जे ओह इक ऐसा गरोह (दल) न जेहड़े प्रभावी (गालब) रौहडन। अनकरीब गै इस गरोह दी हार होग ते एह पिट्ट फेरिये नस्सडन। बल्के कियामत (आखरत) इंदे बा 'यदे दा बकत ऐ ते कियामत बड़ी सख्त ते अत्त कौड़ी चीज ऐ। निसंदेह मुजरम (इंकारी) लोक बेखबरी (गुमराही) ते बे-अकली (मूरखता) च फसे दे न। जिस रोज ओह मूंधे-मूंह अग्गी च घसीटे जाडन। (गलाया जाहग) हुन चक्खो मजा अग्गी दे अजाबै दा। (43-48)

असें हर चीजै गी पैदा कीता इक अंदाजे कन्ने। ते मेरा हुकम बस्स यकदम पुज्जी जाहग जिंयां अक्खीं दा झमकना। ते अस हलाक (खतम) करी चुके दे आं तुंदे साथियें गी फही कोई है सोचने (बचारने) आहला ? ते जे किश बी इनें कीता सब किश कताबें च दरज ऐ। हर निक्की ते बड्डी गल्ल लिखी लैती गेदी ऐ। बेशक्क (खुदा कोला) डरने आहले बागें च ते नैहरें कश होडन। बैठे दे होडन सच्ची बैठक च, सर्वशक्तिमान बादशाह दे कोल (49-55)

**आयतां-78**

**सूरह-55. अर-रहमान  
( मदीना च अवतरत होई )**

**रुकूअ-3**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्ने जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

रैहमान नै कुरान दी शिक्षा (तलीम) दिती। उसनै माहनू गी पैदा कीता। उसगी बोलना सखाया। सूरज ते चन्न इक निरधारत (तैऽ शुदा) स्हाबै मताबक गतिशील रौहदे न। तारे ते रुक्ख सजदा करदे न। ते उसनै गासै गी बुलंद बनाया ते उसनै (इंसाफ रूपी) त्रक्कड़ी रक्खी ओड़ी। की जे तुस तोलदे मौकै हेर-फेर नेई करो। ते इंसाफ कन्ने सिद्धी त्रक्कड़ी रक्खो ते घट्ट नेई तोलो। (1-9)

जमीनै गी उसनै (अल्लाह नै) जीवें (प्राणियें) आस्तै बनाया। ओहदे च

मेवे न, खजूर न जिंदे उप्पर गलाफ-जन हुंदा ऐ। ते भोह् आहले अनाज बी हैन ते सगंधीदार फुल्ल बी। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। उसनै रचना कीती इंसान दी ठीकरे आहला लेखा बजदी (खनकदी) मिट्टी थमां ते जिन्नं गी अग्गी दे लोरे 'शा पैदा कीता। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। ओह् (अल्लाह) मालक (सुआमी) ऐ दौनीं पूरब दा ते दौनीं पच्छम दिशाएं दा। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। उसनै प्रवाहत कीते दो दरेआ, कन्नै-कन्नै मिलियै बगने आहले। दौनीं दे दरम्यान इक आड़-जन ऐ जेहदे 'शा ओह् अगं नेई बधदे। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। उनें दौनीं 'शा (दरेआएं चा) मोती ते मूंगा निकलदा ऐ। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। उससै दे न ज्हाज समुंदरै च आखो उच्चे-उच्चे खड़ोते दे फ्हाड़ होन, फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। (10-25)

जे किश जमीना पर ऐ ओह् सब नश्वर ऐ। सिर्फ तेरे रब्ब दी जात (हस्ती) बाकी रौहने आहली ऐ, शान आहली ते इज्जत आहली। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। उससै 'शा मंगदे न जेहड़े असमानें च न ते जमीना पर न। हर रोज उसदा (अल्लाह दा) एह् इक कम्म ऐ। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। (26-30)

अस तौलै गै हाजर करने आहले आं तुसें द'ऊं बडिडयें जमातें (अर्थात् जिन्न ते इंसान) गी। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। ऐ जिन्नों ते इंसानों, जेकर तुंदे च ताकत ऐ के तुस असमानें ते जमीना दी हददें चा बाहर निकली सको तां निकली जाओ, तुस नेई निकली सकदे बिजन मेरी अनुमति (आज्ञा) दे। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। तुंदे (जिन्न व इंसान) पर बर्हाए जाडन अग्गी दे डारे ते धुंआं जेहदे 'शा तुस अपना बचाऽ नेई करी सकगेओ। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। (31-36)

फही जदूं असमान फटियै लाल खल्लड़ी आंहगर सूहा होई जाहग। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। उस रोज कुसै बी इंसान जां जिन्न कोला उसदे गुनाहें बारै पुच्छ-गिच्छ नेई होग। फही तुस अपने

रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। मुजरम (गुनाहगार) अपनी नशानियें थमां पनछानी लैते जाडन, फही उनेगी पकड़ेआ जाहग उंदे मत्थे दे बालें ते उंदे पैरें थमां। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमतें दा इंकार करगेओ। एह जहन्नम (नरक) ऐ जिसगी गुनाहगार लोक झूठ गलांदे हे। ओह फिरडन उसदे दरम्यान ते गड़कदे पानियै दे बिच्च। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। (37-45)

जेहड़ा माहनू अपने रब्ब (मालक) दे सामनै पेश होने'शा डरेआ, उसदे आस्तै दो बाग न। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। (दौंने बाग) बड्डी-बड्डी टैहनियें (शाखें) आहले। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। उंदे अंदर (मझाटै) दो चश्में बगदे होडन। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। दौंने बागें च हर चाल्ली दे फलें दियां दो बनकियां (किसमां) होडन। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। ओह (जन्नती) तकिये लगाइयै ऐसे बछैनें पर बैठे दे होडन जिंदे अस्तर (अंदरस) मुट्टे (गफदार) रेशमै दे बने दे होडन। ते उनें बागें दे फल नींदे (झुके दे) होडन। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। उंदे च (बागें च) नींदियें नजरें आलियां जनानियां (नारां) होडन। जिनेंगी उंदे'शा पैहलें नां कुसै इंसान नै छूहते दा होग ते नां गै कुसै जिन्न नै। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। ओह (जनानियां) इयां होडन जिं'यां आखो याकूत (लाल मणि) ते मूंगा। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। नेकी दा सिला नेकी दे अलावा होर केह ऐ? फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। (46-61)

उंदे अलावा दो बाग होर होडन। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। दमैं (बाग) गूढे सैले रंगै दे होडन। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। उंदे च (बागें च) दो चश्में बगदे होडन। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। उंदे च फल, खजूर ते अनार होडन। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। उत्थें सुशील ते सुंदर (शैल) जनानियां (नारां) होडन। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। अप्सरां (हूरां) खेमें च सुरक्खत रौहने आहलियां। फही तुस अपने रब्ब दी



केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। उंदे 'शा पैहलें उनेंगी (हूरें गी) नां कुसै इंसान नै छूहते दा होग ते नां गै कुसै जिन्न नै। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमतें दा इंकार करगेओ। तकिये लगाए दे सब्ज रंगै दे आसनें पर ते कीमती उम्दा बछैनें पर (बराजमान होडन)। फही तुस अपने रब्ब दी केहड़ी-केहड़ी नेमत दा इंकार करगेओ। बड़ी बरकत आह्ला ऐ तेरे रब्ब दा नांऽ, बड़ेआई आह्ला ते शान आह्ला। (62-78)

आयतां-96      **रुूरह-56. अल-वाकिअह**      **रुकूअ-3**  
( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

जदू घटत होने आहली चीज (अवशश गै) घटत होई जाहग। उसदे घटत होने च दना शक्क नेई। ओह (किश गी) शरमिंदा करने आहली ते (किश गी) उन्नत (बुलंद) करने आहली होग। जदू जमीन जोरें-जोरें झुनकी दिती जाहग। ते फ्हाड़ त्रुट्टियै टुकड़े-टुकड़े होई जाडन, फही ओह फैले दा गबार-जन होई जाडन। ते तुस लोक (उस रोज) त्र'ऊं किसमें च बंडोई जाहगेओ। (1-7)

फही सज्जे पाससै आहले, बड़े नंदै च होडन सज्जे पाससे आहले। ते खब्बे पाससै आहले, कनेह नभागे (बुरे) न खब्बे पाससे आहले। ते (त्रीये) अगमें आहलें ते अगमें आहले गे हैन। ओह अल्लाह दे करीबी लोक न। ओह जन्नत दे बागें च होडन। उंदी मती गिनतरी पैहले आहलें (पिछले समें आहलें) चा होग। ते थोढ़ी गिनतरी बाद आहली (पिच्छुं आने आहली) कौमें चा होग। जड़ाऊ तखतें पर तकिये लाइयै आमने-सामनै बैठे दे होडन। उत्थें उंदे अगमें-पिच्छें फिरै दे होडन म्हेशां जुआन (चिर युवा) रौहने आहले जागत। आबखोरे ते कुज्जे लेइयै ते साफ-सुथरी शराबै दे जाम लेइयै। उसनै नां ते सिरै च पीड़ होग ते नां गै अकल (बुद्धि) भ्रष्ट होग। ते मेवे जेहड़े मन करै चुनी लैन। ते परिंदे दा गोशत जेहड़ा उनेंगी पसिंद होग। ते (उत्थें) मुट्टी-मुट्टी अक्खीं आहलियां (गोरियां-गोरियां) हूरां होडन। आखो मोतियें दे दाने अपनियें खुबटियें (खोलें) दे अंदर होन। प्रतिफल (ईनाम) उनें कर्में दा जेहड़े ओह (दुनिया च) करदे रेह हे। उत्थें ओह कोई बेतुकी गल्ल नेई सुनडन सिवाए सलाम-सलाम दे। (8-26)

सज्जी बक्खी आहले क्या मजे (नंदै) च होडन सज्जी बक्खी आहले। (ओह) बैरी दे रुक्खें हेठ बैठे दे होडन जिनेंगी कोई कंढा नेई होग। ते केलें दे झुरमटें च। ते फैले दे सायें (छौंकरें) हेठ। ते बगदे पानियै कोल। ते मेवें दी भरमारी च। जेह्दे नां ते मुकडन (खतम होडन) ते उत्थें नां गै कोई रोक-टोक होग। उच्चे-उच्चे बछैन। असें उनें नारें (जनानियें) गी चेचे तौरै पर बनाए दा ऐ। फही उनेंगी कुआरियां रक्खेदा ऐ। शैल-सन्हाकडियां ते हम-उमर। सज्जी बक्खी आहलें आस्तै। पैहलें आहलें चा इक बड्डी जमात (गरोह) होग ते बाद आहलें चा बी इक बड्डी जमात। (27-40)

खब्बी बक्खी आहले, कनेह नभागे न खब्बी बक्खी आहले। (फूकी ओड़ने आहली) अग्गी च ते खरपदे (गडकदे) पानियै च। काले-स्याह धूंयें दे गबारै च। नां गै ठंडक ते नां कोई ताजगी। एह लोक इस 'शा पैहलें खुशहाल हे। ते भारी (बड्डे) गुनाह आस्तै जिद्द पर अड़े दे रेह। ते ओह आखदे हे, क्या जदूं अस मरी जाहगे। ते अस मिट्टी ते हड्डियां होई जाहगे, उसलै अस परतियै ठुआले जाहगे ? ते क्या साढ़े पुरखे (प्योऽ-दादे) बी। आखो, अगले-पिछले सब्भै जमा कीते जाडन। इक निरधारत दिनै दे समें पर। फही तुस लोक, ऐ भटके दे ते सच्च दा इंकार करने आहलेओ! जक्कूम दे रुक्खै थमां खा 'गेओ फही उसनै अपना ठिड्ड भरगेओ। फही ओहदे परैत गडकदा पानी पीगेओ। फही इयां पीगेओ जिंयां त्रेहाए दे ऊट पानी पींदे न। एह उंदी मम्हानी होग इंसाफ (न्याऽ) आहले दिन। (41-56)

असें (अल्लाह नै) तुसेंगी पैदा कीता। फही तुस इस सचाई गी की नेई मन्नदे (समझदे) ? क्या तुसें कदें गौर कीता (ध्यान दित्ता) उस चीजै (बीरजै) बक्खी जेह्डी तुस टपकांदे ओ ? क्या उसगी तुस बनांदे ओ जां अस आं उसगी बनाने आहले ? अस आं जिसनै मौत तुंदे भागें च लिखी ओड़ी दी ऐ ते अस इस गल्लै थमां लागर नेई के तुंदी जगह तुंदे जनेह् होर पैदा करी देचै जां फही तुसें गी ऐसी शकली च बनाई देचै जिसगी तुस जानदे बी नेई। ते तुस अपनी पैहली पैदाइश बारै जानदे ओ फही की अकल नेई करदे। क्या तुसें कदें ध्यान दित्ता उस बक्खी जेकिश तुस रांहदे ओ? क्या तुस उसगी उगांदे ओ जां अस आं उगाने आहले ? जेकर अस चाहचै तां अस उसगी (फसलै गी) कण-कण (रेजा-रेजा) करी देचै, ते तुस गल्लां करदे रेही जाओ। अस ते कसारे च पेई गे। बल्के अस भलेआं बरबाद होई गे। क्या तुसें कदें गौर कीता उस

पानी पासै जेहड़ा तुस पींदे ओ। क्या तुसें उसी बदल (बरखा) राहें उतारे दा (बर्हाए दा) ऐ। जां अस आ उतारने (बर्हाने) आहले। जेकर अस चाहचै तां उसगी सारे दा सारा लूनका (खारा) करी देचै। फही तुस शुकर की नेई करदे ? क्या तुसें कदें ध्यान दित्ता उस अगै आहली बक्खी जिसगी तुस बालदे ओ। क्या तुसें पैदा कीता ऐ उस दरखै (रुक्खै) गी (जिसदी लकड़ी तुस बालदे ओ) जां अस आं पैदा करने (उगाने) आहले। असें उसगी तुंदी याद-द्हानी आस्तै बनाया ऐ। ते राहगीरें आस्तै फायदेमंद चीज। बस्स तुस अपने म्हान ते सर्वशक्तिमान रब्ब दे नांऽ दा गुणगान (बखान) करो। (57-74)

बल्के में सघंद (कसम) चुक्कनां सतारें दी स्थितियें दी। जेकर तुस गौर करो तां एह बड़ी बड्डी सघंद ऐ। निसंदेह एह इक आलीशान कुरान ऐ। इक सुरक्खत कताबै दी शकली च। इसगी उय्यै छूंहदे न जेहड़े पाक (पवित्र) होए दे हुंदे न। एह अवतरत कीता गेदा ऐ सारी स्त्रिष्टी दे मालक दी तरफा। फही बी तुस इस कलाम (आयतें) दे प्रति बेपरवाही (अलगरजी) बरतदे ओ ? ते तुस अपना हिस्सा इय्यै लेंदे ओ के तुस उसगी झटलांदे ओ। (75-82)

फही की नेई ? जदूं प्राण गले च अड़के दे हुंदे न, ते उसलै तुस (बेबस होइयै) दिक्खै करदे हुंदे ओ। ते उसलै अस तुंदे 'शा मते उस माहनू दे नेडै हुने आं, पर तुस दिक्खी नेई सकदे। फही की नेई, जेकर तुस (साढ़े) अधीन (तल्हेडू) नेई ओ ते तां उसदे (मरने आहले दे) प्राणें गी परताई लेंदे, जेकर तुसे सच्चे ओ। लेकन जेकर ओह (अल्लाह दे) करीबियें चा होए तां उसदे आस्तै राहत (सकून) ऐ, बेहतरिन रोजी ऐ ते उपहार सरूप (सुरगी) बाग न। ते जेकर ओह सज्जे पाससै आहलें चा होए तां तुंदे आस्तै सलामती (शांति; चैन) ऐ जे तुस सज्जे पाससै आहलें चा ओ। ते जेकर तुस उनें इंकारियें ते भटके दे (गुमराह) लोकें चा ओ, तां गड़कदे पानी कनै तुंदा सुआगत (सत्कार) ऐ ते कनै नरकै दा दाखला। निसंदेह एह बिल्कुल (शत-प्रतिशत) सच्च ऐ। तुस सिर्फ अपने सर्वशक्तिमान, आलीशान मालक दे नांऽ दी स्तुति (तस्बीह) करो। (83-96)

आयतां-29

सूरह-57. अल-हदीद

रुकूअ-4

( मदीना च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।  
हर ओह चीज जेहड़ी असमानें ते जमीना च बिद्मान (मजूद) ऐ अल्लाह

दी स्तुति (गुणगान) करदी ऐ, ओह सर्वशक्तिमान ऐ तत्तदर्शी ऐ। असमानें ते जमीना दी बादशाही उस्सै दी ऐ। ओह जिंदगी दिंदा ऐ ते मौत बी दिंदा ऐ ते ओह हर चीजै (शैऽ) पर कादिर (समर्थवान) ऐ। उय्यै आदि (शुरू) ऐ उय्यै अंत (ऐंत) ऐ, उय्यै परतक्ख ते उय्यै अपरतक्ख बी। ते ओह हर चीजै दा जानकार ऐ। उय्यै ऐ जिसनै असमानें ते जमीना गी छें दिनें च पैदा कीता पही ओह अरशै दे संघासनै पर बराजमान होआ। उसगी पता हुंदा ऐ जे किश जमीना दे अंदर दाखल हुंदा ऐ ते जे किश उस'शा निकलदा ऐ ते जे किश गासै थमां उतरदा ऐ ते जे किश ओहदे पर चढ़दा ऐ, ते ओह तुंदे कन्नै-कन्नै ऐ जित्थें बी तुस हुंदे ओ, ते अल्लाह सब किश दिखदा ऐ जे किश तुस करदे ओ। असमानें ते जमीना दी बादशाही उस्सै दी ऐ, ते अल्लाह आहली बक्खी गै परतोंदे न सारे दे सारे मामले। ओह रातीं गी दिनै च दाखल करदा ऐ ते दिनै गी रातीं च, ते ओह दिलें दे भेदे जानदा ऐ। (1-6)

ईमान आहनो (कायम करो) अल्लाह ते उसदे रसूल पर, ते उस'शा खर्च करो जेहदा उसनै (अल्लाह नै) तुसेंगी मालक बनाए दा ऐ। तुंदे चा जेहड़े लोक ईमान कायम करन ते खर्च करन उंदे आस्तै बड़ा बड़डा पुन्न (सवाब) ऐ। तुसेंगी केह होआ के तुस अल्लाह पर ईमान नेई आनदे, हालांके रसूल तुसेंगी साद्दा देआ करदा ऐ के तुस अपने रब्ब पर ईमान आहनो ते ओह तुंदे'शा ऐहद (बचन) लेई चुके दा ऐ, जेकर तुस मोमिन ओ तां। उय्यै ऐ जेहड़ा अपने बंदे (रसूल) पर स्पष्ट आयतां अवतरत करदा ऐ इस आस्तै जे तुसेंगी (अज्ञानता दे) न्हेरें चा (सच्चै दी) रोशनी पाससै लेई आ ते अल्लाह तुंदा हतैशी ते मेहरबान ऐ। ते तुसेंगी केह होआ ऐ जे तुस अल्लाह दी राह च खर्च नेई करदे, हालांके असमान ते जमीन खीरै च अल्लाह दा गै रेही जाहग। तुंदे चा जेहके लोकें जित्तै दे बाद खर्च कीता ते (जुद्धै च) लड़े बी उंदे सतुल्ल नेई होई सकदे जिनें जित्तै'शा पैहलें खर्च कीता ते लड़े (लड़ाई च हिस्सा बी लैता), ते अल्लाह नै सारें कन्नै भलाई दा बा'यदा कीते दा ऐ, अल्लाह सब किश जानदा ऐ, जे किश तुस करदे ओ। (7-10)

कु'न ऐ ? जेहड़ा अल्लाह गी कर्ज देऐ, उम्दा कर्ज, जे ओह (अल्लाह) उसगी उसदे आस्तै बधाए, ते उसदे आस्तै इज्जत आहला सवाब (अजर) ऐ। जिस रोज तुस मोमन मड़दें ते मोमन जनानियें गी दिखगेओ के उंदा नूर (रोशनी) उंदे अगें ते उंदी सज्जी बक्खी चला करदा होग। अज्ज तुंदे आस्तै

खुश खबरी ऐ बागें दी, जिंदे ख 'ल्लें नैहरां बगदियां होडन, एह बड़ी बड़्डी सफलता ऐ। जिस रोज ढोंगी मड़द ते ढोंगी जनानियां ईमान आहलें गी आखडन के असेंगी दना हारा मौका देओ जे अस बी तुंदे नूर (रोशनी) थमां किश फायदा लेई लैचे। फरमाया जाहग, तुस पिछड़े परतोई जाओ, फही रोशनी दी तपाश (तलाश) करो। फही उंदे मझाटै इक आड़ खडेरी दिती जाहग, जेह्दे च इक दरोआजा होग। उसदी अंदरली भेठा रैहमत (भलाई) होग ते उसदी बाहरली बक्खी अजाब होग। ओह् उनेंगी आले मारडन, क्या अस तुंदे कन्नै नेई हे ? ओह् परते च आखडन, हां! मगर तुसें अपनै आपै गी फितने (बद्रोह) च फसाए दे रक्खेआ ते बलगदे रेह ते शक्कै च फसे दे रेह ते झूठियें मेदें तुसेंगी धोखे च पाए दे रक्खेआ, इत्थूं तगर जे अल्लाह दा फैसला (निरना) आई गेआ ते धोखेबाजै नै तुसेंगी अल्लाह दे मामले च धोखा दिता। हुन तुंदे 'शा नां कोई मुआवजा (मुक्ति आस्तै बदले च दिता जाने आह्ला धन) स्वीकार कीता जाहग ते नां गै उनें लोकें कोला जिनें कुफर कीता। तुंदा ठकाना हुन (जहन्नमै दी) अगग ऐ। उय्यै तुंदी साथी ऐ ते ओह् बड़ा नखिद्ध (भैड़ा) ठकाना ऐ। (11-15)

क्या ईमान आहलें आस्तै ओह् बकत नेई आएआ के उंदे दिल अल्लाह दी नसीहत (सच्चे आदेश) दे अगगें झुकी (नतमस्तक होई) जाहन। ते उस सचाई दे अगगें (सामनै) जेह्डी प्रगट होई चुकी दी ऐ। ते ओह् उनें लोकें आंगर नेई होई जाहन जिनेंगी पैहलें कताब दिती गेई ही, फही उंदे पर लम्मा अरसा (समां) गुजरी गेआ ते उंदे दिल कठोर होई गे। ते उंदे चा तकरीबन अवज्ञाकारी (ना-फरमान) न। समझी लैओ के अल्लाह जमीना गी जिंदगी दिंदा ऐ (जींदे करदा ऐ) उसदी मौती दे बाद, असें तुंदे आस्तै नशानियां खो 'ल्लियै बयान करी दिती दियां न, तां करियै जे तुस सोचो। (16-17)

जकीनन सदका (दान) देने आहले मड़द ते सदका देने आहली जनानियां। ते ओह् लोक जिनें अल्लाह गी कर्जा दिता, उत्तम कर्जा, उसगी उंदे आस्तै बधाया जाहग ते उंदे आस्तै बेहतरिन प्रतिफल (बदला) ऐ। ते जिनें लोकें अल्लाह पर ते उसदे रसूलें पर ईमान कायम कीता। उय्यै लोक अपने रब्ब दे नेड़े सच्चे ते सच्च दे शहादती (साखी) न, उंदे आस्तै उत्तम प्रतिफल (बदला) ते कन्नै उंदा नूर (रोशनी) ऐ, ते जिनें लोकें (सच्चे दा) इंकार कीता ते मेरी

आयतें गी झठेरेआ, ओह दोजखी (नरक दे बासी) न। (18-19)

समझी लैओ के संसारक जिंदगी खेढ-तमाशे दे अलावा किश बी नेई ते बनाऽ-शिंंगार ते आपूं'चें फखर (घमंड) करना ते माल ते उलाद च इक-दूए कशा बधने दी कोशश करना ऐ। जिंयां के बारश होने पर पैदावार (फसल) दी करसाने गी खुशी बझोंदी ऐ। फही ओह खुशक होई जंदी ऐ। फही तुस उसगी (फसल गी) पीले (जर्द) होए दे दिखदे ओ, फही ओह कण-कण (रेजा-रेजा) होई जंदी ऐ। ते आखरत (परलोक) च सख्त अजाब ऐ ते अल्लाह दी तरफा माफी ते रजामंदी बी। संसारक जिंदगी धोखे दी दौलत दे अलावा होर किश बी नेई। नस्सो (द्रौड़ो) अपने रब्ब आहली भेठा उसदी माफी हासल करने आस्तै ते ऐसी जन्नत आस्तै जेहदा बस्तार असमान ते जमीन दे बस्तार आहला लेखा ऐ। ओह उनें लोकें आस्तै तयार कीती गेदी ऐ जेहडे अल्लाह ते उसदे रसूल पर ईमान आनदे न, एह अल्लाह दी अनुकंपा (किरपा द्रिष्टी) ऐ। ओह उसगी दिंदा ऐ जिसगी चांहदा ऐ ते अल्लाह बड़ी मेहर आहला ऐ। (20-21)

कोई मसीबत नां जमीना पर आई सकदी ऐ ते नां गै तुंदी जानें पर, मगर ओह इक कताबा च उंदे जम्मने थमां पैहलें गै लिखी (दरज करी) दिती गेदी ऐ, निसंदेह एह अल्लाह आस्तै बड़ा सखल्ला कम्म ऐ। इस करियै तुस उस चीजै बारे गम नेई करो जेहड़ी तुंदे हत्थै चा जंदी र'वै (अर्थात् जेहड़ी तुंदे 'शा खूसी लैती जा)। ते नां गै उस चीजै पर गौह करो जेहड़ी उसनै (अल्लाह नै) तुसंगी उपलब्ध कराई ऐ, अल्लाह गौह करने आहलें ते गरूर करने आहलें गी पसंद नेई करदा। ते नां गै उनेंगी पसंद करदा ऐ जेहडे आपूं बी कंजूसी करदे न ते दूयें गी बी कंजूसी करने दी सलाह दिंदे न। ते जेहका माहनू उस दी अनदिक्खी करग, अल्लाह बेपरवाह ऐ सारियें बड़ेआइयें आहला ऐ। (22-24)

असें अपने रसूलें गी नशानियां देइयै भेजेआ, ते उंदे कन्नै अवतरत कीती कताब ते न्यांऽ दी त्रक्कड़ी (तराजू), इस आस्तै जे लोक इंसाफ (न्यांऽ) पर कायम रौहन। असें लोहा तुआरेआ जेहदे च बड़ी ताकत (शक्ति) ऐ ते लोकें आस्तै बड़े फायदे न, इस करियै जे अल्लाह परखी लै जे बिजन दिक्खै कु'न उसदी ते उसदे रसूलें दी पैरवी करदा ऐ, बेशक्क अल्लाह सर्वशक्तिमान, सर्वोपरि ऐ। (25)

असें नूह गी ते इब्राहीम गी भेजेआ। उंदी उलाद (संतान) च असें पैगंबरी ते कताब अता फरमाई। फही उंदे चा क्रिश ते सन्मार्ग (सच्चे रस्ते) पर रेह ते मते हारे अवज्ञाकारी (ना-फरमान) होए। फही उंदे आह्ला लेखा गै असें अपने होर रसूल भेजे ते उंयां गै असें मरियम दे पुत्तर ईसा गी भेजेआ ते उसगी असें इंजील अता फरमाई। ते जिनें लोकें उसदी पैरवी कीती असें उंदे दिलें च दया ते करुणा पाई दिती। ते संन्यास गी उनें अपने आस्तै आपूं चुनेआ। असें उसगी उंदे आस्तै नेई लिखेआ (चुनेआ)। मगर उनें उसगी (संन्यास गी) अल्लाह दी रजामंदी आस्तै आपूं अपनाई लैता, पर फही ओह उस दा पूरी चाल्ली नै नरबाह नेई करी सकै, उंदे चा जेहके लोक ईमान लेआए, उनेंगी असें उंदा प्रतिफल दिता, ते उंदे चा ज्यादातर ना-फरमान हे। (26-27)

ऐ ईमान आहलेओ! अल्लाह 'शा डरो ते उसदे रसूल पर ईमान आहनो अल्लाह तुसेंगी अपनी मेहर कनै दो हिस्से अता फरमाग। ते तुसेंगी नूर (रोशनी) अता करग, जिसगी लेइयै तुस चलगेओ। ते तुसेंगी माफ करी देहग। अल्लाह माफ करी देने आह्ला मेहरबान ऐ। इस आस्तै जे अहले कताब समझी लैन के अल्लाह दी मेहरें चा कुसै पर बी उंदा इखेआर (काबू) नेई ऐ ते मेहर (ईनाम) सिर्फ अल्लाह दे हत्थै च ऐ। ओह जिसगी चांहदा ऐ उसगी दिंदा ऐ। अल्लाह बडियें मेहरें आह्ला ऐ। (28-29)

**आयतां-22      सूूरह-58. अल-मुजादलह      रुकूअ-3**  
**( मदीना च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

अल्लाह नै सुनी लैती उस जनानी दी गल्ल (फरेआद) जेहड़ी अपने घरैआले दे बारै च तुंदे कनै झगड़ा करदी ही ते अल्लाह अगें शकैत लगाऽ करदी ही, ते अल्लाह तुंदी दौनी दी गल्ल-बात सुना करदा हा, निसंदेह अल्लाह सुनने आह्ला, जानने आह्ला ऐ। (1)

तुंदे चा जेहड़े लोक अपनी लाडियें गी (त्रीमतें गी) जिहार (तलाक देने दा इक ढंग जेहदे च घरैआला अपनी लाड़ी गी आखी दिंदा ऐ जे तूं मेरे आस्तै मेरी माऊ दी पिट्ठी आंगर ऐं) करदे न, ओह उंदियां मौरीं (मांवां) नेई न। उंदियां मौरीं ते उय्यै न जिनें उनेंगी जम्मेआ। एह लोक जकीनन इक बेहूदा ते झूठी गल्ल गलांदे न, अल्लाह माफ करने आह्ला, बख्शनहार ऐ। जेहके

लोक अपनी लाड़ियें (बीवियें) कन्नै ज़िहार करन, फही उंदे आहली बक्खी प्रवृत्त होन बावजूद इसदे जे किश उनें गलाया हा, तां फही उंदे आस्तै इक गुलाम अजाद करना जरूरी (लाजमी) ऐ, इस थमां पैहलें जे ओह इक-दूए गी हत्थ लगान। एह तुसेंगी नसीहत कीती जंदी ऐ, ते अल्लाह (सब किश) जानदा ऐ जे किश बी तुस करदे ओ। फही जेहका आदमी एह नेई करी सकै (जेहदी इन्नी पुज्ज नेई होऐ) ओहदे आस्तै दो म्हीने दे लगातार रोजे रक्खना जरूरी ऐ इस थमां पैहलें जे इक-दूए कन्नै (शरीरक) सरबंध बनान। फही जेहका आदमी एह बी नेई करी सकै ओहदे आस्तै सट्टें गरीबें गी रुट्टी खलानी जरूरी ऐ। एह इस करियै ऐ के तुस अल्लाह ते उसदे रसूल पर ईमान आहनो। एह अल्लाह पासेआ निरधारत हद्दां न ते इंकारियें आस्तै दर्दनाक अजाब (घोर सजा) ऐ। (2-4)

जेहके लोक अल्लाह ते उसदे रसूल दा बरोध करदे न, ओह लोक ज़लील (खुआर) होडन उंदे आहला लेखा जेहड़े लोक खुआर होए उंदे'शा पैहलें। ते असें स्पष्ट आयतां अवतरत करी दिती दियां न, ते इंकारियें आस्तै ज़िल्लत भरोचा अजाब ऐ। जिस दिन अल्लाह उनेंगी परतियै जींदा करग ते उंदे द्वारा कीते गेदे कम्म उनेंगी दस्सग। अल्लाह नै उंदा स्हाब-कताब लाई रक्खेदा ऐ। भाएं ओह लोक सब किश बसारी ऐह्ठे पर अल्लाह दे सामनै मजूद ऐ सब किश। (5-6)

तुसें नेई दिक्खेआ के अल्लाह जानदा ऐ सब किश जे किश असमानें च ते जमीना च मजूद ऐ। कोई बी ऐसी गुप्त चर्चा त्रऊं लोकें दरम्यान ऐसी नेई हुंदी जेहदे च चौथा (भ्याल) अल्लाह नेई होऐ। ते नां गै पंजे दरम्यान हुंदी ऐ जेहदे च छेमां ओह नेई होऐ। ते नां गै इस'शा घट्ट जां ज्यादा च। लेकन ओह उंदे कन्नै-कन्नै हुंदा ऐ जित्थें बी ओह होन, फही ओह उनेंगी उंदे कीते बारै जानकारी देहग आखरत दे दिन। निसंदेह अल्लाह हर गल्लै बारै जानकार ऐ। क्या तुसें नेई दिक्खेआ जिनेंगी साजशें (गुप्त सलाहीं) थमां म'ना कीता गेआ हा, फही बी ओह इय्यै करा करदे न जिस थमां उनेंगी ठाक कीती गई ही। ओह गुनाहें ते ज्यादतियें ते रसूल दी अवज्ञा बारै गुप्त चर्चा (सरगोशियां) करदे न, ते जदूं ओह तुंदे कोल औंदे न तां तुसेंगी इयां सलाम करदे न जेहदे नै अल्लाह नै तुसेंगी सलाम नेई कीती (अर्थात सलाम करने आस्तै ओह लोक ओह शब्द इस्तेमाल करदे न जेहड़े अल्लाह नै इस्तेमाल नेई कीते)। ते अपने



दिलें च (मनोमन) आखदे न के साढ़ी इनें गल्लें पर अल्लाह असेंगी दंडत की नेई करदा। उंदे आस्तै जहन्नम त्यार ऐ, ओह् उस च पौडन, ते ओह् बड़ा गै बुरा ठकाना ऐ। (7-8)

ऐ ईमान आह्लेओ! जेकर तुस गुप्त सलाहीं (सरगोशी) करो तां फही गुनाहें ते ज्यादती ते रसूल दी अवज्ञा बारै सरगोशी मत करो। तुस नेकी ते पर्हेजगारी दी सरगोशी करो। अल्लाह'शा डरो जिसदे कोल तुस कठेरे जाहगेओ। एह् सरगोशी करनां शतानी कम्म ऐ। इस करियै जे तुस ईमान आहलें गी दुख पजाओ, लेकन ओह् उनेंगी रती मात्र बी दुख नेई पजाई सकदे अल्लाह दी मरजी दे बगैर। ते ईमान आहलें गी अल्लाह पर गै भरोसा करना चाही दा ऐ। (9-10)

ऐ ईमान आह्लेओ! जदूं तुसेंगी गलाया जा जे कुसै संगोश्टी (मजलस) बगौरा च खु'ल्लियै बैठो (अर्थात् अराम कन्नै तशरीफ रक्खो) तां तुस अराम कन्नै बैठो, अल्लाह तुसेंगी बशालता देहग। ते जदूं गलाया जा के उठी जाओ तां तुस उठी जा करो। तुंदे चा जेहके लोक ईमान आह्ले न ते जिनेंगी अकल दित्ती गेदी ऐ, अल्लाह उंदे आस्तै दरजे बुलंद करग। ते जे किश बी तुस करदे ओ अल्लाह उस बारै सारी जानकारी रखदा ऐ। (11)

ऐ ईमान आह्लेओ! जदूं तुस रसूल कन्नै कोई अपनी जाती (अपनी राज दी) गल्ल-बात करो तां अपनी जाती गल्लबात करने'शा पैहलें किश सदका देई देआ करो, एह् तुंदे आस्तै मनासब (बेहतर) ऐ ते खरा ऐ। लेकन जेकर तुंदे कश देने गी किश नेई होऐ तां अल्लाह माफ करने (बख्शने) आह्ला किरपालू ऐ। क्या तुस इस गल्लै'शा डरी गे जे तुसेंगी अपनी जाती (राज दी) गल्ल बात करने'शा पैहलें सदका देना पौग। फही जेकर तुस इयां नेई करी सको, अल्लाह नै तुसेंगी माफ करी ओड़ेआ, तुस नमाज पढ़ो, जकात अदाऽ करो ते अल्लाह ते उसदे रसूल दी आज्ञा दा पालन करो। तुस जे किश बी करदे ओ, अल्लाह उस सब गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। (12-13)

क्या तुसें उनें लोकें गी नेई दिक्खेआ जेहड़े ऐसे लोकें कन्नै दोस्ती लांदे न जिंदे पर अल्लाह दी करोपी ऐ। ओह् नां ते तुंदे कन्नै न ते नां गै उंदे कन्नै न। ओह् झूठियां सघंदां चुकदे न हालांके ओह् (सच्च) जानदे न। अल्लाह नै उनें लोकें आस्तै सख्त अजाब त्यार करी रक्खेदा ऐ, निसंदेह् ओह् बुरे कम्म

करदे न जे किश बी ओह करदे न। उनें अपनी कसमें गी अपनी ढाल बनाई रक्खे दा ऐ, फही ओह होरें गी बी अल्लाह दे रस्ते (सन्मार्ग) थमां रोकदे न, इस आस्तै उंदे आस्तै ते ज़िल्लत आह्ला अजाब त्यार ऐ। (14-16)

उंदी जैदाद (माल-दौलत) ते उंदी संतान उनेंगी दना बी बचाई नेई सकडन। एह लोक दोजखी न। ओह ओहदे च म्हेशां रौहडन। जिस रोज अल्लाह उनें सारें गी कबरें चा उठाग तां ओह उस दिन बी ओहदे 'नै (अल्लाह कन्नै) इस्मै चाल्ली सघंदा चुकडन जिस चाल्ली तुंदे सामनै सघंदा चुकदे न। ते ओह समझदे न के ओह कुसै अधार (ठोस बुनेआद) पर कायम न, सुनी लैओ, इय्यै लोक झूठे न। शतान ने उंदे पर काबू पाई लैते दा ऐ। फही उसनै उंदे 'शा खुदा दी याद भलाई ओड़ी दी ऐ। एह लोक शतान दा गरोह यानि साथी न। समझी लैओ के शतान दा गरोह अवश्श गै नश्ट-बरबाद होने आह्ला ऐ। जेहके लोक अल्लाह ते उसदे रसूल दा बरोध करदे न, उय्यै ज़लील लोक न। अल्लाह नै लिखी ओड़े दा ऐ के में ते मेरे रसूल गै जेत्तू रौहगे। निसंदेह अल्लाह सर्वशक्तिवान, समर्थवान ऐ। (17-21)

तुस ऐसी कौम नेई दिखदे ओ जेहड़ी अल्लाह पर ते आखरत दे दिन पर ईमान (जकीन) रक्खे होन ते ओह ऐसे लोकें कन्नै दोस्ती रक्खन जेहड़े अल्लाह ते उसदे रसूल दे बरोधी होन। भाएं ओह उंदे बब्ब जां पुत्तर जां भ्राऽ जां रिश्तेदार गै की नेई होन। इय्यै लोक न जिंदे दिलें च अल्लाह नै ईमान दी जोत जगाई दी ऐ ते उनेंगी अपनी मेहर कन्नै शक्ति प्रदान कीती दी ऐ। ते ओह उनेंगी ऐसे बागें च दाखल करग जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन ते ओह उर्थें म्हेशां रौहडन। अल्लाह उंदे कन्नै राजी होआ ते ओह अल्लाह कन्नै राजी होए। इय्यै लोक अल्लाह दा गरोह न ते अल्लाह दा गरोह गै सफल होने आह्ला ऐ। (22)

**आयतां-24**

**सूरह-59. अल-हश्र**

**रुकूअ-3**

**( मदीना च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

अल्लाह दी पाकीजगी (पवित्तरता) दा बखान करदियां न सब्बै चीजां जे किश बी असमानें ते जमीना च बिद्मान न, ओह सर्वशक्तिमान ऐ, ज्ञानवान ऐ। उय्यै जिसनै अहले कताब (असमानी कताबें गी मन्नने आहले) इंकारियें

गी उंदे घरें थमां पैहली गै बार किट्ठे करियै बाहर कड्ढी लाएआ। तुसें गी ते ख्याल बी नेई हा के ओह निकलडन, ओह ते सोचदे हे के उंदे किले उनेंगी अल्लाह थमां बचाई लैडन, पही अल्लाह उंदे कश उथुंआं पुज्जेआ जित्थुंआं उनेंगी गुमान बी नेई हा। ते उंदे दिलें च ऐसा डर (भैऽ) पाई ओड़ेआ, ओह अपने घरें गी अपने हत्थें जुआड़ा करदे हे ते मुसलमानें दे हत्थें बी। ऐ अक्खीं आहलेओ! किश सिक्ख-मत्त हासल करो । (1-2)

जेकर अल्लाह नै उंदे आस्तै देस-नकाला नेई लिखी दित्ते दा हुंदा तां ओह उनेंगी दुनिया च गै अजाब दिंदा, ते आखरत च उंदे आस्तै नरकै दा अजाब ऐ। एह इस करिए ऐ जे उनें अल्लाह ते उसदे रसूल दा बरोध कीता। ते जेहका ईसान अल्लाह दा बरोध करदा ऐ उसगी अल्लाह सख्त सजा देने आहला ऐ। खजूरें दे जेहके रुक्ख तुसें बड्ढी टकाए जां उनेंगी (किश गी) उंदे तने पर खड़े रौहन दिता, एह सब अल्लाह दे हुकम कनै होआ। तां करियै जे ओह (अल्लाह) ना-फरमानें गी बदनामी दी सजा देऐ। (3-5)

अल्लाह नै जे किश बी अपने रसूल गी उंदे पासेआ उपलब्ध कराया, तुसें ओहदे पर नां ते घोड़े दौड़ाए ते नां गै ऊट, लेकन अल्लाह अपने रसूलें गी जेहदे पर चांहदा ऐ प्रभुत्व देई दिंदा ऐ। अल्लाह हर चीजै पर कादिर ऐ। अल्लाह अपने रसूल गी जे किश बी बस्तियें आहलें पासेआ उपलब्ध कराऽ, ओह अल्लाह आस्तै ऐ ते रसूल आस्तै ऐ ते रिश्तेदारें ते जतीमें ते निरबल (असहाय) लोकें ते मुसाफरें आस्तै ऐ। इस करियै जे एह माल जां धन तुंदे मालदार लोकें च गै नेई बडोंदा र'वै। ते रसूल तुसेंगी जे किश बी देऐ उसगी लेई लैओ ते ओह जिस चीज थमां तुसेंगी रोकै (मना करै) उस 'शा मना होई जाओ ते अल्लाह 'शा डरो, अल्लाह सख्त सजा देने आहला ऐ। उनें गरीब शरणार्थियें (पनाहगीरें) आस्तै जेहड़े अपने घरें ते अपने माल-मत्ते थमां कड्ढी दित्ते गेदे न। ओह अल्लाह दी किरपा (मेहर) ते सैहमती चांहदे न। ते ओह अल्लाह ते उसदे रसूल दी स्हायता करदे न, इय्यै लोक सच्चे न। (6-8)

जेहड़े लोक पैहले थमां गै मदीना दे बसनीक हे ते जेहड़े पुख्ता ईमान आहले न, उंदे कश जेहड़ा बी शरणार्थी (पनाहगीर) बनियै औंदा ऐ, उस नै ओह हिरख करदे ते ओह अपने मनें (दिलें) च तंगी नेई बुझदे जे किश बी शरणार्थियें गी दिता जंदा ऐ। ते ओह उनेंगी (शरणार्थियें गी) अपने 'शा मता महत्तव दिंदे न।

भाएं उनेंगी आपूं फाकें दी नौबत की नेई होऐ। ते जेहका आदमी अपनी रूह (दिल) दे लालच थमां बची गेआ, उय्यै लोक असलै च सफल रौहने आहले न। ते जेहके उंदे बाद च (ईमान दे रस्ते पर) आए, ओह दुआ करदे ऐ साढ़े रब्ब! असेंगी माफ करी दे ते साढ़े उनें भ्राएं गी बी जेहड़े साढ़े'शा पैहलें ईमान आ'नी चुके दे न। ते साढ़े दिलें च ईमान आहलें आस्तै कीना (द्वेश) नेई रक्ख, ऐ साढ़े रब्ब! तुस बड़े दयालू ते मेहरबान ओ। (9-10)

क्या तुसें उनें लोकें गी नेई दिक्खेआ जेहड़े पखंड जां ढोंग करदे न। ओह अपने अहले कताब कन्नै कुफर करने आहले साथियें गी गलांदे न, जेकर तुसेंगी कड्ढी दित्ता गेआ अस बी पक्क गै तुंदे कन्नै निकली जाहगे, अस तुंदे खलाफ कुसै दी बी गल्ल नेई स्हारगे (मन्नगे)। ते जेकर तुंदे'नै जुद्ध (लड़ाई) होआ तां अस तुंदा साथ देहगे। अल्लाह गुआह ऐ के ओह झूठे न। जेकर उनेंगी कड्ढी दित्ता गेआ, एह उंदे कन्नै कदें नेई जाडन। ते जेकर उंदे'नै जुद्ध होआ तां बी एह उंदा साथ नेई देडन। ते जेकर एह उंदी मदद करडन बी तां पक्क गै पिट्ठ फेरियै नस्सी जाडन, फही ओह कुतै बी मदद नेई पाडन। (11-12)

जकीनन तुंदा डर उनें लोकें दे दिलें च अल्लाह कोला बी ज्यादा ऐ, एह इस करिए ऐ जे ओह लोक समझदार नेई हैन। एह सारे लोक मिलियै तुंदे कन्नै कदें नेई लड्डन। लेकन बच्च-बचाऽ करदे होई बस्तियें जां दीवारें दे ओहलेआ (जरूर लड्डन)। उंदे च आपसी कलह ते तनातनी बड़ी मती ऐ। तुस उनेंगी इकजुट समझदे ओ पर अंदरो-अंदरी ओह बक्ख-बक्ख न, ऐसा इस करिए ऐ के एह लोक बेअकल (बेवकूफ) न। (13-14)

एह लोक उनें लोकें आहला लेखा न जेहड़े उंदे'शा किश चिर पैहलें अपनी करनी दे फल दा मजा चक्खी चुके दे न, उंदे आस्तै दर्दनाक सजा ऐ। जिं'यां शतान जेहड़ा मनुक्खै गी आखदा ऐ के इंकारी (मुनकर) बनी जा, फही जेहलै ओह इंकारी बनी जंदा ऐ तां ओह (शतान) गलांदा ऐ जे मिगी तेरे कन्नै कोई बास्ता नेई (लैना-देना नेई)। में अल्लाह'शा डरनां जेहड़ा कुल्ल ज्हान दा सुआमी ऐ। फही दौनी दा हशर (अंजाम) एह होआ जे दमें दोजखै च गे, जित्थें ओह म्हेशां रौहडन ते, जालमें दी इय्यै सजा ऐ। (15-17)

ऐ ईमान आहलेओ! अल्लाह कोला डरो, ते हर माहनू एह दिक्खै के उसनै अगें (परलोक) आस्तै केह भेजेआ ऐ। अल्लाह कोला डरो, जकीनन

अल्लाह गी पूरी जानकारी (खबर) ऐ जे किश बी तुस करदे ओ। तुस उनें लोकें आह्ला लेखा नेई बनो जिनें अल्लाह गी बसारी ओड़ेआ तां अल्लाह नै उनेंगी आपूं अपनियें जानें थमां बेखबर करी ओड़ेआ इय्यै लोक अवज्ञाकारी (ना-फरमान) न। दोजखी ते जन्नती दमें बराबर नेई होई सकदे। जन्नत आह्ले गै असल च सफल न। (18-20)

जेकर अस इस कुरान गी फ्हाड़ै पर उतारदे (अवतरत करदे) तां तुस दिखदे के ओह खुदा दे खौफ (भैऽ) करी दबोई जंदा ते फितां-फितां होई जंदा, ते एहकियां मसालां अस लोकें आस्तै बयान करने आं इस आस्तै जे ओह सोचन। उय्यै अल्लाह ऐ जेहदे सिवा कोई बी पूजने जोग (माबूद) नेई, गुज्जे ते जाहरी दा जानकार, ओह बड़ा मेहरबान ऐ। बे-हदद रैहम आह्ला ऐ। उय्यै अल्लाह ऐ जेहदे अलावा कोई पूजनेजोग नेई। बादशाह सारे दोशें कोला पाक (शुद्ध), सरासर सलामती, अमन (चैन) देने आह्ला, संरक्षक, प्रभुत्वशाली, सर्वशक्तिमान, प्रतिशठा (शान) आह्ला, अल्लाह उस शिरक थमां पाक ऐ जेहड़ी लोक करदे न। उय्यै अल्लाह ऐ पैदा करने आह्ला, अस्तित्व च आहनने आह्ला, रचना करने आह्ला, उस्सै आस्तै न सारे चंगे-चंगे नांऽ। हर इक शैऽ जेहड़ी असमानें ते जमीना च ऐ उसदी तसबीह (स्तुतिगान) करा रदी ऐ, ते ओह सर्वशक्तिमान ऐ, ज्ञानवान (तत्तदर्शी) ऐ। (21-24)

**आयतां-13      सूरह-60. अल-मुमतहिनाह      रुकूअ-2**  
( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

ऐ ईमान आह्लेओ! तुस मेरे दुश्मनें गी ते अपने दुश्मनें गी दोस्त नेई बनाओ, तुस उंदे नै दोस्ती करदे ओ जदू के उनें हक्क (सच्च) दा इंकार कीता, जेहड़ा तुंदे कश आएआ, ओह रसूल गी ते तुसेंगी इस करिए निर्वासत करदे न (देस थमां निकलने आस्तै मजबूर करदे न) जे तुसें अपने रब्ब पर (अल्लाह पर) ईमान आनेआ। जेकर तुस मेरे राह च धर्मयुद्ध (जिहाद) दी खातिर ते मेरी सैहमती दी चाह आस्तै निकले ओ, तुस चोरी-चोरी उनेंगी दोस्ती दा सनेहा भेजदे ओ। में जाननां जे किश बी तुस मेरे शा छपैलदे ओ। ते जे किश तुस जाहर करदे ओ। ते तुंदे चा जेहका माहनू बी इयां करग ओह सन्मार्ग थमां थिड़की (भटकी) गेआ। जेकर ओह तुंदे पर काबू पाई जाहन

तां ओह् तुंदे दुश्मन बनी जाडन। ते अपने हत्थें ते अपनी जबानें राहें तुसेंगी तकलीफां पजाडन। ते चाहडन जे तुस बी कुसै चाल्ली मुनकर (इंकारी) बनी जाओ। तुंदे रिश्ते-नातेदार ते तुंदी लुआद (उलाद) कियामत आहले दिन तुंदे कम्म नेईं औंडन, ओह् (अल्लाह) तुंदे दरम्यान फैसला (न्यांऽ) करग, ते अल्लाह दिक्खने आह्ला (द्रष्टा) ऐ जे किश तुस करदे ओ। (1-3)

तुंदे आस्तै इब्राहीम ते उसदे साथियें दा इक बेहतरीन उदाहरण ऐ, जदूं उनें अपनी कौम दे लोकें गी गलाया के अस तुंदे'शा ते उनें चीजे'शा जिंदी तुस अल्लाह दे अलावा इबादत (पूजा) करदे ओ अस तुंदे इंकारी आं, साढे ते तुहाढे मझाटै म्हेशां आस्तै बैर ते नराजगी जाहर होईं गेईं जदूं तक तुस इक अल्लाह (इकेश्वर) पर ईमान नेईं आहनो। मगर इब्राहीम दा अपने बब्बै गी एह् गलाना के में तुंदे आस्तै अल्लाह'शा माफी मंगड, होर में तुंदे आस्तै अल्लाह दे अगें कुसै गल्लै दा इखोआर नेईं रखदा। ऐ साढे रब्ब! असें तुंदे पर भरोसा कीता, ते अस तुंदी बक्खी प्रवृत्त होए ते तुंदी आहली बक्खी गै असें परतोना ऐ। ऐ साढे रब्ब! असेंगी इंकारियें आस्तै फसाद दा कारण (फितना) नेईं बनाऽ ते ऐ साढे रब्ब! असेंगी बक्खी दे जकीनन तुस सर्वशक्तिमान ओ, ज्ञानवान ओ। जकीनन तुंदे आस्तै उंदे अंदर एह् इक अच्छा उदाहरण ऐ उस माहनू आस्तै जेहड़ा अल्लाह दा ते आखरत दे दिनै दा उमेदवार होऐ। जेहका माहनू अवहेलना करग ओह् समझी लै के अल्लाह बेनियाज ऐ, बड़ेआइयें आह्ला ऐ। उमेद ऐ जे अल्लाह तुंदे ते उनें लोकें दे मझाटै दोस्ती पैदा करी देऐ, जिंदे कन्नै तुसें दुश्मनी कीती। ते अल्लाह सब किश करी सकदा ऐ, ते अल्लाह बख्खाने आह्ला, मेहरबान (किरपालू) ऐ। (4-7)

अल्लाह तुसेंगी उनें लोकें थमां दोस्ती करने थमां मना नेईं करदा जिनें दीन-ईमान दे बारै च तुंदे कन्नै नां ते जंग कीती ते नां गै तुसेंगी तुंदे घरें थमां बाहर कड्डेआ, तुस उंदे कन्नै भलाई करो ते तुस उंदे कन्नै इंसाफ (न्यांऽ) करो। बेशक्क अल्लाह इंसाफ करने आहलें गी पसंद करदा ऐ। अल्लाह सिर्फ उनें लोकें थमां तुसेंगी दोस्ती करने थमां मना करदा ऐ जेहड़े दीन-ईमान दे बारै च तुंदे 'नै झगड़दे (लड़दे) न ते तुसेंगी तुंदे घरें थमां बाहर कड्डेदे न जां पही तुसेंगी घरें चा कड्डेने च मदद करदे न, जेहड़े उंदे 'नै दोस्ती करन उय्यै लोक जालम (गुनाहगार) न। (8-9)

ऐ ईमान आहलेओ! जदू तुंदे कोल मुसलमान जनानियां शरणार्थी बनिये आहन उसलै तुस उनेंगी परखी लैओ, अल्लाह उंदे ईमान गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। जेकर तुस परखी लैओ के ओह मोमन न तां उनेंगी मुनकरें (काफरें) आहली भेठा नेई धिक्को (भेजो)। नां ते ओह जनानियां उंदे आस्तै हलाल (जायज़) न ते नां गै ओह उनें जनानिये आस्तै हलाल न। ते मुनकर मड़दें (पतिये) उंदे पर जे किश बी खर्च कीता, ओह उनेंगी चुकता करी देओ। ते तुमेंगी कोई दोश (गुनाह) नेई जेकर तुस उंदे नै नकाह करी लैओ, जेकर तुस उंदे मैहर उनेंगी चुकता करी देओ। ते तुस मुनकर औरतें गी जबरदस्ती अपने नकाह च नेई ब'न्नी रक्खो। ते जे किश तुसें उंदे पर खर्च कीते दा ऐ उसी मंगी लैओ। एह अल्लाह दी आज्ञा ऐ ओह तुंदे मझाटै फैसला (निरना) करदा ऐ ते अल्लाह सर्वज्ञानी ऐ तत्तज्ञानी ऐ। जेकर तुंदी बीविये दे मैहर चा किश मुनकरें आहली बक्खी रेही जा, फही जेकर इय्ये जनेही नौबत तुंदे पर बी आई जा फही जिंदियां बीवियां गेदियां हिंयां उनेंगी चुकता करी देओ जे किश उनें खर्च कीते दा ऐ। अल्लाह 'शा डरो, जेहदे पर तुस ईमान रखदे ओ। (10-11)

ऐ नबी! जदू तुंदे कोल मोमन जनानियां इस गल्लै बारै बैअत आस्तै औन के ओह अल्लाह कन्नै होर कुसै गी बी भ्याल (शरीक) नेई करडन, ते ओह चोरी नेई करडन, ते ओह बदकारी नेई करडन, ते ओह अपनी संतान (उलाद) दा कतल नेई करडन, ते ओह परोखां नेई करडन, ते नां गै झूठ बोलडन ते नां गै तुंदी तुंदे नेक कम्में च ना-फरमानी करडन, तां उनेंगी अपनी बैअत च लेई लैओ ते उंदे आस्तै अल्लाह अगै बख्खाश (माफी) दी दुआऽ करो, जकीनन अल्लाह माफ करने आह्ला किरपालू ऐ। (12)

ऐ ईमान आहलेओ! तुस उनें लोके कन्नै मित्तरता (दोस्ती) नेई रक्खो जिंदे पर अल्लाह दी करोपी होऐ, ओह आखरत थमां नां-मेद होई गेदे न, जियां कबरें च पेदे मुनकर नां-मेद न। (13)

**आयतां-14                      सूूरह-61. अल-सफ़्फ़                      रुकूअ-2**  
**( मदीना च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

हर चीज जेकिश बी असमानें ते जमीना च ऐ अल्लाह दी बड़ेआई दा बखान (स्तुतिगान) करदी ऐ। ओह प्रभुत्वशाली (शक्तिवान) ऐ, हकीम

(तत्तज्ञानी) ऐ। ऐ ईमान आह्लेओ! तुस नेही गल्ल की गलांदे ओ जेहड़ी तुस करदे नेई। अल्लाह दी नजरी च एह गल्ल बड़ी नराजगी आहली ऐ जे तुस नेही गल्ल गलाओ जेहड़ी तुस करो नेई। अल्लाह ते उनें लोकें गी पसंद करदा ऐ जेहड़े उसदे रस्ते (सन्मार्ग) आस्तै इयां मिलियै लड़दे न आखो जिंयां इक लोहे-पत्थर दी मजबूत दीवार होऐ। (1-4)

ते जदू मूसा नै अपनी कौम गी आखेआ, ऐ मेरे लोको! तुस लोक मिगी की सतांदे (तंग करदे) ओ ? जदू के तुसेंगी पता ऐ के में तुंदे आहली बक्खी अल्लाह पासेआ भेजेआ गेदा रसूल आं। बस्स, जदू ओह् फिरी गे तां अल्लाह नै उंदे दिलें गी फेरी ओड़ेआ ते अल्लाह ना-फरमान लोकें गी हदैत (नसीहत) नेई दिंदा। (5)

ते जदू ईसा बिन मरियम (मरियम दे पुत्तर ईसा) नै आखेआ, ऐ बनी इस्राईल! में तुंदे आहली भेठा भेजेआ गेदा अल्लाह दा रसूल आं, पुश्टी करने आहला उस तौरात (पवित्र ग्रँथ) दी जेहड़ी मेरे 'शा पैहलें दी तुंदे कश मजूद ऐ, ते खुशखबरी सनाने आहलां इक रसूल बारै जेहड़ा मेरे कोला बाद च औने आहला ऐ, उसदा नांऽ अहमद होग। फही जदू ओह् उंदे सामनै स्पष्ट (साफ-साफ) नशानियां लेइयै आएआ तां उनें लोकें गलाया, एह ते साफ तौरै पर जादू ऐ। उंदे 'शा ज्यादा जालम होर कु'न होग जेहड़ा अल्लाह पर झूठी तोहमत लाऽ जदू के ओह् इस्लाम आहली बक्खी सद्देआ जा करदा होऐ, ते अल्लाह गुमराह लोकें गी हदैत (सद्बुद्धि) नेई दिंदा। ओह् चांहदे न जे अल्लाह दे नूर गी फूक मारियै बझाई ओड़न, पर अल्लाह अपने नूर गी संपूर्ण करियै रौहग, बेशक्क मुनकरें गी एह किन्ना गै मंदा बझोऐ। उय्यै ऐ जिसनै भेजेआ अपने रसूलें गी हदैत (नसीहत) ते दीने हक (सच्चे दीन) कनै तां जे उसगी सारें दीनें पर प्रभावी करी देऐ भांएं एह बहुदेवादियें (मुशरिकें) गी किन्ना गै मंदा की नेई बझोऐ। (6-9)

ऐ ईमान आह्लेओ! क्या में तुसेंगी इक ऐसी तजारत दस्सां जेहड़ी तुसेंगी इक दर्दनाक अजाब थमां बचाई लै। तुस अल्लाह ते उसदे रसूल पर ईमान कायम करो ते अल्लाह दी राह च अपने माल ते अपनी जान कनै जद्दो-जैहद करो, एह तुंदे आस्तै बेहतर ऐ जेकर तुस समझो। अल्लाह तुंदे गुनाह माफ करी देहग ते तुसेंगी नेह बागें च दाखल करग जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां



होडन, ते उम्दा मकानें च जेहडे म्हेशां दे सदाब्हार बागें च होडन, एह बड़ी भारी सफलता ऐ ते इक चीज होर बी जेहदी तुस कामना करदे ओ, अल्लाह दी मदद ते फौरी जित्त, ते (ऐ मुहम्मद) मोमिनें गी एह शुभ समाचार सनाई देओ। (10-13)

ऐ ईमान आहलेओ! तुस अल्लाह दे मददगार बनो, जिंयां के ईसा बिन मरियम ने हवारियें गी आखेआ, कु'न अल्लाह आस्तै मेरा मददगार बनदा ऐ? हवारियें गलाया, अस आं अल्लाह दे मददगार, बनी इस्त्राईल चा किश लोकें ईमान आनेआ ते किश लोकें इंकार कीता। फही असें ईमान आहने आहलें दी उंदे दुश्मनें दे मकाबले च मदद कीती, ते ओह उंदे पर गालब होई गे। (14)

आयतां-11                      **सूरह-62. अर-जुमुअह**                      **रुकूअ-2**  
( मदीना च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांउ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

अल्लाह दी स्तुति करा करदी ऐ ओह हर चीज जेहड़ी असमानें च ऐ ते जेहड़ी जमीना च ऐ। जेहड़ा बादशाह ऐ, पवित्तर (पाक) ऐ, सर्वोपरि (सर्वशक्तिमान) ऐ, ज्ञानवान (तत्तदर्शी) ऐ। उय्यै ऐ जिसनै उम्मियें च इक रसूल उंदे चा गै उठाया, ओह उनेंगी उस दियां (अल्लाह दियां) आयतां पढ़िये सनांदा ऐ। ते उनेंगी पाक करदा ऐ ते उनेंगी कताब (कुरान) ते हिकमत दी सिक्ख दिंदा ऐ, ते ओह इस थमां पैहलें साफ-साफ गुमराही दी बत्ता पर हे ते दूयें आस्तै बी उंदे चा जेहड़े अजे उंदे च शामिल नेई होए, ते ओह सर्वशक्तिमान ऐ, ज्ञानवान ऐ। एह अल्लाह दी मेहर (किरपा) ऐ, ओह दिंदा ऐ जिसगी चांहदा ऐ, ते अल्लाह बड़ी मेहर आहला ऐ। (1-4)

जिनें लोकें गी तौरात दा धारक (ग्रैहन करने आहला) बनाया गेआ फही उनें उसगी नेई अपनाया, उंदी मसाल उस खोते आहला लेखा ऐ जिसनै कताबें दा बोझ (भार) चुक्के दा होए। किन्नी गै भैड़ी मसाल ऐ उनें लोकें दी जिनें अल्लाह दियें आयतें गी झठलाया, अल्लाह जालम लोकें गी हदैत नेई दिंदा। आखो ऐ यहूदियो! जेकर तुस सोचदे ओ जे तुस दूयें दी निसबत अल्लाह दे मते प्यारे ओ तां फही तुस मौती दी तमन्ना (कामना) करियै दिक्खो, जेकर तुस सच्चे ओ। ते ओह कदें बी ऐसी कामना नेई करडन उनें कर्म (कम्म) दे कारण जेहड़े ओह अपने हत्थें अगें भेजी चुके दे न। अल्लाह जालम

(गुनाहगारें) गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। आखो, जिस मौती'शा तुस छपदे फिरदे ओ ओह तुसेंगी पक्क गै आइयै रौहग, फही तुस परतक्ख ते अपरतक्ख गी जानने आहले दे कोल आहने जाहगेओ, फही ओह तुसेंगी ओह सब किश दस्सी देहग जे किश तुस करदे रेह हे। (5-8)

ऐ ईमान आहलेओ। जदूं जुमें दे दिन नमाज आस्तै तुसेंगी बलाया जा तां अल्लाह गी सिमरने आस्तै निकली प'वो ते खरीदने-बेचने दा कम्म छोड़ी देओ, एह तुंदे अपने आस्तै बेहतर ऐ जेकर तुस समझो। फही जेहलै नमाज पढ़ी लैओ तां जमीना पर खिल्लरी-जन जाओ अर्थात फैली जाओ ते अल्लाह दी मेहर तलाश करो, ते अल्लाह गी शिद्दत कनै चेता करो (सिमरो), इस करियै जे तुंदा भला होऐ। ते जदूं ओह कोई तजारत जां फही कोई खेढ-तमाशा दिखदे न तां उस भेठा द्रौड़ी पौंदे न ते तुसेंगी उत्थें गै खड़ोते दे छोड़ी जंदे न, आखो जे किश अल्लाह दे कौल ऐ ओह तुंदे खेढ-तमाशे ते तजारत थमां ज्यादा बेहतर ऐ, ते अल्लाह उम्दा रोजी (रिजक) देने आहला ऐ। (9-11)

आयतां-11      **रूरह-63. अस-मुनाफिकून**      **रुकूअ-2**  
( मदीना च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

जदूं ढोंगी (पखंडी) लोक तुंदे कोल औंदे न ते आखदे न जे अस गुआही दिन्ने आं के तुस जकीनन अल्लाह दे रसूल ओ, ते अल्लाह जानदा ऐ के जकीनन तुस उसदे (अल्लाह दे) रसूल ओ, ते अल्लाह गुआही दिंदा ऐ के एह पखंडी झूठे न। उनें अपनी सघंदें गी अपने बचाऽ आस्तै ढाल बनाई रक्खेदा ऐ, फही ओह अल्लाह दी राह (सन्मार्ग) थमां रोकदे न, बेशक्क (उंदा एह कम्म) निहायत बुरा ऐ जे किश ओह करा करदे न। एह इस कारण ऐ के उनें (पैहलें) ईमान कायम कीता फही उनें कुफर कीता, फही उंदें दिलें पर मोहर लाई दिती गई, इस करियै ओह नेई समझदे। (1-3)

जदूं तुस उनेंगी दिखदे ओ उंदे जुस्से तुसेंगी शैल लब्भदे (नजरी औंदे) न, ते जदूं ओह कोई गल्ल करदे न, उसलै तुस उंदी गल्लै गी धरोइयै सुनदे ओ, आखो के ओह लक्कड़ियां होन टेक लाई दियां। ओह हर जोरै नै आखी गेदी गल्लै गी अपने बरुद्ध समझदे न। इय्यै लोक दुश्मन न, इंदे'शा बचियै र'वो। उंदे पर अल्लाह दा कैहर (गजब) होऐ, ओह कुद्धरै गी (किस बक्खी)

जा करदे न। जदूं उनेंगी आखेआ जंदा ऐ के आओ, अल्लाह दा रसूल तुंदे आस्तै खिमा याचना (माफी दी दुआऽ) करै, उसलै ओह अपना मूंह फेरी लेंदे न। तुस उनेंगी दिखगेओ के ओह गरूरे दे अवहेलना करदे न। उनेंगी कोई फर्क नेई पौंदा के भाएं तुस उंदे आस्तै खिमा याचना करो भाएं नेई करो, अल्लाह उनेंगी कदें माफ नेई करग। अल्लाह ना-फरमान लोकें गी कदें हिदायत नेई दिंदा। (4-6)

इय्यै न जेहड़े आखदे न, जेहड़े अल्लाह दे रसूल दे साथी न उंदे पर दना खर्च नेई करो जदूं तगर ओह खिंड-बिंड नेई होई जाहन। असमानें ते जमीना दे खजाने अल्लाह दे न, पर पखंडी लोक नेई समझदे। ओह आखदे न के जेकर अस मदीने परतोए तां अस जेहड़े बड़ी इज्जत आहले आं गी जकीनन उत्थुंआं कड्ढी दिता जाहग। हालांके इज्जत अल्लाह आस्तै ते उसदे रसूल ते मोमिनें आस्तै ऐ, लेकन ढोंगी लोक नेई समझदे। (7-8)

ऐ ईमान आहलेओ! तुंदे माल (धन-दौलत) ते तुंदी उलाद तुसेंगी अल्लाह दी याद थमां अलगरज नेई करी देऐ, जेहड़ा बी इयां करग उय्यै कसारे च रौहने आहले लोक न। असें जे किश बी तुसेंगी उपलब्ध कराए दा ऐ ओहदे चा खर्च करो इस 'शा पैहलें जे तुंदे चा कुसै गी मौत आई जा, फही ओह आखै, ऐ मेरे रब्ब! तुसें मिगी किश चिर होर मोहलत की नेई दिती के में दान (खैरात) करदा ते नेक लोकें च शामिल होई जंदा। अल्लाह कदें बी कुसै जान गी मोहलत नेई दिंदा जेहलै उसदी उमर पूरी होई जा, अल्लाह सब किश जानदा ऐ जे किश तुस करदे ओ। (9-11)

**आयतां-18                      सूरह-64. अत-तगाबुन                      रूकूअ-2**  
**( मदीना च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

अल्लाह दी स्तुति (तसबीह) करदी ऐ हर इक चीज जेहड़ी असमानें च ऐ ते जेहड़ी जमीना च ऐ। उससै दी सलतनत (बादशाही) ऐ ते उससै दी तरीफ ऐ ते ओह हर शैऽ (चीजै) पर सत्ता रखदा ऐ। उय्यै जिसनै तुसेंगी पैदा कीता, फही तुंदे चा कोई इंकारी (मुनकर) ऐ ते कोई मोमिन (ईमान आहला), अल्लाह दी नजरी च ऐ जे किश तुस करदे ओ। उसनै असमानें ते जमीना गी मनासब तौरै पर पैदा कीता ते उसनै तुंदी शकलो-सूरत बनाई, बड़ी शैल सूरत

बनाई, ते उससै आहली भेठा तुसेंगी परतोना ऐ। ओह जानदा ऐ जे किश बी असमानें ते जमीना च मजूद ऐ। ते उसगी चंगी-चाल्ली पता ऐ जेहदी तुस छपैल करदे ओ ते जे किश तुस जाहर करदे ओ। अल्लाह दिलें दे भेत जानने आहला ऐ। (1-4)

क्या तुंदे कोल उनें लोकें दी खबर नेई पुज्जी जिनें इस'शा पुज्ज (पैहलें) इंकार कीता, फही उनें अपनी करनी दा फल भुगतेआ ते उंदे आस्तै इक कश्टदेह (अत्त भ्यानक) अजाब ऐ। ऐसा इस करिए ऐ जे उंदे कश उंदे रसूल स्पष्ट दलीलां (नशानियां) लेइयै आए, तां उनें गलाया के क्या एह बंदा साढ़ा मार्गदर्शन (रैहनमाई) करग ? फही उनें इंकार कीता ते मूह फेरी लैता, ते अल्लाह उंदे पासेआ बे-परवाह (अलगरज) होई गोआ, ते अल्लाह बेनियाज ऐ, बड़ेआई आहला ऐ। (5-6)

इंकारियें (मुनकरें) दा दावा हा के ओह कदें बी टुआले नेई जाडन, आखो हां, मेरे रब्ब दी कसम तुस अवशश (पक्क) गै टुआले जाहगेओ, फही तुसेंगी दस्सेआ जाहग जे किश तुस करदे रेह हे, ते एह अल्लाह आस्तै बड़ा सौक्खा (कम्म) ऐ। बस्स अल्लाह पर ईमान आहनो ते उसदे रसूल पर ते उस नूर (रोशनी) पर जेहड़ा असें अवतरत कीता ऐ। अल्लाह जानदा ऐ जे किश तुस करदे ओ। जिस दिन ओह (अल्लाह) तुसें सारें गी इक किट्टे होने दे दिन कठेरग, उय्यै दिन जित्त-हार दा दिन होग। ते जिस माहनू नै अल्लाह पर ईमान आहनेआ होग ते नेक कर्म बी कीते होडन, अल्लाह उंदे गुनाह उंदे'शा दूर करी देहग ते उनेंगी (जन्नती) बागें च दाखल करग जिदें ख'ल्ले नैहरां बगदियां होडन, ओह उथें म्हेशां रौहडन। इय्यै ऐ पूरी सफलता। ते जिनें लोकें इंकार कीता ते मेरी आयतें गी झठलाया, उय्यै दोजखी (जहन्नमी) न, उथें ओह म्हेशां रौहडन, ते ओह बड़ा बुरा ठकाना ऐ। (7-10)

जेहकी बी मसीबत औंदी ऐ ओह अल्लाह दी आज्ञा कनै आंदी ऐ। ते जेहका मनुक्ख अल्लाह पर ईमान (भरोसा) रखदा ऐ अल्लाह उस दे दिलें गी राह सझांदा ऐ, अल्लाह हर चीजै गी जानने आहला ऐ। तुस अल्लाह दा आखा मन्नो ते रसूल दा आखा मन्नो। जेकर तुस आखा नेई मनगेओ, चेत्ता रक्खो के साढ़े रसूल दे जिम्मै सिर्फ (पैगाम दा) साफ-साफ पजाई देना ऐ।

अल्लाह, उसदे बिजन कोई दूआ पूजनेजोग नेई, ते ईमान आहलें गी मात्र अल्लाह पर गै भरोसा करना लोड़चदा। (11-13)

ऐ ईमान आहलेओ! तुंदियां किश बीवियां (त्रीमतां) ते तुंदी किश उलाद तुंदे दुश्मन न, इस करियै उंदे कोला हुशयार (चकन्ने) र'वो, ते जेकर तुस माफ करी देओ जां बरदाशत (दरगुज़र) करो जां बख्शी देओ तां अल्लाह माफ करने आहला, रैहम करने आहला ऐ। तुंदा माल ते तुंदी उलाद अजमैश दी चीज ऐ, ते अल्लाह दा ईनाम बड़ा बड़डा ऐ। बस्स तुस अल्लाह कोला डरो जित्थूं तगर होई सकै। ते सुनो, ते आखा मन्नो ते (अल्लाह दी राह च) खर्च करो, एह तुंदे अपने आस्तै गै बेहतर ऐ, ते जेहका अपने स्वार्थ थमां बचेआ रेहा ऐसे गै लोक सफलता पाने आहले न। जेकर तुस अल्लाह (दे नांऽ) गी उम्दा कर्ज दे गेओ तां ओह उसगी तुंदे आस्तै केई गुना बधाई देहग ते तुसेंगी माफ करी देहग ते अल्लाह कदरदान ऐ, उदार ऐ। गुञ्जे (गुप्त) ते जाहरी दा जानकार ऐ, सर्वशक्तिमान ऐ, हिकमत आहला ऐ। (14-18)

**आयतां-12                      सूरह-65. अत-तलाक                      रुकूअ-2**  
**( मदीना च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

ऐ पैगंबर, जदूं तुंदे चा कोई अपनी बीवी (त्रीमतै) गी तलाक देऐ तां उंदी पाकी दे दिनें च तलाक देऐ ते उनें शुद्धी (इद्दत) दे दिनें गी सर्तकता कन्नै गिनदा र'वै, ते अल्लाह 'शा डरो जेहड़ा तुंदा मालक (रब्ब) ऐ। उनें जनानियें गी उंदे घरें चा नेई कड्ढो ते नां गै ओह आपूं निकलन, जदूं तगर के ओह खु'ल्ले तौरै पर निरलज्जता आहली हरकत नेई करन, एह अल्लाह पासेआ निरधारत हद्दां न, ते जेहका माहनू अल्लाह दी हद्दें दा उल्लंघन करग, उसनै अपनी जान पर ज्यादती कीती, तुसेंगी नेई पता अल्लाह शायद इस तलाकै दे बाद कोई नमीं सूरत (नमें हालात) पैदा करी देऐ। फही जेहलै ओह अपना (इद्दत दा) समां पूरा करी लैन उसलै उनेंगी जां ते चंगे तरीके (इज्जत) कन्नै रक्खी लैओ जां फही भले तरीके मताबक छोड़ी देओ (भेजी देओ) ते अपने चा द'ऊं भरोसेमंद गुआह नियुक्त करी लैओ ते ठीक-ठाक (सच्चे तौरै पर) अल्लाह आस्तै गुआही देओ। एह उस माहनू गी नसीहत कीती जंदी ऐ जेहड़ा अल्लाह पर ते आखरत दे दिनें पर जकीन रखदा होऐ। जेहका

शख्स अल्लाह कोला डरग, अल्लाह ओह्दे आस्तै रस्ते सुझाग ते उसी उत्थुंआं रिजक उपलब्ध कराग जित्थुंआं उसगी गुमान बी नेई होग, जेहका इंसान अल्लाह पर भरोसा करग, उसदे आस्तै अल्लाह काफी ऐ, बेशक अल्लाह अपना कम्म पूरा करिए रौहदा ऐ, अल्लाह नै हर चीजै आस्तै इक अंदाजा लाई रक्खेदा ऐ। (1-3)

तुंदी त्रीमतें (बीवियें) दा जेहकियां माह्वारी थमां फारग होई चुकी दियां होन (अर्थात जिनेंगी माह्वारी आना बंद होई गेदी होऐ), जेकर तुसें गी उंदे पर शक होऐ तां उंदी इद्दत दा अरसा त्रै म्हीने ऐ। ते इससै चाल्ली उंदी बी जिनेंगी अजें माह्वारी नेई आई ते गर्भवती जनानियें दी इद्दत दा अरसा उस गर्भ (बच्चे) दी पैदाइश तगर ऐ, इस करियै जेहका मनुक्ख अल्लाह 'शा डरग, अल्लाह उस आस्तै उसदे कम्मं च असानी पैदा करी देहग। एह अल्लाह दा हुकम ऐ जेहड़ा उसनै तुसेंगी भेजे दा ऐ, ते जेहका इंसान अल्लाह 'शा डरग, अल्लाह उसदे गुनाह उस थमां दूर करी देहग ते उसगी बड़ा मता अजर देहग। (4-5)

तुस उनें बीवियें गी अपनी समर्थ मताबक रौहने आस्तै मकान देओ जित्थें तुस रौहदे ओ, ते उनेंगी सताने आस्तै उनेंगी तंग नेई करो, ते जेकर ओह गर्भ आहलियां होन तां उंदे पर खर्चा करो अदू तगर जदू तगर बच्चा पैदा नेई होई जा। फही जेकर ओह तुंदे गित्तै दुद्ध पलेआन तां उनेंगी उंदा मेहनताना देओ। तुस आपू'चे इक-दूए गी नेकी सखाओ। ते जेकर तुस आपू'चे जिद्द करगेओ तां फही कोई दुई जनानी दुद्ध पलेआग। जरूरी ऐ जे पुज्जै आह्ला अपनी पुज्जै मताबक खर्चा करै ते जेहदी आमदन घट्ट होऐ उसगी लोड़चदा के अल्लाह नै उसगी जिन्ना-हारा दित्ते दा ऐ उसदे मताबक खर्चा करै। अल्लाह कुसै पर मता बोझ नेई पांदा, उन्ना गै पांदा ऐ जिन्नी उसदी स्हार होऐ, अल्लाह सख्ती (मुश्किल) दे बाद तौलै गै सखाल (असानी) पैदा करी दिंदा ऐ। (6-7)

किन्नियां गै बस्तियां न जिनें अपने रब्ब ते उसदे रसूलें दी आज्ञा दा उल्लंघन कीता, फही असें उंदा सख्त हसाब लैता ते उनेंगी अत्त खौफनाक सजा दित्ती। फही उनें अपनी भैड़ी करनी दा फल चक्खेआ ते उंदी करनी दा फल घाट्टे आह्ला होआ। अल्लाह नै उंदे आस्तै इक सख्त सजा त्यार करी रक्खी ऐ। तुस सिर्फ अल्लाह 'शा डरो, ऐ अकलमंदो! जेहड़े ईमान पर कायम ओ।

अल्लाह नै तुंदे आस्तै इक नसीहत (हदैत) भेजी दी ऐ, इक रसूल जेहड़ा तुसेंगी अल्लाह दियां आयतां साफ-साफ पढ़ियै सनांदा ऐ। इस करियै जे उनें लोकें गी गुमराही दे न्हेंरें चा कडिठियै ईमान दी लोई (रोशनी) च आहनै जिनें ईमान आनेआ ऐ ते जिनें नेक कम्म कीते। ते जेहके माहनू नै ईमान कायम कीता ते नेक कम्म कीते, उसगी ओह् नेह् बागें च दाखल करग जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन, उत्थें ओह् म्हेशां रौहग, अल्लाह नै उनेंगी बेहतरीन रोजी उपलब्ध कराई (उम्दा सिला दित्ता)। (8-11)

अल्लाह गे ऐ जिसने सत्त असमान बनाए ते उससै चाल्ली धरत बी। उंदे अंदर उसदा हुकम चलदा ऐ, तां करियै जे तुस समझी लैओ के अल्लाह हर शैऽ (चीजै) पर काबू रखदा ऐ। ते अल्लाह नै अपने इलम कन्नै हर इक चीजै गी घेरी रक्खे दा ऐ। (12)

आयतां-12                      **सूरह-66. अत-तहरीम**                      **रुकूअ-2**  
( मदीना च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

ऐ नबी! तुस उस चीजै गी की हराम करदे ओ जेहड़ी अल्लाह नै तुंदे आस्तै हलाल कीती दी ऐ, सिर्फ अपनी बीवियें दी खुशी आस्तै ते अल्लाह बख्शानहार, मेहरबान ऐ। अल्लाह नै तुसें लोकें आस्तै तुंदियें कसमें दा खोहलना जरूरी करी दित्ते दा ऐ, अल्लाह तुंदा कारसाज (कारज सुआरने आह्ला) ऐ, ते ओह् जानने आह्ला, तत्तदर्शी ऐ। (1-2)

इक बारी जदूं नबी ने अपनी इक बीवी (घरैआली) गी कोई गल्ल परदे कन्नै सनाई, पर जदूं उसनै ओह् गल्ल (दुई गी) सनाई ओड़ी (अर्थात् ओह् उस गल्लै दी छपैल नेई रक्खी सकी) तां अल्लाह नै उनेंगी इस बारै सूचत करी ओड़ेआ तां नबी नै किश गल्ल सनाई ते किश गी टाल्ली ओड़ेआ, फही जदूं नबी नै उसगी (अपनी बीवी गी) इस बारै पुच्छेआ तां उसनै आखेआ जे तुसेंगी इस बारै कियं खबर होई। नबी नै गलाया, मिगी सनाया उस सब किश जानने आह्ले, बा-खबर नै। जेकर तुस दमै (दौनीं) पच्छोताऽ करदे होई अल्लाह आह्ली भेठा रुजूअ करो, तुंदे दिल ते पैहलें गै झुकी गेदे न, पर जेकर तुस दौनीं नबी दे मकाबले च कारवाइयां करगिओ तां उसदा हामी (साथी) अल्लाह ऐ, जिब्रील ऐ, नेक अह्ले ईमान ते इंदे अलावा फरिश्ते न। जेकर

नबी तुसें सारें गी तलाक देई ओड़ै तां उसदा रब्ब तुंदे बदले च तुंदे'शा बेहतर बीवियां उसगी उपलब्ध कराई देहग, मुसलमान, ईमान आलियां, आज्ञाकारी, तोबा करने आलियां, इबादत करने आलियां, रोजे रक्खने आलियां, बिधवां बी ते कुआरियां बी। (3-5)

ऐ ईमान आहलेओ! अपने आपै गी ते अपने परोआर आहलें गी उस अग्गी'शा बचाओ जेहदा बालन (ईधन) आदमी ते पत्थर होडन, ओहदे पर कठोर ते डाहडे (जबरदस्त) फरिश्ते तैनात न, अल्लाह उनेंगी जेहड़ा बी हुकम दिंदा ऐ ओह उसदी दना बी अवज्ञा (नाफरमानी) नेई करदे, ते ओह उय्यै करदे न जेहदा उनेंगी हुकम मिलदा ऐ। ऐ लोको! जिनें इंकार कीता, अज्ज उसदी लचारी पेश नेई करो, तुसेंगी बदले च उय्यै थ्होआ करदा ऐ जे किश तुसें कीते दा ऐ। (6-7)

ऐ ईमान आहलेओ! अल्लाह अगें सच्चे दिलै नै तोबा करो। मेद ऐ जे तुंदा रब्ब तुंदे गुनाह माफ करी देहग, तुसेंगी नेह बागें च दाखल करग जिंदे ख'ल्लें नैहरां बगदियां होडन, उस दिन अल्लाह नबी गी ते उसदे कन्नै ईमान आहलें गी शरमिंदा नेई होन देहग। उंदी रोशनी उंदे अगें ते उंदी सज्जी भेठा द्रौड़ा करदी होग, ओह आखा'रदे होडन, ऐ साढ़े रब्ब! साढ़े आस्तै साढ़ी इस रोशनी (नूर) गी संपूर्ण करी देओ, ते असेंगी माफ करी देओ, बेशक्क तुस हर चीजै पर कादिर ओ (सत्तावान ओ)। (8)

ऐ नबी! ना-फरमानें ते पखंडियें बरुद्ध धर्मयुद्ध (जिहाद) करो ते उंदे कन्नै सख्ती बरतो, उंदा ठकाना ते जहन्नम (नरक) ऐ ते ओह बड़ा भैड़ा ठकाना ऐ। अल्लाह मुनकरें आस्तै उदाहरण प्रस्तुत करदा ऐ नूह दी बीवी दा ते लूत दी बीवी दा, दौनी मेरे नेक बंदें कन्नै नकाही दियां हिंयां, फही उनें उंदे कन्नै ख्यानत कीती ते ओह दौनें (दौनें नबी) अल्लाह दे सामनै उंदे आस्तै किश नेई करी सके, ते दौनें गी आखी दित्ता गेआ के अग्गी च दाखल होई जाओ दाखल होने आहलें कन्नै। (9-10)

अल्लाह ईमान आहलें आस्तै इक उदाहरण बयान करदा ऐ फिरऔन दी घरैआली दा, जदूं उसनै दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! मेरे आस्तै अपने कौल जन्नत च इक घर बनाई देओ ते मिगी फिरऔन ते उस दियें करनियें थमां बचाई लैओ ते मिगी इस जालम कौम थमां छुटकारा दुआई देओ। ते इमरान दी धीऽ



मरियम, जिसनै अपने शील (सतीत्व) दी हफाजत कीती, फही असें ओहदे च अपनी रूह फूकी दित्ती ते उसनै अपनै रब्ब दे आदेशें (हुकमें) ते उस दियें कताबें दी पुश्टि कीती ते ओह (रब्ब दे) आज्ञाकारियें चा ही। (11-12)

आयतां-30

**सूरह-67. अल-मुल्फ**

रुकूअ-2

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

बड़ी बरकत आहला ऐ ओह (अल्लाह) जेहदे हत्थै च बादशाही (सलतनत) ऐ ते ओह हर चीजै पर प्रभुत्व (सत्ता) रखदा ऐ। जिसनै मौत ते जिंदगी गी पैदा कीता तां जे ओह तुसेंगी परखै के तुंदे चा कु'न नेक कर्म करदा ऐ, ओह सर्वशक्तिमान ऐ, बख्शानहार ऐ। जिसनै उपरें-ख'ल्लें सत असमान बनाए, तुस उस दी (अल्लाह दी) सिरजना च रुआल मात्र बी कमी नेई दिखगेओ, फही बी तुस नजर मारियै दिक्खी लैओ क्या तुसेंगी कुतै कोई त्रुटि (कमी) नजरी औंदी ऐ ? फही तुस बार-बार नजर मारियै तुप्पो, तुंदी नजर थक्की-हुट्टियै नकाम होई दी तुंदे कश उठी औग। (1-4)

उसनै नेड़में (ख'लके) असमानै गी चरागें (सतारें) कन्नै सजाए दा ऐ। ते असें उनेंगी शतानें दे मारने दा (खदेड़ने दा) जरीया बनाए दा ऐ। असें उंदे आस्तै दोजख (नरकै) दी सजा त्यार करी रक्खी दी ऐ। जिनें लोकें अपने रब्ब दा इंकार कीता, उंदे आस्तै जहन्नम (नरकै) दी सजा ऐ ते ओह बड़ा भैड़ा ठकाना ऐ। जदूं उनेंगी ओहदे च सुट्टेआ जाहग, उसलै ओह उसदी गरज (दहाड़) सुनडन, ओह जोश मारा'रदी होग, इंयां बझोग आखो ओह गुस्सै कन्नै फटी (उब्बली) पौग। जदूं ओहदे च कोई गरोह सुट्टेआ (पाएआ) जाहग, उसदे राक्खे (पैहरेदार) उनेंगी पुछडन, क्या तुंदे कश कोई डराने (खबरदार करने) आहला नेई हा आएआ ? ओह परते च गलाडन, हां! साढ़े कश डराने आहला आएआ हा। पर असें उसगी नकारी (झठलाई) ओड़ेआ ते असें गलाया के अल्लाह नै कोई बी चीज अवतरत नेई कीती, तुस लोक बड़ी गलती (गुमराही) च पेदे ओ। फही ओह आखडन जेकर अस (उसलै) सुनी लैंदे जां समझी लैंदे तां अज्ज अस दोजखियें च शामिल नेई हुंदे। उसलै ओह अपने गुनाह गी स्वीकार करडन, फही लानत पौग दोजख आहलें पर। (5-11)

जेहके लोक अपने रब्ब कोला बिजन दिक्खे दे डरदे न, उंदे आस्तै माफी ते बड्डा प्रतिफल (ईनाम) ऐ। तुस अपनी गल्ल भाएं जोरें गलाओ जां बल्लें ओह् दिलें दे भेतें गी जानदा ऐ। क्या ओह् नेई जानग जिसनै पैदा कीते दा ऐ। ओह् सूखमदर्शी (बरीकी कन्नै नजर रक्खने आह्ला) ऐ, सोह्गा (खबरदार) ऐ। (12-14)

उय्यै ऐ जिसनै धरतै गी तुंदे आस्तै पस्त ते तुंदे अधीन करी दित्ता तां जे तुस उसदे रस्तें पर चलो-फिरो, उसदे द्वारा उपलब्ध रिजक चा खाओ-पिओ ते उससै आह्ली भेठा तुसें परतोना ऐ। क्या तुस उस दी तरफा दा अनडर (बेखौफ) होई गे जेहड़ा असमानै पर ऐ जेकर ओह् तुसेंगी जमीनै च धसाई ओडै, फही ओह् (जमीन) थरथराई जा (कंबन लग्गी पवै)। क्या तुस उस कशा जेहड़ा गासै पर ऐ अलगरज (अनडर) होई गे जे ओह् तुंदे पर कैकरियें भरोची तुंद हवा भेजी देऐ, फही तुस समझी जाओ के कनेहा हा मेरा डराना। ते उनें झठलाया (इंकार कीता) जेहड़े उंदे 'शा पैहलें हे ते दस्सो हां कनेहा रेहा मेरा उनेंगी नकारना ? (15-18)

क्या ओह् पैछियें गी अपने उप्पर तारी बन्नियै उड्डरदे नेई दिक्खे ते कदें ओह् अपने फंधें गी समेटी बी लैंदे न। रैहमान (अल्लाह) दे बिजन होर कोई नेई जेहड़ा उनेंगी थम्मै, बेशक्क ओह् हर चीजै गी दिक्खै करदा ऐ। खीर ओह् केहड़ा ऐसा लश्कर ऐ जेहड़ा रैहमान दे मकाबले च तुंदी मदद करी सकै, इंकार करने आहले मगालते च पेदे न। खीर ओह् कु'न ऐ जेहड़ा तुसेंगी रिजक (रोजी) उपलब्ध कराऽ जेकर अल्लाह अपनी रोजी रोजी लै तां, बल्के ओह् मूहजोरी ते बरोध करने पर अडे दे न। (19-21)

क्या जेहका माहनू मूंधे-मूंह चलै करदा ऐ ओह् सन्मार्ग पर ऐ जां ओह् जेहड़ा बिल्कुल सिद्धे रस्ते पर चलै करदा ऐ। आखो जे उय्यै जिसनै तुसेंगी जनम दित्ता ते तुंदे आस्तै कन्न ते अक्ख ते दिल बनाए। तुस लोक बड़ा घट्ट शुकरिया अदा करदे ओ। आखो जे उय्यै जिसनै तुसेंगी धरतै पर फलाया (बस्तार दित्ता) ते तुस उससै आह्ली भेठा परताए जाहगेओ। (22-24)

ओह् पुच्छेदे न के ओह् बा'यदा कदूं पूरा होग जेकर तुस सच्च गलांदे ओ तां ? आखो के एह् जानकारी ते सिर्फ अल्लाह कोल ऐ, में ते सिर्फ साफ तौरै पर खबरदार करने (डराने) आह्लां। जदूं ओह् उसगी (कियामत

गी) नेडै औंदे दिखडन उसलै उंदे चेहरे बिगड़ी (झिथे पेई) जाडन, जिनें इंकार कीता, उसलै उनेंगी आखेआ जाहग, इय्यै ओह चीज ऐ जिसदी तुस कामना करदे हे। आखो के जेकर अल्लाह मिगी मारी देऐ ते उनें लोकें गी बी जेहड़े मेरे कनै न, जां साढ़े पर किरपा करै तां मुनकरें गी कश्टदेह अजाब थमां कु'न बचाग। आखी देओ, ओह रैहमान (किरपालु) ऐ, असें ओहदे पर ईमान कायम कीता ते उससै पर अस भरोसा करने आं। तौले गै तुसेंगी पता चली जाहग के साफ-साफ गुमराह कु'न ऐ। पुच्छो, के दस्सो हां जेकर तुंदा पानी जमीनै च जज्ब होई जा तां ओह कु'न ऐ जेहड़ा तुंदे आस्तै साफ पानी लेई आ। (25-30)

आयतां-52

**सूरह-68. अल-क़लम**  
( मक्का च अवतरत होई )

रुकूअ-2

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

नून०। कसम ऐ कलमै दी ते जे किश लोक लिखदे न उसदी। तुंदे रब्ब दी मेहर कनै जकीनन तुस दीवाने (सुदाई) नेई ओ। निसंदेह तुंदै आस्तै कदें नेई खतम होने आह्ला ईनाम ऐ। बेशक्क तुस नेक ब्यहार (किरदार) दी उच्च स्थिति पर ओ। तौले गै तुस बी दिखगेओ ते ओह बी दिखडन के तुंदे चा सुदाऽ कुसगी हा। तुंदा रब्ब गै चंगी चाल्ली जानदा ऐ, केहड़ा उसदे रस्ते थमां भटके दा ऐ ते ओह सन्मार्ग (सिद्धी राह) पर चलने आहलें गी बी चंगी चाल्ली जानदा ऐ। (1-7)

बस्स तुस इनें इंकारियें दा आखा नेई मन्नेओ। ओह चांहदे न जे तुस किश ढिल्ले (नरम) पेई जाओ ते ओह फही किश नरम पेई जाहन। ते तुस नेह आदमी दा आखा नेई मन्नो जेहड़ा बड़ियां कसमां (सघंदां) चुक्कदा होऐ, घटिया होऐ, मीहने मारने आहला होऐ, चुगलखोर होऐ, नेक कम्म करने थमां मना करने आहला होऐ, हद्दुं थमां बाहर जाने आहला होऐ, हक्क-तलफी करने आहला होऐ, निरदेई होऐ ते कनै नीच होऐ। इसदे बावजूद बी जे ओह माल ते उलाद आहला होऐ। जदूं उसी मेरियां आयतां पढ़ियै सनाइयां जंदियां न तां ओह गलांदा ऐ जे एह ते पिछलें दियां बे-तुकियां गल्लां न। तौलै गै अस उसदे नक्कै पर नमोशी दा दाग लागे। (8-16)

असें उनेंगी अजमैश च पाई रक्खेदा ऐ जिंयां असें बाग आहलें गी

अजमैश च पाएआ हा। जदू उनें कसम खाद्दी जे ओह बड्डलै-बड्डलै जरूर उसदा फल त्रोड़ी लैंडन। उनें इन्शा अल्लाह नेई आखेआ। फही केह हा, उस बागै पर तुंदे रब्ब दी तरफा दा इक फिरने आहला फिरी गेआ (अर्थात असमानी आफत आ'नी पेई) उसलै ओह सुत्ते दे हे। फही सवेरे तगर ओह (बाग) इंयां होई गेआ जिंयां कटोई दी फसल। फही सवेरै उनें इक-दूए गी कुआलेआ (आला मारेआ) जे अपने बागै च सबेल्लै चलो जेकर तुसें फल त्रोड़ने न। फही ओह निकली (टुरी) पे ते ओह आपूं'चें खुसर-पुसर करा'रदे हे के अज्ज कोई मुत्हाज (गरीब-गुरबा) तुंदे बागै च नेई आई सकै। ते ओह अपने आपै गी नेई देने आहला मिथियै चले। फही जेह्लै बागै गी दिक्खेआ ते आखन लग्गे के शायद अस रस्ता भुल्ली गे। बल्के अस ते बरबाद होई गे। उंदे च जेहड़ा मुखिया हा उसनै गलाया में तुसेंगी आखेआ नेई हा जे तुस लोक अल्लाह दी बड़ेआई दा बखान की नेई करदे ? उनें गलाया जे साढ़ा रब्ब पाक (पवित्र) ऐ। निसंदेह अस गै जालम हे। फही ओह आपूं'चें इक-दूए पर दोश मढ़न लग्गी पे। उनें गलाया, असेंगी बड़ा बसोस ऐ जकीनन अस हद्दै थमां बाहर जाने आहले बनी गे। शायद साढ़ा रब्ब असेंगी इस'शा बी बधिया बाग एह्दे बदले च देई देऐ, अस ओह्दे आहली बक्खी गै नतमस्तक हुने आं। इंयां गै औंदा ऐ अजाब, ते आखरत दा अजाब ते इस'शा बी बड़ा बड्डा ऐ, काश! एह लोक इस तत्थै गी समझदे। (17-33)

निसंदेह (अल्लाह कोला) डरने आहलें आस्तै उंदे रब्ब दे कश उपहार सरूप बाग न। क्या अस आज्ञाकारियें गी अवज्ञाकारियें दे सतुल्ल समझगे। तुसेंगी केह होआ, तुस कनेहा नोखा फैसला करदे ओ। क्या तुंदे कोल कोई कताब ऐ जेह्दे च तुस पढ़दे ओ ? ओह्दे च तुंदे आस्तै ओह ऐ जिसगी तुस पसंद करदे ओ। क्या तुंदे आस्तै साढ़े पर कसमां न कियामत तगर बाकी रौहने दियां के तुंदे आस्तै उय्यै किश ऐ जे किश तुस फैसला करगेओ। उनेंगी पुच्छो के उंदे च इसदा जिम्मेदार कु'न ऐ। क्या उंदे (मिथे दे) किश भ्याल (शरीक) न, तां फही ओह अपने उनें शरीकें गी लेई आहन, जेकर ओह सच्चे न। (34-41)

जिस दिन हकीकत (सचाई) परा पड़दा चुक्केआ जाहग (अर्थात् सचाई सामनै औग)ते लोक सजदे आस्तै बुलाए जाडन, पर ओह (सजदा) नेई करी

सकडन। उंदियां नजरां झुकी दियां होडन, उंदे पर शरमिंदगी (जिल्लत) छाई दी होग, कीजे ओह सजदे आस्तै बुलाए जंदे हे जदूं ओह ठीक-ठाक (चुस्त-दरुस्त) हे। बस्स तुस मिंगी छोड़ो ते उनेंगी दिक्खो जेहड़े इस कलाम गी नकारदे न, अस बल्लें-बल्लें उनेंगी उंदी तबाही आहले पाससै आहना करने आं, जिसगी ओह नेई जानदे। ते में उनेंगी मोहलत देआ करनां, बेशक्क मेरी जुगत बड़ी मजूबत ऐ। (42-45)

क्या तुस उंदे'शा किश मुआवजा मंगदे ओ के ओह करजे दे भार हेठ दबोई जा'रदे न। जां उनेंगी गैब (परोक्ष) दा ज्ञान प्राप्त ऐ के ओह लिखदे जा करदे न। तुस अपने रब्ब दे फैसले तगर सबर करो ते मछली आहले दी तरहां नेई बनी जाओ, जदूं उसनै पुकारेआ (दुआऽ कीती) उसलै ओह अत्त गमगीन हा। जेकर उसलै उसदे रब्ब दी मेहर (किरपा द्रिष्टी) उस पर नेई हुंदी तां ओह तिरस्कृत होए दा चटेअल मदान च (कनारे पर) पेदा रौहदा। फही उसदे रब्ब नै उस पर मेहर कीती ते उसी नेकोकारें च शामिल करी ओड़ेआ। एह मुनकर लोक जदूं कोई नसीहत दी गल्लै गी सुनदे न उसलै एह तुसेंगी इयां दिखदे न आखो तुसेंगी अपनी (भैड़ी) नजरें कन्नै खाई जाडन। कन्नै गलांदे न के एह ते पक्क गै सनकी (दीवाना) ऐ। एह ते संसार आहलें आस्तै मातर इक नसीहत ऐ। (46-52)

**आयतां-52**

**सूरह-69. अल-हाक्कह**

**रुकूअ-2**

**( मक्का च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

ओह होने आहली। केह ऐ ओह होने आहली। तुसेंगी केह पता के केह ऐ ओह होने आहली। समूद ते आद नै उस खड़खड़ाने आहली चीजै गी झठेरेआ (नकारेआ)। फही समूद गी इक जबरदस्त हादसे राहें हलाक (खतम) करी दित्ता गेआ। ते आद गी इक प्रचंड ते तुंद हवा राहें खतम करी दित्ता गेआ। जिसगी अल्लाह नै सत्त रातीं ते अट्ठें दिनें तगर निरंतर उंदे पर जारी रक्खेआ ते तुस दिक्खी सकदे ओ के ओह लोक इयां डिगगे दे पेदे न आखो जे ओह खजूरें दे बूहटें दे खोखले तने होन। क्या तुसेंगी उंदे चा कोई बी बचे दा नजरी औंदा ऐ। फिरऔन ते उस'शा पैहलें आहलें ते परती (पलटी) दित्ती गेदियें बस्तियें आहलें जुलम कीता। उनें अपने रब्ब दे रसूल दी अवज्ञा कीती इस

करी अल्लाह नै उंदी बड़ी सख्त पकड़ कीती। ते जदू पानी सिरै उप्परा लंघी  
गेआ तां असें तुसेंगी किशती पर सुआर कराएआ। इस करियै जे अस उसी तुंदे  
आस्तै यादगार बनाई देचै, ते चेता रक्खने आहले कन्न उसगी म्हेशां चेता  
रक्खन। (1-12)

जदू चानचक्क सूर (इक बाद्य यंत्र) च फूक मारी जाहग (बजाया  
जाहग)। जमीन ते प्हाड़ें गी चुक्कियै इक्कै बारी च फितां-फितां करी दित्ता  
जाहग। उस दिन घटत होने आहला बाकेआ घटत होई जाहग। असमान फटी  
जाहग ते उस दिन ओह शोभाहीन होई जाहग। फरिश्ते उसदे कनारे पर होडन,  
ते तुंदे रब्ब दे अरश गी उस दिन अट्टें फरिश्ते चुक्के दा होग। उस रोज तुसेंगी  
पेश कीता जाहग ते तुंदी कोई बी गल्ल गुज्ज़ी नेई रौहग। (13-18)

जिस माहनू गी उसदा अमालनामा (लेखा-पत्तर) उसदे सज्जे हत्थै च  
पढ़काया जाहग तां उसलै ओह चाऽ कन्नै आखग लो एह मेरा अमालनामा  
पढ़ो। मिगी जकीन हा के मेरा हसाब-कताब होने आहला ऐ। ओह (उस दिन)  
मनमानी ऐश च होग। उच्चे बागें च जेहदे फल झुके दे होडन। मजे कन्नै  
खाओ-पिओ, उनें कर्मै दी बदीलत जेहडे तुसें पिछले दिनें च कीते। ते जिस  
माहनू दा अमालनामा (लेखा पत्तर) उसदे खब्बे हत्थै च थम्हाया जाहग, तां  
उसलै ओह आखग, काश! मेरा अमालनामा मिगी दित्ता गै नेई जंदा। ते मिगी  
पता गै नेई लगदा के मेरा हसाब-कताब केह ऐ। काश मेरी उय्यै मौत खीरी  
मौत हुंदी। मेरा माल (धन-दौलत) मेरे किश कम्म नेई आएआ। मेरी सत्ता  
दा अधिकार (प्रभुत्व) खतम होई गेआ। इस माहनू गी पकड़ो, इसगी तौक  
पुआओ। फही इसगी जहन्नमै (नरकै) च त्रट्टी देओ। फही इक जंजीर जेहड़ी  
सत्तर हत्थ लम्मी होग कन्नै इसगी ब'न्नी दित्ता जाहग। कीजे एह माहनू म्हां  
अल्लाह पर ईमान नेई रखदा हा। ते ओह गरीबें गी खाना खुआने आस्तै राजी  
नेई हा हुंदा। इस करियै अज्ज इत्थें एहदा कोई हतैशी नेई। ते जखमें दे धोन  
(गंद) दे अलावा एहदे आस्तै कोई खाना नेई। जिसगी गुनाहगारें दे सिवा होर  
कोई नेई खाहग। (19-37)

लेकन नेई, में कसम चुक्कना उनें चीजें दी जेहड़ियां तुसेंगी नजरी  
आंदियां न, ते जेहड़ियां तुसेंगी नजरी नेई आंदियां। बेशक्क एह इक आदरजोग  
रसूल दा कलाम ऐ। कुसै शायर दा कलाम नेई। तुस बड़ा घट्ट ईमान आहनदे

ओ। एह कुसै जोतशी दा कलाम बी नेई, तुस बड़ा घट्टा गौर करदे ओ। एह कलाम खुदांवद आलम (पूरी कायनात दे सुआमी) दी तरफा अवतरत कीता गेदा ऐ। जेकर ओह कोई झूठ घड़ियै साढ़े नांऽ लांदा तां अस उसदा सज्जा हत्थ पकड़ी लैंदे। फही अस उसदी दिलै आहली रग (नाड़ी) कट्टी ओड़दे। तुंदे चा कोई बी असेंगी ऐसा करने थमां रोकने आह्ला नेई हुंदा। निसंदेह एह इक याद-दहानी ऐ डरने आहलें आस्तै। असें गी पता ऐ के तुंदे च एह्दे नकारने आहले मजूद न ते एह उनें मुनकरें आस्तै इक बड़ा बड्डा पच्छोताऽ होग। एह इक जकीनी हक्क ऐ। इस करियै तुस अपने अज्जीम (म्हान) रब्ब दे नांऽ दा स्तुतिगान करो। (38-52)

**आयतां-44                      सूरह-70. अल-मआरिज                      रुकूअ-2**  
**( मक्का च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैह्म आहला ऐ।

मंगने आहले नै अजाब दी मंग्ग कीती (पक्क) घटत होने आहली दी (अर्थात् कियामत घटत होने दी), मुनकरें आस्तै कोई बी उसी टालने आह्ला नेई। अल्लाह दी तरफा जेहड़ा सीढ़ियें दा मालक ऐ। जिंदे परा फरिश्ते ते जिब्रील चढ़ियै जंदे न, इक ऐसे दिनै दी जेहदी गिनतरी पंजाह ज्हार (हजार) ब'रे ऐ। तुस सिर्फ सबर करो, दना सबर। ओह (मुनकर) उसगी (कयामत गी) दूर मिथदे न, पर अस उसी नेडै दिक्खा करने आं। जिस दिन असमान तेलै दी मली जनेहा होई जाहग। ते फ्हाड़ पिंजी गेदी उन्नै (रुई) आह्ला लेखा। ते कोई बी दोस्त कुसै दूए दोस्त दी बात नेई पुच्छग, जदू के ओह इक-दूए दी नजरी दे सामने होडन। उस दिन मुजरम (मुनकर) चाह्ग के काश! उस दिनै दे अजाब थमां बचने (बचाऽ) आस्तै ओह अपने पुत्तरें ते अपनी त्रीमत (बीवी) ते अपने भ्राएं ते अपने रिश्तेदारें गी जेहड़े उसी पनाह (शरण) देने आहले हे ते जमीनै दे सारे लोकें गी एवज च देइयै अपना छटकारा कराई लै। (1-14)

पर कदें नेई। ओह ते मकदी अग्गी दा लोरा होग जेहड़ा खल्लड़ी फूकी देह्ग। ओह हर उस माहनू गी अपने नजदीक सदद्ग जिसनै (हक्क थमां) पिट्ट परती होग ते उपेक्षा कीती होग। (दौलत) जमा कीती होग ते कठेरियै रक्खी होग। मनुक्ख जकीनन घट्ट हौसले आह्ला (कम हिम्मत) पैदा होए दा ऐ।

जेहलै उसगी दना बी तकलीफ पुजदी ऐ ओह घाबरी जंदा ऐ। पर जदूं उसगी सगोसारी (संपन्नता) हुंदी ऐ उसलै ओह कंजूसी करन लगी पौंदा ऐ। लेकन ओह नमाजी जेहड़े अपनी नमाज च पबंदी बरतदे न, ते जिंदी दौलत च मंगने आहलें (जरूरतमंद) ते गरीब लोके दा मनासब हक्क ऐ। ते जेहड़े इंसाफ (स्थाबै-कताबै) दे दिनै पर जकीन रखदे न। ते जेहड़े अपने रब्ब दी करोपी 'शा डरदे न। निसंदेह कुसै गी बी अपने रब्ब दी करोपी (अजाब) थमां अनडर नेई होना चाही दा। जेहड़े अपने गुप्तांगे दी हफाजत करदे न-लेकन अपनी बीवियें ते अपने अधीन जनानियें (जेहड़ियां जायज तरीके कन्नै उंदे अधिकार च होन) कन्नै नेई, इंदे पर उनेगी कोई बुराई नेई। इंदे अलावा जेकर कोई माहनू होर दी तमन्ना करै उय्यै सीमा (हद्द) दा उल्लंघन करने आहले न ते जेहड़े अपनी अमानतें (धरोहरें) गी ते अपने ऐहद (प्रतिज्ञा, बचन) गी नभांदे न। ते जेहड़े अपनियें गुआहियें पर कायम रौहदे न। ते जेहड़े अपनी नमाज दा निशठा कन्नै नरबाह करदे न, इय्यै लोक जन्नतै च इज्जत कन्नै रौहडन। (15-25)

पही इनें इंकारियें गी केह होई गेदा ऐ के ओह तुंदी भेठा द्रौड़दे आवा करदे न, सज्जे पास्सेआ बी ते खब्बे पास्से दा बी जुंडलियां ब'न्नियै। क्या उंदे चा हर माहनू एह लालच रखदा ऐ के ओह नेमत (जन्नत) दे बागें च दाखल करी दिता जाहग। कदें नेई, असें उनें गी पैदा कीते दा ऐ उसी चीजै थमां जिसगी ओह जानदे न। (36-39)

लेकन में सघंद चुक्कना पूरबें ते पच्छमें दे रब्ब (मालक) दी, के अस सकत रखने आं के इंदे थाहर इंदे 'शा उम्दा (बेहतर) लेई आचै, अस ऐसा करने 'शा लचार नेई। बस्स इनेंगी रौहन देओ जे एह गल्लां घडन ते खेढां खेढन। जदूं तगर के एह अपने उस दिनै कन्नै आई मिलन जेहदा उंदे कन्नै बा 'यदा कीता जा करदा ऐ। जिस दिन द्रौड़दे होई कबरें चा निकली पौंडन, जिंयां ओह कुसै नशाने आहली भेठा द्रौड़दे जा 'रदे होन। उंदियां नजरां नींदियां होडन। उंदे पर जिल्लत (शरमिंदगी) छाई दी होग, इय्यै ऐ ओह दिन जेहदा उंदे 'नै बा 'यदा कीता गेआ हा। (40-44)

आयतां-28

सूरह-71. नूह

रुकूअ-2

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।



असें नूह गी उसदी कौम आहली भेठा रसूल बनाइयै भेजेआ के ओह अपने लोकें गी खबरदार करी ओड़ै, एहदे'शा पुज्ज जे उंदे पर इक अत्त तकलीफ देह अजाब आ 'नी पवै। उसनै अपनी कौमै गी गलाया, ऐ मेरे लोको! में तुसेंगी साफ तौरै पर इक खबरदार करने (सोहगा करने) आहलां के तुस इक्कै अल्लाह दी अराधना (इबादत) करो ते उस'शा डरो ते मेरा आखा मन्नो। अल्लाह तुंदे गुनाह माफ करी देहग ते तुसेंगी इक निरधारत समें तगर बचाइयै रक्खग। बेशक्क जदूं अल्लाह पासेआ तैऽ कीता गेदा बक़त आई जंदा ऐ तां फही ओह टाले नेई टलदा। काश! तुसेंगी एह समझा औंदा। (1-4)

नूह नै दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! में अपनी कौम दे लोकें गी दिनें-रातीं समझाया। पर मेरे समझाने नै उंदी बेरुखी च बाद्धा गै होआ। में जदूं बी उनेंगी समझाने दा जतन कीता, जे तुस उनेंगी माफ करी सको, तां उनें अपने कन्नें च अपनियां उंगलियां ठूसी लैतियां ते अपने उप्पर अपने कप्पड़े पलेटी लैते ते घमंडे दे जिद्दै पर अड़ी रेह। में उनेंगी फही बी बलाया। फही में उनेंगी खु'ल्लियै साफ-साफ बी समझाया ते चुपके-चुपके बी समझाने कीता। में आखेआ, अपने रब्ब कोला खिमा याचना करो, निसंदेह ओह बड़ा माफ करने आहला ऐ। ओह तुंदे आस्तै असमानै थमां खूब बरखा बरहाग, तुंदे माल ते उलाद च बाद्धा करग तुंदे आस्तै बाग पैदा करग। तुंदे आस्तै नैहरां बगाहग। तुसेंगी केह होई गेदा ऐ जे तुस अल्लाह दी म्हानता गी नकारदे ओ। हालांके उसनै तुसेंगी बक्ख-बक्ख तरीकें राहें पैदा कीता। क्या तुस दिखदे नेई के अल्लाह नै किस चाल्ली तैह-दर-तैह सत्त असमान बनाए। ते उंदे च चन्नें गी नूर ते सूरजै गी चराग बनाया। अल्लाह नै कियां तुसेंगी जमीनै (मिट्टी) थमां खास तरीके कन्नें पैदा कीता ते फही परतियै जमीनै च गै बापस लेई जाहग ते फही दुबारा तुसेंगी ओहदे चा बाहर कड्ढग। अल्लाह नै जमीनै गी तुंदे आस्तै समतल (पद्धरी) बनाया इस करियै जे तुस उसदे खु'ल्ले रस्तें पर असानी कन्नें चली सको। (5-20)

नूह नै दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! इनें मेरा आखा नेई मन्नेआ ते उंदे पिच्छें लगगे दे रेह जिंदे माल ते उलाद नै इंदी बरबादी च गै बाद्धा कीता। इनें बड़ियां जुगतां लड़ाइयां। इनें गलाया जे तुस अपने अराध्यें (देवी-देवताएं) गी हरगिज्ज नेई छोड़ेओ। ते तुस 'वद' गी, 'सुवाअ' गी, 'यगूस गी', 'यऊक़' गी ते 'नस्त्र' गी कदें नेई छोड़ेओ (एह सारे हजरत नूह दे जमाने दे प्रतिशठत लोकें दे नांऽ न)।

इंयां इनें मते हारे लोकें गी बक्हाई ओड़ेआ। ते हुन तुस इनें पथभ्रष्टें (गुमराहें) दी गुमराही च होर बाद्धा करेओ। ओह् अपने कुकर्में (गुनाहें) दे कारण गै गरक कीते गे। पही उनेंगी (नरकै दी) अग्गी च त्रट्टी दित्ता गेआ। पही उनेंगी अल्लाह दी करोपी'शा बचाने आह्ला कोई हतैशी नेई मिलेआ। (21-25)

नूह नै दुआऽ कीती, ऐ मेरे रब्ब! तुस इनें मुंकिरें चा इक गी बी इस धरतै पर जींदा नेई छोड़ेओ। जेकर तुसें इनेंगी छोड़ी ओड़ेआ तां एह् तुंदे बफादारें गी बी करस्ते पाडन ते इंदी नसलै च जेह्ड़ा बी पैदा होग ओह् बदकार (चरित्तरहीन) ते सच्चै (हक्कै) दा इंकारी गै होग। ऐ मेरे रब्ब! मिगी माफ करी देओ। ते मेरे मारु-बब्बै गी बी माफ करी देओ। ते जेह्ड़े मोमन (सच्चै दे समर्थक) मेरे घरै च दाखल होन, तुस उनेंगी बी माफ करी देओ। ते सारे दे सारे मोमन मड़दें ते जनानियें गी माफ करी देओ ते जालम गुनाह्गारें (इंकारियें) दी तबाही-बरबादी दे सिवा होर कुसै चीजै च बाद्धा नेई करेओ। (26-28)

आयतां-28

सूरह-72. अल-जिन्न

रुकूअ-2

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेह्ड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

आखो, मिगी 'बही' राहें पता चलेआ ऐ के जिन्नें दे इक गरोह् (समूह) नै कुरान सुनेआ ते उनें गलाया के असें इक अजीब कलाम सुनेआ ऐ जेह्ड़ा सन्मार्ग (सच्चे रस्ते) दी गल्ल सनांदा ऐ, इस करियै असें ओह्दे पर ईमान आनेआ (जकीन कीता) ते अस अपने रब्ब (अल्लाह) कनै कुसै होर चीजै गी शरीक (भ्याल) नेई बनागे। ते एह् बी के साढ़े रब्ब दी शान बड़ी म्हान (बुलंद) ऐ। उसदी नां ते कोई बीवी ऐ ते नां गै कोई उलाद। ते हुन असेंगी पता चलेआ ऐ के साढ़े चा बेवकूफ असेंगी अल्लाह दे बारे च हक्क दे बरुद्ध गल्लां करी करियै भड़कांदे रेह्। अस समझदे रेह् के इंसान ते जिन्न कदें बी अल्लाह दी शान दे खलाफ इक शब्द बी नेई बोलडन। किश इंसान नेह् बी हैन जेह्ड़े जिन्नें चा किश दी शरण लेंदे हे, इंयां उनें जिन्नें गी मता (होर) घमंडी बनाई ओड़ेआ। ओह् समझन लगी पे जिंयां तुस समझदे हे के अल्लाह कुसै गी बी परतियै नेई टुआलग। (1-7)

असें असमानै (गासै) दी पड़ताल कीती तां असेंगी पता चलेआ के ओह्

ते सख्त पैहरेदारी ते अग्गी दे लोरें दी नगरानी च ऐ। अस उसदे किश ठकाने (थाहरें) पर सुनने आस्तै छप्पियै बौहदे हे लेकन हुन जेहड़ा सुनना चांहदा ऐ अग्गी दा लोरा उसगी बलगा करदा हुंदा ऐ। असेंगी नेई पता के एहदे च धरतै दे बसनीकें आस्तै कोई बुराई मिथी दी ऐ जां उंदे रब्ब नै उंदे कन्नै भलाई दा इरादा कीते दा ऐ। ते साढ़े चा किश ते नेक (भले) न ते किश नेई। अस बक्ख-बक्ख रस्तें पर आं। ते असेंगी समझा आई गेदा ऐ के अस जमीना पर अल्लाह गी हराई नेई सकदे। ते नां गै नस्सियै (उड्डरियै) उसगी हराई सकने आं। हां जदूं असें हिदायत (नसीहतै) दी गल्ल सुनी अस उस पर ईमान लेई आए, जेहका बी माहनू अपने रब्ब पर जकीन करग उसी नां ते कुसै किसमै दे नुकसान दा डर (अंदेशा) होग ते नां गै कुसै बेइंसाफी दा। ते साढ़े चा किश ते आज्ञाकारी (फरमांबरदार) न ते किश गुमराह, बस्स, जिसनै फरमांबरदारी कीती (आखा मन्नेआ) उन्नै भलाई (नेकी) दा रस्ता तुप्पी लैता। पर जेहड़े करस्ते पेदे रेह ओह नरकै (जहन्नमै) दा बालन होडन। (8-15)

मिगी 'बही' होई ऐ के जेकर एह लोक सन्मार्ग पर आई जंदे तां अस इनेंगी खूब त्रिप्त करी दिंदे। इस चाल्ली अस इनेंगी अजमांदे, ते जेहका माहनू अपने रब्ब दी याद दी उपेक्षा करग, उसगी सख्त अजाब चा गुजरना पौग। मसीतां अल्लाह दी इबादत दा घर न, बस्स तुस अल्लाह कन्नै कुसै होर गी नेई पुकारो। ते जेहलै अल्लाह दा प्यारा बंदा उसदे (अल्लाह) अगें दुआऽ करने गी खड़ोंदा ऐ तां मते हारे लोक उसी खदेड़ने गित्तै ओहदे पर त्रुट्टी पौंदे न। आखो, में सिर्फ अपने रब्ब (अल्लाह) गी पुकारना, ओहदे कन्नै कुसै होर गी शरीक नेई करदा। आखो, नां ते में तुसेंगी कोई नुकसान पजाने दी सकत रखनां ते ना गै फायदा पजाने दी। आखो, जकीनन अल्लाह कोला मिगी कोई बचाई नेई सकदा ते नां गै ओहदे अलावा मिगी कुतै शरण मिली सकदी ऐ। मेरा फरज ते सिर्फ उसदे संदेशें (पैगामें) गी पजाई देना ऐ, जेहका शख्स अल्लाह ते उसदे रसूल दी अवज्ञा करग, उसदे आस्तै नरकै (जहन्नमै) दी अग्ग त्यार ऐ जेहदे च ओह म्हेशां रौहडन। (16-23)

जदूं ओह दिक्खी लैंडन उस चीजै गी जेहदा उंदे नै बा'यदा कीता जा करदा ऐ उसलै ओह समझी जाडन के कोहदे मददगार कमजोर न ते कु'न गिनती च घट्ट ऐ। आखो, मिगी नेई पता के जिस चीजै दा तुंदे नै बा'यदा कीता जा'रदा ऐ ओह नेड़े ऐ जां उसदी मनेआद लम्मी तैऽ कीती गेदी ऐ।

परोक्ष दी जानकारी उससै (अल्लाह) कोल ऐ। ओह अपनी परोक्ष दी जानकारी बारै कुसै गी सूह नेई दिंदा। बिजन उस रसूल दे जिसगी उसनै पसंद कीते दा होऐ, पही ओह उसदे अगमें-पिच्छें पैहरेदार (राक्खे) रक्खी दिंदा ऐ। इस आस्तै के उसी (अल्लाह गी) पता चलदा र'वै के उनें (पैगंबरें) अपने रब्ब दे संदेश पजाई दिते न ते उसनै उंदे आले-दुआले गी घेरी रक्खे दा ऐ ते उसनै हर चीजै गी गिनी रक्खेदा ऐ। (24-28)

आयतां-20      सूूरह-73. अल-मुज्जामिल      रूकूअ-2  
( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांउ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रहम आहला ऐ।

ऐ कप्पड़े च लपेटे जाने आहले, रातीं'लै नमाज आस्तै किश चिरै आस्तै खड़े होआ कर। अद्धी रातीं जां उस'शा किश घट्ट करी लैओ। जां उस'शा किश बधाई लैओ, ते कुरान गी बल्लें-बल्लें धरोई-धरोइयै पढ़ा कर। अस तेरे पर इक भारी जिम्मेदारी पाने आहले आं। (1-5)

बेशक्क (इबादत आस्तै) रातीं'लै जागना बड़ा कठन बझोंदा ऐ पर गल्ल बिल्कुल ठीक ऐ। जकीनन तुसेंगी दिनें बड़े कम्म हुंदे न। अपने रब्ब दा नांउ चेता करो ते उस आहली भेठा दिलै थमां झुकी जाओ सारें'शा बक्खरे होइयै। ओह पूरब ते पच्छम दा मालक ऐ, उसदे अलावा कोई पूजनेजोग नेई, इस आस्तै उसगी अपना सर्वेसर्वा बनाई लैओ। ते लोक जे किश आखदे न ओहदे पर सबर करो ते बड़े शैल (भले) तरीके'नै उंदे'शा बक्खरे होई जाओ ते रेही इनें झुठलाने आहले रसदे-बसदे लोकें दी गल्ल ओह तुस मेरे पर छोड़ी देओ ते उनेंगी किश चिरै आस्तै अलगरज रौहन देओ। मेरे कोल बेडियां (जंजीरां) न ते दोजख ऐ। गले च अड़की जाने आहला खाना ऐ, कष्टदेह (घोर) अजाब ऐ। जिस रोज जमीन ते फ्हाड़ कंबन (थरथरान) लगगी पौडन ते फ्हाड़ रूलकदे रेतू दे ढेरें सार्हीं होई जाडन। (6-14)

असें तुंदी भेठा इक रसूल भेजेआ, तुंदा गुआह बनाइयै, जिंयां असें फिरऔन आहली भेठा इक रसूल भेजेआ हा। पर फिरऔन नै रसूल दा आखा नेई मन्नेआ पही असें उसदी सख्त पकड़ कीती। जेकर तुसें इंकार कीता तां पही तुस उस दिन (कियामत दे दिन) दे अजाब थमां किंयां बचगेओ जेहड़ा बच्चें गी बुड्ढा करी देहग, जदूं असमान फटी जाहग, बेशक्क उसदा कौल (बचन) सच्चा होइयै रौहग। एह इक नसीहत ऐ बस्स जेहड़ा चाह अपने रब्ब

आहली राह गी (सन्मार्ग) अपनाई लै। (15-19)

निसंदेह तुंदें रब्ब गी पता ऐ के तुस दो-तिहाई रातै गी जां अद्धी रातै गी जां पही इक तिहाई रातै दे लगभग नमाज आस्तै खड़े होंदे ओ ते इक गरोह तुंदे साथियें चा बी। अल्लाह गै रातीं ते दिनै दा अंदाजा निरधारत करदा ऐ, उसी पता ऐ जे तुस ऐसा करने दे जोग्य नेई ओ, इस आस्तै उसनै तुंदे पर मेहर (किरपा) कीती, कुरान गी पढ़ो जि'न्ना तुस असानी कन्नै पढ़ी सको, ओह जानदा ऐ जे तुंदे चा किश बमार (कसरी) होडन ते किश जमीना पर अपने रब्ब दी मेहर (रोजी-रुट्टी) दी तपाशै च सफरै पर होडन। किश ऐसे बी होडन जेहड़े अल्लाह दी राह च जेहाद (धर्मयुद्ध) पर होडन, इस करियै तुस उन्ना गै पढ़ो जि'न्ना असानी कन्नै पढ़ी सको, नमाज पढ़ने दी पबंदी करो, जकात देआ करो (देओ) ते अल्लाह गी कर्ज देओ उम्दा कर्ज। जेहड़े नेक कर्म तुस अपने आस्तै अगमें भेजगेओ, उनेंगी अल्लाह दे उत्थें मजूद (हाजर) पागेओ, एह बेहतर ऐ ते पुन्न (सवाब) दे स्हाबें ज्यादा बी ते अल्लाह कोला खिमा याचना करो, निसंदेह अल्लाह खिमा करने आह्ला दयालू (मेहरबान) ऐ। (20)

**आयतां-56      सूरह-74. अल-मुद्दरिस्सर      रूकूअ-2**  
**( मक्का च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांस कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

ऐ कप्पड़े च लपटोने आहले, उट्टो ते लोकें गी खबरदार करो। अपने रब्ब दी बड़ेआई दा बखान करो। अपने कप्पड़ें (लबास) गी पाक-साफ रक्खो। ते गंदगी गी छोड़ी देओ। ऐसा कदें नेई करो जे कुसै स्थानै (नेकी) दे बदले च बाद्धा चाहो ते अपने रब्ब दी खुशी आस्तै सबर करो। (1-7)

जदूं सूर (इक बजैतर) गी फूक मारियै बजाया जाहग ओह दिन बड़ा सख्त दिन होग। ओह दिन इंकारियें आस्तै सौक्खा नेई होग। मिगी छोड़ी देओ ते उस इंसान गी जिसी में इक्कले पैदा कीता। ते उसी में मुगता माल (धन-दौलत) दित्ता ते कोल रौहने आहले पुत्तर दित्ते। ते हर चाल्ली दा साजो-समान उसी उपलब्ध कराया। पही बी ओह होर हासल करने दा त'मां करदा ऐ। कदें नेई, ओह मेरी आयतें दा बरोधी ऐ। अनकरीब (तौले गै) में उस गी इक सख्त चढ़ाई पर चाढ़ड। (8-17)

उसनै सोचेआ फही गल्ल बनाई। उसदा नाश होए उसनै कनेही गल्ल बनाई। उसदा नाश होए उसनै कनेही गल्ल गलाई। उसनै चबक्खें दिक्खेआ, फही त्रिउढ़ी चाढ़ी ते मूह बट्टेआ। फही पिट्ठ परती लैती ते गरूर कीता। फही गलाया एह ते बस्स इक्क जादूं ऐ जेहड़ा पिछलें थमां चलदा आवा रदा ऐ। एह ते होर किश नेई मात्र इक आदमी दा कलाम ऐ। (18-25)

गै में उसी दोजखै च दाखल करड। तुसेंगी केह पता के कनेही ऐ दोजख। एह नां ते कुसै गी जींदा (बाकी) रौहन देहग ते नां गै कुसैगी मरन देहग। चमड़ी (खल्लड़ी) झुलसाई देने आहली। ओहदे पर उन्नी (19) फरिश्तें तैनात न। असें दोजखै दे करिंदे छड़े (सिर्फ) फरिश्ते गै बनाए दे न। असें उंदी जेहड़ी गिनतरी रक्खी दी ऐ ओह छड़ी मुनकरें (इंकारियें) गी परखने आस्तै ऐ तां करियै जे ओह लोक जकीन करी लैन जिनेंगी कताब (पवित्र कताब) उपलब्ध कराई गई। ते ईमान आहले अपने ईमान च होर बाद्धा करन ते अहले कताब ते मोमन (मुसलमान मड़द ते जनानियां) शक्कै च नेई पौन ते ओह जिनें लोकें दे दिलै च (शक्कै दा) रोग ऐ ते जेहड़े इंकारी न, पुच्छडन के इस थमां अल्लाह दी केह मंशा ऐ ? इयां अल्लाह जिसगी मरजी करदी ऐ गुमराह करी दिंदा ऐ ते जिसगी मरजी करदी ऐ हिदायत देई दिंदा ऐ। तेरे रब्ब दी सैना (लश्कर) गी सिर्फ उय्यै जानदा ऐ ते एह ते सिर्फ लोकें गी समझाने आस्तै ऐ। (26-31)

कदें नेई, कसम ऐ चन्नै दी। कसम ऐ रातै दी जेहलै ओह खतम होन लगै। ते सवैरै दी जेहलै ओह रोशन (प्रकाशमान) होई जा, एह दोजख बडिडियें-बडिडियें चीजें चा इक्क ऐ, मनुक्खै आस्तै इक चेतावनी (डरावा), उंदे आस्तै जेहड़े तुंदे चा अगें बधे जा पिच्छें गी परतोए। हर माहनू अपने कर्म दे बदले रैहन (गिरवी) पेदा ऐ सिवाए सज्जे पाससे आहलें दे, ओह बागें च होंडन ते पुच्छ करदे होंडन मुजरमें (इंकारियें) गी के तुसेंगी कुस चीजै नै दोजखै च आनेआ ? ओह परते च गलाडन, अस नमाज पढ़ने आहलें चा नेई हे ते नां गै अस गरीब-गुरबें गी रुट्टी खलांदे हे। ते अस बैहस करने आहलें कन्नै फजूल बैहस करदे हे। ते अस इंसाफ (न्यांस) आहले दिनै गी झठलांदे हे इत्थूं तगर जे एह जकीनी गल्ल (मौत) साढ़े सामनै आई गई ते हुन सिफारशियें दी कुसै बी सिफारश दा उनेंगी कोई फायदा नेई होग। (32-48)

फही उनेंगी एह् केह् होई गेदा ऐ के ओह् नसीहत कबूल नेई करदे। जिंयां के ओह् जंगली (बैहशी) गधे होन ते शेरै थमां डरियै नस्सा 'रदे होन। बल्के उंदे चा हर इंसान एह् चांहदा ऐ के उसदे सामनै खु 'ल्ली दियां कताबां अर्थात् दलीलां प्रस्तुत कित्तियां जाहन। हरगिज नेई, बल्के एह् लोक आखरत (परलोक) थमां नेई डरदे। जकीनन एह् ते इक नसीहत ऐ। बस्स जिसदा दिल चाह्, इस नसीहतै (सचाई) गी मननै। पर ओह् इस तत्थै (सचाई) गी नेई मनडन लेकन जेकर अल्लाह चाहे तां, उय्यै ऐ जेह्दे 'शा डरना लोड़चदा ते उय्यै ऐ बख्शाने दी समर्थ आहला। (49-56)

**आयतां-40      सूूरह-75. अल-कियामह      रूकूअ-2**  
**( मक्का च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेह्ड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

में कसम (संघद) चुक्कना कियामत आहले दिनै दी। में कसम चुक्कना निंदत (मलामती) नफस (रूह) दी। क्या मनुक्ख एह् सोचदा ऐ के अस उस दियें हड्डियें गी किट्ठे नेई करगे। की नेई, अस ऐसा करने दी समर्थ रक्खने आं के उस दियें आँगलियों दे पोटुयें तक्क गी किट्ठे करियै दरुस्त करी देचै। बल्के माहनू उसदे सामनै ढीठपुना दसदा ऐ। ओह् पुच्छदा ऐ के कियामत कदूं आंग। बस्स जदूं अक्खीं चुंधियाई जाडन। ते चन्न प्रकाशहीन (बेनूर) होई जाहग। सूरज ते चन्न किट्ठे करी दिते जाडन। उस दिन माहनू आखग के हुन में कुत्थें जांऽ। नेई हुन कुतै पनाह् नेई। उस दिन तेरे रब्ब दे कोल गै ठकाना ऐ। उस दिन माहनू गी दस्सेआ जाहग के उनै अगें आस्तै केह् भेजेआ ते पिच्छें केह् छोड़ेआ। बल्के माहनू अपने आपै गी चंगी चाल्ली जानदा ऐ भांएं ओह् किन्ने गै ब्हात्रे बनाऽ। (1-15)

(ऐ नबी!) तुस उसदे (कुरान दे) पढ़ने (सिक्खने) च तौल नेई मचाओ इस करियै जे तुस (उसी) तौलै सिक्खी लैओ। एह् साढ़े जिम्मे ऐ उनेंगी (कुरानी आयतें गी) किट्ठे करना ते उनेंगी सनाना। फही जंदू अस उनेंगी सनाचै ('बही' दे जरीये अवतरत करचै) तां तुस उनें (आयतें) गी सुनाने दी पैरवी करो। ते फही एह् साढ़े जिम्मे ऐ उंदे भावें (अर्थें) गी स्पष्ट करी देना। (16-19)

हरगिज नेई, तुस चांहदे ओ जेह्ड़ी जल्दी आऽ। ते छोड़ी दिंदे ओ जेह्ड़ी

बाद च आऽ। उस दिन (कियामत आहले रोज) किश चेहरे खिड़े दे (बारौनक) होडन। अपने रब्ब आहली बक्खी (हीखी कन्नै) दिक्खै करदे होडन। ते किश चेहरे निम्मोज्ञान होडन ते अंदाजा ला करदे होडन के उंदे कन्नै किश अनहोनी बरतने आहली ऐ। लेकन जदूं जान (माहनू दी रूह) गले तगर पुज्जी जाहग। तदूं (उसी) पुच्छेआ जाहग, के कु'न ऐ झाड़-फूक (जादूं) करने आहला? ते फही उसगी पता लग्गी जाहग के इय्यै ऐ उसदे बक्खरे होने दा समां। जदूं उस दियां लतां इक-दूए कन्नै पलचोई जाडन। ओह दिन होग उसदा रब्ब दे कोल जाने दा। (20-30)

पर उसनै इसी नां ते सच्च समझेआ ते नां गै नमाज पढ़ी। बल्के (सचाई गी) झठेरेआ ते मूंह परती लैता। फही गरुरे दा (घमंडे दा) अपने लोके आहली भेठा टुरी गेआ। अफसोस ऐ (ऐ इंसान) सच्चें गै बड़ा अफसोस ऐ। परतियै बड़ा अफसोस ऐ सच्चें गै तेरे पर बड़ा अफसोस ऐ। क्या इंसान सोचदा ऐ के उसी बस इयां गै छोड़ी दित्ता जाहग। क्या ओह टपकाए गेदे बीरज दा इक कतरा (बूंद) मात्र नेई हा। फही ओह जुक्कै दी शकली दा (खूनै दा लोथड़ा) होई गेआ, फही अल्लाह नै उसदे शरीरै दे अंग दरुस्त कीते। फही उस दियां द'ऊं किसमां बनाइयां, मड़द ते जनानी। फही दस्सो हां के क्या ओह (अल्लाह) इस गल्लै दी समर्थ नेई रखदा के ओह मुड़दे गी जींदा करी देऐ। (31-40)

आयतां-31

सूरह-76. अद-दहर

रुकूअ-2

( मक्का च अवतरत होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

कदें इक जमाने च इक ऐसा समां गुजरेआ ऐ जदूं इंसान कोई म्हत्तवपूर्ण चीज नेई हा। असें (अल्लाह नै) इंसान गी इक मिश्रत बूंद (त्रोपे) थमां पैदा कीता, अस उसगी परतदे रेह। फही असें उसगी सुनने आहला ते दिक्खने आहला बनाई ओड़ेआ। ते असें उसगी राह सुझाई के भाएं ओह (अपने रब्ब दा) शुकर गुजार बनै जां फही भाएं ओह किरतघान (इंकारी) बनै। (1-3)

असें मुनकरें आस्तै जंजीरां ते तौक्र ते मकदी अगग त्यार करी रक्खी दी ऐ। नेक लोक ऐसे प्यालें च पींडन जेहदे च कफूर दी मलावट (खशबोऽ) होग। उस चशमे (सूहटे) थमां अल्लाह दे नेक बंदे पींडन। ओह उस दियां



(सूहटें दियां) शाखां (बाहे) बगाडन। ओह लोक अपने उचत फर्ज नभांदे न ते उस दिन थमां डरदे न जदूं सख्ती ब्याप्त होग। ते उस (अल्लाह) दी म्हबबत (हिरखै) च मुत्हाजे गी, जतीमें (अनार्थे) गी ते कैदियें गी खलांदे न। (ते गलांदे न) अस जे किश तुसेंगी खलाने आं ओह अल्लाह दी खुशी (चाहत) आसतै ऐ। अस तुंदे 'शा नां ते कोई बदला चाहने आं ते ना गै कोई शुकरगुजारी। असलै च अस अपने रब्ब दी तरफा औने आहले इक सख्त (तकलीफ देह) ते भ्यानक दिनै दे अजाब थमां डरने आं। इस्सै करियै अल्लाह नै उनेंगी उस दिनै दे कश्ट थमां बचाई लैता। ते उनेंगी ताजगी ते खुशी प्रदान कीती। ते उंदे सबर दे बदले (एवज) च उनेंगी सुरग (जन्नत) ते रेशमी लबास उपलब्ध कराए। (सुरगै च) ओह पठेलां लाइयै तखतें पर बैठडन, उत्थें उनेंगी नां ते गर्मी बरदाशत करनी पौग ते नां गै ठंड। जन्नतै दे झौंगरें रुक्खें दी छांऽ उंदे पर छौंकरा करग ते उंदे फल उंदी हांबै च होडन। उंदे सामनै चांदी दे भांडे ते शीशे दे प्यालें च परोसेआ जाहग। शीशे चमकदार चांदी दे होडन जिनें गी भरने आहलें उचत (मनासब) मिकदार च भरे दा होग। (4-16)

उत्थें उनेंगी इक होर भरे दा जाम (प्याला) पलेआया जाहग जेहदे च सुंड दी मलावट (खशबोऽ) होग। उत्थें (जन्नतै च) एह इक चशमा ऐ जिसगी सलसबील गलाया जंदा ऐ। उत्थें उंदी खातरदारी करा करदे होडन ऐसे जागत जेहडे म्हेशां जागत गै रौहडन, तुस उनेंगी दिक्खो ते समझो, अखें मोती न खलारी दित्ते गेदे। तुस जिद्धर बी झांत मारगेओ उद्धर गै नेमतां ते अजीम बादशाही दा नजारा दिखगेओ। ओह (जन्नत बासी) सैल्लें रंगीन रेशमी ते जरीदार लबासै च होडन। उनेंगी चांदी दे कंगन पुआए जाडन। ते उंदा रब्ब उनेंगी शुद्ध शरबत-जन (पेय-पदार्थ) पलेआग। जकीनन एह ऐ तुंदा सिला ते तुंदी कोशश सफल होई। (17-22)

असें तुंदे पर कुरान थोढ़ा-थोढ़ा करियै अवतरत कीता ऐ। इस करियै जे तुस अपने रब्ब दी आज्ञा (हुकम) दा सबर कन्नै इंतजार करो ते कुसै गुनाहगार जां ना-शुकरे (किरतघान) दा आखा नेई मन्नो। ते अपने रब्ब गी सवेरै-शामीं याद करो (सिमरो)। ते रातीं 'लै बी उसदे अगें सजदे करो। ते रातीं दी लम्मी अवधि च उसदा स्तुतिगान (तसबीह) करो। एह लोक (जेहडे अल्लाह दी नेमतें दी नां-शुकरी करदे न) फौरी फायदा चांहदे न ते उनें पिच्छें पाई रक्खे दा ऐ इक भारी (सख्ता) दिनै गी। असें गै उनेंगी पैदा कीता ते उंदे हड्ड-

पैर (इंजर-पिंजर) मजबूत कीते, ते जदूं साढ़ी मरजी होग उंदे जनेह् दूए लोक उंदे थाहर बदली देहगे। एह् ते इक नसीहत ऐ, बस्स जेहदा मन करै ओह् अपने रब्ब दी राह (सन्मार्ग) अपनाऽ। लेकिन एह् तुंदी मरजी कन्नै नेई- होई सकदा जि'न्ना चिर रब्ब नेई चाह। ते निसंदेह् अल्लाह जानने आह्ला ऐ हिकमत आह्ला (तत्तदर्शी) ऐ। ओह् जिसगी मरजी करदी ऐ अपनी रैहमत दे घेरे च दाखल करदा ऐ, ते जालमें (मुनकरें) आस्तै उसनै दर्दनाक अजाब त्यार करी रक्खे दा ऐ। (23-31)

**आयतां-50      सूूरह-77. अल-मूरसलात      रुकूअ-2**  
**( मक्का च अवतरत होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

कसम है हवायें दी जिनेंगी छोड़ी दिता जंदा ऐ। फही ओह् अत्त तेज गति (तूफानी रफतार) कन्नै चलदियां न। ते बदलें गी इद्धर-उद्धर खलारी (छतराई) दिंदियां न। फही मामला बक्ख-बक्ख करी दिंदियां न (अर्थात कुतै बर'दियां न ते कुतै सुक्का रौहन दिंदियां न)। इयां ओह् चेता करादियां न किश गी बख्खाश (माफी) बाँरे ते किश गी डरावे दे तौरै पर (खबरदार करदे होई) के जेहदा बा'यदा तुंदे'नै कीता जा'रदा ऐ ओह् पक्क गै घटत होने आह्ला ऐ। (1-7)

जदूं सतारे कान्तिहीन (बेनूर) होई जाडन। ते जदूं असमान फटी जाहग। ते जदूं फ्हाड़ रेज़ा-रेज़ा (कण-कण) करी दिते जाडन। ते जदूं पैगंबर निरधारत समें पर किट्टे (जमा)कीते जाडन। कु'स दिनै आस्तै एह् सब टालेआ गेआ हा। निरने (फैसले) दे दिनै आस्तै। तुसेंगी केह पता के फैसले दा दिन केह ऐ ? तबाही ऐ उस दिनै गी नकारने आह्लें आस्तै। क्या असें पैह्लें आह्ले (पिछले) लोकें गी खतम नेई कीता। फही अस उंदे पिच्छें पिछलें (बाद आह्लें) गी भेजने आं। अस मुजरमें कन्नै इयां गै करने आं। तबाही ऐ उस दिनै गी नकारने आह्लें आस्तै। (8-19)

क्या असें तुसेंगी इक नकारे (तुच्छ) पानी दे त्रोपे थमां पैदा नेई कीता ? फही उसगी इक सुरक्खत थाहरै च (गर्भे च) रक्खेआ, इक निरधारत समें तगर। फही अस ओहदे बाद्धे (बकास) दियें स्थितियें दा अंदाजा ठरहाने आं ते साढ़ा अंदाजा लाने दा अंदाज सच्चें गै बड़ा बेह्तरीन ऐ। तबाही ऐ उस दिनै गी (कियामत आह्ले ध्याड़े गी) नकारने आह्लें

दी। क्या असें जमीना गी समेटने आहला नेई बनाया, जींदे ते मुड़दें गी। क्या असें ओहदे पर उच्चे-उच्चे फ्हाड़ नेई बनकाए ते तुसेंगी पीने आस्तै मिट्ठा (शुद्ध) पानी उपलब्ध कराया ? उस रोज बड़ी तबाही ऐ सच्च (हक्क) गी झठलाने आहलें आस्तै। (20-28)

चलो हुन उस बक्खी जिसगी तुस झठलांदे हे। चलो त्रऊं शाखें आहलें साए (छौरै) आहली बक्खी, जेहड़ा नां ते छांऽ दिंदा ऐ ते नां गै गर्मी थमां बचाऽ करदा ऐ। ओह डारे बर्हाग इयां जिंयां उच्चे-उच्चे मैहल ते पीले ऊटें आहला लेखा, उस दिन बड़ी तबाही ऐ झठलाने (नकारने) आहलें दी। एह ओह दिन होग जदूं लोक कूही (बोल्ली) नेई सकडन ते नां गै उनेंगी इजाजत होग अपने बचाऽ आस्तै कोई दलील पेश करने दी। तबाही ऐ उस दिनै गी झठलाने आहलें दी। एह (अज्ज) फैसले दा दिन ऐ। असें तुसेंगी ते पैहलें आहलें लोकें गी जमा करी लैता जेकर तुंदे कोल मेरे खलाफ कोई जुगत ऐ तां अपनी जुगत (मेरे पर) चलाओ। तबाही ऐ उस दिनै गी झठलाने आहलें आस्तै। (29-40)

निसंदेह डरने आहले (सच्च दे समर्थक) ठंडी छांऽ दे ख'ल्ल ते चशमें कोल होडन, ते फल जेहड़े ओह चाहडन। मजे कनै खाओ-पिओ। उनें कर्मै दी बदौलत जेहड़े तुसें कीते दे न। अस नेक लोकें गी नेहा गै बदला दिन्ने आं। खराबी ऐ उंदी जेहड़े उस दिनै गी नकारदे हे। खाओ ते ऐश करो किश (चंद) दिन, बेशक्क तुस गुनाहगार लोक ओ। खराबी ऐ उस दिन झठलाने आहलें दी। जदूं उनेंगी गलाया जंदा ऐ के (खुदा दे अग्गें) झुको तां ओह नेई झुकदे। बड़ी खराबी ऐ उस दिन झठलाने आहलें दी। हुन इसदे बाद ओह कुस गल्लै पर जकीन करडन (41-50)

आयतां-40

सूरह-78. अन-नबा

रुकूअ-2

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

लोक किस चीजै बारै पुच्छा करदे न। उस बड्डी खबरै दे बारै च, जेहदे बारै ओह बक्ख-बक्ख राऽ रखदे न। हरगिज़ नेई, तौलै गै उनेंगी पता लगगी जाहग। हरगिज़ नेई, तौलै गै उनेंगी पता लगगी जाहग। क्या में जमीनै गी फर्श नेई बनाया, ते फ्हाड़ें गी उंदियां मेखां। तुंदे में जोड़े बनाए ते नींदरै गी तुंदी थकान दूर करने आस्तै बनाया। ते रातीं गी असें इक पड़दा बनाया, ते दिनै

गी रोजी-रुट्टी कमाने दा समां। ते में तुंदे उप्पर सत्त मजबूत असमान बनाए ते ओहदे च इक रोशन चराग रक्खी दित्ता, ते में बदलें राहें खूब पानी बर्हाया तां जे में ओहदे जरिए भरपूर गल्ला, सबजी ते बाग उगांऽ। बेशक्क फैसले दा दिन तैऽ ऐ। (1-17)

जिस दिन सूर च फूक मारी जाहग, फही तुस जत्थे दे जत्थे बनिये आगेओ। ते गास खो 'ल्ली दित्ता जाहग ते ओहदे च दरोआजे गै दरोआजे होई जाडन, ते फ्हाड़ चलाई दित्ते जाडन ते ओह रेतू आंहगर होई जाडन। बेशक्क जहन्नम (नरक) तक्कै च ऐ, ते ओह सरकशें (मूंहजोरें) दा ठकाना ऐ, जेहदे च ओह मुद्दतें तगर पेदे रौंहडन। ओहदे च ओह नां ते कुसै ठंडक गी मसूसी सकडन ते नां गै पीने दी कोई चीज, हां पीने गी गरम पानी ते पाक (पीक) होग, उंदे अमलें (कर्म) दे मताबक। ओह स्हाब-कताब लैते जाने बारै शक्क करदे हे ते उनें मेरी आयतें गी झठलाई ओड़े दा हा। ते में हर चीजै गी लिखियै शमार करी रक्खे दा ऐ। बस हुन अपनी सजा दा मजा चक्खो कीजे में हुन तुंदी सजा गी बर्थादे गै रौहना ऐ। (18-30)

जकीनन डरने आहलें आस्तै कामयाबी ऐ। बाग ते अंगूर ते शैल-सन्हाकियां जुआन कुड़ियां ते भरोचे दे जाम। उत्थें (जन्नत च) ओह कुसै किसमै दी झूठी ते बे-फौंदी गल्ल नेई सुनडन। नतीजा तेरे रब्ब दी तरफा होग। तुंदे कर्म (अमलें) दे फलसरूप, उस रैहमान पासेआ जेहड़ा मालक ऐ जमीन ते असमान ते उंदे दरम्यान मजूद सारियें चीजें दा। कोई इस गल्लै दी कुदरत नेई रखदा जे ओहदे कन्नै गल्ल करी सकै। जिस रोज रूह ते फरिश्ते पंगती बनाइयै खड़ोते दे होडन, कोई कुसकी बी नेई सकग। सिर्फ उयै जिसी रैहमान इजाजत देहग ते ओह सच्च बोलग। उस दिनै दा औना पक्क ऐ। बस जेहड़ा चाह अपने रब्ब आहली बक्खी ठकाना बनाई लै। असें तुसेंगी अनकरीब औने आहले अजाब थमां डराई दित्ता ऐ। जिस दिन माहनू उसी दिक्खी लैग, जेहड़ा उनै अपने अगें आस्तै अपने हत्थें भेजेआ ऐ, उसलै मुनकर आखग, काश! में मिट्टी हुंदा। (31-40)

**आयतां-46      सूरह-79. अन-नाजिआत      रुकूअ-2**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

कसम ऐ मुंढै थमां पुट्टी सुट्टने आहली हवायें दी। ते कसम ऐ बल्लें-बल्लें चलने आहली हवायें दी। ते कसम ऐ तैरने आहले बदलें (डिगलें) दी। फही अड़सो-अड़सी अगें बधने आहलें दी। फही हर मामले दी तदबीर करने आहलें दी। जिस दिन ल्हाई देने आहली चीज ल्हाई देहग। ओहदे पिच्छें इक होर औने आहली चीज औग। मते हारे दिल उस रोज धड़कै दे होडन। उंदी अक्खीं (शरमिंदगी करी) झुकी दियां होडन। ओह आखदे न, क्या अस परतियै पैहलें आहली हालती च औगे ? क्या जदूं अस बोसीदा (चूरा) हडिडयां होई जाहगे ? उंदे मूजब एह बापसी ते बड़ी घाटे आहली होग। ओह ते बस इक जोरै दी गरज होग, जेहदे परेंत यकदम सारे लोक मदानै च आई हाजर होडन। (1-14)

क्या तुमेंगी मूसा दा किस्सा पुज्जेआ ऐ। जदूं के उंदे रब्ब नै उनेंगी तुवा दी पवित्तर वादी च पुकारेआ ते आखेआ जे तूं फिरऔन दे कोल जा, ओह बड़ा मूंहजोर होई गेदा ऐ। फही उसी पुच्छ, के क्या तुगी इस गल्लै दी खाहिश ऐ जे तूं दरुस्त होई जाएं ? ते में तुगी तेरे रब्ब दी सिद्धि राह दस्सनां तां जे तूं ओहदे थमां डरें। फही जदूं मूसा नै उसी अपनी पैगंबरी दी बड्डी नशानी दस्सी ते उसनै (फिरऔन नै) उसी झठलाया ते नेई मन्नेआ। फही उंदे थमां बक्खरा (दूर) होइयै उंदे खलाफ साजशां करन लग्गा। ते लोकें गी किट्ठा करियै जोरें-जोरें आखन लग्गा। जे में तुंदा सारें 'शा बड्डा रब्ब आं। फही अल्लाह नै उसी आखरत ते दुनिया दे अजाब च पकड़ी लैता। बे-शक्क एहदे च नसीहत ऐ हर उस माहनू आस्तै जेहड़ा (अल्लाह कोला) डरदा ऐ। (15-26)

क्या तुगी पैदा करना ज्यादा मुश्कल ऐ जां असमानै दा, अल्लाह नै उसी बनाया। उसदी छतै गी बुलंद कीता ते फही उसी दरुस्त कीता। ते उसदी रातै गी न्हेरी बनाया ते उसदे दिनै गी जाहर कीता। ते उसदे बाद जमीनै गी बछाया। ओहदे चा ओहदा पानी ते चारा कड्ढेआ। ते फ्हाड़ें गी बनकाई दिता, जिंदगी आस्तै जरूरी समग्गरी ते तौरै पर तुंदे ते तुहाड़े माल-मवेशी दे फायदे आस्तै। (27-33)

फही जदूं ओह बड्डा हंगामा होग। उस दिन माहनू अपने कीते दे कर्म गी चेता करग। ते दिक्खने आहलें दे सामनै दोजख (नरक) गी जाहर करी दिता जाहग। बस जिसनै हक्क थमां सरकशी कीती ते दुनियावी जिंदगी गी पैहल

(प्राथमिकता) दिती, दोख उसदा ठकाना होग ते जेहड़ा मनुक्ख अपने रब्ब दे सामनै पेश होने थमां डरेआ होग ते उसनै अपने आपै गी हराम खाहिशें थमां रोकेआ होग जन्नत उसदा ठकाना होग। एह लोक कियामत दे बारै पुच्छदे न, जे ओह कदूं होग। तुसेंगी ओहदे जिकर कनै केह बास्ता। एह मामला ते तुंदे रब्ब दे हवाले ऐ। तुस ते सिर्फ डराने आहले हो, उस माहनू गी जेहड़ा डरै। जिस रोज एह उसी (कियामत गी) दिक्खडन, उस दिन उनेंगी इयां बझोग जे उनें संसारै च मात्र इक शाम जां सवेर जि'न्ना समां गै गजारेआ ऐ। (34-46)

आयतां-42

सूरह-80. अबस

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांउ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रहम आहला ऐ।

उसनै त्रिउठी चढ़ाई ते बेरुखी दस्सी इस गल्लै पर, के अ'न्ना ओहदे कश आया। ते तुगी केह पता जे शायद ओह सुधरी जंदा जां नसीहत गी सुनदा ते ओह नसीहत ओहदे कम्म आंदी। जेहड़ा माहनू दीन थमां बे-परवाही बरतदा ऐ, तुस ओहदी फिकर करदे हो। हालांके तुंदे पर इसदी कोई जिम्मेदारी नेई, जेकर ओह नेई सुधरे। ते जेहड़ा माहनू तुंदे कोल द्रौड़दा आंदा ऐ ते ओह डरदा बी ऐ, तां तुस ओहदे बारै लापरवाही बरतदे हो। हरगिज नेई, कुरान ते इक नसीहत ऐ, बस जेहदा दिल चाह याद-दहानी हासल करै। ओह ऐसे सहीफें (ग्रैत्थें) च मजूद ऐ जेहड़े मुकर्रम (आदरजोग) न, बुलंद रुतबे आहले न, पवित्तर न, आदरजोग नेक कातिबें दे हत्थें च। (1-16)

बुरा होऐ माहनू दा, ओह कनेहा ना-शुकरा ऐ। ओह दिक्खदा नेई जे अल्लाह नै उसी कैसी हकीर (तुच्छ) चीज थमां पैदा कीते दा ऐ, इक कतरे थमां पैदा कीता। फही ओहदे आस्तै इक अंदाजा ठरहाया। फही ओहदे आस्तै राह असान करी दिती। फही उसी मौत दिती, फही उसी कबर च लेई गेआ। फही जदूं ओह चाहग उसी दुबारा जिंदा करी देहग। हरगिज नेई, उसनै ओह सब पूरा नेई कीता, जेहदा अल्लाह नै उसी करने दा हुकम दिते दा हा। बस इंसान गी चाही दा ऐ जे ओह अपने खाने (रुट्टी) गी दिक्खै। असें खूब चंगी-चाल्ली पानी बरहाया, फही असें जमीनै गी फाड़ेआ। फही ओहदे चा उगाया गल्ला ते अंगूर ते सबजियां ते जैतून ते खजूर ते घने बाग ते मेवे ते चारा, तुंदे आस्तै ते तुंदे माल-मवेशियें आस्तै जिंदगी गजारने दे तौरै पर। (17-32)

फही कन्नै गी बोला करी देने आह्ला शोर जदू होई बरतग। उस दिन माहनू नसदा फिरग अपने भ्राऽ कोला, ते अपनी मां कोला ते अपने बब्बै कोला ते अपनी बीवी कोला ते अपने पुत्तरें कोला। उंदे चा हर कुसै गी उस दिन ऐसी चिंता लग्गी दी होग जे ओह उसी कुसै दुई बक्खी ध्यान गै नेई देन देहग। किश चेहरे उस दिन (अपने ईमान दे कारण) रोशन होडन, हसदे ते खुशी कन्नै खिड़े दे। ते किश चेहरें दियां उस दिन हवाइयां उडुरी दियां होडन ते उंदे पर कालख मलोई दी होग। इय्यै लोक मुनकर न, ढीठ न। (33-42)

आयतां-29

**सूरह-81. अत-तक्वीर**  
( मक्का च नाज़ल होई )

रुकूअ-1

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

जदू सूरजै गी लपेटी दिता जाहग। ते जदू सतारे बे-नूर होई जाडन। ते जदू फ़ाड़ें गी चलाई दिता जाहग। ते जदू दस्सें म्हीनें दी गब्बन ऊटनियां अवारा फिरडन। ते जदू सारे बैहशी जानवर किट्टे होई जाडन। ते जदू समुंदरें गी अगग लाई दिती जाहग। ते जदू इक-इक किसमै दे लोक किट्टे कीते जाडन। ते जदू जींदी दब्बी गेदी कुड़ी गी पुच्छेआ जाहग जे उसी किस कसूर करी मारी दिता गेआ। ते जदू अमालनामे (कर्म दे बेहीखाते) खोले जाडन। ते जदू असमान खुल्ली जाहग। ते जदू दोजख भखाई दिती जाहग। ते जदू जन्त गी नेडै आनेआ जाहग। हर माहनू गी पता चली जाहग जे ओह केह लेइयै आया ऐ। (1-14)

ते फही में कसम चुकनां पिच्छें हटने आहले, चलने आहले ते छप्पी जाने आहले सतारें दी। ते रातीं दी जिसलै ओह जान लग्गै। ते सवेर दी जदू ओह औन लग्गै, के एह कुरान अल्लाह दा कलाम ऐ, इक बा-इज्जत रसूल द्वारा आनेआ गेदा। जेहड़ा शक्ति आह्ला ऐ ते अरश दे मालक दे नजदीक बुलंद रुतबे आह्ला ऐ। ओहदी गल्ल मन्नी जंदी ऐ ते ओह अमानतदार ऐ। ते तुंदा एह साथी कोई दीवाना जां सनकी नेई ऐ, ते उनै उसी (फरिश्ते गी) खितिज दे कंठै पर दिक्खे दा बी ऐ। ते ओह गैब गी जानने बारै लालची नेई ऐ। ते एह कोई शतान मरदूद दा बचन नेई। ते फही तुस किस पाससै जा करदे ओ। एह ते बस दुनिया आहलें आस्तै इक नसीहत ऐ, ओहदे आस्तै जेहड़ा तुंदे चा सिद्धी बत्ता चलना चाह। ते तुस अपनी मरजी कन्नै किश नेई करी सकदे बिजन

अल्लाह रब्बुल आलमीन दी मरजी दे। (15-29)

आयतां-19      सूरह-82 अल-इनाफितार      रूकूअ-1  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

जदूं असमान फटी जाहग। ते जदूं सितारे खिल्लरी जाडन। ते जदूं समुंदर बगी पौडन। ते जदूं कबरां खो'ल्ली दित्तियां जाडन। हर माहनू गी पता चली जाहग जे उनै अगें केह भेजेआ ते पिच्छें केह छोड़ेआ। ऐ इंसान! तुगी कुस चीजै नै अपने रब्बे करीम पासेआ धोखे च पाई रक्खेदा ऐ। जिसनै तुगी पैदा कीता। फही तेरे नैन-नक्श (शरीरै दे अंग) दरुस्त कीते ते तुगी मनासब शकलो-सूरत कन्नै बनाया ते जिंयां चाहेआ तुगी तरतीब दित्ता। हरगिज नेई, बल्के तुस इंसाफ दे ध्याड़े गी झठलांदे ओ। हालांके तुंदे पर नजर रक्खने ते सचाई लिखने आहले तैनात कीते गेदे न। ओह सब किश जानदे न जे किश तुस करदे ओ। जकीनन नेक लोग ऐश च होडन ते गुनाहगार दोजख च। न्यांऽ दे ध्याड़े ओह ओहदे च पाई दित्ते जाडन। ते फही ओह ओहदे चा कदें बाहर नेई निकली सकडन। ते तुसेंगी केह पता जे न्यांऽ आहला ध्याड़ा केह ऐ। ते तुसेंगी केह पता जे न्यांऽ आहला ध्याड़ा केह ऐ। उस दिन कोई जान कुसै दूसरी जान आस्तै किश बी नेई करी सकग। ते उस दिन सारा मामला अल्लाह दे गोचरे गै होग। (1-19)

आयतां-36      सूरह-83. अल-मुतफिफ़ीन      रूकूअ-1  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

बड़ी खराबी ऐ नाप-तोल च कमी करने आहलें आस्तै। जेहड़े लोकें थमां लेंदे मौकै ते पूरा नापियै लेंदे न, पर उनेंगी नापियै जां तोलियै दिंदे मौकै घटाइयै दिंदे न। क्या उनें लोकें गी नेई पता जे इक दिन ओह ठुआले जाडन, इक बड्डे दिन, जिस दिन कुल्ल खलकत रब्बुल आलमीन दे सामनै पेश होग। हरगिज नेई, जकीनन गुनाहगारें दे कर्मै दा बेहीखाता (अमालनामा) सिज्जीन च होग। ते तुसेंगी केह पता जे सिज्जीन केह ऐ। ओह इक लिखत रिकार्ड दा दफतर ऐ। खराबी ऐ उस दिन गी नकारने आहलें दी, जेहड़े न्यांऽ दे ध्याड़े गी नकारदे न। ते उसी



उय्यै मनुक्ख नकारदा ऐ, जेहड़ा बे-हद्द गुनाहगार होऐ। जदू ओहदे सामनै मेरियां आयतां पढ़ियां जंदियां न तां ओह आखदा ऐ जे एह ते पिछलें दियां कहानियां न। हरगिज ऐसा नेई ऐ, बल्के उंदे दिलें पर उंदे कर्म दा जंगाल लग्गी गेदा ऐ। हरगिज नेई, बल्के उस दिन (कियामत गी) ओह अपने रब्ब थमां ओहलै रक्खे जाडन। फही ओह दोजख च दाखल कीते जाडन फही उनेंगी आखेआ जाहग, के इय्यै ओह चीज ऐ जिसी तुस झठेरदे हे। (1-17)

हरगिज नेई, बेशक्क नेक लोकें दा अमालनामा इल्लियीन च होग। ते तुस केह जानो एह इल्लियीन केह ऐ। ओह इक लिखत रिकार्ड दा दफतर ऐ, अल्लाह दे करीबी फरिश्तें दी नगरानी च। जकीनन नेक लोग अराम च होडन। तखतपोशें पर बैठे दे दिखदे होडन। उंदे चेहरे पर इत्मिनान दी ताजगी होग। उनेंगी शुद्ध ते खालस मोहरबंद शराब पलाई जाहग, जेहदे पर सगंधी दी मोहर लग्गी दी होग। ते एह चीज ऐ जेहदे बारै जिग्यासुयें गी जिग्यासा करनी लोड़चदी ऐ। ते उस शराब च तस्नीम दी आमेजिश (मलावट) होग। एह इक ऐसा चश्मा ऐ जेहदे चा श्रेष्ठ लोक पीडन। बे-शक्क जेहड़े लोक मुजरम हे, ते ईमान आहलें पर हसदे हे, ते जिसलै ओह उंदे सामने दा गुजरदे तां ओह आपस च अक्खीं राहें शारे करदे हे। ते जदू ओह अपने घरें च परतोदे ते उर्थें बी उंदे बारै गल्लां करियै दिल्लगी करदे। ते जदू उनेंगी दिखदे ते आखदे, जकीनन एह लोक रस्ते थमां भटके दे न। हालांके ओह लोक उंदे पर निगरान बनाइयै नेई भेजे गेदे। ते हुन ईमान आहले मुनकरें पर हसदे होडन, तखतपोशें पर बैठे दे दिक्खै करदे होडन। बाकेई मुनकरें गी उंदी करनी दा खूब बदला मिलेआ। (18-36)

**आयतां-25      रसूरह-84 अल-इनशिकाक      रुकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांस कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

जदू असमान फटी जाहग। ते ओह अपने रब्ब दा हुकम सुनी लैग ते ओह इस दे काबल ऐ। ते जदू जमीन बछाई दित्ती जाहग। ते ओह अपने अंदरै दियें सारिये चीजें गी उगगलियै खाल्ली होई जाहग। ते ओह अपने रब्ब दा हुकम मन्नी लैग ते ओह इस दे लायक ऐ। ऐ इंसान ! तूं बल्लें-बल्लें अपने मालक (रब्ब) आहली भेठा जा करना ऐं। फही तूं उसगी मिलने आहला ऐं ते जिस

गी ओहदा कर्मखाता (अमालनामा) सज्जे हत्थै च दित्ता जाहग। ओहदे कशा सखल्ला हसाब-कताब लैता जाहग। ते ओह खुशी-खुशी अपने साथियें कोल परतोग ते जिसगी ओहदा कर्मखाता ओहदी पिट्ठी पिच्छुआं दित्ता जाहग, ओह मौती गी आले देहग, ते जहन्नम च दाखल कीता जाहग। ओह अपने लोकें च नचैत (बेफिकर) रौहदा हा। उनै सोचे दा हा जे उनै परतोना नेई ऐ। की नेई ? उसदा मालक (रब्ब) उसी दिक्खै करदा हा। में कसम चुक्कनां ढलदी संजां दी ते रातीं दी ते उनें सारियें चीजें दी जिनें गी ओह समेटी लैदी ऐ। ते चनै दी जदूं ओह पूरा होई जंदा ऐ। जे तुसेंगी पक्क गै इक हालती थमां दुई च पुज्जना ऐ। ते फही उनेंगी केह होई गेदा ऐ जे ओह ईमान नेई आंनदे। ते जदूं उंदे सामनै कुरान पढ़ेआ जंदा ऐ तां ओह खुदा दे अगमें नेई झुकदे। बल्के मुनकर झठलांदे न। पर अल्लाह सब किश जानदा ऐ जे किश ओह जमा करा करदे न। बस उनेंगी इक दर्दनाक अजाब दी खबर सनाई देओ। लेकन जिनें लोकें ईमान आनेआ ते नेक कर्म कीते, उंदे आस्तै कदें नेई खतम होने आहला अजर (इनाम) ऐ। (1-25)

आयतां-22

सूरह-85 अल-बुरूज

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

कसम ऐ बुर्जे आहले असमानै दी। ते बा 'यदे मताबक औने आहले दिनै दी (यानि कियामत दे दिनै दी)। ते दिक्खने आहले दी ते दिक्खी गेदी दी। खतम होए खंदक आहले, जेहदे च मकदे बालनै दी अगग ही। जदूं के ओह ओहदे पर बैठे दे हे। ते जे किश ओह ईमान आहलें कनै करा करदे हे, उसी दिक्खै करदे हे। ते उंदी उंदे कनै कोई बी दुश्मनी नेई ही बिजन इस गल्लै दे जे ओह अल्लाह पर ईमान लेआए, जेहड़ा जबरदस्त ऐ, बड़ेआई आहला ऐ। उसदी बादशाही (हकूमत) ऐ असमानै ते जमीनै पर, ते अल्लाह हर चीजै गी दिक्खा करदा ऐ। जिनें लोकें मोमिन मड़दें ते मोमिन जनानियें गी सताया, ते फही तोबा नेई कीती, उंदे आस्तै जहन्नम (नरक) दी अगग त्यार ऐ, ते उंदे आस्तै सड़ने दा अजाब ऐ। जकीनन जेहड़े लोक ईमान लेआए ते उनें नेक कर्म कीते, उंदे आस्तै बाग न, जिंदे खल्लें नैहरां बगदियां होडन, एह बड़ी बड़डी सफलता (कामयाबी) ऐ। बेशक्क तेरे रब्ब दी पकड़ (गिरफ्त) बड़ी

सख्त ऐ। उय्यै पैदा करदा ऐ ते उय्यै परताग बी। ते ओह माफ करने आह्ला ऐ, प्यार करने आह्ला ऐ। अरशै दा मालक ऐ। अपनी मरजी मताबक जो चाहे करदा ऐ। क्या तुसेंगी समूद ते फिरऔन दे लशकरें दी खबर पुज्जी ऐ ? बल्के एह मुनकर झुठलाने गी लग्गे दे न। अल्लाह नै उनेंगी हर पासेआ घेरे दा ऐ। बल्के एह इक गौरवशाली कुरान ऐ, लौह मैहफूज (सुरक्खत पट्टियें) पर लिखेआ गेदा। (1-22)

**आयतां-17                      सूरह-86 अल-तारिक                      रूकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ। सघंद ऐ असमानै दी, ते रातीं बेल्लै प्रगट होने आह्ले दी। ते तुसेंगी केह पता जे रातीं बेल्लै प्रगट होने आह्ला केह ऐ, जगमग करदा तारा। कोई बी जान ऐसी नेई ऐ जेहदे पर निगरान तैनात नेई हैन। ते माहनू गी सोचना चाही दा जे ओहदी पैदाइश किश चीजा कनै होई दी ऐ। उसी उच्छलदे पानी दे कतरे थमां पैदा कीता गेदा ऐ। जेहड़ा पिट्ट ते सीने (छाती) दे दरम्यानै चा निकलदा ऐ। बे-शक्क ओह (अल्लाह) उसी दुबारा पैदा करने दी समर्थ रखदा ऐ। जिस दिन गुज्झियें गल्लें गी परखेआ जाहग। उसलै इंसान कश नां कोई जोर होग ते नां गै कोई मददगार। कसम ऐ असमानै पर चक्कर मारने आह्ले दी। ते फटी पौने आहली जमीनै दी। बे-शक्क एह द-टुक्क गल्ल ऐ ते कोई दिल्लगी दी गल्ल नेई। ओह (मुनकर) जुगतां घड़ने च लग्गे दे न। ते में (अल्लाह) बी जुगतां घड़ने च लग्गेदा आं। बस मुनकरें गी ढिल्ल देओ, ढिल्ल दिंदे र'वो थोढ़े दिन होर। (1-17)

**आयतां-19                      सूरह-87. अल-आला                      रूकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ। अपने रब्ब दे नांऽ दी पवित्तरता दा बखान कर जेहड़ा सबने कशा उप्पर ऐ। जिसनै हर चीजै गी बनाया ते फही उसी मनासब रूप-सरूप च ढालेया। फही जिसनै उसी ठरहाया ते फही राह सुझाई ते जिसनै चारा उगाया। फही उसी काला करियै कूड़ा बनाई दिता। में तुगी पढ़ाड (आयतां) फही तू उनेंगी कदें

नेई भुलगा (अर्थात् ऐ नबी में तुगी कुरान चेता कराई देड जेहड़ा तुगी कर्दे नेई भुल्लग)। लेकन जेकिश अल्लाह चाह, ओह जानदा ऐ जाहर गी बी ते गुज्जे गी बी। ते में तुगी लेई चलड सखल्ले रस्ते। बस तुस नसीहत करदे र'वो जेकर नसीहत करना फायदा पजाऽ। नसीहत उयै मनुक्ख मनदा ऐ जेहड़ा (अल्लाह कोला) डरदा ऐ। ते जेहड़ा ओहदे कोला अलगरजी करदा ऐ ओह बड़ा बदनसीब होग। उसी दोख (दी अग्गी) च पाई दित्ता जाहग। ते फही नां ओह ओहदे च मरी सकग ते नां गै जीऽ सकग। उयै सफल होआ जिसनै अपने आपै गी पवित्तर करी लैत्ता ते अपने अल्लाह दा नांऽ सिमरदा रेहा ते नमाज पढ़दा रेहा। बल्के तुस दुनियावी जिंदगी गी गै म्हत्तव दिंदे ओ। पर आखरत एहदे थमां बेहतर ते चिरस्थाई ऐ। इयै पैहले ग्रैत्थें च बी दरज ऐ, मूसा ते इब्राहीम दे ग्रैत्थें च। (1-19)

**आयतां-26                      स्मूरह-88. अल-गाशियह                      रुकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

क्या तुसेंगी हर पाससै ब्यापत होई जाने आहली दी खबर पुज्जी ऐ। मते हारे चेहरे उस रोज शरमिंदगी करी ज़लील होडन मशक्कत करने करी थक्के दे। ओह मकी दी अग्गी च दाखल कीते जाडन ते उनें गी उब्बलदे चशमे दा पानी पलेआया जाहग। ते उनेंगी कंडेआरी झाड़ियें दे बिजन किश बी खाने गी नेई दित्ता जाहग, जेहड़ा नां ते उनेंगी ताकत देहग ते नां गै उंदी भुक्ख शांत करग। किश चेहरे उस दिन खुशी कनै खिड़े दे होडन। अपनी नेक कमाई दी बदौलत खुश होडन। उच्चे बागें च, जित्थें कोई बे-फौंदी ते फजूल गल्ल नेई सुनडन। उत्थें चशमें बगा करदे होडन। तखत बछाए गेदे होडन। ते आबखोरे सामनै चिने दे होडन। ते बराबर गद्दे बिछे दे होडन, ते हर पाससै कलीन बिछे दे होडन। ते क्या ओह ऊटै गी नेई दिखदे जे ओह किंयां करी पैदा कीता गेआ, ते गासै गी किस कदर बुलंद कीता गेआ। ते फ्हाड़ें गी किंयां खडेरैआ गेआ। ते जमीनै गी किंयां करी बछाया गेआ। बस्स, तुस सिर्फ उनेंगी नसीहत करी देआ करो, कीजे तुंदा कम्म सिर्फ नसीहत करना ऐ। तुस उंदे पर दरोगा नेई ओ। मगर जेहड़ा अवहेलना ते इंकार करग। अल्लाह उसी सख्त अजाब देहग। उनेंगी मेरे कश गै परतोइयै औना ऐ, ते फही उंदा हसाब-कताब लैने दा जिम्मा मेरा ऐ। (1-26)

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

कसम ऐ भ्याग (बडलै) दी। ते दस्सें रातें दी। ते सम (जुफ्त) ते बिशम (ताक्र) दी। ते रातीं दी जिसलै ओह् बीतै दी होऐ कीजे ओह्दे च अकलमंदें आस्तै काफी कसम ऐ। तुसें नेई दिक्खेआ जे तुंदे परवरदिगार नै कौम आद कन्नै केह् मामला कीता। ते खंभें (सतूनें) आहले इरम कन्नै। जिंदे जनेही कोई बी कौम कुतै बी पैदा नेई कीती गई। ते समूद दी कौम कन्नै केह् मामला होआ जेह्ड़ी वादी च चटानें गी तराशदी ही। ते मेखें आहले फिरऔन दे कन्नै केह् होआ, जिनें मुलकै च सरकशी कीती ते फसाद मचाए दा हा। ते रब्ब ने उंदे पर अजाब दा कोरड़ा बरहाया। बेशक्क तुंदा रब्ब तक्कै च ऐ। बस, मनुक्खै गी जिसलै ओह्दा रब्ब अजमाना चांह्दा ऐ ते उसी इज्जत ते ईनाम देइयै परखदा ऐ तां ओह् आखन लगी पौंदा ऐ जे मेरे रब्ब ने मिगी इज्जत बख्शी। पर जिसलै ओह् (अल्लाह) मनुक्खै गी अजमाईश च पांदा ऐ तां उसी रिजक दी तंगी दिंदा ऐ ते ओह् आखन लगी पौंदा ऐ जे रब्ब ने मिगी खज्जल-खुआर करी दिता ऐ। हरगिज ऐसा नेई ऐ, बल्के तुस जतीम दी इज्जत नेई करदे। ते तुस बरासत दा सारा माल समेटियै खाई जंदे हो। ते तुसेंगी माल-दौलत कन्नै मता हिरख ऐ। हरगिज नेई, जिसलै जमीनै गी टुकड़े-टुकड़े करी दिता जाह्ग। ते तुंदा रब्ब औग ते फरिश्ते पंगतां बनाई-बनाइयै औंडन। ते उस दिन जहन्नम आहनी जाह्ग, उस दिन मनुक्खै गी समझा औग, पर उसलै समझने दा मौका कुत्थें होग। उसलै ओह् आखग, काश ! में अपनी जिंदगी च किश अगें भेजे दा हुंदा। बस, उस दिन नां ते खुदा दे बरोबर कोई अजाब देने आहला होग, ते नां गै ओह्दे ब'न्नने जनेहा कोई ब'न्नग। (ते अल्लाह दी आज्ञा मन्नने आहलें गी आखेआ जाह्ग) ऐ इत्मिनान आहली रूह्! चल अपने रब्ब आहली बक्खी। तू ओह्दे (अल्लाह) कोला राजी ते ओह् तेरे कोला राजी। फही शामिल होई जा मेरे नेक बंदें च ते दाखल हो मेरी जन्तै च। (1-30)

आयतां-20

सूरह-90. अल-बलद

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

नेई, नेई में कसम चुक्कनां इस शैहर मक्का दी। ते तुस एहदे च बसदे ओ। ते कसम ऐ बब्बै दी ते उसदी उलाद दी। असें इंसान गी कड़ी मेहनत आस्तै पैदा कीते दा ऐ। क्या ओह सोचदा ऐ जे ओहदे पर कुसै दा जोर नेई। आखदा ऐ जे में बड़ा माल खर्च करी ओड़ेआ ऐ। क्या ओहदा ख्याल ऐ जे उसी कुसै नै नेई दिक्खेआ। क्या असें उसी दो अक्खीं नेई दित्तियां ते इक जीहब ते दो ओंठ। असें उसी दमें रस्ते दस्सी दित्ते। फही ओह (दीन-ईमान दी) घाटी पर नेई चढ़ेआ। ते तुसें गी केह पता जे ओह घाटी केह ऐ। ओह कुसै दी गरदन छुड़ाना (गुलामी थमां अजाद कराना) ऐ। जां फाके दे दिनें रुट्टी खलाना ऐ गरीब रिश्तेदार, जतीम जां कंगले जां मुल्हाज गी। फही ओह उनें लोकें चा होऐ जेहड़े ईमान लेआए ते इक-दूए गी सबर ते हमदरदी दी नसीहत करदे होन। इय्यै लोक खुशनसीब (भागें आहले) न। ते जेहड़े मेरी आयतें दे मुनकर होए ओह बदनसीब न, उंदे पर अग्गी गी कायम करी दित्ता जाहग। (1-20)

आयतां-15

सूरह-91. अश-शमस

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

कसम ऐ सूरजै दी ते ओहदी धुप्प चढ़ने दी। ते चन्नै दी जदूं के ओह ओहदे पिच्छुंआं आ। (यानि सूरजै दे गरूब होने दे मगरा आ) ते दिनें दी जदूं के ओह उसी रोशन करी देऐ। ते रातीं दी जदूं ओह उसी (सूरजै गी) छपैली लै। ते गासै दी जनेहा के उसी बनाया। ते जमीनै दी जनेहा के उसी बछाया। ते कसम ऐ (इंसानी) जान दी जनेहा के उसी दरुस्त बनाया, फही उसी नेकी ते बदी बारै सोचने दी समझ दित्ती। जकीनन ओह सफल रेहा जिसनै उसी (अपनी जान गी) शुद्ध (पाक) करी लैता ते असफल रेहा जिसनै उसी (कुफर दी गंदगी कन्नै) ना-पाक करी लैता। समूद नै अपनी शरारत दे सबब रसूल (सालेहा अलैसलाम) गी झठेरेआ ते उस कौम दा सारें 'शा बड्डा बदबख्त उट्ठी खड़ोता ते अल्लाह दे रसूल नै उसी गलाया के अल्लाह दी ऊटनी ते ओहदे पानी पीने थमां खबरदार रौहना। ते उनें (अल्लाह दे) रसूल गी

झुठलाया। ऊटनी गी मारी टकाया। फही उंदे रब्ब नै उंदे गुनाह दे सबब्ब उंदे पर मौत भेजी। फही सारें गी खतम करी दित्ता। क्या ओह तबाही दी परवाह नेई करदा जां ओह एह्दे नतीजे थमां नेई डरदा? (1-15)

आयतां-21

**सूरह-92 अल-लइल**

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

कसम ऐ रातीं दी जदू के ओह घिरी जा। ते दिनै दी जदू के ओह रोशन होई जा ते ओहदी जेहड़े नर ते मादा (जोड़े) उन्नै पैदा कीते। तुंदे सबनें दियां कोशशां (कर्म) बक्खो-बक्ख न। ओह जिसनै दित्ता (दूयें गी) ते ओह डरेया (खुदा कोला) ते उसनै परोपकार (भलाई) गी सच्च मन्नेआ। उसी में असान रस्ते दी स्थूलत देड। ते जिसनै कंजूसी कीती ते अलगरज रेहा, ते परोपकार गी झठरेआ, उसी में कठन रस्ते दी सख्ती देड। ते उसदा माल ओह्दे किश कम्म नेई औग, जदू ओह गत्तै (नरक दे गड्ढे) च सुट्टेआ जाहग। बेशक्क मेरे जिम्मे ऐ उनेंगी सिला देना। ते बेशक्क मेरे अख्तयार च ऐ आखरत ते दुनिया। बस में तुसेंगी मकदी अर्गी कोला सोहगे करी दित्ता ऐ। ओह्दे च उयै पौग जेहड़ा बड़ा बदबख्त होग। जिसनै (अल्लाह गी) झुठलाया होग ते ओहदी अवज्ञा कीती होग। ते अस ओह्दे (जहन्नम) कोला बचाई लैगे डरने आहलें गी। जेहड़ा अपने मालै गी पवित्तर (शुद्ध) करने आस्तै खर्च करदा ऐ ते उसदा स्थान कुसै पर नेई रखदा। ते एह सब किश ओह अपने अल्लाह दी किरपा हासल करने आस्तै करदा ऐ। ते भविक्ख च जल्दी गै ओह खुश ते संतुष्ट होग। (1-21)

आयतां-11

**सूरह-93. अज़-ज़ुहा**

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

कसम ऐ चढ़दे दिनै दी रोशनी दी। ते रातीं दी जिसलै ओह घनोई (गैहरी होई) जा। तुंदे रब्ब नै तुसेंगी नेई छोड़ेआ ते नां गै ओह तुंदे कोला बेजार (तंग) होआ। ते जकीनन तुंदे आस्तै आखरत इस दुनिया थमां बेहतर ऐ। ते अनकरीब अल्लाह तुगी दस्सी देहग। फही तूं खुश होई जाहगा। क्या अल्लाह नै तुगी

जतीम समझियै आसरमां (स्हारा) नेई दित्ता ? (दीनै दा) ते अभिलाशी मिथियै सिद्धे रस्ते (दीन दे रस्ते) नेई पाया? ते तुगी गरीब दिक्खियै मालादार (समरिद्ध) करी दित्ता। बस तुस जतीम कन्नै सख्ती नेई बरतो ते सुआली (भखारी) गी नेई निक्खरो। ते तुस अपने रब्ब दिये नेमते दा बखान करो। (1-11)

**आयतां-8**                      **सूरह-94. अल-इनशिराह**                      **रुकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

क्या में तुंदे सीने गी तुंदे आस्तै खो'ल्ली नेई दित्ता। ते तुंदे उस भारै गी तुआरी दित्ता जेहदे कन्नै तुंदी पिट्ठ लिफा गेदी ही। ते क्या में तुसेंगी नामवरी नेई बख्शी। ते जकीनन हर औख दे कन्नै गै सौख ऐ। इस आस्तै जिसलै तुस फारग (बेह्लै) होई जाओ तां मैहनत करो। ते अपने रब्ब आहली बक्खी ध्यान करो। (1-8)

**आयतां-8**                      **सूरह-95. अत-तीन**                      **रुकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

कसम ऐ अंजीर दी ते जैतून दी। ते तूरे सीना (फ़ाड़) दी। ते इस अमन आहले शैहरै दी। में मनुक्खै दी बेहतरीन रचना कीती। फ़ही उसी सारें कोला ख'ल्लें सुट्टी ओड़ेआ। लेकन जिनें लोकें ईमान आनेआ ते नेक कर्म कीते। उंदे आस्तै कदें नेई मुक्कने आहला अजर (परिणाम) ऐ। ते फ़ही केह बजह (कारण) ऐ जे तुस न्यांऽ आहले दिन बारै शक्कै च हो ? क्या अल्लाह सारें कोला बड्डा न्यांऽ करने आहला नेई ऐ ? (1-8)

**आयतां-19**                      **सूरह-96. अल-अलक**                      **रुकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

पढ़ अपने रब्ब दे नांऽ कन्नै जिसनै पैदा कीता। पैदा कीता माहनू गी लहुऐ दे लोथड़े थमां। पढ़ के तेरा रब्ब बड़ा करीम ऐ जिसनै इलम (ज्ञान) सखाया कलम कन्नै। माहनू गी ओह किश सखाया जिसी ओह जानदा नेई हा। बेशक्क



माहनू बड़ा मुंहजोर (सरकश) ऐ कीजे ओह समझदा ऐ जे ओह आतमनिर्भर (खुदमुख्तार) ऐ। जकीनन तुगी अपने रब्ब कोल गै परतोना ऐ। क्या तूं उसी दिक्खेआ नेई, जेहड़ा दूए (माहनू) गी नमाज पढ़ने थमां रोकदा ऐ। तुंदा केह ख्याल ऐ जेकर ओह हिदायत पर होऐ। जां डरै बारै दसदा होऐ। तुंदा केह ख्याल ऐ जेकर उसनै झुठलाया ते बे-परवाही कीती। क्या उसी नेई पता जे अल्लाह सब किश दिक्खै करदा ऐ। हरगिज़ ऐसा नेई ऐ, जेकर ओह रस्ते पर नेई आया तां अस उसी पेशानी दे बालें थमां फगड़ियै घसीटगे, ओह पेशानी जेहड़ी झूठी गुनाहगार ऐ। हुन ओह सद्दी लै अपने मददगारें गी। अस बी दोजख दे फरिश्तें गी सद्दी लैगे। हरगिज़ ऐसा नेई कर, ओहदी गल्ल नेई मन्नेआं ते सजदा करी लै ते अपने रब्ब दे नेडै होई जा। (1-19)

**आयतां-5**                      **सूरह-97. अल-क़द्र**                      **रुकूअ-1**  
**( मक्का च नाज़ल होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

असें इसी (कुरान गी) महत्तवपूर्ण शब क़द्र (गौरवशाली रात) च उतारेआ। तुस केह जानो शब क़द्र केह ऐ। शब क़द्र ज्हार म्हीनें थमां बेहतर ऐ। ओहदे च फरिश्ते ते रूह अपने अल्लाह दी इजाजत कन्नै उतरदे न, हर हुकम गी लेइयै। एह रात सरासर सलामती आहली ऐ सवेर होने तगर। (1-5)

**आयतां-8**                      **सूरह-98. अल-बट्यिनह**                      **रुकूअ-1**  
**( मक्का च नाज़ल होई )**

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

अहले कताब ते मुशरिक (बहुदेववादी) लोकें चा जिनें इंकार कीता ओह मन्नने आहले नेई जदू तगर के उंदे कोल कोई स्पष्ट दलील नेई आई जा। अल्लाह दी तरफा इक पैगंबर जेहड़ा पाक (पवित्र) ग्रैँथ पढ़ियै सुनाऽ। जेहदे च स्हेई-स्हेई बिशे होन। ते जेहड़े लोक अहले कताब हे ते स्पष्ट दलील आई जाने दे बाद बक्ख-बक्ख होई गे। हालांके उनेंगी इय्यै हुकम दित्ता गेदा हा जे ओह अल्लाह दी इबादत करन। ते अपने दीन गी ओहदे (अल्लाह) आस्तै खालस करी देन अकागरता कन्नै, ते नमाज पढ़न ते ज़कात देन, इय्यै सच्चा रस्ता

ऐ दीन-ईमान दा। बेशक्क अहले कताब ते मुशरिक लोकेँ चा जिनेँ कुफर कीता, ओह जहन्नम दी अग्गी च पाई दित्ते जाडन ते ओहदे च सदा आस्तै रौहडन, एह लोक बदतरीन (निकृष्ट) प्राणी न। जिनेँ ईमान आनेआ ते नेक कर्म कीते, ओह सर्वोत्तम प्राणी न। उंदा फल उंदे परवरदिगार दे पासेआ म्हेशां रौहने आहले बाग न, जिंदे ख'ल्लेँ नैहरां बगदियां होडन ते ओह उर्थेँ सदा-सदा आस्तै रौहडन। अल्लाह उंदे थमां राजी ते ओह अल्लाह थमां, एह उस मनुक्खेँ आस्तै ऐ जेहड़ा अपने रब्ब थमां डरै। (1-8)

**आयतां-8                      सूरह-99 अज्र ज़िलज़ाल                      रूकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

जदूं जमीनै गी बड़े तमामै कन्नै झुनकी दित्ता जाहग। ते जमीन अपना सारा बोझ उगगली (बाहर कड्ढी) देहग। ते माहनू आखग जे इसी केह होआ। उस दिन ओह (जमीन) अपने सारे हलात बयान करग। कीजे तुंदे परवरदिगार दा उसी इय्यै हुकम होए दा होग। उस दिन लोक बक्ख-बक्ख दल (समूह) बनाइयै अग्गेँ औँडन, तां जे उंदे कर्म उनेंगी दस्सी दित्ते जाहन। इस करी जिसनै कण बरोबर बी नेकी कीती दी होग, ओह उसी दिक्खी लैग ते जिसनै कण बरोबर बी बदी कीती दी होग, ओह उसी दिक्खी लैग। (1-8)

**आयतां-11                      सूरह-100. अल-आदियात                      रूकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

कसम ऐ उनेँ घोड़ें दी जेहड़े हफदे होई द्रौडदे न। फही सुम्म मारिये चंगारी कड्ढने आहले। फही सवेर बेल्लै छाप्पा मारने आहले। फही धूडै दा गुबार डुआने आहले। फही दुश्मन दी फौजै दे दरम्यान दड़ी जाने आहले। बेशक्क इंसान अपने रब्ब दा बड़ा ना-शुकरा ऐ। ते ओह आपूं इस दा गुआह ऐ। ते ओह माल (धन-दौलत बगैरा) दी चाहत (हिरखेँ) च बे-हद्द गिरफ्तार ऐ। केह ओह उस बक्रत गी नेई जानदा, जदूं उसी कबरै चा कड्ढेआ जाहग। ते दिलै दी गुज्जियेँ गल्लेँ (भेतें) गी जाहर करी दित्ता जाहग। बेशक्क उस दिन उसगी समझा आई जाहग जे उसदा रब्ब उंदी पूरी खबर रखदा ऐ। (1-11)

आयतां-11

सूरह-101. अल-कारिअह

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

खड़खड़ करने आहली। ओह केह ऐ खड़खड़ करने आहली। ते तुसें गी केह खबर जे ओह केह ऐ खड़खड़ करने आहली। जिस रोज लोक पक्खरें आहला लेखा खिल्लरे दे होडन। ते फ्हाड़ पिंजी गेदी रंगीन उनै आंहगर होई जाडन। उसलै जिस माहनू दा (नेक कर्मै दा) पलड़ा भारी होग, ओह (मनचाहे)अराम ते सुख-चैन च होग। ते जिसदा पलड़ा हौला होग, ओहदा ठकाना दोजख दा गत ऐ। ते तुसेंगी केह पता जे ओह मकाई गेदी अगग कनेही ऐ। (1-11)

आयतां-8

सूरह-102. अत-तकारुनुर

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

मते कोला मता (माल) हासल करने दी चाह नै तुसेंगी बत्हेरी रक्खेआ, इत्थूं तगर जे तुस कबरें च जाई पुज्जे। हरगिज नेई, तुसेंगी तौलै गै पता लग्गी जाहग। फ्ही हरगिज नेई, तुसें गी तौलै गै पता लग्गी जाहग। हरगिज नेई, जेकर तुगी इस सचाई दा जकीन हुंदा जे तूं जरूर दोजख गी दिखगा। फ्ही तूं उसी जकीनी तौरै पर अक्खीं कनै दिखगा। फ्ही उस दिन तेरे कोला तुगी दित्ती गेदियें नेमतें दी पुच्छ होग। (1-8)

आयतां-3

सूरह-103. अल-अन्त्र

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

कसम ऐ जमाने दी। बेशक्क इंसान घाटे च ऐ। मगर जिनें लोकें ईमान आनेआ (कायम कीता) ते नेक कर्म कीते ते इक-दूए गी सच्च दी हिदायत दित्ती ते इक दूए गी सबर-शुकर दी हिदायत दित्ती। (1-3)

आयतां-9

सूरह-104. अल-हु-म-ज़ह

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

हर तान्ना मारने आहले ते ऐब (दोश) कड़ठने आहले दी तबाही ऐ। जिसनै माल जमा कीता ते उसी गिनी-गिनियै रखदा ऐ। ते सोचदा ऐ जे ओहदा एह माल म्हेशां ओहदे कोल रौहने आहला ऐ। हरगिज़ ऐसा नेई ऐ, उसी मिंधी देने आहले थाहरै च सुट्टी दित्ता जाहग। ते तुस केह जानो जे ओह मिंधी देने आहली थाहर कनेही ऐ। अल्लाह पासेआ मकाई गेदी अगग जेहड़ी दिलें तगर जाई पुज्जग। ते उसी ओहदे (अग्गी) च बंद करी दित्ता जाहग उच्चे-उच्चे सतूनें च। (1-9)

आयतां-5

सूरह-105. अल-फ़ील

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

क्या तुसें नेई दिक्खेआ जे तुंदे परवरदिगार ने हाथी आहलें कन्नै केह कीता। क्या उसनै (अल्लाह नै) उंदी जुगती गी असफल नेई करी दित्ता। ते उंदे पर डारें दे डार चिड़ियां भेजियां। जेहड़ियां उंदे पर कैकरियां बर्हादियां हिंयां। फही अल्लाह नै उनेंगी खाददे गेदे भुस्स (भोह) आहला लेखा करी ओड़ेआ। (1-5)

आयतां-4

सूरह-106. कुरैश

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

इस आस्तै जे कुरैश आददी होई गेदे हे, सरदी ते गरमी च सफर करने दे आददी। ते उनेंगी (कुरैश लोकें गी) चाही दा जे इस घर दे रब्ब (मालक) दी इबादत करन, जिसनै उनेंगी भुक्ख च रुट्टी दित्ती ते डर-भैऽ थमां सकून दित्ता। (1-4)

आयतां-7

सूरह-107. अल-माऊन

रुकूअ-1

( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।

क्या तुसें उस माहनू गी दिक्खेआ जेहड़ा न्यांऽ कीते जाने आहले दिने गी नकारदा ऐ। एह उय्यै ऐ जेहड़ा जतीम गी धिक्के दिंदा ऐ। ते फकीर गी

खाना खलाने दी हिदायत नेई करदा। ते तबाही ऐ ऐसे नमाजिये दी जेहड़े अपनी नमाज बारै अलगरज न। ओह जेहड़े दखावा करदे न ते जरूरत दियां सधारण ते ममूली चीजां बी, नेई दिंदे। (1-7)

**आयतां-3**                      **सूरह-108. अल-कौसर**                      **रुकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।  
असें तुसेंगी कौसर अता कीता। इस करी अपने रब्ब आस्तै नमाज पढ़ो ते कुरबानी देओ। बेशक्क तुंदा दुशमन गै बे-नामों-नशान रौहग। (1-3)

**आयतां-6**                      **सूरह-109. अल-काफ़िरून**                      **रुकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।  
आखी देओ जे ऐ मुनकरो ! में उंदी इबादत कदे नेई करड, जिंदी इबादत तुस करदे ओ। ते नां गै तुस उसदी (अल्लाह दी) इबादत करने आह्ले ओ, जिसदी इबादत में करनां ते में उंदी इबादत करने आह्ला नेई, जिंदी इबादत तुसें कीती ऐ। ते नां तुस उसदी इबादत करने आह्ले ओ जेहदी इबादत में करनां। तुंदे आस्तै तुंदा दीन (धर्म) ते मेरे आस्तै मेरा दीन। (1-6)

**आयतां-3**                      **सूरह-110. अन-नस्र**                      **रुकूअ-1**  
( मदीना च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।  
जदू अल्लाह दी मदद कनै जित्त हासिल होई जा। ते तुस दिक्खो जे लोक खुदा दे दीन च शामिल होआ करदे न, झुंडें दे झुंड बनियै। उसलै अपने परवरदिगार दी खूबिये दा गुणगान (बड़ेआई दा बखान) करो, ते ओहदे 'शा अपनी गलतिये दी माफी मंगो, बेशक्क ओह (अल्लाह) माफ करने आह्ला ऐ। (1-3)

**आयतां-5**                      **सूरह-111. अल-लहब**                      **रुकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कनै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आह्ला ऐ।

अबू लहब दे हत्थ त्रुट्टी जाहन ते ओह बरबाद होई जा। नां ते उसदा माल ओहदे कम्म आया ते नां गै ओह जेहड़ा उसनै कमाया हा। ओह तौलै गै मकी दी अग्गी च दाखल होग ते उसदी त्रीमत (घरैआली) बी जेहड़ी सिरै पर बालन चुक्कियै फिरदी ऐ। उसदे गले च बटोई दी रस्सी होग। (1-5)

**आयतां-4                      स्मूरह-112. अल-इख्लास                      रुकूअ-1**  
( मक्का च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।  
आखो जे अल्लाह इक्क ऐ। अल्लाह बे-नियाज़ ऐ। नां उसदी कोई लुआद (उलाद) ऐ ते नांऽ ओह कुसैदी उलाद। ते कोई बी उसदी बराबरी करने आहला नेई। (1-4)

**आयतां-5                      स्मूरह 113. अल-फ़लक                      रुकूअ-1**  
( मदीना च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।  
आखो, में पनाह मंगना बडलै दे मालक दी। हर चीजा दी बुराई थमां जेहड़ी उसनै पैदा कीती। ते (रातीं दे) न्हरे दी बुराई थमां जिसलै ओह घनोई जा। ते गंडा-तबीत (पढ़ियै फूकां मारने) आहले दी बुराई कोला। ते ईरखा (हसद) करने आहले दी बुराई कोला जिसलै ओह ईरखा करै। (1-5)

**आयतां-6                      स्मूरह-114. अन-नारस                      रुकूअ-1**  
( मदीना च नाज़ल होई )

शुरू अल्लाह दे नांऽ कन्नै जेहड़ा बड़ा मेहरबान, निहायत रैहम आहला ऐ।  
आखो, में पनाह चाहन्ना लोकें दे परवरदिगार कोला, लोकें दे बादशाह कोला, लोकें दे खुदा (माबूद) कोला। खतोले (वसवसे) पैदा करने आहले (शतान) दी बुराई कोला जेहड़ा खतोला पाइयै छप्पी जा। जेहड़ा लोकें दे मनें च खतोला पांदा ऐ (चाहे ओह) जिन्नं चा होऐ जां इंसानें चा। (1-6)